

MANUAL EN ESPAÑOL Versión 3.11

A la memoria de Antonio Ramón Pérez Vicente
(EA1NK/EA7NK)

Traducido por:

EA1AUS	Javier
EA1CGK	Carlos
EA3EJ	Ramón
EA4KA	Eugenio
EA7AIN	José Luis
EA7DFH	Jesús
EA7GV	José Luis
EA7RM	Nino
EA7UU	Jesús

Tabla de contenidos

1 Introducción	1
1.1 Presentación e Historia	1
1.2 Prestaciones	2
1.3 Copyrights y Licencias	5
1.4 Cómo usar la ayuda	6
1.5 Enlaces y reflectores	6
1.6 Historia de las versiones	7
1.6.1 Logger32 – Cambios en el programa principal	7
1.6.2 Logger32 – Cambios en los ficheros de Ayuda	49
1.7 ADIF2 – Compatibilidad	56
1.7.1 Bases e Datos	59
1.7.2 Editando las nuevas bases de datos	59
1.7.3 Diplomas	62
1.7.4 Introduciendo datos de diplomas [desde la ventana de entrada del log]	65
1.7.5 Introduciendo / Editando datos de diploma [desde la ventana del Logbook]	66
1.7.6 Configuraciones para un diploma – Un ejemplo	67
2 Instalación	76
2.1 Requisitos de sistema	76
2.2 Procedimientos de Instalación	76
2.3 Configuración Inicial	76
2.4 Configurando el indicativo	78
2.5 Configuración Latitud – Longitud	78
2.6 Transfiriendo Logs desde Logger16 y otros programas	79
2.7 Configurando bandas y modos	84
2.8 Configurar fecha, hora y formato de frecuencia	89
2.9 Configurando el control de la radio	89
2.10 Configuración para el uso de dos radios	91
2.11 Soporte SO2R – (S)ingle (O)perator (2) (R)adios	93
2.12 Configuración del selector de antena	104
2.13 Configuración de rotores de antena	107
2.14 Configurando el CDRom	113
2.15 Convertir notas Logger16 a Logger32	114
2.16 Configurando un segundo LOGGER32.ini	115
2.17 Desinstalación del programa	117
2.18 Actualizando Logger32	117
3 Ventana de Entrada del Libro de Guardia	119
3.1 Configuración Básica	119
3.2 Ventana de la Página del Libro de Guardia	129
3.3 Copias de Seguridad de Ficheros y Bases de Datos del Logger32	137
3.4 Cambiando de Libro de Guardia	138
3.5 Cambiando de Operador	139
3.6 Renumerar QSO	139
3.7 Ventana de Notas y Comentarios	139
3.8 Importar Logs	141
3.9 Exportar Logs	144
3.10 Exportar Archivos	147
3.11 Configuración de la Apariencia de la Rejilla	150
3.12 Configuración de la Disposición de la Rejilla	151
3.13 Búsqueda de Indicativo	153
3.14 Marcar QSOs para Gestión de QSL	158
3.15 Creación del Fichero de QSL	159
3.16 Sincronización con eQSL	162
3.17 Entradas informativas del Libro de Guardia	164
3.18 Logbook of the World (Logbook mundial)	166
3.18.1 Sincronización	166
3.18.2 Insertando QSOs vía Satélite para el LoTW	176

Tabla de contenidos

4 Ventana QSOs previos	178
5 Ventana trabajados confirmados	180
6 Ventana de Cluster Telnet	184
6.1 Panel TNC.....	184
6.2 Panel Telnet.....	186
6.3 Panel de Mensajes.....	191
6.4 Usando la Ventana Telnet para conectar a otras Computadoras.....	192
7 Ventana de aviso de DX	194
7.1 Ventana de aviso de DX.....	194
7.2 Definir.....	195
7.3 Ajuste de Avisos de DX a la Frecuencia de Audio.....	204
7.4 El Mapa de Bandas.....	207
7.5 Pseudo Spot DX.....	212
8 Ventana de Seguimiento	214
8.1 General.....	214
8.2 Panel de Línea Gris.....	215
8.3 Panel de Satélite.....	217
8.4 Panel de Avisos de DX.....	221
8.5 Panel de avisos IOTA.....	225
8.6 Vista del Panel DX.....	226
8.7 Mapas de Fondo.....	229
9 Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido	236
9.1 Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido.....	236
9.2 La Barra de Estado Un Mecanismo de Control de Información.....	241
9.3 Transferencia de datos al Log desde la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido.....	250
9.3.1 Usar Logger32 con comunicación ordenador-radio.....	254
9.4 Comunicación con PSK31, PSK63 y PSK125.....	258
9.4.1 El arte de la conversación en PSK.....	258
9.4.2 Recepción de PSK31.....	260
9.4.3 Transmisión de PSK31.....	273
9.5 Comunicación con RTTY.....	281
9.5.1 General.....	282
9.5.2 Recepción de RTTY.....	285
9.5.3 Transmisión de RTTY.....	295
9.5.4 Perfiles.....	304
9.6 Preguntas frecuentes sobre la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido.....	306
9.7 Macros, accesos directos y botones programables.....	311
9.8 Calibrando la tarjeta de sonido.....	330
9.9 Transmisión de una señal limpia con PSK31, PSK63, PSK125 y RTTY.....	335
9.10 Soporte para una segunda tarjeta de sonido y calibración.....	339
9.11 Ajuste de la transmisión de audio de la Tarjeta de Sonido.....	340
10 Ventana Máquina CW	343
10.1 Configuración.....	343
10.2 Máquina de CW y CwGet.....	351
10.3 Macros y Botones/Teclas rápidas Programables por el usuario.....	352
10.4 Interconectando la máquina CW (versión del software).....	358
11 Ventana Terminal de Datos	360
12 Reproductor de voz digital – DVK (Digital Voice Keyer)	365
13 Ventana de Balizas NCDXF	372

Tabla de contenidos

14 Ventanas de información adicional	375
15 Tablas de diplomas	378
16 Impresión	397
16.1 Usar programas externos para imprimir	397
16.2 Imprimiendo tablas de diplomas	399
17 Barra de Menú	401
17.1 Menú principal	401
17.2 Menú de Configuración	408
18 Barra de Herramientas	411
19 Barra de Estado	413
19.1 Barra de Estado	413
19.1.1 BARRA DE ESTADO (Superior)	413
19.1.2 BARRA DE ESTADO (Inferior)	414
19.2 Zonas de Hora Oficial	416
20 Miscelánea	420
20.1 Ajustar tamaño de ventanas	420
20.2 Mantenimiento de la Base de datos	423
20.2.1 Entidades/Prefijos	424
20.2.2 IOTA	427
20.2.3 Condados de USA	429
20.3 Bases de datos Editables por el usuario	429
20.3.1 Base de datos de Entidades	429
20.3.2 La Base de datos de los Condados	430
20.3.3 La Base de Datos IOTA	430
20.3.4 Calculando un País desde un indicativo	430
20.4 Reloj Atómico	431
20.5 Herramientas de conversión	434
20.6 Numeración para concursos	434
20.7 Usando Logger32 como un Log de Concursos	435
20.8 La tecla F11 – Explicación	435
20.9 Desplazamiento usando la rueda del ratón	436
20.10 Soporte para HamCap	437
20.11 Usando el interfaz externo de Logger32	439
20.12 Localizando Ventanas Perdidas	443
20.13 Soporte Multilíngüe	445
20.13.1 Generalidades	445
20.13.2 Crear archivos DLL para idiomas	447
20.14 Locator	455
20.14.1 Calculadora de Cuadrículas QTH LOCATOR	455
20.14.2 Sistema Locator Maidenhead	456
20.15 Utilidades	457
21 Configuración del PC	462
21.1 Ajuste del PC	462
21.2 Operaciones de Control de pantalla	465
21.3 Puertos serie y paralelo compartidos	468
22 Ajustes de Hardware	470
22.1 TNCs KAM Plus	470
22.1.1 Ajustes de la TNC PK232–HK232 Multimodo	478
22.2 Radios	481
22.2.1 Ventana de depuración de radio	481
22.2.2 Control directo de radios	481
22.2.3 Configurar pulsar para hablar (PTT)	489
22.2.4 Conectando una radio para el control por PC	492

Tabla de contenidos

22 Ajustes de Hardware	
<u>22.2.5 Conectar una radio a la tarjeta de sonido del PC</u>	495
<u>22.2.6 Radios controlados por Software</u>	502
<u>22.2.7 Conexionando Logger32, el microHAM interface/keyer y un Yaesu FT1000MP</u>	503
<u>22.2.8 ICOM</u>	513
<u>22.2.8.1 ICOM General</u>	513
<u>22.2.8.2 ICOM IC-706 Mk II</u>	516
<u>22.2.8.3 ICOM IC-735</u>	518
<u>22.2.8.4 ICOM IC-746</u>	519
<u>22.2.9 JRC JST-245</u>	520
<u>22.2.10 Kachina 505</u>	521
<u>22.2.11 PARAGON II – Ajustes de Radio</u>	521
<u>22.2.12 ELECRAFT K2/K3</u>	522
<u>22.2.13 Kenwood</u>	524
<u>22.2.13.1 Kenwood TS-440S/AT</u>	524
<u>22.2.13.2 Kenwood TS-570 TS-870 TS-2000</u>	525
<u>22.2.13.3 Kenwood TS-50 TS-60 TS-850 TS-940 TS-950SD TS-950SDX</u>	526
<u>22.2.14 YAESU</u>	527
<u>22.2.14.1 Yaesu FT-100</u>	527
<u>22.2.14.2 YAESU FT-817</u>	530
<u>22.2.14.3 Yaesu FT-920</u>	531
<u>22.2.14.4 Yaesu FT-990</u>	535
<u>22.2.14.5 YAESU FT-1000MP</u>	537
<u>22.2.15 TEN-TEC</u>	537
<u>22.2.15.1 Ten-Tec OMNI V, VI y VI+</u>	537
<u>22.2.15.2 TenTec Omni VII</u>	539
<u>22.2.15.3 TenTec ORION</u>	540
<u>22.2.15.4 TEN-TEC Paragon 585</u>	541
<u>22.3 Rotores</u>	541
<u>22.3.1 Rotor Hygain E-Z</u>	541
<u>22.3.2 Soporte ARS EA4TX</u>	542
<u>22.4 Conmutador automático de antenas</u>	544
<u>22.5 AGWpe (Motor de Packet)</u>	546
<u>22.6 Lineal Alpha 87A</u>	552
23 Apéndices	555
<u>23.1 Abreviaturas</u>	555
<u>23.2 Glosario</u>	560
24 Sugerencias, trucos y solución de problemas	565
<u>24.1 Sugerencias, trucos y solución de problemas</u>	565
<u>24.2 Preguntas hechas frecuentemente (FAQs)</u>	572

1 Introducción

1.1 Presentación e Historia

Logger32.hlp Versión 3.10.0

Geoff Anderson G3NPA

BIENVENIDA

Bienvenid@ a Logger32, un programa de 32-bit escrito por Bob Furzer, K4CY. Bob, es también el autor de [Zakanaka](#), y de la versión de 16-bit del Logger

Logger32 se puede ejecutar en Windows 95/98, Windows 2000, Windows ME, Windows NT , Windows XP y Windows Vista (estos nombres de programa están registrados por Microsoft Corporación). En la actualidad, Logger32 es gratuito.

La información de derechos de copia del programa Logger32 y del Archivo de ayuda pueden encontrarse en la sección [Derechos de copia y licencia](#).

AGRADECIMIENTOS

Nuestro más sincero agradecimiento a

Fred Lloyd AA7BQ, el fundador de [QRZ.COM](#), quien generosamente ha proporcionado el acceso sin cortapisas a la base de datos mundial desde este programa y ha permitido el uso del logo de QRZ en el Logger32. QRZ.COM puede encontrarse en www.qrz.com/.

John Shelton K1XN por consentir la integración de la base de datos de QSL Managers [GoList](#) con este programa. GO List puede encontrarse en www.golist.net/ o por e-mail a support@golist.net.

Makoto Mori JE3HHT por permitir incluir su motor de codificar y decodificar [RTTY](#) [MMTTY](#) con el software [para tarjeta de sonido](#). Más amplia información sobre [MMTTY](#) puede encontrarse en www.qsl.net/mmhamsoft/.

Aki Yoshida JA1NLX y Hal Kojima JE4IVN por su inconmensurable ayuda en el desarrollo del software de control de radio bajo las versiones en japonés de Microsoft Windows.

Alex Shovkoplyas VE3NEA (Alfreet Software Inc.) por el soporte facilitado para la integración de su programa freeware de predicción de propagación HamCap. HamCap puede descargarse de <http://www.dxatlas.com/HamCap>.

Roger Hedin SM3GSJ por su invaluable asistencia con el código del mapa en proyección Azimutal.

El comité de la RSGB IOTA por el soporte en la descarga de sus archivos XML de "actividades" para ser usados desde Logger32.

A la organización 425DX por permitirnos usar el calendario de sus noticias DX.

A todos aquellos que han dado su apoyo y ayuda durante el desarrollo del proyecto.

HISTORIA

Al igual que [Zakanaka](#), Logger32 y sus Archivos de Ayuda, son el producto de un experimento. Bob Furzer, K4CY, decidió que precisaría de la colaboración de otros radioaficionados en el desarrollo del programa. Los trabajos en el proyecto comenzaron a principios de Julio del 2001 y los siguientes voluntarios, coordinados a través de Internet, han colaborado y continúan haciéndolo en el desarrollo del programa y de sus archivos de ayuda.

Equipo de desarrollo

Geoff Anderson, G3NPA
Joseph Edmonds, N4NQY
Bob Shaw, W0IM
Charlie Sutton, W1MCP
Barry Gross, N1EU

Richard B Drake, W3ZJ
Robin Trebilcock, GW3ZCF
Hal Miller, KB1ZQ
Danny Conner, KD5UJ
Brian Mury, VE7NGR

Mike Mace, VK3SU
Jim Hargrave, W5IFP

Hew Lines, VA3HU

Equipo de pruebas de BETAS

Arild Fredriksen, LA5WX
Joe White, KE4TV
Barry Winch, VE3NAV
Del Seay, KL7HF
John Bent, G0FSM
Jim Steel, M0ZAK
Stan Engel, WA2UET
Haruo (Hal) Kojima, JE4IVN
Peter Velnet, N8YEL
Mike Barrette, N1GPV
Travis Fitzgerald, VE3WO
Per Einar Dahlen, LA7DFA
Arne Andersson, SM5CNQ
Palle Dall Larsen , OZ1LHK
Tomek Barbachowski, SP5UAF
Jamie Tolbert, WW3S
Bill Inkrote, K2NJ
Alec Otulak, SP2EWQ
Constantin Semyonov, UA1AKE
Hans-Jurgen Barthen, DL5DI

Karel Karmasin, OK2FD
Aki Yoshida, JA1NLX
Pawel Staszewski, SP7PS
Davide Lavelli, IK2AGX
Andy McLellan, VE9DX
Ivan Ivanov, LZ1PJ
Jim Pickett, K5LAD
Marek Niedzielski SP7DQR (Traducción al Polaco)
Villi Sigurjonsson, TF3VS
Jorge Enrique Knull, LU4YAO
Yukito (Kit) Fukui, JI1ANI
Ian Morrison, VE3IEM
Toni Perez, EA1NK (Fallecido el 18 enero 2006)
Javier Bermejo, EA1AUS
Janez Majdic, S51J
Jose (Joe) Valdes, YV5LIX (fallecido durante la expedición Aves-2006)
Charles Turner, K0CZR
Fabio Mantovani, IZ4AFW
Brian Bowers, G0VAX

Cualquier día se nos unirán otras personas, pero de momento, esperamos que hayamos dado continuidad al espíritu de colaboración entre radioaficionados que ha inspirado a Bob. Cada tópico tiene el nombre de su autor(es) original en la parte superior izquierda, pero todos los miembros del grupo han contribuido en la tarea del desarrollo.

1.2 Prestaciones

Geoff Anderson G3NPA

Logger32 ha sido desarrollado para ser ampliamente configurado por sus usuarios como Libro de Guardia con soporte de control a través del PC para muchos tipos de transceptores y rotores de antena. No se trata de un Log de Concursos, sin embargo no existen razones para no poder utilizarlo como tal, y por lo tanto carece de las prestaciones que pueden ser propias de programas específicamente desarrollados para ese fin. Los servicios que ofrece, incluyen:

- Compatible totalmente con [ADIF](#) incluyendo los nuevos modos y submodos
- La [Ventana de página del Libro de Guardia](#) y la [ventana QSO anteriores](#) pueden tener cada una, hasta 47 columnas, [configurables por el usuario](#), incluyendo [IOTA](#), [Cuadrículas](#), [Nombres de satélites](#), ten-ten etc.
- Las ventanas de [Libro de Guardia](#), [QSOs previos](#), y [Trabajado/Confirmado](#) pueden presentar las [columnas en cualquier orden](#).
- La tabla [Worked/Confirmed](#) puede mostrar la información en cualquiera de las dos formas.
- Siete campos definidos por el usuario en la [Ventana de entrada de datos](#).
- Capaz de almacenar 1.5 millones de registros.
- Las bases de datos de Entidades, Condados e [IOTA](#) son [completamente editables](#).
- Muestra el [orto/ocaso](#), [distancia](#), paso corto, y paso largo, [rumbos](#), y [hora local](#) para la distancia final.

- Tablas de estadísticas comprensibles para [Diplomas](#) y [QSLs](#).
- [Seguimiento de satélites](#) en tiempo real, carga de [Elementos Keplerianos](#) desde un archivo local o desde un sitio de Internet.
- [Visualización de la línea gris](#) con posibilidad de determinar el ancho.
- Tablas de [spot de DX](#) con entrada de datos bien por [packet](#) o [telnet](#) (o por ambos simultáneamente).
- Color de los spots de entrada definibles por el usuario para diferenciar entidades [trabajadas/confirmadas](#).
- Soporte para muchos [transceptores](#) incluyendo una ventana de [datos](#).
- Presentación de la frecuencia de trabajo [Definida por el usuario](#) en KHz o MHz con hasta 1 Hz de resolución
- [Formato de fecha y hora definible por el usuario](#)
- [Soporte de uso de CDROM](#).
- Posibilidad de la utilización vía Internet de [QRZ.com](#) y [GoList](#).
- Posibilidad de sincronizar la hora del reloj del PC con un reloj [Atómico Patrón](#)
- Todas las ventanas son adaptables en tamaño.
- Posibilidad de configurar [varios archivos .INI](#) para diferentes situaciones (normal, concurso, etc.)
- [Fuentes, fondos y colores completamente configurables](#)
- Ficheros de conexión automática para acceso a [telnet](#) y [cluster](#)
- Comandos y combinaciones definibles por usuario para [telnet](#) y [cluster](#)
- [Planes de Banda](#) personalizados.
- [Estadísticas](#) de DXCC disponibles en pantalla para hasta 50 bandas y 48 modos
- Los indicativos trabajados con anterioridad, aparecen automáticamente bajo la ventana de introducción de indicativos. ([Vista previa de indicativo](#))
- Las tablas del [Libro de Guardia](#), [Trabajados previamente](#), [Spots de DX](#) y [Estadísticas](#) tienen todas ellas [columnas de ancho variable](#) definibles por el usuario.
- El [selector automático de antenas](#) a través del puerto paralelo, puede operar en modo automático de acuerdo con su propio [Plan de Bandas](#).
- Las páginas del [Libro de Guardia](#) pueden ordenarse por el nº de QSO, Indicativo, Prefijo, Frecuencia, Banda, Modo, [CQZ](#), [DXCC](#), [Cuadrícula](#), [IOTA](#), Estado, Continente y zona [ITUZ](#).
- Se puede exportar el [Libro de Guardia](#) indistintamente en formato [ADIF](#) o [CSV](#).
- Funciona como [multi-usuario](#) (Un Libro de Guardia para el radioclub con diferentes operadores) o [Log-multiple](#) (uno principal, otro para concursos, etc...)
- Campos seleccionables para ser copiados de QSO anteriores a nuevas entradas del Libro de Guardia.
- Indicador de porcentaje de uso.
- [Cálculo de Cuadrículas de WW-Locator](#)
- [Soporte para eQSL \(QSL Electrónica\) y el Logbook of the World \(LOTW\) de la ARRL](#).
- Botones funcionales en la [Ventana de Entrada de Datos](#).

- Exportación de QSO [marcados para envío de QSL](#)
- QSL en espera de ser enviadas, aparecen marcadas en el Libro de Guardia.
- Envío de [DXspots](#) al [cluster-Radio](#) o al [Cluster-Telnet](#).
- Integrados los motores de MMTTY y MMvari para [PSK31/PSK63](#), [MFSK](#) y [RTTY](#) que incluye:
 - [Tres canales simultáneos e independientes de recepción en PSK31, sintonía por analizador de espectro o por Cascada](#).
 - [Colores seleccionables para los textos en las ventanas de TX y RX](#).
 - [Marcadores de Frecuencia seleccionables](#).
 - [Macros](#) integrados para usar con un seleccionable número de ["Botones Programables"](#).
 - [Captura de indicativos y datos](#) con un clic de ratón.
 - [Añadir nº de QSO](#).
 - [Frecuencias por defecto, programables \(inicio de recepción\)](#).
 - Ajustes independientes de [AFC](#) y [squelch](#) para cada ventana de RX.
 - [Características de cascada y analizador de espectro ajustables](#) (color, brillo, permanencia...).
 - Indicador de IMD.
 - Opción de cero barrado.
 - Trabajo en RTTY (incluido a 23Hz) utilizando el módulo escrito por Makoto Mori.
 - [Calibrado de la base de tiempos de la tarjeta de sonido](#).
 - Operación en split utilizando tonos o el control del TRX.
 - Salvar parámetros de trabajo en modo RTTY en un [Perfil](#)
 - Compatibilidad SO2R
 - [Manipulador de CW integrado](#) (¡ojo!, no es decodificador) con botones programables y un limitado rango de macros
 - Soporte para el [control automático de su rotor de antenas](#)
 - Contador de números de serie para concursos del 1 al 999,999
 - Marcadores seleccionables para "trabajados", "confirmados", QSL Enviada, QSL esperada, imprimir y edición general
 - Un único botón para [comprimir y hacer copia de seguridad](#) de los archivos del Libro de Guardia
 - [DVK \(Digital Voice Keyer\)](#) Integrado
 - [Control de TNC Multimodo](#) integrado con botones programables y cantidad de macros
 - Sencilla utilidad de [conversión](#) (°C → F., Millas a KM, etc.)
 - [Los Spots de DX del Cluster pueden ser vistos sobre un mapa](#)
 - [Filtros configurables para spots DX](#)
 - Sincronización del Libro de Guardia al descargar archivos del LoTW y/o eQSL

- Enviar y recibir mensajes y anuncios generales al Cluster se ha simplificado usando una ventana separada.
- Soporte para el programa HamCap – una utilidad de predicción de propagación escrita por VE3ENA
- Soporte para controlar vía CAT un segundo Transceptor
- Soporte para comprobar en línea en la base de datos Hamcall

Con Logger32, la respuesta es probablemente "SI". A ver, ¿Cual es la pregunta?

1.3 Copyrights y Licencias

Bob Furzer, K4CY

© 2002–2008 Robert C. Furzer. Reservados todos los derechos.

La autorización para usar este programa está limitada a aquellos radioaficionados que se comprometan a cumplir estrictamente las siguientes prácticas operativas:

- Usar siempre el indicativo completo cuando se llame a otra estación
- Nunca contestar a estaciones que llaman sin utilizar su indicativo completo
- No deletrear el nombre y QTH a no ser que se lo pidan expresamente
- Nunca utilizar tratamientos como "Sr.", "Alteza", "Doctor", "Reverendo", o cualquier otro título (real o imaginario) cuando se dirija al operador de la otra estación
- No finalizar sus transmisiones con QSL, Roger, Over,Over Over o Cambio
- No comenzar sus transmisiones con QSL,Roger, Erre o Roger Roger;
- No operar (y condenar a aquellos que lo hacen) en listas de DX o en operaciones de NET–DX
- Conocer siempre el indicativo de la estación a la que se llama, antes de hacer la llamada.
- No operar en SSB con filtros de paso banda superiores a 2.8KHz (y condenar a los que lo hacen)
- No utilizar dispositivos externos que distorsionan el audio sin necesidad
- No preceder un intercambio de informe de señales con "Please copy ..." o "Apunta..."

He empleado tiempo y esfuerzo en escribir este programa. Otros muchos han empleado su tiempo y esfuerzo en probar y depurar el programa y en escribir la documentación. Al menos se te pide el esfuerzo de cumplir las condiciones de uso mismo. Si eliges no operar de acuerdo con los requisitos arriba expuestos, por favor **NO USES ESTE PROGRAMA**

En general, Logger32 es de libre uso en radioafición, pero no se autoriza la reproducción en CD o en sitios WEB distintos a los elegidos por Bob Furzer. Está expresamente prohibida la autorización para reproducir este programa (en CD, Internet o cualquier otro medio). No pierdas ni tu tiempo ni el mío, preguntando. La respuesta es "NO".

Cualquier asunto o pregunta relativa al Logger32 debe ser dirigida al reflector del Hamlogger 'hamlogger@Yahoogroups.com', NUNCA directamente a Bob Furzer

La base de datos IOTA es propiedad de la RSGB, y no es parte de las distribuciones de Logger32. Las bases de datos IOTA incluidas ahora son ejemplos obtenidos de fuentes públicas (sin copyright), desde el dominio público (sin copyright), y de las contribuciones individuales de radioaficionados. La validez y fiabilidad de las bases de datos de Logger32 es desconocida, y no se ha comprobado con la RSGB. Los usuarios de Logger32 pueden modificar a su gusto las bases de datos IOTA de Logger32.

1.4 Cómo usar la ayuda

Geoff Anderson G3NPA

Los ficheros de ayuda tienen unas prestaciones que debes conocer.

Hay **enlaces** a lo largo del texto, en tres colores

- Los que están en **púrpura** saltan a una definición en el glosario o en las Abreviaturas. También se puede llegar al glosario o las abreviaturas usando la pestaña "contenido".
- Los enlaces en **verde** saltan a varias secciones de los ficheros de ayuda donde hay más detalles acerca del tema del enlace.
- Los enlaces en **azul** te llevarán a un sitio de Internet, para proporcionarte recursos externos que puedan ayudarte con el Hardware y con otras cuestiones relevantes sobre la utilización de Logger y la implantación de modos digitales en tu sistema radio-ordenador. Estos enlaces también pueden iniciar tu aplicación de correo por defecto para enviar un mensaje a la dirección resaltada.
- En todos los casos en los que hayas saltado a una nueva localización puedes, pulsando flecha atrás de la parte superior de la ventana ayuda, retroceder a la posición anterior.

Puedes usar la ayuda de dos formas.

- La tabla de contenidos se encuentra en la pestaña "Tab" en la parte superior; úsala para llegar a un tema.
- Las ventanas índice y búsqueda de la ventana ayuda te permitirán buscar temas específicos o palabras individuales dentro de los ficheros de ayuda.

Hay una sección de [Trucos, consejos y posibles problemas](#) que puede ahorrarte tiempo en la resolución de problemas (por ejemplo: Todo dejó de funcionar ¿Hay en Logger32 un mensaje de error?)

1.5 Enlaces y reflectores

Hew Lines VA3HU

ENLACES

Los enlaces siguientes a Internet pueden proporcionarte detalles más concretos o adicionales sobre los temas relacionados con Logger32:

Para detalles sobre la versión actual y sobre el [Amateur Data Interchange Format](#) usado para intercambiar datos entre programas de log, visita www.hosenose.com/adif

Para búsquedas en línea de indicativos hay dos opciones:

www.qrz.com/ o

www.golist.net/.

Para información sobre adaptadores [USB](#) a [Puerto serie](#) intenta www.aa5au.com

Para información del programa ARRL Logbook of the World mira en el sitio www.arrl.org/lotw/#top.

Intenta el siguiente enlace a la larga lista de NG3K de [DX Clusters](#) disponibles por [Telnet Window](#) www.cpcug.org

Andy, VE9DX, Tiene una buena lista de world-wide [DX clusters](#) en <http://www.ve9dx.ca/telnet/sites.html>.

Además de los sitios telnet predefinidos en [Ventana de seguimiento](#), otra fuente para [elementos keplerianos](#) puede encontrarse en www.amsat.org/amsat/keps/menu.html

Un sitio que tiene buena información sobre [zonas horarias](#) del mundo es www.timeanddate.com/worldclock/full.html

Para información de cómo convertir hojas EXCEL a ficheros [ADIF](http://www.storm.ca/~ve3iay/spreadsh.html) mira en www.storm.ca/~ve3iay/spreadsh.html

Peter OE3EPW recomienda www.cpcug.org/user/wfeidt/Misc/cluster.html con mucha información útil sobre "Telnet Access to [DX Packet Clusters](#)".

Para información del proyecto [NCDXF DX Beacon Project](http://www.ncdxf.org/beacons.html) ve a www.ncdxf.org/beacons.html.

Para información sobre DLLs [Soporte Multi Lenguaje](#) ve a <http://support.microsoft.com/default.aspx?scid=kb;EN-US;q232625>.

Para información sobre [Locale IDs \(LCID\)](#) ve a <http://support.microsoft.com/default.aspx?scid=kb;EN-US;221435>

Para información sobre [Traductores de archivos de recursos](#) mira en <http://www.yare-vb.com>.

REFLECTORES

El siguiente reflector te permitirá participar en discusiones en línea sobre los programas Logger, ambas versiones 16 y 32 bit hamlogger@yahooogroups.com

1.6 Historia de las versiones

Geoff Anderson G3NPA

1.6.1 Logger32 – Cambios en el programa principal

Fecha	Versión	Tipo de actualización	
02 Jun 08	3.11.0	Release completa	Revisión
			Cambios realizados en Logger32 desde la Versión 3.10 (20-May-08) =====
			1) Un pequeño número de usuarios no han aceptado de buen agrado la captura global de CTL_A y ALT_A por Logger32, debido a conflictos de interferencias con las mismas combinaciones de teclas en Excel, Access, etc. Para esta gente, se ha introducido una nueva opción, mira la nueva opción en AJUSTES | ROTOR. Por defecto el ajuste está en OFF. Si estás usando los ajustes globales de la manera que estaban en la versión 3.9.0, entonces asegúrate de cambiarlo a ON...
			2) Como en el punto 1) anterior, el mismo comentario acerca de la función CTL_T. Comprueba la nueva opción en AJUSTES | RADIO. Por defecto el ajuste está en OFF. Si estás usando los ajustes globales de la manera que estaban en la versión 3.9.0, entonces asegúrate de cambiarlo a ON...
			3) la ventana de Actividad IOTA ahora muestra las marcas W, C y V el la(s) tabla(s).
			4) Los fallos de las macros \$log\$ y \$logimmediate\$ en la máquina de CW, tras el arranque automático de esta máquina de CW al abrir Logger32, han sido corregidos.
			5) Se añade un mensaje #18. IParam de 1 desactivará ahora el chequeo de la radio. IParam de 0 reactivará el chequeo otra vez.
			6) Se han hecho cambios en el código para limitar los intentos de Ping en Telnet a un máximo de cinco, después de estos cinco sin reconexión comienza a lamentarte.
			7) Error al ordenar la salida macros cuando se usaban con la conmutación SO2R

20 May 08	3.10.0	Release completa	Revisión
			<p>Cambios realizados en Logger32 desde la Versión 3.9 (10-Feb-08)</p> <p>=====</p> <p>NOTAS:</p> <p>1) Como ha habido varios cambios en las opciones de menús, la librería actual de idiomas DLL deja de ser compatible.</p> <p>2) Debido a cambios en los nombres de algunos campos ADIF según las últimas especificaciones es MUY RECOMENDABLE que hagas INMEDIATAMENTE copias de seguridad de tu log, una vez instalada la nueva actualización de Logger32.</p> <p>=====</p> <p>1) QRZ y otras ventanas de búsqueda adicional se cierran ahora cuando el campo Indicativo es borrado seguidamente a un QSY.</p> <p>2) En la ventana de actividad de DX, en algunos indicativos (como V31YN/p) el País no era decodificado correctamente. Hechos cambios (V31YN/p ahora se convierte a mayúsculas).</p> <p>3) Una tilde se ha añadido a las macro del Software de CW (ejemplo: SP2~EWQ) la tilde insertada causará que el espaciado de inter-elemento entre letras se incremente en un 50%. (en el ejemplo – el espacio entre el 2 y la E) se incrementa en un 50%.</p> <p>4) La conmutación de antena para el FT-2000 derivada de la configuración de la tabla del plan de Bandas estaba mal. Bug eliminado–</p> <p>5) Un problema específico en el soporte del FT-2000 se detectó y ya está corregido. La banda frecuencia en la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido se invertía en RTTY entre los modos USB/LSB.</p> <p>6) Una nueva opción introducida en el mapa de bandas, da al usuario la posibilidad de cambio de posición de un spot en mapa de bandas o continuar según ajuste. Mira la nueva opción de menú (en CONFIG) en la Ventana del Mapa de Bandas.</p> <p>7) Se añade código como primera tentativa para proporcionar alguna auto-reconexión razonablemente inteligente de Telnet. Lo más noticable es el texto que ahora se muestra en la ventana de Telnet mostrando el progreso. Por favor, lee en el manual de ayuda la sección Ventana de Cluster Telnet, para una descripción más detallada de cómo está diseñado actualmente el trabajo. Ten presente que esto SÓLO funciona SI tú tienes marcada la opción de "Conectar al arrancar el programa" en Telnet.</p> <p>8) Por petición, se ha añadido un mensaje 101 (Logger32 a aplicación externa). (mira el manual de ayuda para mayor información). En suma, previamente al mensaje 100 no debería ser enviado por a Logger32 mientras la frecuencia de radio ne fuera leída. Cambios hechos para que este mensaje 100 envíe el 1Param de 0.</p>

9) Una macro inmediata llamada \$togglerradios\$ ha sido añadida a la máquina de CW, Ventana de Datos de Tarjeta de Sonido, y Ventana Terminal de Datos.

10) La interceptación global de las siguientes teclas de función se han añadido: CTL_T (cambiar radios), CTL_A (paso Corto), y ALT_A (paso Largo), entonces, ahora el foco no tiene por qué estar en la ventana de entrada de datos para estas funciones.

11) Por consistencia, fechas recuperadas vía CSV ahora están en formato YYYYMMDD para adaptarse a la salida ADI.

12) Las especificaciones ADIF v.2.2 ahora incluyen los siguientes cuatro campos nuevos: – EQSL_SENT, EQSL_RCVD, LOTW_SENT and LOTW_RCVD.

Logger32 hasta ahora tenía sus propios campos llamados APP_LOGGER32_eQSL_SENT, APP_LOGGER32_eQSL_RCVD, APP_LOGGER32_LOTW_SENT y APP_LOGGER32_LOTW_RCVD. Se ha cambiado el código para reflejar estos nuevos nombres de campos. Los cambios de ajustes hechos por el usuario para los campos originales APP_LOGGER32 serán conservados en la ventana de la Página del Libro de guardia, ventana de QSOs Previos, y de la ventana de QSOs Genéricos.

Notas Operativas:

a) Un archivo ADIF.txt revisado ha de ser copiado en la carpeta de Logger32.

b) El campo original APP_LOGGER32 nunca más será leído al hacer una importación de ADIF.

Inmediatamente después de hacer la instalación de esta versión de Logger32, se te recomienda encarecidamente que hagas copias de respaldo de cualquier archivo ADIF que mantengas.

13) Corrección en el código para eliminar datos incorrectos de Banda/Modo que podían aparecer en la barra de estado superior si Logger32 corría con la ventana de Trabajados/Confirmados cerrada.

14) Corregido un Bug en la rutina para crear tablas de diplomas de Adimin. Secundaria, cuando los códigos de Administración Primaria y Secundaria coincidían para diferentes países.

15) las ventanas de QSO Previos y de Trabajado/Confirmado ahora se refrescan correctamente al hacer cambios globales en los Logsbooks.

16) Corregido un error en el código op. en el soporte de radio para cambios de frecuencia del FT840.

17) Las especificaciones ADIF 2.2 han añadido la numeración 'V' (para 'verificado') en los nuevos campos QSL_RCVD, EQSL_QSL_RCVD, y LOTW_QSL_RCVD y Logger32 ahora soporta este cambio. Entonces, todas las columnas de Recepción de QSOs acepta ahora Y N o V

18) El buffer de transmisión ahora se limpia automáticamente al cambiar entre modos e la Tarjeta de Sonido.

			19) Alertas de Audio para los Spots DX – Nuevo código añadido para facilitar la alerta de un indicativo. Prueba introduciendo como parte de un indicativo – algo así como *2008*... Esto hará sonar tus alarmas cuando aparezca un indicativo que contenga (pero que ni empiece, ni termine en) 2008.
10 Feb 08	3.9.0	Release completa	Revisión
			<p>Cambios realizados en Logger32 desde la Versión 3.8 (20–Ene–08)</p> <p>=====</p> <p>Una vez más ha habido cambios en los menús, Los archivos de Idioma existentes no funcionan más. Los usuarios necesitan actualizar sus DLLs de Idioma.</p> <p>También ha habido cambios en el interfaz externo y como resultado de ello, las aplicaciones diseñadas para trabajar con logger probablemente no todas funcionarán. FreqManager y CheckCall son dos de estas aplicaciones. Los autores de estos programas están involucrados en el desarrollo de esta nueva interfaz, por tanto están bien el tanto de esta situación. Ellos actualizarán su software para hacerlo coincidir con el interfaz actual.</p> <p>1) El foco de Logger32 ver 3.9 se ha reprogramado para adaptarlo al revisado interfaz externo. Los detalles están contenidos en el manual de ayuda.</p> <p>2) Arreglado el bug asociado con el Monitor de Mapa de Bandas.</p> <p>3) La Ventana de Actividad de DX ahora es redimensionable.</p> <p>4) A petición. Mira el nuevo ítem de menú... Botón derecho del ratón sobre la Ventana de Spots DX. Clic en Definir | Resaltar sólo la celda Indicativo.</p> <p>5) Corregido un bug que devolvía un mensaje de error en puerto en el DVK.</p> <p>6) Se da ahora soporte al Elecraft K2/K3. Los modos soportados son los mismos que para Kenwood: LSB, USB, CW, AM, RTTY, CW–R, RTTY–R. añadiendo lo siguiente (sólo ejemplo) al archivo Logger32.INI añadirá los comandos de selección de filtros cuando se ajuste/cambie el modo del K2/K3 por CAT.</p> <p>[Elecraft Filter n] USB=XXpppppp; LSB=XXpppppp; CW=XXpppppp;</p> <p>donde n es 1 ó 2 (para radio 1 ó 2) XX representa las letras del prefijo de comando y pppppp representa el parámetro del comando.</p> <p>7) Nueva ventaja añadida/soportada cuando usamos el "generic Kenwood – All radio control". Añadiendo lo siguiente (ejemplo sólo) al archivo Logger32.INI se añadirán los comandos de selección de filtros cuando se ajuste/cambie el modo en Kenwood por CAT.</p> <p>[Kenwood Filter n] CW=XXpppppp; USB=XXpppppp; LSB=XXpppppp;</p> <p>donde n es 1 ó 2 (para radio 1 ó 2) XX representa las letras del prefijo de comando y pppppp representa el parámetro del comando.</p>

			<p>Los Modos de radio soportados para todas las selecciones de Kenwood genérico son CW, RTTY, FSK, FSK-R, CW-R AM, FM, LSB y USB.</p> <p>8) USUARIOS de ICOM, POR FAVOR TENED EN CUENTA; por consistencia, la entrada de usuario para la selección de filtros Icom ha cambiado (ambos en la sección Logger31.INI y nombre de artículos. Un ejemplo del nuevo formato de Logger32.INI es:</p> <p>[Icom Filter n] donde n es 1 ó 2 (para radio 1 ó 2) CW Normal=01 CW Narrow=02</p>
20 Ene 08	3.8.0	Release completa	Revisión
			<p>Cambios realizados en Logger32 desde la Versión 3.7 (12-Dic-07)</p> <p>=====</p> <p>1) Corregido en error menor que sólo se manifiesta inmediatamente siguiendo un cambio de la latitud/longitud usando una cuadrícula del locator como base de/para cálculo.</p> <p>2) La ventana de actividad de DX se ha hecho un poco más grande para permitir el uso de fuentes mayores. Si hay un espacio en blanco a la derecha de la tabla principal, simplemente expande una o más columnas para hacer que la tabla entera ocupe la ventana.</p> <p>3) Hechas modificaciones al software de soporte del Alpha Spid.</p> <p>4) Se ha añadido un nuevo mensaje para los programas externos. El mensaje 104 informa a la aplicación externa que un spot de DX a sido añadido a la ventana de spot de DX y el portapapeles se ha rellenado de la siguiente forma: <APP_LOGGER32_DXSPOT_CALLSIGN:4>K4CY <APP_LOGGER32_DXSPOT_FREQ:7>50125.0 <APP_LOGGER32_DXSPOT_BAND:2>6M <APP_LOGGER32_DXSPOT_MODE:3>SSB. Los campos de BANDA y MODO se derivan del Plan de bandas.</p> <p>5) Cuando configuramos los campos de usuario en la ventana de entrada de datos, sólo se pueden usar los campos contenidos en la lista desplegable. Originalmente era posible escribir un nombre de campo dentro de la celda para dejar creer al usuario que lo ha configurado.</p> <p>6) Corregido el error que impedía la muestra de información en la barra de estado superior en condiciones específicas.</p> <p>7) Se recibió una sugerencia para hacer que en el software de la máquina de telegrafía, la tecla Abortar (Esc) terminase inmediatamente, en vez de al final de la letra actual. Ver la nueva opción (cuando se configura para usar el software generador de CW) en el menú Configurar | ajustes del manipulador.</p> <p>8) Los campos ADIF_FREQ_RX y TEN_TEN han sido añadidos a la lista de campos que pueden ser importados desde el interfaz externo.</p> <p>9) Se ha añadido una ventana adicional de mapa de bandas para permitir al usuario monitorizar la actividad en otra banda de la que se está actualmente utilizando (por ejemplo: una monitorización permanente de la banda de 6 metros a pesar de dónde/qué esté haciendo el operador). El usuario puede picar un spot de DX en el mapa de banda monitor y la radio (si está conectada) y el libro de guardia harán QSY a la banda/modo. El mapa de banda monitor se situará en la banda que estaba la radio (antes del QSY).</p>

			<p>10) Corregida la carencia de acción del macro \$bookmark\$ en la Tarjeta de Sonido y en la ventana terminal de datos.</p> <p>11) El DVK ha sido desarrollado y mejorado para permitir el accionamiento de las memorias del DVK integrado del FT2000 y 9000. Como parte de esta ampliación los menús de configuración han sido modificados para hacerlos más lógicos.</p> <p>12) Añadida una opción de lanzadera automática de programas. Pica en Herramientas | definir programas de utilidades y simplemente pica la casilla para seleccionar todas o alguna utilidad para que se ejecute al iniciar Logger32. También, mira el menú de utilidades para un rápido chequeo de aquellos configurados para auto-arrancarse (mira la marca a la izquierda, a lo largo del menú)</p> <p>13) El botón que previamente se usaba para "Golist" en línea ahora invoca una pregunta en línea genérica. El usuario programa su URL, y espera a recibir una respuesta en formato ADIF. Como una muestra, el software predeterminado está para consultar a la base de datos de Radioamateur Nacional Sueca. Las consultas de Golist todavía trabajan como antes. El Golist (con la base de datos en tu PC) todavía trabaja haciendo clic el botón de Golist de la barra de herramientas. Las consultas de Internet de Golist están todavía funcionales haciendo clic el menú de Consulta de Web en la Ventana de Consulta Golist.</p> <p>14) Una opción adicional "Limpiar indicativo en QSY" ha sido introducida en el menú de la ventana de entrada de datos. Con la opción seleccionada, si ponemos un indicativo en el campo de indicativo y sintonizamos más de un 1 KHz hacia afuera, el indicativo se elimina del campo de entrada del log. El usuario puede redefinir este margen en el archivo Logger32 INI.</p>
12 Dic 07	3.7.0	Release completa	Revisión
			<p>Cambios realizados en Logger32 desde la Versión 3.6 (29-Oct-07)</p> <p>=====</p> <p>1) Había un fallo sin resolver en el código, que cuando se usaban librerías de idioma, el ítem de menú "Ver 0 por cero" no se mostraba correctamente.</p> <p>2) Se añade soporte para los campos SAT_MODE, SAT_NAME y PROP_MODE, cuando se usa la transferencia del portapapeles para transferir información desde una aplicación externa.</p> <p>3) El número de botones de macro seleccionado en la Ventana de Tarjeta de Sonido, no era recordado correctamente en la versión 3.6.0. Bug corregido.</p> <p>4) Tras la actualización de KEPS, la predicción inicial para el seguimiento del satélite seleccionado, no se refrescaba correctamente. Bug arreglado.</p> <p>5) Haciendo clic en un aviso de DX en la ventana de DX Cluster, el spot es transferido a la ventana de Entrada de datos de Log y el foco es automáticamente devuelto a la ventana de Entrada de datos. Ahora ocurre lo mismo al usar el ratón en el mapa con proyección azimutal para la orientación de la antena.</p> <p>6) Cuando Logger32 es reseteado, el foco debería estar en el campo Indicativo de la Ventana de Entrada de Datos del Log. (No hay problemas si el Form MDI no está visible). Tecleando FIND<intro> después de resetear, el Form MDI es posicionado en la coordenada X,Y de 0,0. Esta facilidad se ha introducido para que la ventana principal, Ventana de Entrada de Datos (Form MDI), pueda ser localizada, si por alguna razón hubiera desaparecido de pantalla.</p> <p>7) La medida de distancia para el seguimiento de satélite, ahora coincide con la selección de unidad de distancia preferida.</p>

			<p>8) Solucionado un error menor en el que en la ventana de QSOs previos, no "continuaba" cuando había un signo igual "=" después del indicativo, que se había introducido en la Ventana de Entrada del Log.</p> <p>9) El DVK se ha mejorado para soportar el lanzamiento de mensajes grabados con el software enrutador de microHam. Esto sólo es aplicable a las unidades de microHam que disponen de la función DVK. Para ver las nuevas opciones de DVK, haz clic en CONFIG | SELECCIONAR MACRO en la ventana DVK.</p> <p>10) Se ha añadido código para soporte de equipos ICOM que tienen la capacidad de DATA on/off. Una nueva opción para activar/desactivar esto, se ha añadido a la Ventana de configuración de la Radio. Si la opción está activada, la secuencia de comandos para hacer QSX en el Icom es: FREC, MODO, DATA y FREC. Si la opción está desactivada la secuencia de comandos es FREC, MODO, FREC. Si el modo de transmisión (derivado desde el Plan de Bandas) es digital, DATA se activará, en caso contrario DATA estará desactivado.</p> <p>Para acceder a la definición de los modos Digitales en Logger32, haz clic en HERRAMIENTAS | MANTENIMIENTO DE BASES DE DATOS | DEFINIR MODOS DIGITALES.</p> <p>11) La línea strobe en el puerto paralelo (usada en el Keyer de CW y selector de antena) ahora está forzada permanentemente a estado LOW cuando se abre Logger32.</p> <p>12) Una ventana de información adicional ha sido añadida para mostrar la información del calendario de los boletines 425DX, de forma similar a la recientemente introducida ventana de IOTA. Mira las nuevas opciones del menú UTILIDADES. Como consecuencia de este cambio, se hace necesario el uso de archivo nuevo de librería de idioma DLL.</p>
29 Oct 07	3.6.0	Release completa	Revisión
			<p>Cambios realizados en Logger32 desde la Versión 3.5 (09-Ago-07)</p> <p>=====</p> <p>1) Usando Windows98SE, en la celda izquierda (indicación de modo) de la Ventana de Tarjeta de Sonido, la barra de estado decía 'BPSK 31 31', 'BPSK 63 63' etc. No se daba el problema usando WindowsXP. Fallo corregido</p> <p>2) El etiquetado de las escalas principal y de zoom en el mapa de Bandas se ha mejorado. El usuario ahora puede seleccionar el escalado que quiera desde el menú. Comprueba las nuevas opciones de menú desde CONFIG en la ventana del Mapa de Bandas. El código tiene una protección interna para prevenir que el texto de la frecuencia se pueda superponer al de otras frecuencias (Por ejemplo tú no puedes mostrar la banda de 10M mostrando la frecuencia cada 10 Kcs.)</p> <p>3) Un nuevo ítem de menú se ha introducido para permitir texto con formato, en el que la primera letra de la palabra de entrada al campo QTH sea en mayúscula. Mira la nueva opción en la ventana de Entrada de Datos, menú Ajustes...</p> <p>4) Ahora puedes cambiar el MODO de un QSO en el libro de guardia, por un modo que no se encuentre definido por el usuario, en la tabla actual de bandas y modos. Esto permite el uso casual de un modo, introduciendo un QSO y simplemente editando el log, sin la necesidad de definir previamente una nueva entrada personal en la tabla de Bandas y Modos.</p> <p>5) La búsqueda automática de QRZ, ahora ignora /P o /M al final del indicativo.</p>

			<p>6) Se ha añadido una nueva facilidad a la ventana de información adicional de IOTA – consulta el manual de ayuda en la sección Ventanas de Información Adicional – Información IOTA para más detalles. Haz clic al signo de interrogación "?" que sigue al campo IOTA en la Ventana de Entrada de Datos, para ver el nuevo botón de opción "Actividades" en la ventana de búsqueda de islas.</p> <p>7) El campo USER_x tiene añadido el soporte para las opciones de "Grabar Texto" de la Tarjeta de Sonido.</p> <p>8) Corrección de un error menor en "Grabar Texto" de la Tarjeta de Sonido.</p> <p>9) La facilidad de QSX no funcionaba correctamente al usar el motor MMvari. Fallo corregido.</p>
09 Ago 07	3.5.0	Release completa	Revisión
			<p>Cambios realizados en Logger32 desde la Versión 3.4 (20-Jul-07)</p> <p>=====</p> <p>1) Al comenzar con la nueva versión de Logger32 (3.4.0) se detectaron una serie de problemas. El archivo MMVariSoundcardMacro.ini no grababa los cambios (si el archivo estaba vacío o no existía previamente). Error corregido en la versión hecha pública en el foro oficial.</p> <p>2) Usando un WINkey serie, si se estaba enviando un mensaje de CW desde la Macro y se pulsaba ESC antes de ser completado, pulsando la misma o cualquier otra tecla de macro, no se enviaba el mensaje a la primera pulsación. Era necesario presionar por segunda vez la Macro para que fuera emitida. Error limpiado.</p> <p>3) La ventana de RX ahora se limpia cuando se cambia entre MMVARI y MMTTY.</p> <p>4) El nivel de salida para la transmisión de MMVARI se ha modificado.</p> <p>5) El Espectro/Cascada de recepción de MMVARI ahora es más sensible y parecido al de MMTTY</p> <p>6) La fuente de S2OR en MMTTY no era recordada de forma correcta. Bug eliminado</p> <p>7) Exportación de Lat/Lon (Mira Archivo|Exportar|Adif)</p> <p>8) Cambios hechos de manera que cuando se abre la ventana SO2R en MMTTY, un mensaje de error se genera si el usuario no ha definido el directorio para MMTTY SO2R. Para ver esta acción, antes de abrir la ventana de datos de tarjeta de sonido, edita la sección [RTTY] del archivo Logger32.ini . Borra la línea Path to SO2R MMTTY=xxxxxxxxxxxxxxx y la alerta será mostrada cuando se abra la Ventana de MMTTY SO2R Window.</p> <p>9) MMTTY ahora informa a Logger32 (a través de XMMR OCX) si/cuando un perfil se ha cambiado.</p>
20 Jul 07	3.4.0	Release completa	Revisión
			<p>Cambios realizados en Logger32 desde la Versión 3.3 (13-Abr-07)</p> <p>=====</p> <p>1) Algunas estadísticas no aparecían correctas para usuarios que guardaban el log con múltiples operadores en un mismo Libro de guardia. Fallo corregido</p>

- 2) Se ha informado de un fallo relacionado con el color de fondo en los spots cuando un prefijo o indicativo es mostrado como "No aceptado para el DXCC".
Error Corregido
- 3) El menú desplegable para QSL_via en la ventana de Edición de QSL se ha ampliado para incluir – "Bureau", "Direct", "Manager Direct–(call)", "Manager by Bureau (call)", "QSL Service–(name)", "Email Request" y "Auto QSL".
- 4) Mientras se trabajaba en otro proyecto, el autor ha necesitado escribir un interfaz para CwGet. Este código se ha añadido a Logger32, por tanto, ahora un simple clic de ratón transferirá texto desde CwGet directamente al campo preciso dentro de la ventana de entrada de datos de Logger32.
- 5) El trabajo para las facilidades de SO2R ha continuado y se ha extendido para incluir el módulo de MMTTY. Para adaptar esto, se ha eliminado completamente el módulo de PSKcore de las opciones de Tarjeta de Sonido. La parte positiva es que los modos PSK31/63 están disponibles usando el motor MMVari – Por tanto, no ha habido pérdida de ningún modo con este cambio. Esta modificación ha obligado a cambiar y mover muchas de las opciones en los menús.
- 6) Esto ya se remarcó tiempo atrás, que aquellos que operan en mesas–redondas/nets (No DX Nets, por supuesto :) No tenían una forma práctica de fijar la hora de FINAL del QSO (TIME_OFF). Mira ahora el nuevo ítem de menú: botón derecho sobre el QSO deseado (remarcado) en la ventana de la página del libro de guardia.
- 7) La selección de tarjeta de sonido en MMVARI se ha movido al menú de Configuración de MMVARI.
- 8) Nuevo menú de SELECCIÓN DE TARJETA DE SONIDO añadido a DVK.
- 9) Ciertas radios no conmutan automáticamente su antena seleccionada si la banda es cambiada por comando CAT (como se haría si la banda fuera cambiada manualmente) – entonces, lo siguiente ha sido implementado en el plan de bandas de Logger32 ver 3.4.0 y siguientes:

La selección en la columna Radio # (columna 10) ha sido modificada para incluir ambas Radio # y Radio Ant. Similar al formato implementado en la columna de Radio Mode (columna 6) el formato es x, xy|z or x y|z. Donde x (en el rango de 1 o 2) es la radio predeterminada para ser usada, y (en el rango de 0 a 9) es el puerto de antena en radio 1 y z (en el rango de 0 a 9) es el puerto de antena para la radio 2. Si no se selecciona antena, usa el 0 como puerto numérico de antena.
- 10) Añadido el modo digital BPSK 125 al menú de modos del motor MMVARI.
NOTA – como resultado de esta incorporación, el índice numérico de \$mmvarimode #\$ ha cambiado. Aquellos que uséis esta macro deberéis revisar algunas teclas del software para ponerlas en concordancia.
- 11) Se ha restablecido la pérdida de la posición "Tune" (perdida con el módulo pskcore). Pulsa botón derecho en la celda de Recibir/Transmitir de la Ventana de Datos de Tarjeta de Sonido (Con el motor MMVARI en marcha).
- 12) Algunos cambios hechos para que el archivo MMVARISoundCardMacros.INI pueda ser leído si el tamaño del archivo es superior a 64kb.

Fecha	Versión	Tipo de actualización	
13 Abr 07	3.3.0	Release completa	Revisión
			Cambios realizados en Logger32 desde la Versión 3.2 (26–Ene–07) =====

- 1) El soporte para el rotor GS-232 ha sido reemplazado con GS232A y GS232B.
- 2) Se ha mejorado la facilidad de la ventana de entrada de datos ALT_W.
[corrección del bug]
- 3) Añadido el modo DIG a la lista de modos AFSK para que la FT-100 pueda introducir en el log la frecuencia de RF real.
- 4) "Announce" con AGPwe ha sido ahora codificado.
- 5) Si "Mode from Radio" y "Mode from sound card/CW Machine" estaban ambos seleccionados, al cerrar la máquina de CW el modo como estaba mostrado en la entrada del log no volvía al modo de la radio. Bug corregido.
- 6) Una referencia IOTA de un QSO borrado no era correctamente gestionada. Bug corregido.
- 7) Algunas correcciones hechas al soporte de la FT-2000. Bug corregido.
- 8) Usando un archivo DLL de lenguaje, una de las opciones de menú de "Ajustes" en RTTY se mostraba incorrecta. Bug corregido.
- 9) Máquina de CW – la función de la tecla "escape" no funcionaba correctamente a través del puerto paralelo. Bug corregido.
- 10) Los estados Norteamericanos que comenzaban con St. (por ejemplo St. Clair) no se podían introducir a través de la función "añadir QSO a mano". Bug corregido.
- 11) Nueva opción añadida a la ventana de configuración de radio para permitir la IC-735 con/sin comandos de filtro.
- 12) El DVK ya no sale a través de la tarjeta de sonido por defecto de Windows. Ahora usa la misma tarjeta que se selecciona para modos digitales (psk).
- 13) Hecho un cambio menor ya que al seleccionar/configurar la tarjeta de sonido en la ventana de datos de tarjeta de sonido, la descripción de los recursos de la tarjeta eran en lenguaje/caracteres locales. [bug corregido]
- 14) La ventana de "quick QSL" se ha incluido en la opción "Localizar ventanas perdidas". [bug corregido]
- 15) El DVK ahora no activará el PTT si no hay un archivo de audio asociado al botón seleccionado. [bug corregido]
- 16) El rotor generic Alpha Spid es ahora soportado.
- 17) Añadido el soporte para la Tentec Omni VII. [Jim cox] K4JAF.
- 18) Solucionado un problema menor con la ventana de seguimiento de satélites cuando se ejecutaba bajo Windows Vista. [bug corregido]
- 19) Puede que (o puede que no) hayas observado que la estructura de comandos del OmniVII usa una combinación de caracteres ASCII y Hex numbers. El macro básico \$command\$ no soporta fácilmente esta combinación. Para hacer las cosas simples, he añadido una convención (sólo dentro del comando \$command\$) mediante la cual el texto entre < y > son interpretados como un Hex number. Este código es 100% no testado.
- 20) Estando corriendo bajo Vista, Logger32 no mostraba la fecha/hora del QSO establecido en la barra superior al final de la ventana principal – quedando el panel en blanco. Bug eliminado.

			21) Pequeño cambio efectuado en la forma de trabajar de la tecla ESC con la Máquina de CW cuando la opción "Slow typing" está desactivada. [Bug limpiado]
Fecha	Versión	Tipo de actualización	
26 Ene 07	3.2.0	Release completa	Revisión
			<p>Cambios realizados en Logger32 desde la Versión 3.1 (1–Dic–06)</p> <p>=====</p> <p>1) En la máquina de CW, la opción de Manipulación Lenta ahora tiene una función diferente... Con esta opción marcada "Slow Typing", el keyer no vuelve automáticamente a recepción cuando ya se ha enviado el buffer. El keyer se puede forzar a recibir (PTT desactivado) haciendo clic en el botón Abort, tocando el manipulador, o ejecutando la macro \$receive\$.</p> <p>2) Dos nuevas Macros en CW se han añadido: \$receive\$ y \$transmit\$. \$receive\$ NO es una Macro inmediata. El PTT no se desactivará hasta que el buffer no esté vacío.</p> <p>3) Ahora se incluye soporte para Winkey ver 2 (USB). Nueva opción de ajustes en la Máquina de CW. Hecho el fichero de ayuda</p> <p>4) La Macro \$receivedgrid\$ ahora funciona correctamente.</p> <p>5) La Macro \$loop\$ ahora trabaja en la Máquina de CW para ambos softwares y versiones de Winkey.</p> <p>6) Corrección de la generación incorrecta de indicativos con el prefijo WPX C91xx/número.</p> <p>7) Mejorado el soporte del IC–7800. Ahora reconoce los modos (radio) PSK y PSK–R.</p> <p>8) Código añadido para el FT–2000 a fin de soportar la selección de CW Wide/Narrow.</p> <p>9) Se han incorporado un número de mejoras e implementaciones para el soporte de SO2R:–</p> <p>a) Nuevos \$command y \$hexcommand en Logger32 y Máquina de CW para soportar SO2R</p> <p>b) La tarjeta de sonido (en modos MMvari) puede soportar la visualización de dos ventanas con entradas de audio separadas por el canal izquierdo y derecho.</p> <p>c) La selección del puerto para PTT ahora incluye un segundo equipo de radio.</p> <p>d) La tabla de BandaModo ahora soporta conmutación selectiva del modo.</p> <p>10) Para la máquina de CW se añaden Macros \$msg1\$... \$msg6\$ sólo para el envío a las memorias internas de WinKey2. La Macro \$msgx\$ es una macro inmediata.</p> <p>Cómo el host (Logger32) no tiene control directo de las memorias internas de WinKey2 (y la transmisión de eso – te darás cuenta que el LED de PTT en la Máquina de CW no mostrará el PTT) Necesitarás tocar las palas para abortar la transmisión.</p> <p>11) Se ha corregido "CNTY" en la Máscara de QSO</p> <p>12) Cambios en el soporte del Kenwood TS–950S y SD.</p>

			<p>13) En la ventana de tarjeta de sonido se han hecho cambios en la lista de dispositivos para incluir el nombre y número de los dispositivos. Esto también va a ayudar en la identificación del número de selección necesaria para MMTTY.</p> <p>14) Mejoras menores en la sincronización de LoTW con los ceros suprimidos.</p> <p>15) Una nueva opción de recuperación de "Ventanas perdidas". Mira en el menú principal Ver | Localizar ventanas perdidas.</p>
Fecha	Versión	Tipo de actualización	
01 Dic 06	3.1.0	Release completa	Revisión
			<p>Cambios realizados desde la Ver 3.0.8 (del 14 Oct 2006)</p> <p>=====</p> <p>Cambios desde 3.0.0</p> <p>=====</p> <p>1) Editando la columna DISTANCIA en el logbook daba una entrada vacía seguida de un run time error 13 y el programa se colgaba. Fallo corregido.</p> <p>2) ADIF importa un QSO como RA1XX/MM con un DXCC de 0, ahora acepta los campos STATE y CNTY (si son válidos para RDA) aunque el DXCC = 0.</p> <p>Cambios desde 3.0.4</p> <p>=====</p> <p>1) Cambios hechos en STATE y CNTY para Ver 3.0 rompían la referencia íntegramente de STATE y CNTY. Corregido.</p> <p>2) Seguía habiendo un problema al editar el campo DISTANCIA relacionado con la configuración regional que usa la "coma" como separador decimal. Corregido</p> <p>3) Algunos diplomas "simples" no totalizaban de forma correcta los tipos de QSL individualmente. Error solucionado.</p> <p>Cambios desde 3.0.8</p> <p>=====</p> <p>1) Exportación del log de APP_LOGGER32_COUNTRY cambiada para compatibilizar las nuevas especificaciones ADIF en la lectura de COUNTRY</p> <p>2) Usuarios que han experimentado con las bases de datos Principal/Secundaria y sus posibilidades con diplomas, han solicitado que ahora se puedan incluir países eliminados "deleted". Versiones previas sólo mostraban los países actuales en la ventana de mantenimiento de DB Principal/Secundaria. En esta versión todos los países (actuales y eliminados) están accesibles.</p> <p>3) Algunos cambios para dar soporte al diploma RDA.</p> <p>4) Logger32 permite al usuario considerable flexibilidad en el uso/definición de las subdivisiones Administrativas Principal/Secundaria. Para la compatibilidad ADIF 2.x, la exportación/importación del campo ADIF CNTY será aplicada a los países que tienen definida la subdivisión Admin. Secundaria ADIF. Mientras que los países que no la tengan definida serán exportados/importados como APP_LOGGER32_CNTY.</p>

- 5) El campo STATE que está definido por (subdivisión Admin. Principal) ADIF son exportados/importados como <STATE:x> otros son exportados/importados como APP_LOGGER32_STATE:x>
- 6) Los campos CNTY que contienen definidas subdivisiones Admin. Secundarias se exportan/importan como <CNTY:x> los otros se exportan/importan como APP_LOGGER32_CNTY:x>
- 7) Corregido un fallo que impedía al usuario editar manualmente si el campo distancia estaba vacío.
- 8) Se incorporan controles adicionales para asegurar la validación de fechas.
- 9) Cuando se cambia de log, hay una ventana emergente (selección de logbook) en el que se ha de introducir el nuevo dato. Después de cambiar el nombre de archivo, Logger32 ahora acepta tanto el clic del ratón sobre el botón "Aplicar" como el <RETURN> desde el teclado. Este cambio también se aplica a las siguientes pantallas de selección de indicativos.
- 10) El color del texto para la 'C' en la tabla del diploma WAC no cambiaba como en otro texto. Corregido.
- 11) Cambios hechos en la Importación ADIF:
a) Errores de Importación en el campo CNTY se informan ahora correctamente en BAD.ADI
b) Errores de Importación en el campo QSO_DATE se informan ahora correctamente en BAD.ADI
c) Errores de Importación en el campo TIME_ON se informan ahora correctamente en BAD.ADI
- Además, la posición del informe de error en BAD.ADI se ha cambiado para que aclare mejor en que registro se aplica el comentario de error.
- 12) La forma de trabajo, de la entrada del símbolo informativo ("=") seguido al indicativo, ha cambiado. Básicamente ya no borra ninguna información previamente introducida la ventana de entrada de QSO.
- 13) Los menús de definición de diplomas se han movido de DIPLOMAS a HERRAMIENTAS.
- 14) Para hacer uso del campo definido en ADIF TEN_TEN, 10 x 10 se añade a los diplomas simples pre-programados. Si ya tenías números TEN_TEN en tu libro de registro, necesitas hacer un recálculo antes de visualizar el trabajo correctamente.
- 15) Máxima velocidad de manipulación en el software de la máquina de CW aumentado a 99ppm.

Fecha	Versión	Tipo de actualización	
08 Oct 06	3.0.0	Release completa	Revisión
			<p>Cambios hechos desde la versión 2.8.1</p> <p>=====</p> <p>1) Cambios importantes en los campos ADI para ajustarse a las especificaciones ADIF v2.</p> <p>2) Una nueva opción totalmente automatizada para introducir en cada registro de</p>

			<p>QSO los índices A y K, el SFI (valor de Flujo Solar) y la distancia entre los componentes del QSO (en Km.). Pulsa botón derecho del ratón en la ventana de Entrada de Datos al log y selecciona Ajustes | Entrada automática en el Log de Flujo Solar e Índices A/K</p> <p>3) Se ha introducido un nuevo macro \$BOOKMARK. Este produce el mismo efecto que la colocación del "!" delante del indicativo en la ventana de Entrada de Datos para generar el pseudo-DXspot. Esto está disponible actualmente sólo en la máquina de CW. Adicionalmente, la ventana de entrada al libro de registro, pulsando CTL_B hará el mismo efecto.</p> <p>4) Los accesos para Telnet/Cluster/AGWpe ahora soportan comandos multi-línea ... Simplemente añadiendo ' crlf ' en la cadena de texto para separar diferentes comandos (toma nota del espacio que hay antes y después de las letras crlf).</p> <p>5) Las especificaciones ADIF especifican que la DISTANCIA será en Km. y esto es lo que se exporta al archivo ADIF. Aunque Logger32 también puede mostrar Millas, NMi o Kms dependiendo del ajuste establecido en "Lat/Long de Mi QTH". Los valores en el Logbook se recalculan automáticamente si la unidad básica de distancia se cambia.</p> <p>6) Se ha implementado soporte para el sondeo de frecuencia y modo en el FT-9000 (sin probar 100%).</p> <p>Cambios hechos desde la versión 2.8.0 =====</p> <p>1) Los usuarios de Ten-Tec Argonaut V u Orion en modo Pegasus recibían un mensaje de error: "Invalid port number: Comm port 0". Bug limpiado.</p>
24 Ago 06	2.8.0	Release completa	
			<p>Cambios hechos desde la versión 2.7.0 =====</p> <p>1) El código para puertos Comm ha sido cambiado para permitir la selección de hasta 16 en número de puerto.</p> <p>2) La posibilidad de añadir tus "pseudo spots" al mapa de bandas sin publicarlo añadiéndolo al cluster. Estos se introducen a través de la ventana de Entrada de datos al log, simplemente anteponiendo al indicativo el carácter de admiración (!). Consulta la nueva sección en la ayuda titulada Pseudo spots Dx.</p> <p>3) Como resultado del 2), hay un nuevo ítem de menú que permite seleccionar el color de fondo para los pseudo spots. Botón derecho del ratón en la Ventana de Sptos DX y DEFINIR | APARIENCIA | COLOR DE LOS PSEUDOSPOTS.</p> <p>4) Alguien solicitó que la persistencia de Avisos de DX (en el Mapa de Bandas, y ventana de Seguimiento – tanto en Spots DX como Spots IOTA) tuviera la selección de 60 minutos. Añadida.</p> <p>5) En la ventana de Cluster la opción "Guardar mensajes Talk en archivo" solo guardaba los entrantes. Corregido.</p> <p>6) El cambio de Nombre, Notas, Comentario u otros campos para QSOs "No Confirmados" destruía el "cfm" de las estadísticas para otros campos.</p> <p>7) En algunos casos un fallo al recordar las opciones de usuario para los archivos "talk" o "announce.txt". Corregido.</p>

- 8) La localización de un QSO en particular en el log, haciendo clic en la entrada de la tabla de QSO previo, NO trabajaba si el campo de FECHA no se mostraba en la tabla de "Previamente Trabajado".
- 9) Logger32 perdía el control de la línea ptt si se usaba una combinación de macros como \$transmit\$AAAAAAA\$cw\$BBBBBBBB. Bug corregido.
- 10) Actualizada la base de datos de IOTA para incluir todos los nuevos "provisionales" grupos de islas.
- 11) Cambios hechos en la forma de contar y mostrar IOTAs en la ventana de solicitud de IOTAs... AF-000 e IOTAs preliminares no se incluyen más en el recuento del "listado de IOTAs".
- 12) Si la opción "ver frecuencias de audio" de MMvari estaba siendo usada, la señal de rf y frecuencias de tono como se muestran en la barra de estado de la tarjeta de sonido eran erróneas. Corregido.
- 13) Funcionando MMvari (bajo Win98SE) las macros \$CWID\$ y \$CW\$ cerraban el ptt demasiado pronto si el ptt por radio comando estaba siendo usado. Corregido.
- 14) Consulta la nueva opción de sincronización de LoTW. Con esta opción marcada, el campo DXCC de registros del log se modificarán (si es necesario) para adaptarlos al campo DXCC de LoTW.
- 15) El sistema de Retroceso usando MTTY tenía un error ya corregido.
- 16) Error de menor importancia en la visualización de la ventana de QSO previo, arreglado.
- 17) En ADIF, la exportación de FREQ ahora usa un periodo (a pesar de la configuración regional).
- 18) La salida del campo "QSO NUM" (y otros) en formato .CSV se ha corregido para ser leída como "QSO_NUMBER (con el APP_ prefix)"
- 19) Cambios realizados en la forma de leer los archivos .ADI (Las especificaciones ADIF no necesitan/requieren los caracteres CR y/o LF entre registros.)
- 20) La opción "ajuste de spot DX por frecuencia de audio" no funcionaba correctamente para los ajustes regionales que usan "coma" como separador decimal. También la función SH/DX/xx daba frecuencia incorrecta. Bug limpiado.
- 21) En la máquina de CW el uso de las palas en combinación con las teclas de función, podía causar la pérdida de la primera letra en la macro. fallo limpiado.
- 22) Cambios considerables en la forma de sincronizar LoTW y funciones de trabajo. Consulta el manual de ayuda para ampliar la información.
- 23) Resuelto un error de runtime error 6 – fallo de desbordamiento cuando se posicionaba el ratón sobre un spot de DX en el mapa. Este fallo se manifestaba sólo si se usaban dos pantallas de vídeo en Logger32 y los mapas estaban en una posición determinada.
- 24) La conversión del campo VE_PROV desde el campo STATE para importar logs ahora se ha implementado. Esto se hace para mantener la compatibilidad con las especificaciones versión 1 de ADIF.
- 25) Ha habido mucho trabajo "entre bastidores" para solucionar un problema bastante debatido desde que se añadió MMVARI a Logger32. Básicamente, los caracteres de dos bytes (configuración regional de JA, BV, HL y BY). Visual Basic se atonta cuando trabaja con cadenas de caracteres que están mezclados con caracteres de uno y dos bytes.

Entonces, después de pruebas muy extensas (gracias Aki), hemos decidido lo siguiente:

a) SOLO se mostrarán caracteres de un sólo byte en la recepción de texto en la Ventana de Datos de Tarjeta de Sonido.

b) Si el usuario de ajustes regionales de zonas de JA, BV, HL o BY tiene desactivada la opción de "Usar Ø por cero" en el menú. Esto es porque el Ø en este juego de caracteres es un caracter de dos bytes.

26) Alarmas de Audio y resalte de color en spots de DX se han introducido para los avisos IOTA. Como consecuencia de este código se han realizado cambios en los campos IOTA de la ventana de Entrada de Datos (tanto manualmente como auto-rellenado). También mostrará el estado de Necesitado/Buscado de IOTA en el segundo panel (desde la izquierda) de la barra de estado superior (sólo si no hay DX con prueba de Buscado/Necesitado para mostrar). Mensajes Buscado/Necesitado y resalte de color tienen el siguiente orden de prioridad ... Buscado/Necesitado DX, IOTA y WPX.

El código también responde a Spots DX con comentarios de "'OC-new", "NA-NEW"', etc. Estos avisos de DX no se mostrarán en el mapa IOTA (No se conocen coordenadas geográficas para hacerlo).

27) Modificaciones hechas en la Tarjetitas (para las ventanas de Spots DX y Mapa de Bandas) donde las alertas de IOTA están activadas, y un aviso de DX tiene el mismo tipo de texto (como 'Necesitado en 40M'), La Tarjetita ahora mostrará el texto DX y el texto IOTA...

Ejemplo:
N6BFM: K4CY 7001.0
W : USA 04 NA
Necesitado en 40M
IOTA NA-000 no trabajado.

Los Spots de DX se resaltarán con el color estándar de "Necesitado en esta banda".

28) Código añadido para ignorar lo que parecen informaciones de IOTA si el campo comentario incluía "DCI o RDA".

29) Modificaciones en el código para limpiar un error que impedía la correcta visualización de los reportes bajo determinados ajustes de configuración.

16 Abr 06	2.7.0	Release completa
-----------	-------	------------------

Cambios hechos desde la ver 2.6.0

=====

1) Corrección del fallo para la no transmisión de los ceros rayados bajo determinadas condiciones.

Cambios hechos desde la ver 2.6.2 – hasta el 11 Abril 2006

=====

1) Era posible importar archivos ADIF que no tenían campos de Banda ni de Frecuencia. Este no daba problema en el momento de la carga de los datos externos, pero generaba un problema al tratar de recargar Logger32 después de cerrarse. El error ADI deberá aparecer ahora y colocar los contactos erróneos en el archivo BAD.ADI.

2) Un CTRL_D desde la Ventana de Entrada de Logbook (con autoconsulta QRZ.COM y comentarios en avisos de DX permitidos) no devolvía el foco a la Ventana de Entrada del Logbook después de mandar un spot de DX. Fallo

corregido.

3) Soporte de Rotor: ahora incluye el Green Heron Eng. RT-20.

4) Máquina de CW – un fallo menor asociado con la opción de velocidad fija de CW usando WinKey ha sido corregido.

5) Una nueva opción "Modo de la Tarjeta de Sonido" ha sido añadida a las opciones de selección BandaModo. [En la ventana de entrada de log, clic en la palabra " Modo "] Si esta opción está marcada, y cuando la Ventana de Tarjeta de Sonido está abierta, el Modo (en la Ventana de Entrada del Logbook) será el usado en la Ventana de Tarjeta de Sonido, y anulada cualquier otra opción de Modo que se haya seleccionado. El campo de SubModo también es rellenado con BPSK o QPSK cuando el modo está puesto en PSKxx.

6) Ahora puedes introducir automáticamente datos WWV/WCY en el campo "Comentarios" del Log. La nueva opción se puede encontrar haciendo clic con el botón derecho del ratón sobre un campo en la Ventana de Entrada de LogBook y seleccionando Ajustes | Definir campos de Usuario | Introducir comentarios.

7) Se ha incluido ahora una ventana de depuración de ajuste de rotor. Ver la opción de menú Ajustes | Rotor.

8) Corregido un fallo de hace mucho tiempo con el Recálculo. Si la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido o la Ventana de Terminal de Datos estaban abiertas, al recibir texto de consultas a base de datos dando soporte a la opción de indicativo resaltado. Esto hacía que el proceso de Recálculo fallara. El Recálculo ahora no se puede hacer si la Ventana de datos de la Tarjeta de Sonido o la Ventana de Terminal de Datos están abiertas.

9) Un nuevo aviso de advertencia sobre la necesidad de hacer copia de seguridad del log, aparece cuando se va a importar un nuevo archivo ADI al log existente.

10) La Ventana de Entrada manual de QSO (Ctrl-M) – el estado "LoTW Rcvd" no quedaba almacenado en el log al estar marcada la opción aquí. fallo corregido.

11) La opción "Añadir referencias IOTA a QSOs" trabajaba incorrectamente si la opción "Ignore PFX field from import file" no estaba marcada. fallo corregido.

12) Corregido fallo en el campo de usuario para STX cuando no se usaba el número de serie progresivo.

13) Cambio hecho en la Ventana de Selección de Banda/Modo y Ventana de entrada de QSO para mostrar el formato de frecuencia predeterminado con el delimitador decimal correcto (coma o punto)

14) Corregido fallo cuando el control análogo de velocidad se veía incorrectamente (con el PC configurado en japonés).

15) Corregido un fallo en la comprobación de error de Keps antes de ser salvados a disco.

16) Algunos cambios hechos en la tabla de Spot DX

17) Un comando de cierre de Host se envía ahora a WinKey cuando...

a) La ventana de la Máquina de CW está cerrada (cuando está en modo WinKeyer) y

b) La Máquina de CW es conmutada (por selección en menú) desde Winkeyer a Software de manipulador.

- 18) Corregido el fallo por el cual indicativos como VP8CMH/MM y FT5WL/MM estaban siendo registrados como SA-002 y AF-008, cuando el /MM no es válido para el IOTA.
- 19) Permitidas tanto las líneas RTS como las DTR para los puertos com del Alfa 87A, con el fin de resolver un problema que algunos tenían al obtener la ventana para responder correctamente.
- 20) Había errores en los cálculos asociados con las cuadrículas "locator" dentro de la región +/-1 grado (desde cero) en latitud y longitud. Fallo corregido.
- 21) En la opción del menú de Telnet "conectar a-", se perdía el nombre del cluster de la conexión predeterminada. fallo corregido
- 22) Pequeños cambios en las rutinas de la ventana de DX Cluster. Si la ventana de DX cluster se cerraba antes del cierre de Logger32, entonces no se abría en el siguiente arranque de Logger32. También la opción de "conectar al arrancar el programa" del cluster (telnet) no abría la ventana si previamente había estado desactivada.
- 23) Introducida una nueva opción "Ver sólo Spots DX resaltados". Pulsa botón derecho del ratón sobre la Ventana de spots DX, y ve a Definir.
Mira la sección de Spots DX en el fichero de ayuda.
- 24) Cuando alguien decidía ordenar el LogBook haciendo clic en la cabecera de una columna que no tenía datos, entonces la respuesta a esto era la no presentación de datos dando la sensación de que los datos del Log se habían destruido. Más que nada, para evitar tener que "resucitar" manualmente el equipo, el programa ha cambiado para que si NO hay resultados devueltos al ordenar la columna, entonces aparezca un cuadro de mensaje apropiado diciendo que, no hay registros en el archivo que contengan datos para ordenar según el criterio elegido, y el LogBook vuelve al ordenamiento anterior.
- 25) Añadido código para dar soporte al controlador del rotor Yaesu GS232A.
- 26) Corregido un error menor que al hacer clic con el botón derecho del ratón en el texto recibido no tomaba las referencias IOTA.

17 Dic 05	2.6.0	Release Completa	
--------------	-------	---------------------	--

- Cambios desde la versión 2.5.0 del 9 de diciembre 05
=====
- 1) La celda central usada para orto/ocaso encima de las barras de estado inferiores, tenía un menú con botón derecho que permitía copiar datos en la celda. Error fijado
 - 2) Modificada la URL para información NOAA a "<http://www.sel.noaa.gov/ftplib/latest/www.txt>"
 - 3) El código para obtener la información del rumbo de antena, indicándola en los mapas de proyección Miller, funciona únicamente con el ARSWIN y no con el DSU-1. Error fijado
 - 4) Añadido el soporte para el nuevo DXCC Challenge, en el Menú de Diplomas.
 - 5) Anteriormente había un pequeño problema con la información del rumbo en las ventanas de seguimiento en cuanto el texto era (000, 015, 030, 045, etc.) se producía un desajuste de un par de grados. El problema parece estar ya corregido (necesitarás crear mapas nuevos para ver la información correcta). El rumbo se muestra cada cinco grados.
 - 6) Se ha integrado el motor MMVARI en el Logger32.

- a) El filtro de grieta (NOTCH) se activa pulsando sobre la indicación del menú.
b) Pulsando con el botón derecho sobre la cascada o el analizador de espectro se cambia –
- 1) Si se activa el NET se trabaja igual que si se ejecutara la macro \$align\$, en el centro de la señal recibida.
 - 2) Si se desactiva el NET, la frecuencia de desplazamiento en TX es la que se muestra.
 - 3) Si se muestra la frecuencia de desplazamiento en TX, al cambiar el NET a ON, se emitirá y recibirá en la misma frecuencia.
- c) La macro \$align\$ sólo funciona si NET está en ON.
La lista de macros se ha ampliado para dar cabida a las nuevas prestaciones y/o modos
- 7) Los Anuncios y Talks del cluster pueden ser guardados en archivos. Ver las nuevas opciones del menú seleccionando la etiqueta Messages en la ventana del Cluster y pulsando con el botón derecho en cualquiera de los dos paneles, Anuncios o Talk. Los archivos utilizados para guardar esa información serán TalkMessages.txt y AnnounceMessages.txt en la carpeta principal del Logger32. No se ha previsto que el programa disponga de la utilidad de abrir y leer esos archivos. Se sugiere que el usuario cree un acceso directo en el escritorio para tal fin.
- 8) Los registros previos en Log de estaciones con el signo igual en el indicativo no se mostrarán en la ventana de QSO Anteriores.
- 9) Los spots pedidos al cluster con el comando SH/DX/xx XXX, se muestran ahora ordenados cronológicamente.
- 10) Los spots previamente pedidos al cluster con el comando SH/DX/xx XXX no eran marcados como spots duplicados. Desde esta versión los spots DX pedidos con el comando SH/DX/xx XXX se mostrarán sólo en la ventana de DX Spots si la opción Ver DX en formato SH/DX/xx está habilitada y los spots DX entrantes no están ya en la ventana.
- 11) Se incluye la capacidad de NO mostrar los spots del comando SH/DX/xx xxx en la ventana de Spots DX (para aquellos que no quieren juntar información en la lista de DX pero si les interesa disponer de la información en la ventana de Telnet) Véase la nueva opción del menú (pinchar con el botón derecho sobre la ventana de Spots DX y activar el menú desplegable)
- 12) Corregido un error encontrado en la información de QSO en la superior de las dos barras inferiores de tareas del programa.
- 13) El usuario puede introducir su QTH locator con los 6 caracteres para definir su posición en el menú de configuración inicial.
- 14) La ventana de QSO previos se activa, también, cuando se añaden QSO manualmente.
- 15) La frecuencia de muestreo de la tarjeta de sonido para el MMVARI utiliza por defecto el valor de 11025 Hz. Para aquellos que utilicen PCs lentos, esto supone una velocidad alta por lo que necesitan una frecuencia de muestreo de (digamos) 6000 Hz. Para aquellos que usan los fabulosos modernos TRX con interfaces ópticos, pueden necesitar frecuencias de muestreo de 48000 Hz. En esta versión, la frecuencia de muestreo de la tarjeta de sonido puede definirse por cualquier otra que la de 11025 Hz, editando en el fichero Logger32.ini la sección [MMVARI] y añadiendo la línea "MMVARI Sample Frequency=xxxxxx" (donde xxxxx es la frecuencia)
Ejemplo:
[MMVARI] MMVARI Sample Frequency=48000
- 16) Bug fijado en el mapa de bandas. Observé que durante un concurso de fin de

semana, que la selección automática de los spots más modernos (descartando los más viejos) no funcionaba correctamente.

Fecha	Versión	Tipo de actualización	Revisión
23 Oct 05	2.5.0	Release completa	

Cambios desde la versión 2.4.0 de 16/10/05
=====

- 1) Logger32 no recuerda el tamaño de los mapas puesto en la ventana tracking.
- 2) Código reescrito por problema informado con la persistencia de spots antes/después 00:00
- 3) El código de ALT+W ALT+A reescrito.
- 4) La ventana Tracking se cierra si se pone como ventana hija [la ventana tracking NO es una ventana hija]. Bug corregido.
- 5) Al editar una entrada del log podría haber errores en las tablas de diplomas si el signo = se usa después de un indicativo. Bug corregido.
- 6) Corregido un error menor asociado con las Fuentes grandes (1024*768 resolución)
- 7) después de "interrumpir" una copia de seguridad del log (primer icono en la fila), Logger32 pierde el indexado. Bug corregido.
- 8) Por petición popular, para una manera mas expeditiva de gestionar QSLs, y varios qso en una única tarjeta QSL, prueba esto
 - a) En la ventana entrada del log teclea un indicativo que sepas que está en el log (preferiblemente múltiples QSOs en el log).
 - b) En la ventana de QSOs previos, clic con el derecho en cualquier QSO
 - c) El resto debe ser intuitivo. El menú de botón derecho de QSOs previos permanece. Simplemente clic en una línea en blanco.
- 9) La rutina de importación adi ahora verifica la compatibilidad de los datos de la cuadrícula.
- 10) El Bug que hacía que Logger32 diera un mensaje de error cuando minimizaba corriendo una macro \$loop\$ ha sido corregido.
- 11) Mejorada la gestión de entradas incorrectas de cuadrículas.
- 12) Clic en la línea superior de la tabla DXspot debe mover la tabla 4 líneas arriba. Bug limpiado.
- 13) El código de la macro \$radioandtone\$ ha sido corregido para que se pueda usar la macro cuando la tarjeta de sonido está mostrando audio frecuencias.
- 14) Logger32 soporta ahora manipulación FSK usando un adaptador USB/serie. Mira la nueva opción: En la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido, clic en el menú SETTINGS menú. Clic RADIO PTT OPTIONS.
- 15) Nueva prestación para los usuarios de Orion que les permite seleccionar anchuras de banda SSB (menos 2400Hz), pueden añadir lo siguiente a su Logger32.INI en la sección [Radio Port] :

[Radio Port]
Orion SSB RX Filter=2100
Orion SSB TX Filter=2100

2100 es sólo un ejemplo. Introduce el valor de filtro deseado (en Hz).
Valores mayores de 2400 se ignoran.

16) Cambios en el código del FT-990. Esto puede (o no) fijar el problema informado.

17) Con "Show grids alternating colors"=ON y número de QSOs con cualquier estación >48, el resaltado para estos contactos estaba mal en la ventana "Previous QSOs". Bug ahora fijado.

18) Varios cambios menores hechos a la operación de tabulado en la ventana de entrada.

19) La adición del signo "=" detrás de un indicativo para guardarlo como NO QSO no borra los datos introducidos en la ventana de entrada.

20) Añadido soporte para el Yaesu FT-757. Modos soportados: SSB LSB, USB, CW (la selección de filtro estrecho debe funcionar), AM y FM. Poniendo SSB en el plan de bandas (como en otras radios) pone por defecto LSB por debajo de 14MHz y USB por encima de 14MHz.

21) Corregida una pareja de bugs en el posicionamiento de la marca de estación en la ventana Vista DX después de cambiar el tamaño o cambiar la proyección del mapa.

22) Cambios hechos al camino de la consulta de QRZ automática.

23) Soporte para consultar (y mostrar) el rumbo del rotor. Las agujas de dirección del rotor se muestran en todas las fichas de la ventana Tracking (con la excepción de la ficha Satellite). Clic con el botón derecho en cualquier ficha de la ventana Tracking muestra un menú de opciones. Puedes encontrar más información en el fichero de ayuda. La capacidad se ha añadido al núcleo ARSWIN cuando Logger32 se inicia (ver ventana de configuración del rotor) si es requerido.

24) Puedes ahora desactivar los avisos de audio cuando la ventana DVK está funcionando. Mira en la ventana DVK.

25) Se han añadido marcas de rumbo cada 5 grados en los grandes mapas. Hay que reconstruir los mapas para ver los cambios.

26) Cambio menor ... Poniendo el puntero del ratón sobre la caja hora en la barra de estatus inferior ... El ToolTip debería mostrar la configuración horaria del PC.

27) Hay una nueva opción en la ventana de creación de mapas personales, para permitir la inclusión de sólo el Ecuador.

28) Algún trabajo se ha hecho en el código de la ventana Tracking Window. Antes, cuando se abría la ventana, el mapa que se mostraba primero no ajustaba correctamente en la ventana, después de unos instantes se ajustaba el tamaño. En esta versión, la ventana abre sin mostrar el mapa, sólo después de unos instantes se muestra el mapa con su tamaño correcto.

10 Julio 05	2.4.0	Release completa
----------------	-------	---------------------

Cambios desde la versión 2.3.0 de 10/07/05

=====

1) Añadido DIG, PKT y FM-N como modos para el FT-897.

2) Corregido el bug del panel de recepción de la tarjeta de sonido, donde una pausa en la pantalla volvería al final del texto cuando el cursor se ha colocado en el área. Esto es causado por el código añadido intentando prevenir que el texto de la caja de formato de texto enriquecido (como la ventana Cluster, telnet, Recepción y transmisión de la tarjeta de sonido, etc.) vuelva a sus ajustes originales de fuente y color.

3) Corregido un problema menor en los spots DX QSY a frecuencias donde se requiere un tono basado en el desplazamiento.

4) Se ha añadido takaromono a la ventana de Tracking. Esta ventana ha sido destripada y rescrita ... Ha sido un gran trabajo de lobotomía frontal. Básicamente en lo concerniente a los mapas de fondo. El usuario puede ahora mostrar información sobre mapas de proyección Millar o sobre mapas circulares o sobre una combinación de estos. Esto también se aplica a la visualización NCDXF y a la IOTA. El fichero de ayuda de la ventana tracking ha sido reescrito y ahora hay una nueva sección titulada Mapas de fondo.

[Takaromono Tesoro en japonés –En inglés caramelo de ojo (algo que es bonito, pero que no tiene ningún valor)]

5) Una modificación menor para permitir una mejor operación con microHam's new router (ver2).

6) Fijado un bug en el cálculo de cuadrículas.

7) Añadido soporte (sin probar) para cambiar en la radio Ten-Tec Orion la anchura de banda por defecto FSK. Es necesario añadir las entradas en la sección [Radio Port] del .INI
Ejemplos son :

```
[Radio Port]
Orion Narrow CW=*RMF150
Orion Normal CW=*RMF750
Orion FSK=*RMF750
```

Usando el ejemplo anterior (es necesario seguir la sintáxis exactamente un único espacio inmediatamente después de la palabra Orion y después de la palabra CW), Cuando Logger32 cambia el Orion a FSK, la anchura de banda del receptor se pone a 750Hz.

8) Modificaciones en la máquina CW par soportar los caracteres escandinavos.

Si el ID de lenguaje de tu PC esta puesto en Danés, Finés, Islandés, Noruego (Bokmal), Noruego (Nynorsk), Sueco, Sueco(Finlandia) – un ID de 1030, 1035, 1039, 1044, 2068, 1053 ó 2077 los siguientes caracteres de teclado se soportan ahora:

```
ASCII 197 Carácter de teclado Å (una A con un anillo encima) envía ".--.-"
ASCII 196 – Carácter de teclado Ä (una A con dos puntos encima) envía ".-.-"
ASCII 214 – Carácter de teclado Ö (una O con dos puntos encima) envía "----."
ASCII 198 – Carácter de teclado Æ (como A+E) envía ".-.-"
ASCII 216 – Carácter de teclado Ø (como un cero barrado) envía "----."
ASCII 222 – Carácter de teclado Þ (como una l preñada) envía ".--.-" .
```

9) El interface AGW para la tabla de DxSpot debe ser fijado.

10) El menú de programas "Utility" se ha ampliado para aceptar más de 10 referencias externas.

- 11) Cambios para mejorar el scrolling en los campos Announce y Talk de la ficha mensajes de la ventana Cluster.
- 12) Añadida prestación para soportar QSOs incompletos (u oídos, QSOs no trabajados). Simplemente pon un '=' al final del indicativo (i.e. K4CY=) que aparecerá como un QSO en el Log, pero no muestra ningún estado.
- 13) La ventana ADD QSO tiene los siguientes cambios:
- 1) Introducción IOTAs ahora por defecto en mayúsculas.
 - 2) Introducción de cuadrículas ahora formateada correctamente (i.e. XX99yy)
 - 3) La frecuencia por defecto (cuando seleccionas banda y modo desde la lista desplegable de abajo) es la del límite inferior del plan de bandas.
 - 4) Fijado un Bug cuando se tecleaba una abreviatura válida de estado, no se activaba el campo US County.
- 14) Añadida una ficha (llamada 'Vista DX') a la ventana Tracking. Esto permite que se vea la localización en el mapa del indicativo o prefijo introducido en la ventana de entrada.
- 15) La ventana IOTA ha sido quitada, y reemplazada por la ficha View DX Tab en la ventana Tracking.
- 16) Un atajo adicional CTL+V se ha añadido para la ventana de entrada. Si un indicativo es introducido, CTL+V muestra la localización del DX en la ficha View DX Tab de la ventana Tracking.
- Para usar 15) ó 16) ahora no es necesario tener cargada la ventana Tracking (se carga automáticamente). Si la ventana está cargada, conmuta automáticamente a la ficha View DX Tab. La ventana da una sensación de tiempo real (basado en el indicativo introducido en la ventana entrada del log).
- 17) Localizado el conflicto (en la ventana de datos de la tarjeta de sonido) entre la opción de menú "Show Bold Callsigns", y la configuración de fuente en negrita de la ventana principal RX, la ventana Aux1 y Aux2. En esta versión, si la fuente se pone en negrita (en la ventana RX principal, la ventana Aux1 ó Aux2), la opción del menú "Show Bold Callsigns" es ignorada para esta ventana.
- 18) Nueva opción añadida para todas las ventanas de diplomas ... Ahora pueden mostrarse estadísticas para QSLs electrónicas (muestra estados para estos QSOs tanto LoTW como eQSL).
- 19) El contador de reintentos se ha incrementado a 40 QSOs/minuto, y si esto falla, el registro ADIF se pone en el fichero BAD.ADI. Otra vez Logger32 se ha modificado para soportar (no gratis) pequeñas caídas :(
- 20) Logger32 muestra ahora qué fichero de configuración (INI) está en uso. Mira en el menú ayuda.
- 21) Bug fijado si el cálculo del rumbo es incorrecto por una cuadrícula introducida no válida.

20 Abr 05	2.3.0	Release completa
--------------	-------	---------------------

- Cambios desde la versión 2.2.0 de 10/4/05
=====
- 1) Ver opciones adicionales en la ventana de selección banda modo. Espero cubrir las necesidades de todos.
 - 2) En un intento de mapear algunos modos de operación oscuros (ejemplo :

DATA-LSB es actualmente RTTY o es independiente), se ha introducido una nueva opción. (ver las opciones bajo TOOLS | DATABASE MAINTENANCE | SETUP DIGITAL MODES)

- 3) Problema de resaltado en la ventana trabajado/confirmado corregido.
- 4) La ventana DVK ahora se abre automáticamente al iniciar LOGGER32 si estaba abierta cuando se cerró LOGGER32.
- 5) Introducidas las macros \$command\$ y \$hexcommand\$ en la máquina CW.
- 6) La recientemente introducida macro \$sentrst\$ y \$sentrstn\$ borrado el símbolo después de la macro.
- 7) Logger32 ahora bloquea el mezclador correcto de la tarjeta de sonido en uso.
- 8) El menú Reset Radio 1/2 ahora muestra la frecuencia a la que la radio se pondrá. El formato de la frecuencia en este menú es el mismo seleccionado por el usuario para el log.
- 9) La ventana terminal de datos ahora soporta las macros \$starttime\$ y \$endtime\$.
- 10) A petición popular (y violando las especificaciones ADIF), la máquina CW campo SRX ha sido modificado para permitir la entrada de caracteres no numéricos para los concursos donde el intercambio no es un número de serie.
- 11) Bajo Configuración||Rotor se ha introducido una opción para permitir la corrección por variación magnética y/o el desplazamiento del mástil.
- 12) Una nueva columna se ha añadido a la configuración Banda y Modo. Esto es para el desplazamiento del rotor (típicamente +/- 90 grados) para antenas apiladas para minimizar la interacción.
- 13) Antes CD, QRZ y otras consultas generaban un mensaje de advertencia si el campo STATE tenía un estado US no válido y el usuario intentaba transferir datos al log (manual o automáticamente). En esta versión, no se generan mensajes de atención y un estado no válido no se transfiere al campo estado.
- 14) Un hilo en el reflector sobre los QSOs oído/llamado, pero no trabajado, actualmente resaltan un problema con los estados Logger32 ... QSOs con países no válidos para el DXCC no se mostraría en el estado DXCC, pero diría (por ejemplo) tienes un QSO con CC1CC en IOTA AF-666. Cambiando el indicativo a **CC1CC quitarías a CC1CC del estado DXCC, pero IOTA mostraría AF-666, y WPX stats mostraría **CC1. Esta versión resuelve el problema. Un recálculo de los estados borra cualquier error de este tipo.
- 15) Se ha vuelto a escribir la ventana Cluster (todas las áreas de texto - TNC, Telnet, Mensajes y AGW). También, la ventana de datos de la tarjeta de sonido (y Aux1 y Aux2) así como la Ventana Terminal de Datos. Debería ser posible cambiar las fuentes/colores de cualquiera de estas ventanas y no deberían volver a sus antiguos valores
- 16) Nueva prestación Si intentas enviar un mensaje a una estación que no está conectada en el cluster, recibirás un mensaje de "no conectado" en la ventana de mensajes Talk (conversación).

6 Mar 2005	2.2.0	Release completa
------------	-------	------------------

Cambios desde la versión 2.1.0 de 4/3/05

=====

- 1) Fijados problemas menores con el manipulador DVK. [Bug fijado solo]
 - 2) Un expansión para las QSL enviadas, QSL confirmadas y QSL a imprimir resaltadas. Ahora puede seleccionarse entre papel, LoTW y eQSL (o cualquier combinación de ellos). Mira Configuración | Resaltado | QSL enviada/Confirmada/QSL a imprimir.
 - 3) Nuevos archivos de traducción publicados (como resultado de nuevos ítem de menús).
 - 4) Introducida la posibilidad de borrar/remover falsos spots de DX en la tabla DxSpot y/o el mapa de banda... Botón derecho en un spot para ver las nuevas opciones de menú.
 - 5) Arreglado el problema informado cuando prefijos como 2E1 y 3D2, en ciertas circunstancias, hacían que la radio hiciera QSY a frecuencias incorrectas.
 - 6) Los cambios hechos a la dirección del rotor paso largo/corto se han implementado. Desde la ventana de entrada al log, CTRL+A gira la antena al paso corto y ALT+A al paso largo.
- también
- La macro \$rotor\$ (en la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido, Terminal de datos y máquina CW) gira al paso corto. Una macro adicional \$rotorlp\$ se ha añadido a estas tres ventanas para girar el rotor al paso largo.
- Así como
- Con el rotor activado y el puerto abierto, haz esto...
Entra en el campo indicativo de la ventana entrada al log. Mueve el ratón al cuadro Rotor (barra de estado inferior). Observa la nota de texto. Mueve el ratón a lo largo del cuadro radio (Observa la nota de texto)
Clic con el izquierdo mostrará si estás en paso corto o largo.
- más
- Los menús (clic con el derecho en el cuadro ROTOR) han cambiado.
- y
- Cambiada la manera de detectar el software de EA4TX (no hay que tener corriendo EX4TX cuando inicias Logger32). El cuadro Rotor cambia de color de rojo a azul cuando se inicia el soft EA4TX y viceversa cuando se detiene...
- 7) Bug fijado, la búsqueda de QSO por fecha/hora no funcionaba bien cuando el PC está configurado para usar coma (,) como separador decimal.
 - 8) Bug fijado para corregir las etiquetas de menú Use Radio 1 y Use Radio 2 cuando se usan ficheros de traducción.
 - 9) De cualquier manera Logger32 no cierra Excel (cuando el se cierra) a no ser que lo haya iniciado él.
 - 10) Más trabajo hecho sobre la rueda del ratón... ahora está activa en la mayoría de las ventanas.
 - 11) Nuevo ítem de menú para guardar el estado de los diplomas (clic con el izquierdo en el estado de los diplomas) El nombre del fichero para cada diploma es nombre diploma + Stats.txt (por ejemplo "IOTA Stats.txt") y por defecto se guardan en la carpeta de Logger32. En el caso de los ficheros del DXCC, dos columnas adicionales (a la derecha) muestran una X para los países borrados. La columna de la derecha simplifica el cálculo del resumen. Quattro y otras bases de

datos necesitarán escribir sus macros para resúmenes y demás.

12) Arreglado un bug menor cuando se añadían notas.

13) Los siguientes cambios/añadidos se han hecho en las macros:

a) En ambas Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido y Terminal de datos las macros \$receivedrst\$ y \$sentrst\$ por defecto tienen 599 si no especificas nada en los campos de la ventana entrada RCVD o SENT.

b) Nuevas macros \$receivedrst\$ y \$sentrst\$ añadidas para la máquina CW. Por defecto tienen 599 si no especificas nada en los campos de la ventana entrada RCVD o SENT.

c) Nuevas macros \$receivedrstn\$ y \$sentrstn\$ añadidas para la máquina CW. Lo mismo que \$receivedrst\$ y \$sentrst\$ excepto que el 9 se envía como N.

12 Feb 2005	2.1.0	Release completa
----------------	-------	---------------------

Cambios desde la 2.0.0

=====

1) Problema con la máquina CW (en la configuración Win/Key) \$log\$ no funciona.

2) Problema con los indicativos resaltados PSK/RTTY cambian la zona horaria de la estación DX.

3) Bug de "Editar Notas" resuelto

4) Había un error (ahora fijado) cuando \$Serialnum-1\$ se usaba en los modos PSK/RTTY.

5) El cuadro Radio (en la barra de estado inferior) ahora muestra Radio #1 o Radio #2 (dependiendo de la radio seleccionada). Nota: Si se usan DLLs de lenguaje, la palabra Radio puede ser traducida.

6) En ordenadores Win98 AUTO TX en la máquina CW no trabajaba correctamente.

7) Los modificadores /P y /M no muestran correctamente el spot DX en el mapa de bandas.

8) Una base de datos de países revisada se ha publicado (corrigiendo algunos errores IOTA)

9) Otro bug perdido. Había estado años.

Ocurría si un spot DX Spot entraba después de introducir el indicativo, y antes de que el usuario pasara al campo ESTADO, entonces el error en el prefijo DXCC se mostraba en la ventana de entrada.

10) Textos Frec/Modo/Banda (en la ventana de entrada) realineados.

11) El orden de la ventana QSOs previos puede cambiarse de ascendente a descendente con un clic en la Fila 0 (donde se muestran los títulos de las columnas).

12) Añadido soporte para "PKT-LSB" y "PKT-FM" con el FT-990.

13) Fijado un bug pequeño en la opción de consulta JCC.

- 14) Problema del recálculo, no funcionaba correctamente cuando entraban spot DX fijado.
- 15) Problema cargando N1MM y antiguos ficheros Logger32 ADI fijado.

30 Ene 2005	2.0.0	Release completa
----------------	-------	---------------------

Mejoras/correcciones Beta (ver 1.7.0) release de 22/01/05)
 =====

El énfasis de esta release ha sido realzar las facilidades IOTA y esto incluye:–

- 1) Reformar la base de datos de países para incluir las referencias IOTA a aquellos prefijos asignados a un único código. (No hay muchos)
- 2) Reformar la ya bastante comprensible base de datos IOTA. Ahora tiene TODAS las islas y grupos, aún cuando algunas islas necesitan ser activadas.
- 3) Modificaciones a los editores de las bases de datos IOTA y países para hacerlos compatibles con los cambios mencionados anteriormente. El nuevo campo en la base de datos de países/Prefijos "IOTA única" se muestra ahora en la ventana de edición base de datos. Un número IOTA puede añadirse ahora (para aquellos países/Prefijos con IOTAs únicas). El editor de la base de datos IOTA muestra aquellos grupos de islas aún no activados con los códigos alfabéticos. Estos códigos no se muestran en los diplomas o mapas, etc. IOTA
- 4) El acceso al mapa IOTA se ha simplificado ahora vas directamente a la utilidad de búsqueda mapa/isla desde el botón IOTA "adicional información " en la ventana de entrada al log (si IOTA se marca en los campos de entrada definibles por el usuario)
- 5) Un nuevo mapa de "spot" IOTA se ha introducido junto al mapa DXspot. Los spots DX con información IOTA en el comentario se colocan en el mapa IOTA. El color del marcador del mapa cambiará según el grupo de islas esté trabajado, confirmado o simplemente lo necesites. Esto es definible por el usuario.
- 6) Se ha intentado corregir errores comunes (en el mapa IOTA).
- 7) Nueva opción añadida a la ventana de importación ADIF para permitir a los usuarios rellenar las IOTAs durante la importación desde la base de datos países/prefijos (cuando sea posible). Si el registro importado tiene una IOTA, se usa esta.
- 8) En la ventana entrada, campo indicativo, tecleando un indicativo (con una única IOTA) automáticamente se rellena el campo (si el usuario ha optado por usar/mostrar este campo)
- 9) Añadida una característica que permite pulsando sobre un spot IOTA (en el mapa) que la iota sea transferida a la ventana entrada (si hay grado de certeza razonable de que la IOTA es correcta).

Adicionalmente se han introducido los siguientes cambios:

- 10) Cambios en el DVK (más botones).
- 11) Cambios en el selector de antena (indicador pin 14 añadido y más opciones de menú si codificado BCD está seleccionado).
- 12) Añadido el atajo CTRL+T en la ventana de entrada para pasar de la Radio 1 a la Radio 2.
- 13) Cambios en los filtros para CW (Ambos estrecho y ancho) de la radio Orion. Puede editarse la sección [Radio Port] de Logger32.ini y poner aquí la preferencia

de filtro. Como en el ejemplo de abajo (la sintáxis debe seguirse exactamente):

[Radio Port]
Orion Narrow CW=*RMF250
Orion Normal CW=*RMF500

14) Añadida la macro \$serialnum-1\$ a ambas ventanas de la tarjeta de sonido (para RTTY y PSK), y la ventana Terminal de Datos (TNC).

15) Hechos algunos cambios para llevar el foco al campo indicativo de la ventana de entrada (cuando los datos se borran con ALT_W y CTRL_C).

16) Ficheros básicos de lenguaje actualizados para incluir nuevos ítems.

17) Más pequeños errores limpiados.

18) Algunas correcciones menores realizadas en la base de datos IOTA.

19) WinKey soportado.

20 Dic 04	1.7.0	Beta 8
--------------	-------	--------

Mejoras/correcciones Beta 7 (ver 1.6.0) release

=====

El plan para la Beta8 tiene dos objetivos

1) Fijar los errores de la Beta7 y

2) reestructurar las bases de datos del log para acomodarlas a los siguientes cambios :

a) Añadir 6 campos indexados (para uso futuro, con un tamaño de 50 caracteres).

b) Activar ordenaciones adicionales por QSL_RCVD, QSL_SENT, QSL Flag, LOTW flag y eQSL flag

c) Aumentar el tamaño de los campos JCC y JCG a 8 caracteres.

Los cambios en la estructura de la base de datos requieren que TODOS LOS USUARIOS hagan una copia de seguridad en formato ADIF. Borren sus logs, instalen la nueva versión de LOGGER32, creen nuevos logs, y finalmente reimporten sus copias de seguridad ADIF.

1) Ahora puede indexarse el log por los siguientes campos ADIF:
QSO_DATE, BAND, CALL, CNTY, CONT, CQZ, DOK, DXCC, FREQ,
GRIDSQUARE, IOTA., ITUZ, JCC, JCG, MODE, OPERATOR, PFX, QSL_RCVD,
QSL_SENT, QSL_VIA, STATE, TEN_TEN, VE_PROV, QSO_NUMBER,
eQSL_SENT, eQSL_RCVD, LoTW_SENT, y LoTW_RCVD

2) Los campos JCC y JCG aceptan ahora 8 caracteres.

3) Se ha fijado una molestia de muchos años por la cual las importaciones ADIF poblaban innecesariamente campos en la barra de estado superior.

4) Clic DIPLOMAS para nuevas opciones. Añadidas las tablas DOK, JCG, JCC.

5) Clic con el derecho en el log y seleccionando "Búsqueda por QSO" El foco se pone ahora en Indicativo

6) Cambios en la máquina CW manipulador y control de PTT El manipulador está

en la línea DTR, y el PTT en la línea RTS. En esta versión de la máquina CW, si la manipulación CW está en un PUERTO SERIE DEDICADO, el control de la manipulación CW y las líneas PTT es a bajo nivel. Esto permite a los usuarios poner la máquina CW en puertos USB.

Funciona así:

Puerto Paralelo Usa la DLL bajo nivel Inpout32 DLL apuntando a la dirección hex del puerto paralelo

Puerto serie compartido --- Usa la DLL bajo nivel Inpout32 DLL apuntando a la dirección hex del puerto serie.

Puerto serie dedicado --- Usa comandos de alto nivel RTS/DTR dirigidos al puerto COM#

La operación LOGGER32/radio vía USB es ahora posible (probado usando un interfaz microKeyer)

7) Con algunas configuraciones regionales, el control de la frecuencia de la radio vía entrada en el campo indicativo no funcionaba correctamente – Fijado.

8) Arreglado un pequeño bug en la codificación línea gris, cuando en maquinas XP se mostraba Ancho náutico –12 grados.

9) Fijado un problema en la base de datos de desplazamiento de países, que no podía modificarse cuando se corría bajo configuraciones regionales, con empleo de comas como delimitadores decimales.

10) Realizados cambios para resolver el problema con la ventana de exportación ADIF que no se mostraba completamente cuando la opción exportación parcial se seleccionaba (con fuentes grandes y ventanas estilo XP).

11) Las DLL de lenguaje ahora contienen código para chequear la compatibilidad con la versión de Logger32 en uso.

12) Modificados los cálculos de Orto/Ocaso para incluir Ecuación de tiempo (las inclinaciones del eje de la Tierra).

13) Una nueva herramienta se ha añadido al panel Orto/ocaso (en la barra de estado superior) para mostrar tu Orto y Ocaso locales (en UTC).

14) Resuelto el problema por el que (incluso si DXCC está desmarcado en la máscara QSO) la información DXCC se obtenía del QSO previo.

15) Fijado un problema (para JAs) la macro \$hexcommand ...\$ no funcionaba correctamente La cadena se convierte ahora a una matriz de bytes.

16) Más trabajo hecho para fijar el problema del trabajo de las mascarar QSOs (El nombre del país no se mostraba correctamente en la barra de estado superior panel izquierdo.)

17) Cambiada la máquina CW para calibrar la velocidad en Palabras Por Minuto (en vez de milisegundos como antes).

La barra de desplazamiento para la velocidad en la ventana de configuración del keyer está en PPM.

Clic izquierdo/derecho en el texto "Keyer speed = xx WPM" ahora cambia la velocidad –/+ una PPM.

Esto influye en las siguientes macros CW:

Las macros \$cwspeedup\$ y \$cwspeeddn\$ ahora cambian la velocidad +/- una PPM.

Las macros \$speed+\$ y \$speed-\$ ahora cambian temporalmente la velocidad +/- DOS PPM. Estas macros son temporales, y sólo tienen efecto sobre la transmisión actual. Las macros \$speedup+\$ y \$speed-\$ ahora se resetean al final de la transmisión. Ten en cuenta los siguientes usos ...

\$call\$ \$speed+\$\$speed+\$\$speed+\$5NN

Esta macro envía el indicativo de la estación DX seguido por un espacio y la

velocidad del keyer. Entonces envía 5NN a 6 + PPM. Terminando la transmisión la velocidad del keyer se resetea. Nota: No es necesario poner macros tipo \$speed-\$ a no ser que quieras reducir la velocidad durante la transmisión. Como en \$call\$ \$speed+\$\$\$speed+\$\$\$speed+\$5NN\$speed-\$\$\$speed-\$\$\$speed-\$ QSL? Esta macro envía el indicativo de la estación DX seguido por un espacio y la velocidad del keyer. Entonces envía 5NN a 6 + PPM. Reduce y envía QSL? A la velocidad normal.

18) Soporte para la radio Omni V.9

19) Antes, si la latitud de la estación DX era polar (muy lejos al Norte o Sur), Los cálculos de orto/ocaso no eran significativos, y el cuadro orto/ocaso (en la barra de estado superior) se dejaba en blanco. En esta versión el orto y el Ocaso se rellenan con día Polar o noche Polar. Esto también se aplica al orto/ocaso local si el usuario está en latitudes polares.

20) La máquina CW ha sido rescrita para hacerla más inmune a los fallos de página de memoria de disco I/O (la temporización debe ser más estable).

21) ¿Cómo de rápido envías REALMENTE? Comprueba las nuevas opciones del keyer en la ventana configuración del keyer CW deberías apagar la radio antes de probar las nuevas opciones.

22) Una nueva prestación, ahora puedes añadir un texto predeterminado al campo COMMENT. Mira la nueva opción de menú CONFIGURANDO CAMPOS DE USUARIO.

23) Nueva macro para la máquina CW. \$serialnum-1\$. Permite al operador hacer un botón programable para transmitir el último número de serie introducido, uno menos que el actual número de serie.

11 Oct 04	1.6.0	Beta 7
--------------	-------	--------

1) En respuesta a las quejas sobre consultas en línea que cuelgan la aplicación, ejecutables externos (como hace un par de Betas) se han re-introducido.

2) Comprobado el error adicional en el fichero Logger32.INI.

3) Clic en un indicativo usando PSK no iba automáticamente a QRZ.com (si estaba puesta la opción). Bug limpiado.

4) Todo lo de después del reseteo de las radios #1 y #2 completamente re-escrito.

5) Soporte Multilenguaje.

6) Fijado un bug pequeño en el terminal de datos (la posición de la barra de división no era recordada).

7) Cambios en la ventana Mapa de bandas... Hay una nueva opción bajo el menú CONFIGURACION – (persistencia Spot DX). Un clic con el derecho en el área de Spots DX no los refresca, ahora activa un menú.

8) Algún código cambiado en la ventana de la tarjeta de sonido para detener el parpadeo si es colocado para cubrir parte del texto recibido.

9) Agregada una NUEVA prestación para aquellos con y sin un interfaz CAT. En el campo INDICATIVO de la ventana de entrada, simplemente teclea la frecuencia (TAB o enter). Para los que no tienen interfaz CAT, esta frecuencia se transfiere al campo "Freq" en la ventana entrada del log. Para los que tienen un interfaz CAT, la frecuencia que se introduce manualmente se envía a la radio determinada por tu plan de bandas. (Esta función está determinada por el estado del puerto COM un

puerto COM CERRADO = No interfaz CAT)

10) Añadida una NUEVA prestación para los aficionados a exportar logs parciales. Ahora puede exportar ficheros ADIF entre fechas, o de bandas concretas o de modos o una combinación de todo. Mira ARCHIVO | EXPORTAR LOGS | ADIF después seleccionando exportar fichero, selecciona LOG PARCIAL.

11) Añadida una NUEVA opción al mapa de spots DX (DX Spot persistencia) Nota: esto es independiente del ítem 7) anterior.

12) Un nuevo ítem de menú ha sido añadido a la ventana de la tarjeta de sonido. VER | OPCIONES VENTANA RX | MOSTRAR INDICATIVOS RESALTADOS

13) Fijado un bug menor No se recordaba banda/modo desconocido o color de fondo prefijo en la tabla de spots DX.

14) Un error en el software de conmutación de antenas ha sido corregido.

15) Ahora es posible cambiar el tamaño de las fuentes para los nombres de campo en la ventana entrada. Mira Configuración|apariencia|color etiqueta.

16) Un cambio menor para buscar entradas lat/long falsas, y entonces las rechaza.

17) Alguien informó de un problema cuando un QSO con ED5xxx se metía en el log, introduciendo ED5 en el campo indicativo de la ventana entrada mostraba "Necesario ED5 para WPX". Ha costado dos días localizarlo, pero pienso que estará fijado para la siguiente versión.

18) Resuelto el problema de sistema operativo con la copia del texto RX usando XP. Se han hecho cambios en la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido, Aux 1, Aux 2 y Terminal de Datos.

19) Cambios hechos para obtener el tiempo local de la estación DX cuando se trabaja con PCs configurados con un lenguaje distinto al inglés (sistemas NT sólo esto incluye XP).

20) Cambios hechos en los gráficos de la ventana Mapa de Bandas (ver el puntero frecuencia, y los spots DX ahora más alineados a la frecuencia del spot).

21) Cambiado el título de la ventana de entrada.

22) Problemas remotos resueltos en el código de línea gris.

23) Corregido un bug menor por el cual una frecuencia de 0.000 podía ser guardada en el log cuando se usaba una particular combinación de opciones en la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido.

24) Las teclas <RePág> y <AvPág> ahora cambian el foco en la máquina CW entre el campo indicativo y el campo de entrada de texto.

25) Fijado el problema encontrado con el título de la ventana búsqueda.

1 Ago 04

1.5.0

Beta 6

El cable RS-232 básico soporta TenTec Orion. (No es seguro al 100% pero podría funcionar con TT Pegasus y TT Jupiter). Nota operacional: PTT por radiocomando no funciona en el Orion para CW, pero si va OK para PSK, AFSK, etc.

Fijado un bug en el cálculo de cuadrículas cuando se intentaba calcular rumbo/distancia desde un cuadro específico al mismo cuadro da un resultado incorrecto.

Modificado el código para limpiar todas las peticiones de sondeo pendientes (y otros datos encolados para la radio) antes de reiniciar el temporizador de sondeo de la radio a un nuevo intervalo, cuando cambia de radio #1 a radio #2 (y viceversa). Además, el reinicio del temporizador se retrasa hasta que el nuevo puerto esté abierto.

Fijado un pequeño bug encontrado al reemplazar un fichero existente cuando se exportan logs en formato ADIF.

Un bug se ha encontrado al enviar un spot DX (CTL_D) desde el log (cuando la entrada del log estaba vacía) y la configuración regional usa coma como separador decimal. Ahora fijado.

Cuando se pulsa sobre un spot DX, banda y modo cambian, algunos usuarios quieren conservar la banda donde guardan los registros, (ellos prefieren tener la orden de cambio de frecuencia antes de cambio de modo). Algunos usuarios quieren que su radio vaya a la frecuencia exacta (o al apropiado desplazamiento de audio) del spot DX, ellos prefieren la orden de cambio de modo antes que la orden de cambio de frecuencia (porque muchos radios cambian la frecuencia cuando el modo cambia). En un intento de contentar a todos, la secuencia de orden (a la radio) ha sido cambiada cuando se hace clic en un spot DX:

Cambio Frecuencia

Cambio Modo

Cambio Frecuencia

Esto mantiene la integridad del registro de bandas y emite una segunda orden de cambio frecuencia (para las radios que sea necesario) para asegurar que la radio se pone en la frecuencia correcta.

Añadida una funcionalidad extra para alertar de indicativos concretos. Ahora acepta comodines y la siguiente sintaxis puede usarse :

- 1) Indicativo completo – G3NPA,K4CY, etc.
- 2) Prefijo completo – P5,VP8\SH, etc.
- 3) Indicativos empezando por – UA9V*, UA9X*, etc.
- 4) Indicativos conteniendo – *CY, *NPA, etc.

Notas operacionales :

- 1) Las alertas audio NO se muestran si para transmitir se usa la tarjeta de sonido.
- 2) La opción comodín (#4 anterior) hay que usarla con criterio. Por ejemplo con *CY sonarían los rings si el indicativo contiene las letras CY. Los siguientes cuadrarían – CY0XX, K4CY, K4CYA, etc.

El selector de antena y el keyer CW se han reescrito para usar una nueva DLL de acceso a los puertos serie/paralelo. Ahora es necesario instalar Port95nt.dll/driver. La ventana inicial Signon cambiada.

Corregidos dos bugs informados en el cálculo de cuadrículas rumbos y distancias.

La importación ADIF de ARRL_SECT sin el STATE ahora insertará el STATE.

Fijado el problema de UA9/UA3AA/P no se registraba correctamente en la columna PFX.

Añadido un mapa de bandas bajo Ver|Mapa de bandas.

Un botón sintonizar "Tune" se ha puesto en la máquina CW. Además clic con el izquierdo en el texto "Keying speed = xx WPM" reduce la temporización 1ms. Un clic con el derecho la incrementa 1ms.

Cambios hechos a "ADD QSO". El locator ahora se convierte al caso correcto; QSL vía indicativo ahora convertido a mayúsculas; fechas de QSL y banderas ahora guardadas correctamente.

Formato de fecha YYYY.MM.DD añadido a la lista de opciones de fecha.

Algún cambio de código en la ventana RX de la tarjeta de sonido para reducir el parpadeo.

Corregido el bug por el que los valores WPX eran modificados por los spots DX entrantes.

La ventana de entrada perdía la información del operador si se cerraba y abría ahora fijado.

Alguna información del log no se mostraba correctamente después de un cambio de "Operador" ahora fijado.

Añadida nueva opción a la ventana de importación ADIF (los QSOs señalados sin campo DXCC son marcados "no validos para el DXCC"). Esta opción debe usarse primordialmente cuando se inicia la importación de logs a Logger32 desde otros programas que usen el campo DXCC de 000 para indicar que el QSO no es válido para el DXCC. Importando logs de concursos frecuentemente no se rellena el campo DXCC, y para estos logs, esta opción debe estar desmarcada.

Añadido un poco de código para poner colores a los spots DX (en la ventana DXSpot, el mapa DXSpot, y el mapa de bandas) y hacerlos un poco más orientativos. Cuando algo se cambia en el programa, los cambios deben reflejarse en todo lo demás. Esto no es el caso de un spot DX. Ahora trabajando e introduciendo un prefijo necesario, los colores de fondo de la tabla de spots DX se actualizan. Lo mismo se aplica si cambia el libro de guardia.

EL problema informado de spots de DX e indicativos largos que eran mostrados incorrectamente (Como indicativo y un espacio seguido de la primera letra de los comentarios) ahora fijado.

El cambio de colores en la ventana de alerta de DX que estaba activada, o el color de la fuente de los spots, no requiere que se reciba otro spot para que los cambios se hagan visibles.

Añadida facilidad para resetear la radio #1 ó la radio #2 después de un spot DX.

Nuevo ítem de menú bajo VER | APARIENCIA DE REJILLA – mostrar "N" en las columnas QSL.

El mapa mejorado muestra la calidad cuando corre bajo WinXP.

Se han hecho varios cambios menores cosméticos.

19 Jun 04	1.4.0	Beta 5
--------------	-------	--------

Mejoras/Bugs desde la Beta 4 (1.3.0).

Añadido soporte para el software de predicción de propagación HamCap.

Soporte para un segundo CAT de control de radio con la opción de cambio automático. La tabla BandaModo ahora tiene una columna adicional para el número de la radio.

Añadido soporte a la rueda del ratón.

Botón y tecla de función añadido para limpiar la ventana de entrada.

A los QSOs introducidos e importados por defecto los campos QSL_RCVD, QSL_SENT, eQSL_RCVD, eQSL_SENT, LoTW_RCVD y LoTW_SENT se ponen a "N".

Fijado con más exactitud (en BAD.ADI) el informe de errores del campo fecha cuando se hace un informe ADIF.

Fijado un bug que producía un error en la base de datos cuando se reformateaban los números de QSO.

Modificado el código de los guiones Telnet para aceptar ambos "crLf" y "CRLF" para guiones multi-línea.

Cambios hechos al interfaz ICOM (no IC-735) para forzar los filtros a ANCHO (a no ser que se especifique para CW una selección CW estrecha) cuando una orden de cambio de modo es emitida.

Los indicadores de QSL enviada ahora se guardan correctamente en el fichero logbook .ADI.

Bug fijado, el QSOs no se guardaba siempre si el cursor quedaba en el campo User7.

Clic para limpiar la ventana entrada introducido.

La edición de mensajes QSL mejorada.

Añadido soporte para software AGWpe.

Correcciones menores hechas al soporte FT-1000MP (Para incluir desplazamiento RIT).

Bug fijado. El inicio de la máquina CW limpia las entradas del libro de guardia.

Bug fijado. Una búsqueda en "LoTW_RCVD" no bloquea la aplicación.

Añadido DATA-USB y DATA-LSB a los criterios de verificación de spots DX (Con desplazamiento de frecuencia)

Código adicional para registrar la frecuencia de RF (en vez de la del VFO).

Por petición popular reintroducidas las macros \$lastqsoband\$, \$lastqsodate\$, \$lastqsotime\$, \$lastqsomode\$ y \$numqsos\$ para las ventanas Datos (Tarjeta de sonido) y para la ventana terminal de datos.

En Beta4 la tecla ESC se quitó de la TNC. Ahora se deshace y el código se pone (ESC no se muestra un carácter no imprimible). Cambiado el código para manejar correctamente la tecla retroceso sobre ESC y para mostrar un símbolo cuando se pulsa ESC.

Dos nuevas opciones añadidas:

a) En CONFIGURACION | CONSULTA AUTO, (Abrir minimizada en consulta automática).

b) Clic con el derecho en la ficha Mensajes de la ventana Cluster/Telnet (borra las conversaciones y los anuncios).

Puedes poner un spot con la última entrada del log. Esto permite anunciar un QSO DESPUÉS de haber sido introducido.

Puedes cambiar la frecuencia de la radio usando el ratón.

Añadido soporte para consultas online al HamCall.

El orden de los spots (y alertas de sonido) se ha vuelto a poner como antes.

La transferencia de datos desde la ventana de consulta CD (a la ventana de entrada) ahora actualiza la información de rumbo/distancia.

Mejorados los cálculos de cuadrícula. Si se introduce en la ventana de entrada una cuadrícula, rumbo y distancia se calculan automáticamente. Calculador de cuadrículas también mejorado.

Puedes establecer alertas de audio para spots de determinados indicativos.

Puedes poner ahora la letra por defecto a la unidad CDRom desde un ítem de menú.

Resuelto un complejo bug por el que las confirmaciones en las tablas de diplomas no sumaban correctamente para los modos "digitales".

Logger32 proporciona un interfaz externo para software de terceros para los siguiente:

a) Introducción de datos de QSO (a Logger32) en formato ADIF.

b) PTT on/off por radio comando o puerto serie (dependiendo de cómo el usuario haya configurado el PTT para usar la tarjeta de sonido).

Manejador de ficheros de log mejorado.

25 Abr 04	1.3.0	Beta 4	
			<p>Se han hecho los siguientes cambios cosméticos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) ítem de menú en el mapa de spots DX FILTER DX SPOTS ON MAP | SHOW ALL DX SPOTS – Corregido. 2) Movidio el ítem SHOW TIPS de la ventana spot DX, se añade una opción adicional como un sub menú. 3) Añadida a la ventana spots DX una selección adicional de colores SETUP | APPEARANCE | WORKED/CONFIRMED COLORS 4) Código adicional (en 3 antes) para permitir el cambio instantáneo de colores en la ventana Spots DX y en el mapa de spots DX cuando se hace un cambio de colores. 5) En el mapa de Spots DX, se añade una opción adicional de filtro bajo FILTER DX SPOTS. 6) Corregidas las columnas BAND_RX y FREQ_RX (cuando se configuraba la rejilla para el Libro de Guardia, QSOs previos, y la ventana genérica de QSO).

7) Fijado un problema en los cálculos de línea gris (alguna veces al día, algunas veces del año) que no se pintaría toda en la parte izquierda del mapa, pero se quedaría parado bruscamente, abajo la parte izquierda del mapa.

Añadido soporte para las radios JST-245, FT-849, FT-747, FT-767, FT-980, FT-890, FT-990 y TenTec Paragon 585.

Soporte para los filtros CW estrecho/ancho se ha activado para todas las radios ICOM. Los JST-245, TenTec Paragon 585, FT1000D, FT-990, FT-890 y FT840 Soportarán el estrecho CW . El código para seleccionar el filtro de CW estrecho para las demás radios se ha quitado. (Mirar SETUP | RADIO | USE NARROW FILTERS FOR CW).

Se puede monitorizar el Cluster DX mientras se trabaja RTTY en la TNC – bug fijado.

Los siguientes campos de exportación se han cambiado para adaptarse a las especificaciones ADIF:

eQSL_SENT es ahora APP_LOGGER32_eQSL_SENT
eQSL_RCVD es ahora APP_LOGGER32_eQSL_RCVD
LOTW_SENT es ahora APP_LOGGER32_LOTW_SENT
LOTW_RCVD es ahora APP_LOGGER32_LOTW_RCVD
QSO_NUMBER es ahora APP_LOGGER32_QSO_NUMBER
SUBMODE es ahora APP_LOGGER32_SUBMODE

Los siguientes campos de importación se han cambiado también para cuadrar:

eQSL_SENT es ahora APP_LOGGER32_eQSL_SENT
eQSL_RCVD es ahora APP_LOGGER32_eQSL_RCVD
LOTW_SENT es ahora APP_LOGGER32_LOTW_SENT
LOTW_RCVD es ahora APP_LOGGER32_LOTW_RCVD
QSO_NUMBER es ahora APP_LOGGER32_QSO_NUMBER
SUBMODE es ahora APP_LOGGER32_SUBMODE

Los campos PROGRAMID y PROGRAMVERSION se han añadido a la cabecera de los Logs ADIF exportados. Los Logs exportados de Logger32 antes de este cambio ahora leerán (todos los campos) correctamente.

'Mostrar ventana DVK' fallaba desde el menú "View" – corregido.

Fijado un problema de edición en los campos FREQ_RX y BAND_RX del Libro de Guardia.

Fijado un bug en la importación de logs de concursos cuando había más de un QSO/minuto en el fichero de importación.

Añadido un panel de mensajes a la ventana Cluster/Telnet.

La tecla Retroceso Telnet/cluster window no se pone delante del texto tecleado.

La tecla ESC está bloqueada, y no puede teclearse en la ventana Telnet/cluster.

Quitados los ítems de menú SETTINGS | BLOCK DATA TO TNC y SEND DATA AS ENTERED en la ventana terminal de datos.

Añadido sidetone a la máquina CW. Necesita DirectX ver 8 o superior.

Bug fijado cuando se usaban formatos numéricos para el mes, y este era mayor de 9 (i.e. Oct, Nov y Dic).

Gran trabajo hecho en la sincronización LoTW y eQSL. Ambos LoTW y eQSL ahora miran +/- 10 minutos para emparejar un QSO (Indicativo, Banda y Modo). LoTW primero hace una comprobación exacta, entonces examina el libro de guardia +/- 10 minutos. eQSL no hace la comprobación exacta, empieza 10 minutos antes y busca una correspondencia en los siguientes 20 minutos.

Bug fijado en la sincronización LoTW que pondría LoTW_RCVD a 'Y' si había un campo erróneo en el fichero de importación LoTW (estado, condado, cuadrícula o IOTA).

La sincronización LoTW ahora importa estados US. Los usuarios pueden introducir provincias VE en la ventana de entrada, o en la página de edición del libro de guardia.

Más completo chequeo en la sincronización LoTW el registro LoTW APP_LOTW_OWNCALL es ahora chequeado con el campo OPERATOR del libro de guardia.

Durante la sincronización LoTW, cualquier provincia canadiense encontrada en el campo State se pone en VE_PROV.

Cambiado el texto de error/advertencia si el usuario intenta importar un fichero BAD.ADI directamente.

Correcciones hechas en el BAD.ADI (renombrado) cuando los registros no se han importado.

Una opción añadida a la exportación del log (ambos .ADI y .CSV) el usuario puede ahora exportar el nombre completo del país. En el ADIF en el campo APP_LOGGER32_COUNTRY, y la cabecera de columna para el CSV es COUNTRY. La casilla de verificación de esta opción no conserva el valor para la siguiente ocasión que se cargue el formulario.

Fijado el bug informado por el que 5N6EAM/7 devolvía prefijo desconocido.

Fijado un problema cuando se editaba un indicativo en la ventana Libro de Guardia, y se cambiaba el país (K4CY a G4ECD, los campos DXCC, CQZ y ITUZ no se actualizaban correctamente.

Máquina CW Cambios en el manejador de errores del DirectX, y puertos serie.

Ítem del menú principal CW reemplazado por un botón CW en la barra de herramientas.

Modificado el código de la ventana de spots DX de modo que la ventana se rellena aunque no esté cargada.

Corregido un bug en la validación de entradas del campo Freq en el libro de guardia.

Orden/Prioridad de los colores de alerta de los spots cambiado – No Confirmado está ahora detrás de no trabajado. Esto también repercute en los mensajes buscado/necesario de la barra de estado superior.

Las teclas de función DVK pueden enviarse ahora directamente desde la ventana de entrada. Estas teclas son usadas por la máquina CW, además por la ventana de datos (Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido, y además por DVK. Si la máquina CW está cargada ella usará las teclas. Si la ventana de datos está cargada ella usará las teclas. Si ninguna de ellas está cargada entonces DVK usará las teclas.

En el mapa de spots DX, pulsando sobre un spot, muestra la ventana spot DX (si aún no era visible).

			<p>Pueden imprimirse ahora las tablas de los diplomas pero necesitarás Excel en el PC. La salida de las tablas se guarda en una hoja Excel.</p> <p>Bug fijado PA3GIO/HI9 no se reconocía como HI.</p> <p>Índice del archivo de ayuda renovado.</p> <p>Soporte para el lineal Alpha 87A.</p> <p>Línea gris "Equinocio" problema resuelto (esperamos)</p> <p>Corregido un bug menor en el fichero de exportación de QSL.</p> <p>Introducida la opción para seleccionar formato de números en concurso – 1–99, 01–99 o 001–099.</p> <p>Aumentado el tamaño de los atajos de telnet para permitir cadenas de comandos más complejas para clusters DX para filtrado de spots.</p> <p>Quitados SEIS botones de la barra de herramientas. La funcionalidad de crear ficheros QSL, crear ficheros eQSL y crear ficheros LoTW ha sido puesta bajo el menú FILE | EXPORT FILES. La funcionalidad de marcar QSOs para QSL, eQSL y LoTW se ha movido al botón derecho en la ventana de entrada, selecciona SETUP | QSLing.</p> <p>Sincronización del reloj atómico más exacta.</p> <p>Añadida ventana de balizas NCDXF.</p> <p>En Diciembre 2003, La Unión Internacional de Telecomunicaciones, que supervisa el espectro completo de frecuencias, desde radioaficionados a satélites, voto para añadir un nuevo carácter CW. El nuevo signo (@), que se conoce como "commat", compuesto de las señales de la "A" (punto–raya) y la "C" (raya–punto–raya–punto), sin espacios entre ellos. Ahora lo soporta la máquina CW.</p> <p>Ahora la comprobación para datos recibidos (la ventana terminal de datos, y las demás ventanas que reciben datos asíncronos), dos veces un segundo (en vez de una vez un segundo como antes).</p> <p>El código del ratón ha sido modificado para tratar '-' como ' ' para que 5NN–001–001 pueda ser marcado como 5NN o 001 (y no '5NN–001–001' como antes).</p> <p>Las rutinas de línea gris y curvas de satélites re–escritas para acelerar y usar menos CPU.</p> <p>Más comprobaciones de error sobre los datos de cuadrícula</p>
		Beta 3	
			<p>El Cuadro Aux1 sobrescribía la barra inferior en Windows XP fijado.</p> <p>El indicativo si contenía un "/" (TA4/DK1MAX), se truncaba si se marcaba "Send QSL" en el Libro de Guardia, fijado</p> <p>Terminal de datos introducido, la pestaña se ha quitado de la ventana Telnet/Cluster y la pestaña VHF se ha cambiado a "TNC"</p> <p>Correcciones menores en la base de datos de países.</p> <p>Añadido soporte para las siguientes radios:</p>

Yaesu FT-857 y FT-897
TenTec Omni V y Pegasus

Soporte para el software de control de las radios:

Pegasus con TenTec y con software N4PY.

Orion, Argonaut V, Elecraft K2, RX320, RX331, RX340, RX350 y el Jupiter con software N4PY.

Añadida una pequeña utilidad de conversión.

Añadido un loro (DVK).

La funcionalidad del botón "Query" en el diálogo de consulta de países se ha cambiado, de manera que ahora transfiere país y estado a la ventana de entrada.

Fijado un bug con la máscara de QSO.

La "disable radio port" en la ventana CW ahora funciona.

Un bug en el rumbo y la información del país en el libro de guardia, fijado.

Un bug con la palabra RTTY fijado.

Nuevo atajo "ADD QSO" (Ctrl-M) y añadido un ítem de menú a la ventana del libro de guardia.

Se han renombrado MACROs y añadido nuevas.

Un campo para SRX se ha añadido a la máquina CW.

Los números de serie han cambiado. Se añade un cero a la izquierda para números menores de 10, dos dígitos para números entre 10 y 99, y tres dígitos para números mayores de 99.

/B, /MM y /AM ahora se muestran como "Beacon", "Maritime Mobile" y "Aeronautical Mobile" en las notas de los spots DX.

Lat/Long se pueden introducir ahora en grados, minutos y segundos delimitados por comas.

Implementada la edición y validación de ARRL_SECT en la ventana de entrada y en la página del Libro de guardia. Dirección y Comentarios en la ventana entrada al libro de guardia ahora funcionan correctamente.

Modificaciones en el tabulado y en la entrada de datos del cuadro de diálogo QSO ADD. Ahora se pueden entrar datos desde el teclado.

Implementado soporte para los rotores Zelro ZAK-232 y EA4TX ARS.

Los spots ahora aparecen en el mapa. Un clic con el derecho sobre un spot en el mapa es lo mismo que hacerlo sobre la ventana de spots DX.

La ventana Tracking ahora "flota" en cualquier parte de la ventana.

Nuevo ítem de menú (Ajustar spots DX para frecuencias de audio) añadido bajo "Settings" en la ventana datos.

La ventana línea gris, spots DX y Satélite soporta cada una su propia versión del mapa mundial.

Soporte adicional para QSLs papel, eQSL y LoTW.

			<p>Todas las ventanas de Diplomas se han vuelto a escribir para soportar estadísticas por todas las QSLs, solo QSLs papel, LOTW QSLs y/o eQSLs solo.</p> <p>Seis nuevos campos añadidos a la base de datos. eQSL_SENT, eQSL_RCVD, LOTW_SENT, LOTW_RCVD, FREQ_RX y BAND_RX</p> <p>El menú de edición QSO se ha ampliado para soportar los nuevos campos.</p> <p>La importación y exportación ADIF ahora soporta los nuevos campos.</p> <p>Cambios opcionales para los spots DX según el modo digital usado.</p> <p>Incluida la posibilidad de sincronizar el Libro de guardia con eQSL y LOTW.</p> <p>Implementado filtro de selección de spots DX.</p> <p>Incluida la posibilidad en el Logger32.ini de cargar un fichero "BandMode.db" diferente.</p> <p>.</p>
		Beta 2	
			<p>"Configuración regional" (, vs .) bugs fijados incluyendo el orto/ocaso y el cálculo incorrecto de rumbos/distancias.</p> <p>Importación ADIF ahora incluye un calculador para determinar el campo BAND a partir de la frecuencia si el campo no existe en el fichero importado.</p> <p>La fecha del QSO ahora se inserta si "Send QSL" está marcado.</p> <p>Diplomas→ Países cambiados a Diplomas → DXCC Diplomas→ Islas cambiadas a diplomas → IOTA</p> <p>Cualquier formato de hora sin los dos puntos (:) causaba un cuelgue al abrir la ventana AÑADIR QSO ahora fijado..</p> <p>Illinois corregido a W9 en arrlsec.db</p> <p>Cuadros Lat y Long reversos en el calculador de cuadrículas.</p> <p>Cambio en la rutina de exportación para exportar a eQSL</p> <p>Añadida opción para entrar automáticamente al cluster Telnet por defecto cuando el programa se inicia. Clic con el derecho en la ventana Telnet para opciones de menú. Esto solo funciona si la ventana Telnet se carga al inicio del programa.</p> <p>FT-920 – El modo por defecto para RTTY se cambia de DATA-LSB a DATA-USB.</p> <p>Problema con la edición de fecha/hora en el libro de guardia más trabajo hecho en esto. Ahora es posible editar fechas donde el mes esté fuera.</p> <p>Resuelto el problema de la ventana AÑADIR fecha cuando estaba configurada la hora del PC y no la hora GMT. Otros cambios a la funcionalidad AGREGAR QSO.</p> <p>Ventana búsqueda QSO el cuadro combinado ha sido bloqueado para prevenir entradas de texto.</p> <p>CTRL-R y CTRL-Q desactivados cuando no hay un indicativo introducido en la ventana Libro de Guardia.</p>

Añadidas las opciones 260 y 265 píxel a la rejilla Opciones| altura fila.

Cuando se exportaba un fichero ADIF a disquete LOGGER32 casca y se bloquea ahora fijado.

Más trabajo hecho en CTRL+D y la colocación del foco después de la autoconsulta.

Encontrado un bug con el separador decimal , cuando se hace QSY a un spot con el FT-920

Entrada manual Tx-PWR – fijada.

Pequeño bug en la Zona, cuando se muestra en la entrada del Log, no cambia el estado USA es modificado.

Pequeño error cuando se enviaba un spot con un mensaje – corregido

Cambiado el formato de hora interno a ISO-8601 Standard (YYYY-MM-DD)

ITUZ no se extraía desde ARRLsec.db...(cuando el estado se incluía en el log desde la ventana entrada)! corregido.

Resuelto el problema de los mensajes de Error#13 en la carga del fichero ADIF.

Fijado un pequeño bug relacionado con las marcas de eQSL y LoTW para QSL.

RST_RCVD y RST_SENT son campos obligatorios cuando se cargan ficheros ADIF.

Reescrito el código para refrescar las marcas de verificación en los menús CONFIGURACION | FORMATO FECHA y FORMATO HORA.

Suprimido el sondeo a la radio durante la transmisión desde la tarjeta de sonido.

Tabla Banda/Modo Más chequeos de error en la entrada añadidos.

Problema con la ventana Trabajados/Confirmados no mostraba la información correcta fijado.

USB y LSB (en el fichero ADIF) ahora se importan como SSB.

Varios cambios/mejoras en la edición del Libro de guardia.

Resuelto un bug menor en la ventana Tracking Satélites por un problema con los separadores decimales . y ,

Error menor en la base de datos de estados corregido. Mc Kean (PA) cambiado a McKean

Corregido el problema por el que el ítem #3 del menú impresión usaba la descripción para el #4.

Runtime error #380 problema encontrado y corregido.

Clic en un indicativo en una de las dos Tarjetas de Sonido Aux ahora funciona con la consulta automática en el callbook.

Cambios menores en la rutina de exportación ADIF. Una frecuencia 000 es exportada.

La ventana trabajados Previos no mostraba el nombre DXCC – fijado.

Los cuadros de la ventana de entrada Estado y Condado no se limpiaban correctamente en el log con indicativos de tres letras lo mismo con dos letras.
 – Fijado.

Importando ficheros ADIF que no tengan el campo frecuencia (un caso son los exportados desde DXB 5.0) se producía un mensaje de error #13 al volver a abrir LOGGER32 – Fijado.

Fijado el problema del RTTY que no reconocía siempre el texto transmitido.....

Problema en la visualización de QSO previos para indicativos de tres letras cuando ya hay en el log uno de dos letras similar el indicativo previo en la ventana de entrada se pone en OFF. – fijado

Era posible sobrescribir los ficheros .TXT de LOGGER32 cuando se exportaban ficheros en formato TXT: Ahora no es posible.

La información específica de un indicativo introducido en la sección "Large country Prefix Offset" de la base de datos no era leída correctamente. ahora fijado.

Cambios hechos al soporte para el FT1000D. Un informe recibido dice que el modo decodificado es incorrecto. El cambio se ha hecho de forma ciega y sin probar.

Los prefijos que acaban con un número daban un información WPX incorrecta si la estación introducida era un portable con /número – corregido.

Resuelto un problema que escribía de forma inesperada información adicional en el fichero Logger.INI

La ventana de entrada ahora muestra el número de serie de concurso, mientras se introducen datos.

Se puede cambiar ahora fuentes/colores en las ventanas CD y QRZ (solo para usuarios Kenwood)

La macro QSY ahora funciona para frecuencias por encima de 100MHz

Las bases de datos Países, IOTA y Condados se han actualizado.

Los anuncios de los cluster DXSpider ahora se muestran correctamente en la tabla Spot DX.

Máquina CW Adiciones

Nueva macro \$loop\$ introducida. cada \$loop\$ = 5 segundos de espera antes de hacer un bucle.
 Se para el bucle haciendo clic con el ratón en cualquier campo de entrada, tecleando cualquier carácter, o haciendo clic en cualquier botón.

El color del bucle por defecto es Rojo. Se puede configurar desde el menú VER |APARIENCIA

Añadida la posibilidad de minimizar.

Puesta en primer plano, o no, es configurable desde el menú VER.

Ahora tecleando ESC en la ventana de entrada se detiene \$loop\$

Cambios hechos en el "foco" y en el posicionamiento del cursor

12 Abr 02	1.0.441	Instalación completa	Release inicial – Versión Beta
-----------	---------	----------------------	--------------------------------

1.6.2 Logger32 – Cambios en los ficheros de Ayuda

Fecha	Versión	Revisión
02 Jun 2008	3.11.0	<p>Release completa</p> <p><i>Las siguientes secciones se han actualizado</i></p> <p>Presentación e Historia Portada Usando el interfaz externo de Logger32 MACROS, accesos directos y botones programables SO2R Configuración de rotores de antena Utilidades Configurando el control de la radio Conectar una radio a la tarjeta de sonido del PC</p>
20 May 2008	3.10.0	<p>Release completa</p> <p><i>Las siguientes secciones se han actualizado</i></p> <p>Presentación e Historia Portada Historia de las versiones Requerimientos del sistema Usando el interfaz externo de Logger32 Ventana de Entrada del Libro de Guardia Ventana de aviso de DX El Mapa de Bandas Ventana de CLuster –Telnet Comunicación con PSK31, PSK63 y PSK125 Ventana Máquina CW ADIF2 – Compatibilidad Ventana de la Página del Libro de Guardia Menú de Configuración Ventana de aviso de DX Sugerencias, trucos y solución de problemas Tablas de diplomas MACROS, accesos directos y botones programables SO2R</p>
10 Feb 2008	3.9.0	<p>Release completa</p> <p><i>Se añade esta nueva sección</i></p> <p>Ajustes de Hardware | Radios | Elecraft K2/K3</p> <p><i>Las siguientes secciones se han actualizado</i></p> <p>Presentación e Historia Portada Historia de las versiones Requerimientos del sistema Usando el interfaz externo de Logger32 Configurando bandas y modos Ventana de aviso de DX Reproductor de voz digital – DVK (Digital Voice Keyer)</p>

		<p>Configurando el control de la radio ICOM General AGWpe (Motor de Packet)</p>
20 Ene 2008	3.8.0	<p>Release completa</p> <p><i>Las siguientes secciones se han actualizado</i></p> <p>Presentación e Historia Portada Historia de las versiones Copyright y derechos de copia Ventana de Entrada del Libro de Guardia Ventana de Mapa de Bandas Reproductor de voz digital Búsqueda de indicativo Máquina de CW Usando el Interfaz externo de Logger32 Utilidades</p>
12 Dic 2007	3.7.0	<p>Release completa</p> <p><i>Se ha añadido la siguiente sección</i></p> <p>Utilidades</p> <p><i>Las siguientes secciones se han actualizado</i></p> <p>Presentación e Historia Portada Historia de las versiones Venta de la Máquina de CW Usando el interfaz externo de Logger32 Macros, Accesos directos y botones programables Localizando Ventanas Perdidas Conmutador Automático de Antenas Ventana de Avisos de DX DVK Reproductor Digital de Voz Configurando bandas y modos Icom General Menú principal Sugerencias, trucos y solución de problemas Ventana Máquina CW Ventanas de información adicional</p>
29 Oct 2007	3.6.0	<p>Release completa</p> <p><i>Las siguientes secciones se han actualizado</i></p> <p>Presentación e Historia Portada Historia de las versiones Comunicación con PSK31 y PSK63 Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido Macros, Accesos directos y botones programables Ventanas de información adicional Configuración de Rotores de antena El mapa de Bandas Ventana de entrada de Datos</p>
09 Ago 2007	3.5.0	<p>Release completa</p>

		<p>Las siguientes secciones se han actualizado</p> <p>Historia de las versiones Comunicación con PSK31 y PSK63 Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido Sugerencias, trucos y solución de problemas Prestaciones Exportar archivos Portada</p>
20 Jul 2007	3.4.0	<p>Release completa</p> <p>Se añadieron estas dos nuevas secciones</p> <p>Máquina de CW y CwGet (dentro de Máquina de CW) Ajuste de la transmisión de audio de la Tarjeta de Sonido</p> <p>Las siguientes secciones se han actualizado</p> <p>Historia de las versiones Comunicación con PSK31 y PSK63 Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido MACROS, accesos directos y botones programables Calibrando la tarjeta de sonido Sugerencias, trucos y solución de problemas Ventana de la Página del Libro de Guardia Ventana Máquina CW Preguntas frecuentes sobre la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido Soporte para una segunda tarjeta de sonido y calibración Ventana de Entrada del Libro de Guardia Prestaciones YAESU FT-817 Ajuste de Avisos de DX a la Frecuencia de Audio Logbook of the World (Logbook mundial) Configuración Inicial Configuración del PC Portada DVK SO2R Configurando bandas y modos Glosario Configuración del selector de antena Operaciones de Control de pantalla Transmisión de una señal limpia con PSK31, PSK63, PSK125 y RTTY Apéndice – Abreviaturas Usando el interfaz externo de Logger32</p> <p>Se eliminó esta sección</p> <p>Operación QPSK (manipulación de desplazamiento de fase cuaternaria)</p>
13 Abr 2007	3.3.0	<p>Release completa</p> <p>Se añadieron estas dos nuevas secciones</p> <p>TenTec Omni VII Paragon II</p> <p>Las siguientes secciones se han actualizado</p> <p>Historia de las versiones</p>

		<p>Ventana de la Página del Libro de Guardia Configurando el control de la radio Ventana de Seguimiento Configuración de rotores de Antena Rotores Rotor Hygain E-Z y ARS EA4TX Yaesu FT-817, FT-990, FT-920, FT-100, FT-1000MP ICOM General, IC-745, IC-706, Kachina505, JST-245, TEN-TEC ORION, Configuración de Paragon II Radio, Soporte Multilingüe Operaciones de Control de pantalla Reproductor de voz digital – DVK (Digital Voice Keyer) Conexión de Logger32, el microHAM interface/keyer y un Yaesu FT1000MP Configuración para el uso de dos radios Comunicación con RTTY Configuración Inicial MACROS, accesos directos y botones programables</p> <p><i>Se eliminó esta sección</i></p> <p>Conectando un MicroHam Digi Keyer y Logger32</p>
26 Ene 2007	3.2.0	<p>Release completa</p> <p><i>Las siguientes secciones se han actualizado</i></p> <p>Historia de las versiones</p> <p>Ventana de Máquina de CW Ventana de Aviso de DX Ventana de Entrada del libro de guardia Mantenimiento de la Base de Datos Conectar una radio a la Tarjeta de sonido del PC Barra de Menú Ventana de Trabajado/Confirmado Soporte Multilingüe Abreviaturas Ajustes de Rotor de Antena Actualizando Logger32 Prestaciones</p> <p><i>Se añadieron dos nuevas secciones</i></p> <p>Soporte SO2R Localizar Ventanas Perdidas</p>
01 Dic 2006	3.1.0	<p>Release completa</p> <p><i>Las siguientes secciones se han actualizado</i></p> <p>Historia de las versiones</p> <p>Requerimientos del sistema ADIF 2 – Compatibilidad Configuración Latitud-Longitud Ventana de Entrada del libro de guardia Exportar Logs Exportar Archivos Ventana de QSOs previos Ventana de Cluster – Telnet Ventana de Datos de Tarjeta de sonido MACROS, accesos directos y botones programables Ventana Máquina CW Tablas de diplomas Barra de Menú Sugerencias, trucos y solución de problemas Preguntas hechas frecuentemente (FAQs)</p>

08 Oct. 06	3.0.0	<p>Release completa</p> <p>Se eliminaron las siguientes secciones</p> <p>Descripción de archivos ADIF</p> <p>Se añadieron dos nuevas secciones</p> <p>ADIF2 – Compatibilidad</p> <p>Las siguientes secciones se han actualizado</p> <p>Ventana de máquina de CW Ventana de Cluster Telnet Ventana de diplomas Presentacion e historia Pseudo–spots Ventana de la página del libro de guardia</p> <p>y un largo etc...</p>
24 Ago 06	2.8.0	<p>Release completa</p> <p>Se añadieron dos nuevas secciones</p> <p>Pseudo DX Spots Conectando un MicroHam Digi Keyer y Logger32</p> <p>Las siguientes secciones se han cambiado</p> <p>Presentacion e historia Prestaciones Ventana Spots DX Comunicación con PSK31 y PSK63 Ventana de máquina de CW Ventana de diplomas Mantenimiento de bases de datos ICOM General Yaesu FT–990 Sincronización de LoTW</p>
	2.7.0	<p>Release completa</p> <p>La Sección "Alpha 87A Linear" es nueva</p> <p>Las siguientes secciones se han cambiado</p> <p>Bienvenida e Historia Copyrights y Licencia Historia de versiones Configuración Latitud y Longitud Transferencia de Logs desde Logger16 y Otros Programas Configuración para dos Radios Configuración rotores de antena Ventana Entrada al Log Importación de Logs Ventana Spots DX Mapa de bandas Comunicaciones con PSK31 y PSK63 Comunicaciones con RTTY MACROS Atajos y botones programables</p>

		<p>Ventana máquina CW Ventana Terminal de datos Interfaz en la barra de estado para controlar una radio por el PC Interfaz de Logger32 con microHam Keyer Yaesu FT-920 Abreviaturas Glosario</p>
17 Dic 05	2.6.0	<p>Release completa</p> <p>Las siguientes secciones se han cambiado</p> <p>Bienvenida e Historia Historia de versiones Configuración Latitud y Longitud Ventana Telnet Cluster Ventana DX Spots Ventana Tracking Mapas de fondo Ventana Datos tarjeta sonido Comunicaciones con RTTY MACROs, Atajos y Botones Programables Loro (DVK) Ventana diplomas Barras de estado Descripción fichero ADIF</p>
23 Oct 05	2.5.0	<p>Release Completa</p> <p>La sección "Interfaz Logger32 a microHam Keyer" es una nueva sección</p> <p>Las siguientes secciones se han cambiado</p> <p>Copyrights y Licencia Configuración Bandas y Modos Configuración rotor antena Ventana QSOs previos Ventana Tracking Loro (DVK) TEN-TEC Orion Soporte EA4TX ARS Comunicaciones con RTTY Consejos, trucos y soluciones</p>
10 Jul 05	2.4.0	<p>Release completa</p> <p>Las siguientes NUEVAS secciones se han añadido</p> <p>Libro de guardia Entradas informativas Mapas de fondo Ventana diplomas Maidenhead Sistema Locator</p> <p>Las siguientes secciones se han cambiado</p> <p>Bienvenida e historia Copyrights y licencias Historia de versiones Configurando un segundo fichero .INI Ventana entrada al Libro de Guardia Introducir QSOs satélites para LoTW Ventana Tracking Ventana máquina CW Ventana balizas NCDXF</p>

Menú principal
 Menú configuración
 Barras de estado
 Calculador de Locator
 TEN-TEC ORION

		<p>Menú principal Menú configuración Barras de estado Calculador de Locator TEN-TEC ORION</p>
20 Abr 05	2.3.0	<p>Release Completa</p> <p>Las siguientes secciones se han cambiado</p> <p>Enlaces y Reflectores Configuración Fecha, Hora y formatos de frecuencia Configuración del selector de antena Configuración del rotor de antena Exportación de Logs Configuración de la apariencia de rejillas Ventana Telnet Cluster Ajuste DX Spots para audio frecuencia Ventana Tracking MACROs, Atajos y Botones Programables Soporte para una Segunda Tarjeta de Sonido Ventana Máquina CW Pantalla Control Operaciones Conmutador automático de antenas Interfaz LOGGER32</p>
5 Mar 2005	2.2.0	<p>Release Completa</p> <p>Las siguientes secciones se han cambiado:</p> <p>Configuración Rotor Antena Ventana Página Libro de Guardia Exportación de ficheros Creación ficheros QSL Ventana QSOs Previos Ventana DX Spots El Mapa de Bandas Comunicaciones con PSK31 y PSK63 Comunicaciones con RTTY Ventana de datos de la Tarjeta de Sonido FAQs MACROs Atajos y botones programables Calibrando la Tarjeta de sonido Transmitiendo una señal limpia con PSK31, PSK63 y RTTY Operación QPSK (Cuádruple desplazamiento de fase) Soporte para una Segunda tarjeta de sonido Uso de programas externos de impresión Impresión de las tablas de diplomas Soporte EA4TX ARS Preguntas frecuentes</p>
12 Feb 05	2.1.0	<p>Release completa</p> <p>Las siguientes secciones se han cambiado:</p> <p>Bienvenida e Historia Configuración de bandas y modos Soporte SO2R Ventana Máquina CW Soporte Multi Lenguaje</p>
30 Ene 05	2.0.0	Release completa
20 Dic 04	1.7.0	Beta 8
11 Oct 04	1.6.0	Beta 7

12 Ago 04	1.5.1	Beta 6 correcciones menores
1 Ago 04	1.5.0	Beta 6
19 Jun 04	1.4.0	Beta 5
25 Abr 04	1.3.0	Beta 4
7 Sep 03	20	Beta 3
1 Jun 03	19	Beta 2
8 Mar 03	18	Release inicial con primera Beta (1.0.441)

1.7 ADIF2 - Compatibilidad

Geoff Anderson G3NPA

General

Versiones de Logger32 anteriores e incluyendo la Versión 2.8.1 fueron diseñadas para compatibilizar el Formato de Intercambio de Datos de Aficionados "Amateur Data Interchange Format" (ADIF) especificaciones versión 1. Cualquier información de Libro de Registro que cumpla con estas especificaciones puede ser usada con Logger32. Las especificaciones ADIF se han movido un poco, y aunque la mayoría de las especificaciones continúan sin alterarse, algunas han tenido cambios importantes. Con la intención de mantener la compatibilidad, Logger32 ha sufrido un cambio importante. Es por ello que queremos hacer un estudio y repaso de las especificaciones ADIF, copia de esto se puede conseguir en www.adif.org. Llamo también tu atención acerca de un bloque al final de esta sección, relacionado con los cambios en las especificaciones ADIF.

Los mayores cambios de las especificaciones se han concentrado en la definición de varios campos, añadiendo un largo número pero también cambiando el uso de los eliminados.

Muchos países (entidades DXCC) tienen históricamente subdivisiones dentro de pequeñas regiones. Y éstas pueden estar a su vez subdivididas. Tomando los Estados Unidos de America, tienen 48 estados y cada uno tiene numerosos condados. Porque hay muchas variaciones y no todas ellas geopolíticas, ha sido bastante difícil cubrir esto en ADIF. Era imposible cubrir todas las variantes salvo que se crease la confusión con un número extra de campos ADIF. Con el nuevo sistema de Subdivisiones Principales y Subdivisiones Secundarias, la mayoría pueden estar recogidas en sólo dos campos. Estos campos se llamaban "STATE" y CNTY pero desde ahora en el campo State estarán recogidas todas las subdivisiones principales y en el campo CNTY todas las subdivisiones secundarias.

El cambio más significativo en lo que concierne a Logger32 es la redefinición de los campos originales STATE y CNTY. Estos ahora son definidos como:-

STATE Función de enumeración del código del país. El código para la estación contactada de la Subdivisión Administrativa Principal. (ej.- Estados USA, Islas JA, Provincias VE o Provincias EA)

CNTY Función de enumeración de STATE, la Subdivisión Administrativa Secundaria de la estación contactada (ej.– Condados USA, Armas JA) en el formato específico.

Algunas Subdivisiones Administrativas Principales también han sido definidas, pero no las Secundarias.

Este sistema revisado, ahora permite el almacenamiento de datos de diplomas en sólo dos columnas, la principal (STATE) y la Secundaria (CNTY). por ejemplo:–

Diploma (subdivisión principal)	STATE (subdivisión secundaria)	CNTY	
WAJA	12		para Chiba prefecture
JCC	01	03	para Hokkaido Otaru
JCG	10	004	para Tokyo Oshima
TPEA	SA		para Prov de Salamanca
DOK	E	23	para Hamburg Trave
WAS	CA		para California
US Counties	CA	Alpine	para Alpine County CA.

Puede verse en la última entrada de la tabla anterior que el manejo de registros originales de Estado y Condado "STATE y CNTY" sigue siendo el mismo, pero el sistema se ha expandido para acomodar otra información.

El nuevo sistema permite la creación de algunas tablas de diplomas PERSONALES con unas limitaciones. Basado en los datos principales no hay razón para que una base de datos secundaria específica/personal no pueda formar parte de la lista de "diplomas" o tabla de estado. Los diplomas DOK, JCC y JCG han sido incluidos en esta categoría.

Aunque Logger32 incluye datos para las tablas de diplomas de DOK, JCC y JCG, hay cientos de diplomas que NO estarán incluidos. Esto es para que cada individuo pueda añadir/quitar lo que necesite en la forma de datos de diplomas y para que puedan hacer sus propias bases de datos en concordancia. Mientras que se pueden formular diplomas basados en informaciones de administraciones secundarias, no es posible generalmente en casos de administraciones principales. Por ejemplo, NO es posible generar un diploma como el WAE o CCC donde un gran número (pero no todos) de países del DXCC están involucrados. El máximo número de entidades DXCC que Logger32 acepta en este momento es de cinco para diplomas de administración principal.

Entonces, lo primero que hay que entender es que los campos llamados State y Cnty ahora son los que contienen los datos de las subdivisiones Principal y Secundaria. Tendrás que preguntar a quienes redactaron las especificaciones ADIF por qué no cambiaron el nombre a estos campos al tiempo que lo haría menos confuso. ¡¡¡Logger simplemente sigue las especificaciones!!!

Si has configurado la ventana de entrada datos de tu Log para introducir Estados y condados USA, entonces te recomiendo que cambies el título a los paneles de entrada de estos campos para reflejar el nuevo estado como Admin. Principal y Admin Secundaria y lo mismo a aplicar en los títulos de las columnas del log –Y– tablas de QSOs previos.

En suma, con el cambio del uso de los campos STATE y CNTY, los campos originales DOK, JCC y JCG se han hecho redundantes. Estos se deberán renombrar como USER1 a 3 respectivamente y se usarán para entrada de diplomas "simples" (comentados después).

También los campos SubModo y VE_prov han desaparecido en ADIF ver 2.

En cuestión de Logger, desde la 2.9 y posteriores, los campos Submodo, campo no indexado (no lo puedes ordenar), ha sido reutilizado para el nuevo campo K_INDEX y el VE_Prov, campo indexado (se puede ordenar), se ha reutilizado para el nuevo campo SFI.

Notas:

1) Los datos originales de (SUBMODE y VE_PROV) no se han limpiado del logbook. Si tienes la intención de usar estos nuevos campos, debes comprobar y corregir cualquier dato que exista de una utilización anterior al uso actual de los campos, y

2) Los campos ahora tienen un máximo de tres dígitos de longitud.

Y finalmente el campo AGE ha sido reemplazado por DISTANCE (en la práctica podría tener más uso).

DISTANCE (en Km) es introducida automáticamente de la misma forma que el SFI, A_INDEX y K_INDEX. Estos no son campos indexados (no puedes ordenar por distancia)

En resumen, los siguientes campos ADIF han sido renombrados/reutilizados como sigue:–

Nombre original del campo	Nuevo nombre de campo
State	State (Subdivisión Admin Principal)
Cnty	Cnty (Subdivisión Admin Secundaria)
DOK, JCC, JCG	User1,2 y 3
VE_Prov	SFI
Submode	K_Index
Age	Distance
Nuevo campo (añadido)	A_Index

Nota:–

APP_LOGGER32_USER_1 tiene un máximo de 10 caracteres.

APP_LOGGER32_USER_2 tiene un máximo de 8 caracteres.

APP_LOGGER32_USER_3 tiene un máximo de 8 caracteres.

Estos campos anteriormente eran usados por campos que se han eliminado en las especificaciones ADIF 2.x. Las longitudes de estos campos pueden ser restrictivas en sus nuevos usos, pero la longitud está heredada desde la definición anterior.

1.7.1 Bases e Datos

Se proporcionan dos nuevas bases de datos llamadas PrimaryAdmin32.xxx y SecondaryAdmin32.xxx donde xxx = ISD, ISF, ISM e ISL. como nombres implicados, la base de datos PrimaryAdmin32 contiene la información acerca de las subdivisiones principales (como se detallan en las especificaciones ADIF) y la base de datos SecondaryAdmin32 contiene la información secundaria. Este contendrá los condados estadounidenses, el JCC, JCG y la información DOK. Si el usuario añade cualquier dato secundario, se almacenará en este juego de archivos.

Con el nuevo software va incluida la completa facilidad de edición en ambas bases de datos (ver más adelante).

En línea con los cambio generales, la base de datos County32 no se usará más y puede ser borrada. [PERO NO BORRES NADA MÁS]

1.7.2 Editando las nuevas bases de datos

Precaución General

Por favor, toma nota:

Como precaución general, se te advierte de forma seria para que hagas copia de seguridad de cualquier base de datos que vayas a editar, es muy posible que por algún problema tengas que dar marcha atrás.

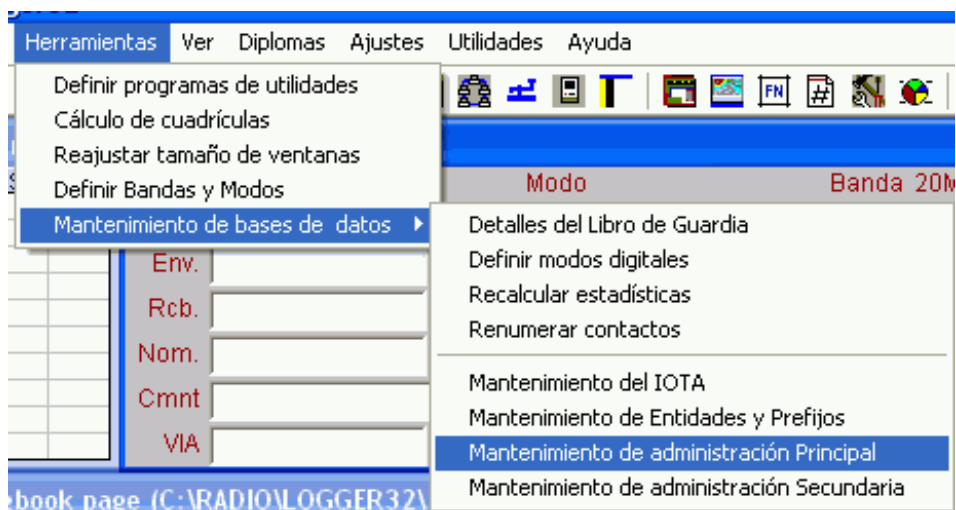
Los datos básicos de Administración Principal están contenidos en cuatro archivos llamados STATE32.ISD, .ISF, .ISM, .ISL . Los datos de Administración secundaria se encuentran en cuatro archivos llamados CNTY.ISD, .ISF, .ISM, .ISL y todos ellos están localizados en la carpeta principal de Logger32.

Se debería tener en cuenta desde el principio que Logger32 solamente va a proporcionar como columna vertebral las bases de datos básicas de subdivisiones principal y secundaria. Cualquier cambio que tu hagas o añadas a tus copias personales de bases de datos serán destruidas al recargar un nuevo juego de bases de datos de Logger32 o paquete proporcionado por otros – A MENOS QUE tomes las precauciones necesarias.

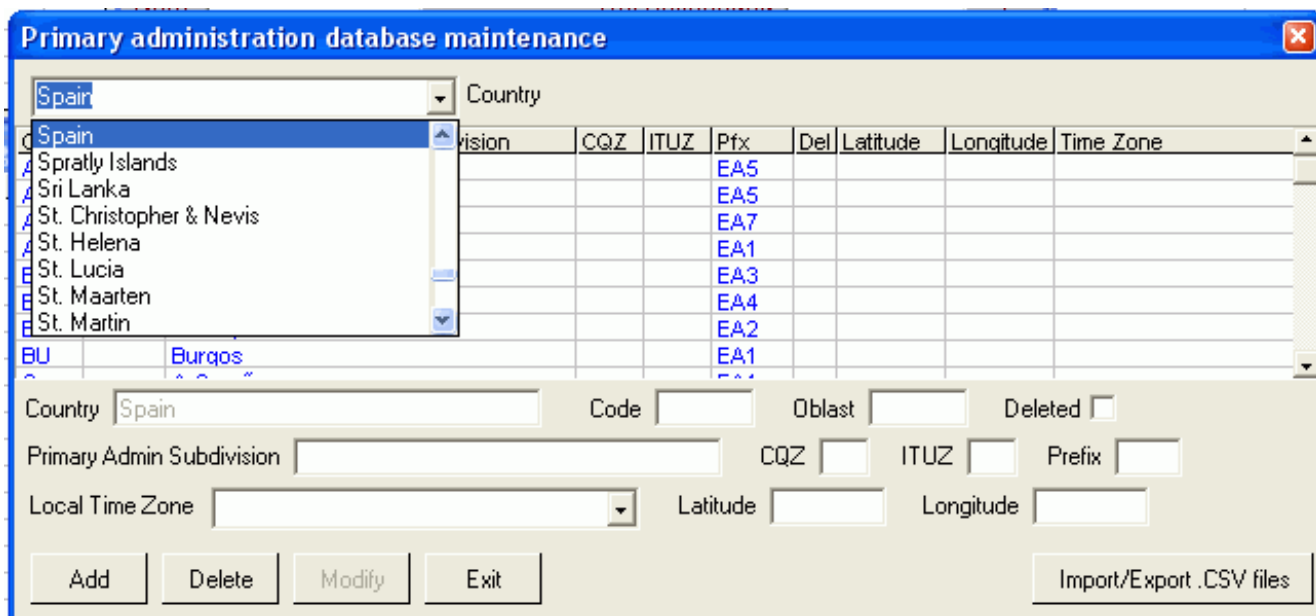
Es posible guardar cada diploma individualmente o información del país (tanto principal como secundaria) dentro de archivos en formato .CSV y si quieres crear tus propias bases de datos para diplomas, este método de almacenamiento es ALTAMENTE recomendado. Es relativamente fácil de re–cargar en la base de datos personal cuando sea preciso.

Datos de Administración Principal

Para editar el contenido de datos de Administración principal para un País particular, usa el menú Herramientas | mantenimiento de Bases de datos | Mantenimiento de administración Principal...



... .. Continuando por la selección del País (o Administración) que interese... ..



para abrir el editor de página apropiado.

Para editar una simple entrada, desplázate hasta la posición deseada en la lista y haz clic con el ratón en la línea elegida. Ahora aparecerán en los paneles del editor los datos existentes para esa línea. Todos los paneles son editables a excepción del País. Cuando esté completada la nueva edición, haz clic en el botón Modify.

Si es una entrada nueva lo que se desea hacer, despázate hasta el final de la lista, dónde habrá una línea en blanco para introducir nuevos datos. Una vez completado haz clic en el botón "Add" para introducir los datos en la base de datos. Nota — La presentación saltará hacia atrás a un punto próximo al principio de la lista, entonces para comprobar tu nueva entrada necesitas desplazarte hacia abajo en la lista otra vez.

Si hay un gran número de cambios por hacer, entonces para facilitar la operación exporta los datos a un archivo .CSV pulsando en el botón Import/Export.CSV files.

Ten la completa seguridad de que estás exportando los datos para el País deseado y usa el botón de exportación

como se muestra más abajo. habrá que seguir el método ya familiar de la sección del nombre de archivo para usar ese nuevo archivo, y esto será seguido del anuncio del número de registros exportados.



El archivo CSV generado ahora está disponible para ser importado en Excel para ser actualizado o modificado. El mismo botón Import/Export se usará para recargar la base de datos una vez completada la edición.

UNA NOTA de PRECAUCIÓN Cuando recargues unos datos revisados, DEBES estar seguro de que es el país correcto lo que se muestra en los diferentes paneles. Si se muestra un País diferente sobrescribirás los datos en un area incorrecta de la base de datos.

Datos de Administración Secundaria.

Esta base de datos se usará para ensamblar los datos deseados para alguna de las tablas de diplomas. Es aquí donde es posible para cualquier usuario desarrollar toda la información necesaria para su tabla de diplomas personales.

Selecciona Herramientas|mantenimiento de Base de datos|mantenimiento de Administración secundaria... ..

Secondary administration database maintenance

Award

Pri	Secondary	Secondary Admin Subdivision	DXCC	CQZ	ITUZ	Longitude	Latitude	Time Zone	Del
SA - 060		LA MESITA	281						N
SA - 061		LOS CASTILLEJOS	281						N
SA - 062		LA MATA DEL CASTILLO	281						N
SA - 063		LOS GANCHOS	281						N
SA - 064		MURALLA URBANA CIUDAD RODRIK	281						N
SA - 065		CASTIL DE CABRAS - DESAPARE	281						N
SA - 066		CASTILLO VIEJO DE VALERO	281						N
SA - 067		LA MACELLA	281						N
SA - 068		CARRETA DEL CASTILLO	281						N

Award Primary Code Seperator Secondary Code Deleted

Secondary Administrative Subdivision Country

Local Time Zone Latitude Longitude CQZ ITUZ

para tener la ventana de edición que se muestra aquí. La edición e importación/exportación es muy parecida a la descrita anteriormente.

Unas palabras de advertencia Si el DXCC y los datos de Principal/secundaria son numéricos y estos tienen que ir precedidos de ceros, entonces las celdas apropiadas deben ser formateadas en Excel antes de exportar los datos a formato CSV. También puede suceder al importar en Excel que no se vean los ceros que preceden hasta que la columna sea formateada.

Para formatear cualquier columna en Excel, haz clic en la cabecera para remarcar la columna deseada y haciendo clic con el botón DERECHO del ratón selecciona "Formato de celdas". Selecciona Personalizado y convierte al tipo de lectura a 00 (para dos dígitos) o 000 (para tres dígitos) y haz clic en aceptar. Ahora se verán los ceros que preceden al dato referido y se guardarán al exportar en el archivo CSV.

1.7.3 Diplomas

Logger32 ahora soporta tres tipos de diplomas

- 1) Basados en la base de datos Principal (diplomas de Subdivisión Principal) ej. WAS o TPEA
- 2) Basados en la base de datos Secundaria (diplomas de Subdivisión Secundaria) ej. JCC, JCG, DOK, DCE
- 3) Diplomas sin base de datos o sin lista de referencias. El usuario simplemente introduce el dato y la lista continúa creciendo. (diplomas Simples)ej. WPX, Cuadrículas.

Para generar y hacer uso de una tabla de diplomas es necesario seguir un número de pasos – dependiendo del tipo de diploma. Por lo general, el usuario construirá diplomas simples o secundarios.

{Por favor, ten en cuenta que los términos "secundario" y "simple" aquí se refieren a la forma en que Logger32 maneja las tablas etc. y no hace referencia a la calidad o en sí mismo al diploma}

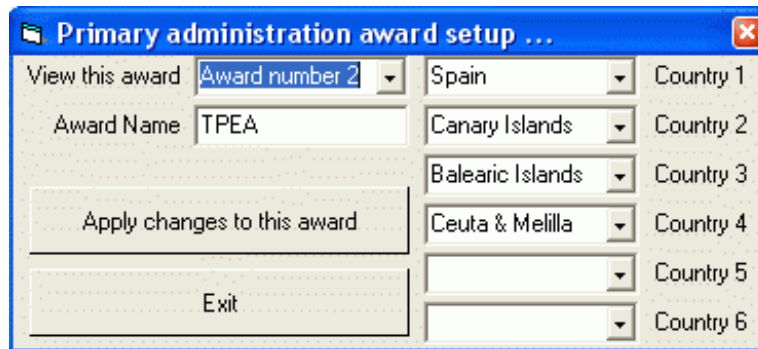
Diplomas Principales

Los diplomas mayores principales hacen uso SOLAMENTE de la información desde la base de datos de administraciones principales. El WAS (Trabajar todos los estados USA) es un buen ejemplo de como usa los datos desde tres entidades DXCC de USA, Alaska y Hawaii. Con el fin de configurar este diploma (asumiendo que la base de datos de administración principal está presente y completa), todo lo que hace falta es definir el nombre del Diploma y que administración hay que usar.

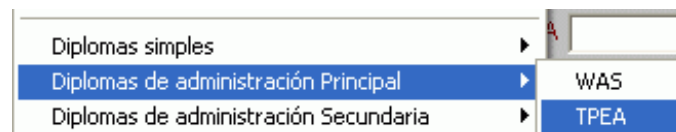
Seleccionando en el menú principal Diplomas | Definir diplomas de Admin. Principal, el cuadro de configuración de diplomas principales como se ve seguidamente. Aquí es posible definir el nombre del diploma y los países del DXCC que cuentan en este diploma.

Por favor, recuerda que el diploma N° 1 está siendo usado por (WAS). Si estás preparando un nuevo diploma, entonces selecciona un número de diploma que no tenga asociado ningún nombre. En cualquier caso, ten MUCHO cuidado de no sobrescribir datos de un diploma existente.

Para seleccionar un país, usa la lista desplegable para que se puedan mostrar todos los países cuyos datos están presentes en la base de datos.



Una vez hechos los cambios necesarios haz clic en "Apply changes to this award" y la tabla del diploma estará disponible en la lista de diplomas de admin. principal, como sigue:–



Diplomas secundarios

Esta es la parte donde con mayor probabilidad se llamará más la atención del usuario y donde se podrán construir los "diplomas" basados en datos mas específicos o tal vez de preferencia más personal. El "diploma" en todo caso DEBE estar asociado con una base de datos de administración Principal. Por ejemplo – DOK, JCC y JCG son obviamente seleccionables pero se podrán incluir listados como castillos de España o algo interesante del propio país del usuario.

Para poder hacer este trabajo es necesario completar las siguientes etapas

- 1) Asegurarse de la presencia de datos principales. Es importante saber que NO TODAS las entidades del DXCC tienen introducidos para su país.
- 2) Construir una lista nueva de datos secundarios. Esta será la lista de su elección.
- 3) Cargar la nueva lista de datos secundarios en la propia base de datos Secundaria.
- 4) Hacer que el nuevo diploma esté disponible en el menú de diplomas de admin. secundaria.

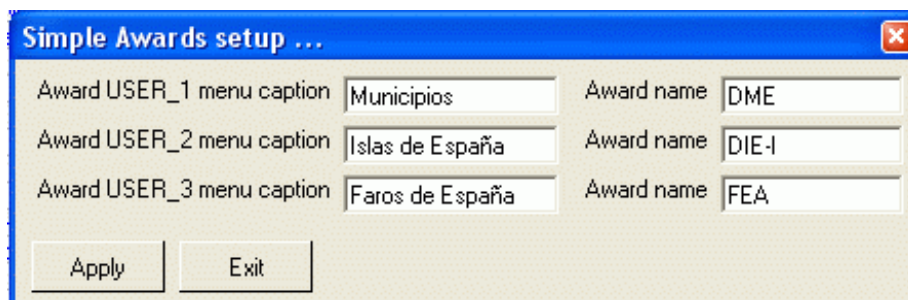
Una descripción diseñada para proporcionar una mejor apreciación se muestra seguidamente bajo el título "Configuraciones para un diploma – un ejemplo. "

Diplomas Simples

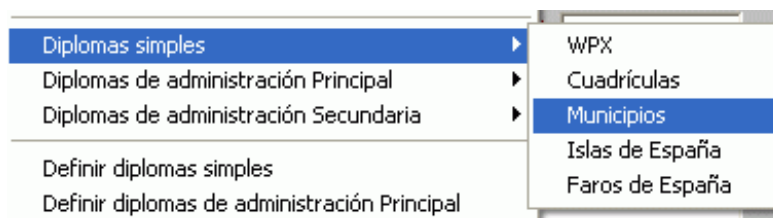
Estos diplomas no tienen ninguna lista de referencias como tal. Los datos se coleccionarán desde uno de los tres campos de diplomas de usuario "User_x" (donde x=1, 2 o 3) y los datos simplemente irán creciendo a medida que se hagan nuevas introducciones – de forma similar a la lista del diploma WPX. El operador puede coleccionar casi todo lo que quiera pero algunas selecciones obvias podrían ser Municipios, Islas, Castillos, referencias de faros etc. Los campos de Usuario "User_x" son los renombrados DOK, JCC y JCG, entonces es posible que contengan algún tipo de datos en cualquiera de las tres columnas. El usuario deberá editar estas entradas cuando sea apropiado.

Como la mayoría de los campos ADI, los campos User_x se pueden utilizar si se desea desde la ventana de Entrada de datos del Log.

Con el fin de tener un cuadro de diplomas simples, disponible en la selección de menú de diplomas y para definir que campos se deben usar para este diploma, entonces selecciona desde el menú principal... Diplomas | Definir diplomas simples y complétalo.



La entrada del lado izquierdo es la que aparecerá en el menú de diplomas simples....

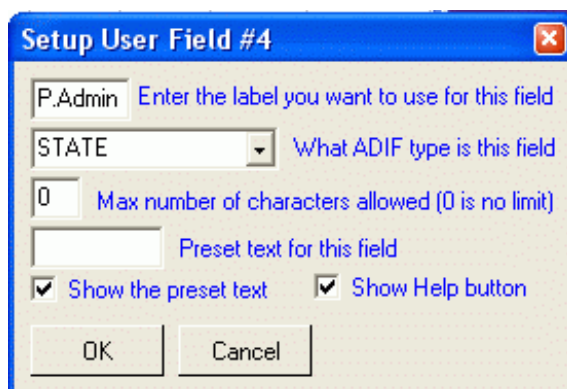


... mientras que los paneles de entrada del lado derecho, aparecerán sobre la propia tabla.

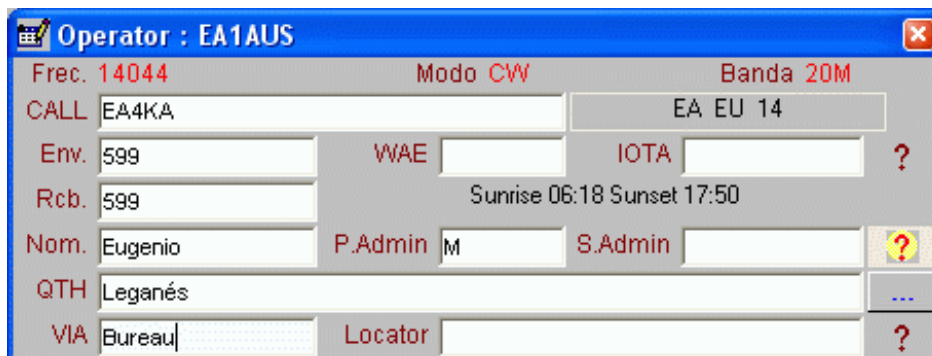
1.7.4 Introduciendo datos de diplomas [desde la ventana de entrada del log]

Cuando queramos introducir datos de diplomas en el log, simplemente añadiremos los datos del principal (STATE) y secundario (CNTY) en la ventana de entrada de datos (como ya hicimos para los campos de condados y WAS) y presionar <Return>.

Nota que en el ejemplo descrito más abajo, los paneles de entrada P.Admin y S.Admin son actualmente los campos renombrados STATE y CNTY en las opciones de ajuste de usuario.

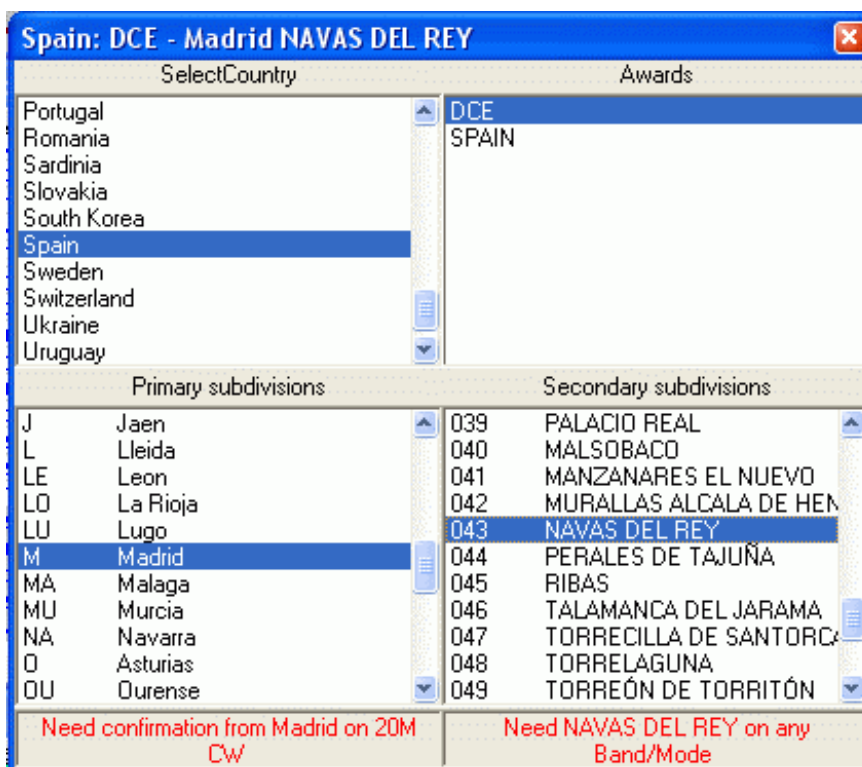


Si el dato es desconocido entonces haz clic sobre el botón "?" del Principal o Secundario (como se ve abajo)



... y selecciona las subdivisiones principal o secundaria que requieras usando el botón DERECHO del ratón y el dato se actualizará en la ventana de entrada de datos del log.

Logger muestra información adicional en la parte inferior de la ventana.

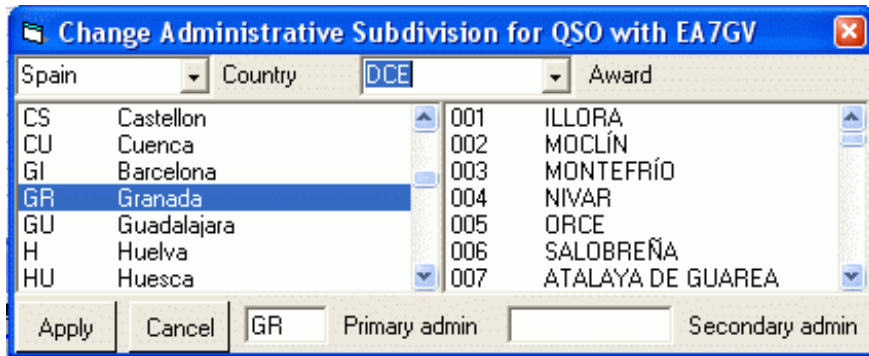


1.7.5 Introduciendo / Editando datos de diploma [desde la ventana del Logbook]

No es posible editar directamente dentro de las columnas principal / secundaria del libro de registro. Si esto fuera necesario, entonces con el botón derecho haz clic en la columna admin. secundaria (antes CNTY) para hacer saltar el menú y selecciona "Editar info de subdivisión admin." y logger te mostrará un cuadro con el juego completo de selecciones administrativas principal y secundaria.

22 sep 06	16:02	FP/G3TXF	St. Pierre & Miquelon	CW	17M	18078						
22 sep 06	16:26	A7/MOECE	Qatar	SSB	20M	14200						
22 sep 06	20:52	EG5IEG/MM	Not accepted for DX	CW	40M	7027						
23 sep 06	15:46	9Q1NT	Democratic Rep. of C	CW	17M	18085						
23 sep 06	16:15	EA5RS	Spain	CW	40M	7011						
23 sep 06	16:17	EA6/EA4BQ	Balearic Islands	CW	40M	7015						
23 sep 06	16:18	EA7GV	Spain	CW	40M	7023						
23 sep 06	16:20	EA7EVW	Spain	CW	40M	7005						
										37	14	EU

En el siguiente ejemplo, donde el QSO en cuestión era con una estación de Granada, entonces Logger32 muestra la tabla apropiada:–



Simplemente selecciona el diploma apropiado (para el país), marca el dato de la principal y secundaria (o escribe el código en los paneles apropiados) y después aplica "Apply" para transferir los datos al log.

En ocasiones el panel de diploma puede que no se rellene automáticamente. Esto es porque hay más de un diploma establecido utilizando el dato principal (un ejemplo podría estar en Japón y los diplomas JCC/JCG) y Logger32 no puede determinar cual es el diploma que está en uso o no se ha introducido dato principal para ese país en concreto.

Nota: Si (por cualquier razón) el código Principal no existe, entonces Logger32 va a devolver un mensaje de error. Si el código recién metido es válido, entonces se hace el chequeo de las bases de datos principal y secundaria para el país y/o diploma.

WAE	6M	SAT	10M	12M	15M	17M	20M	30M	40M	80M
UK1N							C		C	
4U1V					C		C		W	
IT9	W	C	W		C	W	C	W	C	C
JWB			W		C	W	W			
MM3						C	C	C	C	W

Wkd 1 1 2 3 3 5 2 4 2
Cfm 3 1 4 1 3 1

Total of 5 WAE worked, 5 confirmed on Mixed Mode

Mixed Mode EA1AUS All QSL types

1.7.6 Configuraciones para un diploma – Un ejemplo

Junto a las nuevas Bases de datos principal y secundaria, cabe la posibilidad de crear tablas de diplomas que por otra parte no se suministran. Los diplomas pueden estar basados en la información de una Administración Principal –O– en una combinación de informaciones de Principal y Secundaria. El recorrido por el ejemplo de abajo, está basado en información de Secundaria. Por favor, ten en cuenta que la construcción de tablas de diplomas basada

solamente en datos de administraciones principales, es muy parecida a la descrita más abajo, excepto que no requiere la acción del paso 2.

El ejemplo asume lo siguiente:

- a) Que es un diploma basado en Inglaterra
- b) Que Inglaterra está dividida en dos secciones principales – Norte con la referencia AA y el Sur con la referencia BB
- c) Que la Norte tiene 3 subdivisiones, llamadas demo solamente, demo2 y demo3, con las referencias 01, 02 y 03 respectivamente, mientras que la Sur tiene 2 subdivisiones llamadas demo4 y demo5 con referencias 01 y 02 – dando un total de 5 subdivisiones AA02, AA03, AA03, BB01 y BB02

Paso 1 crear la base de datos principal

Paso 2 crear la base de datos secundaria (diploma)

Paso 3 hacer todo esto visible

Paso 1 crear la Base de datos principal.

1) Abrir la ventana de mantenimiento de bases de datos de Administración Principal (como se describió en la sección de Bases de datos Principal y Secundaria) y usando el menú desplegable para los "países", selecciona England. En este caso en particular se presentará el editor con todo en blanco. [nota este no siempre será el caso]

2) Introduce las dos divisiones primarias [AA y BB] manualmente usando los paneles de entrada/edición debajo de la lista de datos vacía. Cuando todas la entrada esté completa, pulsa el botón "Add".

Code	Oblast	Primary Administrative Subdivision	CQZ	ITUZ	Pfx	Del	Latitude	Longitude	Time Zone
AA		norte (demo)							
BB		sur (demo)							

3) Si quieres retener los datos en formato de archivo .CSV para una posterior revisión o modificación usando Excel, entonces usa el botón Import /Export.

Esto completa el paso 1

Paso 2 crear la Base de datos secundaria (diploma).

1) Abrir la ventana de mantenimiento de bases de datos de Administración Secundaria como se describió en la sección de Bases de datos Principal y Secundaria y usando el menú desplegable para los diplomas, selecciona el área en blanco en la base de esa lista. Esto te mostrará un formulario para editar completamente vacío.

2) Introduce el nombre que quieres usar para el diploma en el panel superior. Ten en cuenta que cuando lo hayas introducido, aparecerá también en el panel de diploma, justo debajo de la lista de datos vacía.

3) Introduce el primer registro manualmente usando los paneles de entrada/edición debajo de la lista de datos vacía. los códigos Principal y secundario, Admin. subdivisión (nombre) y el país requerido. Ten en cuenta que el panel llamado "separator" permite usar códigos como AA-01. Si el campo de la izquierda está vacío, entonces el código aceptado es AA01. Una vez completados haz clic sobre el botón "Add"

4) Exporta a CSV dándole el nombre, y entonces importa el archivo generado en Excel y esto te permitirá actualizar o modificar la información desde la hoja de cálculo. (Fíjate más abajo que el numérico en la columna de secundario está sin ceros. (mira "la nota de precaución..." que sigue).

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	Award	Primary admin code	Secondary admin code	Secondary admin Description	DXCC	Seperator	Latitude	Longitude
2	PRUEBA	AA	1	Esto es una Prueba	223	_		
3								
4								

5) Añade los datos requeridos a la hoja de cálculo. Estate seguro que las columnas numéricas están formateadas como se requiere y re-graba.

6) Recarga la nueva Base de Datos en Logger32 usando la opción desde la ventana de edición de la base de datos de admin. secundaria.

Secondary administration database maintenance

Award

Primary	Secondary	Secondary Administrative Subdivision	DXCC	CQZ	ITUZ	Longitude	Latitude	Time Zone	Del
AA	- 01	sólo demo	223						
AA	- 02	demo2	223						
AA	- 03	demo3	223						
BB	- 01	demo4	223						
BB	- 02	demo5	223						

Award Primary Code Seperator Secondary Code Deleted

Secondary Administrative Subdivision Country

Local Time Zone Latitude Longitude CQZ ITUZ

Si las subdivisiones del diploma utilizan diferentes entidades del DXCC, entonces simplemente ten la seguridad de que introduces el código apropiado para el DXCC en la columna para el área concerniente y que es una entrada válida en la base de datos principal de países asociada. El siguiente ejemplo muestra las áreas para Inglaterra solamente. Si quieres ver un ejemplo de base de datos que cubra varias entidades del DXCC, entonces busca por "US counties" condados USA en la base de datos secundaria.

Esto completa el paso 2

Paso 3 Haciendo visible los datos del diploma

Teniendo creada la base de datos, ahora es necesario hacer disponible el diploma desde la lista del menú.

1) Desde el menú de diplomas, selecciona Definir diplomas de Admin. secundaria para obtener la ventana que se muestra a continuación:–

Secondary administration award setup ...

View this award

Award Name

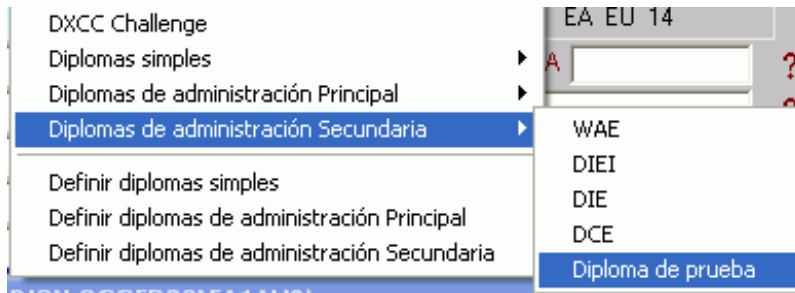
Menu caption

2) selecciona el primer número de diploma disponible Award number e introduce:–

- a) El nombre del diploma Este es el nombre que tu le has dado al diploma, y
- b) El texto para el menú La descripción que quieres que figure en la lista del menú de diplomas.

... .. y haz clic en el botón Apply changes to this award – Aplicar cambios a este diploma.

El diploma ahora aparecerá en la lista del menú como se muestra abajo.



para sacar la tabla de diplomas desde el log (como puedes ver seguidamente).

test - Mixed Mode (With All Operators)

Primary	Secondary	Secondary subdivision	6M	SAT	10M	12M	15M	17M	20M	30M	40M	80M
AA	01	sólo demo									W	
AA	02	demo2							W			
AA	03	demo3										
BB	01	demo4										
BB	02	demo5									W	
test Worked									1			
test Confirmed										2		
There are 5 test. 0 test are worked, 0 are confirmed.												

Mixed Mode | All Operators | All QSL types

Callsign	Freq	Band	Mode	RST S	RST R	IOTA	CQZ	ITUZ	Pri.Admin	Sec Admin
G4ZA	7060.0	40M	SSB	59	59		14	27	AA	01
G3IXZ	7054.0	40M	SSB	59	59		14	27	BB	02
M1AAA	14122.0	20M	SSB	59	59		14	27	AA	02

Modificaciones en las especificaciones ADIF

Especificaciones ADIF versión 2.2

Las especificaciones ADIF v.2.2 ahora incluyen los siguientes cuatro campos nuevos: –

EQSL_SENT, EQSL_RCVD, LOTW_SENT and LOTW_RCVD.

Logger32 hasta ahora tenía sus propios campos llamados APP_LOGGER32_eQSL_SENT, APP_LOGGER32_eQSL_RCVD, APP_LOGGER32_LOTW_SENT y APP_LOGGER32_LOTW_RCVD.

Se ha cambiado el código para reflejar estos nuevos nombres de campos. Los cambios de ajustes hechos por el usuario para los campos originales APP_LOGGER32 serán conservados en la ventana de la Página del Libro de guardia, ventana de QSOs Previos, y de la ventana de QSOs Genéricos.

Primero, He ignorado la inclusión de EQSL_QSLSDATE, EQSL_QSLRDATE, LOTW_QSLSDATE, y LOTW_QSLRDATE. Asunto cerrado.

Para acompañar estos cambios el archivo ADIF.TXT ha sido revisado.

NOTA:-

1. **El campo original APP_LOGGER32 nunca más será leído al hacer una importación de ADIF. Inmediatamente después de hacer la instalación de esta versión de Logger32, se te recomienda encarecidamente que hagas copias de respaldo de cualquier archivo ADIF que mantengas nada más instalar la versión de Logger32 (3.10).**
2. Aunque las nuevas especificaciones ahora incluyen los campos EQSL_QSLSDATE, EQSL_QSLRDATE, LOTW_QSLSDATE, y LOTW_QSLRDATE, estos NO serán soportados por Logger32.

Enumeración "Verificado"

Las especificaciones ADIF 2.2 han añadido enumeración adicional "V" (para "Verificado") a los nuevos campos QSL_RCVD, EQSL_QSL_RCVD, y LOTW_QSL_RCVD y Logger32 ahora soporta este cambio. Entonces todas las columnas de QSO rcvd ahora aceptarán Y, N o V.

Se debería tener en cuenta que en un principio Logger32 no pretende asociar la "V" a ningún diploma en particular – simplemente marca los QSO seleccionados y teniéndolos "verificados" por alguna autoridad del diploma.

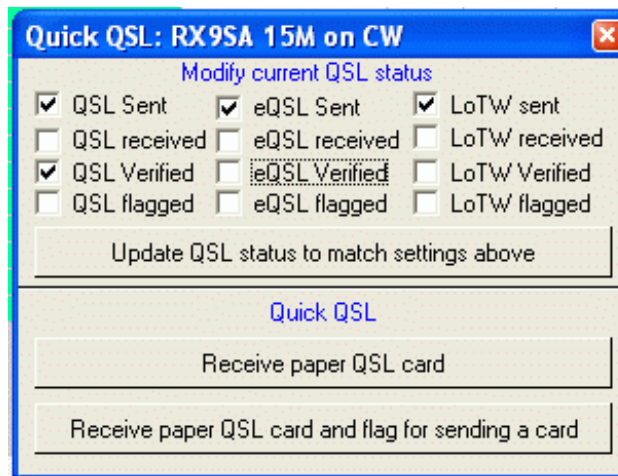
Es muy recomendable que esta marca sea usada solamente para un diploma – como DXCC, IOTA o el DXCC Challenge – y que te adhieras a este principio. Si tratas de llevar más de un diploma, puedes encontrarte con que los totales rápidamente aparecerán de forma incorrecta y la visualización de los detalles del diploma aparecerán erróneos. Por ejemplo, puedes tener una isla IOTA verificada por la RSGB y el contacto está marcado con "V". Sin embargo, el mismo QSO puede estar también cualificado por otro diploma como el DXCC y los detalles de QSO aún puede que tengan que ser remitidos al mánager del diploma para su verificación.

La enumeración "V" puede ser editada manualmente dentro del Log en una de estas 4 maneras:

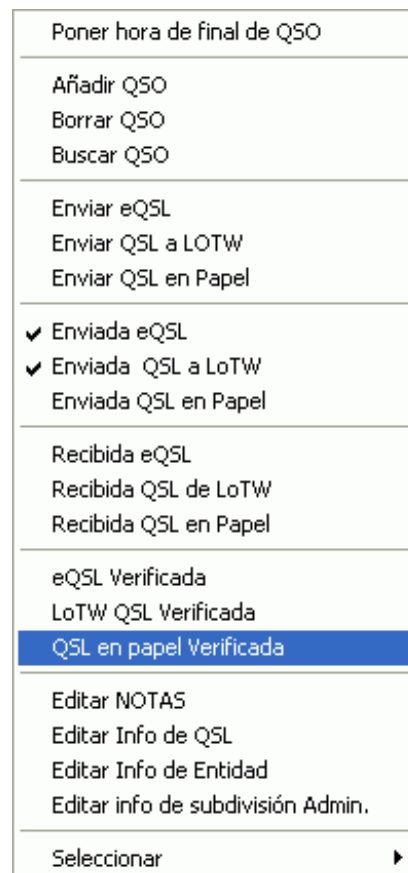
- 1) La edición simple del QSO desde la Ventana de la página del Log.

QTH	QSL_S	QSL_R	eQSL_QSLS
	Y	N	Y
Tombelaine	Y	N	Y
Meda Grande	Y	V	Y
	Y	N	Y
	V	N	V

2) Haciendo Clic con el derecho del ratón en la Ventana de QSO previo.

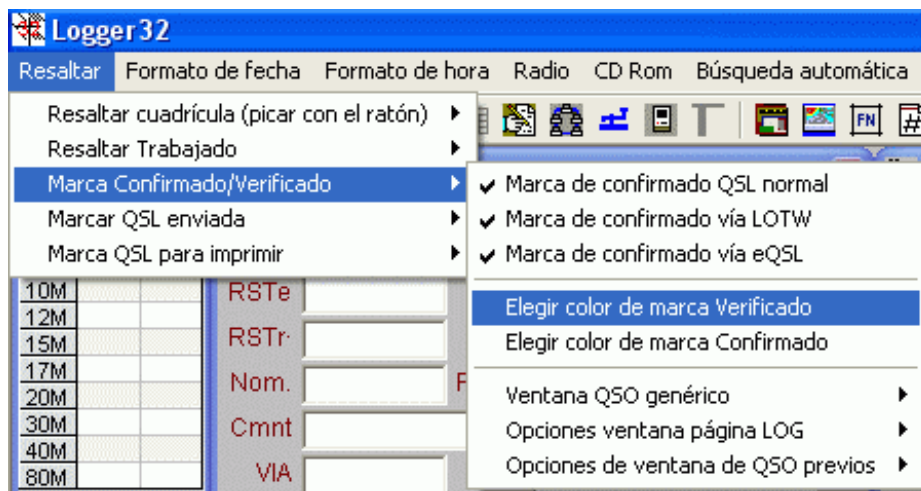


3) El menú presentado al pulsar botón derecho sobre el QSO en la Ventana de la Página del Logbook



4) Desde la Ventana de Añadir QSO

...y el color de resalte de la marca "verificado" se puede ajustar desde la opción de menú Ajustes | Resaltar.



Tablas de Diplomas DXCC, DXCC Challenge e IOTA ahora reflejan países, bandas/modos o grupos de islas que tiene W, C y/o V. como se puede ver seguidamente.

IOTA - Mixed Mode (with All Operators)									
IOTA	Island(s)	10M	12M	15M	17M	20M	30M	40M	80M
AF-000	Version Ident								
AF-001	Agalega Islands								
AF-002	Amsterdam & St Paul Islands								
AF-003	Ascension Island	W						C	
AF-004	Canary Islands			W		V		W	
AF-005	Cape Verde - Leeward Islands								W
AF-006	Diego Garcia Island			V					
AF-007	Comoro Islands	C		C		V			
AF-008	Crozet Islands								
AF-009	Europa Island								
IOTAs worked		14	3	34	45	181	16	63	27
IOTAs confirmed		7	3	22	26	112	7	36	18
Total of 292 IOTAs worked, 178 confirmed on Mixed Mode. 126 IOTA verified.									
Mixed Mode <input type="button" value="v"/> All Operators <input type="button" value="v"/> All QSL types <input type="button" value="v"/>									

2 Instalación

2.1 Requisitos de sistema

[Hal Miller, KB1ZQ](#)

Logger32 se ha probado en los siguientes sistemas operativos MS Windows:

Windows NT

Windows ME

Windows 2000

Windows XP

Nota – La ejecución bajo Windows Vista NO está soportada. Esto es debido a que Microsoft ha realizado cambios en su sistema operativo, especialmente en lo referente a soporte de tarjetas de sonido. Sin embargo Logger32 correrá bajo Vista si se desactiva la UAC y Logger32 se instala en [C:\Logger32](#) en vez de hacerlo en la carpeta predeterminada [C:\Archivos](#) de Programa\Logger32.

Logger32 debería funcionar bien en sistemas operativos Win95 y Win98/98SE, pero no se ofrecerá ningún desarrollo adicional para estos sistemas.

Estos sistemas estaban instalados sobre procesadores de la clase Pentium, siendo el nivel mas bajo de hardware una [CPU](#) a 166 [MHz](#) con 32 [Mb](#) de [RAM](#). A este tipo de ordenadores les suele llevar mucho mas tiempo mostrar y actualizar algunas de las ventanas que son dependientes de la velocidad del procesador.

El programa precisa de aproximadamente unos 20 [Mb](#) de espacio libre en el Disco duro.

2.2 Procedimientos de Instalación

[Hal Miller, KB1ZQ](#)

Descarga el programa de uno de los sitios de distribución de Logger32 y ejecuta Setup.exe. El sistema creará todas las carpetas necesarias e instalará todos los archivos en la posición correcta.

2.3 Configuración Inicial

[Geoff Anderson G3NPA](#)

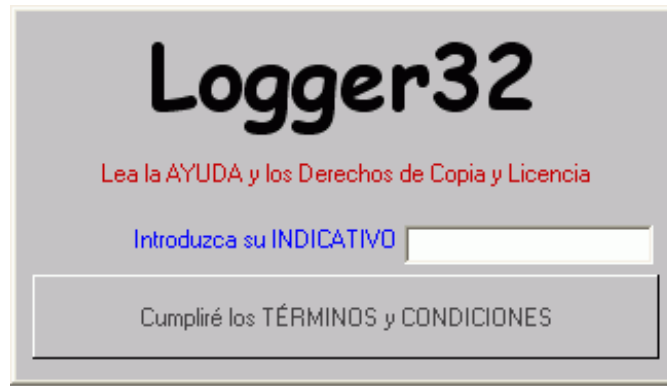
Para que Logger32 funcione correctamente, se requiere una información de configuración básica. Esta sección está diseñada para ayudarte en esta etapa. Puedes saltarla y ejecutarla en el tiempo más corto posible. Se recomienda que antes de llegar demasiado lejos tengas instalada en tu ordenador la última versión de Internet Explorer.

Los pasos básicos son:

- 1) [Poner el indicativo del operador](#)
- 2) Poner tu configuración de ventanas preferida y de tamaños de ventana
- 3) [Poner la latitud y la longitud de tu estación](#)
- 4) Poner el reloj del ordenador en hora.
- 5) Poner tu [frecuencia, fecha y formato de hora](#) preferido.
- 6) [Importar tu log](#)

1 – Introducir el indicativo

Cuando Logger32 se inicia por primera vez aparecerá el cuadro de diálogo mostrado debajo.



Introduce tu indicativo EN MAYÚSCULAS y luego pulsa sobre la barra que dice Cumpliré estrictamente con los [términos y condiciones de uso](#)".

2 – Ventanas

Al abrir Logger32 por primera vez, por defecto aparecerá una ventana principal y ocho ventanas más pequeñas. Ajusta la ventana principal a tu tamaño preferido y luego la posición y el tamaño de las ocho ventanas dentro de la ventana principal. Estas ventanas pueden cerrarse usando "la X" de la parte superior derecha de cada ventana y activadas otra vez usando [los botones en el Segundo panel](#) del la [Barra de herramientas](#).

3 – Latitud y Longitud de tu estación

Para que algunas características de Logger puedan funcionar correctamente ([Rumbo y distancia](#), y las cuadrículas) debes poner la Latitud y la Longitud de tu estación usando el cuadro de diálogo [Configuración del usuario latitud/longitud](#).

4 – Reloj del ordenador

Logger32 guarda las horas en [UTC](#). Es muy importante asegurarse de que la hora de tu PC es correcta.

- 1) Doble-clic en el reloj de la barra de tareas del sistema para mostrar las propiedades de Fecha/hora
- 2) Selecciona la [zona horaria](#) de tu estación y marca la casilla de verificación Cambiar la hora automáticamente según el horario de verano pulsa en aplicar, después en OK.
- 3) Reinicia el ordenador (para asegurarte de que el sistema se ha configurado correctamente) y abre de nuevo las propiedades de fecha/hora.
- 4) Pon la hora local. Clic en Aplicar después en OK, o sincroniza la hora del ordenador con un reloj atómico estándar como se explica en la sección [Reloj Atómico](#).

Nota: si pones GMT, configúralo como [GMT] Casablanca, Monrovia, no como [GMT] Hora del meridiano de Greenwich, Edimburgo, Lisboa, Londres. La configuración para ahorro de energía se ajusta automáticamente.

- 5) Logger32 muestra la hora [UTC](#) en la esquina inferior izquierda de la [barra de estado](#). Si no es la correcta asegúrate de que todo lo anterior lo has configurado correctamente.

- 6) Como última comprobación, coloca el ratón sobre el cuadro del reloj de Logger32 (mira abajo) para mostrar la hora del PC. En el ejemplo de abajo las dos horas son iguales, porque el PC se ha configurado como [GMT](#) y NO se ha aplicado [DST](#) en ¡Enero! Si estás usando cualquier otra [zona horaria](#) y/o [DST](#), entonces las horas serán diferentes.



No debe ser necesario cambiar la hora del PC (quitando pequeños ajustes), cuando se apliquen los cambios horarios de ahorro de energía.

Noticia especial:

Logger32 confía en conocer como tienes ajustada la hora de tu ordenador con el fin de calcular la hora actual (GMT) para usarla al registrar los contactos. Si el reloj de tu ordenador está ajustado a hora GMT y la zona horaria a GMT Casablanca, entonces no hay nada que cambiar. Sin embargo, si usas tus ajustes de configuración regional (incluyendo cualquier posible cambio DST "diferencia horaria de verano e invierno", si está aplicable), entonces estás avisado para que tengas la seguridad que el sistema operativo está actualizado, teniendo en consideración la información de Zona horaria. Comenzando en la primavera del 2007, la diferencia horaria entre invierno y verano DST para un número de lugares al rededor del mundo debe ser cambiada, por lo que se recomienda encarecidamente la lectura de las Notas #928388 y #931836 de soporte y ayuda de Microsoft, a las que se puede acceder por el siguiente enlace: <http://support.microsoft.com/kb/928388>. Y actualizar los sistemas de la forma apropiada.

Por favor, ten en cuenta que si NO actualizas tu sistema, entonces puedes encontrarte que en algunos periodos cortos del año y por dos veces, en los que tu log puede tener la hora con un error de una hora de diferencia.

5 – Visualización de la frecuencia

Logger32 tiene la posibilidad de mostrar e introducir la frecuencia en MHz o kHz con una máxima resolución de 1 Hz. Desde la Barra de menús, clic en Configuración, luego en Frecuencia. Clic sobre la frecuencia muestra la configuración elegida.

Ahora puedes empezar a meter contactos pero quizás antes de hacerlo debes ver otras secciones como "Pagina del Libro de guardia", la ventana "Entrada al Log" la ventana "QSOs previos" y el Plan de Bandas. Si vas a usar Telnet o cluster packet en VHF para obtener spots de DX, y/o vas a usar un interfaz CAT con tu transceptor debes consultar también estas secciones.

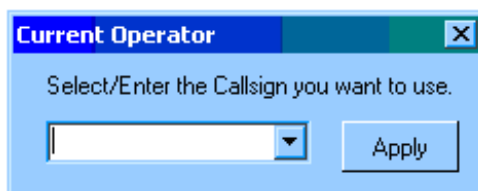
6 – Importando el Log

La importación del log de tu programa anterior se describe en la sección "Transfiriendo Logs desde Logger16 y otros programas".

2.4 Configurando el indicativo

Geoff Anderson G3NPA

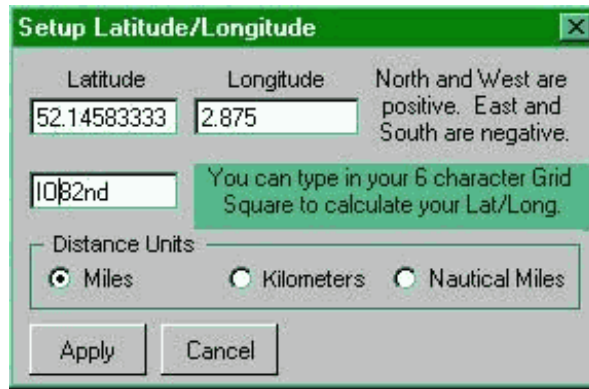
Cuando Logger32 se inicia por primera vez o haces clic con el botón derecho en la ventana de entrada del log y seleccionas "Cambiar operador", el cuadro de diálogo "cambiar operador" se muestra. Simplemente introduce un nuevo indicativo o usa la lista desplegable para seleccionar una entrada anterior y pulsa en el botón Aplicar.



2.5 Configuración Latitud – Longitud

Geoff Anderson G3NPA

Para establecer o cambiar la Latitud y la Longitud de tu estación, clic con el botón derecho del ratón en algún campo de la Ventana de Entrada de Datos del LogBbook y selecciona el ítem Ajustes | Lat/Long de mi QTH para visualizar el cuadro de diálogo Latitud/Longitud.



Introduce tu Latitud y Longitud en grados y grados decimales y selecciona las unidades en las que se mostrarán las distancias, pulsa "OK". Ten en cuenta que Norte y Oeste son valores positivos mientras que sur y Este son negativos.

Si no conoces tu Lat/Long pero si conoces los seis caracteres de tu locator, puedes usarlos. Ten en cuenta que este método puede introducir pequeños errores y es bastante mejor usar unos buenos valores de Lat/Long.

Nota1: en el ejemplo anterior se ha usado la información de cuadrícula y se ha introducido en las cajas de texto adecuadas los valores Lat/Long. La utilización de las entradas Lat/Long NO genera automáticamente la referencia de la cuadrícula.

Si prefieres meter los datos en grados minutos y segundos, haz clic con el derecho en cualquiera de los cuadros de la ventana mostrada abajo. Introduce la Latitud en el formato (N)(S) DD MM SS.S y la Longitud en el formato (E)(W) DDD MM SS.S



Nota2: Las especificaciones ADIF, especifican que la DISTANCIA será almacenada en Km. y esto es lo que saldrá en el archivo ADI. Sin embargo en el logbook también se podrá visualizar tanto en Millas, Millas Nauticas o Kilómetros, dependiendo del ajuste encontrado en la configuración de "Mi QTH Lat/Long". Los valores mostrados en el libro de guardia se recalculan automáticamente si se cambia la unidad básica de distancia.

2.6 Transfiriendo Logs desde Logger16 y otros programas

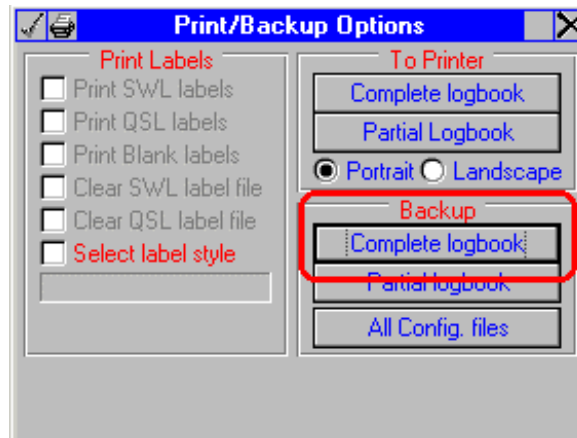
Geoff Anderson G3NPA y B. Charles Sutton W1MCP

Cómo transferir tu libro de guardia de Logger16 a Logger32

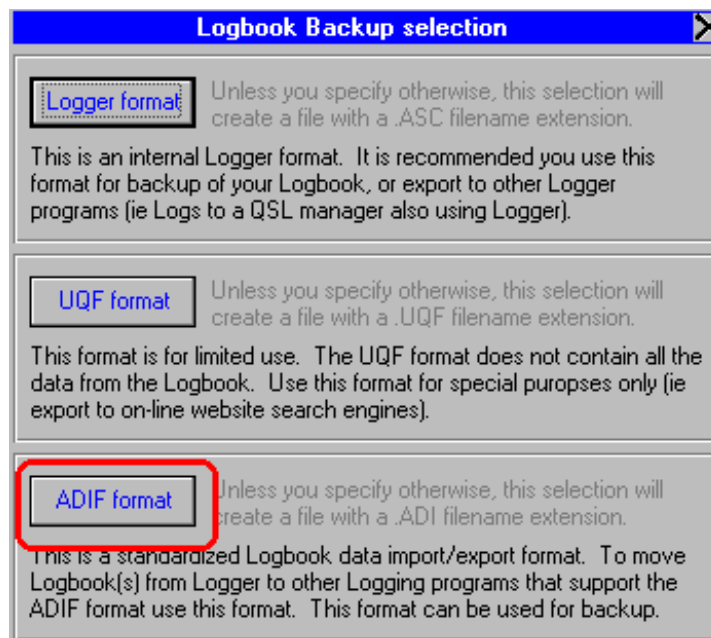
Para transferir tu log de Logger16 a Logger32 sin problemas, necesitas completar cada uno de los siguientes pasos:

Paso 1. Guardar el Libro de Guardia existente.

Carga Logger16 y selecciona el menú Print para abrir el cuadro de diálogo Print/Backup Options.



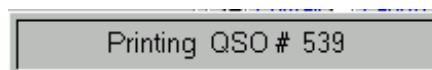
Del cuadro Backup, selecciona Complete Logbook y después formato [ADIF](#).



Ahora tienes la oportunidad de darle un nombre al fichero, se sugiere que lo llames TUINDICATIVO.ADI. Cuando estés listo, pulsa "OK". Si el fichero existía entonces selecciona "NO" y empieza de nuevo O selecciona "YES" para sobrescribir el fichero.

Ahora vuelves a la pantalla Print/Backup Options, donde debes pulsar "OK" para salvar el fichero.

Ahora debes ver un contador aumentar rápidamente tal como el fichero se guarda. Por favor, ten en cuenta dos cosas en este punto:



- a) Tu log en Logger16 no se verá afectado por la exportación, y
- b) El fichero TUINDICATIVO.ADI se creará con lo encontrado en la carpeta Logger16.

Si ya has introducido contactos en Logger32 y necesitas conservarlos, se recomienda que también los exportes a un fichero [ADIF](#), para importarlos de nuevo. Usa Herramientas | Exportar Logs | Fichero y sigue las indicaciones proporcionadas.

Paso 2 Hacer cualquier corrección necesaria en el fichero [ADIF](#)

Es importante tener en cuenta, que si se han usado modos digitales en Logger16 o cualquier otro libro de guardia, puede que tu programa no haya generado un correcto formato **ADIF** para el modo. Aunque el archivo generado en el paso 1 cargue, quizás las nuevas estadísticas creadas por Logger32 no se ajusten a las que había en Logger16 o en otro programa. Un ejemplo de esto, quizás has usado el término **PSK** en vez de la correcta identificación **PSK31** y si este es el caso lo mejor es corregir el problema antes de seguir.

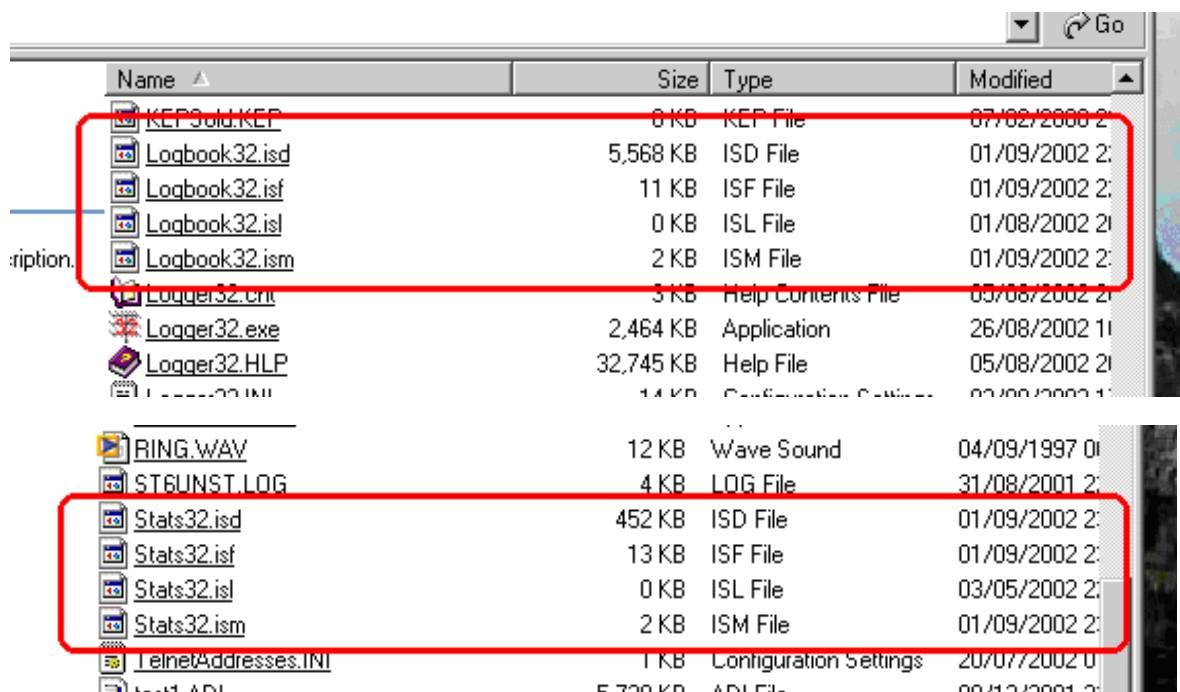
Si necesitas corregir un fichero log de Logger16, por favor lee la sección Using Conversion.exe, después continúa la corrección.

Puedes corregir el fichero cargando "TUINDICATIVO.ADI" en Notepad o Wordpad y con la función Buscar y reemplazar corregir este problema. NOTA: Cuando hagas cambios en el fichero **.ADI** debes seguir el formato correcto. Antes el modo actual de texto es el identificador de campo y la longitud del campo, por ejemplo: <MODE:3>**PSK** NO puedes cambiar simplemente **PSK** a **PSK31**, también necesitas buscar 3>**PSK** y reemplazarlo con 5>**PSK31**. En este ejemplo la palabra MODE identifica este campo como el campo MODO, el número 3 identifica la longitud del texto que sigue al delimitador >, **PSK** = 3 caracteres. Si se omite el cambio de 3 a 5, cualquier programa conforme al **ADIF** SÓLO leería los tres caracteres siguientes al delimitador >, en efecto no afectaría el cambio de texto.

Una vez realizados los cambios necesarios, estás listo para ir al siguiente paso.

Paso 3 Comprueba que Logger32 Logbook está vacío

Es posible que por tu impaciencia en ver como trabaja Logger32 hayas introducido algunos datos en el log. Antes de cargar los logs en Logger32 es muy recomendable asegurarse previamente que cualquier dato previo se ha quitado. Abre Windows Explorer y selecciona la carpeta Logger32. Busca y borra los (8) ficheros llamados Logbook32.isd, .isd, .isd y .ism y Stats32.isd, .isd, .isd y .ism.



Paso 4 Asegúrate de haber introducido tu indicativo en el área usuario actual

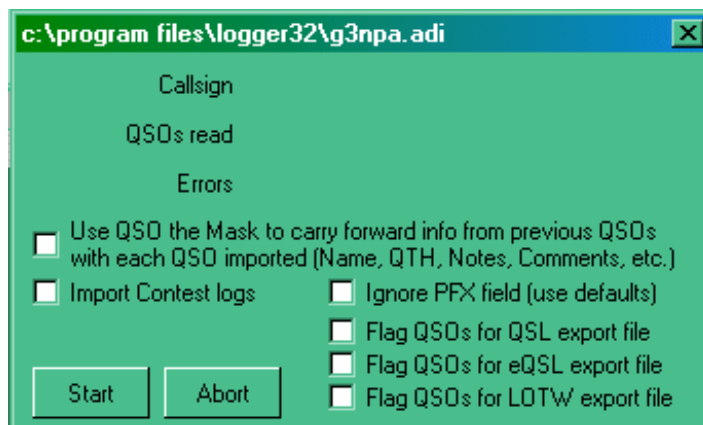
Debías haber configurado tu indicativo cuando se inició Logger32 la primera vez. Sin embargo es aconsejable a estas alturas comprobar que el indicativo configurado es el deseado. Abre Logger32 y comprueba que la ventana de entrada al Log es visible. Si no es visible, clic en el segundo icono de la izquierda en la barra de menús. Clic con el botón derecho en la zona gris en el centro de esta ventana (NO en uno de los cuadros pequeños) y llegas al menú apropiado. Selecciona Cambio Operador e introduce aquí tu indicativo.

Si en Logger16 has tenido diferentes logs basados en indicativos que hayas tenido en el pasado, o usados en operaciones móviles o portables, entonces debes CAMBIAR el indicativo de Logger32 para emparejarlo con el log que estás importando. A diferencia de Logger16 en el que podías cargar y mantener múltiples libros para diferentes indicativos, Logger32 aprovecha el campo ADIF OPERATOR, y por tanto sólo usa un libro de guardia. El campo

operador se usa para identificar el QSO. Logger32 introduce automáticamente el indicativo del operador actual cuando importa ficheros ADIF.

Paso 5 Carga de los datos del Libro de Guardia en Logger32

Con Logger32 corriendo, desde la barra de menú selecciona Fichero | Importar Logs | ADIF. Localiza tu (posiblemente modificado) "TUINDICATIVO.ADI" y selecciona "Abrir". Aparecerá la ventana mostrada abajo y una sección específica para la carga de logs de Logger16, es recomendable dejar las casillas de verificación en blanco. Clic en Inicio. Recibirás ahora un mensaje, que si los qso importados no tienen el campo operador, puede usarse el usuario actual. Clic en "OK" y el fichero se cargará.



Al final del proceso de carga aparecerá una ventana informando del número de QSOs cargados y el número de los no cargados por alguna razón. Si hay entradas no aceptadas por Logger32, el fichero BAD.ADI (localizado en la carpeta /Logger32) contendrá las entradas con problemas. Puede editarse y volver a cargarlo por la misma vía.

Si salvaste un fichero ADIF de Logger32 en el primer paso, repite el proceso de carga con este fichero para completar el nuevo log.

Paso 6 Realizar un nuevo cálculo

Si has seguido los pasos descritos anteriormente, entonces este paso puede que no sea necesario. Sin embargo, sólo para asegurarte de que todas las bases están bien y las estadísticas funcionan correctamente, es recomendable realizar un recálculo. "Herramientas | Mantenimiento bases de datos | Recalcular estadísticas" y entonces clic en el botón "Recalcular" del cuadro de diálogo Recalcular Estadísticas. Este paso SERÁ requerido si por alguna razón has borrado QSOs después de haber cargado Logger32.

Si ves que tus estadísticas no coinciden con las de Logger16, mira de nuevo todo lo especificado en el Paso 2. El modo más rápido de hacerlo es mirar el log y ordenarlo por MODO (clic en el título) y luego recorrer el log en busca de errores en la descripción del modo. Vuelve el log a la vista normal pulsando en el título en QSO# o fecha.

Puntos a tener en cuenta sobre la transferencia de ficheros Logger16

1) Esto ya ha sido advertido más arriba, algunos campos exportados Logger16 pueden no cumplir las especificaciones ADIF correctas. Además de esto, Logger16 no tenía campos individuales para Nombre, QTH y Notas, y estos ítems fueron probablemente guardados en el campo Comment. La rutina de importación de Logger32 no puede ordenar esto y hay que hacer un trabajo manual de edición para obtener un log correcto o quizás utilizar CONVERSION.EXE.

2) Hay un problema menor en Logger16 cuando se exporta un log PARCIAL que los datos no llegan al final de la fecha seleccionada. Para solucionar esto pon como fecha final un día DESPUES a la que deseamos. En otras palabras, si necesitas QSOs entre el 1 de enero de 2000 y el 31 de diciembre del 2001, introduce como fecha de inicio 01012000 y como fecha final 01022002. Este "bug" NO afecta cuando exportamos el log entero.

Uso de Conversion.Exe

Sólo para convertir ficheros ADI Logger16 a ficheros ADI Logger32.

En un intento de arreglar los problemas descritos arriba en "puntos a tener en cuenta" (1), se ha incluido una pequeña rutina con Logger32 que mira en los campos "Comments" y "Mode" de Logger16. Esta rutina no puede prever cada situación de tu fichero ADIF Logger16. El formato ADIF está lejos de ser perfecto. La rutina hace tres cosas:

- a) Se asume que la primera palabra en el campo Comments es un NOMBRE y genera un campo nombre con esta palabra. (Esto es como cuando usábamos Zakanaka con Logger16, Zakanaka colocaba el nombre en el primer ítem del campo Comments).
- b) Cualquier palabra en el campo original Comments puede ser colocada en el nuevo campo QTH, en el nuevo campo COMMENTS o descartada, según las opciones del usuario.
- c) Se intenta convertir el viejo campo MODE al modo/submodo estándar ADIF. Por ejemplo, PSK con PSK31, BPSK con PSK31 con el submodo BPSK y QPSK con PSK31 con el submodo QPSK.

La rutina puede ser ejecutada en cualquier carpeta y es bastante fácil de usar. El usuario puede seleccionar las opciones que usa el programa para tratar otra información en el campo Comments.

Al ejecutar el programa aparece un cuadro de diálogo Herramientas de conversión, como el que aparece abajo. Pon tus opciones y pulsa en el botón inicio. Deja en blanco la caja de texto que visualizará los indicativos convertidos según la utilidad se ejecuta.



El fichero de salida llamado CONVERTED.ADI se encontrará en la carpeta que hayas ejecutado CONVERSION.EXE.

TEN EN CUENTA:

- 1) Puede que sea necesario realizar todavía alguna tarea de conversión después de usar el programa. Si sólo haces SSB y/o CW, No será necesario ejecutar esta rutina.
- 2) La rutina de conversión es SÓLO para ficheros ADI Logger16. NO intentes usarla con ficheros ADIF de otras fuentes.

Transfiriendo tu libro de guardia desde otras Fuentes.

Si quieres transferir un libro de guardia de otra fuente, los pasos básicos anteriores de 1a 6 siguen siendo válidos. Lo único diferente será la forma de obtener el fichero ADIF desde el software actual. Es muy recomendable consultar la ayuda de este software para hacer la exportación al formato ADIF.

Ten en cuenta que algunos formatos ADIF tienen información WPX en el campo PFX y esto hará que Logger32 produzca información incorrecta. El cargador del fichero ADI puede ignorar este campo (si está presente) y es recomendable que esta casilla de verificación se marque antes de la carga si hay la menor duda. Logger32 reemplazará este campo automáticamente con el prefijo DXCC. Si tienes prefijos como WB2 o 9K2 en el campo PFX, esto es incorrecto y el log tiene que ser recargado. Borra TODOS los ficheros de log (4) y de estadísticas (4) y empieza de Nuevo.

El cargador de ADI tiene la posibilidad de cargar logs de concursos. Para esto marca la casilla "Importar el Log de un concurso" y te preguntará por el nombre del concurso. El nombre proporcionado será puesto automáticamente en el campo Contest_ID de cada registro del Libro de Guardia.

2.7 Configurando bandas y modos

Geoff Anderson G3NPA

El objetivo de la tabla Bandas y Modos es resolver los problemas asociados con la correcta identificación (de un spot DX) del modo del spot y del modo en que poner la radio.

Aunque el programa posee un Plan de Bandas por defecto, quizás no sea adecuado para algunos usuarios. Se proporciona a los usuarios la capacidad de definir hasta 200 entradas para asignar sus personales segmentos de banda.

Para modificar, revisar o borrar los valores por defecto, haz clic en [Herramientas | configuración de bandas y modos](#) para abrir el cuadro de diálogo Editar bandas & Modos.



Band	Mode	Lower Freq	Upper Freq	Report	Radio Mode	Power	Stats	Aerial	Radio #	Rotor *
2M	FM	145.000000	146.000000	59	PSK-R	25	N		2	0
2M	SSB	144.250000	145.000000	59	USB	25	N		2	0
2M	CW	144.000000	144.350000	599	CW		N		2	0
4M	AM	70.000000	70.400000				N		1	0
6M	SSB	50.200000	50.400000	59	USB	25	N		2	0
6M	CW	50.000000	52.000000	599	CW	25	N		2	0
10M	FM	29.300000	29.500000	59	FM	100	N	1	1	0
10M	SSTV	28.675000	28.685000	595	USB	100	N	1	1	0
10M	SSB	28.200000	29.700000	59	USB	100	Y	1	1	0
10M	PSK31	28.119000	28.125000	599	USB	50	Y	1	1	0

Banda – Necesario un valor válido [ADIF](#)

Modo – Necesario un valor válido [ADIF](#) sólo la definición del modo principal.

Lower Freq – Inferior (sub banda) Freq – ejemplo – para 40M [CW](#) sería 7.000Mhz

Upper Freq – Superior (sub band) Freq – ejemplo – para 20M [SSB](#) sería 14.350Mhz

Nota: Ten en cuenta que el orden de las líneas también es muy importante. De muestra un ejemplo en 20M:

20M [SSB](#) 14.150 14.350 59 [USB](#) 100 Y

20M [RTTY](#) 14.080 14.120 [RTTY](#) 50 Y

20M [PSK31](#) 14.065 14.075 [USB](#) 50 Y

20M [CW](#) 14.000 14.350 [CW](#) 100 Y

Observa que las subbandas inferiores deben estar en orden descendente (La frecuencia más alta debe estar encima de la inferior). En este ejemplo, las subbandas son (en orden descendente) 14.150, 14.080, 14.065, y 14.000.

Para añadir subbandas [SSTV](#) en 20M (en el ejemplo de arriba), necesitarías añadir una nueva línea a la tabla. Coloca el cursor en una línea encima de 20M [SSB](#) 14.150. y clic Insertar Línea. Ahora puedes teclear una línea adicional en la tabla:

20M [SSTV](#) 14.220 14.230 595 [USB](#) 100 Y

20M [SSB](#) 14.150 14.350 59 [USB](#) 100 Y

20M RTTY 14.080 14.120 RTTY 50 Y

20M PSK31 14.065 14.075 USB 50 Y

20M CW 14.000 14.350 CW 100 Y

Clic en "OK" para que el nuevo cambio tenga efecto.

Agregando esta línea nueva has hecho lo siguiente:

- o Añadir SSTV como modo válido a Logger32;
- o Cuando el receptor sintonice una frecuencia en una sub-banda SSTV el modo del log pasa por defecto a SSTV;
- o Cuando haces clic en un spot DX en una frecuencia entre 14.200 y 14.230 la radio irá a la frecuencia y el modo se pondrá en USB. El modo en el libro de guardia por defecto a SSTV.

¿Cómo funciona esto? Si estás sintonizando la radio a lo largo de la banda de 20M (con sondeo automático y modo controlado por la radio en el Libro de Guardia) empezando desde abajo (14.000), el modo en el libro de guardia mostrará CW, independientemente de que el modo cambie, tal como se sintonice hacia arriba:

- o 14.065 el modo en el libro cambiará a PSK31;
- o 14.075 el modo en el libro cambiará a CW;
- o 14.080, y el modo en el libro cambiará a RTTY;
- o 14.120 y el modo en el libro cambiará a CW;
- o 14.150, y el modo en el libro cambiará a SSB.

También el caso de un spot DX en 14066: Pulsando sobre el spot se pondrá la radio en 14.066 USB, y el libro de guardia en 14.066, 20M PSK31.

Report – Reporte por defecto de la sub-banda. Ejemplos: 59, 595 y 599.

Radio Mode – El modo a usar por la radio.

Los siguientes modos son aceptables como entradas en el Plan de Bandas:

SSB, USB, LSB, RTTY, RTTY-U, RTTY-L, PKT, PKT-LSB, DIG, AM, FM, W-FM, FSK, FSK-R, CW, CW-R, CW-USB, CW-LSB, DATA-USB, DATA-LSB y DATA-FM. Cualquier otra entrada será rechazada como inválida. Sin embargo, no TODOS los equipos aceptan TODOS los cambios de modo cuando se hace clic sobre un spot.

La tabla de abajo muestra un aceptable plan de bandas, nombres de modo específicos según el equipamiento. Cualquier otra manera no es correcta.

Band plan Mode	Radio (Model)																							
	Kenwood Elecraft K2/K3	Icom	TT Omni VI	TT Omni VII	TT Orion	FT-100	FT-747	FT-757	FT-767	FT-817 857 897	FT-840	FT-847	FT-890	FT-900	FT-920	FT-980	FT-990	FT-1000D	FT-1000MP	FT-2000	FTdx9000	Paragon 585	JST-245	
SSB	See note 2 below																							
USB	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
LSB	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
RTTY	/	/	/							/	/	/	/	/	/	/	/	/	/				/	/
RTTY-R		/																						
RTTY-USB																			/	/	/			
RTTY-LSB																			/	/	/			
FSK	/		/	/	/				/															
FSK-R	/																							
AM	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
AM-D		**																						
AM-N																					/			
FM	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
FM_D		**																						
FM-N									/												/			
WV-FM						/																		
CW	/	/	/		/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
CW-R	/	/			/				/												/	/		
CWU				/																				
CWL				/																				
CW-USB															/				/					
CW-LSB															/				/					
LCW					/																			
UCW					/																			
DIG						/			/															
DATA-USB															/									
DATA-LSB															/									
USB-D		**																						
LSB-D		**																						
PKT									/															
PKT-FM																	/		/	/	/			
PKT-LSB																	/		/	/				
PKT-USB																				/				
PKT-L																						/		
PKT-U																						/		
PSK		*																						
PSK-R		*																						

* = IC-7800

** for radios with a data switch

Notas:

- 1) El empleo de un plan de bandas incorrecto para una radio en particular, pondrá la radio en "USB" o "LSB" dependiendo de la frecuencia.
- 2) Todas las radios aceptarán y funcionarán correctamente si se usan estos modos SSB, CW, RTTY, AM, FM en el plan de bandas. Sólo algunos modos raros pueden dar lugar a problemas. Sin embargo, si escoges uno de estos

modos se seleccionará por defecto [SSB](#) , [USB](#) o [LSB](#) de acuerdo con la frecuencia. Si la frecuencia está por debajo de 14.0 [MHz](#) la radio cambiará a [LSB](#). Si es superior pasará a [USB](#). [CW](#) por defecto a [CW-USB](#) y [RTTY](#) por defecto a [RTTY-L](#).

3) Para que el modo DIG funcione correctamente en el FT-100 (en combinación con Logger32); El ítem #34 del menú (modo AFSK) en el FT-100 debe configurarse como PCt-L ó rty-L. En suma, es recomendable que para tener recepción de banda estrecha (filtro de CW) en modo DIG, ajusta la frecuencia de audio predefinido en Logger (Consulta Ajuste de Tarjeta de Sonido | Frecuencia de Audio) a 1700 Hz y configura el ítem #39 del menú en el FT100 a la misma frecuencia. Con estas configuraciones el filtro de CW está centrado en 1700 si está activado.

4) Se ha añadido código en Configuración de bandas y Modos para soportar el modo SO2R. Por favor consulta la sección de SO2R –Posibilidades adicionales añadidas a la tabla de Bandas/Modos para una mayor información.

5) Algunos equipos Icom tienen un ajuste de DATA. Este modo se usa en conjunción con el conector AUX del panel trasero de la radio, cuando se está transmitiendo y recibiendo información Digital. Cuando el modo de DATOS está ajustado, la radio desplaza el audio de entrada y salida al conector trasero AUXiliar. Esta función generalmente enmudece el micrófono, por tanto no interferirá con los datos en TNC/Tarjeta de Sonido durante la transmisión, y un nivel de salida de audio constante se proporciona al conector AUX. Consulta la sección [Icom General](#) de este manual de ayuda.

Power – [Tx](#) el indicado para la sub-banda

Stats – Indicador para mostrar si las estadísticas necesitan calcularse/mostrarse en la [ventana trabajados/confirmados](#). Si TODOS los slots banda/modo están en blanco o marcados con "N," sólo un pequeño cuadrado gris se mostrará en la [ventana trabajados/confirmados](#).

NOTA: Mirar también la sección [Orden de columnas en la ventana Trabajados/Confirmados](#)

Aerial – El [Número de Antena](#) a usar por el [conmutador automático de antenas](#).

Radio # La radio # deseada para la combinación particular de banda/modo. Originalmente permitía la conmutación automática con clic en un spot DX para casos donde hubiera una segunda radio para las bandas VHF/UHF pero si lo deseas puede usarse para una conmutación similar entre una configuración sólo SSB y otra sólo CW. Las combinaciones son casi ilimitadas. Mira también en las secciones conectando la radio al ordenador en "[Interfaz Radio para Control con PC](#)" y "[Configurando el uso de dos radios](#)".

Ciertas radios no conmutan automáticamente su antena seleccionada si la banda es cambiada por comando CAT (como se haría si la banda fuera cambiada manualmente) – entonces, lo siguiente ha sido implementado en el plan de bandas de Logger32 ver 3.4.0 y siguientes:

La selección en la columna Radio # (columna 10) ha sido modificada para incluir ambas Radio # y Radio Ant. Similar al formato implementado en la columna de Radio Mode (columna 6) el formato es **x, xyz or x y/z**. **Donde x (en el rango de 1 o 2) es la radio predeterminada para ser usada, y (en el rango de 0 a 9) es el puerto de antena en radio 1 y z (en el rango de 0 a 9) es el puerto de antena para la radio 2. Si no se selecciona antena, usa el 0 como puerto numérico de antena.**

Band	Mode	Lower Freq	Upper Freq	Report	Radio Mode	Power	Stats	Aerial	Radio #	Rotor *
2M	SSB	144.250000	145.000000	59	USB	25	N		2	0
2M	CW	144.000000	144.350000	599	CW		N		2	0
4M	AM	70.000000	70.400000				N		1	0
6M	SSB	50.200000	50.400000	59	USB	25	N		2	0
6M	CW	50.000000	52.000000	599	CW	25	N		2	0
10M	FM	29.300000	29.500000	59	FM	100	N	1	2 0|3	0
10M	SSTV	28.675000	28.685000	595	USB	100	N	1	1	0
10M	SSB	28.200000	29.700000	59	USB	100	Y	1	1	0
10M	PSK31	28.119000	28.125000	599	USB	50	Y	1	1	0
10M	RTTY	28.070000	28.300000	599	USB	100	Y	1	1	0

Algunos ejemplos:

2 Esto configura la radio 2 como predeterminada y no hay conmutación interna entre puertos de antena de radio 1 o radio 2.

2 0|0 Igual que el anterior.

17|8 Esto pone la radio 1 como radio predeterminada usando el puerto interno 7 para antena. Si la radio 2 está seleccionada (para operación SO2R) entonces radio 2 ant 8 son seleccionadas.

1 7|8 Lo mismo que antes.

2 0|3 Esto pone la radio 2 como predeterminada, la radio predeterminada con la interna ant 3 seleccionada. Conmutando a la radio 1 no hay ningún comando de selección de antena para la radio 1.

Nota Operativa: Como Logger32 no lee la Ant Radio, volviendo a la Ant Radio que previamente estaba seleccionada (por el menú de selección), no revertirá la Radio a la Ant. previamente seleccionada.

Nota de Programación: El código para radios Icom se ha probado mínimamente. Los códigos de FT-2000 y FT-9000 se han programado pero no están probados. Otras radios pueden tener Radio Ant por comando CAT y siendo desconocidos no se han programado. [Hemos buscando probadores en el foro reflector – pero desgraciadamente ningún voluntario ha podido darnos este servicio]

Nota de Configuración: La opción de menú de configuración de radio CAMBIO DE RADIO AUTOMATICO debe ser marcada para que esta ventaja pueda funcionar.

Rotor – Esta columna es usada para compensar el rumbo principal en antenas montadas de manera cruzada. Por ejemplo, si tienes una 6M montada cruzada 90° sobre el rumbo principal, hay que reflejar -90 en la columna Rotor. Esto le permite a Logger32 compensar la dirección de la antena y apuntar correctamente la antena de 6M a la localización del correspondiente. El Rotor fija la compensación para los mástiles y las variaciones magnéticas se cubren en la sección Configuración Rotores de Antena.

Orden de columnas en [Ventana Trabajados/Confirmados](#)

Dependiendo de tus preferencias individuales, puedes escoger entre un plan de bandas simple, o uno bastante más complejo. La elección es tuya. Una [ventana Trabajados/Confirmados](#) para una típica configuración de [HF](#) todas las bandas, 4 modos como se muestra abajo.

	SSB	PSK31	RTTY	CW
10M	SSB	PSK31		
12M	SSB			
15M	SSB			CW
17M	SSB		RTTY	CW
20M	SSB	PSK31	RTTY	CW
30M		PSK31		CW
40M	SSB	PSK31	RTTY	CW
80M	SSB	PSK31	RTTY	CW
160M				

Nota: el orden en que los modos aparecen en la [Ventana Trabajados/Confirmados](#): Si comparas el orden de los modos de izquierda a derecha en la imagen anterior con la imagen del ejemplo del plan de bandas mostrada abajo, verás que cuadra con el orden de arriba a abajo de los modos marcados con "Y" en la sección 10M.

Para generar todas las estadísticas para cada banda y modo, sólo es necesario marcar con "Y" en cada banda para un modo. Si seleccionas cuidadosamente los que marcas "Y", entonces es posible cambiar el orden de aparición de estos modos en la [Ventana trabajados/Confirmados](#). Por ejemplo, si la columna estadísticas en la línea superior de la tabla siguiente se cambia a "N", entonces la [Ventana trabajados/Confirmados](#) mostrará los modos en el orden [PSK31](#), [RTTY](#), [CW](#), [SSB](#) (el [SSB](#) partiendo desde la línea superior de la entrada de 12M).

2.8 Configurar fecha, hora y formato de frecuencia

Hew Lines VA3HU

Logger32 ofrece al usuario la posibilidad de seleccionar el formato en el que se visualizarán fecha, hora y frecuencia, según una lista predeterminada de formatos. Estos se seleccionan primero desde el [Menú Ajustes](#), entonces seleccionar los ítems de menú [Formato de hora](#), [Formato de fecha](#) o [Frecuencia](#) respectivamente.

2.9 Configurando el control de la radio

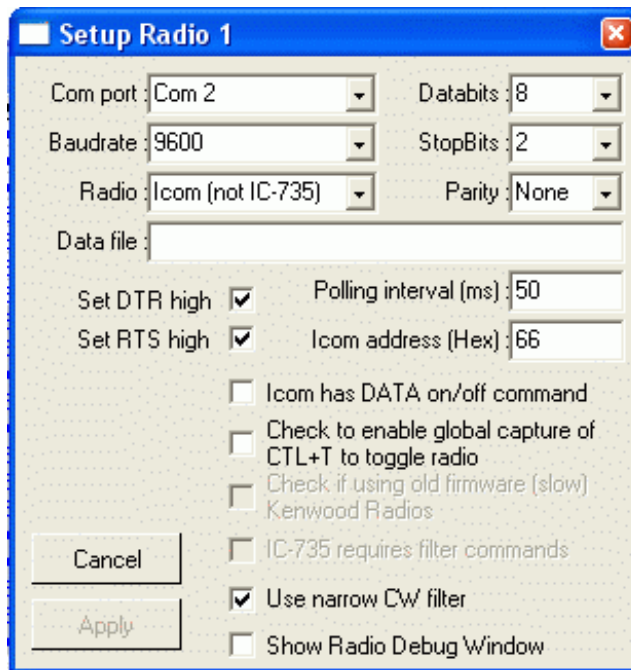
Hew Lines VA3HU

La mayoría de los transceptores modernos ofrecen la capacidad de conectarse a través de [puertos serie \(COM\)](#) con ordenadores para enviar y recibir datos desde las aplicaciones de software. Conectar tu equipo con Logger32 te va a ofrecer las siguientes prestaciones:

Visualización automática y entrada en el log de la frecuencia/banda y modo de operación;

Ajuste automático de la frecuencia y modo de una estación si la seleccionamos en la [Ventana Spots DX](#).

Configurar la conexión de Logger32 con un transceptor es muy simple. Desde el [Menú principal](#), selecciona [menú Ajustes](#). Desde este menú selecciona [Radio | Configuración TRX 1\(2\)](#) este ítem muestra el cuadro de diálogo RigControl.



El primer paso es seleccionar tu radio en la lista desplegable de radios. Actualmente se soportan:

ICOM (IC-735 only);

ICOM (not IC-735);

Kachina 505;

Kenwood (todos los modelos);

Ten-Tec Omni VI o Omni VI Plus;

Ten Tec Pegasus;

Yaesu FT-100;

Yaesu FT-817;

Yaesu FT-847;

Yaesu FT-858;

Yaesu FT-897

Yaesu FT-920;

Yaesu FT-990;

Yaesu FT-1000D;

Yaesu FT-1000MP.

Acepta los valores por defecto para el puerto serie, o cámbialos según lo requiera tu equipo de acuerdo con sus especificaciones.

Asegúrate de que la radio está conectada al puerto COM configurado y activado en el menú configuración, entonces selecciona el ítem de menú [Radio | Abrir puerto Radio](#).

NOTA: Logger32 soporta el uso de adaptadores "USB a puerto Serie" y la multifunción interfaz USB Radio, con el caso de MicroHam, Winkeyer, RigExpert & Rigblaster. Etc: Algunas de estas unidades tienen sus propios

programas/controladores para configurar la unidad. Con el fin de configurar el CAT para la radio, el usuario deberá primero determinar el número exacto del puerto COM para usar en el control de la radio. El puerto COM debe ser reconocido en el Administrador de Dispositivos de Windows antes de que Logger32 se comunique con él. Para determinar el puerto COM correcto a usar para la configuración del control de radio, ve a:

“Panel de Control | Sistema | Control panel | System | pestaña Hardware”. Selecciona “Administrador de Dispositivos” y haz clic en “Puertos (Com y LPT)” y ahí deberías ver la lista de dispositivos de conexión.

Como punto de partida pueden usarse los valores por defecto para los puertos **COM** 9600 baudios y 1000 **ms** (1 segundo). Si tu radio o tu PC pueden manejar velocidades más altas debes usar la mayor que permita un funcionamiento fiable del hardware específico. Reduciendo el valor de la velocidad de sondeo (incrementado el porcentaje de sondeos) se consigue una visualización más rápida de los cambios de banda frecuencia y modo.

Información detallada sobre el interfaz para las siguientes radios puede encontrarse en la sección radios de la Configuración Hardware:

ICOM (General)

ICOM IC-706

ICOM IC-735

ICOM IC-746

Kachina 505

Kenwood TS-570 TS-850 TS-870

Kenwood TS-850

Ten-Tec Omni VI y Omni VI Plus

Ten-Tec Paragon

Yaesu FT-817

Yaesu FT-100

Yaesu FT-920

2.10 Configuración para el uso de dos radios

Geoff Anderson G3NPA

General

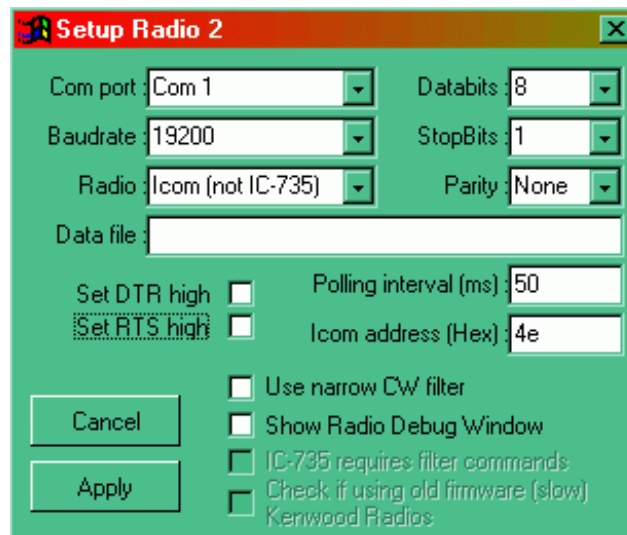
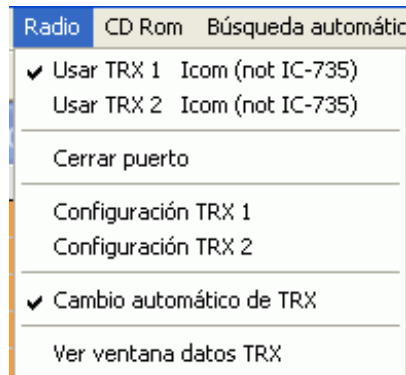
Logger32 soporta la transferencia de frecuencias, modos y comandos generales para dos radios vía conexiones serie. Se incluye también el cambio manual y automático entre las dos conexiones.

Nota: LOGGER32 no incluye ningún cambio automático de audio y/u otros controles cableados a/desde la segunda radio. Esto hay que hacerlo separadamente.

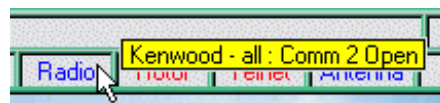
Pienso que la MAYOR precaución hay que tenerla aquí ... Usando el ítem de menú Resetear Radio (clic con el derecho en la tabla de spots DX), y el ítem Usar Radio x (ver abajo), puedes, si no eres MUY cuidadoso, hacer que tus QSOs se registren en Bandas/modos incorrectos. Es muy fácil (con dos radios corriendo) hacer un QSO, y que Logger32 lo trate con la otra radio.

Configuración

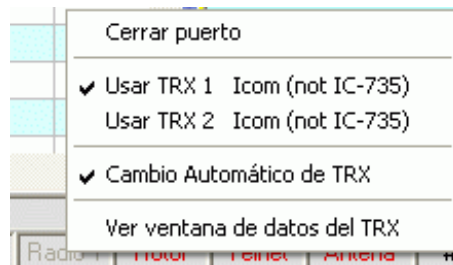
1) Configura el puerto de comunicaciones para cada radio. Desde el menú Configuración | Radio selecciona las opciones de configuración Radio 1 y Radio 2 y pon los parámetros adecuados para cada una.



2) Desde el mismo menú, selecciona la radio que quieres activar (usa Radio #1 o usa Radio #2). En este paso, si se coloca el ratón sobre el cuadro Radio en la barra de anuncios en la parte inferior de la pantalla, verás:



3) Clic con el derecho en el cuadro Radio y aparece el menú que se muestra abajo. Puedes forzar un cambio manual entre las radios seleccionando la otra radio (a la radio 2 en el ejemplo mostrado abajo)



4) El cambio automático de radio se refiere a la acción a realizar cuando se hace clic en un spot DX. Si está marcado, la acción dependerá de la configuración en la tabla Banda/modo que ahora contiene una columna adicional llamada Radio#.

Edit Bands & Modes									
Band	Mode	Lower Freq	Upper Freq	Report	Radio Mode	Power	Stats	Aerial	Radio #
70CM	SSB	432.000000	434.000000	59			N		2
2M	FM	145.000000	145.800000	59	FM	25	N		2
2M	SSB	144.250000	145.000000	59	USB	25	N		2
2M	CW	144.000000	144.350000	599	CW		N		2
6M	SSB	50.200000	50.400000	59	USB	25	N		2
6M	CW	50.000000	52.000000	599	CW	25	N		2
10M	FM	29.300000	29.500000	59	FM	100	N	1	1
10M	SSTV	28.675000	28.685000	595	USB	100	N	1	1
10M	SSB	28.200000	29.700000	59	USB	100	Y	1	1
10M	PSK31	28.119000	28.125000	599	USB	50	Y	1	1

Buttons: OK, Cancel, Delete Row, Insert Row

5) Para cada línea en el plan de bandas es necesario tener una Radio #. Puedes ver que en el ejemplo anterior la Radio #1 se usa para HF mientras que la Radio #2 se usa para VHF/UHF. Así cualquier spot en 6m, 2M, o 70cm Provocaría un cambio de radio.

6) No hay limitación HF/VHF en el cambio. Si quieres, puedes poner todas las bandas SSB en una radio y las de CW en la otra. Las opciones son ilimitadas

2.11 Soporte SO2R – (S)ingle (O)perator (2) (R)adios

Geoff Anderson, G3NPA

Generalidades

El soporte para SO2R (*un Sólo Operador DOS Radios*) se está introduciendo lentamente en Logger32.

Una señal de cambio de interfaz difícilmente puede ser sacada del pin 14 del interfaz paralelo. Esto puede usarse para operar un conmutador externo para cambiar PTT, audio, o un keyer.

Se puede obtener un cambio de línea usando un Hardware a propósito llamado Winkey.

Cambio de Radio – Selector de antena – Pin 14

Como punto de partida, Logger32 ahora cambiará el estado del pin nº 14 en el puerto de antena seleccionada de acuerdo a la radio en uso seleccionada. Ver también "Instalación | [Configurar para el uso de dos radios](#)".

Para poder usar este soporte SO2R tienes que tener un puerto paralelo configurado en la sección "Selector de Antena" de Logger32 (Ajustes | Selector de Antenas). Una vez que esté configurado, el pin 14 cambiará el estado según la radio seleccionada:

- Radio en uso Estado del pin nº 14 LPT
- 1 Alto o +5v
- 2 Bajo o cero voltios.

Debemos darnos cuenta de que puede ser necesario proporcionar un cambiador de nivel de voltaje entre el conector de interfaz paralelo y el equipo que está siendo controlado.

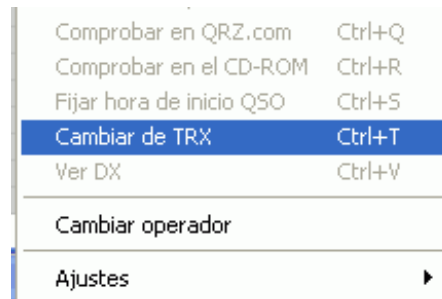
Cambio de Radio – un método alternativo

La señal DTR asociada con el puerto de control CAT puede ser usada para detectar qué radio está en uso. Si la opción "DTR high" está configurada para AMBAS radios en sus respectivas ventanas de configuración, la

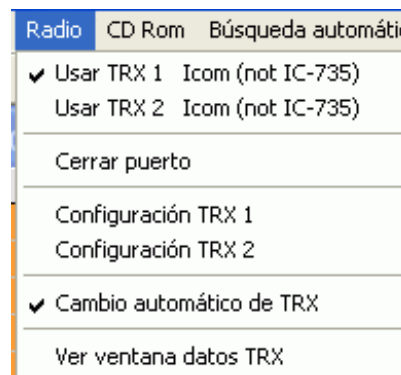
señal DTR se volverá alta en el puerto de la radio 1 cuando esta esté seleccionada y la señal DTR se pondrá baja en la radio 2. El estado del DTR de ambos puertos cambiará cuando seleccionemos la radio 2. Observa que este método puede ser adoptado cuando conectamos con un microHam MK2R y puede configurarse a través de la pestaña de SO2R en el software de gestión de microHam.

Cambio de Radio – tecla rápida

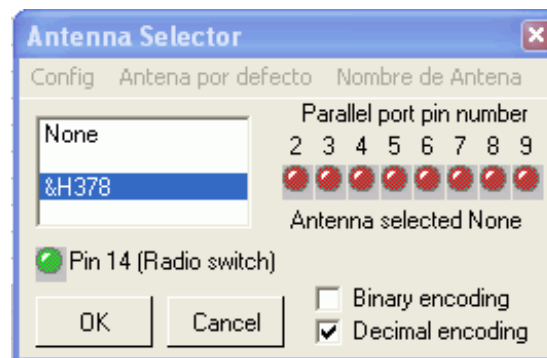
Hay un atajo de teclado para este cambio – <Ctrl>_T que se puede usar directamente desde el teclado (donde quiera que se encuentre el foco) o cambiar las radios con el ratón usando el menú desde la ventana entrada como se muestra abajo:



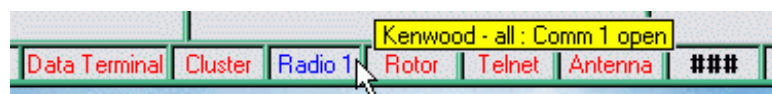
o haciendo clic con el botón derecho en la celda "Radio" en la barra de estado inferior.



La indicación de este cambio se puede ver en la ventana Selector de antena.

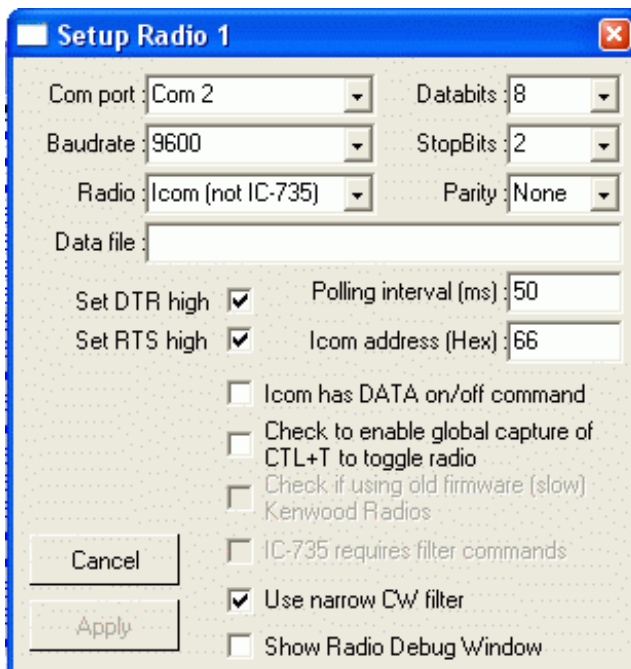


y en la barra de estado inferior



Nota: CTL_T se puede usar directamente desde el teclado. Si la opción mostrada seguidamente está arcada, entonces la función CTL_T funcionará desde donde quiera que el cursor esté localizado. Si la marca de la izquierda no está acivada, entonces la acción sólo funcionará en el caso de que el cursor esté localizado en la ventana de Entrada del libro.

Es necesario usar esta opción con cuidado si al mismo tiempo estás usando otro programa que use esta misma combinación de teclas. El uso de la selección Global, guiará estas teclas a los comandos del rotor aunque Logger32 esté funcionando en segundo plano.



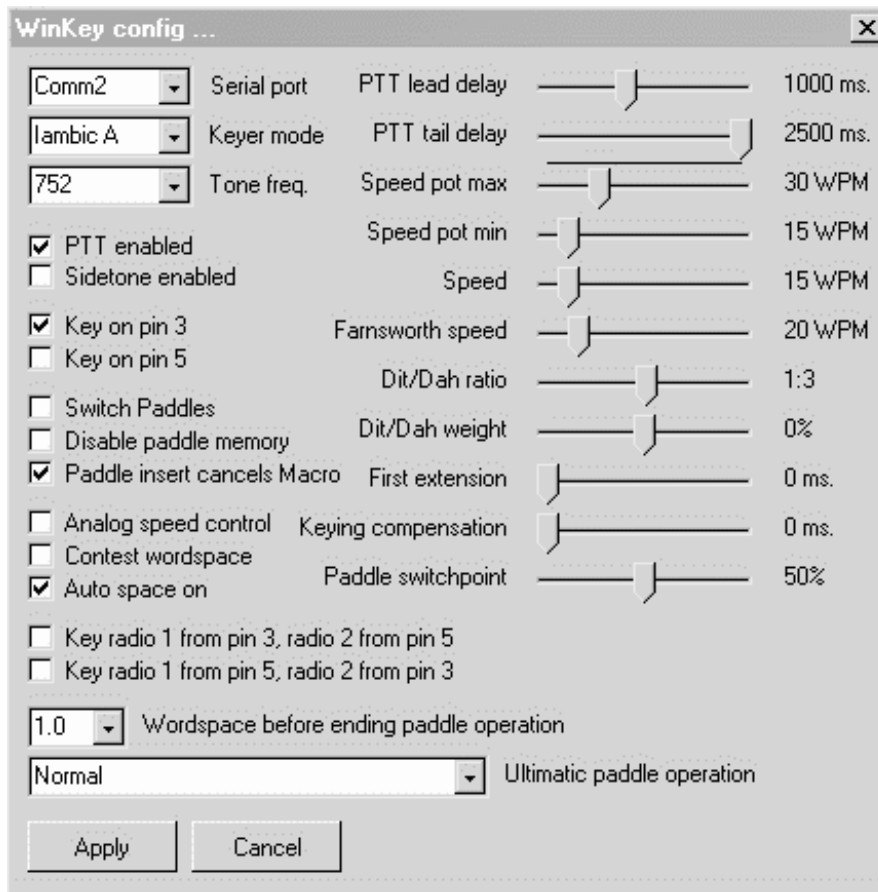
Cambio entre Radios – macro

Conmutando entre Radios es posible también usando una Macro inmediata \$togglerradios\$ y esto funcionará para las ventanas de Tarjeta de Sonido, Máquina de CW y Terminal de Datos.

WinKey

Logger32 ahora soporta el uso de WinKey 1 y 2 y una de las funciones disponibles en este hardware es la posibilidad de conmutar las salidas de manipulación entre dos pins del dispositivo. Bajo un uso normal, la manipulación CW está disponible en el pin 3 y la línea PTT en el pin 5, pero esto puede cambiarse usando un comando de modo para que el pin 5 haga la manipulación.

Como una alternativa, Logger32 permite al usuario la configuración de la manipulación CW en el pin 3 cuando la Radio 1 está en uso y automáticamente cambia al pin 5 cuando la Radio 2 está en uso. Además, el reverso de esto está disponible. Si cualquiera de estas dos alternativas está seleccionada, las casillas de verificación "Key en pin 3" y "Key en pin 5" están desactivadas.



Se recomienda encarecidamente que consultes en el manual de WinKey las funciones de estos pines.

Macros adicionales

Los macros se envían a cada una de las radios que están seleccionadas al mismo tiempo. esto significa que cuando trabajamos con dos radios las definiciones de botón designada para una radio puede no funcionar con la otra. Para solucionar esto se ha hecho una modificación a los macros `$hexcommand$` y/o `$command$` incluyendo un carácter `"|"` [ascii 124] que permitirá una estructura en la definición del atajo donde el texto a la izquierda de `"|"` será enviado si la Radio 1 está seleccionada y el texto a la derecha de `"|"` será enviado si la Radio 2 está seleccionada... Así que la instrucción revisada del botón es

$$\$(hex)command [radio1text]||[radio2text]\$$$

o

$$\$command\{radio1text\}||[radio2text]\$$$

donde [text] es un parámetro opcional y "[|" y "]" NO son parte del parámetro. Si "|" no se detecta, la misma instrucción es generada para cualquier radio seleccionada.

Nota: Logger32 no quita espacios de este macro así que debemos tener cuidado y asegurarnos de que no hay ningún espacio redundante a cada lado del carácter "|" ya que si hay alguno esto afectará a la radio que corresponda, posiblemente trastornando la orden intencionada.

Son posibles órdenes complejas desde los comandos `$hexcommand$` y `$command$`

Como ejemplo de esto, si tenemos un equipo Yaesu para Radio 1 y un Kenwood para Radio 2, cualquier definición de acceso directo que requiere el uso de un comando particular hecho para funcionar esta instrucción puede ser diferente para las dos radios. en este ejemplo, La radio Yaesu puede requerir el uso del comando `$hexcommand$` mientras que a radio Kenwood puede requerir el macro `$command$`. Por lo que hay una necesidad de que haya algo que indique a Logger32 para cambiar el envío del atajo de acuerdo a cuál radio está seleccionada en ese momento.

Para este ejemplo – asume que la radio 1 requiere una línea de comando \$hexcommand\$ y la radio 2 una línea de comando \$command\$ para ejecutar la misma (o similar) función como la selección de un filtro y cada radio requiere lo siguiente:

Radio 1 IF 500Hz \$hexcommand 00 00 00 02 8c\$

Radio 2 IF 500Hz \$command FL009007;\$

Entonces, la instrucción combinada en este caso sería:

\$hexcommand 00 00 00 02 8c\$|\$command|FL009007;\$

Viendo cada parte vemos un hexcommand de 00 00 00 02 8c para la Radio 1 y ninguno para la radio 2 (a la derecha del primer carácter "|")...

...seguido por un \$command de "nada" para la radio 1 (no hay nada a la izquierda del segundo carácter "|") o ningún comando \$hexcommand para la radio 2 y un comando de fa00014070; para la Radio 2.

Si las radios nº 1 y 2 están invertidas, las instrucciones combinadas serían

\$hexcommand |00 00 00 02 8c\$\$command FL009007;\$

Si las dos radio necesitan instrucciones \$hexcommand\$ pero son diferentes la definición del botón sería

\$hexcommand xx xx xx xx xx|yy yy yy yy yy\$

donde xx xx xx... etc es la línea de comando para la radio 1 y yy yy yy...es la línea para la radio 2

Añadida facilidad de edición de bandas/modos

El código ha sido añadido a "Definir Bandas y Modos" para soportar el modo SO2R...

Se usa la misma sintaxis que en los macros \$command y \$hexcommand..... por ejemplo, la columna de "Radio Mode" puede ser RTTY|SSB donde si usamos Radio 1 el modo puede ser seleccionado a RTTY y si usamos Radio 2 el modo puede ser seleccionado a SSB.

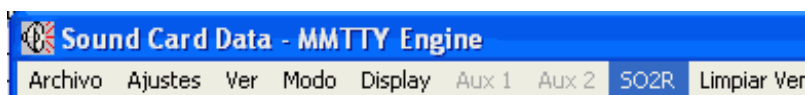
Band	Mode	Lower Freq	Upper Freq	Report	Radio Mode	Power	Stats	Aerial	Radio #	Rotor *
17M	HELL	18,162000	18,163000	599	USB		N		1	0
17M	SSB	18,110000	18,168000	59	USB		Y		1	0
17M	RTTY	18,100000	18,110000	599	RTTY		N		1	0
17M	CW	18,068000	18,168000	599	CW		Y		1	0
20M	SSTV	14,235000	14,235000	59	USB		N	1	1	0
20M	SSB	14,100000	14,350000	59	USB		Y	3	1	0
20M	PAC	14,095000	14,112000	599	RTTY|USB		N	3	1	0
20M	RTTY	14,080000	14,095000	599	PKT|USB		N	4	1	0
20M	TOR	14,075000	14,080000	599	RTTY|USB		N	5	1	0
20M	PSK31	14,065000	14,075000	599	USB		N	6	1	0
20M	HELL	14,062000	14,063000	599	USB		N	7	1	0
20M	MT63	14,000000	14,000100	599	USB		N	8	1	0

al igual que en los macros \$hexcommand y \$command, si no se detecta el carácter "|" en la línea, el modo se aplicará para la Radio 1 y Radio 2.

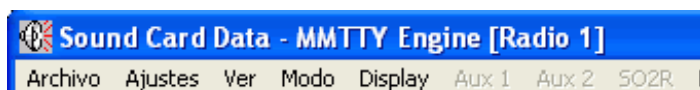
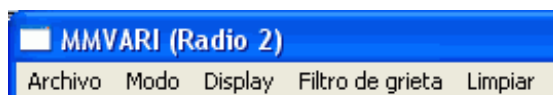
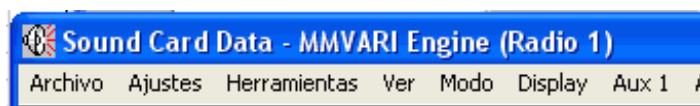
Mejoras de la tarjeta de sonido para SO2R

General

Hay ahora una nueva opción de menú en el motor de tarjeta de sonido MMVARI y MMTTY que permite al usuario seleccionar una o dos ventanas de tarjeta de sonido (SO2R).



Seleccionando esta opción, producirá la presentación de una ventana secundaria (Tarjeta de sonido) y la barra de título mostrará qué radio está actualmente seleccionada en cada ventana. Las dos ventanas sólo difieren en que la primaria tiene una tabla de botones de macros.



Ajustes preliminares de archivos...

... para MMTTY

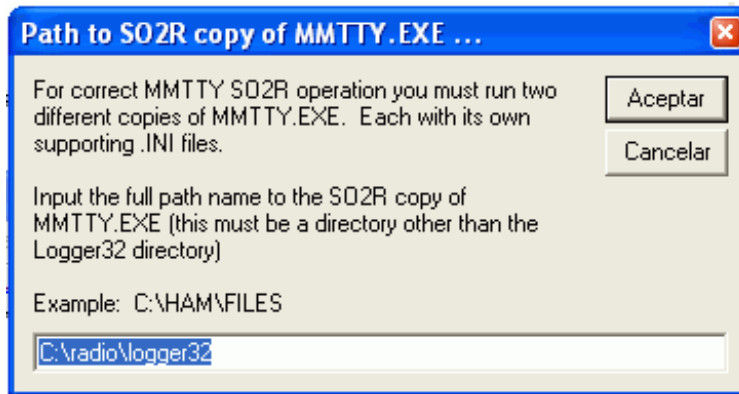
Para utilizar todas las posibilidades SO2R con MMTTY, dos copias diferentes de MMTTY.EXE deben estar ejecutándose simultáneamente.

Es necesario crear un nuevo directorio (digamos) \Radio\Logger32\MMTTY2. En esta nueva carpeta, copiamos (desde la carpeta original de Logger32) los archivos MMTTY.EXE, USERPARA.INI y MMTTY.INI pero NO se borran los archivos originales pues serán necesarios también desde la carpeta predeterminada en la instalación de Logger32. Además comprueba que en tu carpeta predeterminada para Logger32 contengas un archivo llamado XMMT.ocx.

La copia SO2R de MMTTY por defecto (para nuevos usuarios) está en el Directorio principal de Logger32. Esto significa que los usuarios que no tengan interés, en el futuro no tendrán que hacer nada, y no tienen por qué conocer que está aquí. Para aquellos que quieran usar las capacidades completas de SO2R MMTTY, introduce el nombre del camino para el directorio donde tú has puesto la segunda copia de MMTTY.EXE y sus archivos de soporte .INI (\radio\logger32\MMTTY2). La copia SO2R de MMTTY.EXE automáticamente será conmutada para ejecutarse desde esta carpeta.

En la Ventana de Datos de Tarjeta de Sonido de Logger32 (con MMTTY ejecutándose) haz clic en la opción de menú SO2R. Esto abrirá la Ventana MMTTY SO2R. haz clic en AJUSTES | DEFINIR CAMINO A SO2R MMTTY.EXE





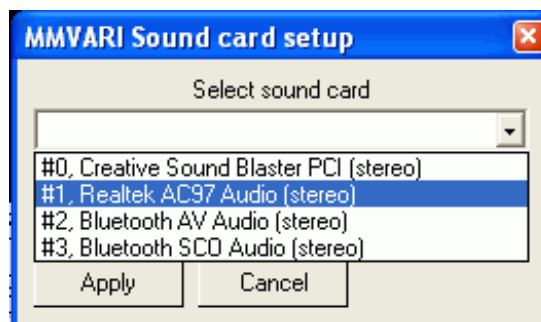
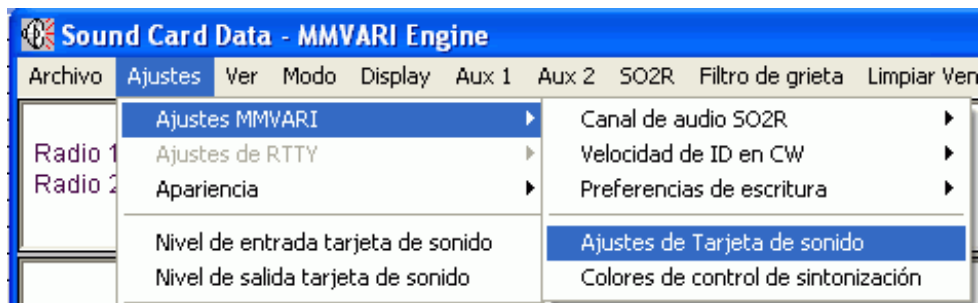
.. para MMVari

El módulo MMVari no necesita preliminarmente especificar ningún ajuste de archivos para trabajar en SO2R (a diferencia del caso para MMTTY).

Selección de Tarjeta de sonido ...

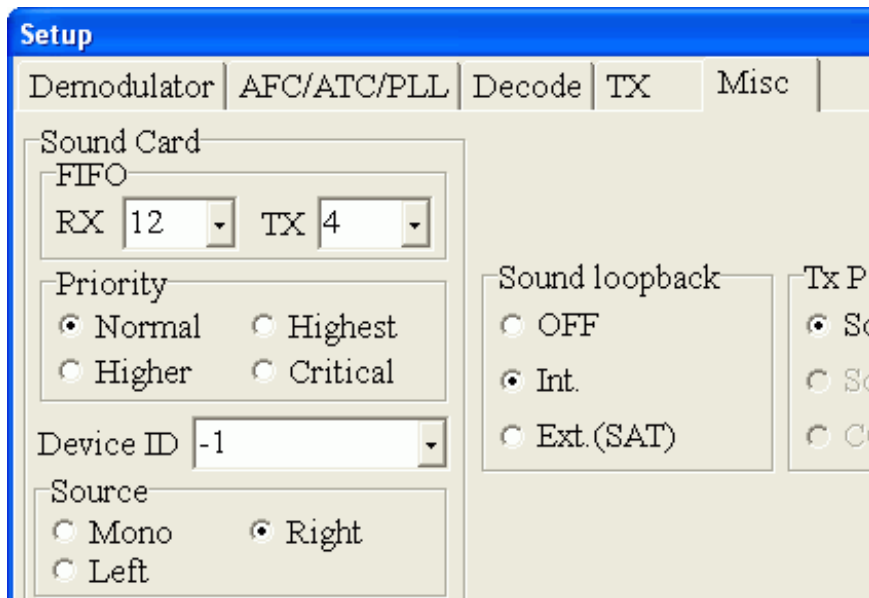
Logger32 permite esta selección para aquellos que deseen usar diferentes tarjetas de sonido para diferentes motores de generación de modos digitales.

...para MMVari



Nota que el número de dispositivo en la lista como tal será requerido para los ajustes de MMTTY. Mira en la imagen siguiente.

...para MMTTY

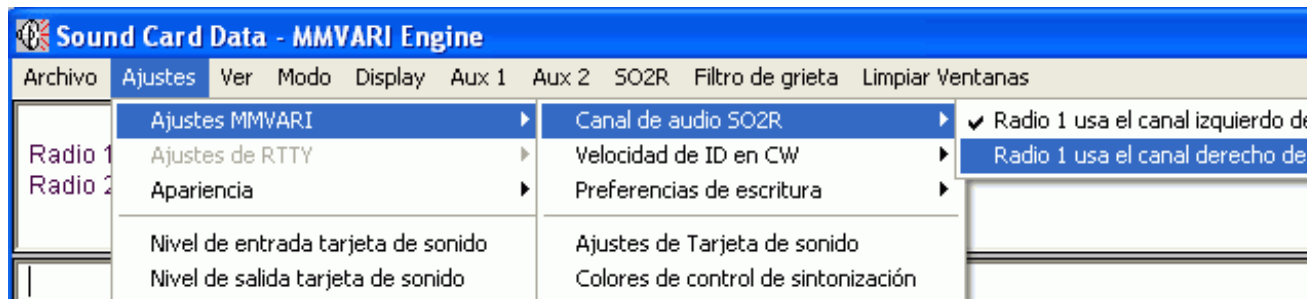


Selección del canal de audio

Bajo uso normal (entrada de una sola radio), la tarjeta de sonido usa normalmente la señal de audio que está entrando por el canal izquierdo. Sin embargo, cuando usamos SO2R los dos canales se usan independientemente – normalmente uno para cada radio. Logger32 brinda la posibilidad de configurar la tarjeta de sonido (función de SO2R) para seleccionar el canal derecho o izquierdo desde/para la radio 1. Ver Ajustes | Canal de audio SO2R. Observa que SÓLO aparece disponible si la opción SO2R ha sido seleccionada.

...parar MMVari

Mira en Ajustes | Ajustes MMVari | Canal de audio SO2R. Observa que esta opción SÓLO está disponible si se ha seleccionado SO2R y que esta opción se aplica a AMBAS ventanas de radio 1 y 2, Se ajusta desde aquí. Si radio 1 está asociado al canal izquierdo, entonces por defecto Radio2 automáticamente usará el canal derecho.



...para MMTTY

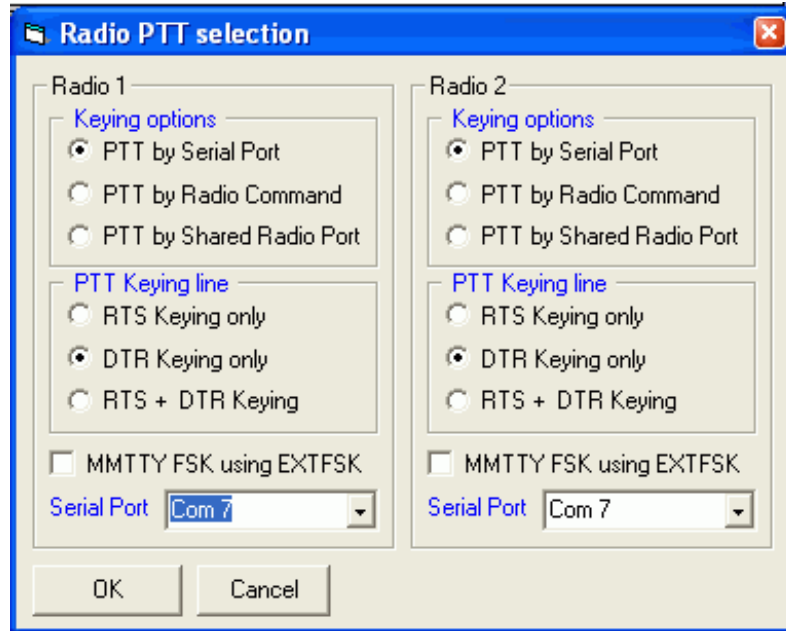
Para MMTTY, la asociación del canal de audio debe ser ajustada para cada radio (desde cada una de las ventanas de SO2R).

Para Radio 1, selecciona el icono (llave inglesa) de configuración en la ventana de Radio 1 y marca tu preferencia de Mono/Izquierdo/Derecho en la pestaña de Miscelanea (mira DOS imágenes atrás). Repite este paso para Radio 2 desde su ventana.

Selección del puerto de PTT

...para MMVari y MMTTY

El puerto de PTT de la radio también ha sido mejorado para permitir la operación SO2R. Esta opción de usuario se puede configurar desde el menú de la tarjeta de sonido... Ajustes | Opciones PTT TRX.



No intentes cambiar los ajustes de puerto desde el ajuste de motor MMTY panel (TX) – los ajustes NO serán recordados..

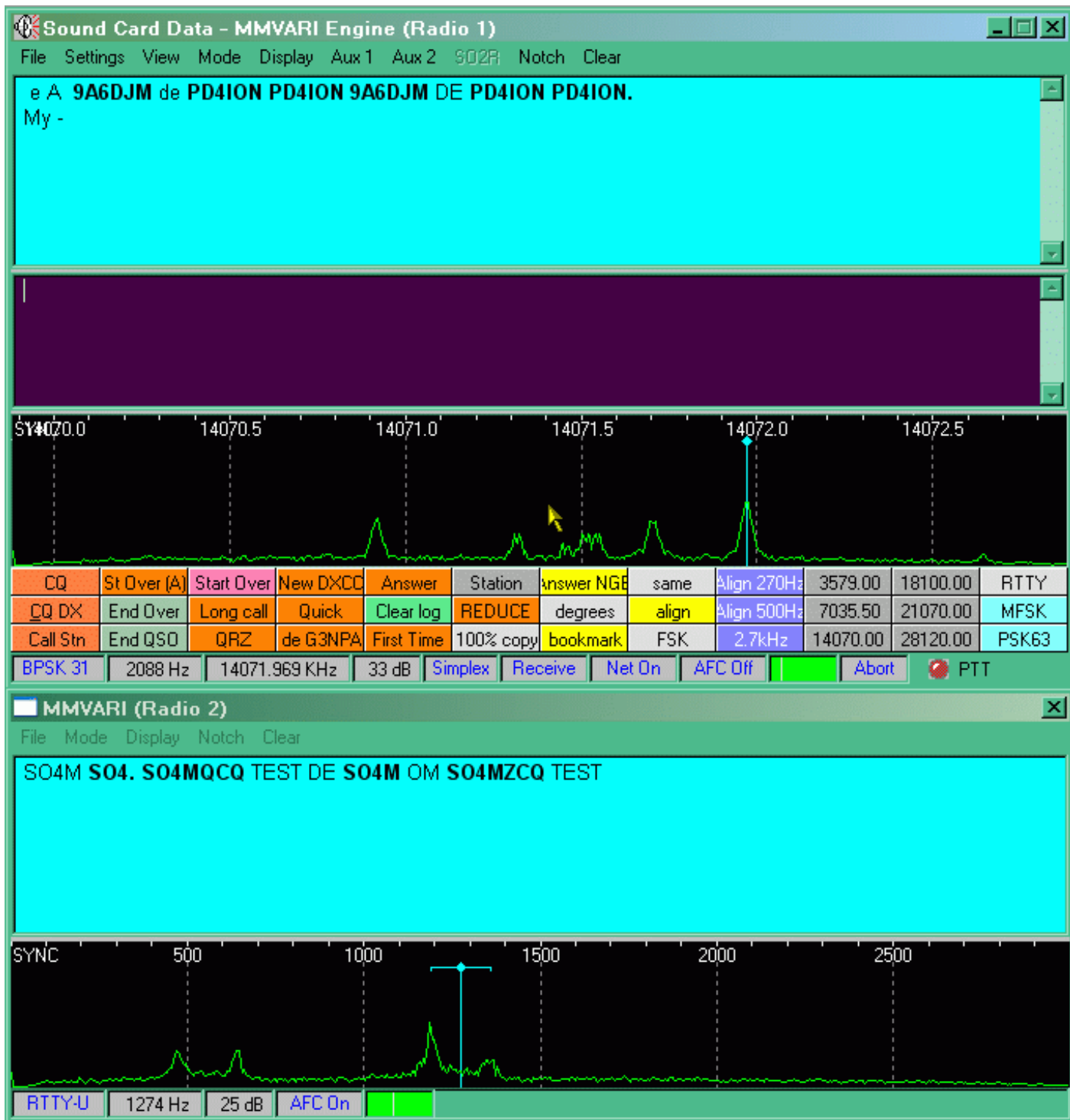
Capturas de pantalla mostrando MMVARI (SO2R) en uso

Las siguientes capturas de pantalla muestran al tarjeta de sonido siendo usada en modo SO2R.

Las siguientes dos capturas muestran diferentes cosas. Primeramente muestran que la pantalla principal y secundaria están mostrando diferentes fuentes de audio. Está realmente derivadas de dos receptores diferentes, uno sintonizado en 14 MHz y otro en 7 MHz.

También es posible ver que la pantalla principal y secundaria están configuradas para recibir diferentes modos PSK y RTTY-U. En la primera de las dos capturas, la Radio 1 muestra la señal de PSK en la ventana principal mientras que la Radio 2 muestra una señal de RTTY-U en la ventana secundaria. En la captura de abajo esto ha sido intercambiado.

Nota – sólo la ventana SO2R primaria tiene los botones de macros.



Las capturas de abajo se han tomado usando la misma configuración que la imagen superior excepto que en este caso las señales de la Radio 1 y la Radio 2 han sido cambiadas usando la función CTL-T desde la ventana de entrada de log O seleccionando la radio en uso desde la celda "Radio" en la barra de estado inferior. Aquí se puede ver que no sólo se ha cambiado el canal de audio sino que también se ha cambiado el texto recibido Y las configuraciones del modo.

Nota:– Estas dos ventanas digitales por supuesto que no tienen que derivar de dos radios físicamente separadas. No hay razón para no recibir señales de audio de A y B desde una FT1000MP por ejemplo. No obstante, si se adopta este método, ten en cuenta que aunque un CTL_T cambiará las radios en la celda de "Radio", la propia radio no cambiará y transmitirá desde el otro VFO. Donde esto ES útil, es cuando perseguimos DX y podemos buscar a la estación DX en una ventana y sintonizar con la otra usando el segundo VFO o buscar la estación que está trabajando

en ese momento – usando la segunda ventana.

Sound Card Data - MMVARI Engine (Radio 2)

File Settings View Mode Display Aux1 Aux2 S02R Notch Clear

SO4M S04. S04MOCQ TEST DE S04M OM S04MZCQ TEST DE S04M S04M S04ZCQ TEST DE S04M S04M S04MID DE S04M S04M S04Mft CQ TEST DE S04M S04M S04MECQ TEST DE S04M S04M S04TQRZ DE SO&h S04NFCQ TEST DE

7039.0 7039.5 7040.0 7040.5 7041.0 7041.5

CQ	St Over (A)	Start Over	New DXCC	Answer	Station	answer NGE	last...	Align 270Hz	3584.00	18100.00	MFSK-U
CQ DX	End Over	Long call	Quick	Clear log	REDUCE	FSK	align	Align 500Hz	7039.0	21084.00	PSK31
Call Stn	End QSO	QRZ	de G3NPA		100% copy	bookmark	A>B	2.7kHz	14084.00	28084.00	PSK63

RTTY-U 1265 Hz 7040.070 KHz 22 dB Simplex Receive Net On AFC On Abort PTT

MMVARI [Radio 1]

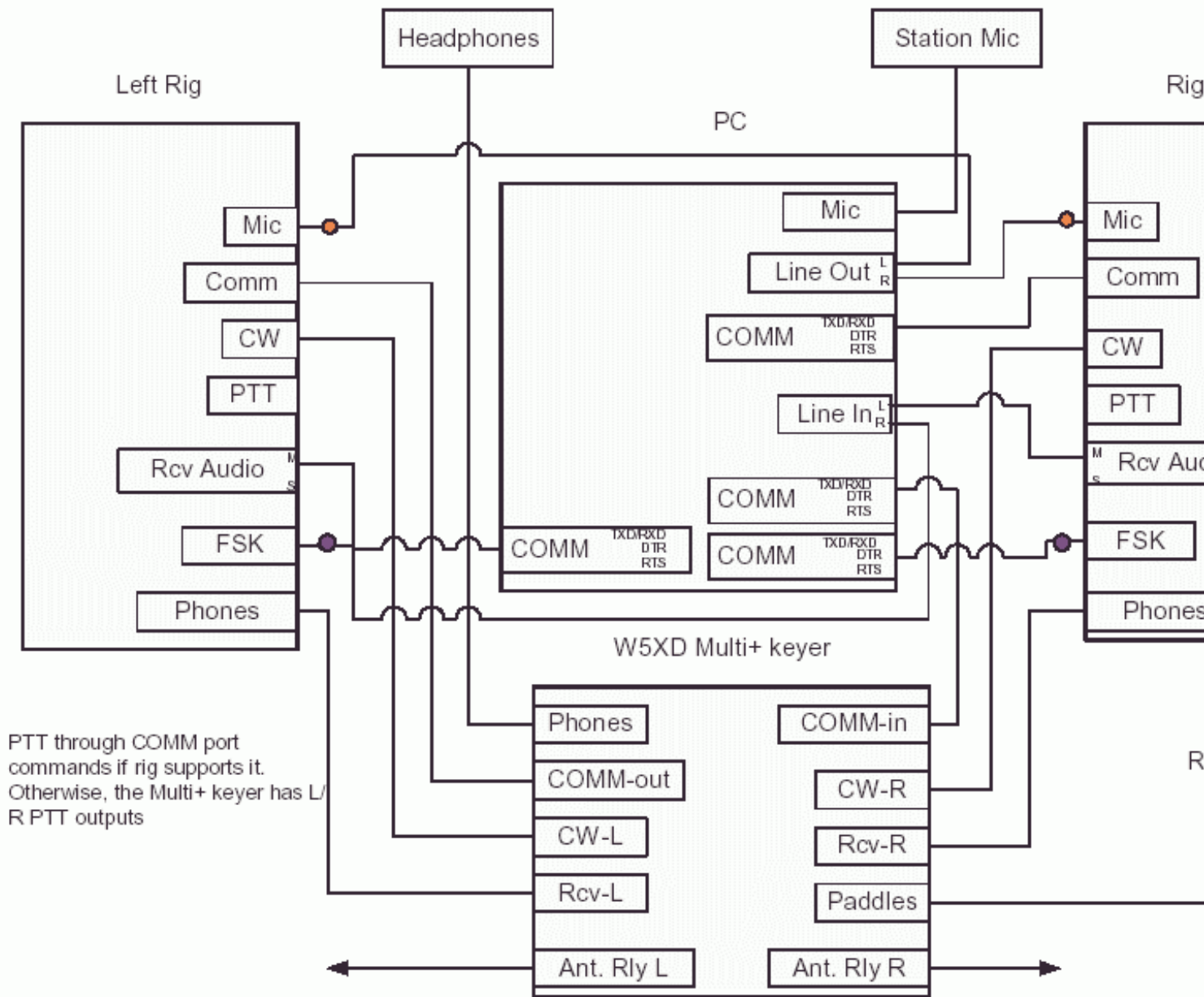
File Mode Display Notch Clear

- o oMeivt0eSyMk) i ele -o,0Pz0ec a dia ÈEeJ Ìe „epeto9 al nsi> MIJ POWER IS 25 WATTS HI HI. MIJ SOFTWARE = MIXW VERSION 2.18/JAN-2007. MIJ ANTENNA IS ROHDE & SCHARZ -G5RV 2 KW. LOCATOR = |

SYNC 500 1000 1500 2000 2500

BPSK 31 2083 Hz 33 dB AFC Off

Esquema de conexión Múltiple con Keyer.



2.12 Configuración del selector de antena

Jim Hargrave W5IFP

GENERAL

Logger32 tiene dos métodos de conmutación automática de antenas:

1.- Usando el conmutador de antenas incorporado en los últimos modelos de radios. Este método usa comandos CAT para la radio. La implementación está cubierta con todos los detalles en la sección "[Instalación | Configurando bandas y Modos](#)" de este manual de ayuda.

2.- Logger32 también proporciona la capacidad de usar un conmutador electrónico remoto de antenas para cambiar entre ellas según la banda seleccionada. Esto se consigue conectando el conmutador al [Puerto paralelo](#) del ordenador y asignando la antena deseada a cada banda en la columna "aerial" de la definición "Bandas y Modos". Además, el usuario puede configurar cualquier antena como por defecto cuando una frecuencia es pasada a la radio

y está fuera de las entradas del plan de bandas o no hay una antena definida para un segmento específico del plan de bandas.

Esta sección cubre la configuración de Logger32 para operar con un conmutador programado remoto de antenas. Un simple conmutador de antenas está detallado en el apéndice "[Conmutador automático de antenas](#)".

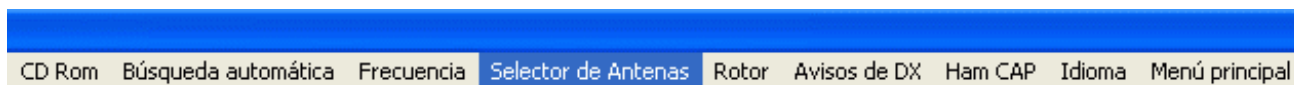
Hay dos esquemas de programa disponibles, decimal y binario. Cada uno de ellos usa el puerto paralelo y pone un estado digital ALTO (5V) en las respectivas líneas.

1) Decimal. Esta opción permite 8 líneas de antena. Logger32 programa los pines del puerto paralelo 2 a 9. Los números de antena están en orden empezando por el Pin # 2, como antena 1, Pin # como antena #2etc. y Pin # 9 como antena # 8. Sólo un pin está en alto al mismo tiempo.

2) Binario. Esta opción proporciona una salida de 4bit en el puerto paralelo. Los pines 2, 7,8, y 9. La salida está en BCD y permite seleccionar 15 números. Pin # 2 línea de datos A (1), Pin # 7 línea de datos B (2), Pin 8 línea de datos C (4) y Pin 9 línea de datos D (8). El número específico de antena listado en Bandas/Modos terminará en una salida BCD equivalente.

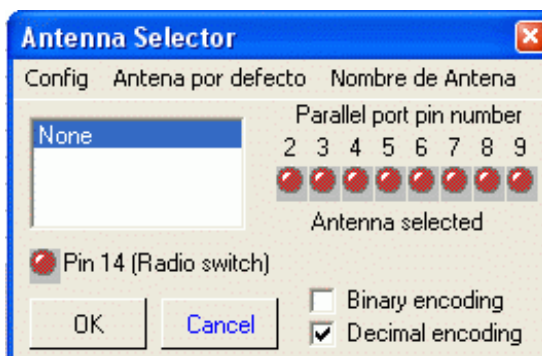
CONFIGURACIÓN DEL SELECTOR DE ANTENA

Desde el menú principal, selecciona el menú configuración y desde éste "Selector de antena".

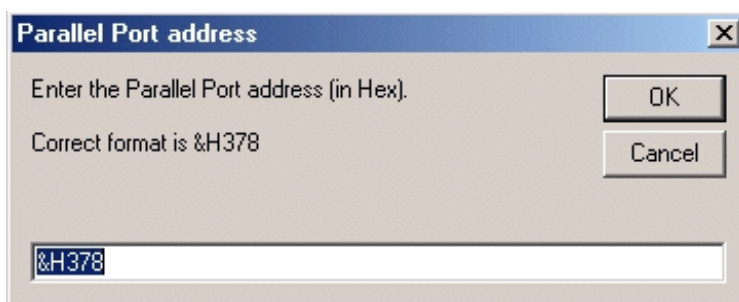


El cuadro de diálogo "Selector de Antena" se mostrará permitiendo al usuario configurar y monitorizar el proceso de selección automática de antenas.

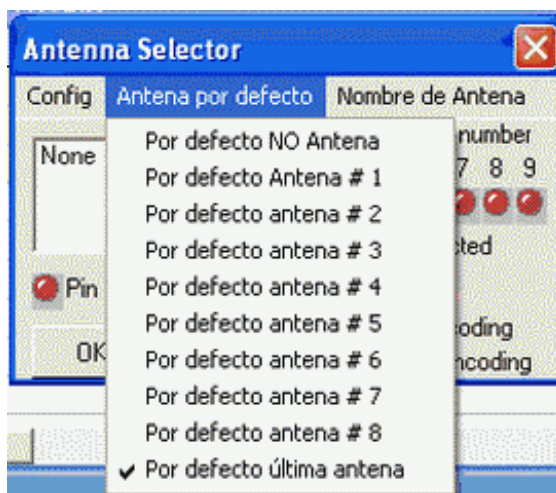
También verás un LED con la etiqueta "Pin 14 (Radio switch)". Este LED indica qué radio está en uso cuando hay dos radios configuradas en Logger32. El LED estará en verde cuando la Radio #1 está seleccionada y pasa a rojo cuando se selecciona la Radio #2. Cuando el LED está verde, el pin 14 del puerto paralelo tiene el valor lógico 1 (+5vdc). Cuando está rojo, el pin 14 tiene el valor lógico 0 (0vdc). Esta señal puede usarse para conmutar cables, micrófonos y adaptadores entre las dos radios. También se puede combinar con las líneas de antena para conmutar amplificadores. Más información sobre aplicaciones del Pin 14 se puede encontrar en la parte de Configuración de hardware en [Conmutación automática de antenas](#) y [Sección SO2R](#).



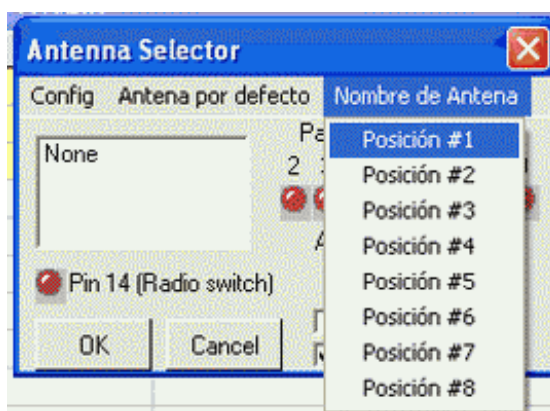
Selecciona el ítem de menú "Config" y el cuadro de diálogo dirección del [Puerto paralelo](#) aparece. Introduce la dirección correcta de tu ordenador y sistema operativo y haz clic en "OK". Las direcciones habituales son &H378 y &H278.



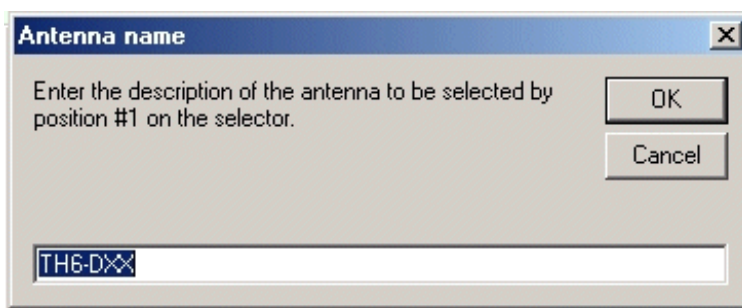
Desde el cuadro de diálogo Selector de antena, selecciona el ítem "Antena por defecto" para visualizar la lista de antenas por defecto. Simplemente selecciona la antena que deseas usar por defecto para cualquier frecuencia si no está definida en el Plan de Bandas. La última línea permite al operador seleccionar la última antena seleccionada y asegurarse que Logger32 continua usando la última antena seleccionada cuando la frecuencia se sale de las definidas en el plan de bandas. Por ejemplo, el operador estaba en 20M y tenía una directiva seleccionada. Si el operador se sale del segmento definido en el plan de bandas, Logger32 mantendría la misma directiva activa hasta que se entre una frecuencia que esté definida en otro segmento del Plan de Bandas.



Haz clic en el "Nombre de Antena" y aparece una lista de las ocho posiciones de antena. Mueve el cursor y haz clic con el izquierdo en la antena a la que quieres asignarle un nombre.



Esta acción abrirá otra ventana con un espacio para asignar el nombre a la antena de la posición seleccionada. Teclea el nombre de la antena y pulsa "OK". Repite el proceso para todas las antenas conectadas al conmutador de antenas.

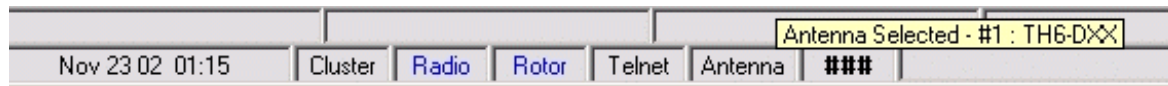


Ahora, clic "OK" y la configuración se salvará en el fichero Logger32.INI.

En la parte derecha del cuadro de diálogo "Selector de Antena" hay una serie de **LEDs** que muestran el número de pin del **Puerto paralelo** y la antena asociada si está seleccionada. Nota: esta tabla muestra la correlación entre el número de antena y el número de pin del **Puerto paralelo**. Los **LEDs** pasan a verde para indicar la antena activa.

Puedes abrir esta ventana durante la operación para monitorizar la actividad de conmutación de antenas y como ayuda para resolver problemas con los interfaces de control de antenas.

El estado de las antenas puede también monitorizarse desde la barra de estado inferior en el cuadro etiquetado "Antena". Colocando el puntero del ratón sobre este cuadro aparece una ventana amarilla con la selección actual de antena



Después de configurar el Selector de antenas, el usuario debe entrar en la configuración de "Bandas y Modos" para introducir el número de antena adecuado en la columna aerial del apropiado segmento de frecuencia. Mira en la sección "configurando el Plan de Bandas" para ver el procedimiento detallado.

2.13 Configuración de rotores de antena

W5IFP Jim Hargrave

Información General

Logger32 soporta los más populares posicionadores automáticos de rotor. El control se limita al posicionamiento azimut. Logger32 no soporta el control de elevación.

Alpha Spid (Se proporciona soporte directo, pero algunos modelos usan el protocolo [HyGain DCU-1](#))

[EA4TX ARS](#)

[Green Heron Engineering RT-20 y RT-21 \(Usa el protocolo HyGain DCU-1\)](#)

[HyGain DCU-1](#)

ProSis Tel C

ProSis Tel D

[Idiom Press – RotorCard DXA \(Usa el protocolo HyGain DCU-1\)](#)

[Idiom Press – RotorCard SDX \(Usa el protocolo HyGain DCU-1\)](#)

[Idiom Press – RotorEZ \(Usa el protocolo HyGain DCU-1\)](#)

Yaesu GS-23 (GS-232A, B)

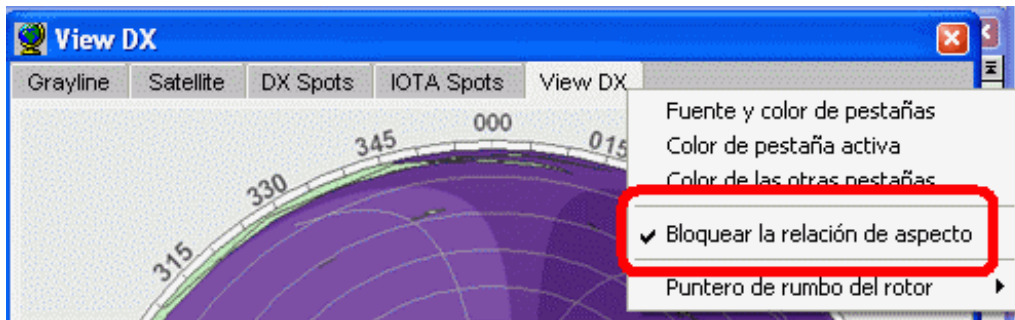
Yaesu RC28000 series (M2 Rotor)

Zelpro SAK-232

El posicionamiento de la antena se consigue vía una línea TxD de un puerto serie RS-232. Usando atajos de teclado y macros.

Algunos controladores de rotor proporcionan a Logger información de la posición actual, Logger recibe estos datos por la línea RxD del puerto serie RS-232. Esta posición real es mostrada en el mapa de seguimiento (view DX) cuando está marcada la opción "Azimuthal Equidistant Projection".

Nota: Con el fin de que la visualización de la posición del rotor sea precisa, la ventana de seguimiento debe tener marcada la opción "Bloquear la relación de aspecto"



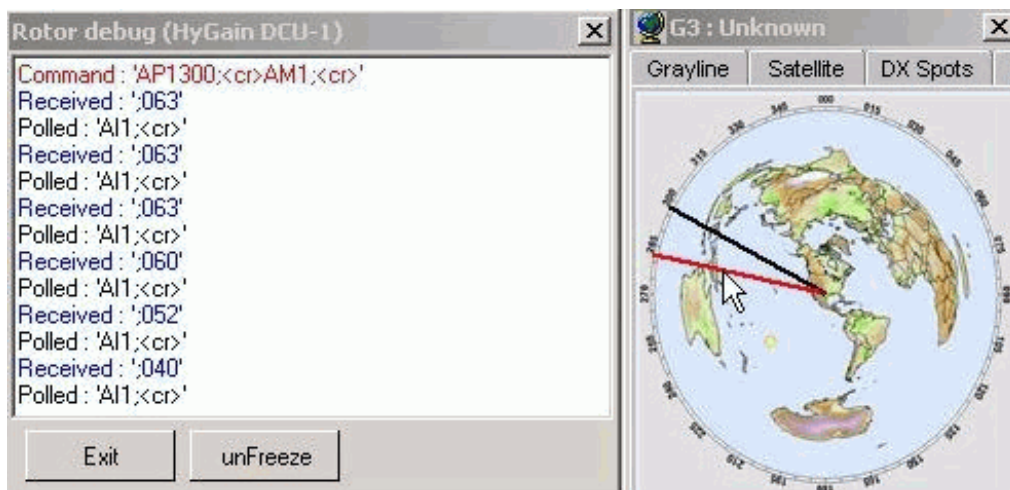
Cuando el foco está en la ventana entrada, la antena se puede posicionar pulsando Ctrl_A para el paso corto o Alt_A para el paso largo.

Cuando el foco está en la tarjeta de sonido (PSK/RTTY), Terminal de datos o máquina CW, la antena puede posicionarse usando el macro \$rotor\$ para el paso corto o \$rotorlp\$ para el paso largo.

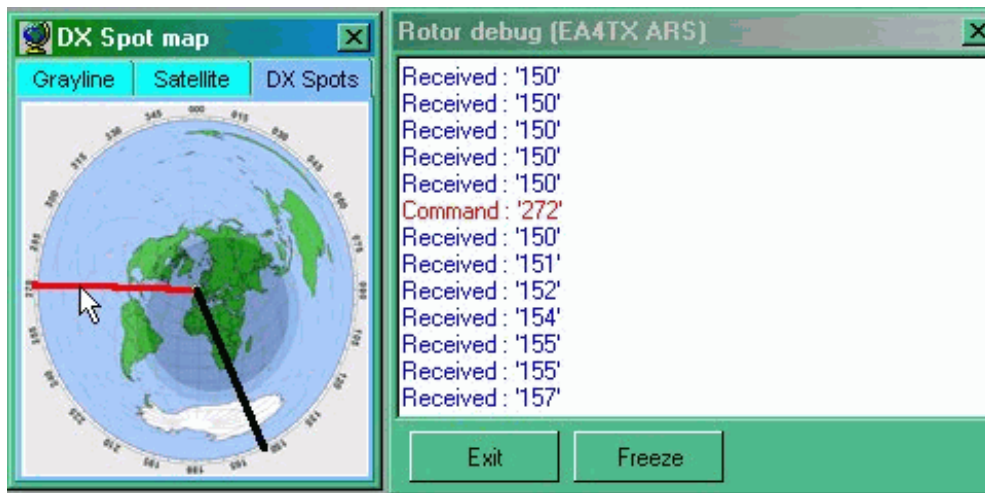
Cuando el foco está en el mapa de Seguimiento (view DX) la antena puede posicionarse moviendo la línea Roja (color por defecto) con el puntero del ratón y clic con botón izquierdo (SP) o botón derecho (LP). La línea de posicionamiento desaparecerá cuando muevas el puntero del ratón fuera de la ventana del mapa. Ver los detalles al final de esta sección.

Una marca en la casilla "Show rotor debug window" abrirá la ventana de depuración cuando cierres la ventana de ajuste.

La imagen siguiente es una captura de pantalla de la ventana de depuración mostrando el intercambio de datos entre el controlador del rotor y Logger32. También muestra el mapa de seguimiento con las líneas comando (Roja) y posición actual (Negra). Puedes ver los datos de la posición actual cambiando según va recibiendo actualizaciones desde el controlador del rotor.



HyGain DCU-1 Rotor Controller



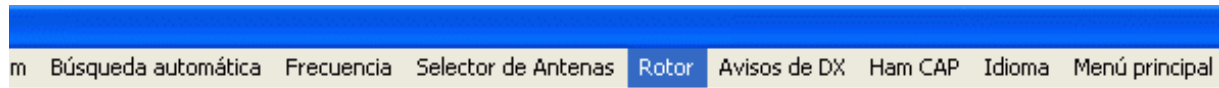
EA4TX ARS Rotor controller

Hay que tener en cuenta que Logger32 calcula los rumbos relativos al Norte Geográfico.

La información de posicionamiento global está disponible en el momento que se introduce un prefijo o indicativo en el campo "Indicativo" de la ventana entrada. Una vez que esto ocurre, Logger32 envía los comandos de posicionamiento al control de rotor por cualquiera de los comandos de operador mencionados antes. El usuario puede seleccionar paso corto o paso largo.

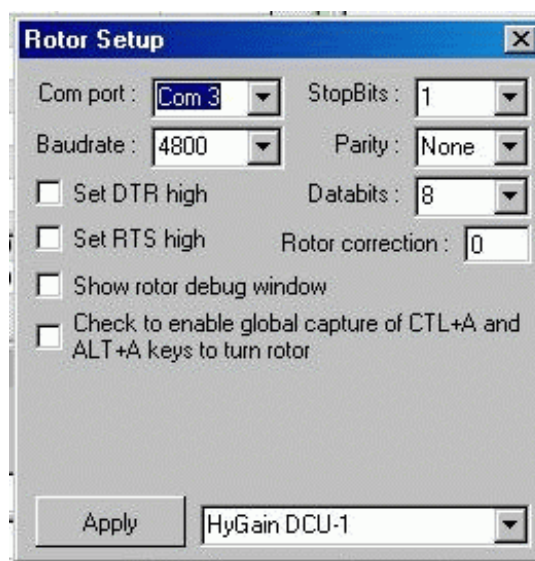
Configuración del puerto serie para el rotor

Para configurar el controlador de rotor, en el menú principal selecciona Ajustes luego "Rotor".



Una ventana aparece donde el usuario puede seleccionar el tipo de rotor y los parámetros de configuración del puerto serie. El ejemplo es para el controlador HyGain y RotorEZ

Nota: Si usas el sistema EA4TX ARS, entonces la ventana de configuración es bastante diferente. Por favor consulta la parte de la ayuda para el sistema EA4TX.



El DTR alto y el RTS alto se usan para activar el interfaz desde las líneas RTS/DTR.

Las combinaciones CTRL_A y ALT_A pueden ajustarse para captura Global. Esto permitirá el envío de comandos al rotor independientemente de la ventana donde se encuentre el foco.

NOTA: Has de tomar precauciones con la selección de esta opción si estás ejecutando otros programas al mismo tiempo que puedan hacer uso de estas combinaciones de teclas. La selección del uso Global, enviará los comandos aún cuando Logger32 esté funcionando en segundo plano.

Se ha introducido la corrección del rotor para permitir a los usuarios pequeñas compensaciones al apuntar la antena para cosas como la desviación magnética y/o cambios menores en el mástil.

Hay que tener en cuenta que Logger32 calcula los rumbos relativos al Norte Geográfico.

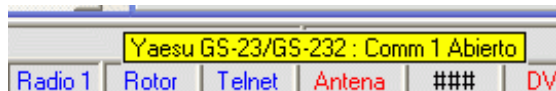
Si el usuario usa una brújula para alinear su instalación, entonces debe usar esta opción de corrección para compensar la variación magnética en su QTH. Esto hará que el apuntado sea más correcto. Sin embargo, si la variación magnética fue corregida cuando la antena fue alineada, hay que poner 0 (cero) para la compensación. Si el usuario no conoce la variación magnética para su QTH, puede obtenerla de la información disponible en Internet, una localización es:

<http://www.geo-orbit.org/sizepgs/magmapsp.html>

Si el mástil se ha desplazado y la antena no está alineada con el indicador del rotor, Logger32 puede compensar este desplazamiento con la misma opción. Por ejemplo, si tu antena se ha desplazado 10 grados W, en la caja Compensación de Rotor introduce 10. Si se ha desplazado 10 grados negativos la compensación es entonces 10.

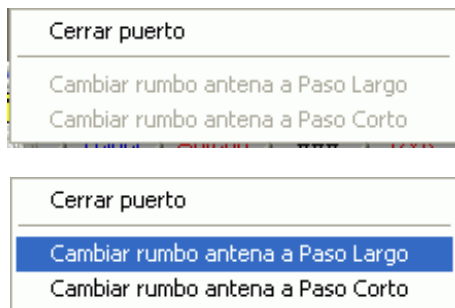
Estado del Puerto Rotor

El estado se muestra cuando el ratón se pone sobre la caja rotor en la barra de estado inferior



Abriendo y cerrando el puerto Rotor

Esto se consigue con clic en el botón derecho sobre la caja rotor abajo y seleccionando "Cerrar puerto" o "Abrir Puerto" desde el menú.



Selección del paso

El usuario puede determinar si hay que usar el paso corto o el largo. Esto se hace con el uso de [teclas rápidas](#), el ratón o con [macros](#).

Métodos de rotación de la antena

La información de posicionamiento global está disponible en el momento que se introduce un prefijo o indicativo en el campo "Indicativo" de [la ventana entrada](#). Una vez que esto ocurre, Logger32 envía los comandos de posicionamiento al control de rotor por cualquiera de los comandos de operador mencionados antes. El usuario puede seleccionar paso corto o paso largo.

Opciones generales

Clics con el ratón: Disponible con el foco en cualquier ventana.

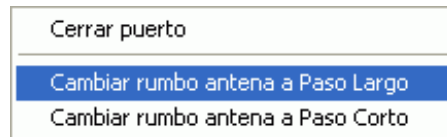
Posiciona el cursor sobre la parte izquierda de la caja "Rotor" en la barra de estado inferior. Aparecerá en la parte izquierda una caja que mostrará "Clic para girar al paso corto". Un clic activará el comando del rotor



Cuando el cursor esté sobre la parte derecha de la caja se mostrará una ventana "Clic para girar al paso largo". Un clic activará el comando del rotor.



También puedes seleccionar el paso haciendo clic en el panel de estatus de "Rotor" y picando sobre la línea apropiada para seleccionar el camino a usar en la comunicación, Paso Largo (LP) o Paso Corto (SP).



Ventana entrada al log

Atajos

Cuando el foco está en la ventana de entrada al log y se introduce un indicativo en el campo indicativo pueden usarse los siguientes atajos:

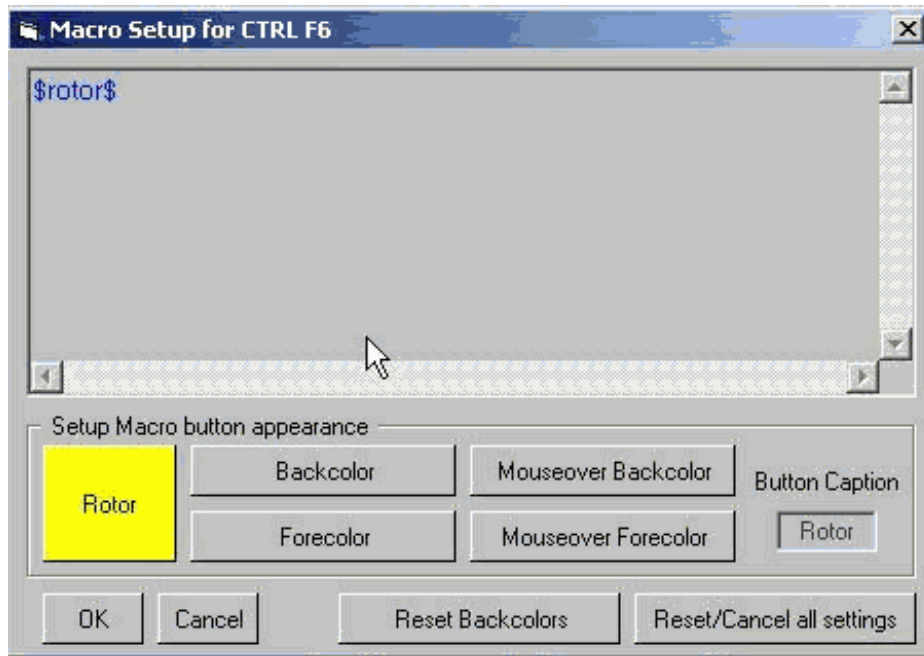
- ◆ Ctrl-A Posiciona la antena usando el paso corto
- ◆ Alt-A posiciona la antena usando el paso largo

Ventanas Tarjeta de sonido, CW y Terminal de datos

Cuando el foco está en las ventanas Tarjeta de sonido, máquina CW o Terminal de Datos, la antena puede girarse con un comando macro, una vez que el indicativo se ha introducido en la ventana de entrada. El indicativo se puede introducir manualmente o con clic con el botón izquierdo en un indicativo de la ventana de recepción de texto.

El macro comando \$rotor\$ gira la antena hacia el paso corto.

El macro comando \$rotorlp\$ gira la antena hacia el paso largo.



Ventana de Seguimiento

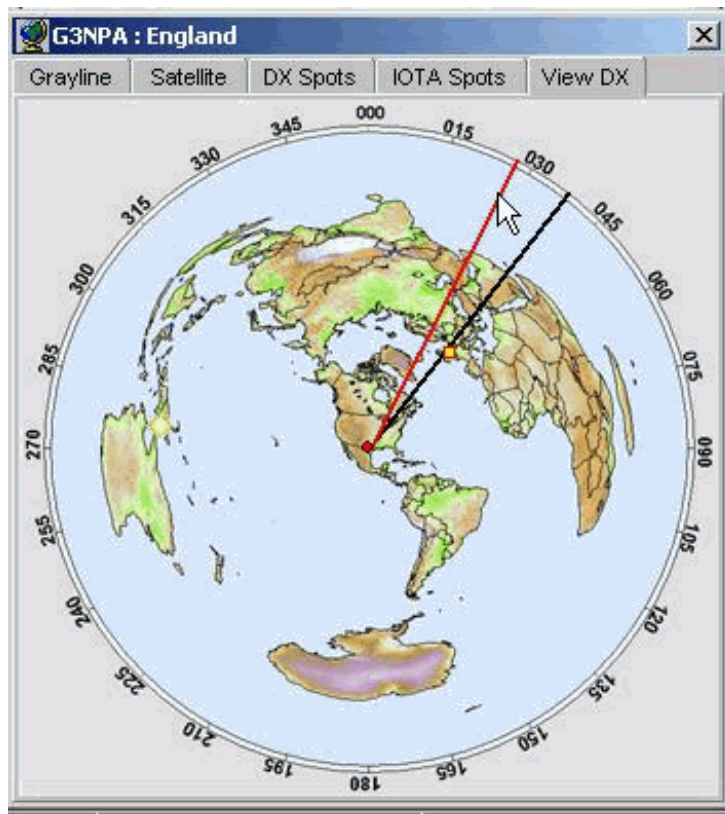
El Rotor puede ser controlado por clics del ratón cuando el foco está en la ventana de seguimiento y está configurada la visualización del mapa azimutal. La rotación se consigue haciendo clic en una línea usando el puntero del ratón.

Las líneas NO aparecen si no hay un rotor instalado y/o el software de soporte está corriendo.

NOTA: la información de control/respuesta a/desde el rotor se aplica a todos los mapas EXCEPTO en el de Seguimiento de Satélite.

Habrà una línea roja (color por defecto, definible por el usuario) que muestra la posición del rotor desde el centro del mapa al perímetro numerado. Esta línea puede moverse alrededor del mapa, poniendo el puntero del ratón en la línea hacia la dirección deseada. Una vez que la línea apunte a la dirección deseada, clic con el IZQUIERDO y el rotor posicionará la antena en la dirección deseada usando el paso corto, clic con el DERECHO la posicionará por el paso largo. Puedes poner la línea roja sobre el spot DX y con clic sobre el izquierdo llevará la antena a esa posición.

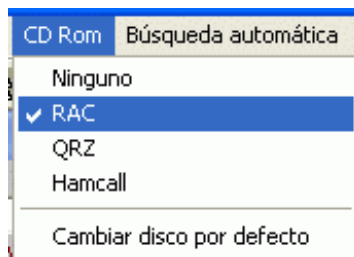
Si el rotor soporta interrogación de posición aparecerá una línea negra (color por defecto, definible por el usuario) que indica la posición actual de la antena. Esta línea va desde el centro del mapa hasta el perímetro del círculo. Esta línea se mueve siguiendo la rotación de la antena, Logger32 sondea el controlador del rotor para determinar la posición actual. La situación actual es enviada por el rotor al programa a través de las líneas Rxd del puerto RS-232.



2.14 Configurando el CDRom

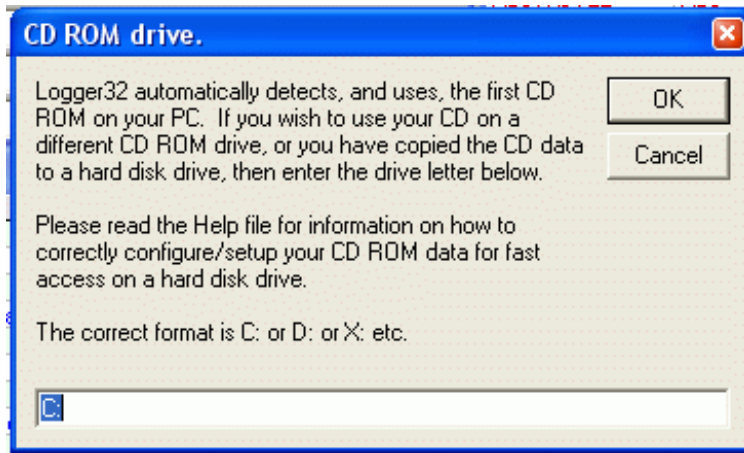
[Geoff Anderson G3NPA](#) y [Hal Miller KB1ZQ](#)
(información adicional de [Art, WB4MNK](#))

Para configurar la utilidad CDRom todo lo necesario es ir al menú Ajustes | CD Rom y verificar que está el apropiado como se muestra abajo:



Para información de cómo usar la utilidad consulta, mira en la sección llamada "Consulta indicativo"

Si quieres cambiar la unidad por defecto, entonces clic en el ítem de menú para obtener la ventana mostrada abajo:



Instalación en el disco duro

Es posible utilizar esto sin que esté el CD en la unidad, si los datos del CD se copian en el disco duro. Si quieres hacerlo, estos son los pasos necesarios. En el ejemplo de abajo se asume que la unidad usada es la C: pero puede ser cualquier otra unidad de disco duro.

- 1) Copiar el contenido de la carpeta de datos del CDRom en una carpeta llamada
 - a) C:\Data para RAC o
 - b) C:\Callbk para QRZ o
 - c) C:\ham0\HamCall para Hamcall

Nota: El CD de Hamcall puede instalar la base de datos en el disco duro. Inserta el CD Hamcall en la unidad de CD y aparece un menú, clic en Copy Database to Hard Drive. Esto instalará los datos de HamCall en el disco duro.

- 2) Localiza la DLL correcta en el CDRom y cópiala en el directorio de Logger32.
 - a) raccd32a.dll para RAC
 - b) qrz32.dll para QRZ
 - c) Hamcal32.dll para Hamcall
- 3) Selecciona "Cambio de unidad por defecto" del menú Cdrom e introduce la unidad apropiada.

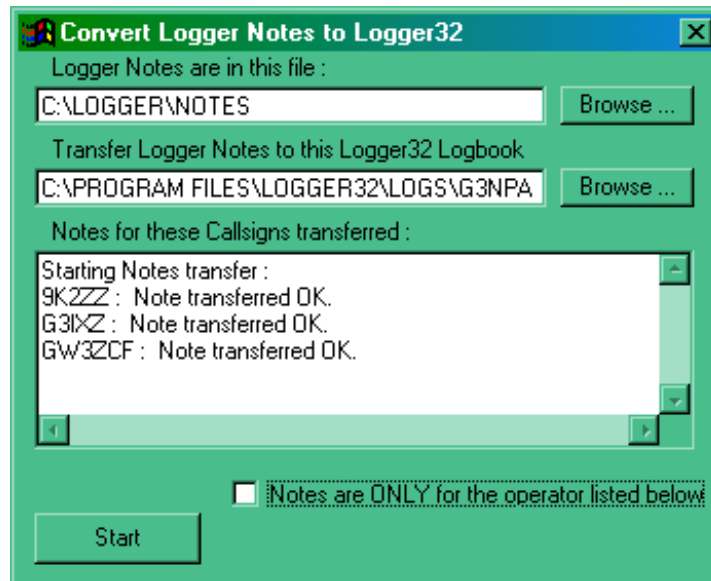
La consulta indicativos será ahora mucho más rápida.

2.15 Convertir notas Logger16 a Logger32

Geoff Anderson G3NPA

Una pequeña rutina se ha incluido en el paquete de Logger32 para que el usuario extraiga las notas generadas con Logger16 y copiarlas a Logger32. Por favor asegúrate de haber cargado los datos básicos del log ANTES de correr esta utilidad.

La conversión es muy intuitiva, Corre el programa ConvertNotesToLogger32.exe y usa el examinador para determinar fuente y destino



Si usas el log para multi operador y quieres que las notas se asocien a un solo operador, marca Notas SOLO para el operador citado abajo para abrir un pequeño cuadro donde puedes teclear el indicativo requerido.

Cuando todo esté configurado clic en Inicio y veras como empiezan a transferirse las notas.

En el ejemplo anterior, todas las notas se transfieren OK. Si un indicativo al que se le asignó una nota NO está en el log seleccionado, se genera un mensaje de error.

2.16 Configurando un segundo LOGGER32.ini

Geoff Anderson G3NPA y Jim Hargrave W5IFP

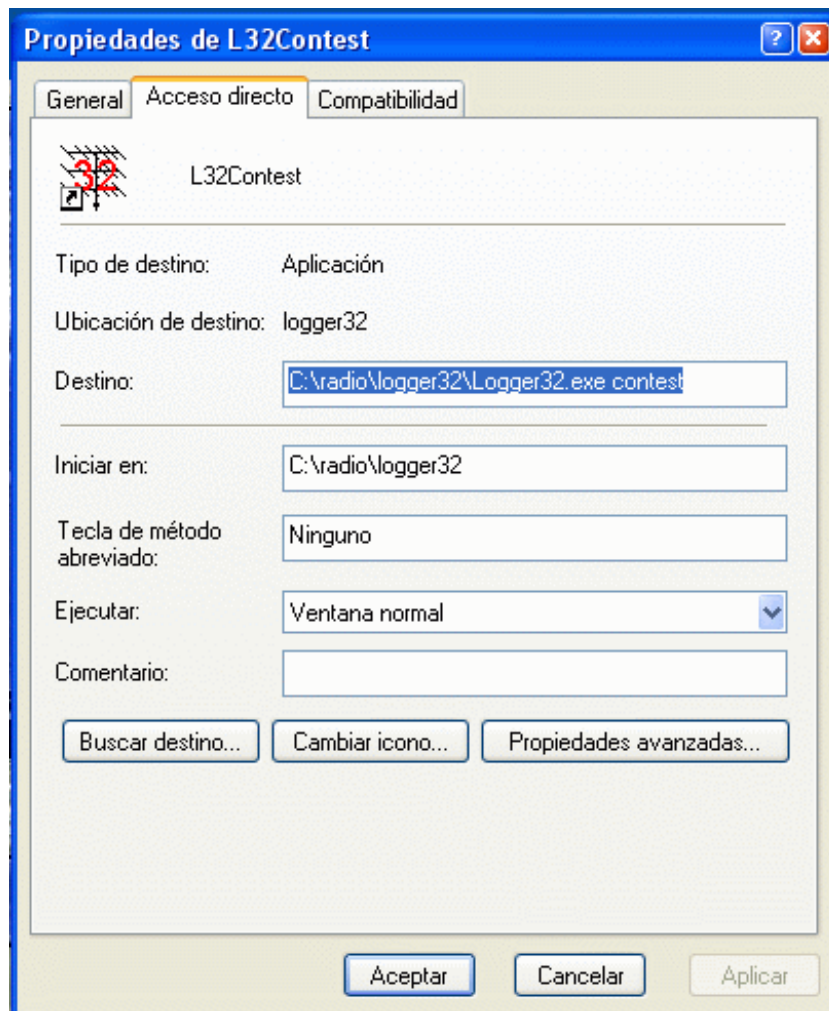
Logger32 tiene la posibilidad de usar por defecto el fichero Logger32.INI, o seleccionar una configuración personalizada. Un ejemplo podría ser una configuración para la operación normal, y tener configuraciones diferentes para concursos, un segundo operador o una segunda radio.

La línea de comando para Logger es : **C:\path\Logger32.Exe (Nombrefichero[.ini])**

Donde nombrefichero[.INI] es el nombre del fichero ini a cargar. La extensión .INI es opcional.

Creando una segunda configuración para Logger32

- 1) Abre el explorador de Windows y haz clic con el derecho sobre Logger32.EXE y crea un acceso directo en el escritorio.
- 2) Clic con el derecho en el acceso directo Propiedades



- 3) En el cuadro Destino AÑADE un nuevo fichero . (en este caso – contest)
- 4) Aplicar y clic en Ok.
- 5) Clic con el derecho en el icono de nuevo y selecciona Cambiar Nombre llámalo Logger32 Contest.

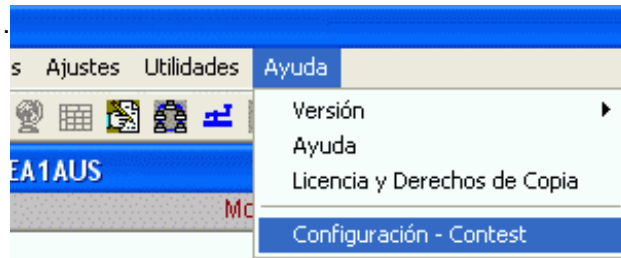
Cuando hagas clic sobre este icono, Logger32 se ejecutará automáticamente creando dos nuevos ficheros en el directorio de la aplicación en este caso, Contest.INI y ContestBandMode.db. Estos dos ficheros pueden modificarse hasta conseguir la configuración requerida.

Al abrir las ventanas Tarjeta de sonido, CW o Terminal de datos, Logger32 creará también los ficheros .INI apropiados para estas ventanas.

El ejemplo de antes es para una configuración de concursos, pero se pueden guardar también otras configuraciones. Podría ser una configuración para un operador, diferentes operadores o diferentes radios. Las opciones son infinitas.

El fichero de ayuda

Desde la versión 2.4.0 en adelante, el menú de ayuda del menú principal permite al usuario determinar el fichero de configuración a usar. Normalmente será la configuración por defecto pero si has configurado y usado uno diferente estará identificado aquí. En el ejemplo de abajo, la configuración contest (descrita anteriormente) se ha cargado.



2.17 Desinstalación del programa

Hal Miller, KB1ZQ

Es recomendable exportar primero los logs a formato .ADI ([ADIF](#)) para prevenir la pérdida de tus libros de guardia.

Desinstala Logger32 usando Añadir/Quitar programas del Panel de Control.

2.18 Actualizando Logger32

Jim Hargrave W5IFP

Hay dos procesos básicos para actualizar Logger32:

- 1) Actualizar archivos y
- 2) Completar la instalación.

Procedimiento para actualizar Logger32 Versiones 3.0 y posteriores:

Descarga y descomprime el archivo "lgr32upgrade(nnn).zip" dentro de una carpeta temporal (No la carpeta predeterminada para Logger32). Sigue las instrucciones especiales contenidas en el archivo "Readme.txt":

- 1) Haz copia de seguridad de tus Logs y archivos de usuario.
- 2) Cierra Logger32
- 3) Descomprime el contenido del archivo "Upgrade.zip" en tu carpeta de Logger32.
- 4) Si quieres actualizar las bases de datos de Países e IOTA, descomprime el contenido del archivo "Databases.zip" en la carpeta de Logger32.
- 5) Ejecuta Logger32 y verifica que estás corriendo la versión (nnn).
- 6) Si has instalado nuevas bases de datos (paso 4), recalcula las estadísticas.

Procedimiento para actualizar versiones anteriores de Logger32 (previas a la versión 3.0), o llevar a cabo una instalación completa.

Llevando a cabo una instalación completa, te asegura que tienes los últimos archivos operativos.

- 1) Abre tu versión actual de Logger32 y haz un respaldo, copia de seguridad tanto de tus Libros de guardia como de los archivos de usuario.
- 2) Exporta tu Libro de registro a un archivo ADIF. (Paso Fundamental)
- 3) Cierra Logger32. Si actualizas Logger32 continúa con el paso 4), o salta al paso 5)

- 4) Borra los cuatro archivos del libro de registro de la carpeta principal de Logger32. (Paso Fundamental) (Logbook32.ISF, Logbook32.ISD, Logbook32.ISL, Logbook32.ISM)... Pudiera ser que en el nombre de archivo, en vez de Logbook32.XXX fuese el Indicativo.XXX
- 5) Descarga el archivo "lgr32full(nnn).zip".
- 6) Descomprime el archivo en una carpeta temporal y ejecuta el "Setup" desde la carpeta temporal. Puedes Instalar Logger32 en la carpeta predeterminada o a una nueva carpeta de tu preferencia y sustituir los archivos de configuración, o también directamente instalar Logger32 en tu carpeta actual, lo que mantendrá la mayoría de los archivos de configuración intactos.
- 7) Abre Logger32 y asegúrate de que esta funcionando bien. Introduce tu indicativo y acepta las condiciones (si es el caso). Esto abrirá un libro de registro en blanco.
- 8) Importa el libro de guardia exportado previamente en formato ADIF, tal como se explicó en el paso 2 anterior. Esto puede provocar algunos errores, que quedarán registrados en el archivo "Bad.adi". La mayoría de estos errores serán de incompatibilidad entre el campo "state" y el país designado en el archivo del logbook. Tendrás que editar para hacer las correcciones. Renombrar el archivo Bad.adi y volver a importar este nuevo archivo para recuperar esos registros.

Nota: Por favor, lee la sección de ayuda titulada ADIF2-compatibilidad.

Logger32 detiene la instalación durante una actualización o instalación nueva.

Hay muchas razones por las que Logger32 puede fallar al instalarse. La mayoría de éstas están relacionadas con el ordenador y dada la gran variedad de Computadoras y combinaciones de sistemas operativos, es imposible cubrir el problema y proporcionar una solución que permita funcionar en todos los casos.

Primero, Todas las actualizaciones de Logger32 y paquetes de instalaciones completas, están rigurosamente probadas por los desarrolladores y el equipo de Betat tester antes de hacer pública la versión. Esto se realiza por un grupo de aficionados alrededor de todo el mundo y usando varios idiomas diferentes.

Si tu estás experimentando problemas al instalar Logger32, para que pruebes, se te ofrecen las siguientes sugerencias:

- 1) Prueba a instalar Logger32 usando la operación de modo "Seguro" o "a Prueba de Fallos"
- 2) Asegúrate de que tu Sistema Operativo esté al día en actualizaciones.
- 3) Descomprime el paquete de instalación en una carpeta temporal (No en la carpeta de Logger32), y ejecuta el programa Setup desde la carpeta temporal.
- 4) Para instalaciones completas, busca y elimina todos los archivos de Logger32.

3 Ventana de Entrada del Libro de Guardia

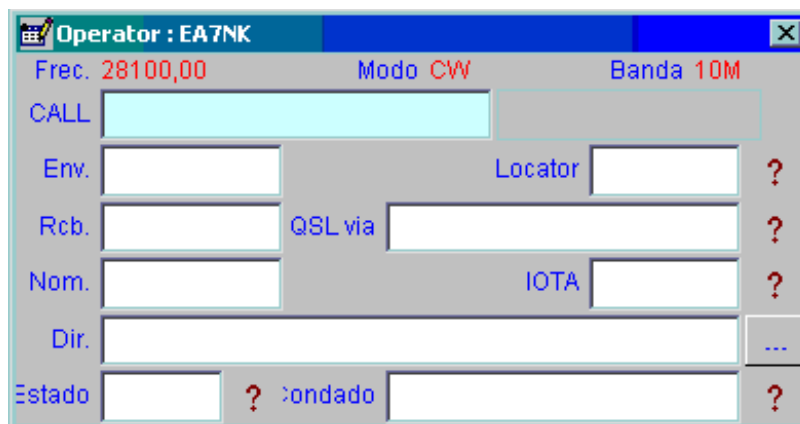
Geoff Anderson G3NPA

3.1 Configuración Básica

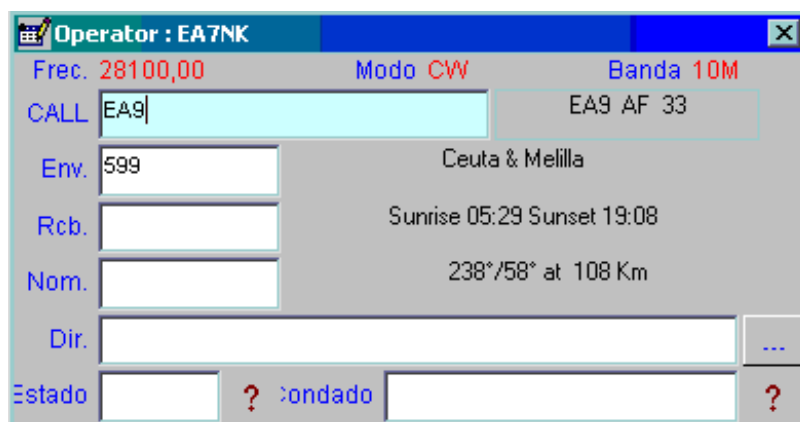
Como el nombre indica, esta es la ventana mediante la cual se hacen las entradas principales al libro de guardia. Es bastante complejo y altamente configurable por lo que estás bien advertido de que llevará tiempo estudiar esta sección para comprender completamente qué facilidades están disponibles desde aquí. El dibujo que se muestra a continuación es la más básica ventana de entrada al libro de guardia

La línea superior muestra la frecuencia, el modo y la banda que será registrada. La frecuencia será proporcionada por tu radio en caso de que tengas un control **CAT** y esté configurado y activado. Si no tienes control por ordenador, entonces la frecuencia puede ponerse manualmente. El Modo y Banda serán proporcionados por tu Plan de Bandas o, si lo deseas, estos también pueden establecerse manualmente (más adelante aquí). Debajo de la línea superior hay recuadros de entrada para el Indicativo, RST enviado, RST recibido, Nombre y QTH. DEBES insertar un indicativo como mínimo antes de que puedas transferir cualquier cosa al log.

Para cambiar entre tablas usa la tecla <TAB> del teclado. Para transferir la información del QSO al libro de guardia, entonces usa la combinación de teclas CTL+L o la tecla <ENTER>. Si por alguna razón deseas limpiar cualquier ventana de entrada, entonces usa la tecla F11 (si el foco está en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia), la combinación de teclas CTL+C o ALT+W o un click-izquierdo en la parte izquierda de la Ventana de Entrada del Libro de Guardia a ¼ de pulgada a la izquierda de los campos de entrada. Como norma general clickea sobre el Indicativo, Env., Rcb., Nombre, Cmnt/QTH/Addr o el campo definido por el usuario abajo a la izquierda.



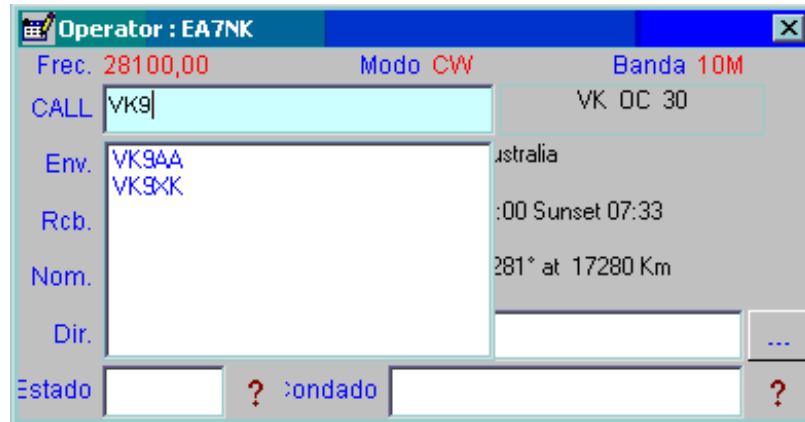
Cuando usamos este convenio rápido, o por el contrario configuraciones más complejas, tan pronto como tu introduzcas el prefijo de un indicativo que sea reconocido, ocurrirá lo siguiente:



Observa que ahora, el nombre del país, orto y ocaso, rumbos para el paso corto y largo y la distancia por el paso corto son calculados y visualizados. Si sucediese que tienes más de un recuadro de entrada visible, entonces puede que algo o nada de esta información sea visible aquí. Sin embargo, la misma información se muestra en la parte superior de las dos Barras de Estado en la parte inferior de la ventana principal, con lo cual la información continúa

disponible.

Continuando con la entrada de indicativo –una vez que has escrito lo suficiente Y hay indicativos coincidentes en tu log, Logger32 intentará darte los indicativos (conocido como Previsualización de Indicativo). Si el que tu requieres está presente en la lista, entonces con un click en el indicativo en particular será puesto en el área de la ventana de entrada Callsign. Si no, sigue escribiendo las letras restantes. Mira el ejemplo siguiente:



Si no ves este tipo de presentación, entonces cliquea con el botón derecho del ratón sobre el recuadro de Callsign, pon el cursor en Ajustes y selecciona Vista Previa Coincidentes

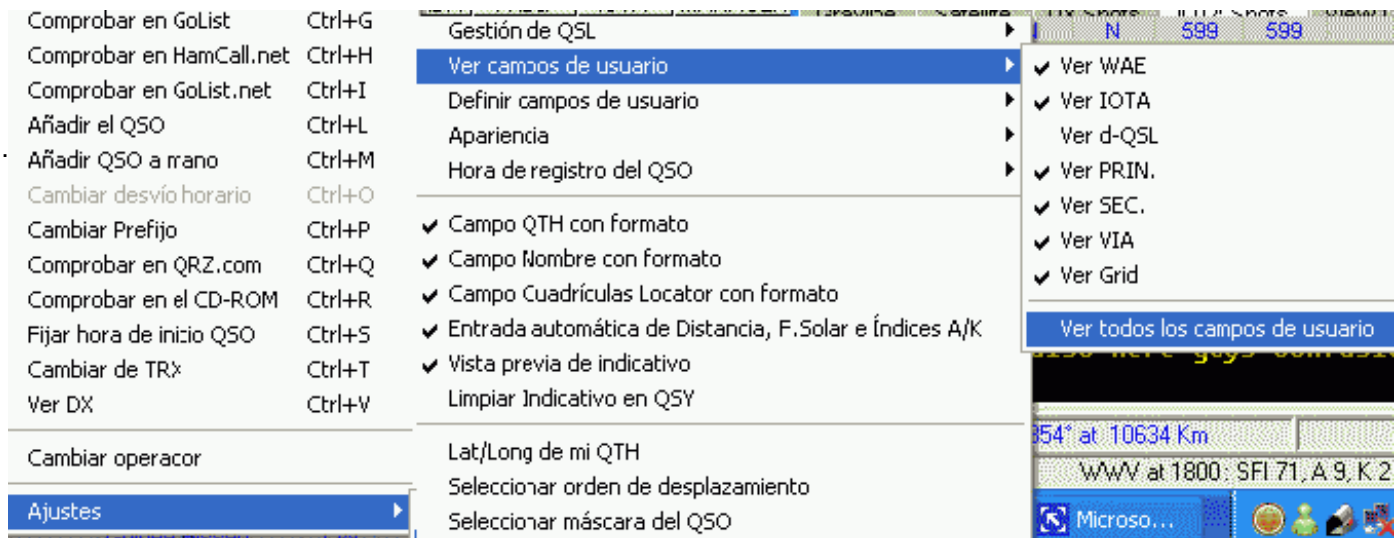
NOTA: es preferible para Logger insertar un indicativo con el formato: Indicativo/Prefijo.

Por ejemplo W4xxx/1 (un W4 portable en la zona 1) o G3xxx/FR/T (un prefijo G operando en la Isla de Tromelin)

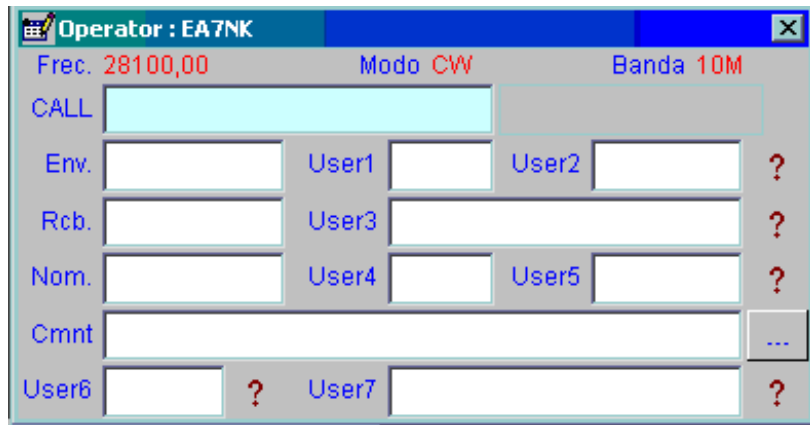
Logger32 operará con un número de diferentes formatos de indicativos, PERO ocasionalmente especialmente donde el prefijo modificador es complejo (como FR/T o KH0/M) la localización determinada, Zona CQ, etc. puede ser incorrecta si son usados otros formatos de entrada.

Logger32 tiene de hecho más de 7 recuadros de entrada que el usuario puede configurar para sí mismo. Para hacer esto, haz un clic con el botón derecho del ratón en cualquiera de los recuadros de entrada para presentar el menú.

Selecciona Ajustes | Ver campos de usuario | Ver todos los campos de usuario. Esto activará todos los recuadros definibles de usuario. Si solo requieres uno o una combinación especial de recuadros, entonces estos pueden seleccionarse usando la opción Ver Campo de Usuario#

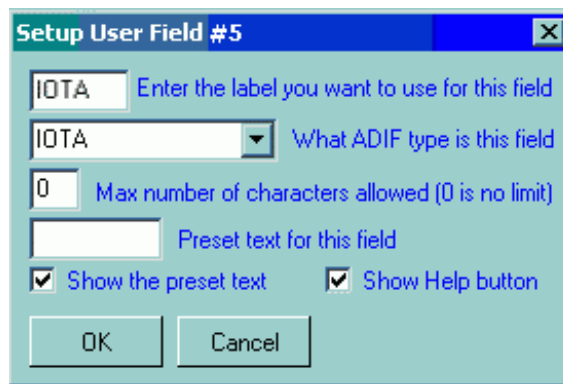


Con todos los recuadros visibles la ventana de entrada debería verse algo como esto:

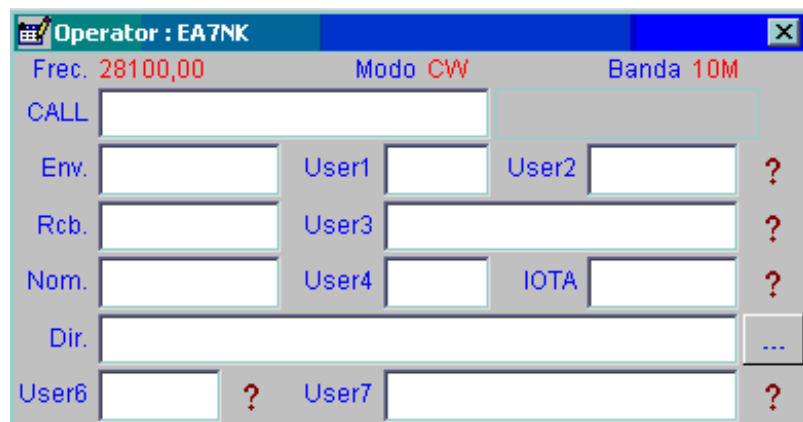


Toma nota de la localización de los 7 recuadros de usuario y de su numeración. Cada uno de estos recuadros pueden configurarse para aceptar CUALQUIER tipo de entrada en **ADIF**. Pulsa el botón derecho del ratón en cualquiera de los recuadros de entrada del log, selecciona **Ajustes | Definir campos de usuario** y pica en la etiqueta que quieras. En el ejemplo siguiente, se seleccionó USER5.

Escribe la etiqueta obligatoria, selecciona el tipo de campo **ADIF** y en este caso selecciona Show Help button. Haz lo mismo con otras selecciones. Por favor date cuenta que la lista de campos ADIF disponible en la lista desplegable cambiará. Una vez que una de las definiciones ADIF haya sido usada, la misma definición **NO** aparecerá en la lista nuevamente para prevenir su uso en un segundo recuadro. Para restaurar la definición a la lista tu debes eliminarla donde la hayas usado antes liberándola vuelve a la lista.

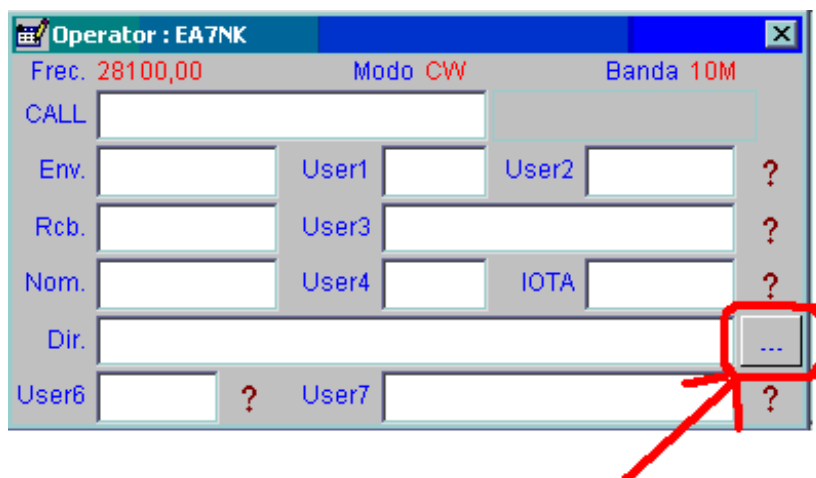


La configuración anterior para User5 da el resultado mostrado a continuación. La marca ? es el botón de Ayuda y un clic en este revelará información sobre tus contactos IOTA. Observa que sólo los campos 2, 3, 5, 6 y 7 pueden tener un botón de ayuda asociados a ellos.



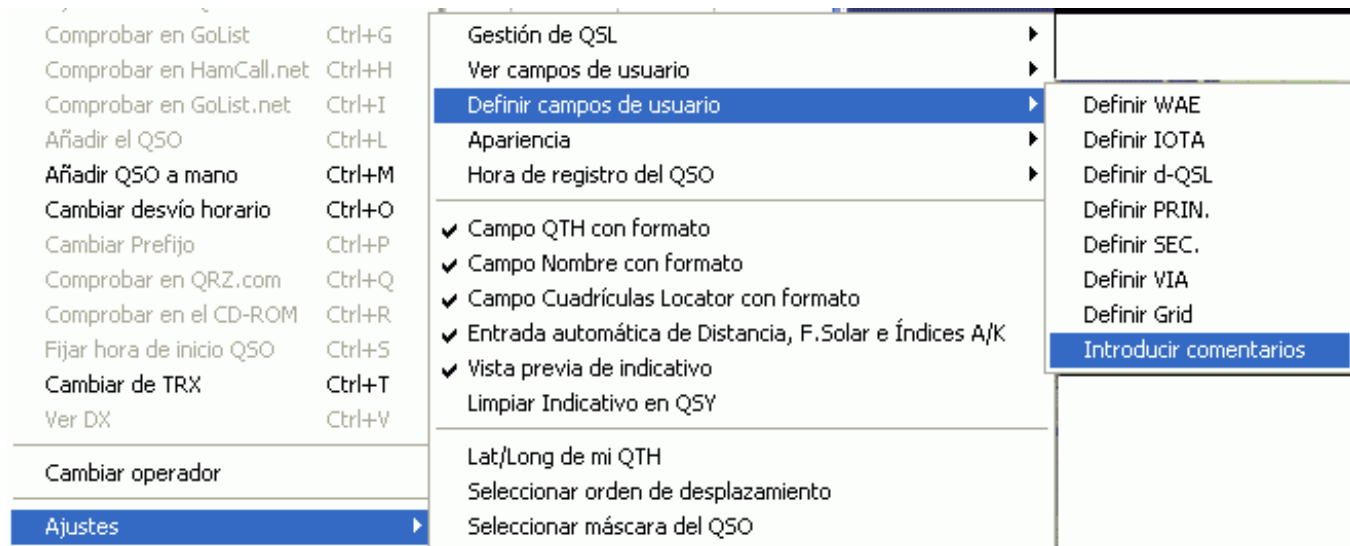
Si deseas limitar el número de caracteres que pueden insertarse en el campo o tener algo predefinido en un campo, entonces completa las partes apropiadas en la ventana de configuración para ese campo

Lo que se muestra más abajo es un ejemplo para Ventana de Entrada del Libro de Guardia que no visualiza los campos User1 y User4.

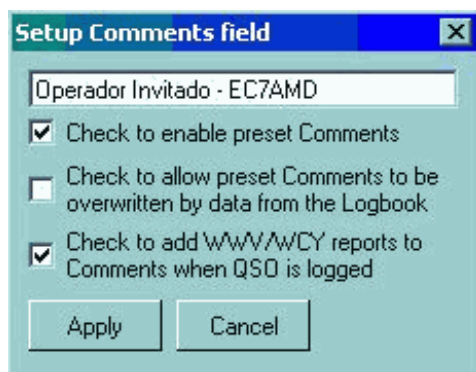


Nota: Este botón causará que el campo en esta línea conmute entre Comentarios, QTH y Dirección.

Se ha añadido una nueva característica a través de la cual ahora tu puedes predefinir el campo Comentario. Ver el ítem del menú Definir campos de usuario.



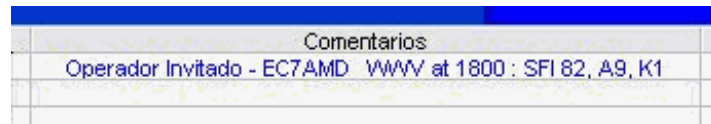
Clickeando en Introducir comentarios aparecerá la ventana siguiente.



Aquí tienes la opción de configurar la frase común que deseas añadir a la columna Comentarios. Observa que hay tres opciones seleccionables.

- Si deseas que la frase del usuario aparezca, entonces debes marcar el cajetín Check to enable.
- Si quieres añadir los reportes de WWV/WCY recibidos de algún cluster, entonces marca la opción inferior.

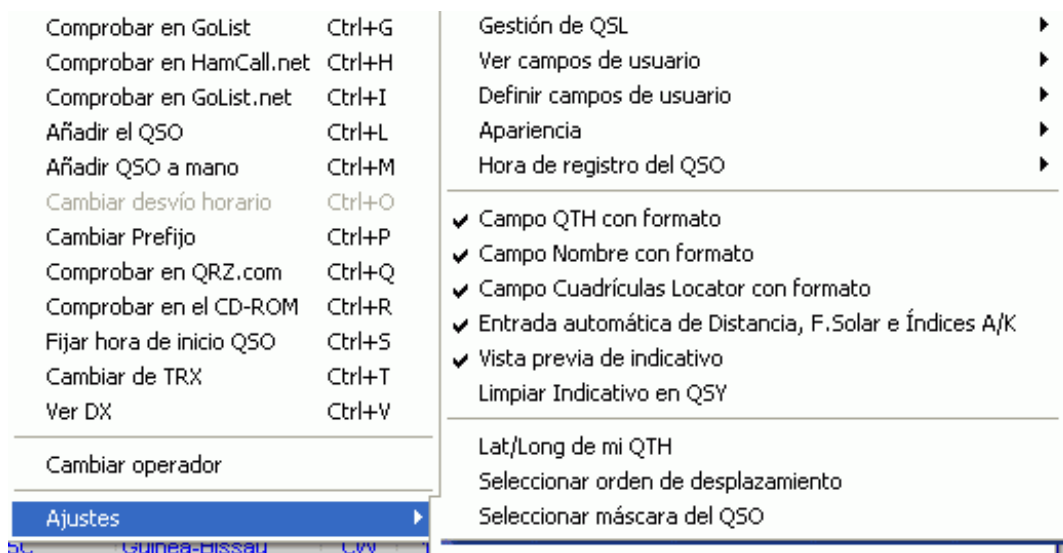
Por ejemplo: con ambas opciones anteriores seleccionadas, el campo Comentarios en el log se rellenará como se muestra.



- Si deseas que los comentarios en el libro de un indicativo dado sobrescriban la frase por defecto, entonces selecciona la opción del medio. Se asume por supuesto que has seleccionado copiar sobre los comentarios del qso previo usando la Máscara de QSO. Sin embargo hay un conflicto en potencia con esta opción. Si el usuario seleccionó Comments en la Máscara de QSO, en cada sucesivo QSO se añadirá en reporte WWV/WCY para cada QSO. Se mostrará un mensaje de error como el siguiente en caso de que exista este conflicto.



En suma con lo anterior una opción automatizada se ha introducido para registrar los valores de índices A y K, Flujo Solar y distancia en Km. entre los corresponsales del QSO. Haz clic con el botón derecho sobre la ventana de entrada de QSO y selecciona Ajustes | Entrada automática de Distancia, F. Solar e Índices A/K.



Con esta opción marcada, los QSOs son automáticamente registrados con los valores de WWV/WCY y distancia presentados en el panel correspondiente de la barra de estado inferior.

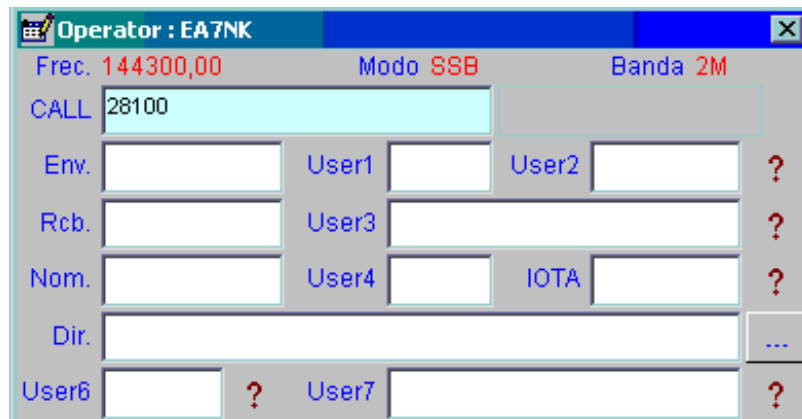
Notas:

- No es necesario tener los campos de usuario SFI, DISTANCE A y/o K_INDEX en la ventana de entrada del Libro de guardia.
- No es necesario tener los campos de usuario SFI, DISTANCE A y/o K_INDEX visibles en la ventana de entrada del Libro de guardia.
- Si el usuario tiene introducidos SFI, DISTANCE A y/o K_INDEX dentro de los campos de usuario en la ventana de Entrada de datos, el campo o los campos no serán sobrescritos.

- Si no hay datos en la parte derecha de labarra de estado inferior relativos a WWV oWCY, entonces ningún valor se registrará en los campos SFI y/o A/K_INDEX.

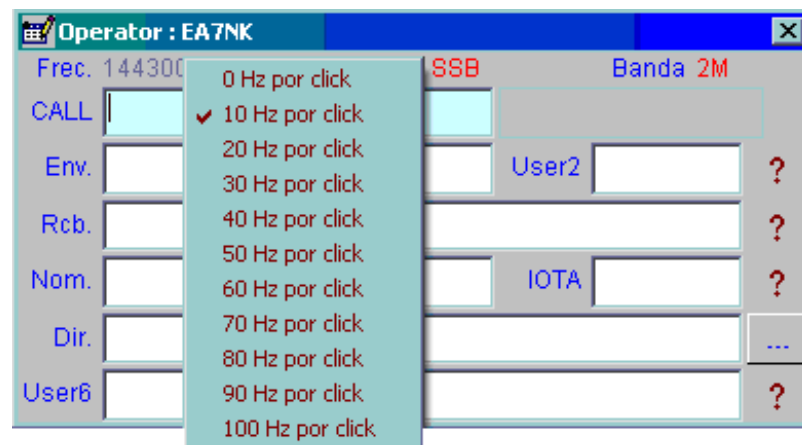
QSY Rápido

Desde la versión 1.6.0 en adelante, Logger32 tiene la capacidad de aceptar la entrada de la frecuencia en el recuadro Call en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia. La frecuencia escrita debe estar en el formato de la frecuencia almacenada en el log. En el recuadro Call, simplemente escribe la frecuencia y si tienes una radio con un interfaz CAT, hará QSY a la frecuencia que insertaste.



En el ejemplo anterior, las teclas <tab> o <enter> no han sido pulsadas. Tan pronto como se haga en alguna de ellas, el recuadro Call se borrará y la radio se pondrá en la frecuencia insertada.

La actual frecuencia de recepción también puede cambiarse usando la rueda de desplazamiento del ratón. Sitúa el cursor en cualquier parte de la ventana de entrada del Log y rota la rueda de desplazamiento. En una dirección incrementará la frecuencia mientras que girando en la otra dirección decrementará la frecuencia. El tamaño del paso para cada pulso de la ruedecilla puede seleccionarse de la opción del menú pulsando el botón derecho del ratón en la frecuencia que se muestra junto a la palabra Freq.



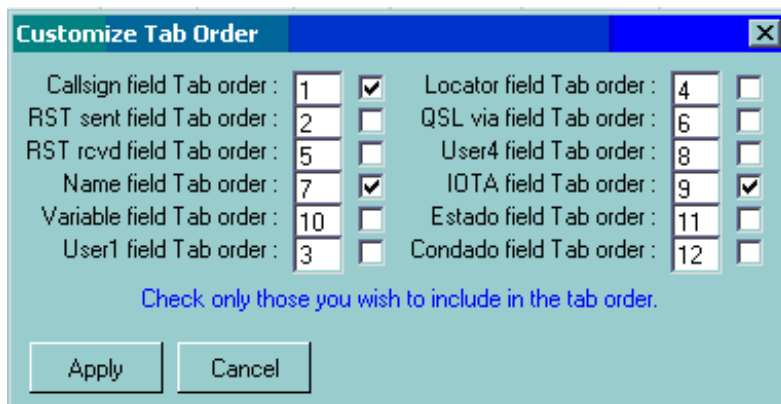
Otros elementos del Menú de Configuración (todavía sin cubrir)

Apariencia

La apariencia general de la Ventana de Entrada del Libro de Guardia puede ajustarse para acomodarse a los gustos individuales. Selecciona Ajustes | Apariencia y aquí podrás cambiar cualquier rango de detalles tales como el color de fondo, color del campo activo y fuentes de letra tanto para los datos como los nombres del campo.

Orden de Desplazamiento en la Ventana de Entrada

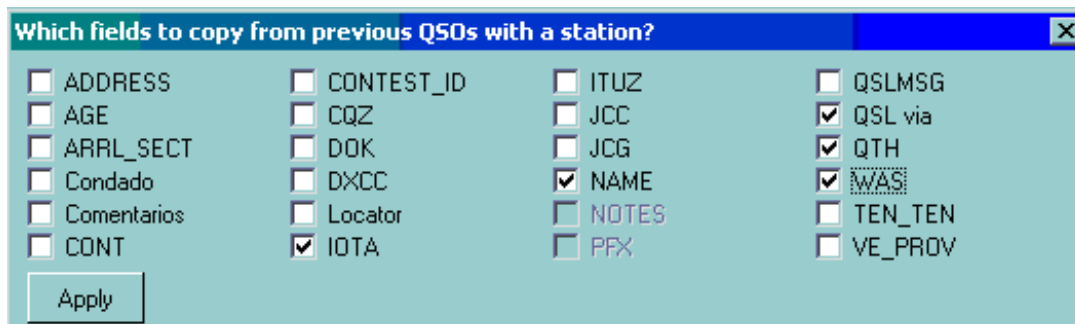
Después de escribir el indicativo, puedes ordenar el Desplazamiento a través de la ventana de entrada en el orden que tu quieras. Selecciona Ajustes | Seleccionar orden de desplazamiento para llegar a la ventana de ajuste de preferencias siguiente.



En el recuadro de la parte izquierda escribe el número del orden que deseas que suceda y si requieres que el campo sea incluido en la secuencia de desplazamiento, pon una marca al lado (clic con el botón izquierdo del ratón en la casilla). En el ejemplo anterior solamente se han seleccionado tres campos en el orden: Indicativo (Callsign), Nombre (Name) y User5 (que tu definiste como Número IOTA). Después de completar tu selección, pulsa el botón Apply. Observa que tu plan de bandas puede poner por defecto los campos RST enviado (habitualmente 599) y RST recibido por defecto a 599 si no se escribe nada. En el caso anterior, una vez insertado el indicativo, con un solo tab te irás a Nombre fijando de esta manera los dos reportes con 599.

Máscara del QSO

Logger32 tiene la facilidad de mirar en tu libro de guardia y extraer información del último QSO que hiciste con alguien y lo visualizarla en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia. Por ejemplo, si tu trabajaste a Bob K4CY previamente y registraste correctamente su nombre en el campo Nombre, entonces la siguiente vez que insertes su indicativo, esta información podrá ser recuperada y puesta en la ventana de entrada del log automáticamente. Para configurar esta utilidad selecciona Ajustes | Ajustes Máscara del QSO, y selecciona todos los detalles que desees que se copien. En el ejemplo siguiente, Nombre, QSL via, QTH y Estado serán transferidos del contacto registrado previamente al nuevo. Ahora tu sabrás porqué Bob es rápido en recordar tu nombre si lo trabajas nuevamente!



Cuadrículas con formato

Si seleccionas esta opción, entonces la información capturada o insertada directamente aparecerá de la forma I82nd. Si la deseleccionas, el formato se quedará como lo escribiste (o capturaste)

Nombre con formato

Cuando seleccionas esta opción, la información que escribas o captures tendrá la letra inicial del nombre en mayúscula y el resto en minúscula. E.j. Geoff. Si no la seleccionas, el formato se quedará como lo escribiste (o capturaste)

Campo QTH con formato

Cuando seleccionas esta opción, la información que escribas o captures tendrá la letra inicial del nombre del QTH en mayúscula y el resto en minúscula. E.j. Salamanca. Si no la seleccionas, el formato se quedará como lo escribiste (o

capturaste)

Hora de inicio del QSO

Un QSO es transferido de la ventana de entrada del log al libro de guardia después de un <Enter> o CTRL+L. Esta acción también fija automáticamente la hora de finalización del QSO. Hay disponible dos opciones para fijar automáticamente la hora de inicio del QSO, puede ser al salir del campo CALL o cuando se inserta el QSO en el log.

Al salir del campo CALL

Lo que aquí sucede es que la hora de inicio del QSO se tomará en el momento en que pulses la tecla TAB para moverte del campo Indicativo a otro para añadir otra información en la ventana de entrada del log. La combinación de teclas CTRL+S anulará la hora de inicio incluso si se utiliza al salir del campo CALL

Cuando se inserta el QSO en el log.

Si es seleccionada esta opción, está por defecto, la hora de inicio será la misma que la hora final. Incluso con esta opción seleccionada si presionamos la combinación de teclas CTRL+S seguirá registrando la hora de inicio. Por favor observa que tanto la hora de inicio como la de fin pueden ser registradas automáticamente si se usan los macros \$starttime\$ y \$endtime\$ en la definición de teclas de acceso rápido en la ventanas MMvari y MMTTY. Estas macros NO están disponibles para el uso en la máquina de CW.

Limpiar Indicativo en QSY

Cuando esta opción está seleccionada, el indicativo en el campo de entrada "Call" será limpiado cuando se cambie la frecuencia durante la sintonía en +/- 1Khz. El usuario puede ajustar el margen de frecuencia para QSY por otro valor al predeterminado de 1 Khz. añadiendo lo siguiente a la sección [Globals] del archivo de configuración Logger32.INI

[Globals]

...

Allowable QSY Frequency=2.4 (o 2,5 lo que desees en KHz)

Desde la versión 3.10.0 y posteriores, la búsqueda automática de QRZ y otras ventanas adicionales, se cierran cuando el campo Indicativo el limpiado siguiendo un QSY.

Otros elementos del menú (todavía sin cubrir)



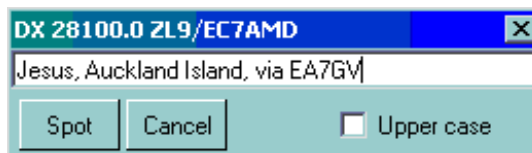
Cambiar operador

El Libro de Guardia Logger32 está diseñado para ser usado por uno o más operadores si es necesario. Si deseas cambiar de operador que está usando el log en un momento dado, selecciona esta opción y cambia el indicativo.

Funciones Control + Letra

Puedes ver en el menú anterior que hay una cantidad de funciones que pueden ser accedidas usando las teclas de acceso rápido. Todas, razonablemente, se explican por sí mismas excepto por ejemplo las que están en color grisáceo en el ejemplo anterior. El Rumbo de antena está en gris porque en este caso la función del rotor de antena no está configurada y/o el puerto serie no está activado. La opción Cambiar desvío horario se mostrará únicamente en negro si se inserta un prefijo de un país con varias zonas horarias (USA, Rusia, etc) y la estación trabajada no está en su propia zona. Por ejemplo escribe el prefijo W1 y verás que se muestra la hora y distancia basada en la estación que está en Concorde, NH. Si esta estación estuviera actualmente en California, la hora y otra información mostrada sería incorrecta, por tanto pulsa CTRL+O y aparecerá una pequeña ventana permitiéndote seleccionar la zona adecuada en este caso W6. Presiona el botón derecho del ratón sobre W6 y luego escoge Seleccionar. La hora calculada, distancia, etc. ahora estará basada en San Francisco.

La función CTRL+D te permitirá enviar un anuncio de DX al cluster. Si está seleccionada la opción del menú principal **Ajustes | Avisos de DX | Introducir comentarios**, entonces verás la siguiente ventana.



Todo lo que se envíe al cluster está preformateado, la cabecera muestra la frecuencia e indicativo del anuncio DX. Cualquier cosa que se escriba en el recuadro aparecerá como comentario. Pulsa en el botón Spot para enviarlo. Deberás estar conectado al cluster antes de que esta utilidad funcione.

Un reporte de anuncio DX normalmente está basado en el actual indicativo escrito en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia. Sin embargo, si no se escribe indicativo alguno, Logger32 asumirá que tu deseas enviar un anuncio DX del último indicativo registrado en el log.

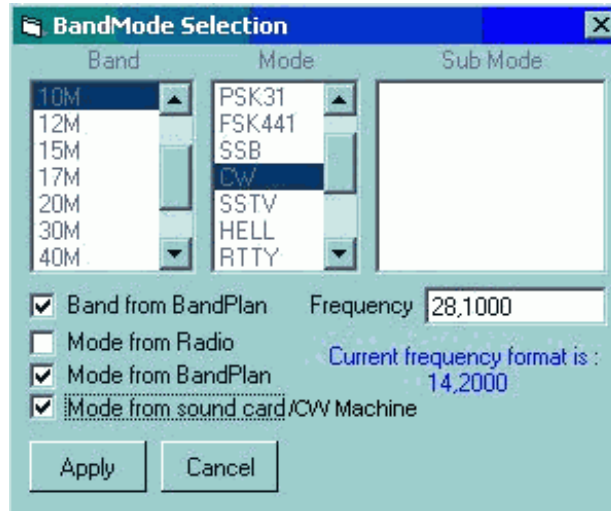
Configuración del Modo de Selección de Banda

Si pulsas con el botón derecho en cualquier parte de la Frecuencia, Banda o Modo en la ventana de entrada del log podrás hacer varias cosas.

Entrada manual

Si tu no tienes un interfaz de ordenador o deseas insertar detalles de la frecuencia, banda, modo y/o submodo, entonces elimina las marcas de *Band from BandPlan* y *Mode from BandPlan* (o *Mode from Radio*). Ahora tu tienes completamente el control manual sobre todo lo que aparezca en la ventana de entrada del log. Escribe los detalles necesarios y pulsa en Apply.

El *Current frequency format is;* (el formato de frecuencia actual es:) depende de tu configuración de la resolución de frecuencia en el menú de configuración en la ventana principal.



Entrada automática

Si deseas automatizar alguna o todas esas funciones y tienes un interfaz de ordenador para tu radio, entonces coloca las marcas en Band from BandPlan y Mode from BandPlan o Mode from Radio para adaptar tus necesidades.

La frecuencia se obtendrá de la radio pero cómo esta sea usada dependerá de las opciones seleccionadas de Banda y Modo.

Banda procedente del Plan de Bandas

Los detalles de Band que se registran en el log se determinarán de la información contenida en la Tabla de Banda y Modo. Por tanto, si la tabla está configurada correctamente, la frecuencia (p. ej.) 14.070 MHz nos dará la banda de 20M.

Modo procedente del Plan de Bandas

El "Modo" operacional que se registra en tu log estará determinado de la información contenida en la Tabla de Banda y Modo. Por ejemplo una frecuencia de (digamos) 14.070 MHz podrá mostrar el modo operativo de PSK31. OBSERVE que el modo actual de la radio puede ser diferente y en este caso bien puede estar en USB.

En los dos casos anteriores, el modo y/o banda cambiarán automáticamente según te muevas por las bandas.

Modo procedente de la Radio

Si seleccionaste Mode from Radio y estás usando un interfaz CAT, entonces el modo visualizado en la ventana de entrada del log será el modo que tenga la radio (y no necesariamente el modo actual de operación).

Modo procedente de la Tarjeta de Sonido / Máquina de CW

Cuando seleccionamos Mode from Soundcard/CW Machine entonces el modo en uso de la tarjeta de sonido (cuando está abierta) sustituirá al modo derivado del Plan de Bandas. Esto permite al operador de concursos digitales operar en cualquier parte de la banda y el modo insertado en el log será dependiente del modo que se use en la tarjeta de sonido/Máquina de CW.

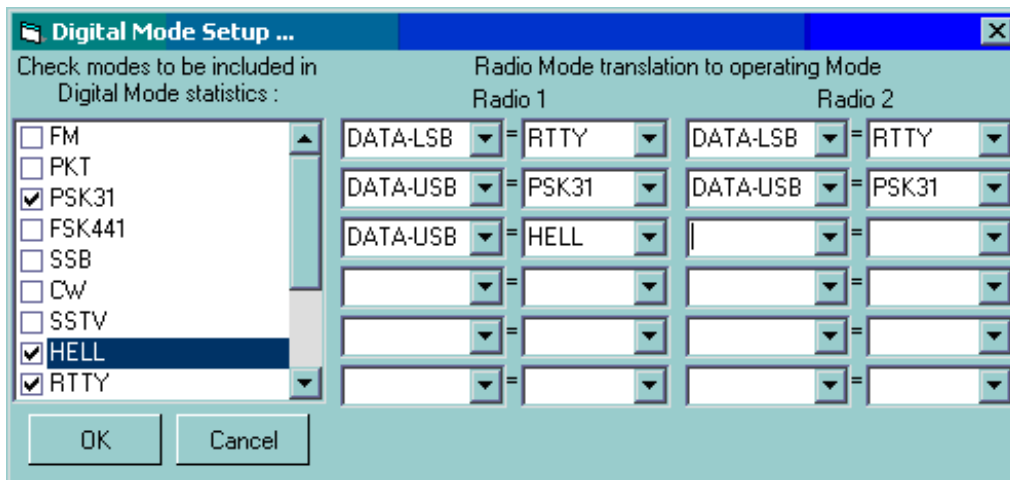
En adición, el campo SubMode también será rellenado con BPSK o QPSK cuando el modo esté puesto en PSKxx.

Configuración del Modo Digital

Si quieres operar en modos digitales, entonces hay dos opciones disponibles.

La primera de ellas es la opción de configurar qué modos serán añadidos colectivamente para diplomas bajo el logotipo digital. También está la opción de seleccionar qué modo deseas registrar en el libro de guardia Si tu has seleccionado la opción Mode from Radio descrita anteriormente.

Para poner una o ambas de ellas, usa la opción del menú Herramientas | Mantenimiento de bases de datos | Definir modos digitales para visualizar la siguiente ventana.



La agrupación de modos digitales es archivada simplemente seleccionando los modos deseados. Por favor observe que el orden y contenido de esta lista depende de la Tabla de Banda y Modo. Si el modo que necesitas incluir no aparece aquí, entonces es porque no está en tu Tabla de Banda y Modo y es necesario que esté.

La parte derecha de esta tabla está asociada con la opción Mode from Radio. Aquí uno puede efectivamente trasladar el modo actual de la radio al nombre del modo deseado para registrar. Por tanto si quieres usar el modo de la radio DATA-USB para tus contactos en PSK31, o tu solo operas SSTV mediante un modo de SSB, entonces este es el lugar para seleccionar lo que deseas. El modo de la radio a la izquierda; el modo registrado a la derecha.

3.2 Ventana de la Página del Libro de Guardia

B. Charles Sutton W1MCP

La Página del Libro de Guardia conserva toda la información perteneciente a tus QSO individuales.

Uno de los cambios más grandes en Logger32 es cómo maneja múltiples operadores. En anteriores versiones del Logger, si tú deseabas mantener logs separados para cada indicativo estabas requerido a tener múltiples logs. En Logger32, tú puedes seguir teniendo múltiples logs, pero puede que no lo encuentres necesario. El rastreo se basa en la configuración del indicativo del operador para los contactos individuales que ha escrito. Tú no necesitas cambiar el indicativo del operador con cada QSO que entres, sin embargo sí debes cambiarlo en el primer QSO que vayas a hacer con un indicativo diferente. Esto te permite mantener todo en un único log. Logger32 comprueba el operador de cada QSO para determinar si debe incluirse cuando se genere información de estadísticas e información de seguimiento de diplomas. Tú también puedes exportar el libro de guardia completo o una porción basada en un solo operador.

Para cambiar el indicativo del actual operador, pulsa el botón derecho del ratón en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia y selecciona Cambiar operador. Si prefieres usar diferentes logs, entonces tienes la opción de crear múltiples logs como en el Logger original. Desde el Menú Principal, selecciona **Archivo**, luego selecciona **Cambiar Log**. Aparecerá una ventana emergente solicitando información adicional. Tú debes proporcionar un nombre de fichero (que DEBE SER único), y la ruta donde deseas que se guarde el fichero. Después de cambiar de log, debes hacer un recálculo para reiniciar los archivos de estadísticas para que coincidan con el actual log. Puedes hacer un recálculo seleccionando Herramientas en el Menú Principal, luego **Mantenimiento de bases de datos**, y por último pincha en **Recalcular estadísticas**.

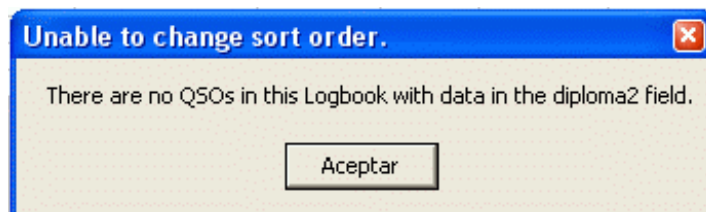
Si escogiste mantener múltiples archivos de log, puedes cambiar de libro de guardia seleccionando Archivo en el Menú Principal.

NOTA: Debido al modo de seguimiento y las estadísticas manejadas, tú solamente puedes tener una (1) instancia de un nombre de log por ordenador. Asegúrate que cada log tenga un nombre diferente.

Nota: Cuando veas tus Estadísticas de Diplomas, Logger32 trata esos campos como uno. Una Y en cualquiera de esos tres campos de QSL Recibida contarán ese QSO como contacto confirmado.

QSO	Fecha	UTC	QRA	Banda	QRG KHz	Modo	RST TX	RST RX	QSL S	QSL R
1985	11 jul 2004	10:57:14	EA2AHZ	10M	28041.00	CW	599	599	Y	Y
1986	11 jul 2004	11:03:04	F6GQO	10M	28036.00	CW	599	599	Y	N
1987	11 jul 2004	11:05:23	EA3PI	10M	28037.00	CW	599	599	Y	Y
1988	11 jul 2004	11:08:27	NL1AW	10M	28025.00	CW	599	599	Y	N
1989	11 jul 2004	11:09:59	N3AD	10M	28017.00	CW	599	599	Y	N
1990	11 jul 2004	11:18:21	CT1REP	10M	28487.00	SSB	59	59	Y	N
1991	11 jul 2004	11:29:54	PA6HQ	10M	28042.00	CW	599	599	Y	N
1992	11 jul 2004	11:39:38	B2JD	10M	28535.00	SSB	59	59	Y	Y
1993	11 jul 2004	11:46:46	K5ZD	10M	28043.00	CW	599	599	Y	N

La mayoría de las columnas del libro de guardia pueden ordenarse. Pulsando sobre la cabecera de una columna, Logger mostrará tus QSO ordenados de forma ascendente en esa columna. Cuando seleccionas una columna para ordenarla, la cabecera de esa columna se mostrará en rojo (p. ej. QSO# en la figura anterior). Además Logger 32 sólo mostrará los QSO que tengan datos en el campo ordenado. Por ejemplo, si ordenas por IOTA, entonces solamente los QSO que tengan entradas en IOTA serán mostrados. NOTA: si ordenases un campo que no contenga datos, Logger32 mostrará el siguiente error, cancelará la solicitud de ordenación, y te devolverá a la Página del Libro de Guardia.



Si eliges visualizar más campos de los que pueden verse en la ventana, verás una barra de desplazamiento en la parte baja de la ventana. Una vez que tu log excede el número de líneas que pueden ser visualizadas en la ventana, tú verás una barra de desplazamiento en la parte derecha de la ventana. Hay 6 botones en los que puedes pulsar. De arriba abajo son: ir al principio del libro de guardia, subir una página, subir una línea, bajar una línea, bajar una página, ir al final del libro de guardia (con la selección en la ventana, las teclas Re Pág y Av Pág también desplazarán el log una página). El orden que seleccionaste se mantendrá cuando te desplaces a través del libro de guardia.

Cambiar la apariencia de la rejilla del Libro de Guardia

Puedes cambiar la apariencia de la rejilla tal como se visualiza, cambiando la altura de la fila y ancho de la columna, alternar los colores de fondo de la rejilla y mucho más.

Por favor ve a la sección [Configuración de la Disposición de Rejilla](#) para completar detalles.

Poner hora de fin de QSO

Esta opción cambiará la hora de final del QSO remarcado para igualarla con la hora actual.

Modificar información de los QSO

Puedes cambiar fácilmente los datos en cualquier celda pulsando el botón izquierdo del ratón y luego escribe la información correcta.

Cuando introducimos un QSO desde la Ventana de Entrada del Libro de Guardia, ó desde la ventana de Añadir QSO, el campo modo está limitado a aquellos modos definidos en la tabla del plan de bandas. Sin embargo, ahora puedes cambiar el campo modo de cualquier QSO en la Página del Libro de Guardia, haciendo clic con el botón izquierdo del ratón en el campo modo y cambiando el texto por cualquier modo válido de ADIF.

Opciones del Libro de Registro – Haciendo clic en cualquier parte del Logbook para visualizar el siguiente menú:

Nota: Estos cambios se aplican sólo en la página del libro de guardia

QSO	FECHA	HORA	INDICATIVO	DXCC	MODO	BANDA	FRE
27220	19 may 09	15:44	DJ2IS	Federal Republic of	SSB	6M	501
27221	19 may			Republic of	SSB	6M	501
27222	19 may			Republic of	SSB	6M	501
27223	19 may			Republic of	SSB	6M	501
27224	19 may				SSB	6M	501
27225	19 may			Republic of	SSB	6M	501
27226	19 may			Republic of	SSB	6M	501
27227	19 may				SSB	6M	501
27228	19 may				SSB	6M	501
27229	19 may				SSB	6M	501
27230	19 may			Republic of	SSB	6M	501
27231	19 may				SSB	6M	501
27232	19 may				SSB	6M	501
27233	19 may			Republic of	SSB	6M	501
27234	19 may				SSB	6M	501
27235	19 may				SSB	6M	501
27236	19 may			Republic of	SSB	6M	501
27237	19 may			nds	SSB	6M	501
27238	19 may			Republic of	SSB	6M	501
27239	19 may			Republic of	SSB	6M	501
27240	19 may			nds	SSB	6M	501
27241	19 may			nds	SSB	6M	501
27242	19 may				SSB	6M	501
27243	19 may				SSB	6M	501
27244	19 may				SSB	6M	501
27245	19 may				SSB	6M	501
27246	19 may			Republic of	SSB	6M	501
27247	19 may				SSB	10M	284
27248	19 may				SSB	10M	285
27249	19 may			on Island	CW	15M	210
27250	19 may			ussia	CW	15M	210
27251	19 may				CW	20M	101
27252	19 may						1
27253	19 may	06 23:04	KP3I	Puerto			0
27254	20 may	08 18:39	PY5HOT	Brazil			4
27255	21 may	08 14:31	SV3DCX	Greece			0

Poner hora de final de QSO

Añadir QSO

Borrar QSO

Buscar QSO

Enviar eQSL

Enviar QSL a LOTW

Enviar QSL en Papel

✓ Enviada eQSL

✓ Enviada QSL a LoTW

Enviada QSL en Papel

Recibida eQSL

Recibida QSL de LoTW

Recibida QSL en Papel

eQSL Verificada

LoTW QSL Verificada

QSL en papel Verificada

Editar NOTAS

Editar Info de QSL

Editar Info de Entidad

Editar info de subdivisión Admin.

Seleccionar

Disposición de rejilla

Color texto celda (editar)

Color fondo celda (editar)

Para añadir un QSO, pulsa con el botón derecho del ratón en cualquier parte de la Ventana de la Página del Libro de Guardia y selecciona Añadir QSO. Aparecerá una ventana como esta:

Navegación: Usa el Tabulador para desplazarte entre los campos principales, usa CTRL+TAB o tus teclas de flechas para moverte entre las secciones de un campo. Usa tus teclas de flechas subir y bajar para desplazarte verticalmente en cualquier campo con una lista (como Band).

Campo Date: Este campo tomará por defecto la fecha actual. Tú puedes cambiar la fecha seleccionando cualquiera de las tres secciones (día, mes o año) e incrementar o decrementar los campos utilizando las teclas + y - de teclado numérico o usando las teclas de flechas subir y bajar. También puedes seleccionar la fecha cliqueando en la flecha que hay a la derecha de la fecha y accediendo al calendario.

Campo Time: Este campo funciona de manera similar al campo Date.

Band y Mode: Cuando insertes datos aquí, notarás que la frecuencia cambiará aproximadamente a la mitad de la sección de la banda. La frecuencia puede cambiarse manualmente. Si entras un modo que tiene un submodo asociado (como [SSTV](#)), el campo submodo se pondrá visible a la derecha del campo End Time.

NOTA: Cuando introducimos el modo, la lista desplegable está rellena con todos los modos válidos ADIF, ya no estás restringido a los modos definidos en la tabla del Plan de Bandas.

Campos Address & Select [ADIF](#) Estos dos campos operan juntos. Cuando cambias el campo Select [ADIF](#) el nombre en el campo de la izquierda cambiará para coincidir con tu selección. Esto permite que accedas a cada campo en tu libro de guardia. Conforme cambias los campos, cualquier dato insertado en un campo anterior es retenido y será añadido a tu entrada de QSO.

Diversos campos están engomados y se recuerda el último dato insertado. Esto puede hacer mucho más sencillo el añadir varios QSO, especialmente si hay varios en el mismo día o banda.

Poniendo una selección en QSL Sent o QSL Rcvd se actualizarán los correspondientes campos [ADIF](#).

Poniendo una selección en Flag QSO to send QSL, [eQSL](#) o [LoTW](#) señalarás los QSO para ser incluidos en tu próxima exportación del log.

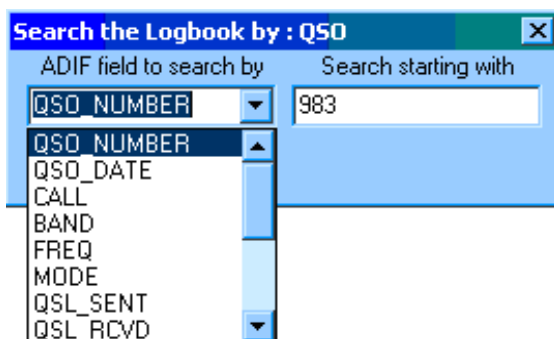
El botón Clear borrará cualquier dato de los campos no engomados.

La ventana Exit cerrará manualmente la ventana Add QSO. Si hubiese algún dato en los campos, no se guardarán.

Si intentas insertar un QSO con la misma hora que otro QSO que haya en tu libro de guardia aparecerá una ventana emergente alertándote (pulsas OK) que cambies la hora o también verás aparecer un botón rojo etiquetado increment time a la derecha del botón Clear. Pulsando sobre él incrementarás la hora y guardarás el QSO.

Para borrar un QSO, pulsa con el botón derecho del ratón en la fila apropiada y selecciona Borrar QSO. Aparecerá una ventana emergente de confirmación. Deberás pulsar en SI para borrar el QSO o pulsar en NO si lo hiciste por error.

Para buscar un QSO, pulsa con el botón derecho del ratón en cualquier parte de la página del Libro de Guardia y selecciona Buscar QSO. Se abrirá una ventana emergente y podrás seleccionar entre muchos campos para conducir tu búsqueda, algunos se muestran aquí:



Dependiendo del campo en el que desees buscar, la página del libro de guardia reaccionará de forma distinta. Por ejemplo, si desees buscar por un número de QSO que comience con 983 como en la imagen anterior, el log se ordenará por número de QSO y se posicionará entonces en el QSO #983. Una cosa a tener en cuenta es que cuando se ordena, sólo los QSO donde coincidan los datos aparecerán en el log. Por ejemplo, si ordenas por IOTA empezando con NA-001, el log ordenará primero por IOTA, se posicionará en NA-001 y sólo los QSO que tengan entrada IOTA se mostrarán en el log. Otra cosa a observar, una vez que has seleccionado tu criterio de búsqueda, puede mover la ventana de Búsqueda en el Libro de Guardia fuera de la zona donde estás trabajando con el log. Una vez que cierras la ventana Búsqueda en el Libro de Guardia, el log volverá al estado en que estaba antes de que invocases la búsqueda.

Nota: Las siguientes tres opciones se usan para marcar registros de QSO

Enviar eQSL Esta opción marcará el QSO para que sea incluido con la siguiente exportación de eQSL.

Enviar LoTW Esta opción marcará el QSO para que sea incluido con la siguiente exportación de LoTW.

Enviar QSL en papel Esta opción marcará el QSO para que sea incluido con la siguiente exportación de QSL.

Nota: Las siguientes seis opciones están diseñadas para marcar el status de los registros de QSO (Puedes configurar diferentes colores de realce para visualizar y ayudar a la identificación del estado de un QSO. Colores de realce incluyen Trabajado, Confirmado, QSL enviada, QSL marcada para imprimir. Para más información consulta el [Menú de Configuración](#).

Enviada eQSL : Haciendo clic en esta opción, se ajustará el campo de eQSL enviada a SI –Yes

Enviada a LoTW: Haciendo clic en esta opción, se ajustará el campo de LoTW enviada a SI –Yes

Enviada QSL en papel: Haciendo clic en esta opción, se ajustará el campo de QSL enviada a SI –Yes y también se añade al campo de QSL Sent Date la fecha de envío de QSL.

Recibida eQSL: Haciendo clic en esta opción, se ajustará el campo de eQSL recibida a SI –Yes

Recibida QSL en LoTW : Haciendo clic en esta opción, se ajustará el campo de QSL en LoTW recibida a SI –Yes

Recibida QSL en papel: Haciendo clic en esta opción, se ajustará el campo de QSL recibida a SI –Yes y también se añade al campo de QSL Received Date la fecha de recepción de la QSL.

Nota: Las siguientes tres opciones se usan para marcar registros de QSOs cuyas Confirmaciones de QSLs / LoTW / eQSL previamente recibidas se han Verificado (Acreditado) para algún diploma. Es muy importante usar esta marca para un único diploma.

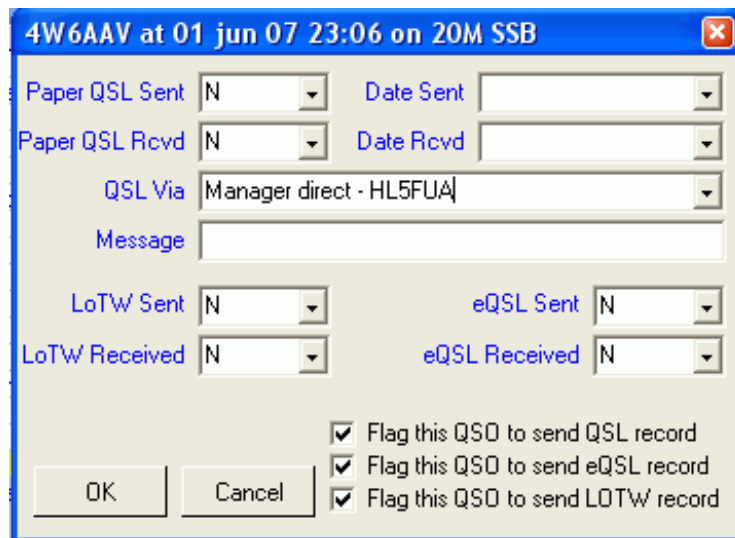
eQSL verificada: Haciendo clic en esta opción, se ajustará el campo de eQSL QSL verificada a V

LoTW QSL verificada: Haciendo clic en esta opción, se ajustará el campo de LoTW QSL verificada a V

QSL en papel verificada: Haciendo clic en esta opción, se ajustará el campo de QSL verificada a V

Editar Notas: Cualquier nota asociada con el indicativo será mostrada con los datos del QSO. Para introducir una nota para un QSO en particular escribe la información en la caja de texto y pulsa en aplicar "Apply".

Editar Info de QSL: Al pulsar esta opción una ventana pop-up como esta aparecerá:



Puedes cambiar los datos mostrados, añadir el QSL manager (o bureau) o añadir un mensaje para la QSL. El campo Message aparecerá en el campo [ADIF](#) como QSL_Message. Muchos programas de impresión de QSL imprimirán cualquier dato contenido en este campo en tu tarjeta QSL o etiqueta.

El campo de QSL Vía permite varias opciones. Puedes introducir manualmente datos en el campo, seleccionar una opción desde la caja del menú desplegable, o una combinación de ambos. Por ejemplo, podrías seleccionar "Manager direct ---" desde la caja desplegable y después escribir el INDICATIVO.

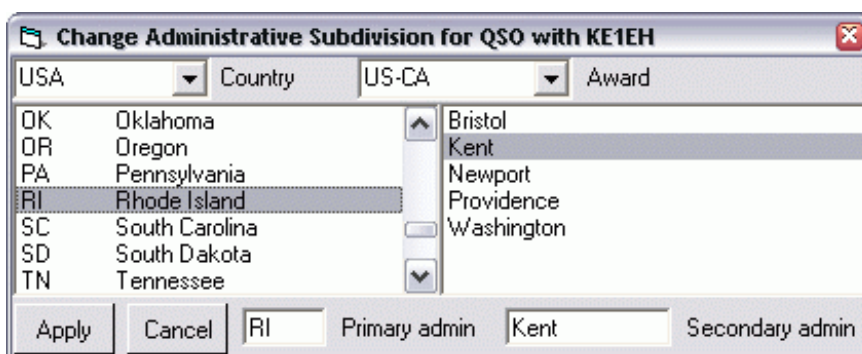
La caja desplegable de QSL Via incluye las siguientes opciones:

- Bureau
- Direct
- Manager direct –
- Manager by bureau –
- QSL service –
- eMail request
- Auto QSL

Editar Info de Entidad: Esta opción muestra una ventana como la que se ve seguidamente, y todo lo que has de hacer es seleccionar la Entidad/País real para ese QSO.



Editar Info de SubDivisión Administrativa: Esta opción muestra una ventana como la que se ve seguidamente, y todo lo que has de hacer es escoger una Subdivisión Administrativa diferente para el QSO en particular



Selección: Disposición de rejilla: Te permite cambiar los Nombres de Cabecera de Columna, la justificación y el orden de las columnas en el que serán presentadas. Por favor, consulta la sección [Configuración de la Disposición de Rejilla](#) para mayor detalle.

Selección: Color texto celda (editar) y Color fondo celda (editar) podrás cambiar el color de la celda que quieras editar.

Nota: Observa el QSO #2525, el color del texto está en rojo y el fondo de la celda ha cambiado a azul claro.

Borrando viejos o innecesarios Libros de Guardia: Si tienes algún viejo o innecesario libro de guardia que desees borrar, primero has de abrir Logger32 y después abrir el libro de guardia que desees mantener, finalmente cierra Logger32. Abre MI PC y busca el directorio del Logger32. Borra manualmente los cuatro ficheros asociados con el libro de guardia que desees borrar. Los cuatro ficheros tienen las extensiones .isd, .isf, .isl y .ism. Por favor observa que si cierras Logger32 con el libro de guardia que desees borrar en el estado activo o abierto, Logger32 recreará ese libro de guardia la próxima vez que inicies el programa.

Abajo hay una tabla con los campos ADIF usados en tu Libro de Guardia, junto al tipo de dato, descripción del campo y cualquier característica especial con el Logger32.

Definición de Campos

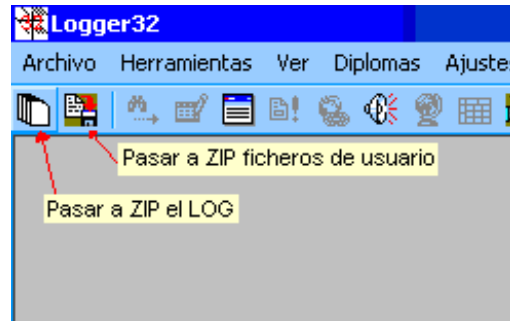
Nombre	Tipo	Enumeración	Comentario
A_INDEX	N		Índice geomagnético A en el momento del QSO
ADDRESS	M		la dirección de correo de la estación contactada
ARRL_SECT	E	Sección ARRL	Sección ARRL de la estación contactada
BAND	E	Banda	Banda del QSO
BAND_RX	E		QSO en Split de frecuencia, banda de recepción de la estación contactada
CALL	S		Indicativo de la estación contactada
CNTY	E	Función de estado	Subdivisión Administrativa de la estación contactada (ej. Condados USA, JCC, JCG, DOK) en el formato especificado
COMMENT	S		Campo comentario para el QSO
CONT	E	NA, SA, EU, AF, OC, AS, AN	Continente de la estación contactada
CONTEST_ID	S		Identificación del Concurso
CQZ	N		Zona CQ de la estación contactada
DISTANCE	N		Distancia en Km. que separa la estación del Log con la estación contactada.
DXCC	E	DXCC	Código del país de la estación contactada
FREQ	N		Frecuencia del QSO en Megahercios
FREQ_RX	N		En QSO en split, tu frecuencia de recepción en megaciclos de la estación conectada.
GRIDSQUARE	S		Cuadrícula Mainhead de la estación contactada. QTH_Locator.
IOTA	S		Designador IOTA de la estación contactada, en formato CC-XXX, donde CC es referencia del continente {NA, SA, EU , AF, OC, AS, AN} XXX designa la Isla , donde 0 <= XXX ,<= 999 [usa ceros rayados]
ITUZ	N		Zona ITU de la estación contactada
K_INDEX	C		Índice geomagnético K en el momento del QSO
MODE	E	Modo	Modo del QSO
NAME	S		Nombre del operador de la estación contactada
NOTES	M		Notas del QSO
OPERATOR	S		Indicativo de quien usa el Log
PFX	S		Prefijo WPX de la estación contactada
PROP_MODE	E	Propagación	Modo de propagación del QSO

3.3 Copias de Seguridad de Ficheros y Bases de Datos del Logger32

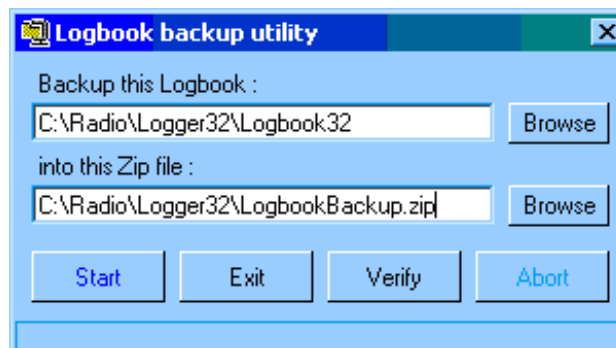
B. Charles Sutton W1MCP y Geoff Anderson G3NPA

Se recomienda **ENORMEMENTE** que hagas una copia de seguridad de tus archivos a menudo.

Hay dos opciones diferentes de hacer copias de seguridad con Logger32, comprimir el Libro de Guardia y comprimir los Ficheros de Usuario, ambas son accesibles desde la barra de herramientas principal.



1. **Comprimir el Libro de Guardia** Esta opción comprimirá tus archivos del libro de guardia en el popular formato PKZip. Únicamente se puede hacer una copia de seguridad de un libro de guardia a la vez. Si tienes varios libros de guardia tú necesitarás realizar esta acción una vez por cada libro de guardia. Pulsando en este icono te aparecerá el siguiente menú:



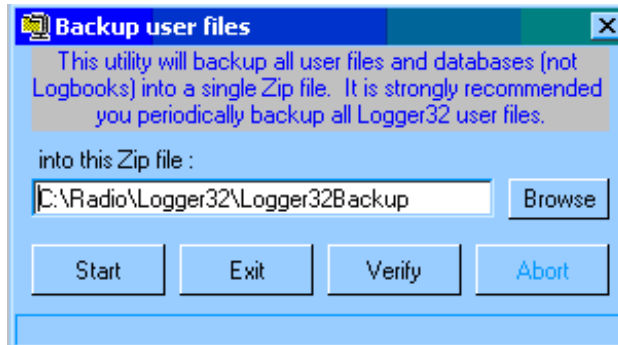
En la primera línea, escribe la ruta y nombre del libro de guardia al que deseas hacer una copia de seguridad (sin la extensión .ISD) o usa el botón Browse para localizarlo. **OBSERVA** que si no renombraste tu libro de guardia entonces tendrá el nombre por defecto Logbook32.isd.

En la segunda línea, escribe la ruta y nombre del archivo ZIP que deseas crear. **NOTA:** Si tú seleccionas la unidad A:, Logger32 automáticamente utilizará múltiples disquetes si fuese necesario.

Pulsa Start para comenzar la copia de seguridad, Exit para salir de la ventana (sin hacer la copia de seguridad de tu libro), Verify para chequear que el archivo creado está libre de errores y Abort para abortar la copia de seguridad en progreso.

La parte inferior de la pantalla mostrará el estado de la copia de seguridad y las instrucciones necesarias.

2. **Comprimir Ficheros de Usuario** Esta opción comprimirá tus Ficheros de Usuario en el popular formato PKZip. Los Ficheros de Usuario incluyen todos los archivos que no sean archivos del libro de guardia y que hayas tenido que modificar mientras usas Logger32. Ejemplos incluidos: todos los ficheros .ini conteniendo tu configuración preferida, base de datos de países (y archivos de soporte), base de datos IOTA, etc. El número de ficheros copiados durante esta operación dependerá de cómo uses Logger32. Como ejemplo, mi versión actual contiene 32 ficheros.



En la primera línea, indica la ruta y nombre del fichero ZIP que deseas crear. **NOTA:** Si seleccionas la unidad A:, Logger32 automáticamente utilizará múltiples disquetes si fuese necesario.

Pulsa Start para comenzar la copia de seguridad, Exit para salir de la ventana (sin hacer la copia de seguridad de tus archivos), Verify para chequear que el archivo creado está libre de errores y Abort para abortar la copia de seguridad en progreso.

La parte inferior de la pantalla mostrará el estado de la copia de seguridad y las instrucciones necesarias.

3. Hazlo tú mismo Tú puedes también copiar completamente tu directorio del Logger32 en otra unidad, ordenador en red o hacer una copia en CD.

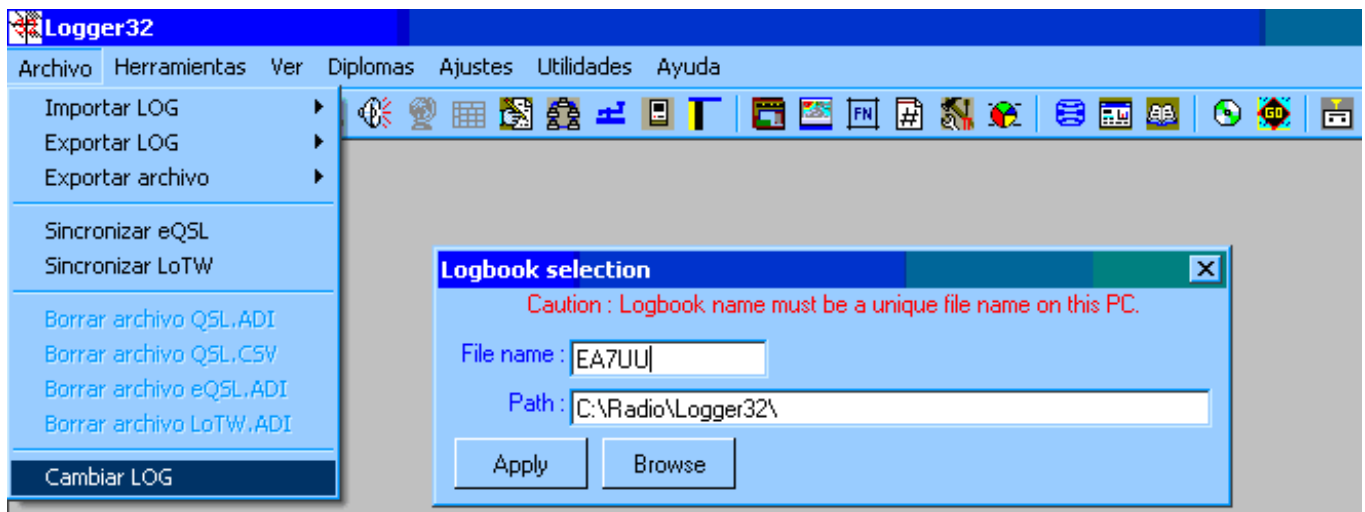
Logger32 no almacena ninguna configuración en el registro de Windows.

RESTAURAR TUS ARCHIVOS Si necesitas restaurar tus copias de seguridad, necesitarás un programa como Winzip o PKUnzip, o cualquier otro programa que sea capaz de leer un fichero ZIP. Simplemente descomprime los ficheros de nuevo en el directorio del Logger32.

3.4 Cambiando de Libro de Guardia

Geoff Anderson G3NPA

Al igual que se tiene la capacidad de usar un log para múltiples usuarios, Logger32 también soporta múltiples logs. Utilizando el menú **Archivo | Cambiar LOG**, pueden ser incluidos logs adicionales



Usando el botón Browse permite al usuario cambiar de libro de guardia. El fichero del log DEBE tener el nombre xxxx.ISD [Por favor observa que los ficheros Country, IOTA32, County y Alias.ISD NO SON ficheros de libros de guardia estos son ficheros de bases de datos usados por Logger32]

Para crear un nuevo fichero de libro de guardia, ve a **Archivo | Cambiar LOG** y escribe el nombre del fichero a crear. En el caso mostrado antes, el nombre del fichero será EA7UU.ISD. Pulsa el botón Apply y después escribe el indicativo que desees usar como Operador. Una vez Aplicado el nuevo log estará disponible. Si esto es un nuevo log,

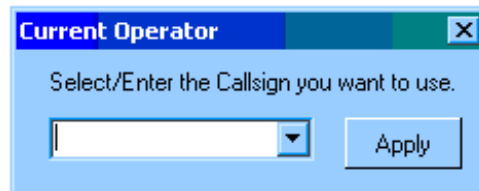
entonces la ventana página del libro de guardia estará vacía y deberás importar un archivo ADIF adecuado o simplemente empieza a usarlo.

Esta facilidad es muy útil si deseas mantener logs separados para concursos. Esto tiene la ventaja de que las estadísticas producidas durante el concurso SÓLO se aplicarán a ese concurso aunque el operador sea el mismo en otros logs.

3.5 Cambiando de Operador

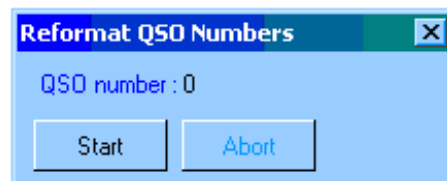
Geoff Anderson G3NPA

Si pulsas el botón derecho del ratón en la [Ventana de Entrada del Libro de Guardia](#) y seleccionas Cambiar operador en el menú emergente, se abrirá la ventana de diálogo del Operador Actual. Simplemente inserta un nuevo [indicativo](#) en la caja de edición, o usando la flecha hacia abajo, selecciona un [indicativo](#) previamente insertado y presiona en el botón Apply.



3.6 Renumerar QSO

Hew Lines VA3HU



Selecciona esto en el menú Herramientas | Mantenimiento de bases de datos para renumerar los QSO de tu libro de guardia. Si has insertado a mano algún QSO en tu libro de guardia con fechas y/o horas en el pasado, si has ordenado por fecha, la visualización mostrará los números de QSO sin una secuencia. Esta función renumerará tus QSO en el orden correcto.


3.7 Ventana de Notas y Comentarios

Geoff Anderson G3NPA

En Logger32 hay dos columnas en el log en las que se puede almacenar información adicional relacionada con un QSO. Una es conocida como Comentarios y la otra como Notas. Hay una ligera diferencia en la manera de trabajo de esas dos funciones y una diferencia considerable en el modo que se visualiza la información. En suma, el uso de Comentario es rápido y sencillo de usar, pero no es tan fácil recuperar la información, mientras que el uso de Notas sin embargo consume un poco más de tiempo, pero la presentación de la información se realiza en base al indicativo. De hecho se pueden utilizar uno o ambos métodos.

Comentarios

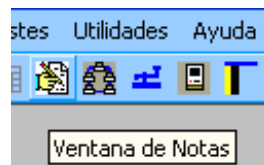
Los comentarios se insertan en el libro de guardia a través del campo Cmnt en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia. Presiona con el ratón sobre el botón que se muestra abajo para cambiar de campo hasta que aparezca el título Cmnt a la izquierda del panel de entrada. Usa la tecla TAB para situar el cursor en este panel y escribe el texto deseado. Si necesitas volver a otro campo para insertar otro dato usa nuevamente la tecla TAB. Cualquier cosa escrita aquí será almacenada en el campo Comentario en el libro de guardia continuando con la entrada de todos los datos tras presionar la tecla <Return>.

El botón  causará que los campos en esta línea comunten entre Comentario, QTH y Dirección.

Para ver cualquier comentario tendrás que asegurarte que la columna Comments en el libro de guardia esté visible (ver Configurar la Distribución de la Rejilla) y tendrás que desplazarte a través del libro de guardia.

Notas

Las notas se insertan en el libro de guardia a través de la ventana Notas. Esta ventana se abre pulsando en el icono Notas en la barra de herramientas.

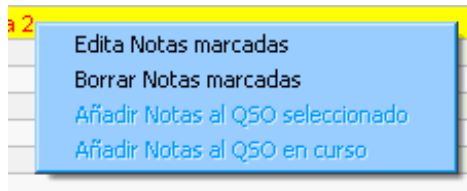


Si no hay escrito ningún indicativo en la ventana de Entrada del Libro de Guardia o el indicativo particular no tiene ninguna nota asociada a él la tabla estará en blanco. Si se insertó un indicativo en la ventana de entrada del libro de guardia y hay notas asociadas en alguna parte del libro de guardia, la tabla mostrará los detalles apropiados como se muestra en el ejemplo siguiente.

Date	Note
27 sep 2003	Prueba 1
26 sep 2004	Prueba 2
24 sep 2005	Eugenio. Va lentísimo, se nota que le falla la trócola madre al manipulador de palas que usa.

Si pulsas el botón izquierdo del ratón en cualquier parte de la tabla de notas, se resaltará así como en el correspondiente contacto del libro de guardia.

Para escribir una nota debes tener visible la ventana de Notas y haber insertado un indicativo en la ventana de entrada del libro de guardia. Pulsa el botón derecho del ratón en la ventana Notas y aparecerá un menú como el siguiente:–



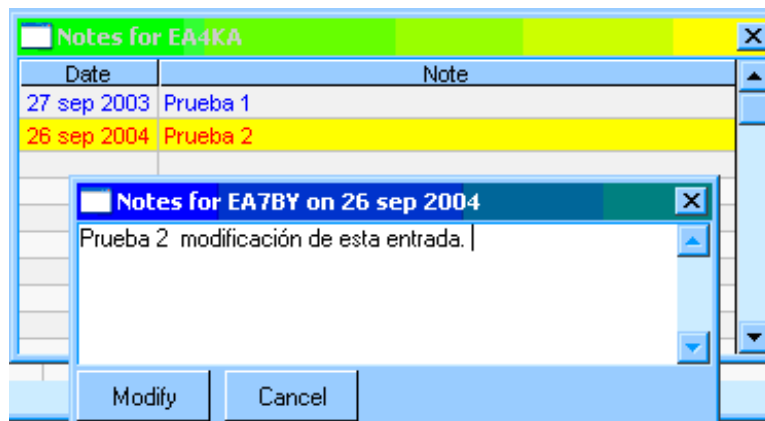
(Alguna de las opciones puede que estén deshabilitadas)

Si vas a añadir una nota, pulsa en Añadir Notas al QSO en curso y escribe tu texto en la pequeña ventana que aparecerá. Una vez que completes esta tarea, salte de la ventana de texto y vuelve el foco nuevamente a la Ventana de Entrada del Libro de Guardia. Tú puedes continuar insertando más adelante cualquier dato del QSO si lo deseas antes de grabar toda la información usando la tecla <Return>.

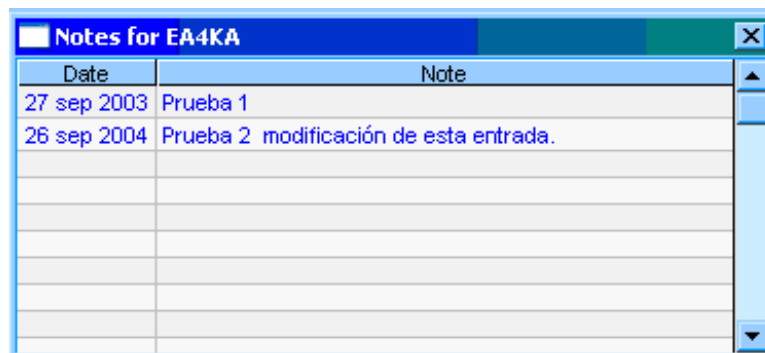
También puedes borrar una nota de la ventana Notas.

La utilidad de Mostrar Notas bajo Vista es un poco de los restos del desarrollo y sin embargo funciona, no dará ninguna información futura. Por favor date cuenta que NO es una utilidad de edición para las notas distinta a la que se hace por sí misma en el libro de guardia.

Puedes modificar una nota previa si lo deseas. Pulsa con el botón derecho del ratón en la nota en cuestión y selecciona Edita Notas Marcadas. Esto abrirá una nueva ventana conteniendo la nota original. Ahora puedes escribir cualquier texto adicional o modificar el existente.



Finaliza la sesión pulsando sobre el botón Modify.



3.8 Importar Logs

B. Charles Sutton W1MCP

Para instrucciones específicas en la transferencia de tus logs de Logger16 a Logger32, por favor refiérete al tópico de ayuda: Transferir Logs de Logger16 y Otros Programas.

Logger32 acepta una forma de insertar un fichero conocido como ADIF. Logger32 sigue los estándares ADIF e

importará aquellos ficheros que sigan los estándares. Hay algunos programas que no siguen los estándares y entonces tú tendrás que hacer antes modificaciones para que sean correctamente importados al Logger32. Logger32 identificará cualquier QSO que no esté formateado correctamente e identificará el problema.

Aquí hay un pequeño ejemplo de un fichero ADIF:

```
<CALL:5>KE1EH <QSO_DATE:8:D>20000402 <TIME_ON:6>000016 <MODE:3>SSB <BAND:3>10M  
<RST_SENT:2>59 <EOR>
```

Aunque hay otros campos que pueden incluirse en un registro ADIF, esto te dará una idea de a qué debería parecerse el fichero.

Uno de los campos ADIF es el campo operator. Este campo se usa para identificar el indicativo del operador que realiza el QSO. Tú puedes usar este campo para llevar un seguimiento de los diferentes indicativos que hayas podido tener. Si deseas usar este modo de seguimiento te será más fácil que si tienes un log ADIF para cada indicativo. Logger32 te permitirá visualizar los datos del QSO y las estadísticas basadas en un operador en concreto, o de todos los operadores.

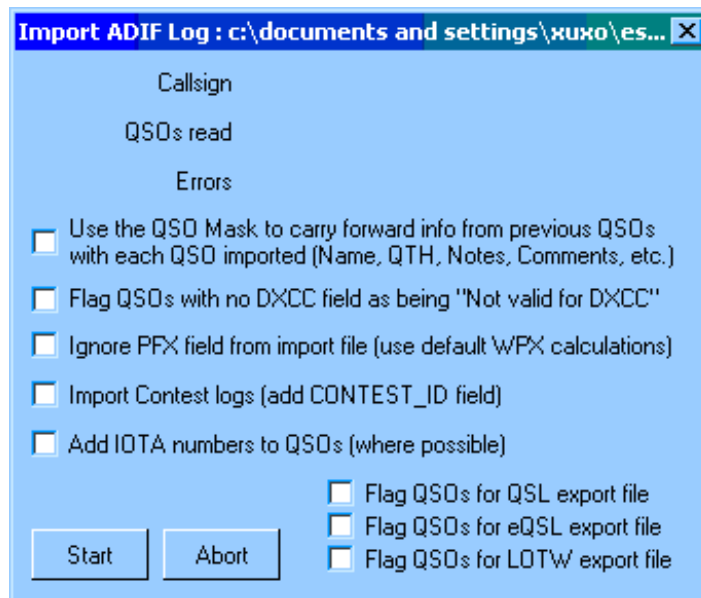
Antes de importar tu log en ADIF, asegúrate que la Ventana de Entrada del Libro de Guardia muestre el Indicativo correcto del operador, si no fuese así, cámbialo en concordancia. Mientras importas tus logs, Logger32 buscará por el campo operator y lo aplicará a cada QSO, si el campo no está presente en tu fichero ADIF, Logger32 usará el operador que esté actualmente en uso. Antes de que comience la importación, una ventana de diálogo emergente te recordará esto y mostrará el indicativo actual del operador que se utilizará por defecto.

Desde la barra de herramientas principal, selecciona el menú Archivo, luego la opción Importar Log, y por último Archivo ADIF (.adi)



Logger32 te preguntará por el fichero que deseas importar. (NOTA: Logger32 sólo mostrará los ficheros con extensión ADI). Selecciona el fichero que deseas importar y pulsa en el botón ABRIR.

Una ventana emergente te proporcionará algunas opciones en este momento:



Opciones de Importación:

Use the QSO Mask to carry forward info from previous QSOs Si seleccionas esta opción, la información que hayas entrado en el primer QSO con un indicativo, se copiará a los restantes QSO almacenados durante la importación.

Flag QSOs with no DXCC field as being Not valid for DXCC Esta opción es principalmente para usarse cuando inicialmente importamos logs al Logger32 desde otros programas de login que usan el campo DXCC 000 para indicar que el QSO no es válido para el DXCC. Normalmente la importación de logs de concursos no fijan el campo DXCC, y para aquellos logs, esta opción debería estar Deseleccionada. Cuando Logger32 encuentra esos registros los añadirá al libro de guardia con el DXCC puesto a 0 y también antepondrá ** antes del indicativo (por ejemplo **CA1LL). Los dos asteriscos precediendo el indicativo le dice a Logger32 que este QSO no es aceptado para el DXCC y no se incluirá en las estadísticas del Diploma DXCC.

Ignore PFX field from import file (use default WPX calculations) Si seleccionas esta opción, Logger32 ignorará cualquier dato en el campo ADIF PFX y calculará su propio dato PFX. Esta opción fue añadida para corregir muchos campos ADIF que pueblan incorrectamente el campo PFX con el prefijo del indicativo en vez del prefijo WPX.

Import Contest Logs (add Contest_ID field) Seleccionando esta opción, Logger32 te preguntará por el nombre del concurso y añadirá ese dato al campo ADIF Contest_ID. Esta opción es muy útil en caso de que importes muchos registros de un log de concursos y tú no desees tener que añadir manualmente el Contest_ID a cada registro.

Flag QSOs to QSL: Pulsando aquí señalarás cada QSO importado para ser incluido con la exportación de QSL.

Flag QSOs to eQSL: Pulsando aquí señalarás cada QSO importado para ser incluido con la exportación de eQSL.

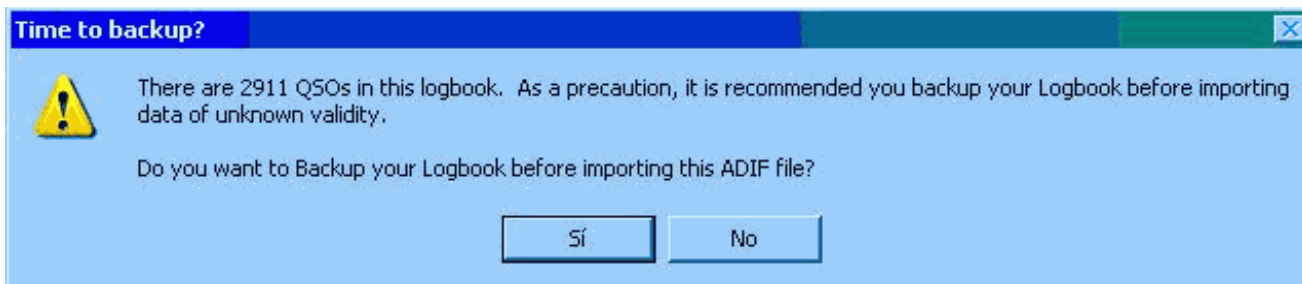
Flag QSOs to LOTW: Pulsando aquí señalarás cada QSO importado para ser incluido con la exportación de LOTW.

Se incluye más información sobre estas tres exportaciones en el tópico de ayuda Exportar Ficheros.

Start Button: Pulsando este botón comenzará la importación.

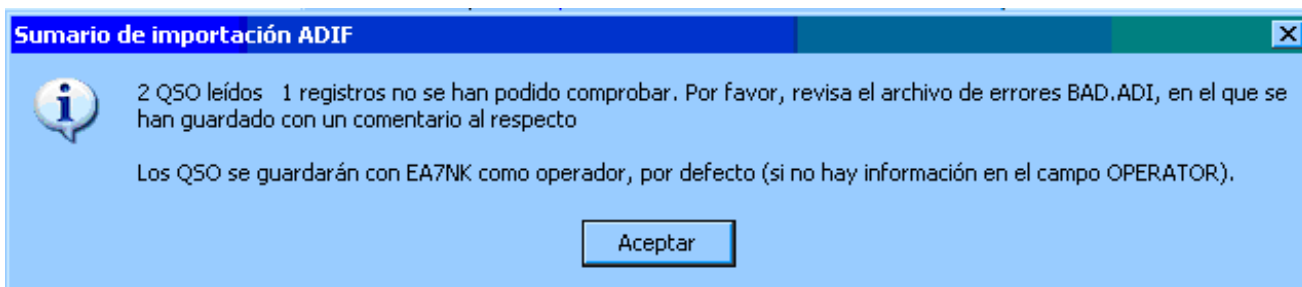
Stop Button: Pulsando este botón se detendrá la importación. (NOTA: Cualquier QSO que haya sido añadido antes de pulsar el botón Stop permanecerá en el libro de guardia).

NOTA: Previamente a la carga del fichero ADIF Logger32 mostrará la siguiente advertencia:



Varios usuarios han experimentado dificultad con el Libro de Guardia después de importar datos que pudieran no estar conformes a las especificaciones ADIF. Es una MUY BUENA IDEA hacer una copia de seguridad de tu log antes de importar CUALQUIER dato.

Después de que Logger32 haya completado la importación se abrirá otra ventana emergente mostrando el total de los QSO importados y los errores encontrados.



En este ejemplo, puedes ver que se encontró un QSO erróneo y no se pudo importar. Logger32 generará un fichero llamado BAD.ADI. Deberás abrirlo con un editor de texto (como el bloc de notas) y hacer las correcciones necesarias, guardar el fichero con un nombre diferente y luego importar el nuevo fichero .ADI creado. Aquí tienes un ejemplo del error reportado:

Error in the <QSO_DATE:x> field

```
<CALL:5>CA1LL <QSO_DATE:8:D>04052002 <TIME_ON:6>230814 <MODE:3>SSB <EOR>
```

El estándar ADIF requiere que la fecha esté en formato YYYYMMDD, y como puedes ver, este registro no lo cumple.

3.9 Exportar Logs

B. Charles Sutton W1MCP

Logger32 te da la opción de exportar tus logs en dos formatos distintos:

Para exportar tu log:

Desde la barra de herramientas principal, selecciona Archivo, luego Exportar LOG, y finalmente escoge el formato de salida.



Logger32 te preguntará por el nombre del fichero que deseas exportar así como los registros del QSO. Puedes escoger un fichero existente (haciendo esto sobrescribirás los datos del fichero), o puedes crear un nuevo fichero.

Export Latitude/Longitude: Con esta opción marcada, Logger32 exportará los valores de Longitud y latitud para cada registro usando los campos <APP_LOGGER32_LAT:x> y <APP_LOGGER32_LNG:x>

Cambios en el campo COUNTRY en L32 versión 3.x y superiores: Antes de la adopción de ADIF v2, cuando solicitabas a Logger32 para exportar el nombre completo del país, Logger32 añadía un campo adicional llamado APP_LOGGER32_COUNTRY. ADIF versión 2 ahora permite el nombre completo del país en el campo "COUNTRY", y Logger32 ahora exporta el nombre completo a este campo. Por favor ten presente que si tú tienes otro software, como un programa para impresión del log, este puede estar esperando encontrar el campo APP_LOGGER32_COUNTRY, con lo que deberás cambiarlo por COUNTRY.

Cambios en el campo CNTY en L32 versión 3.x y superiores: Logger32 permite al usuario una flexibilidad considerable en el uso/definición de las subdivisiones Administrativas Principal/Secundaria. Para la compatibilidad ADIF 2.x, la exportación/importación del campo ADIF CNTY será aplicada a los países que tienen definida la subdivisión Admin. Secundaria ADIF. Mientras que los países que no la tengan definida serán exportados/importados como APP_LOGGER32_CNTY.

Cambios en el campo STATE en L32 versión 3.x y superiores: El campo STATE que está definido por (subdivisión Admin. Principal) ADIF son exportados/importados como <STATE:x> otros son exportados/importados como APP_LOGGER32_STATE:x>

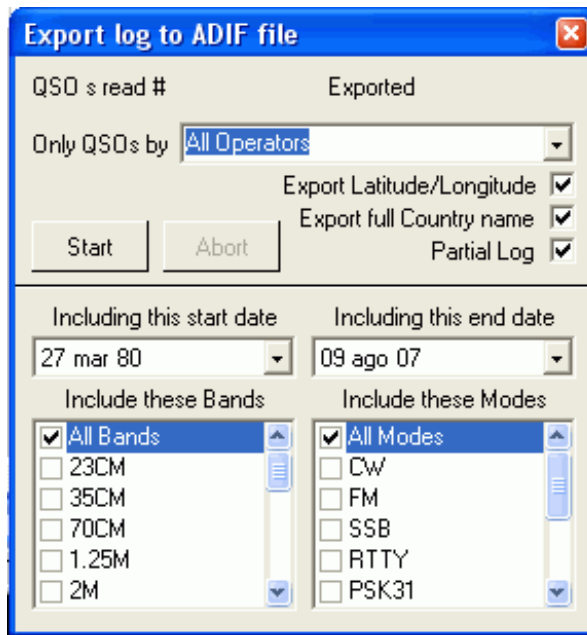
Formatos de Salida

1. ADIF

Logger32 sigue todos los estándares para exportar ficheros ADIF, aquí tienes un ejemplo de una parte de un apunte en ADIF:

```
<CALL:5>KE1EH <QSO_DATE:8:D>20000402 <TIME_ON:6>000016 <MODE:3>SSB <BAND:3>10M
<RST_SENT:2>59 <EOR>
```

Después de seleccionar el formato ADIF, se abrirá una ventana emergente con opciones adicionales.



Selecciona el operador adecuado para el que deseas exportar los QSO registrados, o selecciona All Operators.

Export Latitude/Longitude: Al seleccionar esta opción Logger32 exportará dos campos adicionales (APP_LOGGER32_LAT y APP_LOGGER32_LNG) con las coordenadas del país.

Export full Country name: Si seleccionas esta opción Logger32 exportará un campo adicional (COUNTRY) con el nombre completo del país.

Partial Log: Seleccionando esta opción tendrás algunas opciones más para escoger.

Start and End date, por defecto está la fecha del primer QSO registrado en el log en la fecha de inicio y la fecha actual en la fecha de final.

También puedes seleccionar diferentes bandas y/o modos a incluir en tu exportación seleccionando las casillas adecuadas.

Cuando seleccionas Start, Logger32 empezará a exportar tus QSO. Puedes pulsar Abort en cualquier momento para detener la exportación.

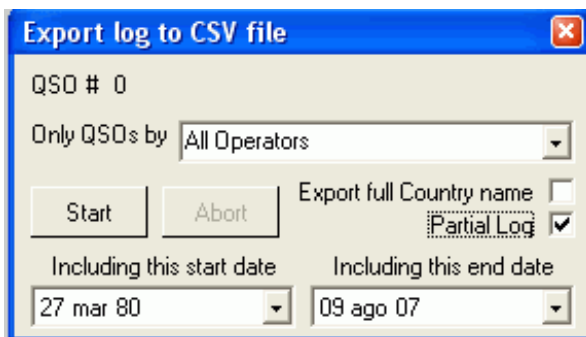
2. Delimitado por Comas (CSV).

Las cuatro primeras líneas del fichero CSV tienen detalles sobre los datos que contienen, la sexta línea muestra el campo headers y las siguientes líneas contienen los registros del QSO. Aquí tenemos un ejemplo de un trozo de fichero en CSV:

```
"KE1EH","RI,KENT","","NA","","03","","291","28.305000","","","06","","","SSB","Rusty"
```

Los ficheros CSV pueden importarse fácilmente en otros muchos programas, incluyendo Microsoft Excel. Deberás borrar las cuatro primeras líneas de cabecera para hacerlo en algunos programas.

Después de seleccionar el formato CSV, se abrirá una ventana emergente con opciones adicionales.



Selecciona el operador adecuado para el que deseas exportar los QSO registrados, o selecciona All Operators.

Export full Country name: Si seleccionas esta opción Logger32 exportará un campo adicional (APP_LOGGER32_COUNTRY) con el nombre completo del país.

Partial Log: Seleccionando esta opción tendrás algunas opciones más para escoger.

Start and End date, por defecto está la fecha del primer QSO registrado en el log en la fecha de inicio y la fecha actual en la fecha del final.

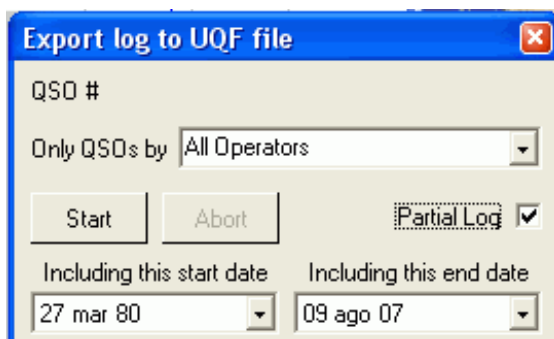
Cuando seleccionas Start, Logger32 empezará a exportar tus QSO. Puedes pulsar Abort en cualquier momento para detener la exportación.

3. UQF (csv).

Este formato es para uso limitado y específico. Selecciona únicamente los campos a exportar del libro de guardia. Aquí tienes un ejemplo:

CALL 040901 0514 80 CW 599

Después de seleccionar el formato UQF, aparecerá una ventana emergente con opciones adicionales.



Selecciona el operador adecuado para el que deseas exportar los QSO registrados, o selecciona All Operators.

Si pones una marca en la casilla Partial Log, entonces te preguntará por la fecha de inicio y final para el rango de QSO que deseas exportar.

Cuando seleccionas Start, Logger32 empezará a exportar tus QSO. Puedes pulsar Abort en cualquier momento para detener la exportación.

3.10 Exportar Archivos

B. Charles Sutton W1MCP

Cambios en el campo COUNTRY en L32 versión 3.x y superiores: Antes de la adopción de ADIF v2, cuando solicitabas a Logger32 para exportar el nombre completo del país, Logger32 añadía un campo adicional llamado APP_LOGGER32_COUNTRY. ADIF versión 2 ahora permite el nombre completo del país en el campo "COUNTRY", y Logger32 ahora exporta el nombre completo a este campo. Por favor ten presente que si tú tienes otro software,

como un programa para impresión del log, este puede estar esperando encontrar el campo APP_LOGGER32_COUNTRY, con lo que deberás cambiarlo por COUNTRY.

Cambios en el campo CNTY en L32 versión 3.x y superiores: Logger32 permite al usuario una flexibilidad considerable en el uso/definición de las subdivisiones Administrativas Principal/Secundaria. Para la compatibilidad ADIF 2.x, la exportación/importación del campo ADIF CNTY será aplicada a los países que tienen definida la subdivisión Admin. Secundaria ADIF. Mientras que los países que no la tengan definida serán exportados/importados como APP_LOGGER32_CNTY.

Cambios en el campo STATE en L32 versión 3.x y superiores: El campo STATE que está definido por (subdivisión Admin. Principal) ADIF son exportados/importados como <STATE:x> otros son exportados/importados como APP_LOGGER32_STATE:x>

Logger32 te permite la opción de exportar tres archivos diferentes: Por favor ten en cuenta que Logger32 SÓLO va a exportar los registros de QSO que hayan sido marcados previamente para ser exportados. Haz clic en cualquier registro de QSO en tu libro de guardia y en una segunda sección verás tres opciones – Enviar eQSL, Enviar QSL a LoTW y Enviar QSL en papel. Con el botón izquierdo del ratón en cualquiera de estas opciones, activarás la marca que será visible en el menú. Esto indica que el registro está marcado para exportar.

1. Registros de QSL: Para registros marcados "Enviar QSL en papel"

Esto exporta siguiendo el estándar ADIF y es usado comunmente para importar tus registros dentro de un programa de impresión de Log o Etiquetas de QSL

2. Registros eQSL: Para registros marcados "Enviar eQSL"

Esto exporta siguiendo el estándar ADIF y se usa generalmente para cargar registros de QSO en el proveedor de internet eQSL.

3. Registros LOTW: Para registros marcados "Enviar QSL a LoTW"

Esto exporta siguiendo el estándar LoTW (Cuando la ARRL decide que esto sea) y se usa para cargar los registros de QSO en el logbook mundial de la ARRL "ARRL's Logbook of the World" (siendo similar al de eQSL).

Desde la Barra de herramientas principal, selecciona el Menú Archivo, después Exportar archivo y finalmente escoge Herramientas, después elige QSL, eQSL o LOTW:



Una ventana emergente se abrirá para que introduzcas el operador apropiado para el que deseas exportar los registros de QSO, o seleccionas todos los operadores "All Operators". Recuerda que sólo los registros de QSO que estén previamente marcados serán exportados. Para ver si un registro en particular está marcado, haz clic en el registro que quieres desde la ventana del logbook, verás los tres tipos listados y una marca delante si está seleccionado para ser exportado en cualquiera de los tres tipos.

HA	HORA	INDICATIVO	DXCC	MODO	BANDA	
14	06	16:09	V47NT	St. Christopher & Ne	CW	15M
14	06	16:11	K5GO	USA	CW	10M
14	06	16:18	XE1NTT/2			
14	06	16:57	J79EP	Añadir QSO		
14	06	23:41	CT9L	Borrar QSO		
14	06	23:42	YU7WV	Buscar QSO		
14	06	23:50	OT6L			
14	06	23:56	HB9EP	Enviar eQSL		
14	06	23:56	S57UN	Enviar QSL a LOTW		
14	06	01:33	EA1EAU	✓ Enviar QSL en Papel		
14	06	01:40	EA1EAU			
14	06	00:15	D44AC	✓ Enviada eQSL		
14	06	15:11	D44AC	✓ Enviada QSL a LoTW		
14	06	15:13	3XD2Z	✓ Enviada QSL en Papel		
14	06	23:45	HK0GU			

Cuando haces clic en el botón "Start", se te propondrá que escribas el nombre de archivo a usar. Puedes seleccionar un archivo existente (con lo que sobrescribirás todos los datos en este archivo), o puedes crear un archivo nuevo.

Después de que los registros de QSO han sido exportados, se te pedirá un paso más. Esta acción dependerá del tipo de exportación que selecciones.

Registros eQSL : Si seleccionas "SI" para marcar estos registros como que ya han sido enviados, Logger32 borrará la marca de exportación descrita anteriormente para todos los registros que se han exportado.

Registros QSL : Si seleccionas "SI" para marcar estos registros como que ya han sido enviados, Logger32 borrará la marca de exportación descrita anteriormente para todos los registros que se han exportado. Logger32 también cambiará el valor del campo QSL_Sent a "Y", y añadirá la fecha actual al campo QSLSDATE.

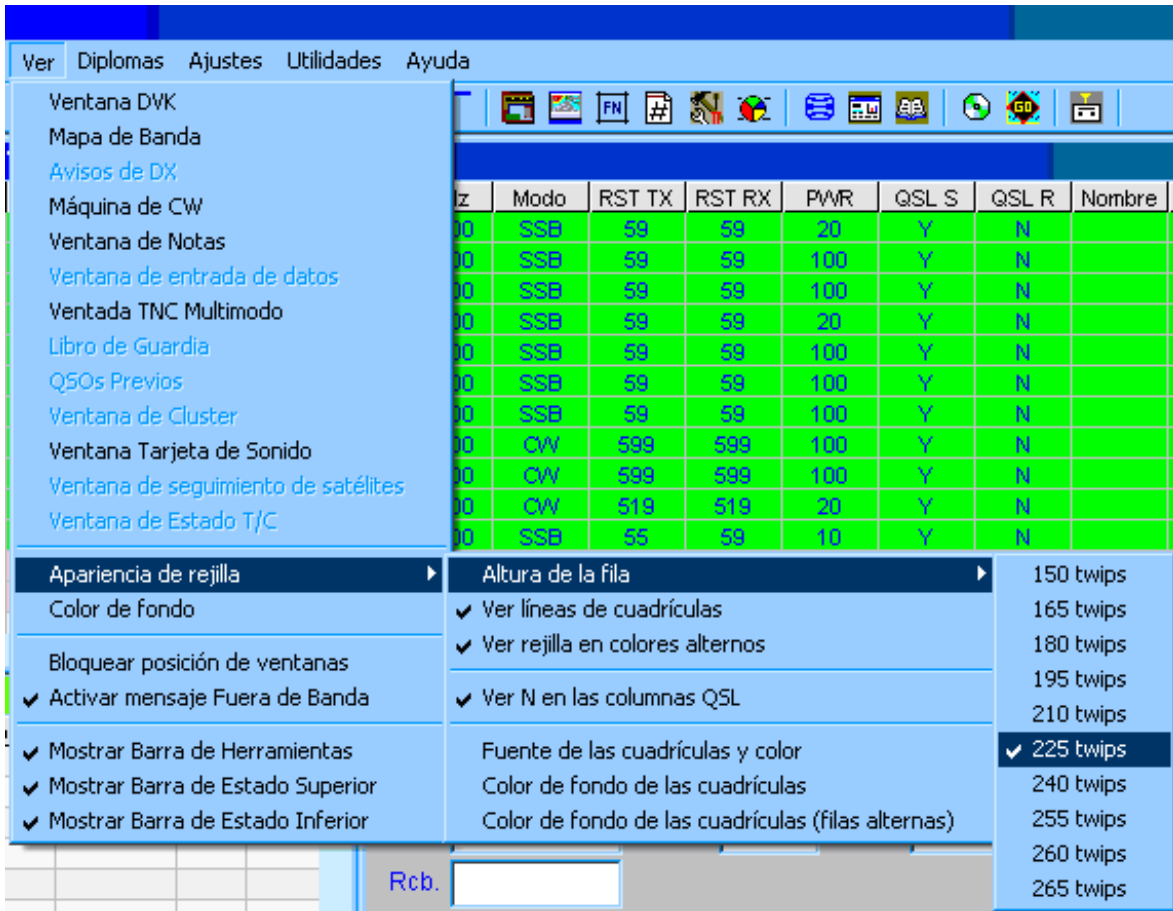
Registros LOTW : Si seleccionas "SI" para marcar estos registros como que ya han sido enviados, Logger32 borrará la marca de exportación descrita anteriormente para todos los registros que se han exportado.

3.11 Configuración de la Apariencia de la Rejilla

B. Charles Sutton W1MCP

En Logger32 se pueden configurar cuatro rejillas. Son las siguientes ventanas: [Página del Libro de Guardia](#), [QSOs previos](#), [Trabajados/confirmados](#), y [DX Spots](#). Cualquier cambio en la Configuración de la Apariencia de la Rejilla afectará a las cuatro ventanas por igual.

Puedes acceder al menú de apariencia de la rejilla pulsando Ver | Apariencia de Rejilla desde la barra de herramientas del menú principal.



Altura de la Fila proporciona un rango de ocho posibilidades de altura entre 150 y 255 pixels.

Los siguientes ejemplos muestran cómo puedes retocar la Apariencia de la Rejilla:

	SSB	PSK31	CW	RTTY	HELL	SSTV
10M						
12M						
15M						
17M						
20M						
30M						
40M						
80M						
160M						

	SSB	PSK31	CW	RTTY	HELL	SSTV
10M						
12M						
15M						
17M						
20M						
30M						
40M						
80M						
160M						

Ver líneas de cuadrículas activa/desactiva las cuadrículas (líneas delgadas que separan las columnas y las filas). El ejemplo 1 muestra las cuadrículas y en el ejemplo 2 están desactivadas.

Ver N en las columnas QSL Cuando está seleccionado, el libro de guardia tendrá por defecto N en las seis columnas QSL cuando se haga una entrada en el log. Si está deseleccionado, las seis columnas QSL estarán por defecto en blanco.

Ver rejilla en colores alternos Se aplicarán dos colores alternados a cada fila en la rejilla. Ambos ejemplos usan esta característica.

Color de fondo de las cuadrículas Esta opción tiene dos efectos. Si tú no has seleccionado "ver rejilla en colores alternos", este será el color de fondo de cada fila en tu rejilla. Si has seleccionado "ver rejilla en colores alternos", este será el principal color de fondo.

Color de fondo de las cuadrículas (filas alternas) Si tienes seleccionado "ver rejilla en colores alternos", este será el color de fondo secundario.

Fuente de las cuadrículas y color Esta opción te permitirá escoger la fuente, tamaño y color de los datos visualizados en la rejilla. El ejemplo 1 usa la fuente Arial con un tamaño de 8pt y el Ejemplo 2 usa la fuente Times New Roman y tamaño de 9pt.

Puedes cambiar el ancho de las columnas situando el cursor de tu ratón en la cabecera de la columna, entre dos columnas, directamente sobre la línea de la rejilla (por ejemplo entre [FM](#) y [SSB](#) en los ejemplos anteriores), el cursor del ratón cambiará a una forma de dos flechas opuestas. Simplemente pulsa y suelta el botón izquierdo del ratón y arrastra la columna al ancho que desees. Esto solo cambiará el ancho de una sola columna y no afectará a las columnas de otras ventanas con rejilla.

3.12 Configuración de la Disposición de la Rejilla

B. Charles Sutton W1MCP

Cuando seleccionas Disposición de la Rejilla pulsando el botón derecho del ratón en cualquiera de las ventanas [Página del libro de guardia](#), [QSOs previos](#), o [Trabajados/Confirmados](#), se mostrará la siguiente ventana de selección:



Las columnas que se muestran arriba son, de izquierda a derecha, indicador para mover el campo (recuadro amarillo), recuadro de selección para visualizar el campo (recuadro blanco con marca de selección), Nombre del campo, [ADIF](#), Cabecera de la Columna de la Rejilla, Indicador de justificación del Texto (< ^ >)

Esta es una lista completa de los campos que puedes mostrar en la [Ventana Página del Libro](#), con la mitad de los campos a la izquierda y la otra mitad a la derecha.

Para mostrar un campo pulsa en el recuadro blanco situado a la izquierda del nombre del campo [ADIF](#). En este ejemplo están todos los campos seleccionados y se visualizan en la [Ventana Página del Libro de Guardia](#).

La primera columna de texto muestra el nombre del campo [ADIF](#). En el ejemplo anterior, el texto en Azul (QSO_DATE) es un nombre de campo [ADIF](#), y no puede ser cambiado. Cuando [importamos](#) y [exportamos](#) datos, esos nombre de campo permiten a Logger identificar las partes de tus datos. Para más información sobre el formato [ADIF](#) por favor consulte el Apéndice [Amateur Data Interchange Format](#). Consulta la [Ventana Página del Libro de Guardia](#) para ver una lista de todos los campos que tienes disponibles y el tipo de dato esperado en cada campo, y para ver qué campos fijará automáticamente Logger32 por ti.

La siguiente columna de texto muestra la Cabecera de la Columna de la Rejilla. Esto es la cabecera de cada columna en tu [Página del Libro de Guardia](#). En el ejemplo anterior, el texto en púrpura (Fecha) es la cabecera de la Columna de la Rejilla. Este texto puede cambiarse. En el ejemplo anterior, la cabecera de la columna será visualizada como Fecha en vez de con QSO_DATE. Otros ejemplos incuidos son UTC y Banda que también fueron cambiados de sus homólogos [ADIF](#). Por favor, ten en mente, mientras que cambias la cabecera de una columna a lo que tú quieras, debería representar el dato que Logger32 está esperando aquí. Por ejemplo, tú puedes cambiar la cabecera de la columna QSLMSG a ABC Club # y podrías insertar los Números de identificación en los contactos que hagas con el Club ABC, PERO, cuando [exportes tus logs](#) ese campo será etiquetad como QSLMSG y otros programas que lean

esa etiqueta esperarán encontrar un Mensaje para la QSL en ese campo. Si tienes una necesidad especial para un campo de datos único, te sugiero que uses los campos NOTES o COMMENT. Si necesitas hacer seguimiento de datos únicos como los de un <<diploma simple>>, te sugierolos campos USER_1, USER_2, y USER_3. Si consultas el primer ejemplo al principio de esta página, verás cómo personalizar las Cabeceras de Columna de Rejilla que se visualizan.

NOTA: Incluso aunque estés dispuesto a cambiar los nombres de las cabeceras de las columnas, los campos correctos del [ADIF](#) se usarán en cualquier función de exportación. Los tres campos USER_x mencionados anteriormente serán exportados a tu archivo ADIF como <APP_LOGGER32_USER_1:4>.

La última columna muestra un símbolo que representa el alineamiento del dato en esa columna. < indica Justificación a la Izquierda, ^ indica Centrado y > Indica Justificación a la Derecha. Para cambiar la alineación de una columna, pulsa el botón derecho del ratón en el símbolo y escoge entre las tres opciones o simplemente sobrescribe el símbolo. En el ejemplo de la [Página del Libro de Guardia](#) en el primer ejemplo al principio de esta página, la columna del número de QSO está justificado a la derecha, la columna Call está justificada a la izquierda, y el Mode está centrado.

La distribución del orden en que serán mostradas las columnas es un poco dificultoso y puede llevar varios intentos hasta hacerse con ello. La cabecera situada arriba a la izquierda es la primera columna visualizada en tu [Página del Libro de Guardia](#) y la cabecera inferior derecha es la última columna visualizada. Para mover una columna pulsa el botón izquierdo del ratón en la flecha amarilla a la izquierda del nombre del campo que desees mover y deja pulsado el botón del ratón. Arrastra esa flecha hasta la casilla amarilla apropiada y suelta el botón del ratón. Observa que las casillas amarillas están posicionadas con un desplazamiento entre dos nombres de campo, soltando el botón del ratón se moverá ese campo a la posición entre esos dos campos. Por ejemplo, si deseas mover el campo BAND_RX a la posición que hay después del campo ADDRESS, deberás pulsar el botón izquierdo del ratón y mantenerlo presionado en la flecha que hay a la izquierda de BAND_RX (mostrada en rojo) y arrastrar el campo hasta la casilla que hay entre ADDRESS y DISTANCE (mostrada arriba en verde) y soltar el botón del ratón.

NOTA: Si cometes un error, pulsa el botón Cancel y los cambios no serán aplicados, los cambios sólo se aplicarán cuando selecciones Apply. Ten presente que si haces 5 cambios, y seleccionas Cancel, los cinco cambios se perderán.

Hay tres opciones de visualización para mostrar el [DXCC](#) en tus ventanas [Libro de Guardia](#) y [QSOprevios](#). Tus opciones incluyen mostrar el número [ADIF DXCC](#), el Country Name (Nombre del País) o el prefijo ARRL para ese país (p.ej EA, G, ZK1).

Poniendo una marca antes de Check to show [ADIF DXCC](#) field as Country name" te mostrará el nombre del país en la columna [DXCC](#) en tu libro de guardia, desmarcándola mostrará el Número del [DXCC](#).

NOTA: El campo sólo contiene el número del DXCC, y a pesar de lo que esté seleccionado, las Exportaciones del Log SÓLO contendrán el número del DXCC (esto es para mantener la conformidad con [ADIF](#)). También, si ordenas el libro de guardia en esa columna, será ordenado numéricamente y no alfabéticamente.

Hay tres opciones al final de la ventana que te permiten controlar algunos datos que aparecen en tu libro de registro.

La primera caja te da la opción de elegir cómo mostrar los datos de la columna DXCC.

Mostrar la columna DXCC como N° DXCC según ADIF

Mostrar la columna DXCC como Nombre del País

Mostrar la columna DXCC como Prefijo ARRL

La segunda caja te da dos opciones para mostrar el campo de Administración Principal tanto por Nombre como por Código.

La tercera caja te presenta dos opciones para la visualización del campo de Administración Secundaria tanto por Nombre como por Código.

Sin tener en cuenta las opciones anteriores, todas las exportaciones de archivo ADIF contendrán el código.

3.13 Búsqueda de Indicativo

[Geoff Anderson G3NPA](#)

General

Logger32 ofrece al usuario varias formas de buscar información asociada al QSO. Pueden ser estas:

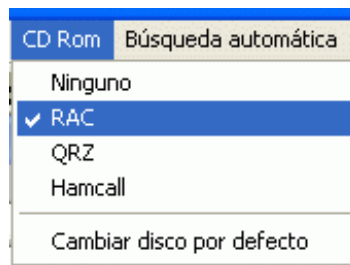
- 1) Usando un CallBook en CD-ROM en una unidad local para establecer la información del QTH.
- 2) Usar un CallBook basado en web para establecer la información del QTH.
- 3) Usar una base de datos local para establecer información del QSL Manager.
- 4) Usando una URL específica de usuario para recibir datos en formato ADI.

Logger32 soporta los CD-ROMs de QRZ, Hamcall y RAC y contiene una base de datos del QSL Manager de ejemplo procedentes de Go List. También soporta acceso web para acceder a QRZ.com, Hamcall.net y GoList.net. La información procedente de esas fuentes pueden obtenerse manualmente o automáticamente y los datos obtenidos de las bases de datos del callbook pueden usarse en una variedad de modos para actualizar automáticamente la ventana de entrada del Libro de Guardia.

Por favor observa que Hamcall.net y GoList.net son servicios con suscripción necesitan contraseñas. Los detalles de esos servicios pueden obtenerse de www.hamcall.net/ o www.golist.net/. QRZ.com es actualmente un servicio gratuito.


Usando un CDROM Local Método Manual

Usa el menú **Ajustes | CD-ROM** para seleccionar el tipo de CD-ROM.



Aquí por defecto Logger32 espera que el CD-ROM esté en la primera unidad de CD-ROM del ordenador. Si fuera necesario, tú puedes cambiar la unidad del CD-ROM a cualquier letra de unidad desde el menú de abajo (Cambiar disco por defecto).

Para más detalles de cómo configurar el CD-ROM de datos en el disco duro (HDD) para un acceso más rápido, por favor consulte la sección del fichero de ayuda Configurar CD-ROM.

Para acceder a los datos, simplemente pulsa en el icono CD-ROM  para ver la siguiente

ventana :

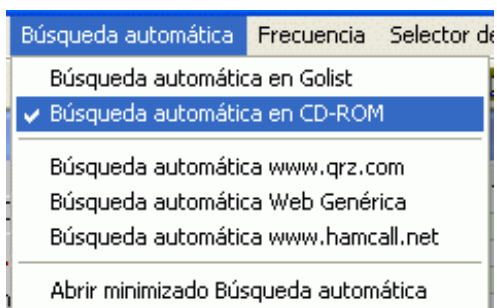


Escribe el indicativo y, si lo encuentra, aparecerán los datos relacionados con ese indicativo.

Todas las ventanas similares tienen las opciones de menú Herramientas y Transferir. La opción Herramientas permite al usuario seleccionar los datos y la fuente/color de las etiquetas así como el color de fondo. La opción Transferir será descrita más adelante.

Usando un CD-ROM Local Método Automático

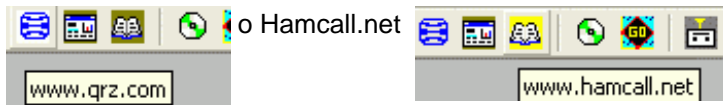
Si deseas automatizar la búsqueda en el CD-ROM, además de la configuración arriba mencionada, también has de seleccionar el ítem **Ajustes | Búsqueda Automática | Búsqueda Automática en CD-ROM**.



Escribiendo el indicativo en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia y desplazándonos a otro campo automáticamente se llamará a la ventana CD-ROM y se rellenará con los datos de ese indicativo.

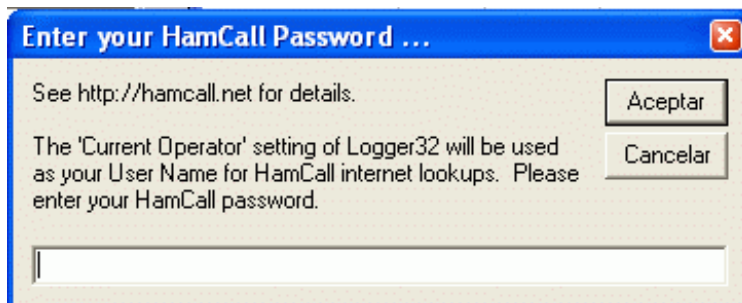
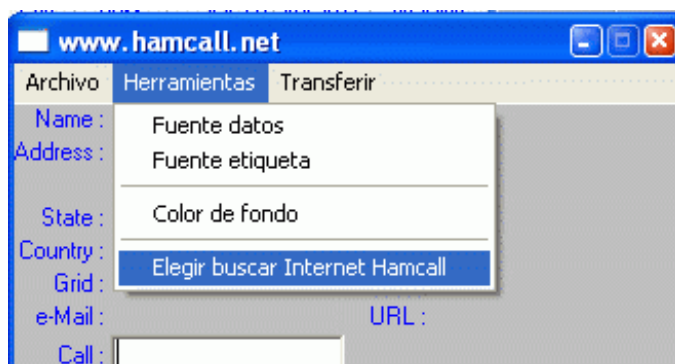
Usando una Base de datos Web Método Manual

Para acceder a QRZ.com o Hamcall.net manualmente, simplemente



pulsa en el icono apropiado para producir la ventana de datos genérica. Escribe el indicativo <return> y, si se encuentra, aparecerán los datos asociados al indicativo. Nota: DEBES estar conectado a internet para que estos funcionen.

Como Hamcall es un servicio de suscripción es necesario indicar tu password

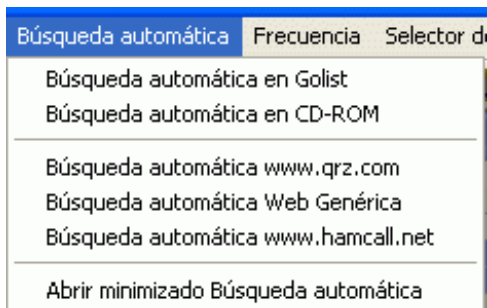


Nota Operativa: El campo Operador Actual (Current Operator) del Logger32 es enviado como parte del mensaje a <http://HamCall.net> (junto con el password) para cada consulta.

Por tanto, si (por ejemplo) yo soy el usuario de la licencia N6BFM, y mi Password es XXXX, cuando yo tenga el Operador Actual del Logger32 como N6BFM, estará bien. Pero, si por ejemplo, yo tengo el Operador Actual puesto como K4CY (o cualquier otro distinto a N6BFM), la consulta online será rechazada.

Usando una Base de datos Web Método Automático

Si deseas una consulta automatizada al web, además de la configuración descrita anteriormente, también hay que seleccionar el ítem Ajustes | Búsqueda Automática | Búsqueda Automática www.qrz.com lookup. O Ajustes | Búsqueda Automática | Búsqueda Automática www.hamcall.net

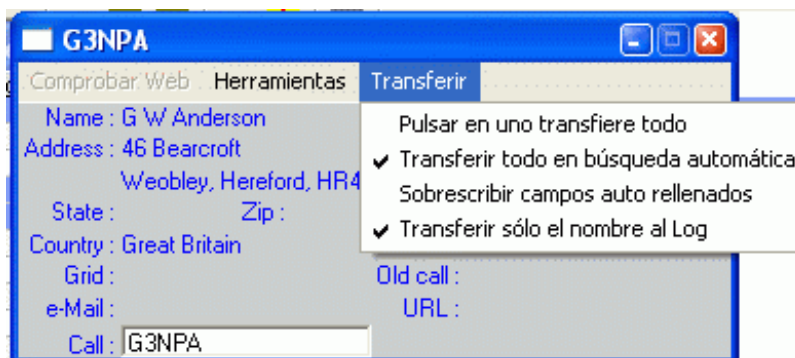


Escribiendo el indicativo en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia y desplazándonos a otro campo automáticamente se llamará a la ventana web y se rellenará con los datos de ese indicativo.

Visualización Minimizada

Si deseas ejecutar las ventanas de información de QSL abiertas en un estado minimizado en vez de tener desordenada la pantalla, entonces selecciona la opción **Ajustes | Búsqueda Automática | Abrir minimizado Búsqueda automática.**

Transferencia Automática de los datos del QTH a la Ventana de Entrada del Log



Se puede configurar Logger32 para transferir automáticamente la información del nombre y/o QTH directamente a la ventana de Entrada del Libro de Guardia. En la ventana de datos mostrada, pulsa en el menú Transferir y selecciona las opciones deseadas. Las opciones disponibles son autoexplicativas.

Observa que las consultas a QRZ, Hamcall y al CD-ROM tiene sus propias ventanas de visualización y por lo tanto se pueden hacer diferentes configuraciones para cada una.

Si no se selecciona ninguna opción de transferencia automática, entonces el usuario puede pulsar sobre cualquier campo de la ventana para transferir una parte de la información en particular.

La transferencia de más datos de posición precisos (como condados USA o información de Locator) de una ventana de búsqueda en CD-ROM a la ventana de Entrada del Libro de Guardia actualizará la información de rumbo/distancia.

GoList

Al igual que las consultas a los sistemas CD-ROM y qrz.com para obtener información individual de los datos del QTH, Logger32 también tiene la habilidad de buscar información de QSL Managers usando GoList. Es una base de

datos incorporada que estaba actualizada cuando Logger32 fue liberado por primera vez, y te recuerdo que ahora está desactualizada.

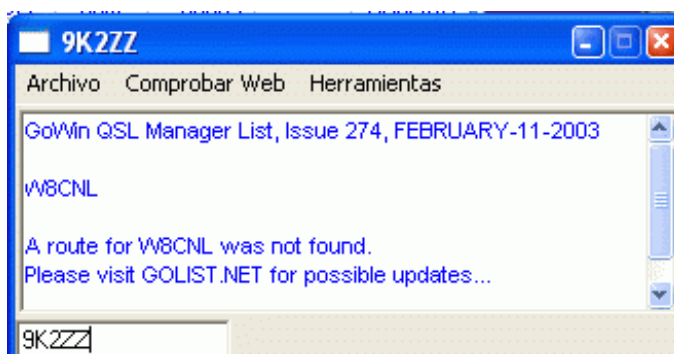
Los subscriptores tienen consultas ilimitadas por un año. Se puede encontrar más información en la web de GoList en www.GoList.net, o (asumiendo que estás actualmente conectado a internet) pulsa en Web lookup para recoger información de la base de datos GoList.

GoList Manual

Para obtener la información del QSL Manager, escribe el indicativo en la ventana de Entrada del Libro de Guardia y pulsa en el icono GoList



Alternativamente, pulsa primero en el icono, escribe el indicativo y presiona para obtener la información de la fuente local.



GoList Automático

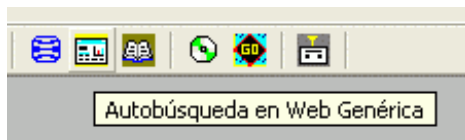
POR FAVOR, TEN EN CUENTA QUE: Mientras que el botón que usamos para la búsqueda automática en línea de "GoList" continúa teniendo el mismo aspecto, la funcionalidad ha cambiado. La funcionalidad de búsqueda automática en línea de "GoList" ha sido eliminada. La búsqueda en la base de datos local de "GoList" está como antes, y aquellos usuarios que quieran hacer una búsqueda en línea a "GoList" pueden invocar la búsqueda local, y hacer clic en el menú para hacer la búsqueda en línea.

Búsqueda Automática Genérica en la WEB.

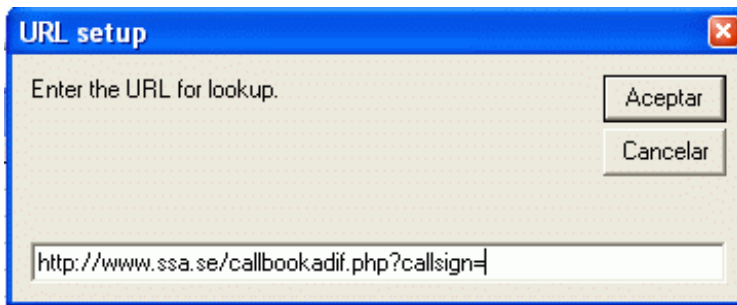
General

La posibilidad de búsqueda automática en GoList ha cambiado a una búsqueda general más genérica. El uso de esta posibilidad, es igual que en cualquiera de las otras opciones de búsqueda descritas anteriormente, excepto que el usuario tiene que configurar su URL preferida.

El botón que se usaba anteriormente para la búsqueda de "GoList" ahora invoca a una consulta genérica en la red. El usuario programa su URL, y espera a recibir la respuesta con información en formato ADIF.

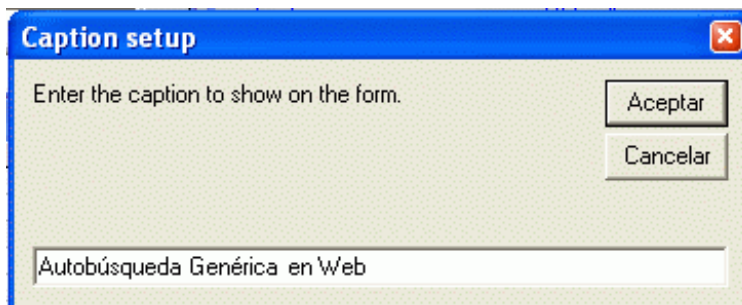


Como ejemplo, el software predeterminado para consultar en la Base de datos de Swedish National Amateur Radio. Introduciendo un indicativo sueco válido, nos dará la información y detalles del QTH.



está previsto que las implementaciones iniciales sean para la consulta de información simple de QSL manager, entonces la ventana que se presenta es la adecuada. Cuando el paquete de datos devuelto sea más complejo, las posibilidades de esta ventana se adecuarán para incluir un grupo de campos definidos por el usuario. Las respuestas deberán estar en formato ADI.

Para cambiar el título de la ventana, entra en el menú **Herramientas | Cambiar título de la Ventana**



Tan pronto como cambie el título de la Ventana, las mismas palabras se usarán en la información del ICONO.

3.14 Marcar QSOs para Gestión de QSL

Geoff Anderson G3NPA

Si deseas marcar automáticamente tus QSO para el envío de QSL, entonces esto debe configurarse usando el menú que aparece pulsando el botón derecho del ratón sobre la ventana de Entrada del Log. Nota: en las anteriores versiones Beta, esas opciones de QSL aparecían como iconos en la barra de iconos



Marcar QSO para QSL

Si se selecciona, todos los QSO insertados en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia serán marcados para exportar al fichero de QSL.

Nota: Si tienes activado Resaltar QSL (bajo Ajustes | Resaltar | Marcar QSL para Imprimir) entonces verás inmediatamente esto reflejado en el log una vez que hayas insertado el QSO.

Marcar QSOs para eQSL

Si está seleccionado, todos los QSO insertados en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia serán marcados para exportar al fichero de eQSL.

Los QSO marcados para eQSL no son inmediatamente reconocidos pero pulsando con el botón izquierdo del ratón en un QSO en la Ventana del Libro de Guardia nos indicará la marca en el menú emergente.

Marcar QSO para LOTW

Si se selecciona, todos los QSO insertados en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia serán marcados para exportar al fichero de LOTW.

Los QSO marcados para LOTW no son inmediatamente reconocidos pero pulsando con el botón izquierdo del ratón en un QSO en la Ventana del Libro de Guardia nos indicará la marca en el menú emergente.

3.15 Creación del Fichero de QSL

Geoff Anderson G3NPA

Los ficheros de QSL pueden crearse seleccionando en el [Menú Principal Archivo | Exportar Archivo](#) o pulsando en el botón adecuado en la [Barra de Herramientas](#).

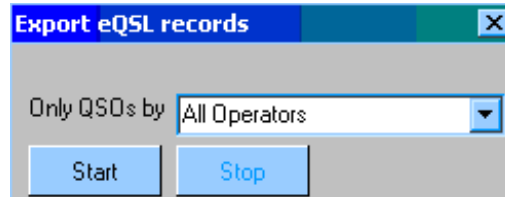
Ficheros eQSL

Los ficheros eQSL son ficheros de texto estandar (.txt). Para crear un fichero eQSL:

- 1) Selecciona **Archivo | Exportar Archivo | Exportar archivo eQSL** en el [menú Principal](#).



producirá el recuadro de diálogo Export eQSL records



2) Selecciona el operador adecuado;

3) Pulsa en "Start"

NOTA: Si no hubiese QSO marcados en el log, se visualizará un mensaje a tal efecto y la operación finalizará.

4) Selecciona algún nombre de fichero de los que se presentan O escribe un nuevo nombre de fichero y pulsa en OK;

5) Responde adecuadamente al siguiente aviso:

Si reemplazar el archivo existente;

No añadir al archivo existente;

Anular Seleccionar otro archivo.

6) Si no Cancelas, al final de la creación del fichero se te presentará un mensaje indicándote nnn QSOs con EA7NK han sido copiados al archivo eQSL. ¿Quieres marcar estos QSO como enviados a eQSL?. Responde adecuadamente a esta pregunta.

Logger32 ahora habrá creado el fichero .txt listo para subirlo a eQSL.

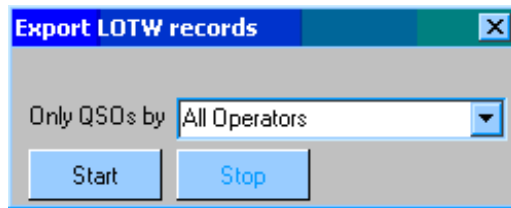
Ficheros LOTW

El fichero LOTW es un fichero de texto estandar (.txt). Para salvar un fichero LOTW:

1) Selecciona **Archivo | Exportar Archivo | Exportar archivo LOTW** en el menú Principal.



producirá el recuadro de diálogo LOTW



- 2) Selecciona el "Operador"
- 3) Pulsa en "Start"
- 4) Selecciona un fichero de los que se muestran O escribe un nuevo nombre de fichero.
- 5) Pulsa Aceptar en la ventana del fichero.
- 6) Selecciona una de las tres opciones: reemplazar el fichero, añadir al fichero existente o Cancelar.
- 7) Serás avisado que nnn QSOs con EA7NK han sido copiados al archivo [LOTW](#). ¿Quieres marcar estos QSO como enviados a [LOTW](#)?

Logger32 habrá creado ahora el fichero .txt listo para subirlo al [LOTW](#).

NOTA: En caso de no tener QSOs marcados adecuadamente en el log, aparecerá un mensaje indicando el hecho.

Por favor observa que en la actualidad los ficheros [LOTW](#) son sólo imitaciones del formato que ha sido anunciado

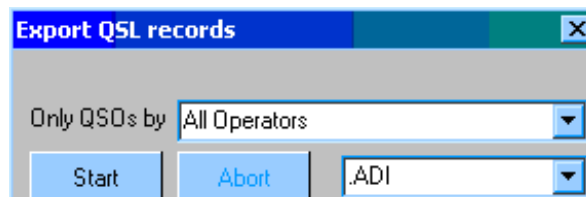
Ficheros QSL

Para crear un fichero QSL:

- 1) Selecciona Archivo | Exportar Archivo | Exportar archivo QSL en el [menú Principal](#).



producirá el recuadro de diálogo QSL



- 2) Selecciona el "Operador"
- 3) Selecciona el tipo de archivo que deseas producir. Hay tres tipos disponibles: [ADI](#), [CSV](#) o [CSV](#) sin líneas de cabecera. El archivo tipo [CSV](#) es útil si deseas importar los datos en una hoja de cálculo como Excel y el [CSV](#) sin cabecera puede usarse como fuente de fusión de correo en Microsoft Word para generar etiquetas para las QSL.
- 4) Pulsa en Aceptar
- 5) Selecciona un fichero de los que se muestran O escribe un nuevo nombre de fichero.
- 6) Pulsa Aceptar en la ventana del fichero.

7) Selecciona una de las tres opciones: reemplazar el fichero, añadir al fichero existente o Cancelar.

8) Serás avisado que nnn QSOs con EA7NK han sido copiados al archivo QSL. ¿Quieres marcar estos QSO como enviados a QSL?.

Logger32 habrá creado ahora el fichero .txt

NOTA: En caso de no tener QSOs marcados adecuadamente en el log, aparecerá un mensaje indicando el hecho.

3.16 Sincronización con eQSL

Geoff Anderson G3NPA

Descargas desde eQSL

Las descargas desde eQSL no son fáciles o sencillas, pero la utilidad existe REALMENTE cuando uno puede descargar un fichero ADI o TXT conteniendo la información recibida de eQSL. Esto puede usarse para Sincronizar el fichero de tu libro de guardia del Logger32.

Hay dos métodos con los que puedes obtener la información.

Yendo a:

<http://www.eqsl.cc/qslcard/DownloadInbox.cfm?username=callsign&password=password>

Tienes que reemplazar el username y password con tu indicativo y tu actual password de eQSL

O alternativamente ir directamente a

<http://www.eqsl.cc/qslcard/DownloadInbox.cfm>

si estás ahora mismo logeado en eQSL. Si tomas esta ruta y tú NO estás logeado, entonces eQSL te redirigirá a la página de logueo.

Durante la navegación por estos obstáculos deberías ver esta página:

Your ADIF log file has been built

There were 1229 records

Click one of the following to download it to your computer:

- [.ADI file](#)
- [.TXT file](#)

Notes:

1. Use at your own risk.
2. Be careful using this file to overwrite an existing log. This is NOT your log, this is an INCOMING log. Make sure you fully understand the data here before you import it into your logger!
3. Look at the file, and you will see this log contains QSL_SENT and QSL_SENT_VIA tags for EVERY contact. Make sure you understand the implications of this!
4. Since the online logbook at eQSL did not store RST_Rcvd until recently, this file may also NOT contain RST_Rcvd!!
5. If your browser does not pop up a dialog box that allows you to specify the directory and filename where you want the file stored, you may need to use the FILE - SAVE AS function from your browser to save it, or use Cut and Paste to save the file into Notepad or Wordpad.

Pulsa en el tipo de fichero que necesites.

En el momento de escribir esto, el enlace .ADI de eQSL que se muestra en la pantalla (arriba) estaba roto y por tanto no ha sido probado. Es posible usar el enlace .TXT y copiar/pegar los resultados en un fichero. Renombra la extensión de ese fichero como .ADI

Ejemplo de fichero ADI

El fichero sera algo parecido a esto:

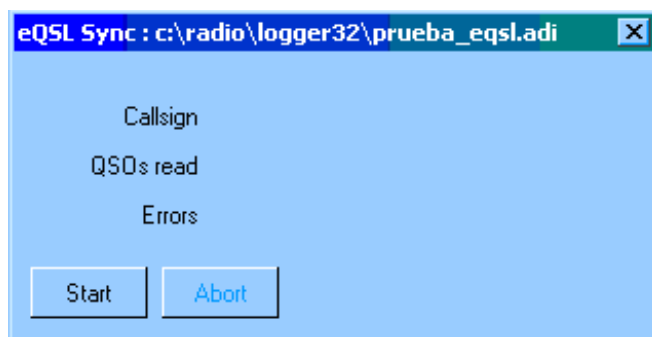
```
ADIF 2 Export from eQSL.cc
Received eQSLs for G3NPA
for QSOs between 01-Jan-1970 and 09-Nov-2009
Generated on Sunday, February 8, 2004 at 13:23:07 Pacific Time
<PROGRAMID:20>eQSL.cc DownloadInBox
<ADIF_Ver:1>2
<EOH>
<CALL:5>G4TRA<QSO_DATE:8:D>19950121<TIME_ON:4>0000<BAND:3>80M<MODE:3>SSB<RST_SENT:2>58<
<CALL:5>LX1HD<QSO_DATE:8:D>19950121<TIME_ON:4>2200<BAND:3>80m<MODE:3>SSB<RST_SENT:2>59<F
```

Sincronizando el Logger32

En Logger32, usa la opción del menú Archivo | Sincronizar con eQSL y selecciona el fichero .ADI para eQSL



Pulsa en el botón Start y espera todas las coincidencias con eQSL se cambiarán en la columna eQSL_RCVD de tu libro de guardia con una Y.



Un archivo ADIF válido de eQSL debe tener el campo <PROGRAMID:20> en la cabecera (de lo contrario será rechazado). Se realiza una búsqueda de +/- 10 minutos en el campo TIME_ON del QSO. Si un QSO con el mismo indicativo, misma banda y mismo modo se encuentra, y además en campo eQSL_SENT está con Y, entonces se asume que este es el QSO correcto y el campo eQSL_RCVD se pone a Y.

Como recordatorio (al igual que con los campos LoTW_SENT y LoTW_RCVD), los campos eQSL_SENT y eQSL_RCVD usados por Logger32 no son campos ADIF estándares y probablemente no serán reconocidos por otro software.

Notas:

La ARRL/eQSL no parece que hagan una validación de los campos GRIDSQUARE, IOTA y STATE,CNTY, pero Logger32 comprueba esos campos para validarlos durante la sincronización (y los pone como inválidos en el fichero BAD.ADI).

Si Logger32 produce un fichero BAD.ADI, entonces comprueba que:

1) La FECHA/HORA de los QSOs DEBEN estar dentro de los +/-10 minutos en que aparecen en tu log los campos tienen el formato:

<QSO_DATE:8>20031023 <TIME_ON:6>004956

2) El campo IOTA debe tener el formato xx-*nnn*. Yo sospecho que el fichero ADIF recibido está sin el guión ej. <IOTA:6>NA-033

3) La información del Locator (Gridsquare/Grid) debe tener el formato XX*nn* o XX*nnxx*. Ejemplo <GRIDSQUARE:6>FM72nd o <GRIDSQUARE:4>FM72

La sincronización del LOTW y eQSL mira entre los +/- 10 minutos para buscar la coincidencia con un QSO (Indicativo, Banda y Modo). LOTW primero comprueba si hay una coincidencia exacta, luego busca en el libro de guardia entre los +/- 10 minutos. eQSL no hace una comprobación exacta, sino que comienza en los -10 minutos y mira la veracidad del log en unos 20 minutos para buscar coincidencias.

3.17 Entradas informativas del Libro de Guardia.

Bud Hippisley W2RU

A partir de la versión 2.4, es posible registrar información que no esté completada en los contactos. Estos pseudo-*contactos* se crearon finalizando con alguna cadena en la ventana de Entrada del Libro de Guardia o en el campo Indicativo de la Página del Libro de Guardia con un signo igual (=). Cuando se usa junto a la ventana de visualización de QSO Previos, la información entrante puede ser una herramienta muy útil. Aquí hay algunos ejemplos de cómo usar esta característica:

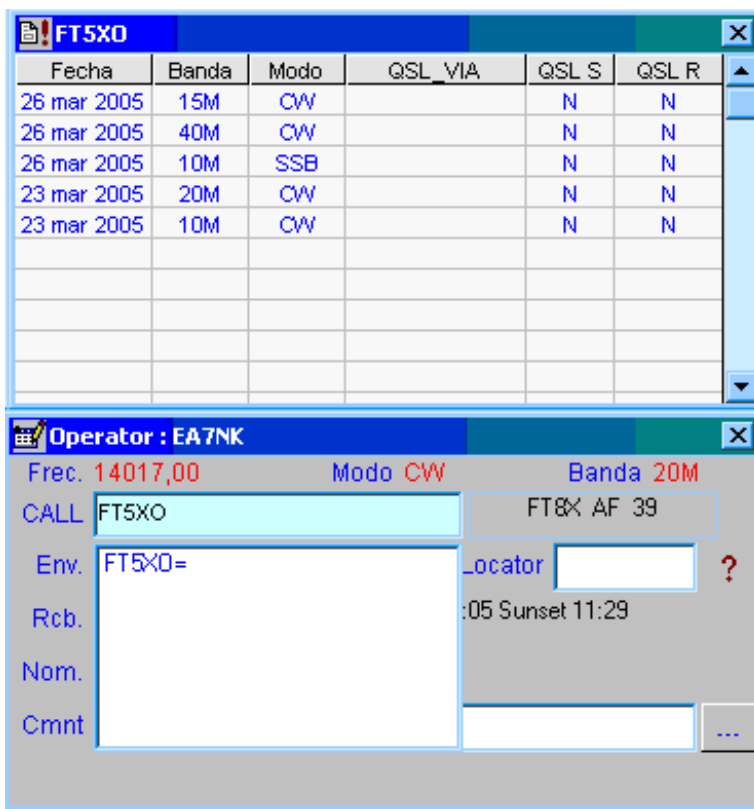
- Para registrar periodos de llamadas CQ o llamadas insatisfactorias a una estación DX. Tú puedes hacer esto, por ejemplo, llevar un seguimiento de cuándo estabas en el aire en caso de que estés recibiendo quejas de interferencias en la televisión de tus vecinos. Simplemente escribe CQ= en el campo Callsign (Indicativo) de la ventana de Entrada del Libro de Guardia, junto a la frecuencia, potencia de salida, antena usada, hora de inicio y finalización, o cualquier otra información que desees retener en otros campos. (Puedes hacer lo mismo sin el = pero eso podría estropear tus registros del DXCC acreditándote un contacto aparente con Portugal).
- Para mantener un registro de un contacto con una estación que sospechas que es pirata. Si has probado que está mal y finalmente recibes una QSL válida, mucho mejor, pero por ahora tú puedes continuar mostrando las estadísticas de tu diploma para esa banda-país como si nunca hubieras trabajado esa (dudosa) estación, debido a que las entradas con = no modifican los resultados de las bases de datos de los diplomas.
- Para recopilar información sobre una estación antes de que la hayas trabajado. No es raro que en las bandas bajas intentes durante muchas noches trabajar una estación DX antes de recibir el cambio, y muchos operadores intentan mejorar sus posibilidades registrando las horas exactas para cada día de apertura con la Expedición DX, las frecuencias usadas por el grupo, etc. Ver el ejemplo siguiente para un modo de usar esas entradas cuando haces DX.
- Para mantener un registro de cambios de tu estación o conjunto de antenas. Simplemente escribe tu propio indicativo (o H0USE u otro indicativo que quieras) seguido de = y escribe en el campo Comentarios (Comments) y en otros lo que sea adecuado.
- Para registrar temporalmente un indicativo que no estés seguro de él, hasta que lo confirmes.
- Para mantener un registro de los números de los datos de propagación WWV sin crear falsos contactos con USA.

Una vez insertados, estas entradas de información formarán parte de tu log, igual que los contactos reales. Y al igual que los contactos reales, estas pueden ser borradas, editadas y formar parte de la impresión de tu log completo o parcial. (Si no deseas imprimirlas, siempre puedes usar EXCEL o cualquier otro programa para eliminarlas)

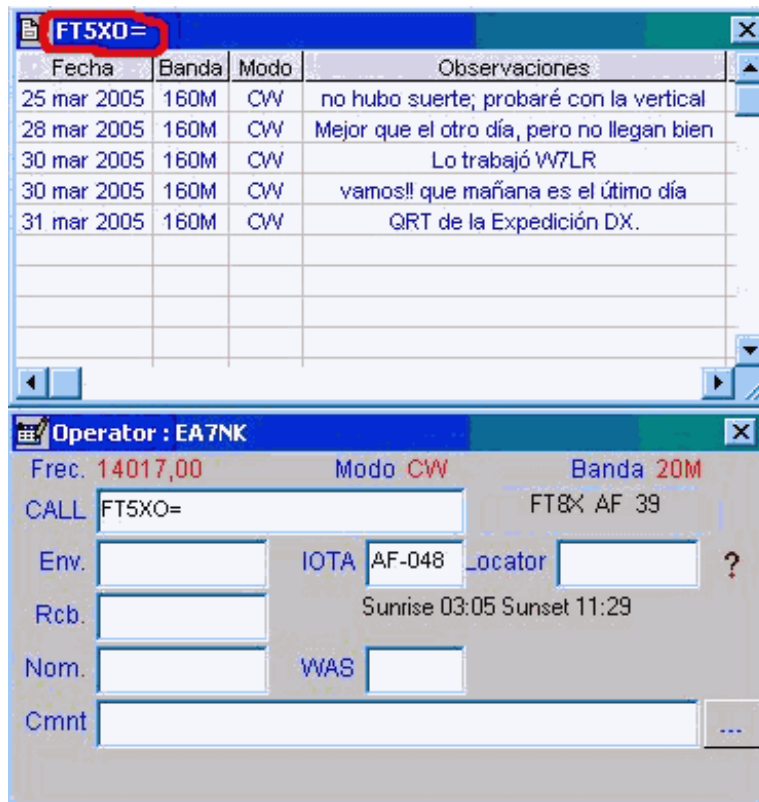
Observa que esas entradas de información (=) no son lo mismo que las entradas not valid for DXCC credit (**) (entradas no válidas para la acreditación del DXCC). Estas últimas son contactos reales que por una razón u otra (operaciones móvil marítimo, fecha del QSO, fallo en la acreditación para el DXCC, etc) no debería enviarse a la ARRL para la acreditación del DXCC o WAS pero que mantienen su validéz en el resto de diplomas y que pueden volver a ser seleccionados para ser enviados nuevamente en cualquiera de los nueve diplomas restantes que lleva el Logger32. En contraste, la magia de las entradas con = es que no contribuyen en las estadísticas de ninguno de los diplomas que mantiene Logger32. Debido a eso, es posible almacenar o aparcar, para referencias futuras, información de diplomas (Zonas CQ, Estados o Condados USA, números IOTA, Locators, etc) para una estación en concreto en alguno o todos los campos de los diplomas relacionados con esas entradas en el libro de guardia, sin tener que almacenar información que altere en absoluto las estadísticas calculadas del diploma.

Debido a que el = es un símbolo en minúscula que puede ser escrito con un dedo y debido a que está junto a la Tecla de Borrado (en teclados ingleses) virtualmente en todos los teclados de PC, es fácil con un leve movimiento de un dedo sustituir los contenidos del campo Callsign (Indicativo) en la Entrada del Log entre FT5XO, por ejemplo, y FT5XO=. Haciendo esto hace que los contenidos de la ventana Previous QSOs conmute instantáneamente de un QSO real con FT5XO a una entrada de información para esa estación, y vuelva nuevamente. Aquí está como debes usar esto en la práctica:

La siguiente figura muestra una porción del log de EA7NK de la última semana de Marzo de 2005, la expedición DX FT5XO. Observa que FT5XO se ha escrito en el campo Callsign en la ventana de Entrada del Libro de Guardia; en respuesta, la ventana Previous QSO lista todos los contactos que EA7NK ha realizado con FT5XO hasta el 26 de Marzo. Observa también que la ventana que está bajo el Indicativo en la ventana de Entrada del Libro de Guardia está indicado la presencia de la cadena de caracteres FT5XO= que contiene el libro de guardia de EA7NK con una o más entradas para FT5XO.



Ahora añade un = después del indicativo en el campo Callsign en la Entrada del Log. Observa en la siguiente figura que la ventana Previous QSOs ahora contiene únicamente entradas con información y QSO incompletos del log de EA7NK. Viendo este panel EA7NK puede ver, por ejemplo, qué días llegaba mejor FT5XO a su QTH, la antena con la que mejor los recibía, y cuando W7LR, que estaba muy cercano a las antípodas de FT5XO, lo trabajó.



Una vez que te acostumbres a tener esta característica disponible en Logger32, probablemente tú encuentres más usos útiles que los sugeridos aquí.

3.18 Logbook of the World (Logbook mundial)

3.18.1 Sincronización

[Andy McLellan VE9DX](#)

Descargas desde LotW

Lo primero que tienes que hacer es ir a la página web del LOTW <http://www.arrl.org/lotw/getstart.html> y entrar con tu indicativo y password. Ahora deberás estar logueado en la web The Logbook Users Home Page. Hay 6 casillas en la parte superior. Pulsa en Your QSOs.

Seguramente tú querrás todos los registros del LOTW, (si es tu primera vez) asegúrate que el campo fecha está en blanco.

Pon una marca de selección en el recuadro para incluir los detalles de las QSL. Esto hará que el fichero sea un poco más grande pero todo lo que necesitas estará ahí.

Pulsa en Download Report.

Indica donde quieres salvar el fichero. El fichero creado será lotwreport.adi.

Ejemplo de Fichero lotwreport.adi

El fichero será algo parecido a esto:

```
ARRL Logbook of the World Status Report
Generated at 2004-01-24 01:18:09
for ve9dx
Query:
QSL ONLY: YES
```

```
QSL SINCE: 2006-01-01 00:00:00
```

<PROGRAMID:4>LoTW

<APP_LoTW_LASTQSL:19>2006-05-26 12:21:43

<APP_LoTW_NUMREC:2>17

<eoh>

<APP_LoTW_OWNCALL:5>G3NPA

<STATION_CALLSIGN:5>G3NPA

<CALL:9>FJ/SM7DKF

<BAND:3>17M

<MODE:3>SSB

<QSO_DATE:8>20060517

<TIME_ON:6>223731

<QSL_RCVD:1>Y

<QSLRDATE:8>20060522

-----Ver nota 2 más abajo

<DXCC:3>213

<CQZ:1>8

<ITUZ:2>11

<IOTA:6>NA-146

<GRIDSQUARE:6>FK87ov

<eor>

<APP_LoTW_OWNCALL:5>G3NPA

<STATION_CALLSIGN:5>G3NPA

<CALL:8>GW3KHZ/P

<BAND:3>40M

<MODE:2>CW

<QSO_DATE:8>20060513

<TIME_ON:6>082116

<QSL_RCVD:1>Y

<QSLRDATE:8>20060517

-----Ver nota 2 más abajo

<DXCC:3>294

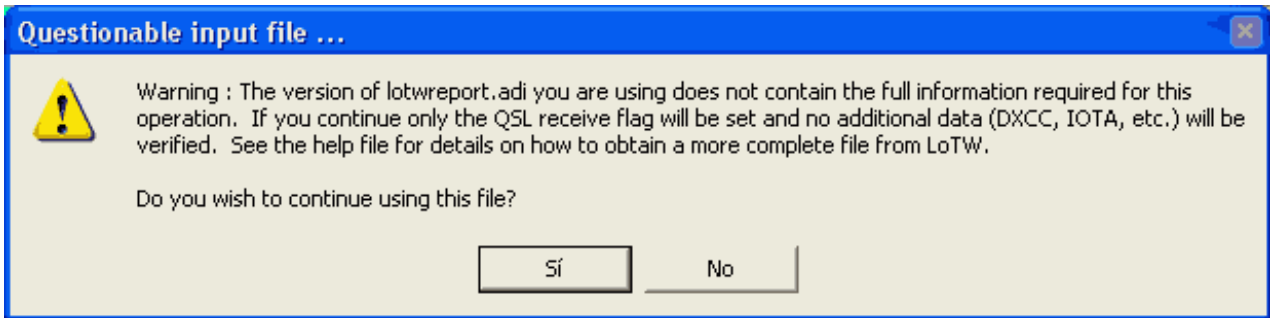
<IOTA:6>EU-106

<eor>

Nota:

1) Todos los contactos en digitales serán mostrados como RTTY, (PSK31, PSK63, MFSK, HELL, MT63, etc.) aunque Logger32 al importar ignorará este campo – por tanto ¡el log local no será modificado como resultado de esta extraña anomalía!

2) Si no marcas la opción de "Incluir detalles de QSL" cuando vas a descargar el reporte desde lotw, entonces todos los datos que siguen a la línea serán omitidos. Logger32 detectará este formato breve. Una alerta similar a la siguiente captura te será mostrada cuando uses el formato breve de reporte.

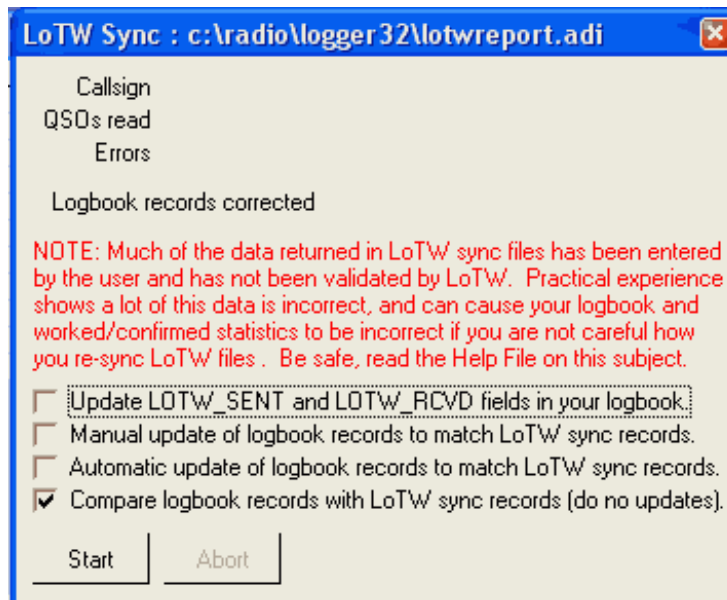


Sincronizando Logger32

En Logger32, usa la opción de menú:– Archivos | Sincronizar LoTW y apunta hacia el archivo lotwreport.adi que has descargado de LoTW, como se detalla seguidamente.



Logger32 presentará las siguientes opciones de menú:–



El archivo LotW descargado contiene los siguientes detalles de QSL. Adicionalmente también puede contener uno o todos los siguientes campos de datos:–

<Gridsquare>, <State>, <DXCC>, <CNTY>, <ITUZ>, <IOTA>, <CQZ>.

Cuando sea posible, Logger32 hará uso de estos datos pero ten muy presente las notas de alertas dadas en la ventana de sincronización. Hay un número de campos en el archivo de descarga que NO han sido verificados por LoTW. La gente generalmente conoce donde vive pero frecuentemente se usan abreviaturas erróneas para los Estados USA, o formatos incorrectos para IOTA o referencias de Cuadrículas de locator. Si TÚ no marcas estos campos, entonces es posible que estos datos incorrectos sean transferidos a tu log. Es por esto que Logger32 incluye y da la opción de simplemente comparar registros sin alterar el log (Ve más abajo)

Cuando esté listo, selecciona la opción deseada y haz clic en el botón de empezar "start" [Nota – sólo una opción está disponible cada vez]

Es importante apreciar que Logger32 mantendrá un registro de todos los cambios. Los mismos nombres de archivos se usan cada vez que el proceso de sincronización es iniciado, entonces se te preguntará si quieres añadir al archivo existente (si lo hay) o sobrescribir el archivo.

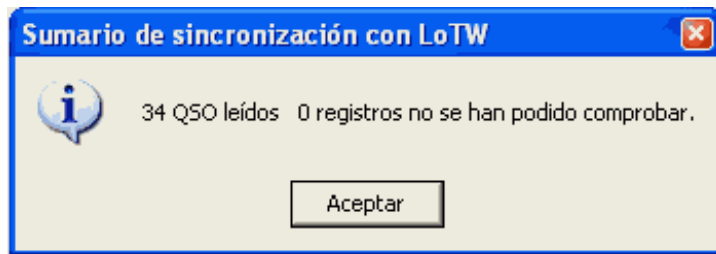
Opciones Disponibles

Comparar registros del logbook con LotW (sin actualizar)

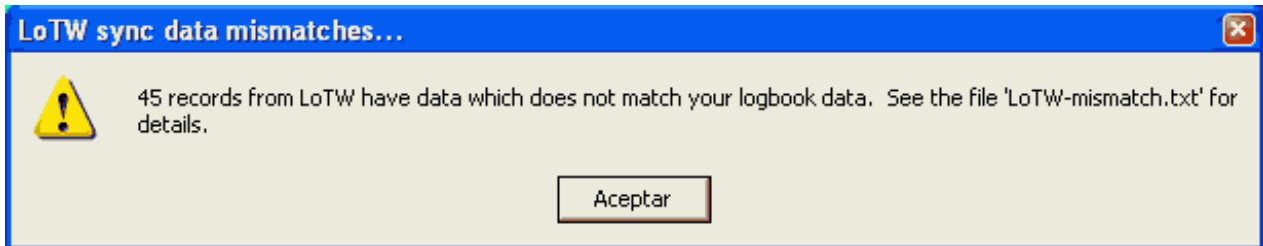
Este es realmente el primer paso para evitar sobresaltos... Puedes realizar una comparación completa entre el log y el contenido del archivo Lotwreport.adi y los resultados estarán disponibles en el archivo mismatch.txt de LoTW, accesible en la carpeta principal de Logger32.

****** NO SE ACTUALIZARÁN REGISTROS en este ejercicio.******

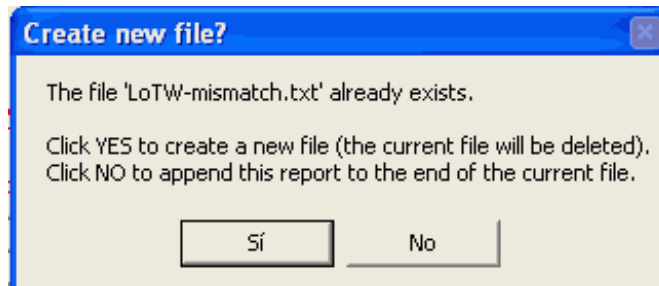
La indicación de cuantos registros se han leído (o lo que sea)



La indicación de los errores encontrados y anotados en el archivo LotW_mismatch.TXT



Esto da la opción de añadir datos al archivo existente o de borrarlo antes de guardar en él la información.



Aquí un ejemplo del archivo LotW-mismatch.TXT:-

Logger32 (Version 2.8) LOTW Sync data mismatch report.
Source file – c:\radio\logger32\lotwreport adi
Created 28 ago 06, 02:31

Option selected: Comparison of Logbook records to match LoTW sync records (no updates applied).

NOTE: Data in LoTW sync files (in the IOTA, CQZ, ITUZ, GRIDSQUARE, CNTY, STATE fields) is often wrong! This data is entered by the user, and is not checked for accuracy by LoTW. Be very careful when running LoTW sync that bad data is not entered into your logbook.

```
<APP_LoTW_OWNCALL:6>EA1AUS<STATION_CALLSIGN:6>EA1AUS<CALL:5>N5LYG<BAND:3>20M<MODE:3>  
SSB<QSO_DATE:8>20050730<TIME_ON:6>233600<QSL_RCVD:1>Y<QSLRDATE:8>20060826<DXCC:3>291  
<STATE:2>TX<CNTY:9>TX,HARRIS<eor>
```


The following data in this LoTW sync record does not match the QSO in your logbook ...
CNTY field mismatch: Logbook field = , LoTW sync field = TX,HARRIS

Actualizando campos LOTW_Sent y LOTW_Rcvd en el logbook

Si el objeto de tu sincronización es simplemente actualizar el estatus de QSL, entonces usa esta opción. Ambos estados de QSL_sent y QSL_rcvd harán lo correspondiente a los datos contenidos en Lotwreport.adi

Actualización manual del log

Esta opción permite al usuario actualizar su log de un QSO cada vez. En la opción seleccionada, Logger presenta una ventana de comparación de "coincidencias" mostrando lo que hay en el log y en el reporte de LoTW para cada QSO. Abajo se muestra un ejemplo:–

	Logbook	LoTW sync file
GRIDSQUARE		
STATE		TX
DXCC	291	291
CNTY		TX,Harris
ITUZ	07	07
IOTA	NA-092	NA-092
CQZ	04	04

Buttons: Apply, Ignore, Abort

En este punto, el usuario puede ignorar cualquier cambio y saltar al siguiente registro pinchando sobre el botón de ignorar "Ignore". Si el usuario está preparado para aceptar la información LoTW como está presentada, entonces un simple clic en el botón Aplicar "Apply" actualizará el log y pasará al siguiente registro.

Si el usuario no estuviera de acuerdo con uno o más campos de LoTW, entonces estos se pueden editar y cuando sea satisfactorio, un clic en el botón "Apply" actualizará el log.

Cuando se usa la opción de actualizar manualmente:–

- 1) Si no hay diferencias notables entre la entrada del logbook y el archivo de sincronización LoTW, entonces los campos LoTW_SENT y LoTW_RCVD se actualizan.
- 2) Si hay diferencias entre la entrada del logbook y el archivo de sincronización LoTW, entonces la ventana de actualización manual de LoTW se visualizará. Hay dos opciones ahora ...
 - a) Ignore -- Ignorar -- El Logbook NO se actualiza (no se cambian los datos de ningún campo – incluyendo LoTW_SENT y LoTW_RCVD).
 - b) Apply -- Aplicar -- El Logbook se actualiza. Los campos LoTW sent/received se ajustan apropiadamente.

Actualización automática del logbook

Para aquellos que sean bastante valientes, el log se puede actualizar automáticamente. Todos los registros se harán coincidir con los datos recibidos desde loTW y los registros de QSL se actualizarán.

Precaución... Se muy cuidadoso usando esta opción. Los datos que vas a introducir en tu log NO han sido comprobados/verificados por LoTW o Logger32. Estos datos han sido introducidos por el creador y pueden ser incorrectos. Se te avisa de forma rotunda de la creación del archivo LOTW-mismatch.txt para que lo estudies primero. Cuando estés totalmente seguro de que los datos están ok, entonces usa esta opción.

Corrigiendo errores IOTA

Muchas son la veces en las que una información adicional en el archivo lotwreport.adi está en un formato incorrecto. (mira las Notas Generales más abajo) y esto se refiere especialmente a los códigos IOTA.

Logger32 da al operador la opción de permitir la reparación de la mayoría de los errores comunes en la información IOTA durante la importación.

Por ejemplo:

NA26 será cambiada a NA-026
NA026 será cambiada a NA-026
NA-26 será cambiada a NA-026

Por supuesto, si NA26 o NA-26 se suponía que es NA-260, entonces pasará el test de validación pero seguirá estando mal.

Información de Gridsquare

El formato de datos de cuadrículas puede tener tanto 4 como 5 caracteres.

En el modo de sincronización automático Logger32 NO cambiará una referencia localmente almacenada con 6 caracteres volviéndola a una referencia de 4 caracteres que figuraría en LoTW. Si la referencia de 6 caracteres procede de LoTW y 4 caracteres en el log local, entonces la referencia se actualizará.

En el modo de actualización "manual", si una referencia de 4 caracteres es proporcionada por LoTW, entonces es el usuario quien debe tener la seguridad de que la parte de la tabla de LoTW está corregida/editada antes de "aplicar" el dato.

Una sugerencia para las utilidades

La opción de sincronización de LoTW puede generar dos archivos – Bad.adi y LOTW-mismatch.txt. Si quieres un acceso rápido a estos archivos entonces prueba con la siguiente sugerencia.

Usando Herramientas | Definir programas de utilidades, crea dos accesos directos para el visionado de los archivos bad.adi y/o LOTW-mismatch.txt como se muestra en la imagen:–



Notas Generales

LoTW/eQSL no parece que hagan alguna validación de los campos GRIDSQUARE, IOTA y STATE, CNTY, pero Logger32 comprueba esos campos para validarlos durante la sincronización (y pone los no válidos en el fichero BAD.ADI)

Si Logger32 produce un fichero BAD.ADI, entonces comprueba que:

1) La FECHA/HORA del QSO. DEBE ESTAR entre los +/- 10 minutos en que aparece en tu log el campo tiene el formato:

```
<QSO_DATE:8>20031023 <TIME_ON:6>004956
```

2) Los campos IOTA deben tener el formato xx-*nnn*. Ej. <IOTA:6>NA-033. A menudo, el campo ADIF IOTA es recibido sin la raya o el cero, o una combinación de ambos.

3) La información del Locator debe tener el formato XX*nn* o XX*nnxx*. Ej <GRIDSQUARE:6>FM72nd o <GRIDSQUARE:4>FM72

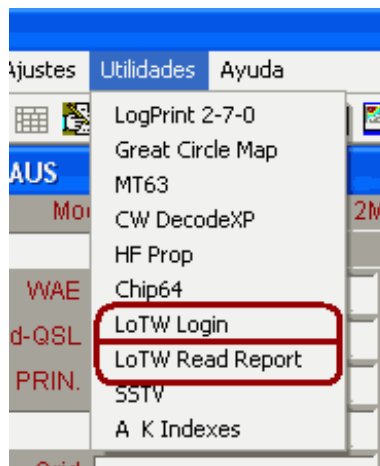
La sincronización del LOTW y eQSL mira entre los +/- 10 minutos para buscar la coincidencia con un QSO (Indicativo, Banda y Modo). LOTW primero comprueba si hay una coincidencia exacta, luego busca en el libro de guardia entre los +/- 10 minutos. eQSL no hace una comprobación exacta, sino que comienza en los -10 minutos y mira la veracidad del log en unos 20 minutos para buscar coincidencias.

Si te sucede que tienes más de un log registrado con LoTW, entonces, si no has sido selectivo, LoTW descargará las QSL de TODOS los indicativos registrados a un único fichero lotwreport.adi. Durante la importación, el LoTW comprueba el registro APP_LOTW_OWNCALL en vez del campo OPERATOR en el Libro de Guardia y solo actualizará aquellos registros que coincidan. Puede ser, por tanto, que tú tengas que ejecutar el archivo lotwreport.adi en el Logger32 varias veces, dependiendo de cómo hayas configurado tus log(s), si deseas capturar todos los datos contenidos en el fichero.

Como recordatorio (al igual que los campos eQSL_SENT y eQSL_RCVD), los campos LoTW_SENT y LoTW_RCVD usados en Logger32 no son campos ADIF y probablemente no sean reconocidos por otros softwares ya que estos son específicos de este programa (como está decretado por la especificación ADIF).

Control fácil de LoTW – [Jim Pickett K5LAD](#)

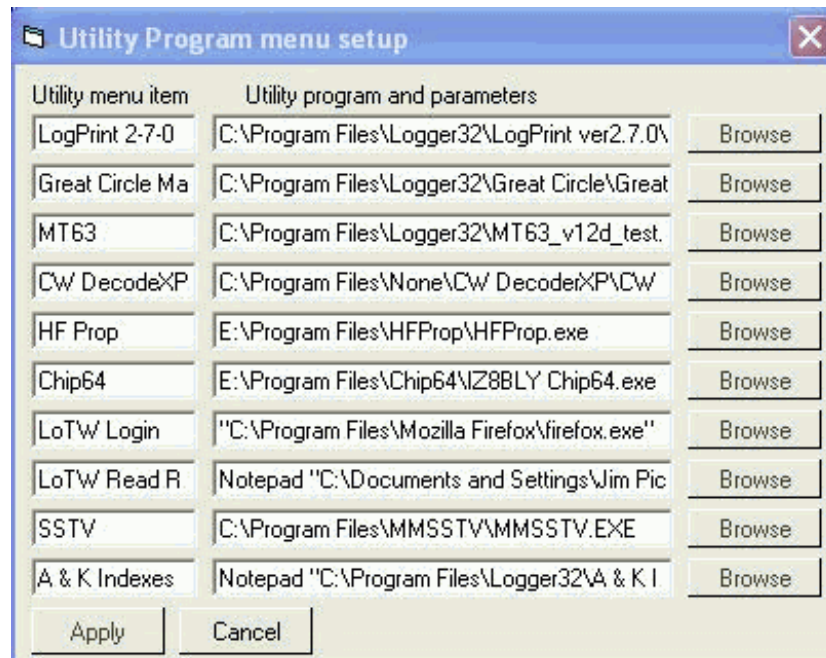
Regularmente uso el Servicio Logs del Mundo de la ARRL, algunas veces a diario, para facilitar el trabajo he preparado mi gestión de descargas [LoTW](#) y su visionado antes de sincronizar el archivo en mi Logger32. Para tenerlos a mano, los he colocado en el [Menú de Utilidades](#) localizado convenientemente en la [Barra del menú Principal](#).



Estos dos items están listados como "LoTW Login" y "LoTW Read Report".

Obviamente, antes de que esto esté operativo el usuario debe tener enviada previamente la solicitud a la ARRL, y haber recibido el password en la tarjeta postal ó por e-mail, e implementarlo en el programa TQSL. Se asume que esto ya está hecho y que ya has descargado alguna que otra vez algunos de tus QSOs confirmados por este medio.

Para hacer este trabajo en el [Menú de Utilidades](#), ve a [Herramientas](#), después a Definir Programas de Utilidades. Puedes tener una o varias entradas en la lista, pero Logger32 te permite definir hasta diez utilidades. Mi lista de programas definidos se ve de estaforma:



y fijate que he usado las posiciones 7 y 8.

Introduce el ítem para el menú en el casillero de la izquierda – en este caso es **LoTW Login**. La línea siguiente se introduce en la casilla larga de la parte derecha y etiquetada como "Utility program and parameters." La información es específica para mi ordenador y mi login de [LoTW](#). Estoy usando Firefox como navegador y está localizado en la carpeta "Program Files\Mozilla Firefox" del disco C: pero puedes introducir el archivo y localización del mismo para tu navegador personal. También, la siguiente línea seguida de la entrada <https://> es una información necesaria para acceder a [LoTW](#) desde la Web de la ARRL, pero por supuesto, DEBES usar tu indicativo y contraseña personales. Toma nota de que debe haber un espacio entre .exe y <https://> y debes poner esto en una única línea.

"C:\Program Files\Mozilla Firefox\firefox.exe" <https://p1k.arrl.org/lotwuser/qsos?login=K5LAD&password=Tu>
contraseña aquí

Seleccionando la entrada LoTW Login desde el menú de Utilidades, debería llevarnos a la Web de la ARRL y aparecernos la posibilidad de grabación para la descarga del "lotwreport.adi" en la localización de destino predeterminada para tus archivos. En mi caso, guardo la descarga del archivo en el escritorio de Windows.

Me gusta echar un vistazo al archivo descargado antes de la sincronización para ver que nuevas entradas he recibido desde la última descarga de QSOs. Para salvarme teniendo cerrado u oculto Logger32 e ir directamente al escritorio a leer este fichero, he creado este segundo ítem localizado en la octava línea del [Menú de Utilidades](#). La entrada en la casilla izquierda es **LoTW Read Report**

Para leer el archivo uso Notepad y como descargo el archivo lotwreport.adi en mi Escritorio, muestro en la siguiente entrada como acceder a mi escritorio. Estoy usando Windows XP Home, entonces la entrada que muestro es válida para mi configuración particular. Si estás usando un Sistema operativo diferente, tal vez necesites usar accesos distintos para llegar a tu Escritorio, o cualquiera que sea el lugar donde salves el archivo descargado.

Introduce:

Notepad "C:\Documents and Settings\Jim Pickett – K5LAD\Desktop\LoTWReport.adi"

Ten presente aquí que hay algunos espacios antes y después del guión y antes y después del "and" en Documents and Settings. Tu ajuste será diferente y necesitarás localizar la ruta para acceder a tu Escritorio.

Hay varias formas de acceder a tu escritorio, y esto dependerá del sistema operativo que tengas y de cómo se haga. Por regla general, con Windows 98 el acceso al escritorio típicamente es via: [C:\Windows\Desktop](#). Para Windows 2000 PRO y Windows XP dependerá de cómo hagas la entrada a tu PC. Tu login creará una carpeta para tí bajo este nombre, y esta carpeta contendrá varias carpetas a su vez, específicamente para tí bajo este nombre, incluido tu Escritorio. Esta carpeta de Login se encuentra en tu disco C: dentro del directorio llamado "Documents and Settings". En el ejemplo anterior, verás que mi login es "Jim Pickett – K5LAD" por tanto cuando el archivo lotwreport.adi se recibe desde la ARRL y se descarga en mi escritorio, se puede acceder como se detalla en el ejemplo.

Una vez satisfecho con el contenido del archivo lotwreport.adi descargado, estás listo para añadir esta información a tu libro de registro. Este es el proceso de sincronización y se accede a él haciendo clic en el [ítem del menú Archivo](#) del [Menú principal](#) y seleccionando "Sincronizar LoTW". La ventana de fichero abierta, abrirá y permitirá que escojas la copia del archivo lotwreport.adi allá dónde esté localizada. Ve a [Sincronizando Logger32](#) para mayor información de este proceso.

3.18.2 Insertando QSOs vía Satélite para el LoTW

Grant Mitchell N4GM

Si tú estás insertando un QSO en Satélite, hay algunos campos adicionales que deberías rellenar para el LoTW. Puedes usar la Configuración de la Disposición de la Rejilla para seleccionar y añadir estos campos (columnas) a tu página del libro de guardia.

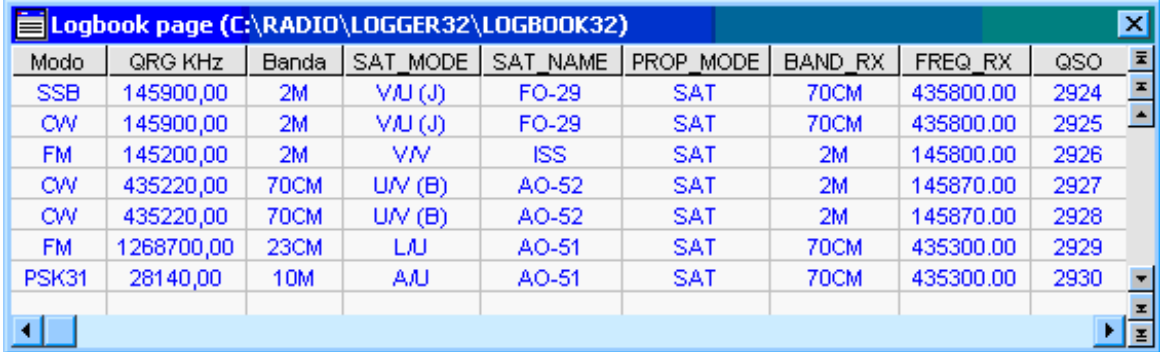
SAT_MODE, SAT_NAME, PROP_MODE, BAND_RX, FREQ_RX

Todas las entradas en estos campos deben estar en letras MAYÚSCULAS. Esto es requerido por el LoTW y su programa de conversión de ficheros TQSL.

LoTW usa el campo de información BAND para encontrar los QSOs vía satélite, por tanto tú debes escribir la frecuencia de TRANSMISIÓN y la banda en las columnas FREQ y BAND. Esto es importante ya que la mayoría de los QSO vía satélite son en banda cruzada. Usa las columnas FREQ_RX y BAND_RX para escribir la información de RECEPCIÓN.

El campo SAT_MODE no es usado o listado en LoTW. Este campo es únicamente para información del usuario y tú puedes escribir cualquiera de los modos habituales por satélite (U/V, V/U, V/A, V/S, L/S, etc..). Por favor visita la web de AMSAT en www.amsat.org para más información del SAT_MODE.

Aquí tienes un ejemplo adecuado de un libro de guardia con QSO por satélite.



Modo	QRG KHz	Banda	SAT_MODE	SAT_NAME	PROP_MODE	BAND_RX	FREQ_RX	QSO
SSB	145900,00	2M	V/U (J)	FO-29	SAT	70CM	435800.00	2924
CW	145900,00	2M	V/U (J)	FO-29	SAT	70CM	435800.00	2925
FM	145200,00	2M	V/V	ISS	SAT	2M	145800.00	2926
CW	435220,00	70CM	U/V (B)	AO-52	SAT	2M	145870.00	2927
CW	435220,00	70CM	U/V (B)	AO-52	SAT	2M	145870.00	2928
FM	1268700,00	23CM	L/U	AO-51	SAT	70CM	435300.00	2929
PSK31	28140,00	10M	A/U	AO-51	SAT	70CM	435300.00	2930

4 Ventana QSOs previos

B. Charles Sutton W1MCP

Cuando se introduce un indicativo completo en la ventana entrada del log, Logger32 consulta el log y localiza los qso previos y los muestra en esta ventana.

Los 47 campos usados en el log se muestran en la ventana QSOs previos.

Un ejemplo:

QSO #	Call	Date	Time On	Time Off	Freq	Band	QSL S	Q-S Date	QSL R	Q-R Date	Name
1	CA1LL	02 Apr 00	00:00:16	00:00:16	28305.00	10M	Y	04 Apr 00	Y	10 May 00	Charlie
9	CA1LL	09 Apr 00	16:26:28	16:26:28	28464.00	10M	Y	12 Apr 00	N		Charlie
10	CA1LL	09 Apr 00	16:48:17	16:48:17	28496.00	10M	Y	12 Apr 00	Y	16 Sep 00	Charlie
82	CA1LL	15 Jul 00	19:09:23	19:09:23	28119.00	10M	Y	18 Jul 00	N		Charlie
592	CA1LL	11 Jan 01	03:37:00	03:37:00	7086.00	40M	Y	15 Jan 01	N		Charlie
938	CA1LL	21 Dec 01	03:26:16	03:26:16	146560.00	2M	N		N		Charlie

Ordenando los QSOs

La ventana de QSOs previos puede ser ordenada ascendente o descendente. Un simple clic en la fila superior (cabeceras de columna) conmuta entre los dos modos.

Seleccionando un QSO

Clic con el botón izquierdo en cualquier QSO mostrado en la ventana centrará la página de la ventana de Log alrededor de ese QSO.

Clic con el derecho en un QSO mostrara la ventana "Quick QSL".

Quick QSL: GM0B 15M on SSB

Modify current QSL status

<input checked="" type="checkbox"/> QSL Sent	<input checked="" type="checkbox"/> eQSL Sent	<input checked="" type="checkbox"/> LoTW sent
<input type="checkbox"/> QSL received	<input checked="" type="checkbox"/> eQSL received	<input type="checkbox"/> LoTW received
<input type="checkbox"/> QSL Verified	<input type="checkbox"/> eQSL Verified	<input type="checkbox"/> LoTW Verified
<input type="checkbox"/> QSL flagged	<input type="checkbox"/> eQSL flagged	<input type="checkbox"/> LoTW flagged

Update QSL status to match settings above

Quick QSL

Receive paper QSL card

Receive paper QSL card and flag for sending a card

La parte superior del menú permite varios cambios en el QSO seleccionado. Para las doce opciones se mostrará una casilla de verificación, marcada si está en "Y" o "V" en el log. Los campos marcados como "N" o vacíos no tendrán marca en la casilla. Puedes cambiar cualquiera de estos nueve campos y el log se actualizará convenientemente. Después de hacer los cambios asegúrate de hacer clic en "Update QSL status to match settings above" o los cambios que has hecho no se guardarán.

La parte inferior del menú permite dos cambios rápidos. Cuando se usa, se actualiza el log y se cierra la ventana.

Tarjeta QSL recibida Cambia el campo "QSL Received" a "Y" y pone la fecha correcta en el campo "QSL Received Date".

Tarjeta QSL recibida y marca para contestar la tarjeta Igual que el anterior pero también se marca el registro en el log para enviar la QSL. La próxima vez que exportes un fichero QSL, este QSO será incluido.

Ten en cuenta que cualquier información que haya en los campos QSL recibidas del log será sobrescrita cuando uses las prestaciones de actualización rápida.

El botón "Cancelar" simplemente cierra la ventana y no hace cambios.

Cambiar los QSO que se muestran en la pantalla.

Por defecto, Logger32 muestra todos los QSO encontrados en el log. Si quieres mostrar sólo los registros encontrados para el operador actual, botón derecho en la rejilla y selecciona "Show info for current operator only".

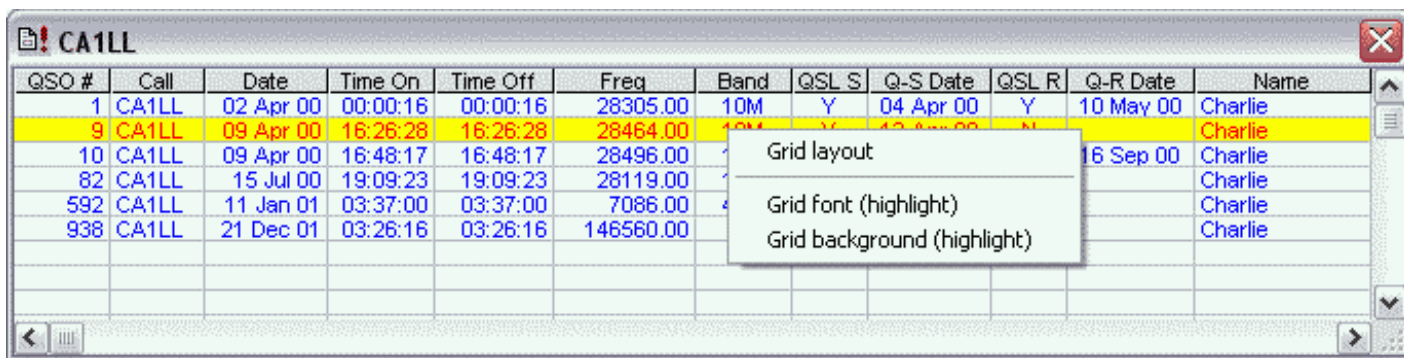
Cambiando la apariencia de la rejilla QSOs previos

Puedes cambiar la apariencia de la rejilla, mostrando las líneas cambiando la altura de las filas y el ancho de las columnas, cambiando los colores de fondo y mucho más.

Mira en la sección Configuración de la rejilla para más detalles.

Configurando la rejilla y escogiendo los campos a mostrar

Cuando se hace clic con el derecho en cualquier parte de la ventana QSOs previos un menú contextual aparece permitiendo hacer cambios. Estos cambios se aplican sólo a la ventana QSOs previos.



The screenshot shows a window titled "CA1LL" with a table of QSOs. A context menu is open over the table, showing options: "Grid layout", "Grid font (highlight)", and "Grid background (highlight)". The table has the following data:

QSO #	Call	Date	Time On	Time Off	Freq	Band	QSL S	Q-S Date	QSL R	Q-R Date	Name
1	CA1LL	02 Apr 00	00:00:16	00:00:16	28305.00	10M	Y	04 Apr 00	Y	10 May 00	Charlie
9	CA1LL	09 Apr 00	16:26:28	16:26:28	28464.00	10M	Y	09 Apr 00	Y		Charlie
10	CA1LL	09 Apr 00	16:48:17	16:48:17	28496.00	10M	Y	09 Apr 00	Y	16 Sep 00	Charlie
82	CA1LL	15 Jul 00	19:09:23	19:09:23	28119.00	10M	Y	15 Jul 00	Y		Charlie
592	CA1LL	11 Jan 01	03:37:00	03:37:00	7086.00	40M	Y	11 Jan 01	Y		Charlie
938	CA1LL	21 Dec 01	03:26:16	03:26:16	146560.00	40M	Y	21 Dec 01	Y		Charlie

Escogiendo **Grid font (highlight)** puede cambiarse el color de la fuente cuando se resalte una fila como se muestra arriba en rojo.

Escogiendo **Grid background (highlight)** puede cambiarse el color de fondo de la fila resaltada como se muestra arriba en amarillo.

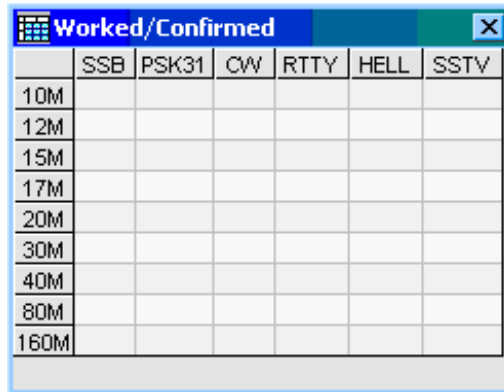
Escogiendo **Grid layout** permitirá cambiar los nombres de las cabeceras de columna, la justificación de las columnas y el orden el que las columnas se muestren. Mira en la sección Configuración de la rejilla para más detalles.

5 Ventana trabajados confirmados

Geoff Anderson G3NPA

La ventana trabajados/confirmados está diseñada para mostrar un resumen de combinaciones banda/modo trabajados para un prefijo concreto. Además, se muestra información específica resumida del indicativo tecleado en la ventana entrada del Log, si este indicativo ha sido previamente introducido en el log. Algunos elementos de la forma de mostrar la información son configurables por el usuario.

Un ejemplo básico (vacío) se muestra abajo



	SSB	PSK31	CW	RTTY	HELL	SSTV
10M						
12M						
15M						
17M						
20M						
30M						
40M						
80M						
160M						

Las bandas y modos mostrados se obtienen de tu plan de bandas y si tienes la columna estadísticas marcada con Y. Las bandas y modos serán los que hayas marcado, el más amplio sera el mostrado arriba.

La tabla se activa tan pronto se reconoce un prefijo introducido en el campo Indicativo de la ventana entrada. La tabla aparecerá vacía si el país en concreto no se ha registrado antes, pero si el prefijo ha sido registrado previamente, las combinaciones apropiadas banda/modo se activarán, como se muestra en el ejemplo de abajo. Observa que el título de la ventana Trabajado/confirmado ha cambiado al prefijo introducido.



	SSB	PSK31	CW	RTTY	HELL	SSTV
10M	SSB		CW			
12M						
15M	SSB		CW			
17M						
20M	SSB		CW			
30M						
40M	SSB		CW			
80M	SSB		CW			
160M			CW			

Los colores del texto y del fondo de la tabla tienen el siguiente significado:

Texto Rojo Banda/Modo trabajado Y confirmado

Texto Azul Banda/Modo trabajado pero NO confirmado

El amarillo resaltado en la cabecera y a la izquierda indica la banda/modo seleccionado actualmente (según la información de la ventana de entrada al log). Estos colores pueden cambiarse a través de un menú al que se accede con botón derecho en cualquier parte de la ventana trabajados/confirmados.

Los datos en la ventana trabajados/confirmados pueden cambiarse para mostrar un formato más simplificado si se desea. Botón derecho en cualquier parte de la ventana y desmarcar "Show complex information" para obtener el

formato mostrado abajo.

	SSB	PSK31	RTTY	CW
10M	SSB			
12M	SSB			
15M				
17M	SSB			
20M	SSB	PSK31	RTTY	
30M				

Ver información compleja
 Ver información sobre el operador actual
 Color de fondo de la rejilla (banda activa)

para obtener:

	SSB	PSK31	CW	RTTY	HELL	SSTV
10M	C		C			
12M						
15M	C		C			
17M						
20M	W		C			
30M						
40M	W		C			
80M	W		C			
160M			C			

En esta presentación sólo las indicaciones "W" y "C" se proporcionan y sólo la banda en uso en el momento se muestra.

Una vez que el indicativo completo de tu corresponsal de QSO se ha introducido en la ventana entrada del log, la información adicional estará disponible si antes has trabajado a esta estación y has puesto a modo complejo la visualización.

Los colores de fondo en las combinaciones individuales de banda/modo ahora indican detalles específicos para el indicativo particular introducido. En el ejemplo de abajo el color rojo indica que 9K2ZZ ha confirmado los QSOs en 20m SSB, PSK31 y RTTY y 17m SSB, y el amarillo atenuado de fondo que lo has trabajado en 10m SSB. La entrada para 12m SSB (que no está resaltada) indicata que el prefijio 9K ha sido trabajado en esta combinación banda/modo, pero no con 9K2ZZ. Pueden seleccionarse colores específicos para esto, formulario Configuración | opción de menú Resaltado.

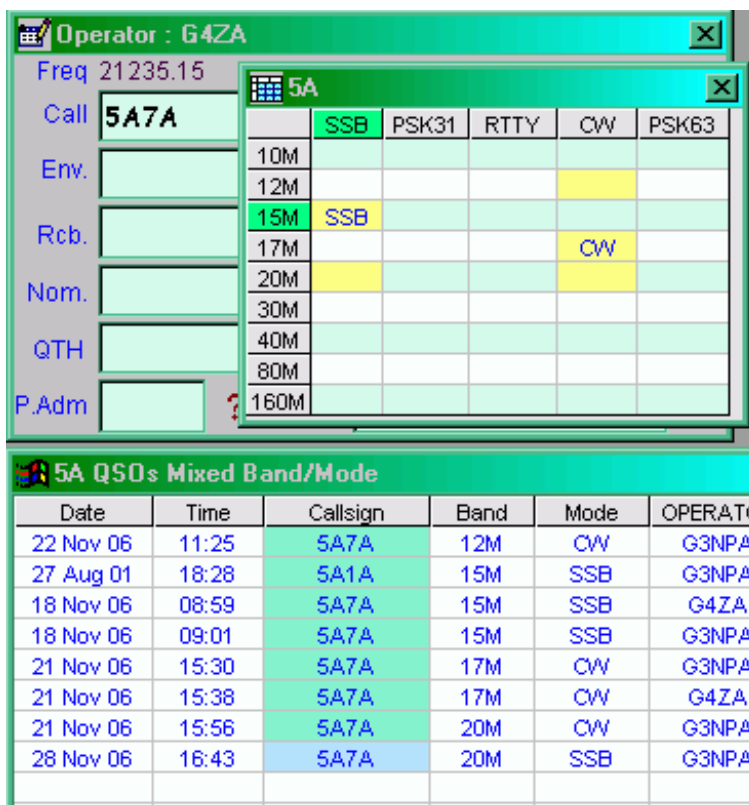
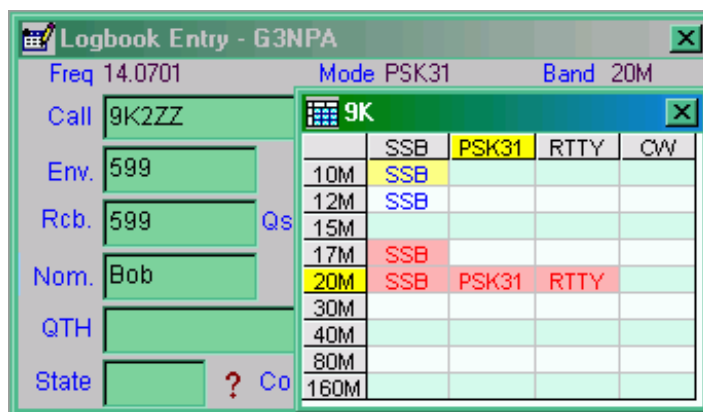
Los colores de fondo y la visualización de los modos en los campos individuales banda/modo tienen los siguientes significados.

- 1) el color de fondo indica que la combinación banda modo está registrada en el log como trabajada o confirmada para el indicativo en particular. NO depende del operador.
- 2) el relleno del modo muestra las combinaciones banda/modo trabajadas para el PREFIJO por el operador actual.

En el ejemplo de abajo, el color rojo de fondo indica que 9K2ZZ ha confirmado QSOs en 20m SSB, PSK31 y RTTY y 17m SSB, y el color amarillo atenuado de fondo indica que se ha trabajado en 10m SSB. La entrada de 12m SSB (que no está resaltada) indica que el prefijo 9K ha sido trabajado en esta combinación banda/modo, pero no con 9K2ZZ. Pueden escogerse colores específicos para seleccionar esto desde el menú setup, opción Resaltados.

Además, las marcas resaltadas en los títulos de columna/fila muestran el actual banda/modo determinado por la frecuencia de la radio y la tabla banda/modo.

Nota: Es aconsejable recalcular el log de vez en cuando para asegurarse de que la tabla es correcta.



Información adicional

Botón izquierdo en cualquier cuadrícula de la ventana trabajados/confirmados mostrará una ventana listando todas las entradas en el log para la Banda/Modo seleccionado. Por ejemplo, clic en 20m SSB (Arriba con un círculo) mostraría los siguientes detalles del log.

9K QSOs on 20M SSB										
Fecha	UTC	Banda	QRA	QRG KHz	Modo	Observaciones	CQZ	DXCC	IOTA	Manager
14 dic 2002	20:25:28	20M	9K2DX	14300,00	SSB		21	348		
21 ago 2004	20:25:23	20M	9K2UU	14300,00	SSB		21	348		
04 jun 2005	19:47:26	20M	9K2ZZ	14300,00	SSB		21	348		
04 ene 2006	20:19:44	20M	9K2ZZ	14300,00	SSB		21	348		

Observa que esta acción muestra TODAS las estaciones introducidas con el prefijo 9K.

Botón izquierdo en una celda vacía de la ventana trabajados/confirmados (Worked/Confirmed window) mostrará un listado mezclado de todas las entradas del log para la banda seleccionada, independientemente del modo. Si no hay celdas vacías, entonces haz clic en el rectángulo vacío gris de la esquina superior izquierda de la tabla para obtener el mismo resultado, el que sigue:

9K QSOs Mixed Band/Mode										
Fecha	UTC	Banda	QRA	QRG KHz	Modo	Observaciones	CQZ	DXCC	IOTA	Manager
13 jul 2002	12:16:00	10M	9K2RA	28001,00	CW	37 IARU HF CHAMPIOI	21	348		
08 mar 2002	15:06:00	10M	9K2OD	29150,00	FM		21	348		
29 mar 2002	12:27:06	10M	9K2ZZ	28502,00	SSB		21	348		
04 jun 2006	19:45:22	10M	9K2ZZ	28500,00	SSB		21	348		
04 jun 2006	19:46:30	12M	9K2AA	24980,00	SSB		21	348		
04 jun 2006	19:46:53	17M	9K2ZZ	18110,00	SSB		21	348		
04 jun 2006	19:47:47	20M	9K2ZZ	14070,00	PSK31		21	348		
04 jun 2006	19:48:10	20M	9K2ZZ	14078,00	RTTY		21	348		
04 jun 2006	19:47:26	20M	9K2ZZ	14300,00	SSB		21	348		

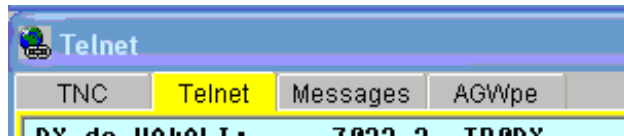
Nota: Clic con el botón derecho en la ventana Mostrar Países Trabajados (cuando es visible) mostrará la ventana de configuración de rejilla, permitiendo al usuario personalizar la visualización del mismo modo que en la ventana Log y QSOs previos. Botón izquierdo en cualquiera de los QSOs en esta ventana saltará a la ventana QSOs previos y la ventana del log con los datos apropiados Y se resaltará el QSO en el log.

6 Ventana de Cluster Telnet

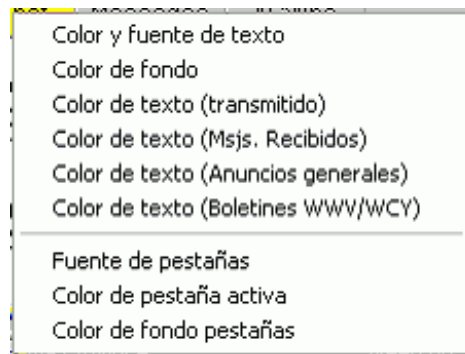
Hal Miller KB1ZQ y Mike Davies G0WZY

La Ventana del Cluster Telnet consiste en cuatro (4) paneles con pestaña:

1. Panel TNC
2. Panel Telnet
3. Panel de Mensajes, y
4. Panel AGWpe



Clic con el botón derecho en cualquiera de las pestañas muestra el menú emergente del Cluster



Este menú permite al operador seleccionar las fuentes y colores, siendo las mismas tanto para las pestañas como para los paneles.

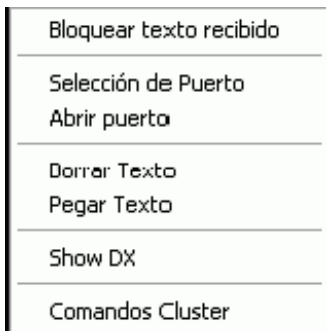
- **Fuente de texto** configura los parámetros de fuente para todos los paneles;
- **Color de fondo de texto** asigna el color de fondo del texto para todos los paneles;
- **Color de texto (transmitido)** asigna el color del texto transmitido;
- **Color de texto (Mensajes recibidos)** fija el color del texto de los mensajes recibidos para el operador en todos los paneles;
- **Color de texto (Anuncios generales)** asigna el color del texto para los anuncios generales recibidos;.
- **Color de texto (boletines WWV/WCY)** asigna el color del texto para los boletines WWV/WCY recibidos;.
- **Fuente de pestaña** asigna el color del texto para todas las pestañas;
- **Color de pestaña** asigna el color de la pestaña activa;
- **Color de fondo pestañas** asigna el color de las pestañas inactivas

6.1 Panel TNC

El Panel TNC se selecciona mediante su pestaña correspondiente y proporciona una conexión a través del puerto serie diseñado para la conexión de una TNC con la que podremos recibir el tráfico del Cluster en VHF. También se puede usar para conectar a otro PC (serie/serie) para recibir anuncios DX desde una segunda estación Cluster (contacta con Hal, KB1ZQ para más información).

Un clic con el botón derecho en el panel TNC muestra un menú emergente permitiendo al operador configurar y operar con el panel TNC. Este menú se divide en cinco secciones. Las secciones 1, 2, 3 y 5 muestran un grupo de

opciones fijas. La sección 4 muestra hasta diez atajos de comandos Cluster que pueden ser configurados manualmente usando el menú Comandos Cluster de la sección 5. Si no se han definido estos comandos, no aparecerán en la sección 4.



Sección uno

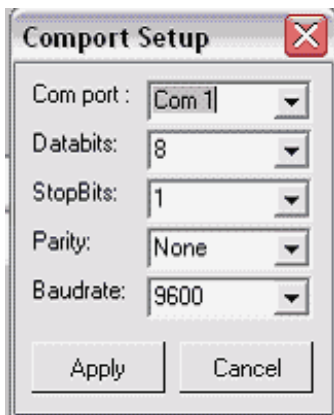
Bloquear texto recibido

Cuando está marcado detiene la recepción de texto, y comienza a recibirlo cuando se desmarca.

Sección dos

Configuración del puerto

Este menú muestra una ventana emergente donde es posible configurar los parámetros del puerto serie.



Abrir/Cerrar puerto

Permite al usuario abrir o cerrar el puerto serie configurado en la sección dos, para este panel. El texto del menú cambia según esté abierto o cerrado. Si el puerto está actualmente cerrado, mostrará Abrir puerto y si está abierto mostrará Cerrar puerto

Sección tres

Borrar texto

Limpia todo el texto recibido en el panel TNC.

Pegar texto

Pega cualquier texto desde el portapapeles de Windows en el panel TNC en el lugar donde se encuentre el cursor.

Sección cuatro

Show DX

En este ejemplo el menú ha sido adaptado por el usuario, desde el menú Comandos del Cluster, para mostrar los últimos diez anuncios DX recibidos.

Sección cinco

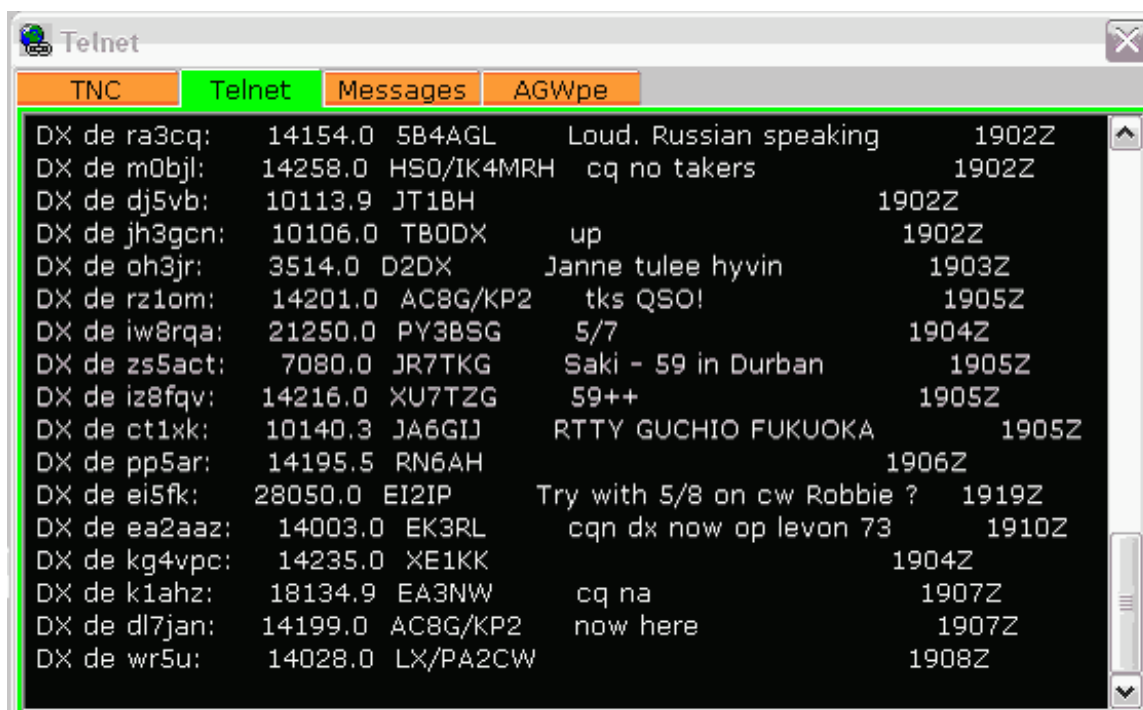
Comandos Cluster

Este menú muestra otra ventana de diálogo que permite al usuario configurar hasta diez comandos de cluster. Cada entrada consiste en un texto en la columna izquierda que se mostrará como menú en la Sección cuatro, y en la columna derecha el comando correspondiente que se mandará a la estación Cluster.



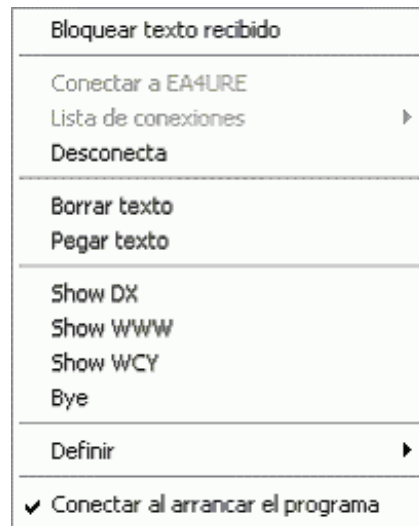
6.2 Panel Telnet

El panel Telnet proporciona una conexión a un DX cluster vía internet.



Un clic con el botón derecho sobre la ventana Telnet muestra un menú emergente permitiendo al operador configurar y operar el Panel Telnet. Este menú está dividido en cinco secciones. Las secciones 1, 2, 3 y 5 muestran unos menús hijos. La sección 4 muestra hasta diez comandos que son configurados manualmente desde el menú Comandos

Cluster de la sección 5. Si no se han definido comandos, la sección 4 permanecerá vacía.



Sección uno

Bloquear texto recibido

Cuando está marcado detiene la recepción de texto, y comienza a recibirlo cuando se desmarca.

Sección dos

Conectar a

Mientras no abramos una conexión telnet, esta opción estará activa permitiendo conectar al cluster que hayamos definido con el botón "Set as defaults shortcut" (Conexión predeterminada) de la opción Definir , sección 5 del menú Telnet. En caso de haber una conexión telnet activa, esta opción estará deshabilitada.

Lista de conexiones

Si no se han definido conexiones telnet, esta opción permanecerá habilitada y al hacer clic mostrará una lista desplegable mostrando las conexiones configuradas por el usuario, desde Definir conexiones telnet, en la opción Definir del menú telnet. Si hay una conexión activa, esta opción permanecerá deshabilitada.

Desconectar

Si no hay una conexión activa, esta opción permanecerá deshabilitada, en caso contrario mostrará Desconectar y desconectará al ser pulsado.

Sección tres

Borrar texto

Limpia todo el texto recibido del panel Telnet.

Pegar texto

Pega cualquier texto desde el portapapeles de Windows en el panel TNC en el lugar donde se encuentre el cursor.

Sección cuatro

Show DX

Show WCY

Show WWV

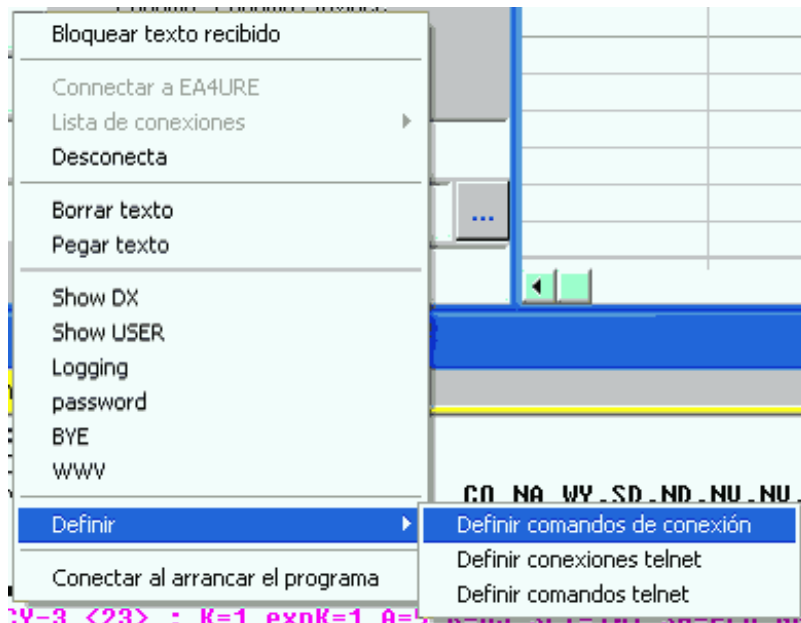
Bye

En este ejemplo el usuario ha adaptado estas opciones desde la opción Comandos telnet del menú telnet.

Sección cinco

Definir

Este menú permite al usuario configurar los comandos de telnet y las conexiones remotas.



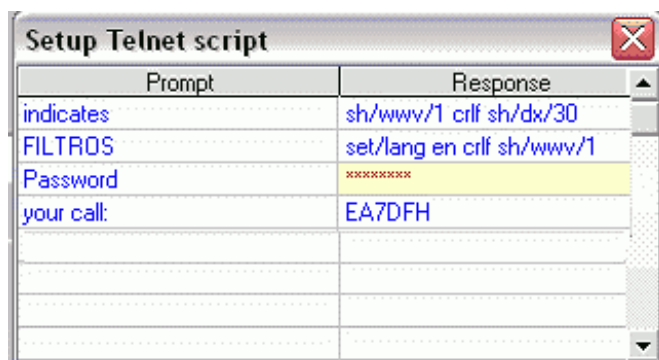
Comandos de conexión

Al seleccionar esta opción se muestra una caja donde se pueden configurar los comandos que se enviarán al conectar al servidor predeterminado y las respuestas a cada uno de estos comandos. Esto, efectivamente, habilita el proceso automático de identificación al conectar al servidor remoto por defecto.

Los comandos recibidos desde el servidor se detallan en la columna izquierda y las respuestas de Logger32 a cada uno de ellos en la columna derecha.

Se pueden unir varios comandos en una misma línea, se separan entre si mediante la cadena de texto **crLf**.

Por ejemplo: SH/WWW/1 **crLf** SH/DX/30 **crLf** SET/NOHERE



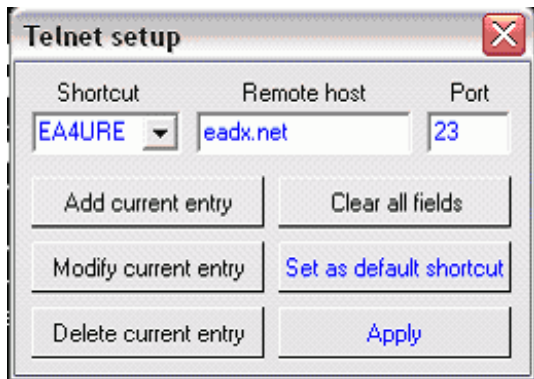
Observa que se pueden unir varios comandos en una misma línea, se separan entre si mediante la cadena de texto **crLf**.

Por ejemplo: SH/WWW/1 **crLf** SH/DX/30 **crLf** SET/NOHERE

Una vez completado el script, para salvar la configuración, pulsa botón derecho del ratón sobre la ventana y en el menú selecciona "Save".

Definir conexiones telnet

Esta opción muestra la ventana de diálogo Telnet Setup (Configuración de conexiones telnet) que permite al usuario definir la lista de servidores telnet remotos que aparecerán en la lista de conexiones del menú telnet. Una de estas entradas puede ser configurada como predeterminada y aparecerá en la opción Conectar a del menú. Para enlaces a la lista de DX cluster, ver la sección [Enlaces y Reflectores](#).



Add current entry (Añadir entrada actual)

Añade la entrada actual a la lista de conexiones guardadas

Modify current entry (Modificar entrada actual)

Permite editar la entrada actual

Delete current entry (Borrar entrada actual)

Borra la entrada actual.

Clear all fields (Limpiar todos los campos)

Borra la entrada actual, permitiendo crear otra nueva

Set as default shortcut (Convertir en predeterminada)

Convierte la entrada actual en predeterminada en Conectar a

Setup telnet shortcuts (Definir comandos telnet)

Este menú muestra otra ventana de diálogo que permite al usuario definir hasta diez comandos para enviar al servidor actual. Cada entrada consiste en un texto descriptivo en la columna izquierda que se mostrará como opción en la sección cuatro, y en la columna derecha los correspondientes comandos que se enviarán a la estación telnet.



Como en los scripts de conexión, se pueden unir varios comandos en una misma línea, simplemente separando cada comando del siguiente por ' crlf ' (fíjate en el espacio en blanco de antes y después de las letras crlf).

Como este:– Comando1 crlf comando2 crlf comando3 o SH/DX/10 crlf SH/WWW/5

Sección seis

Conectar al arrancar el programa

Si está marcado, la sesión Telnet conectará automáticamente al servidor predeterminado.

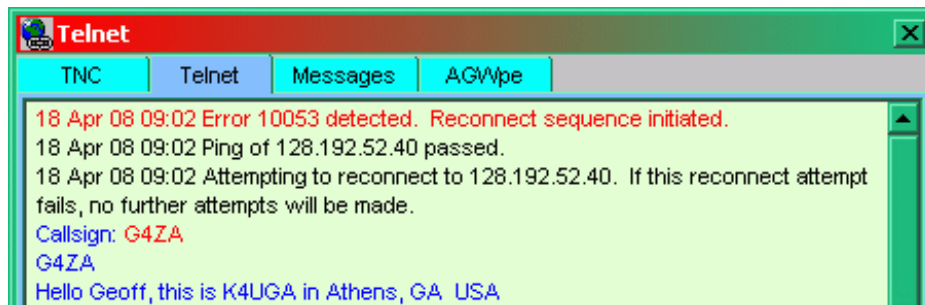
Reconexión Automática

Un primer intento de proporcionar alguna Auto-reconexión razonablemente inteligente de Telnet se ha añadido (Versiones 3.9.0 y posteriores), pero piensa que esta facilidad SÓLO funcionará SI tienes marcada la opción "Conectar al arrancar el programa".

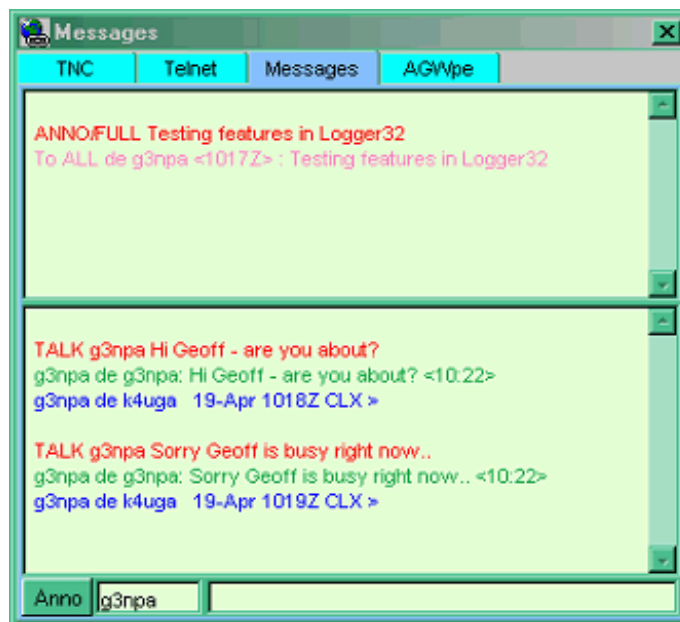
La lógica es esta: Si tienes marcada la opción de "Conectar al arrancar el programa" Y Telnet completó la auto-conexión sin errores, entonces se obtiene la señal interna "OKtoReconnect".

Cuando Telnet ve un error 10053, él hace una de estas dos cosas – Si se ha conseguido "OKtoReconnect" entonces el mensaje de error es suprimido (no lo verás) y el proceso de reconexión comienza (y se continúa intentando cada minuto). Esto debe tomarse menos de dos minutos desde el tiempo en que la conexión a internet es reestablecida, ó , si no se consigue el "OKtoReconnect", entonces el mensaje con número 10035 es visualizado y el puerto Telnet se cierra. Si (y sólo en el caso de) completada la conexión al cluster por Telnet e iniciada automáticamente al arrancarse logger32, entonces si/cuando Logger32 recibe un error 10053 (un mensaje genérico de "Conexión perdida") en el puerto Telnet, entonces mandará un "ping" al cluster telnet cada minuto. Si/cuando el cluster Telnet es detectado, es cuando se intenta una conexión automática.

Si esto ocurre, entonces la ventana de Telnet se limpiará y los mensajes del progreso de la reconexión serán mostrados en la ventana.



6.3 Panel de Mensajes



La ventana de Mensajes muestra mensajes de tipo "Announce" en la parte de arriba del panel, mientras que la de abajo muestra los mensajes de tipo "Talk" enviados solamente a tí, (según se haya definido Mis indicativos desde la ventana DX Spots).

Los mensajes Talk son enviados directamente a tí por otro usuario dentro del mismo cluster. Por ejemplo: Un amigo y tú estais esperando una apertura en la banda de 6 metros. Si uno de los dos detecta esa apertura, puede mandar un mensaje Talk directamente al otro sin que lo vean los demás usuarios del cluster. Es decir, Talk es un mensaje privado.

En la parte de debajo de la ventana hay otros dos campos más, uno pequeño a la izquierda y otro algo mayor a la derecha. El pequeño se usa para los mensajes Talk, introduciendo el indicativo del destinatario (ver más abajo). El campo más grande es para introducir el texto a enviar.

Para enviar un Anuncio:

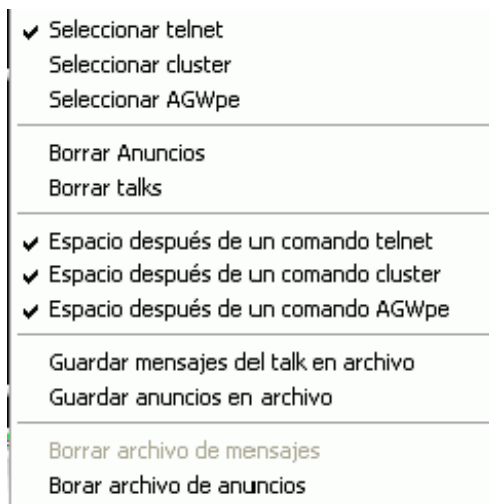
Para enviar un mensaje tipo ANNOUNCE, escribe tu mensaje en el campo más grande y haz clic en el botón ANNO. Si hay algún texto en el campo pequeño será ignorado.

Para enviar un mensaje tipo Talk:

En el campo pequeño introduce el indicativo de la estación con la que deseas hablar. Ese indicativo permanecerá hasta que se cierre la sesión de Logger32 o se cambie de nuevo, por lo que en adelante, charlar con esa estación será tan sencillo como introducir texto en el campo grande y pulsar <Enter> cada vez. El mensaje será enviado vía Cluster o Telnet, dependiendo de lo que se haya seleccionado, siendo razonablemente intuitivo de usar.

Si alguien te envía un Talk, lo verás en la mitad inferior de la ventana. En vez de escribir su indicativo como se explicó anteriormente, haz clic con el ratón sobre cualquier línea del texto recibido y mágicamente se rellenará el campo pequeño con el indicativo de la estación que te envió el mensaje, preparándolo para responder.

Al hacer clic con el botón derecho en la ventana de Mensajes aparece un menú emergente que permite al usuario seleccionar la fuente o procedencia de éstos entre Telnet, Cluster y / o AGWpe



Borrar Anuncios / Borrar Talks limpia la ventana de mensajes.

Un espacio a continuación de cualquier comando telnet, cluster o AGWpe permite insertar un espacio en blanco oculto en la línea de comandos dependiendo de la estructura del comando requerido para la conexión.

Los mensajes Talk y Announce se pueden guardar en un fichero marcando la opción correspondiente. Los ficheros se guardan con el nombre "TalkMessages.txt" y "AnnounceMessages.txt" y están localizados en el directorio por defecto de Logger32.

La opción para borrarlos también está disponible. **Nota:** No se ha previsto ninguna opción para abrir o leer estos ficheros, por lo que se recomienda crear unos accesos directos en el escritorio para este propósito.

Panel AGWpe

El panel AGWpe permite el uso de esta modalidad para la conexión al cluster, ver la sección AGWpe para más detalles. Las opciones del botón derecho del ratón son las mismas que las del Panel Telnet.

6.4 Usando la Ventana Telnet para conectar a otras Computadoras

Mike Davies G0WZY

El Panel Telnet proporciona una conexión al DX cluster vía Internet. Funciona al 100% y es el uso primario de esta ventana. Sin embargo se puede usar para la conexión remota con otras computadoras (p.ej. en tu propia red local LAN) pero en ese caso Logger32 tiene que trabajar duro y esto implica que pueda surgir algún problema que necesite ser explicado aquí.

Logger32 no proporciona un terminal completo para Telnet, y el servidor remoto lo puede acusar de diferentes formas

1) El primer síntoma es que el servidor puede generar caracteres basura antes de recibir el primer comando. La primera respuesta puede estar también corrupta. Esto es que el servidor remoto está tratando de negociar con Logger32 el protocolo del enlace Telnet. Esto se explica en RFC 854. Logger32 responde en cada caso con WONT y DONT

2) Una vez conectado es posible que obtengamos desde el servidor mensajes tales como

unknown terminal "network" (terminal desconocido)

o

WARNING: terminal is not fully functional (AVISO: terminal no es completamente operativo).

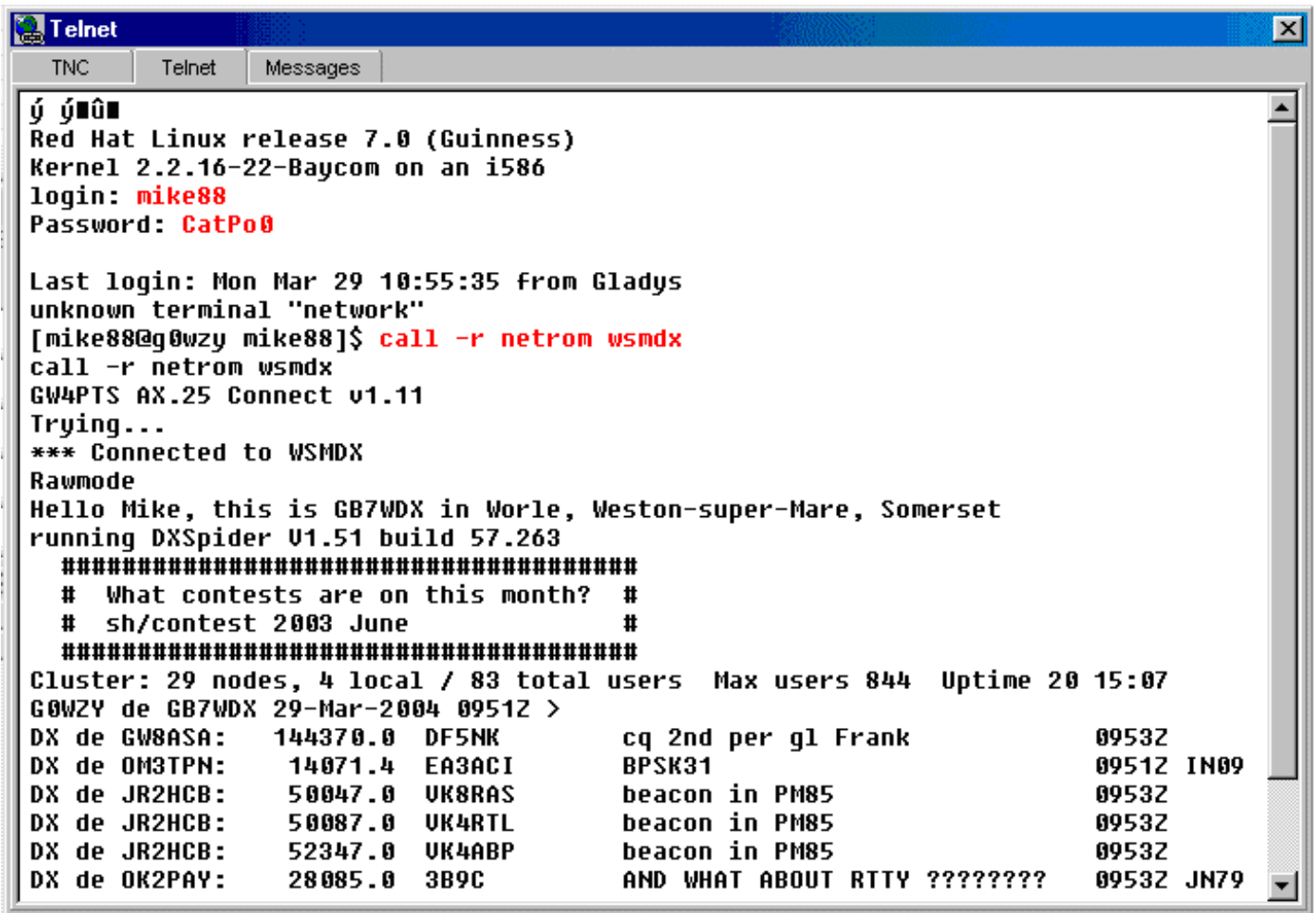
Esto es consecuencia directa de la negociación Telnet y a causa de esto algunos programas podrían no funcionar como es de esperar.

3) Si tu conexión al sistema remoto implica tener que introducir una contraseña, Logger32 muestra el eco de lo teclado en diferente color y de manera legible, pudiendo representar un problema de seguridad para algunos usuarios.

Así que, si existen estas limitaciones, ¿por qué usar la ventana de Telnet de Logger32 de esta manera? El PC en tu red local puede ser un nodo en el DXCluster, o podría tener radios conectadas que facilitarían la conexión remota a través de una sesión de packet.

Logger32 te permite hacer esto, pero no proporciona una función completa de terminal Telnet. Recuerda esto y así no te disgustará.

La siguiente captura de imagen muestra algunos de estos problemas.



7 Ventana de aviso de DX

7.1 Ventana de aviso de DX

Hal Miller KB1ZQ y Geoff Anderson G3NPA

La ventana de avisos de DX usa entradas desde el Cluster y conexiones Telnet de Windows para mostrar los DX recibidos


Nota: La información de cómo enviar un aviso de DX al cluster, puedes encontrarla en la sección titulada "Ventana de Entrada del Libro de Guardia"

Los operadores que dispongan de control asistido por ordenador o CAT, pueden usar esta ventana para controlar parcialmente sus equipos.

Pinchando sobre un aviso, la radio cambiará la frecuencia a la anunciada con el DX, y el modo en función al plan de banda del operador, permitiéndose movimientos rápidos a entidades o estaciones deseadas. También, pulsando el botón derecho del ratón sobre la ventana, podremos volver a la frecuencia original pinchando en Resetear Frecuencia, esto permite hacer los DX que entran en la banda de forma sencilla. Por favor, recuerda verificar el indicativo de la estación antes de transmitir, pues las estaciones se mueven y otra pudo reemplazar a la estación que tú buscabas. Con el cluster conectado vía Internet, los avisos no siempre son exactos.

Estos avisos se muestran usando las siguientes columnas, que pueden ser definidas, igual que el tipo de letra, color y tamaño (Apariencia de la rejilla)

DX Spot	Indicativo de la estación DX anunciada
Pfx	Entidad
Freq	Frecuencia
Comment	Comentario en formato libre
Time	Hora en la que se puso el aviso
Origin	Estación que originalmente anunció el DX



DX Spot	Pfx	Freq	Comment	Time	Origin
P40A	P4	7010,0	P4	04:43	UA4LU
YB1BOD/6	YB	21040,0	iota oc-270 YB	04:46	JH1MXV-7
P40A	P4	7009,8	P4	04:45	HA8BE
AH6SG	KH6	7004,9	KH6	04:46	KB8NTY-7
4X4FC	4X	7004,0	4X	04:46	SV1JMO
3D2RX	3D2	14195,0	5-9 INTO QE38lp ROTUMA 3D	04:46	VK7AC
C91VB	C9	10107,0	C9	04:46	W0EWM
UA0IGV	UA9	14189,8	MG-01 UA9	04:47	RA0ALM-3
ZL1BM/V	ZL	7001,9	long path, unbelievably loudZL	04:48	RX9TX
VK4TBW	VK	10120,0	calling VK	04:48	VK3SC

La Configuración de la Ventana de DX, se hace usando múltiples enlaces desde menús emergentes.

Pulsando botón derecho en la ventana de aviso de DX, aparece un menú emergente que ofrece al operador diferentes accesos a varios menús emergentes.

DX Spots						
DX Spot	Pfx	Freq	Comment	Time	Origin	
S59N	S5	7009,9	5 9 9 S5	00:54	YV50HW	
HQ9F	HR	10103,0	QSX 10104.05 HR	00:54	VM8C	
VA2WDQ	VE	7012,6	VE	00:54	IZ2FDU	
KH7DX	KH6	14204,0	Inx/CQ Asia/STRONG! KHE	00:59	JO7CVU-7	
ZP6CW	ZP	18071,0	+ZP	00:59	AB7CF	
PJ4K2NG	PJ4	7001,9	cq fb sig PJ2	01:02	RU4LM	
AP1IA	AP	3508,0	pse you is i info de ap5q qsl?	01:13	IK4PKM	
PJ4PE1EWR	PJ4	14250,0	PJ2	01:10	PP5AR	
CP6UA	CP	7070,0	gsx 7172.0 CP	01:10	CP6NL	
ZP6CW	ZP	18071,0		01:42	HL2AEJ	
HQ9F	HR	10103,0			KC6AWX	
9K2MU	9K	3504,0			UA4RC	
ZL2AFC	ZL	21334,0			N9NS	
CP6UA	CP	7070,0			DG4NFI	
HQ9F	HR	7007,0			N4WO	
HQ9F	HR	7006,8			K4GM	
HQ9F	HR	10103,0			NB4M	
VQ9LA	VQ9	7028,0			RU4LM	
9Z4FT	9Y	14250,0			PP5AR	
S59N	S5	7001,8			N9SZ	
YN1BB	YN	14210,0			K3FM	
W1MK	WV	3511,0			UA4RC	
PJ4K2NG	PJ4	7001,0			W7C7V	
ZP6CW	ZP	18071,0	Douq CQ'g +ZP	01:42	HL3IB	

Bloquear Spots DX

Borrar entradas

Eliminar ZP6CW de la lista de Spots

Resetear frecuencia TRX 1 - 7007

Resetear frecuencia TRX 2

Usar TRX 1 Icom (not IC-735)

Usar TRX 2 Icom (not IC-735)

Definir

Las secciones del Menú, tienen las siguientes funciones:

BloquearSpotsDX

Cuando está marcado, la entrada de nuevos avisos queda bloqueada y la barra del título de la ventana parpadea. Por el contrario, si está desmarcada, se muestran los avisos según van llegando.

Borrar entradas

Borra todas las entradas recibidas en la ventana de avisos de DX

Eliminar xxxxx de la lista de Spots

Si pinchas esta opción sobre un aviso de DX específico, esa entrada será eliminada de la lista. En el ejemplo, se pinchó cuando el cursor estaba sobre el aviso de ZP6CW, al eliminar esa entrada, también se eliminan las marcas del mapa de DX y del Mapa de Bandas (consulta la sección de Mapa de Bandas).

Resetear frecuencia TRX 1 ó 2 (Ver también la sección "Configuración de dos radios")

Resetea la frecuencia del equipo (#1 ó #2) a la frecuencia usada antes de seleccionar un DX. Por ejemplo, Estás en un net en una frecuencia, entra un spot de una estación que te interesa, pulsas el ratón sobre esa estación y cambias la frecuencia. Una vez concluido tu contacto, puedes volver a la frecuencia anterior pinchando sobre Resetear frecuencia TRX 1 ó 2 y volverás a tu net de forma cómoda. Por supuesto, para ésta opción es necesario tener el control de radio CAT.

El ítem de menú muestra ahora la frecuencia a la que la radio se reseteará (nn mostrada en la pantalla anterior).

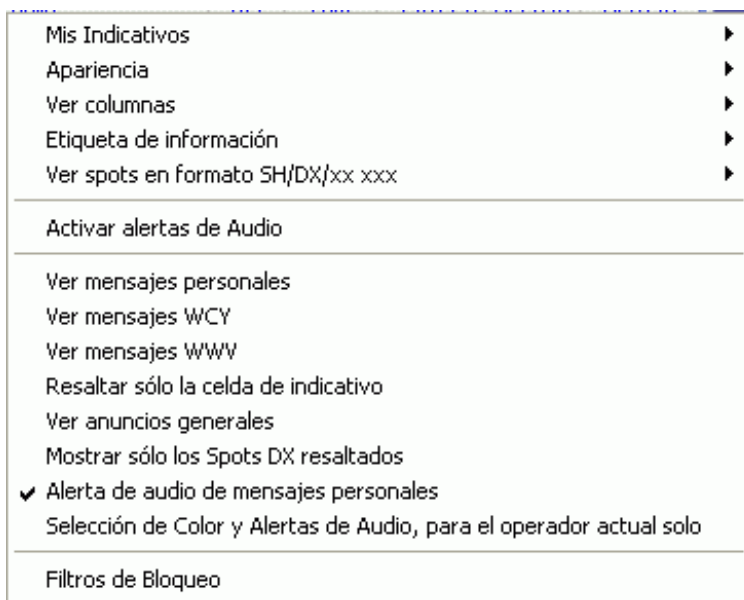
Usar TRX 1 ó 2

Permite activar manualmente el uso de la radio 1 ó 2. La marca de control confirma el transceptor activo.

7.2 Definir

El ítem del menú definir, muestra un menú emergente adicional que permite al operador seleccionar más menús para

controlar funciones adicionales.



Mis Indicativos

En este menú emergente, podremos ver otro menú que nos permitirá definir los indicativos que queremos usar para las conexiones a Cluster, Telnet y Terminal de datos.

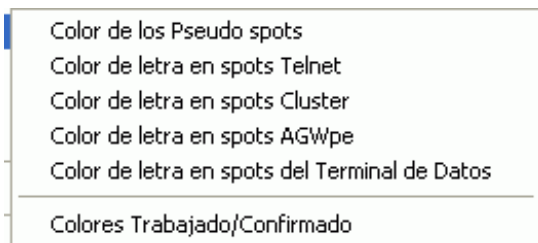


Pinchando en cualquiera de las selecciones, se mostrará el cuadro de diálogo, donde podremos ver y/o cambiar el indicativo a ser usado en el panel seleccionado o ventana Terminal de datos.

Apariencia

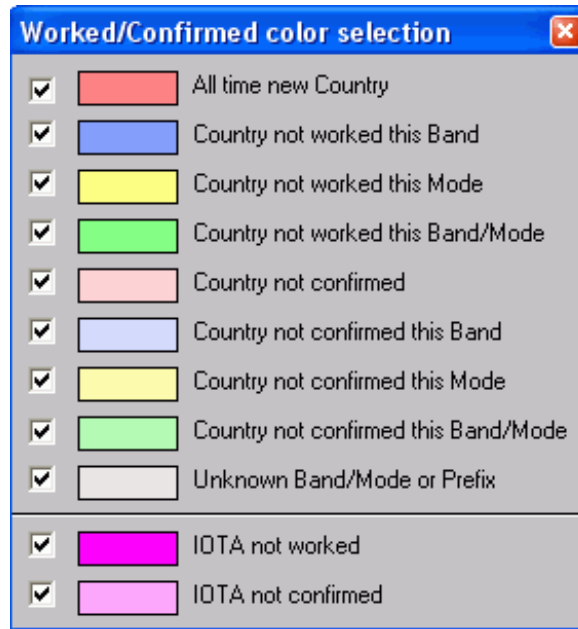
Este menú nos permite seleccionar los diferentes esquemas de colores para personalizar la ventana de DX Spot.

Pseudo spots, es una opción para introducir avisos de DX directamente en la ventana de DX Spots, con el fin de hacer alguna prueba o mantener a la vista una información real de DX sin que esta salga a la red. Para introducir un PseudoSpot, escribe el indicativo en la Ventana de Entrada de Datos como si fueras a introducir un contacto en tu Log, pero anteponiendo el signo de admiración al indicativo, (P. ej: !KH8SI), después pulsa Enter.



Selecciona para cambiar el color de la letra que quieras usar en Telnet, Cluster, o Terminal de Datos.

También Seleccionas los colores de fondo del estado de Trabajado / Confirmado de cada uno de los avisos de DX que van apareciendo. El cuadro de diálogo te permite cambiar y/o activar o desactivar la característica del color para cada una de las combinaciones posibles en cada entidad, basándose en el plan de bandas y modos. La selección del color se hace usando el diálogo de colores estándar de Windows.



El marcado de las casillas de la izquierda, permite al usuario determinar el color de fondo que se va a mostrar. Como por ejemplo, si el usuario no requiere tener resaltadas los spots “Entidad no Confirmada” entonces, simplemente desmarca el color de la selección. Independientemente de entidades, ahora también existe la posibilidad de realzar un aviso de DX-IOTA.

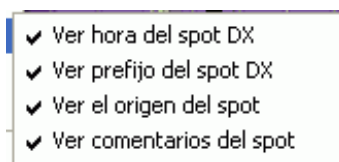
Consulta también la sección **Ver sólo Spots DX resaltados**, más abajo.

Alarmas de audio (ver más abajo) y spots DX coloreados se han introducido para avisos IOTA.

Cómo un subproducto de este código, cambiando el campo IOTA en la Ventana de Entrada de Datos (tanto manualmente como en autocompletado) mostrará el estado de IOTA Buscada/Necesitada en el segundo panel (desde la izquierda) sobre la barra de estado superior (sólo si no se muestra la prueba de visualización DX Buscado/Necesitado). Mensajes Buscado/Necesitado y resaltes de color tienen el siguiente orden de prioridad ... DX, IOTA y WPX Want/Need.

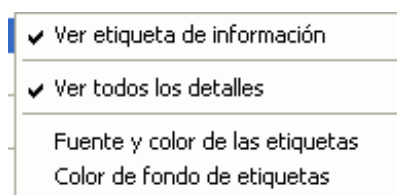
Ver columnas

Este menú nos permite seleccionar las columnas que queremos visualizar en la ventana spots de DX. Cuando el ítem está marcado, la columna se visualiza y al contrario si no está marcado.



Etiqueta de Información

La opción Ver etiqueta de información abre un panel que permite al operador personalizar las etiquetas informativas. Cuando posicionamos el cursor sobre un indicativo en la columna de Spot DX, el Prefijo de país, Nombre de país, zona CQ, Continente y Estatus de la entidad (necesitado en Banda, Entidad Nueva, No confirmado) serán mostrados en la Etiqueta de Información.



Ver todos los detalles

Si la opción está marcada, la etiqueta se mostrará con tres líneas de información. La primera línea destaca los Indicativos del origen del aviso y del DX, así como la frecuencia.

La segunda, presenta el Prefijo, país, Zona CQ, y Continente del DX. Y la tercera el estatus del país. Si es nuevo en banda, modo, nuevo país, confirmado o no. Ej.– Falta en 17m.

Si esta línea no está marcada entonces sólo el Prefijo de la estación anunciante, el país zona CQ y Continente. La segunda línea si algún operador necesitara la estación anunciada. Ej: Falta en 17m

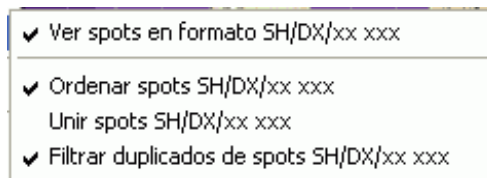
Fuente y color de las etiquetas

Ajusta el color y el tipo de letra para la etiqueta.

Color de fondo de las etiqueta

Ajusta el color de fondo usando la caja de selección de colores estándar de Windows.

Ver spots en formato SH/DX/xx xxx



Aquí está cómo se supone que funciona:

Ver avisos en formato SH/DX/xx xxx Esto simplemente activa o desactiva la opción.

En la ventana DX Spot se pueden visualizar las respuestas del cluster al comando SH/DX/xx xxx. Esto se usa por ejemplo, para visualizar una actividad determinada. SH/DX/50 BS7 nos mostraría los 50 últimos spots anunciando BS7. Como los spots suelen ser muy reiterativos en la misma frecuencia, la opción permite presentar todas las respuestas dadas por el cluster al comando y en la ventana de DX Spots o simplemente ignora este comando en dicha ventana.

Ordenar spots SH/DX/xx xxx – Con la opción anterior y ésta también marcada los mensajes recibidos por el comando SH/DX ser ordenarán cronológicamente y añadidos al final de la lista de la ventana de Spot DX.

Unir spots SH/DX/xx xxx – Con esta opción marcada junto a la de visualización de SH/DX/xx xxx, los mensajes recibidos se ordenan y se insertan cronológicamente en la lista.

Filtrar duplicados de spots SH/DX/xx xxx Si esta opción está marcada, los avisos recibidos por el comando SH/DX que resulten duplicados, se filtrarán para que no sean enviados a la ventana de Spots DX.

Nota: Si se muestra marcada la opción SH/DX y no hay ninguna otra opción marcada, el resultado del comando SH/DX/xx xxx se añade a la ventana de spots DX como si la información se hubiera recibido de forma directa desde el Telnet Cluster (en orden cronológicamente inverso, como venía originalmente).

Activar alertas de audio

En este menú emergente, se pueden seleccionar diferentes alertas de sonido con audios específicos para cada una. Archivos WAV usados desde la ventana de Spots DX para cada aviso recibido de acuerdo a la selección especificada. Los Archivos WAV se activan basándose en el plan de banda y modo de cada usuario. Los sonidos se escucharán, sólo para las combinaciones de criterios que tengan marcada la casilla.

Alerta para indicativo(s) permite al operador ser alertado para una estación en particular. En el ejemplo el operador está esperando por EA0JC o KC4USV estaciones de A3 y YJ.

Cada indicativo se separa del siguiente por una coma (,) y cuando el spot aparece, la alarma se activa.

Cómo se puede ver, los indicativos admiten comodines siguiendo la siguiente sintaxis:

1. Indicativo completo – G3NPA, K4CY, etc
2. Prefijo completo – P5, VP8\SH, etc

3. Indicativos que comienzan por – UA9V*, UA9X*, etc
4. Indicativos que terminan en – *CY, *NPA, etc.
5. Indicativo parcial – *2008*,

Notas operativas:

1. Las alertas de Audio, NO se escucharán si para la transmisión se está usando una tarjeta de sonido.
2. La opción de comodines, se debe usar de manera juiciosa, pues tomando como ejemplo *CY nos encontramos que la alerta saltaría en estaciones que contienen CY, por ejemplo CY0XX, K4CY, K4CYA, etc.

El orden en que cada alerta de audio se determina no puede ser cambiado; sin embargo, mientras el orden de prioridad no se puede cambiar, el usuario puede desactivar ítems de la lista (desmarcando ítems):

All time new Country Nueva entidad de todos los tiempos

Not Confirmed – No Confirmado

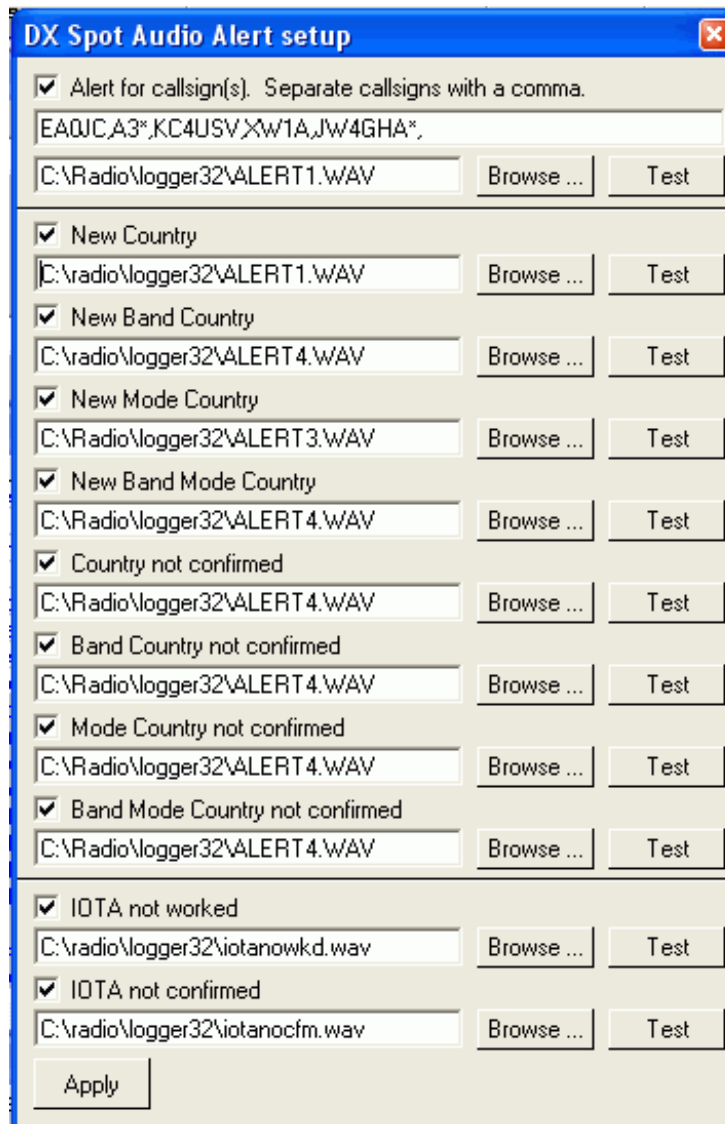
Not confirmed, this Band No confirmada la Banda

Not confirmed, this Mode No Confirmado el Modo

Not confirmed, this Band/Mode No Confirmada ni Banda ni Modo

Desconocido

Toma nota de que la utilización de dicho ejemplo también revelará eficazmente las combinaciones de banda/modo no trabajado ¡pero si no están trabajados, no pueden estar confirmados!



Los cuatro artículos siguientes del menú si están marcados quiere decir que están actuando, en caso contrario no estarían activas las funciones.

Ver mensajes personales

Mensajes de comando Talk se podrán visualizar en la ventana de spots DX.

Ver mensajes WCY

Mensajes con avisos de propagación en formato WCY se visualizarán en la ventana de aviso de DX spots.

Ver mensajes WWV

Mensajes con avisos de propagación en formato WWV se visualizarán en la ventana de aviso de DX spots.

Resaltar sólo la celda de indicativo

Cambia el resaltado general de la línea, cubriendo sólo la celda de indicativo.

DX Spot	Pfx	Freq	Comment	Time	Origin
DA0BCC	DL	3578,0	+DL	00:28	DL6MHV
I2QRN	I	7085,0	in qso 58 I	00:28	LW3BWZ
Z36T	Z3	7011,5	AI simplex Z3	00:29	KI4RO
W1ECT	W	7062,1	+K	00:29	AD4YQ
H7/AK2P	YN	14102,5	CQWW WPX RTTY YN	00:29	W4RK
JH2AMN	JA	18126,0	57 Los Angeles JA	00:30	WA6DKN
RG3K	??	7049,5	RTTY UA	00:30	UA3QIX
OZ1BTE	OZ	7044,4	RTTY +OZ	00:30	KA2D

Ver Avisos generales

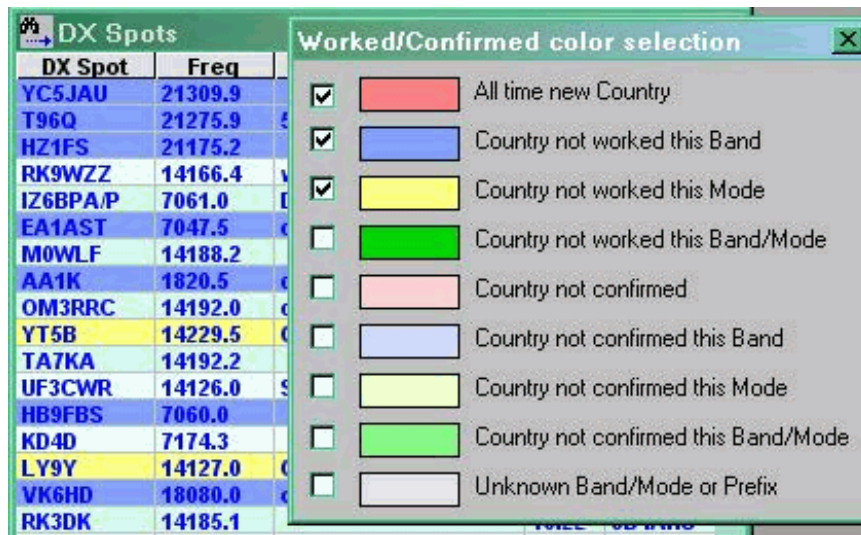
Los mensajes de anuncio general del comando Announce se podrán ver en la ventana de Spots DX.

Ver sólo Spots DX resaltados

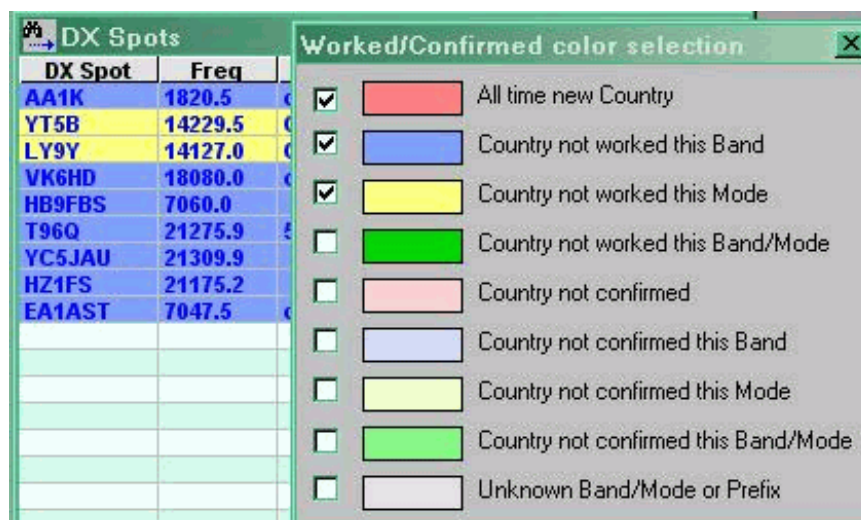
En la selección del menú Apariencia [descrita más adelante] el usuario puede seleccionar qué avisos de DX serán resaltados. Esta selección del menú va un punto más adelante y quitará de la lista de Spots DX cualquier aviso no resaltado. Las capturas de pantalla siguientes muestran los efectos de ambas opciones del menú.



Todos los colores de fondo seleccionados. Nota que todos los avisos excepto uno han aparecido según el color elegido en la tabla adjunta.



Esta captura de pantalla muestra el efecto de sólo seleccionar tres colores de fondo. Los datos de spots están igual que arriba (pero no completamente en el mismo orden). Nota que los spots no resaltados todavía se muestran en el listado.



Esta captura de pantalla muestra el efecto al seleccionar la opción del menú. Ver sólo los spots DX resaltados. Otra vez los datos de spots iniciales están igual que en los dos ejemplos anteriores – pero ahora sólo los spots resaltados están visibles.

Alerta de Audio de los mensajes personales

Esta opción cuando está marcada, activa un timbre llamado RING.WAV al estilo de un ring telefónico cuando se recibe un mensaje personal por el comando Talk del DX Cluster.

Selección de color y alertas de Audio, sólo para el operador actual

Esta opción activa o desactiva los ajustes de color y audio solamente para el operador actual. Esta función se puede definir por diferentes ajustes para cada operador individualmente.

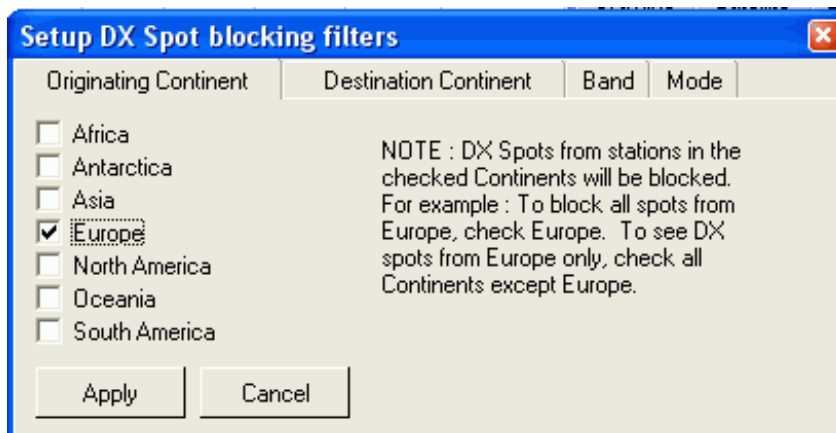
Filtros de bloqueo

Esto permite que los avisos de DX se puedan bloquear por criterios de Continentes de origen, Continentes de destino, Bandas o Modos. Por ejemplo, un operador no desea ver avisos desde Europa por haber un concurso europeo, entonces puede bloquear todos los spots originados en Europa, o si el operador no tiene interés en contactos en la banda de 6 metros, puede ir a la sección de bandas y marcar la casilla correspondiente para el

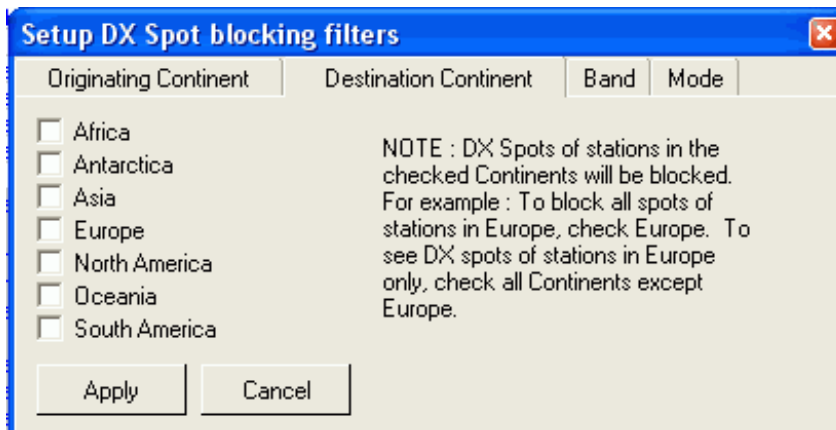
bloqueo, igualmente con los Modos.

Si las Bandas o Modos que quieres bloquear no están en la lista, tendrás que añadirlos en la tabla del plan de bandas. Si el usuario NO tiene interés por ver en el estatus de los diplomas, esas bandas o modos introducidos en la tabla de bandas/modos del Plan de bandas, puede poner la letra N en la columna Stats para estas nuevas entradas

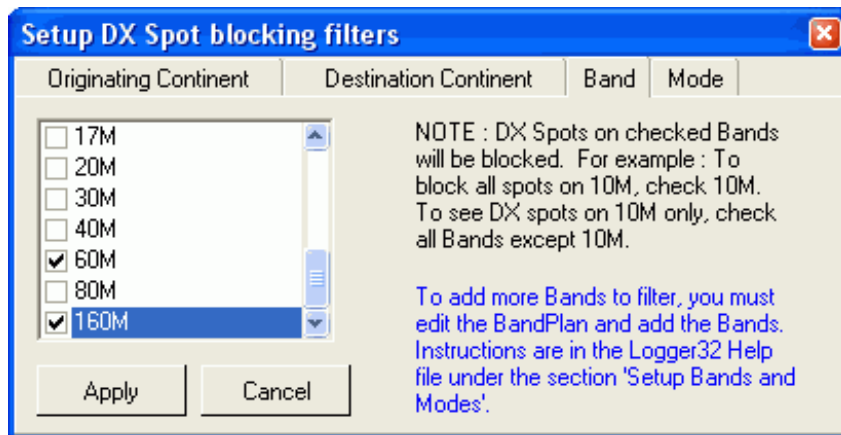
En el ejemplo siguiente solo los spots originados en europa interesan:



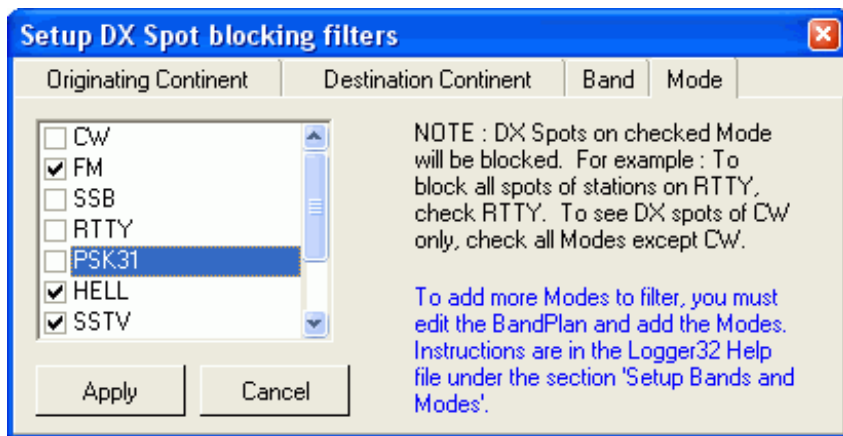
... para todos los destinos



... pero no en 60 o 160m



o SSTV



7.3 Ajuste de Avisos de DX a la Frecuencia de Audio

Geoff Anderson G3NPA

En anteriores ediciones del Logger32 se leía simplemente la información del oscilador de frecuencia variable (VFO) y se utilizaba para el envío de información relativa a un spot de DX, lo que para contactos en SSB y CW es correcto, se complica cuando se trata de modos como el RTTY, en los que el dato que se envía es la frecuencia de MARCA de la transmisión. Una vez más, Logger quiere cumplir con el requisito si el usuario utiliza el modo FSK o RTTY del transceptor que normalmente se incluye ya en muchos de ellos. Por ello el TRX debe indicar la frecuencia exacta de transmisión de un contacto en FSK, la frecuencia de la portadora virtual (la frecuencia del VFO) deberá desplazarse al tono de la frecuencia de audio de carácter MARCA.

Cuando se utiliza el modo AFSK para manipular RTTY (desde la tarjeta de sonido de Logger32), el TRX sólo lee la frecuencia propia del VFO y no tiene información de la frecuencia de audio de carácter de MARCA. Si un spot de DX en RTTY indica una frecuencia de 14083.00, nos diría que esta es la frecuencia del VFO lo que sería correcto si se usa el modo FSK pero que resultará erróneo si se usa el modo SSB. En ese caso la señal estaría en el extremo izquierdo de la pantalla en la frecuencia del batido cero.

Logger 32, ofrece la posibilidad de corregir estos desplazamientos (cuando se utiliza la combinación de modos AFSK/SSB para PSK y/o RTTY).

Además se ha programado actualmente para que guarde la frecuencia de portadora en el libro de guardia, si está seleccionada esta opción.

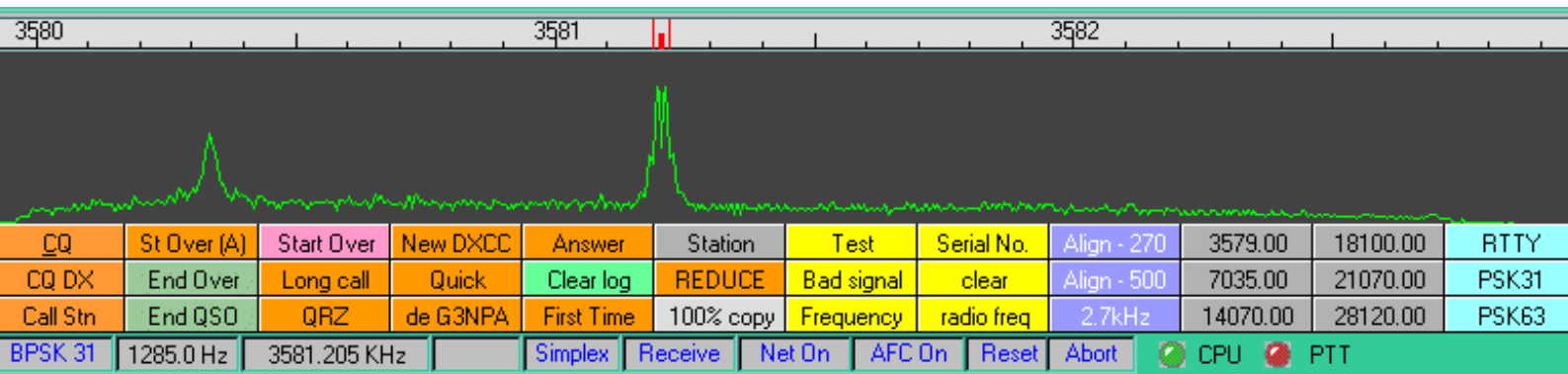
La selección de esta opción puede encontrarse en el menú de ajustes de la ventana de la tarjeta de sonido.



Spots enviados al DXCluster

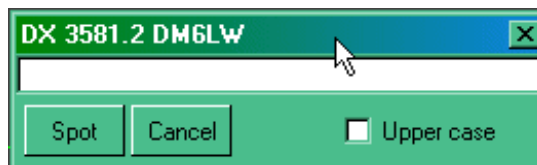
Con la opción de menú seleccionada, un spot de RTTY o PSK enviado al DXCluster indicará la frecuencia actual de la frecuencia de MARCA en lugar de la frecuencia del VFO del TRX. Ver ejemplos siguientes:

a) caso PSK



La captura de pantalla muestra una señal de PSK recibida en la frecuencia de 3581.20 KHz. El TRX está en USB (como se puede ver por el hecho de que la frecuencia aumenta desde la izquierda a derecha) en la frecuencia de 3579.91 KHz con una frecuencia de tono de 1285 Hz.

Con la opción Ajustar el spot DX a la frecuencia de Audio seleccionada, el spot enviado se verá tal que así:



Véase que la frecuencia informada es la frecuencia de RF actual.

b) caso de RTTY



La captura de pantalla de arriba muestra una señal de RTTY con una frecuencia de MARCA de 3586.65 KHz. El TRX estaba en USB con una frecuencia del VFO de 3585.28 KHz y una frecuencia de tono de 1370 Hz.

Con la opción Ajustar el spot DX a la frecuencia de Audio seleccionada, el spot enviado se verá tal que así:



Usando spots del DxCluster

Cuando se utiliza un spot entrante del DXCluster de una señal digital, Logger32 debe determinar una serie de cosas. Primeramente comprobará si la ventana de la tarjeta de sonido está abierta. En caso afirmativo, comprobará la frecuencia del spot con las tablas de Banda/Modo para determinar el modo a utilizar. Si la frecuencia no está definida en la base de datos de banda/modo, entonces el programa no modificará la frecuencia y cambiará el VFO al valor mostrado en el spot. Si la frecuencia del spot está definida para señal digital y el modo seleccionado para el TRX es RTTY/FSK, tampoco se realizarán cambios en el valor de la frecuencia. Sin embargo, si en la base de datos de banda/modo se define el modo como USB/LSB, en este caso Logger32 CAMBIARÁ el valor mostrado por el VFO para situarlo en la frecuencia preferida del tono de operación.

Brevemente, el cambio de frecuencia sucederá SOLAMENTE SI

- a) Se ha seleccionado la opción, Y
- b) Está en servicio la tarjeta de sonido, Y
- c) El modo es digital (según se define en la tabla de modos digitales. Ver la opción de Ajustes -> Mantenimiento de las bases de datos -> Ajustes de modos digitales), Y
- d) EL modo del TRX es SSB, USB, LSB, DATA-LSB o DATA-USB (como se tenga definido en la tabla banda/modo).

Si el conjunto de criterios de arriba se cumplen, el resultado final será que la señal de datos aparecerá en la frecuencia de audio elegida. Por otra parte, si se hace un contacto, el valor exacto de la frecuencia de RF será el que se registre en el Libro de Guardia.

Nota Importante:

Si el modo seleccionado en el TRX es FSK/RTTY o cualquier otro similar, entonces NO se sumará ni se restará la frecuencia del tono de audio de la de RF por lo que el TRX se desplazará a la frecuencia exacta de la señal recibida. El equipo es el que hará la necesaria conversión de frecuencias y

- a) dará (o deberá dar) la frecuencia correcta para enviar al DXCluster
- b) Ajustará el VFO a la frecuencia del Spot sin necesidad de hacer correcciones de tono.

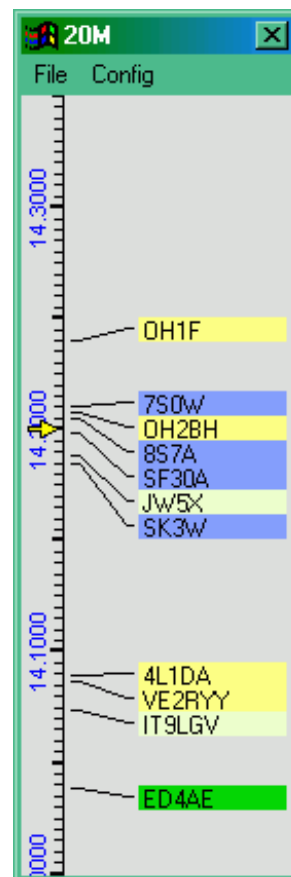
Esto no deja de ser una complicación añadida para la difusión en el DXCluster de señales de RTTY. Para que la señal entre en la posición correcta DEBES tener la sección de MMTTY convenientemente ajustada para coincidir con el tono deseado de audio. Es conveniente hacer lo mismo en el TRX (por ejemplo para tonos continentales o estándar) para que exista una coincidencia. Si se hacen las cosas bien, todo funciona bien, incluso si repentinamente decide cambiar de un modo en SSB a transmitir en RTTY/FSK (en el plan de bandas), en este caso NO se hace necesario el desplazar el receptor, el programa hará él mismo los cambios.

7.4 El Mapa de Bandas

Geoff Anderson G3NPA

General

El Mapa de Bandas es una forma alternativa o adicional de visualizar los avisos de DX según el orden de la frecuencia. La visualización se puede usar de la misma manera que en el panel de Spots DX, picando sobre el indicativo se hará QSY a la frecuencia y modo en la radio.. También mostrará pseudo spts -- Consulta la sección titulada Pseudo Spots de DX.



Para activar las funciones básicas del Mapa de Bandas seleccionas el Menú principal Ver | Ver Mapa de Bandas o pinchando en el icono correspondiente.

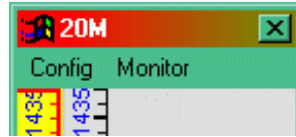
La escala de frecuencia del lado izquierdo de la ventana está determinada por:

- La banda en uso actualmente en la radio
- El rango de frecuencias en la tabla de [Bandas/Modos](#).
- La escala definida por el usuario. (Consulta el Menú de Configuración)

En el ejemplo mostrado, hay una flecha amarilla en 14.200 y esto indica la frecuencia sintonizada actualmente en la radio. La posición de la marca cambiará al girar el VFO.

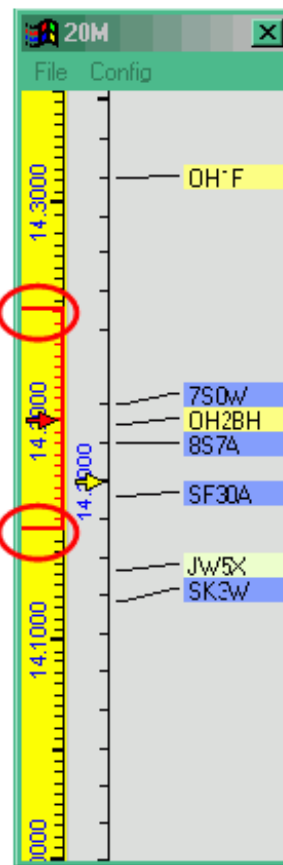
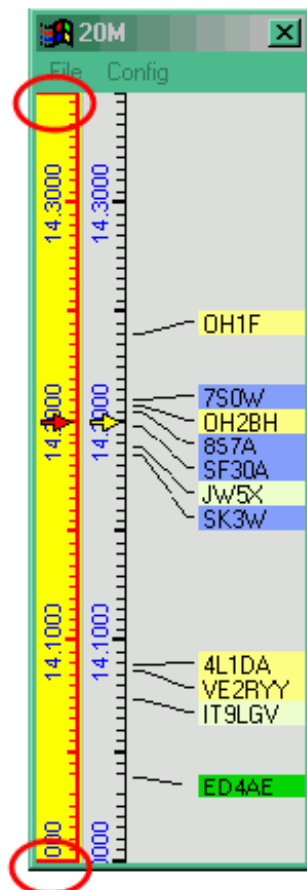
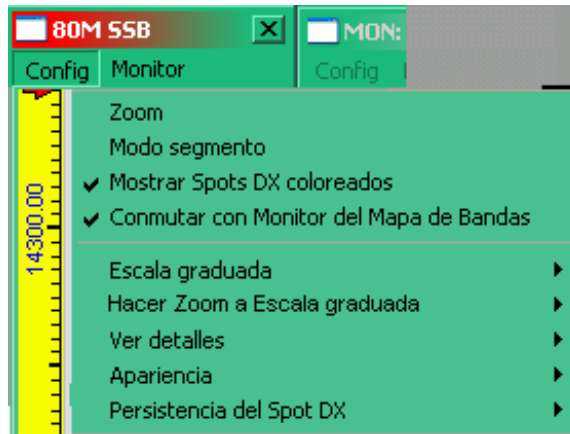
Haciendo clic en la escala, la radio hará QSY a la frecuencia marcada bajo la posición del cursor. Nota: Si estás usando la opción de frecuencia desplazada de AFSK (mira [Ajuste de Avisos de DX a la Frecuencia de Audio](#)), entonces la posición del cursor en el VFO no siempre estará alineada con la bandera del spot actual, el error será de la misma cantidad que el desplazamiento de frecuencia usado.

Por favor, ten en cuenta que el menú de configuración es ligeramente diferente al mostrado en la siguiente captura. La cabecera principal del mapa de bandas ahora muestra cómo se ve esto, donde las opciones de Archivo y Configuración han sido reemplazadas por Configuración y Monitor.-



Menú de Configuración

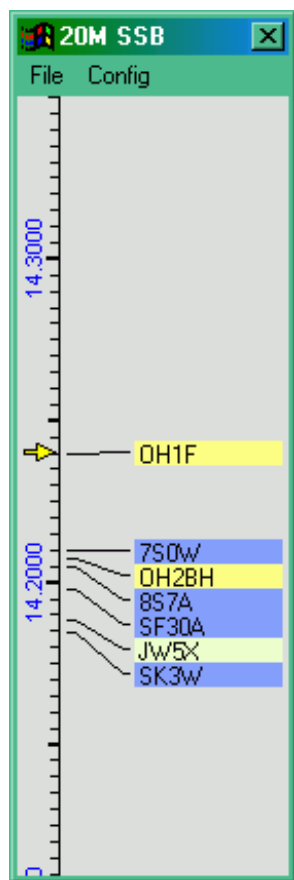
Zoom



El modo zoom permite al usuario seleccionar una sección personal del Mapa de bandas que puede ser de un mayor interés, y amplía la presentación de la escala. En el ejemplo de la derecha, se muestra la banda de 20M con la opción de zoom seleccionada (el fondo de la escala del zoom de la frecuencia en este caso se ha coloreado de amarillo). En la parte superior e inferior de la escala del zoom hay dos marcas móviles que puedes ser clickeadas con el botón derecho del ratón y desplazadas a la sección de la escala de mayor interés como se ve a la derecha. Ten en cuenta que ajustando los límites a una nueva escala, la escala de frecuencia de la derecha se expande. Una vez definida, la opción de zoom puede ser desactivada o vuelta a activar. Los ajustes para cada una de las bandas se memorizan. Si quieres o necesitas reiniciar la escala, entonces arrastra las marcas a los extremos superior e inferior de la escala para situarlas en sus posiciones originales.

Modo Segmento

Además de la posibilidad de zoom, la escala se puede utilizar para cambiar por segmentos de Modo (como están definidos en la tabla de Banda/Modo). Si esta opción se selecciona, entonces sintonizando el receptor por la banda, provocará un cambio en la escala poniendo los máximos y mínimos de frecuencia para el segmento en el que se sintoniza y según el plan de bandas. (14.110 a 14,350 en este caso mira el cuadro de bandas y modos). La barra del título de la ventana muestra el modo del segmento, como se puede apreciar.



20M	SSTV	14.223000	14.233000
20M	SSB	14.110000	14.350000
20M	MT63	14.109000	14.110000
20M	MFSK16	14.080000	14.081000
20M	RTTY	14.078000	14.099000
20M	PSK63	14.071500	14.074000
20M	PSK31	14.068000	14.071500
20M	CW	14.000000	14.350000

Cuando sintonizas una sección del modo adyacente, la escala vuelve a cambiar. Ten en cuenta que si la sección de un modo es demasiado estrecha, es muy posible que la escala de frecuencia no se vea marcada por ningún número en esa sección.

Mostrar spots DX coloreados

El color de fondo de los spots de DX se puede activar / desactivar con esta opción. Los colores están determinados por el ajuste de la tabla de selección de Trabajado/Confirmado (pinchando botón derecho en la ventana de avisos de DX y seleccionando Definir | Apariencia | Colores Trabajado/Confirmado).

Conmutar con monitor de mapa de bandas

Por favor, consulta la subsección "Monitor" más adelante.

Escala Graduada

Aquí el usuario puede seleccionar la escala más apropiada para visualizar el rango de frecuencias para la graduación estándar. Fíjate que se pueden usar diferentes escalas para cada una de las bandas de frecuencia de las definidas en la tabla de bandas y modos.

El código ha introducido una protección para prevenir que el texto de una frecuencia sobrescriba otras frecuencias. Por ejemplo, tú no puedes mostrar la banda de 10M mostrando la frecuencia en saltos de 10 KHz por no ser posible el reajuste.

Hacer Zoom a escala graduada

Aquí el usuario puede seleccionar la escala más apropiada para la visualización del rango de frecuencia con zoom en la escala graduada.

Ver detalles

Permite al usuario ver la tarjetita con información sobre el aviso opción de detalles completos o reducidos.

Apariencia

Esta opción permite seleccionar tipos de letra y combinación de colores a gusto de cada uno.

Persistencia de los avisos DX

Esta opción permite al usuario elegir la cantidad de tiempo que los anuncios de DX están visibles en el panel. desde 5 minutos hasta sin límite de tiempo.

La toma del tiempo, es la reportada en los detalles del spot no el tiempo que lleva en pantalla. Entonces, un anuncio de DX que aparece a las 12:01 y usando 5 minutos de persistencia, dejará de ser visible a las 12:06 y desaparecerá. Este filtro NO destruye el dato. Para ver el anuncio ya desaparecido del panel, simplemente aumenta el tiempo de la persistencia y aparecerá de nuevo.

Nota operativa: Si realizas una petición de SH/DX, entonces SÓLO los anuncios que están dentro del tiempo de la persistencia se podrán visualizar.

Monitor

Dos nuevas Ventanas de Mapa de Bandas se han añadido para permitir al usuario monitorizar la actividad en bandas diferentes a la utilizada en ese momento, (por ejemplo: permite la monitorización permanente de la actividad en 6M y 10M sin tener en cuenta qué hace o dónde está el operador). Haz clic en la opción de menú "Monitor" del Mapa de Bandas y tendrás un menú adicional como el que se muestra seguidamente:–



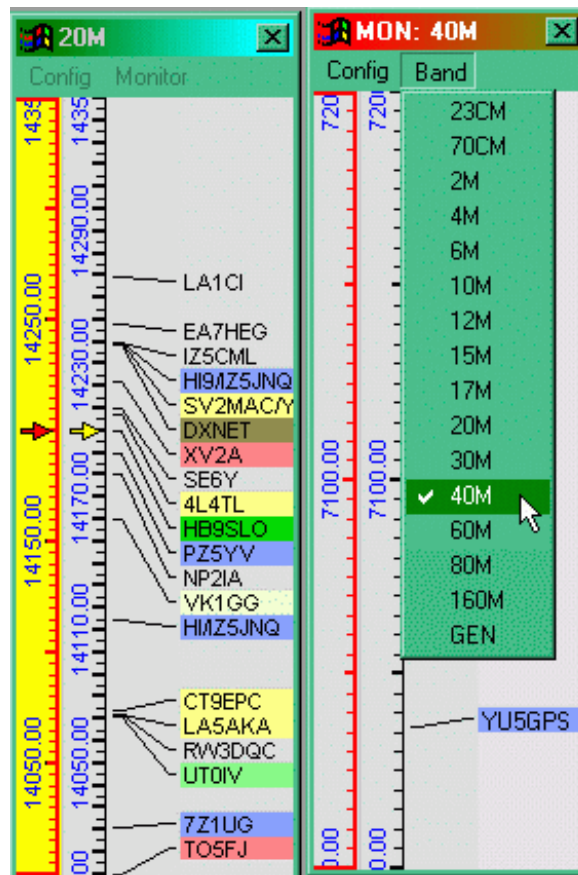
El usuario puede hacer clic en cualquier Aviso de DX de esta ventana monitor del mapa de Bandas y la Radio (si está conectada) y la ventana de Entrada de Datos al Log harán QSY a la frecuencia/modo. El Monitor del Mapa de Bandas cambiará la radio de banda (antes del QSY) proporcionando si la opción "Conmutar con monitor de Mapa de Bandas" está marcada. Si no lo está, entonces las ventanas Monitor NO cambiarán con el Mapa de Bandas y continuarán mostrando Spots para la banda seleccionada.

Menú Configuración

Todos los ajustes de configuración para el Monitor del Mapa de Bandas, son idénticos a los del principal.

Banda

Es aquí donde el usuario puede seleccionar la banda a monitorizar. Fíjate que las bandas aquí presentes están obtenidas desde la tabla de Bandas y Modos y pueden ser diferentes en función de las preferencias de cada usuario.



Notas operativas (Bob Furzer K4CY)

Ahora, déjame que te explique cuántos anuncios de DX se pueden almacenar/mostrar en cada banda/segmento por el nuevo Mapa de Bandas y cómo trabaja.

Lo primero que se debe saber es que si un anuncio de DX no se ve en la ventana de spots de DX (porque se filtra o lo que sea), no será mostrado en el panel del mapa de bandas.

Ahora tenemos establecida la fuente de los anuncios de DX, y sabemos que tenemos un máximo de 99 anuncios almacenados en la ventana de spots DX, déjame que formule una(s) pregunta(s).

Como sabrás, no hay posibilidad de hacer un desplazamiento (scroll) por la ventana del Mapa de bandas. Cuando este está ocupado, el DX antiguo es reemplazado por el nuevo, insertándose en el lugar correcto (ordenado por frecuencia, por supuesto).

Bien, ahora determinamos que el usuario (por el ajuste de la altura de la ventana de Anuncios de DX) determina cuántos anuncios por Banda/segmento pueden ser almacenados/mostrados

Ahora, a por algo interesante Imagina que tengo el Mapa de Bandas ajustado a 23CM. También asume que hay un anuncio de DX en 23CM cada hora. Cuando arranco Logger32, y hago un SH/DX en el cluster, sólo recibo y puedo ver un anuncio de 23CM en el panel. Después de una hora habrá dos DX después de 10 horas de monitoreo, tenemos 11 DX en el Mapa de Bandas [¡joé qué aburrido es operar en 23CM :)]

Sabemos que después de tener el cluster funcionando 10 horas, todos los spots de 23CM se habrán ido desplazando hacia arriba en la ventana de Aviso de DX y se habrán perdido, pero se puede ver que el panel de Mapa de Bandas tiene en su buffer/almacén su propia lista de avisos de DX para la banda/segmento que se está monitorizando.

Ahora, finalmente dejo de escuchar ruidos de 23CM, me paso a escuchar en la banda de 20M los malos hábitos de muchos operadores y las patadas que se le dan al lenguaje (antes que el silbido de 23CM), el Mapa de Bandas borra su buffer, y carga uno nuevo con la actividad de DX en 20M que ahora mismo tenemos en la ventana de anuncios de

DX.

Inmediatamente decido volver a los 23CM y hacer una nueva intentona.

Cuando salgo de 20M, el mapa de Bandas borra los avisos de 20M en el buffer y carga los de 23CM desde la ventana de spots DX – tal vez allí si tengo suerte.

Lo que estoy recibiendo es porque en la banda/segmento que monitorizo por el Mapa de Bandas, puede tener cientos/miles de anuncios de DX pasados por la ventana de spots DX antes que por la ventana del Mapa de Bandas.

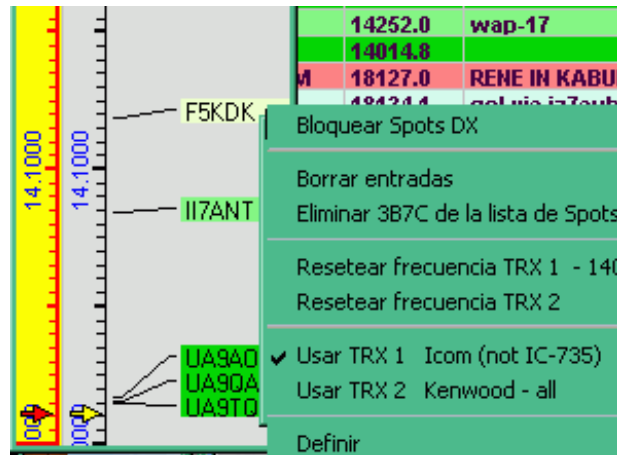
Es por esto que al mirar en el Mapa de bandas algunos de los DX son MUY antiguos.

Para hacer fácil el refresco del Mapa de Bandas (de aquellos anuncios que están en la ventana de spots DX), simplemente pulsa el botón derecho del ratón en cualquier lugar de la escala de la frecuencia (no de la escala del zoom).

Borrando avisos DX desconocidos

De la misma forma que en la ventana de spots DX, de forma individual se pueden borrar anuncios de DX con la simple pulsación del botón derecho sobre el DX y cuando salte el menú emergente, pinchar sobre la opción de Eliminar XXXXXX de la lista de spots. (CO6WD en el ejemplo que ves).

Si no pinchas sobre alguno de los indicativos anunciados, el menú emergente para picar sobre Eliminar XXXXXX de la lista no aparecerá



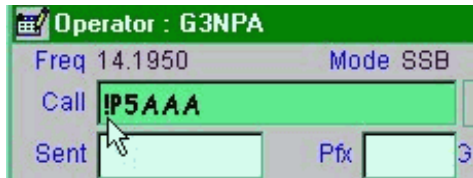
Nota: Borrando el aviso desde el panel del Mapa de Bandas, también elimina el aviso del tablero de anuncios de DX y de la ventana de Mapa de DX. Si una estación es anunciada otra vez, después de haber sido borrada, el anuncio volverá a aparecer.

7.5 Pseudo Spot DX

Geoff Anderson G3NPA

Se ha añadido la posibilidad de añadir tus propios "pseudo spots" o Marcadores de indicativos al mapa de bandas, lista de Avisos de DX y spots en el mapa sin tener que hacerlos públicos en el Cluster.

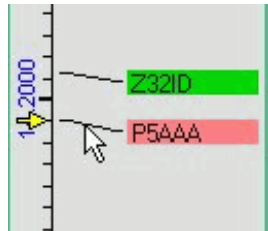
Para añadir un Marcador/Pseudo spot [P5AAA en el ejemplo] todo lo que hay que hacer es añadir el carácter de admiración "!", como parte del prefijo del indicativo en la Ventana de Entrada de Datos del log, seguido de un ENTER o <CR>. Fíjate en las siguientes imágenes.



Esta acción provocará que aparezca el pseudo spot en la lista de Spots DX, en el mapa y.....

EA9CI/EA1	7067.0	ENP-AS-280	08:39	EA7UG
DL0KS	3604.0	Barbarossarunde 0	08:44	DK7UC
LT0H	14096.2	RTTY	08:42	IK3QAR
UA0DC	21028.0	RDA:EA-06 !	08:42	UA3XAC
IQ2TU/2	7048.8	DLI-i2023 DCI CO-09	08:43	I2DMI
SP2GJI	14093.5	SP CONTEST	08:42	IW7EFC
P5AAA	14195.0		08:44	G3NPA

... también en el relevante mapa de bandas (en este caso en 20m). Ten en cuenta que el pseudo spot es registrado como si estuviera en la frecuencia mostrada en la ventana de Entrada de Datos.



Cuando un pseudo spot aparece en la lista de Spots Dx o se ve en los mapas del mundo o en el mapa de bandas, este puede ser usado exactamente igual que un aviso de DX normal.

Por favor, ten en cuenta que este NO es un método abreviado para transmitir spots. Esto es sólo para uso personal.

Para cambiar el color de fondo de los pseudo spots haz clic derecho en la Ventana de Spots DX y siguiendo Definir | Apariencia | Color de los pseudo spots.

Ahora es posible hacer uso de estos "marcadores" utilizando la función de macro \$bookmark\$ desde la máquina de CW. Simplemente ten la seguridad de que el indicativo deseado esté introducido en el panel de Indicativo de la ventana de Entrada de Datos y aplica la macro.

8 Ventana de Seguimiento

Geoff Anderson G3NPA

8.1 General

La ventana de seguimiento muestra mapas del mundo en cinco paneles solapados, revestidos de información adicional. Los cinco paneles son:

- Grayline – Línea gris Muestra la posición actual de la línea gris
- Satellite – Satélite Muestra información de la órbita del satélite seleccionado
- DX Spots – Aviso de DX Muestra información de los avisos de DX
- IOTA – Muestra información de la actividad de IOTA (Islas en el aire)
- View DX – Ver DX – Muestra prefijos o localiza grupos de IOTA

Las solapas que permiten cambiar entre los cinco paneles, pueden ajustarse a gusto del usuario. El botón derecho del ratón, sobre cualquiera de las solapas o pestañas, presenta un menú emergente.



Mira en las secciones de Línea gris, Satélite, Spots DX o avisos IOTA para más información.

EL color de la pestaña para panel activo o no activo se puede cambiar al igual que el tipo de letra y color de la misma.

El aspecto proporcional de cualquiera de los mapas, se puede bloquear a un formato estándar marcando la opción correspondiente en el menú. Ten en cuenta que estas son opciones generales y se pueden aplicar a todos los mapas de la ventana de seguimiento.

El color del puntero de dirección del rotor y el ancho de la línea se puede cambiar aquí. (Mira en el apartado de la sección de Ajustes de Rotor de Antena y apartado más abajo de Mapas de fondo para mayor información).

Nota: Para operar en el rotor con más precisión, el mapa se debería visualizar en la proyección "Azimutal equidistante" y con la opción de "Bloquear la relación de aspecto" marcada.

Mapas de fondo

Hay tres opciones básicas como tipos de mapa (y/o su fuente) para usar

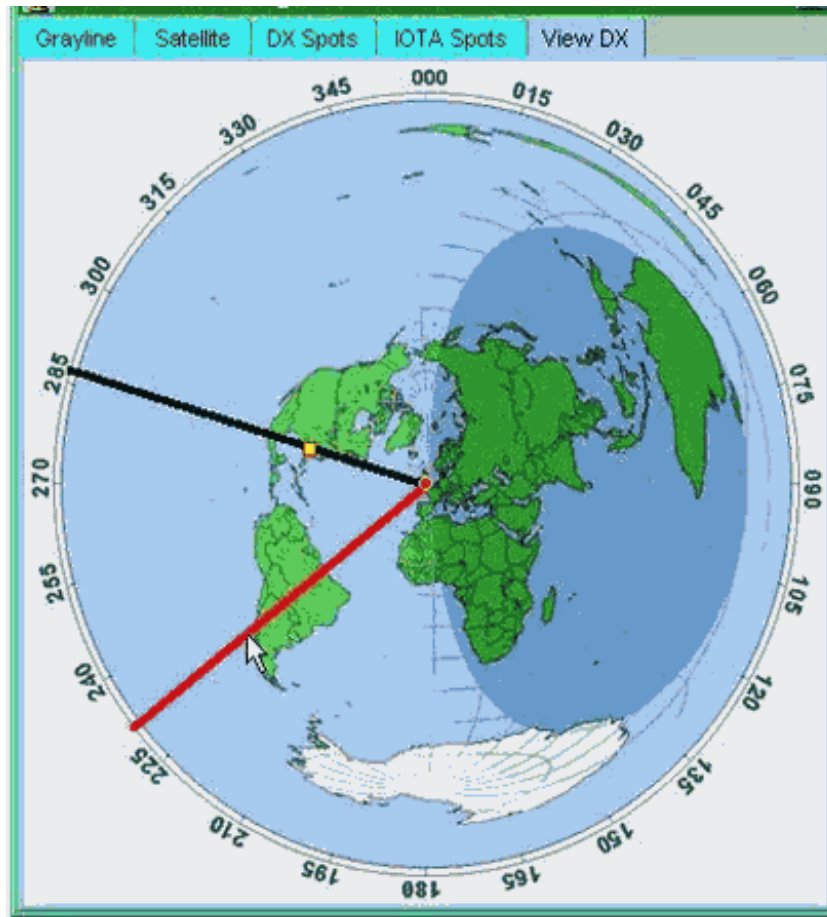
1. Generada por computación proyección Miller
2. Generada por computación proyección azimut equidistante (Círculo máximo)
3. Elegida por el usuario proyección Miller

Para los Ítems 1 y 2 de arriba, hay varias opciones que puedes elegir antes de generar los mapas. La opción 3 SÓLO puede ser usada por mapas de proyección Miller.

El lector debería consultar la sección titulada Mapas de fondo para conocer más detalles y ver otros ejemplos.

Nota: Los mapas de círculo máximo no cambian automáticamente su perspectiva si el usuario cambia los ajustes de localización de su QTH en Logger32. Este debe ser redibujado.

Desde la versión 2.5 en adelante, todas las versiones de mapa azimutal en la Ventana de seguimiento (excepto la ventana de satélite) tendrán la capacidad de mostrar la información para el manejo de los rotores de antena controlados por ordenador. Se visualizan dos agujas, una para el ajuste de la posición de antena y otra para marcar la posición actual:

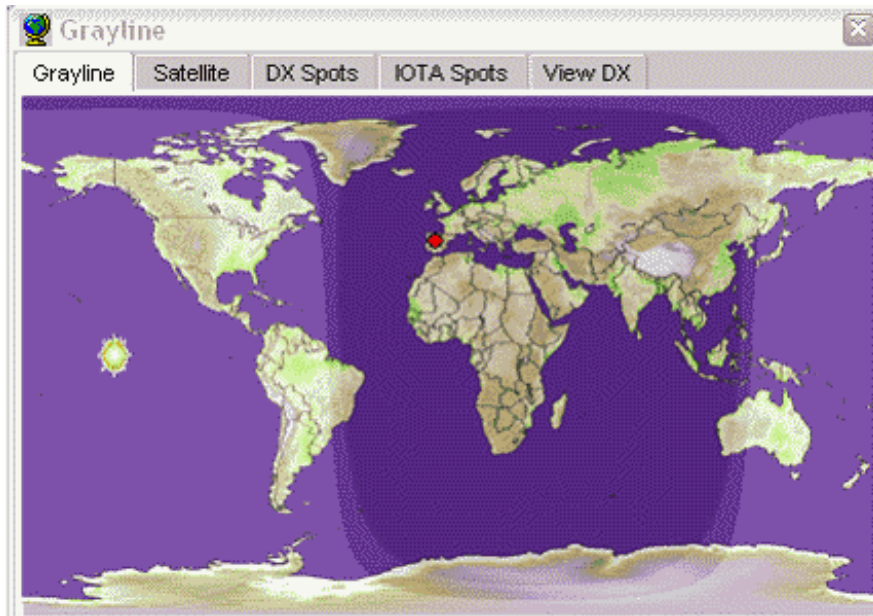


En este ejemplo particular la línea roja está mostrando la dirección deseada para controlar por el rotor (en combinación con la pulsación del botón del ratón), y la línea negra muestra el rumbo actual de la antena (en tiempo real). Más información sobre esto se puede encontrar en las secciones de Ajustes de Rotor de antena y Sistemas de Giro de antena.

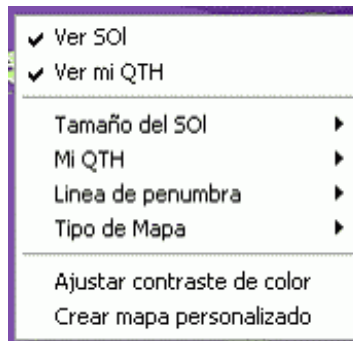
8.2 Panel de Línea Gris

El panel transparenta la línea gris en el mapa del mundo, tiene sombreadas tres zonas definidas:

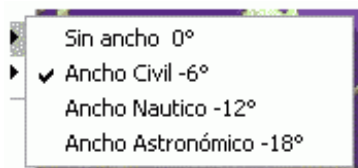
- Día
- Noche
- Una transición seleccionable entre el área de zonas diurna y nocturna (La línea gris).



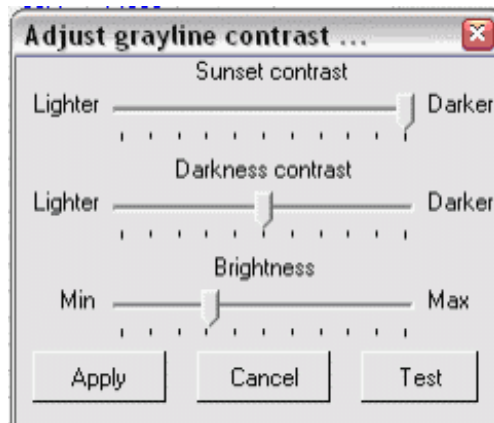
Pulsando el botón derecho del ratón en esta ventana, se presenta un menú emergente con las siguientes opciones para el operador:



- Ver u ocultar el Sol;
- Ver u ocultar la marca de Mi QTH
- Seleccionar el tamaño del Sol entre tres opciones para visualizar en el mapa;
- Ajustar color(es) y tamaño de la marca que señala la localización de QTH
- Seleccionar el tamaño de la Línea de penumbra o línea gris



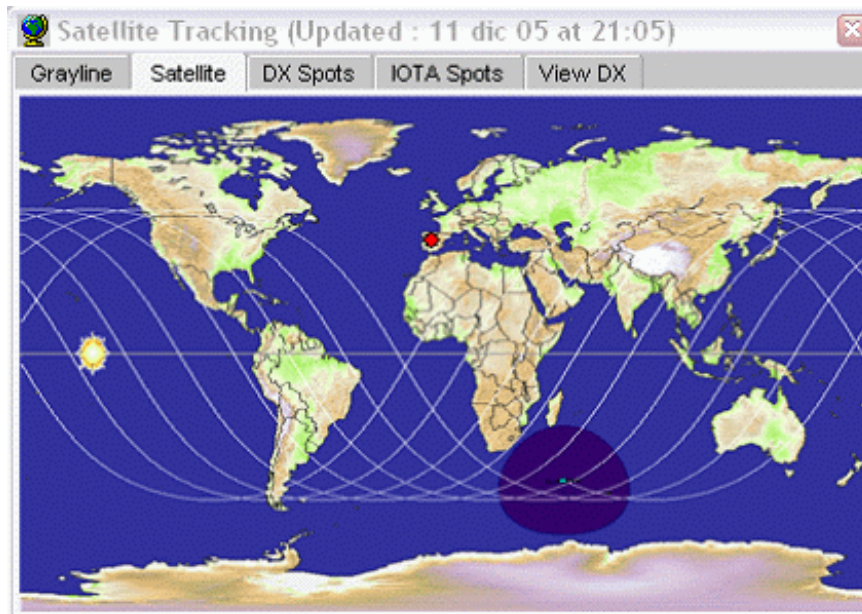
- Seleccionar el tipo de proyección a usar como mapa de fondo. Por favor, revisa la sección titulada Mapas de Fondo.
- Seleccionar el contraste que se visualizará entre las tres áreas.



La captura de pantalla de arriba, presenta el Panel de línea gris mostrando el terminador de luz diurna ajustado a ancho Civil (-6 grados)

8.3 Panel de Satélite

El Panel de Satélite transparenta el mapa del mundo con la presentación opcional de la localización, y la predicción del recorrido, hasta la siguiente Adquisición de Señal (AOS) o Pérdida de Señal (LOS) del Satélite seleccionado, así como detalles opcionales.



El satélite a ser mostrado es seleccionado de la lista desplegable en el panel de datos que aparecerá cuando se selecciona la solapa "Satellite".

ISS (ZARYA) data	
Select new satellite	ISS (ZARYA)
LOS in 00:00:52	
LOS at 02:01:57 UTC	Az : 194° El : 2°
Range : 1915,9 Km	Doppler : -2056,4 Hz
Altitude : 354,0 Km	Eclipse : Yes
Lat : 24,59° N	Phase : 97
Lon : 10,04° W	Orbit : 43472

Nota 1: Si este Panel no aparece, entonces pulsa botón derecho sobre el mapa de satélite y marca la opción Ver detalles de Satélite.

Nota 2: La información en este Panel, SÓLO será correcta si tienes en cuenta esto:

- ◆ Tu QTH Latitud/Longitud tiene que haberse definido previamente
- ◆ Los elementos Keplerianos tienen que estar actualizados, y
- ◆ El reloj del ordenador esté perfectamente sincronizado

Los satélites presentados en el desplegable Selecciona nuevo satélite son sacados de la importación de uno o más bloques de elementos Keplerianos descritos después.

Las siguientes secciones se muestran en el Panel de datos:

- El tiempo en horas, minutos y segundos restantes hasta la siguiente Adquisición de Señal (AOS) o pérdida de señal (LOS) [Cuando el satélite alcanza el AOS, un nuevo recorrido se dibuja desde el AOS hasta el LOS y la hora indicadora en línea superior cambia para mostrar el tiempo restante hasta el LOS. Cuando se llega al LOS, el recorrido se redibuja hasta el siguiente AOS]
- El azimut y la elevación del satélite (Lat.y Lon. se han de definir correctamente)
- La Lat/Lon del satélite
- Información adicional como el rango, desplazamiento doppler, estado de eclipse, fase y número de órbita

Pulsando botón derecho sobre el mapa de satélite, se desplegará un menú mostrando lo siguiente:



Ver Sol/Ver Satélite/Ver Línea gris/Ver mi QTH/Ver trayectoria del satélite

Marcar según se quiera

Ver detalles del satélite

Marca esta opción para ver la ventana de datos. Mira la Nota 1 más arriba.

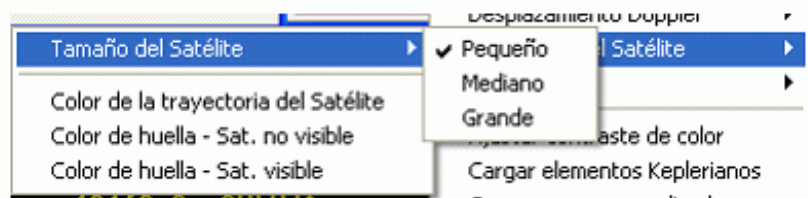
Mi QTH

Permite al usuario seleccionar los colores y/o tamaños de la marca del QTH

Desplazamiento Doppler

El valor del desplazamiento doppler, como puede verse en el panel de datos, puede ser usado para frecuencias de las bandas de 10M, 2M, 70 o 23 cm.

Apariencia del Satélite



Tamaño del Satélite

Visualizar el satélite en uno de los tres tamaños.

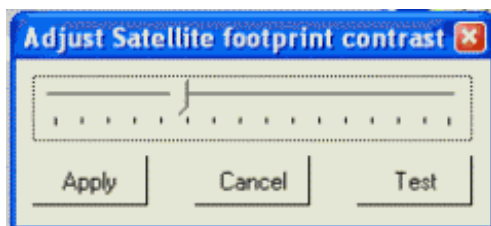
Color de la trayectoria del satélite

Permite al usuario seleccionar el color preferido para visualizar la trayectoria del satélite.

Color de la huella del satélite visible o no visible

Permite el ajuste de colores de las diferentes huellas footprint dependiendo de la posición del satélite. La huella muestra el satélite sobre el horizonte cuando tu QTH está dentro de esa zona de footprint.

Ajustar contraste de color



permite el ajuste del contraste "footprint".

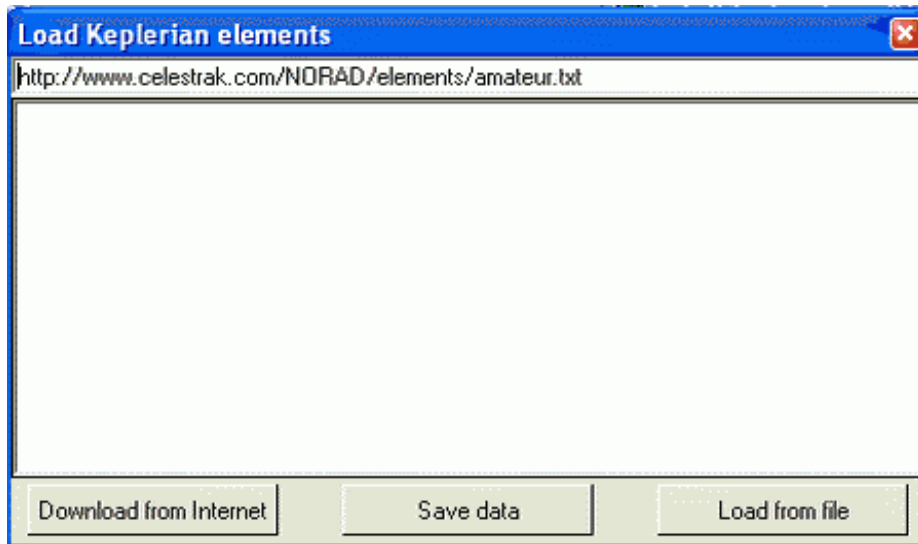
Nota: Los ajustes de contraste para la Línea gris, el contraste de la huella y el color del mapa subyacente, todo contribuye a una buena visualización o por otra parte, los ajustes de color actuales son los que se visualizan en la pantalla. Es recomendable que uses un rango de colores más oscuro para la huella.

Tipo de mapa/Crear mapa personalizado

Por favor, consulta la sección titulada Mapas de Fondo.

Cargar elementos keplerianos:

- 1) Pulsa botón derecho sobre el mapa y selecciona Cargar elementos Keplerianos desde el menú.



- 2) Ahora tienes que elegir la opción de carga de los elementos desde la web o desde un archivo que tengas previamente en tu ordenador. Ten presente que el archivo tiene que tener OBLIGATORIAMENTE la extensión .TXT
- 3) Si descargas los elementos desde Internet, puedes cambiar la localización predeterminada del archivo antes de presionar el botón "Download from Internet". El contenido del archivo va a aparecer en la parte central de la ventana de Carga de Elementos Keplerianos "Load Keplerian elements"
- 4) Si quieres cargar un archivo desde el ordenador, haz clic en "Load from file" y se presentará la ventana estándar de apertura de archivos de Windows. Haz tu selección y pincha en el botón Open. El contenido aparecerá en el centro de la ventana de Carga de Elementos Keplerianos "Load Keplerian elements".
- 5) Pincha en "Save data" y se te avisará de cuántos elementos de satélite han sido cargados y se te dará la opción de guardarlos en memoria. Selecciona Yes. Estos datos se almacenan ahora en un archivo llamado KEPS.TXT en la carpeta por defecto de Logger32.

[La siguiente correspondencia se adjunta para información. Agradecer tanto a Eddie como a Thom por el permiso para ser reproducida aquí. La fuente fue el foro de Hamlogger el 8 de abril de 2005]
On Fri, 08 Apr 2005 18:55:10 +0000, W18W wrote:

- > Para aquellos que no lo sepan...
- >
- > Cuando actualices keps de un sitio web actualizado, ten presente que no todos los sitios
- > tienen permiso para distribuir esos datos, según orden del Gobierno de los Estados
- > Unidos. Esto es por una cuestión de seguridad según tengo entendido.
- >
- > Yo usaba para obtener mis keps www.celestrak.com pero este es uno de los que no
- > tienen permitido distribuir las actualizaciones. Lo hago directamente por este sitio
- > www.space-track.org. Es el sitio oficial autorizado para distribuir datos. Tienes que firmar
- > para tener una cuenta gratis.
- > Asumo que necesitan un poco de tiempo para procesar la solicitud y responder con
- > el OK a la cuenta. En mi caso tardaron 3 días en aprobarla.
- >
- > Adelante, puedes tener tu cuenta de seguimiento del espacio dirigiéndote a Dr. Kelso's
- > Sitio web www.celestrak.com pinchas en la caja "current data", entonces pincha en la línea
- > "Space Track TLE Retriever" y usa esa solicitud para entrar automáticamente en el Seguimiento Espacial Space
- > Track y descarga los keps actuales. El TLE Retriever reformateará los keps a un archivo.txt que Logger32 puede
- > cargar directamente. Aquí funciona perfectamente.

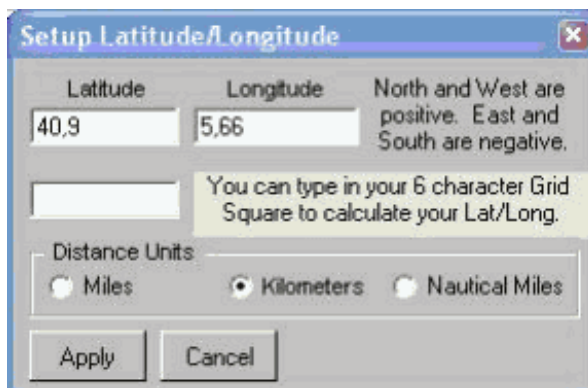
--
Eddie, WB4MLE

Logger32 admite hasta un máximo de 100 bloques de elementos.

Antes de que estas predicciones sean corregidas para tu localidad, DEBES asegurarte de que tu Latitud y Longitud personales hayan sido introducidas como se describe abajo :

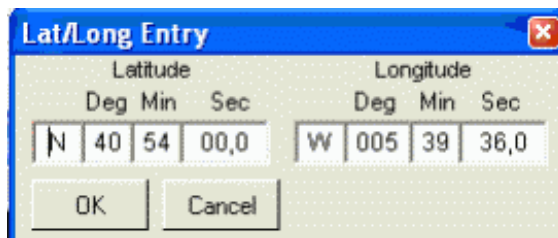
Ajustando tus datos personales de Latitud y Longitud (y unidad de distancia preferida)

- 1) Pincha con el botón derecho del ratón sobre la ventana de Entrada de datos de Logger32 y selecciona Ajustes | Lat./Long de mi QTH.
- 2) En la ventana que se muestra abajo, introduce tu latitud y longitud en formato de grados y decimales de grados (pero mira la nota más abajo). Norte y Oeste son positivos, Sur y Este son negativos.
- 3) Selecciona tu unidad de distancia preferida.
- 4) Clic en Ok



Si no conoces tu latitud y longitud pero sabes cual es tu QTH Locator con los seis dígitos, entonces puedes usar ese dato para ajustar la localización. Ten en cuenta, que este método de entrada puede tener pequeños errores de precisión, por lo que es preferible, particularmente para el seguimiento de satélites, el uso de los valores de latitud y longitud.

Si prefieres meter los datos de latitud y longitud en el formato de grados, minutos y segundos, entonces haz click con el botón derecho del ratón en los paneles de la latitud y longitud y obtendrás otra ventana para introducir los datos en ese formato.



Introduce tu posición en formato (N)(S) GGG MM SS.S (E)(O) GGG MM SS.S y pincha OK.

8.4 Panel de Avisos de DX

Los Spots de DX según van llegando se muestran en el mapa la marca cuadrada representa el aviso y la redonda tu posición geográfica.

Los colores y tamaño de ambos tipos de marca son definibles por el usuario. El mapa de fondo se puede cambiar pinchando el botón derecho de la pestaña DX Spots. Pinchando el botón izquierdo en cualquier marca del mapa, es lo mismo que picar sobre cualquier spot en la ventana de Aviso de DX por ejemplo, la radio hará QSY. Al pasar el ratón sobre las marcas, se muestra información adicional del aviso.

Operación

Según van recibiendo los spots, el mapa de avisos DX se va poblando.

A condición de que el foco esté sobre la ventana de aviso de DX, se visualiza una etiqueta con información al pasar el cursor sobre la marca.

La tarjeta muestra el indicativo de la persona que pone el aviso; el indicativo de la estación escuchada; frecuencia y modo y cualquier cosa necesaria para el log. Piensa que algunas de estas informaciones dependen de los ajustes en la tabla de Banda/Modo y del contenido del log

Actualmente el número máximo de spots en el mapa es de 99. Cualquier spot posterior, reemplazará al más antiguo.



Pulsando botón derecho del ratón sobre el mapa, proporciona la aparición del siguiente menú:





El usuario puede mostrar selectivamente los spots – según las opciones del menú.

Nota 1: Si quieres visualizar todos los spots pero NO aquellos que tienes confirmado como entidad/banda/modo, marca todas las selecciones mejor que la opción de Ver todos los spots DX.

Nota 2: Si has seleccionado "Ver todos los spots DX", se visualizarán avisos totalmente confirmados entidad/banda/modo. El color predefinido para estos avisos en particular será el valor por defecto de la opción de menú Ajuste color de marca. Con el fin de diferenciar entre estos particulares anuncios y otros, te sugiero que ajustes el color por defecto de la marca a uno que no estés usando en el rango Trabajado/Confirmado, por ejemplo el blanco.

Persistencia de Spots DX

Selecciona el tiempo de visualización preferido para que los anuncios permanezcan visibles.

Proyección de Mapas y Crear mapas personalizado

Por favor consulta la sección titulada Mapas de Fondo.

Ver Sol

Marca la opción para visualizar la posición del Sol.

Ver Línea gris

Marca la opción para ver la transparencia de Línea gris.

Ver mi QTH

Marca para ver tu localización (círculo coloreado).

Utilizar colores de avisos de DX

Marca para usar los colores ajustados en la selección de Trabajado/Confirmado.

Nota: Si esta a la izquierda está desmarcada, entonces el color de la marca está determinado por el ajuste bajo la ítem Marcar color fijo en la opción de Configuración de Marcas.

Configurar etiquetas

Ver etiquetas

Selecciona la opción para ver la etiqueta cuando el ratón pase sobre la marca del aviso en el Mapa de Spots DX. Cuando está marcada puedes elegir entre una combinación de Ver origen, Ver nombre de la entidad y/o Ver estado T/C.

Configura Marcas

Aquí el usuario puede seleccionar los colores de la marca de localización y borde de la marca. La marca de QTH (si está seleccionada) y su borde. Está disponible un rango de cuatro tamaños de marca.

Nota: El color fijado para la marca, se usará para los SpotsDX que no tengan asignado un criterio de color de fondo.

Número de Spots DX

Selecciona Todos (99), 50, 40, 30, 20, 10, o sólo los 5 últimos avisos recibidos

Nota 1– Ver todos los spots, máximo de 99. El número actual de avisos es de 99 menos anuncios, talk, wvw, wcy etc. Decirle que muestre 50 spots actualmente presenta 50 menos anuncios, wvw, wcy etc. El número que seleccionas es la última entrada x en la ventana de Avisos de DX.

Nota 2 – Si seleccionas que muestre 5 spots, y éstos son todos avisos de una misma estación, parecerá que solo hay una marca en el mapa (realmente hay 5, pero las marcas están superpuestas).

Nota 3 – Un ejemplo más: marcado para mostrar 5 avisos, y las últimas cinco entradas son mensajes de Anuncio, entonces no habrá marcas en el mapa.

Filtro de Spots de DX en el mapa



El usuario puede visualizar selectivamente los avisos de DX Tal y como se ve en los ítems del menú.

Nota 1 Si quieres visualizar todos los avisos excepto aquellos que tienes confirmados por entidad/banda/modo, marca todas las selecciones posibles a excepción de Ver todos los Spots DX.

Nota 2 Si has seleccionado Ver todos los Spots DX, los spots que ya tienes confirmados como entidad/banda/modo serán visibles en el mapa. El color predeterminado para estos particulares avisos será el que este definido por defecto en la opción de menú Color marca DX.

Para hacer una distinción entre estos particulares spots y los otros, entonces te sugiero que escojas como color por defecto de la marca, alguno que NO estés usando en el rango de Trabajado/Confirmado Por ejemplo blanco

Línea gris

Marcar para mostrar u ocultar la línea gris

Persistencia de los Spots de DX

Selecciona el tiempo deseado para que estén visibles los spots en el mapa

Ver mi QTH

Marca para ver tu localización (círculo coloreado)

Utilizar colores de avisos de DX

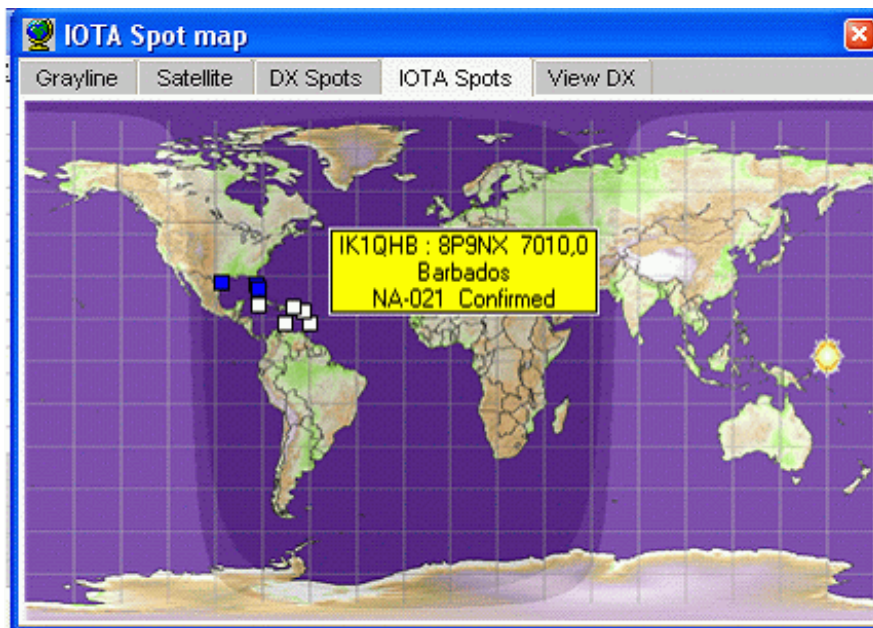
Marca para usar los colores ajustados en la selección de Trabajado/Confirmado.

8.5 Panel de avisos IOTA

Los Spots de IOTA que van llegando se muestran en el mapa la marca cuadrada representa el aviso y la redonda tu posición geográfica.

Los colores y tamaño de ambos tipos de marca, son definibles por el usuario. El mapa de fondo se puede cambiar pinchando el botón derecho de la pestaña IOTA Spots. Pinchando el botón izquierdo en cualquier marca del mapa, es lo mismo que picar sobre cualquier spot en la ventana de Aviso de DX por ejemplo la radio hará QSY.

Al pasar el ratón sobre las marcas, se muestra información adicional del anuncio. Sin embargo hay una gran diferencia. Pinchando sobre un spot IOTA el cajetín de IOTA de la entrada de datos NO SIEMPRE se rellenará con la referencia.

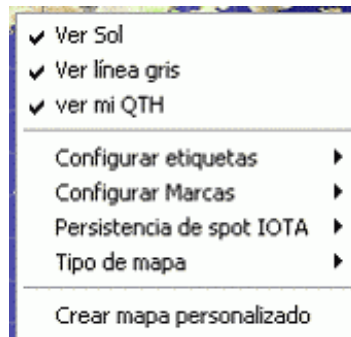


Operación

Según van recibiendo los spots, el mapa de avisos IOTA se va poblando gracias a las informaciones que llegan en el campo comentarios en los anuncios de DX de referencias de islas O si el prefijo DX tiene asignada referencia IOTA única

Nota de precaución: Logger32 hace todo lo posible para extraer la información IOTA de los anuncios de DX, pero hay ocasiones en las que puede fallar O tomar erróneamente la información. Es obligación del operador asegurarse

que la información sea correcta. A condición de que el foco se encuentre sobre la ventana de spots IOTA, el movimiento del ratón sobre la marca mostrará la etiqueta de información adicional. La etiqueta muestra el indicativo de la persona que genera el anuncio; el indicativo de la estación DX; frecuencia y modo, así como cualquier otra información requerida para el log. Un clic en cualquier parte del mapa presentará un conjunto de opciones como las siguientes:



Ver Sol

Marca la opción para visualizar la posición del Sol

Ver Línea gris

Marca la opción para ver la transparencia de Línea gris

Ver mi QTH

Marca para ver tu localización (círculo coloreado).

Configurar etiquetas

Ver etiquetas

Selecciona la opción para ver la etiqueta cuando el ratón pase sobre la marca del aviso en el Mapa de Spots DX. Cuando está marcada puedes elegir entre una combinación de Ver origen, Ver nombre de la entidad y/o Ver estado T/C.

Configura Marcas

Aquí el usuario puede seleccionar los colores y tamaño de la marca.

Persistencia de los Spots IOTA

Selecciona el tiempo deseado para que estén visibles los spots en el mapa

Proyección de Mapas y Crear mapas personalizados

Por favor consulta la sección titulada Mapas de Fondo

Nota importante de la tarjeta de IOTA

Logger32 hace todo lo posible para extraer la información IOTA de los avisos de DX, pero no siempre la información se transmite en el formato correcto. Logger32 corregirá muchos de los errores pero cuando esto ocurra, colocará un signo de interrogación ? en la tarjeta con el fin de llamar la atención por suponer que la información puede no ser correcta.

8.6 Vista del Panel DX

General: La Vista del Panel DX está diseñada para mostrar información que ya está disponible en el ordenador (El Panel de DXSpot muestra información obtenida de una fuente externa). Actualmente este mostrará una de las dos cosas en un mapa, a saber

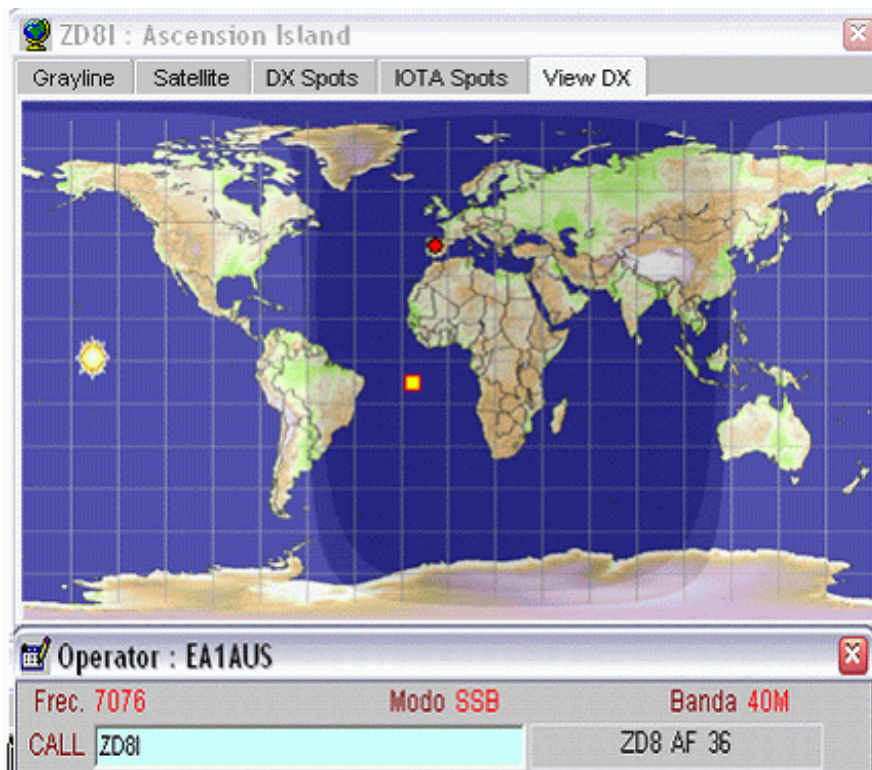
- la localización de un prefijo introducido (o indicativo completo), y
- la localización central de un grupo IOTA específica.

Para usar cualquiera de estas capacidades no es necesario tener la Ventana de Seguimiento cargada (esta cargará automáticamente). Si la Ventana de Seguimiento está cargada, la pestaña cambiará automáticamente a la pestaña de View DX.

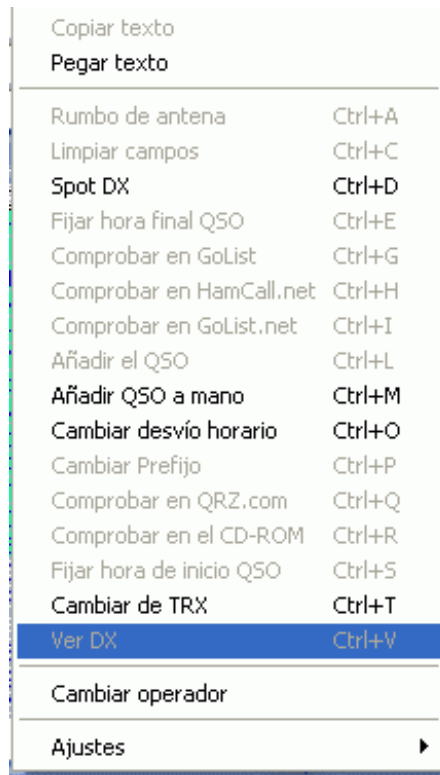
Como en todos los mapas de la Ventana de Seguimiento, puedes decidir entre dos formas de presentación. Por favor consulta la sección titulada "Mapas de Fondo".

Para mostrar la localización de un prefijo

La solapa View Dx – Vista DX de la Ventana de Seguimiento, da la sensación de trabajar a tiempo real (basándonos en lo que introducimos en el campo Indicativo de la Ventana de entrada de datos al log), con la condición de que la pestaña esté abierta. Simplemente pones un prefijo o indicativo en el campo Indicativo de la ventana de entrada de datos y la localización para ese prefijo se revelará automáticamente en el mapa seleccionado.



Un atajo de llamada adicional "CTRL+V" se ha añadido al menú de la ventana de Entrada de Datos del Libro de registro. Si introducimos un indicativo, CTRL+V nos mostrará la localización de la estación en el mapa del panel de Vista DX, Logger32 presentará la visualización correcta.



Para ver la localización de un grupo IOTA específico

Desde el buscador de la lista IOTA (consulta la sección titulada Información Adicional, simplemente resalta el grupo de islas que te interesa ver. Si el mapa no aparece inmediatamente, entonces prueba pulsando sobre el botón Show.

AF-009 : Worked (All operators).

IOTA #	?	Pfx	Island group	Lat	Long
AF-005	C	D4	Leeward Islands	15.1250	24.0000
AF-006	C	VG9	Diego Garcia Island	-7.3750	-72.5000
AF-007	C	D6	Comoro Islands	-11.8750	-43.8750
AF-008	C	FT*W	Crozet Islands	-46.2500	-51.2500
AF-009	W	FR/E	Europa Island	-22.3750	-40.3750
AF-010		3C	Bioco (Fernando Poo) Island	3.5000	-8.6250
AF-011	C	FR/G	Glorioso Islands	-11.5000	-47.2500
AF-012	C	FR/J	Juan De Nova Island	-17.0000	-42.7500
AF-013	C	5R	Madagascar (Main Island Only)	-18.8750	-47.0000

AF-009 Europa Island

View DX : AF-009

Grayline Satellite DX Spots IOTA Spots View DX

8.7 Mapas de Fondo

Geoff Anderson G3NPA

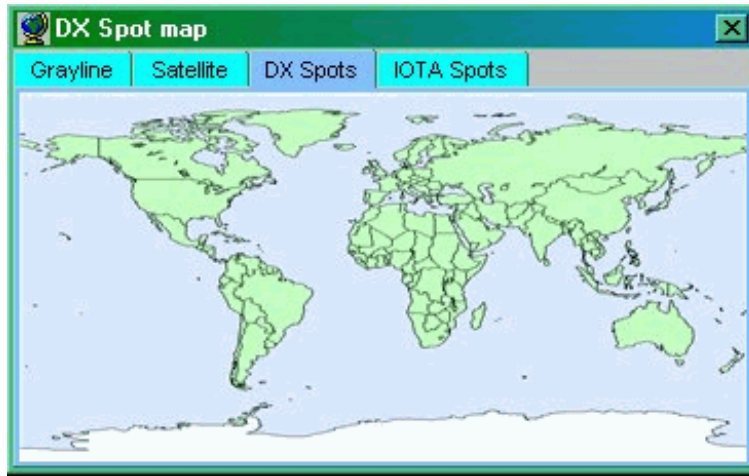
Descripción General

Logger32 ahora soporta dos tipos de proyecciones de mapas para visualizar información, a saber, la proyección Cilíndrica Millar y Equidistante Azimutal.

La información siguiente se aplica a la mayor parte de los mapas de fondo de Logger32 incluidos los cuatro mapas de la ventana de seguimiento, el mapa de balizas NCDXF y el mapa de IOTA. El mapa de la ventana de HamCap no está incluido.

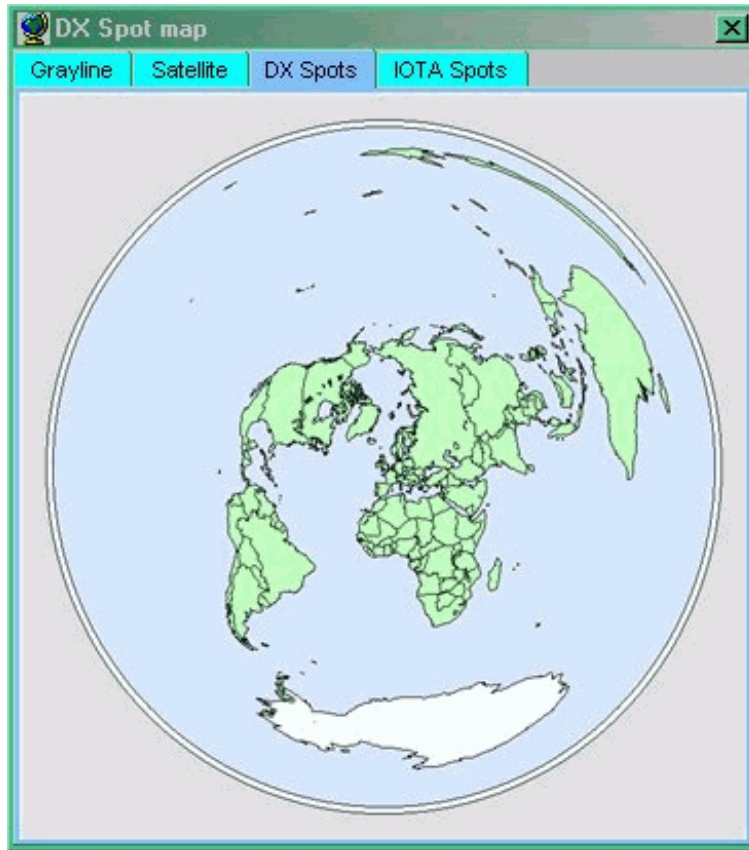
Proyección Cilíndrica Millar

Este formato de proyección da la correlación de latitudes y longitudes como líneas paralelas horizontales o verticales – regularmente o igualmente espaciado en cada dirección.



Proyección Equidistante Azimutal

Esta proyección es quizás mejor conocida por los radioaficionados como el mapa de Círculo Máximo. Tu QTH debe aparecer en el centro del mapa circular con distancias radiales perfectamente escaladas. El ángulo azimutal muestra el rumbo en círculo máximo al punto de interés.



Los ejemplos dados más abajo, muestran el mapa predeterminado basado en el QTH cercano a Londres. Tienes que tener en cuenta, que al cambiar la localidad en los ajustes del QTH, el mapa no cambia automáticamente en Logger32. Éste hay que recalcarlo.

Cómo crear mapas personalizados

Pulsando el botón derecho del ratón en cualquiera de los mapas, obtendrás el menú emergente de ajustes algo como en el ejemplo inferior. Por favor ten en cuenta que cada menú es ligeramente diferente de los otros, pero todos

permiten la selección del tipo de mapa, y opciones de línea gris, tu QTH, Ver Sol etc.

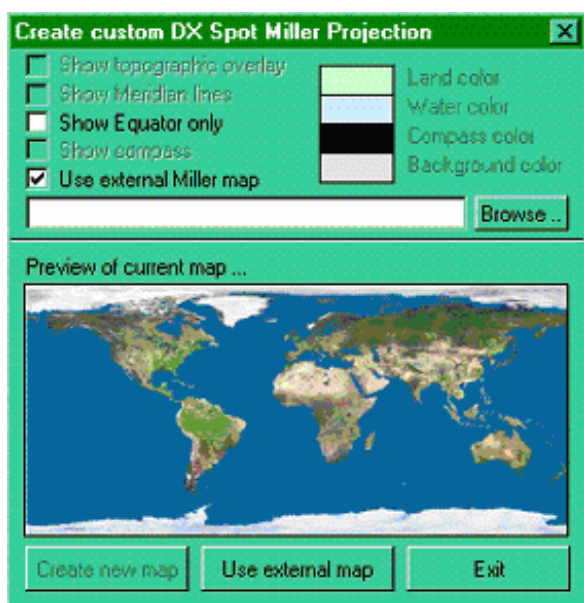


Tipo de Mapa

Este es el ítem del menú que permite la selección del tipo de proyección de mapa que quieres visualizar. Logger32 recordará cómo te gusta el mapa, ajustes de cada mapa disponible en ventana. entonces puedes tener mapas Millar para uno y azimutal para el resto como tú quieras. Además, para cada mapa también están disponibles entre otros ítems la transparencia de línea gris.

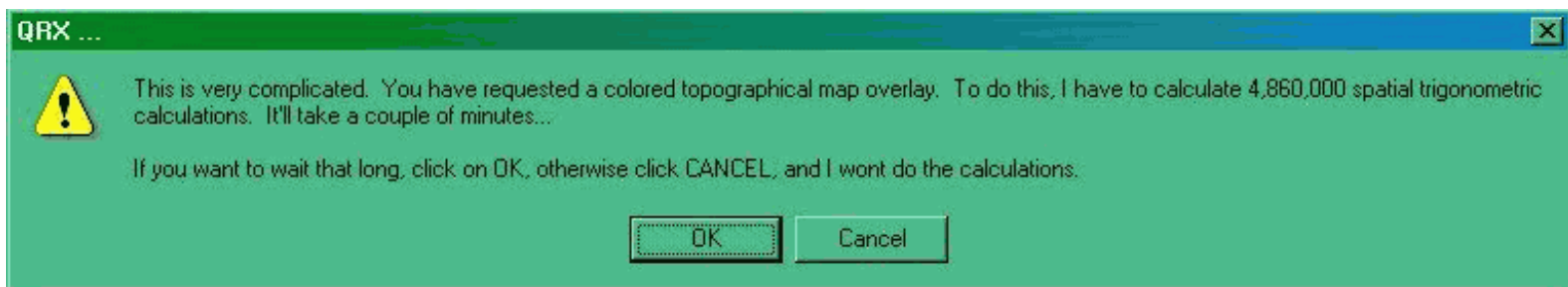
Crear mapa personalizado

Teniendo elegido tu mapa preferido, puedes personalizarlo a tu gusto. Puedes alterar los colores de la tierra, el mar, color de fondo y compás (en proyección azimutal), mostrar las líneas de meridianos o introducir un revestimiento topográfico. Si lo prefieres, también podrías usar un mapa externo sólo para la proyección cilíndrica Millar. Selecciona la opción Crear mapa personalizado desde el menú para ver el panel de ajustes que se muestra más abajo.



Marca las casillas opcionales que te interesan y pincha sobre el botón Create new map. Para seleccionar las preferencias de color, haz clic en el color apropiado de la ventana de ajuste (Land, Water, Compass, Background) (Tierra, agua, fondo del compás) para sacar la paleta desde la que escoger el color deseado.

Si vas a generar un mapa con revestimiento topográfico, esto necesitará un tiempo para realizarse. Por favor, ten paciencia. Una barra de progreso te indicará el progreso del proceso en la parte superior de la ventana principal.



Usando otros mapas

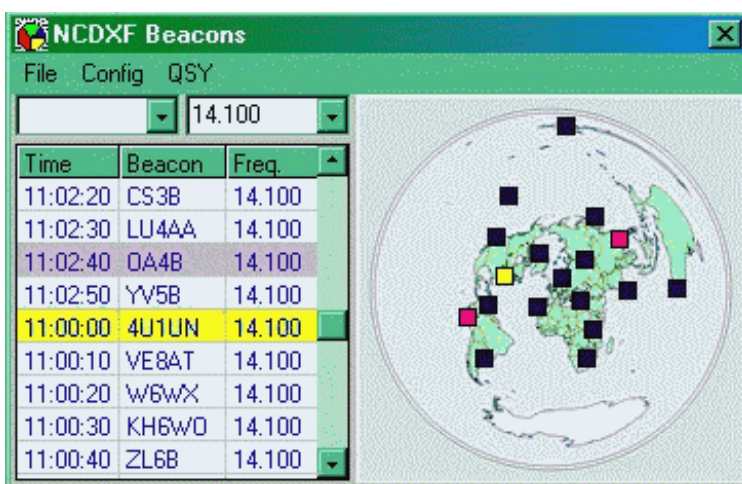
Si quieres hacer uso de un mapa externo adaptado y en proyección cilíndrica Miller, marca la casilla use external Miller map y pincha en el botón Use external map.

Los mapas tienen que ser lineales tanto en longitudes como en latitudes y estar en formato .png

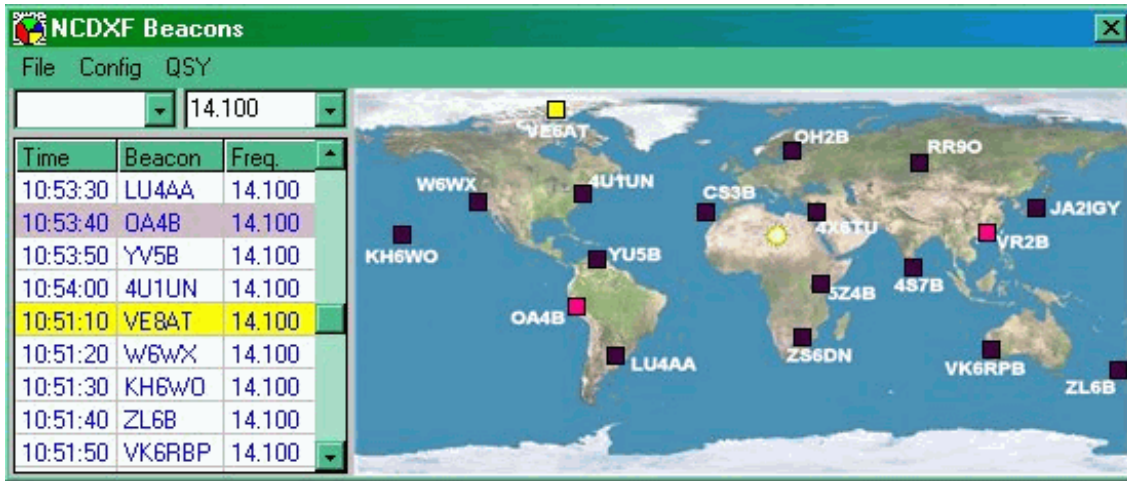
El mapa original de versiones anteriores de Logger32 (map.png), se puede usar de esta forma. Por favor, ten presente que sólo se puede usar el mapa personalizado en proyección cilíndrica Miller. No hay NINGUNA provisión de conversión para el uso de estos mapas en la proyección Azimutal.

[Técnicamente el archivo puede ser un mapa de bits (.bmp), archivo de icono (.ico), archivo de cursor (.cur), run-length encoded (.rle), metafile (.wmf), enhanced metafile (.emf), archivo GIF (.gif) o un archivo JPEG (.jpg). En la práctica, el archivo será seguramente un ,bmp, ,gif o .jpg El mapa puede tener cualquier tamaño (logger32 lo redimensionará lo que sea necesario) Como norma, mejor uno de mayor resolución para que tenga menores pérdidas de calidad al redimensionarlo. El mapa debe estar en proyección cilíndrica Miller (Debe estar en una proyección que sea equidistante la latitud desde el ecuador a los polos).]

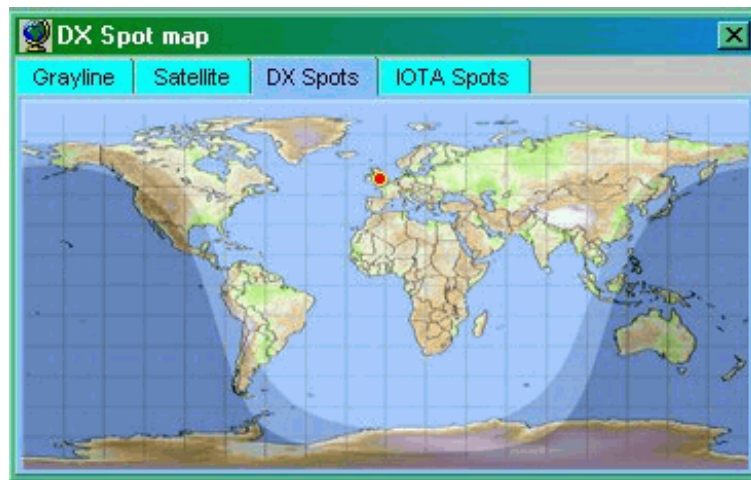
Algunos ejemplos



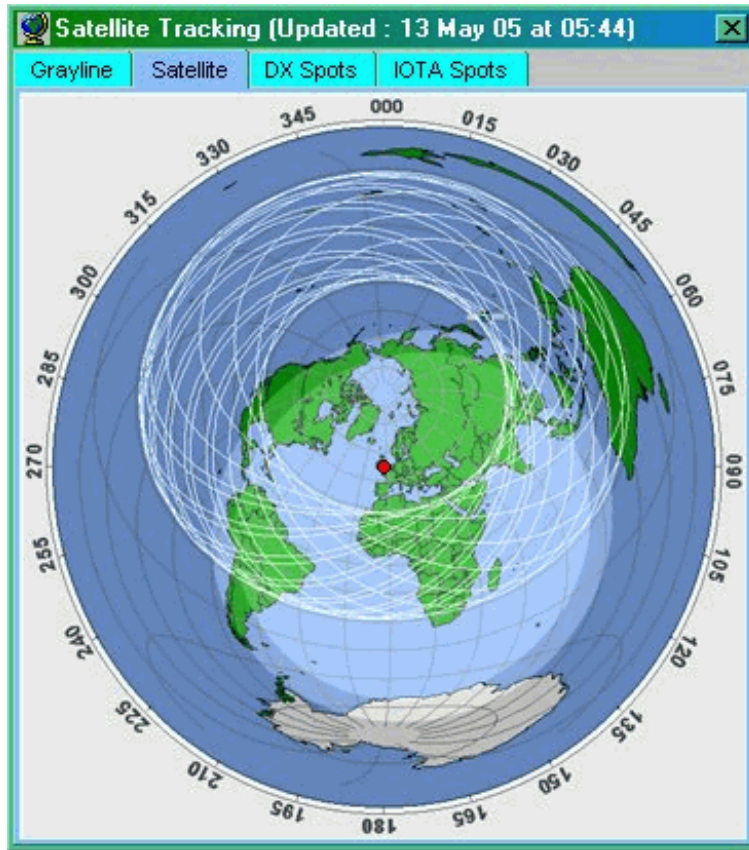
Balizas NCDXF vistas en el mapa predeterminado en proyección azimutal



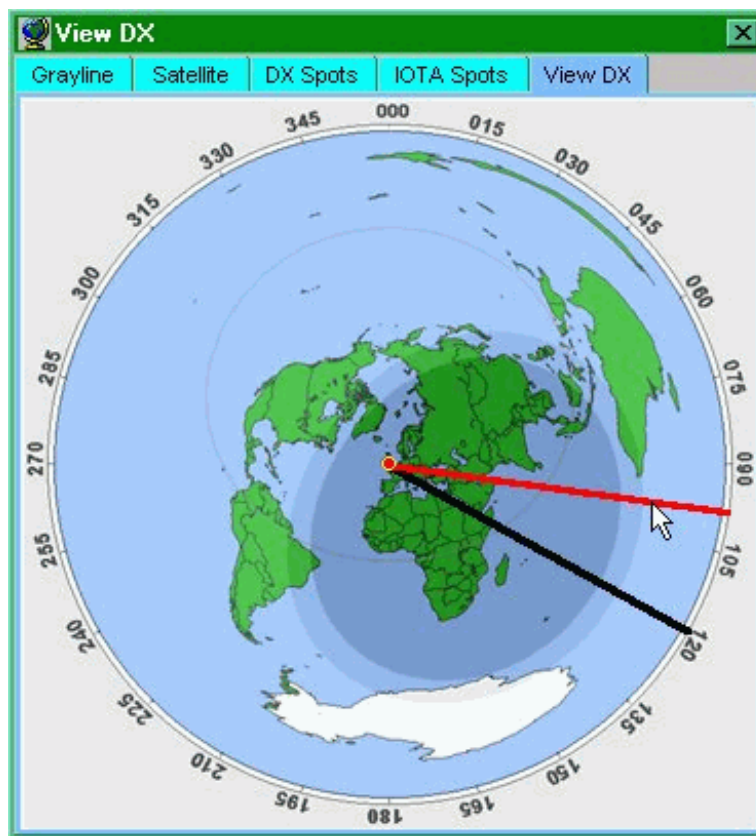
Balizas NCDXF vistas en un mapa externo



Mapa de Dxspots usando proyección Millar con revestimiento topográfico, Lat/Long QTH y



Transparencia de Línea gris en el mapa de seguimiento de satélites ajustado a proyección Azimutal. Usando colores personalizados para el agua y la tierra, con Lat/Long, línea gris, y QTH superpuestos y dibujo de la trayectoria de la órbita espacial del telescopio Hubble.
 (La nave espacial está en un ángulo Az de 030 grados cerca de Japón.)



Vista Dx ajustada a proyección Azimutal con el compás marcando los rumbos del círculo máximo, usando colores personales para el mar y la tierra, también está visible la línea del ecuador. Las líneas roja y negra radiando desde el centro, muestran el ángulo actual (negra) y el ángulo deseado (roja) para el rumbo de antena.

9 Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido

9.1 Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido

Jim Hargrave W5IFP

En Logger32, es la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido la que contiene las funciones que previamente hemos encontrado en el programa Zakanaka, escrito por Bob Furzer, K4CY. La Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido es el interfaz que proporciona las posibilidades de PSK31, PSK63, PSK125 y RTTY a través de un interfaz entre la tarjeta de sonido y una radio, conectada a Logger32 a través de un puerto serie (Com). Logger32 es una manera extremadamente eficiente de operar PSK31, PSK63, PSK125 y RTTY.

Las referencias a PSK31, PSK63 y PSK125 se aplican al motor MMVARI

Las referencias a RTTY se pueden aplicar a los motores MMVARI y MMTTY

Dos motores proporcionan los modos digitales en la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido:

- El motor MMVari, escrito por Makoto Mori, JE3HHT soporta PSK y RTTY.
- El motor MMTTY, escrito por Makoto Mori, JE3HHT. Este motor de RTTY soporta numerosas velocidades de baudios, desplazamientos del ancho y selecciones de marca/espacio.

La Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido proporciona la posibilidad de:

- Introducir el indicativo con un solo clic para el uso en la entrada de datos y los macros
- Presentación de la información de la frecuencia en la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido (requiere una radio que se comunique con Logger32 a través de un puerto serie).
- Entrada automática de datos desde la ventana de Rx a Logger32

Hay varias maneras de usar Logger32 y la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido. La elección determinará qué opciones estarán disponibles:

- Se puede establecer comunicación entre la radio y el ordenador. Esto permitirá a Logger32 controlar la radio, mostrar la frecuencia y realizar numerosas funciones especiales
- La Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido tiene la capacidad de operar en PSK31, PSK63, PSK125 y RTTY
- En modo RTTY, es posible operar AFSK o FSK. FSK tiene sin duda ventajas, pero algunas opciones avanzadas sólo están disponibles usando AFSK

La Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido permite operar PSK31/PSK63/BPSK125 (BPSK) y RTTY con el mínimo hardware. Muchas de las configuraciones realizadas en la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido permanecen iguales en todos los modos: cuando realizas configuraciones en un modo permanece de esta forma para otros modos. Las operaciones en pantalla (como fuentes, colores, etc.) funcionan de la misma manera. Sin embargo, esto no es cierto para los botones de los macros. Estos botones son los mismos para los modos PSK31, PSK63 y PSK125 pero se pueden crear botones completamente diferentes para RTTY. Consulta la sección Macros, Accesos Directos y Botones programables para más información.

Desplazamiento de Aviso de DX

Logger32 tiene la opción de calcular automáticamente el desplazamiento correcto para los avisos de DX cuando son picados en la Ventana Avisos de DX. Esta opción funciona cuando el control de Radio está activo y la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido está abierta. Cuando el operador pica sobre un aviso de DX, el sistema realiza una serie de comprobaciones. Observa la frecuencia del aviso de DX y la compara con la carta del Plan de Bandas. Si la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido está abierta y el aviso de DX corresponde con un modo digital, el sistema enviará a la Radio la frecuencia del aviso de DX más/menos el desvío de frecuencia apropiado. Esta función situará la señal en la frecuencia por defecto definida por el usuario y se reflejará en la cascada o display de espectro.

Una detallada descripción de esta función se encuentra en la sección de Avisos de DX de este archivo de ayuda.

Para activar la función de desplazamiento automático, despliega el menú Ajustes de la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido y marca la opción Ajustar Spots DX a frec. audio

Las siguientes capturas de pantalla presentan implementadas la mayoría de las opciones de la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido. Los nuevos usuarios pueden obtener una idea de dónde están situados los controles y los displays.

La Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido consiste en ocho secciones:

La barra de título

El menú principal

La ventana de Rx

La barra divisora

La ventana de TX

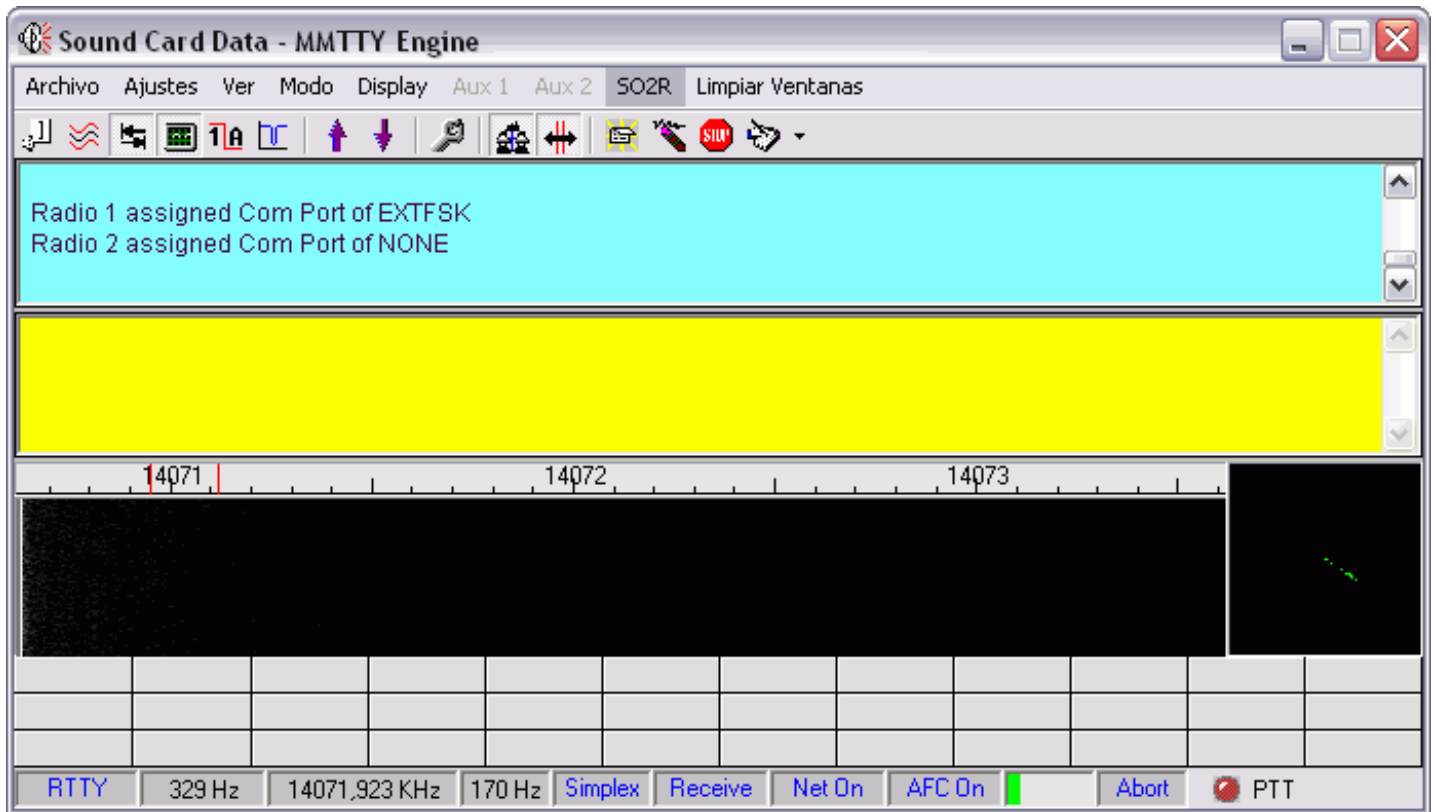
El display de la frecuencia de Radio

La ventana de sintonía

Los Botones Programables

La barra de estado

Motor MMVARI



Motor MMTTY

Las dos Ventanas Auxiliares consisten en:

- La barra de Título
- La barra de Menú
- La ventana de RX;
- La barra de estado



El Menú Principal

La Barra del Menú Principal de la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido proporciona acceso a las siguientes funciones:

Archivo

Enviar archivo de texto

Abrir archivo de RX
Cerrar archivo de RX
Salir

Ajustes

Ajustes MMVAR
Ajustes de RTTY
Apariencia
Nivel de entrada tarjeta de sonido
Nivel de salida tarjeta de sonido
Ajustes de línea
Enviar 0 por cero
Indicador de Transmisión del buffer
Ajustar Spots DX a frec. audio
Ajustes Tarjeta Sonido
Opciones de PTT en la radio
Preselección de frec. radio
Preselección de frec. audio

Ver

Ver barra de estado
Ver barra de herramientas de RTTY (sólo RTTY)
Ver escopio XY de RTTY (Sólo RTTY)
Ver ventana de datos del TRX
Frecuencia
Botones de Macros
Opciones de ventana RX

Modo

Motor MMVari

GMSK (MBCS)
FSK (MBCS)
FSK-W (MBCS)

BPSK31 (MBCS)

BPSK63 (MBCS)

BPSK125 (MBCS)

BPSK31

BPSK63

BPSK125

RTTY-L

RTTY-U

MFSK-L

MFSK-U

Motor MMTTY

Standard RTTY

Fluttered signals

Fluttered signals (FIR)

Multi-path

(RTTY User Profiles)

23 Hz RTTY

Display

Espectro

Cascada

Aux 1 (sólo MMVARI)

Aux 2 (sólo MMVARI)

Notch (sólo MMVari)

Limpiar Ventanas

Limpiar Texto Rx

Limpiar Texto Tx

Limpiar Ambas Ventanas

El filtro Notch está disponible en todos los modos MMVari. Cuando se pica en la opción Filtro de grieta, una caja resaltada con la letra N aparecerá dentro de la cinta de frecuencia de la ventana de espectro o cascada. Esta caja representa la frecuencia donde el filtro de grieta está activo. Se puede mover la posición de la caja colocando el cursor sobre la caja y arrastrándola mientras presionamos el botón izquierdo del ratón. Esto permite anular fuertes señales adyacentes. En la siguiente imagen se puede observar lo eficaz de anular una fuerte señal de PSK.

Sound Card Data - MMVARI Engine

Archivo Ajustes Ver Modo Display Aux 1 Aux 2 SO2R **Filtro de grieta** Limpiar Ventanas

2E0BJA 2JA de IK2RFI IK2RFI ŽK2RFI
pse K
Mne e,IK2RFI 2E0BJA GOOD EVENING THANK YOU FOR ANSWERING MY CALL MY NAME IS BRIAN
I AM 55 YEARS IY QTH@n~ILLINGT ICOUNTY DURHAM

SYNC 14071.0 14071.5 14072.0 **N** 14072.5 14073.0 14073

CQ	CQ DX	llamada	entrada	respuesta	thank info	pers. info.	prev. QSO	despedida	salida	QTH	Locator
1.838	3.580	7.035	10.140	10.070	18.100	21.070	24.920	28.120	50.100	Log	QRZ
ROTOR	BPSK 31	RTTY	e-mail	e-QSL	LOTW	QSL Buro	hora UTC	DME	TPEA	CQ Contest	serial
BPSK 31	1499 Hz	14072.049 KHz	7 dB	Simplex	Receive	Net On	AFC On		Abort	PTT	

La Barra del Menú de la ventana Aux 1 y Aux 2 proporciona acceso a las siguientes funciones:

Motor MMVari

Herramientas

- Fuente/color de texto
- Color de fondo
- Paso de puntero de ratón color resaltado
- Mostrar indicativos en negrita
- Activar resaltado paso de ratón

Limpiar

9.2 La Barra de Estado Un Mecanismo de Control de Información

Jim Hargrave W5IFP

La barra de estado de la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido está localizada en la parte inferior de la ventana. Es el centro de comandos y control de esta ventana, proporcionando acceso a comandos e información que posteriormente usaremos durante las operaciones en modos digitales.

Las celdas en la barra de estado no sólo ofrecen información, algunas, con títulos en rojo o en azul son controles que actúan como interruptores para cambiar modos o realizar acciones (por ejemplo, alternar entre recepción y transmisión).

Modo

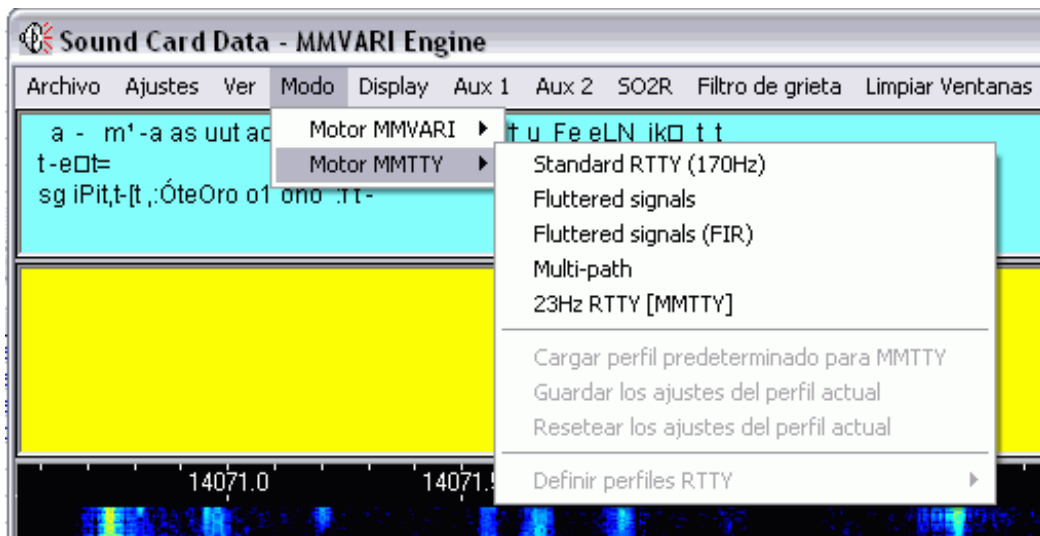
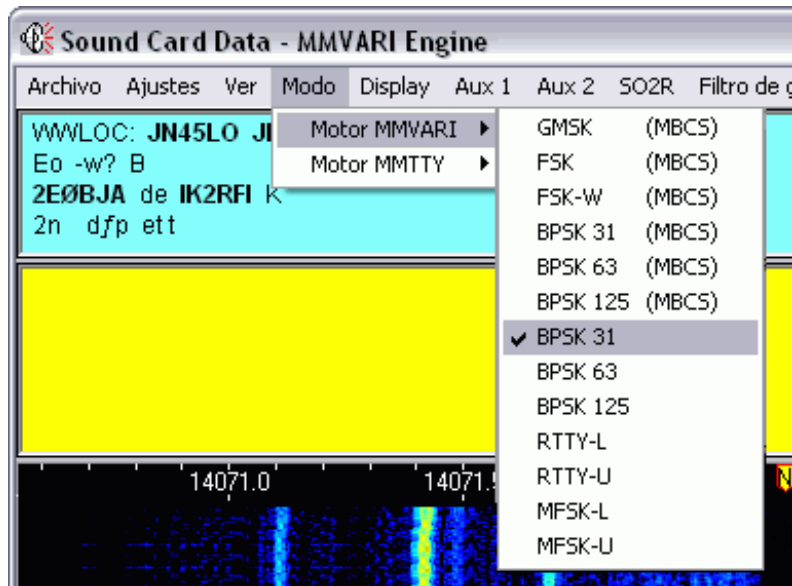
La primera celda indica el modo digital actualmente seleccionado. Un clic de ratón en esta celda irá rotando a través de los modos de Logger32. Un clic con el botón izquierdo dirigirá los modos en una dirección y un clic con el botón derecho los dirigirá en la dirección contraria.

The screenshot shows the 'Sound Card Data - MMVARI Engine' window. At the top, there is a menu bar with options: Archivo, Ajustes, Ver, Modo, Display, Aux 1, Aux 2, SO2R, Filtro de grieta, and Limpiar Ver. Below the menu, the call data is displayed: '2E0BJA 2JA de IK2RFI IK2RFI ŽK2RFI', 'pse K', and 'Mne e;IK2RFI 2E0BJA GOOD EVENING THANK YOU FOR ANSWERING MY CALL I AM 55 YEARS IY QTH@n~ILLINGT ICOUNTY DURHAM'. A large yellow rectangular area is present below the call data. Below that is a waterfall display showing frequency from 14071.0 to 14072.5 kHz. At the bottom, there is a table of call statistics and a status bar.

CQ	CQ DX	llamada	entrada	respuesta	thank info	pers. info.	prev. QSO	
1.838	3.580	7.035	10.140	10.070	18.100	21.070	24.920	
BTU BTU	BPSK 31	RTTY	e-mail	e-QSL	LOTW	QSL Buro	hora UTC	
BPSK 31	1499 Hz	14072,049 KHz	7 dB	Simplex	Receive	Net On	AFC 0	

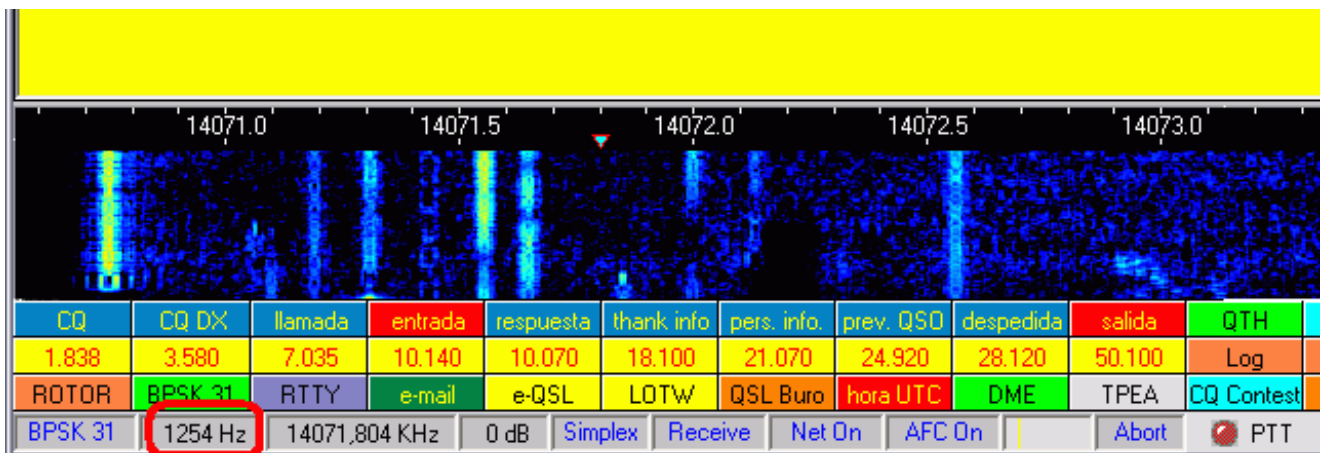
El modo también puede ser seleccionado desde el menú Modo. Las siguientes capturas de pantalla muestran los diferentes modos disponibles.

The screenshot shows the 'Sound Card Data - MMVARI Engine' window with the 'Modo' menu open. The menu options are: Motor MMVARI, Motor MMTTY, and Motor MMTTY. The call data displayed is: 'BTU IK2RFI 2E0B', 'Good afternoon dr B', 'ur rst 599 599 599 FB', and 'M'. A yellow rectangular area is visible at the bottom of the window.



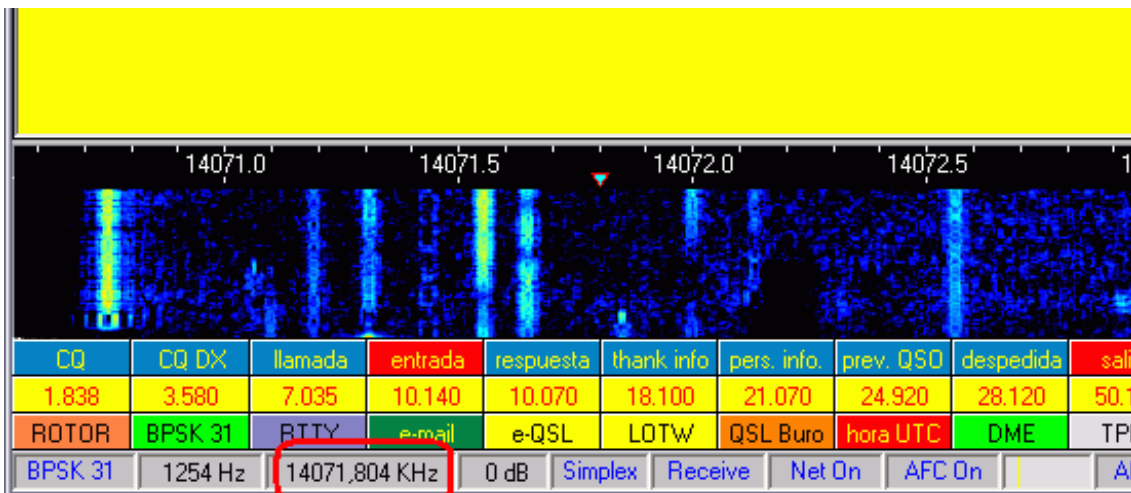
Frecuencia de audio

La segunda celda indica la frecuencia de audio en la posición de la sintonía de la ventana principal.



Frecuencia de operación

La tercera celda mostrará la frecuencia de operación actual, que es la frecuencia de tu radio más (USB) o menos (LSB) la frecuencia de audio recibida. Para poder mostrar esta frecuencia, tu radio debe estar conectada a Logger32 usando una comunicación ordenador–radio y Logger32 debe estar abierto. Consulta Conectar una Radio para control con PC para obtener información de cómo conectar tu radio usando las opciones de control de Logger32. Después selecciona Frecuencia del TRX del menú Ver, Frecuencia se muestra aquí

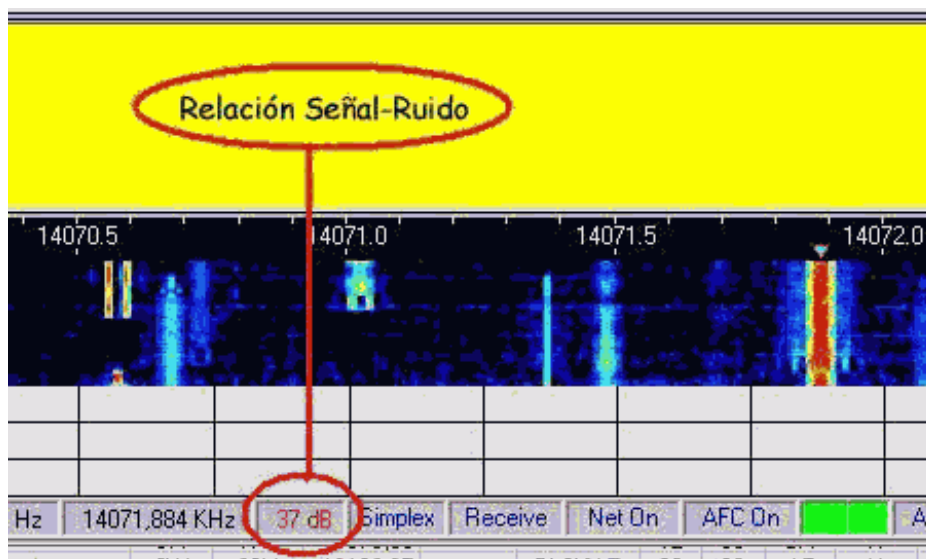


Nota: Logger32 puede reflejar o puede no reflejar un cambio en la frecuencia que se produzca usando el control RIT o el clarifier de la radio. Se debería comprobar para conocer cómo funciona. Mueve el control RIT o el clarifier y observa si se produce un cambio en la frecuencia de la celda.

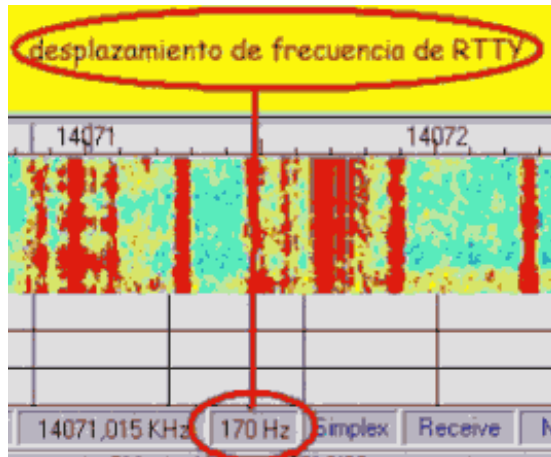
IMD

La cuarta celda tiene dos diferentes usos, dependiendo del motor digital que se esté usando.

Motor MMVari: La cuarta celda indica la Relación Señal–Ruido de la señal que está siendo decodificada.

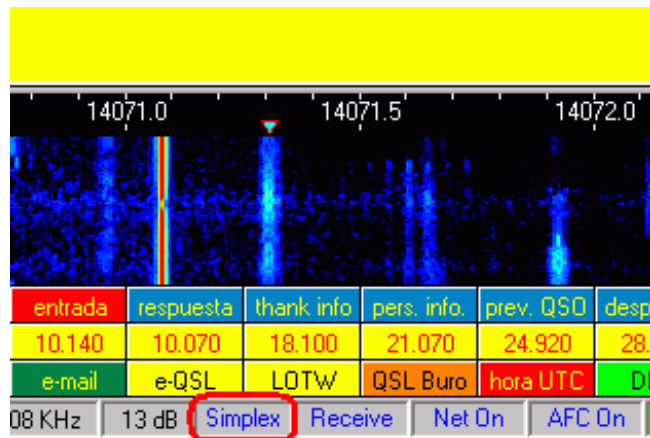


Motor MMTTY: La cuarta celda muestra el desplazamiento de frecuencia de RTTY que está siendo utilizado.



Simplex/Split

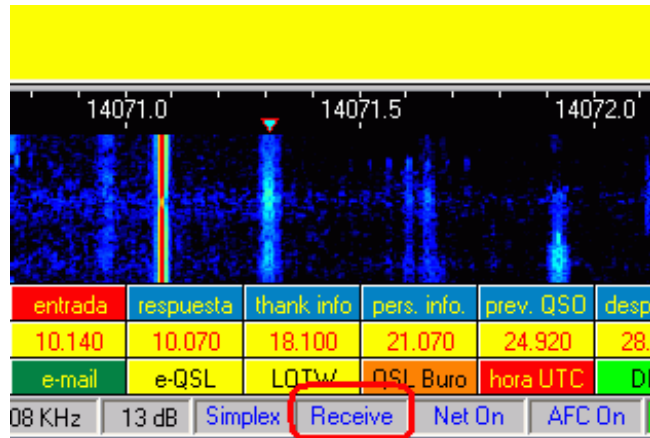
La cuarta celda muestra la operación Simplex o Split. Cuando dispones de una comunicación ordenador–radio usando un puerto serie, Logger32 puede operar en split cambiando la frecuencia de la radio entre la transmisión y la recepción. Esta celda nos informa si estamos operando en simplex o en split, además nos permite cambiar la dirección y la distancia entre la frecuencia de transmisión y recepción. Consultar Usando Logger32.



Receive/Transmit

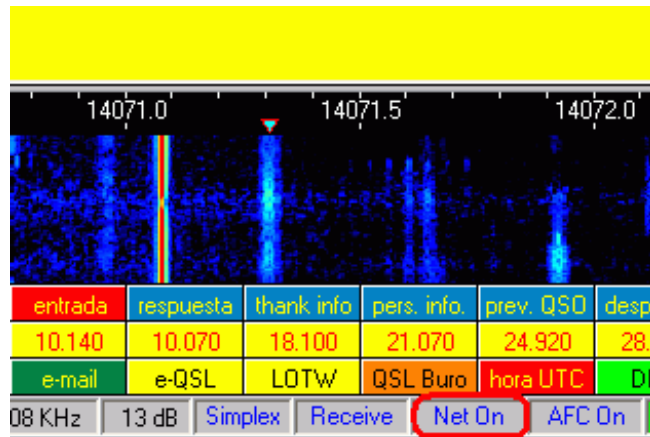
La sexta celda nos indica si estamos en modo **Recepción** o **Transmisión**. El modo Rx/Tx puede alternarse con un clic del ratón en esta área. Rx/Tx también puede alternarse con la tecla pause/break del teclado.

Un clic con el botón derecho del ratón sobre la celda, activa la función de sintonía "TUNE" . Consulta en este manual de ayuda para procedimientos detallados "[Ajuste de la transmisión de audio de la Tarjeta de Sonido](#)".



Net On/Off

La séptima celda indica si Net (Red) está encendida o apagada. La Red puede alternarse entre encendida y apagada con un clic de ratón en esta área. La Red encendida ajustará la frecuencia de audio transmitida a la frecuencia de radio recibida. La Red apagada causará que transmitamos en la última frecuencia en la que hayamos transmitido. Si no has transmitido desde que iniciaste Logger32, transmitirás en la frecuencia de Tx por defecto. Cuando se transmite, el display de cascada de tu señal de transmisión estará en la frecuencia en la que se está transmitiendo en ese momento.

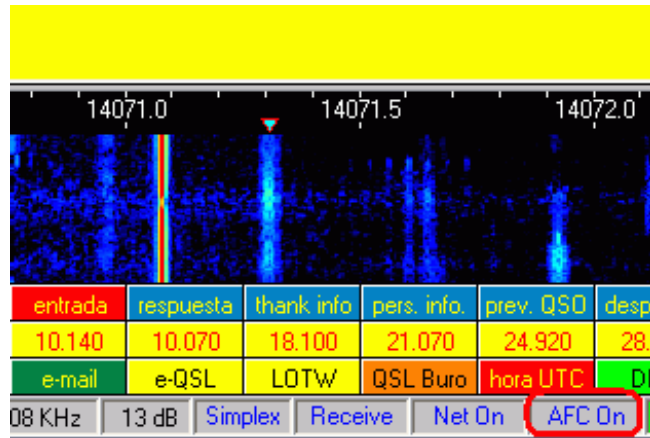


Si NET está ON (encendida), la acción del macro \$align\$ y un clic con el botón derecho del ratón sobre la señal recibida moverá la frecuencia de la radio hasta que la señal recibida se posicione en la frecuencia de RX por defecto.

Si NET está OFF (apagada) el macro \$align\$ queda deshabilitado. No obstante, un clic con el botón derecho del ratón sobre la frecuencia recibida o en cualquier sitio del display de la cascada/espectro situará la frecuencia de transmisión en ese punto. Esto facilita la operación en split. La posición de transmisión y recepción se identifican con un diamante rojo. El diamante de recepción está relleno de azul claro y el diamante de transmisión está relleno de azul oscuro.

AFC On/Off

La octava celda indica la acción del AFC (Control Automático de Frecuencia), si está encendido (on) o apagado (off). PSK31 y PSK63 son realmente difíciles de sintonizar manualmente. Querrás tener encendido el AFC, al menos para sintonizar una estación.



Niveles de señal

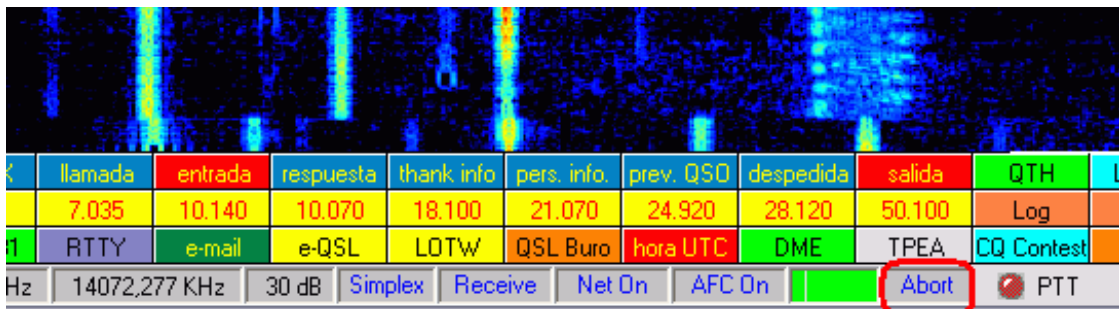
La novena celda indica los niveles de señal y el ajuste del silenciador.

Para cambiar el nivel del silenciador, sitúa el cursor en la línea amarilla, mantén pulsado el botón izquierdo y desliza la línea hasta la posición deseada. También puedes posicionar el cursor en la posición deseada y hacer un clic con el botón derecho del ratón. El programa sólo decodificará señales que estén por encima del nivel del silenciador.



Abort

Un clic con el ratón en la novena celda vaciará los buffers de transmisión. Si Logger32 está transmitiendo, conmutará de transmisión a recepción tan rápido como sea posible.

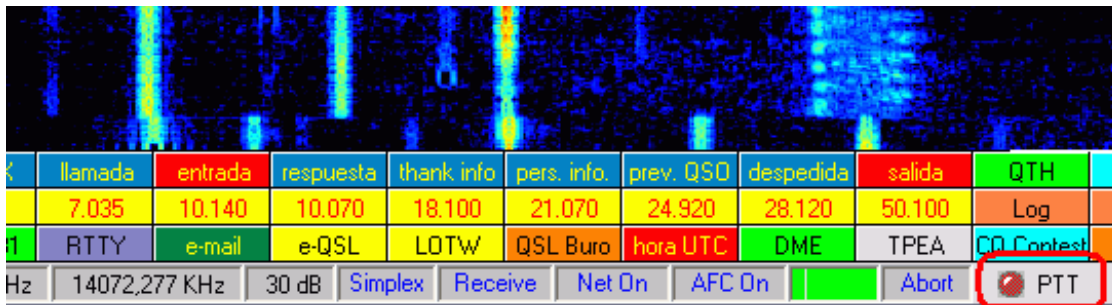


Indicadores luminosos CPU/PTT

Un LED de CPU verde indica que hay suficientes ciclos de CPU disponibles para cubrir las necesidades de la tarjeta de sonido, DSP y FFT. Un LED de CPU rojo indica que quizá la CPU se encuentra ocupada realizando algún proceso y no es posible cubrir todos los requerimientos de Logger32. Para evitar problemas, la Tarjeta de Sonido es reseteada y los buffers son vaciados.

Un LED de PPT rojo indica que PTT está apagado y Logger32 está en el modo recepción.

Un LED de PTT verde indica que PTT está encendido y Logger32 está en modo transmisión.

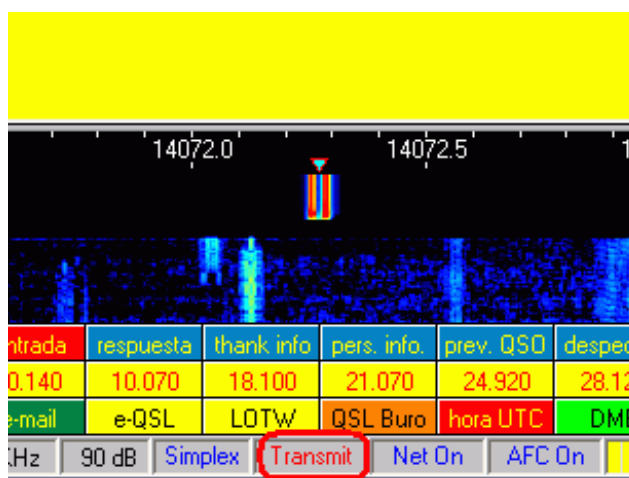
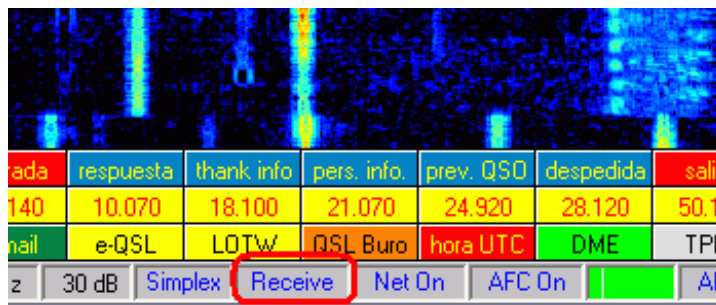


Operación Básica

Las siguientes secciones describen cómo realizar operaciones básicas en la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido.

Conmutar la Radio Entre Transmitir y Recibir

- Usa la celda receive/transmit de la Barra de Estado (es la sexta de la barra)



- Usa macros y teclas de acceso directo
- Usa la tecla Pause/Break. Usa la tecla <Esc>

Pausar la ventana de Rx

Se puede pausar el display de los datos recibidos en la Ventana Rx pulsando la tecla <Ins> o <Insert> del teclado. Podrás entonces desplazarte de un lado a otro de la Ventana de Rx usando las flechas de desplazamiento de la derecha. La pausa es cancelada pulsando <Ins> nuevamente. Logger32 continúa recibiendo datos mientras la ventana de Rx está pausada, y el texto recibido mientras la ventana de Rx estaba pausada aparecerá en la parte inferior de la ventana al pulsar <Ins> por segunda vez.

Cuidado con la función pausa. Cuando usamos la función de pausa, el fondo se vuelve blanco. Si estamos usando una fuente blanca, toda la Ventana de Rx se volverá blanca y no podremos ver las letras. Se puede ajustar el color de fondo para pausa de la Ventana Rx en el menú Ajustes, Apariencia, Fondo bloqueado ventana RX.

Copiar y Pegar

Se puede copiar y pegar datos de la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido. Podemos copiar texto dentro de la ventana de Logger32, dentro de un navegador o dentro de un procesador de texto. Para aquellos familiarizados con Windows, es la función del portapapeles.

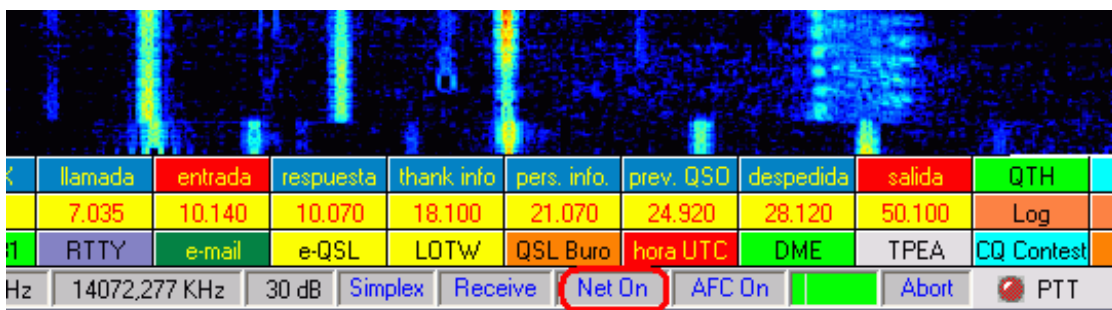
- Haz un clic con el botón izquierdo del ratón y arrastra el ratón a través de algo de texto de la ventana de Rx (esto hará que el texto quede resaltado momentáneamente), después suelta el botón izquierdo del ratón.
- Haz clic con el botón derecho y selecciona copiar o pegar. Hay que tener cuidado porque la gente a menudo olvida este paso.
- Muévete a la ventana donde quieres pegar el texto (probablemente Tx), presiona el botón derecho del ratón y selecciona pegar.

Redimensionado de la Ventana de Tx

Mueve el cursor lentamente entre la línea de separación de la Ventana de Tx y la Ventana de Rx y cuando el cursor cambie la forma a una doble flecha, pica y mantén presionado el botón izquierdo del ratón para redimensionar la ventana a tu preferencia de operación.

Operación en la frecuencia de otras estaciones (operación de Net)

Si seleccionamos "Net on" podremos transmitir en la frecuencia de otras estaciones. Si seleccionamos "Net off" transmitiremos en la última frecuencia en la que hayamos transmitido. Consulta la sección Operación en Frecuencia de Audio Dividida para más detalles. La operación del Net ON/OFF en el motor MMVARI es ligeramente diferente. Consulta la descripción sobre Motor MMVARI: Net On/Off.



Uso de la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido con o sin comunicación Radio-ordenador

La Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido podrá trabajar sin un interfaz directo a la radio. Podemos operar PSK31 o RTTY siempre que tengamos una manera para manejar la conmutación transmitir/recibir y obtener tonos de la tarjeta de sonido de nuestro ordenador. Todas las funciones aquí expuestas además funcionan con una comunicación radio-ordenador. Aquí tenemos algunas funciones:

- Mostrar la frecuencia de audio
- Operación en split usando split de la frecuencia de audio
- Captura de datos para su uso en macros y log
- Entrada de datos automática en la Ventana Entrada de Datos

- Consulta del CD de indicadores

9.3 Transferencia de datos al Log desde la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido

Jim Hargrave, W5IFP

Logger32 ha mejorado los procedimientos para exportar datos al log en los modos de PSK y RTTY. Muchos de los datos intercambiados en un QSO normal pueden transferirse directamente a la Ventana de Entrada de Datos haciendo clic con el ratón en las palabras y los números apropiados de la ventana de entrada de datos.

Nota: Para que todas estas entradas funcionen, se debe configurar la Ventana de Entrada de Datos para acomodar las entradas deseadas añadiendo los campos de datos en ver campos de usuario. Esto se realiza haciendo clic con el botón derecho sobre la Ventana de Entrada de Datos y seleccionando Ajustes. En Ver campos de usuario, seleccionamos los campos que queremos ver colocando una marca en cada campo a mostrar. Configuramos cada campo seleccionado el campo ADIF y el título apropiado. Los detalles específicos de cómo configurar los campos de usuario están explicados en otra parte del archivo Ayuda.

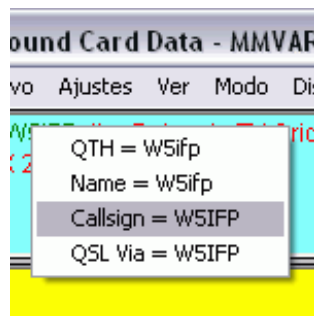
Los siguientes textos de muestra pueden ser automáticamente transferidos a la Ventana de Entrada de Datos con un clic de ratón.

de W5IFP Jim Bulverde TX Grid EL09ss 10-10# 10530 IOTA NA-067 SRX# 219 QSL via WD5FCA RST 599



Como en los ejemplos de abajo, Logger32 no siempre muestra todas las opciones. Determina qué selecciones son mostradas basándose en las palabras/números que están resaltadas con un clic del botón derecho del ratón.

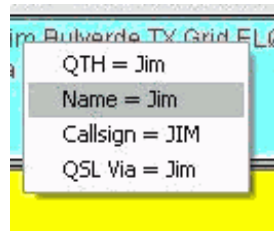
CALLSIGN: Un clic con el botón izquierdo en el indicativo de la estación contactada o con la que deseamos establecer contacto. Este es un campo fijo y no requiere configuración del usuario.



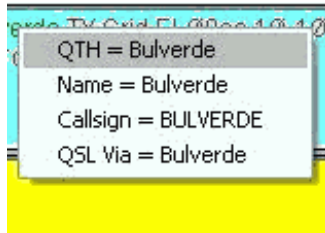
Para facilitar la identificación de indicativos, podemos optar a tener los indicativos en negrita en el texto recibido. Para fijar esta opción, debemos ir a Ver, desplazarnos abajo a Opciones de ventana RX y colocar una marca en la primera línea Ver indicativos en negrita.



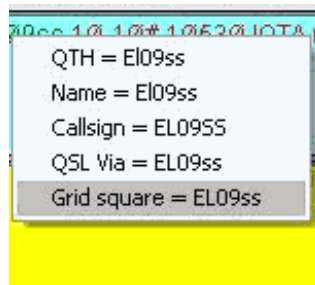
NAME: Un clic con el botón derecho y la siguiente ventana aparecerá. Seleccionamos name y hacemos un clic con el botón izquierdo del ratón. Este es un campo fijo.



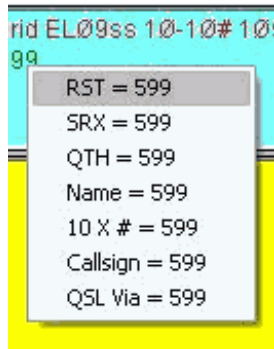
QTH: Un clic con el botón derecho del ratón en el QTH, seleccionamos QTH y hacemos un clic con el botón izquierdo del ratón. Este es un campo fijo.



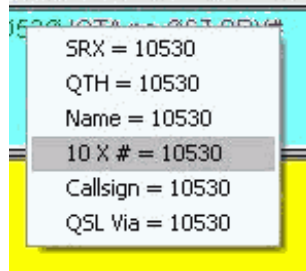
GRID SQUARE: Un clic con el botón derecho del ratón en la cuadrícula, seccionamos Grid square y hacemos un clic con el botón izquierdo del ratón. Este campo requiere una configuración con la definición ADIF de GRID SQUARE



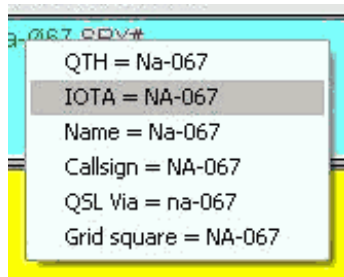
Tu reporte de señal RST: Un clic con el botón derecho del ratón en el número del reporte de señal, seleccionamos RST y hacemos un clic con el botón izquierdo del ratón. Este es un campo fijo.



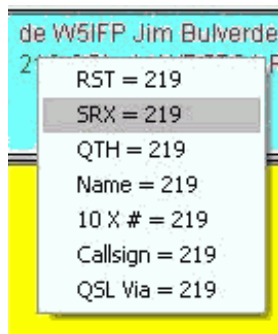
Número TEN_TEN: Un clic con el botón derecho del ratón en número Ten_Ten, seleccionamos 10X# y hacemos un clic con el botón izquierdo del ratón. Este campo requiere una configuración con la definición ADIF de TEN_TEN"



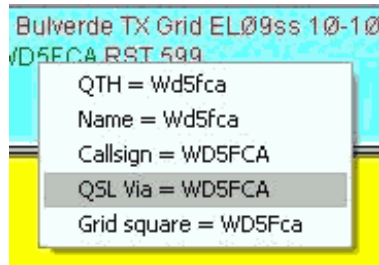
Definición de isla IOTA: Un clic con el botón derecho del ratón en el número IOTA, seleccionamos IOTA y hacemos un clic con el botón izquierdo del ratón. Este campo requiere una configuración con la definición ADIF de IOTA"



Número progresivo de QSO de concurso: Un clic con el botón derecho del ratón en el número progresivo de concurso, seleccionamos QSO number y hacemos un clic con el botón izquierdo del ratón. Este campo requiere una configuración con la definición ADIF de SRX"



QSL manager: Un clic con el botón derecho del ratón en indicativo del QSL manager, seleccionamos QSL vía y hacemos un clic con el botón izquierdo del ratón. Este campo requiere una configuración con la definición ADIF de QSL_VIA"



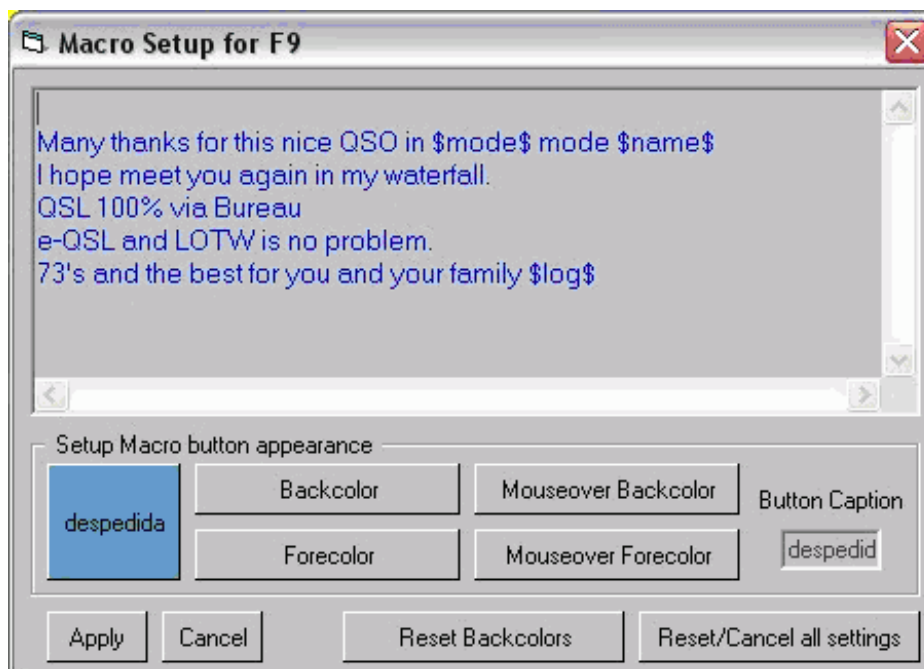
En suma con los campos anteriores más usuales, hay también la posibilidad de transferir datos para los tres campos definibles de Usuario: USER_1, USER_2, y USER_3. Estos aparecerán en la lista del menú desplegable usando los nombres asignados por el usuario.

Como ejemplo: si USER_1 está definido en la ventana de entrada de datos para información "DME". Un clic con el botón derecho del ratón sobre el texto recibido en la ventana de datos de la tarjeta de sonido, nos dará DME como una de las opciones a seleccionar para transferir el dato al campo DME en la Ventana de Entrada de Datos. Para transferir este dato, tienes que tener definidos los campos USER_x en la Ventana de [Entrada de Datos](#).

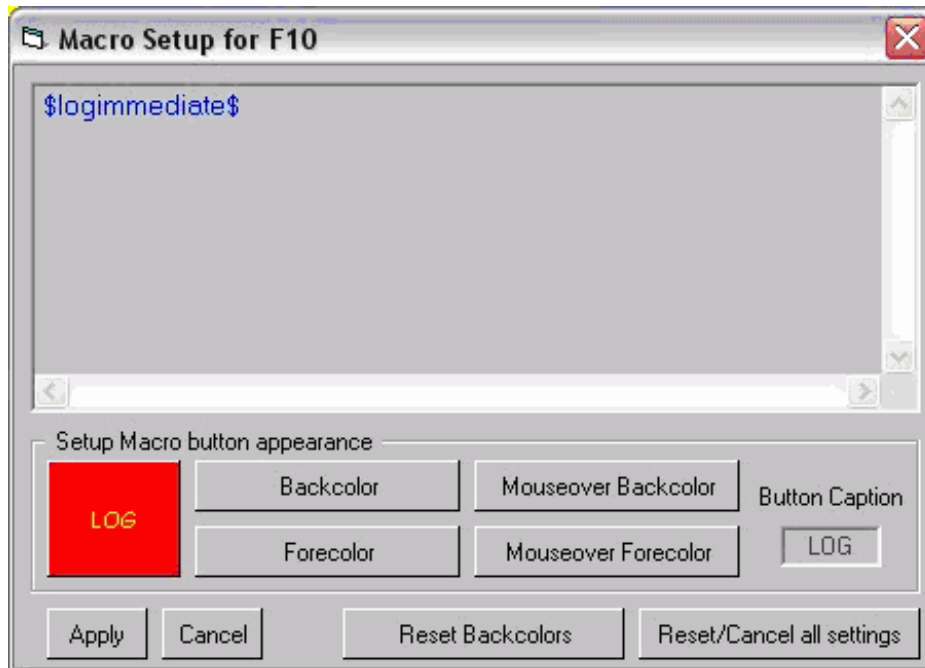
Cada vez que hacemos un clic en los elementos superiores, automáticamente aparecerán en la Ventana de Entrada de Datos. Aquí hay una muestra de la Ventana de Entrada de Datos con todas las entradas superiores:



Cuando completamos un QSO, podemos transferir automáticamente los datos al LOGBOOK principal usando los macros de la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido. Podemos incluir \$log\$ en el macro de finalización de QSO o también podemos dedicar un macro para este propósito. Este es un ejemplo del comando \$log\$ incluido en el macro de finalización de QSO:



El siguiente ejemplo muestra un macro \$logimmediate\$ dedicado al propósito. Este macro transferirá los datos al log con la hora actual del ordenador.



Operación con Frecuencia de Audio Separada (Split)

Aunque no dispongamos de una comunicación radio–ordenador en un puerto serie, la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido puede operar en (split) frecuencia de audio separada en transmisión y recepción usando diferentes tonos para cada frecuencia. Esto sólo es posible en modo PSK. La operación con frecuencia de audio separada está ampliamente descrita en el apartado Recepción de PSK31, en la sección Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido: Operación en frecuencia separada usando diferentes tonos de audio.

Si disponemos de control a través del ordenador, consulta la sección siguiente: Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido: Operación en frecuencia separada con control de ordenador

9.3.1 Usar Logger32 con comunicación ordenador–radio

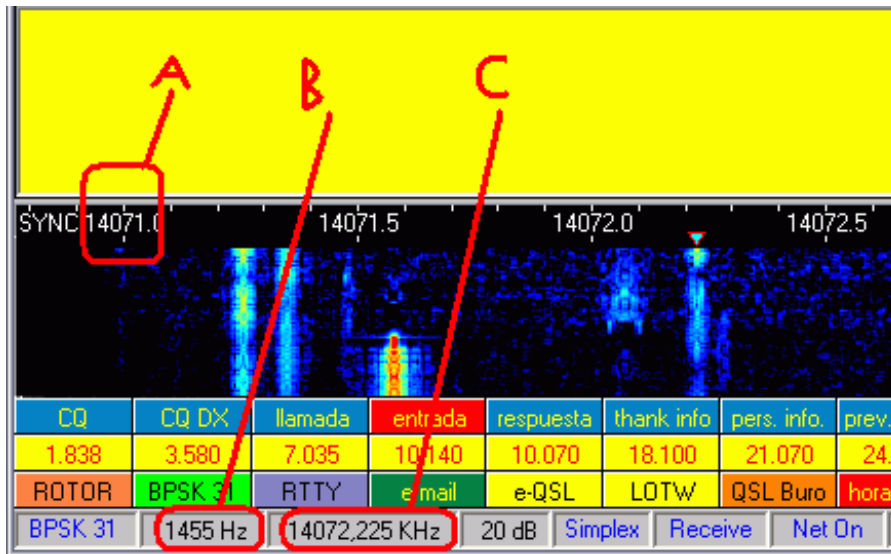
Debemos configurar la comunicación ordenador–radio a través de Logger32 como se describe en la sección "Conectar una Radio para control con PC".

Aquí hay varias funciones disponibles con comunicación ordenador–radio:

- Mostrar la frecuencia de la radio
- Control de la frecuencia de la radio usando el macro \$align\$
- Operación en frecuencia separada (Split)

Muestra de la frecuencia de la radio

La Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido puede mostrar la frecuencia de la radio, la frecuencia actualmente transmitida y la frecuencia del tono. La frecuencia mostrada en la radio estará en el extremo izquierdo de la barra de frecuencia de la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido (A). La Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido usa la frecuencia de la radio (A) junto con la frecuencia del tono de audio (B) para mostrar la frecuencia actual (C) donde vamos a recibir/transmitir. Esto es, si la frecuencia de la radio es 14.070 (A), radio en USB, y estamos escuchando en un tono de 1517.9 Hz (B), la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido mostrara la frecuencia actual como 14071.488 KHz (C).



Para ver esta función, seleccionamos en el menú Ver | Frecuencia | Frecuencia de TRX. Debemos hacer esto para obtener la frecuencia en la tercera celda de la izquierda de la Barra de Estado, pero una vez hecho esto podemos dejarlo activo definitivamente. Si la información de frecuencia no está disponible, la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido no mostrará nada. Seleccionamos Ver | Frecuencia | Frecuencia de audio si preferimos ver la frecuencia del audio.

Alineado

Hay situaciones en las que quizá queramos resintonizar nuestra radio después de haber comenzado a copiar una estación pero no deseáramos perderla. Aquí tenemos algunas situaciones:

- Queremos transmitir un tono agudo para reducir la posibilidad de que transmitamos una distorsión, pero la estación que deseamos recibir está por debajo de nuestro rango de recepción/transmisión, en la actual configuración de frecuencia de radio (consultar transmitir una señal limpia)
- Tenemos un filtro estrecho en nuestra radio pero no está centrado en el lugar donde la estación que queremos recibir está entrando.
- Queremos mover rápidamente la estación que estamos escuchando cerca del extremo de nuestro rango de recepción, así podemos usar el pasabanda de la radio para deshacernos del QRM

La función align (alineado) nos echará una mano en los modos de PSK y RTTY.

Podemos resintonizar nuestra radio con un clic de ratón. Para establecer el uso de la función alineado (cambio de frecuencia), debemos hacer lo siguiente:

- Debemos tener comunicación entre el ordenador y la radio
- Seleccionamos el menú **Ajustes | Preselección de frec. de audio** y lo fijamos en los valores apropiados (estará igual la mayoría del tiempo). Esto puede ser un tono agudo o el centro del ancho del filtro pasabanda. Es mejor si ambas opciones son verdad, y quizá debamos sintonizar nuestro control de pasabanda para que sea así.
- Seleccionamos la ruta de menú **Ver | Frecuencia | Frecuencia de TRX**

Aquí tenemos cómo funciona el alineado:

- Dejamos el AFC (Control Automático de Frecuencia) activado para que Logger32 pueda resintonizar después del cambio de frecuencia
- Hacemos un clic con el botón izquierdo del ratón en una señal para recibirla en la ventana principal de Rx
- Hacemos un clic con el botón derecho del ratón en la misma señal para accionar la función de alineado, así la señal será recibida en la frecuencia de audio predefinida

En lugar de un clic con el botón derecho del ratón, podemos usar el macro \$align\$ en un botón programable.

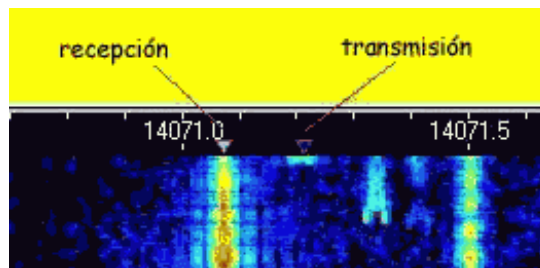
Logger32 moverá el pasabanda principal a la frecuencia de Rx establecida y también establecerá la frecuencia de la radio en la cantidad adecuada para que la señal esté ahora en la frecuencia de audio predefinida. Podremos seguir copiando la señal.

Aquí tenemos un ejemplo:

- Fijamos nuestra frecuencia de audio por defecto a 2000 Hz, que es agudo dentro de rango de nuestro filtro estrecho. Si sobremodulamos, probablemente no generemos armónicos que caigan fuera de nuestro pasabanda de transmisión
- La radio está actualmente sintonizada en 14.070 MHz.
- Hacemos clic con el botón izquierdo para recibir alguna estación en 14.0705 MHz. Esto significa que transmitiremos un tono de 500 Hz, que es bastante bajo y puede causar distorsión
- Usamos la función alineado (clic con el botón derecho o macro)
- Logger32 resintonizará la radio en 14.068 Mhz., que es ahora el extremo bajo de la barra de frecuencia de la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido
- Estamos todavía recibiendo y trasmitiendo en 14.705 MHz
- La estación está ahora a 2000 Hz. En nuestro rango de Rx y Tx, que es bastante alto y no está sujeto a tanta distorsión como el tono de 500 Hz

Es posible resintonizar la radio usando esta opción: hacer clic en cualquier parte y este sitio se moverá a la frecuencia de audio predefinida. Si picamos por encima de la de la frecuencia principal de Rx la radio será resintonizada arriba en la frecuencia; si picamos por debajo la radio será resintonizada abajo en la frecuencia..

Mucha gente encuentra problemas a la hora de hacer clic con el botón derecho justo en el lugar correcto de la señal recibida. El macro \$align\$ resuelve este problema. En lugar de resintonizar cuando hacemos clic, mueve la actual señal que está siendo recibida a la frecuencia de audio predefinida. Simplemente dedicamos un botón programable para contener el texto \$align\$ y cuando seleccionamos este botón será como si hiciésemos un clic con el botón derecho en el lugar correcto.

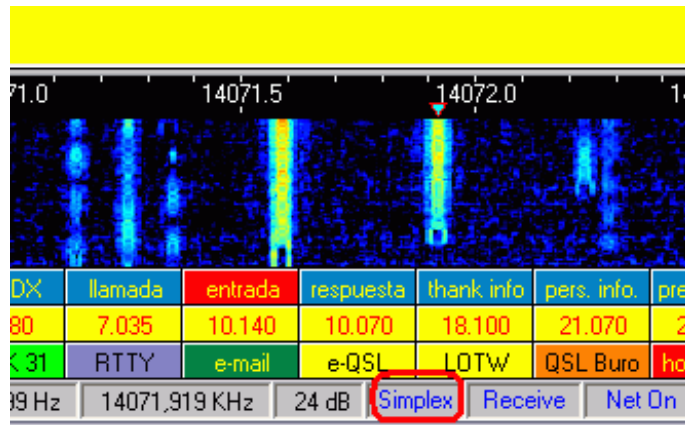


Operación en Frecuencia Separada con Control de Ordenador (split)

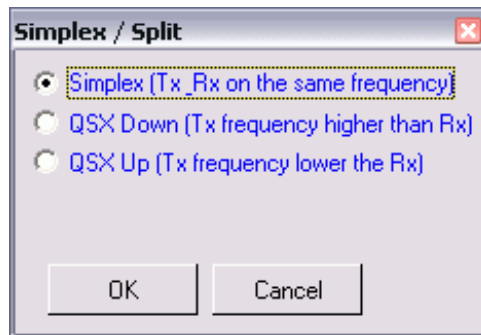
Hay dos maneras en las que Logger32 puede operar en frecuencia separada: (1) usando diferentes tonos de audio para transmisión y recepción y, (2) cambiando la frecuencia de la radio alternando entre transmisión y recepción. El método de la frecuencia de audio está descrito en Recepción de PSK31, y sólo funciona en este modo.

Aquí tenemos cómo podemos operar en split con control de ordenador, para PSK31, PSK63, PSK125 o RTTY:

- Debemos tener comunicación ordenador–radio
- En la Barra de Estado el la celda Simplex, se muestra el estado Simplex/Split. Probablemente muestre Simplex

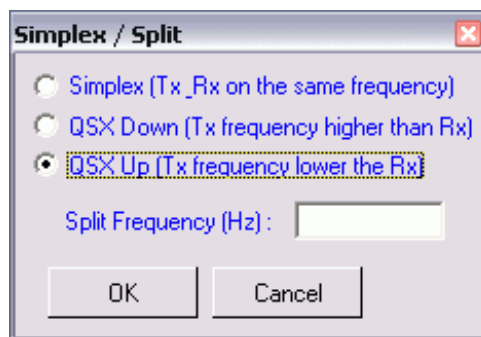


- Hacemos clic con el botón izquierdo del ratón sobre la celda Simplex y la ventana de opciones Simplex/Split se desplegará



- Seleccionamos QSX Down si queremos transmitir por encima de la frecuencia de recepción, o QSX Up si queremos transmitir por debajo de la frecuencia de recepción. Esta elección depende de la manera de recepción que tenga la otra estación. No importa si estamos en USB o LSB. QSX Down siempre hará que transmitamos arriba en la frecuencia

- Después de hacer nuestra selección, una barra de edición aparecerá



- Introducimos una frecuencia en Hz. en esta ventana. Si deseamos transmitir a un 1 KHz de nuestra frecuencia de recepción, introducimos 1000

NOTA: Algunas radios tienen una limitación en la resolución de la frecuencia usando comandos CAT. Si seleccionamos una resolución de frecuencia mayor de la que soporta la radio, tendremos un mensaje de error porque la radio no responde al comando QSY. Si esto ocurre, intenta usar una frecuencia con menor resolución.

- Picamos OK
- El panel de estado de simplex mostrará ahora la palabra Split en lugar de Simplex
- Realiza tus llamadas y, esperemos, trabaja la rara estación DX que está escuchando en split

- Cuando hayamos terminado, picamos el panel de estado de Simplex y volveremos la la operación regular

También podemos utilizar un macro para hacer esto, pero no es tan cómodo sin integrarlo con algunos otros comandos. El macro es \$qsx\$ y está descrito en la sección Macros, Accesos directos y Botones Programables.

Hay un macro \$simplex\$ para deshacer el qsx.

9.4 Comunicación con PSK31, PSK63 y PSK125

Jim Hargrave W5IFP

9.4.1 El arte de la conversación en PSK

La [Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido](#) de Logger32 proporciona comunicación PSK usando el motor MMVARI.

Esta sección trata procedimientos generales de operación.

Nota: Todas las operaciones referidas a PSK31 son igualmente aplicables a PSK63 y PSK125.

Desde el comienzo, PSK31 ha sido conocido como un modo digital de conversación. Esto lo distingue de las estaciones automáticas de PACTOR o la rapidez de las operaciones de concurso/DX. Muchas estaciones con las que tengamos QSOs en PSK31 nos preguntarán unas cuantas cuestiones acerca de nosotros y nuestro sistema. Quizá también nos comenten acerca de nuestra señal y nos ofrezcan ayuda para conseguir una señal perfecta.

Aunque es perfectamente aceptable realizar QSOs rápidos, estamos motivados a desarrollar el arte de las conversaciones digitales.

El arte de las conversaciones digitales no difiere mucho del arte de los manidos modos de fonía. Requiere que probemos y hagamos la conversación interesante. Además de nuestro nombre, QTH, meteorología, y cuánto tiempo llevamos practicando PSK, debemos intentar estimular la conversación preguntando a la otra estación acerca su QTH, ocupación, hobbies aparte de la radio, familia, y así sucesivamente.

Al comienzo, operar en modos digitales puede intimidar, especialmente a los lentos en escritura al teclado. No obstante, pronto nos daremos cuenta que Logger32 permite responder con tiempo mientras escuchamos a la otra estación y escribimos con antelación. Escribir con antelación nos ahorra tiempo y salva los finales de nuestro equipo ya que PSK31 trabaja a 100% del ciclo.

Logger32 nos permite programar 36 macros que también ayudan en el arte de la conversación. Encontraremos, no obstante, macros preprogramados muy usados. Estos macros parecen muy impersonales. ¡No utilices largos macros que describen todo de tu cuarto de radio incluyendo el fabricante del enmoquetado de tu habitación!

Naturalmente, utiliza macros con las cuestiones obvias (nombre, QTH, antena/radio y el macro de vuelta), por ejemplo uno que automáticamente ponga el indicativo del correspondiente y tu indicativo (PD5DX de KB2EOQ). Un par de macros básicos para usar en cada cambio darán suficiente tiempo incluso a los más lentos escritores de teclado para escribir confortablemente en un modo de conversación real. Aquí tenemos varios ejemplos. Las palabras entre corchetes son los nombres de los macros.

Macro 1 [return] \$call\$ de \$mycall\$

Macro 2 [FB Name] ..FB \$name\$

Macro 3 [solid] Solid copy that time

O

Macro 4 [fair] Fair copy that time. Some garbled characters.

Esto nos dará unos 15–20 segundos de tiempo. Podremos entonces confortablemente buscar y picotear las letras, e incluso una pausa de unos segundos para pensar, sin sentir que somos demasiado lentos.

Aquí tenemos dos diferentes macros que se encargan de alternar la transmisión/recepción junto con algo de texto:

Macro 5 \$transmit\$ \$call\$ de \$mycall\$

Macro 6 BTU \$name\$ \$call\$ de \$mycall\$ K \$receive\$

Otros consejos de conversación

No debemos preocuparnos por los errores de escritura o fallos de idioma. Si, podemos ir atrás y borrar los errores antes de ser transmitidos (si somos lo suficientemente rápidos) pero realmente no es necesario. La mayoría de los operadores serán capaces de llegar a comprender nuestra intención original. Si hacemos correcciones, debemos tener en cuenta que volver hacia atrás en el texto es un carácter de PSK y podemos incluso borrar la letra después de haber sido transmitida y el display de la otra estación volverá hacia atrás en el texto y borrará la letra.

Cuando conversamos con operadores para los que el inglés no es su lengua nativa, debemos evitar el argot, los coloquialismos y otros hábitos al hablar que entorpecen nuestro significado. Hows things with you? no significa más que How are you today?. Igualmente the handle here is Dave, just got home from the salt mine," no es más claro que "My name is Dave, I have just got home from work." "QRX while I go to the bog, I need a wicked slash," no significará mucho para los operadores no británicos.

Una discusión sobre RST

RST es el sistema estándar de LEGIBILIDAD–FUERZA DE SEÑAL–TONO (Readability–Signal strength–Tone) usado por radioaficionados en todo el mundo.

LEGIBILIDAD

1 ilegible.

2 apenas legible, palabras distinguibles ocasionalmente.

3 legible con considerable dificultad.

4 legible sin prácticamente dificultad.

5 Perfectamente legible.

FUERZA DE SEÑAL

1 Señal débil, apenas perceptible.

2 Señal muy débil.

3 Señal débil.

4 Señal considerable.

5 Señal considerablemente buena.

6 Buena Señal.

7 Señal moderadamente fuerte.

8 Señal fuerte.

9 Señal extremadamente fuerte.

TONO

1 Sesenta ciclos de AC o menos, muy desigual y ancho.

2 AC muy desigual, muy hosco y ancho.

3 Tono de AC desigual, rectificado pero no filtrado.

4 Tono desigual, algún rastro de filtrado.

5AC filtrado y rectificado pero fuertemente distorsionado.

6Tono filtrado, claro rastro de modulación distorsionada.

7Cerca de tono puro, rastro de modulación distorsionada.

8Cerca de tono puro, ligeros trazos de modulación.

9Tono perfecto, ningún rastro de distorsión o modulación.

¿RST y PSK?

Desde el debut del PSK en las bandas de radioaficionados, ha habido mucho debate acerca de la utilidad del sistema RST. Algunos han argumentado un nuevo sistema que incluye el porcentaje de texto perfectamente copiado y las lecturas del IMD. Sin embargo, encontraremos a la mayoría de los usuarios de PSK usando todavía este sistema de RST, y nos reportarán nuestro RST que podemos incluir en nuestro log con un clic de ratón. La legibilidad es a menudo una medida subjetiva del texto recibido; la fuerza de señal es a menudo la del S-meter de la radio, pero a veces es de los indicadores subjetivos que pueden verse en la cascada de PSK. El tono es casi siempre reportado como un 9 pero algunos usuarios de PSK han sugerido que el sistema de los 9 pasos puede usarse para indicar la calidad/limpieza de la señal de PSK transmitida.

Otro asunto a tratar es la medición de la legibilidad y fuerza de la señal. Logger32 usa un display panorámico. Quizá te hayas dado cuenta ya de que el método corriente de usar Logger32 es ajustar el ancho de banda de la radio lo más ancho posible y seleccionar una señal con el ratón y el cursor. Dejamos al DSP de Logger32 hacer el trabajo de filtrado. Pero cuando miramos el S-meter de la radio no estamos viendo la fuerza de la señal de la estación que estamos trabajando, estamos viendo la fuerza de la señal de la estación más fuerte en los 2000+ Hz del ancho de banda. El compañero de nuestro QSO puede estar muy por debajo de la indicación del S-meter.

La solución a este problema, para muchos usuarios de PSK, es mirar las lecturas del S-meter en una banda vacía y aprender cómo las diferentes fuerzas de señal se muestran en la cascada. Así podemos estimar desde la cascada qué RST le corresponde a la otra estación. Por supuesto, debemos recordar que estas señales fuertes en el amplio ancho de banda pueden reducir la sensibilidad del receptor y esto cambiará la apariencia de la cascada. Quizá quieras revisar la tabla superior y hacer tu juicio basado en las descripciones subjetivas de los niveles R y S.

9.4.2 Recepción de PSK31

[Randy Tipton, WA5UFH](#) y [Jim Hargrave W5IFP](#)

Nota: Todas las referencias a operaciones en PSK31 son igualmente aplicables a PSK63.

Frecuencias propuestas de transmisión de RF para QSOs en PSK31

1838.150

3580.150

7035.15 para región 1 y región 3, y 7.080.15 para región 2 *

10140.150

14070.150 <---- Frecuencia muy activa para PSK.

18100.150

21080.150

24920.150

28120.150

* La banda de 7 MHz es mucho más ancha en la región 2 (las Américas) y el plan de bandas de la IARU así lo refleja.

El plan para la actividad de PSK31 ha sido concentrar la actividad comenzando por el límite inferior del plan de bandas de la IARU para RTTY, extendiéndolo hacia arriba según aumenta la actividad. La excepción es la banda de 10 metros, para dar a los radioaficionados que no tienen todos los privilegios una oportunidad para encontrarse.

La recomendación es comenzar 150 Hz por encima de la frecuencia más baja. Debemos recordar que necesitamos unos 100 Hz para la separación del canal.

Recibir y tener en pantalla señales de PSK31 conlleva algunas opciones de software. La mejor manera de familiarizarnos con las Opciones de Recepción es leer este tópico, minuciosamente. Después, mientras recibimos las transmisiones en PSK31, cambiaremos las opciones para familiarizarnos con su uso.

Propósito de la ventana de RX

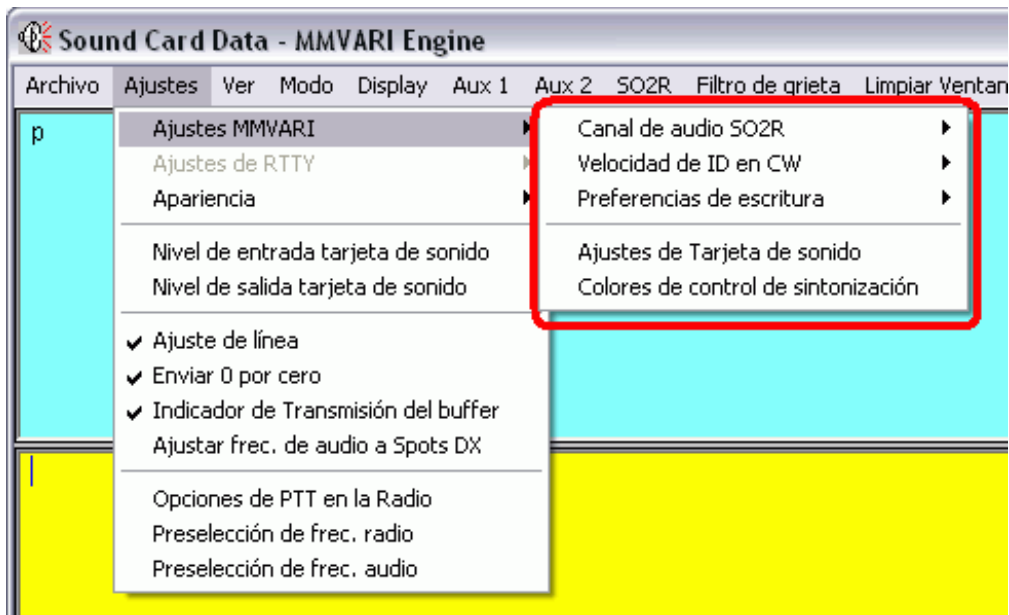
La Ventana Principal de Recepción tiene tres propósitos:

1. Mostrar el texto PSK recibido.
2. Mostrar el texto transmitido después de que haya sido enviado.
3. Proporcionar un área para el usuario donde capturar indicativos, reportes de señal y nombre.

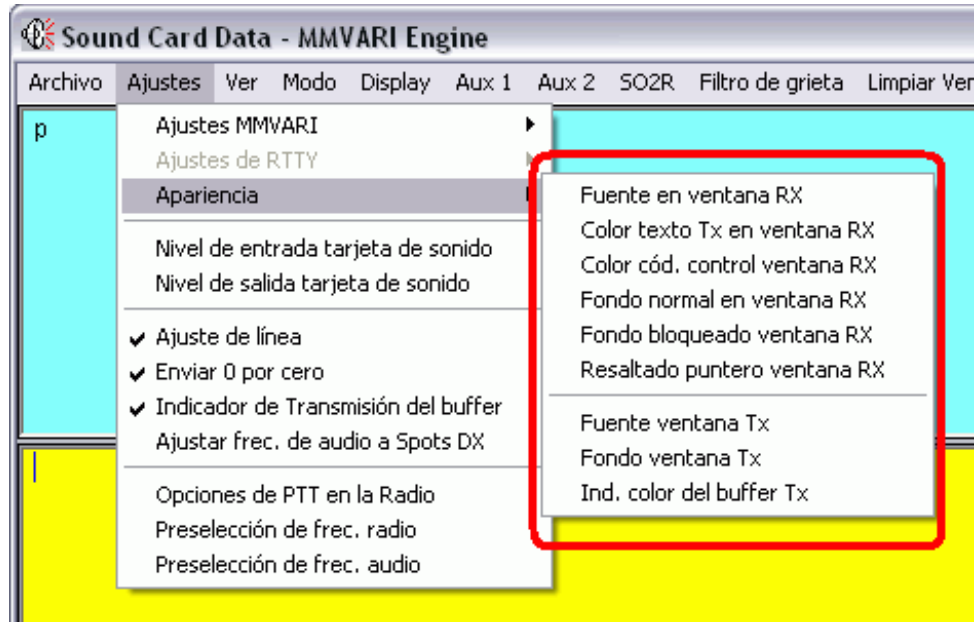
Menú Ajustes



Lo siguiente son opciones configurables por el usuario para la ventana de MMVARI.



Lo siguiente son opciones listadas bajo el menú Ajustes | Apariencia



- **Fuente ventana Rx** – configura el tipo de letra y el color del texto.
- **Color texto TX ventana RX** – configura el color para el texto en eco. El texto en eco se habilita/deshabilita con la ruta de menú Ver | Opciones de ventana Rx.
- **Color Cod. Control ventana RX.** Los códigos de Control se habilitan/deshabilitan con la ruta de menú Ver | Opciones de ventana Rx | Ver códigos de control.
- **Fondo normal ventana RX**
- **Fondo bloqueado ventana RX** configura el color de fondo cuando todas las ventanas Rx están pausadas con la tecla <Insert>.
- **Resaltado puntero ventana RX** configura el color del texto cambiante cuando situamos el cursor sobre él. Esto es útil cuando seleccionamos texto con el botón derecho del ratón para los comentados campos de Logger32, o

cuando seleccionamos un indicativo o un RST para el Log.

- **Fuente ventana TX** – configura el tipo y color de letra
- **Fondo ventana TX** – configura el color de fondo
- **Ind. color del buffer TX**

Pausa de Ventana Rx

La ventana de Rx tiene una barra de desplazamiento el la parte derecha cuando la ventana se encuentra llena de texto. El texto se desplazará desde la parte superior de la ventana hacia abajo hasta que la ventana esté llena. En este punto el texto se desplaza hacia arriba, fuera de la vista del usuario. El usuario puede ver este texto haciendo lo siguiente:

- Pulsa la tecla <Insert> del teclado (una vez).
- El fondo de la ventana de Rx cambiará a blanco (o cualquiera que hayamos seleccionado en el menú Herramientas) y el texto se congelará.
- La barra de desplazamiento puede ser ahora picada para desplazar el texto almacenado a través de la ventana Rx.
- Pulsa la tecla <Insert> del teclado pasa continuar recibiendo texto. (No se perderá ningún texto Rx).

Esta técnica funciona durante transmisión al igual que en modo recepción. Podemos congelar y desplazar la ventana Rx mientras que el texto que ya has metido está siendo transmitido por Logger32.

Nota: Cuando usamos la función de pausa, el fondo se vuelve blanco. Si estamos utilizando una fuente blanca, toda la ventana Rx se volverá blanca y no podremos ver las letras. Debemos usar el menú Fuente ventana Rx para cambiar este color.

Ventanas Aux 1 y Aux 2



Las dos ventanas Auxiliares Rx son configurables por el usuario. Picando en Aux 1 ó Aux 2 en la barra de herramientas, las Ventanas de Recepción Auxiliar serán abiertas, mostradas, dimensionadas y posicionadas en nuestra pantalla. Si tenemos problemas ajustándolas a nuestras pantallas, debemos consultar Operaciones de Control de Pantalla.

Las Ventanass Auxiliares Rx pueden ser usadas para los siguientes propósitos:

- Una ventana adicional para recibir una señal de PSK (posiblemente lista para un cambio a QPSK)
- Para monitorizar una banda concurrida.
- Para buscar un nuevo contacto mientras estamos en un QSO.
- Para trabajar en frecuencia separada directamente desde Logger32 usando frecuencia de audio separada (no el split de la radio).

Desde las ventanas Aux1 y Aux2, un indicativo puede ser capturado con un doble clic sobre él. No obstante, todos los QSOs deben tener lugar usando la Ventana Principal de Rx. Si vemos una estación en Aux1 llamada R5ARE, podemos hacer lo siguiente para lanzarle una llamada:

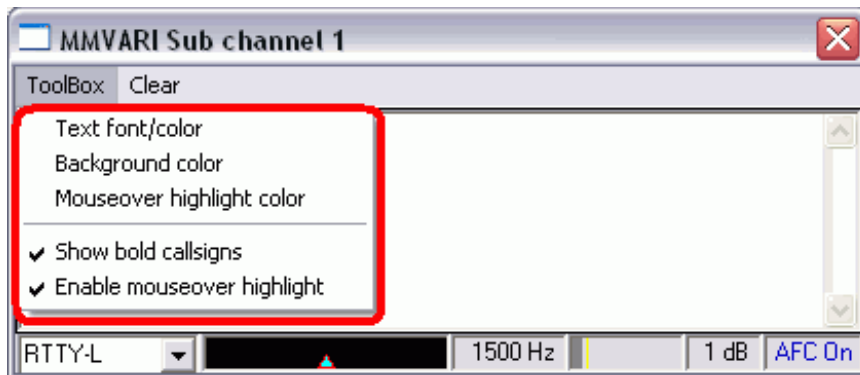
1. Rápidamente, realiza un doble clic en la señal de la estación en la ventana sintonía.
2. Doble clic en el indicativo de la estación en la Ventana Aux (esto añadirá el indicativo en el log y el macro \$call).
3. Ahora llama a la estación.

La Ventana Aux tiene los mismos controles de fuente y fondo que la Ventana Principal de Rx. Para cambiar las funciones que se aplican separadamente a cada ventana auxiliar debemos ir a Herramientas del Menú principal.

Para sintonizar señales de las dos ventanas auxiliares, usaremos la combinación de <ALT> y clic de ratón para Aux1 y <CTRL> y clic de ratón para Aux2. El AFC se controla picando en el panel AFC de la barra de estado de la ventana auxiliar. La barra de estado de la ventana auxiliar también indica la frecuencia de la señal recibida (Hz) y el IMD.

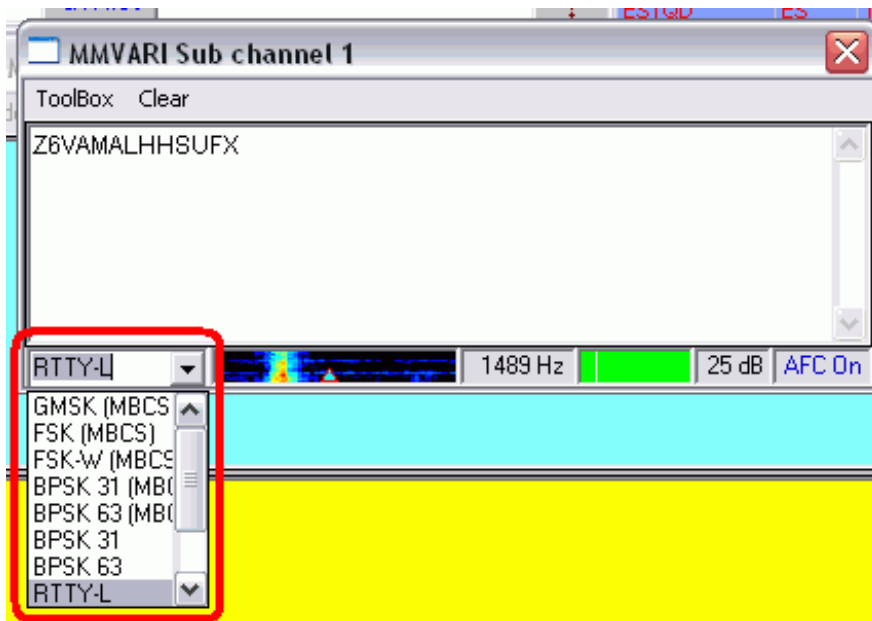
Las ventanas Aux 1 y Aux 2 pueden ser redimensionadas y posicionadas en cualquier sitio en nuestra pantalla.

Los siguientes menús desplegables están en las ventanas auxiliares de sintonía.



- **Herramientas** Fuentes y fondos
- **Limpiar** Limpia La ventana del canal auxiliar del texto recibido

Barra de estado



- La primera celda muestra el modo actual. Esta celda tiene un menú desplegable donde podemos seleccionar los diferentes modos de operación para esta ventana.
- La segunda celda es un espectro de señal
- La tercera celda muestra el tono de audio compensado
- La cuarta celda muestra la fuerza de la señal y la configuración del silenciador.
- La quinta celda muestra la relación señal-ruido.
- La sexta celda muestra el estado del AFC.

Para cerrar el Canal Auxiliar, picamos en la X de la esquina superior derecha de la barra de título del canal auxiliar o usamos <ALT>F4 con la selección en la ventana que queremos cerrar.

Operación en frecuencia separada

Hay ocasiones en las que queremos establecer frecuencias separadas para recepción y transmisión (operación en split). Hay varias maneras de hacerlo:

- Si estamos usando AFSK para PSK31, usaremos una frecuencia de audio diferente para transmitir y recibir. Esto funciona siempre que sólo queramos dividir las frecuencias dentro del rango de frecuencias de audio disponibles.
- Si disponemos de control de radio por ordenador, usaremos la celda Split/Simplex o el macro QSX para cambiar la frecuencia de transmisión y recepción automáticamente cada vez que alternemos entre transmisión y recepción.
- Operar sin ninguna opción especial y usar dos VFOs, uno en recepción y otro en transmisión, y seleccionar la frecuencia de transmisión manualmente en la radio.

Operación en frecuencia separada con una radio controlada por ordenador

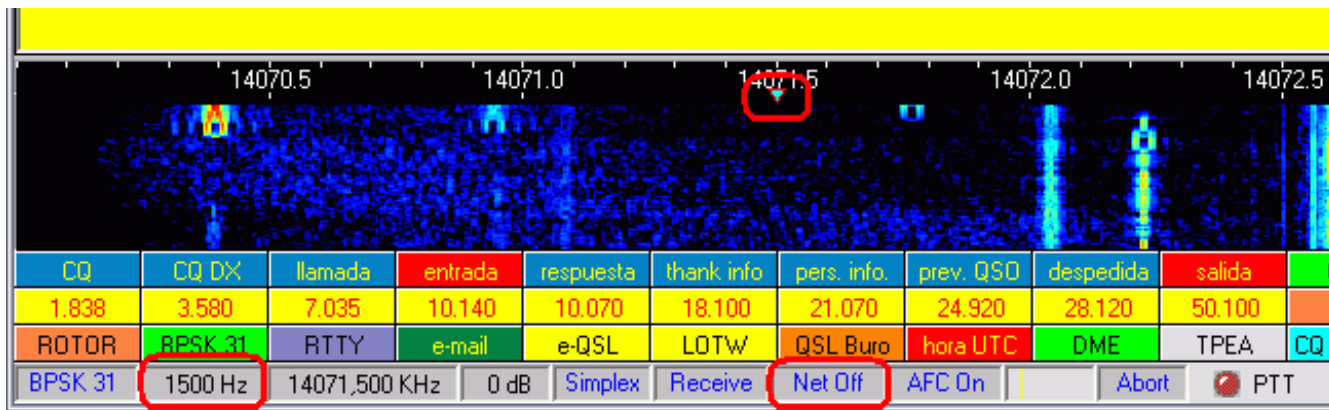
Esta es la manera más simple de operar en split, pero debemos tener comunicación entre la radio y el ordenador.

Operación en frecuencia separada usando diferentes tonos de audio

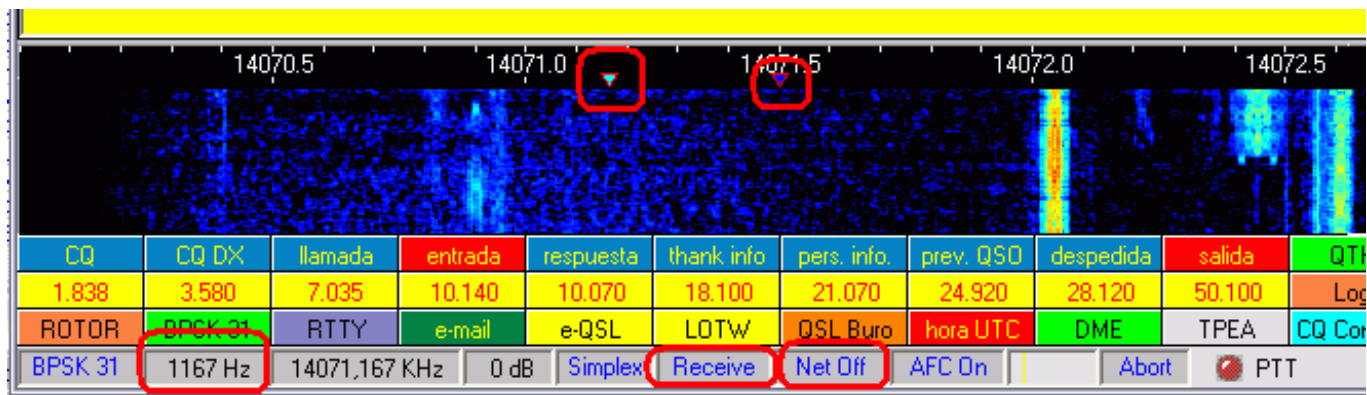
Logger32 puede trabajar en frecuencia separada dentro de su rango de recepción (unos 3000 Hz) sin dependencia de la comunicación ordenador-radio, simplemente enviando un tono diferente del que estamos recibiendo. Hay varias maneras de operar en split de esta forma, pero sólo funcionan en modo PSK. Con este método podemos operar en split limitado, incluso si nuestra radio no es capaz de operar en split con dos VFO.

Operación en split sólo con la ventana principal

1. Asumiremos que sabemos dónde está operando la estación que vamos a llamar, y que tenemos a esta estación en el rango de recepción.
2. Seleccionamos **Net On**. Esto hará que transmitamos donde estamos recibiendo.
3. Ponemos el cursor en el sitio donde queremos transmitir.
4. Hacemos una breve transmisión en este lugar (clic transmit on y off). Esto moverá la frecuencia de transmisión a este sitio.
5. Seleccionamos **Net Off**. Esto dejará la frecuencia de transmisión en el último sitio que hayamos transmitido.



6. Hacemos clic en la estación que estamos intentando trabajar para poderla recibir.



En este punto, transmitiremos donde lo habíamos hecho por última vez porque Net esta off (apagada). Recibiremos donde hemos hecho clic con el ratón.

Aquí tenemos imágenes de dos pantallas sucesivas de Logger32. La primera es al principio de esta operación; la segunda es del final.

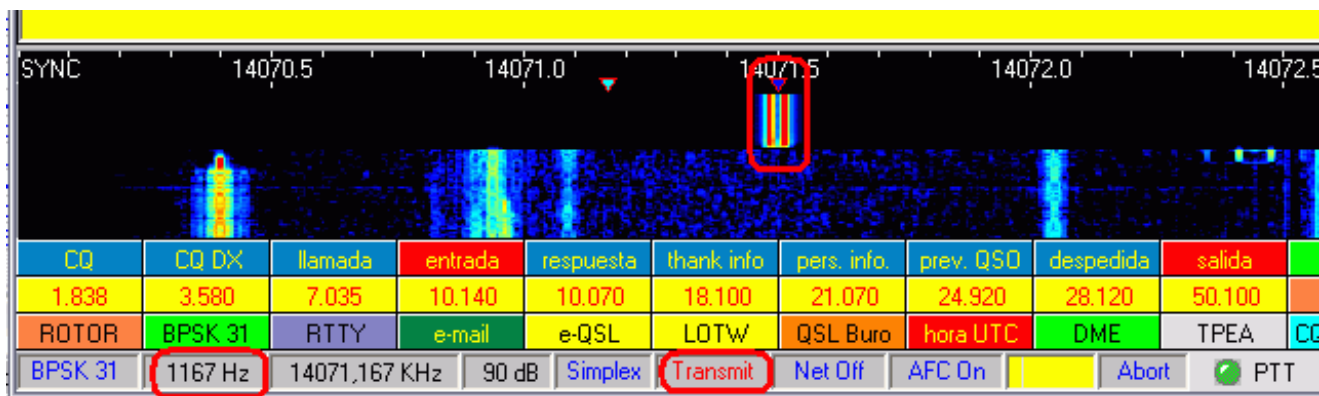
Observamos que la frecuencia de audio de transmisión es 1167 y la frecuencia de audio de recepción es 825.9. Ya estamos listos para realizar una llamada

CQ Split Listening +/- 350hz down de W5IFP.

Podemos programar un macro para repetir este CQ con el siguiente texto de macro:

\$transmit\$ CQ Split CQ Split listening +/- 350hz down de \$mycall\$ \$mycall\$

\$transmit\$ CQ Split CQ Split listening +/- 350hz down de \$mycall\$ \$mycall\$ pse k \$receive\$



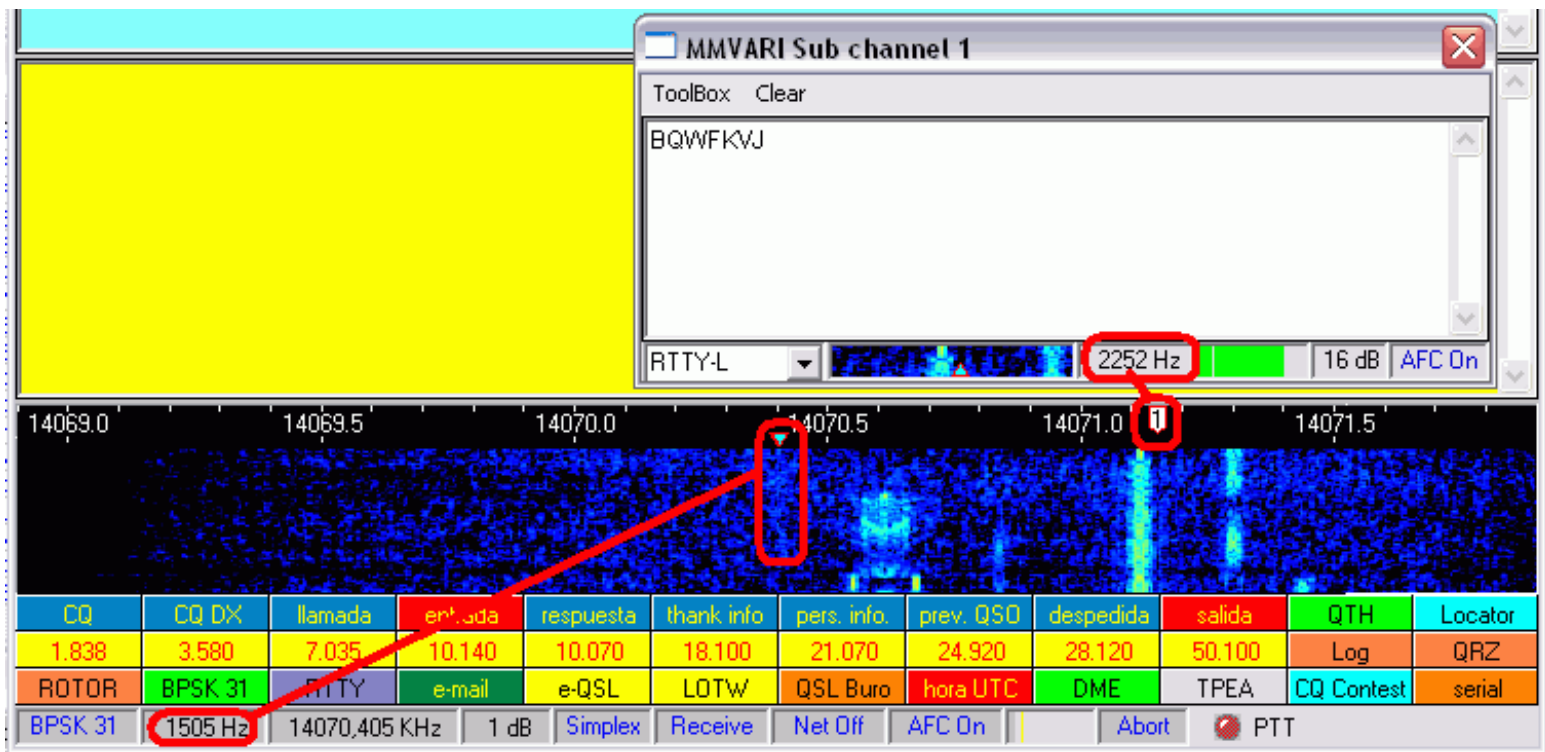
Operación en split transmitiendo en la frecuencia pasabanda de la ventana auxiliar y recibiendo con la ventana principal

1. Encontramos una estación DX operando en split con la llamada "CQ DX CQ DX de SP1LT listening down 500 hz pse." Esta es una manera de seguir sus instrucciones.
2. Selecciona **Net Off** (este es un paso crucial). Desde ahora tu frecuencia de transmisión no seguirá a tu frecuencia de recepción.
3. Abrimos la ventana de Rx Aux 1 (pasabanda azul). Buscamos actividad 500 Hz abajo (si él estaba llamando en 1400 Hz debemos buscar abajo en torno a 900 Hz).
4. Si encontramos algo de actividad cerca de 900 Hz, mantenemos presionada la tecla Alt y hacemos un clic en la señal del display para llevar la ventana de Rx Aux 1 a esta área (pasabanda azul).

5. Picamos en la celda de frecuencia de audio (segunda celda por la izquierda) de la barra de estado de la ventana Aux 1. Esto moverá la frecuencia de transmisión a esta frecuencia. Cuando transmitamos, nuestra señal estará ahora en el pasabanda azul y continuamos escuchando a la estación que trabaja en split sobre el pasabanda rojo de la ventana principal de Rx.

Podemos usar cualquiera de las dos ventanas auxiliares (Aux 1 ó Aux 2) para fijar la frecuencia de transmisión cuando trabajamos en split. Recibimos la estación en la ventana principal de recepción. Para restablecer la frecuencia de transmisión a la frecuencia de recepción simplemente hacemos clic con el ratón en la celda Reset de la barra de estado de la ventana principal de recepción. Debemos recordar seleccionar Net on cuando hayamos terminado de trabajar en split.

El siguiente ejemplo muestra la recepción de la estación en la ventana AUX en 2252 Hz. La señal transmitida en este ejemplo puede ser a 1505 Hz en la ventana principal.



Operación en split transmitiendo en la frecuencia pasabanda de la ventana principal y recibiendo con una ventana auxiliar

1. Seleccionamos Net on.
2. Recibimos la estación que intentamos trabajar con Aux 1 ó Aux 2.
3. Hacemos clic con el botón izquierdo del ratón donde queramos transmitir y el pasabanda principal (rojo) irá a este sitio.
4. En este punto, transmitiremos donde está el indicador rojo (pasabanda principal) y podremos recibir en la ventana auxiliar.

Operación manual de split

La operación manual de split es sencilla. Si nuestra radio tiene dos VFOs, simplemente vamos a la operación split de nuestra radio y seleccionamos el VFO de transmisión donde queramos. Este es el mismo método que usaríamos para el split en SSB o CW. Mantenemos Net On en Logger32 y nos moveremos exactamente la cantidad que hay entre los dos VFOs.

Ajustar displays y controles

Después de ajustar el volumen de entrada de la tarjeta de sonido, consulta Conectar una radio a la tarjeta de sonido del PC, ya estamos listos para ajustar nuestro display. Si el fondo de nuestra pantalla aparece rojo, entonces la tarjeta de sonido está saturando el ordenador. Debemos reajustar el nivel de entrada.

Logger32 tiene dos tipos de displays, la Cascada y el Espectro. Para seleccionar el display que vamos a utilizar picamos **Display** en el menú principal y seleccionamos Espectro o Cascada. La frecuencia del display (rango de recepción) es tan ancho como el ancho de banda de los receptores modernos. Las frecuencias de transmisión y recepción están limitadas al rango de 300 a 3000 Hz debido al pasabanda de la mayoría de los equipos.

No obstante es mejor mantenerse lejos de los límites porque las emisoras pueden tener algunas limitaciones y también algunas tarjetas de sonido pueden tener audio limitado. Debemos recordar que si estamos en un QSO en el límite del rango de recepción puedes estar en o más allá del límite de nuestro pasabanda de audio de transmisión. ¡Es mejor CONOCER nuestros equipos! La potencia de salida puede ser menor en los límites del rango de recepción. Hay una opción especial de Logger32 llamada align (alineado) que nos permite realinear nuestra radio y Logger32 para poder transmitir en la frecuencia de audio preseleccionada. Align (alineado) requiere que dispongamos de comunicación ordenador-radio.



En el modo Cascada, si el fondo se vuelve rojo entonces el nivel de entrada a la tarjeta de sonido es demasiado alto. En el modo Espectro, toda la línea del espectro se volverá roja en esta situación.

Cascada

Con el display de cascada, la señal de PSK se muestra como el resplandor de una línea horizontal. A mayor fuerza de amplitud de señal, más brillante el display. Cuando el tiempo avanza, cada frecuencia horizontal muestra líneas descendentes, y una nueva es colocada en la parte superior. Este efecto parece una cascada.

- Una señal de PSK produce una pista bastante estrecha (a menudo llamado un "rastros de caracol"). La ventaja de este display es que ofrece una historia, a tiempo real, de la señal recibida en los últimos segundos. La desventaja es la dificultad para juzgar la fuerza de la señal. Para sintonizar una señal:
- Selecciona AFC on (encendido). Un error o desvío de sólo unos pocos Hz detendrá la decodificación de PSK.
- Haz clic con el ratón en la señal de PSK.
- Las dos líneas rojas de pasabanda se reposicionarán sobre la señal y el texto se mostrará en la pantalla de Rx.

Display de espectro

El display de espectro muestra la amplitud contra la frecuencia. Las señales actuales que veremos dependerán del ancho de banda de audio del receptor. El display comienza en 0 Hz y llega hasta 4000 Hz (rango de recepción). El cursor del ratón cambia a una cruz cuando está en el área del display. Para sintonizar una señal:

- Seleccionamos AFC on (encendido)
- Hacemos clic en la señal PSK
- Las dos líneas pasabanda rojas se reposicionarán sobre la señal

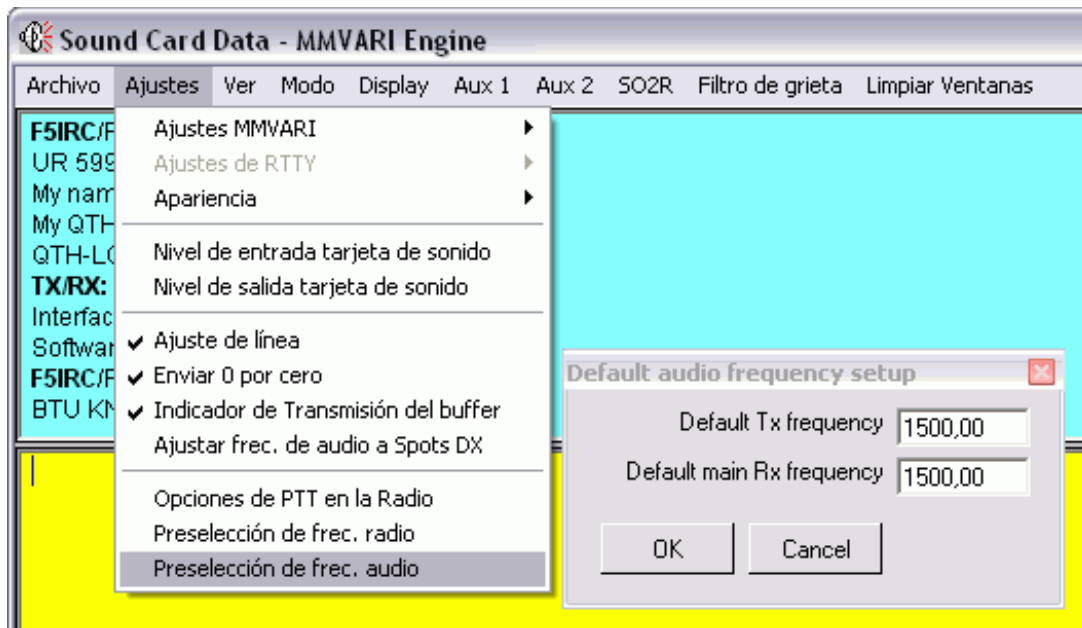
Dentro del menú ver del menú principal encontraremos **Frecuencia**. Después de seleccionar Frecuencia, tendremos la opción de ver el display (espectro o cascada) escalado en **Frecuencia de TRX o Frecuencia de audio**.

Display usando la lectura de frecuencia de audio predefinida

Si queremos usar la escala del display en frecuencia de audio, vamos a **Ver, Frecuencia**, y seleccionamos **Frecuencia de audio**.

Bajo Ajustes del menú principal, seleccionamos Preselección frec. audio. Surgirá otra ventana donde podremos

introducir nuestras frecuencias de tono de audio de transmisión y recepción preferidas.



Display usando la lectura de frecuencia de radio predefinida

Si queremos usar la escala del display en frecuencia de radio en lugar de frecuencia de audio, **pero no estamos usando control de radio**, debemos hacer lo siguiente:

- Dentro del menú Ajustes del menú principal, seleccionamos **Preselección de frec. radio**
- Configuramos cuatro frecuencias y modos predefinidos (USB o LSB). Estas son las frecuencias en las que debemos ajustar la radio cuando estamos operando en esa banda. Si fijamos 14070.00 USB, entonces debemos fijar nuestro VFO en esta frecuencia y modo cuando estemos en 20 metros. Ahora nuestro VFO y la escala del display de Logger32 estarán de acuerdo.
- Dentro del menú **Ver** del menú principal, seleccionamos **Frecuencia** y picamos una de las frecuencias fijas de radio que configuramos en el paso 2.

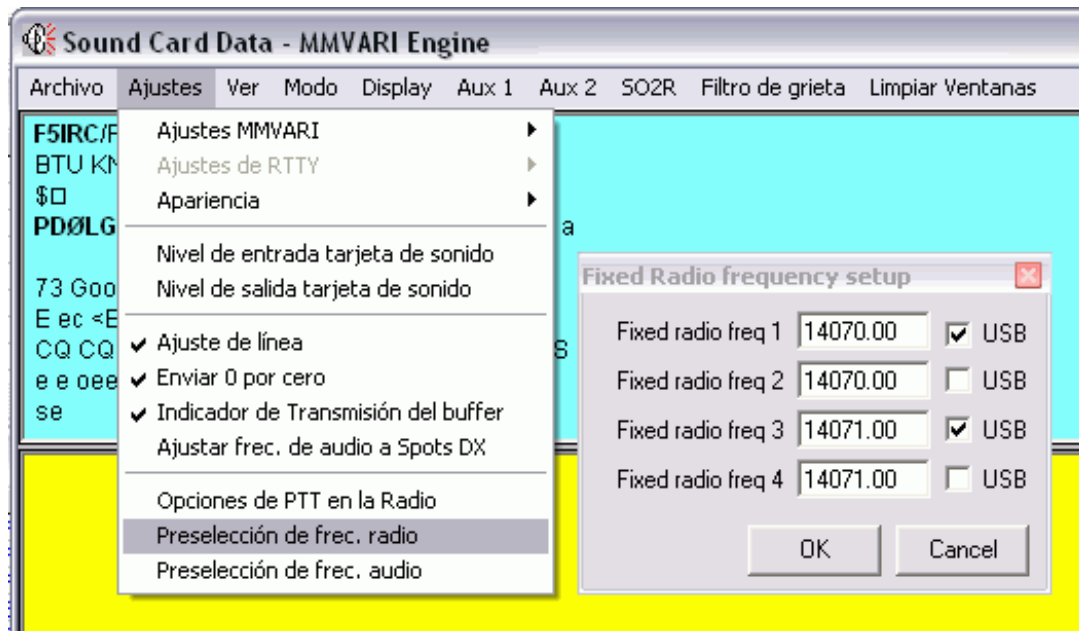
Cuando hacemos lo anterior, los siguientes macros funcionarán correctamente y la frecuencia de radio será mostrada en la tercera celda por la izquierda en la barra de estado, aunque la radio y el ordenador no estén comunicados.

- \$radioandtone\$
- \$radiofreq\$
- \$superorlower\$
- \$rxtonefreq\$

Display usando la frecuencia de radio de nuestra radio

Si tenemos comunicación radio-ordenador, podemos configurar Logger32 para usar el display comenzando desde la frecuencia de nuestra radio.

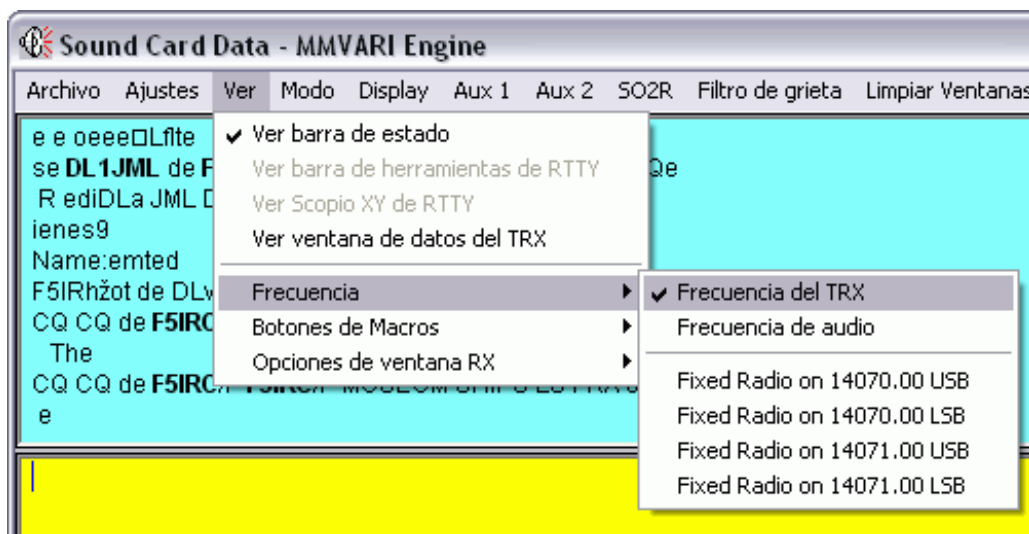
Dentro de **Ver** en el menú principal seleccionamos **Frecuencia**.



Seleccionamos el modo (USB o LSB). Si nuestra radio manda información del lado de la banda (superior o inferior), esta configuración será ignorada.

Dentro de Ver en el menú principal seleccionamos Frecuencia.

Seleccionamos **Frecuencia del TRX**.



Cuando hacemos lo anterior, los siguientes macros funcionarán correctamente y la frecuencia de radio será mostrada en la tercera celda por la izquierda en la barra de estado.

- \$radioandtone\$
- \$radiofreq\$
- \$superorlower\$
- \$rxtonefreq\$

Logger32 puede mostrar un máximo de 4000 Hz de ancho de banda de recepción (rango de recepción), no obstante, sólo recibirá y transmitirá sobre un ancho de banda de 3000 Hz de audio.

Ajuste del silenciador (squelch)

La claridad de la señal se muestra por la altura de la barra de silenciador amarilla. A mayor número de letras decodificadas con éxito por Logger32 mayor altura de la barra amarilla. Cuando hay mucho ruido, y Logger32 no está seguro de qué letras han sido enviadas, la barra amarilla desciende. A mayor altura de la barra, mayor número de texto correcto será enviado. Podemos configurar Logger32 para que no muestre texto cuando la barra decae por debajo de un cierto nivel. Esto nos dará una copia más clara, pero podemos perder algo de información en el ruido.

Para ajustar el squelch, vé a la barra de estado inferior y posiciona el puntero del ratón en el noveno panel. Un clic con el botón izquierdo del ratón ajustará la línea del squelch en la posición del puntero. El indicador de señal aumentará de izquierda a derecha. Por tanto, posicionando la línea de squelch al máximo de la izquierda proporcionará la máxima sensibilidad. Cualquier señal a la izquierda de la línea de squelch no será descodificada.

Controles de frecuencia de Rx

Aquí hay tres maneras de controlar nuestra frecuencia de recepción:

1. Picamos en algún sitio del rango de recepción de Logger32
2. Usamos el macro qsy\$
3. Usamos los macros \$up\$ o \$down\$

La frecuencia actual de transmisión/recepción es la frecuencia del dial USB de nuestra radio más la frecuencia de audio mostrada en Logger32. Si estuviésemos utilizando LSB entonces deberíamos restar la lectura de la frecuencia de audio de Logger32 a la frecuencia del dial de nuestra radio. Podemos ir a Ver, Frecuencia y elegir si queremos que Logger32 muestre la frecuencia de audio o la frecuencia de radio preseleccionada, o si queremos que Logger32 lea la frecuencia del equipo utilizando una comunicación ordenador–radio para mostrarnos la frecuencia en la que las señales están siendo recibidas.

Nota: Logger32 mostrará el desvío del RIT para algunas radios pero no para otras. Deberíamos verificar cómo se comporta con nuestra propia radio.

Control AFC

Habilitamos el AFC en la celda de la barra de estado en la parte inferior. La celda dice AFC On o AFC Off. Para recibir PSK31 casi siempre necesitaremos tener el AFC habilitado, porque un error de sólo unos pocos Hz reducirá la copia a cero. En el momento en el que en la frecuencia intervenga nuestro receptor, el transmisor de la otra estación y también nuestra tarjeta de sonido, es mejor usar el AFC para seguir la señal.

Calidad de la señal recibida

La relación señal–ruido está expresada en dB en la cuarta celda de la barra de estado de la parte inferior.

El medidor de squelch de la novena celda de la barra de estado es en realidad un medidor de la calidad de la señal. No tiene nada que ver con el IMD. La calidad de señal describe cuánto de legible es esa señal.

Nota: Una buena calidad de señal (por definición) es una combinación de muchos factores (incluyendo, pero no limitados por):

- Calidad y linealidad de la señal original transmitida.
- Propagación, atenuación de la pista, distorsión, etc.
- Distorsión recibida, ruido, linealidad, etc.
- Interferencias.

Uso de filtros de recepción

DSP de Audio

Logger32 usa DSP de audio para seleccionar una señal entre las muchas que hay en el rango de recepción. Si seleccionamos la selectividad de nuestro receptor como ancha, aún así podremos copiar una sola señal, aunque la señal no sea muy fuerte. No obstante, el DSP en Logger32 funciona sólo en el audio que entra en la tarjeta de sonido si el pasabanda del receptor es ancho, ruido e interferencias también entrarán. Si alguna de las señales que

interfieren es demasiado fuerte, puede afectar al AGC (control automático de ganancia) del receptor, lo que reduce la amplitud de la señal más débil que estamos intentando copiar.

El DSP de audio de nuestra radio puede ser poco beneficioso para Logger32. La señal de audio más estrecha puede parecer más agradable en el altavoz, pero no hemos mejorado la copia usando filtros de audio o DSP. Logger32 (en los modos de PSK31 y RTTY) ya tiene todos los DSP de audio que necesita.

Algunas radios usan DSP de IF, que pueden proporcionar los filtros que necesitamos para prevenir la distorsión que ocurre en la etapa de IF del receptor (consulta la siguiente sección).

Filtro de IF del equipo

PSK31 es un modo de señal estrecha, y los mejores resultados para eliminar interferencias, y para conseguir la mejor relación señal-ruido (S/R), provienen de configurar la selectividad de IF tan estrecha como la señal. Para PSK31 este ancho de banda de IF es aproximadamente 50 Hz. Puede que no tengamos un filtro de este ancho, pero podemos tener algunos filtros que pueden formar parte del juego. Normalmente, los filtros de IF actúan cuando seleccionamos un cristal estrecho o un filtro mecánico, cuando usamos el pasabanda o los controles de desplazamiento de IF, cuando usamos un filtro notch, o cuando implementamos el DSP de IF.

Una aproximación combinada

Una táctica es configurar la selectividad de nuestra radio a una configuración ancha cuando sintonizamos la banda, así podemos ver muchas señales. Una vez que hayamos encontrado una señal y queremos realizar un QSO, estrechamos el ancho de banda de nuestra radio. Si nuestra radio utiliza sintonía de pasabanda (PBT), desplazamiento de IF, o algún otro esquema de modificación del pasabanda, podremos ajustarla para reducir interferencias. Con el display de espectro de Logger32 podremos ver los efectos de los filtrados y de los cambios de IF en nuestra radio. En ocasiones, todos los filtros no están exactamente centrados en la misma frecuencia y debemos ajustar el control de sintonía del pasabanda para asegurarnos de que tenemos la frecuencia de interés en el pasabanda. Con los macros \$hexcommand\$ y \$command\$ podremos configurar botones de macros que nos permiten controlar el ancho de banda de nuestro equipo desde la ventana de Logger32. Consultar Control directo de radios.

También es posible usar el filtro manual IF notch de nuestra radio para eliminar interferencias. Nuevamente, veremos los efectos de este filtro visualmente observando el display de cascada. Si nuestra radio tiene un filtro manual notch efectivo, lo moveremos lentamente y veremos una línea negra (sin señal) moviéndose a través del display. No obstante, si este notch es un filtro de audio, la precaución superior acerca de los filtros de audio es aplicada. Con un filtro notch de audio, cualquier distorsión causada por la señal que interfiere también estará presente en el momento que apliquemos el filtro notch de audio para eliminarlo. Un filtro notch automático no funcionará porque eliminará la señal deseada junto con los tonos no deseados. El filtro automático no puede encontrar diferencias entre la señal que queremos y la que no queremos.

Lecturas de S-meter

Cuando tomamos la decisión del filtrado de recepción, debemos considerar también el hecho de que nuestro s-meter mostrará la suma de la fuerza de muchas señales del pasabanda de nuestra radio. Podremos tener una copia pobre de una señal débil usando un pasabanda ancho, pero el s-meter puede reportar un gran valor debido a las señales cercanas. Cuando estrechamos el pasabanda con un filtro de IF en nuestro equipo, también haremos que el s-meter del equipo lea la fuerza de la señal que nos interesa.

Salvar un texto recibido en un archivo

Podemos salvar un texto para referencias futuras (como un concurso, donde podemos querer chequear doblemente los indicativos), o para imprimir una parte del texto, usando un editor como Notepad o Wordpad. Si queremos guardar un texto recibido en un archivo (disco duro o disquete), debemos hacer lo siguiente:

1. Vamos al menú principal y picamos en **Archivo**
2. Seleccionamos **Grabar RX en archivo**
3. Seleccionamos un archivo o creamos uno para recibir el texto salvado
4. Una vez salvado ir a **Archivo**
5. Seleccionamos **Cerrar archivo de RX**

No hay indicación de que el texto está siendo salvado en un archivo, excepto viéndolo en el menú desplegable **Archivo**. Debemos desactivar **Grabar RX en archivo** cuando la copia deseada está completa picando **Cerrar archivo de RX**. ¡Si no hacemos esto la ventana principal de recepción continuará guardando nuestro texto!

Evaluando la señal de nuestros colegas

La presencia de líneas extra alrededor de la señal de alguna estación es síntoma de que puede estar sobremodulada. No obstante, esto no es garantía de que la otra estación está distorsionada, ya que una señal fuerte puede causar una distorsión muy similar que tiene lugar en nuestro receptor, incluso de una señal limpia. Esto es sobrecarga de recepción. La manera más segura de determinar si la otra estación es o no es limpia es usando el indicador de IMD en la cuarta celda por la izquierda en la barra de estado, también mostrado en la parte inferior izquierda de la ventana Rx de sintonía. Se volverá verde sobre los -23 dB de distorsión de intermodulación (IMD), pero hay una ligera distorsión apreciable a -20 dB.

Si vemos una señal fuerte que está generando líneas extras en el display, pero cuyo IMD es bueno, entonces la distorsión está en nuestro receptor. Usamos los filtros de cristal y ajustes de pasabanda para reducir la fuerza de la estación moviéndola fuera del pasabanda del receptor. Logger32 incorpora DSP que hace un buen trabajo copiando a través de lo que esta distorsión produce, y si la estación más fuerte es la que queremos trabajar, el DSP ignora las barras que estás fuera de las líneas principales de Rx del pasabanda.

9.4.3 Transmisión de PSK31

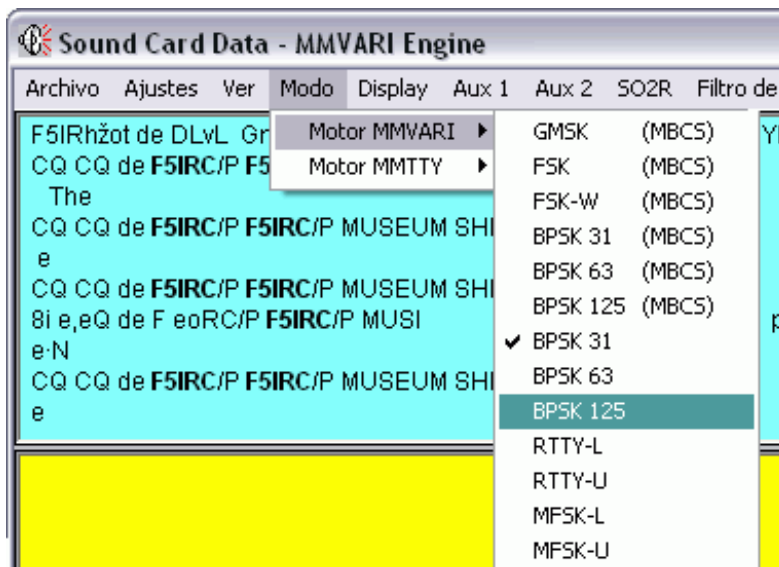
Randy Tipton, WA5UFH

Nota: Todas las referencias a operaciones en PSK31 son igualmente aplicables a PSK63 y PSK125.

Transmitir señales de PSK31 conlleva algunas opciones de software. Cada operador es responsable de la calidad de la señal que él o ella transmite. Para informarse del ajuste de nuestro transmisor y la tarjeta de sonido debemos consultar Conectar la radio a una tarjeta de sonido. Esta discusión hace referencia a las opciones de software disponibles para el usuario de Logger32 para transmitir señales de PSK31, y da sugerencias de cómo utilizarlas. La mejor manera de familiarizarnos con las opciones de transmisión es leer este tópico y luego, con la radio apagada, comenzar a jugar con las opciones para familiarizarnos con su operación.

Selección de un modo operativo

Los modos de operación se encuentran en el menú principal y en **Modo**.



Los modos no disponibles en tu versión estarán agrisados (en el menú). El modo seleccionado tendrá una marca, indicando que está seleccionado. La celda más a la izquierda también indica el modo. También podemos usar los siguientes comandos de macros para cambiar el modo:

- \$rtty\$
- \$rtty-i\$

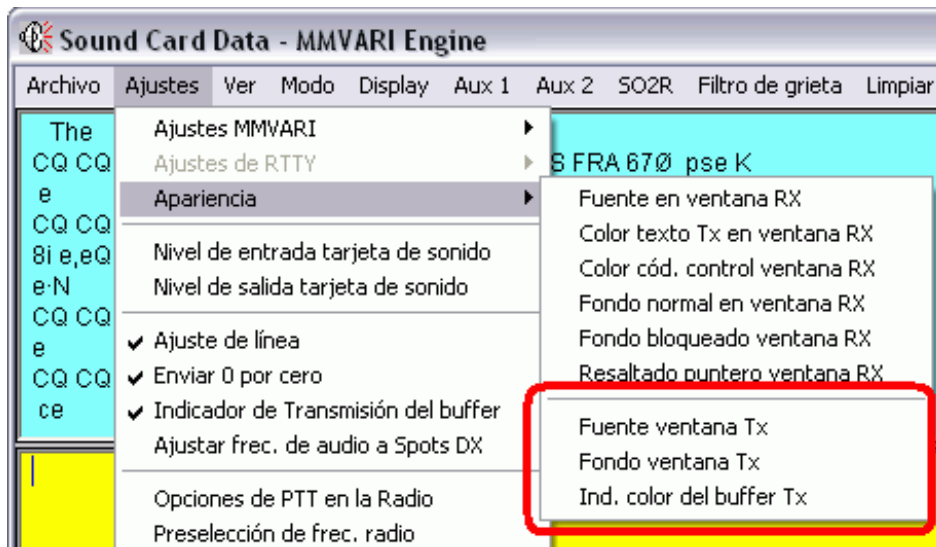
- \$MMVARIMode 0\$ GMSK (MBCS)
- \$MMVARIMode 1\$ FSK (MBCS)
- \$MMVARIMode 2\$ FSK-W (MBCS)
- \$MMVARIMode 3\$ BPSK31 (MBCS)
- \$MMVARIMode 4\$ BPSK63 (MBCS)
- \$MMVARIMode 5\$ BPSK125 (MBCS)
- \$MMVARIMode 6\$ BPSK31
- \$MMVARIMode 7\$ BPSK63
- \$MMVARIMode 8\$ BPSK125
- \$MMVARIMode 9\$ RTTY-L
- \$MMVARIMode 10\$ RTTY-U
- \$MMVARIMode 11\$ MFSK-L
- \$MMVARIMode 12\$ MFSK-U

Ventana TX (transmisión)

La ventana de Tx sirve como un área para ver el texto que se está transmitiendo. La ventana de Tx también sirve para que el usuario escriba lo que él o ella quieran enviar mientras aún se encuentran en modo recepción. Se refiere a un almacén de escritura previa. El texto se transmite en el orden que se muestra en la ventana. Esto es igual para los botones de los macros. Si tenemos texto en el buffer (almacén) y presionamos un botón macro, el macro tendrá efecto después de que el texto que todavía está en el buffer sea enviado. Las funciones Limpiar texto Tx y Abort operan inmediatamente, sin esperar a que el texto sea enviado.

Lo siguiente son opciones configurables por el usuario para la ventana de Tx (ventana de transmisión) en el menú **Ajustes | Apariencia**:

- **Fuente ventana TX** – configura la fuente, tamaño y estilo de fuente.
- **Fondo ventana TX** – configura el color de fondo.
- **Ind. Color del buffer Tx** – Configura el color al que cambiará el texto cuando se esté transmitiendo, así podemos ver qué texto falta por enviar

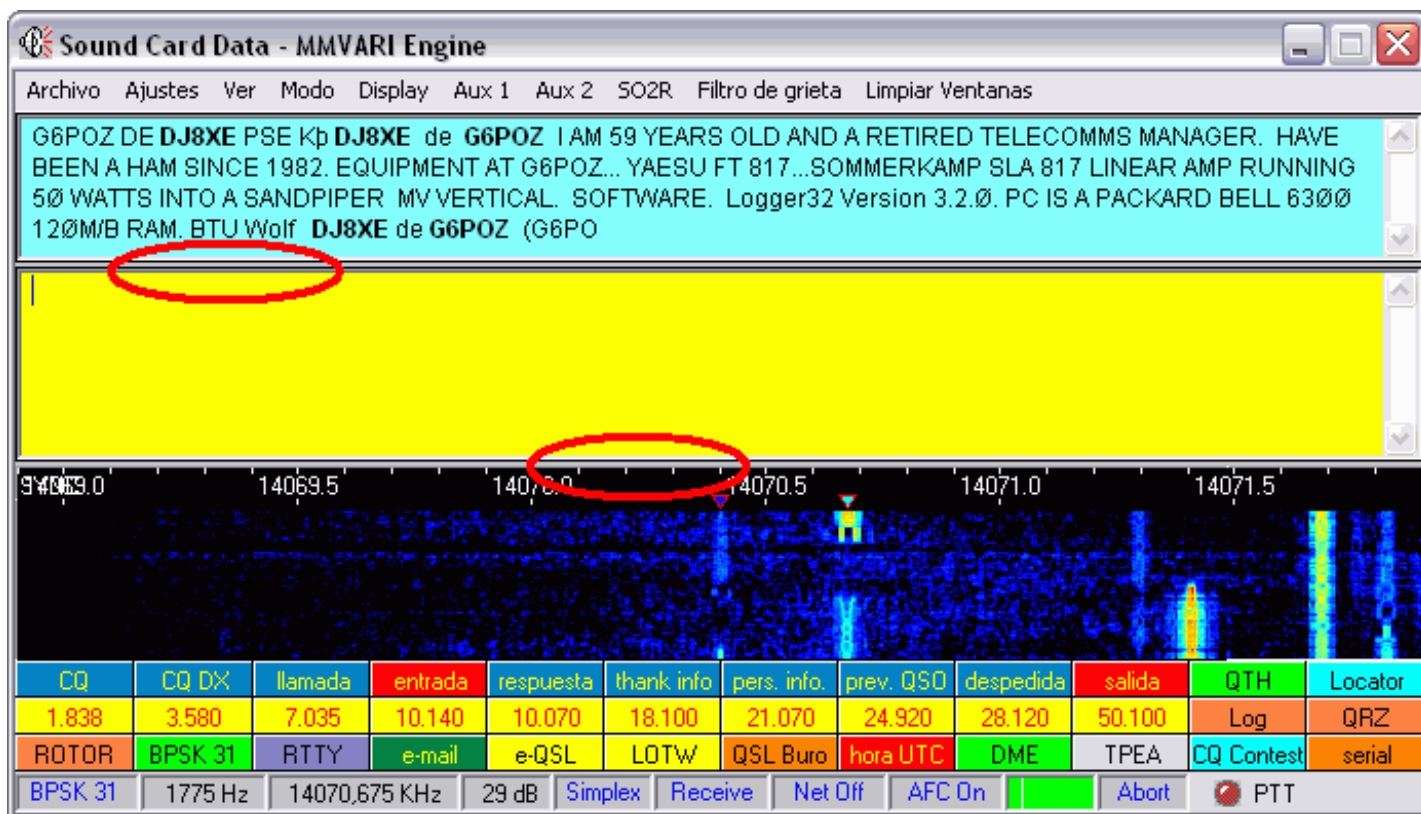


La ventana de Tx tendrá una barra de deslizamiento en la parte derecha cuando la ventana se llene de texto. Se llena de arriba a abajo. Cuando la ventana de Tx está llena, el texto se desplaza a la parte de arriba, fuera de la vista del usuario. Podemos ver este texto nuevamente usando la barra de desplazamiento de la parte derecha de la ventana. El texto de transmisión está limitado en tamaño por el buffer.

El texto transmitido es repetido en la ventana de recepción. Esto nos permite ver qué texto ha sido transmitido, y monitorizar nuestra transmisión y la de la otra estación en contexto. Podemos cambiar el color del texto repetido usando **Ajustes, Apariencia, Color texto TX ventana RX**. De esta manera, podremos usar colores para distinguir entre texto transmitido y recibido.

Cuando la ventana de Tx está vacía y Logger32 está todavía transmitiendo, se transmitirá una señal estática. Si pedimos a la otra estación un reporte de IMD, deberíamos enviar cinco segundos de PSK inactivo.

La ventana de Tx puede ser redimensionada usando la barra divisoria. Usamos el ratón y movemos el cursor lentamente sobre la barra divisoria hasta que el puntero cambie a un cursor de división característico (flecha arriba/abajo) y picamos con el botón izquierdo del ratón, arrastramos La ventana de Tx arriba o abajo hasta el ancho deseado.



Maneras de introducir texto en la ventana de Tx

- Texto escrito aquí por el usuario usando el teclado
- Texto pegado por el usuario de Logger32 u otra aplicación usando el comando estándar de Windows copiar/cortar y pegar (botón derecho del ratón o Ctrl-C/Ctrl-V).
- Texto añadido por el usuario con botones y acceso directos (consultar MACROs, accesos directos y botones programables).
- Archivo de texto cargado por el usuario desde un disquete o disco duro, usando **Archivo, Enviar archivo de texto** en el menú principal.

Métodos para corregir texto en la ventana de TX

- Si las letras incorrectas **no han sido transmitidas**, retrocede con el cursor para borrarlas, después corrige las letras. El texto transmitido se enviará correctamente.
- Si las letras incorrectas **ya han sido transmitidas**, la estación receptora verá el texto incorrecto, entonces verá las letras borrarse y reponerse por lo que escribas después de borrarlas.
- Si un buffer (por ejemplo un macro o escritura previa) contiene un texto incorrecto **y somos lo suficientemente rápidos**, podemos retornar y borrar antes de que el texto incorrecto sea transmitido.
- Una corrección sólo puede hacerse en la última letra de un buffer de Tx. No es posible usar el cursor hacia atrás para corregir texto en mitad del buffer. Debemos borrar hacia atrás desde la última letra del buffer de Tx hasta el error.

- Picar con el botón izquierdo del ratón **Abort** (celda 7) para limpiar todo el texto en le buffer de Tx y regresar a modo recepción. Este es el botón del pánico, en caso de que nuestra radio comience a echar humo durante la transmisión
- Picar con el botón izquierdo del ratón Clear en el menú superior y seleccionar Limpiar texto Tx.

Cargar un archivo de texto desde un disquete o un disco duro

1. Picamos **Archivo** en el menú principal
2. En el menú desplegable seleccionamos **Enviar archivo de texto**
3. Seleccionamos el archivo preparado usando el diálogo de Windows **Abrir** que nos aparece
4. Cuando se abre, el archivo es añadido como texto en la ventana

Es una buena opción a usar como fichero de información de la estación, etc.

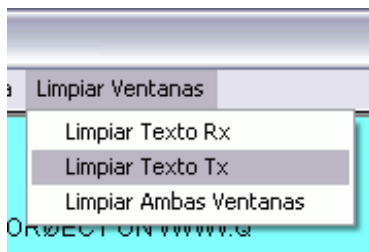


Para limpiar todo el texto de la ventana de Tx:

1. Picamos en **Limpiar ventanas** (en la barra de herramientas)
2. Del menú desplegado seleccionamos **Limpiar texto Tx**

También es posible usando los macros \$clearbuffers\$ y \$cleartxbuffer\$.

Nota: Los textos de la ventana y del buffer son limpiados pero no se conmuta a recepción.



Para abortar todo el texto y conmutar el programa a modo recepción simplemente picamos en la celda Abort de la barra de estado

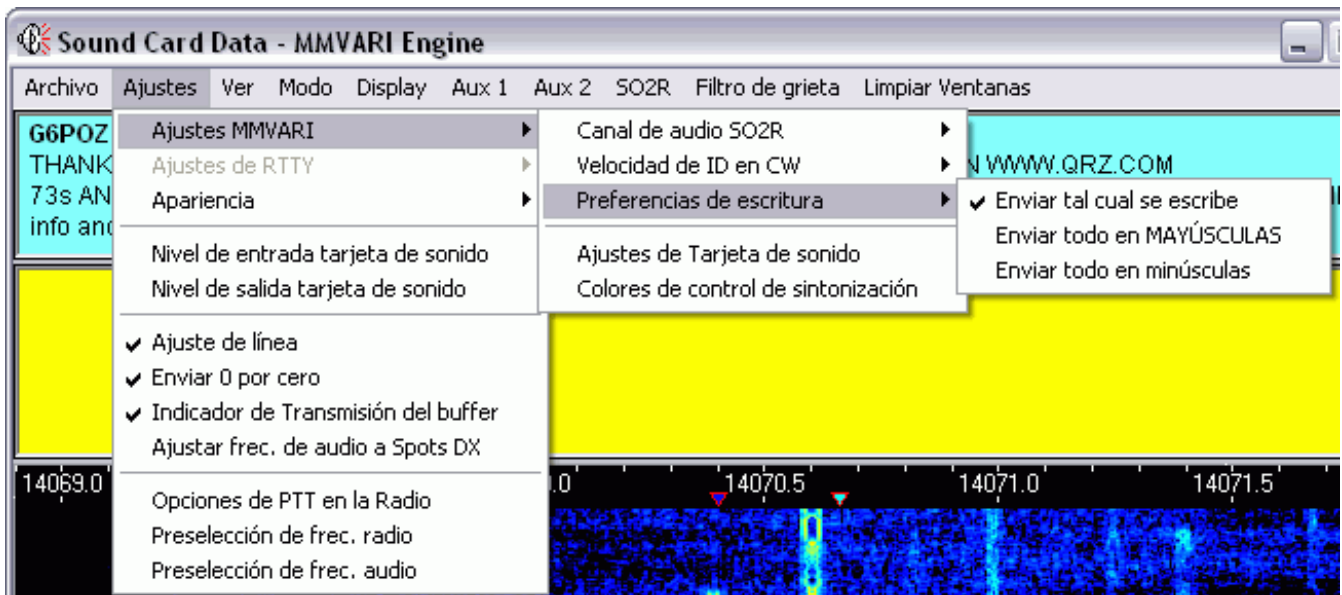
Esto puede ser considerado como un asesinato de emergencia.

ROTOR	BPSK 31	RTTY	e-mail	e-QSL	LOTW	QSL Buro	hora UTC	DME	TPEA	CQ Contest		
BPSK 31	1765 Hz	14070,665 KHz	13 dB	Simplex	Receive	Net Off	AFC On		Abort	PTT		
Italy	SSB	40M	7058,00	EU-155	I24GWE	28	15	EU	N	N	59	59

Transmitir mayúsculas y minúsculas

PSK puede enviar todas las tetras del teclado del ordenador, tanto mayúsculas como minúsculas y caracteres especiales. Podemos hacer que Logger32 sólo transmita mayúsculas o sólo minúsculas picando en **Ajustes, Ajustes**

MMVARI, Preferencias de escritura, y haciendo una selección.



La configuración estándar es Enviar como se escribe, usando mayúsculas y minúsculas. Con PSK31, las letras mayúsculas son más largas que las minúsculas, y si seleccionamos Enviar todo mayúsculas nuestras transmisiones serán más lentas.

Cambiar el estado Transmit/Receive (transmisión/recepción) de nuestra radio

Para ver cómo conectar el equipo con el ordenador para controlar la conmutación entre transmisión y recepción consultar Conectar una radio a la tarjeta de sonido del ordenador

Métodos para conmutar de recepción y transmisión

- Picar en la 6ª celda por la izquierda en la barra de estado. El texto de la celda cambiará de Receive (azul) a Transmit (rojo)
- Usar el macro \$transmit\$ desde los botones o los accesos directos. Consultar MACROS, accesos directos y botones programables.
- Pulsar la tecla Pause/Break.

Métodos para conmutar de transmisión a recepción:

- Picar en la 6ª celda por la izquierda en la barra de estado. Logger32 enviará todo el texto del buffer de Tx y después pasará a recepción. La celda transmit/receive cambiará de Transmit (rojo) a Receive (azul) cuando todo el texto esté enviado
- Pulsar la tecla Pause/Break. Es lo mismo que picar transmit/receive
- Picar Abort (9ª celda por la izquierda) en la barra de estado. Logger32 limpiará el buffer de Tx inmediatamente y pasará a recepción
- Pulsar la tecla <Esc>. Es lo mismo que picar Abort. Usar el macro \$receive\$ mediante los botones o accesos directos. Consultar MACROS, accesos directos y botones programables.

Seleccionar la frecuencia de transmisión

No hay manera de introducir la frecuencia en Hz sin la ventana tarjeta de sonido. La selección de frecuencia se lleva a cabo picando en la ventana del display, sintonizando nuestra radio, o usando los macros QSY y QSX. Probablemente sepamos cómo sintonizar nuestra radio, así que solamente hablaremos aquí sobre Logger32:

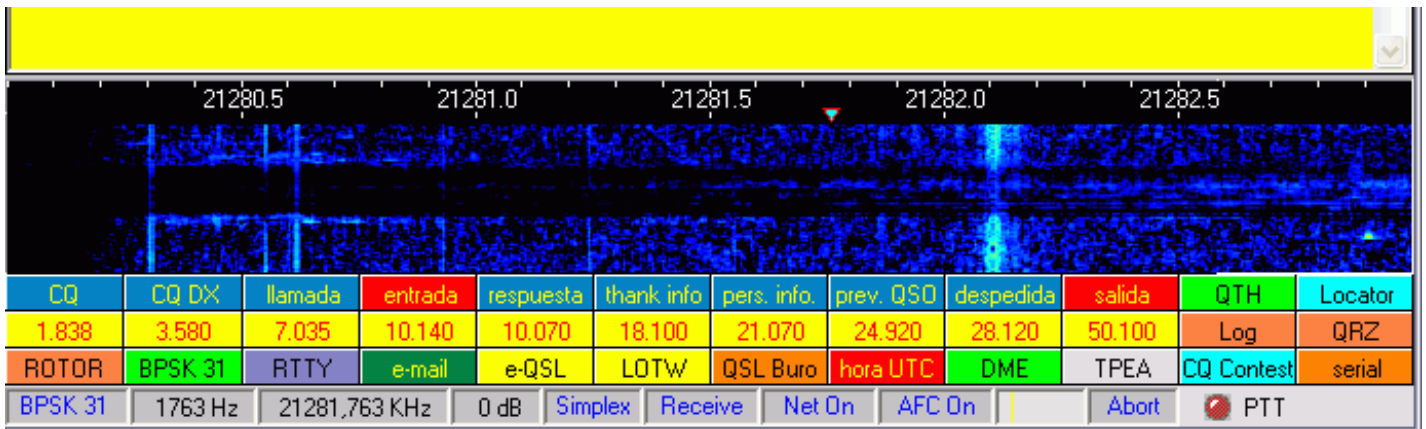
1. Si vamos a transmitir (llamar CQ, sintonizar) picamos dentro del área del display en un área abierta que no esté

siendo usada por otra estación y observamos la lectura de la frecuencia en la segunda celda de la barra de estado

2. Si vamos a responder a otra estación, picamos dentro del display en la parte de arriba de la señal recibida de la otra estación. Nuestra frecuencia se mostrará en la segunda celda de la barra de estado.

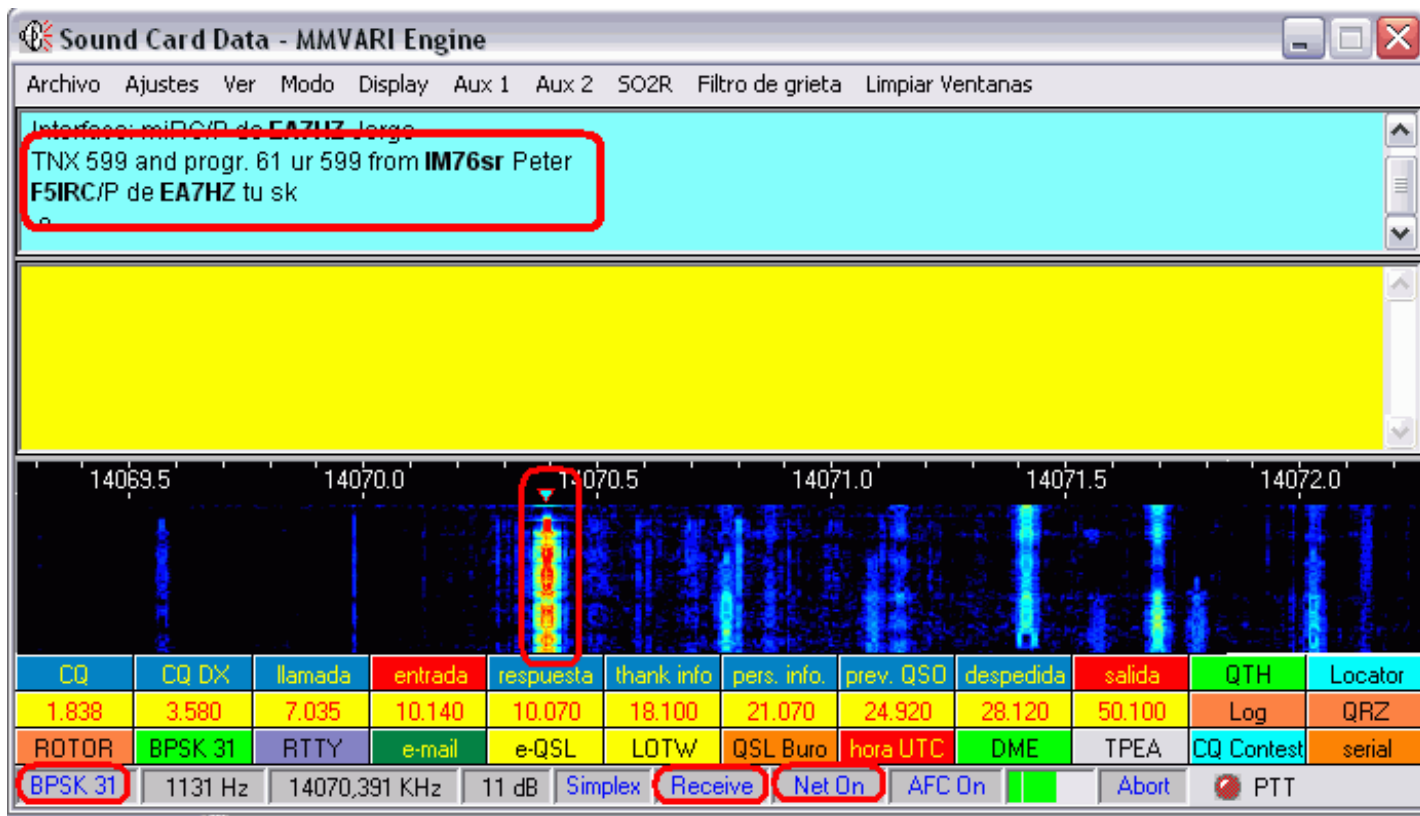
La imagen inferior del display indica lo siguiente:

- El display muestra la frecuencia de audio en el segundo panel de la barra de estado.
- Hemos picado en la parte del espectro del display en una parte limpia y en la frecuencia de audio de 1763 Hz para transmitir o escuchar
- El modo es BPSK 31
- La opción Net esta activada (frecuencia de transmisión = frecuencia de recepción)
- La radio está en modo recepción.



La imagen inferior del display indica lo siguiente:

- Hemos picado con el botón izquierdo en la señal PSK del display, y el pasabanda rojo principal está ahora centrado sobre la señal
- El modo es BPSK 31
- La opción Net esta activada (frecuencia de transmisión = frecuencia de recepción)
- La radio está en modo recepción.



Función Net

Es posible trabajar en frecuencia separada usando diferentes tonos de audio para transmisión y recepción. Net está desactivado y la frecuencia de transmisión se configura separadamente. Para información de este proceso consultar Operación en frecuencia separada.

Net On hace que Logger32 transmita en la frecuencia actualmente seleccionada en el display y mostrada en la celda de frecuencia de la barra de estado. La ventaja de tener Net activado es que se reduce el ancho de banda usado por las dos estaciones porque permanecen en la misma frecuencia. Si ninguna estación usa la función Net es como operar en frecuencia separada, que usa más espectro. Si ambas estaciones usan Net es posible que se alineen. Si esto ocurre, una estación puede cambiar su estado de Net (si está activado, desactivarlo y viceversa). De esta manera una estación seguirá la frecuencia de la otra estación.

La función Net tiene dos posiciones, o activada o desactivada. Picamos en la 6ª celda de la barra de estado para alternar entre estas dos posiciones. (La celda cambiará de Net On a Net off)

Si desactivamos la función Net, transmitiremos en la última frecuencia de audio usada en Tx. El display de cascada de transmisión estará en la frecuencia de audio en la que estamos transmitiendo. Si hemos cometido un error, podemos abortar la transmisión y desactivar Net, o, si decidimos permanecer donde estamos, podemos picar con el botón izquierdo en nuestro tránsito de cascada mientras estamos transmitiendo, y nuestra ventana de pasabanda de recepción se moverá a nuestra frecuencia de transmisión, y podremos copiar a alguien que nos llame en batido cero.

Nota: La señal de PSK31 mostrada en el display y en la ventana de sintonía está generada por software y no es una fiel representación de la verdadera señal transmitida

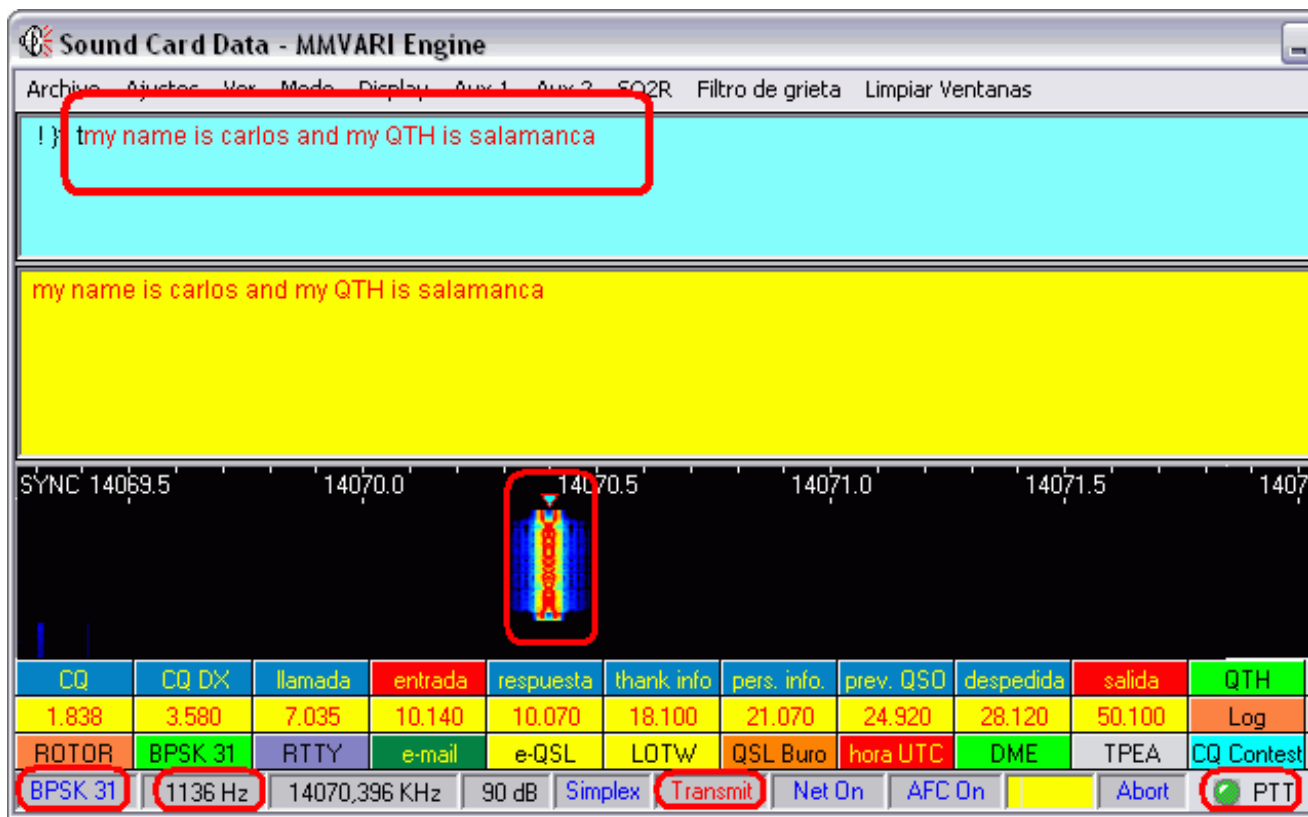
Regla de NET para PSK31: La estación que está iniciando un contacto o llamando CQ debe mantener la función Net desactivada, de este modo fija la frecuencia principal y permite a la estación que llama seguir la frecuencia principal. Esto previene pasear arriba y abajo la banda si una estación está siempre un poco fuera de frecuencia.

Indicaciones de que estamos transmitiendo PSK31

Hay numerosas maneras de saber que Logger32 está transmitiendo:

- La 6ª celda de la barra de estado indica Transmit

- La luz del PTT está verde
- El display muestra solamente la señal PSK31 en la frecuencia de transmisión
- El texto transmitido se repite en la ventana de Rx



La imagen superior del display indica que estamos transmitiendo en 1136.0 Hz

Control por macro de la frecuencia de transmisión

El tópico de los Macros describe los macros QSX y QSY.

Ventana de sintonía Tx/Rx

Cuando Logger32 transmite, habrá un display de historiograma en la ventana pequeña de sintonía Tx/Rx. Este display representa el audio que está siendo enviado desde la tarjeta de sonido a la radio. La ventana de sintonía Tx/Rx no es un display de la salida real de nuestra radio.

¿Cómo transmitimos un CWID?

Si queremos enviar una identificación de CW al final de nuestro texto podemos usar los macros de CW. Para cambiar la velocidad de CW en palabras por minuto debemos ir a Ajustes, Ajustes, Ajustes MMVARI y seleccionar Velocidad de ID en CW en el menú desplegable.



Consideraciones cuando transmitimos en los extremos de frecuencia del display

El máximo ancho de banda mostrado por Logger32 es 4000 Hz. Podemos transmitir por encima de los 3000 Hz desde la frecuencia en la que está fijada nuestra radio ya que Logger32 puede fijar una frecuencia de tono de audio mayor que 3000 Hz

Hay dos consideraciones a tener en cuenta cuando picamos una señal para llamar a una estación, y por tanto seleccionar una frecuencia de audio de transmisión

Consideración del Rolloff (rodar fuera de los límites)

Puesto que estamos usando AFSK en el modo SSB de nuestro equipo, debemos recordar que el audio transmitido rueda fuera de los límites por debajo de 300 Hz y por encima de 3000 Hz. Esto son sólo números y algunos equipos tienen un límite inferior de rolloff por encima de 300 Hz y un límite superior por debajo de 3000 Hz. Esto significa que nuestra señal será atenuada cuando estemos cerca de estos límites. Si tenemos un medidor de potencia externo nos indicará que estamos desarrollando poca potencia, para el mismo nivel de ganancia de micrófono del equipo, cuando transmitimos tonos agudos o muy graves. Deberíamos tener especial cuidado de no ajustar la ganancia de micrófono de transmisión de audio con tonos muy graves o muy agudos y luego operar en el medio porque podríamos saturar los medios ya que la ganancia está alta.

Consideración de los armónicos

Si ocurre que distorsionamos, un tipo de distorsión que generaremos serán los armónicos. Si transmitimos un tono de 600 Hz podremos transmitir también un armónico en 1200 Hz, 1800 Hz, 2400 Hz y 3000 Hz. Sobre esto, nuestro audio transmitido rueda fuera de los límites y nuestros armónicos serán atenuados. No obstante, si hubiésemos elegido una frecuencia de audio de transmisión de 2000 Hz, nuestro primer armónico, 4000 Hz, está ya dentro de la región rolloff del margen de audio de nuestra radio y será atenuado, junto con los armónicos más altos. Claramente, estamos a salvo operando en un tono cerca de 2000 Hz. Para más información de este tópico, consultar Transmitir una señal limpia

La opción que nos permite operar en nuestra frecuencia de Rx por defecto puede hacer más fácil transmitir tonos agudos aunque inicialmente recibamos una estación en una frecuencia grave en nuestro rango de recepción. Realizamos la función de alineado con un clic del botón derecho del ratón. El alineado (align) requiere que dispongamos de control de frecuencia de nuestra radio a través del ordenador.

9.5 Comunicación con RTTY

William R. Turner, W7TI y Jim Hargrave W5IFP

9.5.1 General

RTTY es un modo divertido y fácil de operar, pero hay una serie de cosas que pueden ser extrañas para el principiante. Por favor, toma unas pocas minutos en leer lo siguiente y probablemente te ahorres tiempo y frustración, y tendrás más conocimiento acerca de las cuestiones básicas de RTTY.

También, la siguiente URL ofrece una buena visión de conjunto del RTTY. Es buena para el principiante como para los operadores experimentados de RTTY. http://www.aa5au.com/gettingstarted/rtty_start8.htm.

Marca y Espacio

Una transmisión de RTTY envía una portadora continua que desplaza la frecuencia de un lado a otro entre dos frecuencias distintas. No es una modulación de amplitud, sólo una portadora pura similar al CW con el añadido de un desplazamiento de frecuencia. La frecuencia RF más baja es conocida como la frecuencia de ESPACIO (space) y la frecuencia RF más alta es conocida como frecuencia de MARCA (Mark). La diferencia entre las dos es conocida como DESPLAZAMIENTO (shift). Para la radioafición, el DESPLAZAMIENTO ha sido estandarizado a 170 Hz. Es costumbre referirse a la frecuencia de MARCA como la frecuencia en la que estamos operando. Por ejemplo, si decimos que estamos transmitiendo en 14080.00 kHz, significa que la frecuencia de MARCA es 14080.00 kHz y la frecuencia de ESPACIO está 170 Hz por debajo, es decir 14079.83 kHz.

FSK y AFSK

A menudo escuchamos los términos FSK y AFSK cuando hablamos sobre RTTY. FSK significa Manipulación de Desplazamiento de Frecuencia (Frequency Shift Keying) y AFSK significa Manipulación de Desplazamiento de Frecuencia de Audio (Audio Frequency Shift Keying). Aquí hay un punto importante, sin importar qué método se esté usando, la señal enviada al aire es idéntica. MARCA es siempre la frecuencia RF más alta y ESPACIO es siempre la frecuencia RF más baja. La estación que recibe la señal de RTTY no encontrará ninguna diferencia. ¿Entonces cuál es la diferencia? La diferencia está en la manera que nuestro transmisor genera la señal RF.

Con FSK, nuestro transmisor recibirá una simple señal on-off causando que la frecuencia de la portadora se desplace de un lado a otro. Puesto que estaremos usando MMTTY, la señal on-off vendrá desde un puerto COM de nuestro ordenador. Otras estaciones que no tienen un programa de tarjeta de sonido como MMTTY pueden usar una caja separada llamada TNC (Terminal Node Controller). La TNC realiza el mismo trabajo que el que hace el MMTTY con nuestra tarjeta de sonido. FSK es más simple, fácil y más infalible que el AFSK y es altamente recomendado si nuestro transmisor soporta entrada FSK. Consulta el manual de usuario si no estás seguro.

Puesto que no todos los transmisores soportan entrada FSK, hay otro método disponible con MMTTY. Supondrás cuál es: AFSK. Se puede usar AFSK con un transmisor de SSB. AFSK es un poco más delicado de configurar y usar, pero cuando lo hacemos correctamente funciona tan bien como FSK y transmitirá una señal de AFSK perfecta. Además, AFSK puede hacer algunas cosas que FSK no puede, como el control automático de frecuencia (AFC) del transmisor.

Para operar con AFSK, ponemos nuestro transmisor en modo SSB en lugar de modo FSK, y ponemos una señal de audio en la entrada de micrófono (algunos equipos tienen un conector trasero para la entrada de datos). Cuando transmitimos, MMTTY hace que nuestra tarjeta de sonido genere un par de tonos de audio que hacen que el equipo transmita la señal requerida. Suena simple, ¿verdad? Aquí está la parte complicada los tonos son dos ondas sinusoidales nada imaginado pero la frecuencia y la amplitud de los tonos es crítico. Digamos que queremos transmitir en 14080.00 kHz, como en el ejemplo previo. Recuerda, la señal MARCA debía estar en 14080.00 kHz. Aquí nos encontramos con el AFSK. Con nuestro transmisor en LSB (banda lateral inferior), cualquier frecuencia introducida en el micrófono será restada de la frecuencia del dial y será transmitida en esa frecuencia. Por ejemplo, si nuestro dial refleja 14080.00 kHz e introducimos un tono de audio de 1000 Hz, nuestro transmisor emitirá una señal RF en 14079 kHz, exactamente 1000 Hz más baja que nuestro dial. En este caso, si los 1000 Hz representan la señal MARCA, tendremos que fijar el dial en 14081 kHz y la señal de MARCA será transmitida en 14080 kHz, justo donde queríamos. ¿De acuerdo hasta ahora? Pero, ¿qué hay del ESPACIO? Recuerda, queremos transmitir nuestra señal ESPACIO 170 Hz por debajo, en 14079.83 kHz. ¿Qué tono de audio nos dará 14079.83 kHz? Simple $14081 \text{ menos } 14079.83 = 1,17 \text{ kHz}$ ó 1170 Hz. Por lo tanto la frecuencia de audio MARCA es 1000 y la de ESPACIO 1170 Hz..

Aquí tenemos los fundamentos básicos de AFSK. MMTTY genera las dos frecuencias de audio y nuestro transmisor las convierte en dos frecuencias RF. Por razones técnicas referidas a la generación de armónicos, las frecuencias de audio de 1000 Hz y 1170 Hz NO son recomendadas. Son usadas en el ejemplo sólo para facilitar las matemáticas. Las frecuencias de audio recomendadas son 2125 Hz para la MARCA y 2295 Hz Para del ESPACIO. Hacer de este modo estas frecuencias más altas reducirá cualquier segundo armónico que pudiese ser generado en nuestro

transmisor.

Si hemos prestado mucha atención, nos habremos dado cuenta de que la frecuencia de audio del ESPACIO es más alta que la frecuencia de audio de MARCA justo al contrario que la frecuencia de RF que actualmente transmitimos. Esto ocurre porque estamos usando banda lateral inferior. Si ocurre que nos olvidamos y configuramos nuestra radio en USB en lugar de LSB pasarán dos cosas. Como la MARCA y el ESPACIO están ahora invertidas en nuestro receptor, cualquier señal de RTTY que escuchemos no será mostrada correctamente. Todo lo que veremos serán caracteres aleatorios que no tienen ningún sentido. La otra cosa es que NUESTRAS transmisiones también serán cosas sin sentido para el otro colega. Simplemente recuerda siempre usa LSB. En el mundo real, naturalmente, a veces seleccionamos USB accidentalmente. Por esto MMTTY tiene un botón llamado REV. Cuando tenemos una estación sintonizada correctamente pero todo lo que vemos son cosas sin sentido, picamos en REV y nuestro equipo será invertido. Ahora podemos escribirle al otro tipo y decirle que está upside down (boca abajo), que es como comúnmente se denomina. Después de invertirse a sí mismo, simplemente picamos REV nuevamente y estaremos ambos de vuelta a la normalidad.

Nota: Por defecto cuando usamos AFSK, REV invierte tanto el receptor como el transmisor. Si queremos invertir sólo nuestro receptor, debemos ir a MMTTY Setup , picar en la pestaña TX y picar Disable REV (desactivar REV). Cuando usemos FSK, REV invertirá sólo nuestro equipo. Si queremos invertir nuestro transmisor y receptor con FSK, nuestro equipo debe tener una manera de hacer esto. Consulta el manual de usuario.

Además, debemos saber que en algunas partes del mundo, especialmente en Europa, el estándar es usar USB el lugar de LSB. Esto funciona bien siempre que también invirtamos la frecuencia de audio de MARCA y la frecuencia de audio de ESPACIO. MMTTY está por defecto para LSB, y es recomendado dejarlo así, incluso en EUROPA, ya que nuestra señal será idéntica. Si preferimos usar USB, deja REV activo todo el tiempo.

La parte realmente crítica acerca de AFSK es la amplitud de la señal que introducimos en el conector del micrófono (o en el conector del panel trasero) junto con el ajuste de la ganancia de micrófono. NO debemos saturar nuestro transmisor o transmitiremos señales espúreas. En general, debemos mantener el audio lo suficientemente bajo como para que nuestro transmisor no genere ningún voltaje de ALC. Nunca debemos intentar conducir nuestro equipo a la máxima potencia de salida. Alrededor del 80 al 90 por ciento es lo correcto. Consulta tu manual de usuario para obtener más información acerca de cómo hacer esto. Si alguna vez oímos una estación en dos a más frecuencias al mismo tiempo, la causa es casi siempre saturación. Nada de esto se aplica a FSK, por supuesto. Con FSK podemos trabajar a máxima potencia sin preocuparnos de la saturación.

Modificador a letras y modificador a figuras

RTTY usa el código Baudot, inventado incluso antes de que la radio existiera, que permanece ampliamente usado por todas las partes del mundo. El código Baudot usa data bits para representar letras, números y puntuación, muy parecido a lo que hace nuestro ordenador. Con diferencia a nuestro ordenador, que usa ocho bits para cada carácter, el código Baudot usa sólo cinco, más un bit de comienzo y un bit de parada. Usar menos bits es bueno porque aumenta la velocidad de la transmisión y reduce la ocasión de error, pero hay una complicación. Cinco data bits sólo pueden representar 32 caracteres diferentes. Puesto que hay 26 letras en el alfabeto inglés más diez números, más alguna puntuación, 32 caracteres diferentes no son suficientes, aunque usemos sólo letras capitales, como Baudot hace.

El Sr. Baudot pudo haber elegido el usar seis data bits o incluso más, pero encontró una solución mejor. Pensó que la mayoría de lo que queremos enviar podrían ser letras en lugar de números y puntuación, por lo que asignó todas las letras a los 32 caracteres básicos. El tenía entonces seis caracteres de sobra e hizo una cosa muy inteligente con dos de ellos. Hizo de uno de ellos un MODIFICADOR A FIGURAS y del otro UN MODIFICADOR A LETRAS. Funciona de la siguiente manera: cuando se envía uno de los 32 caracteres básicos no ocurre nada especial. Pero cuando se envía un número o signo de puntuación, un carácter MODIFICADOR A FIGURAS es enviado primero (no es un carácter escrito no podremos verlo en nuestra pantalla). Todo lo que sigue será alguno de los 32 caracteres básicos, pero el receptor lo interpretará de diferente manera. Por ejemplo, la letra Q usa los mismos cinco data bits que el número 1, pero cuando el receptor recibe primero un MODIFICADOR A LETRAS escribe el siguiente carácter como 1, no como una Q. Esto continúa hasta que se recibe un MODIFICADOR A LETRAS y el receptor vuelve de nuevo al modo normal de escritura. Todos estos cambios se hacen por sistema no hay una tecla llamada MODIFICADOR A LETRAS ni MODIFICADOR A FIGURAS. Es todo automático y apenas tendremos conocimiento de que está ocurriendo.

De hecho, la única razón para mencionarlo es porque estamos usando radio en lugar de cables, y la radio es susceptible de interferirse por varias fuentes como una farola, ruido provocado por el hombre, etc. Si un ruido instantáneo (chascidos) o fijo (portadoras) pueden borrar un carácter MODIFICADOR A LETRAS o un MODIFICADOR A FIGURAS los siguientes caracteres no serán escritos correctamente hasta que otro MODIFICADOR A LETRAS o MODIFICADOR A FIGURAS sea recibido. Por ejemplo, suponemos que estamos

enviando un reporte de señal de 599, pero el carácter MODIFICADOR A FIGURAS ha sido borrado por un ruido instantáneo o fijo. En lugar de escribirse 599, el ordenador del otro colega escribirá TOO que es lo mismo que 599 pero sin el MODIFICADOR A FIGURAS. Así que, ¿cómo podrá leer lo que intentamos enviarle? Es fácil si conoce el secreto y aquí está: mira la fila superior de teclas de letras en tu teclado QWERTYUIOP. Ahora mira justo encima de cada tecla y a la izquierda. Cada uno de estas teclas de números es la misma que la tecla de letras que hay por debajo a la derecha, más el MODIFICADOR A FIGURAS. En el ejemplo TOO = 599. Igualmente, la palabra PIPE (tubo), si el MODIFICADOR A LETRAS se hubiese perdido se escribiría como 0803. Si 0803 pierde su MODIFICADOR A FIGURAS se escribiría como PIPE.

Ancho de banda y filtros

Cuando las bandas están casi vacías, podemos usar prácticamente cualquier ancho de banda de recepción con buenos resultados. Nuestros filtros de SSB están probablemente entre 2.1 y 3.0 kHz de ancho y siempre que otra estación no esté cerca, la copia será buena. No obstante, para un rendimiento óptimo, menos ancho de banda es mejor, de echo MUCHO mejor. El desplazamiento de 170 Hz de RTTY sólo necesita unos 250 Hz para una copia correcta. Si no disponemos de un filtro de 250 Hz, 500 Hz estará bastante bien, pero cualquier cosa más ancha que eso no será satisfactoria a largo plazo.

Quizá te preguntes por qué, si el desplazamiento es 170 Hz, necesitamos un filtro de 250 Hz. ¿Por qué no uno de 170 Hz? La razón es que este desplazamiento de frecuencia genera bandas laterales adyacentes a la señal y si las bandas laterales son atenuadas, la señal será degradada. RTTY es en realidad una forma de FM, y si queremos entender más teoría de FM, hay un largo número de libros disponibles. Para radioaficionados, el ARRL Handbook es una buena fuente de información.

Dependiendo del equipo, podemos o no usar un filtro estrecho para RTTY, Algunos de los equipos menos caros no tienen un modo FSK, y tampoco podemos seleccionar un filtro estrecho mientras estamos en modo LSB. Se pueden hacer algunas mejoras usando un filtro de audio exterior entre la salida del altavoz y la entrada de audio de la tarjeta de sonido pero, lamentablemente, esto no impedirá una fuerte señal adyacente causada por el circuito de AGC del receptor para reducir la ganancia, a menudo en el punto donde la señal deseada desaparece. La mejor solución es modernizarse a un equipo que tenga un modo FSK de serie Y TAMBIÉN nos permita seleccionar un filtro estrecho cuando estamos en este modo.

Plan de bandas

Es fácil recordar el plan de bandas para RTTY. La mayoría de la actividad la encontraremos entre 80 y 100 kHz por encima del límite inferior de la banda, excepto para 80 metros que tiene unos 40 ó 50 kHz hacia arriba adicionales, y 160 metros. La actividad de RTTY en 160 metros es rara pero cuando la encontramos es normalmente entre 1800 y 1820. Debemos evitar la ventana de DX en CW entre 1830 y 1840. Actualmente, no hay mucha actividad en las bandas WARC, aunque 30 metros puede estar activo en ocasiones.

Aquí es donde encontraremos la mayoría de la actividad RTTY:

80 metros: 3580 – 3650 (3520 – 3525 en Japón)

40 metros: 7080 – 7100 en los Estados Unidos (ver nota inferior)

30 metros: 10110 hasta el final superior de la banda

20 metros: 14080 – 14099 (evitar las balizas en 14100)

15 metros: 21080 21100

10 metros: 28080 28100

La ubicación para 40 metros varía enormemente alrededor de todo el mundo. En los Estados Unidos, se permite RTTY entre 7000 y 7150, aunque la mayoría de la actividad en Estados Unidos está entre 7080 y 7100. La actividad DX se encuentra a menudo ente 7020 y 7040.

Para operadores estadounidenses, recordad que RTTY no está permitido en los segmentos de fonía de las bandas de HF excepto en 160 metros donde es legal cualquier sitio en la banda.

DX RTTY

Perseguir DX en RTTY es altamente popular entre los seguidores de RTTY. Como ya habrás adivinado, 20 metros es la principal banda de DX para RTTY, y las más raras estaciones de DX y especialmente expediciones DX operan en 14080. Exactamente igual que fonía o CW, si la estación DX está llamando CQ y no obtiene respuesta, podemos sentirnos a salvo llamándola en esa frecuencia. No obstante, si las cosas están concurridas, a menudo trabajará en split, lo que significa que debemos llamarle en una frecuencia diferente, normalmente 2–10 kHz arriba. La estación dirá up 2–10 o algo parecido al final de la transmisión, y esta es nuestra indicación. El manual de usuario de nuestro equipo explicará como hacer split .

Concursos RTTY

Concurrir en RTTY es una pasión con un montón de operadores. Hay aproximadamente una docena de concursos importantes de RTTY cada año y cuando están activos ¡las bandas estarán llenas! Aunque no nos importe competir, es una buena manera de conseguir nuevos estados o países. Muchas de las raras estaciones DX son serios operadores de concursos. Podemos encontrar una lista de fechas y reglas de concursos de RTTY en la web introduciendo en "www.google.com" o en cualquier motor de búsqueda por internet:

"RTTY Contest" o "RTTY Contest rules"

También puedes buscar por el nombre del concurso:

"SARTG RTTY contest rules", "WPX RTTY constest rules" etc...

Los concursantes tienen prisa, por supuesto, así que por favor no envíes tu nombre, QTH o cualquier cosa excepto lo que es requerido para el concurso. Habrá un montón de tiempo para conversar después de que los concursos acaben.

Si nos ponemos serios sobre los concursos de RTTY, probablemente queramos conseguir un programa diseñado específicamente para ello. Mientras tanto, MMTTY nos permitirá probar y ver cuánto nos gusta.

Nuestro primer QSO en RTTY

Muy bien, ya hemos aprendido un puñado de cosas y ¡estamos listos para salir al aire! Para tu primer contacto en RTTY prueba en la banda de 20 metros. 20 es la jungla de la actividad de RTTY y podremos encontrar gente de día o de noche. Prueba llamando entre 14080 y 14087 kHz. Un CQ típico de RTTY podría ser algo así: CQ CQ CQ CQ CQ CQ DE W7TI W7TI W7TI PSE K Prácticamente todos los operadores de RTTY añaden el PSE al final...una especie de toque amigable. Algunos añaden su nombre y QTH, algunos añadirán la hora y la fecha. Encontraremos un montón de variedad y toda está bien – ¡Simplemente sal al aire y Pruébalos!

Si estamos familiarizados con los procedimientos de CW, nos sentiremos como en casa con RTTY. Los operadores de RTTY usan la mayoría de las señales Q, como DE, K, KN, y todas las demás. Y si accidentalmente te encuentras a ti mismo boca abajo no te sientas avergonzado – ¡todos los hemos hecho! Los operadores de RTTY son gente de lo más agradable que encontraremos, y cosas como el entorpecimiento a los novatos y profanación son cosas inauditas.

RTTY para siempre

A pesar de los modos digitales más nuevos como PSK, Pactor, G–Tor y otros, RTTY permanece como el favorito entre los concurseros y Diexistas igualmente. RTTY no usa corrección de error, handshaking , o sincronización, que ralentizan las cosas. Cuando los cambios rápidos de ida y vuelta son importantes, RTTY es el modo a elegir. Discusiones de mesa redonda y nets que dificultan o ralentizan con otros modos son naturales para RTTY, y RTTY es capaz de estar activo por mucho tiempo.

Así que aquí tienes la mayor parte de lo que necesitas saber para convertirte en un experto operador de RTTY.

Bienvenido al RTTY!

Bill, W7TI

9.5.2 Recepción de RTTY

Andy O'Brien, K3UK y Jim Hargrave W5IFP

Este tema nos ayudará a recibir señales de RTTY cuando estemos usando Logger32. Esto NO es una guía técnica. Para información detallada consultar Operaciones básicas de RTTY en otro sitio de este documento.

Preparar nuestra radio

Para recibir señales de RTTY lo primero es encontrar señales de RTTY en el aire. Las señales de RTTY no están tan extendidas actualmente como las señales de PSK31, pero seremos capaces de encontrarlas en: 7070–7085 kHz, 14080–14095 kHz, 21080 a 21095 kHz, y 28080–28110 kHz. La mejor elección puede ser las frecuencias de 20 metros.

RTTY normalmente se recibe y transmite usando la banda lateral inferior (LSB). Ponemos nuestro equipo en LSB y sintonizamos uno de los rangos de frecuencia deseados. Si tenemos suerte, podremos encontrar el tan distinguible trino, gorjeo, tono de RTTY. el RTTY gorgojea, mientras PSK da zumbidos.

Preparar Logger32

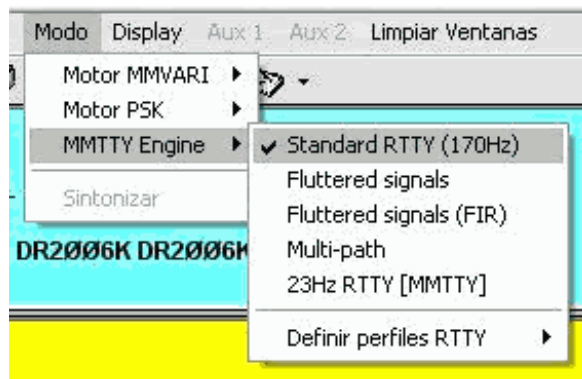
Si instalamos Logger32 desde el paquete de instalación completa, MMTTY.EXE sería descomprimido y debería estar ya en la carpeta predeterminada de Logger32. Si estamos usando una versión anterior de logger32, tendremos que copiar el archivo MMTTY.EXE (versión 1.59D2 o próxima) dentro de la misma carpeta donde reside Logger32. Logger32 no podrá funcionar en RTTY usando el motor MMTTY sin este archivo.

MMVARI.OCX es descomprimido por el paquete instalador de Logger32 y deberá estar ya en la carpeta predeterminada de Logger32.

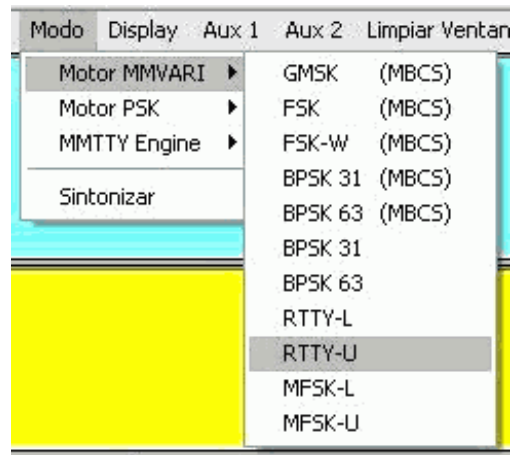
Abrimos la ventana tarjeta de sonido y picamos en Modo . Hay dos selecciones que nos permitirán operar en RTTY.

1. Selecciona el motor MMTY. Selección de la lista.

Nota: Debemos tener una copia de MMTTY.EXE en el directorio de Logger32.



2. Seleccionamos el motor MMVARI, y después RTTY–U o RTTY–L. En bandas de HF el modo más comúnmente utilizado en RTTY es LSB. Si nuestra radio está en LSB, entonces tendremos que operar es el RTTY–L. Este es el equivalente a "RTTY NORMAL" Podemos encontrar algunas estaciones usando Banda Lateral Superior. Si hemos sintonizado una estación y recibimos tonterías , seleccionamos el modo RTTY–U. Con esto pondremos el modo RTTY REVERSE.

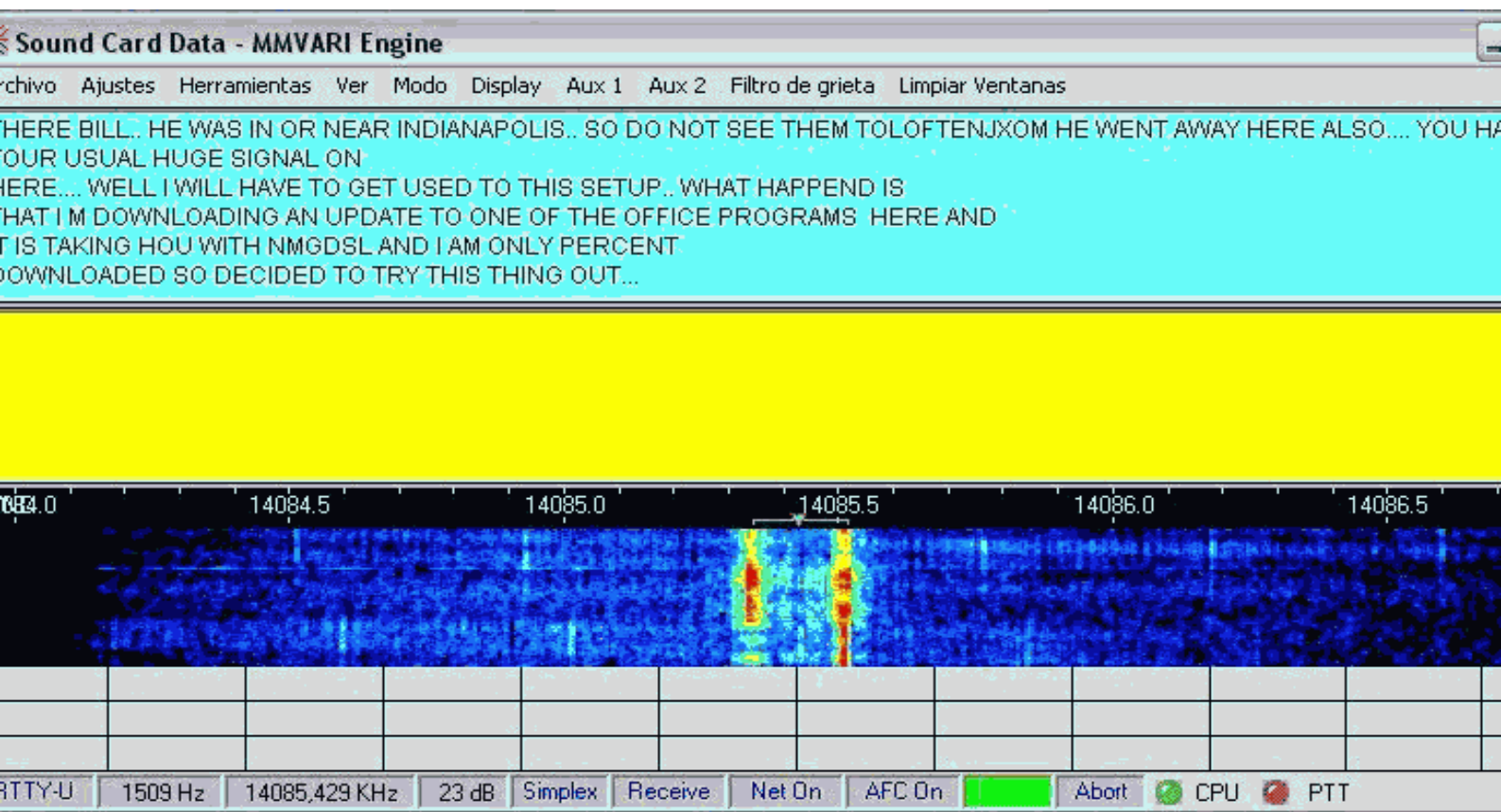


Una vez que hayamos seleccionado un modo RTTY, la configuración específica de los diferentes motores RTTY se encontrará en la sección Ventana tarjeta de sonido de este archivo de ayuda.

De acuerdo, estoy dispuesto. ¡Mostradme el RTTY!

Con nuestra radio lista y Logger32 correctamente configurado, estamos a un clic de ratón de recibir RTTY. Para hacer la sintonía más fácil, configura AFC on picando en el botón AFC de la barra de herramientas de RTTY o en la barra de estado de la parte inferior hasta que diga AFC On. AFC (control automático de frecuencia) sintonizará automáticamente y compensará la desviación.

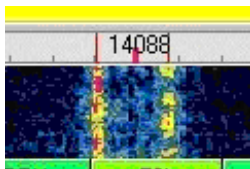
Sintonizamos la radio hasta que oigamos una señal de RTTY y miramos a nuestra cascada. Cuando sintonizamos el dial veremos la señal de RTTY moviéndose a la derecha o a la izquierda. Sintoniza para que la señal de RTTY esté completamente en el display de la cascada (Logger32 tiene un montón de opciones que hacen esto más fácil pero lo dejaremos para luego). Con la señal de RTTY fijada en el centro de la cascada deberíamos ver lo siguiente:



Pica con el botón izquierdo del ratón en el centro de la señal (entre las dos líneas verticales) y deberíamos ver la copia escrita en nuestra pantalla. Esto es así. No mucho más. Si hemos recibido antes PSK31 esto es simple. Si no

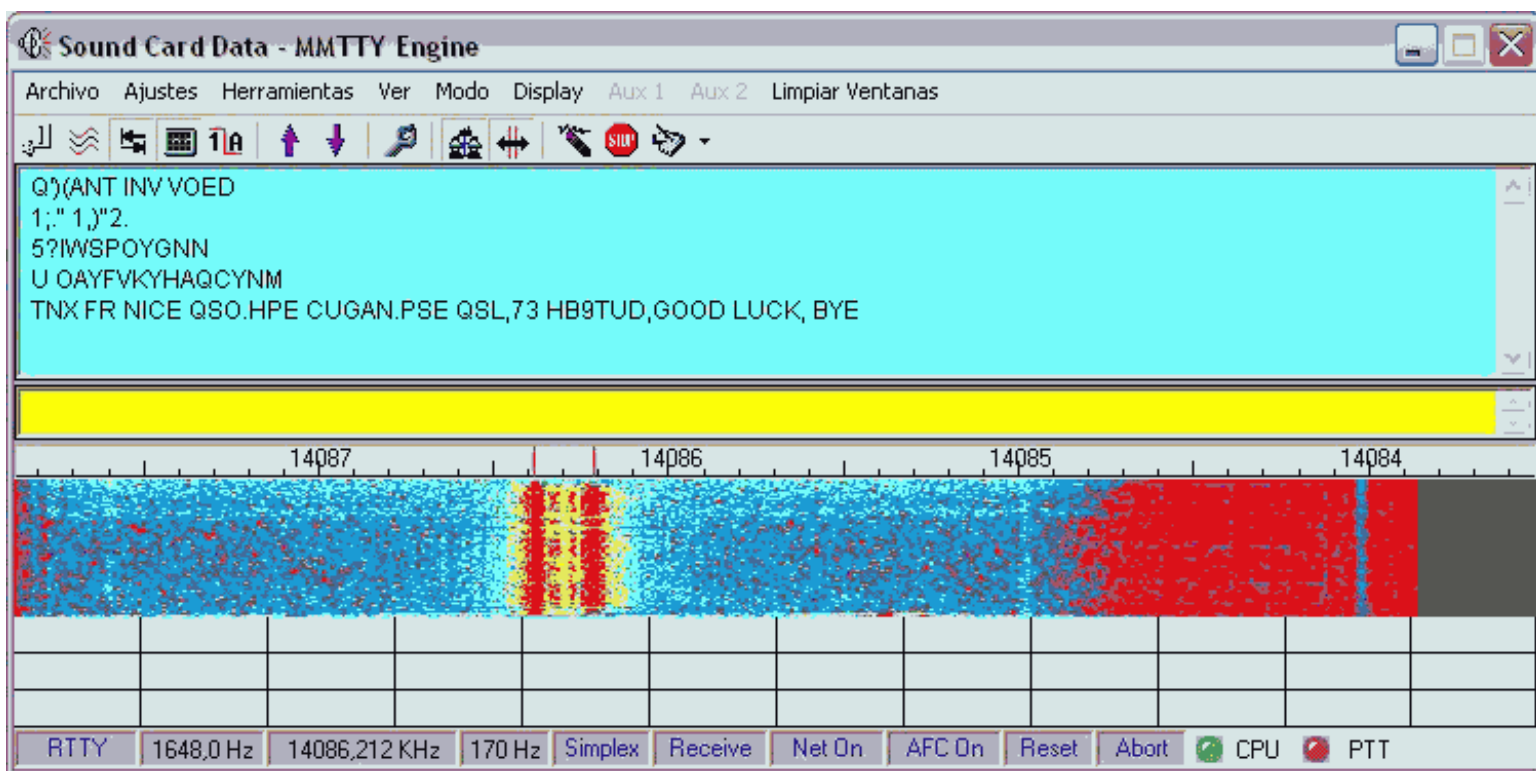
copiamos con éxito aquí hay algunos puntos a tener en cuenta:

- Bajo condiciones de señal débil, RTTY es un poco menos robusto que PSK31 o MFSK16, así que si vemos caracteres confusos en nuestra pantalla puede ser debido a una señal débil o con ruido
- Si no se escribe nada, puede que no estemos usando el mismo sentido de la señal recibida, por ejemplo, que estemos en el lado contrario de la banda. Para cooregir el sentido de la señal, puede que necesitemos invertir las señales de MARCA/ESPACIO (si MARCA está en el tono alto o bajo)
- Si usamos el motor MMTTY, picamos el botón de la barra de herramientas de RTTY que muestra dos flechas (sobre la ventana de RX), es el tercer botón por la izquierda. Esto invierte el sentido de la señal, y permite que recibamos como si hubiésemos cambiado el modo de nuestra radio. Este botón también permite cambiar el sentido de de nuestra señal transmitida, y así poder trabajar a la otra estación de esta manera.
- Si estamos usando el motor de MMVARI RTTY U, entonces necesitamos cambiar el modo a RTTY L para invertir el sentido.

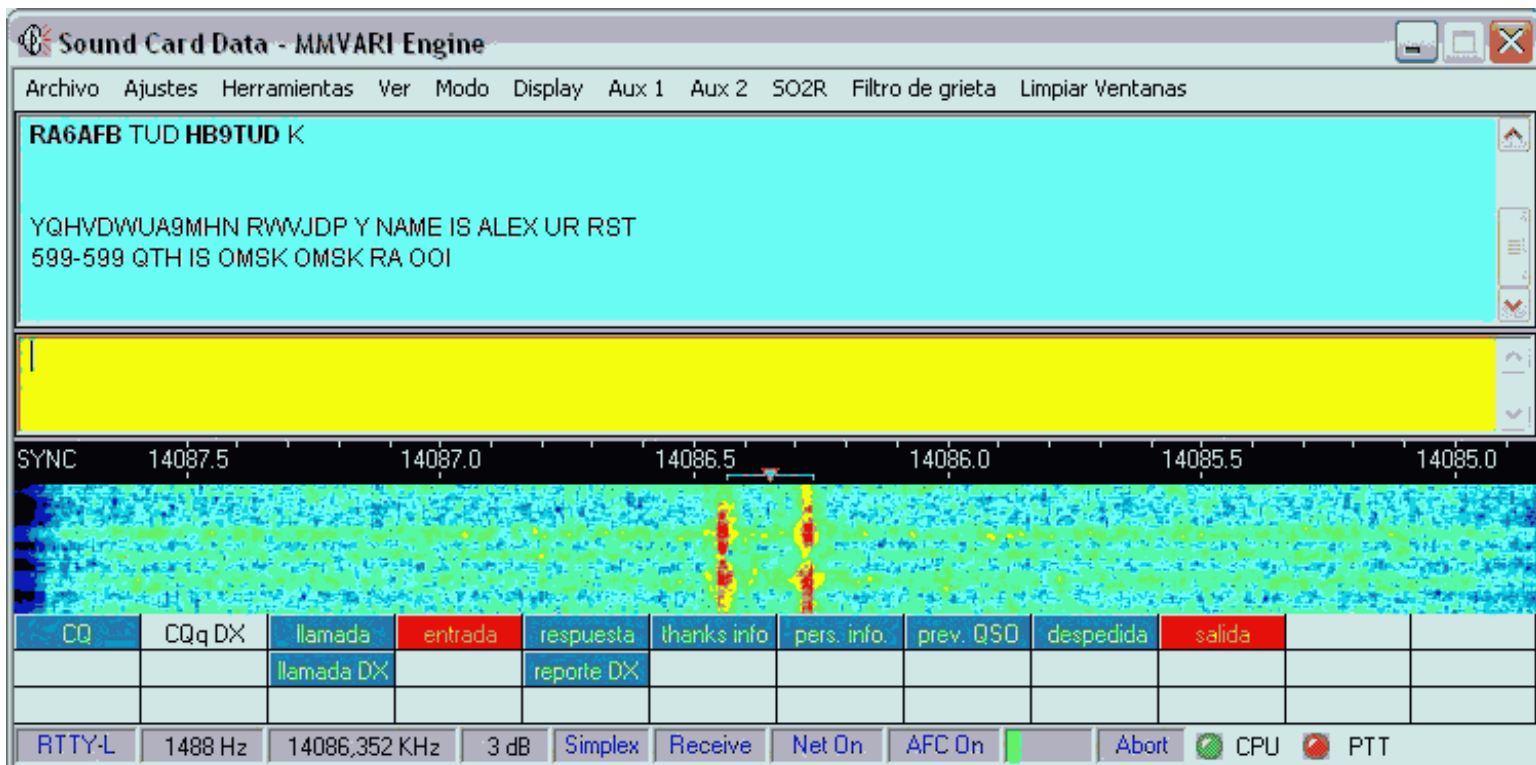


La imagen superior, dos líneas verticales de la señal de RTTY.

La figura inferior representa el uso del motor MMTTY.



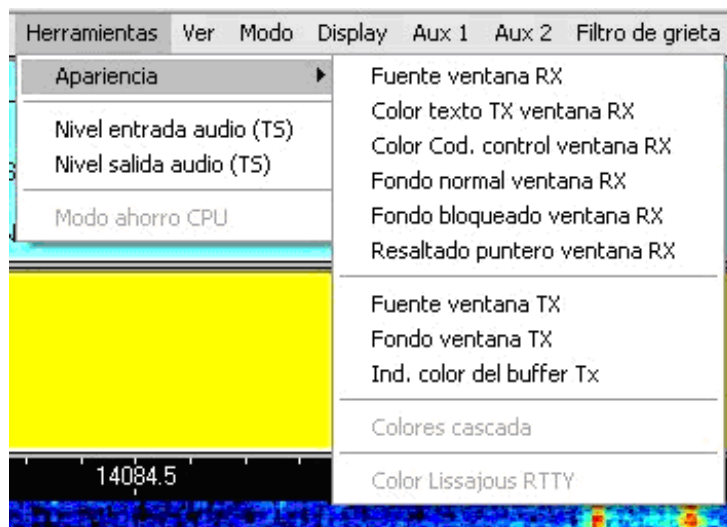
La figura inferior representa el uso del motor MMVARI.



Menú Herramientas

Nota: El menú Herramientas funciona de la misma manera que cuando recibimos PSK31. Algunas de las informaciones de este tema están copiadas aquí.

Lo siguiente son opciones configurables por el usuario para la ventana Rx.



Colores de la ventana Rx

Como vemos en el menú desplegable Herramientas de abajo, encontramos las siguientes opciones de usuario:

1. Fuente ventana Rx configura el tipo de letra y el color del texto.
2. Color texto TX ventana RX configura el color para el texto en eco. El texto en eco se habilita/deshabilita con la ruta de menú Ver | Opciones de ventana Rx.
3. Color Cod. Control ventana RX. Los códigos de Control se habilitan/deshabilitan con la ruta de menú Ver | Opciones de ventana Rx.

4. Fondo normal ventana RX.
5. Fondo bloqueado ventana RX configura el color de fondo cuando todas las ventanas Rx están pausadas con la tecla <Insert>.
6. Resaltado puntero ventana RX configura el color del texto cambiante cuando situamos el cursor sobre él. Esto es útil cuando seleccionamos texto con el botón derecho del ratón para los comentados campos de Logger32, o cuando seleccionamos un indicativo o un RST para el Log.

Pausa de Ventana Rx

La ventana de Rx tiene una barra de desplazamiento el la parte derecha cuando la ventana se encuentra llena de texto. El texto se desplazará desde la parte superior de la ventana hacia abajo hasta que la ventana esté llena. En este punto el texto se desplaza hacia arriba, fuera de la vista del usuario. El usuario puede ver este texto haciendo lo siguiente:

1. Pulsa la tecla <Insert> del teclado (una vez)
2. El fondo de la ventana de Rx cambiará a blanco (o cualquiera que hayamos seleccionado en el menú Herramientas) y el texto se congelará
3. La barra de desplazamiento puede ser ahora picada para desplazar el texto almacenado a través de la ventana Rx
4. Pulsa la tecla <Insert> del teclado pasa continuar recibiendo texto. (No se perderá ningún texto Rx).

Nota: Cuando usamos la función de pausa, el fondo se vuelve blanco. Si estamos utilizando una fuente blanca, toda la ventana Rx se volverá blanca y no podremos ver las letras. Debemos usar el menú Fuente ventana Rx para cambiar este color.

Esta técnica funciona durante transmisión al igual que en modo recepción. Podemos congelar y desplazar la ventana Rx mientras que el texto que ya has metido está siendo transmitido por Logger32.

Atención: Si Logger32 se vuelve inestable en modo RTTY, posiblemente operando lentamente o fallando al hacer algo, lee el tema Configuración del ordenador .

Recepción avanzada de RTTY

Ahora que estamos recibiendo, aquí tenemos maneras de realizar buenas sintonías de la señal. Primero, miraremos en la barra de herramientas de RTTY que aparece en la parte superior de la ventana de recepción de RTTY.

Barra de herramientas de RTTY

Cuando vamos al modo RTTY, aparecerá una barra de herramientas adicional, permitiéndonos operar los siguientes controles. Estos aparecen de izquierda a derecha en la barra de herramientas:

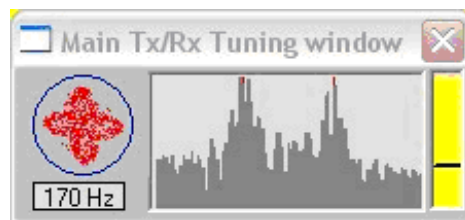
- Silenciador (Squelch) se configura igual que en PSK, en la barra vertical de la ventana de sintonía
- Filtro pasabanda (BPF Bandpass Filter). Configura nuestra radio con un pasabanda ancho. Actívalo y desactívalo para ver su acción. Este filtro de audio DSP permanece centrado en la frecuencia de recepción
- Modo Normal/Inverso de RTTY
- XY display on/off
- UOS on/off. Demodificador en espacio
- Modificador a FIGS, ver debajo
- Modificador a LTRS, ver debajo
- Setup. Nos ofrece un grupo de pantallas que permiten al usuario controlar muchos parámetros de recepción y transmisión

- Net on/off. Transmite donde estamos recibiendo. Consulta Transmisión de RTTY
- AFC on/off. Control automático de frecuencia (Automatic Frequency Control), sigue la señal recibida, consultar debajo
- Reset. Lo mismo que en la barra de estado. Resetea a la frecuencia preseleccionada de transmisión y recepción y el desplazamiento preseleccionado
- Abort. ¡DEJA DE TRANSMITIR AHORA MISMO!



Ventana de sintonía Tx/Rx

Para activar esta ventan, picamos en Ver, Ver ventana sintonía. Veremos entonces



Esta ventana de sintonía nos proporciona varios displays:

- Display espectral de la señal, como en PSK31
- Display XY de los tonos de marca y espacio
- Display del silenciador
- Lecturas digitales del desplazamiento de marca–espacio, en Hz.

Atención: Si no puedes encontrar el XY scope en la ventana de sintonía, es muy probable que lo tengas desactivado en la barra principal de herramientas de RTTY.

Silenciador (Squelch)

El silenciador funciona en RTTY de la misma manera que en PSK31. Si la señal no alcanza el nivel de silenciador preestablecido, no será decodificada. Esto puede reducir la cantidad de caracteres tontos que aparecen en nuestra pantalla, pero configurar el nivel de silenciador alto también puede provocar que falle la decodificación de algunas letras.

Cambiamos el nivel de silenciador a través de **Ver, Ver ventana de sintonía**, picando con el botón izquierdo del ratón en el área vertical con la barra amarilla o roja. Picamos abajo para un silenciador abierto (escribir todo) y arriba para un silenciador estrecho (escribir sólo las señales fuertes).

La línea negra indica dónde está ajustado el silenciador y la barra amarilla muestra la fuerza de la señal.

La barra está roja cuando la señal está por debajo del umbral del silenciador y la amarilla cuando está por encima del umbral del silenciador.

Filtro pasabanda (BPF)

El filtro pasabanda estrecha el pasabanda de recepción, usando DSP de AF (audio frecuencia). Este filtro permanece centrado en el pasabanda de RTTY cuando movemos el pasabanda.

Sentido Normal/inverso

Vuelve reversible la posición relativa de los tonos de marca y espacio. La operación normal es cuando la radio está fijada en LSB y el interruptor en posición normal. En este caso la señal marca es más alta en radio frecuencia que la señal de espacio ya que, para LSB, un tono más agudo significa una radio frecuencia más baja. Si queremos enviarle a una estación que está en sentido boca abajo o al revés debemos presionar el botón para invertir nuestros tonos de marca y espacio. Nuestra transmisión cambiará al mismo sentido que nuestra configuración de recepción.

Display XY (RTTY Tuning Scope)

Anteriormente, una herramienta estándar para recibir RTTY era usar un osciloscopio con un display XY. Los dos tonos de audio que componían la señal RTTY (marca y espacio) eran mostrados. Una señal aparecía como una elipse vertical y la otra como una elipse horizontal. El objetivo era sintonizar la señal para que la línea vertical fuera recta de arriba a abajo. Si la elipse horizontal no estaba exactamente a 90 grados, significa que el ancho del desplazamiento para recepción no coincidía con el ancho desplazamiento que estaba siendo usado en transmisión. Con Logger32/MMTTY podemos seleccionar el AFC Free y hará que las elipses estén en el ángulo correcto. Ver AFC más abajo.

Podemos seleccionar el display en la barra de herramientas de RTTY. Si el ordenador se vuelve más lento o tiene otros problemas ejecutando Logger32 en modo RTTY prueba a eliminar el display XY para guardar recursos.

Para configurar el color de este display XY, usa el menú **Herramientas/Apariencia/Color Lissajous RTTY** Para la selección de opciones de color.

Unshift on space (UOS)

Baudot usa un carácter para indicar que el siguiente carácter será un modificador a letras o un modificador a figuras (LTRS o FIGS). En otras palabras, cada carácter Baudot tiene dos significados, dependiendo de si está precedido por un modificador a LTRS o a FIGS. Además, una vez que modificamos o LTRS o FIGS, la norma original de Baudot era que el decodificador permanecía en esta modificación hasta que recibiese un comando para modificar al otro estado. Si nuestro decodificador pierde un carácter modificador, entonces estará en el estado de modificación incorrecto hasta que reciba otro comando modificador. Podemos modificar a números, perder un modificador, y continuar recibiendo tonterías durante largo rato.

La mayoría de la información que los radioaficionados reciben es en modificador a letras (LTRS), FIGS sólo se utiliza para los dígitos. Los otros caracteres de FIGS son relativamente poco utilizados en las modernas operaciones de RTTY por radioaficionados. Se ha vuelto una práctica común tener la función decodificadora de unshift on space (UOS). Después de un modificador a FIGS, el decodificador escribe caracteres de FIGS hasta que llega a un carácter de espacio, después del cual automáticamente interpreta un modificador a LTRS, haya o no recibido dicho comando. Para hacer las cosas consistentes, muchos codificadores modernos envían automáticamente un modificador a FIGS cada vez que envían un carácter de FIGS después de un espacio, incluso si el último carácter antes del espacio fuera un número.

La recomendación es que selecciones UOS on (activado) a menos que encuentres una razón para no hacerlo. Consulta Transmisión de RTTY para encontrar la manera de configurar nuestro transmisor para ayudar o otros que están usando UOS.

Modificador a LTRS/FIGS

Si piensas que has perdido un modificador a LTRS o a FIGS puedes usar estos dos botones para forzar a Logger32 a que haga la modificación en la recepción. Esto sólo puede hacerse a caracteres que no han sido decodificados. Una vez que el carácter está escrito, no puede ser modificado.

AFC

Tenemos una elección de cuatro modos **AFC**, que pueden ser configurados con Setup (barra de herramientas), pestaña AFC/ATC/PLL:

1. Free – Permite la variación de la marca y el espacio para copiar mejor la señal. Transmite con la marca/espacio de recepción
2. Fixed – La marca puede variar, pero el desplazamiento está fijado en el valor por defecto

3. HAM – La marca puede cambiar, pero el desplazamiento sólo puede tomar los valores de 170/200/220/240 Hz, cualquiera funciona con la mayoría de las letras copiadas. El desplazamiento cambiará sólo para recepción, volverá a la configuración HAM por defecto para transmitir

4. FSK – La frecuencia central no puede cambiar y el desplazamiento sólo puede tomar los valores de 170/200/220/240 Hz, cualquiera funciona con la mayoría de las letras decodificadas.

Podemos configurar la marca (Mark) y el desplazamiento (Shift) picando en Setup, pestaña Demodulator y configurarlos a la izquierda. Pulsa OK para salir de este display y salvar los valores de marca/desplazamiento. Si seleccionamos AFC como Fixed (fijo), entonces la frecuencia de marca puede cambiar para intentar copiar una señal, pero del desplazamiento permanecerá como lo configuramos en la pestaña Demodulator (demodulador).

Si estamos en modo AFC Free (libre), el desplazamiento cambiará para encontrar el desplazamiento real de la señal recibida cuando cambiamos AFC a on . Podemos volver los valores estándar HAM pulsando Reset en la barra de herramientas de RTTY o la barra de estado. Los valores HAM pueden ser configurados en la pestaña Demodulator . El motor MMTTY trae los valores por defecto de marca = 2125 Hz, desplazamiento = 170 Hz.

Cuando seleccionamos el AFC como Free y cambiamos AFC a on , Reset volverá a los valores originales de marca/desplazamiento por el momento, después Logger32 buscará señales cercanas de RTTY y variará estos parámetros en un intento de copiar algo.

Clic con el botón derecho para resetear el desplazamiento

Cuando estamos en un modo AFC que nos permite cambiar el desplazamiento (como Free), Logger32 volverá al desplazamiento de los valores HAM por defecto cada vez que piquemos con el botón izquierdo del ratón en la cascada. Esto significa que Logger32 siempre comienza a intentar decodificar una nueva señal con el desplazamiento por defecto.

Reset

El botón Reset configura las frecuencias de marca y desplazamiento de vuelta a los valores configurados en la pestaña Demodulator . RTTY y PSK31 difieren en esta situación, ya que PSK usa valores que se configuran en el menú Ajustes .

Mostrar comandos RTTY

Es posible hacer repetir a Logger32 en la ventana de recepción los comandos de control de RTTY que emitimos desde la barra de herramientas o desde un macro. Picamos Ver, Opciones de ventana de RX, Ver comandos RTTY y aparecerán en la ventana de recepción, entre corchetes <>.

Mostrar códigos de control

Podemos ver los códigos de control que son enviados y recibidos por Logger32. Los códigos de control son retornos de carro. Picamos Ver, Opciones de ventana de RX, Ver códigos de control.

Macros

Encontraremos macros especiales para usar en modo RTTY en el tema Macros. Podemos usar macros de Logger32 que están relacionados con RTTY o con la operación general de Logger32 (por ejemplo \$transmit\$), y podemos usar algunos macros MMTTY si estamos familiarizados con ellos, mientras se aplican a la operación RTTY en Logger32, y no requieren partes de MMTTY que no son parte de Logger32. Por ejemplo, podemos enviar %d y Logger32 enviará la fecha, pero no podemos utilizar %c para enviar el indicativo de la otra estación, debemos utilizar el macro de Logger32 \$call\$ porque esta opción se relaciona con el modo que tiene Logger32 de capturar los indicativos.

Filtro de grieta (Notch)

El motor MMTTY proporciona uno o dos filtros de grieta de audio DSP para su uso durante la recepción. Para activar el/los filtro(s) de grieta, vamos a RTTY Setup (barra de herramientas), pestaña Demodulator. Ahora miramos a la derecha y veremos dos pestañas más pequeñas, una es LMS/Notch. Picamos la pestaña LMS/Notch. Configura el Tap (grifo) a 256 para empezar, esto proporciona una grieta relativamente estrecha, profunda, y picamos la caja siguiente a Notch . También podemos seleccionar dos filtros de grieta, pero estarán en la misma frecuencia, resultando un filtro más profundo. Picamos OK.

Activamos el filtro de grieta picando con el botón izquierdo del ratón en el display gráfico de frecuencia. Una barra aparecerá en la frecuencia de grieta. Picamos con el botón derecho y el filtro de grieta se desactiva.

Nota: Si picamos en la cascada, moveremos el pasabanda de recepción; debemos picar en el display de frecuencia para operar el filtro de grieta.

Difuminado del Display

Podemos configurar el display del espectro para que sea difuminado, como podemos en PSK31; el efecto es el mismo. Picamos Ajustes, Difuminado del display, y marcamos la opción que deseemos.

Display rápido (sin difuminar)

Cuando usamos el display rápido, las señales se muestran en tiempo real. En tiempo real vemos los picos de ruido y las señales saltando arriba y abajo con fuerza.

Display medio y lento (poco o muy difuminado)

Seleccionando opciones de display medias o lentas, las señales mostradas están en el punto medio un período de tiempo. El efecto de estos ajustes es reducir los picos de ruido, disminuir el ruido total de fondo y prevenir que la señal salte arriba y abajo en el display.

El efecto del difuminado es fácilmente visible en el display. Es fácil experimentar en señales recibidas y determinar cuál va mejor en las condiciones de la banda.

Alineado (Align)

Cuando transmitimos, hay poca probabilidad de que transmitamos productos de distorsión armónica si usamos tonos agudos. Logger32 tiene un método automático para transmitir con tonos agudos mientras nuestra radio esté en comunicación con el ordenador usando un puerto serie. El macro \$align\$ (o picando con el botón derecho en el display) lo hace. Logger32 hará lo siguiente:

- Mueve el pasabanda de recepción a una frecuencia de audio predefinida (debemos elegir un tono agudo)
- Envía un comando QSY a nuestra radio para que cualquier frecuencia de audio que estuviésemos recibiendo esté en la frecuencia de audio preseleccionada.

El resultado es que cualquier estación que estuviésemos copiando, en cualquier sitio del rango de recepción, está ahora en la frecuencia preseleccionada de tono de audio, y Logger32 está escuchando en esa frecuencia. Aquí está cómo hacer la operación de alineado:

Primero, antes de intentar usar el macro \$align\$, configuramos la frecuencia de audio para marca. Picamos **Ajustes, Preselección de frec. audio**. En la segunda caja, **Default Main Rx Frequency**, ponemos un valor de tono agudo (2125 suena lógico).

Cambiamos AFC a on .

Para usar esta técnica, sintonizamos una señal RTTY en algún lugar del rango de recepción fuera de la frecuencia de audio de Rx por defecto. Ponemos el cursor en medio de las líneas pasabanda de recepción y hacemos clic con el botón derecho del ratón. Esto puede tomar un segundo o dos, pero Logger32 enviará un comando de desplazamiento de frecuencia (\$QSYxxx\$) a nuestra radio para que la señal aparezca con la marca en la frecuencia de audio preseleccionada. Al mismo tiempo, moverá su pasabanda de recepción a la misma área y resintonizará la señal.

También podemos usar el macro \$align\$ poniendo el comando en un botón macro.

Cuando vamos a transmitir con **Net On**, estaremos transmitiendo batido cero respecto a la señal recibida, pero usando tonos agudos.

Recursos de CPU

El motor MMTTY RTTY es capaz de detectar una carencia de recursos de CPU durante la recepción. Picamos en Ajustes, Aviso de sobrecarga, para cambiar esta opción a on (si esta función está activada para el modo PSK31, también estará activa para el modo RRTY). La luz de CPU de la parte inferior derecha se volverá roja durante

algunos segundos si hay una carencia de recursos. Si esto ocurre, ten en cuenta las soluciones propuestas en la sección Configuración del ordenador .

Perfiles

Logger32 tiene una opción especial mediante la cual podemos fijar un número de parámetros y recordarlos en un perfil. Cuando queremos operar con estos parámetros, en lugar de mirarlos en un libro y cambiarlos, podemos activar el perfil. Los perfiles sólo funcionan en modo RTTY, no en PSK

Procedimiento para guardar un perfil RTTY.

Debemos ir a través de la configuración de RTTY y configurar todas las opciones de la manera que queramos operar. Una vez que hayamos configurado el sistema, debemos guardar el perfil para que el sistema se inicie con nuestros parámetros cada vez que abramos el modo RTTY.

1. Abre el modo RTTY y configura todos los parámetros en la manera que queramos operar.
2. Vamos a Modo | MMTTY Engine | Definir perfiles RTTY
3. Seleccionamos Guardar perfiles RTTY en archivo ...sigue la guía y asigna un nombre de archivo. Esto salvará las configuraciones que acabamos de establecer..
4. Repetimos el paso 2 y seleccionamos Asignar ítem menú RTTY
5. Asignamos el nombre exacto que hemos dado al perfil que hemos salvado (sin la extensión .Pro).
6. Picamos en Modo y ahora veremos nuestro perfil en el menú. Colocamos una marca de selección sobre él y tendremos nuestro perfil por defecto cada vez que abramos el modo RTTY.

Podemos tener más de un perfil RTTY, simplemente recuerda asignar un ítem de menú para cada uno de ellos. El sistema utilizará el perfil marcado por última vez la siguiente vez que el modo RTTY sea seleccionado.

9.5.3 Transmisión de RTTY

Andrew J. O'Brien, K3UK y Jim Hargrave, W5IFP

Logger32 usa MMTTY, un MODEM de software de alta calidad, como su motor codificador/decodificador de RTTY. Las características básicas de RTTY son configuraciones por defecto para Logger32/MMTTY. Aquí está cómo comenzar a transmitir RTTY usando Logger32:

Procedimientos básicos

Configuración del hardware

Configuración de RTTY para modo AFSK

Si ya has transmitido satisfactoriamente PSK31, ya tienes todo el hardware alineado y el interfaz de la radio listo para funcionar. Si todavía no has configurado tu ordenador y tu radio, por favor consulta el tema Conectar la radio a una tarjeta de sonido .

Configuración de RTTY para modo FSK.

Este procedimiento explica cómo configurar el modo RTTY de Logger32 para funcionar FSK en un puerto Com dedicado. Requiere que los archivos MMTTY.EXE y EXTFSK.DLL se encuentren en el directorio de Logger32. Puedes obtener una copia del archivo EXTFSK.EXE en el sitio web de MMTTY:

<http://mmhamsoft.ham-radio.ch/files/index.html#Programmer&Misc>

NOTA: El Digi Keyer de Microham Digi Keyer y *micro* Keyer no precisan el uso de EXTFSK para operar en FSK. El Software de Microham contiene los controladores necesarios para interconectar Logger32 y MMTY. Consulta la sección [Conectando un MicroHam Digi Keyer y Logger32](#) en el manual de ayuda.

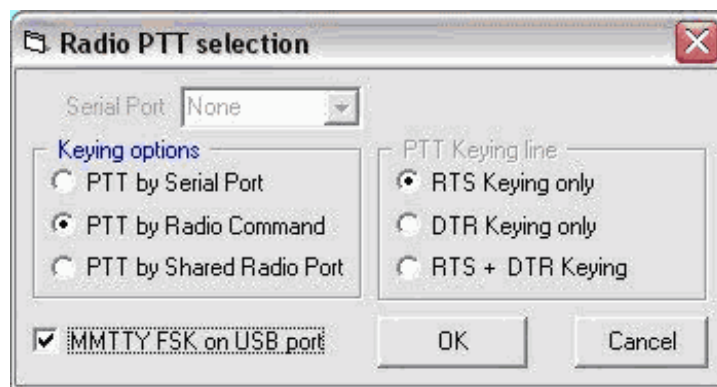
Descarga el archivo COMFSK105 [1].ZIP y extrae el archivo EXTFSK.DLL dentro del directorio de Logger32. También es aconsejable obtener la versión 1.65d o posterior del archivo MMTTY.EXE. También necesita estar en el directorio de Logger32.

Con el plug-in COMFSK, podemos hacer PTT/FSK a través de un puerto serie reservado, adaptadores USB–puerto serie o puertos paralelos reservados. Los adaptadores USB–puertos paralelos no son soportados

Con Logger32 abierto:

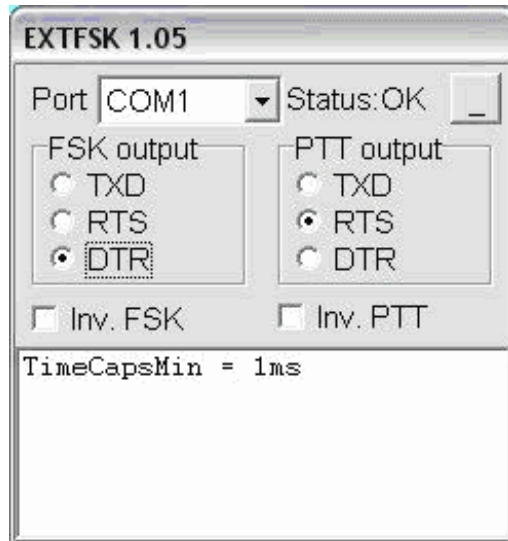
- 1) Abrimos el módulo de tarjeta de sonido.
- 2) Seleccionamos modo RTTY.
- 3) Seleccionamos Ajustes | Opciones PTT TRX .
- 4) Marca la casilla MMTTY FSK on USB port .

NOTA: No necesitamos hacer ningún otro cambio. Podemos dejar nuestro PTT como lo teníamos. Sólo funciona con un puerto dedicado, comando de radio o puerto compartido. Esta configuración está aparte para MMTTY como una cosa aislada, haciendo a Logger32 más flexible



- 5) Picamos OK y veremos que el símbolo de MMTTY y EXTFSK 1.05 aparecerán mágicamente en la barra de tareas del programa en la parte inferior.
- 6) Hacemos clic con el botón izquierdo en el botón EXTFSK y se abrirá una ventana de configuración.
- 7) Seleccionamos el puerto que tengamos pensado para manipulación de FSK. Nota: este debe ser diferente al puerto usado para el control de la radio.
- 8) Seleccionamos la línea de señal que nos gustaría usar para PTT y manipulación FSK.

Nota: Ambas líneas seleccionadas para PTT manipularán la radio tan bien como el método/línea de PTT usado en Ajustes . Esto nos permite usar un puerto dedicado para FSK y conservar las configuraciones originales para PSK.



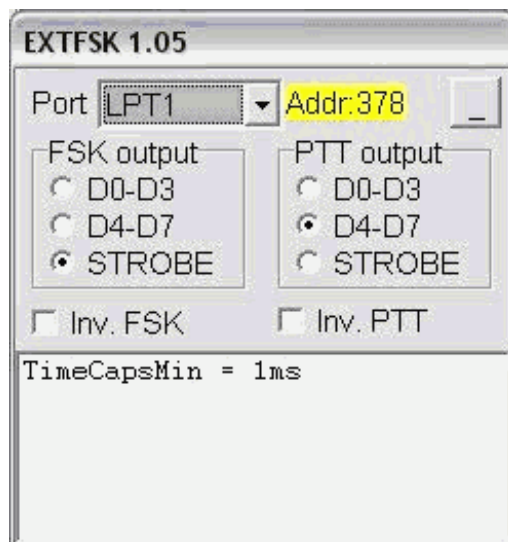
Nota: Si nuestro sistema operativo es Win 2000 o XP, además del archivo EXTFSK.DLL, debemos tener los siguientes tres archivos dentro del directorio de Logger32:

TDLPORTIO.DLL
 DLPORTIO.DLL y
 DLPORTIO.SYS

Aquí hay un link donde podremos descargar el archivo DLPORTIO.ZIP de la siguiente página y extraer los tres archivos.

<http://www.g4zfe.com/rtty.html>

Una vez que tengamos los tres archivos en el directorio de Logger32, seguimos el procedimiento de arriba y seleccionamos el puerto paralelo deseado.



9) Pica en el botón de minimizar de la parte superior derecha. Si la ventana no se minimiza, cierra y vuelve a abrir la tarjeta de sonido. El diálogo de configuración se minimizará cuando volvamos a abrir la tarjeta de sonido.

Nota: Si hemos seleccionado un puerto diferente al del puerto de control de radio, veremos Status: OK en el estado superior. No obstante, si seleccionamos el mismo puerto que el de control de radio, se mostrará Status: NG y habrá un fondo rojo. No podemos hacer funcionar el control de radio y la manipulación de FSK en el mismo puerto.

10) Con el modo MMTTY seleccionado, picamos en la configuración MMTTY y seleccionamos la

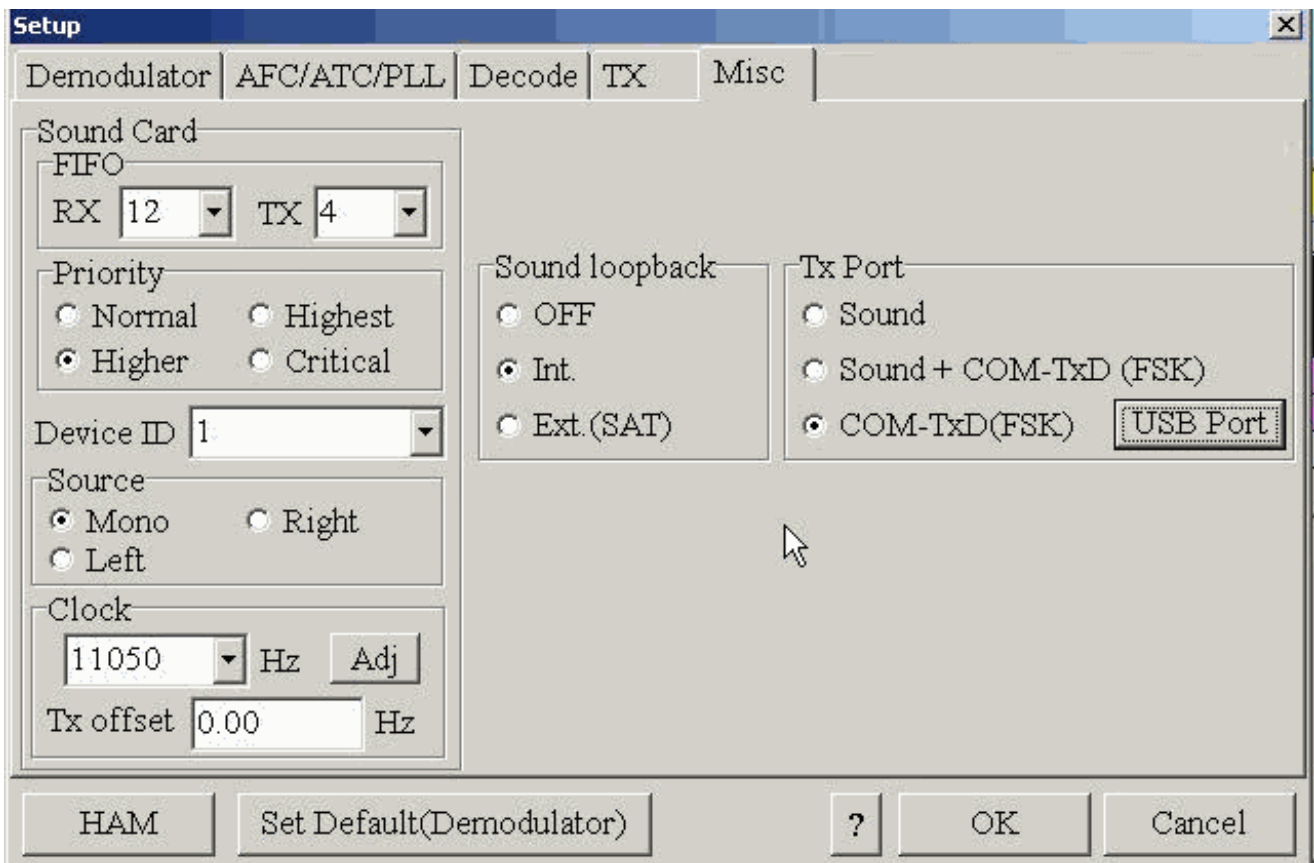
pestaña Misc

11) Seleccionamos una de las opciones del Tx Port :

Sound +COM-TxD (FSK) proporciona la manipulación para FSK y también permite monitorizar el audio desde la tarjeta de sonido.

COM-TxD (FSK) Realiza la misma manipulación de FSK pero la salida de la tarjeta de sonido está deshabilitada.

12) Picamos OK y ya estamos listos para operar en FSK



Entrar en modo RTTY.

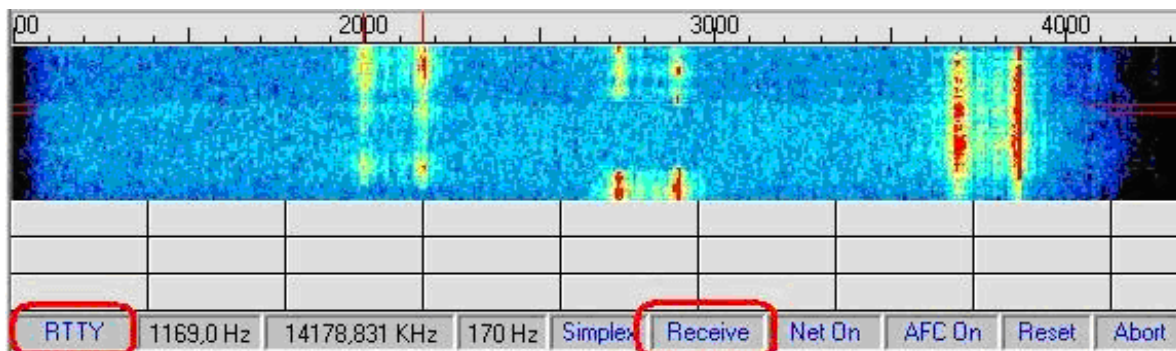
Entramos en modo RTTY por uno de los siguientes métodos:

- Picamos en la celda de modo en la barra de tareas superior y seleccionamos motor MMTTY o motor MMVARI.
- Usamos un macro como \$rtty\$ or \$rtty-i\$ desde modo PSK. Debe estar programado en un botón macro, ver Macros, Accesos directos y Botones Programables. Asegúrate de leer el tema de macros. Es útil para el modo RTTY

Atención: Si Logger32 se vuelve inestable en modo RTTY, opera lentamente, o falla al realizar alguna acción, lee el tema configuración del sistema . El modo RTTY demanda muchos recursos del sistema.

Conmutar para transmitir

Transmitir en modo RTTY es muy parecido a transmitir en modo PSK31. Podemos picar en el botón RECEIVE y conmutará a Transmit y Logger32 comenzará a transmitir. Podemos también usar macros como \$transmit\$ y \$receive\$.



Barra de herramientas y barra de estado cuando estamos en el motor MMTTY

Hay una barra de herramientas especial que controla las funciones de transmitir y recibir en el modo RTTY. Aquí tenemos la barra de herramientas:



La mayoría de estos asuntos se presentan en Recepción de RTTY . Hay dos que pertenecen directamente a la transmisión, Net On/Off, presentado más abajo, y Setup, que brinda un conjunto de displays que contienen parámetros de transmisión y recepción.

Barra de estado de RTTY

Hay otros asuntos importantes en la barra de estado.



El asunto principal es la celda transmit/receive (transmisión/recepción) en el medio de la barra de estado. Pica aquí para realizar una alternancia entre Tx/Rx. Si vamos a recibir, Logger32 primero transmitirá todos los caracteres de su buffer de transmisión antes de ir a recibir.

Hay también duplicados de los asuntos de la barra de herramientas, Net on/off, AFC on/off, Reset, y Abort.

Motor MMTTY Net On/Off

La función Net usa la habilidad de Logger32 para controlar la audio frecuencia de los tonos de salida para asegurarse de que estamos transmitiendo tonos AFSK en la misma frecuencia que nuestros tonos de recepción. Picamos en el botón Net para activar la función (on) y transmitir batido cero respecto de la recepción. Esta es la manera normal de llamar a alguien para establecer un QSO.

Cuando apagamos la función Net (off), en modo RTTY, el motor MMTTY establece la marca y el desplazamiento de transmisión en la configuración HAM por defecto, que está configurada en la pestaña Demodulator de la configuración (setup) de MMTTY. MMTTY viene con estos valores en marca = 2125 Hz, desplazamiento = 170 Hz. Cuando llamamos CQ, debemos tener Net off (apagado), pero podemos mantener AFC on (encendido). Esto significa que nuestra frecuencia no se moverá para seguir el movimiento de la otra estación, y los dos en el QSO permaneceremos en la frecuencia original de transmisión (asumiendo que tenemos un transmisor estable que no se mueve de frecuencia).

Si operamos en frecuencia dividida (split) desde nuestro equipo (quizá para cazar una DXpedition), debemos fijar Net off (apagada), porque seleccionaremos nuestra frecuencia de transmisión con nuestro segundo VFO. Probablemente no queramos transmitir frecuencia deambulando debido al movimiento de nuestro pasabanda de recepción. Recuerda, Net y AFC son diferentes cosas. Net controla la frecuencia de transmisión y AFC la de recepción.

Hay que tener cuidado al desactivar Net en modo RTTY. En modo PSK, cuando desactivamos Net, transmitiremos en la misma frecuencia de audio que usamos para transmitir por última vez. En modo RTTY, siempre transmitiremos en la frecuencia de marca HAM por defecto, sin importar dónde hayamos transmitido por última vez. Los dos modos no operan de la misma manera.

Motor MMVARI: Net ON/OFF

Si NET está ON la operación del macro \$align\$ y un clic con el botón derecho del ratón en la señal recibida moverá la frecuencia de radio donde la señal recibida se posiciona en la frecuencia de Rx por defecto. La radio también transmitirá en esta frecuencia por defecto.

Si NET está OFF el macro \$align\$ está deshabilitado. No obstante, un clic con el botón derecho del ratón en la señal recibida o en cualquier sitio de la cascada/espectro situará la frecuencia de transmisión en este punto. Esto facilita la operación en frecuencia dividida (split). Las posiciones de transmisión y recepción están identificadas con un diamante. El diamante de recepción está relleno de azul claro y el diamante de transmisión está relleno de azul oscuro.

Caracteres transmitidos

RTTY tiene su propio alfabeto, el código Baudot, que difiere del más nuevo Varicode usado para PSK31. Primero, el texto transmitido está siempre en letras MAYÚSCULAS. Segundo, no todos los caracteres de nuestro teclado son soportados por código Baudot de RTTY.

Los caracteres soportados son:

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

. , " () / ? & - ! :

No podremos usar caracteres tales como un asterisco (*), signo (&), o el símbolo @ que se usa en las direcciones de correo electrónico. El símbolo #, usado en Norte América como número tampoco es soportado. El símbolo del dólar y el signo % tampoco son soportados. Si introducimos caracteres que no pueden ser transmitidos, no cambiarán de color si Ajustes, Indicador de transmisión del buffer está activado. Esto es porque los caracteres no se transmiten en modo RTTY.

Fundamentos de RTTY tiene una discusión en la manera que RTTY Baudot codifica letras y figuras.

La mayoría de la gente escribe más rápido que Baudot se envía. Podemos configurar los caracteres enviados y no enviados en el buffer de Tx para que tengan colores distintos, así podemos seguir qué caracteres han sido transmitidos por Logger32. Picamos Ajustes, Indicador de transmisión del buffer para activar esta función. Podemos cambiar el color de los caracteres transmitidos en Herramientas, Ind. Color del buffer Tx. Esta función funciona en los modos de PSK y RTTY, y las configuraciones seleccionadas en un modo permanecen para el otro modo.

Retroceso

El motor de RTTY puede retroceder para corregir errores tipográficos, pero sólo antes de que los caracteres hayan sido transmitidos. Baudot no soporta el retroceso, ya que una vez que una letra es enviada, no hay ningún carácter para decirle a la estación receptora que retroceda y borre ese carácter. La manera más fácil de beneficiarse de la opción de retroceso en modo RTTY es configurar Ajustes, Preferencias de escritura. Ver la siguiente sección.

Palabra entera contra Carácter entero

En modo RTTY, Logger32 permite al usuario escoger cada palabra entera a carácter entero. Pica en Ajustes, Preferencias de escritura, RTTY Enviar palabra entera; desmarca esta opción para caracteres enteros. Con palabra entera marcado, Logger32 sólo transmitirá el texto escrito cuando presionemos la barra espaciadora del teclado o usemos un macro que contenga el código Baudot de espacio. Con palabra entera desmarcado, Logger32 enviará cada carácter a la radio para transmisión inmediata.



Unshift On Space (UOS)

En el tema [Recepción de RTTY](#) hemos discutido la configuración de UOS para recepción. Es posible que configuremos las señales transmitidas para que sea agradable para alguien que nos está recibiendo con UOS. La configuración por defecto para RTTY es transmitir los números de esta manera: (FIGS)599 599 (LTRS)good signal& No obstante, si la otra persona tiene activado el USO, escribirá: 599 TOO good signal. Podemos cambiar la señal transmitida si enviamos (FIGS)599 (FIGS)599 (LTRS)good signal, resultando 599 599 good signal. Aquí está cómo configurar el motor de RTTY para transmitir de esta manera.

Usamos la barra de herramientas de RTTY Setup y seleccionamos la pestaña Tx. En el medio del display hay una casilla de marca para UOS. Marcamos esta casilla y transmitiremos un carácter (FIGS) cada vez que intentemos transmitir un número después de haber enviado un espacio.

Límite de seguridad RTTY

Logger32 incorpora un límite de seguridad para la transmisión de RTTY. Este temporizador funciona para todos los métodos de control de transmisión/recepción porque opera al nivel del software. Cuando se excede el tiempo, Logger32 abandona el modo de transmisión. Esto puede retirar el VOX, enviar el comando de software para poner la radio en recepción y/o abrir (o cerrar) la conexión del puerto COM que podamos estar utilizando para el control del PTT.

Para configurar el temporizador, picamos en Ajustes, Límite de seguridad de RTTY y ponemos el número de segundos que Logger32 puede estar en modo de transmisión. El valor por defecto son 60 segundos. Si cualquier valor excepto cero es seleccionado, una marca aparecerá después de la elección de menú, Límite de seguridad RTTY.

Nota: El límite de seguridad RTTY funciona sólo en modo RTTY.

Configuración de los niveles de audio

Como en la transmisión de PSK31, es importante que los tonos AFSK RTTY transmitidos no sobremodulen ni distorsionen. Aquí hay un procedimiento de ajuste rápido, pero debes leer el tema [transmitir una señal limpia](#) . También puede ayudar leer el tema [transmisión de PSK31](#) .

Situamos el equipo para que muestre el ALC. En modo de transmisión, ajustamos la señal transmitida al punto donde la configuración de ALC JUSTO empiece a mostrar un ligero desvío. Podemos hacer esto con ligeros cambios en la ganancia de micrófono y/o los controles de volumen de la tarjeta de sonido.

Es recomendable que, a menos que estemos usando verdadero FSK, situemos la potencia de salida al 50%. Si nuestro equipo entrega 100 vatios, debemos situar la potencia de salida alrededor de 50 vatios.

Hay más información sobre este tema en [transmisión de una señal limpia en PSK31 y RTTY](#) . Esta sección discute sobre el interfaz que debemos usar y los procedimientos de ajuste para configurar los niveles de transmisión. Estos métodos no son intuitivamente obvios y algunos operadores han tenido problemas sin ser conscientes de ello.

Polaridad normal e inversa

Este es otro paso importante más; debes estar seguro de que tus señales de RTTY transmitidas están en el camino correcto . Si es el camino correcto depende de dos cosas, el lado de la banda seleccionada (USB o LSB) y la configuración normal/invertida. Si elegimos transmitir en banda lateral inferior, seleccionamos nuestra configuración de RTTY a NORMAL (por defecto). Si transmitimos RTTY usando la banda lateral superior, configuramos el motor de RTTY de Logger32 a reverse (polaridad inversa o invertida). Ver el tema fundamentos de RTTY para más información de qué significa esto. Podemos configurar la polaridad en el botón de la barra de herramientas Normal/Reverse.

Alternar modos usando un acceso directo

Logger32 proporciona accesos directos que pueden ser programados como un macro en modo RTTY para este propósito. \$rttyreverse\$ es el comando de macro que invierte la señal y \$rttynormal\$ es el comando de macro que vuelve a la configuración normal (ver el tema Macros para instrucciones completas de cómo programar macros).

También podemos utilizar los macros \$rtty\$ o \$rtty-i\$. Estos dos macros pueden ser utilizados desde cualquier modo y pondrán a Logger32 en modo RTTY, normal o invertido respectivamente.

Si queremos entrar en el motor de RTTY y establecer el modo normal o invertido, usamos el botón Setup de la barra de herramientas. En la pestaña Demodulator hay una casilla en el extremo inferior izquierdo llamada Reverse . Marcamos esta casilla para operar en polaridad inversa. MMTTY siempre recibe y transmite con la misma polaridad, así que cuando marcamos esta casilla transmitiremos y recibiremos en polaridad inversa.

Transmisión con macros

En modo RTTY, Logger32 limpia los macros de PSK y comienza de cero. Muchos macros funcionan para RTTY y PSK (los básicos \$transmit\$ y \$receive\$ son los mismos). Los macros que contengan rty son específicos para modo RTTY.

Copiar macros desde PSK a RTTY

1. Para copiar macros desde PSK a modo RTTY:
2. Abrimos el macro para editarlo en modo PSK (botón derecho en el botón de macro)
3. Mantenemos el macro abierto para editarlo
4. Cambiamos el modo a RTTY
5. Picamos OK para salvarlos como un macro de RTTY.

Ejemplos de Macros

Aquí hay algunos ejemplos para copiar y pegar dentro de los botones de macro de RTTY disponibles.

Contestando un CQ:

\$call\$ de \$mycall\$ \$mycall\$ kn

Comenzando una conversación:

FB \$name\$, The name here is Andy, QTH is Fredonia, New York. Located about 45 miles south west of the city of Buffalo, NY.

Over:

So \$name\$, BTU. \$call\$ de \$mycall\$ K

Mi estación (cámbialo según necesites) :

Station at this end is a Kenwood T2000 running 30 watts into two stacked 7 element Yagis at 150 feet. Software is Logger32 \$version\$ by Bob Furzer. Also using MMTTY by Mako JE3HHT as the RTTY engine within Logger32.

73 & Log:

So \$name\$, Thanks for the nice QSO, Will say 73 now. QSL via bureau. \$call\$ de \$mycall\$ \$log\$

73 \$mycall\$ sk

Ejemplo de un QSO en RTTY.

CQ CQ CQ de P5DX P5DX P5DX

PSE K.

Puedes picar en un macro "Respondiendo un CQ", que debe enviar:

P5DX DE KB2EOQ KB2EOQ KN (tu propio indicativo debe estar insertado aquí)

Aquí está la respuesta:

KB2EOQ DE P5DX

HELLO, THANKS FOR ANSWERING MY CALL, BAND IS QUIET TODAY. NAME HERE IS JAN. JUST HERE IN P5
LAND ON BUSINESS.

Debes picar luego en un macro "Comienzo de conversación" que debe enviar:

FB JAN. THE NAME HERE IS ANDY.

QTH IS FREDONIA, NEW YORK. LOCATED ABOUT 45 MILES SOUTHWEST OF THE CITY OF BUFFALO, NY.

Debes tener un macro "Fin de la conversación":

TNX FOR THE QSO JAN. I WILL QSL VIA THE BUREAU.

SK

P5DX DE KB2EOQ K

Por cierto. Observa que la letra K o KN al finar de cada transmisión está precedida de varios espacios en blanco. Esto hace menos probable que P5DX copie nuestro indicativo como KB2EOQK. Esto es especialmente importante cuando tenemos un indicativo corto que puede sonar como un indicativo normal si se le añaden letras extra (P5DX podría convertirse en P5DXK).

Concursos/DXismo

RTTY es un importante modo cuando sirve para concursar o para esas raras DXpeditions. En ambos casos, Los QSO tienen lugar en un modo de fuego rápido . Aquí hay algunos macros que nos pueden ayudar

CQ con repeticiones continuas

Usa este macro para llamar CQ.

\$transmit\$

cq cq CONTEST de \$mycall\$ \$mycall\$ \$mycall\$

K

\$receive\$

\$loop\$ \$loop\$

Si una estación nos responde el CQ picamos en cualquier sitio de la ventana de recepción para parar las repeticiones.

Cambio en un concurso

\$transmit\$

\$call\$ de \$mycall\$

TU 599 \$serialnum\$ 599 \$serialnum\$ bk

\$receive\$

Esto generará nuestro indicativo y un número de serie desde el Mini-log.

Gracias y QRZ

\$transmit\$

QSL \$name\$ TU

QRZ QRZ Contest de \$mycall\$

k

\$receive\$

\$log\$

Esto lo agradecerá alguien en el concurso, guardar el QSO en el Mini-Log (asumiendo que lo has introducido en el Mini-Log) y enviar QRZ

Operación en frecuencia dividida (split)

Echa un vistazo de cerca a Usando Logger32 para información de cómo usar el split controlado por el ordenador. Es en estas elecciones de DX en RTTY donde tendremos más ocasiones de usar esta opción.

9.5.4 Perfiles

Jan Ditzian, KX2A

La configuración HAM por defecto en el motor de RTTY MMTTY hace sencillo volver a un conjunto básico de parámetros de operación en RTTY. No obstante, nuevos modos, condiciones de concurso y otras situaciones hacen valioso para el operador poder definir diferentes parámetros de operación. Para hacer MMTTY flexible ante estas nuevas y cambiantes condiciones, el motor MMTTY tiene una opción llamada perfiles que permite a Logger32/MMTTY recordar diferentes configuraciones de condiciones de comienzo.

El concepto de perfil

La idea que está detrás del concepto de perfil es permitir al usuario ajustar un número de parámetros al mismo tiempo.

Cuando definimos un perfil, nuevos parámetros se convierten en los que están por defecto y, además, si nosotros o el AFC cambia estos parámetros, un clic en el botón HAM los restaura tal y como estaban al comenzar con este perfil

Uso de un perfil

Los perfiles definidos se encuentran sólo en modo RTTY. Pulsa la flecha hacia abajo junto al botón Profile (perfil) totalmente a la derecha del menú de RTTY y selecciona un perfil.

Definir un perfil

Podemos variar los parámetros en cualquier manera queelijamos; definimos un nuevo perfil y lo salvamos. Por ejemplo, el nuevo modo MTTY (no relacionado con MMTTY), que es mismo que RTTY pero el ancho de la desviación es de 23 Hz el lugar de 170 Hz. Aquí está el procedimiento para configurar este nuevo perfil que llamaremos RTTY 23 Hz. Ten en cuenta que debemos abandonar Logger32 para definir un nuevo perfil

1. Sal de Logger32

2. Ejecuta MMTTY.exe en el directorio por defecto de Logger32
3. Desactiva el AFC para que los parámetros de desplazamiento no cambien antes de la opción de guardarlo. Si deseas que este perfil comience con el AFC activado, simplemente apaga el equipo o baja la ganancia de RF para que no haya ruido o señal que persiga en AFC.
4. Configura el demodulador como IIR (pulsas el botón Type hasta que IIR se muestre como el demodulador)
5. Cambia la desviación a 23 Hz
6. Cambia BW a 20 Hz para el display XY. Si se muestra Baud (baudios), pica en la palabra Baud para que cambie a BW
7. Cambia el demodulador a PLL (pica en el botón Type)
8. Cambia Loop a 40 Hz
9. Pica en **Profiles, Assign Menu** y rellena un nombre para este perfil (RTTY 23 Hz, u otro nombre que elijas)
10. Sal de MMTTY.exe y ejecuta Logger32.

En modo RTTY, veremos la palabra Profile (perfil) en la parte totalmente a la derecha de la barra de botones. Pica la flecha junto a la palabra Profile y podremos seleccionar nuestro nuevo modo.

Si las cosas varían, pica el botón Reset y restaurarás todos los parámetros del grupo demodulador para este perfil.

Puedes definir hasta nueve perfiles, aunque es altamente recomendable que dejes el primero (RTTY default) sólo, así podrás volver a los parámetros estándar de RTTY si te pierdes.

Podemos hacer tantos cambios como queramos e incorporarlos dentro de un solo perfil.

Eliminar un perfil

Podemos eliminar perfiles simplemente. Nuevamente, sal de Logger32 y ejecuta MMTTY.exe. Pica en Profile, Delete, y elige el que quieras borrar. La etiqueta volverá a Profile con un número y será engrisecido porque ya no hay ningún dato asociado a esta etiqueta.

Remendar un perfil

Es posible predeterminar cada parámetro en el motor MMTTY excepto los siguientes, que se configuran en el display principal.

- FIG/LTR on/off
- Frecuencia de marca

Todos los parámetros de MMTTY son almacenados en un archivo llamado UserPara.ini en el directorio de Logger32. Podemos editar este archivo con un editor de texto, como Notepad, pero debe ser guardado en formato TXT con exactamente el mismo nombre. Podemos cambiar cualquier parámetro a cualquier valor legal. Además, si no queremos guardar un parámetro pero en cambio queremos que MMTTY conserve el parámetro a cualquier valor que tuviese antes de llamar al perfil, borramos la línea de ese parámetro desde UserPara.ini.

Por ejemplo, si queremos definir un nuevo perfil para cambiar el número de taps en el BPF, pero no queremos que cambie el ancho del desplazamiento, podemos borrar esa línea en particular que pone "DefShift=1.700000e+02." Esto significa que DefShift ya no está definido en este perfil, y sus restos no cambian. Cuando configuramos el nuevo valor del tap en MMTTY, el parámetro RXBPFTAP cambiará. El nuevo valor debe permanecer en el perfil, porque este valor es la razón de haber hecho este perfil.

Nota: Por el momento no hay publicado un léxico de los nombres y definiciones de los valores. Debemos realizar un back up del nuestro archivo UserPara.ini original en caso de tener un problema. Tendremos que adivinar a qué parámetros de control corresponden los valores reales de MMTTY si intentamos trabajar directamente con UserPara.ini.

9.6 Preguntas frecuentes sobre la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido

Jim Hargrave W5IFP

Previamente he usado Zakanaka, ¿qué tengo que hacer para usar Logger32?

Logger32 ahora usa el motor MMVARI para todos los modos PSK

Muchos de los macros en Logger32 son los mismos que los de Zakanaka. Puedes copiar los macros desde el archivo Zakanaka.ini y pegarlos dentro de las áreas apropiadas del archivo MMVARISoundCardMacros.ini. Asegúrate de hacer un back-up del archivo MMVARISoundCardMacros.ini antes de realizar esto. También, comprueba la sección de la tarjeta de sonido para una lista de macros que son los mismos. También hay varias configuraciones de usuario dentro del archivo INI de Zakanaka que también se usan en el archivo MMVARISoundCardMacros.ini. Con un pequeño trabajo de cortar y pegar las partes más significativas de uno pueden ser transferidas dentro de Logger32 sin la necesidad de escribirlas todas nuevamente. Este procedimiento no es para los débiles de espíritu y si tienes alguna duda o tienes preocupaciones, simplemente establece la tarjeta de sonido como si todo fuese nuevo.

Es recomendado adoptar el siguiente procedimiento si deseas utilizar tus configuraciones favoritas:

- 1) Realiza back-up de los archivos de Logger32 y del archivo Mmtyt.INI que se encuentran en el directorio de Logger32 por defecto. Haz lo mismo con Zakanaka.ini
- 2) Borra el archivo Mmtyt.INI del directorio de Logger32 por defecto
- 3) Copia el archivo Mmtyt.ini desde el directorio por defecto de Zakanaka al directorio por defecto de Logger32.

Ahora para el trozo más complejo

- 4) Abre el archivo MMVARISoundCardMacros.ini en el directorio por defecto de Logger32 usando Notepad o WordPad.
- 5) Al mismo tiempo, abre el archivo Zakanaka.ini del directorio por defecto de Zakanaka también con NotePad o WordPad y organiza AMBOS para que sean visibles en la pantalla al mismo tiempo.
- 6) Usando cortar y pegar, transfiere las siguientes secciones desde el original Zakanaka.ini al nuevo MMVARISoundCardMacros.ini elimina los contenidos originales, naturalmente:

```
[Waterfall Color]
[RTTY Macro]
[RTTY]
[Macro]
[Markers]
```

Nota: Alguno de los macros de Zakanaka no han sido incluidos en Logger32, Además, alguno de los macros originales de Zakanaka han sido renombrados en Logger32. Para una lista completa, consulta la sección titulada MACROS, accesos directos y botones programables.

Esto establecerá lo más significantes de tus configuraciones pero NO serán todas. No intentes transferir todo desde el original Zakanaka.ini al nuevo Logger32.ini a no ser que estés absolutamente seguro de lo que estás haciendo, en un número de casos, los parámetros están contenidos bajo diferentes nombres o en diferentes secciones con nombre.

Anteriormente usaba el motor PSKCORE, ¿ Qué tengo que hacer para usar las Macros de PSK en el motor MMVARI ?

La mayoría de las macros del motor PSKCORE en Logger32, son las mismas que se usan en el motor [MMVARI](#). Puedes copiar tus macros, [accesos directos y botones programables](#) desde el archivo SoundCardMacros.ini y pegar esto dentro del área apropiada del archivo **MMVARISoundCardMacros.ini** . Asegúrate de hacer un respaldo de tu archivo **MMVARISoundCardMacros.ini** antes de hacer esto. También, comprueba la sección de [Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido](#) para ver la lista de macros que operan con MMVARI.

. Con un mínimo trabajo de Copiar y Pegar, las Macros se pueden transferir para operar con MMVARI sin la necesidad de reescribirlo otra vez. Este procedimiento no es para corazones débiles, si tienes alguna duda o te preocupa meter la pata, configura la [Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido](#) como si fuera nuevo.

1) Haz copias de respaldo del archivo the MMVARISoundCardMacros.ini que encontrarás en la carpeta principal de Logger32.

Ahora un poquito más complicado

2) Abre el archivo **MMVARISoundCardMacros.ini** de tu carpeta principal de Logger32, usando NotePad o WordPad.

3) Al mismo tiempo, abre el archivo SoundCardMacros.ini de tu carpeta predeterminada para Logger32 – también con Notepad o WordPad y adapta las ventanas de AMBOS archivos para tenerlos visibles en pantalla al mismo tiempo.

4) Usando Copiar y Pegar, transfiere la sección completa titulada [MACRO] desde el archivo original SoundCardMacros.ini al archivo MMVariSoundCardMacros.ini .

5) Ahora cambia el título de la sección de [MACRO] a [MMVARI bpsk 31]

6) Puedes hacer un duplicado del juego de Macros para PSK63 y PSK125 siguiendo el mismo procedimiento que en el paso 4 y renombrándolo como [MMVARI bpsk 63] y [MMVARI bpsk 125]

El mismo sistema se puede usar para transferir tus macros RTTY desde el archivo SoundCardMacros.ini al archivo MMVARISoundCardMacros.ini. Copia la sección titulada [RTTY MACRO] y renómbrala como [MMVARI RTTY-U]. Un duplicado del juego de macros se puede copiar y renombrar como [MMVARI RTTY-L]

Usuarios de Windows ME:

Los puertos COM (DTR) se vuelven activos tan pronto como el ordenador se enciende. Esto significa que si estamos utilizando la línea PTT (DTR) para controlar un equipo, el equipo irá directo a modo de transmisión en esta etapa. Para resolver este asunto consulta el conocido artículo de Microsoft Q285894 en:

support.microsoft.com/default.aspx?scid=kb;EN-US;q285894

Los datos de auto completar con el botón derecho no se muestran en el Log:

La ventana de recepción de la ventana de sonido tiene la habilidad de auto completar datos en la ventana de entrada de datos. Con un simple clic con el botón derecho sobre el texto en la ventana de recepción, se expone una lista de campos para escoger, y los datos seleccionados se envían a este campo (ver la sección de la tarjeta de sonido para instrucciones detalladas de esta opción). Para que esta opción funcione, el campo para el que estás seleccionando datos desde la lista del clic con el botón derecho, debe ser uno de los campos de la ventana de entrada de datos para que los datos sean transferidos apropiadamente.

Logger32 parece no funcionar con mi tarjeta de sonido, que está integrada en la placa base.

Algunos radioaficionados han encontrado que algunas tarjetas integradas no funcionan con Logger32. Puedes desactivar la tarjeta de sonido con la configuración del sistema de Windows (Inicio, Configuración, Panel de control, Sistema) e instalar una nueva tarjeta de sonido que no sea parte de la placa base. En los Estados Unidos, el mercado de segunda mano vende tarjetas usadas por 20 a 50 dólares. No asumas que tu tarjeta no funciona hasta no haber probado las configuraciones del mezclador.

Los macros no funcionan correcta o constantemente.

. ¿Están los macros escritos con \$ al comienzo y al final? Ejemplo: \$MYCALL\$.

- Comprueba el deletreo de los macros largos como \$upperorlower\$.
- ¿Tienes el último PSKcore.dll?
- Si un macro usando \$receive\$ falla al transmitir texto antes de ir la recepción, añade tres retornos de carro al comienzo del macro..

Los caracteres especiales no aparecen cuando introduzco <Alt>-código ASCII.

- Los caracteres DEBEN introducirse en el teclado NUMÉRICO, no en el teclado alfabético.
- La tecla <Alt> debe estar presionada cuando introduces el código ASCII de cuatro dígitos enteros.
- Consulta Macros para información sobre este tema.

Cuando escribo, pierdo el cursor del ratón.

Ve a tu panel de control de ratón y mira si tienes Ocultar puntero mientras se escribe selecciona y deselecciónalo.

Logger32 no muestra ninguna señal en el display de espectro.

- Ve a Herramientas, Nivel de entrada de audio y asegúrate de que no está silenciado o configurado demasiado bajo. Asegúrate de esto en cualquier software que controle el audio.
- Comprueba que tu perro no te ha desconectado la conexión de la salida de audio de la emisora al ordenador.

El display XY no aparece en modo RTTY.

- Habilita XY.
- Pica Ver, Ver ventana de sintonía.

He perdido un display que solía tener.

Comprueba el menú Ver.

El display de cascada se ha perdido o es muy difícil de ver.

Asegúrate de que la configuración de los colores de Windows es algo mayor a 16 colores (Inicio, Panel de control, Pantalla, Configuración, Calidad del color)

El display de sintonía no muestra señales.

Pica en Ajustes, Sensibilidad de espectro, e incrementa los deslizadores por encima de media escala.

La función aling (alineado cambio de frecuencia) o la opción QSY (botón derecho del ratón en la señal) ya no funciona

Puede que estés usando una radio Kenwood en la cual esta opción sólo funciona en uno de los VFOs. Cambia de VFO y prueba de nuevo.

De repente tengo audio distorsionado en PSK31/PSK63 o en fonía.

- Desconecta el micrófono de tu radio cuando operes en PSK31/PSK63.
- Desconecta la tarjeta de sonido de la entrada de audio de la radio cuando operes en fonía.
- Consulta Transmisión de PSK31/PSK63 para una discusión de problemas que puedes tener cuando transmites tonos agudos o graves.

Algunas veces mi audio transmitido es más débil que otras veces.

- Tu radio transmite tan bien como un pasabanda de recepción. Si tu audio transmitido empieza a rodar fuera en 2500 Hz, entonces encontrarás que tu señal transmitida es más débil si transmites y recibes a 2800 Hz de la frecuencia de portadora (porque el audio de tu radio a esa frecuencia es más débil) incluso aunque seas capaz de copiar una señal a esta distancia de la frecuencia de portadora..
- Consulta Transmisión de PSK31 para una discusión de problemas que puedes tener cuando transmites tonos agudos o graves.

Cuando uso el vox, la línea del vox no cae al final de la transmisión, hace un ciclo de encendido apagado.

Ve dentro del mezclador de audio y desactiva cualquier entrada a la tarjeta de sonido no usada. Si estás usando línea de entrada, silencia la entrada de micrófono o bájala a cero. El problema de esta solución es que puede apagar el sonido de los altavoces.

Cuando intento que Logger32 copie una señal, salta a una señal cercana más fuerte.

Esta es la acción del AFC. Puedes desactivar el AFC en la barra de estado. Puede que tengas que activarla ocasionalmente si pierdes la copia.

Cuando la otra estación deja de transmitir, Logger32 cambia la frecuencia.

Esta es la acción del AFC. Puedes desactivar el AFC en la barra de estado. Puede que tengas que activarla ocasionalmente si pierdes la copia

Pierdo una de las ventanas (display de sintonía o ventana auxiliar).

- Si cambias la resolución de la pantalla, puede estar fuera de la pantalla. Vuelve a la antigua resolución de pantalla, recoge las ventanas en el centro de la pantalla y reconfigura a la nueva resolución.
- Algunas ventanas pueden estar ocultas detrás de otras ventanas. Si una ventana desaparece, mueve las otras ventanas para ver si está oculta detrás de ellas.

Cuando pulso la tecla <Ins> o <Insert> para pausar la ventana de Rx, todo el texto desaparece y sólo veo blanco.

La tecla <Ins> pausa el texto Rx entrante, pero vuelve el fondo blanco (no se permite elección). Esto significa que si normalmente ves el Rx como letras blancas en algún fondo, ahora vas a ver letras blancas sobre un fondo blanco. Esto crea un reto visual para no ser superado por seres humanos corrientes. Prueba otro color de fuente en lugar del blanco usando el comando Herramientas, Apariencia, Fuente ventana Rx.

Mis ventanas Rx o Tx no muestran texto.

¿Has configurado el color de la fuente para que sea el mismo que el de la pantalla, y así no pueden distinguirse el uno del otro? Ve a Herramientas y fíjalo.

Mi display de cascada tiene problemas, a veces después de funcionar correctamente durante un tiempo.

Algunos problemas de la cascada parecen relacionados al uso del administrador de energía (Windows automáticamente apaga la pantalla después de un período de desuso) o del salvapantallas. Intenta apagar en administrador de energía (ver configuración del ordenador) y/o el salvapantallas. El echo de que las cosas funcionen bien durante un rato sugiere que sólo cuando Windows considera ¿?.

Hay problemas con la escritura en pantalla (lenta, caracteres aparecen fuera de orden, caracteres incorrectos escritos) u otros problemas de video.

Hay problemas con algunas tarjetas de video y Windows. Intenta usar menos aceleración por hardware (prueba una posición más baja en un tiempo) haciendo lo siguiente:

- Pica Windows Inicio, Panel de control, Pantalla, configuración, Opciones avanzadas, Solucionador de problemas, y mueve el deslizador de Aceleración de hardware a la posición de la izquierda. De acuerdo con W0EB, esto puede mejorar el rendimiento de todos tus programas digitales.
- Si no puedes cambiar los colores de la cascada, es muy posible que la aceleración por hardware del rendimiento del display es demasiado alto. Logger32 usa un montón de potencia de procesador, y la aceleración del

display quizá deba ser reducida notablemente.

Puedo ejecutar PSK31/PSK63, pero Logger32 se vuelve lento o se cuelga en modo RTTY.

- Puede que estés funcionando fuera de los recursos del ordenador con la carga extra del motor de RTTY.
- Prueba ejecutando sólo los programas que necesitas o solamente Logger32 por si mismo.
- Prueba eliminando la ventana de sintonía. Es también posible eliminar sólo el display XY. (picando con el botón derecho en el círculo).
- Comprueba el tema Configuración del ordenador, en este archivo de ayuda.

Todo aparece en minúsculas o MAYÚSCULAS en modo PSK31.

Ve a Ajustes | Ajustes MMVARI | Preferencias de escritura | y elige si quieres todo MAYÚSCULAS, todo minúsculas, o si quieres que funcione la tecla shift (como se escribe).

No puedo encontrar mi texto transmitido en la ventana de Rx. Se transmite y desaparece de la ventana de Tx.

¿Has configurado el Color del texto Tx en la ventana de Rx con el mismo color que el fondo Tx? Ve a Herramientas y fíjalo

Recibí un mensaje de Error 12 de la tarjeta de sonido

Aquí está la lista de condiciones que pueden desencadenar este mensaje de Windows:

- Buffers de entrada desbordados
- Finalizada la espera de los buffers de entrada
- Buffers de salida desbordados – Finalizada la espera de los buffers de salida
- La función no está soportada
- Error valor fuera de rango
- Pasó una bandera inválida
- Pasó un parámetro inválido
- La tarjeta no soporta 16bit, 8000Hz, formato Mono (0)
- Ve a Ajustes en el menú principal y cambia la manera que la figura cero se escribe en la pantalla. Tu pantalla puede no ser capaz de mostrarlo con una barra.

Jan Ditzian KX2A

Tengo un problema configurando el color de “fondo” para una tecla de macro.

Resetea el color de fondo (Backcolor) con la tecla de la parte inferior (Reset Backcolors), después inténtalo de nuevo.

Logger32 escribe todo excepto la figura cero (0).

Ve a Ajustes en el menú principal y cambia la manera que la figura cero se escribe en la pantalla. Tu pantalla puede no ser capaz de mostrarlo con una barra.

Cuando ejecuto MMTTY.EXE desde el directorio de Logger32 obtengo mensajes de error.

Si, los tendrás, ya que todos los archivos de MMTTY no han sido cargados en este directorio. Si estás ejecutando MMTTY solamente cambia algunos parámetros de RTTY, ignora los mensajes de error y pulsa <return> hasta que logres que se abra la ventana de MMTTY esperada.

He instalado Logger32 y uso un puerto COM para la conmutación t/r (PTT). Cuando arranco el sistema, la conmutación t/r se cierra (posición de transmisión) hasta que ejecuto Logger32.

Hay un parche para reparar esto para algunos sistemas operativos. Ve al reflector de Hamlogger y encontrarás un link para descargar este archivo gratuito.

- W0MN resuelve este problema apagando y encendiendo la radio.
- VE3TFZ resuelve este problema con un Rigblaster no conectando la línea DTS y usando sólo RTS y tierra para el PTT
- VE3TFZ también sugiere que puedes quitar un diodo en el circuito OR, conectar el DTR a la línea RTS, pero debes hacer primero algunas mediciones lógicas para confirmar cuál es la línea alta.
- West Mountain Radio, el distribuidor de Rigblaster, tiene además información y una posible cura en su página web, <http://www.westmountainradio.com/>
- Prueba a quitar la conexión PTT del RTS durante el arranque de Logger32 y reconéctalo después de que Logger32 esté cargado.

Si conecto la radio directamente al ordenador, las cosas funcionan, pero mis niveles de audio no son correctos. Pero cuando intento conectarla a través de mi interface hecho de fábrica, el interface no funciona.

Si tu radio interface toma la alimentación DC desde el ordenador sobre la línea RTS, DSR o DTR, puede que no funcione correctamente con Logger y/o con Logger32. Deberías intentar proporcionar alimentación desde la radio o desde una fuente externa.

Hay retornos de carro extras en mi bufer de transmisión después de usar un macro.

- Los retornos de carro en un macro son vistos como si fueran texto. Son transmitidos cuando el buffer los envía. Para deshacerse de ellos, termina el macro con el comando de macro \$cleartxbuffer\$. Esto limpiará sólo el buffer de transmisión.
- La otra manera de eliminar los retornos de carro es no usarlos en el macro, pero sólo organiza todo junto en una sola línea.

Logger32 está tan roto que he abandonado la esperanza. Quiero comenzar de nuevo, pero quiero que el nuevo Logger32 sepa todo lo que el viejo sabía (preferencias, macros, etc.).

Si Logger32 arrancara y funcionase, sugerimos que hagas un back up de los archivos de usuario y del libro de guardia. Son el primer y segundo bloque de la barra de herramientas superior.

Todas las configuraciones, preferencias y macros se conservan en un solo archivo llamado Logger32.ini. Copia este archivo a otro directorio. Entonces borra este archivo en el directorio principal de Logger32. Reinstala un nuevo Logger32. Logger32 comenzará ahora en condiciones por defecto. Una vez que esté hecho, copia tu viejo archivo Logger32.ini de nuevo en el directorio principal de Logger32 y tendrás entonces todos tus ajustes originales.

9.7 Macros, accesos directos y botones programables

Randy Tipton, WA5UFH, Geoff Anderson, G3NPA y Hew Lines VA3HU

Visión de conjunto

¿Qué son Macros, botones programables y accesos directos?

Logger32 es amigable con el usuario y puede ser hecho de encargo para tus propios gustos personales usando los programas incluidos en los comandos de los MACROS. Estos comandos se pueden usar para programar hasta 36 botones programables en la ventana de tarjeta de sonido, la ventana de terminal de datos y la máquina de CW.

Cada botón puede ser programado usando MACROS y/o texto y se les puede dar una etiqueta y color. Usando nuestra imaginación, y trabajando con la lista de macros disponibles, podemos crear archivos que harán la operación en PSK, RTTY y CW más divertida y fácil.

Esta sección pretende ser un documento de referencia para detalles de cómo programar los botones usando el lenguaje MACRO. Los detalles específicos de selección de número de botones para mostrar y alguna funcionalidad sugerida para asignar a estos botones en cada una de las ventanas pueden encontrarse en las secciones de la Ventana Tarjeta de Sonido y la Máquina de CW.

Programación de los botones

Accesos directos por defecto

Los botones programables pueden mostrarse en hasta tres filas de 12 botones. Cada botón tiene un acceso directo por defecto como sigue:

- La superior o primera fila de botones por defecto las teclas F (F1 a F12)
- La fila de botones central por defecto las teclas Alt F (manteniendo pulsado Alt y pulsando la tecla de función)
- La fila de botones inferior corresponde a las teclas Ctrl F (manteniendo pulsado Ctrl y pulsando la tecla de función)

Pulsando cualquiera de las combinaciones de los accesos directos se ejecutará cualquier escritura programada para el correspondiente botón.

Los accesos directos por defecto se pueden cambiar como parte del proceso de programación si lo deseamos.

Además de los accesos directos definibles por el usuario, los siguientes accesos directos tienen fijada la funcionalidad dentro de la ventana de tarjeta de sonido.

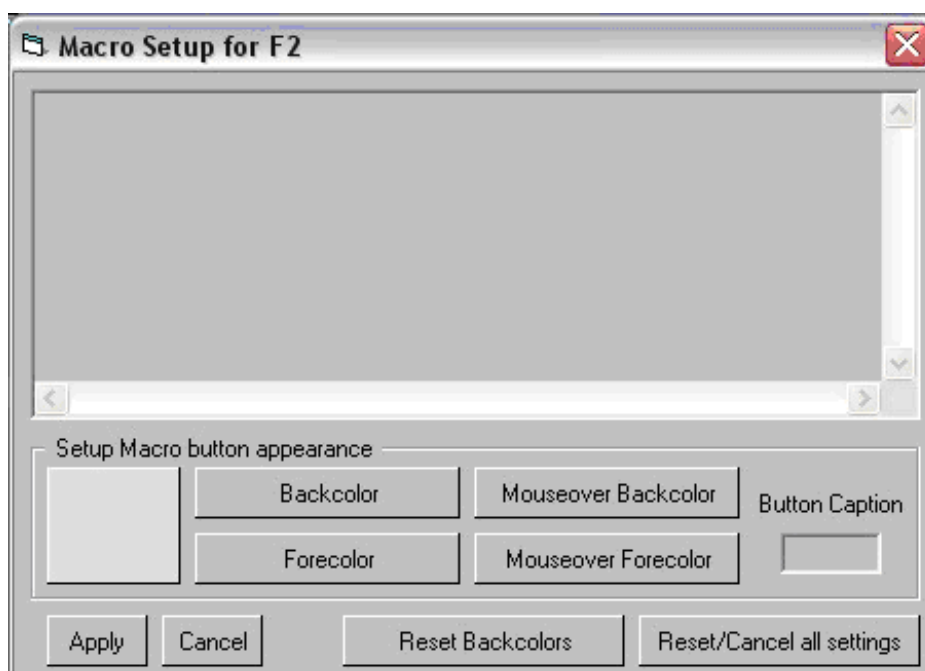
ESC – Cambia desde la transmisión a recepción. Para que esta funcionalidad trabaje correctamente el foco (selección de ventana) debe estar en la ventana tarjeta de sonido.

INS – Conmuta la recepción de datos entre on y off para que el deslizamiento hacia atrás en la ventana de RX sea posible. El fondo de la ventana de Rx se volverá blanco cuando se suspenda la entrada de datos.

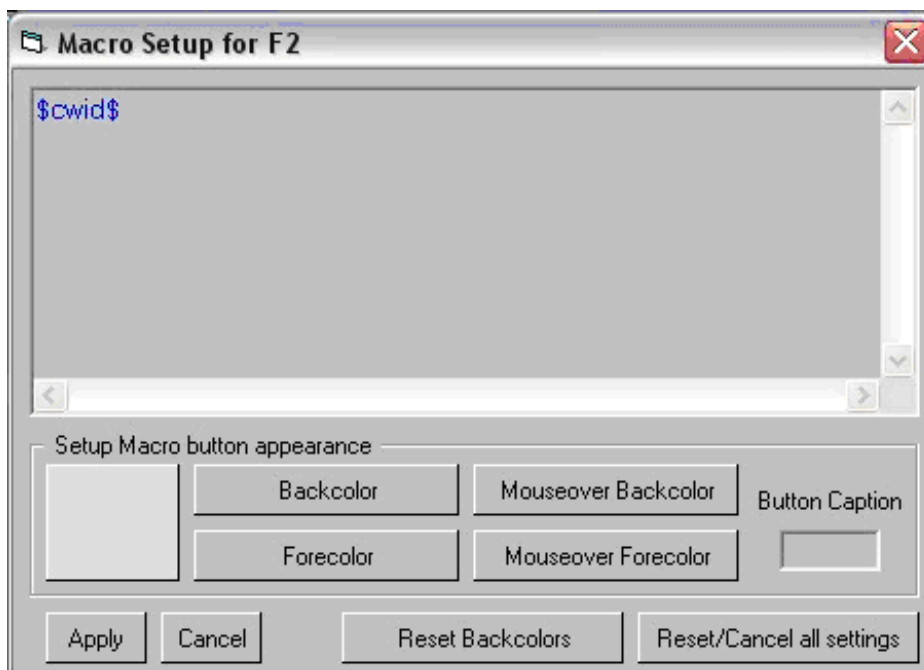
PAUSE/BREAK – Alterna entre transmisión y recepción. Para que esta funcionalidad trabaje correctamente el foco (selección de ventana) debe estar en la ventana tarjeta de sonido.

Programación de la rutina

Para empezar, simplemente hacemos clic con el botón derecho del ratón sobre el botón que deseamos programar y la ventana de configuración del Macro se mostrará.

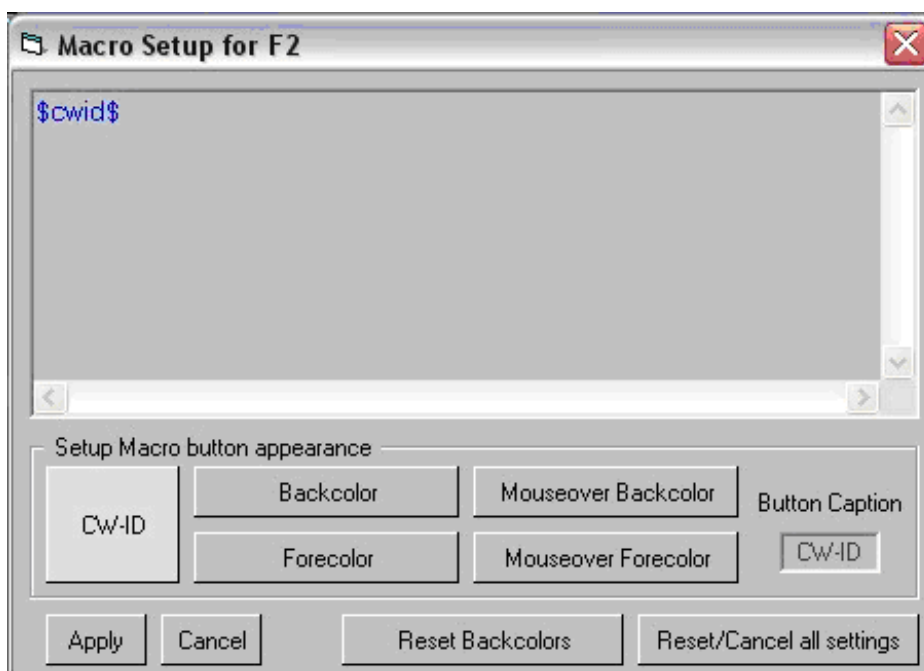


El acceso directo actualmente asignado a este botón se mostrará en la barra de título (**Macro Setup for F2** el segundo botón de la primera fila o la fila de arriba). Para programar el botón, picamos en la ventana de texto e introducimos cualquier comando de macros (estos comienzan y terminan con \$) y el texto requerido para ejecutar la funcionalidad requerida para este botón.



Para introducir un carácter que no está disponible en nuestro teclado, debemos introducir el código ASCII para este carácter. Esto se hace presionando la tecla <Alt> mientras escribimos el código de cuatro dígitos para el carácter en el teclado numérico. Por ejemplo, para escribir el carácter ç, mantenemos presionada la tecla ALT y escribimos 0191 en el teclado numérico (debemos estar en Num Lock para hacer esto). Cuando liberamos la tecla ALT, el ç se mostrará. Cuando escribimos un carácter de esta forma, debemos introducir un número de 4 dígitos, así que para el carácter ASCII 191 debemos escribir 0191.

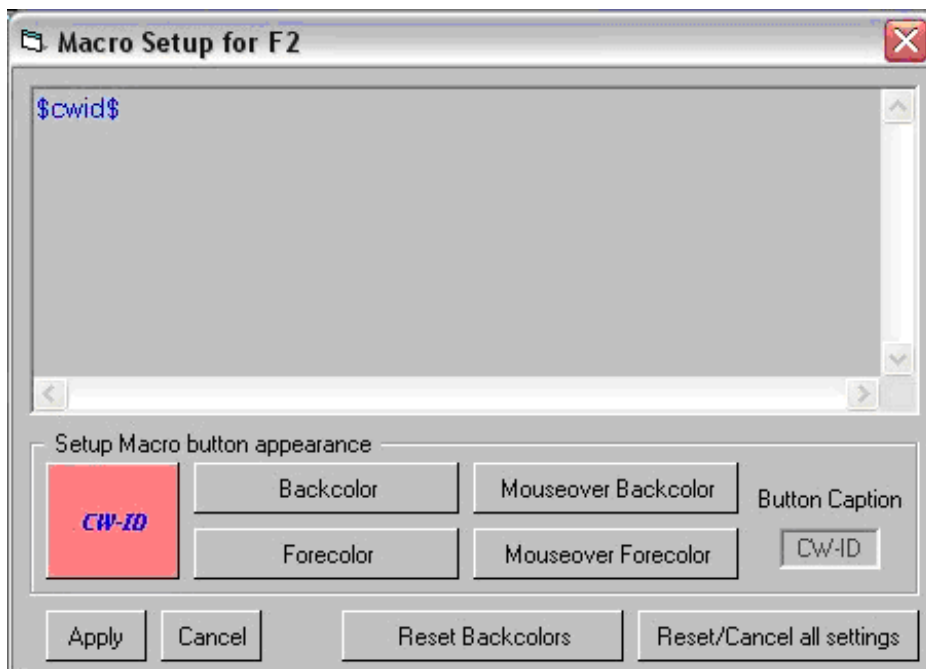
Después de introducir la rutina, introducimos un nombre en la caja de edición del título del botón en la parte inferior derecha. Este será el texto que será mostrado en el mismo botón.



También podemos programar las siguientes características para cada botón de macro:

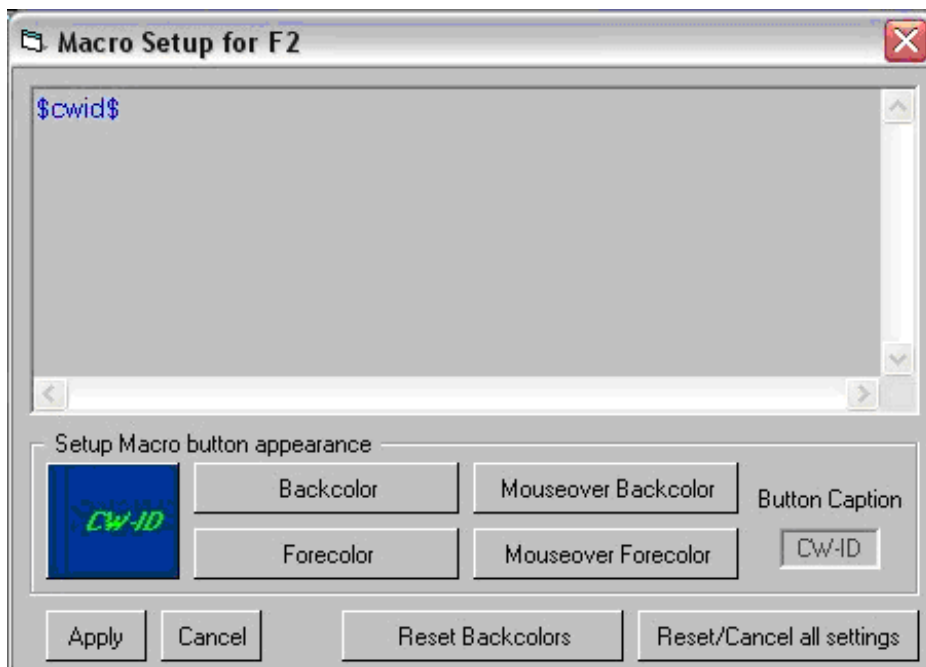
Back color (color de fondo) Esto mostrará una caja estándar de Windows de diálogo de selección de color que permite seleccionar el color de fondo del botón.

Fore color Esto mostrará una caja estándar de Windows de diálogo de selección de fuente que permite seleccionar el tipo, estilo y color de la fuente usada en el botón. Date cuenta que aunque la posición del texto en el botón en esta ventana no es correcta, lo será en el botón de la ventana de tarjeta de sonido o la máquina de CW.



Mouseover Back color (color de fondo con el ratón encima) Esto mostrará una caja estándar de Windows de diálogo de selección de color que permite seleccionar el color de fondo que cambiará cuando arrastremos el cursor sobre el botón.

Mouseover Fore color Esto mostrará una caja estándar de Windows de diálogo de selección de fuente que permite seleccionar el tipo, estilo y color de la fuente usada cuando arrastremos el cursor sobre el botón. Date cuenta que aunque la posición del texto en el botón en esta ventana no es correcta, lo será en el botón de la ventana de tarjeta de sonido o la máquina de CW.



También podemos restaurar los colores de fondo por defecto (un encantador gris sombrío) usando el botón Reset Backcolors.

Cuando la configuración del macro es completada y estamos listos para salvarlos, pulsamos el botón **Apply**.

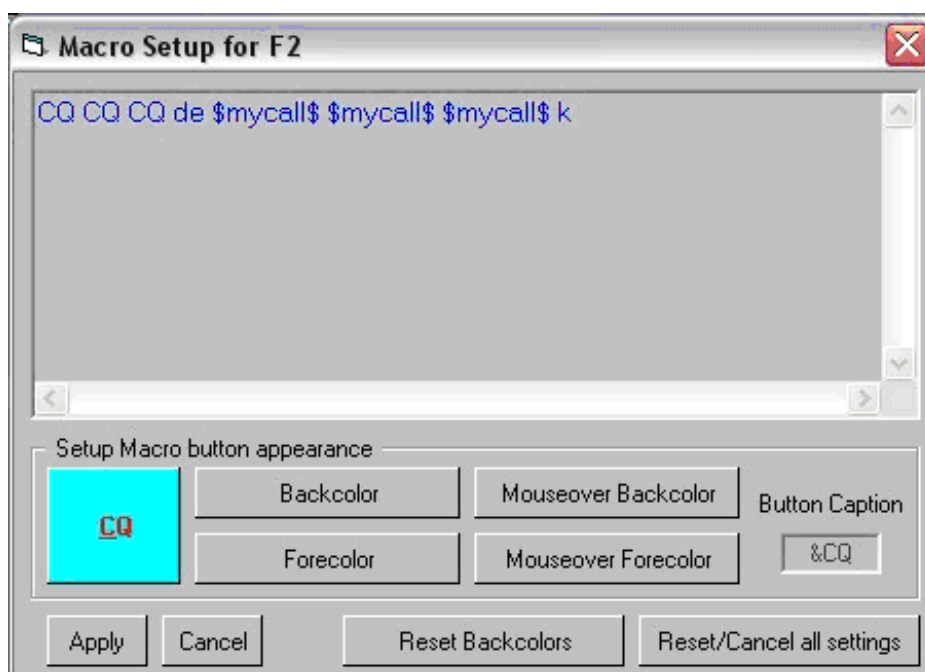
Presionando el botón **Cancel** hará que la ventana de configuración del macro se cierre sin salvar ningún cambio.

Delete/Cancel all settings restaurará el botón a la manera que estaba antes de empezar a editarlo. Si había una escritura, esta escritura será restaurada; si estaba vacío, volverá a estar vacío.

Accesos directos asignados por el usuario

Para hacer tus botones más amigables para el usuario, considera el usar los accesos directos definidos por el usuario. Puede ser más sencillo de recordar que la combinación simultánea de Alt C (en lugar de F1) es la rutina de llamar CQ.

Los accesos directos definidos por el usuario consiste en asignarlos a un botón usando el signo (&) en el título del botón inmediatamente delante del carácter que queremos usar como acceso directo. Por ejemplo, introduciendo &CQ en el campo de título de botón hará que el texto del botón muestre CQ y permitirá el uso de <Alt C> para el acceso directo de este botón. Date cuenta que el subrayado debajo de la C indica el acceso directo visualmente.



Un título de botón de "Msg &1" mostraría Msg 1 en el botón y usa <Alt 1> como el acceso directo.

Una extensión de esta opción permite el uso de caracteres especiales en los botones de Macro. Durante la configuración del macro, introduciendo el código ASCII de cualquier carácter especial mostrará este carácter como parte del título del texto. Por ejemplo, introduciendo el título de un botón como chr\$(191) mostraría ¿ como el título del texto.

Comprobación de los botones

Es altamente recomendable que comprobemos cada botón después de haber sido programado. Con la radio apagada, y con la ventana tarjeta de sonido o la máquina de CW abierta, picamos en el botón para ejecutar el macro y observar la operación en la ventana de transmisión y recepción. Si el botón tiene comandos para alternar entre transmisión y recepción, observa que esto opera correctamente mirando la indicación Tx/Rx en la ventana apropiada. Si hay un problema con la operación de un botón podemos editarlo picando con el botón derecho del ratón sobre el botón y haciendo cualquier cambio que sea necesario. Ejecuta también el botón pulsando el acceso directo asignado para asegurarte que el acceso directo está correctamente programado. ¡Es mejor enterarse de los problemas antes de enviar los contenidos del macro en un QSO real!

Comandos MACRO

Algunos de estos comandos requieren una radio controlada por Logger32 a través de un puerto serie para su operación efectiva. Estos comandos están coloreados en rojo en la tabla de abajo. Para estos que operan una radio controlada por software, por favor consulta la sección MACROS para radios controladas por software.

Nota: La siguiente lista detalla los comandos MACRO para los módulos y modos individuales de Logger32.

CW se aplica a la máquina de CW

DATA se aplica a la ventana de terminal de datos

MMTTY se aplica a la ventana tarjeta de sonido para todos los perfiles en el motor MMTTY

MMVARI se aplica a la ventana tarjeta de sonido para todos los modos en el motor MMVARI

\$afc\$ **RTTY** **MMVari**

Alterna la función del AFC entre on (encendido) o off (apagado).

\$align\$ **RTTY** **MMVari**

Resintoniza la radio para que la señal capturada aparezca por defecto en la frecuencia de Audio. Detalles de operación de las funciones de alineado usando clics de ratón, están incluidas en la sección [Ventana de Datos de Tarjeta de Sonido](#) del manual de ayuda.

\$ascii(n)nnn\$ **RTTY** **Data** **MMVari**

Inserta el código ASCII ((n)nnn) de un carácter que no puede ser introducido desde un teclado dentro de la línea de texto saliente (si el primer dígito es un cero, es opcional. Consulta la sección Macros más difíciles).

\$band\$ **CW** **RTTY** **Data** **MMVari**

Inserta la banda actual mostrada en la ventana de entrada de datos dentro de la línea de texto saliente.

\$bookmark\$ **CW**

Inserta un pseudo dxspot en la tabla de sopts DX y mapa de bandas. Consulta la sección de Pseudo spots DX.

\$call\$ **CW** **RTTY** **Data** **MMVari**

Inserta el indicativo actual mostrado en la ventana de entrada de datos dentro de la línea de texto saliente.

\$clear\$ **CW** **RTTY** **Data** **MMVari**

Un comando inmediato para limpiar el buffer de Tx y el panel del indicativo. SÓLO funciona si el manipulador está en Tx manual. (Ver nota 2).

\$clearbuffers\$ **RTTY**

Limpia la ventana de Tx y el buffer al igual que la ventana de Rx. Detiene la transmisión pero NO VUELVE A RX. (Ver nota 2)

\$clearlog\$ **CW** **RTTY** **Data** **MMVari**

Limpia la Ventana de entrada de datos.

\$cleartxbuffer\$ **RTTY**

Limpia el buffer de Tx. (Ver nota 2)

control_<x> **Data**

Donde <x> es un carácter de control (normalmente una letra mayúscula para ser enviada a la TNC para usar en cualquier comando que lo necesite). (Nota: no hay símbolos \$ delimitando este macro).

\$command\$ **CW** **RTTY** **MMVari**

Envía la línea de texto que sigue al comando a una [radio controlada por Logger32](#). en el formato \$command xxxx\$ dónde xxxx es una cadena.

Cuando se usa desde la máquina de CW, es recomendable que sólo se emita UN comando al tiempo.

Si es usado bajo condiciones de SO2R, la macro puede aceptar el formato \$command[radio1text][radio2text]\$ donde [text] es un parámetro opcional y los corchetes "[" y "]" no son parte del parámetro. Más información relacionada con esto se puede encontrar en el archivo de ayuda, dentro de la sección titulada SO2R.

Como el juego de comandos de Tentec Omni VII requiere tanto caracteres ASCII como números Hexadecimales, el siguiente modificador ha sido introducido. Números Hexadecimales se pueden pasar en esta macro intrduciéndolos entre los símbolos "<" y ">". Por tanto, macros como \$command *A<xx>\$ dónde xx es un número Hexadecimal, son aceptadas. Consulta también la sección de Tectec Omni VII.

\$cw\$ **MMVari**

Envía la línea de texto que sigue al comando (hasta 40 caracteres) en CW y conmuta a Rx.

\$cwid\$ **MMVari**

Transmite una línea CW ID al final de la transmisión actual y conmuta a Rx.

\$CWspeeddn\$ **CW**

Decrece permanentemente la velocidad del manipulador de CW una palabra por minuto (WPM).

\$CWspeedup\$ **CW**

Incrementa permanentemente la velocidad del manipulador de CW una palabra por minuto (WPM).

\$delay\$ **Data**

Realiza una pausa de 250 ms antes de enviar el siguiente carácter a la TNC. Esto es típicamente usado antes de enviar códigos de control a la TNC para cambiar modos.

\$down\$ **MMVari**

Mueve el pasabanda principal 1 Hz abajo. Si el AFC está activado, este comando no tendrá efecto.

\$endtime\$ **RTTY Data** **MMVari**

Graba la hora actual como la hora de finalización del QSO.

\$escape\$ **Data**

Envía el carácter ESC (chr\$(27)) a la TNC.

\$file\$ **RTTY** **Data** **MMVari**

Cuando es seguido en la misma línea por un nombre de archivo de texto completamente cualificado (\$file\$C:\LOGGER32\MYFILE.TXT), el comando cargará los contenidos de este archivo dentro del buffer de TX. Si sólo se usa el nombre del archivo, el comando buscará por defecto en el directorio de Logger32. Nota: El macro \$file\$ en el terminal de datos NO mostrará el texto que está siendo cargado dentro del campo Rx en la ventana hasta que la carga esté completa. Esto es necesario porque el software debe asegurarse que cualquier carácter <ESC>

que puede estar insertado en el texto es quitado y que un delay apropiado es insertado en la línea. Lo mismo se aplica a cualquier línea \$CONTROL_x en el texto.

\$hexcommand\$ CW RTTY MMVari

Envía a la radio la línea hexadecimal que sigue al comando. Cuando se usa desde la máquina de CW, es recomendable que sólo se emita UN comando al tiempo

\$lastqsoband\$ RTTY Data MMVari

Inserta la banda del último QSO para la estación que está siendo trabajada dentro de la línea de texto saliente.

\$lastqsodate\$ RTTY Data MMVari

Inserta la fecha del último QSO para la estación que está siendo trabajada dentro de la línea de texto saliente en el mismo formato que está en el log.

\$lastqsotime\$ RTTY Data MMVari

Inserta la hora del último QSO para la estación que está siendo trabajada dentro de la línea de texto saliente en el mismo formato que está en el log.

\$lastqsomode\$ RTTY Data MMVari

Inserta el modo del último QSO para la estación que está siendo trabajada dentro de la línea de texto saliente.

\$log\$ CW RTTY Data MMVari

Introduce los datos actualmente mostrados en la ventana de entrada de datos dentro del Log. NOTA: \$log\$ no es un macro independiente sino que es para ser usado dentro de macros de texto.

\$logimmediate\$ CW RTTY MMVari

Introduce en el log el QSO y limpia el buffer inmediatamente.

\$longdate\$ RTTY Data MMVari

Inserta la fecha actual dentro de la línea de texto saliente en el formato dd-mm-yyyy UTC.

\$longdateandtime\$ **RTTY Data MMVari**

Inserta la fecha y la hora actual dentro de la línea de texto saliente en el formato dd-mm-yyyy, hh:mm:ss UTC.

\$longtime\$ **RTTY Data MMVari**

Inserta la hora actual dentro de la línea de texto saliente en el formato hh:mm:ss.

\$loop\$ **CW RTTY MMVari**

Causa un retraso de cinco (5) segundos después que el macro ha sido completado, entonces reinicia el macro (Consulta la sección Macros más difíciles").

\$mode\$ **RTTY Data MMVari**

Inserta el modo actualmente mostrado en la ventana de entrada de datos dentro de la línea de texto saliente.

\$mycall\$ **CW RTTY Data MMVari**

Inserta el valor actual de operador dentro del chorro de texto saliente. Normalmente debería ser un indicativo.

\$name\$ **CW RTTY Data MMVari**

Inserta el contenido del campo nombre actualmente mostrado en la ventana de entrada de datos dentro del chorro de texto saliente.

\$net\$ **RTTY MMVari**

Conmuta la función Net entre on (encendida) y off (apagada)

\$numqsos\$ **RTTY Data MMVari**

Inserta el número total de QSOs para esta estación.

\$qsx+/-nnnn\$ **RTTY** **MMVari**

Desplaza la frecuencia de transmisión de la radio arriba o abajo por nnnn Hz. \$qsx-2000\$ desplaza la frecuencia de transmisión 2 KHz abajo, \$qsx+1500\$ la desplaza arriba 1.5 KHz. Este desplazamiento se termina con el comando \$simplex\$.

\$qsy(nn)nnn.(nn)\$ **RTTY** **Data** **MMVari**

Cambia inmediatamente la frecuencia de la radio al valor específico (nnnn.nn). Por ejemplo – \$qsy7070\$ o \$qsy14070.22\$. Consulta la nota 1.

\$qth\$ **RTTY** **MMVari**

Inserta el contenido del campo QTH actualmente mostrado en la ventana de entrada de datos dentro de la línea de texto saliente.

\$radioandtone\$ **RTTY** **MMVari**

Regresa a la frecuencia central de RF (frecuencia de portadora de radio más frecuencia de tono de audio) cuando está en modo PSK. Regresa a la frecuencia de RF del tono de marca (frecuencia de radio más la frecuencia del tono de audio de la marca) en modo RTTY. (Ver la sección Macros más difíciles)

\$radiofreq\$ **RTTY** **Data** **MMVari**

Para radio controladas por Logger32, regresa a la portadora nominal de RF de la radio (ver la sección Macros más difíciles).

\$receive\$ **RTTY** **MMVari**

Conmuta la radio de transmisión a recepción.

\$receivedrst\$ **CW** **RTTY** **Data** **MMVari**

Inserta el contenido del campo RST recibido de la ventana de entrada de datos dentro de la línea de texto saliente. El valor por defecto es 599 si no se introduce nada.

\$receivedrstn\$ **CW**

Introduce el contenido del campo RTS recibido de la ventana de entrada de datos dentro de la línea de texto saliente. Cualquier figura 9 es enviada como el carácter N. El valor por defecto es 5NN si no se introduce nada.

\$receivedgrid\$ CW RTTY Data MMVari

Introduce el Grid Square recibido si está introducido en la ventana de entrada de datos.

\$reset\$ CW

Un comando inmediato para resetear el puerto paralelo, el manipulador de CW del puerto serie y/o las líneas de control de PTT a un estado bajo (no manipular la radio). (Ver nota 2).

\$rotor\$ CW RTTY Data MMVari

Este macro rota la antena hacia el azimut de paso corto computado después de que se introduzca un indicativo en la ventana de entrada de datos. Es lo mismo que el comando CTRL_A en esta ventana.

\$rotorlp\$ CW RTTY Data MMVari

Este macro rota la antena hacia el azimut de paso largo computado después de que se introduzca un indicativo en la ventana de entrada de datos. Es lo mismo que el comando CTRL_A en esta ventana.

\$rttybpfoff\$ RTTY (sólo MMTTY)

Desactiva el filtro de recepción del pasabanda.

\$rttybpfon\$ RTTY (sólo MMTTY)

Activa el filtro de recepción del pasabanda

\$rttyfigures\$ RTTY (sólo MMTTY)

Desvía la transmisión de RTTY a modo Figuras.

\$rttyletters\$ **RTTY (sólo MMTTY))**

Desvía la transmisión de RTTY a modo Letras.

\$rttymarkfrequency\$ **RTTY (sólo MMTTY)**

Regresa a la frecuencia de marca de RTTY. Esta frecuencia cambiará dependiendo de los comandos \$rttynormal\$ o \$rttyreverse\$.

\$rttynormal\$ **RTTY (sólo MMTTY))**

Opera RTTY usando desplazamiento normal (LSB).

\$rttyreverse\$ **RTTY (sólo MMTTY))**

Opera RTTY usando desplazamiento inverso (USB).

\$rttysetup\$ **RTTY (sólo MMTTY)**

Muestra la ventana de configuración de MMTTY. Este es el equivalente a seleccionar el botón Setup de la barra de herramientas de RTTY.

\$rttyshift\$ **RTTY (sólo MMTTY)**

Regresa a las configuraciones actuales del desplazamiento de RTTY (normal o inverso).

\$rttysquelchoff\$ **RTTY (sólo MMTTY)**

Desactiva el Squelch de RTTY.

\$rttysquelchon\$ **RTTY (sólo MMTTY)**

Activa el Squelch de RTTY.

\$rxtonefreq\$ **RTTY** **MMVari**

Regresa al tono de marca actualmente mostrado en la segunda celda de la barra de estado de la ventana tarjeta de sonido (Ver la sección Macros más difíciles"). Ver también la nota 5 más abajo.

\$selcal\$ **Data**

Inserta el contenido del campo SELCAL (esquina superior izquierda de la ventana terminal de datos).

\$sentrst\$ **CW** **RTTY** **Data** **MMVari**

Inserta el contenido del campo RTS enviado de la ventana de entrada de datos dentro del chorro de texto saliente. El valor por defecto es 599 si no se introduce nada en la ventana de entrada de datos.

\$sentrstn\$ **CW**

Introduce el contenido del campo RTS enviado de la ventana de entrada de datos dentro de la línea de texto saliente. Cualquier figura 9 es enviada como el carácter N. El valor por defecto es 5NN si no se introduce nada en la ventana de entrada de datos.

\$serialnum\$ **CW** **RTTY** **Data** **MMVari**

Inserta el número de serie de este QSO.

\$serialnum-1\$ **CW** **RTTY** **Data** **MMVari**

Inserta el número de serie del QSO previo.

\$shortdate\$ **RTTY** **Data** **MMVari**

Inserta la fecha actual dentro de la línea de texto saliente en el formato dd/mm/yy UTC.

Conmuta el transmisor a on (encendido) y transmite cualquier texto que esté en la ventana TX..

\$transmit\$ CW

Alza el PTT CW. Se puede sura con MOZ y/o si se usan modos de escritura lentos.

\$togglerradios\$ CW RTTY MMVari Data

Una macro instantánea para conmutar radios (SO2R) en uso. La isma acción como combinaciónd e teclas CTL+T (mira las notas 2 y 4 más adelante).

\$twohexbytes xx xx xx\$ Data

Macro para enviar caracteres hex a la TNC

\$up\$ RTTY MMVari

Mueve el pasabanda principal 1 Hz arriba. Si el AFC está activado, este comando no tendrá efecto.

\$upperorlower\$ RTTY MMVari

Devuelve un signo más (+) si la radio está en modo USB o un signo menos (-) si la radio está en modo LSB (ver la sección "Macros más difíciles"). Ver también la nota 5.

\$version\$ RTTY Data MMVari

Introduce el número de versión de Logger32 dentro del chorro de texto saliente.

Macros de selección de modo

\$bpsk nn\$ RTTY MMVari

Cambia el modo operacional de la ventana tarjeta de sonido a BPSK nn donde nn equivale a 31 ó 63 (Ver nota 1)

\$rtty\$ MMVari

Cambia el modo a [MMTTY] RTTY (Ver nota 1).

\$mmvarimode xx\$

RTTY

MMVari

Cambia el modo para los modos MMVARI

donde xx es el número index del menú de los modos mmvari como se muestra en la tabla siguiente

Modo	Indice #
GMSK MBSC	0
FSK MBSC	1
FSK-W MBSC	2
BPSK 31 MBCS	3
BPSK 63 MBSC	4
BPSK 31	5
BPSK 63	6
RTTY-L	7
RTTY-U	8
MFSK-L	9
MFSK-U	10

Macros adicionales

[**RTTY (sólo MMTTY)**

Desactiva la pérdida de tiempo de RTTY. Este comando también funciona si se escribe en la ventana de Tx.

] **RTTY (sólo MMTTY)**

Activa la pérdida de tiempo de RTTY. Este comando también funciona si se escribe en la ventana de Tx.

^ Encadenamiento de letras adyacentes. (Ver nota 3].

Nota 1: Estos comandos son diseñados para cambiar la operación de una radio controlada por Logger32. Ya que estos comandos cambian el modo, pueden ser invocados desde cualquier otro modo. Son ignorados si la radio está transmitiendo así que no pueden ser usados. Es una declaración de macro que hace referencia a su ejecución mientras la radio está transmitiendo. (por ejemplo Fred QSY to 14080,\$RTTY\$,\$qsy14080.00\$).

Nota 2: Este comando puede usarse SÓLO como un Macro aislado. NINGÚN otro texto puede ser incluido en el comando.

Nota 3: Las letras de CW encadenadas como AR, SK, BK, etc, son simuladas con texto MACRO con un ^ entre las letras para ser unidas, por ejemplo A^R, S^K.

Nota 4: Los comandos MACRO están disponibles solamente a través de los botones. No pueden escribirse manualmente en la ventana de Tx.

Nota 5: MMVARI muestra la frecuencia de rx como la mitad de la marca y el espacio (no como en MMTTY)

Nota 6: Para esos usuarios que están familiarizados con Zakanaka, los siguientes Macros no han sido incluidos en el modulo de tarjeta de sonido de Logger32:

\$cd\$

\$comment\$

\$page\$

\$previous\$

Los siguientes Macros de Zakanaka han sido renombrados en Logger32

\$myrst\$ a \$receivedrst\$

\$hisrst\$ a \$sentrst\$

Este macro introducirá el QSO en el log, limpiará la ventana de entrada de datos y revertirá el sistema de vuelta a modo recepción.

73 **\$name\$** TNX for the nice PSK QSO.
Hope to catch you on the 'waterfall' again soon...
\$call\$ de **\$mycall\$** SK SK
\$log\$
\$receive\$

Nota 8: Este no es un macro aislado y está para ser usado dentro de un texto de macro. Ve el ejemplo de abajo.

Macros de MMTY

Algunas macros de MMTTY funcionan en la ventana de datos:

]	pérdida de tiempo activada
[	pérdida de tiempo desactivada
~	pausa
%T	hora UTC
%t	hora UTC
%D	fecha UTC

Macros más difíciles

Esta sección proporciona ejemplos de cómo utilizar algunos de los más difíciles o inusuales comandos Macros.

\$asciinnn\$ – Este comando inserta el código ASCII (n)nn de un carácter que no puede ser introducido desde un teclado dentro de una línea de texto saliente. Por ejemplo, el código ASCII 191 mostrará el símbolo ¿. Así el comando macro **\$ascii191\$** ¿Que pasa? Insertará ¿Que pasa? dentro de la línea de texto saliente. Si el primer dígito es un cero, es opcional para este comando, puedes usar los tres o cuatro caracteres. En otras palabras, **\$ascii0191\$** o **\$ascii191\$**, dentro de un comando de macro generaran ambos el carácter ¿.

El carácter (~) no puede ser escrito dentro de un macro, pero si necesitas este carácter, usa **\$ascii0126\$** en su lugar, y este carácter aparecerá.

Ejemplo 1:

Configura un botón de macro (pone F12) que tiene el comando **\$ascii0176\$** y un título de botón de chr\$(0176) y sálvalo. ¡Bastante simple!. Ahora con el cursor en la ventana de Tx introduce el texto The temp here is 90 <F12>F. (Apuesto a que te preguntas cómo lo hice)

\$supperorlower\$, \$radiofreq\$, \$rxtonefreq\$, y \$radioandtone\$

Estos comandos son aplicables para PSK y RTTY.

Aquí hay un ejemplo de cómo usarlos en PSK:

El siguiente texto es introducido en la ventana de texto por el acceso directo <F5>

Your exact frequency is **\$radioandtone\$**. Here's how I figure that out ... My receiver is on **\$radiofreq\$**. I am receiving your signal at **\$rxtonefreq\$**. Therefore your actual signal is **\$radiofreq\$ \$supperorlower\$ \$rxtonefreq\$ = \$radioandtone\$**.

El título del botón está configurado como **FREQ IN** y el color de fondo esta configurado en azul.

Aquí está este macro en un botón en Zakanaka:

Presionando la tecla F5 o picando en el botón titulado **FREQ IN** insertaremos el siguiente texto dentro de la ventana de Tx para la transmisión:

Si quieres enviar el mismo mensaje usando RTTY, sólo necesitas cambiar **\$rxtonefreq\$** a

\$rttymarkfrequency\$ en el texto del macro.

\$command\$ and \$hexcommand\$

Estos comandos se usan para enviar líneas de comandos al puerto serie de la radio en ASCII o (**\$command\$**) o hexadecimal (**\$hexcommand\$**). Podemos ver estos códigos siendo enviados a la radio en la ventana de datos de la radio. El tema Control directo de radios muestra cómo utilizar estos códigos para algunas radios.

Normalmente, el control de la radio es manejado por Logger32, pero estos comandos pueden ser usados para implementar funciones que ya no están disponibles en Logger32. Prográmalos dentro de botones macros para poder

invocar una secuencia de comandos con una escritura adjudicada a un solo botón macro. Por ejemplo, podrías programar un botón macro para seleccionar filtros en tu radio.

\$log\$

Este macro introducirá el QSO en el log, limpia la ventana de entrada de datos y revierte el sistema de vuelta a modo recepción.

```
73 $name$ TNX for the nice PSK QSO.  
Hope to catch you on the 'waterfall' again soon...  
$call$ de $mycall$ SK SK  
$log$  
$receive$
```

MACROS para radios controladas por software

El soporte de MACRO de **\$qsy\$** y **\$command\$** han sido añadidos para las radios controladas por software.

El formato es **\$command 1400.123 CW\$**

El/los espacio(s) al comienzo y al final de la línea son opcionales. El/los espacios entre la frecuencia y el modo NO son opcionales. El formato de la frecuencia está en KHz, y la línea puede usar , (coma) o . (punto) como separador decimal. El modo debe ser un modo válido para la radio en uso. El único válido **\$command\$** es cambiar la frecuencia de la radio y/o modo.

Un aviso acerca de los indicativos

Cuando usamos macros para enviar nuestro indicativo al final de la transmisión, especialmente en modo RTTY, es sabio poner algunos espacios y la letra K después de tu indicativo. Cuando la estación receptora muestra o escribe tu transmisión, puede haber caracteres tontos que aparecen inmediatamente después de terminar tu transmisión. Esto es porque el silenciador (squelch) de la estación receptora puede tomar un segundo o dos para ajustar la condición de no-señal. Si tu indicativo fue enviado como el último asunto de texto antes de apagar la portadora, la otra estación podría añadir algunos caracteres tontos a tu indicativo. Por ejemplo, de KX2A puede convertirse en de KX2AP porque una P tonta fue mostrada cuando se apagó la portadora. No obstante, de KX2A K podría mostrarse como de KX2A KP, y es poco probable que la estación receptora confunda en indicativo.

Ajuste de la hora del sistema

Si decides usar la inserción de la hora (algunos concursos incluso requieren esto) entonces puede que quieras que el reloj del sistema de tu ordenador esté correcto. Ve la sección Descripción del reloj atómico.

9.8 Calibrando la tarjeta de sonido

Jim Hargrave W5IFP y Jan Ditzian, KX2A

Calibración para RTTY y para PSK31/PSK63/PSK125

se supone que para funcionar las tarjetas de sonido necesitan un reloj patrón, que controle la frecuencia de muestreo, la mayoría de ellos funcionan a 11025 Hz. Sin embargo, muchas de las tarjetas no son lo suficientemente precisas y los errores que presentan pueden variar desde pocos a muchos ciclos. Se puede determinar la frecuencia de muestreo actual de la tarjeta de sonido y traspasar esta información al Logger32. De este modo, por ejemplo, el Logger32 sabe que la frecuencia de muestreo es de 11028 Hz y pasará a utilizar este valor para efectuar sus cálculos, en lugar de los 11025 Hz. No se hace un cambio de la frecuencia patrón de la tarjeta de sonido.

Las siguientes secciones nos servirán para determinar las dos maneras de calibrar el Logger32 para RTTY. Una vez que se haya efectuado esta operación, se puede usar el valor calculado para modificar el archivo Logger32.ini a fin de ajustar la operación en PSK31. El procedimiento para PSK31 se encuentra a continuación del procedimiento de calibración de RTTY

Velocidad de muestreo de la tarjeta de sonido en MMVari

El motor MMVari usa la velocidad de muestreo de la tarjeta de sonido por defecto de 11025 Hz. Para los que tienen un PC lento, esto es demasiado alto, y necesitan funcionar a una velocidad de muestreo de 6000 Hz. Para aquellos

con radios caprichosamente nuevas que tienen interfaces ópticos, necesitan una velocidad de muestreo de 48000 Hz.

Para acomodar estas variaciones, la frecuencia de muestreo de la tarjeta de sonido puede ser ajustada a otra diferente de 11025 Hz editando la Sección del Logger32 INI [MMVARI] y editando la línea

"MMVARI Sample Frequency=xxxxxx" (Where xxxxxx is the frequency)

Por ejemplo:

```
[MMVARI]
MMVARI Sample Frequency=48000
```

Las siguientes secciones discuten dos maneras de calibrar Logger32 en modo RTTY. Una vez que hayas hecho esto, puedes usar el valor que has encontrado para modificar el archivo Logger32.ini para mejorar la operación de PSK31. El procedimiento de PSK será encontrado siguiendo el procedimiento de calibración de RTTY.

Calibración Utilizando un Frecuencímetro

1. Pon el frecuencímetro en el rango de medida de frecuencias de audio y comprueba la señal de audio de salida de la tarjeta de sonido (la línea que va de la tarjeta de sonido a la entrada de audio del transmisor)
2. Pon en OFF el Control Automático de Frecuencia (AFC) en la barra de herramientas de RTTY.
3. Pincha en la pestaña **Ajustes, Misc** y asegúrate de que la frecuencia patrón es por defecto 11025 Hz.
4. Pon en NONE la marca DIDDLE en la pestaña **Tx**.
5. Pon como frecuencia de marca 2000 Hz en la pestaña **Demodulator**.
6. Pincha OK para cerrar esta ventana.
7. Ve a transmisión. No es preciso poner el TRX en transmisión, (Pon en OFF el VOX o desconecta la línea del PTT), y no envíes ningún carácter. Lo que quieres es transmitir una marca de tono de 2000 Hz.
8. Mide la frecuencia del tono.

La frecuencia actual de muestreo, que se supone debe ser 11025 Hz, puede calcularse por el tono medido. La proporción de error del tono, muestra cuál es el desplazamiento de frecuencia. Por ejemplo, con una frecuencia de marca de 2000 Hz, y con un tono medido de 2010 Hz, la frecuencia de muestreo será ligeramente mas alta y se calcula así: $(2010/2000) \times 11025$, lo que nos da un valor de 11080.125 Hz.

1. Pulsa en Ajustes de MTTY, selecciona la pestaña **Misc** e introduce la frecuencia de 11080. Deberá usarse la más próxima al valor correcto.
2. Pulsa **OK** para salir de Ajustes.
3. Sal del programa Logger32 y arráncalo de nuevo.

El siguiente apartado enseña como calibrar la Tarjeta de Sonido con el Logger32 utilizando el modo RTTY.

Calibración utilizando un reloj patrón de Onda Corta

El motor MMTTY para RTTY del Logger32 presenta un display especial que permite determinar la frecuencia patrón de la tarjeta de sonido utilizando una segunda herramienta de precisión. Hay una serie de estaciones de radio alrededor del mundo que emiten pulsos horarios cada segundo. Por ejemplo.

- **WWV WWVH** 2500.0, 5000.0, 10000.0 kHz
- **GBR** 60.0 kHz (SSB)
- **RWM** 4996.0, 9996.0, 14996.0 (SSB)
- **CHU** 7335.0

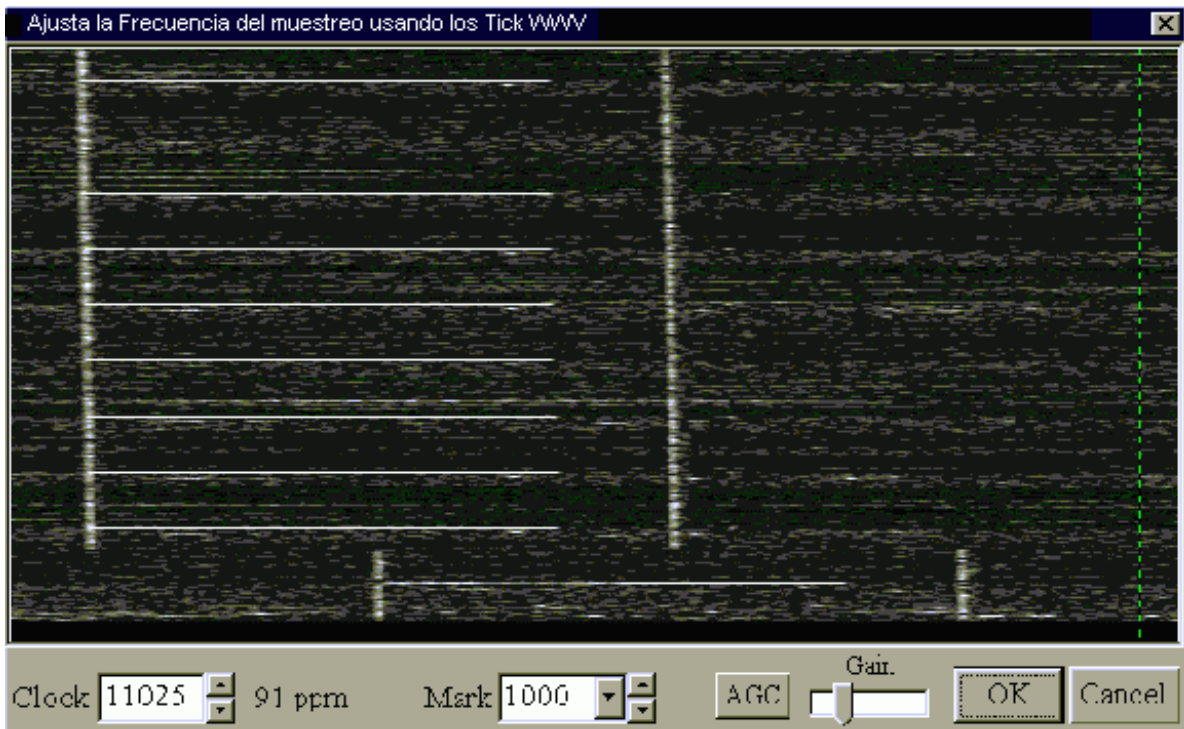
Cómo funciona el proceso de calibración

El motor del MMTTY RTTY tiene una rutina de calibración que escucha la tarjeta de sonido durante dos segundos (cuando la frecuencia de muestreo es de 11025 Hz aproximadamente) y dibuja una figura en pantalla representando los sonidos durante esos dos segundos. Si la ventana del reloj dice que se han tomado 11025 HZ, el software dibuja 11025 puntos en pantalla. Si la ventana muestra 11030 puntos, la frecuencia patrón es de 11030 Hz. Si el valor es correcto (11025 o 11030), dará como resultado que las marcas aparecerán exactamente en el mismo sitio de la pantalla cada dos segundos, con lo que a lo largo del tiempo se tendrá dos líneas verticales en la pantalla. Sin embargo, si la frecuencia del reloj no es correcta, los tiempos se acortarán o alargarán en el margen de dos segundos, lo que darán lugar a la aparición de dos líneas oblicuas en pantalla.

Procedimiento de Calibración con una Emisora Reloj Patrón

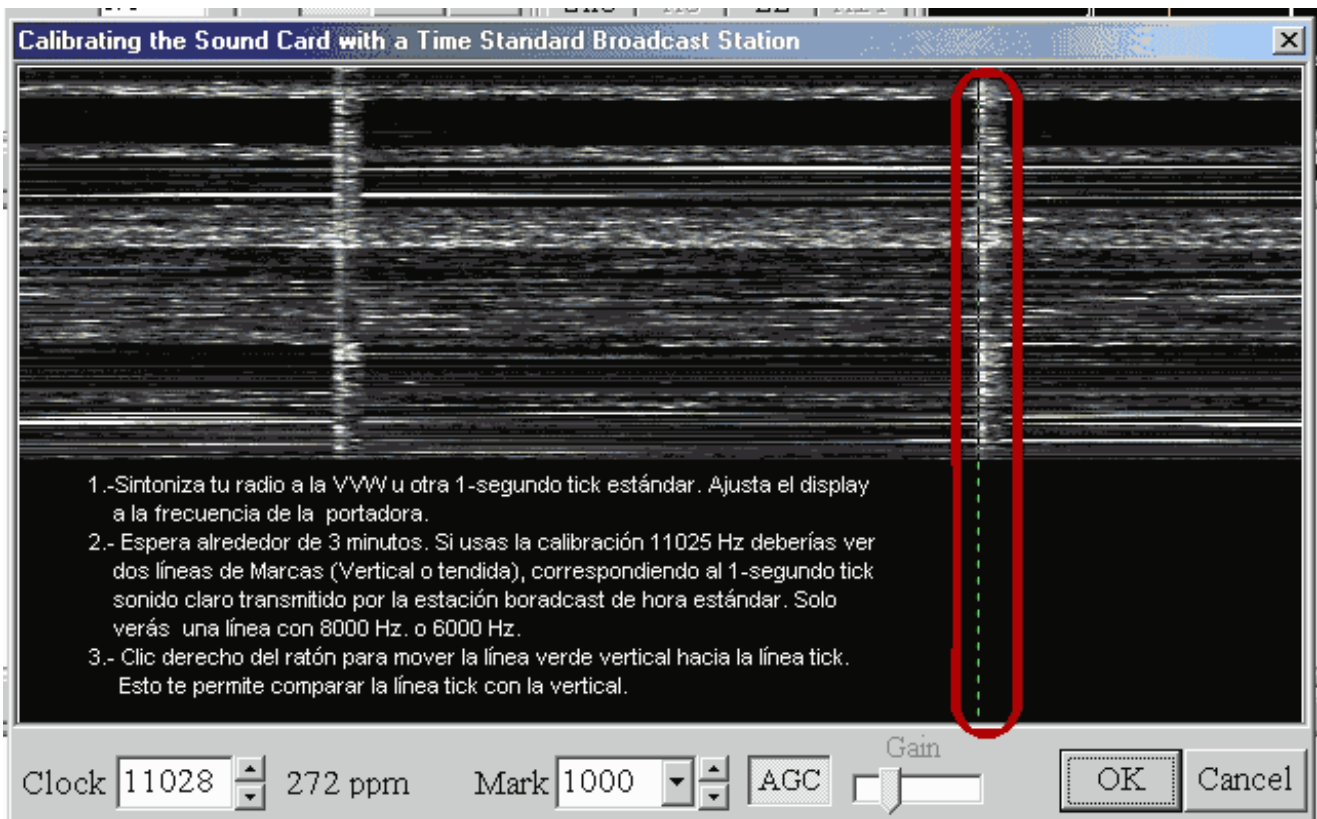
1. Pincha en **Ajustes** y luego en la pestaña **Misc**. Pica en el botón Adj. En la parte inferior izquierda para mostrar el display de calibración.
2. Pon en OFF el control automático de ganancia AGC en el botón de la parte inferior (El botón debería estar hacia afuera).
3. Sintoniza el receptor en una emisora patrón con pulsos de 1 segundo. Sintoniza el display del receptor en la frecuencia de la portadora.
4. Espera al menos tres minutos. Si estas haciendo la calibración de 11025 Hz, verás dos líneas de marcas verticales u oblicuas, correspondientes a los impulsos de sonido de cada segundo, emitidos por la emisora patrón. Una de las líneas representa un tono de 8000 Hz y la otra otro de 6000 Hz.
5. Pulsa el botón derecho del ratón, para desplazar la línea vertical verde, hacia la línea fina. Esto permite comparar las dos líneas.
6. Pulsa el botón izquierdo sobre la parte inferior de la línea, hacia el fondo si es posible y mueve el cursor hacia la parte superior de la línea. Se mostrará ahora una línea amarilla.
7. Superpón la línea amarilla sobre la fina de marca, pincha con el botón izquierdo sobre la parte más alta de la línea de marca.
8. Con esto, se pondrá automáticamente la frecuencia del reloj interno en el recuadro apropiado.
9. Comprueba durante algún tiempo que las nuevas líneas son verticales.
10. Pulsa **OK** para salir de la pantalla.
11. Pulsa de nuevo **OK** para salir de la ventana de ajustes y memorizar el Nuevo valor.
12. Reinicia el Logger32, para que el nuevo valor reloj tenga efecto en el programa.

Abajo se muestra una pantalla de calibración de una tarjeta de sonido cuyo reloj está ajustado a un valor muy próximo al pretendido de 11025 Hz.

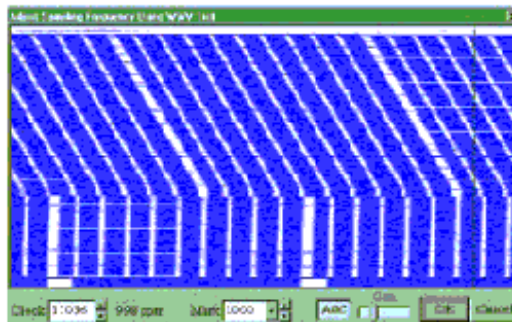
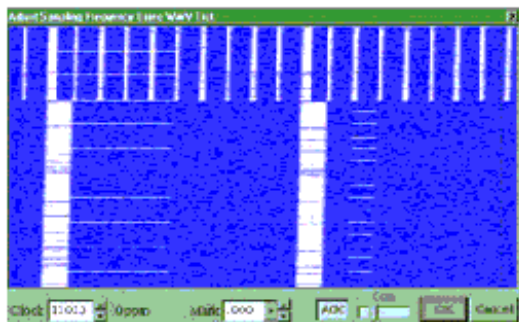


Abajo se muestran algunas pantallas de calibración realizadas en Europa, utilizando el MMTTY y diferentes estaciones horarias patrón

Esta en GBR, en Gran Bretaña. Los impulsos de tiempo son mas anchos, pero puedes pinchar en cualquier de la línea de tiempos y usarlo como punto de inicio. Las flechas muestran las posibilidades del primer y segundo clic.



Abajo se muestran dos imágenes de la estación patrón horario Rusa RWM. La primera muestra una ventaja ajustada correctamente, la segunda ilustra un error de 1000 partes por millón. Véase las líneas oblicuas. Esto ocurrirá con cualquier estación patrón si el error es de 1000 ppm



Claves

- Las líneas verde y amarilla las genera el MMTTY como referencias verticales para comparar el grosor de la línea.
- Si la línea fina es demasiado ancha, se reducirá la sensibilidad con el control de abajo. Si siguiese siendo ancha, asegúrate de que se han marcado dos posiciones relativamente iguales abajo y arriba, (p. Ej.: en el extremo izquierdo).
- Si la imagen se muestra ligeramente inclinada, en principio, repite la calibración dos o tres veces. La última realiza un cambio muy pequeño.
- Si la estación patrón horaria emite un tono fuerte junto a las dos líneas y se hace difícil ver ambas líneas finas, si es posible utiliza el filtro de grieta del RX, en manual, hasta obtener un tono correcto. La opción automática quizás sea demasiado lenta para limpiar la imagen.
- Haciendo clic con el botón derecho para mover la línea de referencia vertical de calibración se puede comenzar otro procedimiento de calibración sin empezar de cero. Lo que permite hacer una comparación de la línea fina con la estándar vertical.

Procedimiento de Calibración PSK31/PSK63

El proceso de calibración para PSK31/PSK63 implica añadir una línea al área de ajustes del archivo logger32.ini, que tendría la siguiente estructura:

[Sound Card Data Settings]

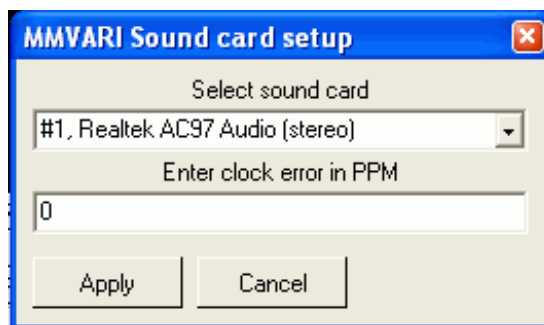
Clock Error PPM=xxxx

En la que xxxx es el ajuste de error del reloj interno en ppm (partes por millón) (La velocidad de reloj es de 8000 Hz en PSK). Un signo mas (+) hará que el reloj acelere y un signo menos (-) ralentizará el reloj. El rango de valores de xxxx deberá estar entre -10000 y +10000.

La pantalla de ajuste de MMTTY, muestra el ajuste en PPM en la derecha del actual valor de la frecuencia del reloj interno. Copia este número cuando hagas la calibración en el modo RTTY y pégalo en el archivo loghger32.ini en la línea Clock error PPM=

Ejemplo:

1. Haciendo la calibración de RTTY, se obtiene un valor de 11026 Hz, en lugar del correcto 11025 Hz.
2. Al lado derecho de 11026, se ve el valor 91 PPM
3. Ya que la nueva frecuencia es más alta, utiliza el signo más.
4. Añade la nueva línea al archivo Logger32.ini, en settings, Clock Error PPM=+91. Comprueba los espacios en la nueva línea.



Nota: Si estás usando más de una tarjeta de sonido, debes calibrar e introducir el reloj para cada una de ellas

9.9 Transmisión de una señal limpia con PSK31, PSK63, PSK125 y RTTY

Jan Ditzian, KX2A and Jim Hargrave W5IFP

Cuando se trata de mantener nuestra señal transmitida limpia, la mayor parte de nosotros opera dentro de unas pautas. Sin embargo, también confiamos en los radioaficionados con los que hablamos para informarnos de la distorsión.

Cuando operamos en fonía, la distorsión degrada la señal transmitida en una manera que nos hace difícil la comprensión; sonamos distorsionados. Cuando operamos en CW, podemos recibir realimentación de AC en nuestra señal, o un gorjeo, o un clic. En ambas situaciones, la otra estación es capaz de decirnos algo. Sin embargo, cuando operamos PSK31, PSK63 o RTTY, la distorsión es un poco más dura de reconocer. Los tipos comunes de distorsión no afectan a la copia de nuestra señal tanto como causan interferencias a otras estaciones operando cerca.

Por esto es importante para nosotros ser conscientes de los tipos de efectos de la distorsión que podemos ver, cómo reconocerlos, cómo discriminar la distorsión transmitida desde la distorsión introducida por señales fuertes sobre modulando nuestra propia recepción, y cómo configurar el hardware y el software para así transmitir una señal limpia.

Algunas definiciones

En esta discusión nos referiremos a un transmisor, aunque la mayoría de los radioaficionados usa transceptores. Esto es para clarificar el hecho de que estamos discutiendo de la señal transmitida. La referencia al audio significa la entrada al modulador de la parte transmisora del transceptor desde la tarjeta de sonido, no la salida de audio del transceptor, que es utilizada por el ordenador para decodificar la señal digital.

Cómo reconocer la distorsión cuando recibimos otra estación (el problema de otros colegas)

El efecto más común de distorsión durante la operación digital es general tonos de audio extras. Si transmitimos un tono de 1000 Hz, la no linealidad en nuestro transmisor puede también causar que generemos tonos de 2000 Hz, 3000 Hz y así sucesivamente. También podemos generar tonos aleatorios que no están relacionados con el tono fundamental. Si usamos un display de cascada de banda ancha, durante la recepción veremos estos tonos como líneas adicionales, que desaparecen tan pronto como la señal fundamental (distorsionada) para.

Algunos programas de PSK31, PSK63 y PSK125, como Logger32, tienen una lectura digital de la distorsión de intermodulación (IMD) de la estación recibida. La estación transmisora debe transmitir en vacío para proporcionar una lectura estable en el display IMD de estaciones recibidas de Logger32. La regla del pulgar de Logger32 es que uno debe intentar por lo menos -23 dB (más negativo es mejor). Si el IMD es -23 dB o más bajo, la lectura estará en verde, Mayor que esto estará en rojo.

Pasos básicos para una señal digital más limpia

El primer paso para mantener la señal limpia es desactivar el compresor de voz en el transmisor. Los compresores de voz están diseñados para dar un promedio de nivel alto durante la modulación de voz, para darle a la voz más punch. Esto puede ser aceptable para fonía, pero es desastroso con señales digitales transmitidas con AFSK

El segundo paso es apenas darle algo que hacer al nivel automático de ganancia (ALC). Si es posible, ajustar la ganancia de micrófono lo suficientemente baja para que el indicador de ALC (medidor o luz) muestre poca actividad.

Modulación del transmisor por una tarjeta de sonido

Con un sistema digital basado en tarjeta de sonido como Logger32, MMTTY, DigiPan, o cualquiera de los programas de SSTV, conecta la salida de la tarjeta de sonido en la entrada de la modulación de audio en el transmisor. Esta entrada puede ser la entrada de micro, o puede ser una conexión aparte deseada para entrada de señales sin voz. En cualquier camino, la sensibilidad de la entrada es normalmente alta. Esto significa que tomo un voltaje ac muy bajo, generalmente alrededor de diez milivoltios, para modular apropiadamente la etapa de entrada de micro del transmisor.

La salida de altavoz de una tarjeta de sonido normalmente genera de 100 milivoltios a 5 voltios porque es deseable que maneje un altavoz no amplificado para que el operador del ordenador pueda escuchar claramente los sonidos. Por lo tanto el voltaje de salida de la tarjeta de sonido puede ser 100 ó más veces más fuerte que la entrada de micro está diseñada para manejar. Las siguientes secciones discuten cómo ocuparse de este problema.

Hay un control de transmisión básico que puedes usar para tasar la calidad de la señal transmitida. Esto es llevado a cabo en el modo PSK31 del motor MMVARI. Consulta los procedimientos a seguir en el manual de ayuda "[Ajuste de la transmisión de audio de la Tarjeta de Sonido](#)".

Etapas de entrada de audio del transmisor

Control de ganancia del micrófono

Cuando un radioaficionado que opera en fonía piensa en prevenir la sobremodulación, el primer pensamiento es reducir la sensibilidad de entrada de audio del transmisor usando la ganancia de micro.

El control de ganancia de mico funciona bien al prevenir la sobremodulación cuando un micrófono regular es conectado a la entrada de audio, y la causa de la sobremodulación es la fuerte voz del operador, generando un voltaje ligeramente más alto en la entrada de micro que el que se desea manejar. No obstante, cuando la entrada no son los pocos milivoltios para la que fue diseñada, pero en cambio es 100 veces o más fuerte (como en nuestra situación de tarjeta a micrófono), la distorsión puede ocurrir en la primera etapa de audio antes incluso de que la señal haya alcanzado el control de ganancia de micrófono. No importa lo bajo que ajuste el operador el control de ganancia de micro, esta modulación estará distorsionada. En lugar de reducir la ganancia de micro, reduce el nivel de la señal de entrada.

Control de ganancia de Windows

Bajando el voltaje de salida desde la tarjeta de sonido elimina la distorsión de la etapa de audio (micrófono). No hay problema, dice el típico radioaficionado, Usaré el mezclador del ordenador o el control de volumen atentamente proporcionado por mi amigo Bill, de Microsoft, cuando creó Windows, y lo moveré abajo hasta que el voltaje de salida de mi tarjeta de sonido sea lo suficientemente bajo para la entrada de micrófono de mi transmisor

Todavía hay un problema. Este control de volumen fue diseñado para variar el voltaje a través de un rango de salida razonable para un altavoz. El control y la tarjeta de sonido no fueron diseñados para ser ajustados tan precisamente como para ser ajustado de modo seguro a 5 milivoltios.

Usa un atenuador para reducir la salida de la tarjeta de sonido

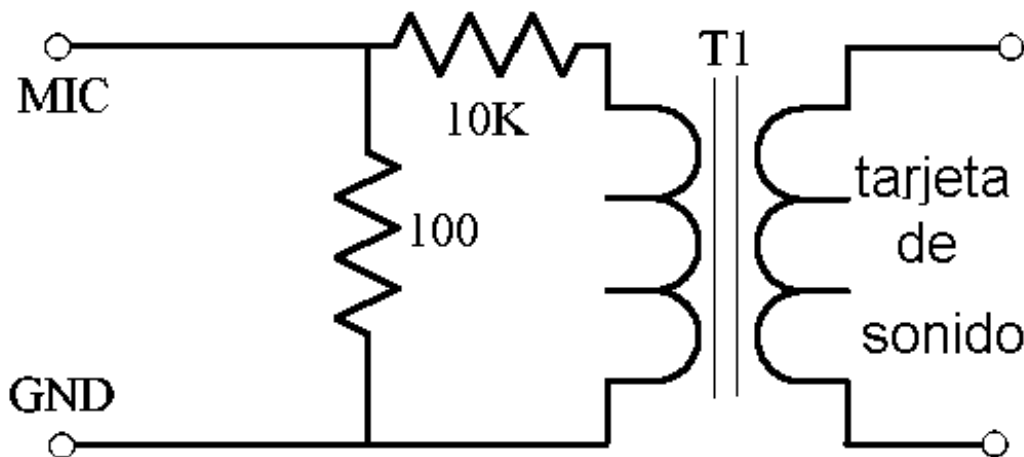
La respuesta es una solución de hardware—fabricar un atenuador externo para situarlo entre la salida de la tarjeta de sonido y la entrada de micrófono. Fabrica un divisor de voltaje de salida de 100:1 de $\frac{1}{4}$ o resistencias $\frac{1}{8}$ vatios, para reducir el alcance de voltaje de la etapa de audio del transmisor. Un diseño práctico consiste en una resistencia de 10,000 ohm (10 kilohm) en serie con la salida de audio de la tarjeta de sonido y una resistencia de 100 ohm conectada a través de la salida de audio entre el vivo y la masa.

Si fabricamos este divisor, probablemente encontremos que el control de ganancia del micro en nuestro transceptor ahora necesita estar más cerca de dónde normalmente lo mantenemos para operación en fonía, porque estamos alimentando con una señal más en línea con un nivel de señal de micrófono. Si quieres conseguirlo realmente a capricho, puedes reemplazar una resistencia con un potenciómetro para ajustar la atenuación.

Problemas de vuelta de tierra

Incluso después de hacer estas cosas, podemos todavía tener problemas de zumbidos de vuelta de tierra. Un transformador de aislamiento reducirá el retorno de tierra. Coloca un transformador de aislamiento 1:1 entre el divisor de voltaje y el ordenador. Radio Shack vende uno, número de catálogo 273–1374. Monta los conectores para la red de atenuación aislamiento en un aislante para mantener el ordenador y la radio aislados uno de otro. Cuando probamos este interfaz, no debería haber ningún camino de corriente continua entre los dos conectores externos, incluso en la carga de vivo o masa. En el año 2000, un divisor de voltaje fabricado con las especificaciones de arriba podría ser construido desde nuevas partes de Radio Shack por unos 10 dólares, incluido la caja y un par de clavijas de audio.

Aquí hay un diagrama esquemático de este divisor y transformador 1:1.



Problemas de realimentación de RF

Puede que necesitemos añadir condensadores entre los conectores de vivo y masa, en ambos lados del interfaz, para reducir la distorsión causada por la realimentación de RF desde el transmisor dentro de la tarjeta de sonido. También podemos probar con cuentas de ferrita en las cargas de vivo y masa.

El interface de modos digitales

Aquí hay un enlace a un número de interfaces diseñados para ir entre la salida de la tarjeta de sonido (salida de altavoces o auriculares) y la entrada de micrófono o audio en el transceptor. Además del interfaz entra la salida de la tarjeta de sonido y la entrada de audio del transceptor, este excelente sitio tiene esquemas para interfaces que nos permiten operar la línea PTT de la radio desde un puerto COM del ordenador, manteniendo los dos componentes completamente aislados por el uso de un octoacoplador. Están diseñados para conmutar el PTT usando la línea RTS o DTR, y los diagramas tienen la salida de pines en los conectores DB–9 o DB–25 para cada línea.

Hay numerosos interfaces comerciales de este tipo. El mas antiguo de estos dispositivos comerciales fue el RigBlaster.

Selección de tono de transmisión para reducir armónicos

Hemos discutido cómo ajustar la señal para reducir armónicos, y cómo fabricar hardware para reducir armónicos. Aquí hay otro truco para reducir la generación de armónicos, pero requiere que adaptemos nuestros procedimientos de operación. Podemos generar tonos agudos, digamos por encima de 1600 Hz, en lugar de tonos graves. De esta manera, el segundo armónico que podemos generar estará en 3200 Hz, que está atenuado por el filtraje que ya tiene en transmisor. Los transeptores comerciales de radioaficionados ruedan fuera su audio en 3000 Hz, a veces incluso más abajo. Incluso si hay distorsión que crea un tono armónico, será atenuado por el filtraje del transmisor, siempre que el armónico sea superior a 3000 Hz. Cuanto más alto generemos nuestros tonos tendrá lugar más atenuación de los armónicos.

Logger32 tiene una función especial align que puede ayudarnos a generar tonos agudos. Seleccionamos y picamos la señal si está aguda o grave en el rango de recepción, pero si la radio está controlada por software, podemos invocar la función align para volver a poner la frecuencia de operación más aguda en el rango de transmisión/recepción. Ver align el tema uso de Logger32.

Tonos agudos, tonos graves Estados Unidos contra Europa

The US and Japan standard for RTTY tones is called "high tones." Mark is 2125 Hz. and space is 2295 Hz., and shift is 170 Hz. High tones is the original default for the HAM button in both MMTTY and in the MMTTY module for Logger32, and it reduces harmonics as described above. The European standard is called "low tones," where mark is 1275 Hz. and space is 1445 Hz. If we choose to use the low tone approach we will not have the extra harmonic reduction. Of course, if we generate a clean signal to begin with, this decision may not make much difference.

Señales muy fuertes recibidas

Es posible estar engañado en el pensamiento de que alguien está distorsionando o generando armónicos aunque no lo estén haciendo. Esto ocurre cuando una señal recibida es tan fuerte que crea distorsión en el receptor. Esto no es culpa de la estación transmisora, es más, es la culpa de esta estación si el AGC de recepción se desensibiliza en operación de CW o fonía porque la señal es fuerte.

El peligro es que una señal fuerte sobrecargará el receptor, y veremos un pequeño IMD en el medidor, con líneas en el display. Le darás al pobre colega que está al otro lado un aviso acerca de su distorsión, pero, de echo, su señal es limpia.

Si vemos una estación con líneas en el display y un pequeño IMD, primero comprueba si es muy fuerte. Si no es fuerte, puedes probablemente confiar en los indicadores. Si es fuerte, prueba añadiendo atenuadores en el frontal de la radio con el botón de atenuador. Si el IMD y las líneas mejoran (IMD se vuelve más negativo) entonces esto sugiere que el problema no es con la otra estación, sino con tu propio receptor, y no necesitas avisar al otro tipo acerca de su distorsión. Si el IMD permanece igual, entonces por favor, avísale para que pueda arreglar su problema.

Aquí algunos pasos para reducir el problema:

- Ajusta la ganancia de micrófono al ajuste usado para fonía. Reduce el ajuste de la ganancia de salida de la tarjeta de sonido, usando los controles mezcladores de Windows. Como se mencionó previamente, este control puede no ser lo suficientemente preciso para ajustarlo a un nivel satisfactoriamente bajo sin cerrar la señal del todo. Si es así, la solución del divisor de voltaje debería llevar los niveles de la señal de salida de la tarjeta de sonido hacia un rango razonable para un ajuste más preciso;
- Usa un divisor de voltaje y un transformador, como se explicó al comienzo. En realidad, deberíamos haber tomado ya este paso antes de intentar operar del todo. Si ya estamos usando un divisor, quizá necesitemos incrementar la resistencia de 10 kilohm a un valor mayor; y,
- Reduce la ganancia de micrófono en el transmisor. Esto puede ser un ajuste quisquilloso. Si reducimos la ganancia de micrófono y todo lo que ocurre es que la posición de sintonía también baja y simplemente desarrollamos menos potencia, esto indica una importante IMD antes del control de ganancia del micrófono.

Operación de fonía y AFSK con el mismo transeptor

Algunos transceptores aíslan la entrada de micrófono de la entrada de audio separada (AFSK) internamente. Algunos hacen esto por tener en uso diferentes líneas de PTT para la entrada de micrófono y para la entrada de AFSK. Otros responden a comandos del ordenador conmutando a la entrada de AFSK en lugar de la del micrófono, no obstante, muchas radios no están provistas de esto. En este caso, deberíamos desconectar el micrófono cuando operemos en AFSK y desconectar el ordenador (o el interfaz) cuando operamos en fonía.

9.10 Soporte para una segunda tarjeta de sonido y calibración

Geoff Anderson G3NPA

General

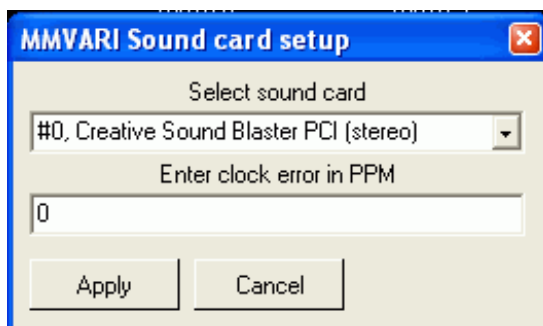
El soporte está ahora provisto para una segunda tarjeta de sonido. Por defecto, Logger32 usa la tarjeta de sonido 0 (sound card 0). El usuario puede seleccionar una tarjeta de sonido diferente desde el menú Ajustes | Ajustes MMVARI en la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido (como abajo):



Nota: 1) La opción de "Ajuste de Tarjeta de sonido" sólo existe en el motor MMVARI.

2) Esta misma opción configurará al mismo tiempo la selección de Tarjeta de sonido para el DVK.

Picando en esta opción producirá la ventana (como abajo):



Seleccionar la tarjeta de sonido de MMVARI

Seleccionamos el número de la tarjeta de sonido del menú desplegable de la parte superior de esta ventana y picamos en el botón Apply.

Nota: Esto SÓLO se aplica a los modos MMVARI en la ventana de datos. MMTTY tiene sus propias facilidades para usar diferentes tarjetas de sonido.

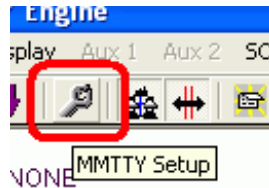
Nota: La primera tarjeta de sonido en un PC es la número 0, la segunda tarjeta de sonido es la numero 1, etc.

Calibración

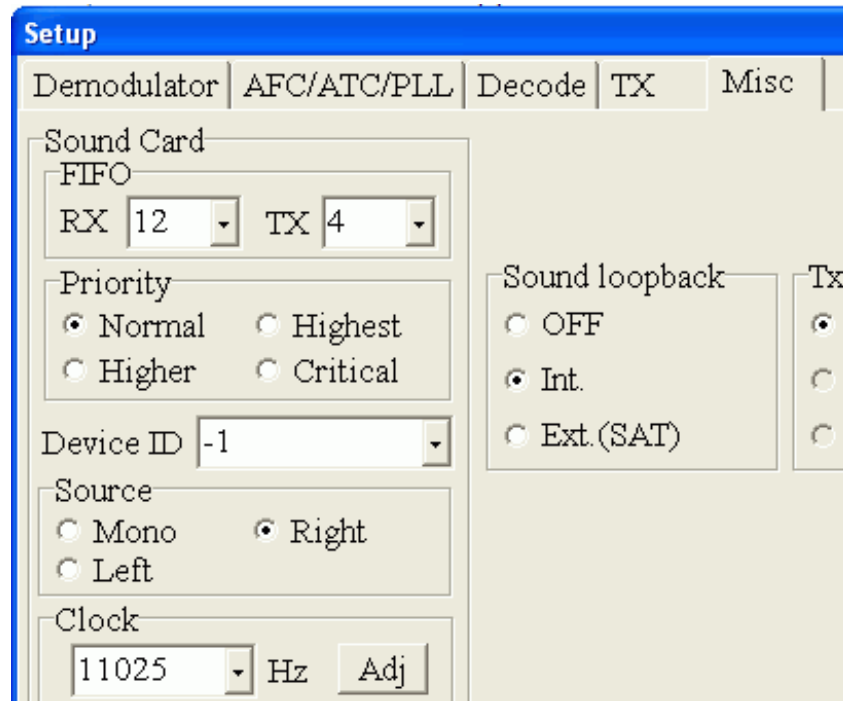
Por favor, remitirse a la sección Calibración de la tarjeta de sonido".

Seleccionar la tarjeta de sonido de MMTTY

En la ventana de la tarjeta de sonido, seleccionamos un modo RTTY y picamos en el icono de configuración de MMTTY (setup).



Seleccionamos la pestaña Misc y cambiamos el Device ID (identidad de la tarjeta de sonido) a 1.



9.11 Ajuste de la transmisión de audio de la Tarjeta de Sonido

Jim Hargrave, W5IFP

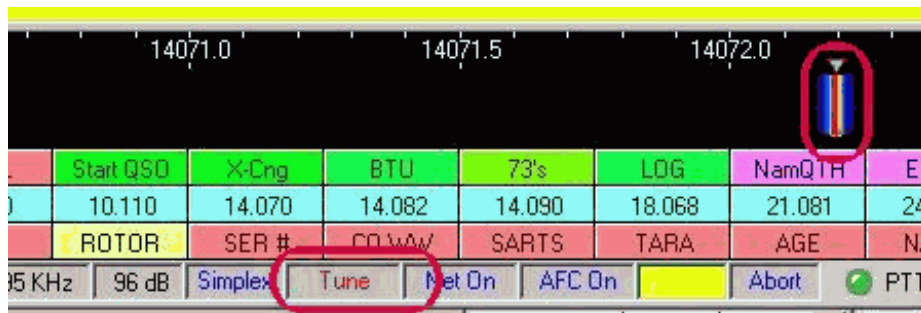
El siguiente procedimiento es aplicable sólo a la operación AFSK de los modos digitales de la Tarjeta de Sonido de Logger32. Si activas FSK, entonces este tipo de ajustes vienen ajustados de fábrica en tu radio.

Prueba fiable de Nuestra Señal Personal Usando el módulo de Tarjeta de Sonido de Logger32.

Este es un procedimiento para comprobar la calidad de nuestra señal de AFSK PSK. Peter, G3PLX, ha desarrollado este procedimiento. Si generamos una señal limpia de PSK, esta es la mejor evidencia de que nosotros generamos una señal limpia de [RTTY](#) desde el mismo ordenador, transmisor, circuito interfaz y ajustes de programa.

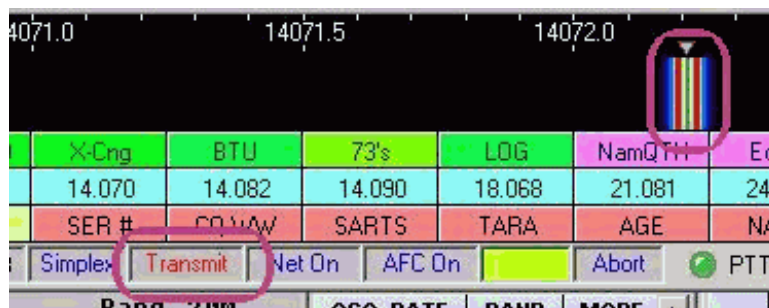
Por favor, ten presente el término potencia media de [RF](#) en la lectura del watímetro. Esto es extremadamente importante. Un pico de lectura en el instrumento no dará los resultados esperados, eso mostrará alta potencia en todo momento. Sigue este procedimiento:

1. Abre el módulo de Tarjeta de Sonido, motor MMVARI, modo BPSK31. Esta prueba es más efectiva cuando usamos el modo operativo BPSK31.
2. Transmite un tono simple poniendo MMVARI en el modo "Tune". Haz clic con el botón derecho del ratón en el panel "Receive" de la barra de estado inferior.



3. Posiciona el Watímetro para una lectura de media de potencia **RF**. Este puede ser un medidor externo en posición de modo de lectura de media o puede ser el medidor interno de cualquier equipo de radio moderno, siempre que pueda medir la salida media de potencia. Muchas radios usan el sistema de de lectura de picos en el medidor, y esto no es lo que necesitamos. Sin embargo un viejo medidor externo de **SWR** se podría usar, pero ajusta la posición de FWD para tener una lectura relativa. Anota la lectura.

4. Ahora cambia de posición "Tune" a tono inactivo PSK (sin escribir) y anota la lectura otra vez (Haz clic con el botón izquierdo en el panel "Receive"). La lectura media de potencia debería disminuir a la mitad o menos de la mitad de potencia, de la media de potencia de la lectura original.



Si Fallamos la Prueba

Si la potencia no cae a la mitad o más cuando pasamos de "Tune" a **BPSK**, entonces probablemente estemos generando demasiada **IMD**. El objetivo último es crear una situación en la cual el control de ganancia de micrófono esté en la misma posición tanto para una señal límpia en fonía como señal de entrada **AFSK**. Esto sugiere que haremos trabajar a nuestro equipo en señales de entrada de Audio en la forma recomendada por el fabricante.

Aquí algunos pasos para reducir el problema:

- Ajusta la ganancia del micrófono a la posición usada normalmente para operación en fonía.
- * Reduce el ajuste de ganancia de salida de la tarjeta de sonido, usando el control del mezclador de Windows. Este control puede no ser bastante preciso para adaptarse a un nivel satisfactoriamente bajo sin enmudecer la señal totalmente. De ser así, la solución de un separador de tensión, debería dar niveles de señal de salida de tarjeta de sonido en cantidad suficiente para mayor precisión;
- Usa un divisor de tensión y un transformador como se explicó antes. Actualmente, deberíamos haber hecho este paso antes de ponerlo en marcha. Si ya estamos usando un divisor, tal vez necesitemos incrementar la resistencia de 10 kilohm a un valor mayor.
- Reduce la ganancia de micrófono en el transmisor. Este puede ser un ajuste delicado. Si reducimos la ganancia de micrófono y todo lo que pasa es que cae la potencia y simplemente salimos con menos potencia, esto indica demasiada **IMD** antes del control de ganancia de micrófono.

* Una regla básica general en operación digital sería ajustar el control de Audio del transmisor hasta que el nivel de ALC no suba más. Entonces reducir ligeramente hasta no ver movimiento en el indicador del medidor de ALC. Esto generalmente representará aproximadamente $\frac{1}{2}$ de la potencia de salida del tu uso en SSB. Este ajuste te ayudará a aumentar la longevidad del paso final de tu equipo. Recuerda que la operación Digital está virtualmente al 100% con la transmisión en marcha. Esto es especialmente cierto operando en modo FSK.

10 Ventana Máquina CW

Geoff Anderson G3NPA

10.1 Configuración

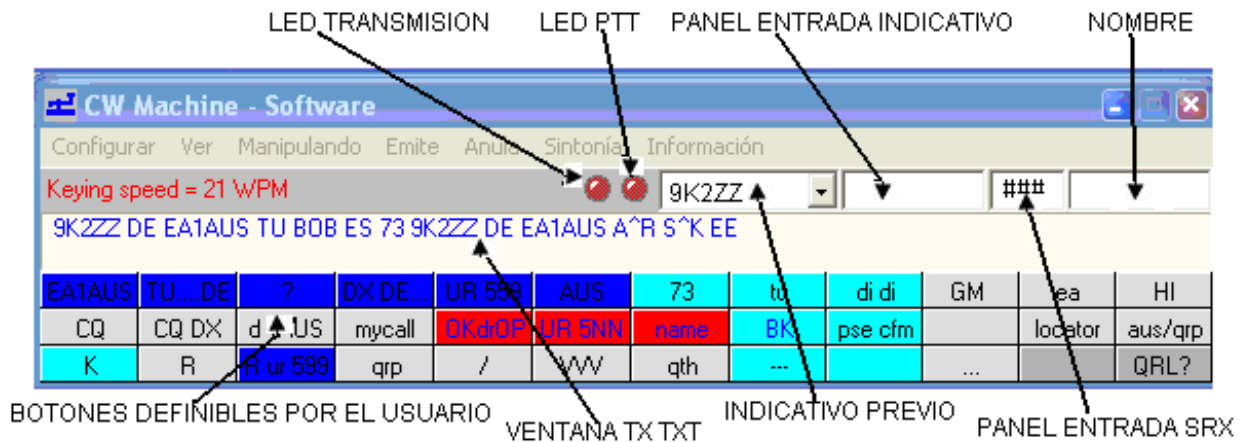
Visión general

La máquina CW proporciona la capacidad de interconectar Logger32 a tu transmisor para enviar CW desde Logger32 por vía de interfaz en el puerto serie o en el puerto paralelo.

Es totalmente configurable y consiste en una ventana de buffers (espacios de memoria para almacenamiento) de transmisión y hasta 36 botones-programables por el usuario que pueden mostrarse en grupos de 0, 12, 24 ó 36.

Cada botón puede programarse usando macros con expresiones de lenguaje de programación y/o texto y puede colorearse y etiquetarse. Empleando tu imaginación y el lenguaje de macros, puedes crear funcionalidad en un solo botón que hará la operación CW más divertida y fácil.

La máquina CW es básicamente un programa de keyer pero también da soporte al uso del keyer de CW WinKey 1 o 2.

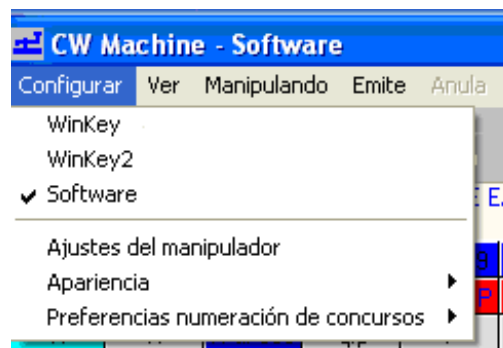


Objetos del Menú

La barra del menú de la máquina CW suministra la siguiente funcionalidad:

Configuración

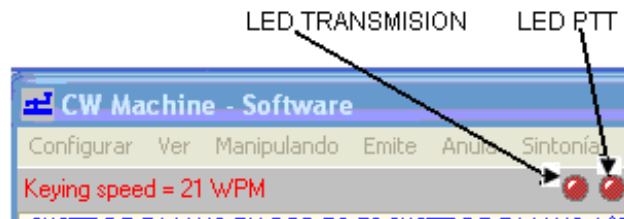
Cómo nota general – Es recomendable que después de hacer CUALQUIER cambio en los ajustes de configuración del keyer, se cierre la ventana de la Máquina de CW y se vuelva a abrir de nuevo. Con esto se hacen dos cosas, a) se guarda la nueva configuración, b) permie que el software adopte los nuevos requerimientos correctamente.



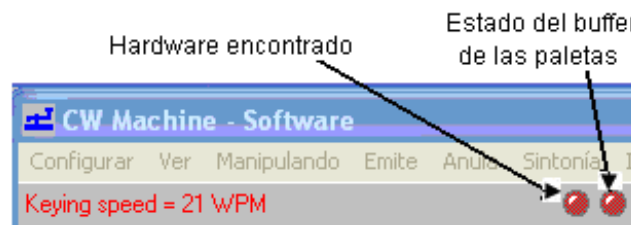
WinKey/Software

Este es en el menú donde se hace la selección entre usar el keyer CW incorporado y un Keyer Winkey externo. Seleccionar Software para el keyer interno. La selección hecha aquí producirá un cuadro de diálogo de configuración diferente descrito más tarde.

También observar que el significado de los LEDs cambia entre las dos configuraciones. Cuando se use el keyer del programa, los LEDs son como los mostrados en la captura de pantalla de abajo y representan el keying y el PTT.



Cuando se selecciona la opción del Winkey, el LED de la izquierda (cuando es verde) indica que la conexión con el Servidor Winkey está establecida. El LED de la derecha (cuando esté verde) indica que el Winkey está ocupado con las paletas de generación de CW.

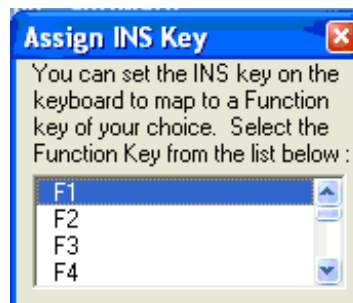


Nota: Si tu radio se pone en marcha mientras windows está reiniciándose, cuando estás en modo CW y con la condición de tener el manipulador en reposo . Para prevenir este suceso, puedes usar la línea "STROBE" (Pin #1) con retorno de masa al circuito del manipulador. Este pin está normalmente puesto en "High" mientras Windows se reinicia. Cuando abres Logger32 se posiciona en estado "Low" quedando disponible para el retorno de masa del manipulador de CW. Información adicional sobre Manipulación de CW en la sección [Sugerencias, Trucos y solución de problemas](#) de este manual de ayuda.

Aspecto

Permite al usuario la selección de las fuentes y colores del texto, color del fondo del buffer de transmisión, el color del texto transmitido, color de la letra que está siendo transmitida y el color del fondo del texto mientras se hacen repeticiones (looping).

También desde este menú puedes asignar cualquiera de las teclas rápidas predeterminadas a la tecla INS en el teclado.



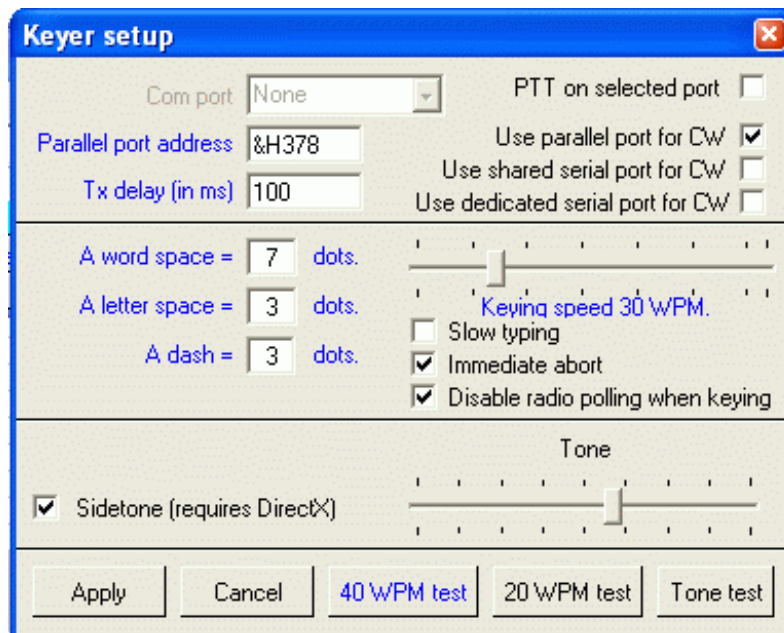
Preferencias Números de Serie

Esto permite al usuario enviar o una letra T, o la letra O o el cero cuando se transmita un cero en los números de serie en los concursos.

Configuración del Keyer – Software

Seleccionando este objeto en el menú mostrará el cuadro de diálogo del Puerto, como se muestra abajo. Desde este panel el usuario puede:

- Determinar el puerto de serie y/o la dirección del puerto paralelo a usar
- Chequear qué puerto se va a activar;
- Seleccionar el método del PTT;
- Determinar la velocidad CW (más rápida a la derecha y más lenta a la izquierda), en wpm (palabras por minuto)
- Ajustar el peso de la CW.
- Determinar el retardo de transmisión requerido (el tiempo entre que se activa el PTT y el comienzo de la transmisión del primer símbolo)
- Determina la frecuencia y el volumen del tono lateral de la tarjeta de sonido del ordenador. Nota: si no se quiere que el ordenador genere un tono lateral, entonces este puede silenciarse seleccionando el cuadro en la esquina inferior izquierda de esta ventana.
- Determina la opción Disable radio polling when keying (desactivar el muestreo de la emisora cuando se hace keying) hará justo lo indicado. Esta característica se introdujo para superar un problema reportado con equipos Omni V cuando se hacía el keying.
- Selecciona la tecla ESC para abortar inmediatamente el carácter que está siendo transmitido (en lugar de permitir que se complete el carácter) usando la versión de software del keyer.
- Selecciona la interrupción de carácter inmediata usando la tecla ESC. (en vez de permitir que se complete el carácter) usando la versión de software del keyer.
- Probar la velocidad actual del keying
- Probar el tono lateral del ordenador



Utilizando el puerto Paralelo

Si seleccionas usar el puerto paralelo para la máquina CW, entonces todo lo que necesitas es seleccionar la dirección del puerto paralelo, seleccionar los campos PTT on selected port (PTT en el puerto seleccionado) y Use parallel port for CW (usa puerto paralelo para CW).

Usando el puerto serie

Si seleccionas emplear el puerto serie entonces tienes dos opciones

- 1) Usar un puerto serie dedicado para el control del PTT y keying CW, o
- 2) Usar un puerto compartido

La selección del puerto serie ahora da soporte al funcionamiento USB.

Utilizando un puerto compartido

Es posible compartir el puerto CW con cualquiera de los puertos (serie) de la radio, puerto serie del rotor o el puerto (paralelo) de la antena.

Si se comparte con el puerto (serie) de la radio, entonces selecciona la opción Use shared port for CW (Usa el puerto compartido para CW).

Si se comparte con el puerto (serie) del rotor, entonces selecciona la opción Use shared serial port for CW.

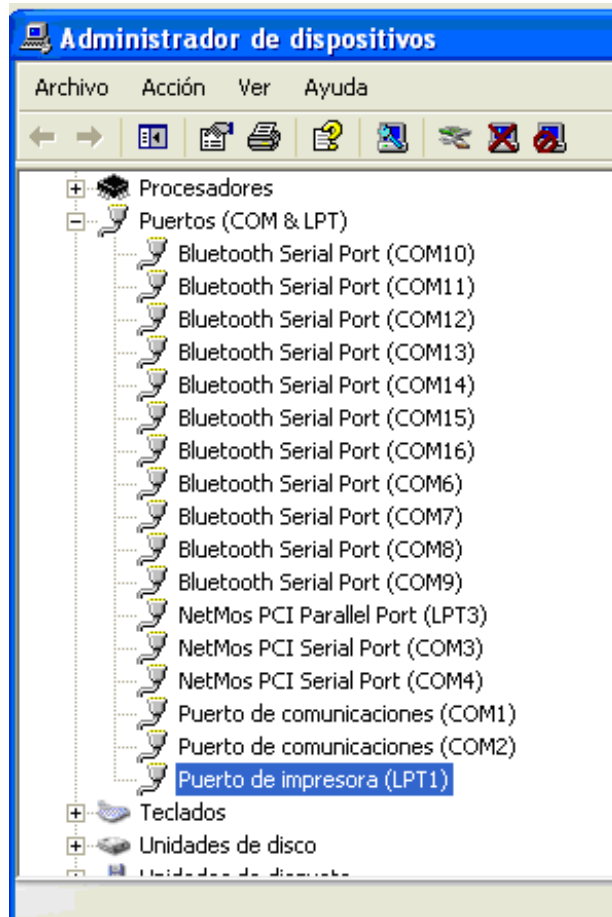
Si se comparte con el puerto (paralelo) de la antena, entonces

- a) Determinar la dirección del puerto paralelo que corresponda con el puerto de la antena
- b) Seleccionar la opción use parallel port for cw (usar puerto paralelo para cw)

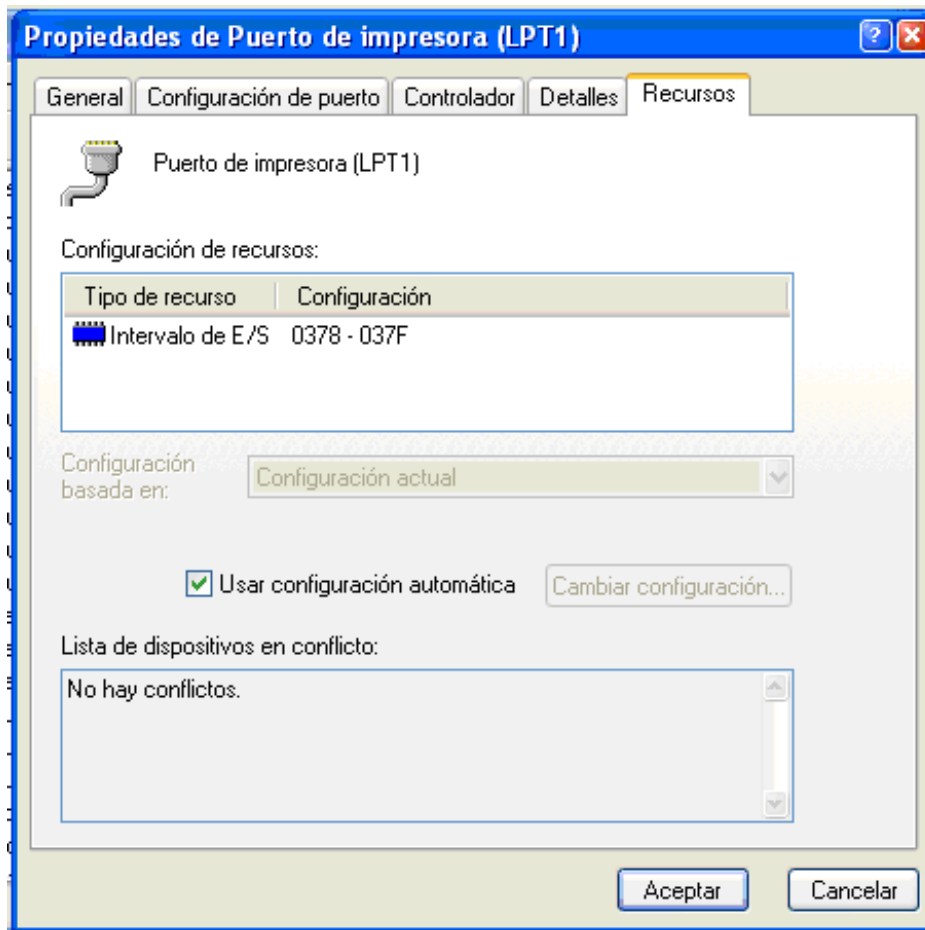
Nota informativa – La razón de que AMBAS dirección Hexadecimal del puerto y Comm ID sean requeridas, es porque el bajo nivel de controladores necesario para operar la máquina de CW necesita una dirección hexadecimal de puerto, mientras la apertura y cierre de las rutinas son necesarias para controlar el puerto dedicado, usa comm. Port ID (Comm 1). La verdad es que esto no es lo mejor, pero al configurar podría olvidarse.

Tu atención está también dirigida hacia la sección Puertos de serie y paralelos compartidos.

Observarás que la dirección para el puerto paralelo es un valor hexadecimal y debería introducirse en el formato &Hxxx y **NO** como LPT1 etc. etc. Si no sabes la dirección de tu puerto entonces haz clic con el botón derecho en el icono Mi PC del escritorio y seleccionar la entrada Propiedades | Administrador de dispositivos. Destacar el puerto interesado y seleccionar propiedades



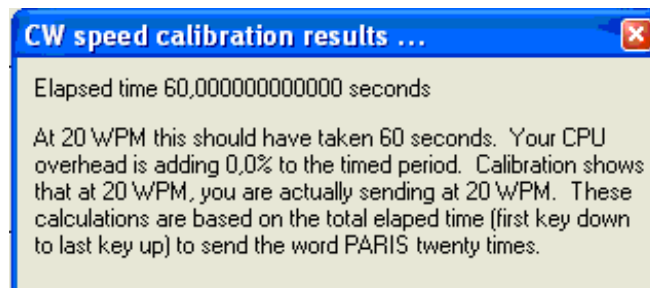
La pestaña Recursos dará detalles de los rangos de Entrada/Salida.



Las direcciones que necesitas serán los primeros de estos dos números. Da de baja el cero de la izquierda e introduce el resto en la forma \$Hxxx. En sistemas estándar LPT1 = &H378. Para otros puertos, seleccionar los valores necesarios utilizando el método descrito arriba .

El retardo de **PTT** es un retardo integrado para permitir a los relés (u otros retardos generales) dentro de tu sistema a cambiar antes que el texto CW sea enviado realmente al transmisor. El valor introducido aquí debería estar en milisegundos.

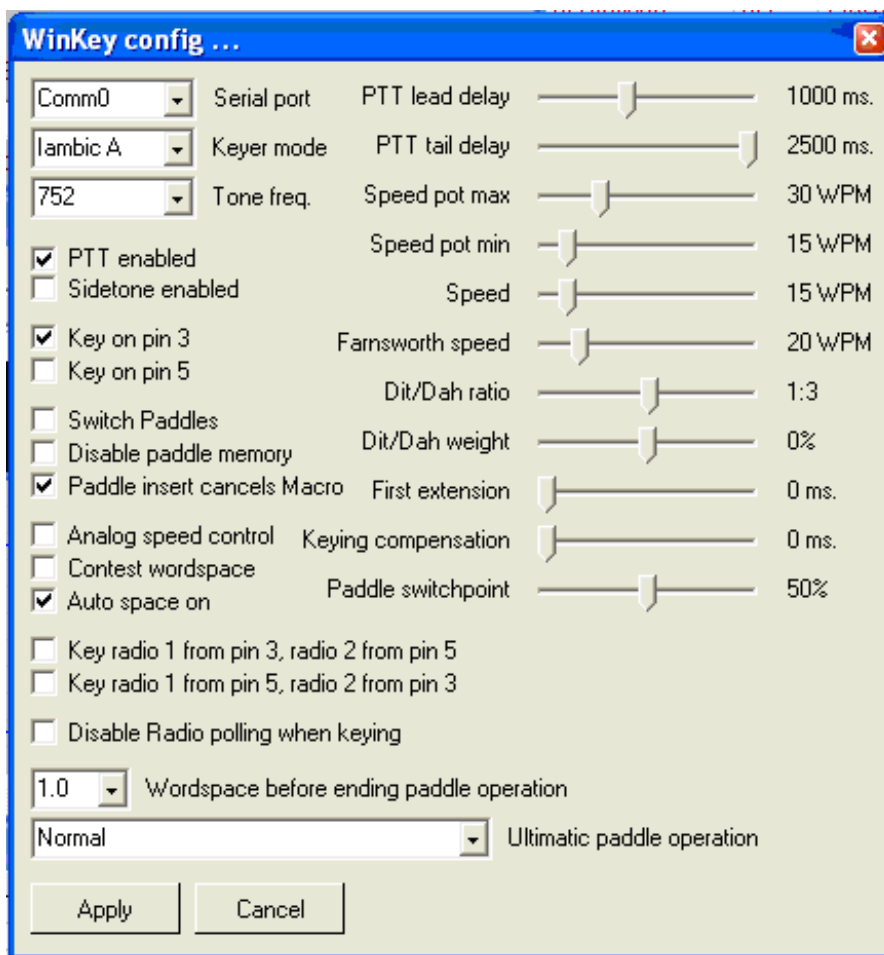
¿Eres REALMENTE rápido enviando? Seleccionando uno de los dos botones de prueba WPM hará que el keyer situe la palabra Paris en el buffer de transmisión 20 ó 40 veces y las envíe. Esto es un proceso de tiempo para determinar la WPM actual a la que está enviando tu ordenador. El resultado será dado en un panel como se muestra abajo. ¡Es recomendado que tengas la radio APAGADA antes de probar esto!



Opción "Slow Typing" – escribir despacio

Desde las versiones 3.1.2 de la Máquina de CW, la opción de "Slow Typing" – Escribir Despacio tiene una función diferente... Con la opción de escribir despacio marcada, el keyer no vuelve automáticamente a recepción una vez enviado el buffer. El keyer puede ser obligado a recibir (PTT en posición off) haciendo clic en Abort, escribiendo la tecla <ESC>, o ejecutando la macro \$receive\$.

Configuración del keyer Winkey



Información completa de todas estas configuraciones puede obtenerse del manual del interfaz Winkey que puede bajarse de <http://k1el.tripod.com/wkinfo.html>. La mayoría de estas configuraciones pueden simplemente dejarse abandonadas hasta que sepas el efecto que tendrá. Sin embargo hay una o dos en las que un poco de información adicional podría ayudar.

Analogue Speed Control (control análogo de velocidad) Selecciona esta opción si deseas tener control sobre la velocidad del keying por medio de un control externo. No seleccionado y Logger32 será capaz de cambiar la velocidad del keying utilizando botón derecho del ratón en el indicador de velocidad.

Key On n (donde n es 3 ó 5) El pin por defecto para el keying es el 3. Selecciona el pin 5 si esto es lo que prefieres.

Nota para usuarios del MicroKey: Es recomendable usar el pin 3 para el keying. Si seleccionas el pin 5 entonces el PTT conmutará en su lugar.

Sidetone (Tono lateral) Estas avisado a leer la información del WinKey sobre el uso del tono lateral para esto está relacionado al pin del keying en uso en el momento. Usuarios del MicroKeyer no necesitan activar el tono lateral aquí. En este caso es mejor usar el conmutador del tono lateral en el router del dispositivo (pestaña CW/WinKey).

Key Radio 1 from pin 3, Radio 3 from pin 5 (Conmutar Radio 1 desde el pin3 y Radio 2 desde el pin 5) esto proporciona un cambio automático de la línea de conmutación CW desde el pin 3 al pin 5 cuando se cambio desde la Radio 1 a Radio 2. Mirar la sección [SO2R](#) para más detalles.

Disable Radio Polling when Keying algunas radios parecen preferir que el muestreo con el ordenador cese mientras se transmite. Esta da al usuario la habilidad de seleccionar la opción.

Apuntes para el uso del MicroKeyer:--

Cuando Logger32 abre el puerto serie del WinKey entonces Logger32 toma el control de TODO el WinKey incluyendo PTT en el pin 5. Así que si no quieres generar PTT desde WinKey cuando Logger32 está funcionando no debes seleccionar el campo PTT en Logger32. Logger32 SIEMPRE tiene prioridad.

El pin 5 del WinKey es multifuncional. Logger32 puede usar este pin para las siguientes funciones:

- ◇ Ninguna
- ◇ PTT
- ◇ Tono lateral
- ◇ Segunda salida CW

MicroKeyer permite solamente None y PTT, pero Logger32 puede controlar todas las funciones. Dentro del MicroKeyer hay un jumper (conmutador interno) llamado SO1R/SO2R. Es un jumper para el pin 5. Si está en la posición SO1R entonces el pin 5 se usa para el PTT. Si está en la posición SO2R el pin 5 es desconectado del circuito del PTT y conducido al conector REMOTE mini DIN 6 (la señal será usada en la extensión SO2R para el MicroKeyer como segunda fuente de CW).

Ver

Mostrar teclas de F Muestra la fila superior de botones

Mostrar teclas Shift F Muestra la fila de botones de en medio

Mostrar teclas Alt F muestra la última fila de botones

Cualquier combinación de estas (o ninguna) puede ser seleccionada.

Siempre visible

Permite al usuario mantener siempre visible la ventana de la Máquina de CW.

Mostrar barra de herramientas

Permite al usuario mostrar la barra de herramientas o no.

Mostrar Campo SRX

Permite al usuario mostrar el cuadro de entrada SRX. Nota: este cuadro normalmente muestra '###'. Para usarlo, hacer clic en el cursor dentro del cuadro y simplemente sobrescribir el número de serie recibido. No hay necesidad de retroceder sobre los símbolos '#'.

Keying

Auto Tx Con esto seleccionado, todo lo que se introduzca en el buffer de transmisión será enviado automáticamente.

Manual Tx Con esto seleccionado, los contenidos del buffer de transmisión se enviarán seleccionando TX (mirar abajo)

Dedicated Serial Port Con esto seleccionado, se aplicará el keying al puerto según lo determinado en el menú de configuración. Cuando no está seleccionado, los LEDs del keying y PTT brillarán pero el puerto permanecerá inactivo. Observar que esta opción del menú solamente estará disponible si el uso de un puerto dedicado es seleccionado en el menú de configuración del keyer.

TX Transmite texto (solamente disponible si el keying está configurado a TX Manual)

Abort Para de transmitir inmediatamente y limpia el buffer de transmisión

Tune Esto permite al operador ajustar su emisora. Este botón actúa como un conmutador, haciendo clic una vez lo activa, y volviendo a hacer clic de nuevo lo desactiva.

Ver. Información de la Versión

Keying Speed

Justo debajo de la barra del menú, la máquina CW muestra la velocidad actual del keying. Haciendo clic con el botón izquierdo en el texto Keying speed = nn WMP reducirá el tiempo actual en 1 ms, mientras que haciendo clic con el botón derecho incrementa el tiempo en 1 ms

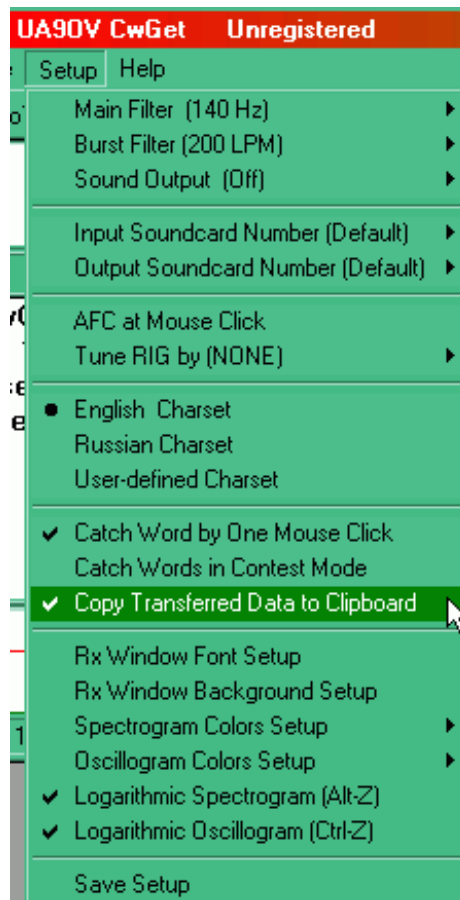
10.2 Máquina de CW y CwGet

Logger32 ahora se "integra" con el programa CwGet decodificador de CW de la manera más sencilla, y tan simple para capturar un dato como hacer clic en el texto recibido, para transferir el texto al campo deseado en la ventana de Entrada de datos de Logger32

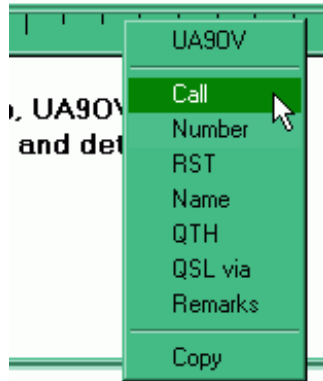
CwGet NO es parte del paquete de distribución de Logger32 y el usuario debe conseguir su copia personal del programa. Una fuente es <http://www.dxsoft.com/micwget.htm>

Para hacer uso de esta posibilidad, CwGet necesita ser configurado como se describe seguidamente:–

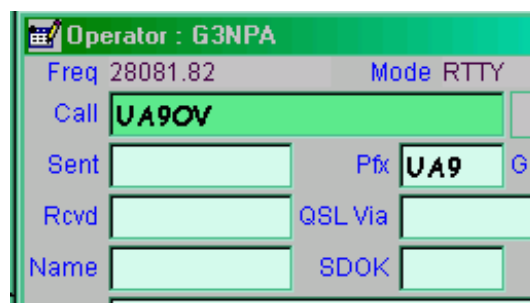
Simplemente marca las opciones del menú SETUP de CwGet “CATCH WORD BY ONE MOUSE CLICK” y “COPY TRANSFERRED DATA TO CLIPBOARD” tal como se ve en abajo, y después guarda la nueva configuración clicando en Save Setup.



Para usar esta opción haz clic con el botón IZQUIERDO del ratón en la parte del texto seleccionada que se muestra en la ventana decodificada de CwGet. Un menú emergente aparecerá con el texto seleccionado. To use the facility LEFT click the mouse on the selected text as displayed in the CwGet decode window. A menu will then pop up with the text selected.



Clicando en una de las opciones del menú, se transferirá entonces el texto a la ventana de entrada de datos de Logger32 y al campo elegido – como se ve seguidamente:–



Si sirve de sugerencia: Para acceder a CwGet con un simple clic de ratón, por qué no incluir el camino donde instales CwGet en el menú de utilidades del programa. Consulta la sección titulada "[Usando Programas externos para imprimir](#)"...

10.3 Macros y Botones/Teclas rápidas Programables por el usuario

Definiciones

Macro Comandos proporcionados por el programador, así el usuario puede crear rutinas o caminos abreviados limitados.

Los macros se usan cuando se creen rutinas para los botones o teclas rápidas.

Botones Botones designados en el cuadro de diálogo que el usuario puede personalizar. Puede añadirse etiquetas y colores a los botones para identificar la rutina con el botón que la hará funcionar cuando se seleccione. Cada botón es asignado también a una tecla rápida.

Seleccionando el Número de Botones disponibles

Ve al menú View de la máquina CW, y selecciona una combinación de las opciones Show F key. Los botones de macros se mostrarán debajo de la ventana de texto transmitido, hasta las tres columnas.

Programando los Botones de Macro y Teclas Rápidas

Utilizando el ratón, apunta y haz clic con el botón derecho en el botón que deseas programar. Aparecerá la ventana de Configuración de Macros. En la parte superior de la ventana hay una descripción para el macro, (ejemplo: macros Setup for F6). Este debería ser el sexto botón de la columna de arriba. Para programar el botón, hacer clic en la ventana de texto y escribe en el texto del macro lo que quieras enviar cuando este botón sea clicado.

(Por favor observar que el almacenamiento para cada botón solamente permite un MÁXIMO de 200 caracteres incluyendo los caracteres no imprimibles como el espacio)

Después de introducir la rutina, introduce un nombre para el Encabezamiento del Botón en su ventana asociada en la parte inferior derecha.

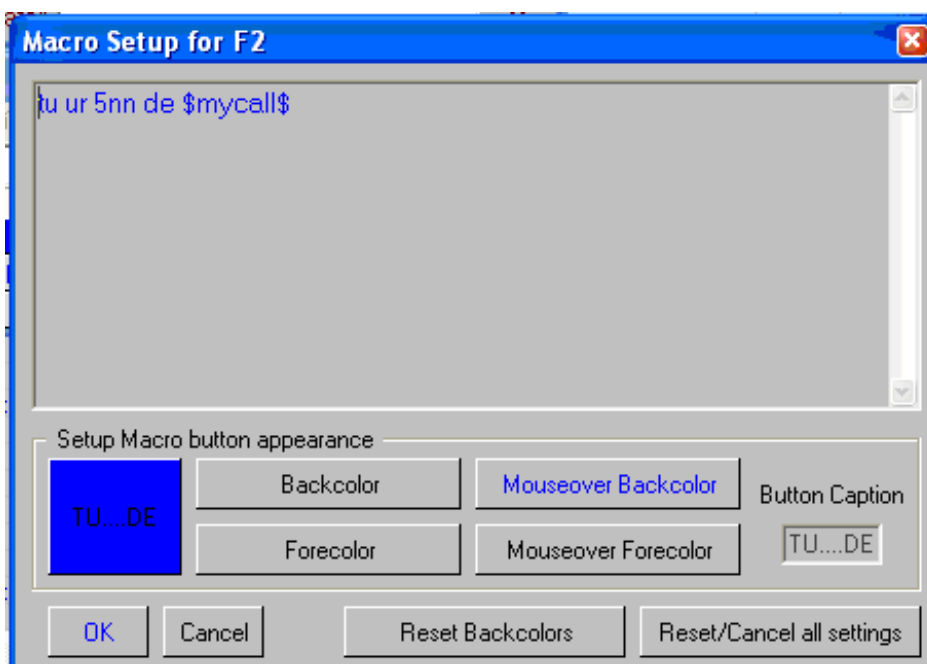
También puedes programar las siguientes características para cada botón:

- **Back color** – el color del fondo del botón.
- **Fore color** – el color de las teclas del encabezamiento.
- **Mouseover Back color** – el color al cual el fondo cambia cuando arrastras el cursor sobre él.
- **Mouseover Fore color** – el color al cual las letras cambian cuando arrastras el cursor sobre él.

Si cometes un error, destaca el texto y usa la tecla Delete para borrarlo. Cuando la configuración de los macros está completa, y estás preparado para grabarlos, pulsa el botón OK. Presionando Cancel hará que la ventana se cierre sin grabar tu trabajo. También puedes restablecer los colores por defecto (una deliciosa sombra gris).

Cuando hayas terminado de programar el texto requerido y los comandos de los macros, y seleccionado los colores de los botones deseados, haz clic en OK para grabar el script (escritura) para ese botón. Cancel borrará tu trabajo.

Reset/Cancel all setting (Resetear/cancelar todas las configuraciones) restaurará los botones de macros a la manera en la que estaban antes de que empezaras a editarlos. Si tenias un script, este se restaurará; si estaba en blanco, volverá a estar en blanco.



Asignación estándar de las Teclas Rápidas

F1				F6						F12
ALT F1				ALT F6						ALT F12
CTL F1				CTL F6						CTL F12

Los botones tienen asignados por defecto unas teclas rápidas para ellos. Si son mostrados todos los 36 botones, la fila superior de 12 botones corresponde a las teclas de Función, desde la F1 a las F12. La fila de botones del centro corresponde a las teclas Alt–Función (mantener pulsado Alt y presionar la tecla de función). La fila inferior de botones corresponde a las teclas Ctrl.–Función. Si presionas estas teclas, se ejecutará el script para el botón correspondiente. También puedes ver estas asignaciones en la parte superior de la Ventana de configuración de los Macros para cada tecla.

Teclas Rápidas asignadas por el usuario

Si quieres usar otras teclas, mejor que la combinación de teclas de Función asignadas a los botones, entonces considera el uso de User Defined Hot Keys (Teclas Rápidas definidas por el usuario). Puede que sea más fácil recordar que la combinación simultánea de Alt C (mejor que F1) sea la rutina para llamar CQ. Para asignar Alt C a la rutina de llamada CQ sigue esta secuencia:

- Utilizando el ratón, apunta y haz clic con el botón derecho en el botón el cual deseas programar.
- Aparecerá la Ventana de Configuración de Macros.
- Programa el botón con el texto y/o los comandos del macro.
- Introduce un nombre para el encabezamiento del Botón (parte inferior derecha de la ventana) empezando por el símbolo &, ej. &CQ .
- Presiona el botón OK: presionando Cancel hará que la ventana se cierre sin guardar tu trabajo.

Ahora cuando presiones simultáneamente las teclas Alt y C, tu CQ se enviará. La etiqueta en el botón aparece como CQ, con la primera letra enfatizada significando que es una Tecla Rápida (Alt-C). Ahora puedes mandar CQ por tres métodos, haciendo clic en el botón CQ, pulsando la tecla F1, o pulsando simultáneamente las teclas Alt y C.

Comandos de Macros para la Máquina CW

Los siguientes macros están disponibles para usarlos en un script para el botón:

Macro	Description
\$band\$	Inserta la banda mostrada actualmente en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia dentro de la cadena de texto saliente
\$bookmark\$	Marcador de Indicativo DX para futura referencia.
\$call\$	Inserta el indicativo mostrado actualmente en la Venta de Entrada del Libro de Guardia dentro de la cadena del texto saliente
\$clear\$	Un comando inmediato para limpiar el buffer de TX y el panel del indicativo. Sólo funciona si el Keyer está en Manual Tx (mirar nota 1 abajo)
\$clearlog\$	Limpia la Venta de Entrada del Libro de Guardia
\$command\$	Envía la cadena de texto siguiendo el comando a una radio controlada por Logger32 Cuando se use desde la máquina CW, es recomendable que sólo UN comando sea utilizado Para permitir comandos múltiples desde uno simple la Máquina CW aceptará un formato de \$command 1234 / 5678 / 91011\$ La "/" es usada como separador de comandos. Las comillas a ambos lados de la / son opcionales. (Ver también nota 7)
\$cwspeedup\$	Permanentemente incrementa la velocidad del keying en 1 WPM (mirar las notas de abajo 1 y 5)
\$cwspeeddn\$	Permanentemente disminuye la velocidad del keying en 1WPM (mirar las notas 1 y 5 abajo)
\$hexcommand\$	Envía la cadena de texto siguiendo el comando a una radio controlada por Logger32. Cuando se use desde la máquina CW, es recomendable que sólo UN comando sea utilizado. Para permitir comandos múltiples desde uno simple la Máquina CW aceptará un formato de \$hexcommand 00 01 02 03 / 04 05 06 07 / 08 09 10\$ La "/" es usada como separador de comandos. Las comillas a ambos lados de la / son opcionales. (Ver también nota 7)
\$log\$	Introduce los datos actualmente mostrados en la Ventana de Entrada del libro de Guardia al log

	Ver también Nota 4.
\$logimmediate\$	Introduce al log el QSO y limpia el buffer inmediatamente
\$loop\$	Causa un retardo de cinco (5) segundos después de haber completado el macro, entonces comienza de nuevo el macro. Mirar Ejemplos de scripts abajo para más información
\$mycall\$	Inserta el indicativo del libro de guardia actual dentro de la cadena de texto saliente
\$name\$	Inserta el contenido del campo Name actualmente mostrado en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia dentro de la cadena de texto saliente.
\$receive\$	La opción "Lower the CW PTT". Puede ser usado cuando el MOX y/o el modo de escritura lenta están en uso (ver nota 6 más abajo)
\$receivedrst\$	Inserta el reporte RST recibido mostrado actualmente en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia dentro de la cadena de texto saliente
\$reset\$	Un comando inmediato para resetear el puerto paralelo o el puerto serie del keying CW y/o las líneas de control del PTT a un estado bajo (desconmuta la radio). (mirar nota 1 abajo)
\$rotor\$	Rota la antena al azimut del paso corto calculado por el programa después de haber introducido un indicativo ... La misma función que CTRL_ A en la ventana de Entrada del Libro de Guardia
\$rotorlp\$	Rota la entrada al azimut del paso largo calculado por el programa después de haber introducido un indicativo ... La misma función que CTRL_ A en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia
\$sentrst\$	Inserta el contenido del campo RST enviado en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia dentro de la cadena de texto saliente. Por defecto es 599 si no hay ningún dato presente.
\$sentrstn\$	Inserta el contenido del campo RST Sent de la Ventana de Entrada del Libro de Guardia dentro de la cadena de texto saliente. Cualquier figura 9 es enviada como la letra N. Por defecto es 5NN si no hay ningún dato presente.
\$serialnum\$	Inserta el número de serie de este QSO
\$serialnum-1\$	Inserta el número de serie del QSO anterior
\$speed+\$	Temporalmente incrementa la velocidad del keyer en 2 WPM. Este macro es temporal y solamente tendrá efecto en la transmisión actual. Este macro se reseteará al final de la transmisión actual (mirar nota 5 abajo)
\$speed-\$	Temporalmente baja la velocidad del keyer en 2 WPM. Este macro es temporal, y solamente tiene efecto en la transmisión actual. El macro se reseteará al final de la transmisión actual (mirar nota 5 abajo)
\$togglerradios\$	Si SO2R está en uso, las radios se conmutarán entre #1 y #2. La misma acción que pulsando las teclas CTL_T (Ver nota 1 siguiente)
\$transmit\$	La opción "Raise the CW PTT" . Se puede usar cuando el MOX y/o el modo de escritura lenta están en uso (Ver nota 6 más adelante)
^	Encadenamiento de letras contiguas mirar nota 2 abajo
~	Una tilde insertada causará que el espaciado de interelemento entre letras se incremente en un 50%. Consulta la nota 8 más adelante.

Nota 1: Para usarlo SÓLO como un macro independiente, es decir: SIN ningún otro texto incluido en el acceso directo.

Nota 2: Letras encadenadas de CW como AR, SK, BL, etc son simulados por macros de texto con una ^ (caret) entre las letras que se van a juntar ... ej. A^R, S^K, B^K, A^S, C^T. Estas SÓLO funcionan con la versión del software del keyer. El Winkey tiene sus propias teclas presimbolizadas las cuales son explicadas en el manual del interfaz.

Nota 3: Los macros de comandos están solamente disponibles por vía de estos botones. No puedes escribirlos en la ventana de TX y esperar que funcionen.

Nota 4: Este no es un macro independiente y es para usarse incrustado en un macro de texto. Mirar el ejemplo de abajo.

Nota 5: Estos SÓLO funcionarán correctamente cuando se use el software del keyer.

Nota 6: \$receive\$ no es un macro inmediato. El PTT no será conmutado a off mientras el buffer no esté vacío.

Nota 7: Las macros \$command\$ y \$hexcommand\$ han sido expandidas para ser usadas con ajustes de SO2R, Por favor, consulta la sección SO2R del manual de ayuda.

Nota 8: Una tilde insertada en la Macro del software de CW (ejemplo: SP2~EWQ) causará que el espaciado de interelemento entre letras (en el ejemplo – entre el 2 y la E) se incremente en un 50%.

Ejemplos de scripts usando estos macros:

Este macro pasara el QSO al log, limpiará la Ventana de Entrada del Libro de Guardia y revertirá el sistema al modo recepción.

```
73's $name$ TNX for the nice PSK QSO.  
Hope to catch you on the 'waterfall' again soon...  
$call$ de $mycall$ SK SK  
$log$  
$receive$
```

```
$call$ $speed+$$$speed+$$$speed+$5NN
```

Este macro envía el indicativo de la estación DX seguido de una palabra espacio a la velocidad del keyer. Entonces envía 5NN a la velocidad del Keyer + 6 WPM. En la terminación de la transmisión, la velocidad del keyer se resetea. Nota : no es necesario tener los macros correspondientes \$speed-\$speed a menos que quieras resetear la velocidad del keyer dentro de una sola transmisión. Como en

```
$call$ $speed+$$$speed+$$$speed+$5NN$speed-$$$speed-$$$speed-$ QSL?
```

Este enviará el indicativo de la estación DX seguida de un espacio a la velocidad del keyer. Luego el 5NN a la velocidad del keyer + 6 WPM. Un espacio de palabra y QSL? Se envió luego a la velocidad normal del keyer.

```
$call$ de $mycall$ tks fer the qso $name$. 73 es gd dx $call$ de $mycall$ A^R S^K $log$
```

Si eres un usuario inexperto de un keyer automático, puede que te guste simular a otros los cuales parecen enviar números como 6 elementos usando el macro ^ así:

Para 599 introduce "E^5T^9T^9" J

La macro \$loop\$:

Como se mencionó arriba, el macro \$loop\$ introducirá un retardo de 5 segundos antes de que el macro en el cual está situado comience de nuevo. Si se requiere un retardo mayor simplemente inserta más comandos \$loop\$. Por ejemplo el script CQ CQ de \$mycall\$ \$mycall\$ \$loop\$ \$loop\$ Enviaré CQ CQ tu indicativo tu indicativo y entonces espera hasta 10 segundos antes de empezar de nuevo Después del primer envío del script, la ventana del texto cambiará su color de fondo al color rojo por defecto (configurable desde el menú VIEW | APPEARANCE) y permanecerá rojo hasta que se pare el scrip del loop, con lo cual el color del texto de fondo revertirá a su configuración original. Puedes romper el loop haciendo clic con el ratón en cualquier campo de entrada, escribiendo cualquier carácter, o haciendo clic en cualquier botón de atajo.

Pro-símbolos (software del keyer sólo)

Adicionalmente a enviar correctamente las marcas de puntuación comillas (), dos puntos (:), coma (,), barra (/), marca de interrogación (?) y la apertura y cierre de corchetes (()), la máquina CW también tiene algunos prosímbolos pre-programados construidos como sigue:

= envía " B^T"

+ envía " A^R"

& envía " A^S"

! envía " S^N"

@ envía "A^C"

Nota: estos signos no funcionan en macros.

Prosímbolos (Winkey)

Winkey tiene su propio conjunto de prosímbolos como se muestra en la tabla. Cualquier prosímbolo adicional se puede generar fácilmente usando el comando de asociación de caracteres (mirar la documentación del Winkey)

"	Envía RR	+	Envía AR
#	Envía EE (nulo)	-	Envía DU
\$	Envía SX	/	Envía DN
%	Envía EE (nulo)	:	Envía KN
&	Envía EE (nulo)	;	Envía AA
'	Envía WG	<	Envía AR
(	Envía KN	=	Envía BT
)	EnvíaKK	>	Envía SK
*	Envía EE (nulo)	@	Envía AC

Caracteres regionales (versión del software sólo)

Si la identificación del lenguaje de tu PC esta configurada en Danés, Finlandés, Islandés, Noruego (Bokmal), Noruego (Nynorsk), Sueco, Sueco (Finlandia) una identificación del lenguaje 1030, 1035, 1039, 1044, 2068, 1053 ó 2077 son soportados los siguientes caracteres de teclado:

ASCII 197 Carácter del Teclado Å (Una A con un aro sobre ella) envía ".--.-"

ASCII 196 Carácter del teclado Ä (Una A con dos puntos sobre ella) envía ".-.-"

ASCII 214 Carácter del Teclado Ö (Una O con dos puntos sobre ella) envía "----."

ASCII 198 Carácter del Teclado Æ (Parece como una A+E) envía ".-.-"

ASCII 216 Carácter del Teclado Ø (Parece como un cero con una barra) envía "----."

ASCII 222 Carácter del Teclado Þ (Parece como una l embarazada) envía ".--.-"

Campo de indicativo CW

Si te has preguntado alguna vez cómo las estaciones QRQ pueden contestar con el indicativo de la estación inmediatamente después que la otra estación termina de llamarle, es porque él/ella hace esto. Escriben G3N, dispara la transmisión enviando un macro con \$call\$599, y continúan escribiendo PA. Lo que se transmite desde el macro \$call\$ es G3NPA (si uno escribe lo suficientemente rápido)

Ahora, porque la máquina CW toma todo el tiempo de la CPU, esto no funcionará cuando se escriba el indicativo en la ventana de Entrada de Logger32 (el mensaje no lo toma la máquina CW a tiempo).

Entonces, para abreviar esta larga historia, ahora se proporciona una pequeña ventana en la esquina superior derecha de la máquina CW. Esta es un duplicado de la del Campo callsign (indicativo) en Logger32. Prueba este escenario. Escribe G3N, dispara la transmisión, y continúa escribiendo PA para dar continuidad al indicativo de G3NPA.

Un indicativo puede por supuesto ser introducido a la entrada del Log de la manera normal, si se desea, y este se transferirá a este panel.

Las teclas <AvPag> y <RePag> conmutaran el focus entre los campos indicativo y el campo de entrada de texto.

Indicativos anteriores

Al lado del panel de entrada de indicativos, hay un panel de previous calls (indicativos anteriores). Este se llena automáticamente una vez que se pase un QSO al log desde la ventana CW. Usa la pequeña flecha abajo para ver más indicativos de estaciones trabajadas anteriormente.

NOTA: El término anteriormente trabajado o indicativo anterior utilizados arriba se refieren SÓLO a esos indicativos pasados al log durante la actual sesión CW

Campo Nombre

Usando la tecla TAB, puedes introducir el nombre del correspondiente aquí. Si has trabajado la estación anteriormente y tienes la máscara del QSO configurada para deslizar el nombre anteriormente grabado entonces este campo se rellenará automáticamente.

Panel de entrada SRX

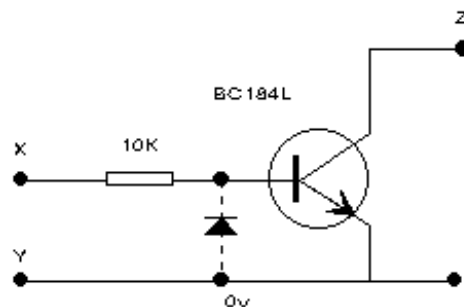
Un número de serie de un concurso recibido puede introducirse aquí.

Por demanda popular (y en violación de las especificaciones ADIF), el campo SRX de la máquina CW se ha modificado para permitir la entrada de caracteres no-numéricos para concursos que intercambian algo más que un simple número de serie. Si introduces un dato no-numérico en este campo, no te sorprendas si algunos libros de guardia no aceptan estos QSOs.

10.4 Interconectando la máquina CW (versión del software)

No puedes conmutar tu radio directamente desde el puerto serie o el paralelo desde tu ordenador y necesitarás construir un interfaz simple en la opción que selecciones. Un interfaz típico necesario para CADA cable de control se muestra abajo, y esto junto con la tabla de conexiones debería ser suficiente para tenerlo operativo. Este interfaz asume que tu equipo da un voltaje positivo sobre el control y que este necesita caer a cero voltios para operar.

Circuito de un interfaz típico



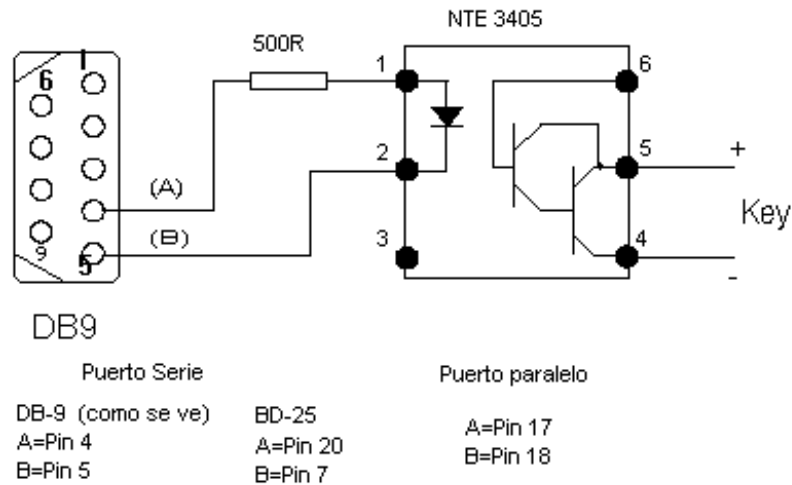
Observaciones en el interfaz:

- 1) Si estas interconectando entre un [Serial \(COM\) port](#) y tu equipo, entonces INCLUYE el diodo.
- 2) Si estas interconectando entre un [Parallel \(LPT\)](#) y tu equipo, entonces se puede omitir el diodo.
- 3) Mientras se ha especificado un transistor BC184L en el dibujo, casi cualquier transistor NPN bastará.
- 4) Las conexiones a los puntos X, Y y Z en el diagrama de arriba deberían hacerse en conformidad con la siguiente tabla:

	X	Y	Z	Incluir diodo?
CW Keying desde el puerto paralelo	Pin 17(Puerto paralelo DB25)	Desde pin18 al 25 (puerto paralelo DB25). También conectar a la masa de la radio	A la conexión Key en la Radio	No es necesario pero no perjudica si lo quieres
PTT desde el puerto paralelo	Pin 16(puerto paralelo DB25)	Desde el Pin 18 al 25 (Puerto paralelo DB25). También conectar a la masa de la radio	A la conexión PTT en la Radio	No necesario pero no perjudica si lo quieres
CW Keying desde el puerto serie	DTR Pin 4(DB9) ó Pin 20 (DB25)	Desde Pin 5 (DB9) ó Pin 7 (DB25). También conectar a la masa de la radio	A la conexión Key de la Radio	Si
PTT desde el puerto serie	RTS Pin 7(DB9) ó Pin 14 (DB25)	Desde Pin 5 (DB9) ó Pin 7 (DB25). También conectar a la masa de la radio	A la conexión PTT de la Radio	Si

Interfaz alternativo (versión software)

Interfaz CW - Alternativa



Interconexión para el WinKey

Consultar el manual de tu interfaz Winkey

11 Ventana Terminal de Datos

Jim Hargrave W5IFP

General

La ventana Terminal de Datos emula a un programa terminal estándar y proporciona la interconexión entre el programa de libro de guardia y la TNC (Terminal Node Controllers).

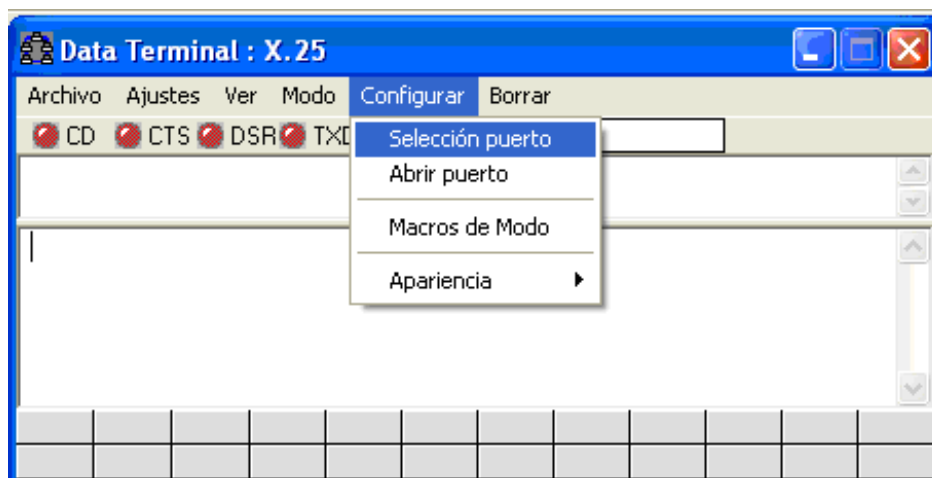
Esta Interconexiona con TNC2 (ordenadores independientes genéricos) y las TNCs multimodos, como KAM, PK-232 y MFJ-1278. El programa proporciona el Cambio de Modos con los clic del ratón. No da soporte a modems que dependen del software que proporcionen el protocolo de packet AX25.

La operación del Terminal de Datos es conseguida en mucho de la misma manera que el módulo de la tarjeta de sonido.

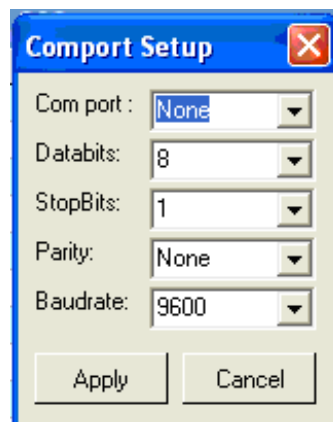
Muchos de los mismos Macros están disponibles para hacer las comunicaciones más fáciles para el usuario.

Configuración

La configuración inicial se consigue abriendo el Terminal de Datos haciendo clic en el icono del Terminal de Datos. A continuación clic en CONFIG y seleccionar el puerto determinado.



Esto abrirá otra ventana que te permitirá determinar los parámetros de tu puerto serie. Estas deben coincidir con la configuración de la TNC terminal. Hacer clic en Apply (aplicar) y cerrar la ventana.

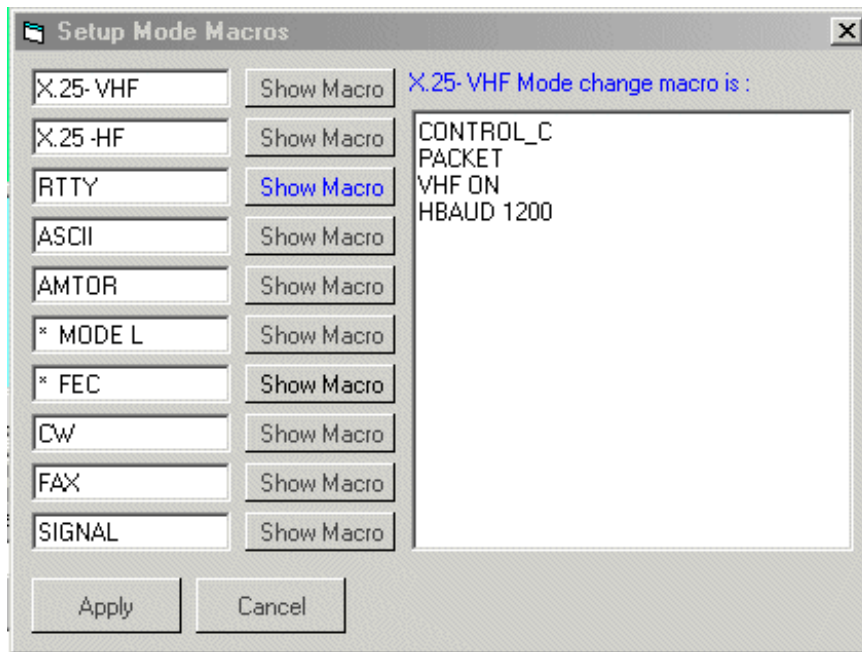


Modo de MACROS

Si tienes una TNC multimodo, entonces necesitas determinar los modos de macros. La configuración por defecto de Logger32 son para la KAM, si usas una KAM las configuraciones ya están incorporadas. Si no, entonces deben hacerse a medida para tu TNC. Hacer clic en Config y seleccionar Mode Macros. Esto abrirá una ventana

permitiéndote etiquetar (lado izquierdo) y construir la estructura de los comandos (lado derecho). Simplemente haz clic en el campo de la izquierda y escribe el modo deseado. Entonces haz clic en el botón Show macro en el medio y en el derecho es donde puedes escribir los comandos para ese modo. Después de haber introducido todos los comandos haz clic en Apply y la ventana se cerrará. Para cambiar los modos de la TNC simplemente haz clic en MODE y selecciona el modo deseado y la TNC debería ir al modo seleccionado.

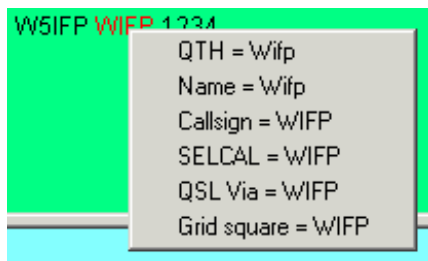
NOTA: Cada una de las 10 líneas de modo darán soporte hasta a 36 Botones de Macro Programables. El usuario puede definir más de una línea de Modo al mismo modo, permitiendo más de 36 Botones de Macro. Esto debería permitir establecer diferentes Macros para concursos específicos, etc. Esta característica es especialmente útil desde que la mayoría de las TNC Multimodo no tienen 10 modos diferentes de operación. Para usar esta característica ampliada, el usuario puede listar el mismo modo en más de una línea e incluir un conjunto duplicado de comandos para cada uno.



LOGGING

Puedes introducir datos en la Ventana de Entrada del Log de la misma manera que en la ventana de la Tarjeta de sonido. Un clic con el botón izquierdo en un indicativo en el texto recibido automáticamente lo introducirá al bloque de entrada de indicativos del Log. Un clic con el botón derecho en el texto recibido traerá un menú de selección. Los siguientes términos están disponibles para la entrada directa:

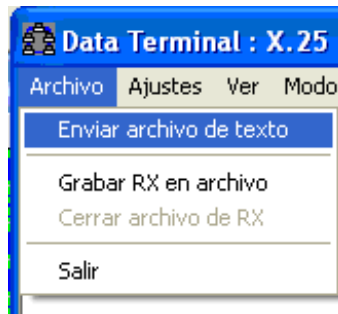
SRX, QTH, NAME, CALLSIGN, SELCAL, QSL_VIA, and GRIDSQUARE.



TRANSFERENCIA DE ARCHIVOS

Enviar un archivo de Texto

Hacer clic en File en la en la esquina superior izquierda y verás 4 opciones. Seleccionar Send a text file y te advertirá para indicar el camino/nombre del archivo. Cuando hagas clic en OK o doble clic en el archivo, este se enviará automáticamente a la TNC. Esta es una excelente utilidad para determinar todos los parámetros en una TNC con un archivo de configuración en el caso de que la TNC pase a tierra de nadie, o muera la batería.



Recibir un archivo de Texto

Hacer clic en File y seleccionar Open receives text file. El sistema te advertirá para indicar el camino/nombre del archivo. Una vez hagas clic en OK entonces el archivo grabará todos los datos que vengan de la TNC. Para cerrar este archivo, hacer clic en File y seleccionar Close receive text file.

Nota: Esta es una excelente manera de grabar los parámetros de tu TNC. Una vez que tengas tu TNC configurada y funcionando como quieres que lo haga, simplemente abre un archivo de texto recibido y da a la TNC el comando para copiar los parámetros Disp Z (PK-232) y este copiará toda la configuración actual que hay en la TNC. Entonces cierra el archivo y edita toda la basura que hay al principio del archivo y tendrás un buen archivo para configurar tu TNC como se mencionó arriba.

Botones de MACRO programables

El Terminal de Datos permitirá al usuario configurar hasta 36 botones de macro programables para cada modo de operación. La programación actual da soporte a 10 modos diferentes. Así que hay un potencial de 360 botones programables por el usuario.

Los Botones de Macro Programables soportarán una combinación de comandos \$macro\$ y texto para ser enviado a la TNC. Esta habilidad funciona de la misma manera que la Tarjeta de Sonido. El usuario puede incluir \$macros\$ y comandos de control de la TNC incrustados en el texto.

Los Comandos de Control son EVENTOS críticos. La PK-232 debe tener los códigos de control en mayúsculas para que funcionen ... EJ ... <CTRL. C> en un Comando de Macro, puede ser o bien control_C ó CONTROL_C. La palabra CONTROL no es sensible a la diferencia entre letras mayúsculas y minúsculas. Los macros de la TNC control_(x) no necesitan la \$ delante y siguiendo al comando. Estos comandos son interpretados como comandos inmediatos, sin embargo los macros para el Logging requieren \$símbolos\$.

Siguen dos ejemplos de Macros que funcionan con la PK-232.

Comando de Packet Connect:

```
control_C ( fuerza el modo comando)
C $call$ ( Indicativo desde la ventana de Entrada del Log)
```

Macro de Packet Disconnect

```
control_C
D
```

Macros CQ RTTY

El siguiente macro muestra el uso adecuado de los comandos 'X' y 'Control-D' TNC en una Macro de texto. El comando 'X' fuerza la TNC a modo transparente. El comando 'Control_D' detiene la transmisión después de ser enviado el buffer. Control_D debe ponerse al final.

Nota: Si 'Control_D' se pone en una línea separada, hace que la TNC emita este mensaje: CMD:"***Transmit Data Remaining".

```
Control_C      (Fuerza a modo comando)
X              (Fuerza a modo TX)
```

"CQ CQ CQ de \$mycall\$ \$mycall\$
 "CQ CQ CQ de \$mycall\$ \$mycall\$ K 'Control_D'

Logging

La mayoría de las macros de logging que funcionan en la tarjeta de sonido, también están disponibles en el terminal de datos. Consulta la sección Macros de este fichero de ayuda para ver como usarlas.

Data Terminal Macros

MACRO	Función
\$band\$	Inserta la banda actual mostrada en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia en la cadena de texto saliente
\$call\$	Inserta el indicativo actualmente mostrado en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia en la cadena de texto saliente.
\$clear\$	Un comando inmediato para limpiar el Buffer de TX y el panel de indicativos. SÓLO funciona si el Keyer está en Manual Tx (mirar Nota 2).
control_x	Donde x es el carácter de control (normalmente en letras mayúsculas) a ser enviado a la TNC para publicar cualquier comando que sea necesario. (Nota no hay símbolos \$ encerrando este comando)
\$delay\$	Pausa de 250 ms antes de enviar el siguiente carácter a la TNC. Esto es usado normalmente después de enviar códigos de control a la TNC para cambiar el modo (este toma un tiempo limitado a la TNC a cambiarse).
\$escape\$	Envía un carácter ESC (chr\$(27)) a la TNC
\$log\$	Introduce los datos actualmente mostrados en la Ventana de Entrada del Libros de Guardia al Log.
\$longdate\$	Inserta la fecha actual en la cadena de texto saliente en la forma dd-mm-aaaa.
\$longdateandtime\$	Inserta la fecha y hora actual en la cadena de texto saliente en la forma dd-mm-aaaa UTC
\$longtime\$	Inserta la hora actual en la cadena de texto saliente en la forma hh:mm:ss. UTC
\$mode\$	Inserta el modo actualmente mostrado en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia en la cadena de texto saliente.
\$mycall\$	Inserta el indicativo del Libro de Guardia actual en la cadena de texto saliente.
\$name\$	Inserta el contenido del campo Name actualmente mostrado en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia en la cadena de texto saliente.
\$qsy(nn)nnn.(nn)\$	Cambian inmediatamente la frecuencia de la radio al valor especificado (nnnnn.nn). Por ejemplo – \$qsy7070\$ ó \$qsy14070.22\$.
\$radiofreq\$	Vuelve a la frecuencia de portadora nominal de RF de la radio (mirar en la sección de Macros Más Dificiles).
\$receivedrst\$	Inserta el reporte RST recibido actualmente mostrado en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia en la cadena de texto saliente.
\$receivedgrid\$	Inserta la cuadrícula (QTH locator) recibido si se ha introducido en ventana de entrada del log
\$tncdate\$	Envía la fecha y hora UTC como aammddhhmmss
\$rotor\$	Rota la antena al azimut calculado por el programa después de haber introducido un indicativo la misma función que CTRL._A en la Ventana de Entrada del Log.
\$selcal\$	

	Inserta el contenido del campo SELCAL (esquina superior izquierda de la Ventana del Terminal de Datos).
\$sentrst\$	Inserta el contenido del campo RST enviado de la Ventana de Entrada de datos del Libro de Guardia en la cadena de texto saliente.
\$serialnum\$	Vuelve al número de serie de este QSO.
\$shortdate\$	Inserta la fecha actual en la cadena de texto saliente en la forma dd/mm/aa.UTC
\$shortdateandtimne\$	Inserta la fecha y hora actual en la cadena de texto saliente de la forma dd/mm/aa hh:mm (UTC).
\$shorttime\$	Inserta la hora actual en la cadena de texto saliente en el formato hh:mm. UTC
\$shorttime\$	Inserta la hora actual en la cadena de texto saliente en el formato hh:mm. UTC
\$version\$	Inserta la versión y número de Logger32

12 Reproductor de voz digital – DVK (Digital Voice Keyer)

Geoff Anderson G3NPA

El reproductor de voz Digital (DVK) está diseñado para reproducir a través del sistema de radio del usuario, sonidos grabados previamente. Logger32 tiene las tres versiones siguientes de DVK:–

- 1) Una que usa sonidos previamente grabados en archivos wav, reproducidos a través de la tarjeta de sonido como opción del usuario.
- 2) Uno que puede usarse como lanzador de mensajes pre grabados, como los usados por los productos microHam que incluyen la posibilidad de grabar y reproducir mensajes, y
- 3) Uno que puede lanzar los mensajes que internamente tienen ciertos equipos de radio.

Sólo una versión se puede usar a un mismo tiempo.

Todas las versiones del Reproductor de voz digital (DVK) están accesibles haciendo clic en el icono DVK.



Usando el menú de Configuración, primero selecciona la versión de DVK requerida. Por favor, ten en cuenta que si se producen mensajes de error de puerto en esta fase, simplemente has de ignorarlos.



Configuración del DVK

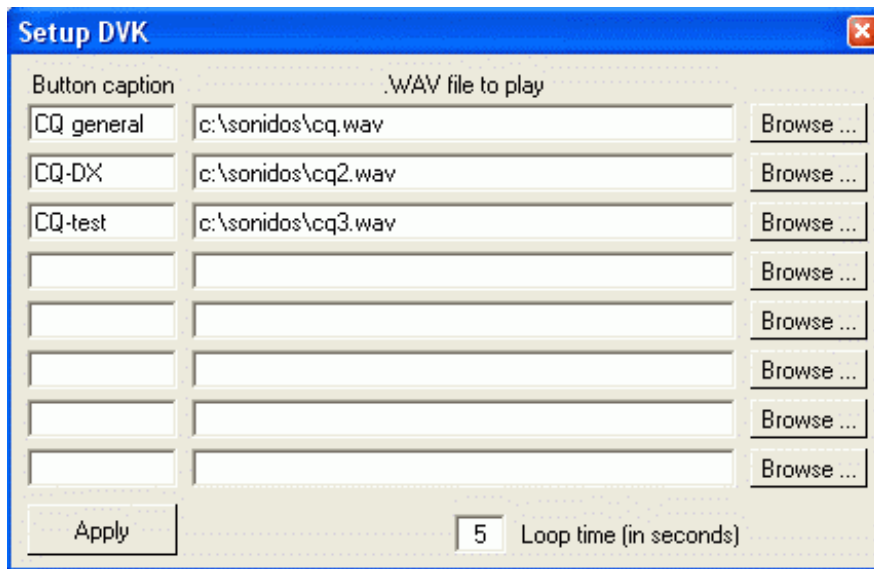
Para usar el Reproductor de Voz Digital, primero has de grabar tus archivos de voz personales. Estos archivos WAV pueden ser grabados con un programa externo, o usando la opción de menú Archivo | Grabadora de Sonidos de Microsoft, incluida en el DVK. Los archivos de sonido (WAV) pueden tener cualquier nombre y se pueden colocar en cualquier carpeta (típicamente el directorio principal de Logger32).

Definir Macros

Teniendo grabados los archivos WAV, necesitas decirle al DVK donde encontrarlos



Selecciona en el menú Config | Definir Macros para abrir esa ventana de configuración del DVK.



Se introduce el título del botón apropiado y los detalles del archivo wav. En el ejemplo de arriba sólo se han configurado dos botones. El tiempo del ciclo (loop) es el intervalo entre el final de tu mensaje y el comienzo de la repetición (si tienes la opción loop seleccionada en el panel principal). Este retardo de tiempo es el mismo para todos los botones seleccionados.

Para grabar tu configuración, haces clic en el botón Apply”.

Configuración del PTT

El DVK puede hacer la transmisión tanto por la selección del "VOX" en la radio, como por la conmutación de PTT. la opción de menú Configuración | Configurar DVK de Logger32 | Configurar PTT de radio, mostrará los ajustes de puerto. Selecciona según tus necesidades y después haz clic en el botón "Apply".



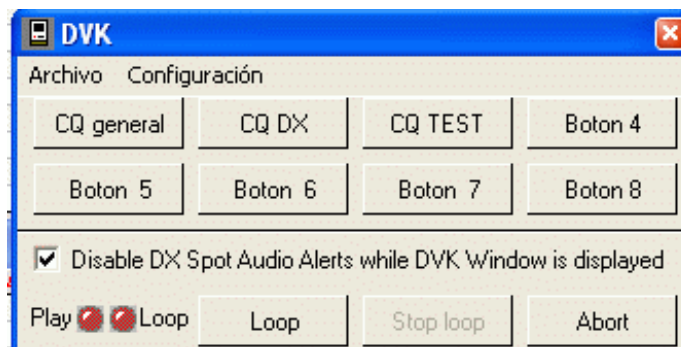
Selección de la Tarjeta de sonido

La opción de menú Configuración | Configurar DVK de Logger32 | Seleccionar Tarjeta de Sonido, mostrará la lista de tarjetas de sonido disponibles. Selecciona la opción deseada y aplica con el botón "Apply"



Operación

Cerrando la ventana de configuración, retornaremos al panel de control de DVK – como se ve seguidamente:–



Haciendo clic en cualquiera de los botones de arriba reproducirá tu archivo por la tarjeta de sonido (Ver nota 1 más adelante). Si quieres utilizar la posibilidad de repetición, haz clic en el botón loop y siguiendo a este, el botón seleccionado. El botón Abort terminará inmediatamente cualquier archivo de voz que se esté reproduciendo. Los LEDs indicarán el estado actual.

Si quieres silenciar las alertas de audio de los spots DX mientras el DVK está en operación, simplemente selecciona ese campo (Disable DX Spot Audio Alerts while DVK Window is displayed).

Nota 1: En versiones anteriores a la ver3.3.0 de Logger32 el DVK usaba la tarjeta de sonido predeterminada por el sistema operativo Windows.

En la versión 3.3.0, DVK usaba el dispositivo de la tarjeta de sonido que está definida en la opción de ajustes de la Ventana de Datos de Tarjeta de Sonido para comunicaciones digitales... Ajustes | Ajustes tarjeta de Sonido.

En versiones 3.4.0 el DVK usa la tarjeta de sonido definida en DVK|Config|Selección Tarjeta de Sonido.

Teclas rápidas de acceso directo

El DVK soporta las siguientes teclas rápidas si el foco está en la Ventana del DVK:

F1 a F8	Selecciona uno de los botones de reproducción de Sonido
Ctrl + L	Enciende LOOP (repetición)
Ctrl + S	Para la reproducción
Ctrl–A ó Esc	Para la reproducción

Si el foco está en la Ventana de Entrada del Libro de Guardia, entonces SÓLO funcionarán las teclas F1 a F4.

Nota: La Interceptación de las teclas desde la Ventana de Entrada del Libro de Guardia es por la Máquina CW, sino de la Ventana de Datos (Ventana de la Tarjeta de Sonido), sino DVK. Si está cargada la Máquina CW, esta interceptará las teclas F. Si está cargada la Ventana de Datos, esta tomará las teclas. Si ninguna de estas está cargada, entonces el DVK toma las teclas.

Desactivación de las Alertas de audio en Avisos de DX mientras la ventana DVK está en pantalla

La casilla justo debajo del botón Play y sobre los LEDs de repetición en la ventana DVK, da la posibilidad de desactivar las alertas de audio de Spots DX. Esto permite que DVK sea usado mientras la ventana de Spots DX continúa activa y recibiendo informaciones de DX.

Un ejemplo del uso de esta posibilidad es, usando el DVK para llamar CQ con repetición para "abrir una banda muerta". Si la opción de alerta de audio ha sido activada, (haciendo clic con el botón derecho del ratón en la ventana de Spots DX | Definir | Activar alertas de Audio) cualquier alerta (como "País nuevo en Banda" o " País no confirmado") no será transmitida al eter.

Configurando – DVK de microHAM

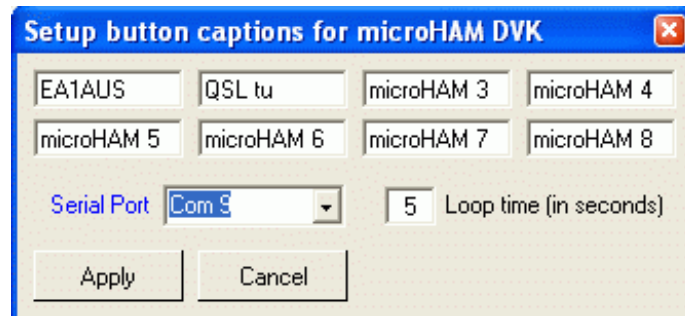
General

El Reproductor de voz digital DVK ahora puede usarse para lanzar cualquiera de los 8 mensajes pregrabados y configurados en la ruta de microHam – Pestaña DVK. Se asume que estos mensajes han sido ya grabados usando las facilidades de microHam, ya que el DVK de Logger32 solo los lanzará para su reproducción. EL DVK de Logger32 no ofrece la posibilidad de grabar estos mensajes.

Por favor, ten en cuenta que los mensajes de DVK son válidos sólo para las unidades microKEYER, microKEYER II y MK2R/MK2R+ . No están soportados por DigiKeyer, CW Keyer o USB Interface II.

Configuración

Selecciona la opción del menú Configuración. | Configurar DVK de microHAM para definir los botones, su retardo de repetición y los detalles de control del puerto. como se ve seguidamente:–



Simplemente escribe el texto que desees para cada botón en el panel apropiado, selecciona el control del puerto serie, el valor de retardo de repetición y haz clic en “Apply”.

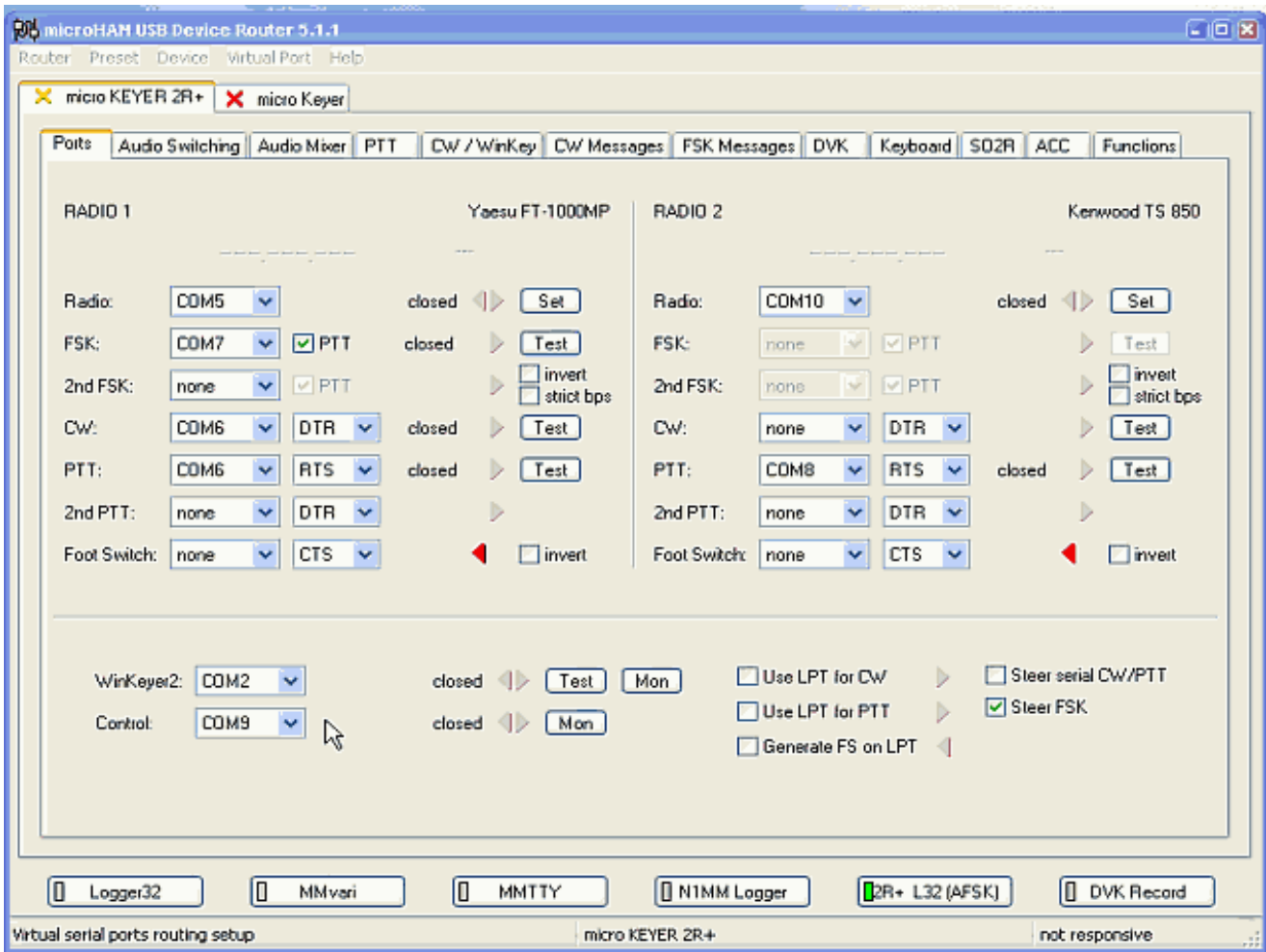
EL DVK se comunica con la unidad de microHam a través de un control por puerto virtual. Este puerto virtual se crea dentro del software del router microHam y está descrito más abajo. Nota que no es necesario definir nada más que el número de puerto.

Configurando el puerto de control para el microHam

Inicialmente has de crear un puerto virtual para usarlo como control en el dispositivo enrutador. Usa la opción de menú Virtual Port| Create de microHam. Una vez hecho, puedes ajustar el número de puerto en el panel de Control de Puerto, dentro de la pestaña PORTS.

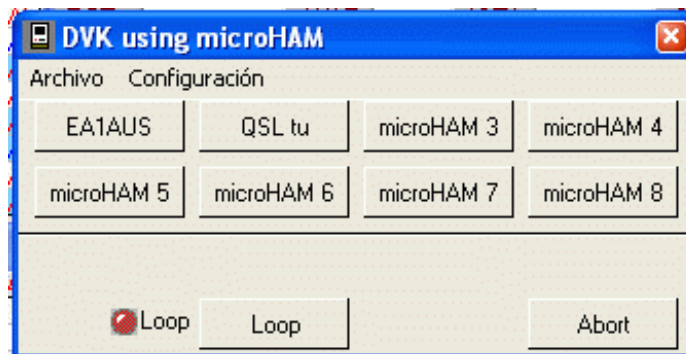
Ten en cuenta que este puerto sólo será usado para el disparo del DVK y por consiguiente, se te advierte de comprobar que el botón radio llamado “microHam control protocol on Com port” en la pestaña de SO2R pestaña (MK2R/MK2R+ sólo) NO esté activado.

La siguiente captura muestra donde seleccionar (en estos casos) e introducir el puerto Com 9 en la configuración del enrutador de microHam. [mira en la parte inferior izquierda, donde está posicionada la flecha del cursor]



Operación

Soltando cada botón dejarán de dispararse los mensajes almacenados en la unidad de microHam. Si deseas hacer un lazo de repetición indefinida de cualquier anuncio, entonces primero haz clic en el botón "Loop" y seguidamente en el botón de mensaje deseado. El retardo entre las repeticiones de mensajes, se puede determinar desde la ventana de configuración del DVK [Mira dos imágenes más arriba] y para parar el lazo de repetición, haz clic en el botón "Abort".



Configurando – DVK de Radio

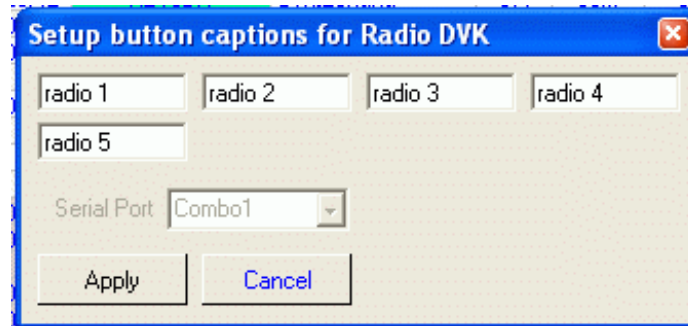
General

Esta opción permite lanzar las memorias de sonido grabadas e incorporadas en ciertos equipos de radio. Actualmente sólo el FT2000 y FT9000 están especialmente controlados por cat, pero en el futuro se programará

código para otros. Las memorias son lanzadas por el envío de códigos directamente a la radio a través del interfaz CAT, y estos códigos dependen de un juego de comandos particulares para cada radio.

Configuración

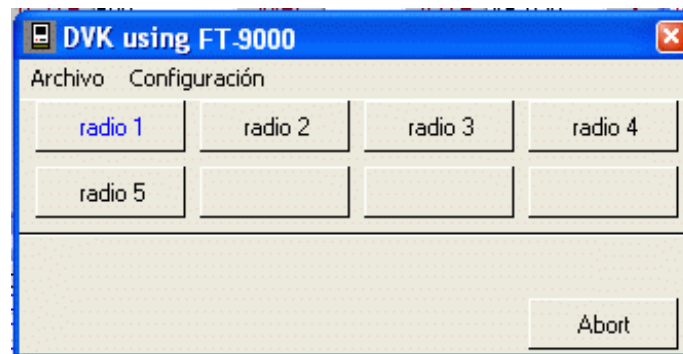
No es necesario informar a Logger32 del tipo de radio (para la opción DVK), puesto que esto es derivado desde la información contenida en los datos de Configuración de la Radio, que se estableció para el interfaz del CAT. Sin embargo, los títulos de cada botón han de ser configurados usando la opción de menú Configuración | Configurar DVK de Radio. Simplemente escribe el texto deseado para cada título y haz clic en "Apply".



Operación

Simplemente haz clic en el botón deseado para lanzar la memoria de radio.

Nota: NO hay facilidad de repetición "looping" para esta opción (porque Logger32 no conoce cuando un mensaje en particular ha finalizado).



Para usuarios de SO2R – deberíais estar seguros de que ambos equipos de radio contienen el mismo mensaje para cada botón de mensaje, pues sólo hay un juego de botones en Logger32. El título de la ventana cambiará cuando cambies entre radios (si usas diferentes tipos de radio) cuando se presiona un botón.

13 Ventana de Balizas NCDXF

Geoff Anderson G3NPA

General

La NCDXF (Fundación de DX de Carolina del Norte), en cooperación con la IARU, tienen operativas una serie de balizas en Alta Frecuencia (HF) alrededor de todo el mundo.

Balizas que se pueden sintonizar en 14.100, 18.110, 21.150, 24.930, y 28.200MHz.


En principio, uno puede simplemente escuchar en la frecuencia de las balizas y copiar los indicativos de varias balizas en CW para hacerse una idea de cómo está abierta la propagación, pero en la práctica, no todos los radioaficionados pueden recibir indicativos a 22 palabras por minuto, y algunas balizas pueden recibirse tan débilmente, que no sea posible coger el indicativo.

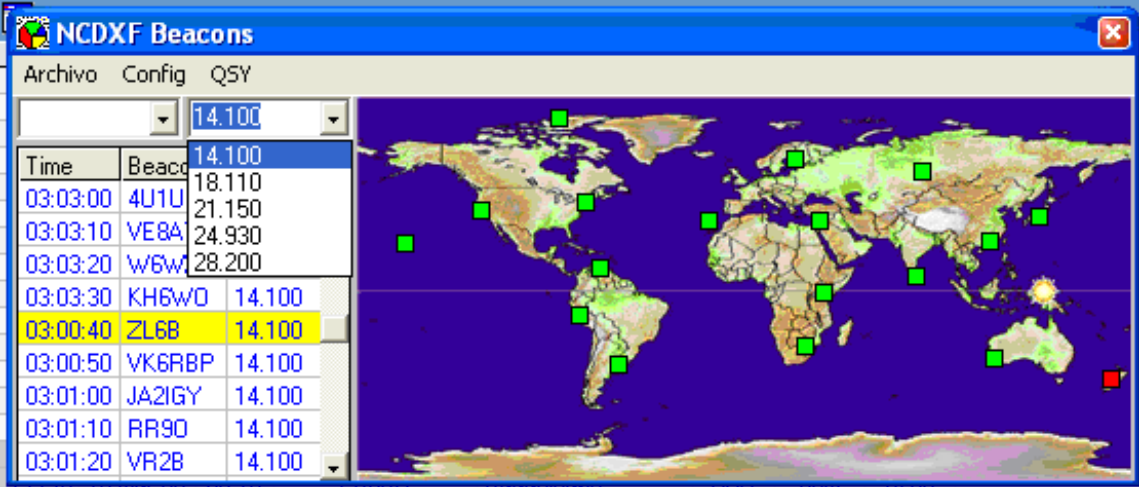
Cada baliza transmite cada tres minutos, día y noche.

La transmisión consiste en la identificación de la baliza (Indicativo) enviada a 22 PPM seguida de cuatro DAS (rayas) de un segundo. El indicativo y la primera raya se emiten con 100 Vatios. Los siguientes DAS (rayas) se emiten con 10 W, 1 W y 100 mW. consecutivamente.

Hay 19 balizas alrededor del mundo, y cada una tiene asignados 10 segundos de espacio para identificarse y transmitir la serie de rayas. Es muy importante tener el reloj del ordenador perfectamente sincronizado con la hora internacional, para así poder determinar con exactitud qué baliza es la que se está escuchando en cada momento.

Más información concerniente a las balizas, incluyendo su estado actual, se puede encontrar en la siguiente dirección www.ncdxf.org/beacons.html.

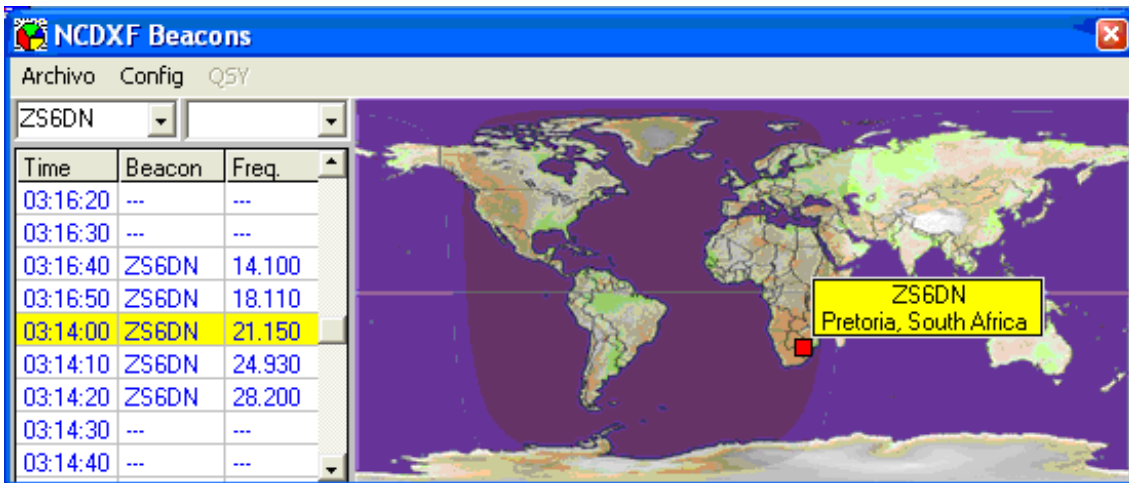
Logger32 proporciona una ventana para ayudar en la determinación de qué baliza está activa en qué banda y en qué momento. Pinchando en el Icono  de la barra de botones se abre la siguiente ventana:



La imagen muestra la interfaz de usuario de la aplicación 'NCDXF Beacons'. El título de la ventana es 'NCDXF Beacons' y tiene un menú con 'Archivo', 'Config' y 'QSY'. En la parte superior izquierda hay un campo de texto con '14.100'. A la izquierda hay una tabla con las siguientes columnas: 'Time' y 'Beacon'. La tabla muestra una lista de balizas con sus respectivos horarios y frecuencias. La fila correspondiente a '03:00:40 ZL6B 14.100' está resaltada en amarillo. A la derecha de la tabla hay un mapa del mundo con marcadores de posición que indican la ubicación de las balizas.

Time	Beacon	Frequency
		14.100
		18.110
03:03:00	4U1U	21.150
03:03:10	VE8A	24.930
03:03:20	W6W	28.200
03:03:30	KH6WO	14.100
03:00:40	ZL6B	14.100
03:00:50	VK6RBP	14.100
03:01:00	JA2IGY	14.100
03:01:10	RR9D	14.100
03:01:20	VR2B	14.100

Las balizas se pueden visualizar como una lista de todas las balizas en una sola frecuencia (arriba) o como una lista de una sola baliza en múltiples frecuencias (abajo). La posición actual es la de la línea remarcada en el centro de la tabla, la hora activa se muestra en la columna de la izquierda y la frecuencia en la derecha. La visualización del mapa es opcional.



En la captura de pantalla, las balizas que han sido marcadas como inactivas (mira la configuración de Balizas más adelante) se muestran con un fondo más oscuro. Este color de fondo se puede cambiar al gusto de cada uno (mira Configuración | Apariencia)

En el mapa, en este caso se muestran todas las balizas, las inactivas están en amarillo, la baliza activa en cada momento se ve en rojo y el resto en gris.

La más baja de las dos capturas de pantalla, con el cursor sobre la marca, muestra la tarjetita de detalles y la línea gris.

Ítems del Menú

Archivo

Simplemente da la opción de cerrar la ventana.

Configuración

Mapa

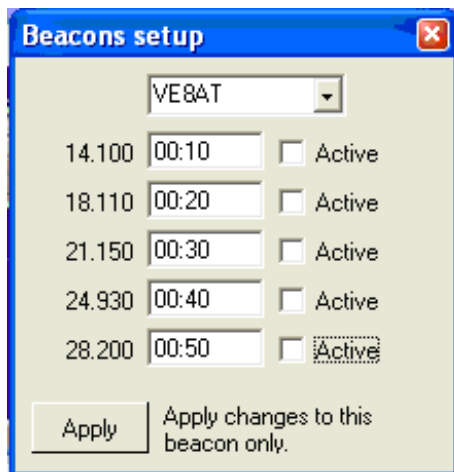
Aquí puedes seleccionar el tipo de mapa a visualizar, activar o desactivar el mapa, mostrar la tarjeta de detalles y/o la línea gris a requerimiento.

Por favor, echa un vistazo a la sección de Mapas de fondo

Apariencia

Aquí puedes ajustar a tu gusto la visualización, incluyendo resaltes, colores de contorno, cuadrícula y marcas del mapa.

Selección y Ajuste de Balizas



Aquí puedes comprobar las balizas activas. En la captura de pantalla siguiente, TODAS las frecuencias para la baliza VE8AT se ven como inactivas. Simplemente marca la frecuencia apropiada para la activación (o lo que sea) y pincha en el botón aplicar Apply. Detalles de actividad de las balizas de NCDXF se pueden obtener del sitio web www.ncdxf.org/beacons.html

QSY Automático

Marca esta opción si quieres cambiar la frecuencia de tu radio, haciendo QSY automáticamente a la frecuencia de la baliza seleccionada. Esta posibilidad sólo funcionará si el foco está sobre la ventana de balizas NCDXF.

QSY

Cuando no está grisácea, esta opción del menú permite hacer QSY inmediatamente a la frecuencia de las balizas.

Consejo operativo

Esta ventana puede funcionar al mismo tiempo que la ventana de Tarjeta de Sonido, por tanto, es posible ver en el display la monitorización con espectro o cascada de la señal recibida cuando es extremadamente débil (¡y notarás que no hay dos balizas que estén exactamente en la misma frecuencia!).

14 Ventanas de información adicional

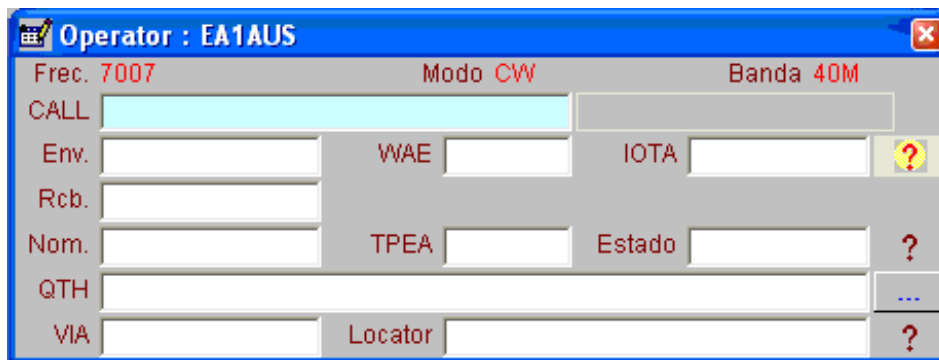
Geoff Anderson G3NPA

El propósito principal de esta sección es dar al operador una breve y somera descripción de lo que está relacionado con la Ventana de Entrada de Datos y que está en tu Libro de Guardia. Estas ventanas son accesibles únicamente a través del icono "?" que se encuentra en la Ventana de Entrada de Datos. Por favor lee la sección de Ajustes Básicos que está más arriba, para ver cómo se configuran los botones de información.

Hay información adicional disponible solamente para el IOTA, los Estados USA, los Condados USA y el WW-Locator. Si en otros paneles de entrada de datos ADIF aparece el icono "?", el mensaje "Aun no programado" se mostrará cuando se pulse.

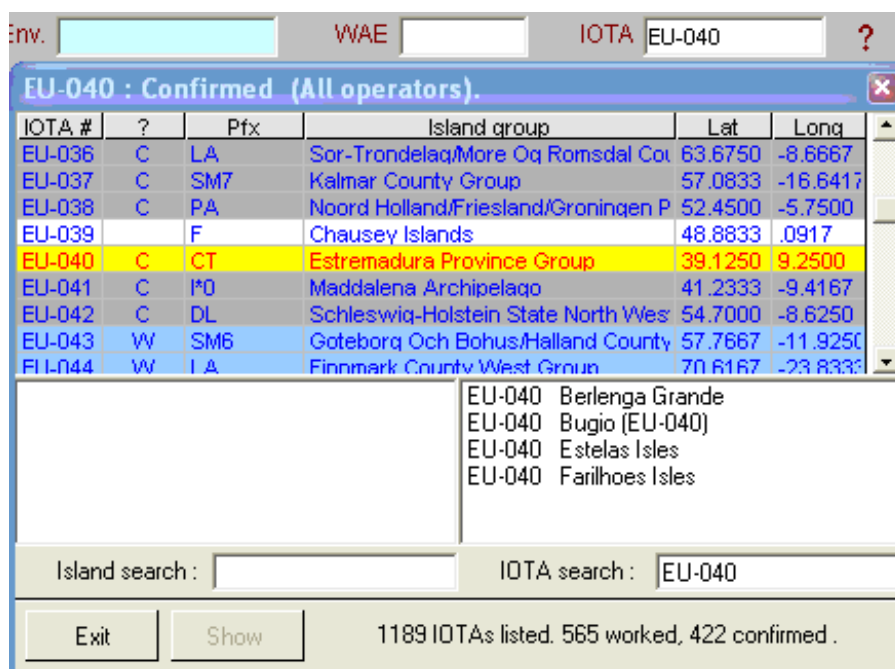
Ventana de información IOTA

La imagen inferior muestra lo que se ve cuando el cursor se sitúa encima del botón de acceso a información de IOTA.



Para utilizar la información adicional, introduce un Indicativo y la referencia IOTA en las casillas adecuadas de la Ventana de Entrada de Datos y después pulsa sobre el icono IOTA "?". Esto mostrará una pequeña ventana de información con el estado de ese particular grupo de islas. (Ver imagen típica abajo. En este caso el panel informa que EU-040 ya está confirmado. Si el grupo de islas en cuestión está trabajado y/o confirmado, el panel cambiará y dará la información acorde con el estatus.

Picando en "Información al detalle" se mostrará un desplegable de la lista IOTA tal cual se define su base de datos del IOTA para la banda y modo que se utilizan actualmente. El ejemplo inferior corresponde a EU-040



Los mensajes que aparecen en la barra de título indican Trabajado, Confirmado o Necesario.

Como el IOTA no es por modo o banda, la información refleja el estado general para una IOTA particular. Si necesitas información específica de banda y modo, entonces consulta la tabla del diploma IOTA.

Véase que la búsqueda de la referencia IOTA se ha ajustado para EU-040 y esta aparece resaltada en la tabla.

La ventana mostrada arriba puede utilizarse para llevar a cabo búsquedas de referencias por Islas o Grupos de islas. Escribiendo una palabra en el campo buscar islas, nos dará una lista de islas cuyos nombres se aproximan a lo introducido en el panel del lado izquierdo. Alternativamente, puede introducirse el código IOTA de una isla y se nos mostrarán todas las islas del Grupo (Se advierte que ello depende de cómo se hayan introducido los datos en la base de datos principal). En la figura inferior, se ha introducido la isla de "Belli" y pinchando sobre el nombre en el panel izquierdo ocurren dos cosas. La primera, aparecen todas las islas listadas en ese grupo en el panel derecho y, segundo, el nombre principal se resalta en el listado. En el caso de abajo, el resaltado es amarillo y los caracteres en rojo (pero son definibles por el usuario). Los colores rojo y amarillo pálido indican que los grupos de islas están confirmados y trabajados (nuevamente, estos colores son definibles por el usuario).

EU-130 : Worked (All operators).					
IOTA #	?	Pfx	Island group	Lat	Long
EU-126		OH9	Lappi Province group	65.7100	-24.6100
EU-127	C	DL	Schleswiq-Holstein State South Wes	54.1200	-8.4200
EU-128	C	DL	Schleswiq-Holstein State East group	54.4300	-10.4700
EU-129	C	DL/SP1	Usedom (Uznam) Island	54.0200	-14.0400
EU-130	C	I*3	Friuli-Venezia Giulia Region group	45.6900	-13.4300
EU-131	C	I*3	Veneto Region group	45.2200	-12.6100
EU-132	C	SP1	Szczecin / Koszalin Province group	54.1500	-15.3800
EU-133	C	R1A-C	Gulf of Finland group	60.0400	-28.4300
FI1134		F&Z	Bilhan / San Sebastian (Basque) Prn	43.4000	2.4800

NA-044 Belle Isle	EU-130 Ara Storta
EU-048 Belle-Ile	EU-130 Banco d'Orio
NA-128 Bellechasse	EU-130 Belli
EU-130 Belli	EU-130 Campo
OC-127 Bellona	EU-130 Gorgo
NA-081 Bells	EU-130 Grado

Island search : belli IOTA search : EU-130

Exit Show Activity 1164 IOTAs listed. 654 worked, 566 confirmed

Habiendo marcado una referencia IOTA, puedes pinchar sobre el botón "Mostrar" (Show) para generar un mapa con en centro nominal en el grupo de islas según se muestra en la figura de abajo. En ella el grupo de islas se identifica por un pequeño cuadrado amarillo justo en el extremo norte de Italia.



Una vez que se ve el mapa, puedes seleccionar cualquier grupo de islas de la tabla superior y el indicador de islas se moverá a la localización apropiada.

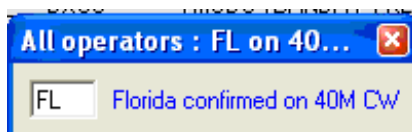
El tamaño del Mapa puede cambiarse utilizando las comodidades del sistema operativo para dar el tamaño de ventana deseado.

Picando con el botón derecho del ratón en el mapa, se dispone de menús para ajustar el mapa, todos ellos son autoexplicativos. Se puede cambiar el mapa por otro mas apropiado y/o modificar el señalizador de islas en tamaño y color. Mira en la sección [Mapas de fondo](#).

El botón "Activación" (Activity) generará una tabla de datos recibidos desde la página web de IOTA RSGB. Consulta la sección de [Utilidades](#).

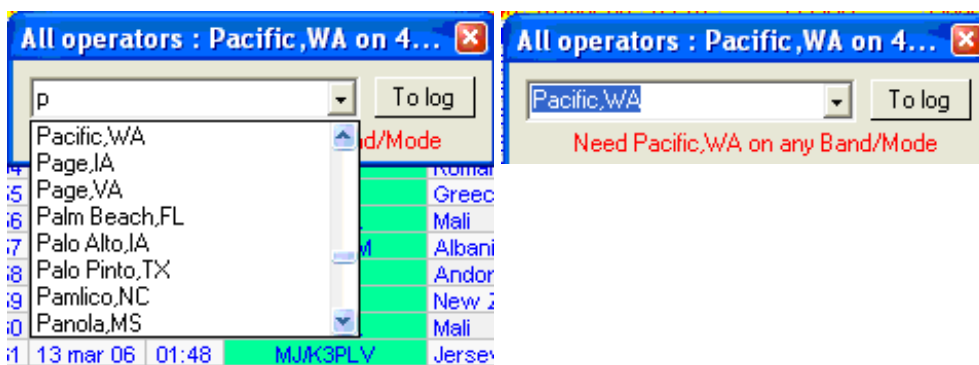
Estados USA

Los estados USA, los Condados americanos y las cuadrículas del WW-Locator, trabajan de modo similar a como lo hace el IOTA. Más abajo se muestran algunos ejemplos

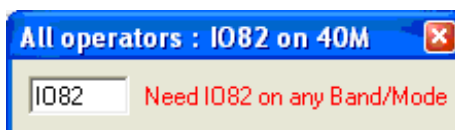


Condados USA

En el caso de los Condados USA, la ventana de información tiene, además, la facultad de mostrar la lista completa de Condados que coinciden con el escrito por ti. Pinchando sobre cualquiera de ellos, se dispondrá de algo similar a lo que muestra la imagen inferior derecha.



Cuadrículas WW-Locator



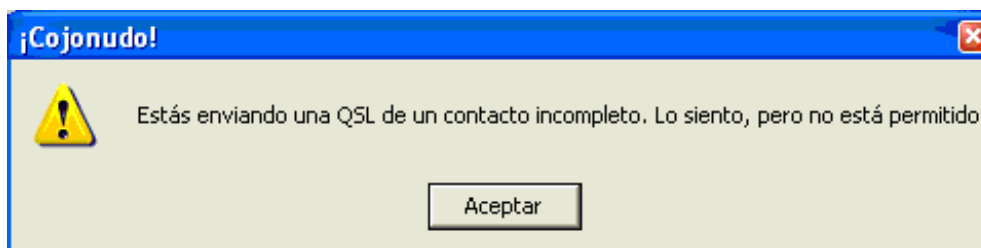
15 Tablas de diplomas

Geoff Anderson G3NPA

General

Logger32 contiene un juego exhaustivo de tablas para mostrar las estadísticas del libro de guardia en curso. Las versiones de Logger32 hasta e incluyendo la 2.3.0 han considerado todas las entradas como QSOs y ha incluido éstas en las tablas de estadística de diplomas. Desde la versión 2.4.0 hacia adelante se ha añadido una característica al soporte de QSOs incompletos (o QSOs escuchados y no trabajados). Sólo con poner "=" al final del indicativo (p.ej.G3NPA=), hará que aparezca el QSO en el Libro de guardia, pero sin ninguna repercusión en ninguna estadística.

Nota: Si se prueba a enviar una QSL a un indicativo grabado que contiene el carácter "=", Logger32 informará de un error:

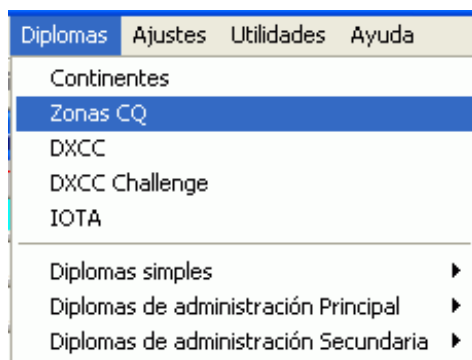


W2RU – Bud Hippisley dice:

"Los usos para esta función son numerosos, y limitados solamente por la imaginación. Por ejemplo, si se estuviera acostumbrado a registrar los CQs en el libro de guardia en papel (o sea que si se quiere registrar totalmente cuándo se está en el aire, en previsión de posibles quejas de TVI), ahora se puede hacer con Logger32, sin que aparezca como un QSO con Portugal, simplemente registrando CQ=

De forma semejante, en la entrada informativa de los números de manchas solares de WWV, no aparecerá como un QSO ficticio con USA, sólo entrando WWV= y los datos que se desean grabar."

Las tablas de diplomas pueden accederse mediante la opción diplomas del menú



La información disponible de cada alternativa tiene un formato similar así que solamente se describe una tabla.

La ventana general de Diplomas

Una típica ventana de visualización es mostrada abajo. Los datos son mostrados tanto desglosados por bandas como totalizados. Cada casilla país/banda muestra si está trabajado (W) o confirmado (C). Para algunos diplomas específicos, se puede visualizar una marca de (V)erificado.

Pfx	Country	CQZ	ITUZ	6M	SAT	10M	12M	15M	17M	20M	30M	40M	80M
EI	Ireland	14	27	W	C	C	W	C	C	C	C	C	C
EK	Armenia	21	29			V		C	W	C		W	W
EL	Liberia	35	46		C	C	W	C	C	C		C	
EP	Iran	21	40			C		C		V			
ER	Moldova	16	29		C	C	W	C	W	C	W	C	C
ES	Estonia	15	29	W		C	W	V	C	C	C	C	C
ET	Ethiopia	37	48			W		V	C	C	C	C	
EU	Belarus	16	29		C	C	W	C	C	C	W	C	C
EX	Kyrgyzstan	17	30			C	W	C	W	C	W	C	C
EY	Tajikistan	17	30			C		C	C	C	C	C	C
EZ	Turkmenistan	17	30			C		C		V	C	C	
F	France	14	27	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
All time Countries Worked				54	123	287	181	320	250	341	241	250	208
All time Countries Confirmed				31	111	243	106	307	170	335	160	214	169
Current Countries Worked				54	123	283	181	315	250	336	241	247	206
Current Countries Confirmed				31	111	239	106	302	170	330	160	211	167
All time Countries - 396. 344 Countries worked, 344 are confirmed. 124 verified.													
Current Countries - 338. 338 Countries worked, 338 are confirmed. 118 verified.													

Mixed Mode All Operators Paper QSLs only

La selección de lo que se muestra puede ser depurada posteriormente por la selección apropiada del modo, operador y el tipo de QSL deseado. Lo que está disponible ahí está en función del propio diario y la configuración general.

Es por lo tanto posible para algunas tablas ordenar por columnas. Igual que con todas las tablas en Logger32, si cualquier encabezamiento de columna está en rojo (como la PFX de arriba), entonces existe la opción para el usuario de cambiar la ordenación por otra columna indexada (en la caso del diploma DXCC, el usuario puede por lo tanto ordenar por la entidad o la zona CQ). Sólo haciendo clic en el título de columna para activarlo.

Un clic con el botón derecho del ratón sobre alguna casilla "W", "V" o "C" abre una nueva ventana mostrando los contactos de esa celda específica. Ejemplo:

BAND	CALL	COMMENT	CQZ	DXCC	FREQ	GRIDSQUARE	IOTA	ITUZ
40M	1A0PM	IRC DD	15	246	7100.00			28
40M	1A0KMBYO	DD	15	246	7100.00			28

Nota importante: Todos los diplomas excepto la ventana de DXCC Challenge mostrarán datos para esas bandas/modos que estén marcados con una "Y" en la columna Stats de la tabla banda/modo (N. del T: del menú Herramientas/Definir Bandas y Modos.). En la tabla mostrada abajo no se requiere visualizar la actividad de FM y SSTV en 10m

En la ventana del DXCC Challenge siempre se exhiben las 10 bandas cubiertas por el diploma sin tener en cuenta la tabla de banda / modo.

Pfx	Country	CGZ	ITUZ	6M	10M	12M	15M	17M	20M	30M	40M	80M	160M
1A0	Military Order of Malta	15	28				C		C		C	C	
1S	Spratty Islands	26	50		C		C		C		C		
3A	Monaco	14	27					W	C		C	C	
3B6	Aqalega & St. Brandon	39	53		C	C	C	C	C				
3B8	Mauritius Is.	39	53		C	C	C	W	C		C		
3B9	Rodriquez	39	53		C	C	C	C	C				
3C	Equatorial Guinea	36	47		C	C	C	C	C		C		
3C0	Paqalu Island	36	52		C	C	C	C	C		C	C	
3D2	Fiji Islands	32	56		C			W	C				
3D2C	Conway Reef	32	56				C						
3D2R	Rotuma Island	32	56				C		C		C		
3D8	Swaziland	38	57		C	C	C	C	C				
DXCC Challenge points Worked					270	210	293	235	316		214	152	58
DXCC Challenge points Confirmed					266	177	288	188	309		203	146	43
Total DXCC Challenge points - 1748 points worked, 1620 are confirmed.													

Band	Mode	Lower Freq	Upper Freq	Report	Radio Mode	Power	Stats	Aerial	Radio #	Rotor °
6M	SSB	50,105000	50,220000	59	USB	25	N		1	0
6M	CW	50,000000	50,105000	599	CW	25	N		1	0
10M	FM	29,300000	29,500000	59	FM	100	N	1	1	0
10M	SSTV	28,675000	28,685000	595	USB	100	N	1	1	0
10M	SSB	28,200000	29,700000	59	USB	100	Y	1	1	0
10M	PSK63	28,122000	28,123000	599	USB	15	Y		1	0
10M	PSK31	28,119000	28,125000	599	USB	50	Y	1	1	0
10M	RTTY	28,070000	28,300000	599	USB	100	Y	1	1	0
10M	CW	28,000000	29,300000	599	CW	100	Y	2	2	-90
12M	SSB	24,933000	24,980000	59	SSB	30	Y	2	1	0
12M	RTTY	24,931000	24,932000	59	RTTY	100	Y	2	1	0

Enumeración "Verificado"

Recientes cambios en las especificaciones ADIF 2.2 incluyen la adición de algunos campos nuevos – que para Logger32 ha supuesto un pequeño cambio en los nombres de los campos que esto usa. También ha añadido una enumeración adicional a los nuevos campos QSL_RCVD, EQSL_QSL_RCVD, y LOTW_QSL_RCVD, y Logger32 ahora soporta estos cambios. Entonces todas las columnas de QSO rcvd ahora aceptarán Y, N o V.

Una palabra de advertencia ;–

Se debería tener en cuenta que en un principio Logger32 no pretende asociar la "V" a ningún diploma en particular – simplemente marca los QSO seleccionados y teniéndolos "verificados" por alguna autoridad del diploma.

Es muy recomendable que esta marca sea solamente usada para un diploma – como DXCC, IOTA o el DXCC Challenge – y que te adhieras a este principio. Si tratas de llevar más de un diploma, puedes encontrarte con que los totales rápidamente aparecerán de forma incorrecta y la visualización de los detalles del diploma aparecerán erróneos. Por ejemplo, puedes tener una isla IOTA verificada por la RSGB y el contacto está marcado con "V". Sin embargo el mismo QSO puede estar también cualificado por otro diploma como el DXCC y los detalles de QSO aún puede que tengan que ser transferidos para su verificación.

La enumeración "V" puede ser editada manualmente dentro del Log en una de estas 4 maneras:

- 1) La edición simple del QSO desde la Ventana de la página del Log.
- 2) Haciendo clic con el derecho del ratón en la Ventana de QSO previo.

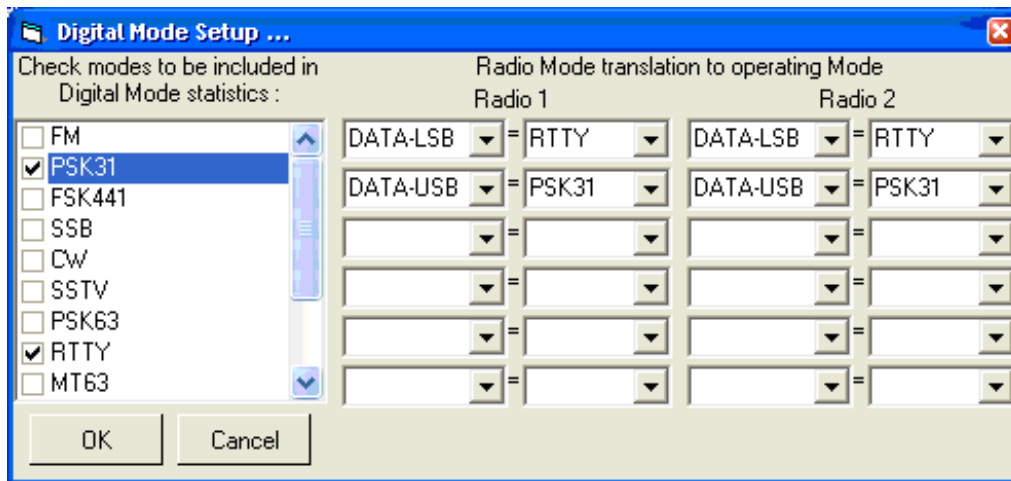
3) El menú presentado al pulsar botón derecho sobre el QSO en la Ventana de la Página del Logbook

4) Desde la Ventana de Añadir QSO

Consulta las secciones Ventana de la Página del Logbook, QSOs previos y ADIF2 para mayor información.

Configuración de modos digitales

Una de la opciones para la visualización del modo está en el menú Herramientas / Mantenimiento de bases de datos / Modos digitales. Se puede preparar una tabla que defina dichos modos – así que si se quiere que PSK31, RTTY, CW, etc. Se engloben en una estadística se puede hacer en dicho menú:–



Sólo hay que señalar los modos deseados en el equipo a la izquierda de la tabla de configuración.

Imprimiendo tablas de diplomas

Mirar la sección Imprimiendo tablas de diplomas.

Preguntas frecuentes

Las preguntas más frecuentes referentes a las tablas de diplomas son:

P: "Mi tabla de diplomas no muestra mi contacto en 20m con xx9xxx, (algún indicativo lejano o singular)"

R: Pueden haber varias causas para que pase esto, verificar:

- ¿Bajo qué operador se registró el QSO?
- Si no se está usando la visualización en "modo mixto", ¿se ha seleccionado el modo correcto para el QSO en cuestión?
- Si se ha estado editando directamente en el libro de guardia es aconsejable llevar a cabo un recálculo. Ver Herramientas | Mantenimiento de base de datos | Recalcular estadísticas.
- Verificar la actual anotación en el diario. ¿Todos los datos están indicados correctamente? Muy a menudo el problema de la entidad del DXCC es el reconocimiento del prefijo.
- ¿Está esa particular combinación de banda / modo especial mostrada como "Y" en la columna de estadísticas de la tabla de banda / modo?
- ¿Se está mirando el libro de guardia correcto? Logger32 puede ocuparse de tantos libros de guardia como se desee – ¿Se está mirando el correcto?
- Si se usa la opción de modos digitales, ¿se ha incluido ese modo en la tabla de modos digitales?

Ser conscientes que las tablas de zona de CQ compiladas desde el libro de guardia pueden tener errores en los resúmenes estadísticos a menos que uno se tome trabajo clarificando los status de las anotaciones ambiguas. Este problema es más posible donde la zona CQ divide las fronteras políticas o los límites de concesión de licencias de radio.

Por ejemplo: todos los estados USA de la 4ª área de llamada están en la zona 5 de CQ excepto Alabama, que está en la zona 4.

A falta de detalles adicionales al registrar un contacto, Logger32 trata todas las estaciones del área 4 como si estuviesen en Atlanta Georgia, y atribuye en consecuencia 05 a la zona CQ a esas anotaciones en el diario de guardia. Por lo tanto, un QSO con W4AP en Montgomery Alabama será (incorrectamente) registrado como zona 05 a menos que se le proporcione información más detallada. Al entrar "Al" en el campo Estado de la ventana de entrada del libro de guardia o en la columna estado de la ventana del Libro de guardia, la casilla de zona cambiará de "05" a "04", que es correcto.

Nota: si luego se borra la información del estado federal de su anotación en el diario, la zona de CQ para el contacto con W4AP volverá al genérico "05" para las estaciones de la 4ª área de llamada.

Tener en cuenta también que Logger32 no usa automáticamente la información de estado federal de la consulta en QRZ.com.

Definiendo las Tablas de Diplomas

General

Versiones de Logger32 anteriores e incluyendo la Versión 2.8.1 fueron diseñadas para compatibilizar el Formato de Intercambio de Datos de Aficionados "Amateur Data Interchange Format" (ADIF) especificaciones versión 1. Cualquier información de Libro de Registro que cumpla con estas especificaciones puede ser usada con Logger32. Las especificaciones ADIF se han movido un poco, y aunque la mayoría de las especificaciones continúan sin alterarse, algunas han tenido cambios importantes. Con la intención de mantener la compatibilidad, Logger32 ha sufrido un cambio importante. Es por ello que queremos hacer un estudio y repaso de las especificaciones ADIF, copia de esto se puede conseguir en www.adif.org

Los mayores cambios de las especificaciones se han concentrado en la definición de varios campos, añadiendo un largo número pero también cambiando el uso de los eliminados.

Muchos países (entidades DXCC) tienen históricamente subdivisiones dentro de pequeñas regiones. Y éstas pueden estar a su vez subdivididas. Tomando los Estados Unidos de America, tienen 48 estados y cada uno tiene numerosos condados. Porque hay muchas variaciones y no todas ellas geopolíticas, ha sido bastante difícil cubrir esto en ADIF. Era imposible cubrir todas las variantes salvo que se crease la confusión con un número extra de campos ADIF. Con el nuevo sistema de Subdivisiones Principales y Subdivisiones Secundarias, la mayoría pueden estar recogidas en sólo dos campos. Estos campos se llamaban "STATE" y CNTY pero desde ahora en el campo State estarán recogidas todas las subdivisiones principales y en el campo CNTY todas las subdivisiones secundarias.

El cambio más significativo en lo que concierne a Logger32 es la redefinición de los campos originales STATE y CNTY. Estos ahora son definidos como:–

STATE Función de enumeración del código del país. El código para la estación contactada de la Subdivisión Administrativa Principal. (ej.– Estados USA, Islas JA, Provincias VE o Provincias EA)

CNTY Función de enumeración de STATE, la Subdivisión Administrativa Secundaria de la estación contactada (ej.– Condados USA, Armas JA) en el formato específico.

Algunas Subdivisiones Administrativas Principales también han sido definidas, pero no las Secundarias.

Este sistema revisado, ahora permite el almacenamiento de datos de diplomas en sólo dos columnas, la principal (STATE) y la Secundaria (CNTY). por ejemplo:–

Diploma	STATE	CNTY
---------	-------	------

(subdivisión principal)	(subdivisión secundaria)	
-------------------------	--------------------------	--

WAJA

12

para Chiba prefecture

JCC	01	03	para Hokkaido Otaru
JCG	10	004	para Tokyo Oshima
TPEA	SA		para Prov de Salamanca
DOK	E	23	para Hamburg Trave
WAS	CA		para California
US Counties	CA	Alpine	para Alpine County CA.

Puede verse en la última entrada de la tabla anterior que el manejo de registros originales de Estado y Condado "STATE y CNTY" sigue siendo el mismo, pero el sistema se ha expandido para acomodar otra información.

El nuevo sistema permite la creación de algunas tablas de diplomas PERSONALES con unas limitaciones. Basado en los datos principales no hay razón para que una base de datos secundaria específica/personal no pueda formar parte de la lista de "diplomas" o tabla de estado. Los diplomas DOK, JCC y JCG han sido incluidos en esta categoría.

Aunque Logger32 incluye datos para las tablas de diplomas de DOK, JCC y JCG, hay cientos de diplomas que NO estarán incluidos. Esto es para que cada individuo pueda añadir/quitar lo que necesite en la forma de datos de diplomas y para que puedan hacer sus propias bases de datos en concordancia. Mientras que se pueden formular diplomas basados en informaciones de administraciones secundarias, no es posible generalmente en casos de administraciones principales. Por ejemplo, NO es posible generar un diploma cómo el WAE o CCC dónde un gran número (pero no todos) de países del DXCC están involucrados. El máximo número de entidades DXCC que Logger32 acepta en este momento es de cinco para diplomas de administración principal.

Entonces, lo primero que hay que entender es que los campos llamados State y Cnty ahora son los que contienen los datos de las subdivisiones Principal y Secundaria. Tendrás que preguntar a quienes redactaron las especificaciones ADIF por qué no cambiaron el nombre a estos campos al tiempo que lo haría menos confuso. ¡¡¡Logger simplemente sigue las especificaciones!!!

Si has configurado la ventana de entrada datos de tu Log para introducir Estados y condados USA, entonces te recomiendo que cambies el título a los paneles de entrada de estos campos para reflejar el nuevo estado como Admin. Principal y Admin Secundaria y lo mismo a aplicar en los títulos de las columnas del log –Y– tablas de QSOs previos.

En suma, con el cambio del uso de los campos STATE y CNTY, los campos originales DOK, JCC y JCG se han hecho redundantes. Estos se deberán renombrar como USER1 a 3 respectivamente y se usarán para entrada de diplomas "simples" (comentados después).

También los campos SubModo y VE_prov han desaparecido en ADIF ver 2.

En cuestión de Logger, desde la 2.9 y posteriores, los campos Submodo, campo no indexado (no lo puedes ordenar), ha sido reutilizado para el nuevo campo K_INDEX y el VE_Prov, campo indexado (se puede ordenar), se ha reutilizado para el nuevo campo SFI.

Notas:

1) Los datos originales de (SUBMODE y VE_PROV) no se han limpiado del logbook. Si tienes la intención de usar estos nuevos campos, debes comprobar y corregir cualquier dato que exista de una utilización anterior al uso actual de los campos, y

2) Los campos ahora tienen un máximo de tres dígitos de longitud.

Y finalmente el campo AGE ha sido reemplazado por DISTANCE (en la práctica podría tener más uso).

DISTANCE (en Km) es introducida automáticamente de la misma forma que el SFI, A_INDEX y K_INDEX. Estos no son campos indexados (no puedes ordenar por distancia)

En resumen, los siguientes campos ADIF han sido renombrados/reutilizados como sigue:–

Nombre original del campo Nuevo nombre de campo

State	State (Subdivisión Admin Principal)
Cnty	Cnty (Subdivisión Admin Secundaria)
DOK, JCC, JCG	User1,2 and 3
VE_Prov	SFI
Submode	K_Index
Age	Distance
Nuevo campo (añadido)	A_Index

Bases de Datos

Se proporcionan dos nuevas bases de datos llamadas PrimaryAdmin32.xxx y SecondaryAdmin32.xxx donde xxx = ISD, ISF, ISM e ISL. como nombres implicados, la base de datos PrimaryAdmin32 contiene la información acerca de las subdivisiones principales (como se detallan en las especificaciones ADIF) y la base de datos SecondaryAdmin32 contiene la información secundaria. Este contendrá los condados estadounidenses, el JCC, JCG y la información DOK. Si el usuario añade cualquier dato secundario, se almacenará en este juego de archivos.

Con el nuevo software va incluida la completa facilidad de edición en ambas bases de datos (ver más adelante).

En línea con los cambio generales, la base de datos County32 no se usará más y puede ser borrada. [PERO NO BORRES NADA MÁS]

Editando las nuevas bases de datos

Precaución General

Por favor, toma nota:

Como precaución general, se te advierte de forma seria para que hagas copia de seguridad de cualquier base de datos que vayas a editar, es muy posible que por algún problema tengas que dar marcha atrás.

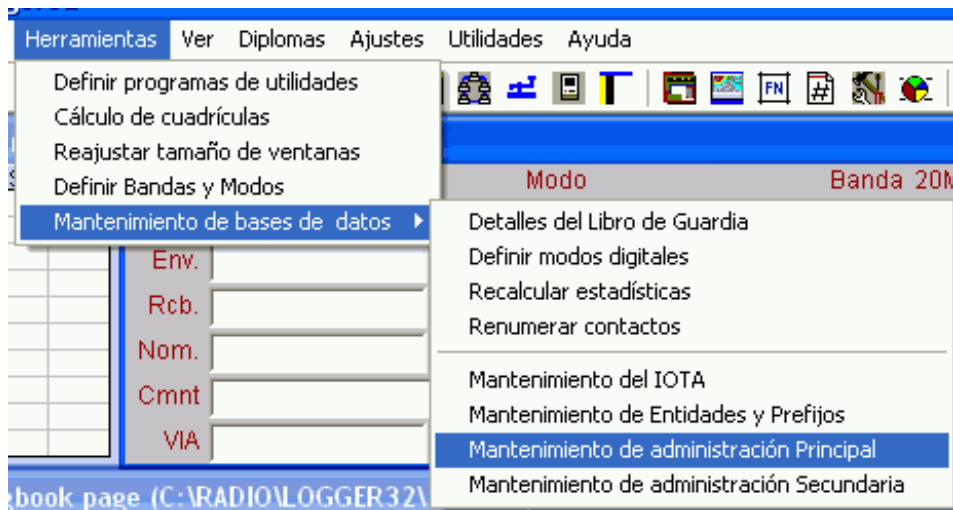
Los datos básicos de Administración Principal están contenidos en cuatro archivos llamados STATE32.ISD, .ISF, .ISM, .ISL . Los datos de Administración secundaria se encuentran en cuatro archivos llamados CNTY.ISD, .ISF, .ISM, .ISL y todos ellos están localizados en la carpeta principal de Logger32.

Se debería tener en cuenta desde el principio que Logger32 solamente va a proporcionar como columna vertebral las bases de datos básicas de subdivisiones principal y secundaria. Cualquier cambio que tú hagas o añadas a tus copias personales de bases de datos serán destruidas al recargar un nuevo juego de bases de datos de Logger32 o paquete proporcionado por otros – A MENOS QUE tomes las precauciones necesarias.

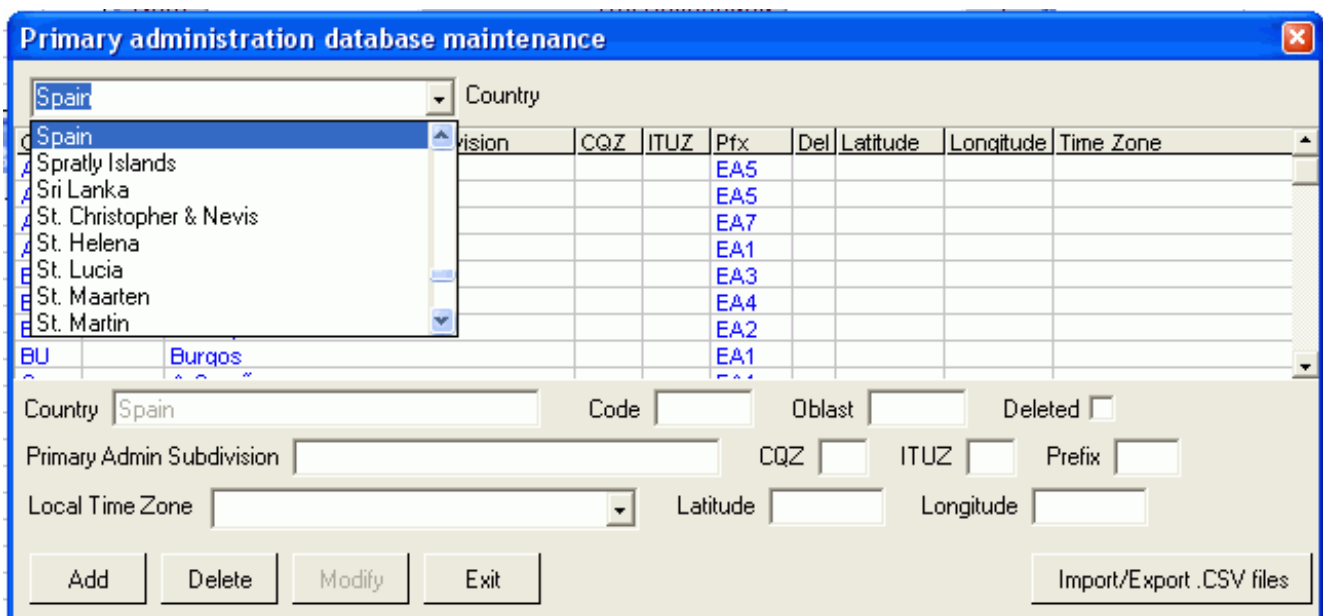
Es posible guardar cada diploma individualmente o información del país (tanto principal como secundaria) dentro de archivos en formato .CSV y si quieres crear tus propias bases de datos para diplomas, este método de almacenamiento es ALTAMENTE recomendado. Es relativamente fácil de re-cargar en la base de datos personal cuando sea preciso.

Datos de Administración Principal

Para editar el contenido de datos de Administración principal para un País particular, usa el menú Herramientas | mantenimiento de Bases de datos | Mantenimiento de administración Principal...



... .. Continuando por la selección del País (o Administración) que interese... ..



...para abrir el editor de página apropiado.

Para editar una simple entrada, desplázate hasta la posición deseada en la lista y haz clic con el ratón en la línea elegida. Ahora aparecerán en los paneles del editor los datos existentes para esa línea. Todos los paneles son editables a excepción del País. Cuando esté completada la nueva edición, haz clic en el botón "Modify".

Si es una entrada nueva lo que se desea hacer, despázate hasta el final de la lista, dónde habrá una línea en blanco para introducir nuevos datos. Una vez completado haz clic en el botón "Add" para introducir los datos en la base de datos. Nota -- La presentación saltará hacia atrás a un punto próximo al principio de la lista, entonces para comprobar tu nueva entrada necesitas desplazarte hacia abajo en la lista otra vez.

Si hay un gran número de cambios por hacer, entonces para facilitar la operación exporta los datos a un archivo .CSV pulsando en el botón "Import/Export.CSV files".

Ten la completa seguridad de que estás exportando los datos para el País deseado y usa el botón de exportación como se muestra más abajo. habrá que seguir el método ya familiar de la sección del nombre de archivo para usar ese nuevo archivo, y esto será seguido del anuncio del número de registros exportados.



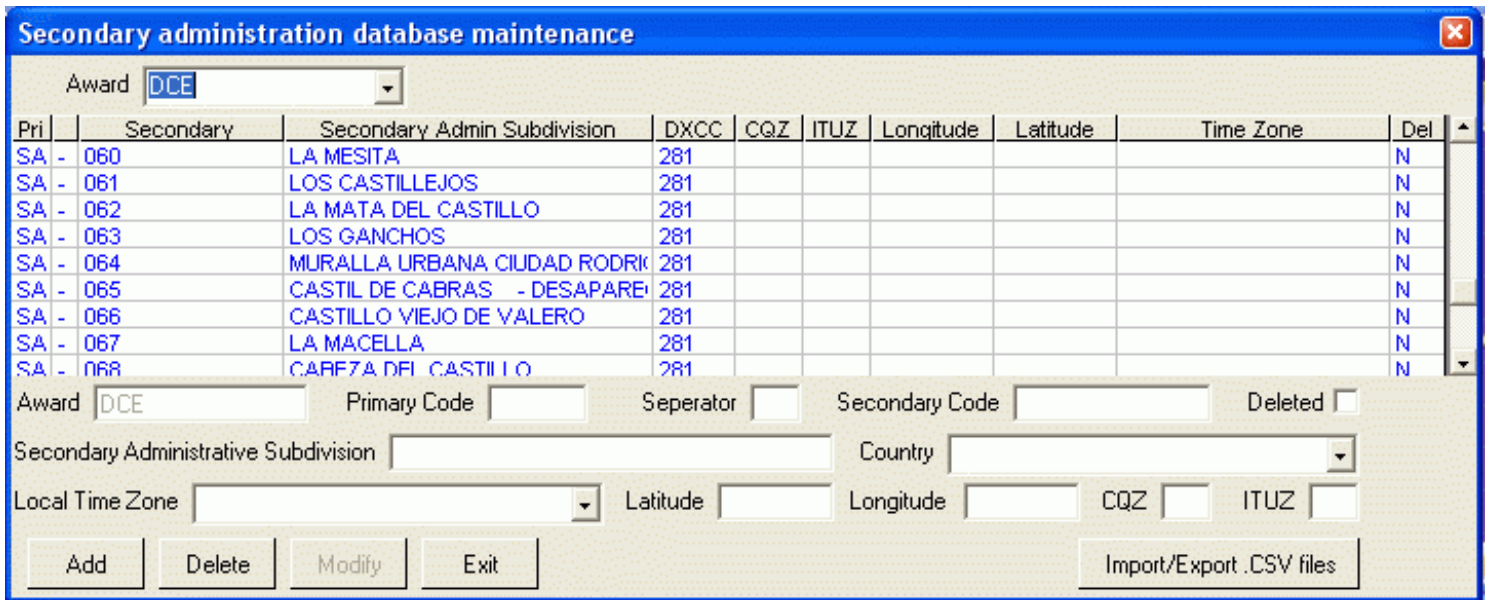
El archivo CSV generado ahora está disponible para ser importado en Excel para ser actualizado o modificado. El mismo botón "Import/Export" se usará para recargar la base de datos una vez completada la edición.

UNA NOTA de PRECAUCIÓN Cuando recargues unos datos revisados, DEBES estar seguro de que es el país correcto lo que se muestra en los diferentes paneles. Si se muestra un País diferente sobrescribirás los datos en un área incorrecta de la base de datos.

Datos de Administración Secundaria.

Esta base de datos se usará para ensamblar los datos deseados para alguna de las tablas de diplomas. Es aquí donde es posible para cualquier usuario desarrollar toda la información necesaria para su tabla de diplomas personales.

Selecciona Herramientas|mantenimiento de Base de datos|mantenimiento de Administración secundaria... ..



... para tener la ventana de edición que se muestra aquí. La edición e importación/exportación es muy parecida a la descrita anteriormente.

Unas palabras de advertencia... Si el DXCC y los datos de Principal/secundaria son numéricos y estos tienen que ir precedidos de ceros, entonces las celdas apropiadas deben ser formateadas en Excel antes de exportar los datos a formato CSV. También puede suceder al importar en Excel que no se vean los ceros que preceden hasta que la columna sea formateada.

Para formatear cualquier columna en Excel, haz clic en la cabecera para remarcar la columna deseada y haciendo clic con el botón DERECHO del ratón selecciona "Formato de celdas". Selecciona "Personalizado" y convierte al tipo de lectura a 00 (para dos dígitos) o 000 (para tres dígitos) y haz clic en aceptar. Ahora se verán los ceros que preceden al dato referido y se guardarán al exportar en el archivo CSV.

Diplomas

Logger32 ahora soporta tres tipos de diplomas

- 1) Basados en la base de datos Principal (diplomas de Subdivisión Principal) ej. WAS o TPEA
- 2) Basados en la base de datos Secundaria (diplomas de Subdivisión Secundaria) ej. JCC, JCG, DOK, DCE
- 3) Diplomas sin base de datos o sin lista de referencias. El usuario simplemente introduce el dato y la lista continúa creciendo. (diplomas Simples)ej. WPX, Cuadrículas.

Para generar y hacer uso de una tabla de diplomas es necesario seguir un número de pasos – dependiendo del tipo de diploma. Por lo general, el usuario construirá diplomas simples o secundarios.

{Por favor, ten en cuenta que los términos "secundario" y "simple" aquí se refieren a la forma en que Logger32 maneja las tablas etc.y no hace referencia a la calidad o en si mismo al diploma}

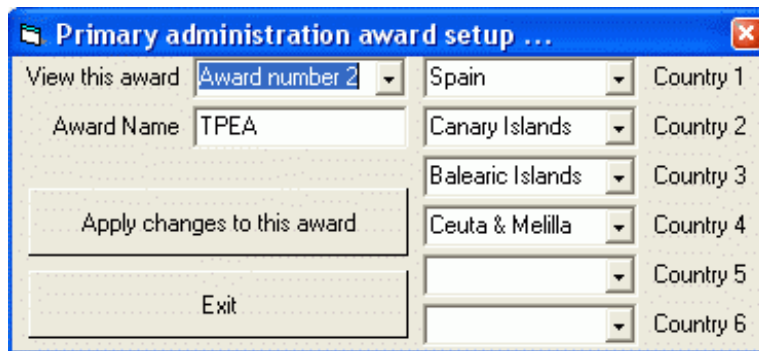
Diplomas Principales

Los diplomas mayores principales hacen uso SOLAMENTE de la información desde la base de datos de administraciones principales. El WAS (Trabajar todos los estados USA) es un buen ejemplo de como usa los datos desde tres entidades DXCC de USA, Alaska y Hawaii. Con el fin de configurar este diploma (asumiendo que la base de datos de administración principal está presente y completa), todo lo que hace falta es definir el nombre del Diploma y que administración hay que usar.

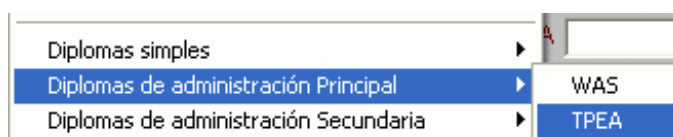
Seleccionando en el menú principal Diplomas | Definir diplomas de Admin. Principal, el cuadro de configuración de diplomas principales como se ve seguidamente. Aquí es posible definir el nombre del diploma y los países del DXCC que cuentan en este diploma.

Por favor, recuerda que el diploma N° 1 está siendo usado por (WAS). Si estás preparando un nuevo diploma, entonces selecciona un número de diploma que no tenga asociado ningún nombre. En cualquier caso, ten MUCHO cuidado de no sobrescribir datos de un diploma existente.

Para seleccionar un país, usa la lista desplegable para que se puedan mostrar todos los países cuyos datos están presentes en la base de datos.



Una vez hechos los cambios necesarios haz clic en "Apply changes to this award" y la tabla del diploma estará disponible en la lista de diplomas de admin. principal, como sigue:–



Diplomas secundarios

Esta es la parte donde con mayor probabilidad se llamará más la atención del usuario y donde se podrán construir los "diplomas" basados en datos mas específicos o tal vez de preferencia más personal. El "diploma" en todo caso DEBE estar asociado con una base de datos de administración Principal. Por ejemplo – DOK, JCC y JCG son obviamente seleccionables pero se podrán incluir listados como castillos de España o algo interesante del propio país del usuario.

Para poder hacer este trabajo es necesario completar las siguientes etapas

- 1) Asegurarse de la presencia de datos principales. Es importante saber que NO TODAS las entidades del DXCC tienen introducidos para su país.
- 2) Construir una lista nueva de datos secundarios. Esta será la lista de su elección.
- 3) Cargar la nueva lista de datos secundarios en la propia base de datos Secundaria.
- 4) Hacer que el nuevo diploma esté disponible en el menú de diplomas de admin. secundaria.

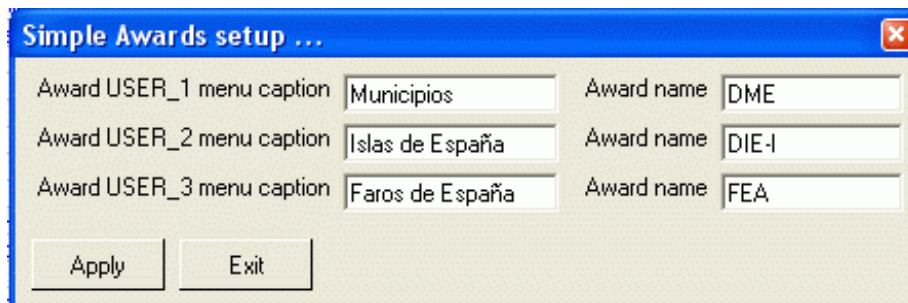
Una descripción diseñada para proporcionar una mejor apreciación se muestra seguidamente bajo el título "Configuraciones para un diploma – un ejemplo. "

Diplomas Simples

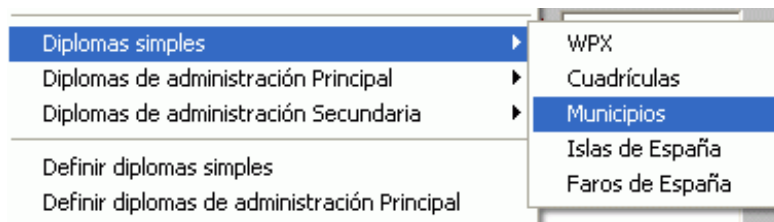
Estos diplomas no tienen ninguna lista de referencias como tal. Los datos se coleccionarán desde uno de los tres campos de diplomas de usuario "User_x" (donde x=1, 2 o 3) y los datos simplemente irán creciendo a medida que se hagan nuevas introducciones – de forma similar a la lista del diploma WPX. El operador puede coleccionar casi todo lo que quiera pero algunas selecciones obvias podrían ser Municipios, Islas, Castillos, referencias de faros etc. Los campos de Usuario "User_x" son los renombrados DOK, JCC y JCG, entonces es posible que contengan algún tipo de datos en cualquiera de las tres columnas. El usuario deberá editar estas entradas cuando sea apropiado.

Como la mayoría de los campos ADI, los campos User_x se pueden utilizar si se desea desde la ventana de Entrada de datos del Log.

Con el fin de tener un cuadro de diplomas simples, disponible en la selección de menú de diplomas y para definir que campos se deben usar para este diploma, entonces selecciona desde el menú principal... Diplomas | Definir diplomas simples y complétalo.



La entrada del lado izquierdo es la que aparecerá en el menú de diplomas simples....

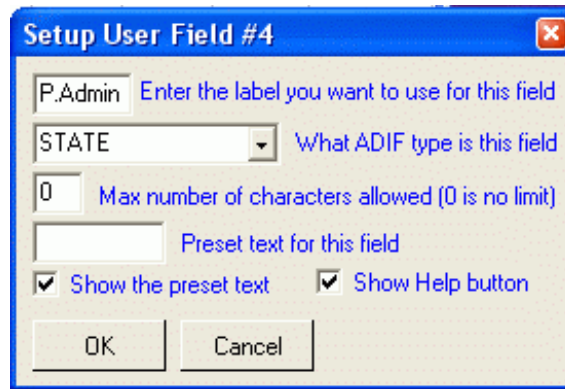


... mientras que los paneles de entrada del lado derecho, aparecerán sobre la propia tabla.

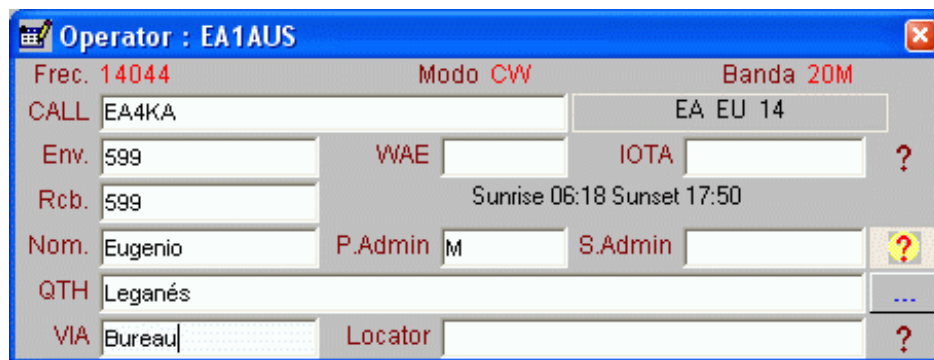
Introduciendo datos de diplomas [desde la ventana de entrada del log]

Cuando queramos introducir datos de diplomas en el log, simplemente añadiremos los datos del principal (STATE) y secundario (CNTY) en la ventana de entrada de datos (como ya hicimos para los campos de condados y WAS) y presionar <Return>.

Nota que en el ejemplo descrito más abajo, los paneles de entrada P.Admin y S.Admin son actualmente los campos renombrados STATE y CNTY en las opciones de ajuste de usuario.

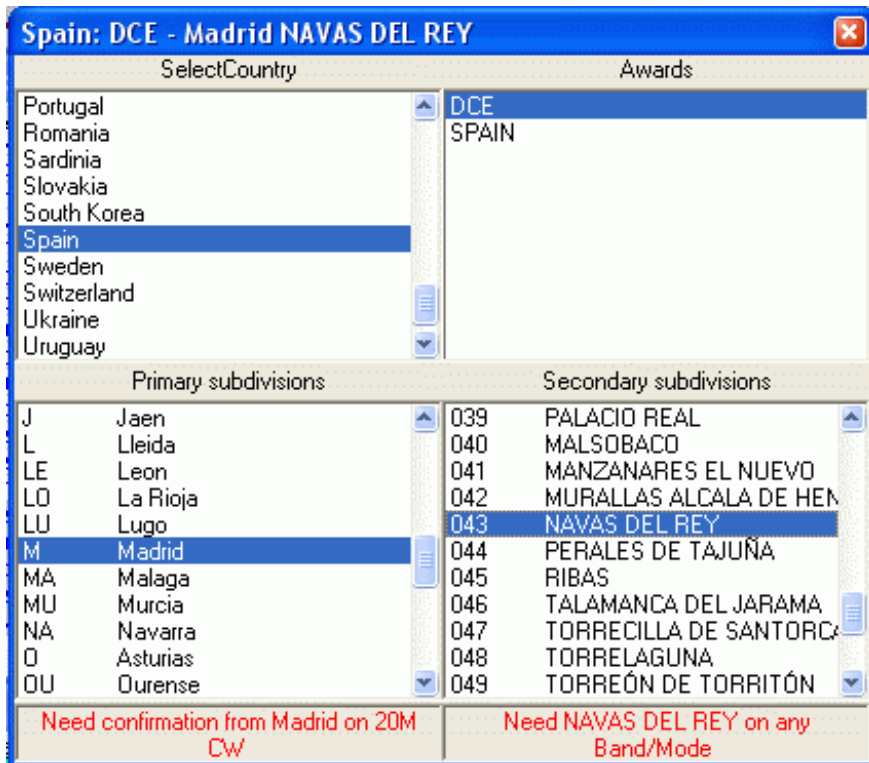


Si el dato es desconocido entonces haz clic sobre el botón "?" del Principal o Secundario (como se ve abajo)



... y selecciona las subdivisiones principal o secundaria que requieras usando el botón DERECHO del ratón y el dato se actualizará en la ventana de entrada de datos del log.

Logger muestra información adicional en la parte inferior de la ventana.

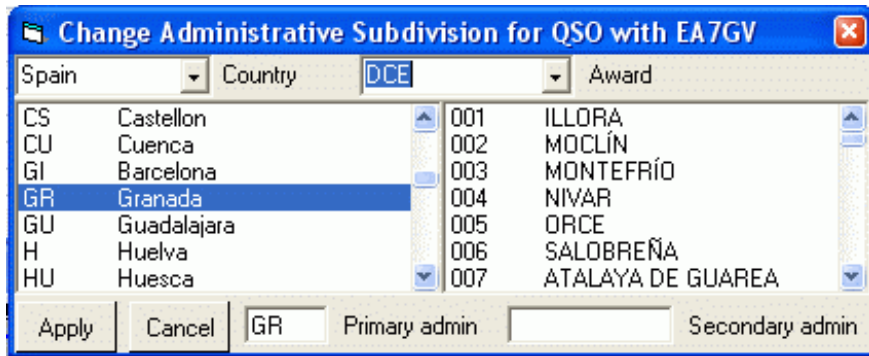


Introduciendo / Editando datos de diploma [desde la ventana del Logbook]

No es posible editar directamente dentro de las columnas principal / secundaria del libro de registro. Si esto fuera necesario, entonces con el botón derecho haz clic en la columna admin. secundaria (antes CNTY) para hacer saltar el menú y selecciona "Editar info de subdivisión admin." y logger te mostrará un cuadro con el juego completo de selecciones administrativas principal y secundaria.

22 sep 06	16:02	FP/G3TXF	St. Pierre & Miquelon	CW	17M	18078	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> Editar Info de QSL Editar Info de Entidad Editador info de subdivisión Admin. Seleccionar </div>
22 sep 06	16:26	A7/MOECE	Qatar	SSB	20M	14200	
22 sep 06	20:52	EG5IEG/MM	Not accepted for DX	CW	40M	7027	
23 sep 06	15:46	9Q1NT	Democratic Rep. of C	CW	17M	18085	
23 sep 06	16:15	EA5RS	Spain	CW	40M	7011	
23 sep 06	16:17	EA6/EA4BQ	Balearic Islands	CW	40M	7015	
23 sep 06	16:18	EA7GV	Spain	CW	40M	7023	
23 sep 06	16:20	EA7EVW	Spain	CW	40M	7005	

En el siguiente ejemplo, donde el QSO en cuestión era con una estación de Granada, entonces Logger32 muestra la tabla apropiada:–



Simplemente selecciona el diploma apropiado (para el país), marca el dato de la principal y secundaria (o escribe el código en los paneles apropiados) y después aplica "Apply" para transferir los datos al log.

En ocasiones el panel de diploma puede que no se rellene automáticamente. Esto es porque hay más de un diploma establecido utilizando el dato principal (un ejemplo podría estar en Japón y los diplomas JCC/JCG) y Logger32 no puede determinar cual es el diploma que está en uso o no se ha introducido dato principal para ese país en concreto.

Nota: Si (por cualquier razón) el código Principal no existe, entonces Logger32 va a devolver un mensaje de error. Si el código recién metido es válido, entonces se hace el chequeo de las bases de datos principal y secundaria para el país y/o diploma.

WAE	6M	SAT	10M	12M	15M	17M	20M	30M	40M	80M
UK1N							C		C	
4U1V					C		C		W	
IT9	W	C	W		C	W	C	W	C	C
JWB			W		C	W	W			
MM3						C	C	C	C	W
Wkd	1	1	2		3	3	5	2	4	2
Cfm		1			3	1	4	1	3	1

Total of 5 WAE worked, 5 confirmed on Mixed Mode

Mixed Mode EA1AUS All QSL types

Configuraciones para un diploma – Un ejemplo

Junto a las nuevas Bases de datos principal y secundaria, cabe la posibilidad de crear tablas de diplomas que por otra parte no se suministran. Los diplomas pueden estar basados en la información de una Administración Principal –O– en una combinación de informaciones de Principal y Secundaria. El recorrido por el ejemplo de abajo, está basado en información de Secundaria. Por favor, ten en cuenta que la construcción de tablas de diplomas basada solamente en datos de administraciones principales, es muy parecida a la descrita más abajo, excepto que no requiere la acción del paso 2.

El ejemplo asume lo siguiente:

- Que es un diploma basado en Inglaterra

b) Que Inglaterra está dividida en dos secciones principales – Norte con la referencia AA y el Sur con la referencia BB

c) Que la Norte tiene 3 subdivisiones, llamadas demo solamente, demo2 y demo3, con las referencias 01, 02 y 03 respectivamente, mientras que la Sur tiene 2 subdivisiones llamadas demo4 y demo5 con referencias 01 y 02 – dando un total de 5 subdivisiones AA02, AA03, AA04, BB01 y BB02

Paso 1 – crear la base de datos principal

Paso 2 – crear la base de datos secundaria (diploma)

Paso 3 – hacer todo esto visible

Paso 1 – crear la Base de datos principal.

1) Abrir la ventana de mantenimiento de bases de datos de Administración Principal (como se describió en la sección de Bases de datos Principal y Secundaria) y usando el menú desplegable para los "países", selecciona England. En este caso en particular se presentará el editor con todo en blanco. [nota – este no siempre será el caso]

2) Introduce las dos divisiones primarias [AA y BB] manualmente usando los paneles de entrada/edición debajo de la lista de datos vacía. Cuando todas la entrada esté completa, pulsa el botón "Add".

Code	Oblast	Primary Administrative Subdivision	CQZ	ITUZ	Pfx	Del	Latitude	Longitude	Time Zone
AA		norte (demo)							
BB		sur (demo)							

3) Si quieres retener los datos en formato de archivo .CSV para una posterior revisión o modificación usando Excel, entonces usa el botón Import /Export.

Esto completa el paso 1

Paso 2 – crear la Base de datos secundaria (diploma).

1) Abrir la ventana de mantenimiento de bases de datos de Administración Secundaria como se describió en la sección de Bases de datos Principal y Secundaria y usando el menú desplegable para los diplomas, selecciona el área en blanco en la base de esa lista. Esto te mostrará un formulario para editar completamente vacío.

2) Introduce el nombre que quieres usar para el diploma en el panel superior. Ten en cuenta que cuando lo hayas introducido, aparecerá también en el panel de "diploma", justo debajo de la lista de datos vacía.

3) Introduce el primer registro manualmente usando los paneles de entrada/edición debajo de la lista de datos vacía. los códigos Principal y secundario, Admin. subdivisión (nombre) y el país requerido. Ten en cuenta que el panel llamado "separator" permite usar códigos como AA-01. Si el campo de la izquierda está vacío, entonces el código aceptado es AA01. Una vez completados haz

clic sobre el botón "Add"

Secondary administration database maintenance

Award

Primary	Secondary	Secondary Administrative Subdivision	DXCC	CQZ	ITUZ	Longitude	Latitude	Time Zone	Del
AA	- 01	sólo demo	223						

Award Primary Code Seperator Secondary Code Deleted

Secondary Administrative Subdivision Country

Local Time Zone Latitude Longitude CQZ ITUZ

4) Exporta a CSV dándole el nombre, y entonces importa el archivo generado en Excel y esto te permitirá actualizar o modificar la información desde la hoja de cálculo. (Fíjate más abajo que el numérico en la columna de secundario está sin ceros. (mira "la nota de precaución..." que sigue).

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	Award	Primary admin code	Secondary admin code	Secondary admin Description	DXCC	Seperator	Latitude	Longitude
2	PRUEBA	AA	1	Esto es una Prueba	223	_		
3								
4								

5) Añade los datos requeridos a la hoja de cálculo. Estate seguro que las columnas numéricas están formateadas como se requiere y re-graba.

6) Recarga la nueva Base de Datos en Logger32 usando la opción desde la ventana de edición de la base de datos de admin. secundaria.

Secondary administration database maintenance

Award

Primary	Secondary	Secondary Administrative Subdivision	DXCC	CQZ	ITUZ	Longitude	Latitude	Time Zone	Del
AA	- 01	sólo demo	223						
AA	- 02	demo2	223						
AA	- 03	demo3	223						
BB	- 01	demo4	223						
BB	- 02	demo5	223						

Award Primary Code Seperator Secondary Code Deleted

Secondary Administrative Subdivision Country

Local Time Zone Latitude Longitude CQZ ITUZ

Si las subdivisiones del diploma utilizan diferentes entidades del DXCC, entonces simplemente ten la seguridad de que introduces el código apropiado para el DXCC en la columna para el área concerniente y que es una entrada válida en la base de datos principal de países asociada. El siguiente ejemplo muestra las áreas para Inglaterra solamente. Si quieres ver un ejemplo de base de datos que cubra varias entidades del DXCC, entonces busca por "US counties" condados USA en la base de datos secundaria.

Esto completa el paso 2

Paso 3 – Haciendo visible los datos del diploma

Teniendo creada la base de datos, ahora es necesario hacer disponible el diploma desde la lista del menú.

1) Desde el menú de diplomas, selecciona Definir diplomas de Admin. secundaria para obtener la ventana que se muestra a continuación:–

Secondary administration award setup ...

View this award

Award Name

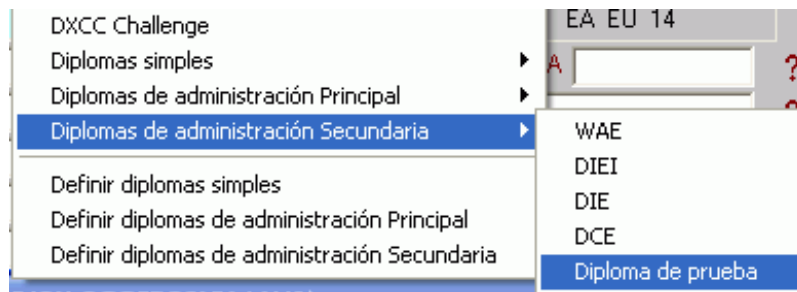
Menu caption

2) selecciona el primer número de diploma disponible "Award number" e introduce:–

- a) El nombre del diploma – Este es el nombre que tú le has dado al diploma, y
- b) El texto para el menú – La descripción que quieres que figure en la lista del menú de diplomas.

... .. y haz clic en el botón "Apply changes to this award" – Aplicar cambios a este diploma.

El diploma ahora aparecerá en la lista del menú como se muestra abajo.



para sacar la tabla de diplomas desde el log (como puedes ver seguidamente)....

test - Mixed Mode (With All Operators)

Primary	Secondary	Secondary subdivision	6M	SAT	10M	12M	15M	17M	20M	30M	40M	80M
AA	01	sólo demo									W	
AA	02	demo2							W			
AA	03	demo3										
BB	01	demo4										
BB	02	demo5									W	
test Worked									1		2	
test Confirmed												
There are 5 test. 0 test are worked, 0 are confirmed.												

Mixed Mode | All Operators | All QSL types

Callsign	Freq	Band	Mode	RST S	RST R	IOTA	CQZ	ITUZ	Pri.Admin	Sec Admin
G4ZA	7060.0	40M	SSB	59	59		14	27	AA	01
G3IXZ	7054.0	40M	SSB	59	59		14	27	BB	02
M1AAA	14122.0	20M	SSB	59	59		14	27	AA	02

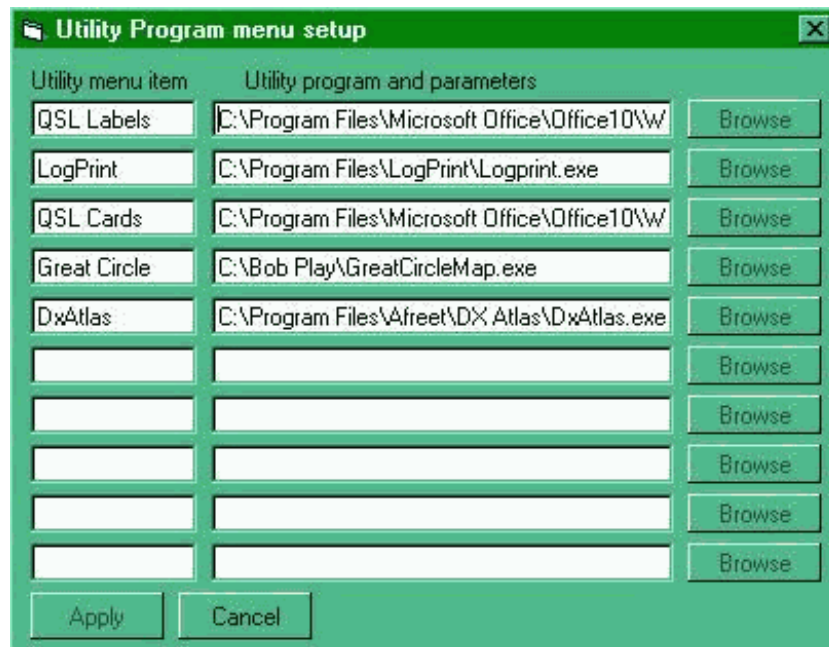
16 Impresión

16.1 Usar programas externos para imprimir

Geoff Anderson G3NPA

Logger32 no contiene ninguna rutina de impresión incorporada. Lo que Logger32 provee es la posibilidad de intercambiar con otros paquetes que el usuario desee, siendo uno de ellos las plantillas de LogPrint. También hay un juego de plantillas de Word que pueden ser usadas tal cual, o posiblemente con unas pocas modificaciones para poder ser ajustadas y así convenir a las necesidades de cada uno.

Bajo el elemento de menú "Herramientas | Definir programas de utilidades", el usuario tiene la oportunidad de definir la ruta a su programa favorito y darle un nombre apropiado. Estos nombres de programas aparecerán en el [Menú principal](#) bajo "Utilidades"



Se pueden poner hasta diez de tus programas favoritos de este modo.

Nótese que Logger32 no exportará automáticamente el libro o los datos de las QSL a los programas seleccionados. Esos deben ser exportados individualmente para pasar los datos requeridos a su carpeta y en el formato necesitado por los programas seleccionados. A esto se puede llegar desde el menú [Archivo | Exportar Logs](#) o [Archivo | Exportar Archivos](#).

LogPrint

Ver el archivo de ayuda de Logprint aparte.

Etiquetas de QSL – Usando Microsoft Word

General

Dentro del paquete de Logger32 hay cuatro archivos de Microsoft Word que combinarán los datos de QSL con las etiquetas preformateadas que se muestran como ejemplos de lo que puede conseguirse con poco esfuerzo. Se proporciona un ejemplo de tarjeta QSL.

Los archivos son:

QSL_Label 8160 (3by10).doc para Avery 8160

QSL_Label 8163 (2by7).doc para Avery 8163

QSL_Label L7159 (3by8).doc para Avery L7159

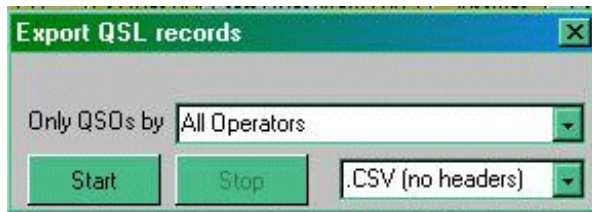
QSL_Label L8160 (3by7).doc para Avery L8160 de etiquetas QSL

QSL Label 7421(2by2).doc para etiquetas Avery 7421 o tarjeta QSL.

Cómo usar los archivos de ejemplo

Todos los archivos anteriores esperan encontrar los datos de QSL en un archivo llamado QSL.[CSV](#) en las carpeta Mis Documentos pero los datos DEBEN estar sin la información de los encabezamientos. Logger32 tiene la capacidad de producir el formato requerido tal como sigue:

- 1) Seleccionar Archivo | Exportar archivos | [Exportar el archivo de QSL](#)
- 2) Seleccione [.CSV](#) (sin ningún encabezamiento) en el panel de tipo de archivo, como se muestra abajo

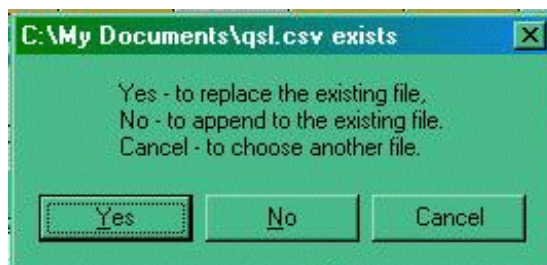


- 3) Haz clic en Start
- 4) Teclea el nombre de archivo (o QSL.[CSV](#)) y haz clic en "Abrir"
- 5) Selecciona, marca la opción deseada del panel indicado abajo

Yes – para reemplazar al archivo existente

No – para añadir al archivo existente

Cancel – para escoger otro archivo



Todos los QSOs marcados como enviar QSL serán transferidos al archivo QSL.[CSV](#)

- 6) Ahora todo que se queda es abrir uno de los cuatro archivos e imprimir los resultados.

Modificando o haciendo su propia máscara de etiqueta de QSL

Nótese que las máscaras provistas han sido diseñadas sobre la suposición de que el [formato de fecha](#) usado en el diario es el formato dd mmm yy, (04 Ago 02), y el [formato de hora](#) hh:mm (18: 50). Si se usa o prefiere otro formato, entonces el espaciado / diseño de la etiqueta puede necesitar ser alterada. Esto se hace desde dentro de Microsoft Word y se tiene que tener visible la barra de herramientas de combinar correspondencia. En esa herramienta se encuentra un símbolo <<>> con ABC escrito debajo. Si se hace clic en este botón se revelará la actual máscara de combinación de correspondencia con cosas como <<Call>> <<QSL_VIA>> en las etiquetas. Esos son los campos de datos de QSL.[CSV](#) que se mezclarán y que están disponibles en la barra de herramientas de combinar correspondencia. Si se ve este formato, entonces haciendo clic de nuevo sobre el mismo botón se verá el resultado de combinar esos campos.

Sería imposible describir aquí qué pasos tienen que ser tomados para hacer las rectificaciones que se desean, siendo mejor consultar el archivo de ayuda relacionado de Microsoft Word. Basta decir que el formato general y la presentación de etiqueta no tienen límites y se te insta a que EXPERIMENTES. ¡Quizás los más aventureros puedan encontrar una página WEB donde se puedan intercambiar formatos de etiqueta usando Microsoft Word!

Uno de los diseños de ejemplo (parte) se muestra abajo

<p>OX3DB via: DIRECT G3NPA confirms the 2*SSB QSO:-</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Time</th> <th>Band</th> <th>RST</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>04 Aug 02</td> <td>18:50</td> <td>17M</td> <td>56</td> </tr> </tbody> </table> <p>Tks QSO Jan Pse QSL</p>	Date	Time	Band	RST	04 Aug 02	18:50	17M	56	<p>8P9/AC4LN G3NPA confirms the 2*SSB QSO:-</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Time</th> <th>Band</th> <th>RST</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>16 Aug 02</td> <td>22:30</td> <td>20M</td> <td>59</td> </tr> </tbody> </table> <p>Tks QSO Pse QSL</p>	Date	Time	Band	RST	16 Aug 02	22:30	20M	59	<p>HK0/EA4DX G3NPA confirms the 2*SSB QSO:-</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Time</th> <th>Band</th> <th>RST</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>22 Aug 02</td> <td>20:56</td> <td>17M</td> <td>59</td> </tr> </tbody> </table> <p>Tks QSO Pse QSL</p>	Date	Time	Band	RST	22 Aug 02	20:56	17M	59
Date	Time	Band	RST																							
04 Aug 02	18:50	17M	56																							
Date	Time	Band	RST																							
16 Aug 02	22:30	20M	59																							
Date	Time	Band	RST																							
22 Aug 02	20:56	17M	59																							
<p>OX3DB via: DIRECT G3NPA confirms the 2*PSK31 QSO:-</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Time</th> <th>Band</th> <th>RST</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>25 Aug 02</td> <td>16:53</td> <td>15M</td> <td>599</td> </tr> </tbody> </table> <p>Tks QSO Jan Pse QSL</p>	Date	Time	Band	RST	25 Aug 02	16:53	15M	599	<p>7X2AH G3NPA confirms the 2*PSK31 QSO:-</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Time</th> <th>Band</th> <th>RST</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>10 Sep 02</td> <td>17:10</td> <td>20M</td> <td>599</td> </tr> </tbody> </table> <p>Tks QSO Sayo Pse QSL</p>	Date	Time	Band	RST	10 Sep 02	17:10	20M	599	<p>IJ7/IK7AFM via: H.C.Bureau G3NPA confirms the 2*RTTY QSO:-</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Time</th> <th>Band</th> <th>RST</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>14 Sep 02</td> <td>14:47</td> <td>20M</td> <td>599</td> </tr> </tbody> </table> <p>Tks QSO Pse QSL</p>	Date	Time	Band	RST	14 Sep 02	14:47	20M	599
Date	Time	Band	RST																							
25 Aug 02	16:53	15M	599																							
Date	Time	Band	RST																							
10 Sep 02	17:10	20M	599																							
Date	Time	Band	RST																							
14 Sep 02	14:47	20M	599																							
<p>GM3VLB/P via: GM3VLB G3NPA confirms the 2*SSB QSO:-</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Time</th> <th>Band</th> <th>RST</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>14 Sep 02</td> <td>15:35</td> <td>20M</td> <td>59</td> </tr> </tbody> </table> <p>Tks QSO Andre Pse QSL</p>	Date	Time	Band	RST	14 Sep 02	15:35	20M	59	<p>DL1YFF/P via: DL1YFF G3NPA confirms the 2*RTTY QSO:-</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Time</th> <th>Band</th> <th>RST</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>19 Sep 02</td> <td>19:48</td> <td>20M</td> <td>599</td> </tr> </tbody> </table> <p>Tks QSO Hans Pse QSL</p>	Date	Time	Band	RST	19 Sep 02	19:48	20M	599	<p>RK3DZV G3NPA confirms the 2*PSK31 QSO:-</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Time</th> <th>Band</th> <th>RST</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>04 Oct 02</td> <td>16:30</td> <td>20M</td> <td>599</td> </tr> </tbody> </table> <p>Tks QSO Serge Pse QSL</p>	Date	Time	Band	RST	04 Oct 02	16:30	20M	599
Date	Time	Band	RST																							
14 Sep 02	15:35	20M	59																							
Date	Time	Band	RST																							
19 Sep 02	19:48	20M	599																							
Date	Time	Band	RST																							
04 Oct 02	16:30	20M	599																							

16.2 Imprimiendo tablas de diplomas

Geoff Anderson G3NPA

General

Ahora es posible hacer una copia impresa de las tablas de diplomas siempre que se tenga una copia de Microsoft Excel instalado en su ordenador. La hoja de cálculo producida puede ser guardada si se desea.

Si NO se tiene Microsoft Excel, entonces Logger32 tiene la capacidad de exportar los detalles a un archivo de texto, delimitado con coma o con tabulador para la importación a cualquier otro programa apropiado.

Procedimiento

- 1) Abre la tabla de diploma que se desea imprimir usando el menú de selección diplomas | xxxxx donde xxxx es una de las alternativas dadas.
- 2) Escoge el modo, el operador y el tipo de QSL deseada y deja que se actualice la tabla.
- 3) Haz clic con el botón derecho para escoger el tipo de impresión deseado.

Pfx	Country	CQZ	ITUZ	10M	12M	15M	17M	20M	40M	80M	160M
CT3	Madeira Island	33	36	C		C		W			
CU	Azores Islands	14	36					C	W	W	
CX	Uruguay	13	14					W			
CY0	Sable Island	05	09								
CY9	St. Paul Island										
D2	Angola										
D4	Cape Verde Islands									W	
D6	Comoros Islands										
DA'B	Germany (deleted)										
DL	Federal Republic of Ger	14	28				W	C	W	C	
DU	Philippines	27	50					C			
E3	Eritrea	37	48					W			
Alltime Countries Worked				31	8	50	28	134	25	49	1
Alltime Countries Confirmed				9	5	25	10	78	6	21	
Current Countries Worked				31	8	50	27	134	25	49	1
Current Countries Confirmed				9	5	25	10	78	6	21	
All time Countries - 393. 183 Countries worked, 104 are confirmed.											
Current Countries - 335. 182 Countries worked, 104 are confirmed.											
Mixed Mode		G3NPA		All QSL types							

Usando Excel

- 4) Haz clic en la opción imprimir bajo EXCEL. Después de algunos momentos se verá una presentación preliminar generada por Excel con un título en los encabezamientos y la fecha, el archivo de diario usado y un número de página en el pie de página.
- 5) Para imprimir este, haz clic en el botón imprimir en la pantalla de previsualización.
- 6) Para volver a Logger, haz clic en el botón "Cerrar" en la pantalla de previsualización o presiona la tecla ESC en el teclado.
- 7) En este punto la hoja de cálculo de Excel NO está cerrada y aún está disponible y puede ser guardada en un archivo si se requiere.
- 8) Para cerrar la hoja de cálculo pulsa sobre la "X" en la esquina superior derecha o cierra la misma tabla de diplomas.

O generando un archivo de texto

Haz clic en la opción de "delimitado por tabulador o coma" para producir el archivo de texto en el directorio de Logger32 por defecto. El nombre de archivo para cada diploma es "Nombre de diploma" = "Stats.txt" (p. ej.) IOTASStats.txt.

Nota: para aquellos que seleccionen usar el formato de archivo de texto para la información del DXCC encontrarán dos columnas adicionales, a la derecha, de los datos principales. La primera muestra una "X" para los países eliminados y la columna más a la derecha "W", "C" o simplemente en blanco para simplificar los cálculos.

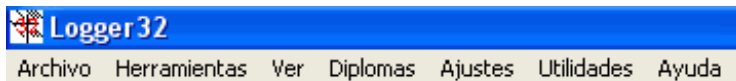
17 Barra de Menú

17.1 Menú principal

Hew Lines VA3HU

Logger32 utiliza dos barras de menú estándar de Windows, el Menú Principal y el [Menú de Ajustes](#).

El Menú Principal permite al usuario acceder a las siguientes funcionalidades:



El ítem ARCHIVO del menú, permite al usuario:

[Importar logs](#) en formato ADIF (.ADI)

[Exportar logs](#) en los siguientes formatos:

UQF (.ASC)

ADIF (.ADI), y

Delimitado por Comas (.CSV)

[Exportar archivos](#) en los siguientes formatos:

QSL

eQSL, y

LoTW.

[Sincronizar tus registros de eQSL](#)

[Sincronizar tus registros de LoTW](#)

Borrar archivo QSL.ADI

Borrar archivo QS.CSV

Borrar archivo eQSL.ADI

Borrar archivo LoTW.ADI, y

[Cambiar tu logbook](#)

El ítem HERRAMIENTAS del menú, permite al usuario:

Definir desde Logger32 el uso de aplicaciones externas como un [Programa de impresión de QSL](#), Wordpad, Notepad ect.

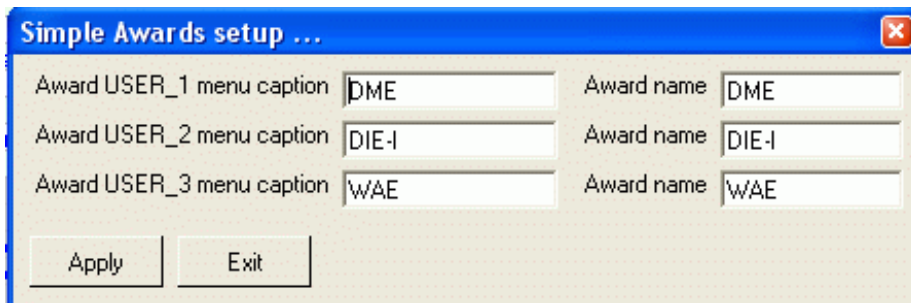
Utilizar la facilidad [Cálculo de Cuadrículas](#);

[Reajustar el tamaño de las ventanas](#);

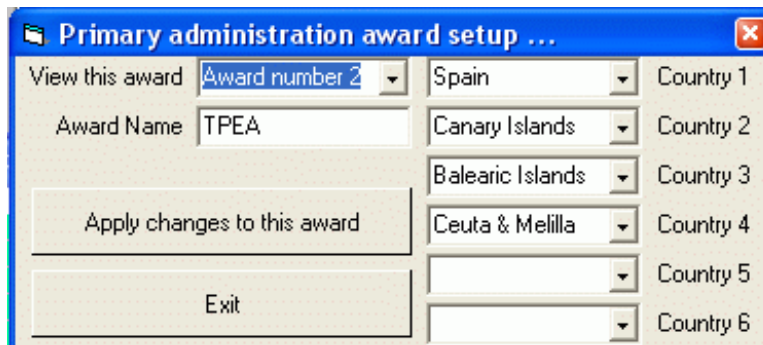
[Definir Bandas y Modos](#);

El mantenimiento de diplomas, permite al usuario:

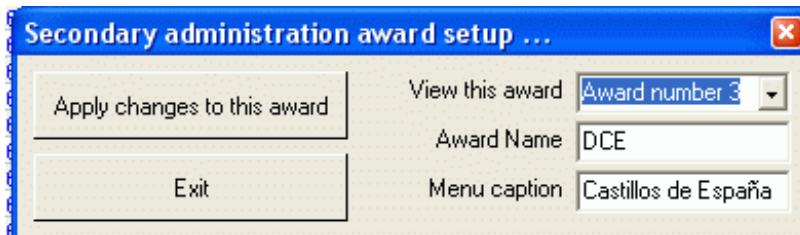
Definir Diplomas Simples



Definir Diplomas de Administración Principal

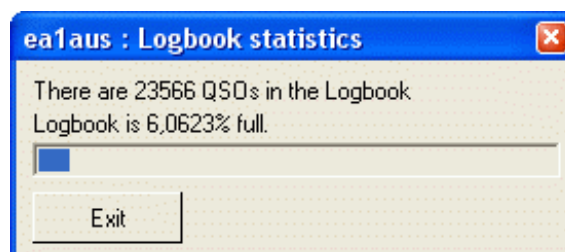


Definir Diplomas de Administración Secundaria



El Mantenimiento de la Base de Datos permite al usuario:

Mostrar detalles del Logbook;



[Definir modos digitales;](#)

[Recalcular estadísticas;](#)

[Renumerar contactos;](#)

[Mantenimiento de la base de datos IOTA;](#)

[Mantenimiento de la base de datos de condados de USA;](#) y

[Mantenimiento de la base de datos de prefijos/entidades.](#)

El ítem VER del menú, permite al usuario:

Mostrar la ventana [Digital Voice Keyer \(DVK\)](#)

Mostrar la ventana [Mapa de Banda](#)

Mostrar la ventana [Aviso de DX;](#)

Mostrar la ventana [Máquina de CW](#)

Mostrar la ventana [Notas y Comentarios;](#)

Mostrar la ventana [Entrada de datos al libro de guardia;](#)

Mostrar la ventana [Terminal de datos](#)

Mostrar la ventana [Libro de Guardia](#)

Mostrar la ventana [QSOs Previos](#)

Mostrar la ventana [Cluster](#)

Mostrar la ventana [Datos de Tarjeta de Sonido](#)

Mostrar la ventana [Seguimiento](#)

Mostrar la ventana [Estado Trabajado/Confirmado](#)

Modificar la [Apariencia de rejilla](#)

Encontrar ventanas perdidas

Modificar el Color de Fondo

Bloquear la posición de las ventanas. Marcando este ítem del menú se bloquea la posición actual de las ventanas, para evitar que se muevan o modifiquen accidentalmente.

Activar o Desactivar el mensaje Fuera de Banda

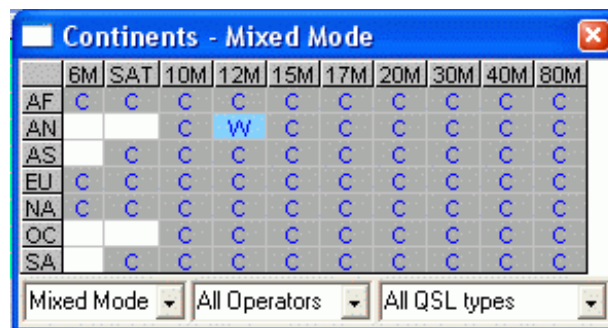
Mostrar u ocultar la [Barra de Herramientas](#)

Mostrar u ocultar la [Barra de estado superior](#) y

Mostrar u ocultar la [Barra de estado inferior](#).

El ítem DIPLOMAS del menú, permite al usuario mostrar estadísticas de los siguientes Diplomas:

Continentes



	6M	SAT	10M	12M	15M	17M	20M	30M	40M	80M
AF	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
AN			C	W	C	C	C	C	C	C
AS		C	C	C	C	C	C	C	C	C
EU	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
NA	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
OC			C	C	C	C	C	C	C	C
SA		C	C	C	C	C	C	C	C	C

Mixed Mode | All Operators | All QSL types

Zonas CQ

CQ Zones - Mixed Mode (with All Operato...

	6M	SAT	10M	12M	15M	17M	20M	30M	40M	80M
1			C		C		C	W	C	
2			C		C	W	C	C	C	C
3		W	C		C	W	C		W	C
4		W	C		C	W	C	C	C	C
5	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
6			C	W	C	C	C	W	C	C
7			C	C	C	C	C	C	C	C
8	W	C	C	C	C	C	C	C	C	C
9			C	C	C	C	C	C	C	C
10			C	C	C	C	C	C	C	W
11			C	C	C	C	C	W	C	C
12			C	C	C	C	C	C	C	W
W	7	22	40	24	40	33	40	36	39	33
C	5	20	40	22	40	27	40	25	35	28

40 CQ Zones worked, 40 confirmed.

Mixed Mode | All Operators | All QSL types

DXCC

DXCC - CW (With All Operators)

Pfx	Country	CQZ	ITUZ	6M	SAT	10M	12M	15M	17M	20M	30M	40M	80M
1A0	Sov.Military Order of Malta	15	28							C	W		
1G	Geyser Reef (deleted 28-I)	39	53										
1M	Minerva Reef (deleted 15-	32	62										
1S	Spratly Islands	26	50					C		C			
3A	Monaco	14	27	W		W	W			C	C	C	C
3B6	Aqalega & St. Brandon	39	53			C		C		C			
3B8	Mauritius Is.	39	53			W		C	W	C	C	C	
3B9	Rodriquez	39	53			C	C	W	W	W	C		
3C	Equatorial Guinea	36	47					C		C			
3C0	Annobon	36	52			W		C		C			
3D2	Fiji Islands	32	56							C			
3D2C	Conway Reef	32	56							C			
All time Countries Worked				25	38	175	110	248	201	299	221	216	128
All time Countries Confirmed				9	14	92	42	164	97	249	125	143	60
Current Countries Worked				25	38	173	110	246	201	297	221	215	126
Current Countries Confirmed				9	14	90	42	163	97	247	125	143	59
All time Countries - 395. 324 Countries worked, 323 are confirmed.													
Current Countries - 337. 320 Countries worked, 319 are confirmed.													

CW | All Operators | Paper QSLs only

DXCC Challenge

DXCC Challenge (With All Operators)

Pfx	Country	CQZ	ITUZ	6M	10M	12M	15M	17M	20M	30M	40M	80M	160M
1A0	Sov.Military Order of Malta	15	28				C		C	W	C		
1S	Spratly Islands	26	50				C		C				
3A	Monaco	14	27	W	W	W	W	W	C	C	C	C	
3B6	Aqalega & St. Brandon	39	53		C		C		C				
3B8	Mauritius Is.	39	53		W		C	W	C	C	C		
3B9	Rodriquez	39	53		C	C	C	W	C	C			
3C	Equatorial Guinea	36	47		C		C		C		C	C	
3C0	Annobon	36	52		W		C	W	C		C		
3D2	Fiji Islands	32	56				W		C				
3D2C	Conway Reef	32	56						C				
3D2R	Rotuma Island	32	56				C		C				
3D4	Swaziland	38	57		W		C	W	C	W	W		
DXCC Challenge points Worked				48	279	153	314	224	334	221	235	190	7
DXCC Challenge points Confirmed				20	232	73	295	130	326	125	196	157	5
Total DXCC Challenge points - 2005 points worked, 1559 are confirmed.													

All Operators | Paper QSLs only

IOTA

IOTA - Mixed Mode (with All Operators)											
IOTA	Island(s)	6M	SAT	10M	12M	15M	17M	20M	30M	40M	80M
AF-001	Aqalega Islands			C		C		C			
AF-002	Amsterdam & St Paul Islands			C				C			
AF-003	Ascension Island		C	C	W	C	W	C	W	W	W
AF-004	Canary Islands	W	C	C	C	C	C	C	C	C	C
AF-005	Leeward Islands		C	C	W	C	C	C	C	C	W
AF-006	Diego Garcia Island			C	C	C	C	C	W	C	
AF-007	Comoro Islands			C	C	C		C		C	
AF-008	Crozet Islands			C				C		C	
AF-009	Europa Island					W					
AF-010	Bioco (Fernando Poo) Island										
AF-011	Glorioso Islands			C		C		C			
AF-012	Juan De Nova Island					C		C			
IOTAs worked		13	30	138	57	268	150	527	150	173	98
IOTAs confirmed		4	26	104	33	207	79	412	85	110	68
Total of 618 IOTAs worked, 516 confirmed on Mixed Mode.											
Mixed Mode	All Operators	All QSL types									

Los Diplomas Simples

10 x 10

Prefijos (WPX)

WPX - Mixed Mode (with All Operators)											
WPX	6M	SAT	10M	12M	15M	17M	20M	30M	40M	80M	
0A0							W				
0B0							C				
0S1							W				
0T6			C								
1A0		C			C		C	W	C		
1B0							W				
1B1		C			W		W				
1C0							C				
1L8					W		W				
1S0					C		C				
1X1							W				
Wkd	199	255	934	211	1403	434	2090	436	915	615	
Cfm	65	157	339	78	499	169	793	193	347	234	
Total of 2952 WPX worked, 1333 confirmed on Mixed Mode											
Mixed Mode	All Operators	All QSL types									
Next 1000 WPX											

Cuadrículas

TPEA - Mixed Mode (With All Operators)															
Code	Primary	Subdivision	CQZ	ITUZ	Pfx	6M	SAT	10M	12M	15M	17M	20M	30M	40M	80M
A	Alicante				EA5									C	W
AB	Albacete				EA5									W	W
AL	Almeria				EA7									W	W
AV	Avila				EA1										W
B	Barcelona				EA3							W		C	C
BA	Badajoz				EA4									W	W
BI	Vizcaya				EA2									W	W
BU	Burgos				EA1					W				W	W
C	A Coruña				EA1									W	W
CA	Cadiz				EA7									W	W
CC	Caceres				EA4										
CF	Ceuta				EA9		C							C	W
TPEA Worked						3	1	4	1	5	5	9	1	35	39
TPEA Confirmed							1	2		2	4	5		9	7
There are 52 TPEA. 44 TPEA are worked, 17 are confirmed.															
Mixed Mode | All Operators | All QSL types															

Diplomas de Administración Secundaria

Condados

US Counties - Mixed Mode (With All Operators)												
Primary	Secondary	Secondary subdivision	6M	SAT	10M	12M	15M	17M	20M	30M	40M	80M
AK	First Southeastern	First Southeastern										
AK	Fourth Central	Fourth Central										
AK	Second Northwest	Second Northwest										
AK	Third Southcentral	Third Southcentral										
AL	Autauga	Autauga										
AL	Baldwin	Baldwin										
AL	Barbour	Barbour										
AL	Bibb	Bibb										
AL	Blount	Blount										
AL	Bullock	Bullock										
AL	Butler	Butler										
AL	Calhoun	Calhoun										
US Counties Worked												
US Counties Confirmed												
There are 3077 US Counties. 0 US Counties are worked, 0 are confirmed.												
Mixed Mode | All Operators | All QSL types												

El ítem **AJUSTES** del menú, cambia la Barra de menú por la Barra del menú [Ajustes](#);

El ítem **UTILIDADES** del menú, permite al usuario ejecutar programas externos como un [Software de impresión de QSL](#), Wordpad, Notepad etc.

El ítem de menú **UTILIDADES** permite al usuario:

Visualizar la Actividad DX proporcionada por la Organización 425DX,

1 December 2007 © 425DX

Sort

Dates	?	Pfx	Call	Ref
till 01/12	C	C6	C6AGY	863
till 01/12		E5N	E51MMM and E51NNN	861
till 01/12	C	HL	HL	865
till 02/12		VU4	AU1JCB, AU2JCB, AU4JCB	864
till 02/12	C	W	AU7JCB, AU8JCB, AU9JCB	864
till 02/12		VU	AT0JCB	864
till 02/12	C	LU	AY7X	864
till 02/12	C	F	TM7AJ	863
till 02/12	C	V2	V25W	861
till 03/12	W	VP2M	VP2MVX, VP2MFO, VP2MNR, VP2M	863
till 05/12	C	YB	YC0IEM	861

Visualizar la Actividad IOTA proporcionada por la RSGB, y

All IOTA activity © RSGB

File

IOTA #	?	Call	Island group	Start	End
SA-002		VP8CXV	Falkland Islands	08 Sep 2007	15 Jan 2008
NA-030	C	XF4YK	Revillagigedo Islands	18 Nov 2007	18 Dec 2007
NA-030	C	XF4YW	Revillagigedo Islands	18 Nov 2007	18 Dec 2007
NA-030	C	6E4LM	Revillagigedo Islands	18 Nov 2007	18 Dec 2007
AF-004		EA8ON5JV	Canary Islands	28 Nov 2007	26 Jan 2008
AF-004		EA8ON6AK	Canary Islands	28 Nov 2007	26 Jan 2008
NA-002	C	VP5K0OK	Caicos Islands	04 Dec 2007	11 Dec 2007
NA-002	C	VP5KB7UB	Caicos Islands	06 Dec 2007	11 Dec 2007
EU-013		MJ0RLJ	Jersey	07 Dec 2007	10 Dec 2007
EU-013		MJ0JZE	Jersey	07 Dec 2007	10 Dec 2007
EU-013		GJ5XW	Jersey	07 Dec 2007	10 Dec 2007

Exit All activity Current activity only Upcoming activity only

arrancar [programas externos](#) como el software de [Impresión de QSL](#), WordPad, Notepad, etc.

El ítem **AYUDA** del menú, permite al usuario visualizar de Logger32:

Número de Versión;

Archivo de Ayuda;

Licencia y Copyrights, y

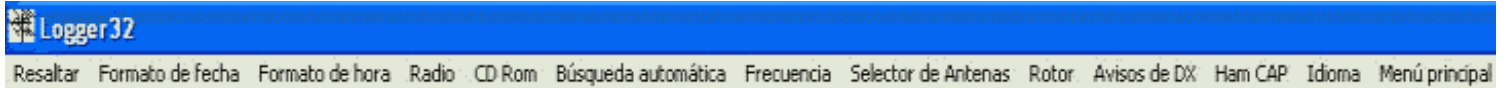
Archivo de configuración INI en uso.

17.2 Menú de Configuración

Hew Lines VA3HU

Logger32 utiliza dos barras de menú estándar de Windows: el Menú Principal y el Menú Ajustes.

El Menú Ajustes permite al usuario acceder a las siguientes funciones de Ajuste:



El ítem RESALTAR del menú, permite al usuario configurar las siguientes opciones de resalte seleccionables por Logger32:

Resaltar Cuadrícula (picar con el ratón)

Resaltar Trabajados

Resaltar Confirmados

Resaltar Confirmado/Verificado

Resaltar QSL enviada

Resaltar QSL para imprimir

El ítem FORMATO DE FECHA del menú, permite al usuario seleccionar el formato de fecha a usar por Logger32 desde una lista de menú desplegable.

El ítem FORMATO DE HORA del menú, permite al usuario seleccionar el formato de hora a usar por Logger32 desde una lista de menú desplegable.

El ítem RADIO del menú, permite al usuario:

[Usar TRX 1](#)

[Usar TRX 2](#)

Abrir o cerrar (conmutar) el [Puerto Com de radio](#)

[Configurar TRX 1](#);

[Configurar TRX 2](#); y

Mostrar la [ventana de Debug de Radio](#)

El ítem CDROM del menú, permite al usuario seleccionar el CDROM de Callbook a usar por Logger32 de los siguientes:

Ninguno;

RAC;

QRZ;

Hamcall; o para

Cambiar el dispositivo predeterminado

El ítem BÚSQUEDA AUTOMÁTICA del menú, permite al usuario configurar Logger 32 para hacer una [búsqueda por Indicativo](#) desde una de las siguientes selecciones, cuando se introduce el dato en la ventana de entrada de datos del libro de registro:

Búsqueda automática en [Golist](#);

Búsqueda automática en [CD-ROM](#);

Búsqueda automática en [www.qrz.com/](#);

Búsqueda automática en www.golist.net;

Búsqueda automática en www.hamcall.net.

El ítem FRECUENCIA del menú, permite al usuario seleccionar el formato de la Frecuencia a usar por Logger32 desde una lista de menú desplegable.

El ítem SELECTOR DE ANTENA del menú, permite al usuario configurar Logger32 para el uso de un conmutador electrónico de antenas para automáticamente [seleccionar diferentes antenas para diferentes bandas](#). La definición de qué antena se usa en qué banda, se configura en la sección de [Ajustes de Bandas y Modos](#).

El ítem ROTOR del menú, permite al usuario configurar un [interfaz en Logger32 para controlar el rotor de antena](#) a través del puerto serie RS-232.

El ítem AVISOS DE DX del menú, permite al usuario configurar Logger32 para enviar Avisos de DX desde la [Ventana de Entrada del logbook](#). El usuario puede:

Seleccionar el [Puerto del DX cluster](#) al que enviará el aviso;

Activar casilla editable de la "Propuesta de Comentarios " para introducir un comentario en el aviso;

Formato de frecuencia a enviar con el aviso.

Configurar mensajes para permanecer activo.

El ítem HAM CAP del menú, permite acceder al [Programa externo de Predicción de Propagación HAM-CAP](#).

El ítem IDIOMA del menú muestra el [Idioma actual que está configurado para Logger32](#).

El ítem MENÚ PRINCIPAL del menú permite al usuario volver a la [barra de Menú Principal](#).

18 Barra de Herramientas

Hew Lines VA3HU

La Barra Herramientas de Logger32 proporciona un juego de Botones Herramienta de acceso rápido que permiten al usuario seleccionar más cómodamente ventanas y funciones usadas en Logger32. La visualización de esta barra de herramientas es seleccionable por el usuario desde el Menú Principal, ítem Ver del menú.



La Barra de Herramientas se divide en seis áreas generales.

Barra de Herramientas Grupo Uno



El primer grupo de dos botones, permite al usuario grabar en formato comprimido (ZIP) desde:



Comprimir Libros de guardia



Comprimir Bases de Datos y archivos de Usuario.

Barra de Herramientas Grupo Dos



El segundo grupo de trece botones, permite al usuario mostrar las:



Ventana de Avisos de DX



Ventana de Entrada de datos del libro de guardia



Ventana de página del logbook



Ventana de QSOs previos



Ventana Cluster/Telnet



Ventana de Datos de Tarjeta de Sonido



Ventana de Seguimiento



Ventana de Trabajado / Confirmado



Ventana de Notas



Ventana de Datos – TNC Multimodo



Ventana de máquina de CW



Digital Voice Keyer (DVK)



Ventana de Mapa de Bandas

Barra de Herramientas Grupo Tres



El tercer grupo de seis botones, permite al usuario hacer:



Ajustar tamaño de las ventanas



Acceder al programa de predicciones de Propagación HamCap



Acceder a la Calculadora de Cuadrículas de QTH locator



Acceder a la Configuración de Números de Serie



Acceder a la utilidad de Conversión



Mostrar la ventana de Balizas NCDXF

Barra de Herramientas Grupo Cuatro



El cuarto grupo de tres botones permite al usuario acceder a:



Búsqueda Automática de Indicativo en WWW.QRZ.COM;



Búsqueda Automática en web genérica (definida por el usuario);



Búsqueda Automática de Indicativo en WWW.Hamcall.net.

Barra de Herramientas Grupo Cinco



El quinto grupo de dos botones permite al usuario acceder a:



Búsqueda Automática de Indicativo en CDROM;



Búsqueda Automática de Indicativo en GOLIST.

Barra de Herramientas Grupo Seis

El sexto grupo de botones permite el control de:



Amplificador Lineal Alpha 87.

19 Barra de Estado

19.1 Barra de Estado

Hew Lines VA3HU

Logger32 está provisto de dos Barras de Estado (superior e inferior) seleccionables por el usuario. La visualización de estas barras de estado se controla desde el menú principal, en el ítem Ver del menú.



19.1.1 BARRA DE ESTADO (Superior)

La Barra de Estado Superior muestra cinco paneles de información específica para cada indicativo introducido en la ventana de entrada del logbook. Estos paneles consisten en:

Mongolia - Ulan Bataar	Not confirmed on 20M	Sunrise 21:01 Sunset 12:54	358°/178° at 5200 Nmi	08 Jul 05 08:16
------------------------	----------------------	----------------------------	-----------------------	-----------------

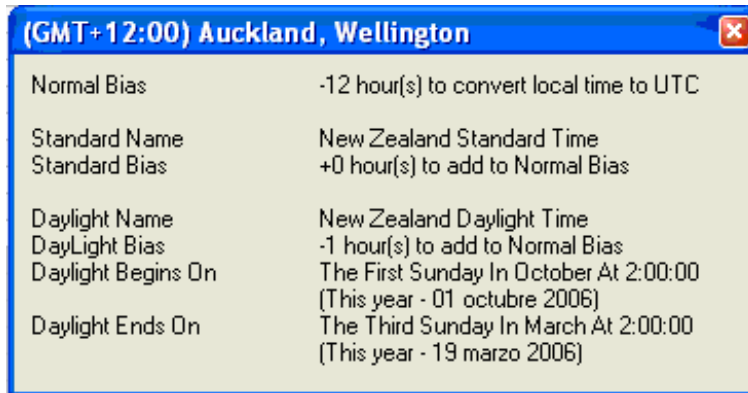
El panel de Entidad de logger32 donde se muestra el nombre del país;

El panel de Confirmación;

El Panel de Orto y Ocaso solar;

El panel de Rumbos de antena mostrando el rumbo tanto para Paso Corto como Largo y distancia hasta la estación.

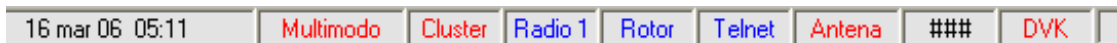
El panel de Fecha y Hora mostrando la fecha y hora local de la estación. Si pulsas botón derecho en el panel de Fecha y Hora mientras la información está presente, aparecerá una ventana con información adicional y completos detalles acerca de la zona horaria de la estación seleccionada.



Nota: Los detalles anteriores se mostrarán cuando introduces un indicativo manualmente en la ventana del Libro de guardia. Se mostrarán también después de un clic resaltando un QSO concreto si la ventana trabajado/confirmado está activa. Si no lo está entonces no se mostrará ningún detalle con este método alternativo.

19.1.2 BARRA DE ESTADO (Inferior)

La Barra de Estado Inferior muestra información general de estado y del sistema.

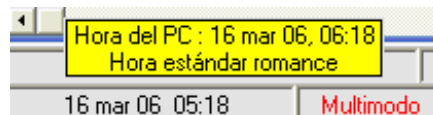


La información del sistema y estado mostrada en la Barra de Estado inferior consiste en:

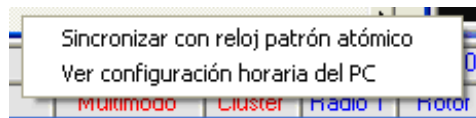
Fecha y Hora de Logger;



Si sitúas el cursor sobre la hora y fecha de Logger, una tarjeta amarilla aparece mostrando la fecha y hora de tu PC.

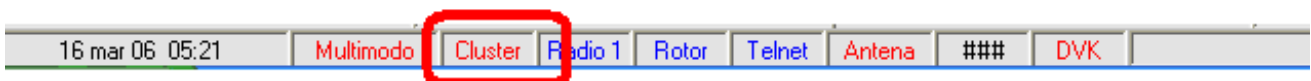


Si pinchas botón derecho en la hora y fecha de Logger, un menú emergente aparece con las opciones:

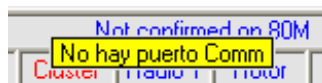


Posibilidad de sincronizar la hora de tu PC con un reloj Atómico estándar o ver la Zona Horaria de tu PC usando el mismo sistema de visualización que el descrito para la Fecha y Hora de la Barra de estado Superior.

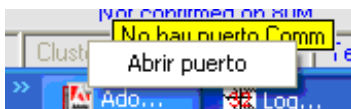
Ventana de estado de Cluster (Telnet);



Si sitúas el cursor sobre el panel de estado del Cluster, una tarjetita emergente de color amarillo te muestra el estado de la configuración para el Cluster (telnet) del puerto serie (COM).



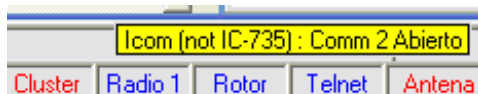
Si pinchas con el botón derecho en el estado del cluster un menú emergente aparece posibilitándote, entre otras la opción de abrir o cerrar el puerto serie (COM), configurado para la ventana de Cluster (Telnet).



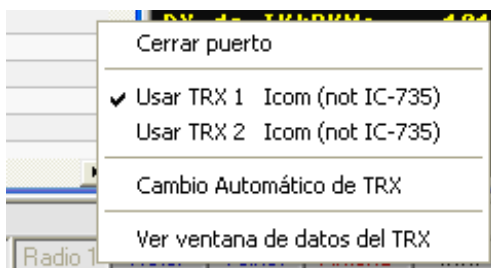
Estado del control de Radio;



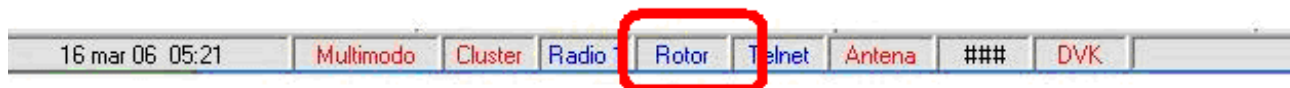
Si sitúas el cursor sobre el panel de estado de control Radio, una tarjetita emergente de color amarillo te muestra el estado de la configuración para el puerto de Radio puerto serie (COM).



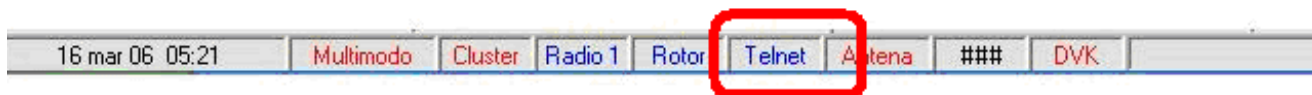
Si pinchas con el botón derecho en el estado de control Radio un menú emergente aparece posibilitándote la opción de abrir o cerrar el puerto serie (COM) configurado para el puerto Radio.



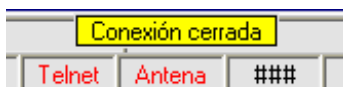
Estado del Control de rotor;



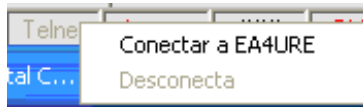
Estado de la ventana de Telnet;



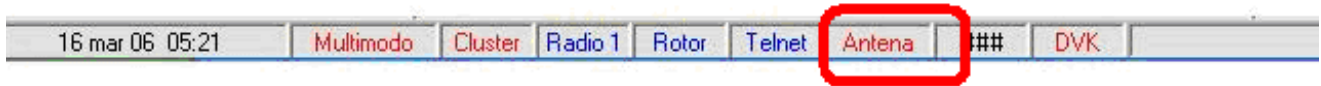
Si sitúas el cursor sobre el panel de estado de Telnet, una tarjetita emergente de color amarillo te muestra el estado de la conexión de la ventana de Telnet.



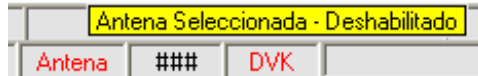
Si pinchas con el botón derecho en la ventana de estado de Telnet, un menú emergente aparece posibilitándote, entre otras, la opción de Conectar o Desconectar al Host, nodo de Cluster al que por defeco está configurado en la ventana de Telnet.



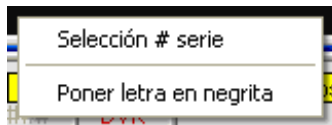
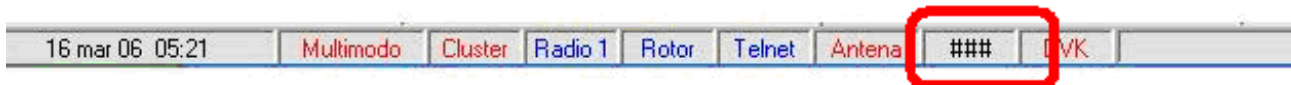
Estado del Selector de Antenas;



Si sitúas el cursor sobre el panel de estado del Selector de Antenas, una tarjetita emergente de color amarillo te muestra el estado de de la configuración del puerto paralelo del Selector de Antenas.



Números progresivos; y,



Mensajes WWV y WCY recibidos en la ventana de Cluster.

Si pinchas botón derecho en el panel, tendrás la posibilidad de conectar con la web NOAA y recoger las últimas informaciones de alertas geofísicas.

19.2 Zonas de Hora Oficial

Geoff Anderson G3NPA

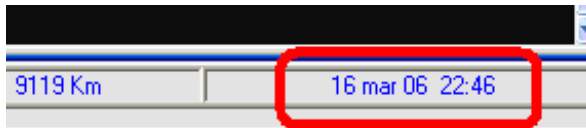
El [Panel de Fecha y Hora](#) en la [barra de estado superior](#) da la hora local para el prefijo introducido en la [Ventana de Entrada del Logbook](#). La generación de esta información de horarios, se apoya en los nombres de tiempo estándar utilizados por el Sistema Operativo de Microsoft. Se ha encontrado que existen algunas diferencias entre varios sistemas de Windows, y en las versiones anteriores algunos nombres de la hora estándar, que han sido ajustados dentro de la [base de datos de países](#), de Logger32, no están presentes.

La información de País y diferencia provista en la Base de datos usada por Logger32, utiliza los nombres de Zona Horaria de Windows XP (Versión Inglesa). Dependiendo del sistema operativo que uses, algunos cálculos de Zona Horaria pueden fallar.

Si tu PC está configurado para otro idioma diferente del Inglés y tu sistema operativo es Windows NT (esto incluye XP), Logger32 hará la traducción correcta, y la función operará correctamente. Si no usas Windows NT como sistema operativo, la función de Hora local de la estación DX no funcionará.

Si estás usando Win 98 o WIN 98SE, y el idioma base del ordenador es Inglés, la hora local no se verá en algunos prefijos salvo que se tomen medidas para corregir este problema.

Por favor, ten en cuenta que... Si estás usando una versión de Windows en la que el idioma base es alguno diferente del Inglés, entonces ninguno de los nombres de Zona Horaria se emparejará con los de Logger32, y por eso la fecha/hora de tu correspondencia de QSO no se mostrará.



Una lista de los nombres de Zona Horaria usados en la Base de Datos se puede ver en la Tabla 1. Fíjate que algunos nombres de Zona Horaria están marcados con #, indicando que estos no están en Win 98, Win 98SE o Win NT, y por lo tanto, si se requiere una hora local de estas zonas horarias, algunos de estos países dentro de la base de datos tendrían que ser modificados.

La Tabla 2 muestra estos prefijos que se ven afectados y da la sugerencia alternativa. Por favor, piensa que estas sugerencias están consideradas como la mejor alternativa. Estos NO necesariamente darán el tiempo local correcto a lo largo del año entero. Consulta también la sugerencia alternativa de más abajo

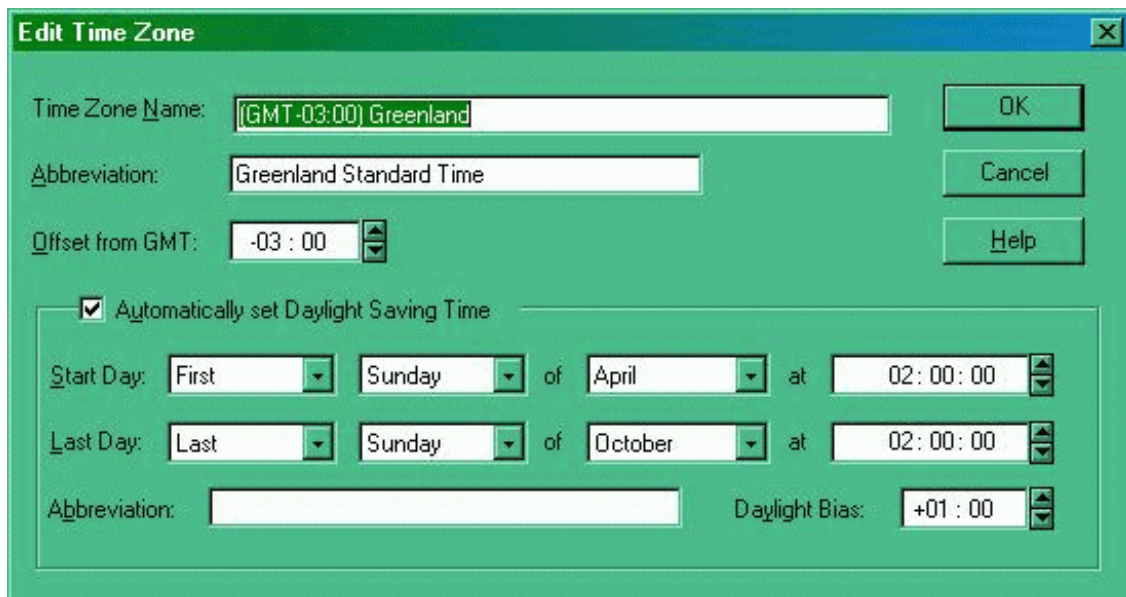
Diferencia con GMT	DST activado	Nombre Estándar de Microsoft	NO en Win 98/98SE o NT Nota: No se muestran horas locales - salvo alternativa seleccionada
-12:00	N	Dateline Standard Time	
-11:00	N	Samoa Standard time	
-10:00	N	Hawaiian Standard Time	
-09:00	Y	Alaskan Standard Time	
-08:00	Y	Pacific Standard Time	
-07:00	Y	Mountain Standard Time	
-07:00	N	US Mountain standard Time	
-06:00	Y	Central Standard Time	
-06:00	N	Canada Central Standard Time	
-06:00	Y	Mexico Standard Time	
-06:00	N	Central America Standard Time	#
-05:00	Y	Eastern Standard Time	
-05:00	N	US Eastern Standard Time	
-05:00	N	SA Pacific Standard Time	
-04:00	Y	Atlantic Standard Time	
-04:00	N	SA Western Standard Time	
-04:00	Y	Pacific SA Standard Time	Incluida pero son 5:00 H de diferencia
-03:30	Y	Newfoundland Standard Time	
-03:00	Y	E. South America Standard Time	
-03:00	N	SA Eastern Standard Time	
-03:00	Y	Greenland Standard Time	#
-02:00	Y	Mid Atlantic Standard Time	
-01:00	Y	Azores Standard Time	
-01:00	N	Cape Verde Standard Time	#
00:00	Y	GMT Standard Time	
00:00	Y	Greenwich Standard Time	
+01:00	Y	Central Europe Standard Time	
+01:00	Y	Central European Standard Time	
+01:00	Y	Romance Standard Time	
+01:00	Y	W.Europe Standard Time	
+01:00	N	W. Central Africa Standard Time	#
+02:00	Y	E. Europe Standard Time	
+02:00	Y	Egypt Standard Time	
+02:00	Y	FLE Standard Time	
+02:00	Y	GTB Standard time	
+02:00	N	Jerusalem Standard Time	
+02:00	N	South Africa Standard Time	
+03:00	Y	Russian Standard Time	
+03:00	N	Arab Standard Time	
+03:00	N	E. Africa Standard Time	
+03:00	Y	Arabic Standard Time	#
+03:30	Y	Iran Standard Time	
+04:00	N	Arabian Standard Time	
+04:00	Y	Causasus Standard Time	
+04:30	N	Afganistan Standard Time	
+05:00	Y	Ekaterinburg Standard Time	
+05:00	N	West Asia Standard Time	
+05:30	N	India Standard Time	
+05:45	N	Nepal Standard Time	#
+06:00	N	Central Asia Standard Time	
+06:00	N	Sri Lanka Standard Time	
+06:00	Y	N. Central Asia Central Time	#
+06:30	N	Myanmar Standard Time	#
+07:00	N	SE Asia Standard Time	

Nombre Estándar de Microsot	Países afectados	Sugerencia para Win98/98SE
Central America Standard Time	CE0/E CE0/Z CE0/X HR TG TI T19 V3 YN YS	Canada Central Standard Time
Pacific SA Standard Time	CE CP ZP	Atlantic Standard Time
Greenland Standard Time	FP OX	E. South America Standard Time
Cape Verde Standard Time	3C 3C0 D4	Azores Standard Time
W. Central Africa Standard Time	3V 5N 5U 9Q D2 TJ TL TN TR TT	GMT Standard Time
Arabic Standard Time	CY0 CY9 VP9	Russian Standard Time
Nepal Standard Time	9N	India Standard Time
N. Central Asia Central Time		
Myanmar Standard Time	VK9/C XZ	SE Asia Standard Time
North Asia Standard Time		
Malay Peninsular Standard Time	9M2/4 9M6/8 9V DU YB	Taipei Standard Time
North Asia East Standard Time	JT	Taipei Standard Time
Tonga Standard Time	3D2 A3 T31 T32 ZL7	Samoa Standard time

Tabla 2

Como mejor alternativa, puedes editar o añadir la lista actual de zonas horarias dentro del sistema operativo, usando TZEedit. El Editor de Zonas Horarias (The Time Zone Editor) es parte del Kit de recursos de Windows 98, Windows NT 4.0 y Windows 2000. Búscalo en la carpeta tools\reskit\config de tu CD de instalación de Windows, y ejecuta Tzedite.exe. Si usas este método, entonces es obligatorio el uso de los nombres estándar de Microsoft (exactamente igual que se ven en la tabla 1), es por ello que Logger lo usa y DEBE estar perfectamente ajustado. Si cometes un error al teclear la abreviatura de la zona horaria, no funcionará correctamente con Logger32.

Lo que sigue es un ejemplo de la Zona Horaria de Groenlandia.



NOTA En Win 98 no es posible generar la zona horaria de +13 horas para Tonga. Sin embargo se puede usar una aproximación de diferencia a 12:59 horas sobre la GMT

Recuerda también que el Horario de verano DST (Daylight Savings Time) en el hemisferio sur (si está activada) es el contrario al hemisferio norte (Por ejemplo, se inicia en Sep/Oct y termina en Mar/Abril).

20 Miscelánea

20.1 Ajustar tamaño de ventanas

Bob Furzer K4CY

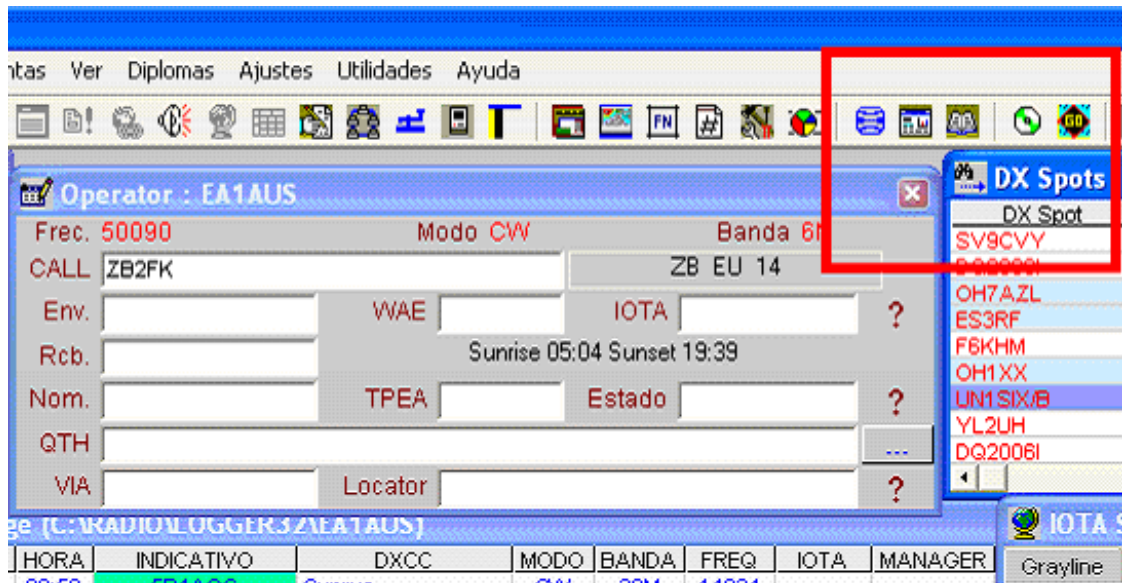
El ajuste del tamaño de ventanas es una función que intenta alinear y redimensionar todas las ventanas principales de Logger a los 25 píxeles más próximos en la pantalla.

Es complicado desplazar y redimensionar todas las ventanas para que queden exactamente al mismo tamaño, con el mismo ancho, y con todo esmero a la misma altura usando el ratón. Se puede uno aproximar, pero frecuentemente sin precisión.

El ajuste del tamaño de ventanas está basado en la aproximación de 25 píxeles para el tope superior, izquierda, altura y ancho de cada ventana. Déjame presentar un simple ejemplo con dos ventanas. Con el ratón has desplazado la ventana de entrada de datos a una posición en la que está a 20 píxeles por debajo del tope superior de la ventana principal de Logger32, y la Ventana de DX spots está desplazada 2 píxeles desde el tope de la ventana principal de Logger32. Estás bastante cerca, pero las ventanas no están exactamente alineadas (hay una diferencia de 18 píxeles).



Selecciona el ajuste del tamaño de ventanas, y en el tope superior de la ventana de Entrada de datos del logbook se ajustará a 25 píxeles por debajo del tope superior de la ventana principal de Logger32, y el tope superior de la ventana de DX Spots se alineará con el tope superior (0 píxeles) de la ventana principal de Logger32.

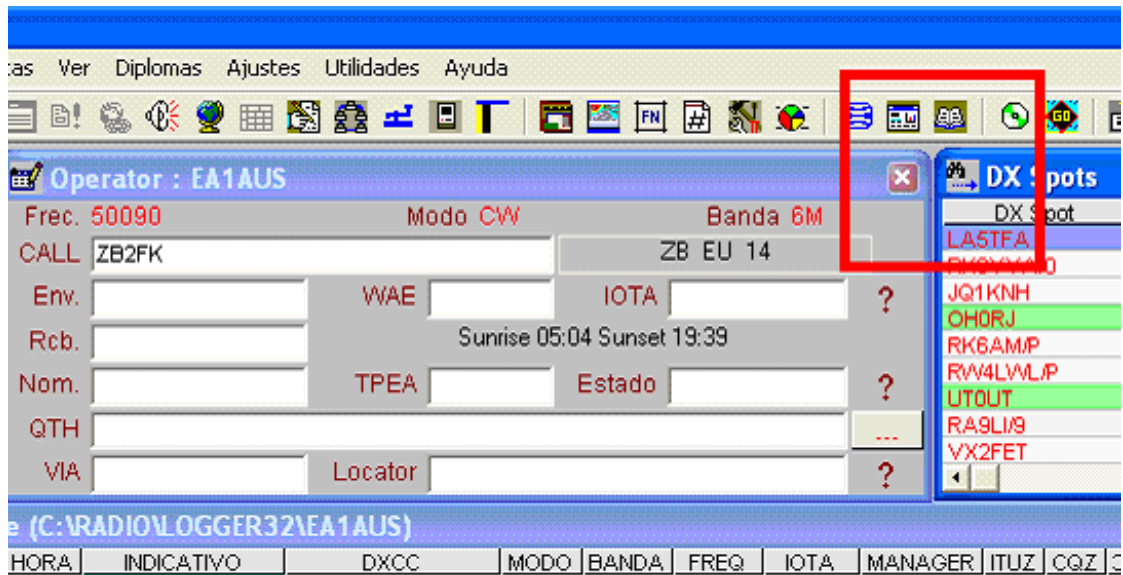


El tope de ambas ventanas está ahora en una diferencia de 25 píxeles peor que antes. Sin embargo, el tope de las dos ventanas está ahora en los 25 píxeles de posición mágica de separación de la ventana principal Logger32. ¿Qué posición es la que prefieres?

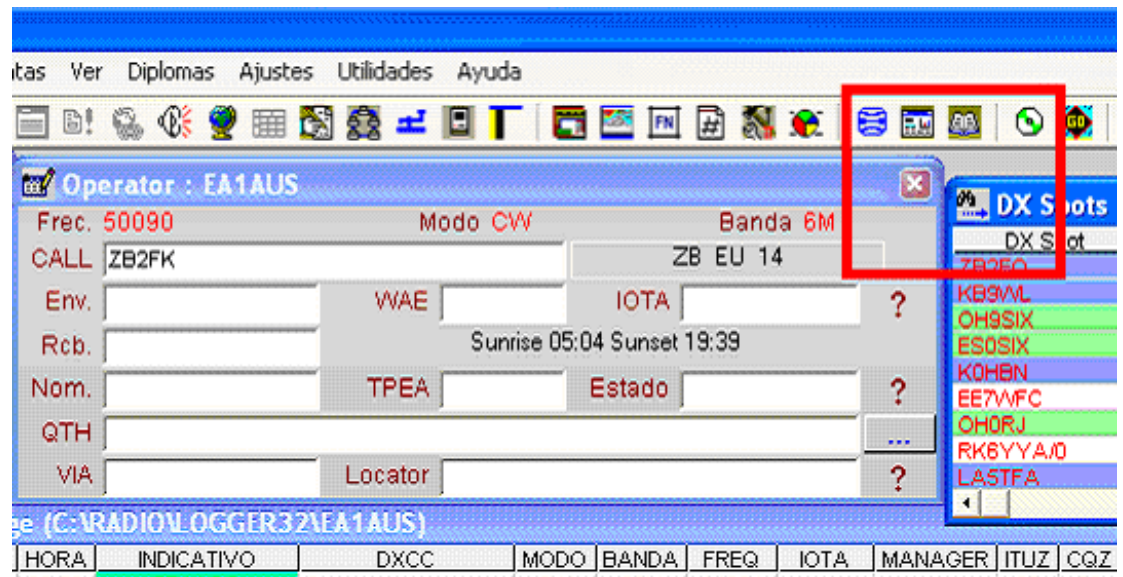
Vamos a suponer que la ventana de Entrada de datos del Logbook está a 25 píxeles del tope superior. Desplazamos la ventana de DX Spots con el ratón, entonces el tope superior está muy cerca de estar alineado con el tope superior de la ventana de Entrada de Datos del Logbook, que está a 27 píxeles (sólo un poco alto).



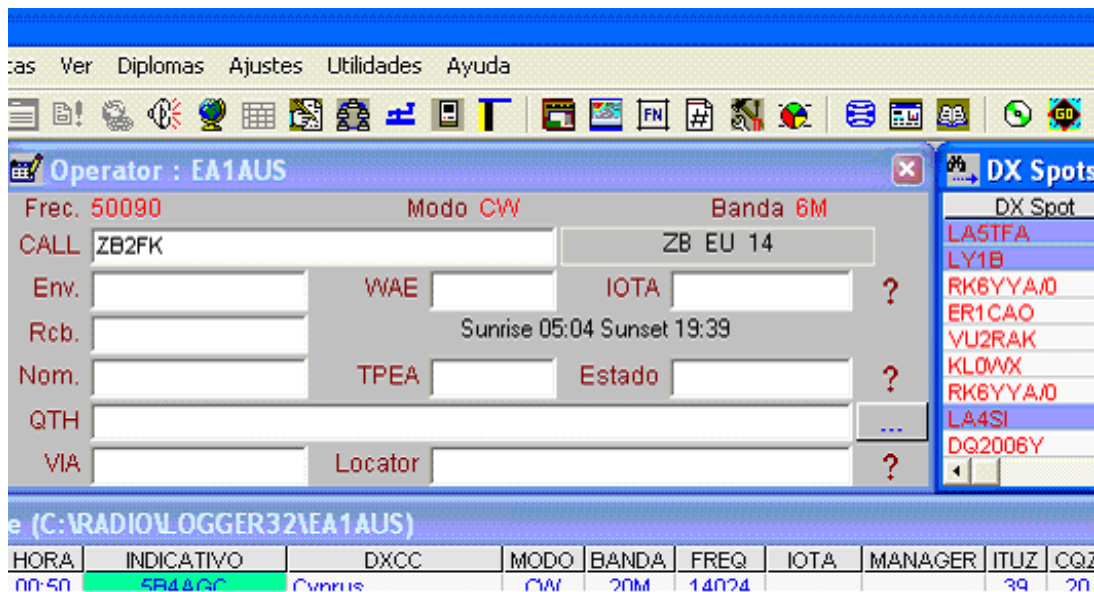
Selecciona el ajuste del tamaño de ventanas, y el tope de la ventana de Spots DX se situará a 25 píxeles, y ahora el tope superior de ambas ventanas estará alineado perfectamente.



El susodicho ejemplo era un caso complicado. Si has tenido suerte, cuando alineabas por primera vez la ventana de Entrada de Datos del Logbook y la ventana de Spots DX, habrás estado más cerca de conseguirlo de lo que yo he estado. Supongamos que el tope superior de la ventana de Entrada de Datos del Logbook estuviera a 10 píxeles y la de Spots DX a 12 píxeles desde el tope superior de la ventana principal de Logger32.



Seleccionando el ajuste del tamaño de ventanas, mantendrá alineados los topes superiores de ambas ventanas exactamente a la misma altura (0 píxeles del tope superior de la ventana principal de Logger32).



Un recordatorio – Seleccionando el ajuste del tamaño de ventanas ajusta las cuatro dimensiones de las ventanas (Superior, izquierdo, altura y ancho), entonces esto mismo es aplicable para el alineado de ventanas lado a lado, y una sobre otra.

¡Fácil! ¿eh!?

20.2 Mantenimiento de la Base de datos

Geoff Anderson G3NPA

Notas Importantes:

- 1) Antes de hacer **ALGUNA** modificación en **ALGUNA** base de datos, haz una copia respaldo por seguridad antes de proceder a hacer esos cambios.
- 2) Si tienes la costumbre de enviar las bases de datos actualizadas a tus amigos, entonces debes enviar una copia de **TODAS** las bases de datos en un mismo paquete. Bajo ningún concepto debes esperar que un archivo actualizado de la base de datos funcione correctamente si no envías todo el juego de archivos de la base de datos. Las bases de datos están agrupadas en tres juegos o bloques.

Entidades/prefijos, consistiendo en las siguientes bases de datos:

ALIAS32;

COUNTRY32; y,

OFFSET32.

IOTA, consistiendo en las siguientes bases de datos:

IOTA32; e,

IOTAIsland

Condados USA consiste en

COUNTY32

Cada base de datos consta de cuatro archivos con las extensiones ".ISD", ".ISF", ".ISL", y ".ISM". Todos, los cuatro archivos se deben incluir en cada base de datos.

El mantenimiento de las bases de datos de Entidades/Prefijos, [IOTA](#) y condados USA puede hacerse por el usuario desde Logger32. Estas tres bases de datos son accesibles desde la barra de menú de Logger32 usando esta secuencia: Herramientas | Mantenimiento de la Base de datos.

Como nota general, donde la información de Zona Horaria es solicitada, usa el menú desplegable incluido O alternativamente donde esta no aparece, haz clic con el botón derecho de ratón en la casilla apropiada para obtener esa lista. NO ESCRIBAS DETALLES DE ZONA HORARIA POR TU CUENTA, salvo que conozcas el nombre exacto y puedas tener el espaciado perfecto. Donde la información de Lat/Lon es requerida, se deberá meter en el formato de grados y decimales de grado. Si prefieres introducir en grados y minutos, entonces pincha con el botón derecho en los paneles de latitud o longitud (o en las tablas) para hacer saltar esta posibilidad.

20.2.1 Entidades/Prefijos

A la base de datos de Entidades/Prefijos se puede acceder desde el menú principal seleccionando Herramientas | Mantenimiento de las bases de datos | Entidades y prefijos.

Seleccionando mantenimiento de Entidades/Prefijos se abre la ventana de mantenimiento de países.

Prefix	Country	CQ	ADIF	Cont
V5	Namibia	38	464	AF
V6	Federated States of Micronesia	27	173	OC
V7	Marshall Islands	31	168	OC
V8	Brunei	28	345	OC
VE	Canada - Ontario	04	001	NA
VK	Australia - Victoria	30	150	OC
VK0/H	Heard Island	39	111	AF
VK0/M	Macquarie Island	30	153	OC
VK9/C	Cocos - Keeling Island	29	038	OC
VK9/G	Territory of New Guinea	28	267	OC
VK9/LH	Lord Howe Island	30	147	OC
VK9/M	Mellish Reef	30	171	OC
VK9/P	Papua Territory	28	198	OC

NOTA: Si pinchas con el botón izquierdo en ALGUNA de las cabeceras de Prefijos, Entidades, CQ, [ADIF](#) o Continente en la tabla, la rejilla se ordenará por esa columna.

Esta ventana muestra una lista desplazable de todos los:

- Prefijos asociados al DXCC;
- Nombre de entidad;
- Zona CQ
- Número de entidad [ADIF](#);
- Continente.

Para editar un país o prefijo específico, haz doble clic en cualquier lugar de la fila para esa entrada. Esto habilitará la ventana dbEdit para la entrada particular.

dbEdit : Canada - Ontario

Prefix VE ADIF # 001 CQ Zone 04 ITU Zone 04

Country Canada - Ontario

Latitude 44 Longitude 79 Continent NA Deleted

Add Delete Modify Search Eastern Standard Time

Add Delete Modify Alternative Prefixes

Pfx	Offset location	CQ	ITU	Lat	Long	UTC
VE1	Canada - Nova Scotia	05	09	44.5	63.5	Atlantic Stan
VE2	Canada - Quebec	05	09	46	74	Eastern Stan
VE3	Canada - Ontario	04	04	44	79	Eastern Stan
VE4	Canada - Manitoba	04	04	50	97	Central Stan
VE5	Canada - Saskatchewan	04	03	50	104	Canada Cenl

Add Delete Modify Large Country Prefix Offsets

La ventana dbEdit se divide en tres secciones, la:

- Información Básica;
- Prefijos Alternativos;
- Prefijos de divisiones de países grandes.

Sección de Información Básica.

Añadir un Prefijo Nuevo

Para añadir un prefijo nuevo, pincha en la línea en BLANCO al final de la ventana de Base de datos de Países. Esto mostrará una ventana dbEdit (Edición de Base de datos), permitiendo al usuario introducir los datos requeridos. Logger32 espera información en TODAS las cajas de edición en blanco y propondrá al usuario si algún dato es erróneo o contiene datos no válidos. La lista desplegable en la parte inferior derecha de esta sección permite al usuario seleccionar la zona horaria correcta para el nuevo prefijo. Usa el cursor abajo en este panel para obtener la lista de las Zonas Horarias disponibles. Consulta el tópico Standard Time Zones Zonas horarias estándares si quieres conocer la relación entre el nombre, diferencias horarias sobre la GMT y si la zona horaria tiene DST (Horario especial de verano). Puedes dejar esta entrada en blanco PERO sin la zona horaria aquí, logger32 NO será capaz de determinar la hora Local para este prefijo. Cuando todo esté introducido y correcto, pincha en el botón Add.

NOTA: Si estás introduciendo el nombre de un país que incluya el carácter "&", tienes que meter el carácter repetido a fin de poder visualizarlo correctamente. Por ejemplo, el nombre de la entidad del prefijo V2 es "Antigua && Barbuda".

Borrando un Prefijo

La eliminación de un prefijo puede ser activada de dos formas diferentes. Primera, selecciona la fila que contiene la entrada que tú deseas eliminar, entonces:

- Si simplemente quieres BORRAR el dato de la base de datos, pincha en el botón "Delete". Logger comprobará que lo que haces realmente es lo que quieres hacer.
- Si lo que quieres hacer es marcar el país como eliminado DELETED (pero manteniendo la información), marca la casilla antecedida de la palabra "Deleted" y después pincha en el botón "Modify". Este segundo método producirá el efecto de fondo gris para ese prefijo en la ventana de mantenimiento de base de datos de prefijos (mira VK9/G y VK9/P).

Modificar un prefijo

Para modificar el prefijo selecciona la fila que contiene la entrada que deseas modificar, entonces haz el/los cambio(s) en la(s) caja(s) de edición apropiada(s) y pincha en el botón "Modify".

Prefijos Alternativos.

Pfx	Offset location	Lat	Long	UTC
VE1	Canada - Nova Scotia	45	63.5	Atlantic Stan
VE2	Canada - Quebec	45	74	Eastern Stan
VE3	Canada - Ontario	44	79	Eastern Stan
VE4	Canada - Manitoba	49	97	Central Stan
VE5	Canada - Saskatchewan	50	104	Canada Cenl

Añadir un prefijo Alternativo

Para añadir un prefijo alternativo, asegúrate de que la lista de prefijos Alternativos desplegable está en blanco, después escribe el nuevo prefijo y pincha en el botón "Add".

NOTA: Está permitido incluir indicativos específicos en esta sección si fuera necesario (mira KC4/A – Antártica). Los indicativos deben incluirse entre símbolos "<" y ">" en el formato "<EA4KA>".

Borrado de prefijos Alternativos

Para borrar un prefijo alternativo, primero despliega la lista, selecciona el prefijo apropiado y después pincha en "Delete".

Modificar un prefijo alternativo

Para modificar un prefijo alternativo, primero abre la lista desplegable, selecciona el prefijo apropiado, modifícalo como creas oportuno y después pincha en "Modify".

Prefijos de divisiones de países grandes.

Añadir una división

Para añadir una nueva división, selecciona la primera fila disponible en blanco de la lista, usualmente la fila que está al final de la lista. Los detalles horarios se introducen desde la lista de Time Zone Zona Horaria, presentada cuando el operador hace clic con el botón derecho en el campo UTC de la fila seleccionada. Cuando hayas completado la entrada, haz clic en el botón "Add" para registrar el dato en la base de datos. Siempre añade una línea cada vez.

Borrar una división

Para eliminar una entrada, haz clic en cualquier lugar de la fila a ser borrada y pincha en el botón "Delete".

Modificar una división

Para modificar una entrada, haz clic en cualquier lugar de la fila a ser modificada y pincha en el botón "Modify".

20.2.2 IOTA

Primero una breve nota acerca de la base de datos. La base de datos del IOTA distribuida con Logger32 contiene todos los grupos del IOTA activados y sus islas asociadas MÁS todos los grupos de islas todavía NO activados junto con sus islas asociadas. Los grupos de islas que no han sido activados hacen referencia a la pertenencia en el código, que básicamente consiste en el código de área y el prefijo del país más una letra. La idea es que el usuario no tenga mucho trabajo teniendo que crear un nuevo grupo – en efecto todo que tiene que hacer es cambiar el código de referencia de pertenencia por el código correcto.

Para abrir la pantalla de mantenimiento del [IOTA](#) usa la siguiente secuencia de menú Herramientas | mantenimiento de base de datos | mantenimiento del [IOTA](#).

NOTA: Si pinchas en cualquiera de las dos primeras cabeceras (IOTA# o Prefijo) de la siguiente tabla, la rejilla se ordenará por esa columna.

IOTA	Prefix	Island Group	Lat	Long
AF-091	3V	Jendouba/Bizerte/Tunis/Nabeul Region Group	37.0000	-10.0830
AF-092	3V	Sousse/Monastir/Mahdia Region	35.6830	-11.0000
AF-093	J5	Guinea-Bissau Coastal Region	11.5830	15.8750
AF-094	7X	Mediterranean Sea Coast West	35.7920	.3000
AF-095	TJ	Cameroon Group	3.5500	-9.2500
AF-096	3X	Guinee-Maritime Province North Group	10.3500	14.4170
AF-5Aa	5A	Mediterranean Sea Coast Centre Group	31.5580	-18.7670
AF-5Ab	5A	Mediterranean Sea Coast East Group	32.3170	-23.2920
AF-5Na	5N	Lagos/Ogun/Ondo/Delta States Group	5.7830	-4.0750
AF-7Xb	7X	Mediterranean Sea Coast Centre Group	36.7500	-3.5080
AF-7Xc	7X	Mediterranean Sea Coast East Group	36.8750	-7.0330
AF-9Qa	9Q	Bas-Congo Province Group	-5.9000	-12.3830
AF-C9c	C9	Zambezia District Group	-17.8330	-37.7250
AF-C9d	C9	Sofala District Group	-19.9170	-35.5000
AF-D2a	D2	Zaire/Bengo/Lauanda Province Group	-8.1420	-12.8750
AF-D2b	D2	Cuanza Sul/Benquela Province Group	-11.9170	-13.1670

La imagen capturada de la ventana de mantenimiento muestra algunos de los códigos de pertenencia para AF. Se puede apreciar que en estos particulares grupos (de pertenencia) NO aparecen en el estatus (por razones obvias) pero ESTÁN visibles en la base de datos para el momento en el que sea necesario activarlos.

Activando un Grupo IOTA nuevo

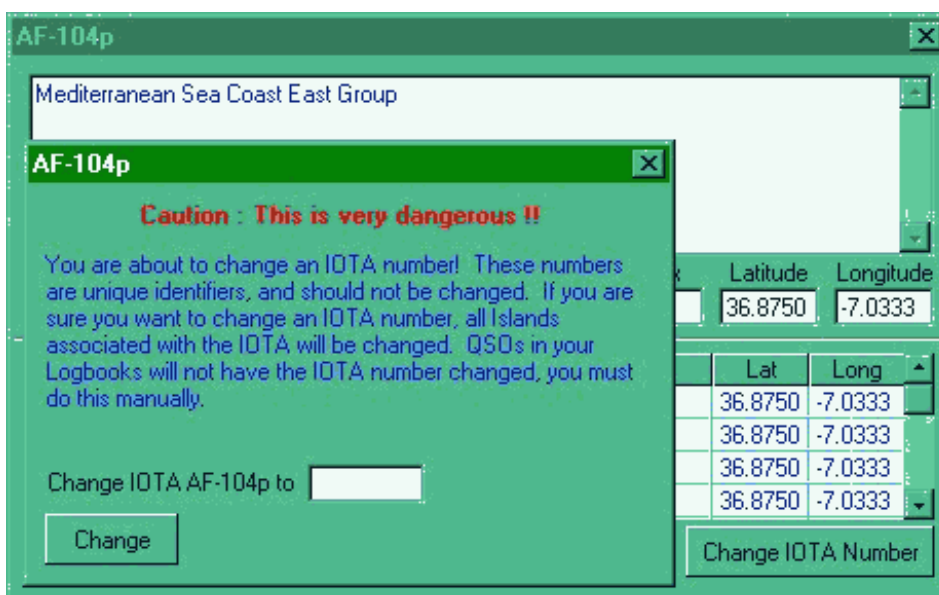
Siguiendo un anuncio de que un Grupo nuevo del IOTA ha sido oficialmente (o provisionalmente) activado, entonces la base de datos necesita ser actualizada. Usando la opción de menú Herramientas | mantenimiento de bases de datos | mantenimiento del IOTA, con cuidado buscamos la nueva descripción y hacemos clic con el botón izquierdo en la línea apropiada. En el siguiente ejemplo se muestra seleccionado el grupo de Mediterranean Sea Coast East Group que tiene como código de propiedad AF-104p. Para hacer que este grupo esté visible en las tablas/Diplomas IOTA, pincha en el botón Change IOTA Number como se ve abajo, introduce la nueva referencia sin la "p" (teniendo la seguridad de hacerlo en el formato correcto de dos letras, un guión seguido de tres números) y pinchando en el botón Change.

Por favor, asegúrate de leer y entender la nota de alerta asociada a estas acciones.

Nota de traductor: El aviso de precaución al que se refiere y que está en la siguiente imagen dice:

Atención: ¡¡ Esto es muy peligroso ¡!

¡Vas a cambiar un número IOTA! Estos números son identificadores únicos, y no se deben cambiar. Si estás seguro de querer cambiar un número IOTA, todas las islas asociadas con la IOTA serán cambiadas. Los QSOs en tu libro de guardia no tienen el número IOTA cambiado, tienes que hacerlo manualmente.



Si tienes la necesidad de añadir, modificar o suprimir una información específica, entonces:

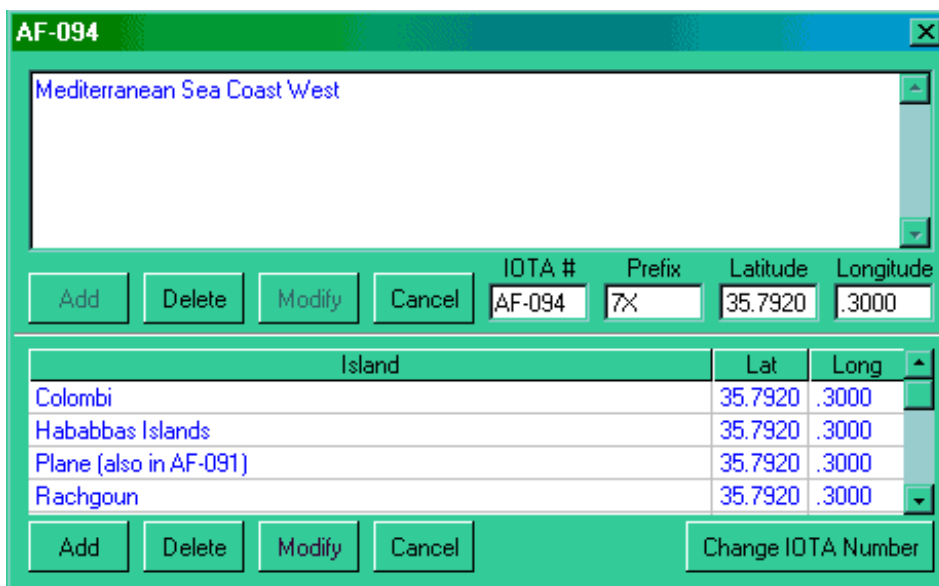
Añadir un Grupo nuevo de Islas

Para añadir un nuevo grupo de islas, selecciona primero la primera fila en blanco en la lista de mantenimiento IOTA, generalmente esta fila está al final de toda la lista. Esta acción mostrará una ventana de edición IOTA en blanco.

Inserta los detalles para ser visualizados en la columna de Grupos de Islas en la caja grade de texto y completa el resto de detalles en las cajas de edición de IOTA#, Prefix, Latitud y Longitud y pincha en el botón "Add".

Modificar un Grupo de Islas

Para modificar una entrada de Grupos de Islas, haz clic en la fila apropiada de la ventana de mantenimiento IOTA, haz las modificaciones requeridas y pincha en el botón "Modify".



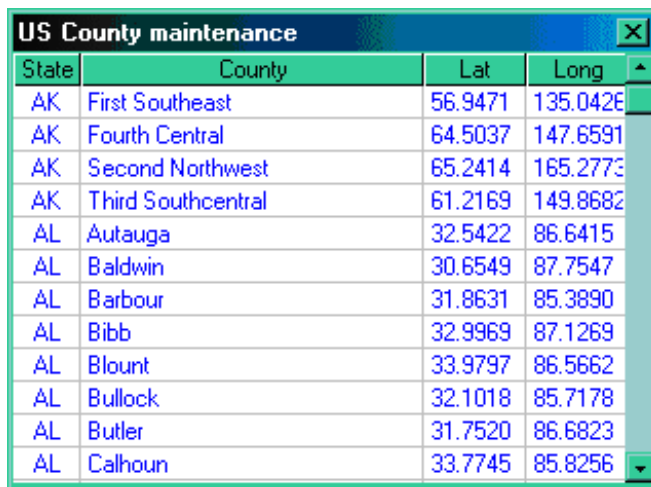
Borrar un Grupo de Islas

Para borrar una entrada de un Grupo de Islas, haz clic en la fila apropiada de la pantalla de mantenimiento IOTA y después haz clic en el botón "Delete"

Si deseas añadir, modificar o borrar una información adicional acerca de islas dentro de un grupo, esto se puede hacer en la mitad inferior de dicha pantalla.

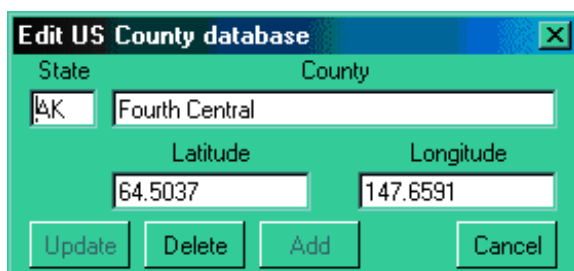
20.2.3 Condados de USA

El mantenimiento de la base de datos de condados de USA es idéntica al proceso de mantenimiento [IOTA](#) sólo que usando las ventanas de mantenimiento y edición de Condados USA.



State	County	Lat	Long
AK	First Southeast	56.9471	135.042E
AK	Fourth Central	64.5037	147.6591
AK	Second Northwest	65.2414	165.2773
AK	Third Southcentral	61.2169	149.8682
AL	Autauga	32.5422	86.6415
AL	Baldwin	30.6549	87.7547
AL	Barbour	31.8631	85.3890
AL	Bibb	32.9969	87.1269
AL	Blount	33.9797	86.5662
AL	Bullock	32.1018	85.7178
AL	Butler	31.7520	86.6823
AL	Calhoun	33.7745	85.8256

NOTA: Si pinchas en cualquiera de las dos primeras cabeceras (State o County) de la siguiente tabla, la rejilla se ordenará por esa columna.



State: AK County: Fourth Central

Latitude: 64.5037 Longitude: 147.6591

Buttons: Update, Delete, Add, Cancel

20.3 Bases de datos Editables por el usuario

[Geoff Anderson G3NPA](#)

20.3.1 Base de datos de Entidades

A fin de proporcionar la máxima versatilidad y para maximizar la capacidad de Logger32 para identificar correctamente Países o Entidades y Zonas por un indicativo, el programa mantiene tres bases de datos separadas (pero enlazadas)

- **La Base de datos de Entidades contiene información acerca de:**
 - o El prefijo designado por la ARRL (este debe ser único),
 - o el Nombre de la Entidad,
 - o la Latitud y Longitud de aproximadamente el centro del País,
 - o la Zona CQ,
 - o una marca para determinar si la Entidad está vigente, o ha sido eliminada de la lista de Entidades de la ARRL.

Esta información está contenida en los cuatro archivos ALIAS .ISD, .ISF, .ISL y .ISM. **Estos archivos SIEMPRE deben ser tratados como un juego de cuatro.**

- **La Base de datos Alias contiene información sobre los prefijos alternativos para el País.**

Por ejemplo, en el caso de USA, el Prefijo asignado es W. Prefijos alternativos válidos son A, K, y 4U1WB. 4U1WB está incluido como un Alias ya que este indicativo es el usado por el World Bank HQ Cuartel General del Banco Mundial, cuenta para el [DXCC](#) como USA. Cada Alias debe ser único. Ocultos dentro del archivo de Alias están los números de Entidad de [ADIF](#).

Esta información está contenida en los cuatro archivos ALIAS .ISD, .ISF, .ISL y .ISM. **Estos archivos SIEMPRE deben ser tratados como un juego de cuatro.**

- **La Base de datos Offset** contiene información del offset, podríamos decir de la división, para Países que tienen una gran superficie y que pueden ocupar varias Zonas.

Por ejemplo, en el caso de USA, un Offset se proporciona a cada distrito de indicativo. Esto asegura que la Zona es 3 si el Indicativo es un W6, y la Zona 5 para W4. También están contenidas las Latitudes y Longitudes del centro aproximado de cada Offset para asegurar el cálculo de rumbos de antena con una mayor precisión. En la base de datos Offset el Prefijo de división debe ser único (Ej: W1, W2, VE1, VE2, VK6, VK7, etc.).

Esta información está contenida en los cuatro archivos OFFSET.ISD, .ISF, .ISL y .ISM. **Estos archivos SIEMPRE deben ser tratados como un juego de cuatro.**

El Prefijo ARRL enlaza las tres bases de datos. Este único identificador es la llave para obtener cualquier lugar en cualquiera de las tres bases de datos.

Se proporciona un tópico en la Ayuda, Calculando una Entidad por un Indicativo, para explicar con más detalle el proceso seguido por Logger32 en la determinación de una Entidad por un Indicativo. Esto puede parecer demasiado complicado para algunos, sin embargo, si te decides a hacer los cambios en las Bases de datos de País, Alias, y Offset, has de tener muy claro y saber lo que estás haciendo. Si haces modificaciones en la base de datos y los resultados no son los que esperas, entonces es que deberías haber examinado esa sección.

20.3.2 La Base de datos de los Condados

El programa mantiene tres bases de datos separadas (pero enlazadas) y se usan para comprobar la validez del nombre del Condado USA introducido.

- La Base de datos de Condados contiene información sobre:
 - Los Estados USA
 - Los Condados USA
 - La Latitud y Longitud del centro aproximado del Condado o de su ciudad o pueblo más grande.

Esta información está contenida en los cuatro archivos COUNTY.ISD, .ISF, .ISL y .ISM. **Estos archivos SIEMPRE deben ser tratados como un juego de cuatro.**

20.3.3 La Base de Datos IOTA

La base de datos IOTA es copyright de la Radio Society of Great Britain, y no se proporciona como parte de este programa. La información se ha recopilado desde varias fuentes de dominio público, e introducidas en una base de datos comprensible, ahora proporcionada por este programa. Se proporciona sólo para tu referencia. Los listados del programa actual de RSGB IOTA incluyen más de 1100 Grupos de Islas y supera las 15.000 islas individuales. En este momento la base de datos está actualizada. Si quieres corregirla y/o mantenerla al día por tu cuenta, presta atención al tópico de la ayuda: [Mantenimiento de la Base de Datos: IOTA](#).

20.3.4 Calculando un País desde un indicativo

Este tópico describe el proceso que sigue Logger32 en el intento de identificar el país desde un indicativo introducido en la [Ventana de Entrada de Datos](#). Esta información se proporciona para ayudar al usuario en la modificación correcta de las bases de datos de [Entidades](#), [Alias](#) y [Offset](#) de manera que incremente la posibilidad de identificar correctamente el país por un indicativo.

- Primero, desmenuza el indicativo sólo para las partes esenciales.

El indicativo ¿aparece en la [Base de datos Alias](#)? Si es así, entonces la primera parte está completa. Esto es así, porque ciertos indicativos (por ejemplo, SV8ASP/A en Mt. Athos, a diferencia de lo normal /A no representa la operación desde un QTH alternativo) Debes introducir SV8ASP/A como un Alias para Mt. Athos. Este control localizará la coincidencia, y no procederá al chequeo siguiente que eliminaría el /A.

Ahora desmenuza el /M, /P, /A, /MM, /AG, /AA, /AE. Esta información no tiene nada que hacer con el País, que determinamos antes.

Determinar qué sección del indicativo portable es la parte Portable. ¿Está KI0K/VP2M en USA o en Monserrat? La regla aplicada es la siguiente: La parte más corta es (KI0K o VP2M), o si tienen la misma longitud la primera parte (siguiendo la norma [ITU](#)), es la correcta para designar el País. En KI0K/VP2M el indicativo se cambia (internamente) cambiándolo a VP2M/KI0K. Una estación usando el indicativo N6BFM/9K2 de forma predeterminada cambia (internamente) a 9K2/N6BFM.

- El siguiente paso es identificar el Prefijo del País

Primero, haz todos los indicativos portables con un número solamente siguiendo el signo / reflejando su posición correcta.

Ahora realiza un bucle (reduciendo la longitud del indicativo una letra de cada vez) para encontrar un Alias que coincida (por ejemplo, N6BFM, N6BF, N6B, N6, N). N es un Alias para W (los Estados Unidos). En el ejemplo superior de SV8ASP/A, el primer paso del bucle debería identificar SV8ASP/A como un Alias para SY, Monte Athos). En el caso de KI0K/VP2M (convertido internamente a VP2M/KI0K), lo siguiente ocurre en la búsqueda: VP2M/KI0K, VP2M/KI0, VP2M/, VP2M donde se identifica una coincidencia con Montserrat.

La información en cuanto al alias encontrado es correlacionado con el prefijo del país.

- El último paso es encontrar si hay alguna información Offset en el país, y determinar el Offset exacto.

Comprueba si el indicativo está en la [Base de datos Offset](#). N6BFM no se muestra como portable 4 así que podrías, si lo eliges, poner N6BFM dentro de la [Base de datos Offset](#) (debajo de la W de los Estados Unidos) con los detalles de la Zona, Latitud y Longitud de Atlanta. Si se encuentra la coincidencia, entonces el paso está completo.

Comprueba si el prefijo del indicativo (no el prefijo del país) está en la [Base de datos Offset](#). Usa el ejemplo de CK1XX en Canadá. ¿Bajo el Offset para Canadá hay un CK1? Si es así, el offset es encontrado, y el paso está completo.

Toma el prefijo del país usa el ejemplo del indicativo EX0MM que tiene el prefijo de país de UA9. Si el número en el indicativo difiere del número en el indicativo, como ocurre en nuestro ejemplo, separa el número del prefijo del país (tenemos ahora UA0MM). Ahora hacemos un bucle, decreciendo la longitud del indicativo en cada bucle (por ejemplo, primero pasa UA0MM, después UA0M, etc.) y busca una coincidencia en la [Base de datos Offset](#). Casualmente, hay un UA0M en la [Base de datos Offset](#) que muestra la Zona CQ 16 (la Zona CQ por defecto para la Rusia Asiática es 19). Puedes ver que usando este método todas las estaciones en la Rusia Asiática con el número 0 y la primera letra del sufijo es M (por ejemplo, UA0Mxx, RA0Mxx, EX0Mxx, RX0Mxx, etc.) puede ser identificando como que está en la zona 16. Fácil ¿verdad?.

Si un Offset es encontrado en coincidencia durante el tercer paso del proceso, el número de Zona CQ, la Latitud y la Longitud del Offset es usado en los cálculos.

La descripción superior está muy simplificada. No obstante, esto ayudará, con esperanza, a comprender al usuario los fundamentos a seguir, y permiten al usuario mantener la base de datos actualizada para usar más y más nuevos indicativos y alias.

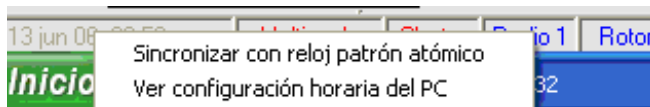
20.4 Reloj Atómico

B. Charles Sutton W1MCP

Si tienes activa la barra inferior de estado, podrás encontrar en el extremo izquierdo de la pantalla principal del programa el reloj de Logger32. Logger32 proporciona la posibilidad de sincronizar el reloj del ordenador con un reloj atómico patrón a través de Internet.

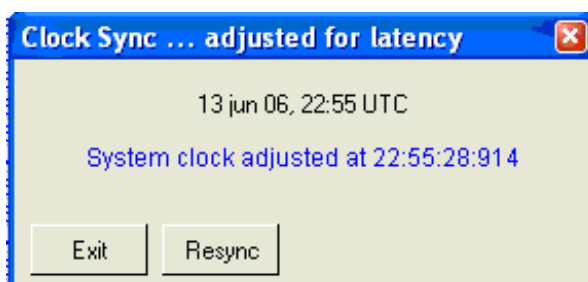
El reloj mostrará la hora GMT (Zulu). El Logger32 lee la zona horaria definida en el setup de Windows y de acuerdo a ello se auto ajusta al patrón horario. No se necesita ningún tipo de intervención para ajustarse a los horarios de verano para ahorro energético.

Si mantienes el ratón sobre la hora, una herramienta desplegable mostrará la fecha y hora del ordenador. Si pinchas con el botón derecho, un escueto menú desplegable mostrará dos opciones:

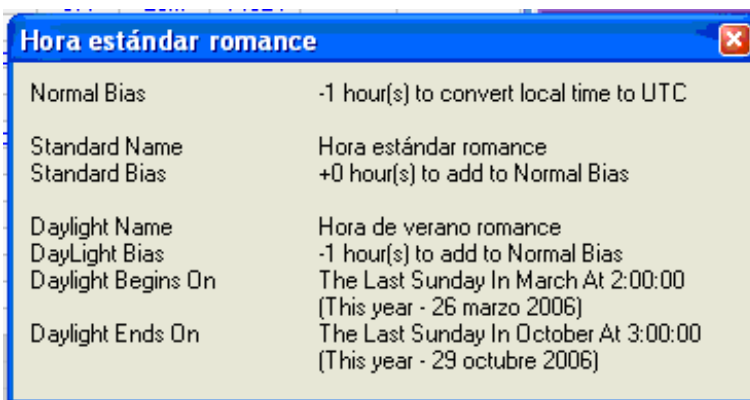


Sincronizar con un Reloj Atómico: En esta opción el programa buscará, vía Internet, un reloj atómico y automáticamente sincronizará el reloj del ordenador.

NOTA: Obviamente, deberá disponer de acceso a Internet para que esta prestación funcione. Todos los ajustes realizados se mostrarán.



Mostrar la configuración del Reloj del PC: Esta opción mostrará los ajustes que previamente se hayan definido en el Sistema Operativo.



La funcionalidad de esta prestación depende de la disponibilidad del Servidor del Reloj Atómico. En el caso de que el servidor esté fuera de servicio, los cambios se realizarían en cuanto se reponga el servicio si el programa está ejecutándose.

La dirección de Internet del servidor del Reloj Atómico esta guardada en el archivo Logger32.ini, el cual puede editarse con cualquier editor al uso como puede ser el bloc de notas de Windows. Buscar la cadena [Atom Clock] y en ella editar la línea: ClockAddress=time-a.timefreq.bldrdoc.gov reemplazando la dirección a la derecha del signo = con la de otro servidor de cualquiera de los relojes atómicos diponibles.

```

Logger32.INI - Notepad
File Edit Search Help
ComPort=COM1,9600,n,8,1
Radio Type=Kenwood - all
Poll Interval=1000
Icom Address=00
Set DTR High=1
Set RTS High=1

[frmPrefixPickList]
Window Top=4605
Window Left=5415

[Atom Clock]
TimeOut=10
ClockAddress=utcnist.colorado.edu

```

El National Institute of Standards and Technology (Instituto Nacional de Estándares y Tecnología USA) dispone de un listado de servidores de relojes atómicos en su página web:

www.boulder.nist.gov/timefreq/service/time-servers.html.

Sigue una lista de servidores a mayo del 2002

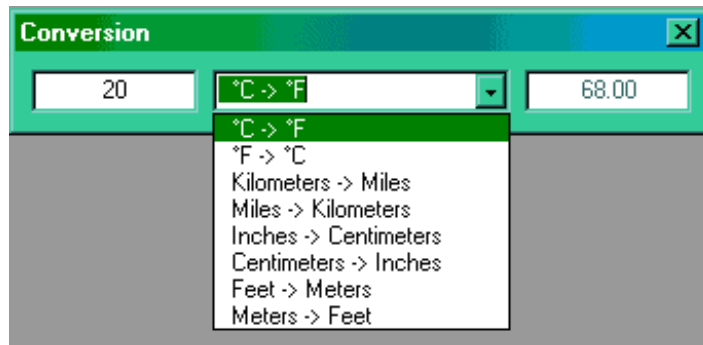
Nombre	Dirección IP	localización
time-a.nist.gov	129.6.15.28	NIST, Gaithersburg, MD
time-b.nist.gov	129.6.15.29	NIST, Gaithersburg, MD
time-a.timefreq.bldrdoc.gov	132.163.4.101	NIST, Boulder, CO
time-b.timefreq.bldrdoc.gov	132.163.4.102	NIST, Boulder, CO
time-c.timefreq.bldrdoc.gov	132.163.4.103	NIST, Boulder, CO
utcnist.colorado.edu	128.138.140.44	University of Colorado, Boulder CO
time.nist.govm	192.43.244.18	NCAR, Boulder, CO
time-nw.nist.gov	131.107.1.10	Microsoft, Redmond, WA
nist1.datum.com	63.149.208.50	Datum, San Jose, CA
nist1.dc.glassey.com	216.200.93.8	Abovenet, VA
nist1.ny.glassey.com	208.184.49.9	Abovenet, New York City, NY
nist1.sj.glassey.com	207.126.103.204	Abovenet, San Jose, CA
nist1.aol-ca.truetime.com	207.200.81.113	TrueTime, AOL facility, Sunnyvale, CA
nist1.aol-va.truetime.com	205.188.185.33	TrueTime, AOL facility, VA

Hay una serie de limitaciones técnicas en Windows que pueden impedir la sincronización. Si el desvío de la hora del ordenador es mayor que un día, deberá hacerse un ajuste manual previamente. Dependiendo de la proximidad del uso de horarios de verano para ahorro energético, debería hacerse una sincronización doble. SÓLO debe hacerse de este modo si el desajuste del reloj es muy drástico (A veces, ocurre.)

20.5 Herramientas de conversión

Geoff Anderson G3NPA

En Logger32 se incluye una utilidad para la conversión rápida de algunas unidades básicas de medidas (Kilómetros a millas, °F > °C, etc.). Pulsando en el icono correspondiente de la fila superior, veremos la ventana que se muestra más abajo. Introduce el valor a convertir en el panel izquierdo y elige la conversión que quieras hacer en el menú desplegable del centro, la respuesta se mostrará en el panel de la derecha.



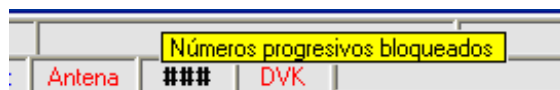
20.6 Numeración para concursos

Geoff Anderson G3NPA

General

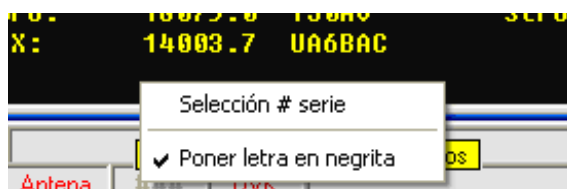
A pesar de que Logger32 no está ideado para hacer concursos, se pueden enviar números de serie automáticamente utilizando la tarjeta de sonido, la máquina de CW o el programa de control de la TNC multimodo, escribiendo textos en los que se emplea el macro \$serialnum\$. El número de serie se incrementará cada vez que un registro sea guardado.

El número de serie actual, se muestra abajo, en la segunda barra de estado en la parte inferior de la pantalla. Si no activa la opción de enviar un número de serie, entonces se verá en el panel ###. El formato de los números por debajo de 100, es definible por el usuario.

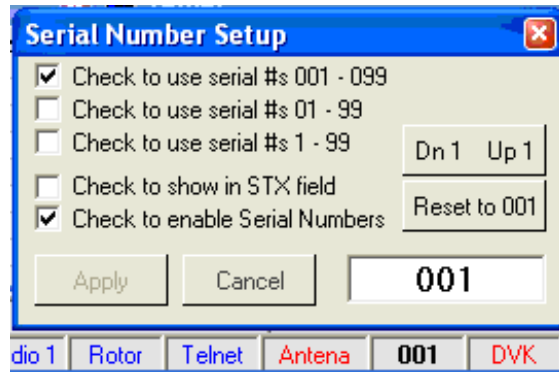


Definir las preferencias para los números de serie.

Pinchar con el botón derecho del ratón en el panel del número de serie para concursos en la barra de estado inferior, dará como resultado un pequeño menú que permite el acceso a los ajustes pertinentes.



Pinchar con el botón izquierdo en la Opción ajustar # de serie en el menú de ajustes, mostrará otro panel suficientemente explicativo



20.7 Usando Logger32 como un Log de Concursos

Andy Obrien K3UK

En los archivos de ayuda de Logger32 Geoff dice Este NO es un log de concursos (aunque realmente no hay ninguna razón por la que no se pueda usar para estos menesteres).

Quiero recordaros que Logger32 funciona perfectamente concursando de forma casual. No te gustará usarlo si participas en un concurso CQDX multi-multi saliendo desde Bhutan, pero se puede usar perfectamente como aplicación de concursos.

He participado recientemente en el concurso de RTTY. He configurado Logger32 para que me genere los números progresivos, he abierto las ventanas de visualizar QSOs previos y la de Trabajado/Confirmado para tener una buena información de control de duplicados y la razonable posibilidad de información de multiplicador necesitado. Para obtener una más eficiente información de multiplicadores necesitados puedes iniciar el concurso con un Log totalmente nuevo, pero yo no hice esto para esta prueba casual.

La ventana de avisos de DX de Cluster funciona perfectamente para hacer el seguimiento de las estaciones necesitadas. Esencialmente, Logger32 hace todo lo que puedes necesitar en el concurso a excepción del control de puntuación de la prueba.

La puntuación la llevé a cabo exportando parcialmente el Log e importándolo en otro programa que puntuaba mi participación.

Te preguntará por qué no usé para este propósito un programa exclusivo de concursos. Simplemente me encanta el interfaz de RTTY/PSK que viene en Logger32 y no quiero probar con otros. Logger32 también tiene un cierto control del transceptor, ventajas que dentro de RTTY/PSK otros programas no tienen.

Si eres de esas personas que simplemente quieren trabajar unos pocos cientos de QSOs en los concursos, Logger32 es todo lo que necesitas.

20.8 La tecla F11 – Explicación

Bob Furzer K4CY

F11 para limpiar [La ventana de entrada del Logbook](#)

Al objeto de permitir al usuario el envío de comandos a otras ventanas ([DVK](#), [Ventana de datos de la Tarjeta de Sonido](#), [Terminal de datos](#) y [Máquina de CW](#)) para ejecutar Macros mientras el foco esté en la [ventana de Entrada de Datos del Logbook](#) --- Esto permite al usuario continuar trabajando en la ventana de Entrada de datos del logbook y sin la necesidad de cambiar el foco, para ejecutar comandos en otras ventanas.

Si (por ejemplo) está funcionando la Máquina de CW (aunque minimizada), todas las teclas presionadas en la ventana de Entrada de datos del Logbook se pasarán directamente a la Máquina de CW.

Había mucha referencia a que F11 era la tecla 'estándar' usada en programas de Log para limpiar las entradas. Entonces, para conformar (presuntamente) el estándar, se sugirió el uso de la tecla F11 en la ventana de Datos (Tarjeta de Sonido), Terminal de Datos y Máquina de CW para ejecutar el Macro \$clearlog\$.

20.9 Desplazamiento usando la rueda del ratón.

Geoff Anderson G3NPA

Logbook y otras ventanas

Se ha añadido código para permitir el desplazamiento en el logbook y otras ventanas usando la rueda del ratón. Se ha diseñado para trabajar **si el foco está en el MDI** (forma principal de Logger32) y no en los Diplomas o ventanas de Cluster/Telnet. El bajo nivel de captura de la rueda del ratón se da en la ventana MDI, las ventanas de diplomas no son procesos hijo (no están subordinados) de la ventana principal de Logger32.

Por favor, ten en cuenta que El equipo de pruebas ha tenido resultados diferentes con este código y parece que depende del sistema operativo que se usa y los controladores particulares de ratón que se usen. Esto se ha detectado a fecha de hoy:

Win98SE La posibilidad de desplazamiento del ratón funciona como se esperaba PERO sólo si se usa un controlador de ratón de Microsoft. Usando un controlador de ratón Logitech con Win98SE permite desplazarse por todas las ventanas EXCEPTO la del logbook.

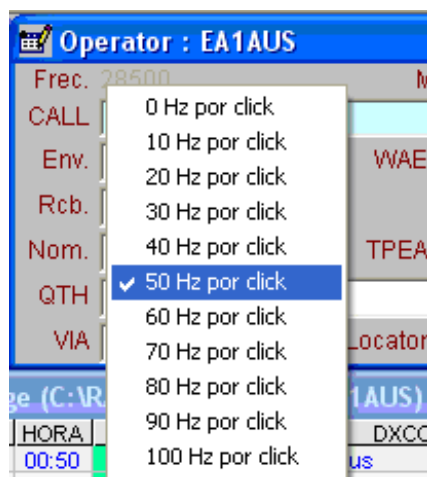
WinXp Esto parece ir bien en todas las áreas. Sin embargo PUEDE que no sea el caso entonces prepárate... Si esto funciona en tu caso POR FAVOR no anuncies que funciona para ti en respuesta a otros sin dar detalles de tu sistema operativo y detalles del controlador de ratón

Bob Furzer ha investigado esto durante varios días y aún no ha encontrado la solución total para estos problemas. Si a ti te funciona – entonces disfrútalo...

Frecuencia de Radio

Se ha introducido también código para permitir el desplazamiento de la frecuencia de radio usando la rueda del ratón.

Haz clic en la información de frecuencia (ventana de entrada de datos del log)



y selecciona el incremento que quieras. Con el cursor situado en cualquier lugar de la ventana de entrada de datos del logbook, gira la rueda del ratón para hacer QSY en la radio

Notas operativas :

- Un sondeo de la radio rápido, ocasionará la pérdida de latencia entre la rueda del ratón y el cambio de la frecuencia del radio.
- Como en la ventana Telnet/Cluster, la ventana de depuración de la Radio (también usando la caja de texto enriquecido) capturarán los movimientos de la rueda del ratón en la ventana en la que esté el foco. Es cosa de

Windows, y Bob Furzer no ha encontrado la forma de solucionarlo todavía.

c) mantén presionada la tecla SHIFT al girar la rueda del ratón para tener un incremento mayor.

20.10 Soporte para HamCap

Geoff Anderson G3NPA

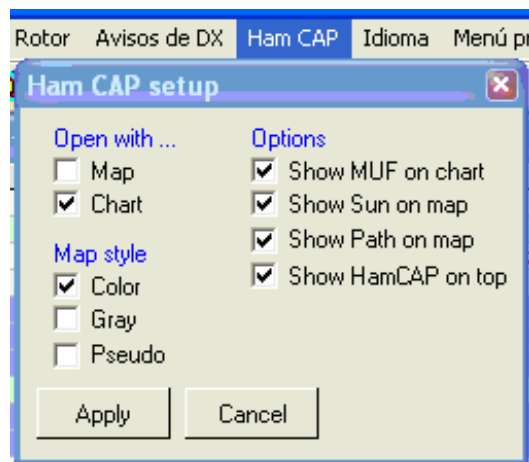
General

Logger32 da soporte al programa de predicción de propagación HamCap. Se pueden obtener copias de esta aplicación gratuita de la web oficial: <http://www.dxatlas.com/HamCap/>.

Instalación

Descarga los archivos HamCap.zip e itshfbc.exe e instálalos siguiendo las instrucciones adjuntas. En éste punto, HamCap debería correr en modo autónomo.

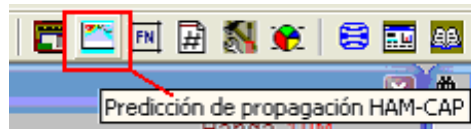
Cuando se usa en combinación con Logger32, hay un número de opciones personalizadas y predefinidas que se pueden configurar desde el ítem de menú HamCap en Ajustes | HamCap.



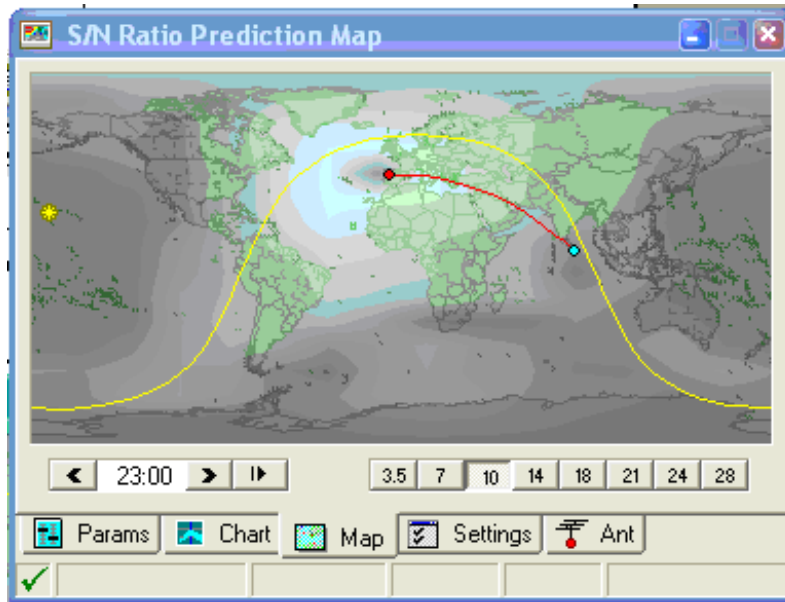
Selecciona tus preferencias y pincha en "Apply".

Usando HamCap

Puedes llamar a HamCap en cualquier momento con un simple clic en el icono HamCap.

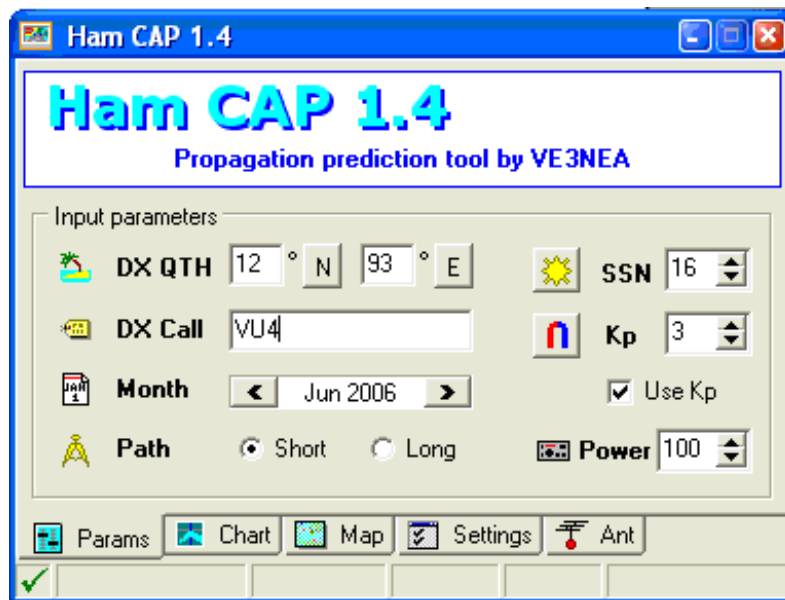


Si estás usando un interfaz CAT e introduces un indicativo en la ventana de entrada de datos del Logbook, entonces HamCap obtendrá la hora, banda, indicativo y la información de tu localización y mostrará la información acorde a tus opciones de configuración..

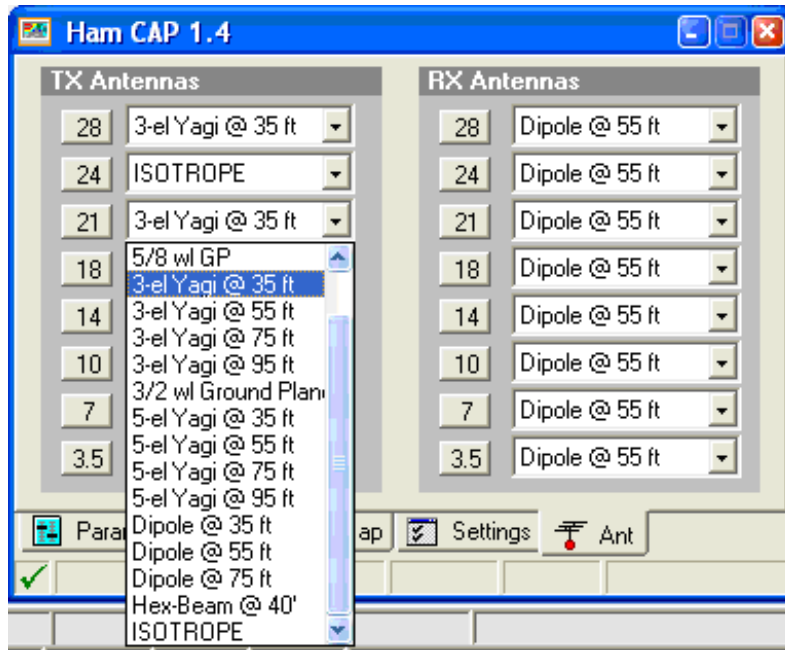


Nota: Hay unos pocos parámetros adicionales que se necesitan en HamCap que no son pasados desde Logger32, Potencia de RF, Paso largo o Corto y tu sistema de instalación de antena. Configurando estos parámetros se conseguirán resultados un poco más realistas.

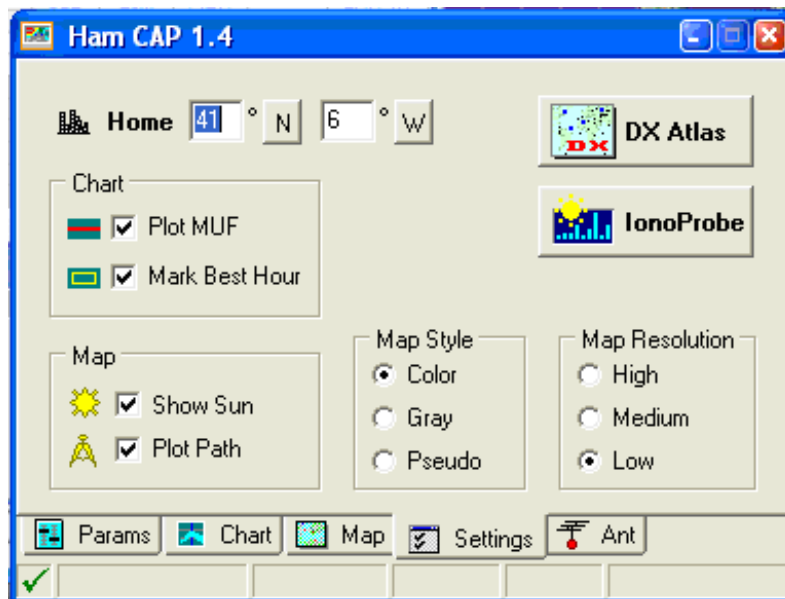
Ajustes de potencia en transmisión y paso de propagación en la página de Parámetros,



y la información de Antena en la página "Ant"



En suma, si también dispones del software DX Atlas e IonoProbe, estos pueden ser activados en la página de Ajustes.



20.11 Usando el interfaz externo de Logger32

Bob Furzer K4CY

Una serie de mensajes de Windows han sido introducidos en el código para permitir el intercambio de mensajes entre Logger32 y aplicaciones externas desarrolladas por los usuarios, y usando el formato de cadena ADI para la transferencia de datos.

El esqueleto de aplicación VB (con código fuente) se proporciona como un punto de inicio para aquellos que deseen escribir interfaces.

El primer paso es establecer la comunicación entre tu aplicación y Logger32, tu aplicación debe identificar con el hWnd del MDI de Logger32:

Dim L32hWnd as long

L32hWnd = FindWindow(vbNullString, "Logger32")

Si Logger32 no está corriendo, tu aplicación debe intentarlo periódicamente hasta que que Logger32 esté funcionando.

Segunso, tu aplicación debe registrar/identificar un mensaje de Windows que no esté en uso (Logger32 soporta hasta 5 aplicaciones externas simultáneamente):

Dim L32Msg as long

L32Msg = RegisterWindowMessage("Logger32 1").

PostMessage L32hWnd, L32Msg, 1, GhW ' GhW es el hWnd de tu form principal

Logger32 te responderá con el mensaje número 0. Si el L32Msg que has enviado está en uso por otra aplicación externa, el IParam será puesto a 0. Si el L32Msg no está en uso, entonces el IParam será puesto a 1. Si tu solicitud de conexión es rechazada (IParam es 0), entonces tu aplicación debe reintentarlo usando un mensaje L32msg diferente:

L32Msg = RegisterWindowMessage("Logger32 2").

PostMessage L32hWnd, L32Msg, 1, GhW ' GhW es el hWnd de tu form principal

Logger32 actualmente soporta hasta 5 interfaces de aplicaciones externas. Tu aplicación puede intentar la conexión usando un RegisteredWindowMessage "Logger32 1" a "Logger32 5".

Cuando tu aplicación haya conectado sucesivamente con Logger32 (recibirás el mensaje número 0 con el IParam de 1), ahora tú debes enviar el mensaje número 2 a Logger32 con el IParam de TextBox(hWnd Logger32 le debe enviar las cadenas de texto. Si tu aplicación no precisa datos desde Logger32, entonces ajusta el IParam a 0:

PostMessage L32hWnd, L32Msg, 2, TextBox(hWnd

Inmediatamente siguiendo el mensaje 2 a Logger32 tú tienes la opción de enviar un mensaje 3 a Logger32.

Ajustando el IParam a 0 (o simplemente sin enviar el mensaje 3) se le dirá a Logger32 que no envíe ninguna información de Spots DX a tu aplicación (Supongo que la mayoría de aplicaciones no querrán recibir Spots DX desde Logger32). Ajustando el IParam a 1:

PostMessage L32hWnd, L32Msg, 3, 1

le dirá a Logger32 que envíe un texto formateado en ADIF a tu aplicación por cada Spot DX recibido por Logger32. Si previamente has ajustado el mensaje 2 IParam a 0 (no se proporciona TextBox hWnd a Logger32) y tu ajustas el mensaje 3 IParam a 1 (diciéndole a Logger32 que te envíe información de DX Spots) Logger32 se quejará, generando un mensaje de advertencia y cerrando la solicitud.

Logger32 responderá haciendo tres cosas:

a) Logger32 envía a tu aplicación un mensaje número 3. El IParam de este mensaje es el hWnd de un TextBox en Logger32 tu aplicación le envía una cadena de texto en formato ADI.

b) Logger32 envía a tu aplicación un mensaje 100. El IParam de este mensaje es la frecuencia de radio (en H).

c) si tu aplicación está de acuerdo con recibir cadenas no solicitadas desde Logger32 (tú enviaste un TextBox hWnd como el IParam de tu mensaje número 2), Logger32 enviará a tu aplicación un mensaje WM_SETTEXT y pondrá el modo actual de la Radio en el TextBox que tienes identificado- El formato del texto es (dice) <APP_RADIO_MODE:3>SSB

La conexión básica y sincronización entre Logger32 y tu aplicación está completa. Logger32 responderá a los siguientes mensajes adicionales desde tu aplicación:

4 IParam es 0. Tu aplicación le dice a Logger32 que ha parado. Logger32 liberará el RegisteredWindowMessage que usaba tu aplicación.

5 IParam es 0. Tu aplicación le dice a Logger32 que cierre.

6 IParam es 0. Tu aplicación abandona el control de PTT. Logger32 asume el control de PTT e inicializa el PTT y líneas de puerto/manipulación.

7 IParam es 0. Tu aplicación asume el control de PTT.

8 IParam es 0. Tu aplicación le dice a Logger32 que presione el PTT.

9 IParam es 0. Tu aplicación le dice a Logger32 que suelte el PTT.

10 IParam es el hWnd de un TextBox para escribir en tu aplicación. Logger32 responderá con una cadena de texto formateada en ADI en el siguiente formato <APP_SET_FREQ_MODE:27>18132.012|CW La frecuencia en en Khz y el separador decimal irá en el formato correcto

para los ajustes regionales del PC.

11 IParam es 0. Tu aplicación le dice a Logger32 que libere el control CAT de la radio.

12 IParam es 0. Tu aplicación le dice a Logger32 que tome el control CAT de la radio.

13 IParam es 0. Si la opción de Modo de Logger32 controlado desde Tarjeta de Sonido está marcada, entonces los mensajes <APP_FORCE_MODE:x> desde tu aplicación, cambiarán el Modo de Logger32.

14 IParam es 0. Desactivando la opción vuelve a ON por el mensaje 13. Recuerda desconectar esto cuando cierres tu aplicación.

15 Si IParam es 1 entonces ajusta Logger32 marcando este QSO para enviar QSL (papel). Si el parámetro = 0 entonces desactiva la marca de QSL.

16 Si IParam es 1 entonces ajusta Logger32 marcando este QSO para enviar eQSL. Si el parámetro = 0 entonces desactiva la marca de eQSL.

17 Si IParam es 1 entonces ajusta Logger32 marcando este QSO para enviar LoTW. Si el parámetro = 0 entonces desactiva la marca de LoTW.

Logger32 enviará el siguiente mensaje adicional a tu aplicación:

100 Este mensaje se envía cuando la frecuencia de radio cambia. El IParam contiene la frecuencia en Hz.

101 Este mensaje es enviado si Logger32 ha calculado un rumbo válido y el usuario teclea CTL_A ó ALT_A. El IParam contiene la dirección del Paso Corto (si el usuario teclea CTL_A) ó la dirección del Paso Largo (si el usuario teclea ALT_A). Las direcciones son calculadas para incluir cualquier o todas las correcciones ajustadas por el usuario. No se hace comprobación para asegurar que la dirección esté entre el rango de 0 a 360 grados, esta comprobación/corrección debe hacerse desde la aplicación externa.

Actualmente no hay más en código... todo lo que has de hacer es preguntar.

Los Datos son intercambiados entre tu aplicación y Logger32 escribiendo cadenas de texto en formato ADI para identificar TextBoxes. Es una sugerencia/recomendación que el usuario utilice el TextBox_Change evento como disparador del proceso de los datos ADIF recibidos.

Logger32 reconoce las siguientes cadenas ADIF:

<EOR> Si es recibido sin texto adicional, Logger32 limpiará todas las entradas actuales en la ventana de entrada del Logbook.

<APP_TAB> Si es recibido sin texto adicional, simulará moviendo el foco desde el campo Indicativo de la ventana de Entrada del Logbook. Funciones automáticas (como búsqueda automática de QRZ, búsqueda de QSOs previos, autocompletado de datos desde QSOs anteriores, etc) serán lanzadas.

<CALL:x> El indicativo se coloca en la ventana de Entrada del Logbook.

<RST_RCVD:x> El RST Recibido se coloca en la ventana de Entrada del Logbook.

<RST_SENT:x> El RST enviado se coloca en la ventana de Entrada del Logbook.

<NAME:x> El nombre se coloca en la ventana de Entrada del Logbook.

<APP_TIME_ON:x> en el formato de estampación de hora de Microsoft (ejemplo: 39470.6737384259) y ajusta los campos ADIF QSO_DATE y TIME_ON.

<APP_TIME_OFF:x> en el formato de estampación de hora de Microsoft (ejemplo: 39470.6737384259) y ajusta el campo ADIF TIME_OFF.

<APP_QSL:1>Y ajusta la marca de QSL de Logger32 a activada. Cualquier otro caracter desactiva la marca.

<APP_eQSL:1>Y ajusta la marca de eQSL de Logger32 a activada. Cualquier otro caracter desactiva la marca.

<APP_LoTW:1>Y ajusta la marca de LoTW de Logger32 a activada. Cualquier otro caracter desactiva la marca.

<COMMENT:x> El comentario se coloca en la ventana de Entrada del Logbook..

<QTH:x> El QTH se coloca en la ventana de Entrada del Logbook.

<ADDRESS:x> La dirección se coloca en la ventana de Entrada del Logbook.

<STATE:x> Si el usuario ha asignado STATE como campo de usuario en la ventana de Entrada de Datos del Logbook, entonces la Subdivisión de Administración Principal es colocado en la ventana de Entrada del Logbook.

<CNTY:x> Si el usuario ha asignado CNTY como campo de usuario en la ventana de Entrada de Datos del Logbook, entonces la Subdivisión de Administración Secundaria es colocado en la ventana de Entrada del Logbook.

<GRIDSQUARE:x> Si el usuario ha asignado GRIDSQUARE como campo de usuario en la ventana de Entrada de Datos del Logbook, entonces GRIDSQUARE es colocado en la ventana de Entrada del Logbook.

<IOTA:x> Si el usuario ha asignado IOTA como campo de usuario en la ventana de Entrada de Datos del Logbook, entonces IOTA es colocada en la ventana de Entrada del Logbook.

<STX:x> Si el usuario ha asignado STX como campo de usuario en la ventana de Entrada de Datos del Logbook, entonces the transmitted serial number es colocado en la ventana de Entrada del Logbook.

<SRX:x> Si el usuario ha asignado SRX como campo de usuario en la ventana de Entrada de Datos del Logbook, entonces el número de secuencial recibido es colocado en la ventana de Entrada del Logbook.

<QSL_VIA:x> Si el usuario ha asignado QSL_VIA como campo de usuario en la ventana de Entrada de Datos del Logbook, entonces la información de QSL es colocada en la ventana de Entrada del Logbook.

<SAT_NAME:x> Si el usuario ha asignado SAT_NAME como campo de usuario en la ventana de Entrada de Datos del Logbook, entonces el nombre del satélite es colocado en la ventana de Entrada del Logbook.

<SAT_MODE:x> Si el usuario ha asignado SAT_MODE como campo de usuario en la ventana de Entrada de Datos del Logbook, entonces el modo del satélite es colocado en la ventana de Entrada del Logbook.

<PROP_MODE:x> Si el usuario ha asignado PROP_MODE como campo de usuario en la ventana de Entrada de Datos del Logbook, entonces el modo de propagación es colocado en la ventana de Entrada del Logbook.

<FREQ_RX:x> Si el usuario ha asignado FREQ_RX como campo de usuario en la ventana de Entrada de Datos del Logbook, entonces la frecuencia de recepción es colocada en la ventana de Entrada del Logbook.

<TEN_TEN:x> Si el usuario ha asignado TEN_TEN como campo de usuario en la ventana de Entrada de Datos del Logbook, entonces the 10x10 number es colocado en la ventana de Entrada del Logbook.

<USER_1:x> Si el usuario ha asignado USER_1 como campo de usuario en la ventana de Entrada de Datos del Logbook, entonces el dato definido por el usuario es colocado en la ventana de Entrada del Logbook.

<USER_2:x> Si el usuario ha asignado USER_2 como campo de usuario en la ventana de Entrada de Datos del Logbook, entonces el dato definido por el usuario es colocado en la ventana de Entrada del Logbook.

<USER_3:x> Si el usuario ha asignado USER_3 como campo de usuario en la ventana de Entrada de Datos del Logbook, entonces el dato definido por el usuario es colocado en la ventana de Entrada del Logbook.

<APP_LOGQSO:x> Logeará los datos contenidos actualmente en la ventana de Entrada de Datos del Logbook. en la will log data currently on the Logbook Entry Window. Esto se puede enviar como datos independientes, o parte de un QSO completo logeado..

<FREQ:x> Si no hay ningún tipo de radio puesto en Logger32 , entonces este dato (en Khz) simulará un cambio de la frecuencia de radio en Logger32.

<MODE:x> Si el dato recibido no coincide con el modo de la ventana de Entrada del logbook, un mensaje de alarma será generado.

<APP_FORCE_FREQ:x> Si un mensaje 18 con un IParam de 1 ha sido enviado a Logger32 (el "polling" sondeo de la radio estará desactivado), esto cambiará la frecuencia en la ventana de Entrada del Logbook.

<APP_FORCE_MODE:x> Esto cambiará el modo en la Ventana de Entrada de datos del Logbook. El mensaje necesario cuando Logger32 no tiene el control de la radio. Si Logger32 tiene el control del radio, el Modo que has forzado puede sobrescribirse por el modo desde el siguiente sondeo.

<APP_SET_FREQ_MODE:x> Logger32 pondrá la frecuencia y el modo de la radio a los datos recibidos. el formato es (dice):
<APP_SET_FREQ_MODE:14>14003.451|CW-R Nota que la frecuencia es en Khz.

<APP_CLICK_DXSPOT:x> Esto simula haciendo clic en un Spot DX en Logger32. Tu aplicación debería pasar tanto la Frecuencia en (jhz) como le indicativo DX. El formato es (dice) <APP_CLICK_DXSPOT:13>14003.01|K4CY

Logger32 envía las siguientes cadenas ADIF a tu aplicación (si has permitido que sean enviados datos no solicitados):

<CALL:x> es enviado si el Indicativo es cambiado en la Ventana de Entrada del Logbook.

<RST_SENT:x> es enviado cuando el campo RST_SENT es cambiado en la Ventana de Entrada del Logbook.

<RST_RCVD:x> es enviado cuando el campo RST_RCVD es cambiado en la Ventana de Entrada del Logbook.

<NAME:x> es enviado cuando el campo NOMBRE es cambiado en la Ventana de Entrada del Logbook.

<MODE:x> es enviado cuando el MODO cambia en la Ventana de Entrada del Logbook.

<APP_RADIO_MODE:x> es enviado cuando el modo de radio cambia.

<APP_DXSPOT_CALLSIGN:x> Se envía cuando un Spot DX se recibe.

<APP_DXSPOT_FREQ:x> Se envía cuando un Spot DX se recibe.

<APP_DXSPOT_BAND:x> Se envía cuando un Spot DX se recibe. La banda es derivada desde el Plan de Bandas de Logger32.

<APP_DXSPOT_MODE:x> Se envía cuando un Spot DX se recibe. El modo de operación (ej. SSB, CW, RTTY, etc.) el modo es derivado desde el Plan de Bandas de Logger32.

<APP_DXSPOT_COLOR:x> Se envía cuando un Spot DX se recibe si el DX Spot está resaltado.

<EOR> es enviado cuando Logger32 limpia la Ventana de Entrada de Datos del Log.

Si tú escribes una aplicación o interfaz para Logger32, Por favor comprueba el código para manejar la cadena de frecuencia donde el separador decimal puede ser período o una coma (dependiendo del ajuste Regional del Usuario en el PC). También, por favor asegúrate de manejar la secuencia de conexión correctamente, de manera que no uses más de un `RegisteredWindowMessage`. El ejemplo que se proporciona, es una muestra que funciona.

Finalmente, por favor asegúrate de liberar cualquier recurso (incluyendo tu `RegisteredWindowMessage` asignado) cuando cierres tu aplicación.

20.12 Localizando Ventanas Perdidas

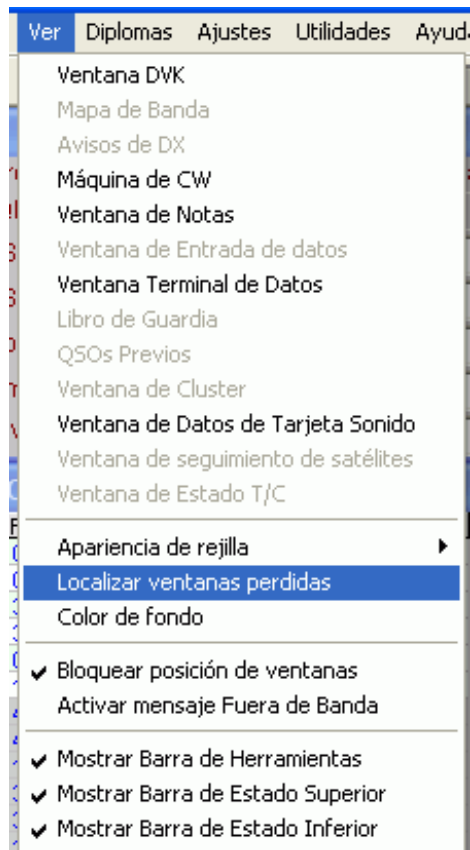
Geoff Anderson G3NPA

Introducción

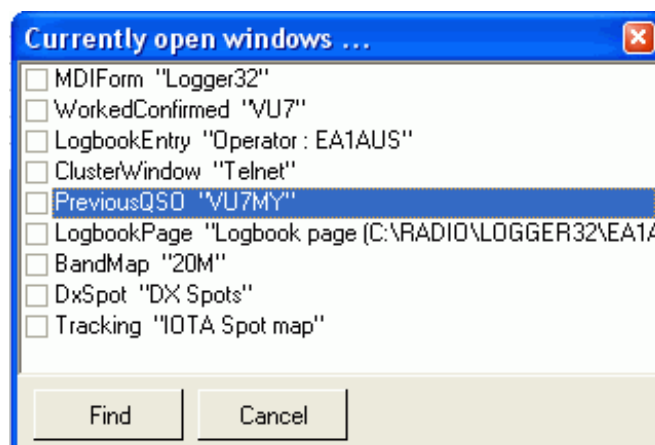
Ha habido varios informes de problemas, donde por la razón que sea, alguna ventana deja de verse. Con bastante frecuencia esto es porque la ventana desaparecida queda oculta tras abrir otras ventanas, pero ocasionalmente (y por razones desconocidas) desaparecen de la pantalla completamente. Esta utilidad lo que hace es obligar a la ventana "desaparecida" a aparecer en la esquina superior izquierda de la pantalla del ordenador o (para aquellos que usen dos monitores) Monitor 1, quedando disponible nuevamente.

Caso general

Esta utilidad está accesible desde el menú "Ver" --- como se puede ver seguidamente:--



Esta acción producirá la aparición de la ventana mostrada seguidamente, donde se muestra una lista de las ventanas abiertas en el momento. Simplemente desplázate hasta la ventana a recuperar, inserta la marca de activación haciendo clic en la casilla y selecciona "Find" (Localizar).



Caso específico

Hay un caso específico que es necesario considerar y que pasa cuando la ventana principal MDI "Logger32" por si misma no es visible. En esta situación el método general descrito anteriormente no puede ser usado porque los menús no se pueden seleccionar.

Cuando Logger32 se resetea, el foco estará en el campo Indicativo "Call" de la ventana de Entrada de Datos del Log (No hay problema si el MDI Form está visible o no). Tecleando a ciegas la palabra FIND y presionando <ENTER> el MDI Form será emplazao en una localización X, Y de 0,0

20.13 Soporte Multilíngüe

20.13.1 Generalidades

Bob Furzer K4CY

Desde la versión Beta 7, Logger32 soporta idiomas locales para: Menús, mensajes de Errores y Advertencias y un número limitado de nombres de campos de entrada de datos. Esta funcionalidad continuará implementándose en futuras revisiones.

Internamente, Logger32 ha sido codificado para soportar juegos de caracteres para Japonés, Chino simple, Coreano, Chino tradicional, Europa del Oeste, Ruso, Europa del este, Griego, Turco, Hebreo, Árabe, Italiano y Báltico. Esto no quiere decir que puedas introducir datos en Logger32 con los juegos de caracteres para esos idiomas. Sólo Menús y mensajes de Error/Alerta están soportados en estas lenguas.

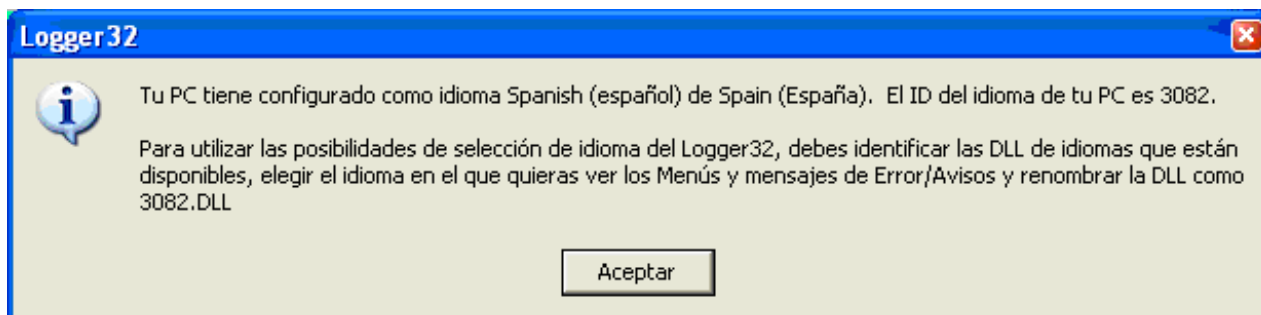
El soporte multilíngüe ha sido implementado por el uso sólo de Recursos DLLs (también conocido como DLLs satélites). Lo que esto significa es que Logger32 está escrito en inglés (US), y sólo hay una versión de Logger32. Todos tienen básicamente el mismo ejecutable. Si quieres tener los Menús y mensajes de Error/Avisos mostrados en un idioma diferente del inglés, tienes que seleccionar la librería DLL de idioma que tú desees, renombrándola (lee detalles posteriores), y ponla en tu carpeta de Logger32.

Un ejemplo de una pequeña sección del Menú principal en versión japonesa usando la DLL correspondiente.



Configuración

1. Con tu ordenador configurado en tu normal configuración regional, ejecuta Logger32 y haz clic en el menú Setup y después en el ítem Language. Esto mostrará una ventana de información con el número ID del idioma en tu ordenador.



2. Toma nota del número LCID y haz clic en "Ok" y cierra Logger32.
3. Descomprime el archivo de distribución llamado DLL.ZIP y busca tu idioma específico en el archivo *.dll y extráelo en la carpeta predeterminada de tu Logger32.
4. Ahora RENOMBRA el *.dll que has extraído como nnn.dll donde nnn es el número LCID del paso 2.
5. Abre Logger32 y verás en el idioma que tienes configurado.



Esto puede parecer innecesariamente complicado, pero aquí está el razonamiento que te responde a esto. En todas las partes del desarrollo y mejoras de Logger32, hemos tratado de proveer al usuario la máxima flexibilidad. Algunas veces esto provoca que las cosas parezcan más complicadas de lo que deberían de ser.

Tu PC conoce los ajustes del idioma por/con un identificador conocido como LCID (Local ID). Logger32 usa el LCID de los ordenadores como llave para buscar la lengua DLL (si hay alguna). Si haces clic en los menús AJUSTES | IDIOMA, podrás ver el LCID de tu ordenador.

Una vez más, siempre pensando en la flexibilidad para el usuario, permíteme suponer que tú (el usuario) eres Hispano hablante, tienes tu PC ajustado a español, y quieres ver los menús y mensajes de Error/Avisos en inglés. No tienes que hacer nada – El idioma predeterminado en Logger32 es el inglés (US).

Ahora, déjame imaginar que eres Hispano hablante, tu PC está ajustado en español, y quieres ver los menús y mensajes de Error/Avisos en español. Aquí está lo que has de hacer. Primero, ¿Hay alguna librería de idioma español DLL? Esta se llamará EA.DLL. Sí, hay alguna en el archivo Language.zip. Después, ¿Cuál es el LCID para la configuración de tu PC? Clica en los menús SETUP | LANGUAGE. Esto te dirá que tu PC está ajustado a español y que el LCID del español es 3082. Renombra el archivo EA.DLL como 3082.DLL, cópialo en la carpeta de Logger32, y ejecuta Logger32. Ahora te hablará en español.

Como ejemplo final, déjame suponer que eres Hispano hablante, tu PC está ajustado en inglés (US), y quieres ver los menús y mensajes de Error/Avisos en español. Aquí está lo que has de hacer. Primero, ¿Hay alguna librería de idioma español DLL? Esta se llamará EA.DLL. Sí, hay alguna en el archivo Language.zip. Después, ¿Cuál es el LCID para la configuración de tu PC? Clica en los menús SETUP | LANGUAGE. Esto te dirá que tu PC está ajustado a inglés y que el LCID para el Inglés (US) es 1033. Renombra el archivo EA.DLL como 1033.DLL, cópialo en la carpeta de Logger32, y ejecuta Logger32. Ahora te hablará en español en tu PC configurado en inglés (US).

Las librerías de idioma DLLs no suelen estar en el paquete de instalación completa o paquete de actualización de Logger32. El archivo Language.zip contiene textos para la traducción, creación y distribución de específicos DLLs de lenguas para usuarios. Hay que tener presente que puede haber INCOMPATIBILIDAD de DLLs de idioma y diferentes versiones de Logger32. Como Logger32 evoluciona, nuevos menús y mensajes de Error/Avisos se van añadiendo. Estos cambios han de incluirse en la librería de idiomas DLL.

Animamos a los usuarios a hacer sus propias DLLs de idioma para su propia lengua. Las instrucciones de cómo hacer tu propia DLL de idioma están en <http://support.microsoft.com/default.aspx?scid=kb:EN-US;q232625> información acerca de LCIDs está en <http://support.microsoft.com/default.aspx?scid=kb:en-us;221435>

Para aquellos que deseen crear sus propias DLLs de idioma, he incluido (en el archivo Language.zip) dos archivos adicionales. Menus.txt y ErrorsAndWarnings.txt. Estos archivos son los textos usados por Logger32 y están en inglés (US). Cuando creas tu propia DLL, ten en cuenta que muchos mensajes de Error/Avisos están compuestos de varias cadenas de texto con datos embebidos en la cadena. Por ejemplo ¿Estás seguro que quieres borrar permanentemente este QSO con JA1NLX del Libro de registro? Toma nota del espacio después de la palabra con y antes de la cadena ¿Estás. Puedes ver las líneas 10000 y 10001 del archivo ErrorsAndWarnings.txt. Por supuesto, al crear la DLL, las (comillas) no se usan, están en el archivo sólo para ver el formato correcto del texto. También, ten presente que en el archivo Menus.txt hay menús (por ejemplo: This && that) Cuando el carácter & se usa en el menú se deberá escribir como &&, o el software asumirá que es una identificación de acceso directo. Encontrarás más detalles sobre esto en la sección Creando DLLs de idioma.

La tabla siguiente lista algunos idiomas soportados por Microsoft Office y sus LCIDs correspondientes..

Idioma	LCID
Croata	1050 (&H41A)
Checo	1029 (&H405)
Danés	1030 (&H406)
Holandés	1043 (&H413)
Inglés U.K.	2057 (&H809)
Inglés U.S.	1033 (&H409) *
Francés	1036 (&H40C)
Aleman	1031 (&H407)
Islandés	1039 (&H40F)
Japonés	1041 (&H411)
Polaco	1045 (&H415)
Portugués	2070 (&H816)
Ruso	1049 (&H419)
Español España (Moderno)	3082 (&HC0A)
Sueco	1053 (&H41D)

* Indica el idioma predeterminado por logger32

20.13.2 Crear archivos DLL para idiomas

Marek Niedzielski SP7DQR

General

Logger32 ofrece desde ahora la posibilidad de utilizar diferentes idiomas en los menús y mensajes de error, de tal manera que estos se muestren en tu lengua oficial. Sólo se necesita traducir el texto original en Inglés y compilar el resultado obtenido para disponer de la librería de enlace dinámico adecuada.

Paso primero Traducción

Los textos fuente, en inglés, se distribuyen junto con la instalación completa y con los paquetes de actualizaciones del Logger32 dentro del archivo language.zip. Este archivo comprimido contiene, entre otros, los archivos Menus.txt con los menús y ErrorsAndWarnings.txt con los mensajes de avisos y errores.

Ambos archivos tienen la misma estructura: primero un identificador de texto seguido por un texto y separados ambos por un espacio del tabulador (ID <TAB> Texto)

El archivo Menus.txt puede traducirse directamente, los ítems marcados como hidden (ocultos) no necesitan traducirse ya que no son visibles en Logger32.

Los mensajes de error y de avisos, necesitan más comentarios. El texto está situado entre comillas (), estas marcas delimitan el texto de modo que indican dónde comienza y dónde termina el texto y deben ser borradas al hacer la traducción, pero nunca los espacios existentes al principio y al final de los textos. El siguiente ejemplo ilustra la razón de los espacios, los dos primeros mensajes en el archivo son:

10000 ¿Estás seguro de querer borrar definitivamente el QSO con

10001 del Libro de Guardia?

Este mensaje se muestra cuando vas a borrar un registro del Libro de Guardia. Por ejemplo si fuese un QSO con EA7UU, el mensaje completo que veríamos sería:

¿Estás seguro de querer borrar definitivamente el QSO con EA7UU del Libro de Guardia?

Vemos que entre las líneas 10000 y 10001 se ha añadido el indicativo EA7UU, si los espacios al final de la línea 10000 y al principio de la línea 10001 se hubiesen suprimido, tendríamos algo así:

¿Estás seguro de querer borrar definitivamente el QSO con EA7UU del Libro de Guardia?

Si la gramática particular de tu idioma requiere modificar el orden de las palabras, se puede hacer libremente en ambas líneas dependientes, ninguna de ellas podrá **quedar vacía**. En caso de necesidad, podría utilizarse un solo carácter, por ejemplo un punto o un espacio. Si se quedase vacía, se borraría en el proceso de compilación y Logger32 usaría por defecto el texto en inglés.

Una vez que se hayan traducido todas las líneas de ambos archivos, procede con el paso siguiente.

Paso Segundo Creación del archivo de recursos

Un editor sencillo es más que suficiente para la traducción elemental, pero ahora necesitas algo un poco más potente. Lo mínimo será Microsoft © Visual Basic, pero en este caso todos los identificadores de texto y los textos traducidos deberán introducirse a mano en el editor interno del VB. Desde luego no es el mejor procedimiento cuando hablamos de más de 1000 líneas.

Visual Basic necesita un archivo *.res (archivo de recursos archivo binario compilado) como archivo fuente. Teóricamente es posible crear un archivo fuente de texto (*.rc) y compilarlo a *.res utilizando un software especial (por ejemplo Resource WorkShop de Borland Pascal 7.0) y luego compilar el archivo resultante *.res en un archivo con nuestro idioma en formato *.dll.

Pero la manera más sencilla es usar un software que convierta el archivo de texto o cualquier otro de fácil edición en un archivo *.res. Te recomendamos el programa ResourceManager, también conocido por YARE o ResMan. Este programa puede importar datos de archivos Excel y guardarlos como archivos *.res. El programa es gratuito y puede bajarse de: <http://www.yare-vb.com>. Se necesita tener instalado el programa MDAC_TYP.EXE en su versión 2.5 o posterior (este programa es de Microsoft © y puede bajarse de: <http://www.microsoft.com/data>).

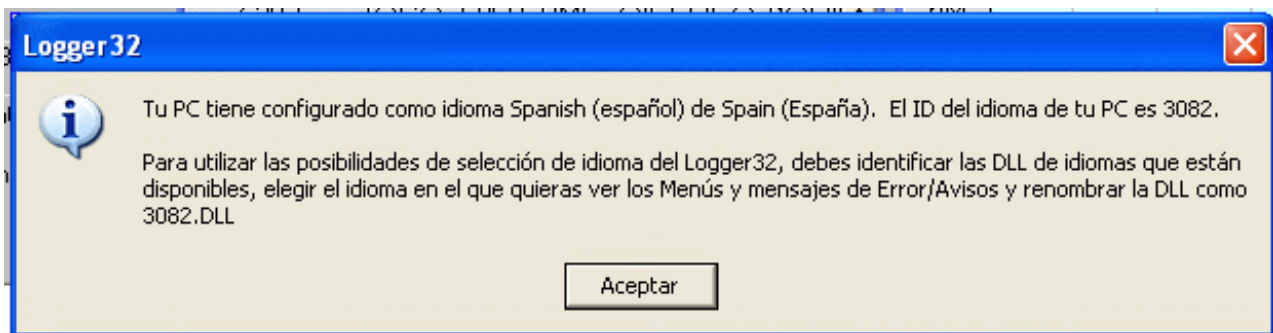
Si te decides a utilizar ResMan para crear el archivo *.res, debes preparar antes el archivo Excel.

Ejecuta el MS Excel, después abre el fichero menus.txt con el editor de notas de Windows, selecciona el texto íntegro y cópialo al portapapeles. Vuelve al MS Excel y utiliza la función pegar desde el portapapeles a la hoja de cálculo. Repite el mismo proceso con el archivo ErrorsAndWarnings.txt pegando a continuación del último dato copiado antes, sin dejar líneas en blanco en medio de los dos archivos importados. Como entre el identificador de línea y el texto hay una marca de tabulador, Excel pondrá el ID en una columna y el texto en otra. Así ya tienes todo el texto en un archivo Excel, con extensión *.xls cuando se guarde.

Ahora este archivo debe prepararse para los requisitos del ResMan. Para ello deberán añadirse una nueva línea con los nombres de las columnas, ID en la primera columna y el número del Indicador del idioma del ordenador en la segunda.

El número del indicador del idioma del ordenador puede obtenerse de Logger32 de la siguiente manera:

Menú / Ajustes / Menu Lengua, verás un mensaje como el siguiente:



El ID del idioma de mi ordenador es ID 3082, por lo tanto deberé escribir 3082 como cabecera de la segunda columna. Si haces una traducción para otro idioma, utiliza el número identificador adecuado. Si lo desconoces, cambia el idioma del teclado al que quieres usar, reinicia Logger32 y compruébalo como se ha hecho arriba. También se puede definir el lenguaje elegido, cuando se vaya a importar de Excel al ResMan.

El comienzo del archivo Excel se vera tal que así:

	A	B
1	ID	1045
2	1	1.6
3	40	Terminal
4	41	Cluster
5	42	Radio

La primera columna en el archivo Excel es numérica y la segunda es texto. ResMan borrará los datos de la segunda columna si no son texto, si hay que poner números, fechas u horas, los valores deberán ser precedidos por (). Por ejemplo 3082 en la primera columna deberá escribirse como 3082. Se deberá añadir un apóstrofe (') en las líneas 1644 a 1671 para que se entiendan como formatos de fecha y hora. Comparando los datos de las líneas 1644 a 1664 del archivo Excel con el archivo original *.txt, Excel puede interpretar esos valores como fechas y cambiar sus formatos de acuerdo a los ajustes regionales del sistema operativo. Comprueba en los ejemplos de abajo, deberá añadir un (') en todas y cada una de las líneas que se ajustan al lado derecho de la columna.

1648	2001.10.23
1649	2023-10-01
1650	10-23-01
1651	23-10-2001
1652	10-23-2001
1653	2023-10-01
1654	10/23/01

1665	Time format
1666	2359
1667	23 59
1668	23:59
1669	235959
1670	23 59 59
1671	23:59:59

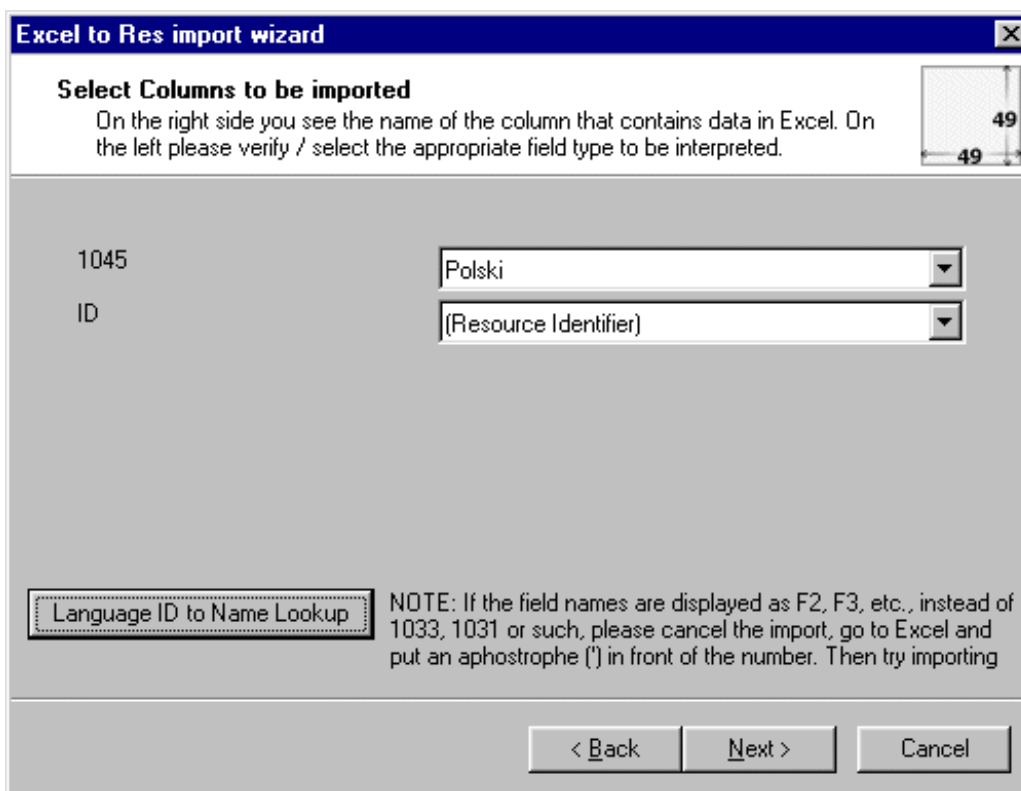
Una vez hechos los cambios indicados arriba, se guarda y cierra el archivo Excel. Luego se ejecuta el programa ResMan y se selecciona la opción Import del Menú File

El proceso de paso de Excel a *.res es muy simple:



Los pasos a seguir en el procedimiento son:

1. Seleccionar el archivo Excel origen
2. Seleccionar la hoja con los datos del archivo excel
3. Si añades la línea con el ID y el número ID del idioma y tu archivo Excel tiene sólo dos columnas, verás aparecer la pantalla del ayudante lo siguiente:



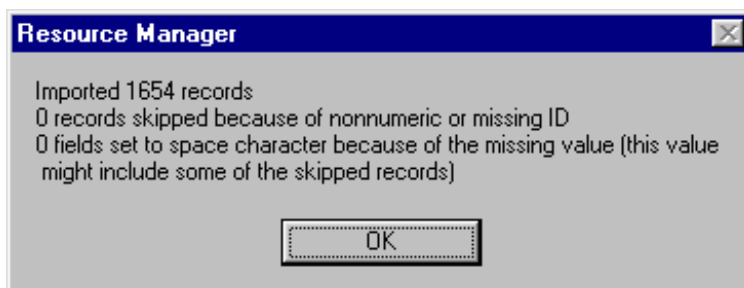
Si te olvidas de añadir () antes del número indicador de idioma, o no lo pones en el archivo Excel, los campos se verán así:

F2	(Do not import)
ID	(Resource Identifier)

Puedes seleccionar un idioma de la lista bajo la flecha de la derecha. Puedes seleccionar también un número ID adecuado:

F2	Polsk
ID	(Resource Identifier)

4. La siguiente pantalla te informa que todo está listo para la importación, Pulsa el botón FINISH
5. Después de importar, ResMan muestra la siguiente información:



Si hay errores, deberá comprobarse cuidadosamente el archivo origen. Si cualquier campo ha cambiado a espacio, puede ser editado directamente con ResMan

La tabla que se muestra del Resman incluye ahora el ID y el texto asignado (en el ejemplo de abajo está en polaco)

ID	Polski
40	Terminal
41	Cluster
42	Radio
43	Rotator
44	Telnet
45	Antena
46	DVK
51	Spakuj log
52	Spakuj pliki użytkownika
54	Spoty DX
55	Wprowadzanie danych
56	Log
57	Poprzednie QSO
58	DX-Cluster

Elige SALVAR en el menú de opciones archivo, selecciona el directorio en el que lo quieres guardar, pon un nombre de archivo sin olvidar el añadir .res al nombre y guárdalo. Tu archivo de recursos ya está listo para ser compilado en DLL.

Nota: Logger32 usa ALT + primera letra del ítem del menú como atajos (ej. ALT + V abre el menú View). Si tus

palabras traducidas llaman a otros atajos, pueden provocar reacciones extrañas en Logger32. Por ejemplo, en la traducción polaca de View es Widok, y cuando pulsamos ALT + W para limpiar los campos de entrada de la ventana de entrada de datos, el menú View se abre automáticamente. Siguiendo, si los otros ítems del menú coinciden en la primera letra, cualquier menú no se abrirá. Sólo hay una forma para evitar esto y es forzar a que otra letra abra el menú. Para hacer esto, es necesario encontrar ítems de menú en el archivo de recursos RES, seleccionar una letra de ese ítem de menú para que sea usada como atajo y que sea precedida por el caracter & , ej. Wid&ok en vez de Widok. Este ítem de menú se verá en Logger32 como Widok (subrayada la letra o), y ALT+O será el nuevo atajo para este ítem de menú. La mayoría de ítems en polaco o cualquier otro idioma pueden ser modificados de esta manera:

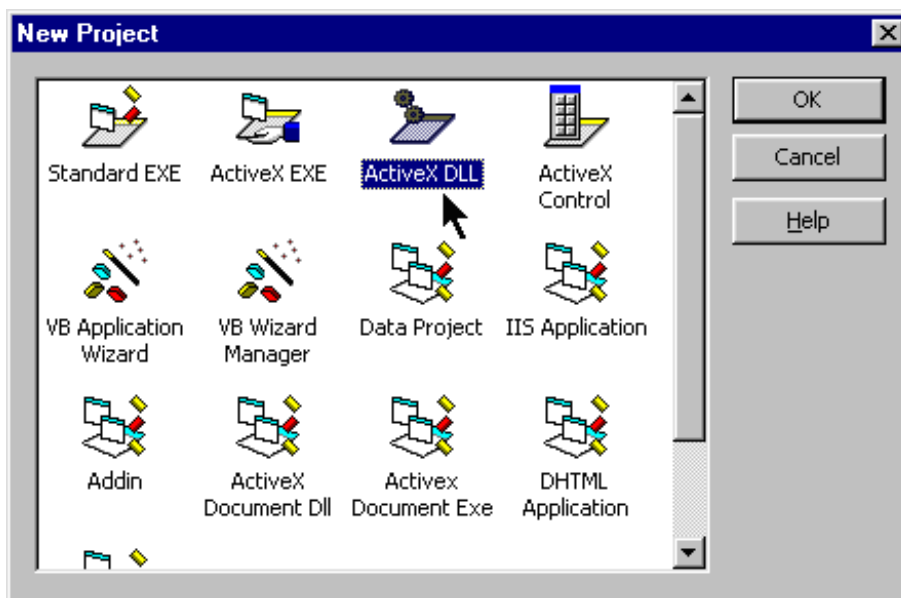


Tercer paso Creación del archivo DLL

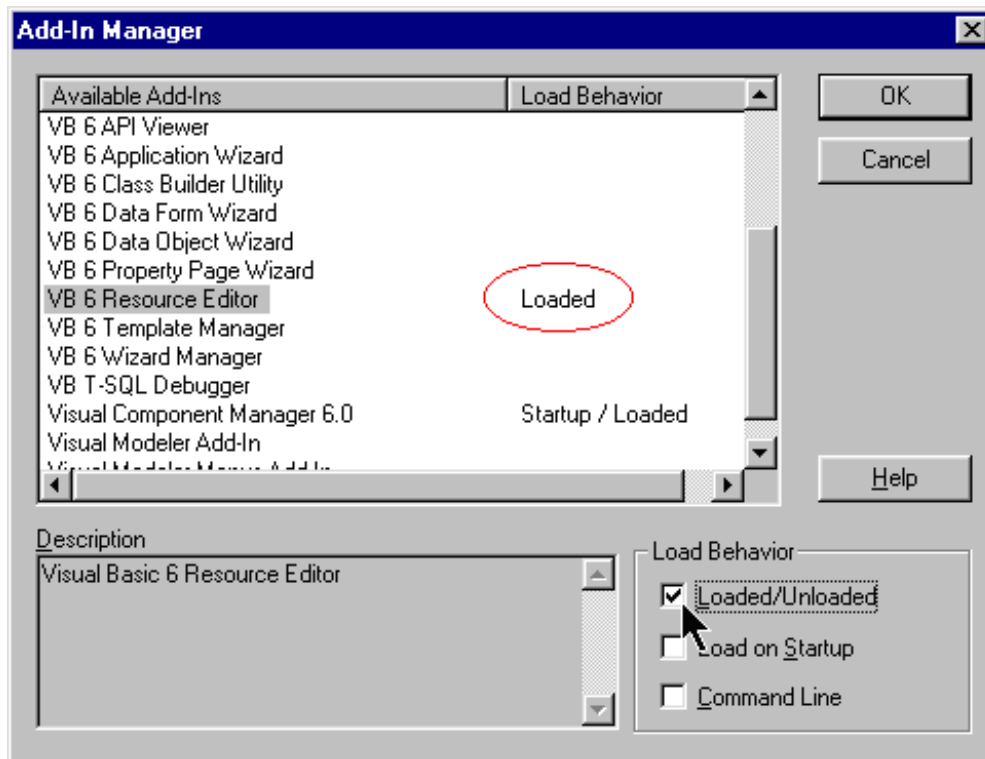
Se requiere algún otro software profesional para compilar nuestro archiver .RES a una librería DLL. He probado compilaciones con Microsoft © Visual Basic 6.0 de MS Visual Studio 6.0 y con Borland Delphi 5.0 Standard.

Compilación con Microsoft © Visual Basic

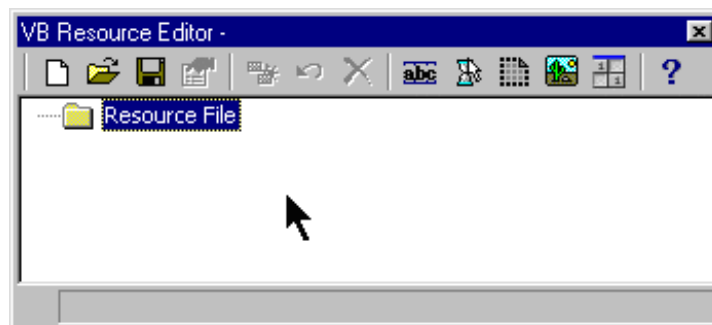
Ejecuta Visual Basic de Microsoft © (Yo utilizo la versión 6.0 de Microsoft Visual Studio), selecciona Proyecto Nuevo desde la opción del Menú de Archivos y selecciona ActiveX desde las plantillas de proyectos:




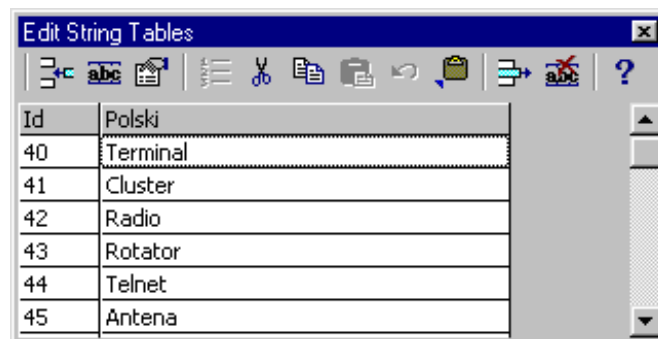
Ahora debes activar el Editor de Recursos de Visual Basic. Selecciona Add-in Manager, desde el Menú de Add-ins y selecciona por último VB6 Resource Editor en la lista de Add-ins. En el panel Load Behavior, la marca de opción Loaded/unloaded deberá estar en la columna Loaded.




Pincha sobre el botón OK. Si el editor de recursos de VB no se hace visible automáticamente, pincha sobre el Editor de Recursos en el Menú de Herramientas. La ventana del Editor de Recursos se abrirá:



Pulsa ahora sobre el icono de Abrir Archivo de Recursos, desde el desplegable del menú Abrir. Selecciona el archivo *.res a cargar y cárgalo. La tabla de cadenas se añadirá a tu recurso. Si pulsas en el icono  del editor de tablas de cadena (DII15.png), se mostrará ese editor:



Es la última oportunidad de comprobar los datos y hacer los últimos cambios.

Si decides insertar manualmente las líneas a la tabla de cadenas (sin el archivo *.res generado por el programa ResMan), no debes seleccionar la opción Open Resource File, si no pincha una vez sobre el icono  del editor de

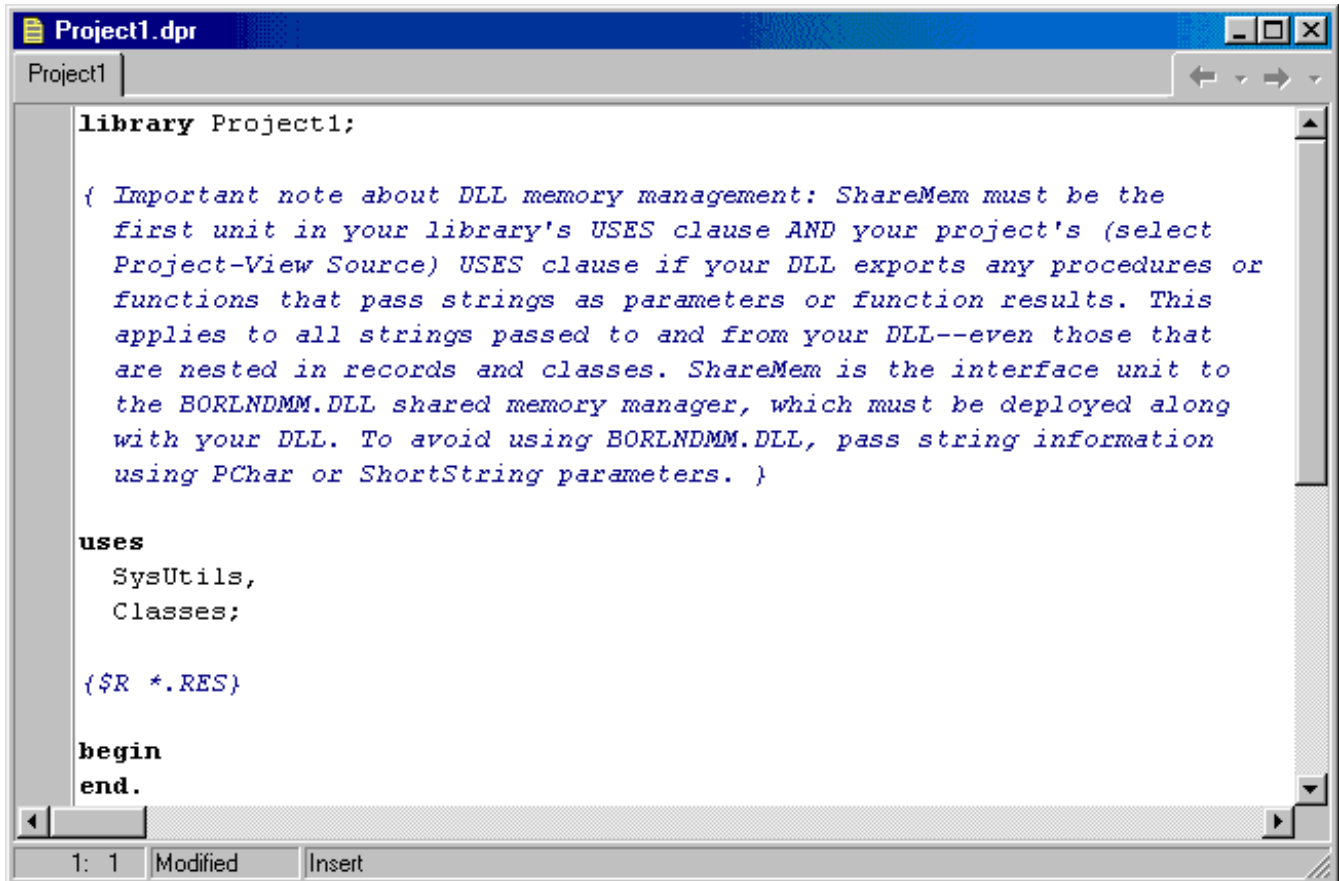
tablas de cadenas y se abrirá una ventana vacía de ese editor. Todos los Identificadores de texto y textos deberán ser introducidos manualmente.

Ahora nos aproximamos al sumun de la creación de la DLL: selecciona Crear proyecto1.dll desde el menú archivo, selecciona un directorio en el que se escribirá la DLL y elige un nombre, por ejemplo 3082.dll. Pulsa OK, los mensajes Compilando y escribiendo aparecerán muy pronto en la barra de tareas.

Y eso es todo, copia tu nuevo DLL de idioma en el directorio del Logger32 y cámbiale el nombre por el del número ID del idioma que usa tu ordenador, si has utilizado otro nombre. Ejecuta el Logger32 y automáticamente cargará el archivo del idioma seleccionado.

Compilación con Borland Delphi 5.0 Standard

Ejecuta Delphi 5.0, selecciona FILE | NEW y pincha el icono DLL. Un proyecto nuevo y vacío se abrirá:



```
library Project1;

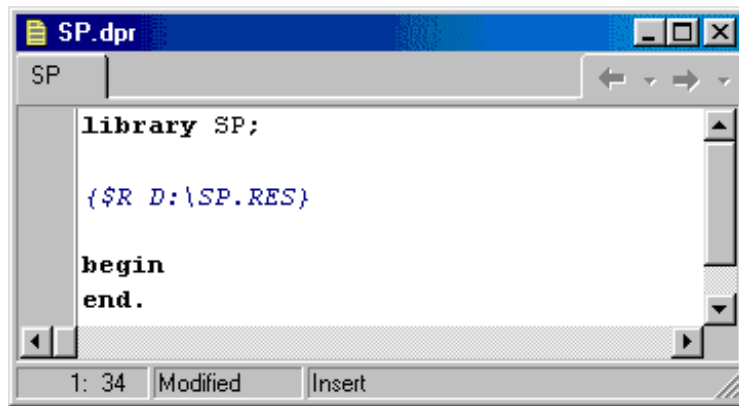
{ Important note about DLL memory management: ShareMem must be the
first unit in your library's USES clause AND your project's (select
Project-View Source) USES clause if your DLL exports any procedures or
functions that pass strings as parameters or function results. This
applies to all strings passed to and from your DLL--even those that
are nested in records and classes. ShareMem is the interface unit to
the BORLNDMM.DLL shared memory manager, which must be deployed along
with your DLL. To avoid using BORLNDMM.DLL, pass string information
using PChar or ShortString parameters. }

uses
  SysUtils,
  Classes;

{$R *.RES}

begin
end.
```

Sólo cuatro líneas son necesarias, borra todas las demás de ese proyecto. Reemplaza *.RES con tu nombre de archivo RES y la localización, y guarda el proyecto. Mi archivo RES se llama SP.RES y está localizado en el directorio raíz del disco D: y he guardado el proyecto como SP. Después de estas operaciones mi proyecto presenta este aspecto:



```
SP
library SP;

{$R D:\SP.RES}

begin
end.
```

Ahora selecciona Project 1 Build Project (Build SP para mi archivo) y SP.DLL se creará en la carpeta de proyectos.

Si no borras ninguna línea del proyecto, la única diferencia será el tamaño de la DLL, que podría ser como un 50% mayor.

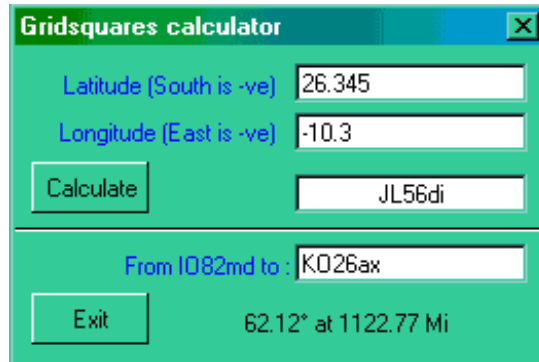
20.14 Locator

20.14.1 Calculadora de Cuadrículas QTH LOCATOR

Geoff Anderson G3NPA

Si tienes la necesidad de calcular una referencia de Grid Square cuadrícula de QTH Locator, un conversor simple te proporciona esta posibilidad introduciendo la latitud y longitud referenciada facilitando el código apropiado.

En la barra de botones superior, haz clic en el icono  para obtener la siguiente ventana:—

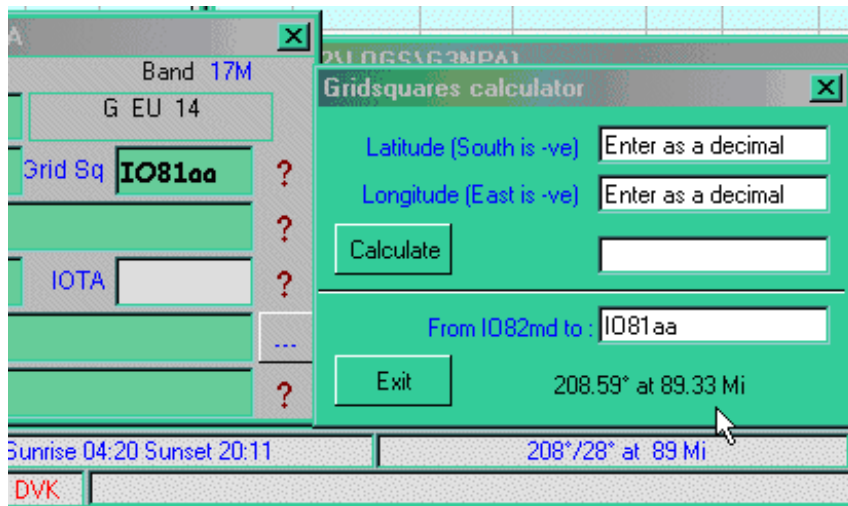


La calculadora está dividida en dos secciones.

La sección superior calculará la cuadrícula de referencia para una latitud y longitud específicas. Introduce la latitud y longitud y haz clic en el botón Calculate. EL código aparecerá en el panel a la derecha del botón de la sección superior. Ten en cuenta que las latitudes y longitudes se deben introducir en el formato de grados decimales con valores positivos para representar Norte y Oeste y negativos para Sur y Este.

La sección inferior calcula la distancia y rumbo desde la localidad especificada en Mi QTH (haciendo clic con el botón derecho en la ventana de entrada de datos y siguiendo Ajustes | Mi QTH lat/lon) hasta el punto central de la cuadrícula introducida.

La misma calculadora se usa automáticamente si la cuadrícula de referencia es introducida en la ventana de entrada de datos. EL resultado será mostrado en la parte superior de las dos barras informativas al final de la pantalla.



Notas:

1) La siguiente captura de pantalla es un ejemplo de esto. La calculadora actual NO toma los valores actualizados directamente desde una entrada en la ventana de Entrada de Datos. En este ejemplo los valores han sido introducidos separadamente sólo para mostrar resultados similares para cada método en el cálculo de rumbos y distancias.

2) Logger32 usa la información de QTH Lat/Lon para calcular la cuadrícula del operador. Esto también usa la misma información cuando calculamos rumbos y distancias hasta otra cuadrícula. En efecto esto se calcula desde la localización del usuario (Lat/Lon.) hasta la Lat/Lon calculada al centro de la cuadrícula requerida. Por tanto, haciendo cálculos entre cuadrículas muy próximas entre si, puede resultar que los rumbos no aparezcan correctos. Logger32 de hecho hace los cálculos correctamente y la razón de esos aparentes errores es porque el usuario no está localizado exactamente en el centro del punto de su cuadrícula.

20.14.2 Sistema Locator Maidenhead

G.W.Anderson G3NPA

La superficie de la Tierra está dividida en $18 * 18 = 324$ "Campos", siendo cada uno de 20 grados de longitud * 10 grados de latitud.

Cada Campo está dividido en $10 * 10 = 100$ "Cuadrículas", siendo cada una de 2 grados de longitud * 1 grado de latitud.

Cada cuadrícula está finalmente dividida en $24 * 24 = 576$ "Subcuadrículas", siendo cada una de 5 minutos de longitud * 2,5 minutos de latitud.

Los Campos están indicados por dos letras AA – RR, las Cuadrículas por dos dígitos 00 – 99 y las Subcuadrículas por dos letras minúsculas aa xx. El primer carácter es la longitud y el segundo la latitud en cada nivel. La numeración siempre es de Oeste a Este y Sur a Norte. La referencia inicial para Longitud es la línea de Longitud –180 grados y la referencia inicial de Latitud empieza en el Polo Sur (–90).

El Locator completo es la suma de todos esos 6 caracteres, por ejemplo "FN43mj", que da una posición de 4,63 Km N/S y entre 0 y 9,26 Km (según la Latitud) E/O.

La tabla contendrá la información del calendario actual de 425DX, obtenida desde la página <http://www.425dxn.org/425/calendar.html> con la fecha del boletín mostrada en la barra de título de la ventana. Moviendo el puntero del ratón sobre la columna "Call" se mostrará una tarjetita con más información derivada también desde la misma fuente. Además la tabla estará marcada con la señal Trabajado/Confirmado "Worked/Confirmed", dato obtenido desde el libro de guardia.

La opción Ordenar "Sort" del menú, permite seleccionar el criterio de ordenación de la tabla, por fechas o prefijos. En el ejemplo anterior la tabla está ordenada por fecha.

La columna "Ref" se refiere a la referencia semanal de los boletines del 425DX news. Haciendo clic clic derecho o izquierdo en cualquiera de esos números, se descargará de la web el boletín completo en un navegador de internet.

425DXNews English Bulletin #863 - Windows Internet Explorer
 http://www.425dxn.org/425/425-n863.html
 Google Ir 241 bloqueados Traducir
 425DXNews English Bulletin #863

425 DX News #820

20 January 2007
 A.R.I. Dx Bulletin
 Edited by ILJQJ & IK1ADH

Information, reports and suggestions must be sent to:
 Mauro Pregliasco, [ILJQJ](mailto:ILJQJ@425dxn.org): DX information
 (e-mail iljqj@425dxn.org)
 Contributors are invited to send their DX information to
 Mauro Pregliasco, ILJQJ (iljqj@425dxn.org)
 The deadline is 12 UTC on Fridays

 *** 4 2 5 D X N E W S ***
 **** DX INFORMATION ****

 Edited by ILJQJ & IK1ADH
 Direttore Responsabile I2VGV

3W - Eddy, XV1X and Stan, 3U9JR will participate in the CQ WW 160-Meter DX Contest (CW) as 3U3W from a location 15 km south east of Haiphong, Vietnam. The antenna will be a vertical feed Delta loop directly above sea water, with open sea towards Europe, Japan and North America. They will be running high power. QSL via OK1DOT, direct only. [TNX XV1X]

8Q - Andrew, G7COD will be active again as 8Q7AK from Embudu Island, Maldives (AS-013) from 21 January to 2 February. He plans to operate between 9-10 UTC (+/- 18133 and 21253 kHz), 13-15.15 UTC (+/- 14183, 18133 and 21253 kHz) and 16-17 UTC (+/- 10123 and 14183 kHz). QSL via home call, direct or bureau. [TNX K1XN]

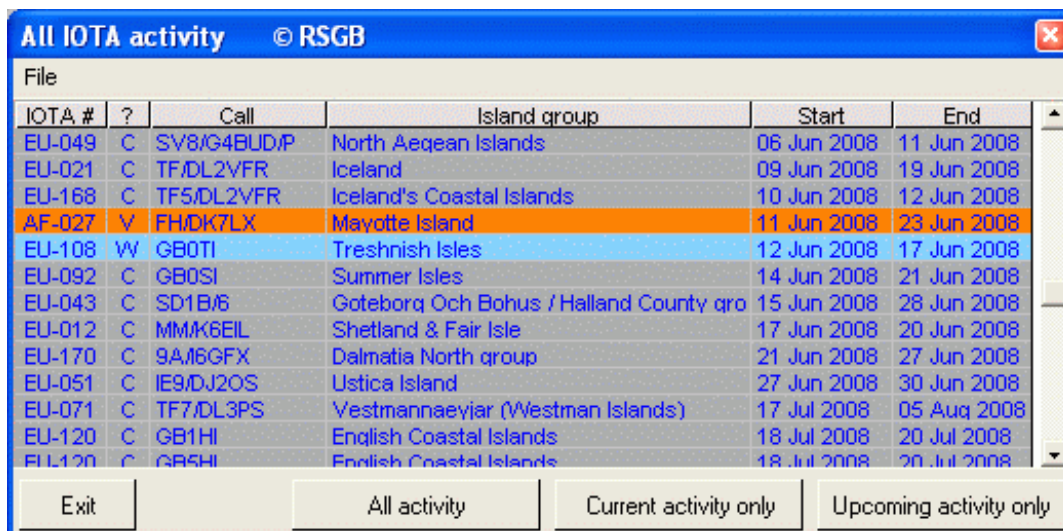
9A - Members of the Amateur Radio Club Koprivnica (9A8K) will be active as 9A60K through the end of the year. The special callsign celebrates the 60th anniversary of of ARC Koprivnica. Information on

Actividad IOTA.

La opción Actividad IOTA , nos mostrará la tabla de información derivada desde el sitio web de RSGB IOTA. La tabla:--

1) puede notificar las activaciones IOTA que están por llegar y/o las actividades actuales tal y como se listan en el sitio web de la RSGB, ordenadas por la fecha de activación.

2) también comprueba tu log y marca con "(W)orked / (C)onfirmed y/o (V)erified" Trabajado/Confirmado y/o Verificado el grupo de islas tal y como se puede ver en el siguiente ejemplo.



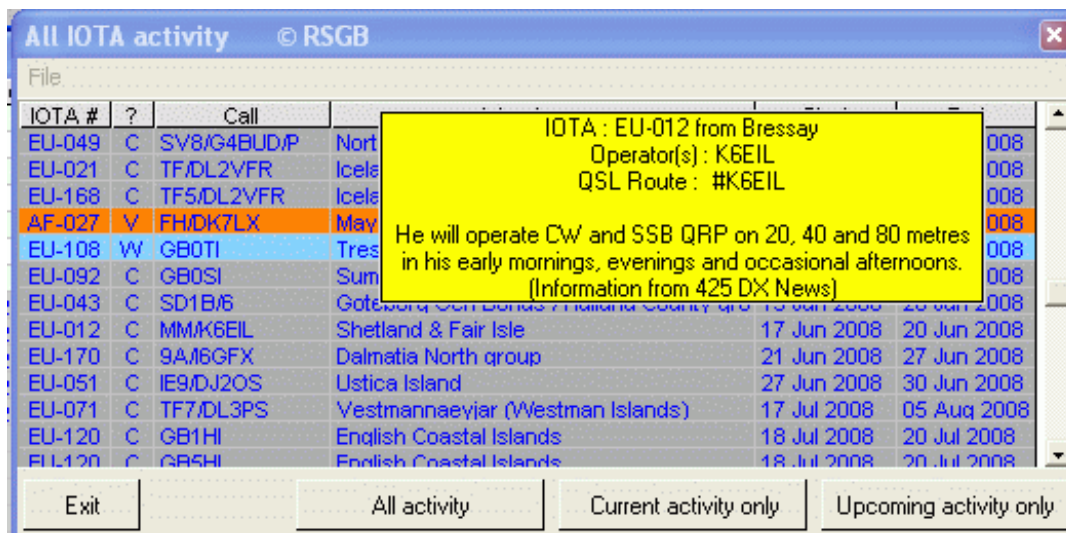
IOTA #	?	Call	Island group	Start	End
EU-049	C	SV8/G4BUD/P	North Aegean Islands	06 Jun 2008	11 Jun 2008
EU-021	C	TF/DL2VFR	Iceland	09 Jun 2008	19 Jun 2008
EU-168	C	TF5/DL2VFR	Iceland's Coastal Islands	10 Jun 2008	12 Jun 2008
AF-027	V	FH/DK7LX	Mavotte Island	11 Jun 2008	23 Jun 2008
EU-108	W	GB0TI	Treshnish Isles	12 Jun 2008	17 Jun 2008
EU-092	C	GB0SI	Summer Isles	14 Jun 2008	21 Jun 2008
EU-043	C	SD1B/6	Goteborg Och Bohus / Halland County gro	15 Jun 2008	28 Jun 2008
EU-012	C	MM/K6EIL	Shetland & Fair Isle	17 Jun 2008	20 Jun 2008
EU-170	C	9A/6GFX	Dalmatia North group	21 Jun 2008	27 Jun 2008
EU-051	C	IE9/DJ2OS	Ustica Island	27 Jun 2008	30 Jun 2008
EU-071	C	TF7/DL3PS	Vestmannaeyjar (Westman Islands)	17 Jul 2008	05 Aug 2008
EU-120	C	GB1HI	English Coastal Islands	18 Jul 2008	20 Jul 2008
EU-120	C	GB5HI	English Coastal Islands	18 Jul 2008	20 Jul 2008

La información básica de esta tabla es descargada desde

<http://www.rsgbiota.org/xml/activs-soon.xml.php>. y

<http://www.rsgbiota.org/xml/activs-today.xml.php>. y es almacenada en una memoria volátil.

Si sitúas el cursor sobre un grupo de islas en particular, entonces Logger32 desplegará la tarjetita conteniendo más información acerca de esta activación.

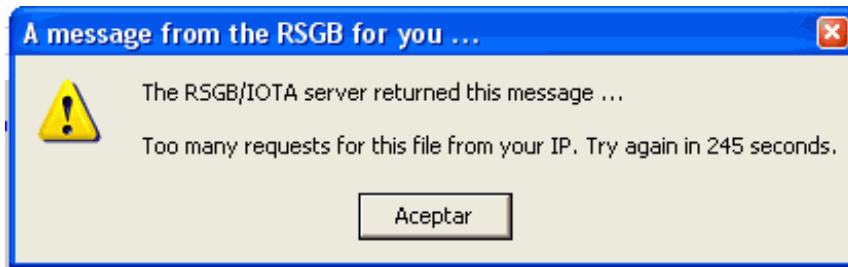


IOTA #	?	Call	Island group	Start	End
EU-049	C	SV8/G4BUD/P	North Aegean Islands	06 Jun 2008	11 Jun 2008
EU-021	C	TF/DL2VFR	Iceland	09 Jun 2008	19 Jun 2008
EU-168	C	TF5/DL2VFR	Iceland's Coastal Islands	10 Jun 2008	12 Jun 2008
AF-027	V	FH/DK7LX	Mavotte Island	11 Jun 2008	23 Jun 2008
EU-108	W	GB0TI	Treshnish Isles	12 Jun 2008	17 Jun 2008
EU-092	C	GB0SI	Summer Isles	14 Jun 2008	21 Jun 2008
EU-043	C	SD1B/6	Goteborg Och Bohus / Halland County gro	15 Jun 2008	28 Jun 2008
EU-012	C	MM/K6EIL	Shetland & Fair Isle	17 Jun 2008	20 Jun 2008
EU-170	C	9A/6GFX	Dalmatia North group	21 Jun 2008	27 Jun 2008
EU-051	C	IE9/DJ2OS	Ustica Island	27 Jun 2008	30 Jun 2008
EU-071	C	TF7/DL3PS	Vestmannaeyjar (Westman Islands)	17 Jul 2008	05 Aug 2008
EU-120	C	GB1HI	English Coastal Islands	18 Jul 2008	20 Jul 2008
EU-120	C	GB5HI	English Coastal Islands	18 Jul 2008	20 Jul 2008

IOTA : EU-012 from Bressay
Operator(s) : K6EIL
QSL Route : #K6EIL
He will operate CW and SSB QRP on 20, 40 and 80 metres in his early mornings, evenings and occasional afternoons.
(Information from 425 DX News)

El uso de los botones de actividad "activity", y salida "Exit", se explican por si mismos.

Por favor, ten en cuenta que el acceso al sitio web de IOTA, tiene el acceso limitado, por tanto, solo se permitirá un simple acceso durante un periodo de tiempo. Actualmente este periodo es de una vez cada 30 minutos. Si intentas acceder al sitio web una segunda vez dentro de este periodo de tiempo, recibirás una ventana informativa como esta, donde se te informa de que desde tu dirección IP se ha intentado acceder varias veces seguidas, y que has de esperar un tiempo para intentarlo otra vez....

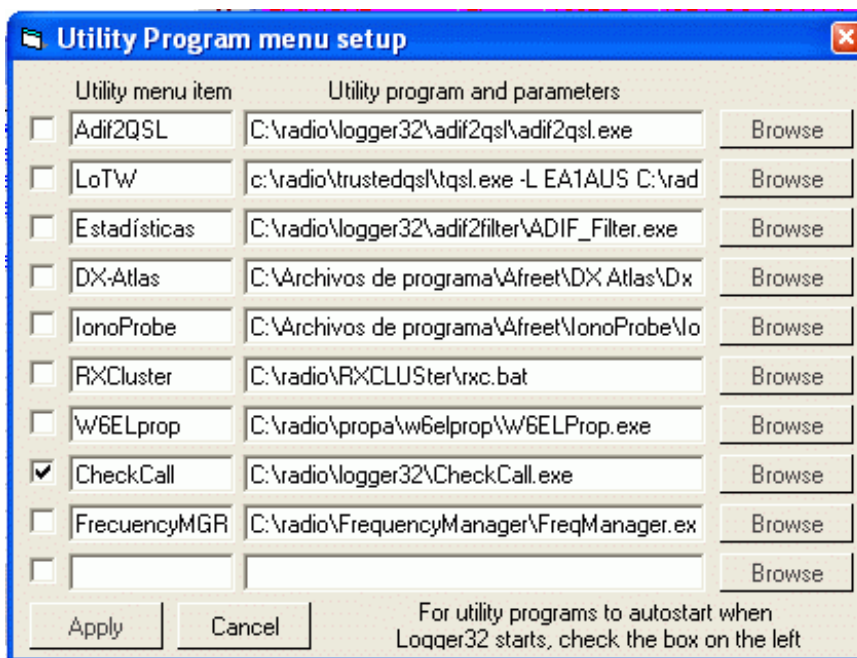


... y la tabla IOTA mostrada en la captura anterior se presentará completamente vacía. En circunstancias normales, un simple acceso al sitio web es suficiente pues la información se almacena en la memoria volátil, y los siguientes accesos serían sólo requeridos tras el reinicio de Logger32.

Definir Programas de Utilidades de Usuario

Logger32 proporciona la posibilidad de combinar con otros paquetes del agrado de muchos usuarios, como LogPrint, DXAtlas, CwGet etc.

Bajo el ítem de menú "[Herramientas | Definir programas de Utilidades](#)", el usuario tiene la oportunidad de ajustar la ruta a su(s) programa(s) favorito(s) y poner un ítem en el menú con su nombre de programa. Estos nombres de menú aparecerán en el Menú Principal como "Utilidades".



Hasta diez de tus programas favoritos pueden ser definidos de esta forma.

A esto se suma la opción de una lanzadera automática para cualquiera de los programas de utilidades. Simplemente haz clic en la casilla de cualquiera/todas las utilidades para que estas arranquen automáticamente cuando Logger32 se inicia.

El menú de utilidades mostrará ese conjunto de auto-arranque como se ve en la siguiente imagen, con la marca a la izquierda del ítem de menú.



21 Configuración del PC

21.1 Ajuste del PC

Jan Ditzian, KX2A

Durante el desarrollo de Zakanaka, el predecesor de la ventana de tarjeta de sonido de Logger32, algunos usuarios informaron sobre quejas como:

- Las letras aparecen despacio en la pantalla
- El cursor del ratón se mueve despacio o bruscamente
- El cursor del ratón desaparece
- La pantalla se paraliza
- El programa se bloquea y debe ser parado con Ctrl–Alt–Del
- El programa se bloquea y debe ser parado con Ctrl–Alt–D

El problema subyacente podría ser que el PC está sobrecargado. Hay varias maneras por las que puede ocurrir eso:

- La CPU tiene que hacer demasiadas cosas en tiempo real
- Hay necesidad de más memoria para el PC (RAM) que la que está disponible
- Hay más tareas para el subsistema de procesamiento de pantalla de las que puede manejar

Cuando el motor de MMTTY nota una escasez de recursos de CPU, el led de la CPU abajo a la derecha se pone rojo durante unos segundos.

Reducir el uso de la CPU

La causa más probable del problema puede ser que la CPU no puede soportar toda la actividad que se le está pidiendo. En realidad, no hace falta que se cargue con toda la culpa: Bob Furzer y Makoto Mori ayudaron a sobrecargar su PC cuando se arranca RTTY, la gente de la empresa que instaló su sistema operativo y software asociado puede haber escondido una carga de CPU en el PC (esos son la gente a las que se compró el PC), y los duendecillos que están en la nómina en Microsoft pueden haber escondido algo en el PC como parte de Windows, y los otros programas que se usan, pueden tener componentes instalados que están corriendo sin darnos cuenta.

Las siguientes recomendaciones son maneras de reducir el uso de CPU. Algunos de estos ítems se aplican para operación general, y el funcionan tanto para el modo PSK31 como para RTTY. Sin embargo, la mayor parte de esos ítems son propios de la operación en RTTY, donde el uso de la CPU parece ser más alto. Comenzaremos con los generales.

Modo de ahorrar recursos de CPU

La mayor parte de la causa de problemas es que tu CPU no puede con toda la actividad que le estas pidiendo. Actualmente, tú no tienes por qué ser el responsable de tanta carga: Bob Furzer y Makoto Mori han ayudado a reducir la carga cuando estás ejecutando RTTY, la gente de la compañía que instaló tu sistema operativo y software asociados, pueden ser los culpables de la sobrecarga de CPU en tu ordenador (estos suelen ser los que te han vendido el PC), y los duendecillos que están bajo nómina de Microsoft, quienes pueden haber alterado parte del sistema operativo para introducir otros programas que estás corriendo y que tú no eres consciente de ello.

Las siguientes recomendaciones te pueden ayudar a reducir el uso de CPU. Algunos de estos puntos son de aplicación general, y funcionan tanto en el modo PSK31 como RTTY. Si embargo, la mayoría de los ítems son específicos de operación en RTTY, dónde el uso de CPU parece ser mucho mayor. Empecemos con los siguientes ítems generales:

Operar solamente Logger32

Trata de salir de todos los otros programas y haz correr solamente Logger32 y observa si corre apropiadamente. Si este es el caso, hay una posibilidad razonable de que se hace necesario tener memoria suficiente (RAM) en su PC para poder hacer correr Logger32 al mismo tiempo que otros programas que se quieran operar. Sin embargo, podría significar que tu CPU es demasiado lenta.

64 Mbytes de memoria deberían ser suficientes para que funcione Logger32 en modo RTTY más algunos otros programas bajo Windows 98.

Retirando programas usando MSConfig

Muchos PCs que vienen con Windows tienen también programas adicionales cargados. De hecho, Windows lo hace sin ser demasiado explícito acerca de esto. Se puede encontrar un programa de planificación de tareas, antivirus, gestión de energía, controles de tarjeta de sonido, software de recepción de fax, software de compartir el módem, software de protección de piratas informáticos por Internet, un protector de pantalla, etc., todos corriendo sin que uno lo sepa. Muchos esos programas se presentan en la barra de herramientas abajo a la derecha.

Limpiar su PC

En Windows 98, es posible parar muchos programas aparte de los que uno quiere operar. En Windows 98, hacemos clic en Inicio | Programas | Herramientas de sistema | MSConfig.exe para arrancar MSConfig. Si no está aquí, usar Windows Buscar y clic en MSConfig.exe para operarlo cuando se encuentre.

- Cuando MSConfig está corriendo, se verán una serie de pestañas. Vamos a la pestaña de más a la derecha, Inicio, y anotamos cada programa que tiene una marca a su lado. Éste es su seguro para que se pueda restituir la configuración vieja. Se podría crear una copia de seguridad en la pestaña General, pero queremos usar aquí esta manera sencilla
- Hacemos clic en cada programa de la pestaña Inicio para eliminar el inicio de cada programa
- Volvemos a la pestaña General y hacemos clic en Inicio selectivo
- Apretamos ACEPTAR y reiniciamos el PC. Los únicos programas que aparecerán en la bandeja del sistema, abajo a la derecha de la pantalla de Windows, son los necesarios para arrancar y continúan activos en el proceso de arranque.

Probar Logger32

En este momento, se debe arrancar el monitor del sistema y mirar cuánto uso de CPU se tiene. Iniciar un diario de este uso, e identificar qué está usando un montón de CPU.

En este momento, nada está corriendo en su PC excepto el sistema operativo (Windows). Este es un buen momento para probar Logger32 y ver si arranca. Asegurarse de usar todas las características que se puedan usar y usarlas durante un tiempo. Especialmente, probar RTTY, usar BPF y grieta, transmitir (no hace falta que se emita una señal al aire), y cambiar de lugar el cursor. Cambiar entre todos los modos, BPSK, QPSK, sintonizar, RTTY, usando ambas técnicas. Introducir algunos macros.

Restituir programas

Ir de nuevo a la pestaña Inicio y añadir esos programas que realmente se quieren operar de forma selectiva todo el tiempo, como puede ser un antivirus, los controles de la tarjeta de sonido, y conseguir software de ahorro de energía. Reiniciar otra vez.

Arrancar el monitor de sistema para ver los niveles de uso de la CPU. Este programa usa CPU por sí mismo, por supuesto, pero no demasiada. Sin embargo, una vez que se han hecho las mediciones que se tienen que hacer, se puede cerrar. No hay necesidad de correr este programa todas las veces.

Si se tiene bastante tiempo, se podría querer añadir programas lentamente. Se podría decidir añadir solamente su programa de virus al principio, ya que indudablemente se quiere que corra por detrás de todos los otros. Tratar de hacer cosas con ese programa y Zanaka durante un día, luego añadir otro programa.

Si encuentras que tu PC no opera como debiera, buscar furiosamente por todo tu escritorio el papelito donde se anotaron los procesos que se usaban habitualmente y poner marcas junto a ellos otra vez con MSConfig. Se puede hacer esto para un programa a la vez, si no se está seguro de qué hacen. Restaurar solamente los programas que se necesitan.

Cada uno de estos programas tiene un propósito, la pregunta es, ¿se necesitan tanto como se necesita Logger32? Por supuesto, sabemos la respuesta para esa pregunta.

Apagar la visualización XY en modo RTTY

La visualización de XY imita la visualización de fase en un viejo osciloscopio que los operadores de RTTY necesitaban antes para ajustar la marca y el espacio a su valor apropiado. Está bien sintonizado cuando las elipses son verticales y horizontales.

La visualización de XY es una gran consumidora de recursos de PC, pero tiene menos importancia de lo que parece tener, por la prestación del AFC que puede sintonizar las señales por ti.

Si se está operando AFSK, ir primero al modo RTTY y luego poner su AFC a Libre. Para hacer esto, hacer clic en la pestaña de Setup | AFC / ATC / PLL, y hacer clic Libre en el área de AFC a la izquierda. Haga clic en OK para guardar este valor.

Ahora arrancar AFC en la barra de herramientas de RTTY. Cuando se hace clic en una señal para copiarla, tanto la marca como el espacio (el desplazamiento es la separación entre ellos) pueden variar, y el PC ajustará la marca y el desplazamiento automáticamente, así la recepción será todo lo buena que pueda ser. No hay ninguna necesidad para la visualización XY, así que se puede desactivar la barra de herramientas de RTTY para reducir el uso de CPU.

Una nota interesante es que el proceso de transformada de Fourier rápida (FFT) en la que se basa la visualización de XY continúa activo durante la transmisión. Apagar la visualización XY reduce la carga de CPU tanto durante la recepción como de la transmisión.

Nota: tener cuidado, apagando la ventana sintonía en el menú Ver no paran el procesamiento de la visualización XY. Se ha de apagar la visualización XY en la barra de herramientas de RTTY.

Apagar el filtro de grieta (Notch) de RTTY

La función de Notch de RTTY se invoca al hacer clic en el botón izquierdo del ratón con el cursor dentro del área de visualización analógica de la frecuencia. Examinando con el Monitor de Sistema de Windows revela que el Notch es una pesada carga para los recursos de la CPU.

Apagar RTTY recepción de BPF

El filtro de banda es también una pesada carga para los recursos, por lo tanto si se puede evitar esto se aliviará la carga de CPU. Se puede escoger entre FBP y Notch si se tienen problemas ocasionalmente.

Apagar Over Sampling de RTTY

Apagar el modo de Over Sampling del limitador. Hacer clic en la pestaña Configuración, Demodulador y desactivar la casilla de Over Sampling en el medio.

Evitar el filtro de demodulador FIR de RTTY

El filtro por defecto es IIR. El filtro FIR parece usar más recursos que el filtro IIR o el PLL.

No usar filtros para transmitir RTTY

Los filtros Tx FPB (pasabanda) y Tx FPB (pasabajos) se usan para mantener su señal de transmisión de audio estrecha y limpia. Sin embargo, también consumen recursos durante la transmisión. Si tienes problemas durante la transmisión de RTTY, prueba de hacer clic en la pestaña de Ajustes, TX, y desactivar las dos casillas abajo a la izquierda. Sin embargo, si el uso de CPU durante la transmisión no es un problema, deja los filtros en su lugar.

Reducir el tamaño del Buffer de la tarjeta de sonido en modo RTTY

Esta recomendación puede tener efectos profundos sobre la señal transmitida, y debe ser probablemente el último esfuerzo para conseguir que Logger32 opere en transmisión de RTTY. Los otros cambios deben ser probados primero. Se puede reducir el tamaño del buffer de la tarjeta de sonido mientras que el audio de transmisión no empiece a degradarse. Esto es delicado de ajustar.

Hacer clic en la pestaña de **Setup, Misc**, y mirar a la izquierda en busca de la ventana etiquetada Buff. Por defecto es 1024 bytes. Un número demasiado bajo puede recortar el audio transmitido. Un número demasiado alto puede crear demoras de transmisión.

21.2 Operaciones de Control de pantalla

Randy Tipton, WA5UFH y Jim Hargrave W5IFP

Este tema trata sobre la manera en que Logger32 presenta la información sobre la pantalla. Si se está capacitado para la manipulación de Windows, se podría pasar por alto este tema. Cada usuario es animado a experimentar con configuraciones de pantalla diferentes para encontrar la más cómoda. No es nuestro propósito decirle que use cualquier configuración especial. En vez de eso, queremos hacerlo sentir cómodo al manipular Windows para poder determinar cómo quiere usarse Logger32.

Nota: Diferentes versiones y ediciones de Windows, y diferencias en la instalación, pueden crear variaciones en la secuencia exacta de comandos que se deben usar para llegar a una pantalla o visualizar una **opción de ajuste. Eso son operaciones de Windows, no operaciones de Logger32.**

Las pantallas de Logger32 pueden ser ajustadas tan simples o tan complicadas como se desee. Uno decide el nivel de complejidad. Si solamente se planea usar Logger32 sin cualquier otra aplicación, arrancar Logger32 y operar directamente a pantalla completa. Escoger la resolución que mas le apetezca.

Color

Poner la pantalla (**Inicio, Panel de Control, Pantalla, Configuración**) a un valor de **más de 16** colores. Color de alta densidad (16 bits) es aceptable. El no poder poner el ajuste de color a un valor lo suficientemente alto causará problemas con la visión en la pantalla de cascada.

Maneras para manipular y ver las pantallas

Dependiendo de cuánta pantalla de Logger32 se desea ver, seleccionar una resolución de pantalla empezando con 800 x 600. Si se desea ver mayor cantidad de la pantalla de Logger32 probar 1024 x 768 o 1152 x 864. Se ha de ir a **Inicio, Panel de Control, Pantalla, Configuración** para poner estos valores para todos Windows 95/98.

Con esta configuración cuando se hace clic en un indicativo se puede ver éste reproducido en la ventana del diario. Todas las características de Logger32 pueden ser vistas con una ojeada. (Por ejemplo, QSOs previos, nuevos países, comentarios añadidos, distancia, rumbos).

Posibles errores al usar estas configuraciones

¿Por qué puede parecer que Logger32 ha dejado de operar?

Si se comete un error en Logger32, tal como no teclear una frecuencia cuando se ha configurado para entrar la frecuencia, o entrar un condado equivocado para un estado, la ventana de error para Logger32 podía estar escondida detrás de la ventana de la tarjeta de sonido. Logger32 no ha dejado de funcionar, sólo se ha hecho un error de teclado. En este caso hacer clic sobre la barra de herramientas de la ventana de la tarjeta de sonido de Logger32 y arrastrarla hacia abajo para ver la ventana del error y corregir su error.

Ventanas perdidas

Si se cambia la resolución de pantalla, es posible que ventanas emergentes tales como las ventanas de sintonía individual y las ventanas Aux de Rx queden fuera del área de visión, especialmente con baja resolución de pantalla. El resultado es que no se puede encontrar la ventana. Para encontrar esa pantalla, regresar al ajuste de resolución de pantalla más alto, cerrar las ventanas y volver a la resolución más baja, o poner las pantallas perdidas en el interior de la ventana de QSO principal antes de cambiar a la próxima resolución de pantalla. Ver el próximo párrafo para la información sobre cómo fijar la resolución de pantalla.

Consulta la sección [Localizar Ventanas Perdidas](#).

Resolución de pantalla

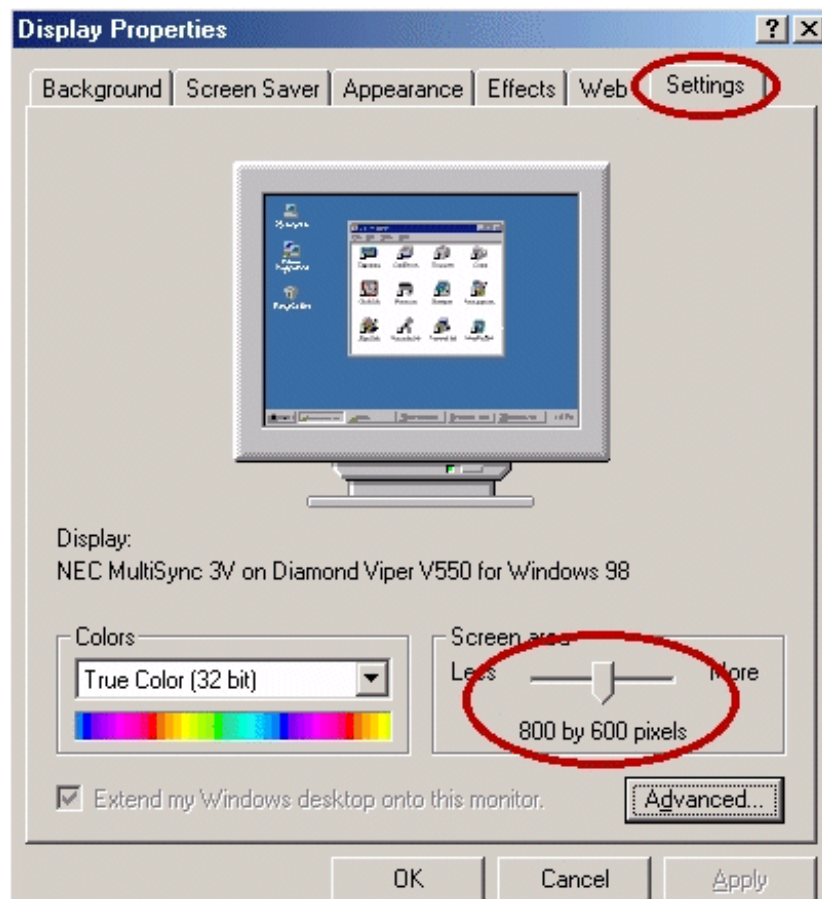
Es realmente elección de cada usuario determinar qué es cómodo a sus ojos. Si se está operando Windows 95/98 puede ver de qué es capaz su sistema haciendo lo siguiente:

1. Hacer doble clic en mi PC.
2. Hacer doble clic en el panel de control
3. Hacer doble clic en visualización.

Abajo, se puede ver la ventana de Propiedades de visualización, el diseño podría cambiar de Windows 95 a 98 o a 2000). En el ejemplo, el área de escritorio escogida es de 1024 X 768, habiendo escogido Fuentes Pequeñas para la fuente de caracteres. Nótese que el área de escritorio puede ser cambiada de tamaño haciendo clic en cualquier lado del puntero de escala.

Si se van a probar diferentes tamaños de pantalla, se puede marcar la casilla **Mostrar icono de ajustes en la barra de herramientas**. Esta casilla requiere que se vaya más tarde a **Ajustes y General**. Haciendo que las opciones de resolución de tamaño de pantalla estén disponibles sobre la barra de herramientas, se pueden cambiar rápidamente estos ajustes. Algunas configuraciones pueden requerir reiniciar su PC, que puede tomar bastante tiempo.

Ejemplos de configuraciones de pantalla para Windows 2000.



Con cada configuración de pantalla hay una opción en Pantalla / Ajustes para seleccionar tipos de caracteres grandes o pequeños. Después de cambiar de grande a pequeño o viceversa el sistema puede pedir que se reinicie Windows para hacer el cambio efectivo.

Ajustes de la tarjeta de sonido

Los siguientes párrafos contienen ajustes que afectan los varios aspectos de visualización de la [ventana hija de la tarjeta en el sonido](#). Estos aspectos también están cubiertos en varias secciones de la [ventana de datos de la tarjeta de sonido](#).

Abre la [ventana de datos de la tarjeta de sonido](#) y ve a **Ajustes | Apariencia** para personalizar [PSK31](#) y [RTTY](#). Yendo a **Ajustes | Ajustes MMVARI** y **Ajustes | Ajustes MMTTY** se pueden fijar los colores de la fuente de caracteres, los colores de fondo para diferentes ventanas, los colores para la cascada, y colores para el [osciloscopio XY de RTTY](#).

Cambiar el tamaño de ventanas dentro de la ventana de tarjeta de sonido de Logger32

Las ventanas de Tx y Rx comparten un área de pantalla común, y se puede hacer una ventana más grande y la otra más pequeña usando el ratón para colocar el cursor sobre la barra de división que es la línea que divide las ventanas de Tx y Rx. Si se hace cuidadosamente aparecerá un cursor especial; hacer clic con el botón izquierdo del ratón y se puede arrastrar la barra de división arriba o abajo. Esto permite ver más de lo que se escriba dejando algo de espacio para lo recibido.

Plegado de línea

El plegado de línea funciona del mismo modo en PSK31 y RTTY.

Plegado de línea en la ventana de Rx

Logger32 muestra el texto recibido en la ventana de Rx exactamente como se recibe. La única excepción es que cuando el texto llega al extremo de mano derecha, se pliega en la siguiente línea. No hay ningún plegado de línea especial: el siguiente carácter (70) aparecerá a la izquierda. Es elección de la estación transmisora incluir el retorno de carro/salto de línea (CR/LF), en caso contrario las palabras serán cortadas en el carácter 70.

Plegado de línea en la ventana de Tx

Para transmitir con plegado de línea, hacer clic en **Ajustes, Ajuste de línea**. Para RTTY usando el motor MTTY, se ha de marcar también **Ajustes, Preferencias de escritura, RTTY enviar palabra entera**. Una marca a la izquierda de esta elección quiere decir que está activa. Con RTTY, si no se marca enviar palabra entera, entonces Logger32 envía carácter a carácter, y hace caso omiso del contenido.

Cuando se está escribiendo en la ventana de Tx, el texto se pliega entre 63 y 69 caracteres. Esto significa que cuando hay 63 caracteres en una línea transmitida, Logger32 empieza a buscar un espacio en la entrada tecleada. Cuando existe un espacio entre los caracteres 63 y 69, Logger32 genera un retorno de carro/salto de línea (CR/LF), el texto se pliega en la línea siguiente y cuando se alcance el final de la palabra este CR/LF también es transmitido a la estación receptora. Si todo va bien, allí se plegará cuando lo haga la suya. Recuerda que en modo RTTY se debe tener "enviar palabra entera" activado.

Si no hay espacio entre el carácter 63 y 69, Logger32 inserta un CR/LF después del carácter 69 y pone lo que habría sido el carácter 70 en la próxima línea como primer carácter. Este CR/LF es también transmitido a la estación receptora. Esto representa que si se ve que se dividen palabras entre líneas, se debe probar a insertar un retorno de carro (tecla Enter del teclado), antes de que se llegue a ese punto. Si se prefiere enviar texto sin que Logger32 ponga plegados de línea, desactivarlo en el menú de Ajustes haciendo clic en él para que la marca desaparezca.

Alternativa de ceros con barra

Se puede hacer que Logger32 imprima un **cero con barra** en lugar de un cero liso. Ir a **Ajustes y seleccionar Usar Ø para el cero**.

Resaltar con el ratón

Hay un número de operaciones de captura que pueden ser llevadas a cabo con el ratón al pasar el ratón sobre el texto. Para capturar texto recibido, posiciona el puntero en el final del texto, presiona el botón izquierdo y mueve el ratón sobre todo el texto deseado. Suelta el botón del ratón y el texto marcado pasará automáticamente al portapapeles.

Puedes ajustar el color de remarque sobre el texto al pasar el ratón entrando en **Ajustes | Apariencia | Resaltado Puntero Ventana RX**.

21.3 Puertos serie y paralelo compartidos

Jim Hargrave, W5IFP

Logger32 usa los puertos serie [RS-232](#) para comunicarse con la [Radio, Rotor](#) y controladoras de nodo terminal (TNC). Logger32 también usa los [Puertos paralelos](#) para [cambiar de antena](#) y para la [interfaz de transmisión de CW](#). Para acomodarse a las limitaciones de las configuraciones del equipo, algunas de estas funciones pueden ser compartidas en los mismos puertos, pero deben observarse algunas reglas al configurarse. La TNC debe ser operada con un [puerto serie](#). El [PTT](#) es la más común de las acciones ordinarias compartidas.

La configuración de puerto de cada función se define en la parte específica de este archivo de ayuda relativa a las funciones respectivas. Si se decide usar puertos compartidos, debe asegurarse de que cada la función compartida sea configurada de manera que eso no cause conflictos.

Son posibles las combinaciones de [puerto serie](#):

- [Control de la radio, PTT y transmisión de CW](#).
- [PTT y transmisión de CW](#).
- [PTT, transmisión de CW y control de rotor](#).

Las únicas combinaciones de puerto paralelo son [conmutación de antena](#), selección de radio y [transmisión de CW](#) incluyendo [PTT](#). Ver abajo las reglas específicas que deben ser seguidas si se usa esta configuración.

Configuraciones de puerto serie:

Lo siguiente es una lista de las líneas de señal utilizadas por cada módulo en Logger32:

- Control Radio: TxD y RxD
- PTT: RTS y/o DTR
- CW: RTS para la conmutación PTT y DTR para los datos de CW.
- RTTY: la línea TxD es usada en la operación en modo FSK.

NOTA: la línea TxD es usada solamente en los módulos de [RTTY](#) si se quiere usar [FSK](#) en vez de AFSK

Los detalles específicos del patillaje y señales de [RS-232](#) para ambos conectores [DB-9](#) y [DB-25](#) están disponibles en el [Glosario](#).

Configuración de puerto paralelo:

Conmutación de antena: Patillas 2 a 9

Radio seleccionada: Patilla 14

Transmisión de CW: PTT sobre patilla 16 y los datos de CW sobre patilla 17

NOTA Si se usa el mismo puerto paralelo para ambos módulos de antena y de CW, entonces la misma dirección hexadecimal debe ser especificada en ambos ajustes de configuración.

Precaución

El PTT de puerto paralelo solamente funciona al usar el módulo de CW. No se puede compartir un PTT de radio en un puerto serie y un PTT de CW sobre un puerto paralelo al mismo tiempo. NUNCA conecte juntos una conexión serie y paralelo. El resultado puede ser un fallo del equipo

Si el PTT de puerto paralelo se usa para el módulo de CW, entonces el control de PTT de la tarjeta de sonido debería que ser por comando de la radio (suponiendo que el equipo tenga solamente un punto de control de PTT externo). Por lo demás el usuario debe tener una instalación externa de PTT que provea de aislamiento completo entre los puertos, por interruptor mecánico o circuitería electrónica.

PTT usando un puerto de radio compartido

Se puede decidir operar una línea de PTT directamente desde una patilla de un puerto COM, y también tener Logger32 comunicándose con la radio para información de frecuencia y comandos de software de control sobre el mismo puerto COM. En el módulo de la tarjeta de sonido, hacer clic en Ajustes, Opciones PTT TRX, y seleccionar PTT por puerto compartido.

Nota: La tarjeta de sonido en Logger32 admite la alternativa de usar DTR o RTS para PTT. Sin embargo si se planea compartir un puerto serie con la transmisión de CW, se sugiere usar RTS, así la línea de PTT será compatible con el módulo de transmisión de CW, que está codificado por la maquina para PTT sobre la línea RTS y los datos de CW sobre la línea DTR. Ambos PTT y CW pueden ser compartidos sobre el mismo puerto COM usado por el intercambio de información de frecuencia y modo entre la radio y Logger32.

Cuando se ajustan sus configuraciones de puertos, debe comprobarse y estar seguro de que realmente no haya ningún conflicto entre módulos. Las configuraciones de puerto pueden ser encontradas en las cinco ubicaciones siguientes dentro de Logger32:

1. Instalación | Radio | [Configuración de puerto de radio](#)
2. Instalación | [Rotor](#)
3. Instalación | [Selector de antena](#)
4. CW | Config | [Configuración de Manipulador](#)
5. Sound Card | Settings | [Opciones de PTT](#)

22 Ajustes de Hardware

22.1 TNCs KAM Plus

[Mike Mace VK3SU](#)

Esta sección proporciona información para ajustar Logger32 en la operación con KAM+ TNC usando el firmware KAM- 8.0 u 8.2.

Yo uso mi KAM+ con los ajustes predeterminados y con estas preferencias personales:

INTFACE TERMINAL

CWPTT ON

ECHO OFF

HEADERLN ON

USERS 5/5

Con este ajuste, la KAM+ funcionará correctamente en los modos seleccionados siguientes:

AMTOR

ASCII

CW

G-TOR

PACKET

PACTOR

RTTY

Estos modos son seleccionables desde el modo Terminal de la KAM+ usando la instrucción de CONTROL_C. Debes introducir el **CONTROL_C (letra)** en todo y debe estar en **LETRA MAYÚSCULA**. No uses abreviaturas como ctrl^(letra) pues así no funcionará. Todo esto hará que se envíen un juego de caracteres al modem y este responderá con el maravilloso **\$ EH?**

El conjunto de comandos de la KAM+, sin embargo no es sensible a mayúsculas/minúsculas y los comandos se pueden introducir indiferentemente en mayúsculas o minúsculas. Por ejemplo "mycall" y "MYCALL" ambos serán aceptados.

En el texto descriptivo y ejemplos siguientes, cualquier texto que esté flanqueado con el carácter \$ es un comando de MACRO, descrita en la sección MACROs, Teclas Rápidas y Botones Programables.

MODO AMTOR

La selección de macros del modo AMTOR es:

CONTROL_CX para modo comando;

echo on para ver tu texto transmitido; y,

AMTOR para tener el AMTOR en modo stand by.

O

CONTROL_CX para modos de comando;

echo on para ver tu texto transmitido; y,

AMTOR\$call\$ para ir a AMTOR rescatando el indicativo seleccionado.

Las siguientes instrucciones de KAM+ AMTOR se pueden usar desde Logger32:

CONTROL_CA	Enlace a cancelar
CONTROL_CD	Enlace a interrupción y permanencia en standby
CONTROL_CE	Volver a standby, después de transmitir el buffer también se envía +? Si está enlazado
CONTROL_CI	Invertir MARCA/ESPACIO
CONTROL_CR	Inmediatamente vuelve a modo recepción ignorando el buffer de TXr
CONTROL_CS	Selecciona el siguiente desplazamiento (hz) de MARCA/ESPACIO
CONTROL_CT	Entrar en modo transmisión
CONTROL_CX	Retornar al modo comando
CONTROL_CW	Envia el Quién está preguntando

Un ejemplo de macros de AMTOR es:

CONTROL_CT	Entrar en modo transmisión;
Hello \$call\$, \$name\$ from mike de: \$mycall\$	Enviar su indicativo, nombre y mi indicativo;
You are 599-30-\$serialnum\$	Enviar control, zona y número de serie;
CONTROL_CE	Volver a modo standby

MODO ASCII

La selección de macros del modo ASCII es:

CONTROL_CX	para modo comando;
echo on	para ver tu texto transmitido;y,
ascii	para ajustar a 110 baud ASCII (predefinido)

Las siguientes instrucciones KAM+ AMTOR se pueden usar en Logger32:

CONTROL_CE	Volver a standby, después de transmitir el buffer también se envía +? Si está enlazado
CONTROL_CI	Invertir MARCA/ESPACIO
CONTROL_CR	Inmediatamente vuelve a modo recepción ignorando el buffer de TX
CONTROL_CS	Selecciona el siguiente desplazamiento (hz) de MARCA/ESPACIO
CONTROL_CT	Entrar en modo transmisión
CONTROL_CX	Retornar al modo comando
CONTROL_Cn	n = Velocidad de transmisión como manualmente {0 9}

Un ejemplo de macros de ASCII es:

CONTROL_CT	Entrar en modo transmisión;
------------	-----------------------------

\$call\$ de \$mycall\$ Enviar su indicativo y mi indicativo;

CONTROL_CE Volver a modo standby

Para cambiar velocidades de transmisión, usa la instrucción siguiente:

CONTROL_Cn

donde n = velocidad (baudios)

1 = 45

2 = 50

3 = 57

4 = 75

5 = 100

6 = 110

7 = 150

8 = 200

9 = 300

0 = ascbaud

MODO CW

La selección de macros del modo CW es:

CONTROL_C Vuelve al símbolo del sistema

Echo on Ver tu texto transmitido

cw 15 CW velocidad de 15 ppm

Las siguientes instrucciones de KAM+ CW se pueden usar desde Logger32:

CONTROL_CE Volver a standby, después de transmitir el buffer también se envía +? Si está enlazado

CONTROL_CL Bloquear velocidad de TX/RX

CONTROL_CR Inmediatamente vuelve a modo recepción ignorando el buffer de TX

CONTROL_CT Entrar en modo transmisión, enviando las teclas pulsadas inmediatamente

CONTROL_CU Desbloquea la velocidad de TX/RX

CONTROL_CX Retornar al modo comando

CONTROL_Cn n = CW velocidad, como manualmente {0 9}

Un ejemplo de macro para llamar CQ es:

CONTROL_CT Entra en modo transmisión

cq cq cq de \$mycall\$ Llama cq 3 veces seguidas de mi indictivo

cq cq cq de \$mycall\$ y otra vez

cq cq cq de \$mycall\$ y otra vez

CONTROL_CE Vuelve a standby

Un ejemplo de macro para concurso es:

CONTROL_CT

\$call\$ ur 599 oc001 \$serialnum\$ de \$mycall\$ +

CONTROL_CE

Algunas TNCs requieren un breve retardo después de añadir una instrucción CONTROL_x o comando de TNC. Por ejemplo, a la KAM+ TNC no le gusta la instrucción CONTROL_CT para entrar en modo transmisión inmediatamente seguida del comando de ajuste de velocidad de CW. La secuencia de instrucciones de la KAM+ sería:

CONTROL_CX

CW \$speed\$

CONTROL_CT

No funciona correctamente. La TNC se toma varios milisegundos para ajustar la velocidad de la TNC antes de estar lista para recibir algo de entrada, entonces la instrucción CONTROL_CT debe ser retardada.

El parámetro \$delay\$ del macro de Logger32, inserta 250–mseg de retardo antes de ejecutar el siguiente comando de macro. La siguiente Macro ajusta correctamente la velocidad de la KAM+:

CONTROL_CX

CW \$speed\$

\$delay\$

CONTROL_CT

Para cambiar la velocidad de CW, usa la siguiente instrucción:

CONTROL_Cn

Donde n = velocidad (baudios)

1 = 5

2 = 10

3 = 15

4 = 20

5 = 25

6 = 30

7 = 35

8 = 40

9 = 45

0 = 50

G–TOR

STREAMSW 7E/\$7C (~ / | }) que son las teclas tilde (rabito de la ñ) y barra vertical.

Algunos comandos afectarán a ambos puertos y alguno afectará solo al puerto VHF. Entonces necesitamos especificar la ruta del puerto para conexión solicitada o tráfico de baliza. HF es puerto 1, VHF es puerto 2.

Como el modo predeterminado es el packet, la instrucción CONTROL_C no es necesaria en las macros. Sin embargo, tiene que haber un retorno de carro al final del último comando para obligar a la TNC a que ejecute los siguientes comandos de macro.

Macros que conmutan entre VHF y HF con los ajustes predeterminados en la TNC son:

~a HF carácter conmutador \$7e o el que tengas ajustado para conmutar

|a VHF carácter conmutador \$7c o el que tengas ajustado para conmutar

NOTA: La 'a' puede ser cualquier letra por debajo de la 'j' pues son 10 puertos de usuario útiles los que hay

Un ejemplo de macro para conectar a un DX-Cluster por VHF es:

|e

Indicativo de la estación cluster

o si es en HF

~c

Indicativo de la estación cluster

Lo siguiente puede ser mirado si estás en la situación en la que tu red es compartida por tráfico de DX-clusters, BBS's y APRS.

Los siguientes comandos son ejemplo sólo si tienes que introducir tu indicativo personal e indicativos del repetidor digital con el enrutamiento apropiado. 3748.33ST14520.11E debe ser reemplazado por tus coordenadas geográficas Lat/long , en formato gramin.seg.

Recuerda que la KAM+ es de doble puerto en el modo de packet y si tu HF es de uso exclusivo de voz, te recomiendo encarecidamente que cuando introduzcas comandos a la TNC que uses el siguiente formato:

command set /command example beacon /e 20

Los comandos siguientes programarán tu baliza para transmitir en VHF sólo cada 20 minutos

Comandos puertos HF/VHF

BEACON E 10/E 35

BTEXT :blna :HF gateway activo 10.149 lsb ui con puerta hf->vhf

blt 1 E 00:05:00/E 00:20:00

blt 2 E 00:12:00/E 00:30:00

blt 3 E 00:22:00/E 00:40:00

blt 4 E 00:10:00/E 00:50:00

lt 1 =3748.33ST14520.11E- Descripción de la estación

lt 2 =3748.33ST14520.11E- Descripción de la estación

lt 3 =3748.33ST14520.11E- Descripción de la estación

lt 4 :blna :HF-gateway activo 10.149 lsb ui con puerta hf->vhf

ltp 1 aprs v MMM/APRS

ltp 2 aprs v echo,MMM/aprs v LLL

ltp 3 aprs v MMM,OOO/aprs V WIDE2-2,LLL

ltp 4 aprs v MMM/aprs v trace2-2,LLL

Esto no está muy bien explicado en el manual de la Kam+. He tomado estos datos del nuevo modem Kantronics.

Todos los susodichos comandos corresponden uno con lo otro:

blt2 lt2 ltp2 donde:

blt número de veces de baliza por puerto

lt2 es la información a ser enviada en la baliza

ltp2 es el puerto y camino en las rutas del repetidor digital

MODO PACTOR

La selección de macros del modo PACTOR es:

CONTROL_CX Volver al símbolo del sistema

echo on Ver el texto transmitido

pactor PACTOR en modo standby

CONTROL_CX

echo on

pactor\$call\$ El indicativo especificado en PACTOR

CONTROL_CX

echo on

ptlisten PACTOR en modo escucha para modos FEC y ARQ

Las siguientes instrucciones de KAM+ PACTOR se pueden usar en Logger32:

CONTROL_CA Enlace a cancelar

CONTROL_CD Enlace a interrupción y permanencia en standby

CONTROL_CE Volver a standby, después de transmitir el buffer también se envía +? Si está enlazado

CONTROL_CR Inmediatamente vuelve a modo recepción ignorando el buffer de TX

CONTROL_CS Selecciona el siguiente desplazamiento (hz) de MARCA/ESPACIO

CONTROL_CT Entrar en modo transmisión

CONTROL_CX Retornar al modo comando

CONTROL_C0 Ajuste automático de Velocidad de transmisión

CONTROL_C1 Forzar 100baud (irs)

CONTROL_C2 Forzar 200baud (irs)

Un ejemplo de macro CQ es:

CONTROL_CT Entrar a modo transmisión
CQ CQ CQ DE \$mycall\$ \$mycall\$ \$mycall\$ -- PTOR
PSE ARQ
K K K

CONTROL_CE Volver a standby

MODO RTTY

La selección de macros del modo RTTY es:

CONTROL_CX Volver al símbolo del sistema
echo on Ver el texto transmitido
rtty 45 Entrar en modo RTTY a 45 baudios

Las siguientes instrucciones de KAM+ RTTY se pueden usar en Logger32:

CONTROL_CE Volver a standby, después de transmitir el buffer también se envía +? Si está enlazado
CONTROL_CI Invertir MARCA/ESPACIO
CONTROL_CL Envía caracteres de cambio de letras
CONTROL_CN Envía caracteres de cambio de números
CONTROL_CR Inmediatamente vuelve a modo recepción ignorando el buffer de TX
CONTROL_CS Selecciona el siguiente desplazamiento (hz) de MARCA/ESPACIO
CONTROL_CT Entrar en modo transmisión
CONTROL_CX Retornar al modo comando
CONTROL_Cn n = Velocidad de transmisión, como manualmente {0 9}

Un ejemplo de macro CQ es:

CONTROL_CT Entrar en modo transmisión
CQ CQ TEST DE \$mycall\$ \$mycall\$ \$mycall\$
CONTROL_CE Vuelve a modo standby

Para cambiar la velocidad en RTTY, usa la siguiente instrucción:

CONTROL_Cn

donde n = velocidad (baudios)

1 = 45

2 = 50

3 = 57

4 = 75

5 = 100

6 = 110

7 = 150

8 = 200

9 = 300

0 = ascbaud

22.1.1 Ajustes de la TNC PK232–HK232 Multimodo

Jim Hargrave W5IFP

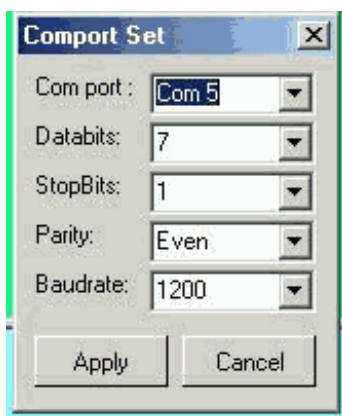
Esta sección proporciona un ajuste básico y comunica la AEA PK–232 y Heathkit HK–232 con Logger32. Estas TNCs son eléctricamente idénticas. La Heathkit HK–232 está construida por AEA para Heathkit y sólo se diferencia en el panel frontal de configuración.

Ajuste del Terminal de Datos.

Abre el Terminal de Datos y selecciona Configurar | Selección de Puerto. Esto abrirá la carta de ajuste de puertos para el Terminal de Datos.

Introduce los parámetros de Terminal para tu unidad. Si no tienes configurados los parámetros del puerto del Terminal PK–232/Hk–232, puedes insertar los siguientes valores predeterminados. Estos ajustes también van a funcionar si no usas batería para mantener los datos. Cuando hayas introducido los parámetros del Puerto, cierra la ventana y entonces puedes encender la

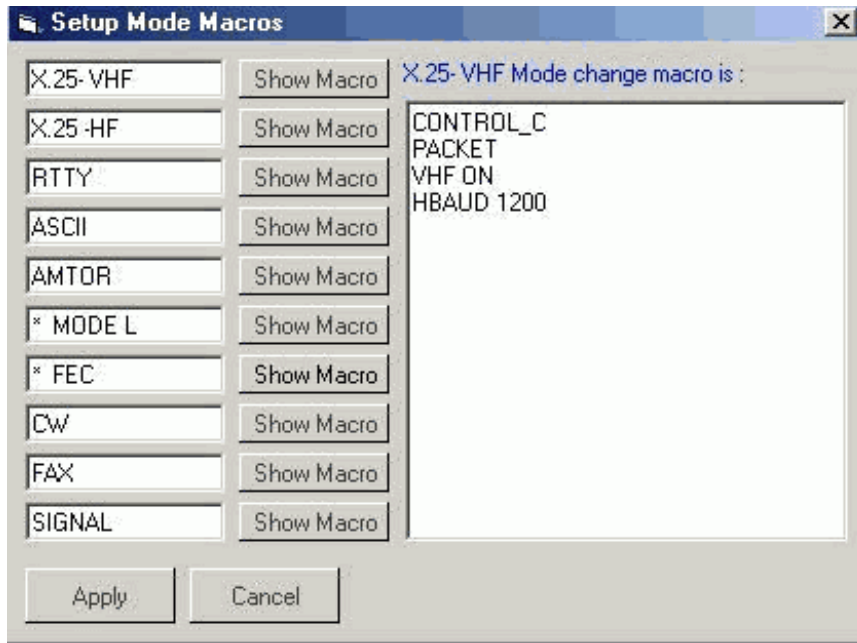
PK–232/HK–232. La rutina de Autobaud funcionará usando la siguiente cadena "*" <enter> (Cap 8). El asterisco (*) del teclado numérico no trabaja para esta función.



MODO MACROS

Una vez que tienes la PK–232/HK–232 comunicada con Logger32, puedes ajustar el Modo Macros. Abre el Terminal de Datos y selecciona "Configurar | Modo de Macros"

Puedes introducir los modos en tu orden de preferencias en la parte izquierda de la tabla. Entonces clicas en el botón "Show Macro" y teclea los comandos deseados en el espacio de la parte derecha. Después ve al siguiente modo y repite hasta completar todos los modos.



Lo siguiente es un extracto del archivo DataTerminal.ini para la PK-232/HK-232. Puedes copiar/pegar dentro de tu archivo personal DataTerminal.ini y los modos quedarán ya ajustados para ti.

----- Extracto - DataTerminal.ini-----

[Mode Menu]

Menu #1=X.25- VHF

Menu #2=X.25 -HF

Menu #3=RTTY

Menu #4=ASCII

Menu #5=AMTOR

Menu #6=* MODE L

Menu #7=* FEC

Menu #8=CW

Menu #9=FAX

Menu #10=SIGNAL

[Mode Macros]

Menu Macro #1=CONTROL_C~PACKET~VHF ON~HBAUD 1200

Menu Macro #2=CONTROL_C~PACKET~VHF OFF ~HBAUD 300

Menu Macro #3=CONTROL_C~BAUDOT~RBAUD 45~WIDESHFT OFF

Menu Macro #4=CONTROL_C~ASCII

Menu Macro #5=CONTROL_C~AMTOR

Menu Macro #6=CONTROL_C~AMTOR~AL

Menu Macro #7=CONTROL_C~AMTOR~FEC

Menu Macro #8=CONTROL_C~MORSE

Menu Macro #9=CONTROL_C~FAX

Menu Macro #10=CONTROL_C~SIGNAL

Lo siguiente es un listado de ajustes normales del terminal que funcionan con Logger32. Esto es una visualización actual, un listado de HK/PK-232 trabajando.

8BITCONV OFF

ACRDISP 80

AFILTER OFF

ALFDISP ON

AWLEN 7

BBSMSGs OFF

CASEDISP 0 (as is)

DCDCONN OFF

ECHO OFF

ESCAPE OFF

FLOW ON

ILFPACK ON

NUCR OFF

NULF OFF

NULLS 0

PARITY 3 (even)

TBAUD 1200

TRFLOW OFF

TXFLOW OFF

XFLOW ON

OPERACION:

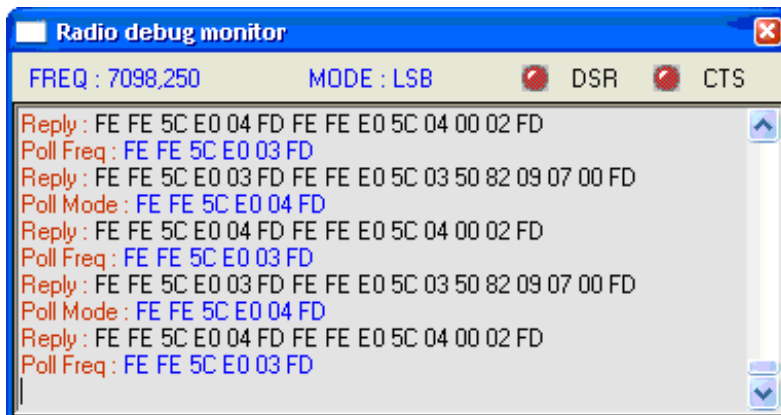
Para explicaciones detalladas de los modos operativos y comandos apropiados de la TNC, por favor, consulta tu manual de instrucciones.

22.2 Radios

22.2.1 Ventana de depuración de radio

Hew Lines VA3HU

Desde el menú de configuración, selecciona el ítem Radio | Mostrar Ventana de Depuración de Radio. La siguiente imagen visualiza las comunicaciones entre Logger32 y un ICOM 756 PRO.



Esta ventana monitoriza el enlace serie entre Logger32 y la radio y se visualiza:

El status del circuito del puerto serie usando dos LEDs para mostrar el estado en curso de las señales de handshaking DSR y CTS;

Los datos transmitidos desde Logger hacia la radio – en azul;

Los datos recibidos desde la radio – en negro; y, si el enlace serie está configurado correctamente, la frecuencia de radio y el modo de operación.

22.2.2 Control directo de radios

Geoff Anderson, G3NPA

La información adicional para este tema fue provista por G0WZY, DF3IAL, W4JSI, G3VFP, KX2A, W7DPW, KD6AZN.

Introducción

Es posible usar los macros de comandos \$comandos\$ y \$ Hexcommands\$ para enviar comandos reglamentarios a una radio controlada por el PC. Cada fabricante de radio tiene su propio juego de comandos, y se cambian a medida que lo hacen las radios. Este tema tiene instrucciones para radios Kenwood, Yaesu, e Icom o Ten-Tec.

Nota para puristas: El control de la radio se incluye en guiones de macro operados normalmente por los botones de macro. Si se escribe una cadena de comandos para ser activada sólo por un botón de macro, cada vez que se ponga un retorno de carro < CR > o un espacio dentro de la secuencia de macro el <CR> o el espacio se van a escribir en la memoria intermedia de transmisión. Esto será enviado en su próxima transmisión. Si esto le es molesto, sólo encadene los comandos sobre una línea sola, sin espacio entre comandos secuenciales. Si esto no le molesta, no se preocupe.

Para información específica sobre cómo configurar Logger32 para operar PTT usando comandos directos, ver Configurando Apretar para Hablar o el apéndice específico para su radio.

Recordar también que Logger32 tiene los macros de QSY y de QSX. Estos macros no requiere que se sepa ningún código especial. Si el PC está controlando la frecuencia de la radio, simplemente hacer clic en el botón Simplex/Split sobre la barra de estado y Logger32 cambiará la frecuencia al conmutar para transmitir.

Control directo de radios Kenwood

El material original para esta sección fue desarrollado sobre el Kenwood TS- 850. Entonces se constató que era aplicable en parte al Kenwood TS-570 y TS-870. Los fundamentos descritos pueden dar una pista a los poseedores de otros equipos sobre cómo construir macros que permitan controlarlos bajo Logger32.

Algunas de las sugerencias funcionarán con todos los equipos Kenwood poseyendo interfaces de control remoto. Sin embargo, debido a los cambios en la conmutación de filtros y la introducción del DSP desde el lanzamiento del TS-850, la selección de filtro y los anchos de banda efectivos de recepción y las secuencias de comando asociadas serán ligeramente diferentes.

El lector debe consultar el manual de instrucciones de su radio y experimentar para conseguir los resultados deseados.

Logger32 tiene dos macros para el control directo de transceptores usando una interfaz remota: una para esos equipos que requieren comandos de cadena y la otra para comandos hexadecimales. El formato de la macro es:

\$comando\$ para cadenas y
\$hexcommand\$ para comandos hexadecimales.

Ambos macros permiten comandos múltiples. Por ejemplo, puede conseguirse una selección de filtros y ajuste de pendiente usando una instrucción.

Para equipos de Kenwood se usa la versión de cadena \$comando\$.

En el caso de los equipos Kenwood, la cadena para fijar varias funciones está compuesto de la siguiente secuencia:

- Dos caracteres alfabéticos;
- Varios parámetros; y,
- Y un terminador para indicar el final del comando.

Por ejemplo, este comando pone el VFO A a 7.000 mHz:

00007000000 de FA; donde FA es el comando, los números son los parámetros, y el punto y coma es el terminador.

Los comandos más usuales para control de equipos en relación con Logger32 son los de selección de filtros, ajustes de pendiente de FI o de ancho de banda de filtro. Naturalmente, hay muchas combinaciones del anterior, así que se deja a gusto de las preferencias del lector, pero algunos de los códigos requeridos para que se ejecuten esas funciones están incluidos aquí.

Aplicando Control de Macro para Seleccionar un Filtro e Inicializar Ajuste de Pendiente

Códigos para selección de filtros del TS-850

El comando del Kenwood TS-850 para esta función es FLaaabbb, dónde:

- FL es el comando de filtros,
- aaa y bbb son los códigos requeridos para los filtros de 8.83 kHz y 455 kHz respectivamente.

Los códigos de aaa / bbb son:

- 000 = No seleccionado
- 002 = FM ancha
- 003 = FM estrecha
- 005 = AM
- 007 = SSB (2.7 kHz.)
- 009 = CW (500 Hz.)

- 010 = CW estrecho (270 Hz.)

Así que para que Logger32 [\[{vinculado al tema de MACROs, Accesos Directos y Botones de macro programables}\]](#) ponga los filtros a 2.7 kHz/2.7 kHz (8.83 / 455), sería:

```
$command FL007007;$
```

Para 500 Hz/500 Hz la macro es:

```
$command FL009009;$
```

Los macros para otras combinaciones de filtros siguen este modelo.

Códigos para Filtros Paso de banda (ajuste de pendiente) para el TS-850

El del Kenwood TS-850 de para esta función es SHaa; (Nota: se supone que se está usando USB y es sólo realmente efectivo si los filtros de 500 o 270 Hz están seleccionados), dónde:

- SH es el comando para pendiente alta,
- aa es el código para la posición de sintonía, en el rango 00 a 20.

Los siguientes códigos fijan la frecuencia nominal del centro del filtro como sigue:

- 00 = 1450 Hz.
- 01 = 1300 Hz.
- 02 = 1100 Hz.
- 03 = 950 Hz.
- 04 = 800 Hz.
- 05 = 600 Hz.

Así para una banda de paso centrada en 950 Hz, el macro completo sería:

```
$command SH03;$
```

Ejemplos de códigos de ajuste del ancho de banda para los filtros para el TS-870 de y TS-570:

TS-870

```
$command FW0100;IS+1400$      Ajusta el bajo a 1000 Hz y el alto a 1400 Hz para un ancho de filtro de 400 Hz
```

```
$command FW0030;IS+3400$      Ajusta el bajo a 300 Hz y el alto a 3400 Hz para un uso normal
```

TS-570

```
$command SH19;SL19;$      Ajusta un paso de banda 200 Hz centrado en 1 kHz
```

```
$command SH00;SL00;$      Ajusta un ancho de banda normal
```

Selección de VFO / canal de memoria para todos los equipos Kenwood

Seleccionando VFO o canal de memoria

El comando para seleccionar el VFO o un canal de memoria es:

```
$commandFRx; FTx; $      (Nota: eso es un punto y coma entre los dos comandos)
```

FRx es la selección del VFO de recepción, y FTx es la selección del VFO de transmisión mientras que x es:

- 0 para VFO A
- 1 para VFO B
- 2 para la memoria

Ajustar recibir por VFO A y transmitir por VFO B:

\$command FR1;FT2;\$

Nota: tener cuidado al usar este comando. La función con el botón derecho del ratón para mover la frecuencia de recepción/transmisión a la frecuencia de audio preferida (ver Usando Logger32) solamente funciona con el VFO A. El uso de la línea \$commandFR1; \$ al principio de cualquier macro [{Enlace interior, \$align\$, MACROs, Teclas Directas y Botones programables: \$align\$}] asegurará que el VFO A se selecciona.

Selección de canal de memoria específico para todos los equipos Kenwood

El comando del Kenwood TS-850 para la selección de canal de memoria es MC_aa, donde MC es el comando y aa es el número de canal. En esta cadena de comando, se requiere un espacio o un guión bajo entre MC y los parámetros aa. Este comando solamente entra en vigor si el canal de memoria ha sido activado, como es mostrado directamente arriba. Es decir, se debe poner FRx de o FTx a 2, para que haya algo para hacer en el canal de memoria seleccionado.

Aquí está el comando para seleccionar el canal de memoria 05 para transmitir y recibir:

\$command FT2;FR2;MC_05;\$

Combinar los códigos en un Macro

Los dos comandos de arriba, (selección de filtros y ajuste de pendiente), pueden ser combinados para llevar a cabo un procedimiento complicado con un juego de comandos. Aquí está un ejemplo (para un TS-850), para seleccionar un filtro de 500 Hz para la FI de 8.83 mHz con un paso de banda centrado en 950 Hz:

\$command FL007009;SH03;\$

He aquí cómo seleccionar el filtro de 270Hz/ 8.83 con un paso de banda centrado en 950 Hz

\$command FL010007;SH03;\$

He aquí un juego de tres macros que proveen un margen de opciones:

Si se decide operar con un ajuste de audio Tx y Rx de 950 Hz, he aquí tres macros para controlar el filtro del equipo:

- Filtro de 2.7 kHz sin cambio en el control de paso de banda \$command FL007007;\$
- Filtro de 500 Hz con un paso de banda centrado en 950 Hz. \$command FL009007;SH03;\$
- Filtro de 250 Hz con un paso de banda centrado en 950 Hz. \$command FL010007;SH03;\$

Macros adicionales de Kenwood

Este material es de Gil Baron. Es posible extender el control sobre muchos parámetros en radios más nuevas que proveen ahora extensos controles de PC. El TS-870 es una de esas radios. Usa filtrado DSP en la FI, en vez de filtro de cristal o mecánico.

Algunos radioaficionados han encontrado mejor recibir en modo CW y transmitir en modo USB. Esto podría parecer demasiado complicado para usar durante un QSO, pero se pueden implantar esos comandos en las macros y eso quiere decir que los botones de "Transmitir" y de "Recibir" serán macros en vez del panel de transmitir / recibir en Logger32.

Hay unos pocos preparativos para tu radio Kenwood para los dos comandos siguientes:

- Poner el menú 24 a 1000 en tu radio.

- Poner RIT a +1.00 kHz.
- Ajustar las frecuencias de audio programadas en Logger32 a 1000.

Recibir en modo CW (RXCW)

```
$command MD3;RD1;FW0005;$
```

Este guión de comandos hace las tres acciones siguientes:

- Pone la radio en el modo CW.
- Enciende el RIT.
- Pone el filtro a 50 Hz.

Ahora añadir o preceder a esta secuencia con un comando \$receive\$ y ya tienes el receptor en modo comando CW. El desarrollador de este guión de macro lo llama RXCW.

Transmitir en modo USB (USB RTN)

```
$command MD2;RT0;FW0030;IS+3400;$
```

Este guión de comandos hace las cuatro acciones siguientes:

- Pone la radio en USB.
- Apaga el RIT.
- Ajusta el filtro paso de banda bajo a 300 Hz.
- Ajusta el filtro paso de banda alto a 3400 Hz.

Por supuesto, se pueden seleccionar otros modos y filtros si se desea. Simplemente usar esos guiones pero cambiando los comandos.

Control Directo de Radios de Yaesu

Esta información detallada es para el Yaesu FT-990, y el FT-1000MP, sin embargo los fundamentos descritos pueden dar pistas a los propietarios de otro equipo sobre cómo formular las macros en Logger32 para controlar sus equipos. Algunas de las sugerencias funcionarán con todos los equipos Yaesu con interfaces de control remoto. Sin embargo, debido a cambios leves entre modelos, las secuencias de comando podrían ser ligeramente diferentes. El lector debe consultar el manual de instrucciones de su radio para comprender las capacidades de esos equipos y experimentar para conseguir sus propios resultados deseados.

Control Directo de Transceptores de Yaesu

Logger32 tiene dos macros para el control directo de transceptores usando la interfaz remota: una macro para esos equipos que requieren un comando de cadena y los otros para comandos hexadecimales. El formato de la macro es:

```
$command .... ..$ Para cadenas y
```

```
$hexcommand.....$ para valores hexadecimales.
```

Ambas macros permiten comandos múltiples. Por ejemplo, la selección de filtro y de modo puede lograrse usando una instrucción. Para equipos de Yaesu, se requiere la versión HEX.

Aplicando Controles de Macro para seleccionar un filtro

En el caso de los equipos Yaesu, todos los comandos transmitidos del PC al transceptor constan de bloques de cinco bytes cada uno. El último byte de cada uno, es el de código de instrucción mientras que los cuatro primeros bytes de cada bloque es el argumento: sean parámetros para la instrucción o valores ficticios. Debe ser notado que los bloques deben tener cinco bytes de longitud, no importando cuántos bytes se requieran en el argumento; los bytes sin usar deben llenarse con valores ficticios. Se sugiere que se use el byte 00 como ficticio (aunque esto no es

esencial, y el relleno puede ser cualquier valor hexadecimal. No se usa ningún terminador).

Por ejemplo:

00 00 00 01 0C ordenará que el transceptor cambie a USB. 0C (cero C) representa el código de instrucción y 01 significa USB. Los restantes bytes de parámetros están llenos con un código ficticio 00, porque no hay nada más para decir a la radio para esta operación.

Cuando se formulen sus propios comandos, podría ser más fácil crear la secuencia de código desde el final de la derecha (p. ej. Instrucción, Parámetros) y luego INVERTIRLO al escribir la macro. En todo caso, tomar nota que el parámetro menos importante (el del lado derecho) debe ser el primero en el código actual.

Los comandos más útiles para el control de equipo en conexión con Logger32 son la selección de filtros, y ajuste de pendiente o ajustes del filtro de ancho de banda. Naturalmente, hay muchas combinaciones de las anteriores, así que se deja a gusto de las preferencias del lector, pero algunos de los códigos requeridos para hacer esas funciones están incluidos aquí.

Códigos para la selección de filtros del FT-990

El código de instrucción del FT-990 de Yaesu para esta función es 8C, y usa uno solo código de parámetros para el filtro deseado:

00 = 2.4 kHz.

01 = 2.0 kHz.

02 = 500 Hz.

03 = 250 Hz.

Así el macro completo para escoger el filtro de 250 Hz será

```
$hexcommand 00 00 00 03 8C$
```

O, para escoger el filtro de 2.4 kHz

```
$hexcommand 00 00 00 00 8C$
```

Los macros para otros filtros siguen este modelo.

Si se envía una secuencia de comandos para seleccionar un filtro que no está actualmente instalado en la radio, esa secuencia será ignorada.

Códigos para la selección de filtros del FT-1000MP

En el caso del FT-1000MP, hay dos filtros de IF que pueden ser controlados, uno en 8.215 MHz y el otro a 455 kHz. He aquí algunos ejemplos para la selección de filtros del FT-1000:

```
$hexcommand 02 00 00 03 8C$ Ajusta el filtro de 455 kHz a 250 Hz.
```

```
$hexcommand 01 00 00 03 8C$ Ajusta el filtro de 8.125 kHz a 250 Hz.
```

```
$hexcommand 02 00 00 02 8C$ Ajusta el filtro de 455 kHz a 500 Hz.
```

```
$hexcommand 01 00 00 02 8C$ Ajusta el filtro de 8.125 kHz a 500 Hz.
```

```
$hexcommand 02 00 00 00 8C$ Ajusta el filtro de 455 kHz a 2.4 kHz.
```

```
$hexcommand 01 00 00 00 8C$ Ajusta el filtro de 8.125 kHz a 2.4 kHz
```

Tanto el FT-990 como el FT-1000MP tienen controles de desplazamiento de FI para mover el centro de la frecuencia del paso de banda cuando se seleccionan los filtros de FI estrecha, pero no hay códigos de control para efectuar esta función. Con el control desplazamiento de FI en su posición central, el paso de banda nominal está centrado a 1 kHz en el modo USB y a 2 kHz en el modo de Packet. En el FT-1000MP hay códigos de control para el

ajuste del EDSP, con los que el usuario puede experimentar. Para aquellos a quienes les guste experimentar, algunos ejemplos son dados abajo.

Filtros HP (modo USB)

La frecuencia superior de los filtros queda fijada sobre 2300 Hz, pero la frecuencia inferior puede ser cambiada para reducir el ancho de banda como sigue:

\$hexcommand 00 00 50 42 75\$ produce un filtro con el rango 1500–2300 Hz.

\$hexcommand 00 00 60 42 75\$ produce un filtro con el rango 1800–2300 Hz.

\$hexcommand 00 00 67 42 75\$ produce un filtro con el rango 2050–2300 Hz.

Filtros LP (modo USB)

En este caso la frecuencia baja de los filtros queda fijada en 2 KHz y la frecuencia superior puede ser cambiada para reducir el ancho de banda como sigue:

\$hexcommand 00 00 90 41 75\$ produce un filtro con el rango 2000–2700 Hz.

\$hexcommand 00 00 80 41 75\$ produce un filtro con el rango 2000–2500 Hz.

\$hexcommand 00 00 70 41 75\$ produce un filtro con el rango 2000–2250 Hz.

\$hexcommand 00 00 00 40 75\$ desactivará el EDSP

Estas macros no tienen ningún efecto si se usa el modo Packet en el FT1000MP.

Combinando los códigos en una Macro

Los códigos de control pueden ser combinados para efectuar un procedimiento complicado en una macro en una de dos maneras. Cada comando es puesto en una línea separada, o pueden ser combinados en una línea como se muestra abajo. Ambos ejemplos seleccionan USB con el filtro de 2.4Khz

\$hexcommand 00 00 00 01 0C\$ – selecciona USB

\$hexcommand 00 00 00 00 8C\$ – selecciona el filtro de 2.4 kHz.

O combinado

\$hexcommand 00 00 00 01 0C 00 00 00 00 8C\$

Nota: Se ha encontrado que para el FT990 solamente pueden ser puestos en una línea dos comandos, pero para el FT-1000MP estos aumentan a tres.

Control directo de transceptores Icom y Ten-Tec Omni VI

Es posible usar los \$Hexcommand\$ y comandos \$qsy\$ para seleccionar los modos y las frecuencias en radios de Icom que están en comunicación con Logger32. Leer las secciones anteriores para la información general sobre qué hacer y qué esperar. Esta sección contiene la información específica de algunas radios de Icom. El Ten-Tec Omni VI y VI+ usa la misma sintaxis. Para la sintaxis completa de esos comandos, consultar el manual del usuario de la radio. Puede haber comandos que trabajen en una radio y no en otra, pero el formato es el mismo.

Las radios de Icom no tienen un comando de transmit/receive, pero Ten-Tec Omni VI sí. Por lo tanto, no puedes transmitir/recibir vía comando de radio con una radio ICOM, debes usar otra forma de control t/r. Ver el tema Configurando Pulsar para Hablar (PTT).

Direcciones por defecto

Las radios Icom no comparten una dirección universal por defecto, se debe seleccionar la correcta en la configuración de Logger32 para la radio. Se encontrará esta información en el manual de instrucciones de tu radio, o puedes examinar el menú de tu radio y encontrar el valor en la radio. El IC-706MKII usa 4E, el IC-735 usa 04, el IC-761 usa 1E. Ver Interfaz de Radio para Control por PC para más información. La dirección del Omni-VI es 04 por

defecto, pero puede ser cambiado en la radio.

Fijar una frecuencia

Los siguientes ejemplos de comandos usan una dirección por defecto de 4E (IC706MKII)

Poner LSB en 80 metros

Poner lo siguiente en un botón de macro y ejecutar la macro. Los comandos son números hexadecimales, así 0 es el cero, no la letra O.

```
$hexcommand FE FE 4E E0 06 00 FD$
```

Fija LSB, no selecciona un filtro, usa el seleccionado actualmente

```
$qsy3581.50$
```

Cambia la frecuencia de radio a 3581.5 kHz.

Poner USB en 20 metros

```
$qsy14069.50$
```

Cambia la frecuencia de radio a 14069.50 kHz.

```
$hexcommand FE FE 4E E0 06 01 01 FD$
```

Fijar USB con un filtro ancho

El orden en los comandos qsy y hex no son importantes.

Algunos comandos de selección de filtro

USB ancho: \$hexcommand FE FE 4E E0 06 01 01 FD\$

USB estrecho: \$hexcommand FE FE 4E E0 06 01 02 FD\$

LSB ancho: \$hexcommand FE FE 4E E0 06 00 01 FD\$

LSB estrecho: \$hexcommand FE FE 4E E0 06 00 02 FD\$

FSK : \$hexcommand FE FE 4E E0 06 04 FD\$

FSK estrecho: \$hexcommand FE FE 4E E0 06 04 02 FD\$

Comandos de Ten-Tec Omni VI

He aquí un ejemplo similar para el Omni VI:

```
LSB, 0.5 kHz filtro de IF 6.3 $hexcommand FE FE 04 E0 06 00 04 FD$
```

El manual del Omni VI documenta los códigos del modo, pero no los de los filtros. Aquí está lo que se tiene que saber:

- Cada comando empieza con el \$Hexcommand FE FE 04 E0 (suponiendo que se dejó la dirección de la radio por defecto)
- Justo después de E0, 06 significa fijar el modo / filtro.
- Después, 00 significa LSB, 01 significa USB.
- Luego 02 = 2.4, 03 = 1.8, 04 = .05, 05 = .25, todos son las posiciones del filtro de 6.3 mHz.
- Si se pusiera el último valor a 06 esto cambiaría al filtro estrecho (9 mHz.), queriendo decir si se está desconectado, se conecte, y si está conectado, se desconecte (nosotros no hemos inventado el código, sólo

informamos sobre él).

He aquí algunos de los comandos útiles de Omni VI:

Modo LSB \$hexcommand FE FE 04 E0 06 00 FD\$

Modo USB \$hexcommand FE FE 04 E0 06 01 FD\$

Modo FSK \$hexcommand FE FE 04 E0 06 04 FD\$ Si usas FSK en vez de AFSK.

Cada uno de estos puede ser combinado con códigos para la selección de filtros. A decir verdad, para poner los filtros, se debe especificar un modo en el comando. Los siguientes especifican todos LSB.

LSB, 2.4 kHz. \$hexcommand FE FE 04 E0 06 00 02 FD\$

LSB, 1.8 kHz. \$hexcommand FE FE 04 E0 06 00 03 FD\$

LSB, 0.5 kHz. \$hexcommand FE FE 04 E0 06 00 04 FD\$

LSB, Estrecha \$hexcommand FE FE 04 E0 06 00 06 FD\$

Alterna el filtro estrecho de 9 mHz conectado y desconectado.

Para un Omni VI, con dos filtros estrechos:

LSB,estrecha 2 \$hexcommand FE FE 04 E0 06 00 07 FD\$

Alterna el filtro estrecho de 9 mHz.

Recordar, el comando de QSX trabaja en todos modos, USB, LSB, y FSK así que no hay necesidad de recurrir a trucos especiales para operar en frecuencias separadas.

22.2.3 Configurar pulsar para hablar (PTT)

Scott E. Thile K4SET y Jim Hargrave W5IFP

Este tema cubre la conmutación transmisión/recepción (TX/RX) usando PTT controlado por Logger32. Si se quiere configurar el control del transceptor desde el PC ir a Interconectar el transceptor y el PC y si se necesita interconectar el transceptor y la tarjeta de sonido del PC ir a Interconectar el Transceptor y la Tarjeta de Sonido.

Opciones de gobierno del transmisor en Logger32

Se puede ejecutar la conmutación transmisión/recepción de cuatro maneras.

- Operar un conmutador (PTT) usando un voltaje de conmutación RTS o DTR desde un puerto serie del PC, sea el puerto usado para la comunicación serie con la radio, sea un puerto serie distinto.
- Usar comandos de transmisión y recepción enviados a la radio sobre un puerto Com serie.
- Usar el VOX en su radio para que cambie cuando venga audio del ordenador.
- Operar a mano la transmisión/recepción de la radio.

Mando por la línea PTT de la radio

Circuitos publicados

En ambos casos de conmutación por puerto serie, el mando del PTT se logra por el voltaje bajo/alto sobre las patillas 20 y 4 de un conector DB-25 (las líneas DTR y RTS) conectado con el puerto serie. Las patillas equivalentes en un DB-9 son la 7 y la 4. Para gobernar la línea PTT de la radio desde DTR o RTS, se requiere un interfaz a transistor. Este simple circuito hará el truco:

CW y la operación con tarjeta de sonido también pueden ser compartidos sobre el mismo puerto de control de la radio. En el modo de CW, PTT es automáticamente encaminado hacia la línea de RTS y los datos de CW son encaminados automáticamente hacia la línea de DTR cuando se está en modo de CW.

Para que todo esto funcione en el mismo puerto serie, se debe escoger RTS como la línea de PTT en la Configuración PTT en los ajustes de la tarjeta de sonido. Abrir la "Selección de PTT de radio". Bajo opciones de manipulación, seleccionar "PTT por el puerto de radio compartido." Luego selecciona "Manipulación solamente por RTS. Tu puerto ahora está configurado para admitir la operación de CW y PTT por la tarjeta de sonido. Para una interfaz de datos de CW apropiada ver la sección sobre la operación de CW.

Una manera para evitar tener un micrófono vivo durante la operación en AFSK

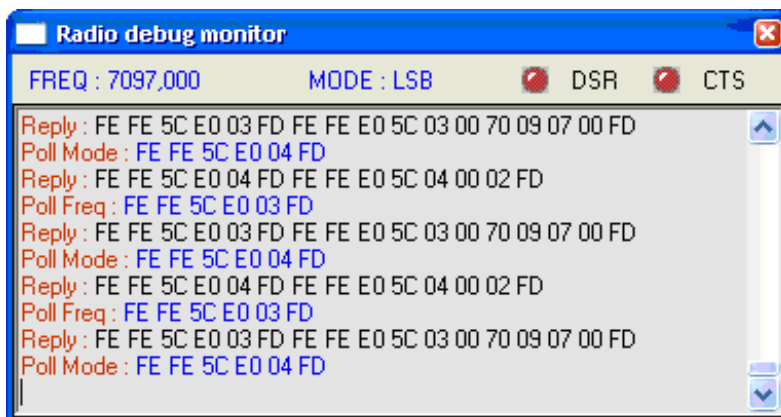
Varias radios modernas, como el Kenwood S-570D, al cerrar cierta entrada de PTT en la parte posterior, solamente aceptan el audio desde la entrada de audio del panel de la parte trasera. Con estas radios, se puede operar el PTT usando una línea directa de un puerto serie al panel trasero PTT, y aplicar la señal AFSK a la entrada de sonido trasero. Nunca tendrás un micrófono activo durante la operación de AFSK, incluso si el micrófono se deja conectado.

Comandos directos de Transmisión / Recepción usando la Interfaz de Comando PC radio

Ciertos modelos de radios de Kenwood, Yaesu, Kachina, y Ten-Tec pueden ser conmutados entre transmisión y recepción cuando el software envía el comando apropiado. Actualmente, las radios de Icom soportan muchos comandos (ver Control Directo de Radios) pero no el cambio transmitir/recibir. Ten-Tec usa el juego de comandos de Icom, pero incluye un comando de cambio Tx / Rx. Desde entonces la siguiente discusión dice cómo configurar el interfaz para que puedas hablar a tu radio, puedes querer hacer esto para tu Icom y podras cambiar modo, frecuencia, filtro, y otra información entre el PC y la radio.

Ventana de Depuración de Radio

Se pueden monitorizar los comandos enviados entre Logger32 y tu radio. Hacer clic en Ajustes / Radio / Configuración / Mostrar ventana de depuración. Veras una ventana como esta:



Notas sobre el Control de Transmisión/Recepción de Radios

- Con algunas radios (Yaesu FT1000MP, Kenwood), si se opera el PTT enviando un comando sobre el puerto serie, la entrada de micrófono se queda activa.
- Si se tiene un problema controlando Tx / Rx, trata de aumentar o disminuir la velocidad del sondeo (polling). Probar específicamente los valores 500 milésimas de segundo y 1000 milésimas de segundo. Es posible que sea demasiado lento o demasiado rápido.
- Si continúas teniendo problemas, puedes reactivar la ventana de datos de radio para ver directamente los códigos enviados hacia y desde tu radio.
- Una vez activada la transmisión usando un comando de radio, si el PC se bloquea o se cuelga, puede que se tengan problemas para sacar a la radio del estado de transmisión. Debes revisar el manual de la radio atentamente, y determinar qué pasos pueden tomarse en esta situación. Como ejemplo, con un Omni Ten-Tec VI, si eres incapaz de enviar el comando de software de pasar a recepción, debes apagar la radio y volverla a encender.

- Si usas un Ten–Tec Omni VI (o VI Plus), recuerda que debes poner la dirección a 04 en la configuración de Icom, ir entonces a Ten–Tec y seleccionar Omni VI.

Control de Vox de Transmitir/Recibir

Una manera fácil de controlar la Transmisión/Recepción es usar el vox en la radio. Fijar la sensibilidad del vox de tal modo que la señal de entrada active el vox. Si usas el vox, puede suceder que intermitentemente se produzca la conmutación de recepción a transmisión cuando trates de pasar a recepción. Puedes solucionar esto ajustando los controles del mezclador de audio de Windows asegurándote de tener habilitados sólo los controles necesarios para transmitir y recibir.

El Control manual de Transmitir/Recibir

La operación manual es sinceramente una molestia. Requiere que se opere el PTT con un interruptor externo y también decirle a Logger32 cuándo se quiere transmitir y recibir. Puedes encontrar que algunas veces olvides conmutar el transmisor aunque se haya empezado a transmitir audio desde el PC. Este método debe ser usado solamente para la instalación inicial y propósitos de prueba. Debe instituirse uno de los métodos más automatizados para la operación regular.

Una Entrada en un momento, por favor

Cuando se pase a transmisión, asegúrate de que no estés enviando una señal de audio del PC además una del micrófono al mismo tiempo. En muchas radios la entrada de micrófono y del panel de la parte trasera está activa al mismo tiempo. Si este es el caso, se debe desconectar el micrófono de la radio siempre que se opere AFSK.

Puedes elegir usar un dispositivo que se conecta a la entrada de micrófono y te permite cambiar entre un micrófono y otro origen de señal de entrada. Hay dispositivos en venta que hacen esto, y también tienes los interfaces y el cableado para PTT para reducir y aislar la señal de AFSK de la tarjeta de sonido. Ver la información en la WWW.

22.2.4 Conectando una radio para el control por PC

Andy O'Brien, K3UK y Jim Hargrave, W5IFP

Muchas radios modernas permiten que la CPU de la radio se conecte con productos de software. Las radios pueden transmitir datos sobre los parámetros operativos, y pueden recibir comandos. Algunas radios de HF fabricadas desde 1990 puede ser conectadas a un PC vía conexiones de puerto serie (Com). Si tu radio es capaz de conectarse a un PC, esto permitirá muchas características dentro de Logger32 que uno encontrará útiles.

Esta sección contiene instrucciones generales. Algunas instrucciones específicas estarán contenidas en otra parte del fichero de ayuda.

Ventajas de una conexión de radio con Logger32

Aquí hay lo que Logger32 puede hacer en modo PSK y RTTY cuando hay una radio comunicándose con el PC. También deben leerse las secciones sobre Macros y Control Directo de Radios.

Visualizar las [frecuencias de radio en la escala analógica](#) de muestra de frecuencia (ir a Visualización, Visualización de Frecuencia, Visualizar la Frecuencia de la Radio)

[Visualizar las frecuencias de radio sobre el panel 3 de la barra de estado.](#)

Ajustar la frecuencia de transmisión a la de una ventana auxiliar apagando "Net" y luego hacer clic en el panel 3 en la ventana Auxiliar (vea [Operando en Split](#) Transmitiendo en una Ventana Auxiliar de la frecuencia de Paso de banda).

Resintonizar tu radio automáticamente con el propósito de que se esté transmitiendo un tono de una frecuencia de audio seleccionada mientras se queda sobre la misma radiofrecuencia de transmisión (ver alineación).

Resintonizar tu radio a una frecuencia favorita usando Macros.

Poner los filtros de ancho de banda de recepción usando Macros.

Seleccionar el modo y banda lateral usando Macros.

Operar en frecuencia split (frecuencias separadas de transmisión y recepción) usando Macros.

El tema de Macros tiene una lista de todos los macros en Logger32. El tema de Control Directo de Radios habla sobre cómo usar esos macros que son específicamente diseñados para controlar la radio sobre el puerto Com.

Conectar una radio a su PC y a Logger32

Aquí se provee información general sobre cómo conectar radios a Logger32. Instrucciones detalladas para algunas radios específicas pueden encontrarse en el apéndice para esas radios.

Necesitarás consultar tu manual de instrucciones de la radio para los detalles del protocolo exacto usado por tu radio, los ajustes de puerto (el puerto Com) de comunicaciones, y el cable y los requisitos de interfaz.

En Logger32, se debe primero configurar un puerto para que se comunique con tu radio. Haz esto en el menú Ajustes / Radio / Configuración TRX 1 (2) en la parte superior de Logger. Se debe hacer esto primero, y encender tu radio antes de hacer el próximo paso.

Las radios Icom y Ten-Tec requieren una dirección específica para el tipo de radio. Esta dirección puede ser determinada dentro de Logger32. Por ejemplo, aquí está cómo poner un IC-751 en el programa Logger32, hacer clic en Ajustes / Radio / Configuración TRX 1 (2) selecciona Icom (not IC-735). Ingresar la dirección de la radio (en Hex) – p.ej. 1C para un Icom 751. Nota: No incluyas la H. Logger32 asume que esta en formato Hexadecimal. Para una radio Ten-Tec, debes ajustar la ICOM address a 04 (la dirección por defecto para radios Ten-Tec), y también ir a Radio y selecciona Ten-Tec como tipo de radio.

Nota: Debes tener tu radio conectada a través de un puerto Com, y tener el puerto seleccionado y comunicándose con tu radio antes de configurar Tipo de Radio, o Logger32 podría bloquearse y tener que ser cerrado vía Ctrl-Alt-Supr.

Ventana de Depuración de radio

Para ayudar a ajustar las comunicaciones hay una ventana de depuración de radio en la que se visualiza los datos enviados hacia y recibidos por la radio. Puedes activar esta ventana marcando la caja en configuración de puerto descrito arriba. Puedes activarla también haciendo clic en el botón de Radio en la barra de estado de la parte inferior y clic en Ver ventana de datos del TRX.

Plan de bandas de Logger

No todas las radios devuelven el modo al ser interrogadas. También, al intentar hacer QSY una radio a un anuncio de DX, hace falta hacer alguna conjetura para determinar en qué modo se ha de poner la radio (p. Ej. hay un anuncio de DX en 14080 ¿es un anuncio de CW o de RTTY?). Para abordar esta dificultad, ver el Tema de Ayuda Plan de Banda de Logger32, dentro del programa Logger.

Velocidad de sondeo

Se debe poner la velocidad a la que el software sondea la radio para la información. Cuanto más lento se ponga, más demora se verá cuando cambies frecuencias, pero lo menos probable es que se sobrecargue tu PC.

En Logger32, hacer clic en las opciones Ajustes / Radio / Configuración TRX1 (2) para ajustar la velocidad de sondeo en milisegundos. 500 milisegundos es bastante rápido. Un número más grande disminuirá la velocidad del sondeo.

Logger32 se comunica con una radio conectada bajo las siguientes condiciones:

Sondeo: Logger32 sondea automáticamente la radio para comprobar la frecuencia y modo cuando el puerto está abierto. La velocidad de sondeo se configura en el [ajuste del puerto de radio](#). El sondeo se suprime automáticamente durante la transmisión si "PTT by radio Control" está activado en "Ventana de datos de Tarjeta de Sonido | Ajustes | Opciones PTT TRX".

FREQ: Haciendo clic en el botón de Freq de la ventana de entrada de datos de Logbook, nos permitirá seleccionar el formato en el que se muestra la frecuencia.

Banda/Modo: Esto abrirá la ventana de banda/modo donde puedes seleccionar las condiciones para Banda Modo y entrada manual de frecuencia en el Libro de Guardia.

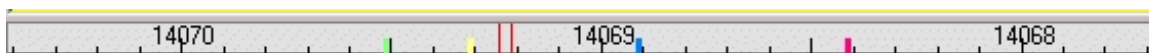
Anuncio de DX: Haciendo clic en un Anuncio de DX (en la ventana de Cluster de DX) leerá la frecuencia de radio (para posterior referencia), y pondrá la radio en la frecuencia / modo del Anuncio de DX.

Restablecer: Haciendo clic en el botón de Restablecer (si está activo) en la ventana de DX Cluster devolverá la radio a su frecuencia/modo previa (antes de hacer clic en un Anuncio de DX).

Enviando Spots DX: Con el foco en la ventana de entrada al log, pulsando Control_D se abrirá una ventana de spot que le permitirá agregar comentarios. Para poner un spot es necesario estar conectado al cluster, tener un indicativo y una frecuencia en los campos correspondientes.

Visualizar la Frecuencia de la Radio

Hacer clic en Ajustes/Frecuencia y marcar Ver Frecuencia del Display y del Log. Logger32 mostrará, si la comunicación PC – radio está operando, la frecuencia de tu radio en la Ventana de Entrada y meterá la frecuencia en el libro de guardia cuando el QSO sea introducido.



Logger32 mostrará ahora en pantalla la información de tu radio, y usará esa información para el diario de guardia y para transmitir información en un QSO. Frecuencia, modo, y banda son las funciones primarias que tu radio compartirá con Logger32. Esta información puede ser usada vía las funciones de Macro.

Usar una interfaz comercial PC radio

Puedes construir un interfaz para proveer aislamiento entre equipos y reducción de la señal en la línea de sonido desde el PC hacia la entrada de la radio. El tema sobre conectar una radio a la tarjeta de sonido del PC provee la información que se necesita. Este interfaz no requiere alimentación, pero solamente funciona con la línea de transmisión de audio.

Los foros de información de Internet pueden ayudar a encontrar un interfaz comercial para operar entre tu tarjeta de sonido del PC y la radio. Algunos interfaces tienen características como proveer conectores adicionales e interruptores que permiten cambiar entre micrófono y PC, y niveles de señal graduables para poder ajustar el audio del PC a exactamente el mismo nivel del audio del micrófono. Cada modelo de interfaz es diferente, y deben leerse sus instrucciones para ver cómo usarlo.

Sin embargo, si tu interfaz de radio consigue su alimentación de CC del PC, sobre las líneas RTS, DSR, o DTR puede que no trabaje apropiadamente con Logger32. Se debe tratar de suministrar la alimentación de la radio o de un origen externo.

Ajustes de radio

Los ajustes de interfaz para las siguientes radios se encuentran en el apéndice específico para esa radio:

- ICOM IC-746
- Kenwood TS-440S
- Kenwood TS-570
- Kenwood TS-870

- Kachina 505
- Ten–Tec Paragon
- Ten–Tec Omni VI or Omni VI Plus

Si tu radio no está en esta lista, la siguiente información puede ser provechosa. Los fabricantes a menudo usan el mismo protocolo de comunicación para su línea completa de equipos de aficionado. Si tu radio no está en la lista de antes, los ajustes para una radio similar del mismo fabricante podrían funcionar o ser un buen punto de partida para experimentar. Un buen ejemplo es la serie de Icom de radios. Todas las radios de ICOM, que operan bajo el protocolo ICOM CI–V funcionarán con Logger32.

22.2.5 Conectar una radio a la tarjeta de sonido del PC

Jim Hargrave W5IFP y Scott Thile, K4SET

Hay dos cosas que debes hacer para conectar la radio a la tarjeta de sonido de PC:

Llevar el audio desde la radio al PC para que Logger32 pueda descifrar las señales recibidas.

Llevar el audio desde el PC a la radio para que se pueda transmitir una señal de PSK o RTTY.

Todas las otras conexiones (PTT, control de la radio, la interacción con Logger32) están cubiertas en otro lugar de este archivo de Ayuda. Dependiendo de tu configuración de estación y preferencias operativas, puedes querer refinar estos ajustes. Por ejemplo, puedes querer comprar una interfaz comercial que se ocupe de algunas de las conexiones que serán explicadas en este tema. Examinar estos recursos adicionales en busca de mayor información en la WWW.

Ver el tema de Ayuda: Requisitos del Sistema para información sobre lo que necesitas en tu PC para admitir la operación del software, y ver Conectando una Radio para el control desde el PC, para la información sobre cómo conectar tu radio para usar las características de control de PC de Logger32.

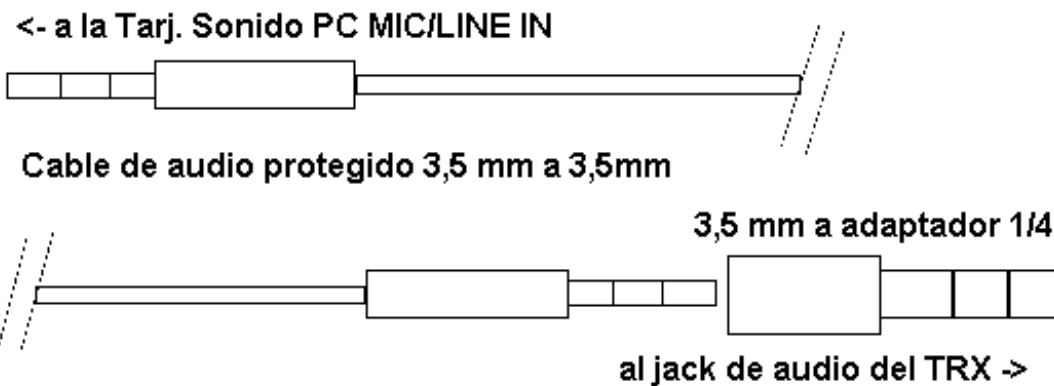
Nota: es muy importante que se hayan instalado los más recientes parches de Microsoft y las versiones actualizadas a su versión de Windows. Ir a : <http://www.microsoft.com/downloads/search.asp>

Interfaz de recepción

Para recibir y decodificar señales en modos digitales, conectar el audio recibido a la línea de entrada de la tarjeta de sonido de PC, o a la de micrófono. La manera más simple de hacer esto es usar un cable de tres conductores blindados entre el conector de auricular del receptor (usualmente un conector de audio de 1/4 ") y el conector de línea o micrófono de la tarjeta de sonido (a menudo un conector estéreo de 3.5mm). La conexión de línea de la tarjeta de sonido es mejor elección que la de micro, porque la entrada de línea es más difícil de sobrecargar, pero cualquiera de ellas funcionará. Algunas tarjetas de sonido solamente tienen una conexión de micro. Se debe ajustar el volumen de grabación de Windows para el nivel de entrada correcto, como es descrito abajo.

Es también posible comprar una interfaz comercial que adapte entrada y salida de audio de la tarjeta de sonido a su radio. Ver la información en la WWW.

He aquí un cable de recepción de audio usando un cable de audio estéreo ya montado (Radio Shack) de 3.5 mm a 3.5 mm estéreo y un adaptador de 3.5 mm a 1/4 estéreo para el lado de la radio.



En algunas configuraciones, sin introducir a fondo el conector del auricular no corta totalmente la salida de audio hacia la tarjeta de sonido y puedes monitorizar el audio del transceptor a través del altavoz de la radio mientras se envía el audio a la tarjeta de sonido. Esto es una gran ayuda para sintonizar señales a oído mientras se monitorizan en la pantalla de sintonía de Logger32.

Con este simple cable (no se requiere ninguna soldadura) se está listo para tratar de recibir señales en modo digital con Logger32.

Ajustar niveles de audio de recepción

Es importante ajustar tus niveles de entrada y salida de audio. Esto se hace con los controles de volumen y de grabación en Windows 2000, 98, 95 y NT. Logger32 permite que se llegue a estos controles desde dentro del programa. Primero, permíteme que miremos una característica de advertencia provista por Logger32.

Advertencia de Sobrecarga de Recepción

Logger32 tiene una advertencia de sobrecarga para permitirte saber si el audio del receptor está sobrecargando la tarjeta de sonido del PC. El fondo de la visualización de espectro/cascada se torna roja cuando el nivel de entrada de sonido es demasiado alto. Sin embargo, si se reduce demasiado el audio, es como bajar la ganancia de RF del transceptor, y las señales débiles no son detectadas. Se puede ver cómo trabaja recuperando el control de nivel de entrada de la tarjeta de sonido (caja de herramientas) encima de Logger32, y deslizando el control hasta que se vea que la pantalla de visualización se vuelve roja.

Algunas tarjetas de sonido no se sobrecargan fácilmente, y otras sí lo hacen. Algunas tarjetas podrían tener un AGC o algún otro sistema restrictivo. Las populares tarjetas Creative Labs® se sobrecargan si el nivel está puesto demasiado alto.

Ahora que ves cómo trabaja la advertencia de Sobrecarga, ir a Ajustes y establecer la advertencia de Sobrecarga activada.

Hacer clic Herramientas, Nivel de entrada de audio, de este modo:



Esto abrirá la consola de mezcla de grabación. Nota: en Windows 95 esta característica arranca los controles de volumen. En los controles de volumen hacer clic sobre Opciones, luego sobre Propiedades, luego escoger el botón

de opción de grabación. Asegurarse de que la entrada(s) que se están usando (Mic o línea) sean seleccionada(s) en las casillas de verificación, y luego hacer clic en Aceptar. Esto arrancará la ventana de controles de grabación.

Para los próximos ajustes, organizar la ventana de Logger32 y tu ventana de mezcla de grabación con el propósito de que se puedan ver ambas ventanas fácilmente y cambiar entre las dos. Poner el volumen de audio (escuchando) de tu transceptor a un nivel de escucha cómodo. Se debe poder ver ambas ventanas así.

Dependiendo de tu configuración, ajusta los controles de nivel de micro o de entrada de línea y el nivel de grabación global (control deslizante de más a la izquierda). La mejor manera de fijar estos niveles es sintonizar una actividad de modo digital con tu transceptor, y luego hacer clic en el área de la actividad más fuerte como se muestra en la visualización de espectro (el segmento más bajo de la ventana operativa principal de Logger32) para dirigir la atención de Logger32 a ese QSO.

Empezar ajustando el volumen de grabación global en el centro de su margen de ajuste. Ajustar el nivel de entrada en el micro o en la línea hasta que se puedan ver las señales claramente sobre la visualización de espectro, pero no vuelvan roja la pantalla. Las señales no alcanzarán la parte superior de la visualización de espectro si están ajustadas apropiadamente.

Sobrecargando estas entradas se degradará seriamente la copia. Hacer ajustes de acuerdo a los niveles mínimos de grabación mientras todavía proveen una buena visualización en Logger32. Podría ser necesario reducir el nivel de grabación en conjunto tanto como en la entrada de micro o de línea para conseguir esto. Podría ser también necesario atenuar la señal entre el transceptor y la tarjeta de sonido, especialmente si se está usando la entrada de micro de tu tarjeta de sonido.

Si no ves ninguna actividad de recepción en las visualizaciones de Logger32, asegúrate de que el control de entrada de micro o de línea no estén silenciado ("Silencio" es una casilla de verificación debajo del control deslizante en el control de volumen) y también vuelve a revisar todas conexiones. Es posible sobrecargar la tarjeta de sonido, y puedes necesitar atenuar la señal de entrada. Es también posible que la tarjeta de sonido sea incompatible con Logger32. Algunos radioaficionados han descubierto que las tarjetas de sonido incorporadas en la placa madre no funcionan. La única solución para este problema es desactivar la tarjeta de sonido interna en Ajustes, Configuración, menú del sistema de Windows e instalar una tarjeta de sonido separada.

Después de que éstos ajustes de recepción sean hechos, tratar de copiar algunos QSOs sintonizándolos usando Logger32's el (los) indicador(es) de sintonía como se muestra antes en Pantalla de Sintonía y Controles, en el tema de Recibir PSK31.

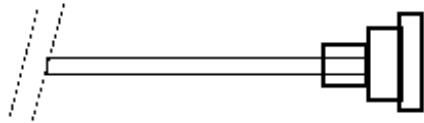
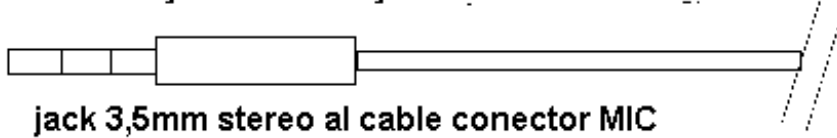
Interfaz de transmisión

Para transmitir señales digitales, tienes que conectar la salida de la tarjeta de sonido (a menudo a través de un transformador de aislamiento, o atenuador de 100:1) al micrófono del transmisor o entrada de AFSK. La siguiente imagen muestra una conexión directa, pero muchos transceptores y tarjetas de sonido necesitarán el divisor de voltaje mostrado después en esta sección. Sin embargo, examina las instrucciones de tu equipo. Algunas radios tienen un divisor en la entrada de audio trasera, pero no lo tienen en el conector de micrófono. Si se conecta a la entrada de la parte trasera, no se necesita el divisor externo. Una radio que tiene tal divisor es la Kenwood TS-680.

También, asegúrate de que no usas procesamiento de voz en la radio. Cualquier tipo de procesamiento de voz distorsionará el audio, y esta distorsión daña las señales digitales más que las señales de voz.

Sobrecargando la etapa de audio de tu transmisor en PSK31 crea grandes problemas de IMD, y es una causa muy importante de interferencias en este modo. Es muy importante hacerlo bien. Asegúrate de verificar en tus primeros QSOs en comprobar que no se tenga un IMD alto. Muchos programas de PSK, como Logger32, leen este valor en las señales captadas. Se deben dar aproximadamente cinco segundos a la otra estación para que esta consiga una lectura estable de IMD.

<-- A la tarj. Sonido PC jack auriculares/SPKR



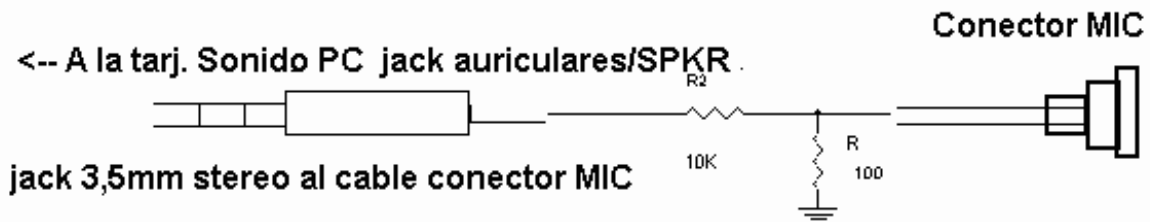
Soldar el hilo conectado a la parte de la punta del mini conector jack de 3,5mm al pin de ENTRADA de AUDIO de tu transmisor
Conectar al MIC

Con la interfaz anterior conectada, y el conector de antena de tu transceptor conectado con una carga artificial, ajusta el nivel de salida de su tarjeta de sonido del PC para que se corresponda con el del circuito de entrada de tu transceptor.

Conexión del divisor de voltaje de salida

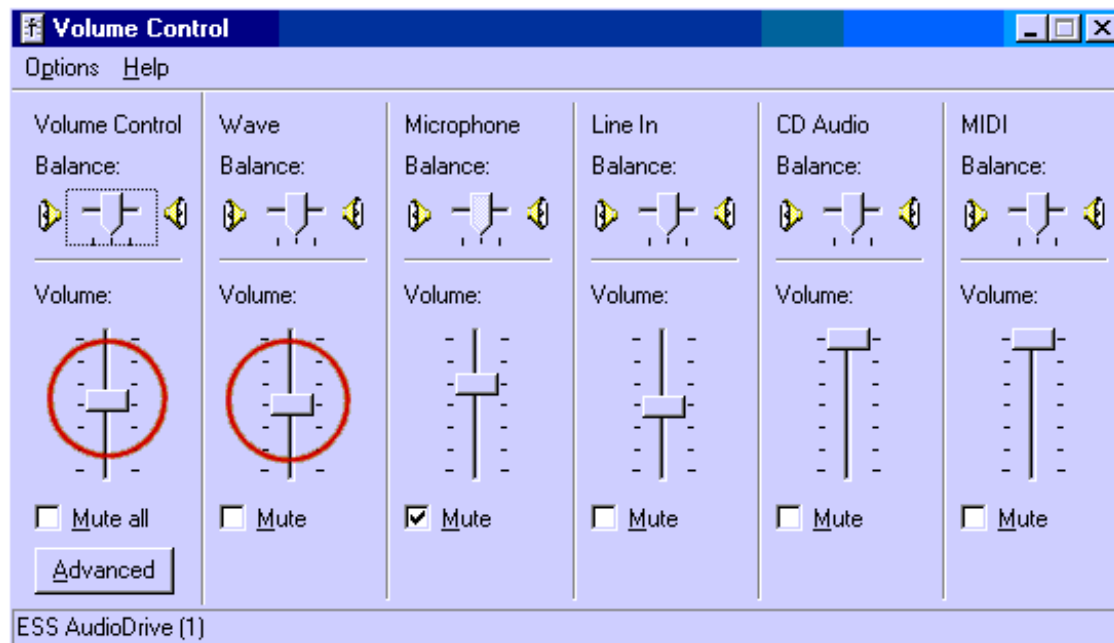
En la mayoría de los casos la tarjeta de sonido suministra demasiada excitación para la etapa de audio de la radio. Ni siquiera poniendo el control de salida del PC a su nivel más bajo, podrías tener todavía un valor de IMD alto. En realidad se está sobrecargando la etapa de entrada de micrófono de tu radio antes del control de ganancia de micro, así que no importa cuán bajo se fije la ganancia del micro, ya se está distorsionando. Se recomienda especialmente que se use un divisor de voltaje para reducir la salida de la tarjeta de sonido. Uno puede hacerlo o comprar un accesorio adicional diseñado para PSK y otros modos digitales que incluyan esta circuitería. Para más información ver la información en la WWW.

He aquí un divisor de voltaje. Si se quiere un control más alto, se puede reemplazar el resistor de serie con un potenciómetro:



Soldar el hilo conectado a la parte de la punta del mini conector jack de 3,5mm al pin de ENTRADA de AUDIO de tu transmisor
Conectar MIC a través de un divisor de tensión 100:1

Otra vez, es sumamente importante adecuar los niveles de salida y de entrada de sonido. Para poner el nivel de salida recuperamos el control de volumen de Windows de la misma manera que lo hicimos antes con el panel de control de grabación, solamente esta vez seleccionamos la caja de herramientas, luego el nivel de salida de tarjeta de sonido. Esto arranca el Control de volumen.



Ajustar el nivel de transmisión

Estos ajustes de salida de audio son hechos mejor con el transceptor conectado con una carga ficticia. Sitúa el control de ganancia del micro del transceptor ligeramente por encima de su ajuste mínimo y asegúrate de que el VU-metro de su equipo (o indicador de modulación) sea puesto a monitorizar ALC. Algunos equipos no tienen tal medidor, y usan solamente una luz. Sus ajustes de VOX (si se está usando VOX) deben ser ajustados como se tienen normalmente para otros modos, y debe estar activado. Si todavía no se está usando VOX o PTT (más información sobre eso en Configurar Apretar para Hablar), se puede hacer estos ajustes activando a mano la transmisión sobre el equipo al mismo tiempo que se dice a Logger32 que transmita.

Preparación para ajustar el PC

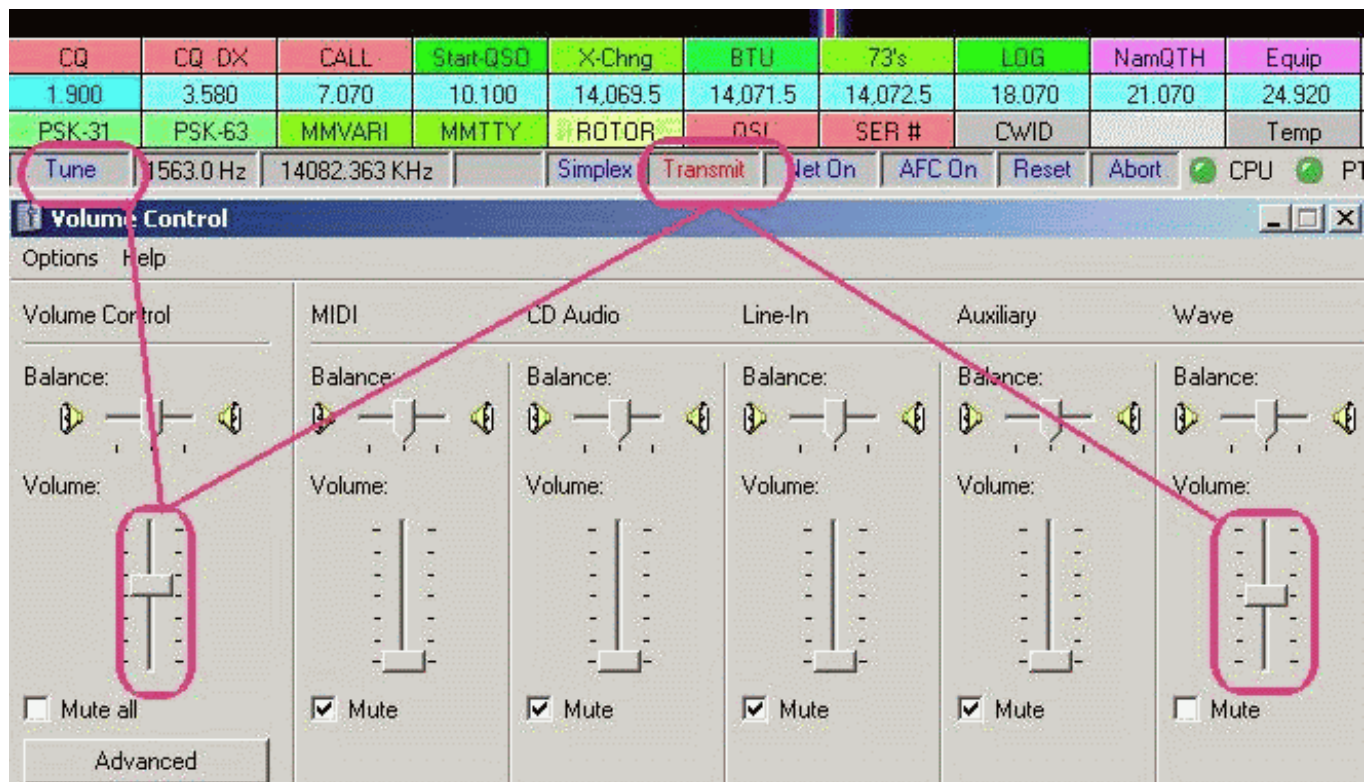
Otra vez, hacer Logger32 activo en una ventana y el Control de Volumen en una segunda ventana, como cuando se hacía para los ajustes de grabación (recepción). Hacer clic en la Caja de Herramientas, Nivel de Salida de la Tarjeta de Sonido. Por ahora, deslizar el control de volumen de Windows a un mínimo (todo hacia abajo), y al control deslizante de onda (Wave) sólo ligeramente por encima del ajuste mínimo.

Poner Logger32 en el modo de sintonía haciendo clic en Modo, Sintonía. (Sintonizar debe aparecer ahora en la esquina a la izquierda más baja de la barra de estado. Es también posible alternar los modos haciendo clic en el panel de modo de la barra de estado.

Después, haz clic en el indicador azul de Recepción pequeño en el panel del medio de la barra de estado. Recepción (color azul) cambia a transmisión (rojo), y Logger32 transmite un tono sólo en el modo de sintonía. Para volver al modo de recepción haz clic con el botón de la izquierda en el mismo panel otra vez, que ahora dice Transmisión. También se puede alternar entre transmitir y recibir presionando la tecla Pausa/Interrupción en tu teclado.

No perder la cuenta de cuánto tiempo se está transmitiendo. Pueden recalentarse los pasos finales.

Aquí ves cómo debería ser el ajuste con ambas ventanas visibles:



Ajustar el Audio y Vox del Equipo

Hay mucha interacción entre el ajuste del nivel de vox y el ajuste de sonido.

Incrementar el control de volumen despacio sobre el mezclador hasta que el circuito de vox del equipo se active y la radio empiece a transmitir. Si el Vox no se ha activado cuando el control de volumen está a más de la mitad de la escala deslizante, entonces aumentar la ganancia de micro del equipo ligeramente y probar otra vez. Mirar el indicador de ALC del equipo. Se ha de ver una lectura mínima que indica que hay justamente bastante audio para excitar al equipo, pero no tanto para correr el riesgo de sobrecargar la entrada de micro. Sobrecargar el circuito de entrada de micro es una causa común de amplias y distorsionadas señales cuando se usa este tipo de ajuste de tarjeta de sonido. A decir verdad, cualquier actuación del ALC del equipo quiere decir que se está distorsionando la señal transmitida. PSK31 es especialmente consciente de estos ajustes, pero todos los modos digitales se verán afectados. Las señales de voz no son tan distorsionadas por la acción del ALC.

Si el Vox no parece funcionar a niveles de audio lo suficientemente bajos, uno puede querer ajustar los niveles poniendo manualmente el equipo en transmisión, ajustando entonces los niveles para optimizar la señal de audio (otra vez sólo se debe ver moverse el indicador de ALC). Después de esto, volver a poner el circuito de vox para recortar a ese nivel de transmisión. Si se usa vox normalmente, entonces el ajuste de voz debe estar bien, pero si no se ha puesto el nivel de vox, puede tener que hacerse. Se puede hacer esto manualmente poniendo el equipo en transmisión y ajustando el nivel de transmisión al anterior sin control de ALC, y luego ajustar la ganancia de vox hasta que el equipo entre en transmisión cuando se le envíe un tono.

Si la radio no vuelve a recepción, pero cambia cíclicamente entre recibir y transmitir cuando se usa vox, entonces hay otra entrada que está operando el circuito de vox. Ir al control de volumen, mostrar todos los controles, y silenciarlos todos. Ahora, desmarcar los que se necesitan para producir un tono, y los que se necesitan para conseguir una visualización sobre la pantalla de Logger32. Deja todos los otros silenciados o apagados. Recuerda, se puede escuchar el tono de salida en sus altavoces.

El ajuste óptimo cuando se usa la interfaz anterior ajustará generalmente muy baja la salida de la tarjeta de sonido (Control de Ajustes Volumen y de Wave), y el control de ganancia de micro de la radio es un poco de menos de lo normal para las operaciones de SSB. Si se es incapaz de ajustar el audio a niveles razonables usando estos controles, muy probablemente se tiene que añadir una atenuación entre la salida de la tarjeta de sonido y la entrada de micro del equipo. También se puede probar el usar una entrada de audio directa en el conector accesorio del panel trasero (si el equipo lo lleva). Esto puede evitar el circuito de preamplificación de micro y ser una mejor elección para adaptar la señal, sin embargo esto también puede hacer imposible usar el circuito de VOX para conmutar entre los modos de transmitir y recibir. Algunas radios no conectan el Vox a la entrada de la parte trasera.

Una vez se hayan optimizado estos ajustes, anotar las posiciones de los controles de su equipo así como los del volumen de Windows y del mezclador de grabación. Se pueden hacer cambios para otro software y modos operativos, y esto hace más fácil volver a reajustarlos para Logger32.

Hay un ajuste adicional que se puede hacer para decir a Logger32 el valor verdadero del reloj de la tarjeta de sonido. Este ajuste vale solamente para el modo de RTTY. Ver el tema calibrar la tarjeta de sonido.

Nota: algunas unidades comerciales de interfaz consiguen su alimentación del PC vía las líneas de DTR, DSR, o RTS. Logger32 podría no funcionar apropiadamente en este tipo de interfaz. Se debe modificar la interfaz con el propósito de que consiga alimentación de la radio, o de alguna fuente externa directamente, pero no usar la línea de DTR, el DSR, o RTS para la alimentación.

Posibilidades de PTT

Un puerto serie supletorio es una ventaja, para permitir la conmutación directa de la radio (ver el circuito de PTT). También se puede usar software, vox, o conmutación manual de la radio. Ver el tema Configurar PTT para más orientación. Para la conmutación por vox, también mira conectar una radio a la tarjeta de sonido del PC..

Si no tienes ningún puerto serie sin usar en tu PC para PTT de PSK, pero tienes un puerto serie que se usa para conectarse a tu radio (para el control de Frecuencia/modo), se puede compartir este puerto con PTT de PSK. En el tema Configurar PTT tienes información sobre esto. Logger32 no operará el PTT sobre un puerto paralelo.

Información adicional en la Red

Los siguientes sitios están recomendados para la información adicional sobre PTT aisladores ópticos, filtros, y circuitos de atenuación. Algunos sitios tienen información general sobre PSK u otros modos digitales. Por favor, no preguntes a los mantenedores de esos lugares información específica sobre Logger32. Si se necesita ayuda con Logger32, probar los reflectores de los grupos de Yahoo, y cualquier sitio adicional que se pueda encontrar desde esas fuentes.

Nota: estos sitios estaban activos en el momento de imprimir, sin embargo debido a la naturaleza imprevisible de la WWW, no se han hecho esfuerzos para mantener la lista actualizada. Si los sitios ya no son activos, por favor ir a GOOGLE u otros lugares de búsqueda y hacer una búsqueda para sitios adicionales.

Planes

La página de WM2U tiene diseños específicos de interfaz radio para tarjeta de sonido con salida a las conexiones de sonido de la radio, y también para conexiones de PTT. Hay direcciones para soluciones de bucle de tierra.

<http://www.qsl.net/wm2u/interface.html>

<http://www.w5bbr.com/soundbd.html>

Interfaces en venta

Estas interfaces y equipos de interfaz suministran varias combinaciones de compatibilidad de conectores, reducción de voltaje de salida de la tarjeta de sonido y aislamiento, aislamiento de PTT, y otras características.

<http://www.westmountainradio.com/>

<http://www.buxcommco.com/buxcat.html>

<http://www.mfjenterprises.com/>

MMTTY

MMTTY es usado como un motor de plugin para copiar RTTY bajo el control de Logger32. He aquí el sitio en inglés de MMTTY oficial:

<http://www.qsl.net/mmhamsoft>

Uno se puede apuntar al reflector de MMTTY, que opera de la misma manera que el reflector de Logger32, yendo a Yahoogroups como lo haría para Logger o Logger32. Cuando se llegue allí, apuntarse a MMTTY

Frecuencias de transmisión de RF propuestas para QSOs en PSK31 y en PSK63

1838.150

3580.150

7035.15 para la región 1 y región 3, y 7080.15 para la región 2 *

10140.150

14070.150 <---- Frecuencia muy activa para PSK.

18100.150

21080.150

24920.150

28120.150

* La banda de 7 mHz es mucho más amplia en la región 2 (las dos Américas), y el plan de banda de la IARU refleja esto.

El plan para la actividad de PSK31 & PSK63 ha sido para concentrar la actividad empezando por el borde inferior del plan de banda de RTTY de la IARU, expandiéndose hacia arriba cuando la actividad aumentó. La excepción está en la banda de 10 metros, para dar una oportunidad de conocerse a radioaficionados con menos privilegios.

La recomendación es empezar a 150 Hz por encima de la frecuencia inferior. Ten en mente que todo lo que se necesita es aproximadamente 100 Hz entre la separación de canales.

22.2.6 Radios controlados por Software

Bob Furzer K4CY

Ahora están soportadas las siguientes radios controladas por software:

- 1) Pegasus Usando ambos softwares de control TenTec y N4PY.
- 2) Orion, Argonaut V, Elcraft K2, rx320, rx331, rx340, rx350 y el Jupiter usando el software de control N4PY.

En todos los casos el tipo de radio a seleccionar por el usuario es Pegasus.

En todos los casos la comunicación entre Logger32 y el software de control de radio es el archivo que lee Logger32 (creado por el control de radio) llamado pegasus.out. Logger32 escribe cuando se solicitan comandos (como cambios de Banda/Modo) para el archivo llamado pegasus.in

El usuario debe (cuando configure el tipo de radio pegasus) especificar el camino donde están estos archivos (sólo la ruta, no el nombre de archivo). Estos son sólo ejemplos

Ejemplo 1 : Los archivos de control son C:\PEGASUS\PEGASUS.IN y C:\PEGASUS\PEGASUS.OUT el usuario introduce C:\PEGASUS como nombre del archivo de datos en la ventana de configuración del equipo, y selección del tipo de radio como TenTec Pegasus.

Ejemplo 2 : Los archivos de control son C:\PEGASUS\MYFAVORITERADIO\N4PY\PEGASUS.IN y C:\PEGASUS\MYFAVORITERADIO\N4PY\PEGASUS.OUT el usuario introduce C:\PEGASUS\MYFAVORITERADIO\N4PY como nombre del archivo de datos en la ventana de configuración del equipo, y selección del tipo de radio como TenTec Pegasus.

No es necesario configurar puerto Com en la ventana de configuración del Control de radio. El puerto Serie de comunicación NO se usa. El puerto Com por defecto será NONE (ninguno).

Los macros \$command y \$HEXcommand no funcionan con/para los equipos de radio controlados por PC.

22.2.7 Conexionando Logger32, el microHAM interface/keyer y un Yaesu FT1000MP

Geoff Anderson G3NPA

Introducción

Estas son notas básicas acerca de mi propio ajuste. Las presento aquí con la esperanza de que puedan ayudar a alguien ante la complejidad de los ajustes o alguna cosa similar. El usuario es animado a leer y entender las facilidades ofrecidas por MicroHam MicroKeyer y posiblemente usar una o muchas de las plantillas de configuración suministradas.

Pongo el acento en que hay MUCHAS formas para poner en marcha esta combinación de equipos. Esta es simplemente una que funciona... para mí.

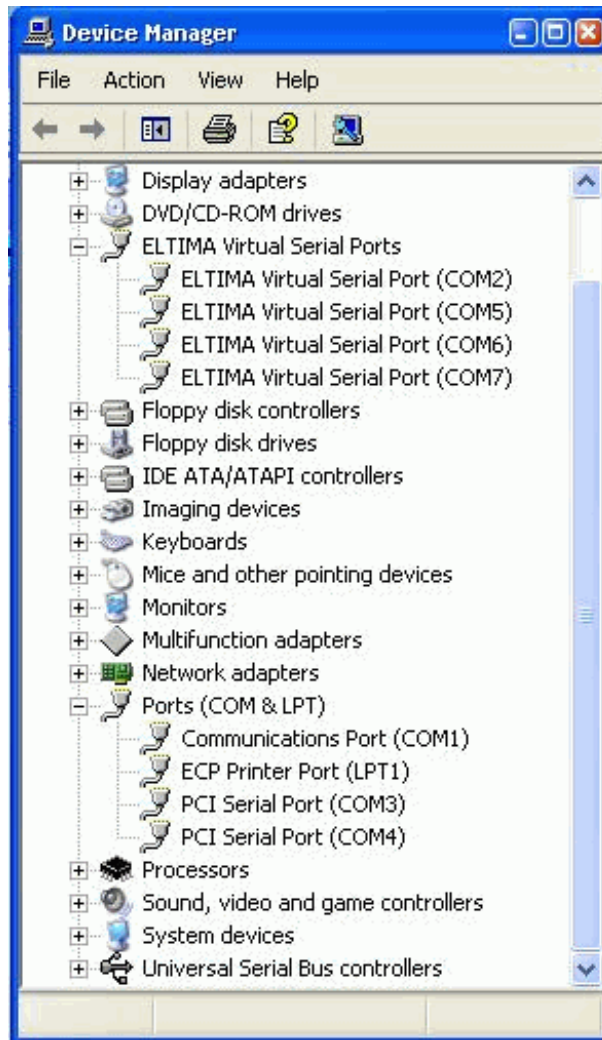
De los ajustes descritos, yo puedo:

- a) Usar el PTT, conmutador de pie u operación con VOX en SSB
- b) Usar PSK31 y/o (AFSK) rtty desde la tarjeta de sonido
- c) Usar psk31 o FSK rtty (con muy pocos cambios en los ajustes)
- d) Operar en CW desde la máquina integrada en Logger32 complementada por el manipulador WinKey y las palas.
- e) Aunque no se haya intentado, no hay razón por la que no se pueda hacer funcionar en otros modos usando otro software distinto a Logger32.

Puntos básicos para empezar

La mayor parte de las decisiones tomadas para el funcionamiento de mi instalación se sustentan en dos puntos.

- 1) los puertos hardware (RS232) que tengo disponibles en mi ordenador y
- 2) cómo quiero operar RTTY (FSK o AFSK)



Hardware de la estación. Mi ordenador tiene incorporado un puerto rs232 (com1) mas una tarjeta PCI que me da dos puertos más (Com 3 y Com 4). Los puertos serie virtuales que se ven en la imagen anterior están creados por el software de soporte USB de microKeyer. (consulta la información de microKeyer).

Decidí intentar hacer funcionar TODO lo de mi sistema por la única vía de la asignación del siguiente puerto USB. Esto no es un requisito en absoluto simplemente es un deseo personal, como en mi caso, esto me dejaría libres 3 puertos más para poderlos usar cuando quiera y para cualquier cosa.

Cómo para la operación en RTTY, me gusta usar AFSK. Sin embargo hago menciono más abajo cómo hacer funcionar en FSK si fuera esta tu particular preferencia.

Conexionando

Simplemente seguí las instrucciones que vienen con el equipo. Compré el cable de conexión del FT1000MP y lo enchufé.

Configurando el software

Aquí es donde empieza la diversión

Primeramente debes seguir el manual dado con microKeyer, instrucciones de cómo cargar el software básico incluyendo los controladores, etc.

Ahora necesitas establecer muy firmemente qué puertos vas a usar y con qué función.

Yo elegí lo siguiente:

Com 2 Software WinKey (si es necesario)

Com 5 Interfaz Radio CAT

Com 6 CW keyer

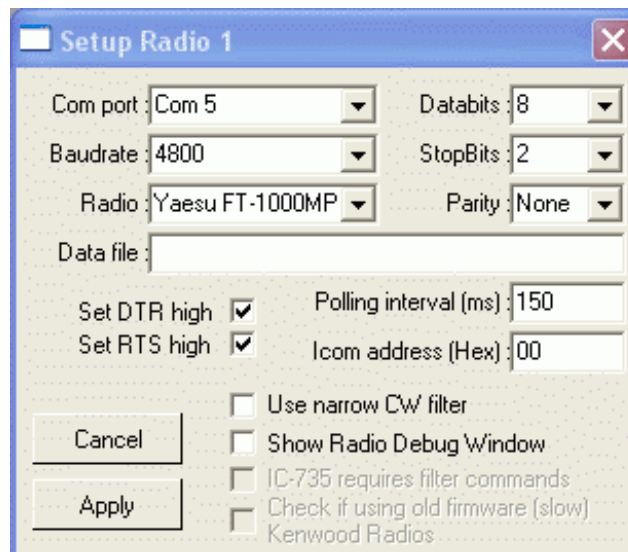
Com 7 Soundcard PTT

No hay ninguna razón de peso para estas asignaciones. Puedes seleccionar lo que quieras pero teniendo que hacer la selección te sugiero que te metas con ello con el fin de adquirir la mayor experiencia posible.

Tomada la decisión, entonces Logger32 y el software controlador del USB necesitan estar bien compenetrados. En mi caso los puertos Com 1, 3 y 4 están reservados para cosas como la TNC, control del Rotor o cualquier otra cosa que requiera un cable fuerte conectado al puerto Com. (Actualmente uso uno como puerto bucle, de esta forma puedo enviar mensajes tipo DXspots y hacer pruebas para mis objetivos)

Software Logger32

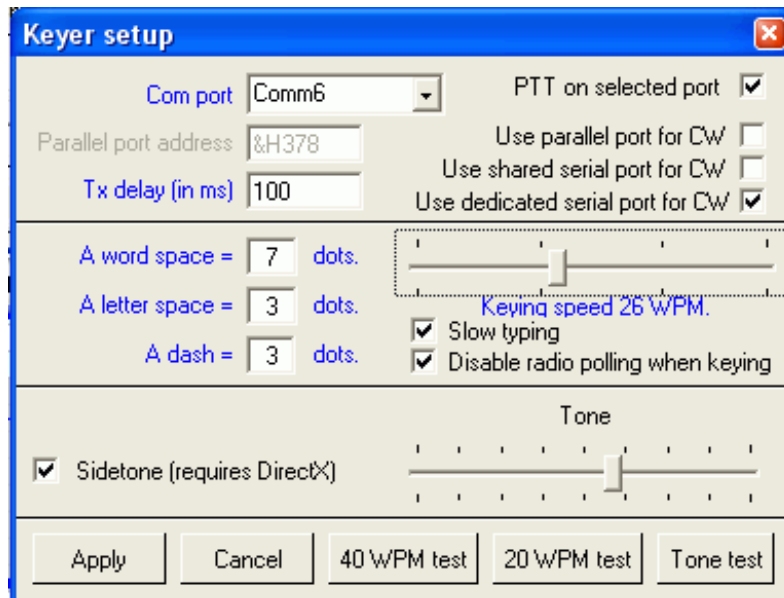
1 El puerto de Radio (CAT)



Simplemente pon el puerto Com a 5, velocidad de comunicación a 4800, data bits a 8 y el stop bits a 2 sin paridad. El FT1000MP responderá rápidamente al sondeo, para ello he seleccionado el más rápido posible y que me proporcione los mejores resultados. En mi caso el intervalo de sondeo es 110mS

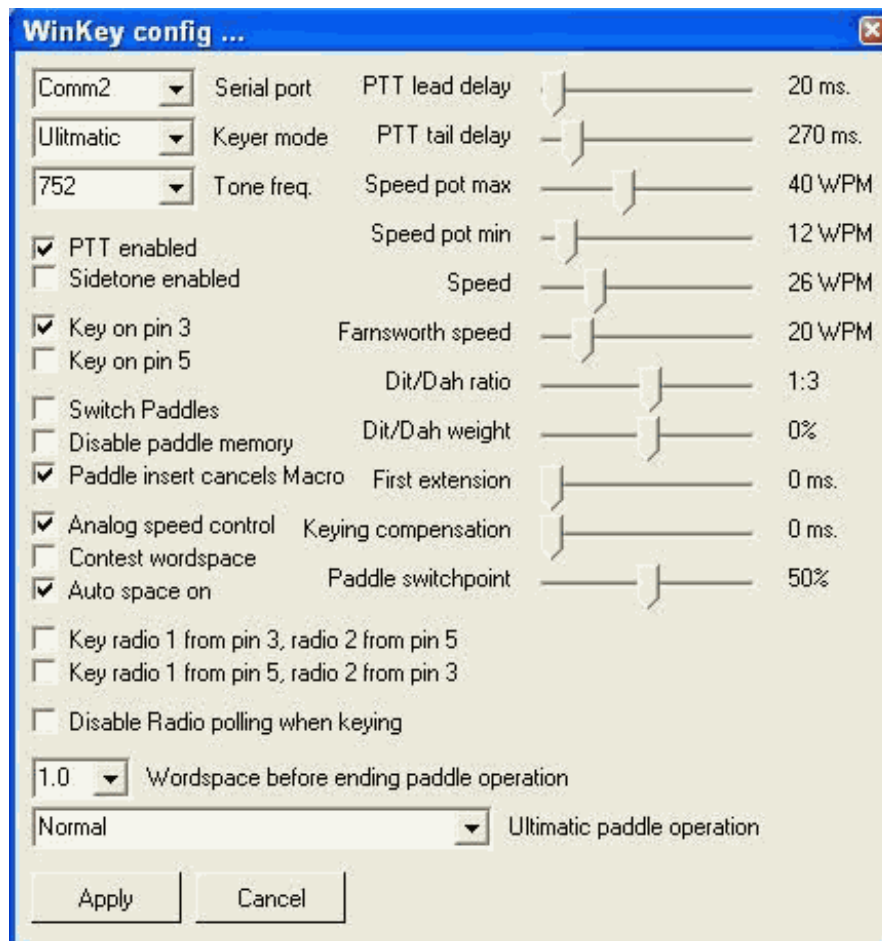
2 El manipulador de CW

Logger32 ahora soporta WinKey y desde la introducción de este soporte hay dos ventanas de ajuste de manipulador. La primera, mostrada más abajo, es para el software original del manipulador:



No hay mucho más que hacer, aparte de seleccionar el puerto Com 6 y marcar el Uso dedicado del puerto serie.

El segundo es para el soporte de WinKey



Información de todos estos ajustes se pueden encontrar en el manual del interfaz winKey, descárgalo desde <http://k1el.tripod.com/wkinfo.html>, e información adicional sobre el uso de winKey la puedes encontrar en la sección de la Máquina de CW.

Cuando Logger32 abre el puerto winKey, Logger32 toma el control de TODAS las funciones winKey incluyendo PTT en pin 5. Entonces, si no quieres generar el PTT desde winKey cuando Logger32 se está ejecutando, debes desmarcar la casilla PTT en Logger32. Logger32 siempre tiene prioridad.

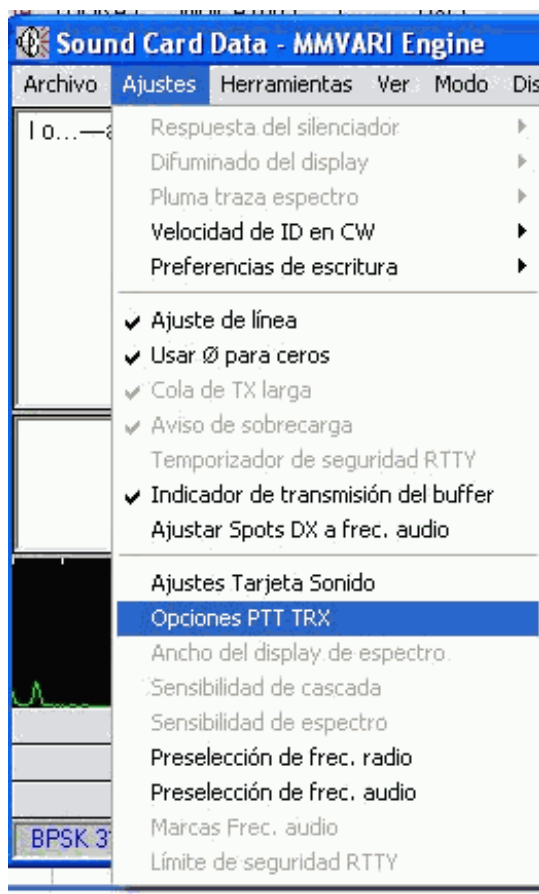
El pin 5 de WinKey es una patilla multi-funcional. Logger32 puede usar este pin para las siguientes funciones:

1. nada
2. PTT (conmutación de transmisión/recepción)
3. Side tone (Tono lateral)
4. second CW output. (Segunda salida de CW)

Micro KEYER permite solo None y PTT, pero Logger32 puede controlar todas las funciones. Dentro de micro KEYER hay un puente para el pin 5 llamado SO1R/SO2R. En la posición SO2R el pin 5 está desconectado del circuito de PTT y unido al conector REMOTE mini DIN 6 (la señal será usada en la extensión SO2R por Micro KEYER como segunda fuente de CW).

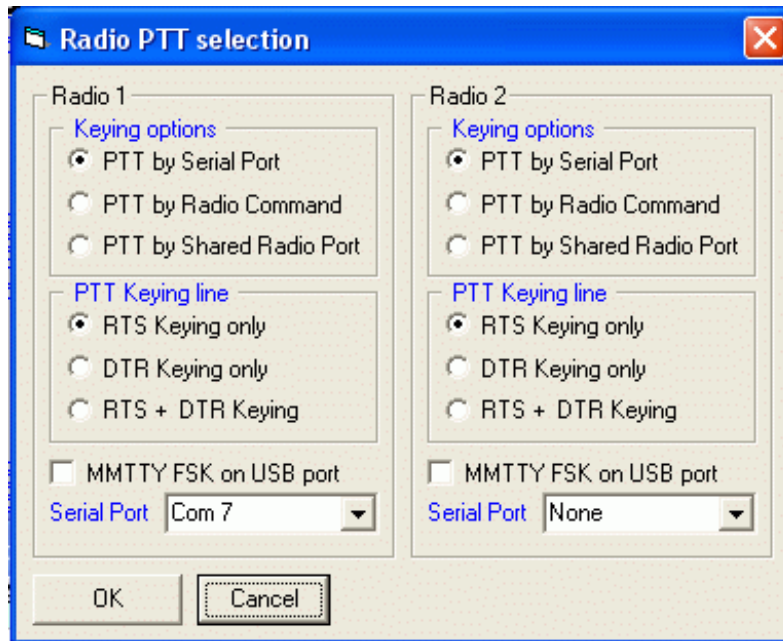
3 La tarjeta de sonido

Para la tarjeta de sonido hay dos sitios donde tienes que hacer alguna configuración.



Primero selecciona Opciones PTT TRX desde el menú Ajustes de la tarjeta de sonido.

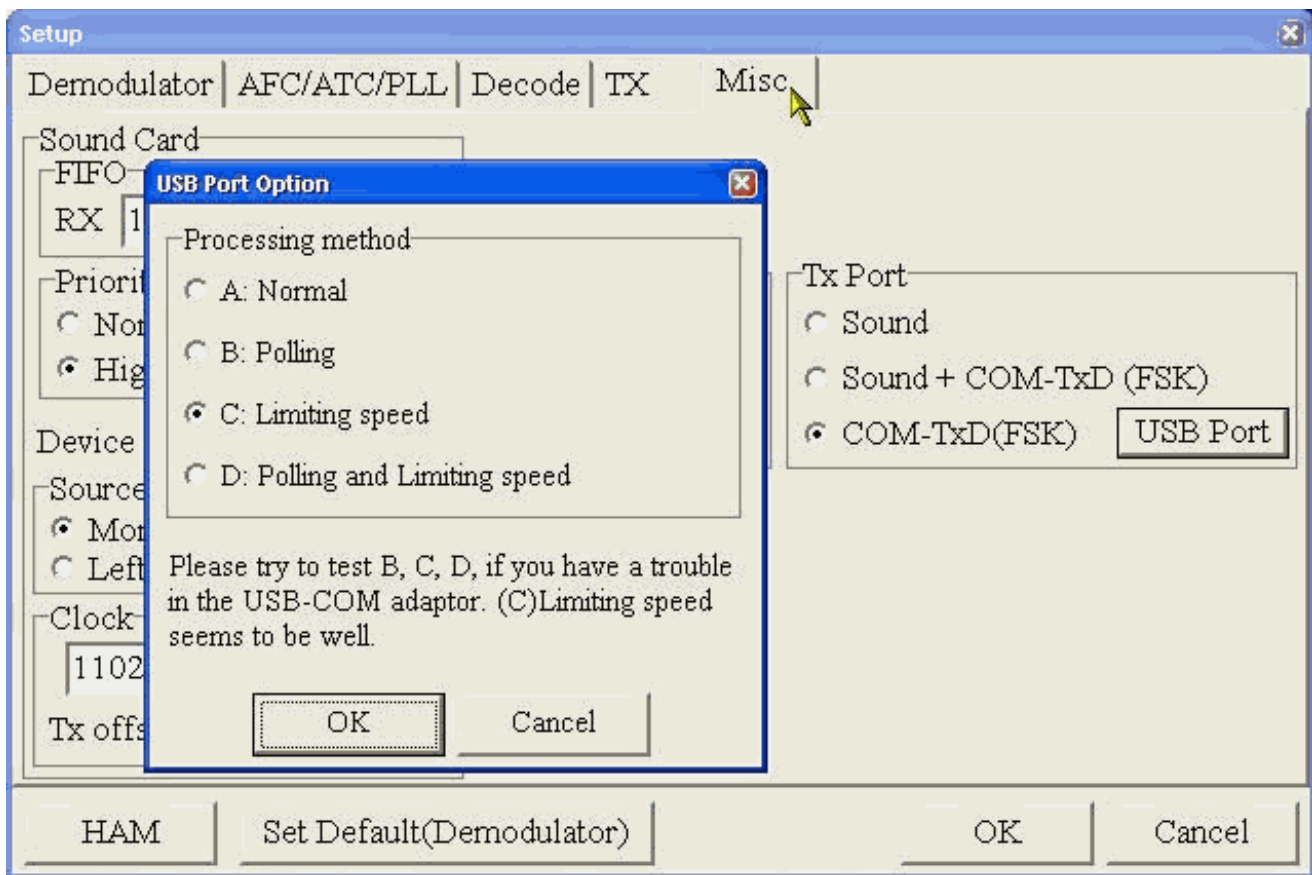
Asegúrate de seleccionar la opción de manipulación como PTT by serial port (por otra parte la opción FSK no estará disponible como se describe más adelante). Selecciona RTS keying



y ajusta el puerto a Com 7.

Lo que sigue, ajusta la parte de AFSK de Logger32 por ejemplo PSK31 y/o RTTY usando tonos generados por audio (comúnmente llamado AFSK).

Si estás satisfecho usando AFSK para RTTY entonces necesitas asegurarte que en el ajuste de RTTY, pestaña Setup|Misc (mira abajo) el puerto Tx debe tener el sonido sound botón radio marcado. Sin embargo SI quieres usar FSK para el modo RTTY, entonces marca el botón radio COM-TxD (FSK) y haz clic en el botón del puerto USB y selecciona C. Sólo ten en cuenta que esto es tan simple como lo de cambiar la manipulación de AFSK a FSK y volver otra vez



Esto completa la configuración del software de Logger32.

Sólo una nota de seguridad:– El botón Normal/Reverse en la sección RTTY de Logger32 invertirá los datos de en Tx y Rx SI estás usando AFSK pero NO invertirá los datos transmitidos si usas FSK


Software USB

La configuración USB del software de microHAM USB es como sigue. Debes empezar diciéndole al software que necesitas 4 puertos virtuales. Selecciona Virtual ports|Create y selecciona los puertos 2, 5, 6, y 7 y después vuelve con Ok.

Ahora selecciona la pestaña de Puertos y configura la tabla como está más abajo.

RADIO Yaesu FT-1000MP

28.445.000 USB

Control: COM5 open 4800 8N2  Set

FSK: COM7 PTT closed Test

2nd FSK: none PTT Test

CW: COM6 DTR closed Test

PTT: COM6 RTS closed Test

2nd PTT: COM7 DTR closed Test

Foot Switch: none CTS invert

WinKey: COM2 closed Test

Logger32

MMvari

MMTTY

N1MM Logger

2R+ Logger32

+Logger32 (AFSK)

MicroHam Test

Test1 - Follow

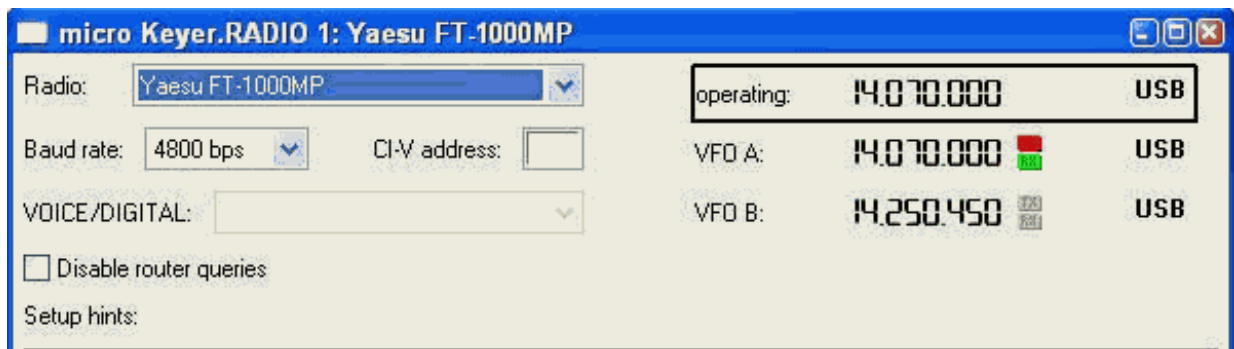
RTS/DTR

DTR/RTS

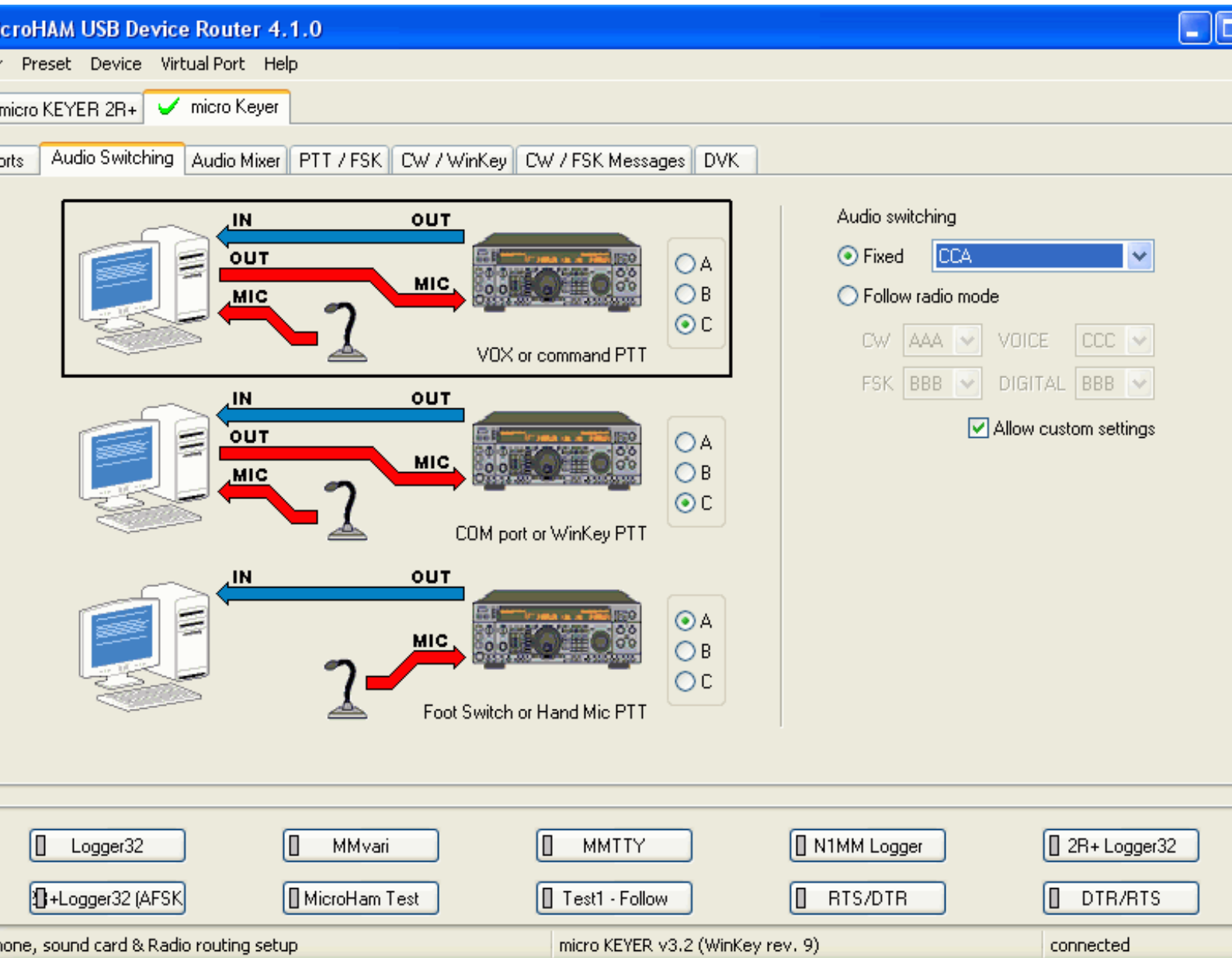
Notas:

- 1) Si tienes algún software que pueda usar winKey, entonces cuando configures el software estate seguro de usar el puerto Com 2.
- 2) Para Logger32 el PTT no debería ser RTS ni CTS. Entonces no selecciones RTS* ni CTS*.
- 3) Si usas el modo FSK para generar RTTY desde el módulo MMTTY, entonces asegúrate que el puerto FSK en el router/microham esté relacionado con el del PTT.

Ten la seguridad de tener correcta la configuración de la radio en el software de gestión del tráfico. Clic en el botón Set para el control del radio 1, para obtener la (parte de la) ventana que se muestra a continuación. Selecciona el tipo de radio, velocidad de comunicación y si es necesaria la dirección C-IV.



Sigue este con un vistazo recorriendo todas las pestañas. Abajo muestro mi ajuste para el audio, ptt/fsk y CW/WinKey.



micro KEYER 2R+ micro Keyer

Ports Audio Switching Audio Mixer PTT / FSK CW / WinKey CW / FSK Messages DVK

Foot switch PTT PTT delay ms

Serial port PTT (RTS on COM6) Allow custom settings

Fixed

Follow radio mode

CW VOICE

FSK DIGITAL

PA PTT LNA PTT Invert FSK

When foot switch is pressed

- Mute serial CW
- Mute serial FSK

When foot switch is released

- Restore serial PTT and audio routing
- Restore serial CW
- Restore serial FSK

FSK from keyboard

- Diddle LETTERS
- UQS
- Type ahead
- QWERTZ layout

and FSK setup

micro KEYER v3.2 (WinKey rev. 9)

connected

MicroHAM USB Device Router 4.1.0

File Preset Device Virtual Port Help

micro KEYER 2R+ micro Keyer

Ports Audio Switching Audio Mixer PTT / FSK CW / WinKey CW / FSK Messages DVK

Overwrite host settings

Paddle mode: Ultimatic (single lever)
 Priority: dit dah
 Paddle setpoint: 50 %
 Disable paddle memory
 Swap paddles
 Auto space
 CT space

Speed pot min: 15 WPM
 Speed pot max: 40 WPM
 Farnsworth speed: 10 WPM
 DIT / DAH = 100 / 300
 Weighting: 50 %
 1st extension: 0 ms
 Keying compensation: 0 ms

Generate PTT1
 PTT lead: 20 ms
 PTT tail: 200 ms
 Hang time: 1.00
 Side Tone: none
 Speed Step: +/- 2

CW from keyboard:
 Type ahead
 QWERTZ layout

Auto numbering:
 Leading zero as T
 Zero as T
 One as A
 Nine as N
 Report 5NN

WK Monitor WK Echo Next number: 001

Logger32 MMvari MMTTY N1MM Logger 2R+ Logger32
 +Logger32 (AFSK) MicroHam Test Test1 - Follow RTS/DTR DTR/RTS

al CW keyer (WinKey) setup micro KEYER v3.2 (WinKey rev. 9) connected

Me gustaría dejar claro otra vez que el ajuste mostrado arriba es uno de tantos que funcionan. ¡Sin embargo, lo que este hará es que consigas progresar experimentando y adquiriendo conocimientos para volver a algún punto que no esté de acuerdo con el plan!

22.2.8 ICOM

22.2.8.1 ICOM General

Joe Valdes YV5LIX (SK)

La lista siguiente detalla las direcciones Hex. para los equipos ICOM:

IC-1271	24
IC-1275	18
IC-127A/E	18

IC-271	20
IC-275A/E/H	10
IC-375A	12
IC-471	22
IC-475A/E/H	14
IC575A/H	16
IC-706	48
IC-706MKII	4e
IC-706MKIIG	58
IC-707	3e
IC-725	28
IC-726	30
IC-728	38
IC-729	3a
IC-735	04
IC-736	40
IC-737/A	3c
IC-738	44
IC-746	56
IC-746 PRO	66
IC-7400	66
IC-751	1c
IC-755	0a
IC-756	50
IC-756PRO	5c
IC-756PROII	64
IC-761	1e
IC-765	2c
IC-775	46
IC-781	26
IC-820	42
IC-820H	42

IC-821	4c	
IC-910	60	
IC-970	2e	
IC-970A/E/H	2e	
IC-R7000	08	
IC-R7100	34	
IC-R72	32	
IC-R9000	2a	
Paragon II	04	(Use IC-735 Protocol)

Nota: Es recomendable que los transceptores ICOM que soporten Transceptor CI-V, tengan esta opción desactivada (OFF). Esto reduce la colisión de datos causada por los mensajes no solicitados desde la radio cada vez que cambias la frecuencia en el VFO. Si tienes un Amplificador Lineal que puede ser controlado a través del control CI-V desde la radio, entonces la función CI-V del transceptor debe activada. Hay una potencial colisión de datos con este ajuste, pero debería funcionar correctamente.

Configurar el ancho de los filtros de CW

Si tienes filtros estrechos instalados para CW y/o SSB has de decirle a Logger32 que filtros quieres usar.

En los ajustes de configuración del puerto de radio, tienes que marcar la opción 'Use Narrow Filters for CW' y editar el archivo Logger32.INI para cumplir con esto;

a) Si estás corriendo Logger32, ciérralo, haz una copia de seguridad del archivo Logger32.ini, y ponla en lugar seguro por si algo saliese mal.

b) Abre el archivo logger32.ini usando tu editor de textos favorito, Notepad podría servir.

c) Desplázate hacia abajo en la página hasta que localices la cabecera [Radio Port] o [Radio Port 2] y allí debería haber 8 líneas de texto parecidas a este ejemplo:

```
[Radio Port]
Automatic Open=True
Comport=COM5,9600,n,8,2
Radio Type=Icom (not IC-735)
Poll Interval=50
Icom Address=58
Set DTR High=0
Set RTS High=1
CW Filter=True
```

Con el filtro estrecho de CW instalado, necesitas añadir las siguientes líneas:

```
[Icom Filter n] siendo n 1 ó 2 (para radio 1 ó 2)
CW Normal=01 (consulta la nota más abajo)
CW Narrow=02 (consulta la nota más abajo)
```

Nota: Estos números son los valores de configuración predeterminados. Algunos equipos de radio llevan más de dos filtros de anchura diferente. Si tu radio es una de esas, puedes experimentar con las selecciones de ancho de filtro.

La siguiente tabla, de especificaciones del CI-V, muestra la relación de números con ancho de filtros.

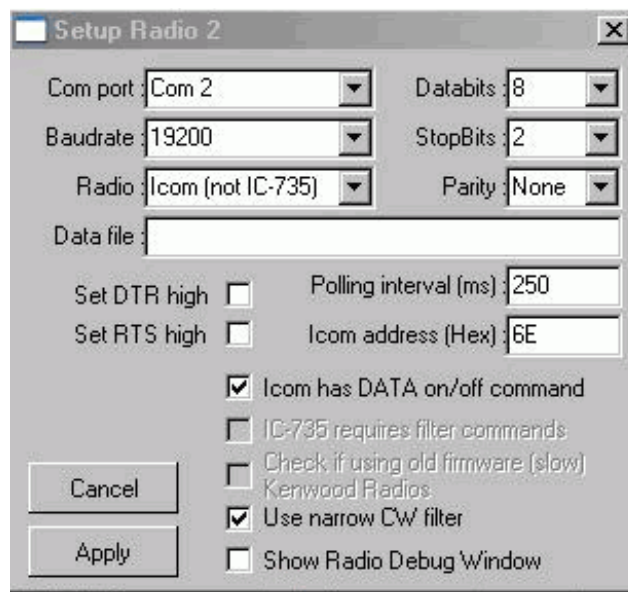
<u>Valor control</u>	<u>Ancho IF</u>	
01	Ancho 1	(Normal)
02	Ancho 2	(Estrecho)
03	Ancho 3	(Más Estrecho)

Radio con Modo de DATOS

Algunos equipos Icom tienen un ajuste de DATA. Este modo se usa en conjunción con el conector AUX del panel trasero de la radio, cuando se está transmitiendo y recibiendo información Digital. Cuando el modo de DATOS está ajustado, la radio desplaza el audio de entrada y salida al conector trasero AUXiliar.

Si tu radio tiene esta característica, Logger32 puede activar y desactivar este modo por el control de radio CI-V. En el cuadro de configuración del puerto, la cabecera de la casilla para marcar dice: "Icom has DATA on/off command"

Seguidamente un ajuste típico para el Icom IC-756Pro3.



22.2.8.2 ICOM IC-706 Mk II

Geoff Andersen G3NPA

El equipo de radio IC-706 MkII viene con los siguientes ajustes predeterminados de fábrica. Es altamente recomendable que pongas los ajustes como se detalla seguidamente.

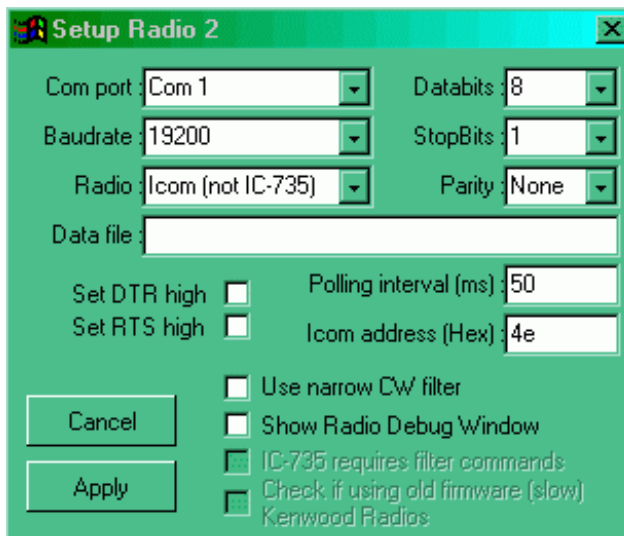
Nota: Es recomendable que los transceptores ICOM que soporten Transceptor CI-V, tengan esta opción desactivada (OFF). Esto reduce la colisión de datos causada por los mensajes no solicitados desde la radio cada vez que cambias la frecuencia en el VFO.

CI-V Hex address = 4EH. (Menú ítem 25) Dejarlo como está

CI-V Baud rate = Auto. (Menú ítem 26) Cambiar a 19200

CI-V Transceive = On. (Menú ítem 27) Cambiar a OFF

El ajuste de Control de equipos Rig control para el IC706 debe ser como sigue. Obviamente el puerto Com debe ser seleccionado según preferencia. Encontrarás que en Stop bit tienes para elegir entre los valores 1 ó 2 y esto tiene pocas diferencias en la preferencia.



NOTA Muchos de los circuitos interfaz comerciales usan las líneas del ordenador DTR o RTS para alimentar el circuito interfaz. Si usas un interfaz para el control de la radio que se alimenta desde el PC, puedes ajustar las líneas DTR y/o RTS a ALTO marcando las casillas adyacentes a ellas. Si ajustas ambas líneas a "Alto" no podrás compartir el mismo puerto Com para operar en CW. Por tanto, si tu interfaz trabaja con alimentación desde la línea DTR, todavía podrás compartir la línea RTS para la operación PTT de la Tarjeta de Sonido.

CW Ajustes de ancho de filtro

Jim Steel M0ZAK

Si tienes instalados filtros estrechos de SSB y CW, habrás tenido noticias de que Logger32 NO ajusta el ancho del filtro de CW aunque tengas seleccionada la opción Use Narrow Filters for CW (Usar Filtro estrecho para CW). Esto es porque la radio no conoce qué filtro se ha de poner a estrechar, por tanto, NO se ajustarán filtros estrechos.

Qué hacer en este caso;

- a) Si tienes Logger32 abierto, ciérralo y haz una copia de tu archivo Logger32.ini y ponlo en algún lugar seguro por si algo no marchara bien.
- b) Abre tu archivo Logger32.ini usando tu editor de textos favorito, Notepad puede servir.
- c) Avanza hacia abajo en la página hasta que encuentres la cabecera [Radio Port] debería haber 8, o algo así, líneas de texto que se parezcan o sean iguales a este ejemplo;;

```
[Radio Port]
Automatic Open=True
ComPort=COM5,9600,n,8,2
Radio Type=Icom (not IC-735)
Poll Interval=50
Icom Address=58
Set DTR High=0
Set RTS High=1
CW Filter=True
```

- d) Lo que tienes que hacer es insertar estas dos líneas de texto

```
Icom Filter Width=**
Icom Filter Width=**
```

Dentro de Logger32.ini, con lo que esta sección de tu Logger32 se parecerá a esto:

```
[Radio Port]
Automatic Open=True
ComPort=COM5,9600,n,8,2
Radio Type=Icom (not IC-735)
Poll Interval=50
Icom Address=58
Set DTR High=0
Set RTS High=1
CW Filter=True
Icom Filter Normal=**
Icom Filter Narrow=**
```

Donde ** es el valor decimal del ancho de tu filtro.

Algunos ejemplos aquí;

Con Filtro de CW instalado

```
Icom Filter Normal=01
Icom Filter Narrow=02
```

Con Filtros de CW y SSB instalados

```
Icom Filter Normal=02
Icom Filter Narrow=03.
```

Debes tener en cuenta que estos ajustes de filtro se pueden usar con otros equipos Icom en los que tenga filtros de cw opcionales.

22.2.8.3 ICOM IC-735

W5IFP Jim Hargrave

El equipo IC-735 viene con los siguientes ajustes predeterminados de fábrica:

Hex address = 04

Baud rate = 1200

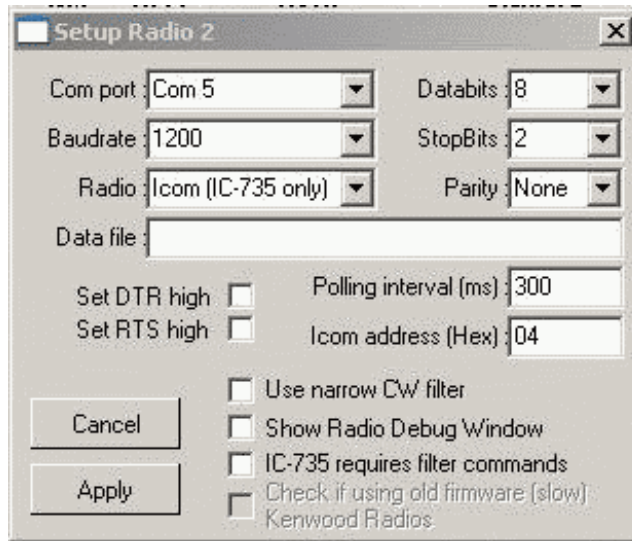
Transceive function = Enabled.

Aunque los ajustes trabajan perfectamente con Logger32, te sugiero que uses "2 Stop Bits". Así irá aún mejor.

Si se desea más velocidad en la conexión, la velocidad de comunicación se puede cambiar a 9600 moviendo el jumper "D4" a la posición "D5" en J-22. J-22 está localizada dentro del equipo, bajo la unidad PA. Para poder acceder, necesitas quitar la tapa y los 4 tornillos que fijan a la unidad PA. Puedes poner la unidad PA aparte, desconectando el cable de alimentación de la unidad PA.

NOTA – Contrariamente a otras series de equipos Icom, el IC-735 no se comunica bien con Logger32 si desactivas la función de Transceptor. Debe estar puesta a la izquierda, posición predeterminada de fábrica.

Los ajustes que se ven a continuación, muestran el ajuste de Logger32 para el IC-735 usando los valores predeterminados de fábrica:



NOTA – NO pongas el Polling Interval (sondeo) por debajo de 250 ms porque el IC-735 no podrá responder a un intervalo de sondeo tan rápido como ese.

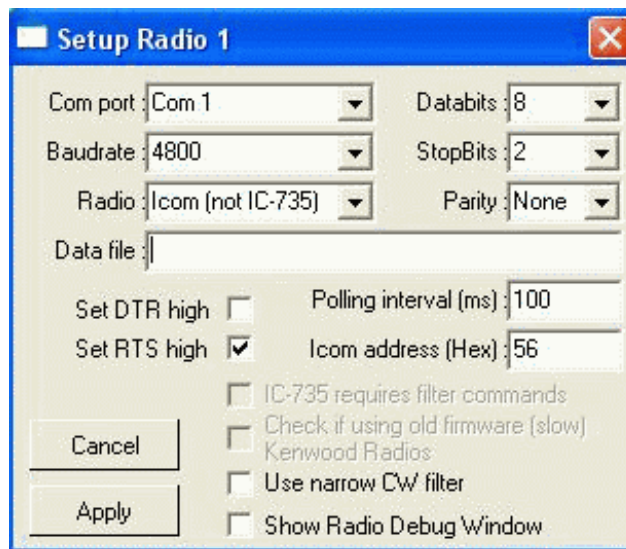
NOTA Muchos de los circuitos interfaces comerciales usan las líneas del ordenador DTR o RTS para alimentar el circuito interfaz. Si usas un interfaz para el control de la radio que se alimenta desde el PC, puedes ajustar las líneas DTR y/o RTS a ALTO marcando las casillas adyacentes a ellas. Si ajustas ambas líneas a "Alto" no podrás compartir el mismo puerto Com para operar en CW. Por tanto, si tu interfaz trabaja con alimentación desde la línea DTR, todavía podrás compartir la línea RTS para la operación PTT de la Tarjeta de Sonido.

22.2.8.4 ICOM IC-746

[Hal Miller, KB1ZQ](#)

Radio IC-746 con cable Interfaz ICOM OPC-662 *

Un ejemplo de los ajustes se muestra en la siguiente captura:



Com port y Baudrate son seleccionables por el usuario, ten la seguridad de que el equipo tiene ajustados los mismos valores.

"Radio" está puesto en Icom (not IC-735)

Set RTS high debe estar marcado para alimentar el interfaz OPC 662.

Databits debe estar puesta a 8

StopBits debe estar en 2, trabajaría intermitentemente con 1

Parity puesta a None

Icom address (Hex) puede ser definida por el usuario, sin embargo para el IC-745 el valor predeterminado es 56.

*Cable e Interfaz OPC-662 son partes del paquete de ICOM RS-746.

NOTAS:

Los valores predeterminados de 9600 baudios para el puerto COM y 1000 ms. (1 segundo) para la velocidad el sondeo Polling Speed deben usarse como referencias o puntos de partida para tu configuración. Si tu radio y ordenador pueden manejarse con velocidades superiores, debes seleccionar la velocidad de comunicación más alta que te permita operar con tu hardware específico. Reduciendo el valor de velocidad de sondeo Polling Speed (aumentando la cantidad de chequeos al equipo) proporciona mayor velocidad y sincronización en la presentación de los cambios de frecuencia, modo y banda. También es recomendable que los transceptores ICOM que soportan CI-V Transceive tengan esta opción puesta en OFF. Esto reducirá el número de colisiones de datos causados por los mensajes no solicitados desde la radio, cada vez que se cambia la frecuencia del VFO.

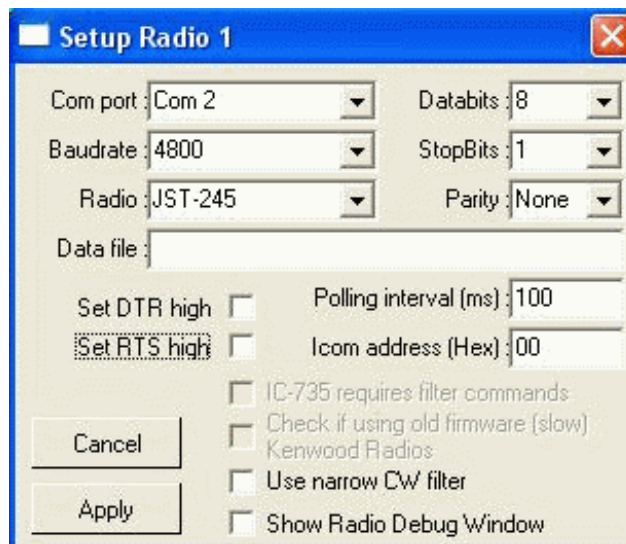
22.2.9 JRC JST-245

Fabio Mantovani IZ4AFW

El procedimiento para conectar tu ordenador al JRC JST-245 es directo. Necesitas un modem null de cable serie (o un cable directo y un adaptador a modem null, si lo prefieres). Teniendo conectado el PC a la radio, sólo necesitas configurar Logger32.

Desde el Menú Ajustes selecciona Radio | Configuración TRX1-(2) para visualizar el cuadro de diálogo de control del equipo.

El JST-245 necesita 4800 bps, 8 data bits, 1 stop bit, no parity (4800 8N1). Selecciona los parámetros correctos y el Com en los menús desplegables.



Las casillas Set RTS high y Set DTR high no son necesarias, sin embargo, si tu experiencia es problemática en la comunicación con el JST, prueba con esas opciones.

La Icom Address no está relatada en los equipos de la familia JRC, por tanto, deja este valor como predeterminado.

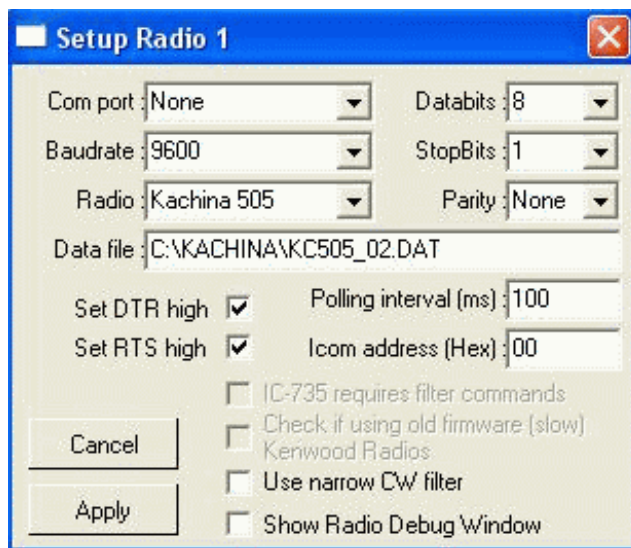
El valor Polling interval intervalo de sondeo ajusta la frecuencia con la que Logger32 chequea la radio solicitando los parámetros (frecuencia, modo, filtros seleccionados, etc.) usa un valor próximo a 1000 ms (1 segundo). Mi experiencia con esto es que no debe ser más rápido de 400ms para no perder la lectura de la frecuencia en el ordenador. Tu metraje puede variar, pero seguramente 1000 ms es un buen punto de partida.

Una nota acerca del soporte para JST-245 en Logger32: Por ahora, la opción Use narrow filters for CW (Usar filtros estrechos para CW) no está operativa.

22.2.10 Kachina 505

Hew Lines VA3HU

El puerto COM no es necesario para este equipo. El Kachina escribe datos directamente en un archivo de datos en tu ordenador. Ajustar Logger32 para el control de Kachina 505 es muy simple. Desde el Menú principal, selecciona el menú Ajustes | Radio | Configuración TRX 1-(2) para visualizar el cuadro de diálogo del control del equipo.



Selecciona "None" como Com Port, introduce el nombre y ruta completa donde se encuentra el archivo cualificado en la sección Data File y acepta por defecto el resto de valores.

22.2.11 PARAGON II – Ajustes de Radio

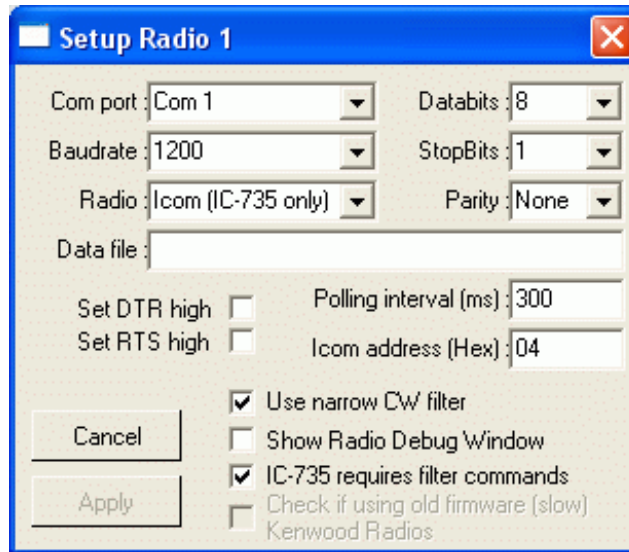
Jim Hargrave W5IFP Alec Otulak SP2EWQ

Si tu Paragon II ha sido actualizado para usar el chip de N4PY que usa el protocolo CI-V y está configurado para los códigos de control del Icom IC-735, debes usar los ajustes de puerto del IC-735.

Ajustes de Puerto:

Consulta la sección de radio del [IC-735](#) para el ajuste específico de puerto en Logger32.

El siguiente ejemplo es el típico Ajuste de Puerto del Paragon (con el chip N4PY):



Una descripción detallada del método de selección de los filtros de ancho de banda para diferentes modos de radio, está explicada en la sección General de Icom. La selección de filtros ha de introducirse dentro del archivo Logger32.ini. Por defecto, el filtro estándar para SSB es el 01 y el predeterminado para CW es el 02. Entonces, es necesario cambiar esto para el Paragon.

La siguiente selección de filtros está disponible en el Paragon II:

<u>Código control</u>	<u>Ancho de banda</u>
01	USB 6khz
02	USB 2.4khz
03	USB 1.8khz
04	CW 0.5khz
05	CW 0.25khz

Introduce el código de control para el ancho de banda deseado en las líneas de Normal y Narrow (estrecho) que has añadido en el archivo Logger32.ini.

Abajo es un extracto del archivo Logger32.ini con las líneas de Filtro añadidas.

```
[Radio Port] (Mira nota más abajo)
Automatic Open=True
ComPort=COM1,1200,n,8,1
Radio Type=Icom (IC-735 only)
Poll Interval=300
Set DTR High=0
Set RTS High=0
CW Filter=1
Icom Filter Normal=04
Icom Filter Narrow=05
Icom Address=04
Old Kenwood=0
IC-735 with Filters=1
```

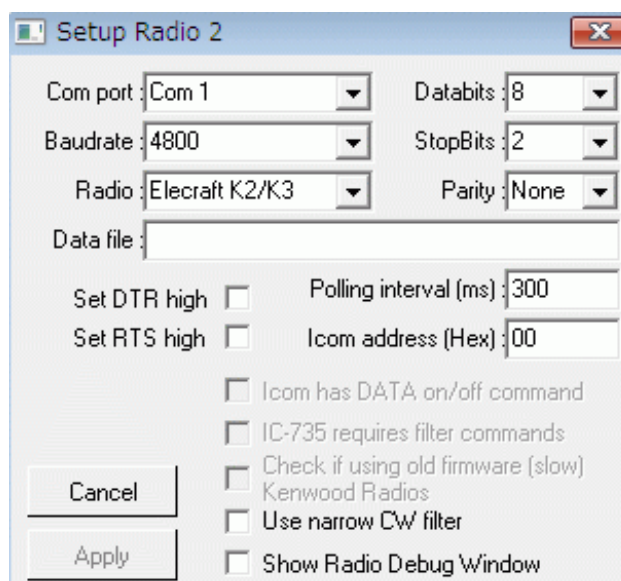
Nota: El título de sección de Puerto puede ser [Radio Port] o [Radio Port 2] dependiendo de qué puerto (Radio 1 o Radio 2) se configure para el radio Paragon.

22.2.12 ELECRAFT K2/K3

Aki Yoshida JA1NLX

Ajustes para el K2

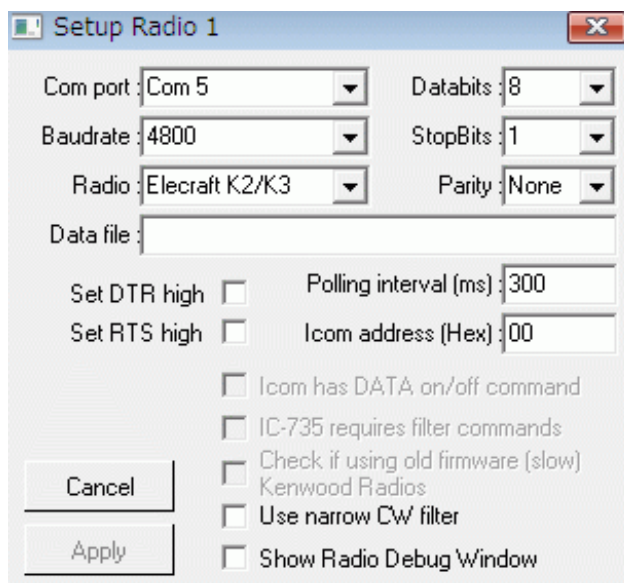
Configuración estándar para el K2



- (1) Necesitas el módulo KIO2 para el CAT.
- (2) Conectar el PC y K2 usando el cable serie específico. Consulta el manual KIO2.
- (3) Cambia a PORT ON en el menú secundario.
- (4) Configura parámetros en la ventana de Ajustes de Radio. Mira más abajo.
- (5) Stop bits debe estar en 2. Mira el manual KIO2.

Ajustes para el K3

Configuración estándar para el K3



- (1) Simplemente conecta el PC y K3 usando el cable serie estándar.
- (2) Comprueba en el K3 la velocidad de comunicación del RS232 en el menú de configuración. K3 por defecto está a 4800bps.
- (3) Configura los parámetros en la ventana de Ajustes de radio. Mira más abajo.
- (4) Stop bits debería estar a 1. Consulta el manual de usuario del K3.

Selección de Filtros

K2/K3 siempre almacena estos filtros ajustados para cada modo. Si seleccionas el modo manualmente o haciendo clic en algún spot de DX, entonces K2/K3 seleccionará el filtro según el ajuste almacenado.

Hay otra forma de seleccionar el filtro directamente desde Logger32.

Añadiendo la siguiente línea en el archivo de configuración Logger32.INI . "n" en FW0000n es el número de filtro en tu K2/K3. para radio 1 (Elecraft) pon las siguientes líneas. Sólo es un ejemplo para el K3.

```
[Elecraft Filter 1]
USB=K22; FW00001;
LSB=K22; FW00001;
RTTY=K22; FW00002;
CW=K22; FW00002;
```

Para radio 2 (Elecraft) pon las siguientes líneas. Sólo es un ejemplo para K2.

```
[Elecraft Filter 2]
USB=K22; FW00001;
LSB=K22; FW00002;
RTTY=K22; FW00003;
CW=K22; FW00004;
```

Puede que tengas que repetir el comando para selecciones específicas de ciertos filtros, especialmente en el K3.

```
CW=K22; FW00002; FW00002;
```

22.2.13 Kenwood

22.2.13.1 Kenwood TS-440S/AT

Ben Antanaitis WB2RHM

El Kenwood TS-440S(/AT) fue diseñado para poder ser controlado por el ordenador usando el chip set IC-10 de Kenwood, instalado dentro del TS-440, y la caja exterior convertidora de niveles de señal IF-232C de Kenwood, instalada entre el TS-440 y el puerto RS-232 del ordenador.

El kit accesorio IC-10 consiste en dos circuitos integrados de doble línea de entrada instalados dentro del TS-440.

Puedes conseguir un kit IC-10 o comprar baratos circuitos integrados equivalentes e instalarlos siguiendo las instrucciones en el manual del TS-440. (IC-54 es un uPD-8251-AC también conocido como 8251A; IC-55 es un CMOS TC-4040-BP conocido como TC4040BP).

Con el Kit IC-10 (o chips equivalentes) instalados, el TS-440 proporcionará una interfaz asincrónica ASCII a 4800BPS con 1 bit de arranque 8 de datos y 2 de parada, a nivel TTL 0.0-→+5.0 Voltios, sólo en el ACC-1 pata 6 del conector DIN en la parte trasera del equipo.

El interfaz IC-10 en el equipo no transmitirá datos si no puede ver/recibir una señal TTL alta (+5 voltios) en la pata CTS (pin 4 del conector DIN en la parte trasera de la radio). El interfaz IC-10 generará una señal alta TTL (+5 voltios) en la pata RTS (pin 5 del conector DIN) cuando la radio está preparada para recibir datos.

La caja externa convertidora de niveles de señal Kenwood IF-232C es una colección de optoacopladores y convertidores de señal para conectar el conector DIN ACC-1 del TS-440 al cable RS232C al ordenador.

Las señales TTL que van o vienen por el conector DIN de la radio pasan a través de los optoacopladores para proteger el circuito interfaz de radio (voltaje TTL) de cualquier sobretensión o caída de tensión que pueda aparecer en el cable RS-232C (Voltaje EIA RS-232c +/- 11 voltios) desde el ordenador. No puedes conectar el RS-232c con niveles de tensión dentro del TS-440... algo feo ocurriría :(

El Kenwood IF-232C sólo se entera de los niveles de señal del conector RS-232C del PC y del conector DIN TTL del equipo de radio. Este no usa ningún voltaje o corriente sensible para alimentar el interfaz. El IF-232C se auto alimenta por una fuente externa de 13.8 voltios. Este voltaje es filtrado y se usa para generar los 5 voltios regulados para el uso interno y proporcionar las señales TTL (0.0v y 5.0v) devueltos a la radio. Los 13.8 voltios filtrados se usan también para proporcionar +11.5 y -11.5 voltios para los niveles de señal del RS-232C del interfaz del ordenador.

Porque el Interfaz IC-10 necesita TTL alta (+5) en la pata CTS (que lleguen del conector RS-232C) antes de transmitir datos a tu ordenador tienes que poner en tu configuración RTS en ON.

Tu cable RS-232 debe conectarse con cable fuerte desde el RTS del ordenador al CTS del MODEM y viceversa (un lado solicita el envío de datos al ver el ok o el Clear to Send visto desde el otro lado).

22.2.13.2 Kenwood TS-570 TS-870 TS-2000

Hew Lines VA3HU y Grant Mitchell N4GM

El procedimiento para comunicar los transceptores Kenwood TS-570, TS-870 y TS-2000 con Logger32 es muy simple, y son prácticamente idénticos para los tres equipos.

El conector COM de la parte posterior del transceptor te permite conectar directamente a tu ordenador usando el cable estándar RS-232C. Puedes seguir usando los controles de tu equipo aunque esté controlado por el ordenador.

El cable RS-232 debe ser el cable directo estándar terminado en un conector hembra de 9 patillas en el terminal de la radio. El terminal del ordenador sin embargo puede ser un conector hembra de 9 o de 25 patas para fijarlo al puerto serie del PC.

Radio Shack tiene ambos cables #2608033 (DB-9 a DB-9) o #2618175 (DB-9 a DB-25). Si quieres construirte tu cable de conexión, sólo se necesitan las siguientes señales (hilos):

CONECTOR de 9 PINES

Pin 2 Transmit Data

Pin 3 Receive Data

Pin 5 Signal Ground

Pin 7 – Request to Send

Pin 8 – Clear to Send

CONECTOR de 25 PINES

Pin 2 Transmit Data

Pin 3 Receive Data

Pin 4 – Request to Send

Pin 5 – Clear to Send

Pin 7 Signal Ground

CONFIGURANDO LA RADIO

Con el fin de usar el control de radio desde el ordenador, tienes que configurar los Parámetros de Comunicación en la sección de Radio del menú.

TS-570

Desde el Menú Nº 35 (Computer Interface), selecciona una de las ocho opciones. Las opciones recomendadas son las predeterminadas por Kenwood de 96-1, o 9600 bps con 1 stop bit.

TS-870

Desde el Menú Nº 56 (COM.RATE), selecciona una de las ocho opciones. Las opciones recomendadas son las predeterminadas por Kenwood de 96-1, o 9600 bps con 1 stop bit.

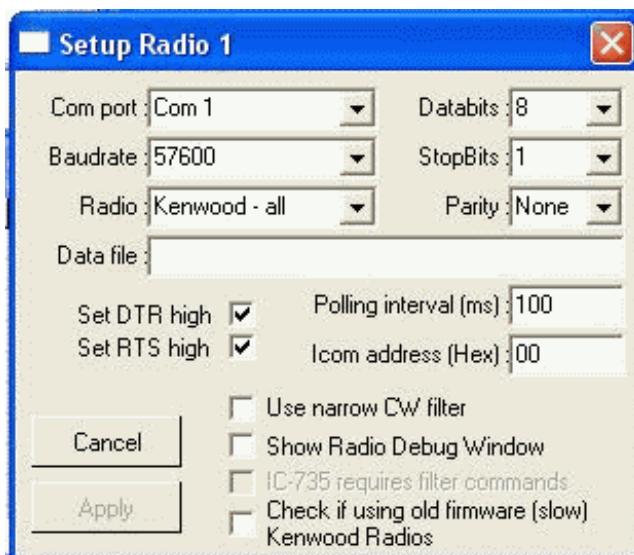
TS-2000

Desde el Menú N° 56 (COM CONNECTOR PARAMETERS), selecciona una de las cinco opciones. Las opciones recomendadas son las predeterminadas por Kenwood de 9600 bps.

Después de seleccionar el ítem en el menú, la radio se debe apagar y volver a encender para que los nuevos parámetros del puerto serie tengan efecto.

CONFIGURANDO LOGGER

Los equipos TS-570, TS-870 y TS-2000 operan todos con No Parity y 8 Data Bits. El ajuste en Logger32 es muy simple. Desde el menú principal selecciona el menú Ajustes y desde aquí selecciona "Radio | Configuración TRX1-(2) para visualizar el cuadro de diálogo del ajuste de Control de equipos.



Desde las listas de despleables, selecciona lo siguiente:

Com Port Puerto serie a ser usado por el ordenador,

Baudrate La velocidad de comunicación de la sección previa. (Configurando la Radio);

Radio Kenwood all;

Databits 8;

StopBits el número de Stop Bits configurados en la sección previa. (Configurando la Radio);

Parity None; y,

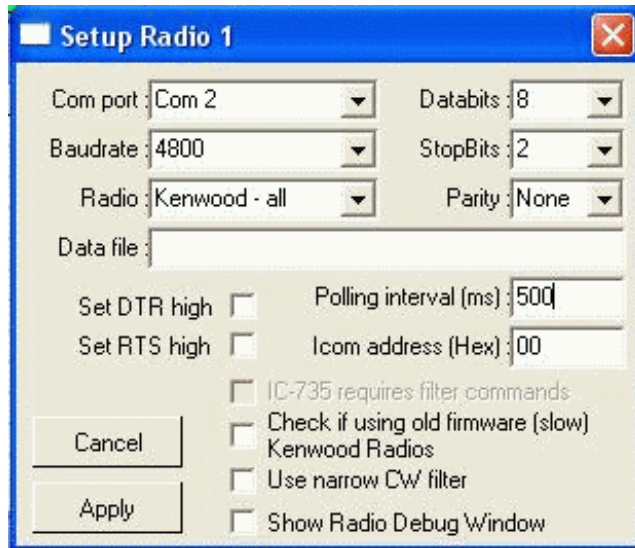
Acepta todo lo demás por defecto.

Clic "OK".

NOTA : Los valores predeterminados de 9600 baudios para el puerto COM y 1000 ms. (1 segundo) para la velocidad el sondeo Polling Speed deben usarse como referencias o puntos de partida para tu configuración. Si tu radio y ordenador pueden manejarse con velocidades superiores, debes seleccionar la velocidad de comunicación más alta que te permita operar con tu hardware específico. Reduciendo el valor de velocidad de sondeo Polling Speed (aumentando la cantidad de chequeos al equipo) proporciona mayor velocidad y sincronización en la presentación de los cambios de frecuencia, modo y banda.

22.2.13.3 Kenwood TS-50 TS-60 TS-850 TS-940 TS-950SD TS-950SDX

[Bud Hippisley W2RU](#)



Puede ser necesario poner en la configuración el RTS a ON y tener que cablear el RTS del ordenador con la parte CTS del MODEM y viceversa (un lado solicita el envío de datos al ver el ok o el Clear to Send visto desde el otro lado).

Hay dos alternativas:

1. Usar un interfaz de tres hilos (TxD, RxD y Gnd) con los apropiados niveles de señal convertidos y enlazando los pines CTS y RTS conectados dentro de la radio, o
2. Usar un interfaz COMPLETO con todos los niveles convertidos para TxD, RxD, CTS, RTS y Gnd, como en el caso del Kenwood IF-232, y colocar la marca en la casilla del ítem "Set RTS High" de Radio 1 [o 2] de la ventana de Logger32.

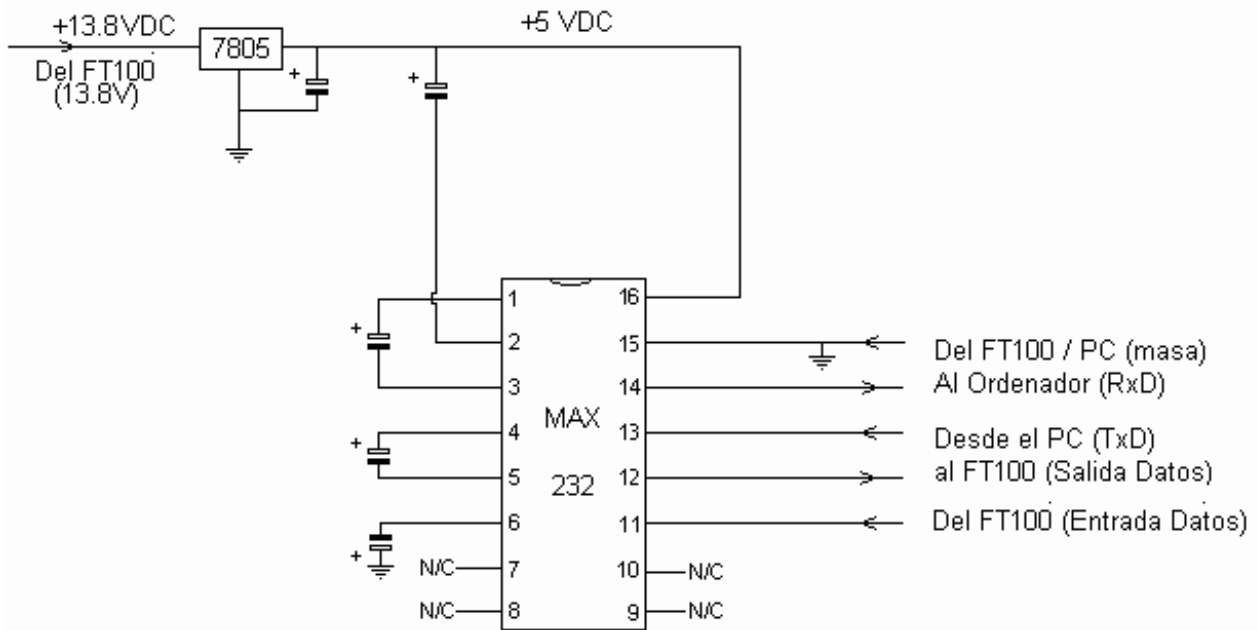
22.2.14 YAESU

22.2.14.1 Yaesu FT-100

Barry Winch VA3WI

El procedimiento para conectar el FT-100 es relativamente sencillo, siempre que se tenga un convertidor de nivel para conectar las señales de RS - 232 del PC a las señales TTL del FT-100. Hay dos maneras de conseguir esto; el primero es adquirir el cable de CT-62 de Yaesu, el segundo es construirlo uno mismo.

Abajo hay los detalles de un circuito cocido en casa que usa un mínimo de componentes. Si se usa un MAX-233 en lugar del MAX-232, entonces no hacen falta los condensadores.



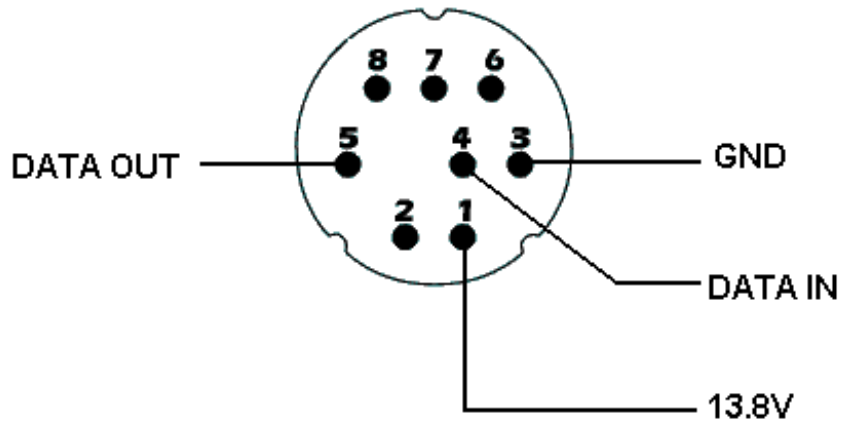
NOTA:

- Todos los condensadores son de 22uF 25 V
- Nombres de señales en los soportes para el FT100 estan referidos a los nombres de pines en pag 4 del manual
- Muestras gratuitas del integrado se pueden obtener en www.maxim-ic.com

Los 13.8V pueden ser obtenidos del latiguillo del FT – 100, sin embargo, unas palabras de precaución, ser muy cuidadoso que la línea de 13.8V no sea cortocircuitada a tierra, no hay ningún fusible separado en esta línea, y un cortocircuito DESACTIVARÁ el transmisor. Lo sé, ¡¡lo he hecho!! Si se está incómodo por esto, entonces sugiero que se use una fuente de 5V separada. ¿Se ha cortocircuitado la línea de 13.8V? ¡¡Escríbame un correo electrónico a barry@winch.cc y le enviaremos las instrucciones de reparación!!

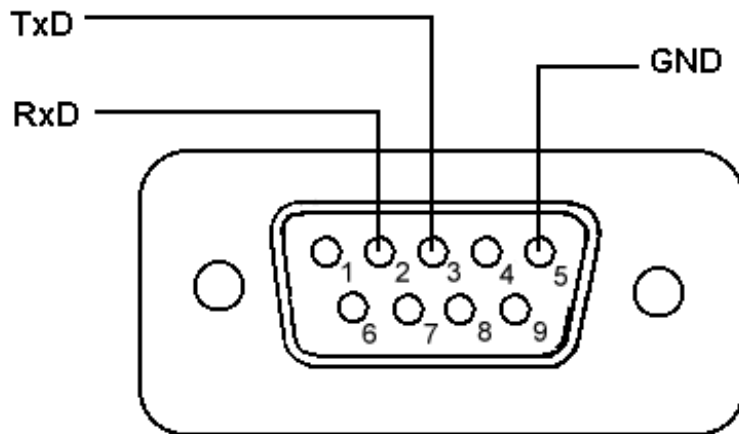
Conector Mini-DIN de 8 Patillas

Se requiere un conector macho mini-DIN de 8 patillas para conectarse al FT-100. El diagrama de abajo indica las patillas de conexiones DESDE LA CARA DE CABLEADO. Los nombres de las patillas corresponden con los nombres puestos entre paréntesis en la diagrama del circuito anterior.



Conector DB9

Se requiere un conector de DB9 hembra en el lado del cable del PC. El diagrama de abajo indica las patillas de conexiones del equipo de cableado. Los nombres de las patillas corresponden con los nombres puestos entre paréntesis en el diagrama del circuito anterior.



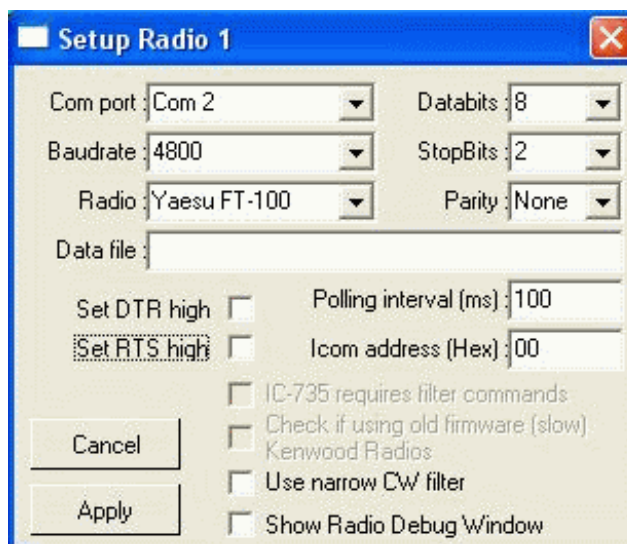
Ajustar la radio

No se requiere ninguna configuración de radio aparte de asegurarse de que el conector del latiguillo está en su configuración por defecto de CAT / Sintonizador. Esto se consigue al cambiar un ajuste de equipo físico interno dentro del FT-100 (página 19 del manual de usuario).

Ajustando Logger32

El FT-100 opera sin paridad, 8 bits de datos y 2 bits de parada a una velocidad fija de 4800 Bauds. Ajustar Logger32 para controlar el FT-100 es muy simple. Del menú principal, seleccionar el menú de "Ajustes". Del menú de de Ajustes seleccionar el ítem "Radio | Configuración TRX1 (2)" del menú para ver el cuadro de diálogo "RigControl

Setup".



De las listas desplegadas, seleccionar lo siguiente:

Com Port – el puerto serie a ser usado el el PC;

Baudrate 4800;

Radio Yaesu FT-100;

Databits 8;

StopBits 2

Parity Ninguna; y,

Aceptar todos los otros ajustes por defecto.

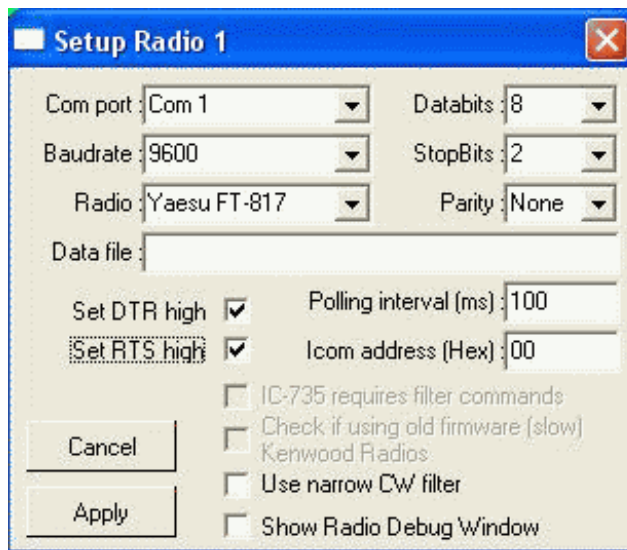
Clic "OK".

Nota: el valor por defecto de 1000 milésimas de segundo (1 segundo) para la velocidad de sondeo debe ser usado como un punto de partida para su configuración. Reducir el valor de la velocidad de sondeo (incrementar la razón del sondeo de la radio) proveerá una visualización más rápida y más suave de todos los cambios de banda, frecuencia y modo.

22.2.14.2 YAESU FT-817

Geoff Anderson G3NPA

La configuración del puerto de radio para el FT – 817 debe ser ajustado normalmente como en el siguiente ejemplo:



Si la interfaz parece no trabajar, entonces verificar que la opción 14 del menú de la radio también está puesto a 9600. Los mejores ajustes encontrados durante la prueba eran 9600,8,2, N con una velocidad de sondeo de 100ms.

Si se desea usar el FT-817 para los modos de PSK se sugiere que se seleccione la alternativa PSK-L en la opción 26 del menú (modo digital). Estando en el modo digital, el FT-817 escoge LSB y no da ninguna indicación de que el filtro de IF pueda ser ajustado a PSK-U que entonces pone el modo a USB. Esto quiere decir que en Logger32 la banda de frecuencias en la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido funcionará hacia atrás si se fija la alternativa de PSK-U y las opciones de Logger al hacer clic, como "Alinear", no trabajarán correctamente.

22.2.14.3 Yaesu FT-920

Jim Hargrave W5IFP

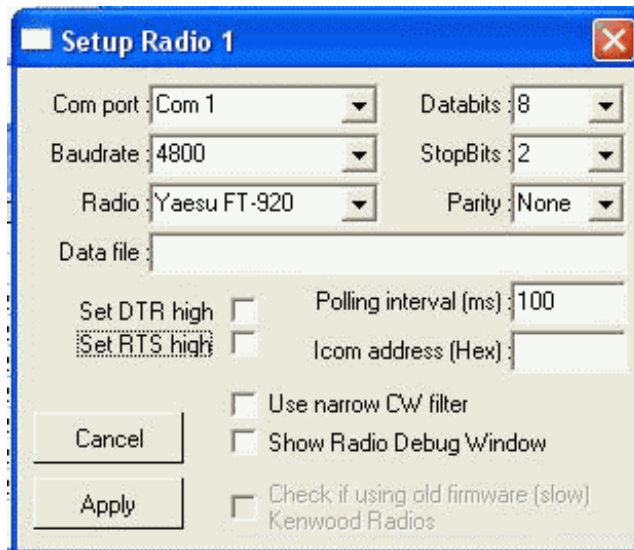
General

El FT-920 tiene un transformador de nivel de RS-232 incorporado para el sistema CAT de control remoto. Sin embargo el usuario necesita que una interfaz conecte los niveles de RS-232 para PTT y señales de datos de CW. El audio para la operación de tarjeta de sonido puede ser conectado directamente vía el conector de datos de parte trasera, sin embargo es recomendado que eso sea realizado usando un transformador de aislamiento de 1:1 y alguna manera de controlar el nivel. Logger32 puede ser configurado para conectar las funciones de CAT, PTT y de CW que usan un puerto serie solo, o pueden ser cableados usando un puerto diferente para cada función.

Configuración de CAT

Para ajustar los parámetros de comunicación en Logger32, hacer clic en Ajustes en la barra de menús superior. Hacer clic en Radio y seleccionar Configuración TRX 1(2)

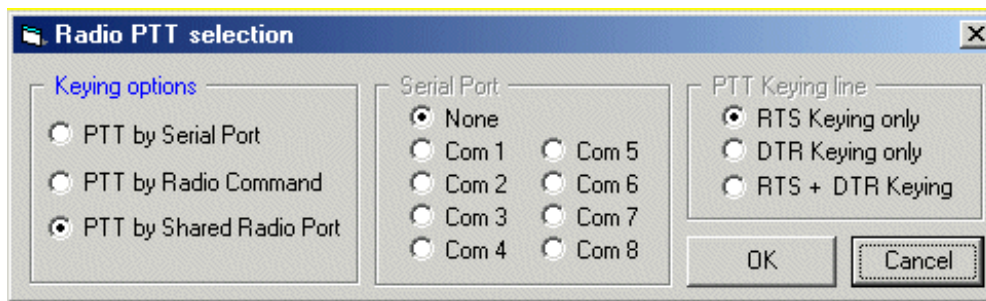
Seleccionar Yaesu FT-920 y poner la velocidad de bauds a 4800, 8 bits de datos, 2 bits de parada y sin paridad. Se puede ajustar la velocidad de sondeo a su gusto. Una velocidad de 300ms parece funcionar bien con las funciones de la tarjeta de sonido. Dejar las casillas de DTR y RTS en blanco. Se puede hacer caso omiso de la dirección de Icom.



Yaesu FT-920

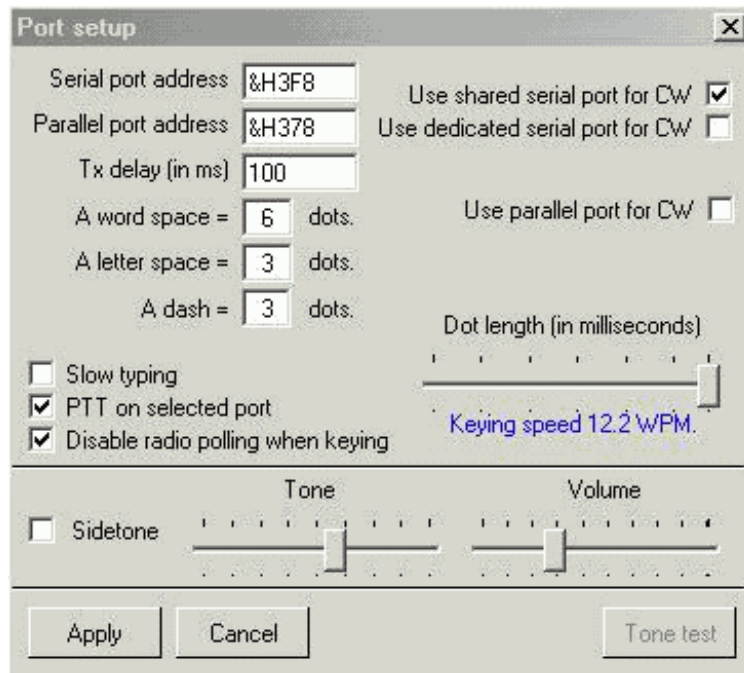
Configuración de PTT

En la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido, seleccionar "Ajustes" y hacer clic en " Opciones de PTT TRX. Poner los parámetros en el puerto deseado. También se puede seleccionar la alternativa de puerto compartido, que permitirá CAT y PTT en el mismo puerto. Esta es la configuración más eficiente y más simple, sin embargo si ya se tiene una interfaz de PTT distinto, entonces se necesitarán 2 puertos. Lo siguiente indica la configuración de puerto compartido.



Configuración de CW

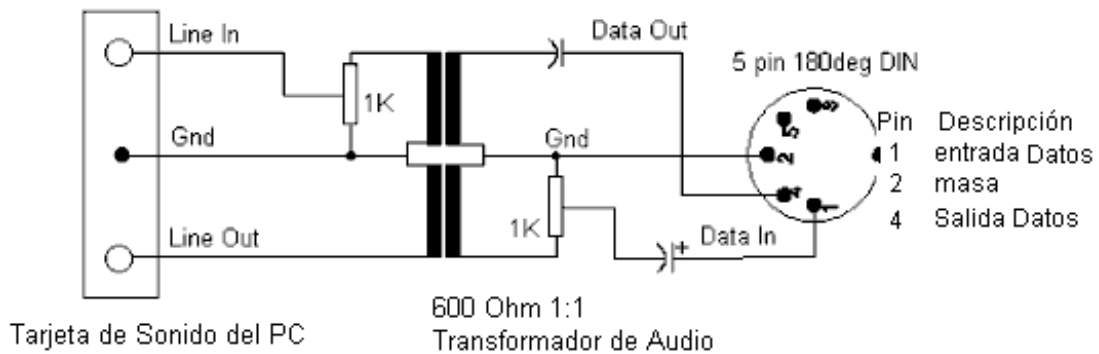
Abrir el módulo de CW, hacer clic en "Configurar" y seleccionar "Ajustes del manipulador". Esta configuración suministra la opción de usar un puerto paralelo o serie. Se debe indicar la dirección del puerto paralelo o serie que se espera usar. Si se tiene capacidad de CAT, entonces se sugiere que se use un puerto serie y se configure como puerto compartido. En cualquiera de los dos casos la interfaz necesitada será la misma. También se puede compartir las funciones de PTT sobre el mismo puerto.



Interfaz de tarjeta de sonido

Cualquier interfaz de tarjeta de sonido comercial debe funcionar con FT-920 con el cableado apropiado. Lo siguiente es una interfaz sugerida que provee el aislamiento completo entre el PC y la radio. Los potenciómetros proveerán los ajustes de nivel externos así que los ajustes de la tarjeta de sonido pueden ser dejados en un ajuste compatible para todo el software.

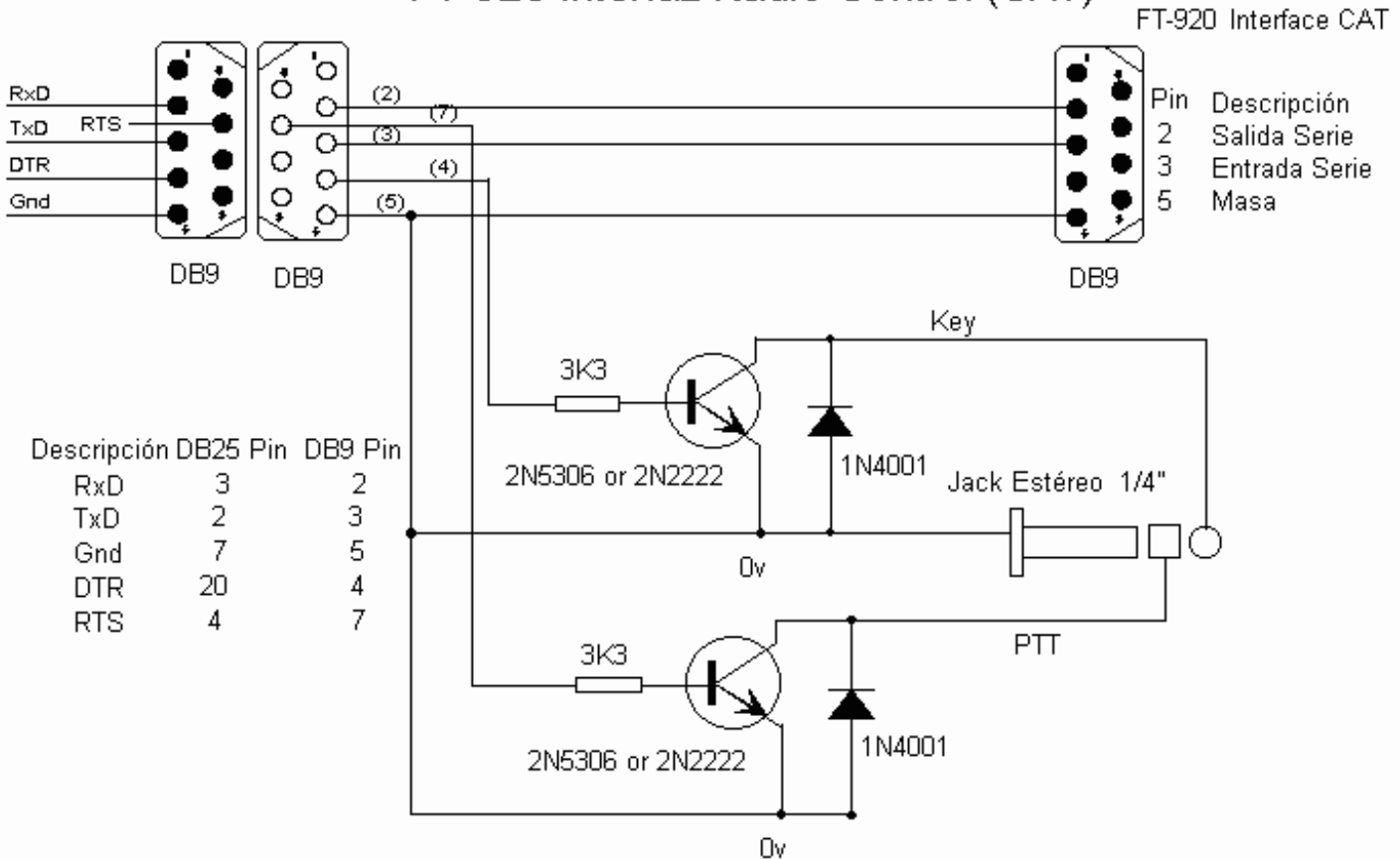
Interfaz de Audio



Interfaz de CAT, CW y PTT

Las funciones de CAT, CW y de PTT pueden ser combinados en una interfaz sola que usará solamente un puerto serie. Si se usa esta configuración ser cuidadoso y seguir las directrices para la [configuración de puerto compartido](#) para asegurarse de que no hay conflictos.

FT-920 Interfaz Radio Control (CAT)



Ajustes de la radio para la operación con tarjeta de sonido

El interruptor deslizante de AFSK-FSK en la parte de atrás de la radio debe estar en la posición de "AFSK". Seleccionar el modo de SSB deseado (USB o LSB) y luego presionar el botón de "Datos". Esto desconectará el micrófono automáticamente y hará activa la conexión de "Datos". Seguir los procedimientos normales para poner los niveles de alimentación y niveles de tarjeta de sonido. Ver la sección de configuración de tarjeta de sonido para los detalles.

Ajustes de la radio para la operación con CW y PTT

Si se usa la conexión de "KEY" para CW y PTT en la parte de atrás de la radio, se deben ajustar dos interruptores para la operación.

El interruptor de PDL-KEY sobre la parte trasera de la radio debe ser puesto en KEY para las funciones de PTT. Este ajuste hará la línea de PTT activa en todos modos.

El interruptor de "KEYER" en el panel frontal debe estar "Encendido" para la operación de CW.

Ajustes de la radio para la operación con RTTY / FSK

El FT-920 puede ser ajustado para transmitir señales de FSK usando la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido de Logger32, seleccionando el motor de MMTTY. Las señales de RTTY recibidas serán decodificadas por el programa MMTTY usando la salida de audio de la radio. La transmisión usará el generador interno de tonos FSK del FT-920. Esto requiere la radio para utilizar el manipulador de datos suministrado por el motor del MMTTY en modo de transmisión FSK.

Para lograr esto debes usar un puerto paralelo dedicado o puertos serie para manipulación FSK. No puedes operar FSK usando el mismo puerto serie que estás usando para el control de la radio. Necesitarás un circuito interfaz típico para la línea de manipulación FSK. Mira el manual del FT-920 para el conexionado apropiado. Ambas señales,

transmisión y recepción, y el PTT pueden ser conectadas al Terminal de DATOS de la parte trasera de la radio. Los datos FSK transmitidos desde el ordenador pueden ser vía puerto serie o puerto paralelo:

El interruptor deslizante de AFSK – FSK en la parte de atrás la radio debe estar en la posición de "FSK". Debes tener una interfaz de FSK. FT-920 MODE = DATA-LSB

Modo RTTY FSK que configura la radio para generar tono FSK interno. Este modo puede ser operado con inyección de tono LSB o USB.

Menu U-42 = HI 2125 L

Esto ajusta el tono HI a 2125 con inyección LSB. Es necesario usar este ajuste, la escala de frecuencia en la tarjeta de sonido es compatible con los ajustes de la radio.

Menu U-43 = shift 170

Separación por defecto RTTY

Menu U-44 = Normal

Usado para operación LSB

Menu U-44 = Reverse

Invierte la manipulación Marca y Espacio, esto configurará las transmisiones del FT-920 para ser compatibles con señales USB.

Ajustes de la tarjeta de sonido para la operación de RTTY / FSK

EXTFSK.DLL es un controlador del MMTTY para el modo FSK. Una copia debe estar en el directorio de Logger32. Este controlador te permite seleccionar el puerto y la línea de datos para la manipulación FSK. También te permite invertir la manipulación de datos dependiendo del tipo de interfaz en uso.

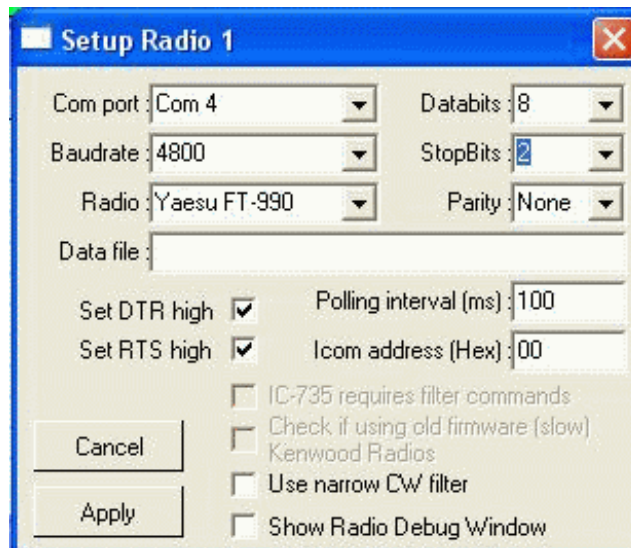
Para ajustes específicos de la Ventana de Datos de la Tarjeta de Sonido, para operación FSK, mira la sección [Transmitiendo RTTY / Configurando RTTY para modo FSK](#).

22.2.14.4 Yaesu FT-990

Jim Steel M0ZAK

La siguiente configuración base debe permitir que su FT-990 y Logger32 se "Hablen" vía una conexión de cable de interfaz de C.A.T.

Del menú principal seleccionar Ajustes, luego Radio, del menú seleccionar Configuración TRX 1 o la Configuración TRX 2, donde abrirá una ventana parecida a ésta.



Com Port -> seleccionar un puerto Com válido.

Baudrate -> ajustarlo a 4800.

Radio -> seleccionar FT-990.

Databits -> 8

Stopbits -> 2

Parity -> Ninguna

Datafile -> dejar en blanco

Polling interval -> cuanto más bajo sea el número (50 - 5000 milésimas de segundo) más rápida es la velocidad de sondeo.... Un ajuste de menos de 200ms da un sistema de C.A.T constante sobre la pantalla del FT-990. Probar valores diferentes para ver cuál se prefiere.

Dirección de Icom -> dejar en blanco (00)

Usar filtro de CW estrecho-> si se pone una marca (check) en esta casilla, el filtro de CW de 500hz será seleccionado cada vez que un aviso de DX de CW es seleccionado en la ventana de Avisos de DX.

Mostrar la ventana de depuración de radio -> poniendo una marca (check) en esta casilla abre la ventana de depuración de radio, que muestra la información que está siendo intercambiada entre Logger32 y FT-990, cuando se cierra la ventana de Ajuste de radio 1. Es recomendable que se deje esta casilla en blanco.

Ajustar DTR / RTS alto-> si se está usando una interfaz de C.A.T alimentada se tendrán que marcar estas casillas para asegurar que las líneas DTR o RTS están a nivel alto para proveer alimentación desde el puerto serie de su PC o PC portátil al FT-990. Si por otro lado se está usando la interfaz de CAT FIF232c de Yaesu, o algún otro cable de interfaz alimentado, entonces se tienen que dejar estas dos casillas vacías cuando la alimentación es suministrada vía la interfaz de FIF232c.

En caso de que no haya ninguna comunicación entre su FT-990 y Logger32 comprobar que todo el software relevante esté instalado, todos cables están conectados con las tomas de corriente correctas y todo lo que se tenga que tener en marcha lo esté. Verificar también que se tenga un puerto Com legítimo seleccionado y la velocidad en baudios sea puesta a 4800 ya que cualquier otra velocidad de baudios no funcionará.

NOTA: Una forma de comunicaciones.

La radio aceptará comandos desde logger32 pero no devuelve respuesta a Logger32.

Algunas unidades interfaz no están provistas de carga de datos en el línea de salida de datos del transceptor. El FT-990 tiene una fuente controladora de salida de datos que **DEBE** ser cargada para operar apropiadamente. Esto

se puede conseguir añadiendo una resistencia de carga al conector Din del Cat.

Suelda una resistencia de 1,5k-ohm entre la patilla 1 (masa) y la pata 2 (Salida de serie) del conector DIN6 del CAT.

22.2.14.5 YAESU FT-1000MP

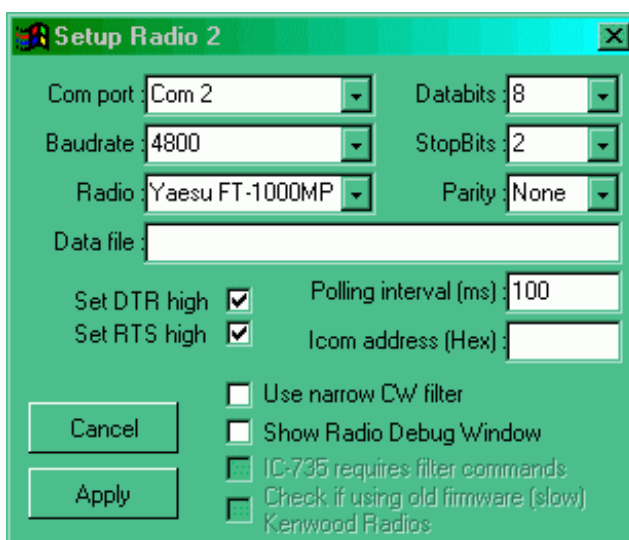
Geoff Anderson G3NPA

El FT-1000MP tiene un transformador de nivel incorporado, permitiendo la conexión directa al conector de CAT del panel de la parte trasera al puerto serie elegido sobre el PC sin la necesidad de cajas externas.

Configuración de CAT

Para la instalación de los parámetros de comunicación en Logger32, hacer clic en "Ajustes" en la barra de menús superior. Hacer clic en "Radio" y seleccionar "Configuración de puerto de radio".

Seleccionar el Yaesu FT-1000MP y poner la velocidad a 4800 bauds, 8 bits de datos, a 2 bits de parada y la paridad nula. Puedes ajustar la velocidad de sondeo a su gusto. Una velocidad de sondeo de 300ms parece trabajar bien pero es posible que algunos PCs corran más rápido con 100ms.



Yaesu FT-1000MP

22.2.15 TEN-TEC

22.2.15.1 Ten-Tec OMNI V, VI y VI+

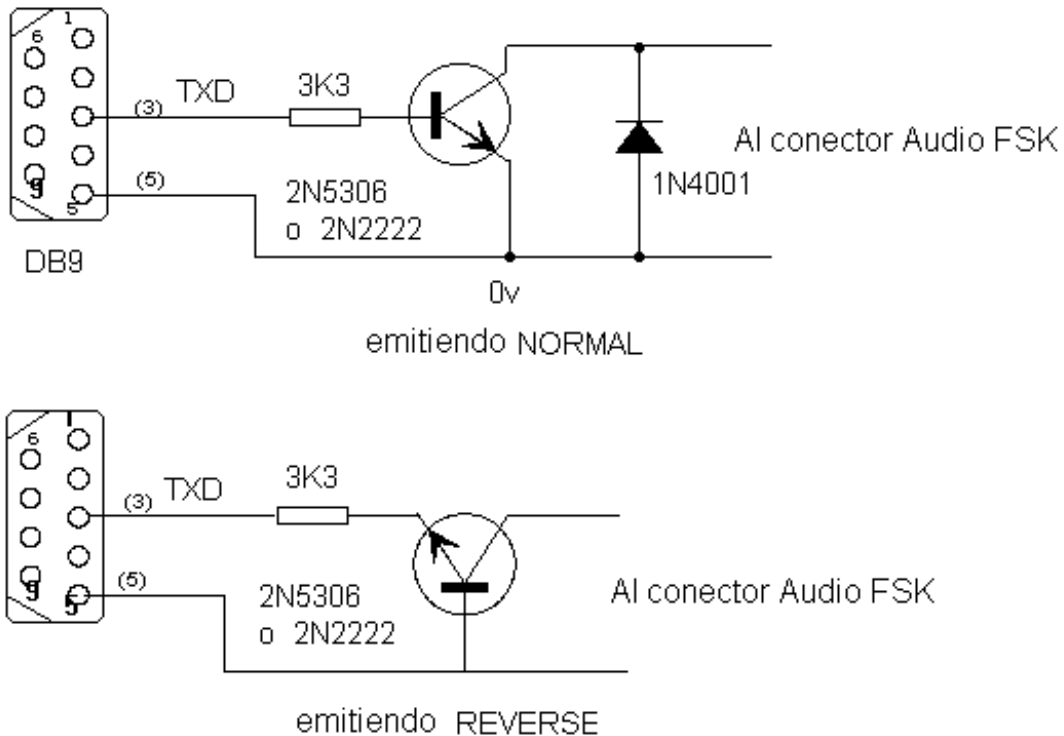
USANDO FSK CON LOS ANTIGUOS OMNI V y VI

Lo siguiente es aplicable SÓLO a la conexión de FSK (marca-espacio) para los susodichos equipos de radio.

Algunas versiones antiguas del Omni transmitirán en REVERSE (al revés) con los mencionados circuitos convencionales de manipulación. Hay dos métodos conocidos para corregir este problema. Esta solución se aplica SÓLO por el puerto serie.

El circuito usual es a través de una resistencia de 1000 a 4700 ohmios desde el TXD (pata 3 del conector DB9 o pata 2 del DB-25) a la base del transistor NPN. El emisor del transistor está a masa y el colector conectado al conector de audio FSK en la parte trasera del transceptor (marca-espacio).

Usando FSK con antiguos Omni V VI y VIB



La solución para corregir la manipulación REVERSE es invertir las conexiones de la base y el emisor. GND la BASE y conectar el EMISOR al transistor NPN por una resistencia. La manipulación ahora será normal.

La otra solución es conectar directamente TXD a una resistencia de 1000 a 10000 ohmios y unir la resistencia directamente al conector de audio FSK (marca-espacio) en el transistor. Un valor de 4700 ohmios ha sido probado y funciona bien.

ASEGÚRATE DE TENER MASA COMÚN ENTRE EL ORDENADOR Y EL TRANSEPTOR.

Un meticuloso sistema capaz de cambiar tanto el PTT como el FSK se puede montar en este circuito en un conector de 5 patas, y situar ambos circuitos en un pequeño tubo de medicinas. Asegúrate de presionar el cable del puerto serie a través del tubo ANTES de empezar a cablear, y que presiones el PTT y FSK a través del tope superior del tubo ANTES de montar el circuito.

[Rick Williams VE7TK](#)

USANDO EL TEN-TEC OMNI V.9

El Omni V.9 es la versión modificada del Ten-Tec Omni V. Este usa una CPU de reemplazo con firmware desarrollado por N4PY y emula el protocolo del interfaz C-IV.

Información para la configuración del Omni V.9

Baud 1200

Radio Ten-Tec Omni V.9

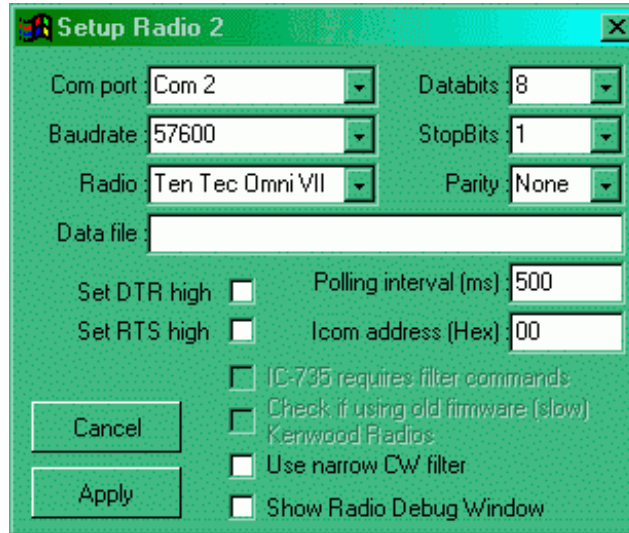
Poll interval 500 ms

Icom Address (Hex) 1E

22.2.15.2 TenTec Omni VII

Jim Cox, K4JAF

Configuración del Puerto Com



Personalizando el archivo .INI

El usuario puede personalizarse el archivo Logger32.INI para usar un ancho de banda en recepción de CW normal, CW Estrecha y FSK ...

Los valores predeterminados de los filtros básicos son:–

CW (Normal) – 1000Hz CW (Narrow/Estrecho) – 500Hz y FSK – 1000Hz

El usuario puede modificar cualquiera de estos valores añadiendo/editando el archivo Logger32.INI en las secciones de [Radio Port] o [Radio Port 2] para incluir lo siguiente:

OmniVII CW Filter Normal=xx

OmniVII CW Filter Narrow=xx

OmniVII FSK Filter=xx

Donde xx es ancho del filtro tal y como se explica en el Manual de Referencia para Programadores del Ten–Tec. Este manual está disponible en www.rfsquared.com/updates/588/588

Por ejemplo:

```
[Radio Port 2]
```

```
OmniVII CW Filter Narrow=36
```

..... Esto ajustará el Radio 2 para el uso de filtro estrecho de CW a 250Hz.

Adaptación especial del Macro \$command\$ para usarlo con el Omni VII

La estructura de comandos del OmniVII usa una combinación de caracteres ASCII y Números Hexadecimales para la radio. Para poder hacer esto, ha sido necesario alterar el macro \$command...\$ a fin de permitir el envío de números Hexadecimales a la radio. Esto se realiza poniendo los valores numéricos hexadecimales entre los signos de "<" y ">" sin comillas:–

\$command Ascii <Hex number>\$

Aquí un ejemplo: Poner la radio en 3505.0KHz.

Primero, convierte la frecuencia a Hz $3.550 * 1000 = 3505000$

Ahora convierte la frecuencia a número hexadecimal – Hex(3505000) = 357b68

Añade una serie de ceros hasta que la cadena tenga una longitud de 8 caracteres = 00357b68

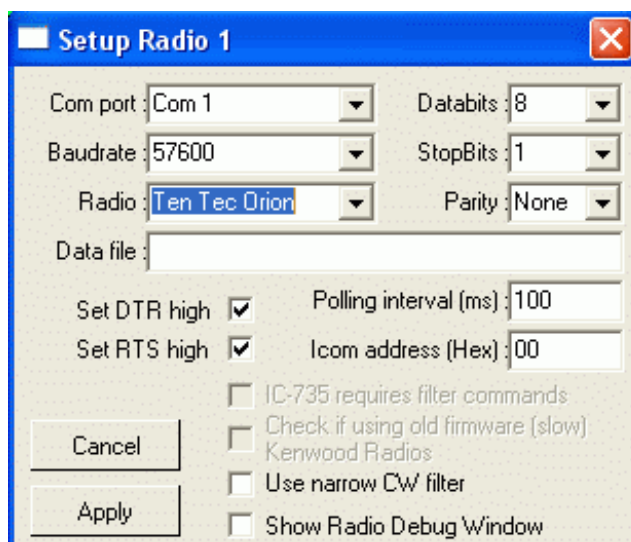
Ahora, introduce una Macro como esta \$command *A<00><35><7b><68>\$

Esto enviará el comando en ASCII *A para poner la Frecuencia de radio siguiendo un número hexadecimal de 4 bytes representando la frecuencia. De forma similar, para cambiar el modo usa el \$command *Mxy\$ donde "x" denota el modo para el VFO A e "y" el modo para el VFO B (como un número ASCII en un rango entre 1 y 6). Como el número aquí es ASCII, los caracteres "<" y ">" no serán necesarios.

Nota: El Ten Tec OMNI VII no puede activar la transmisión usando un comando de radio.

22.2.15.3 TenTec ORION

Randolf Schmitz, DL6KAI



Personalizando el Archivo .INI

El usuario puede personalizar el archivo Logger32.INI para configurar en el archivo a CW Normal, CW estrecha y ancho de banda del receptor FSK y ancho de banda de Tx y Rx para SSB.

Las entradas de .INI que se deben añadir se tienen que localizar en la sección [Radio Port] del archivo .INI y son:

[Radio Port]

Orion Narrow CW=*RMF150
Orion Normal CW=*RMF750
Orion FSK=*RMF750

Usando la siguiente sintáxis (la sintáxis debe ser EXACTAMENTE como sigue). Un único espacio después de la palabra ORION y antes de la palabra CW. Cuando Logger32 cambia el Orión a FSK, el ancho de banda del receptor se debe ajustar a 750Hz.

Para los ajustes en SSB:

[Radio Port]

Orion SSB RX Fikter=2100

Orion SSB TX Filter=2100

El valor 2100 es únicamente como ejemplo. Valores superiores a 2400 serán ignorados.

Notas:--

- 1) Si usas el modo CW en la tabla de Banda/Modo, entonces el Orion seleccionará LCW en 160, 80, 40 y 30m UCW en 20, 17, 15, 12, y 10m con filtro de 500Hz.
- 2) Si se marca Use narrow filter CW filter" Usar filtro estrecho de CW, entonces el ancho de banda será de 250Hz.
- 3) Cuando Logger32 cambia la radio de LSB a USB el ancho de banda de los filtros de Tx y Rx están ajustados a 2.4 kHz (a menos que se haya modificado).
- 4) No hay ajustes especiales para la propia radio.
- 5) PTT por comando de radio no funciona en el Orion para CW, pero deberá ir perfectamente para PSK, AFSK, etc.

22.2.15.4 TEN-TEC Paragon 585

Alec Otulak SP2EWQ

Ajustes para la Radio Paragon 585:

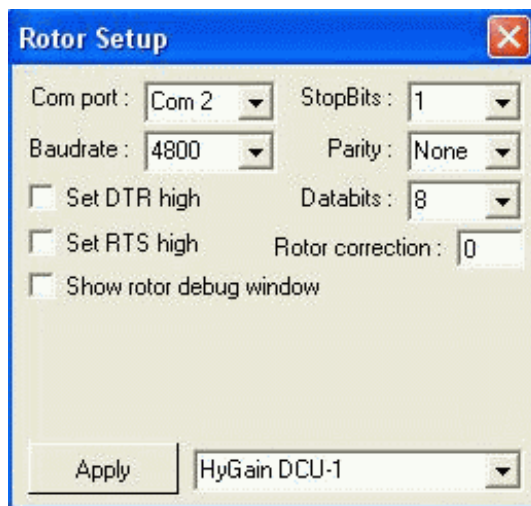
Baudrate	1200
DTR	Low
RTS	Low
Data file	Blank
Databits	8
Stopbits	1
Parity	None
Polling Interval	1000
ICOM Address	00

22.3 Rotores

22.3.1 Rotor Hygain E-Z

Hal Miller KB1ZQ

Esta sección describe el ajuste para el control del rotor HyGain / Rotor EZ Rotor



Com Port Selecciona el Puerto Serie al que está conectado el rotor.

Baudrate Elige la velocidad de 4800 para el Rotor EZ.

StopBits Ajustado a 1

Parity None

Databits Ajustado a 8

Rotor Emulation – selecciona HyGain DCU–1

Para controlar el rotor, una vez introducido un indicativo en la Ventana de Entrada del Logbook, presiona las teclas juntas Control–A (^A), el rotor girará en la dirección de la estación introducida en la ventana de entrada del Logbook

Nota: Si el rotor usado es Rotor EZ®, el chip de control debe ser de la versión que permite las comunicaciones con RS–232C. Otros rotores sin esta opción no funcionarán en Logger32.

22.3.2 Soporte ARS EA4TX

Geoff Anderson G3NPA

Esta sección está diseñada para asistir a aquellos que usan el sistema ARS de EA4TX en el ajuste para Logger32.

Nota Importante; Para que la totalidad de opciones descritas más abajo puedan funcionar correctamente, es necesario que la versión de ARSWIN utilizada sea V 2.2 o posterior.

Además, actualmente no se sabe si el parche necesario para el archivo ARS.INI se incluye en las copias de distribución, por tanto asegúrate que lo siguiente esté incluido en el archivo ARS.INI (localizado en el directorio de Windows)

[Logger32]

Active=1 ' Active =1, envía datos al programa lpCaption;

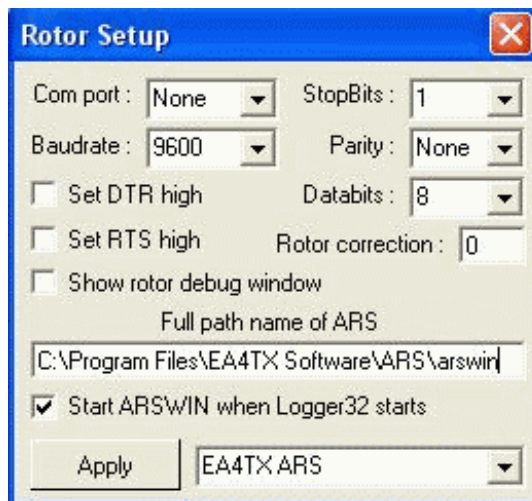
'=0, desactiva esta opción

Refresh=1 'contador en segundos, para enviar la posición azimutal;

default=1 seconds

lpCaption=Logger32 ' Nombre del programa de captura, logger32 por defecto.

Abre Logger32 y selecciona la opción del menú Ajustes|Rotor para obtener la ventana de ajuste que se muestra seguidamente



Selecciona el rotor EA4TX y teclea el nombre de la ruta donde está el programa ARSWIN. Por favor ten en cuenta que los ajustes del puerto com de la siguiente captura no tienen sentido para el sistema ARS. Si quieres comenzar con el programa ARSWIN al arrancar logger32, entonces marca la casilla apropiada.

Nota: Si seleccionas la opción para que Logger32 arranque el software ARSWIN, también Logger32 cerrará ARSWIN al salir. Si no quieres que esto suceda entonces no marques la opción.

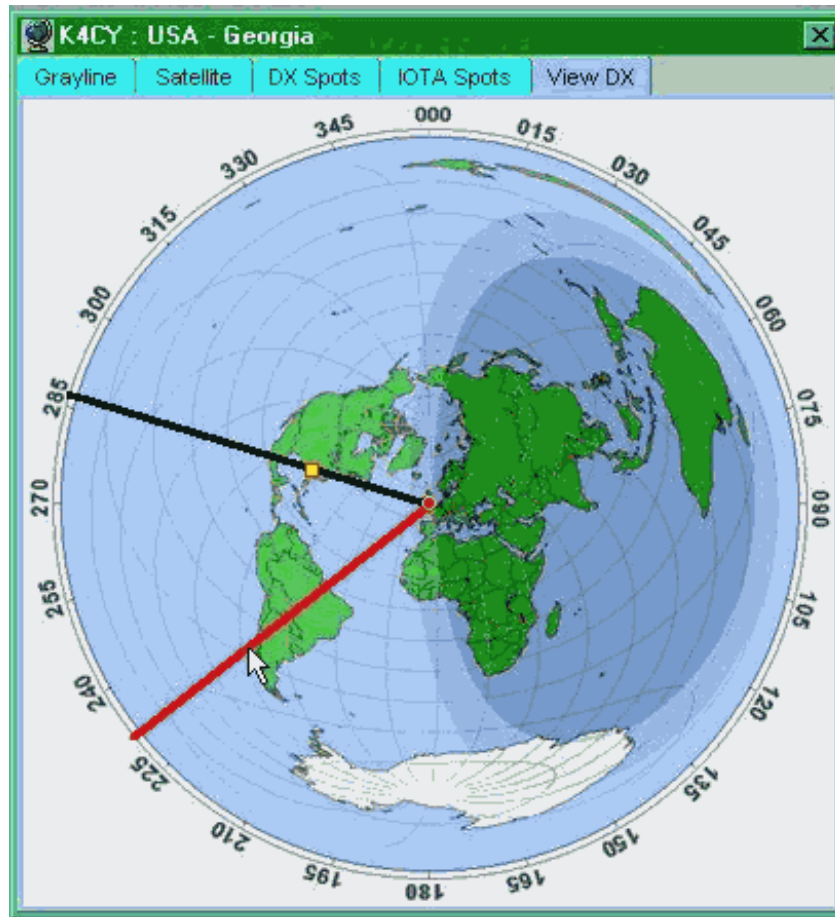
Puedes cargar Logger32 y la aplicación de EA4TX en una secuencia. Si arrancas primero Logger32, el Panel Rotor en la barra de estado de Logger32 cambiará de color rojo a azul cuando el software EA4TX se inicia y viceversa cuando se para.

Si Logger32 ve la aplicación de EA4TX, entonces el ítem del menú DIRECCIÓN DE ANTENA (clic botón derecho del ratón en el campo de datos de la ventana de entrada del Logbook) estará activado. Usa cualquiera de los dos ítems Dirección de Antena (CTL_A o ALT_A) para transferir el ángulo al panel de control de EA4TX y la antena se dirigirá a esa nueva posición.

Un clic en el botón derecho del ratón en ROTOR (en barra de estado inferior) permitirá las opciones del menú de Rotor. Colocando el ratón sobre el cuadro ROTOR también nos mostrará dos ítems en el menú emergente.

La parte izquierda del cuadro ofrecerá el paso corto y la parte derecha el paso largo. Un clic del botón izquierdo del ratón sobre estos ítems del menú emergente, activará la rotación de la antena en la dirección del paso especificado.

Alternativamente, es ahora posible controlar la antena desde la ventana de seguimiento. Todos los mapas (excepto el de seguimiento de Satélite) cuando están en la proyección Azimutal, mostrarán una o las dos líneas indicadoras tal y como se puede ver más abajo:



En este ejemplo la línea negra representa la posición actual de la antena. La línea roja está siempre colocada entre el centro del mapa y la localización del puntero del ratón, y esta línea puede rotar alrededor de 360 grados con el simple movimiento del ratón y representa el punto de ángulo requerido (o seleccionado).

Ten en cuenta que esta línea SÓLO aparecerá cuando el cursor se encuentre dentro del círculo del compás. Tendiendo seleccionado el ángulo requerido, un simple clic izquierdo de ratón dirigirá la antena a la dirección por el paso corto. Un clic derecho de ratón la llevará al mismo punto pero por el paso largo.

Ítems de menú para cambiar los colores de las dos líneas y el ancho de las mismas, se puede encontrar al pulsar botón derecho del ratón sobre una de las cinco pestañas.

Quedas advertido de la necesidad de bloquear la relación de aspecto de los mapas para preservar la relación 1:1 del mapa azimutal. Si estos se ven elípticamente, entonces el punto de ángulo será incorrecto.

Las Macros \$rotor\$ (paso corto) y \$rotorlp\$ (paso largo) se pueden usar también para girar la antena mientras el foco esté en la ventana de tarjeta de sonido, ventana de Terminal de Datos o máquina de CW si estuvieran definidas.

Nota:– Si actualmente no eres poseedor del hardware ARS EA4TX, entonces selecciona el modo demo para RC1 (mira en el ítem de menú Pref.| Setup| RC1 Board) y podrás jugar con el sistema.

Copias de ARSWIN se pueden descargar desde <http://www.ea4tx.com>

22.4 Conmutador automático de antenas

Jim Hargrave W5IFP

Las líneas de datos del puerto paralelo son niveles lógicos TTL típicos de 0 y 5 VDC. Estas señales deben estar aisladas y convertidas para que funcione la antena de forma normal al conmutar los relés. Los circuitos lógicos TTL estándar se pueden usar entre el puerto paralelo y el circuito de relés. Esto puede permitir el control de funciones

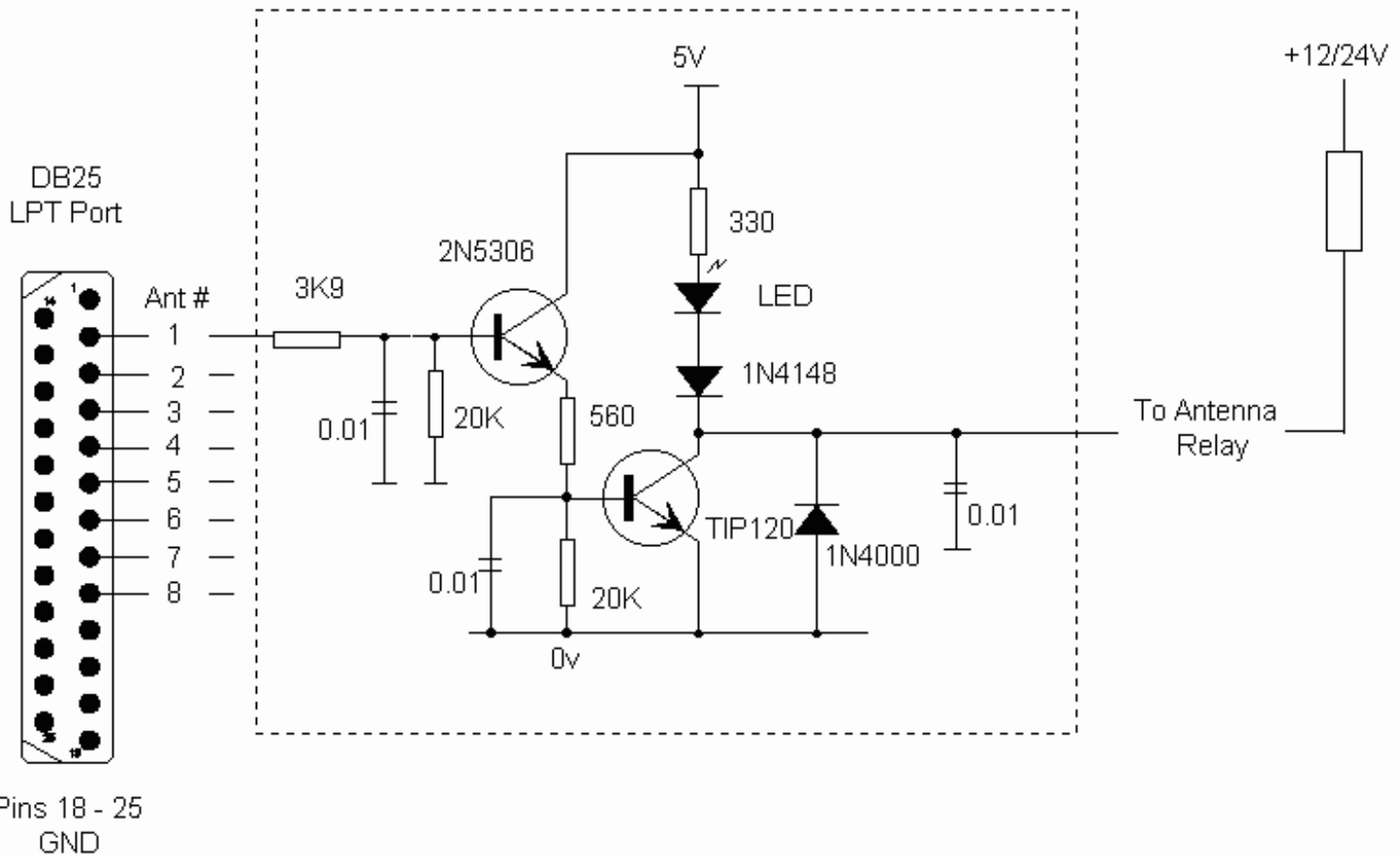
múltiples usando una combinación de señales de control lógicas de antena y radio.

Los contactos de antena son pines del 2 al 9. Una asignación específica se puede encontrar en la [sección de ajustes del Selector de Antena](#).

El pin selector de radio es el pin 14. Información adicional para el uso del pin 14 se encuentra en la sección [SO2R](#). El siguiente circuito interfaz de relés, puede emplearse para la radio e interfaz de conmutación por relés.

El interfaz siguiente proporcionará el aislamiento apropiado de las líneas de datos del puerto paralelo1 y suministrará suficiente potencia para la mayor parte de conmutaciones de antena o relés de control de equipos de radio. El transistor TIP120 debería ser montado en un disipador térmico adecuado. Un circuito doble debería construirse para cada antena o conjunto de relés para interactuar con Logger32.

TYPICAL INTERFACE - ONE FOR EACH ANTENNA



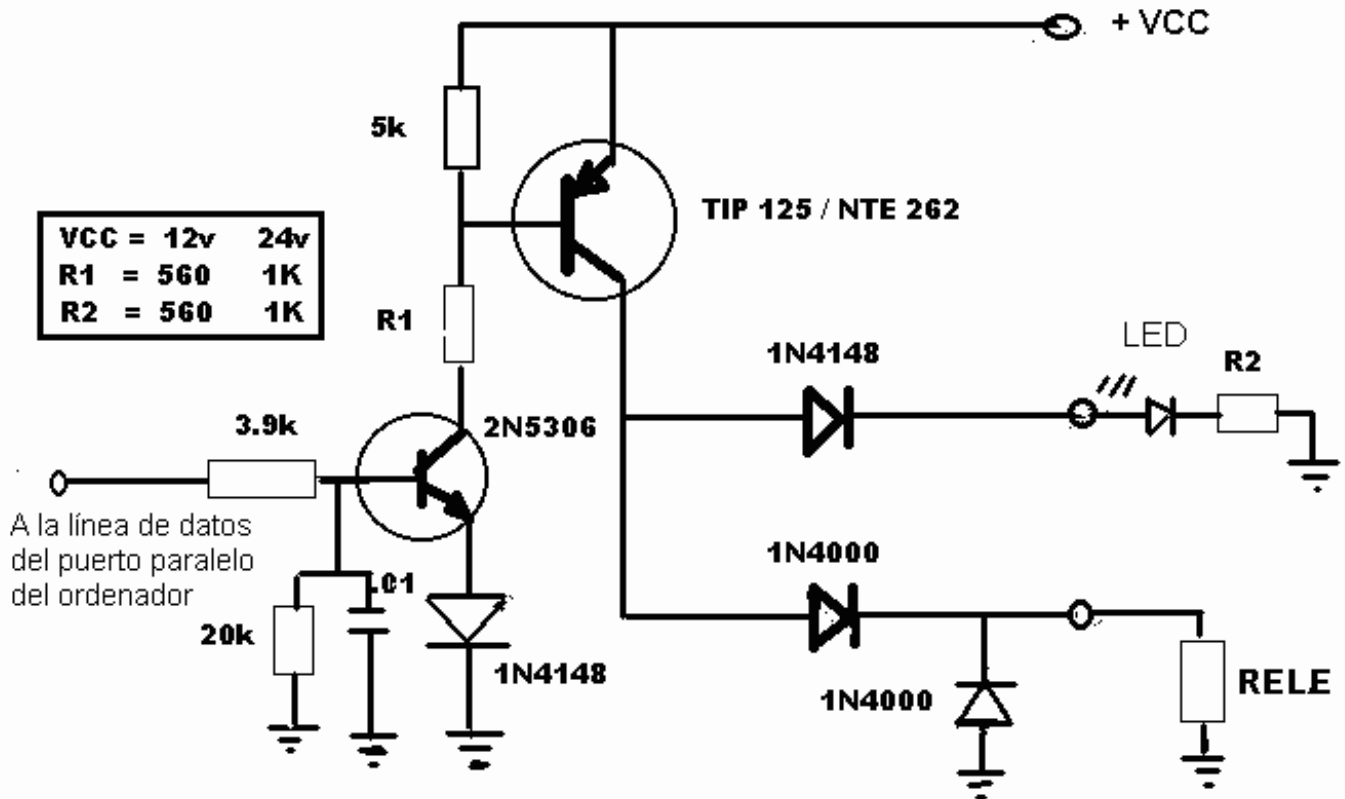
Pins 18 - 25
GND

El siguiente circuito es un interfaz típico donde el conmutador de antena usa tierra común en los relés remotos. Este circuito puede ser usado para automatizar el conmutador remoto de antenas Ameritron RCS-8.

La caja de control del Ameritron RCS-8 se puede modificar añadiendo un mini conmutador DPDT para inhabilitar las conexiones comunes en el LED y conmutador rotativo del relé de conmutación de antenas. la tensión de alimentación VCC al interfaz se puede suministrar conmutando del común al relé rotativo y al interfaz. El LED y las líneas de relés desde los circuitos del interfaz se pueden conectar directamente a cada LED de posición del conmutador. Esto proporciona una forma simple de conmutación entre modos MANUAL y AUTOMÁTICO. Los diodos permiten impedir cualquier interferencia con la operación manual.

El Ameritron RCS-4 controla la conmutación suministrando tensión a través de la línea coaxial. Esta unidad se puede modificar para trabajar con Logger32. Sin embargo, debe ser modificado para añadir una línea de control remoto y hacer la modificación con el mínimo cableado en la caja de control y la caja de relés remotos.

Típico interfaz conmutador de Antenas usando masa común en los relés



22.5 AGWpe (Motor de Packet)

Jose M. Valdes R. YV5LIX (SK)

El interfaz AGWpe localizado en la ventana de cluster en Logger32, te permite conectar a tu nodo local de packet cluster desde la radio, usando la tarjeta de sonido de tu ordenador, una TNC en modo KISS, un MODEM Baycom, una tarjeta DRSI, una tarjeta Baycom USCC, un MODEM OE5DXL 9600 compatible G3RUH, un MODEM YAM 1200/9600, etc., etc.

El requisito para usar este perfecto interfaz es la preinstalación del motor de Packet SV2AGW o el SV2AGW Packet Engine Professional, ambos disponibles en <http://www.raag.org/sv2agw/inst.htm>

Como el motor de Packet edición profesional se puede configurar inicialmente a través del fácil uso del mago Wizard, nos vamos a referir aquí al AGW Packet Engine edición estándar; pero también aplicable a la configuración post-instalación del pro.

El primer paso es instalar el motor de Packet (El terminal de AGWpe de Logger32 no funcionará sin él).

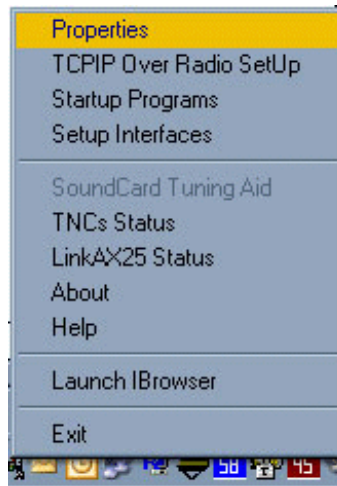
Después deberemos configurar el motor de Packet para trabajar con nuestra TNC externa, Baycom o Yam modems, tarjeta DRSI o Tarjeta de Sonido.

Configuración

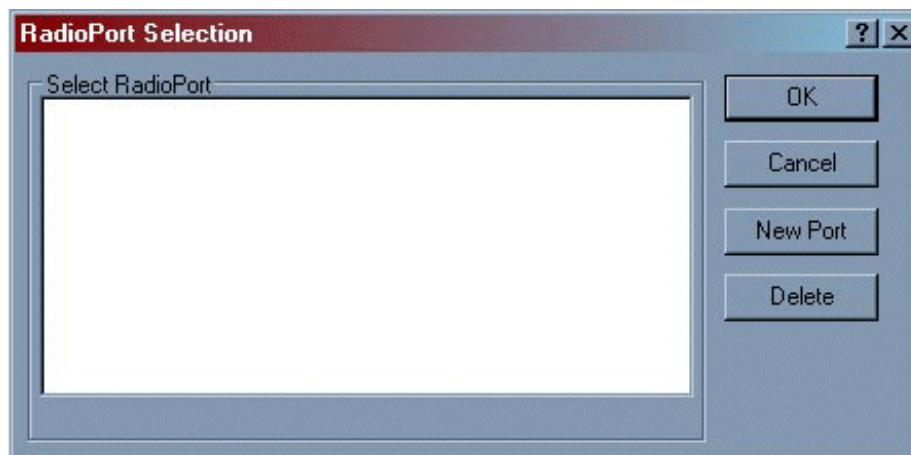
Inicia el motor de packet, en la bandeja del sistema de Windows verás el nuevo icono.



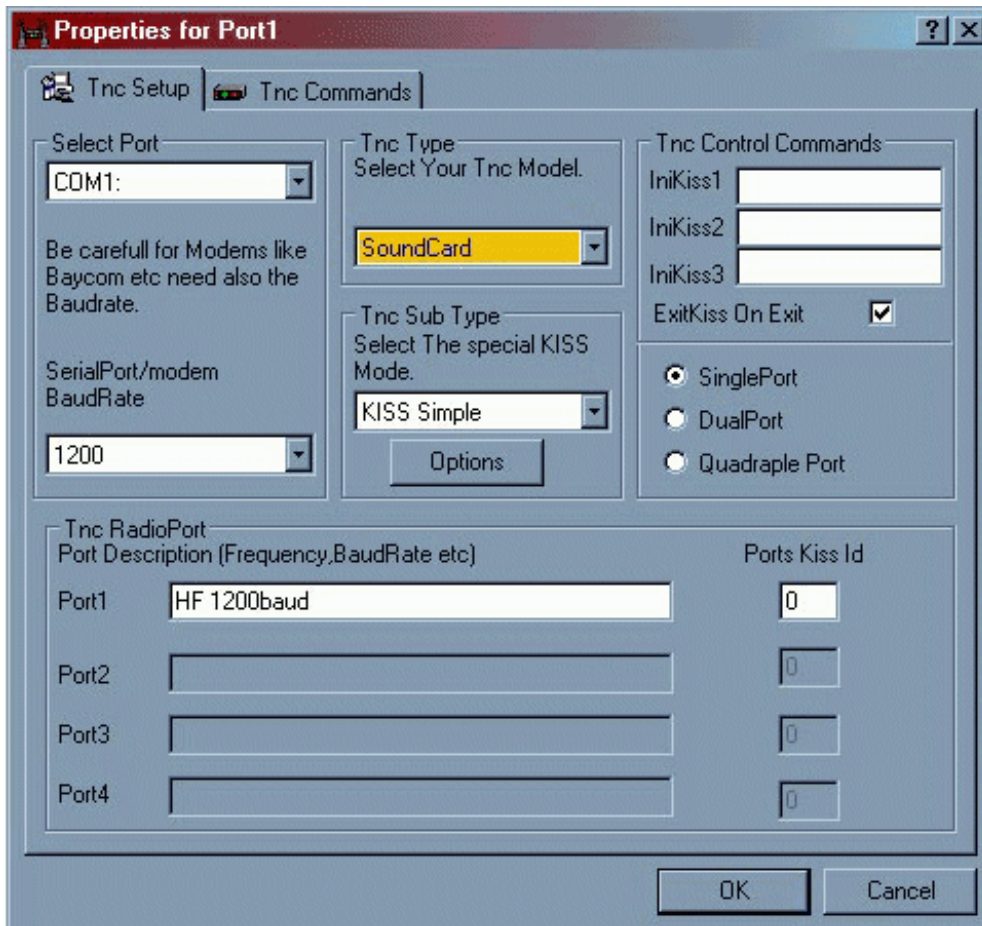
Haz clic con el ratón en este nuevo icono para abrir el menú, y selecciona properties (propiedades)



Se te presentará una ventana para la selección del puerto, clic en New Port (nuevo puerto) para crear un puerto nuevo AGW en tu dispositivo y poder configurarlo.

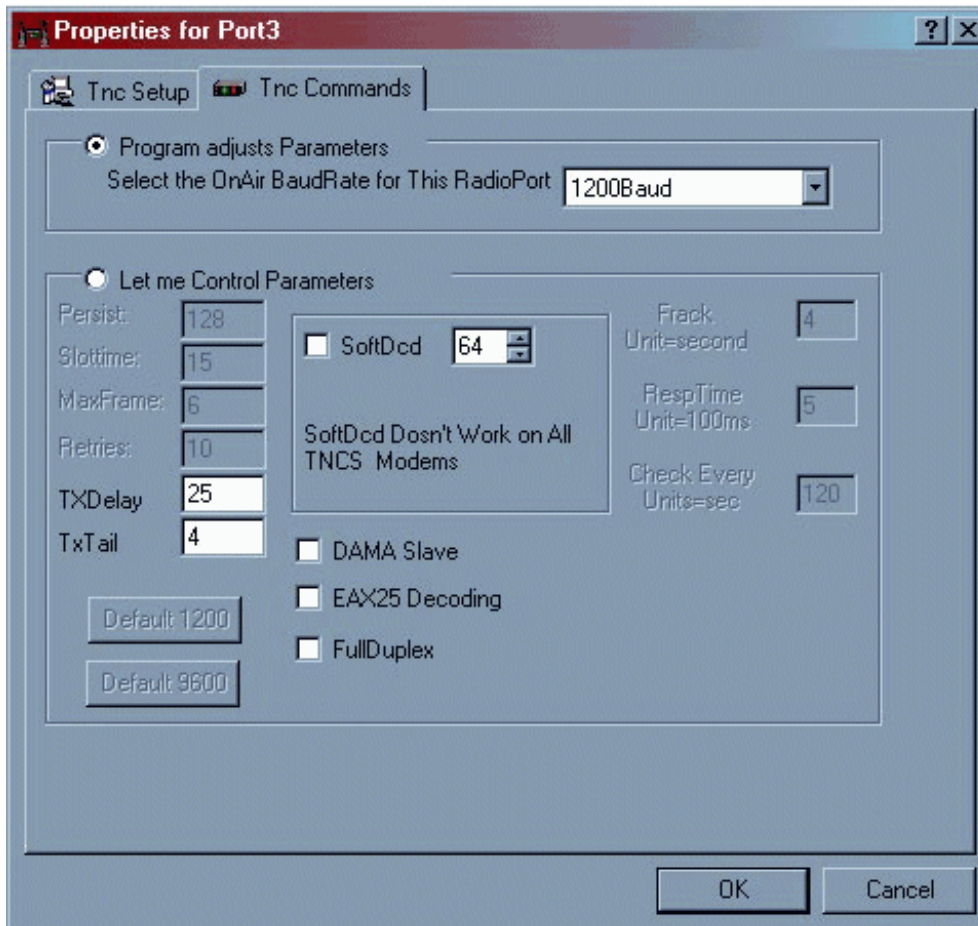


Ahora visualizas la ventana de Propiedades del Puerto, ahí puedes seleccionar el dispositivo (tipo de TNC) y configurarlo.



Para empezar a configurar, selecciona tu modelo TNC escogiendo el dispositivo apropiado, se te presentará una larga lista que incluye las TNCs más populares, modems de packet, y otros posibles dispositivos como la Tarjeta de Sonido.

Cuando el dispositivo esté seleccionado, elige el puerto serie al que está conectado; el siguiente paso es la selección de velocidad de transmisión del puerto COM (La velocidad de comunicación entre el PC y la TNC). Ahora, si es aplicable, tendrás que elegir el tipo de KISS usado en tu TNC/MODEM; después escribe un nombre amigable para identificar el puerto. AGW automáticamente seleccionará los comandos propios de acuerdo a tu velocidad en el aire (1200/9600), pero si deseas usar tu propio ajuste, haz clic en la pestaña de configuración de la TNC y una nueva ventana se te abrirá para que puedas cambiar la configuración de la TNC en los comandos que atañen a la interpretación de comunicación vía aire.



Cuando hayas completado todos estos pasos, puedes cerrar el motor de Packet AGW para que los cambios tengan efecto.

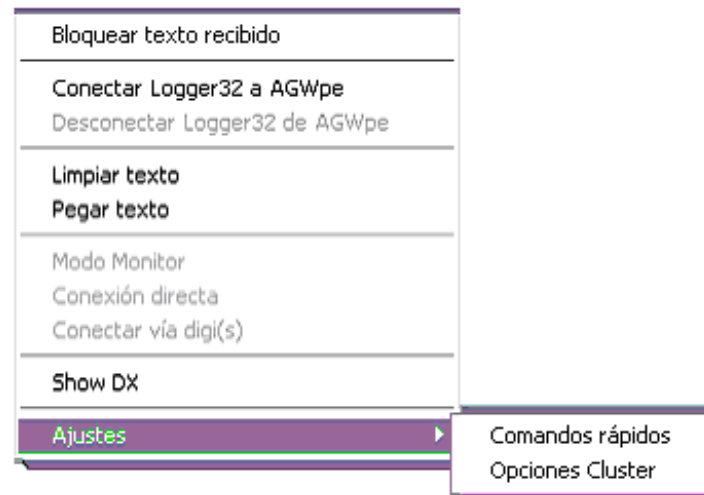
Ahora reinicia el motor de Packet y podrás ver un segundo icono en la bandeja del sistema, este nuevo icono representa una TNC indicando que el puerto está activo.



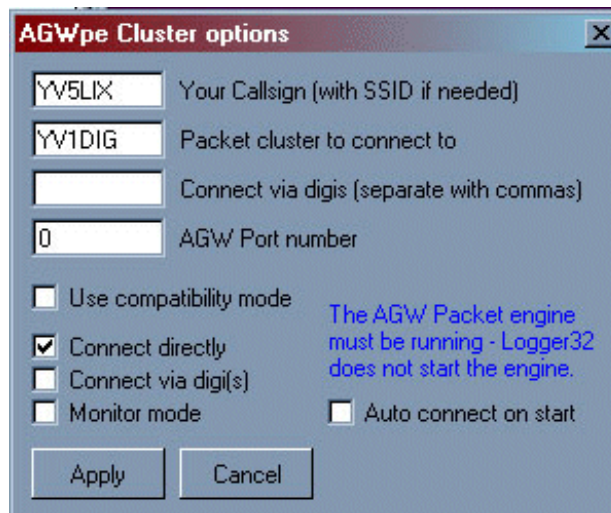
Usando el terminal AGWpe de Logger32

Primero añade el motor de Packet AGW al menú de utilidades en Logger32 entrando en el menú Herramientas | Definir programas de utilidades y añadiendo el AGWpe buscando el archivo EXE apropiado (AGW Packet Engine.exe para la versión estándar, o Packet Engine Pro.exe para la versión pro)

Para empezar a usar el terminal AGWpe, abre el menú de utilidades de Logger32 e inicia AGWpe, cuando el motor de Packet AGW esté en marcha (verás el icono en la bandeja del sistema), en la ventana de Cluster selecciona la pestaña AGWpe, y haz clic con el botón derecho.



En la ventana de menú que se abre, al final encontrarás el ítem Ajustes, allí haz clic en las Opciones de Cluster y rellena los campos (tu indicativo, el indicativo del cluster al que quieres conectar, si conectas vía digi, el indicativo del digi, marca direct connect o connect via digi o monitor mode si así lo quieres.



Para conectar al cluster y empezar a recibir los spots, haz clic en Conectar el Logger32 a AGWpe,

Logger32 conectará automáticamente al cluster configurado.

Si conectas a tu cluster vía NODE, en el campo Packet cluster to connect to introduce el indicativo del NODO, cuando estés conectado al NODO te presentarán la lista de comandos de los NODOS, desde la que poder conectar al cluster.

Una palabra de atención, el Puerto de Radio AGW no es una TNC, por lo tanto, si estás usando una TNC de doble puerto (KAM, PK-232), AGWpe será configurado como 2 puertos de Radio y se visualizará sólo un icono de TNC en la barra de tareas de Windows.

El controlador DRSI soporta hasta 8 canales (Puertos Radio) y una vez más se mostrará un sólo icono en la barra de tareas de Windows.

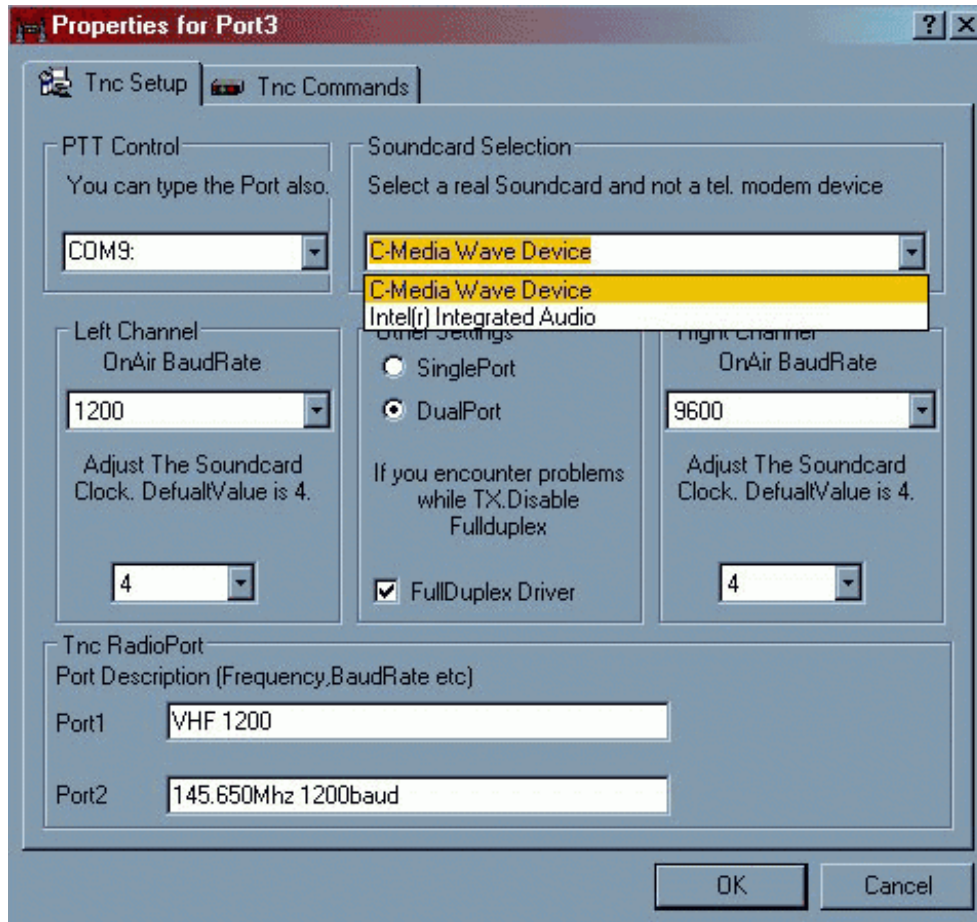
Apuntes para la Configuración

En la ventana de propiedades puedes encontrar algunas opciones de configuración para cada puerto, estas se aplican a ambas versiones de AGW, estándar y Pro. Esta ventana se usa para cambiar algunos parámetros de configuración para los puertos AGW después de haber sido creados en la versión Pro y para cada una de las configuraciones iniciales y futuros cambios en la versión Estándar.

Presta especial atención a la configuración de BAUDRATE, aquí, si estás usando un TNC externa, tienes que introducir la velocidad de comunicación de transmisión entre el PC y la TNC, y si estás usando la Tarjeta de Sonido deberás introducir la velocidad de comunicación aérea en baudios (1200/2400/9600), también si usas un MODEM Baycom a 1200 bps, aquí deberás introducir la selección 1200.

Si tu ordenador tiene más de una tarjeta de sonido, tendrás la posibilidad de seleccionar la que quieras usar para el AGWpe desde la lista de tarjetas que tendrás disponible.

La versión no profesional del motor de Packet requiere que instales el controlador apropiado para el dispositivo (Tarjeta de Sonido, Baycom o Modem Yam, etc.) disponibles en archivo zip (Drivers.zip). Dispones de todos los controladores en <http://www.raag.org/sv2agw/inst.htm>, La versión profesional no precisa de la instalación de estos controladores.

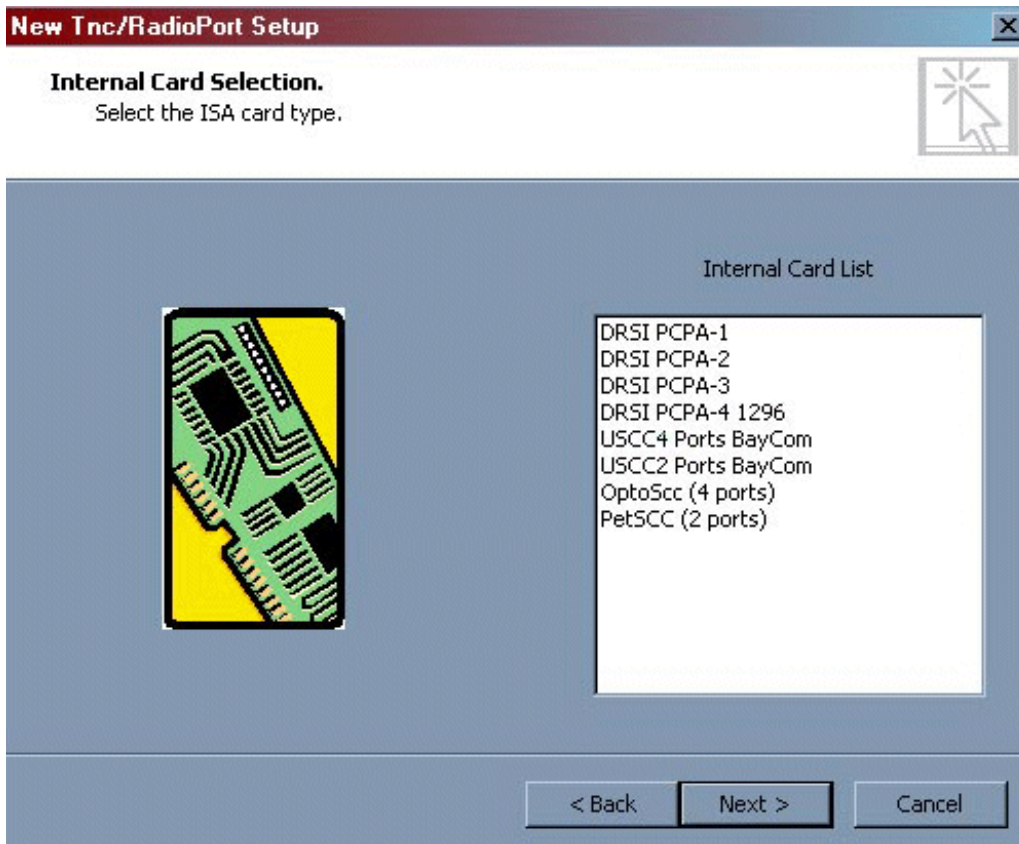


La solapa de comandos de TNC te permite ajustar los parámetros aéreos de la TNC como el TX delay para poder operar en la red de acuerdo a tus necesidades, para la mayoría de aplicaciones es mejor dejar estos valores como vienen predeterminados.

La operación por Tarjeta de Sonido precisa de un circuito PTT similar al usado por Logger32 en la Ventana de Tarjeta de Sonido.

Para TARJETAS DRSI debes usar la versión Profesional para una configuración más cómoda.

En la configuración mágica wizard del AGW Packet Engine Pro selecciona tarjetas internas



1. Selecciona la tarjeta DRSI que usarás
2. Escribe la dirección base e IRQ de tu tarjeta DRSI
3. Deja el puerto serie y la velocidad de transmisión como están
4. Ahora aparece el cuadro de diálogo con las propiedades para tu tarjeta DRSI
5. Marca la velocidad de transmisión que es correcta para tu tarjeta y también la dirección base e IRQ en la línea correspondiente
6. Si quieres usar el Hardware del reloj para modems externos, introduce el valor 0 (cero)
7. En la descripción del Puerto Radio de la TNC escribe un nombre amigable para cada Puerto de Radio

Nota especial en cuanto a operación de 9600 baudios con la tarjeta de sonido del ordenador

No todas las tarjetas de sonido pueden operar correctamente a 9600 baudios, también tu equipo de radio debe ser capaz de operar a esa velocidad o será necesaria una modificación, por favor, ten en cuenta que después de todas las modificaciones requeridas, en algunos equipos de radio la transmisión a 9600 baudios es muy pobre.

Para referencias de otros modems, consulta el fichero de ayuda AGW que está disponible en <http://www.raag.org/sv2agw/inst.htm>

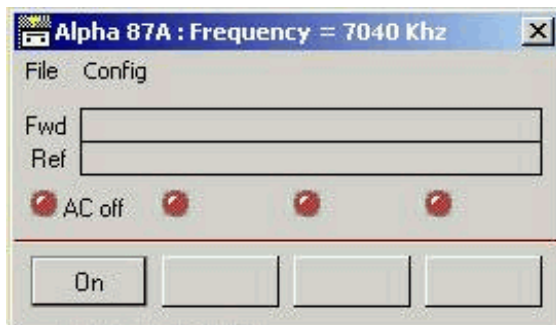
22.6 Lineal Alpha 87A

Geoff Anderson G3NPA

El acceso a la ventana del Alpha 87A se hace a través de este icono.



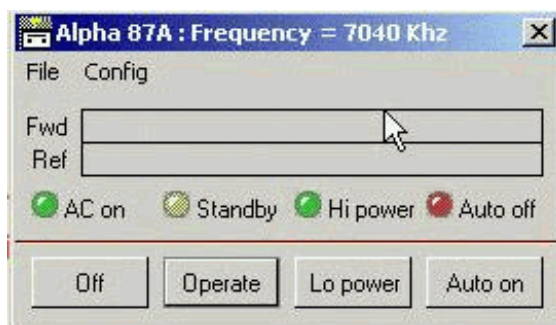
Alpha Ventana Básica



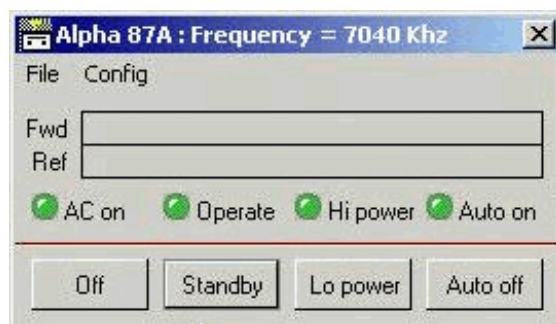
No hay nada más que configurar que el puerto serie. Pincha en el menú Config y selecciona el número del puerto (Comm 1 a 8) requerido. Haz clic otra vez en el menú "Config" y abre el puerto seleccionado.

cuando hay comunicación con el amplificador, la captación de la ventana reflejará la frecuencia del amplificador y todos los botones reflejan el estado del amplificador como se ve seguidamente [gracias a las capturas de pantalla de K3GGN].

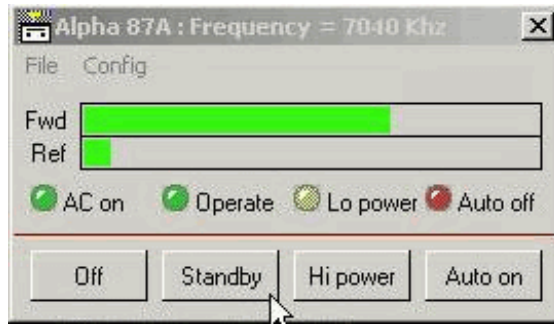
Alpha 87A encendido y recibiendo (ej: en modo 'STANDBY') con "Auto off" (auto sintonía) OFF



Alpha 87A encendido y recibiendo (ej: en modo "OPERATING") con "Auto on" (auto sintonía) ON



Alpha 87A encendido y transmitiendo con 1kw "Lo power" (ajustes de baja potencia) y con "Auto off" (auto sintonía) OFF



NOTA: Llamar la atención al enlace de Comunicación del manual de usuario del Alpha 87A donde se dan los detalles del interconexionado del RS232. Debes tener en cuenta que Alpha usa algunos de los pines de datos para el ajuste predeterminado de la velocidad de comunicación y esto hace que en el sondeo la tensión de los pines caiga a cero voltios. El usuario debe ser consciente de que la velocidad de comunicación estándar del Alpha 87A es de 4800 baudios y esto es lo que espera Logger32. El operador debe tener la total seguridad de que cualquier cableado entre el ordenador y el amplificador incluya los hilos señalados TxD (2), RxD (3), CTS (5), RTS (4) y Gnd (7) y que el ordenador NO cambia el estado de ninguno de los pines numerados 9, 12, 13, 14 o 22 en el conector.

23 Apéndices

23.1 Abreviaturas

[Hew Lines VA3HU](#)

ADIF

[Amateur Data Interchange Format](#)

AFC

Automatic Frequency Correction – Control Automático de Frecuencia

AFSK

Audio Frequency Shift Keying – Manipulación por Desplazamiento de Frecuencia de Audio

AM

Modulación en Amplitud

ASCII

[American National Standard Code for Information Interchange](#)

BBS

Bulletin Board System

bps

El número de dígitos binarios transferidos por segundo en un enlace [serial](#).

BPSK

Biphase–shift keying – Transmisión por Desplazamiento de Doble Fase

CAT

Control Asistido del TRX

CPU

Central Processing Unit, en castellano Unidad Central de Proceso, el corazón del Ordenador

CQZ

Número de la Zona CQ DX

CR

Carácter [ASCII](#) de retorno de carro, la tecla "Enter" o "Return" del teclado del [PC](#)

CSV

Un formato estándar de archivos, en el que los campos de datos de los registros están separados por comas

CTS

Clear To Send – una señal de manejo de puertos [RS-232](#).

CW

Continuous Wave – Telegrafía

CW-LSB

[CW](#) usando [LSB](#)

CW-R

[CW](#) en banda invertida

CW-USB

[CW](#) usando [USB](#)

DATA-FM

Transmisión de datos en [FM](#)

DATA-LSB

Transmisión de datos en [LSB](#)

DATA-USB

Transmisión de datos en [USB](#)

DIG

Digital

DLL

Librería de Vínculos Dinámicos (Dynamically Linked Library)

DOK

Distrito Administrativo Alemán

DSP

Digital Signal Processing – Procesado de Señales Digitales

DSR

Data Set Ready – una señal de manejo de puertos [RS-232](#)

DST

Daylight Savings Time – Horario para Ahorro de Energía (Horarios de Verano/Invierno)

DTR

Data Terminal Ready – una señal de manejo de puertos [RS-232](#)

DXCC

DX Century Club

eQSL

Una posibilidad de QSL electrónica que es utilizable por Internet. Visita www.eqsl.cc para más información

FM

Frequency Modulation – Modulación en Frecuencia

Freq

Frecuencia

FSK

Frequency Shift Keying – Manipulación por Desplazamiento de Frecuencia

FSK–R

[FSK](#) en banda invertida

GMT

Greenwich Mean Time – Hora del Meridiano de Greenwich

HEX

Sistema de numeración de base Hexadecimal (16 dígitos) que usa valores de 0 a F

HF

High Frequency – Alta Frecuencia

Hz

Hercio

IF

Intermediate Frequency – Frecuencia Intermedia

IMD

Intermodulation Distortion – Distorsión por intermodulación

I/O

Computer Input/Output – Entrada/Salida de Ordenador

IOTA

[Islands on the Air](#) – Diploma Islas en el Aire (RSGB)

ITU

International Telecommunication Union

ITUZ

Número de Zona [ITU](#)

JCC

Japan Century Cities – División administrativa japonesa

JCG

Japan Century Gunn – División administrativa japonesa

KEPS

[Elementos keplerianos](#)

KHz

Kilohercio

LED

Light Emitting Diode – Diodo Emisor de Luz

LOTW

Logbook of the World, Libro de Guardia Mundial, un proyecto de la ARRL

LSB

Lower SideBand – Banda Lateral Inferior

Mb

Megabyte

MBCS

[Multibyte Character Set](#)

MHz

Megahercio

MMTTY

Programa para codificar y decodificar [RTTY](#) escrito por Makoto Mori JH3HHT

ms

Milisegundo

PC

Personal Computer – Ordenador Personal

Pfx

Prefijo

PKT

Packet

PSK31

Un modo digital de comunicaciones que utiliza la manipulación por desplazamiento de fase a 31 baudios o alrededor de 50 [wpm](#)

PTT

Push To Talk – Apretar para transmitir

QPSK

Manipulación por desplazamiento de fase Cuaternario

RAM

Random–Access Memory – Memoria de acceso aleatorio

RF

Radiofrecuencia

RIT

Receiver Incremental Tuning – Desplazamiento del receptor

RTTY

Radioteletipo

RTTY–L

Radioteletipo usando [LSB](#)

RTTY–U

Radioteletipo usando [USB](#)

RSGB

The Radio Society of Great Britain (como la URE en España)

RTS

Request To Send – una señal de manejo de puertos [RS–232](#)

SSB

Single Side Band – Banda Lateral Unica

SSTV

Slow Scan Television – Televisión de Barrido Lento

SWR

Relación de Ondas Estacionarias.

TTL

Transistor–Transistor Logic – Lógica Transistor–Transistor

TNC

Terminal Node Controller

Tx

Transmit, transmisor

UQF

Formato de Libro de Guardia extraño

USB

Banda lateral Superior, (Upper Side Band) o

Universal Serial Bus

UTC

[Coordinated Universal Time](#) Hora Universal Coordinada

VHF

Very High Frequency – Muy Alta Frecuencia

VOX

Conmutador operado por la voz

W-FM

[FM](#) de banda ancha

wpm

Words per Minute – Palabras por minuto

ZULU

[Coordinated Universal Time](#) Hora Universal Coordinada

23.2 Glosario

[Hew Lines VA3HU](#)

American National Standard Code for Information Interchange (ASCII)

La tabla de caracteres [ASCII](#) se usa en sistemas de comunicaciones y en procesos de datos. Ésta usa siete bits para representar letras, figuras y caracteres de control.

ASCII Character Codes Chart 1

Ctrl	Dec	Hex	Char	Code	Dec	Hex	Char	Dec	Hex	Char	Dec	Hex	Char
^@	0	00		NUL	32	20	sp	64	40	@	96	60	`
^A	1	01	␣	SOH	33	21	!	65	41	A	97	61	a
^B	2	02	␣	SIX	34	22	"	66	42	B	98	62	b
^C	3	03	␣	EIX	35	23	#	67	43	C	99	63	c
^D	4	04	␣	EOI	36	24	\$	68	44	D	100	64	d
^E	5	05	␣	ENQ	37	25	%	69	45	E	101	65	e
^F	6	06	␣	ACK	38	26	&	70	46	F	102	66	f
^G	7	07	␣	BEL	39	27	'	71	47	G	103	67	g
^H	8	08	␣	BS	40	28	(	72	48	H	104	68	h
^I	9	09	␣	HI	41	29	)	73	49	I	105	69	i
^J	10	0A	␣	LF	42	2A	*	74	4A	J	106	6A	j
^K	11	0B	␣	VI	43	2B	+	75	4B	K	107	6B	k
^L	12	0C	␣	FF	44	2C	,	76	4C	L	108	6C	l
^M	13	0D	␣	CR	45	2D	-	77	4D	M	109	6D	m
^N	14	0E	␣	SO	46	2E	.	78	4E	N	110	6E	n
^O	15	0F	␣	SI	47	2F	/	79	4F	O	111	6F	o
^P	16	10	␣	SLE	48	30	0	80	50	P	112	70	p
^Q	17	11	␣	CS1	49	31	1	81	51	Q	113	71	q
^R	18	12	␣	DC2	50	32	2	82	52	R	114	72	r
^S	19	13	␣	DC3	51	33	3	83	53	S	115	73	s
^T	20	14	␣	DC4	52	34	4	84	54	T	116	74	t
^U	21	15	␣	NAK	53	35	5	85	55	U	117	75	u
^V	22	16	␣	SYN	54	36	6	86	56	V	118	76	v
^W	23	17	␣	EIB	55	37	7	87	57	W	119	77	w
^X	24	18	␣	CAN	56	38	8	88	58	X	120	78	x
^Y	25	19	␣	EM	57	39	9	89	59	Y	121	79	y
^Z	26	1A	␣	SIB	58	3A	:	90	5A	Z	122	7A	z
^[	27	1B	␣	ESC	59	3B	;	91	5B	[	123	7B	{
^\ ^]	28 29	1C 1D	␣ ␣	FS GS	60 61	3C 3D	< = >	92 93	5C 5D	\] ^	124 125	7C 7D	| } ~
^^ ^_	30 31	1E 1F	␣ ␣	RS US	62 63	3E 3F	> ?	94 95	5E 5F	^ _	126 127	7E 7F	~ Δ†

† ASCII code 127 has the code DEL. Under MS-DOS, this code has the same effect as ASCII 8 (BS). The DEL code can be generated by the CTRL+EKSP key.

Baudios

Una medida de a qué velocidad los elementos de señal individual podrían ser transmitidos en serie por un sistema. Nota: No es lo mismo que Bits por segundo [bps](#).

Indicativo

El indicativo por defecto a ser usado por Logger32 se debe introducir como parte del proceso inicial de configuración. También se pueden introducir Indicativos adicionales para otros operadores.

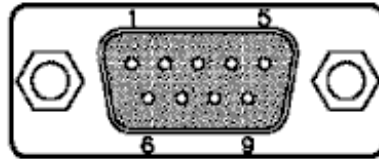
Tiempo Universal Coordinado

Zona Horaria de Cero (0) o del meridiano Greenwich. Algunas veces [GMT](#) o [Zulú](#).

DB-9

Un conector de nueve pines usado para conectar al ordenador [Serial \(COM\)](#).

**Puerto Serie DB-9
(macho)**

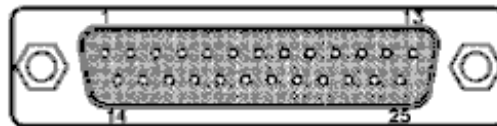


Pin	Signal
1	DCD (Data Carrier Detect)
2	RxD (Receive Data)
3	TxD (Transmit Data)
4	DTR (Data Terminal Ready)
5	GND (Signal Ground)
6	DSR (Data Set Ready)
7	RTS (Request To Send)
8	CTS (Clear To Send)
9	RI (Ring Indicator)

DB-25

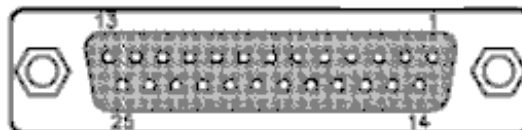
Un conector de 25 pines usado para conectar a los puertos [Serial \(COM\)](#) y [Parallel \(LPT\)](#).

**Puerto Serie DB-25
(macho)**



Pin	Signal	Pin	Signal
1	N/C (not connected)	20	DTR (Data Terminal Ready)
2	TxD (Transmit Data)	21	N/C
3	RxD (Receive Data)	22	RI (Ring Indicator)
4	RTS (Request To Send)	23	N/C
5	CTS (Clear To Send)	24	N/C
6	DSR (Data Set Ready)	25	N/C
7	GND (Signal Ground)		
8	DCD (Data Carrier Detect)		
9-19	N/C		

**Puerto Paralelo DB-25
(hembra)**



Pin	Signal	Pin	Signal
1	Strobe	10	Acknowledge
2	Data 0	11	Busy
3	Data 1	12	Paper Empty
4	Data 2	13	Select
5	Data 3	14	Auto Feed
6	Data 4	15	Error
7	Data 5	16	Initialize
8	Data 6	17	Select In
9	Data 7	18-25	GND

Tiempo Medio Greenwich

Una zona de hora oficial de Windows que corresponde a horarios [UTC](#) y [ZULÚ](#).

Cuadrículas de Rejilla – Grid Squares (Locator)

Las Cuadrículas se usan como indicación de localización basada en el "Maidenhead" sistema para identificar una posición dentro "de una cuadrícula en la superficie de la tierra" basado en Latitud y Longitud e identificado por seis caracteres (dos letras, dos dígitos, y otras dos letras).

Las dos letras primeras identifican un campo de 20 grados por 10 grados, seguido de dos dígitos designando una cuadrícula de 2 grados por 1 grado dentro del campo. Los dos últimos caracteres no se usan normalmente. Esta metodología de localización se usa especialmente en contactos y concursos de [VHF](#).

Accesos directos – Hot Keys

Teclas que pueden ser asignadas para programarlas como botones para ser usados para ejecutar funciones de botones .

Islas en el Aire (Diploma IOTA)

Un diploma patrocinado por la Radio Society of Great Britain en reconocimiento de confirmación de contactos con el número requerido de islas/entidades desde el 1 de Diciembre de 1964. Contacta con la [RSGB](#) para ampliar detalles.

Elementos Keplerianos

Es un conjunto de números de seis elementos orbitales usados para definir y calcular el movimiento orbital de los satélites. Se pueden encontrar detalles completos en el ARRL Handbook. Una fuente para estos datos es www.celestrak.com/NORAD/elements/amateur.txt

MACRO

Un conjunto de comandos que se pueden usar, junto con texto sin formato, para crear rutinas limitadas o atajos para ser asignados a los botones programables de la Ventana de Datos, Tarjeta de Sonido y Máquina de CW.

Juego de caracteres multibyte

Alternativa a Unicode para soportar juegos de caracteres, como los japoneses y chinos, que no pueden ser representados con un solo byte.

MMTTY

Un programa de codificación/descodificación de [RTTY](#) desarrollado por JE3HHT cuyo motor principal es usado por [Zakanaka](#) para operar [RTTY](#).

MMVari

Motor de datos

Puerto Paralelo

Los puertos de entrada – salida [I/O](#) estándares del [PC](#) que normalmente son usados para conectar a una impresora local, normalmente identificado como LPT1 y LPT2. El conector de hardware estándar en el [PC](#) usado para el Puerto Paralelo es una hembra [DB-25](#).

Botones Programables

Hay 36 botones disponibles en la [Ventana de Datos de la tarjeta de Sonido](#) y la [máquina CW](#) que son programables por el usuario usando comandos [MACRO](#) de Logger32, texto sin formato, [Teclas Calientes – Hot Keys](#) y colores. Estos botones están disponibles en tres conjuntos de 12.

Prop_Mode Modo de Propagación

Modo de Propagación [VHF](#) usado en el formato de archivos [ADIF](#)

RS-232

El estándar EIA-232 (comúnmente llamado RS-232) define un sistema usado para enviar datos en distancias relativamente largas. Esto generalmente se usa para enviar datos a todas partes desde unos pies a 50 pies o más. El estándar específico es la conexión física y líneas de señal.

Puerto Serie

Los puertos estándar I/O de entrada – salida del PC que normalmente son usados para conectar a un dispositivo serie (módem, TNC o radio), normalmente identificado como COM1 a COM4. Los conectores de hardware estándar en el PC usado para los Puertos Serie son conectores macho DB-9 ó DB-25.

Línea Gris – Terminador

El terminador es el límite entre día y noche. Su posición cambia durante el día (hace un recorrido completo alrededor de la Tierra en un día), y esto también cambia durante el año. La luz del día es más larga en el hemisferio norte que en el hemisferio sur desde aproximadamente el 21 de marzo hasta el 21 de septiembre, y la luz del día es más larga en el hemisferio sur que en el norte durante el resto del año.

El terminador divide la Tierra en dos mitades más o menos: Zona iluminada por el sol y la zona lejana del sol y oscura. Logger32 también muestra la (Línea gris) franja crepuscular o Terminador, definiendo la Zona crepuscular. Estos terminadores se pueden visualizar de tres modos distintos.

Zakanaka

Un decodificador de modo digital y programa terminal que no usa ninguna unidad terminal, controlador de nodo terminal, o hardware multimodo. El hace toda la decodificación usando la tarjeta de sonido del ordenador, y esto puede interactuar con la radio usando un puerto COM. Zakanaka es un modo muy práctico de operar en PSK31 y RTTY.

24 Sugerencias, trucos y solución de problemas

24.1 Sugerencias, trucos y solución de problemas

B. Charles Sutton W1MCP, Geoff Anderson G3NPA y Jim Hargrave W5IFP

GLOBAL:

Snap (ajustar): Dentro de la ventana principal, pueden abrirse 8 ventanas secundarias. Una vez que las hayas situado en el lugar deseado y con el tamaño que te resulte más cómodo, haz clic en el botón SNAP de la barra de herramientas para ajustar su alineación. Entonces tú puedes activar la opción "bloquear ventanas" desde el menú Ver para prevenir cualquier cambio accidental.

Menús que aparecen al hacer clic con el botón derecho del ratón: Todas las ventanas cuentan con menús a los que puede accederse haciendo clic sobre ellas con el botón derecho del ratón. Incluso los elementos más pequeños, como el reloj situado en la esquina inferior izquierda, disponen de un menú de botón derecho del ratón con diversas opciones.

Compartición de archivos de base de datos: Compartir los archivos de base de datos era una práctica habitual entre los usuarios de Logger (16). Esto continúa siendo posible en Logger32, pero, debido a las restricciones de indización, es imprescindible que TODOS los archivos se mantengan y se compartan conjuntamente. Entre estos archivos se incluyen Country (país), Offset (desplazamiento) y Alias. SIEMPRE deben distribuirse como un conjunto COMPLETO (de 12 archivos) y NUNCA deben separarse. NOTA: Si utilizas este grupo de archivos procedente de otro usuario, deberás volver a calcular tu libro de guardia. El motivo de ello es que la información estadística se encuentra en realidad oculta en los archivos de base de datos de países.

La rueda de desplazamiento del ratón no funciona: Asegúrate de que tienes instalados los controladores adecuados para tu ratón y, si es así, consulta al fabricante del ratón para averiguar si hay controladores actualizados.

¿Deseas ver un calendario rápidamente? Haz clic con el botón derecho del ratón en la ventana de libro de guardia (Logbook), selecciona Add QSO (añadir QSO) y haz clic con el botón izquierdo del ratón en la flecha situada junto a la fecha. Se abrirá un calendario (asegúrate de que haces clic en exit –salir– cuando termines para no añadir un registro de QSO erróneo).

Logger32 ofrece diversas opciones de fecha pero quieres utilizar otra distinta: Abre el archivo Logger32.ini en el Bloc de notas y busca el formato de fecha existente. Si todavía no has elegido uno concreto, éste no aparecerá hasta que lo elijas, por lo que deberás asegurarte de que has seleccionado alguna opción del elemento de menú Date (fecha) en Setup (configuración). La cadena tendrá un formato parecido al siguiente: Date Format=mm/dd/yy. Cámbialo para que ponga: Date Format=yy/mm/dd (o algo similar, teniendo en cuenta que yy corresponde a los dos últimos dígitos del año, mm al mes y dd al día), con lo que el registro mostrará la fecha de la forma que tú determines. Windows almacena las fechas como números del calendario juliano, por lo que hoy podría ser 37707. Los programas de Windows luego convierten este número a un formato que nos sea reconocible como fecha. Gracias a ello, es posible en cierto modo "confeccionarse" una fecha a medida. Ten en cuenta que, con independencia del formato que elija, Logger32 utilizará el estándar ADIF al exportar un archivo ADIF

Archivo de Ayuda: Después de actualizar Logger32, ya no puedo abrir el archivo de ayuda, o cuando hago clic en el título recibo el siguiente mensaje: "La página no se puede mostrar". La página que intentas ver actualmente no está disponible. El sitio Web puede tener problemas técnicos o dificultades o necesitas hacer un ajuste en la configuración de tu navegador. Puedes corregir este problema revisando el directorio de Logger32 y pinchando sobre el archivo .CHM. Selecciona propiedades y desmarca el mensaje al final de la ventana, donde dice "Este archivo fue descargado desde otro ordenador y puede ser bloqueado".

Error 13 "Type Mismatch" al restaurar el archivo de configuración Logger32.INI: Frecuentemente hemos observado que al usar nuestra configuración de Logger32 en otros ordenadores, al restaurar una copia de los archivos de usuario tras formatear el PC etc. recibimos este error al arrancar Logger32 quedando el programa totalmente bloqueado. Este error se suele deber a un fallo de interpretación por parte de Logger32 de variables lógicas que por alguna extraña razón, Windows unas veces guarda en inglés y otras en español. La solución para no volver a configurar y personalizar nuestro Logger32, puede ser editar con Notepad o cualquier editor de textos ASCII pero mejor si permite la *búsqueda y sustitución* de palabras y busquemos la palabra FALSO y la sustituyamos por FALSE, de la misma manera buscaremos la palabra VERDADERO y la sustituiremos por TRUE tantas veces como las encontremos en el archivo.

VENTANA CLUSTER/DX SPOT:

Detener el desplazamiento: (Ventana DX Spot): ¿Tienes problemas para regresar a un spot anterior? ¿Los nuevos spots aparecen tan rápido que no te da tiempo a regresar a uno anterior? Haz clic con el botón derecho del ratón en la ventana DX Spot y elige HOLD OFF DX SPOTS (retardar spot DX). Esto impedirá que se escriban nuevos spot en la cuadrícula de DX Spots y que se centre la vista en la parte inferior. Una vez que hayas terminado con el spot más antiguo, desactiva HOLD OFF DX SPOTS, tras lo cual la cuadrícula se llenará con los spot que hayan llegado mientras estaba retenido. ¡No perderás ninguno! NOTA: Cuando te encuentres en este modo de "congelación", el fondo de color de la barra de título parpadeará para avisarte de que estás en este modo.

Detener el desplazamiento: (Ventana Cluster): También aquí está disponible la misma función para hacer una pausa en el desplazamiento de la misma forma que en la ventana DX Spot. Simplemente haz clic con el botón derecho del ratón y elige HOLD OFF RECEIVED TEXT (retardar texto recibido).

¿Ves un indicativo en la ventana DX Spot y no reconoces el prefijo? Coloca el ratón sobre el indicativo y aparecerá un texto de ayuda con el nombre del país. También se indicará si dicho prefijo es necesario o dónde es necesario.

Actualización WWV: Las actualizaciones WWV se envían cada 3 horas, y la mayoría de los clústeres las transmiten.

Cuando Logger32 ve el informe WWV, escribe los datos en la barra de herramientas situada en la parte inferior de la pantalla. Si no deseas esperar al siguiente informe, envía una solicitud a tu clúster (SH/WWV) o añádelo a tu script (secuencia de comandos) de inicio de sesión.

Entrada múltiple: Logger32 te permite enviar datos a la ventana DX Spot tanto desde la ventana Telnet como desde la ventana VHF Cluster. Eligiendo un color de fuente diferente para los spots vhf y telnet, podrás determinar el origen del spot al mostrarse en la ventana DX Spot.

Colores de la cuadrícula. Si utilizas colores de fondo alternativos y entra un spot que no requiere un código de color, éste conservará el color de la cuadrícula. Esto puede dar lugar a confusión, pero no es un error, sino simplemente algo a tener en cuenta.

El LED Bloq Num parpadea con spot DX. Puede que observes que la luz de Bloq Num parpadea cuando se hace clic en un spot. (Nota: La luz de Bloq Num debe estar activada para ver este parpadeo): no se trata de un error, sino de una limitación de Visual Basic: para desplazarse entre numerosas ventanas y campos dentro de Windows, Logger emplea el código VB SendKeys {TAB}, 1. Esto provoca que la luz de Bloq Num parpadee. VB no ofrece una función NoNumLockBlink.

¿No recuerdas la parte de la banda en la que queda una frecuencia? Introduce la frecuencia y un indicativo en la ventana Logbook Entry (entrada del libro de guardia), ya sea manualmente o haciendo clic en un spot, y luego observa la ventana Worked/Confirmed (trabajado/confirmado). Verás la banda y el modo resaltados (deberás tener activado show complex info –mostrar información compleja–).

VENTANA PREFIX DATABASE MAINTENANCE (mantenimiento de base de datos de prefijos):

¿No recuerdas el prefijo que deseas editar? ¿Conoces el nombre del país pero no recuerdas el prefijo? Haz clic en cualquier encabezado de columna para cambiar el orden de clasificación de la base de datos.

VENTANA TRACKING (seguimiento):

Mapa: Logger32 se suministra con un mapa genérico para su uso en la ventana de seguimiento. Para aquellos usuarios a los que les guste jugar con los mapas, recomendamos visitar www.satscape.co.uk/ bajo Maps. Estos mapas pueden utilizarse en lugar del mapa predeterminado. Consulta la sección "[Ventana Tracking \(seguimiento\)](#)". También pueden utilizarse otros mapas, pero el centro del mapa debe centrarse sobre Greenwich, Inglaterra. El tamaño del mapa puede cambiarse considerablemente sin pérdida de calidad de imagen. Además, puede mejorar también la velocidad del programa empleando menos recursos.

Problema por el que el mapa de líneas grises no se muestra correctamente (normalmente no muestra diferencia de color entre el día y la noche): Parece que se trata de un problema de vídeo relacionado con Windows en algunos equipos. Haz clic con el botón derecho del ratón en el escritorio y elige Configuración. Localiza el área de aceleración de hardware (se encuentra en diferentes lugares en función de la versión de Windows que ejecutes). Prueba a bajar este nivel una marca o muesca.

VENTANA LOGBOOK (LIBRO DE GUARDIA):

He recibido un "Runtime error 13 . type mismach": Este error habitualmente está asociado con un error en los Datos del Libro de registro. Para corregir el problema intenta lo siguiente:

1. Haz copia de seguridad de tus archivos de log (son tres o cuatro), están en la carpeta de Logger32 y se llaman milog. ISD, .ISF, .ISL, .ISM – donde "milog" es el nombre de tu log actual.
2. Arranca Logger32
3. Exporta tu log completo en formato .ADIF
4. Cierra Logger32
5. Borra los cuatro archivos de libro de registro mencionados anteriormente.
6. Arranca Logger32 y recarga el archivo exportado en ADIF creado en el paso 3º.

Importación de libro de guardia (múltiples operadores): Al importar un archivo ADIF, Logger32 comprueba el campo Operator. Si está vacío, Logger32 importará el registro y asignará el indicativo del operador actual (CURRENT) a todas las entradas importadas. Si has usado más de un indicativo, puedes exportar el registro actual en secciones basándote en las fechas que usaste un indicativo. Antes de importar las entradas del registro, cambia el indicativo del operador para reflejar el indicativo que tenías y luego impórtala. Seguidamente, cambia el operador a tu indicativo actual e importa el resto. El campo de operador reflejará ahora el indicativo correcto que tenías al realizar el contacto.

Importación de libro de guardia: (Velocidad): Logger32 importa los archivos ADIF bastante rápido teniendo en cuenta todos los detalles que debe analizar por cada QSO. Si deseas importar un archivo muy grande, puedes aumentar la velocidad colocando el mapa de línea gris en primer plano en lugar de la ventana de seguimiento por satélite, o incluso cerrando la ventana de seguimiento.

He ordenado el libro de guardia y han desaparecido mis datos: Al hacer clic en la celda de cabecera de una columna para ordenar el libro de guardia, ten presente que sólo se mostrarán las entradas con datos en la categoría correspondiente. Si ordenas por una columna en la que no hay datos, verás un libro de guardia vacío. Para ver de nuevo todos los datos, simplemente vuelve a ordenar por otra columna. Por ejemplo, por la columna QSO# o DATE.

He cargado un archivo ADIF con una serie de QSO que tenían DXCC igual a 0 (cero) y Logger32 ha cambiado dichos indicativos a **CA1LL. ¿Por qué? Algunos programas exportan archivos ADIF con el campo DXCC configurado con el valor 0 (cero) para indicar que no se acepta para DXCC. Cuando Logger32 encuentra estos registros, los añade al libro de guardia con DXCC configurado con el valor 0 y antepone ** al indicativo. Los dos asteriscos que anteceden al indicativo indican a Logger32 que este QSO no se acepta para DXCC y, por tanto, no se incluirá en las estadísticas de DXCC.

Eliminación de libros de registro antiguos o que ya no necesitas: Si tienes algún libro de guardia antiguo o que ya no necesitas que desees eliminar, deberás abrir primero Logger32, abrir un libro de guardia que desees conservar y luego cerrar Logger32. Abre el Explorador de Windows, ve al directorio de Logger32 y borra manualmente los cuatro archivos asociados al libro de guardia que desees eliminar. Los cuatro archivos tienen las extensiones .sd, isf, isl y .ism. Ten en cuenta que, si cierras Logger32 con el libro de guardia que desees borrar en estado abierto o activo, Logger32 volverá a crear dicho libro de guardia la próxima vez que inicies el programa.

VENTANA STATS (estadísticas):

Medidor de uso del libro de guardia: Logger32 calcula el uso total del espacio disponible en el libro de guardia basándose en el uso de clústeres. El espacio en disco se va utilizando en bloques (uno a uno, según van siendo necesarios), hasta un máximo de 16.380 bloques, momento en el cual el libro de guardia se considera lleno. Recuerda que el libro de guardia es dinámico, lo que significa que, cuanto mayor sea el número de campos en los que registres datos para un único QSO, mayor será el espacio utilizado en el libro de guardia. Esto permite mayor eficiencia que un formato fijo, que asignaría la misma cantidad de espacio para cada QSO con independencia de la cantidad de datos realmente almacenada.

Importando / Exportando Logs

Cambios en el campo COUNTRY en L32 versión 3.x y superiores: Antes de la adopción de ADIF v2, cuando solicitabas a Logger32 para exportar el nombre completo del país, Logger32 añadía un campo adicional llamado APP_LOGGER32_COUNTRY. ADIF versión 2 ahora permite el nombre completo del país en el campo "COUNTRY", y Logger32 ahora exporta el nombre completo a este campo. Por favor ten presente que si tú tienes otro software, como un programa para impresión del log, este puede estar esperando encontrar el campo APP_LOGGER32_COUNTRY, con lo que deberás cambiarlo por COUNTRY.

Cambios en el campo CNTY en L32 versión 3.x y superiores: Logger32 permite al usuario una flexibilidad considerable en el uso/definición de las subdivisiones Administrativas Principal/Secundaria. Para la compatibilidad ADIF 2.x, la exportación/importación del campo ADIF CNTY será aplicada a los países que tienen definida la subdivisión Admin. Secundaria ADIF. Mientras que los países que no la tengan definida serán exportados/importados como APP_LOGGER32_CNTY.

Cambios en el campo STATE en L32 versión 3.x y superiores: El campo STATE que está definido por (subdivisión Admin. Principal) ADIF son exportados/importados como <STATE:x> otros son exportados/importados como APP_LOGGER32_STATE:x>

VENTANA LOGBOOK ENTRY (entrada de libro de guardia):

La autobúsqueda de QRZ.com no está funcionando.. ¿Estás seguro? El 95% de las veces que este problema se ha dado, era porque el servidor estaba caído por funciones de mantenimiento. Abre Internet Explorer y comprueba el acceso a QRZ.com. Si tu navegador no puede conectar -- Logger32 tampoco. El 5% de las veces que esto pasó era por problemas relacionados con el Cortafuegos. Comprueba tu cortafuegos y asegúrate de que Logger32 no esté bloqueado.

Si utilizas Logger32 para controlar tu radio y cambias manualmente el VFO, es posible que veas una ventana de advertencia: The band had no entries that match a frequency of .00 Mhz. The band and mode have not been changed. (La banda carecía de frecuencias que coincidieran con .00 Mhz. No se han modificado ni la banda ni el modo.) Para resolver este problema, realiza una entrada 'catch all' (atrápalo-todo) en la parte inferior de tu Band Plan (plan de bandas) que abarque el rango de frecuencias de .0000 a 100.000 (o superior).

Por ejemplo: 10M,USB,.000000,100.000000,,LSB,,N,,

Como alternativa, puedes desmarcar la opción "Activar mensaje Fuera de Banda" desde el menú Ver.

No puedes acceder a las tablas de consulta: Sólo los campos 2, 3, 5, 6 y 7, definidos por el usuario, pueden establecerse para que muestren un icono ? junto al campo. Por ejemplo, si estableces el campo IOTA, asegúrate de que utilizas uno de los números de campo indicados anteriormente y que activas la opción Show Help Button (mostrar botón de ayuda).

Quiero evitar que Logger32 asigne un DXCC a un indicativo concreto: Un ejemplo de este tipo de situación sería W1MCP/MM. Para impedir que Logger32 asigne una entrada DXCC, coloca dos asteriscos delante del indicativo, por ejemplo, **W1MCP/MM. Logger32 registrará la entrada como: Not accepted for DXCC (no aceptado para DXCC). Otra opción consiste en registrar el indicativo como W1MCP/MM y luego modificar manualmente el campo DXCC en la página del libro de guardia.

¿Deseas cambiar de frecuencia rápidamente? En el campo Call (indicativo) de la ventana Logbook Entry (entrada de libro de guardia), simplemente introduce la frecuencia (en kHz) y luego pulse <TAB> o <Intro>. Para aquellos usuarios que carezcan de interfaz CAT, esta frecuencia se transferirá al campo Freq (frecuencia) de la ventana Log Input (entrada de registro). Para aquellos usuarios que dispongan de interfaz CAT, la frecuencia introducida se enviará a la radio conforme determine su plan de bandas. (Esta función viene determinada por el estado del puerto de comunicaciones. Si el puerto de comunicaciones está cerrado -CLOSED-, ello indicará que no hay interfaz CAT.)

VENTANA DE DATOS DE TARJETA DE SONIDO:

¿Cómo hago copia de mis macros de BPSK desde el motor PSKcore (que fué eliminado en la versión 3.4) al motor MMVari?

Con el lanzamiento de la versión 3.4 de Logger32, el Motor PSKCore ha sido eliminado de las opciones de Tarjeta de sonido. El motor MMVari incluye los modos BPSK 31 y 63.

NOTA: El motor PSKCore usa las mismas macros que BPSK 31 y BPSK 63. El motor MMVari tiene un juego completo de macros para cada modo.

Para copiar tus macros desde el motor PSKCore Engine al motor MMVari :

1. Abre el archivo SoundCardMacros.ini con un editor de textos como Notepad o WordPad. Necesitas copiar todas las líneas que hay entre la cabecera [Macro] y la siguiente cabecera identificativa metida entre corchetes (como [RTTY Macro]). No incluyas las cabeceras cuando estés copiando.
2. Abre el archivo MMVARI SoundCardMacros.ini con un editor de textos como Notepad o WordPad. Pega el texto copiado bajo la cabecera [MMVARI BPSK 31]. Si la cabecera no existe, tú la puedes crear.
3. Si deseas usar las mismas macros para BPSK 63, entonces copia tus macros después de la cabecera [MMVARI BPSK 63].
4. Igualmente si quieres usar los mismos macros para BPSK 125, entonces copia tus macros después de la cabecera [MMVARI BPSK 125].

Error de fallo al abrir el Puerto Comm:

Puedes tener este error cuando abres la Ventana de Datos de Tarjeta de Sonido en modo MMTTY, y el programa parece abrirse correctamente. Esto generalmente es como resultado de abrir MMTTY en modo automático dentro de la carpeta principal de Logger32 y teniendo configurado el control de Radio CAT. Para corregir este error, cierra Logger32 y desde la carpeta de Logger32 abre en modo automático MMTTY. Ve a "Options | Setup MMTTY" y haz clic en la pestaña "TX". En la sección PTT, selecciona "NONE" para el puerto. Seguidamente haz clic en el botón "Radio Command" y selecciona "None" para el puerto. Guarda esta configuración y haz clic en OK para salir de la ventana de configuración. Si deseas operar MMTTY en modo automático haciendo uso del Control de Radio, entonces debes ejecutar MMTTY desde otro directorio que no sea la carpeta principal de Logger32. El PTT y el CAT son funciones de Logger32 cuando se opera en MMTTY bajo la Tarjeta de Sonido.

SINCRONIZAR LOGGER32 EN VARIOS ORDENADORES:

Es posible sincronizar un libro de guardia en dos o más ordenadores. He aquí algunas sugerencias para lograrlo:

1. Con conexión de red: La forma más fácil de hacerlo consiste en copiar los archivos de registro (los 8) entre los ordenadores. Recuerde que es importante copiar los 4 archivos de libro de guardia, ADEMÁS de los 4 archivos de estadísticas. Esto puede automatizarse mediante la creación de un archivo de ejecución por lotes en cada ordenador para copiar automáticamente los archivos. Todas las versiones de Windows permiten el uso de archivos por lotes.
2. Sin conexión de red: Puede emplear la utilidad ZIP Logbook y simplemente copiar el archivo zip en un disquete, un disco Zip, un CD-ROM, etc., y luego descomprimir el archivo zip en el segundo ordenador.
3. Puedes exportar el registro a formato ADIF, transferirlo al segundo ordenador y luego cargarlo en éste último. Logger32 rechazará todas las repeticiones, de manera que sólo se aceptarán en el segundo ordenador los registros nuevos que no coincidan con otros ya existentes.
4. Si dispones de grabadora de CD con capacidad para grabar/regrabar en todos los ordenadores, copia el directorio completo en un CD-ROM RW. Logger puede ejecutarse completamente desde un CD RW. Recomiendo ENCARECIDAMENTE mantener una copia de seguridad en la unidad de disco duro de al menos un ordenador por si el CD-ROM resulta dañado.

Si realmente deseas conectar un registro mediante red entre varios ordenadores, prueba lo siguiente:

Logger32 debe estar instalado en todos los equipos (no basta con copiar los archivos). Para que resulte más fácil explicar este procedimiento, me referiré a los dos ordenadores como ordenador principal y ordenador secundario. El ordenador principal contendrá los archivos de libro de guardia (con independencia de cómo decidas llamarlos). En Windows, también deberá compartir la unidad en que se encuentra Logger32 (no he probado compartiendo solamente el directorio, pero también debería funcionar). En el ordenador secundario, utiliza el Explorador de Windows para ir a la unidad en la que se encuentra Logger32 en el ordenador principal y asigna dicha unidad (anota la letra empleada, que en mi caso era la unidad E:). Seguidamente, en el ordenador secundario, abre Logger32, selecciona "Change Logbook (cambiar libro de guardia, en el menú File –archivo–), ve a la unidad asignada del ordenador principal y localiza el directorio de Logger32. Elige el libro de guardia que estás utilizando en el ordenador principal y selecciona Apply (aplicar). Ahora deberás ver el libro de guardia. Ten en cuenta que NO PUEDES tener

Logger32 en ejecución en ambos equipos a la vez y que ambas copias en ejecución estén intentando acceder al mismo libro de guardia. Ten también en cuenta que esto sirve EXCLUSIVAMENTE para compartir datos de libro de guardia. Los cambios de configuración realizados en un ordenador no afectarán al otro.

Para esta prueba, elegí como ordenador principal un equipo con Win XP. Luego añadí 3 ordenadores secundarios. El primero de ellos es un portátil con Win98, el segundo es el PC de mi mujer, que ejecuta Win98 (ahora me pregunta por qué hay un icono nuevo en su escritorio) y el tercero es un equipo con Windows NT, situado a 20 km de distancia y conectado a través de una VPN (red privada virtual). La ejecución de estadísticas/diplomas desde el equipo NT tardó varios segundos, pero todo marchó de la forma prevista.

CONTROL DE RADIO:

Ventana emergente de error: The Bandplan has no entries that match a frequency of nn (el plan de bandas no tiene ninguna entrada que coincida con una frecuencia de nn): No se ha cambiado la banda. Este error puede tener varias causas, pero en definitiva indica que Logger32 no ha podido leer correctamente la respuesta de frecuencia de la radio. Si esto sucede a menudo, la aparición de la ventana emergente puede resultar molesta.

Para evitar la aparición del mensaje emergente, existen tres opciones:

1. Ve a VIEW (ver) en el menú principal y desactiva la casilla Enable out of band messages (activar mensajes que indican que estás fuera de banda)
2. Asegúrate de que Transceive está desactivado (valor OFF) en las opciones de CAT de radio.
3. Crea un rango de frecuencias "catch-all" en tu plan de bandas (Bandplan) que vaya de 0–30 Mhz (o superior).

Puede que también te interese abrir el archivo ADIFBands.TXT y añadir (ADD) al final de la lista la palabra Gen (General). Luego podrás usar GEN como banda en el plan de bandas, lo que hará que aparezca en la ventana de entrada de registro. NOTA: Siguiendo esta sugerencia, es posible registrar un contacto que caiga en esta área gris. Logger32 registrará el archivo con la banda GEN. Si luego exportas el archivo ADIF para utilizarlo en otro lugar, la entrada no será compatible. Si todas las frecuencias operativas se definen en el plan de bandas, esto no debe ser un problema, ya que la única forma de que la banda GEN entre en el registro sería operando fuera de su frecuencia operativa.

Como una alternativa, puedes desmarcar la opción "Activar mensaje Fuera de banda" del menú Ver.

Utilización de DTR o RTS para proporcionar alimentación a una interfaz de radio. Muchos circuitos de interfaz disponibles en el mercado utilizan las líneas RTS o DTR del ordenador para proporcionar alimentación a los circuitos de interfaz. Si utilizas una interfaz de control de radio que deriva la alimentación del ordenador, puede establecer las líneas DTR y/o RTS en HIGH activando las casillas de verificación situadas junto a éstas opciones. Si estableces alguna de estas dos líneas con el valor High, no podrás compartir el mismo puerto de comunicaciones para funcionamiento CW. No obstante, si la interfaz va a recibir alimentación de la línea DTR, puede que resulte posible compartir la línea RTS para funcionamiento PTT de la tarjeta de sonido.

Manipulando CW: Si experimentas un problema en la manipulación de CW durante y después de una reinicialización del ordenador, puedes hacer un simple cambio en el circuito del manipulador.

Cuando Windows se inicializa, deja algunas de las líneas del puerto Paralelo en estado "HIGH". Si tu radio se pone en marcha en esta condición, podría activar el circuito de manipulación de CW si estás usando el puerto paralelo con un circuito manipulador que usa un transistor con retorno de masa común. Para prevenir esta anomalía, puedes usar la línea "STROBE" (pin #1) como retorno de tierra al circuito del manipulador. Este pin generalmente está puesto en estado "High" cuando windows se reinicializa. Al abrir Logger32, el programa pondrá este Pin en estado LOW **quedando disponible para el retorno de masa del manipulador de CW. Información adicional sobre Manipulación de CW en la sección [Máquina de CW](#) de este archivo de ayuda.**

LIMITACIONES DEL SISTEMA OPERATIVO O DEL HARDWARE:

He comprado un adaptador USB a puerto serie y observo que al poco tiempo deja de funcionar: Hay dos posibles caminos para corregir el problema. Primero, si estás bajo WindowsXP (otros sistemas operativos de Windows pueden permitir hacer esto también) abre el Administrador de

Dispositivos y busca en la raíz las propiedades del adaptador USB a puerto Serie, haz clic en la pestaña relacionada con el control de energía y busca la casilla que dice algo así: "Permitir a este ordenador desactivar este dispositivo para ahorrar energía", desmarca esa casilla y clic Aceptar hasta que se cierren todas las ventanas. **Cuidado los usuarios de portátiles**, esto incrementará el consumo de energía limitando la vida de la batería.

Si esto fallase – o usas un portátil y quieres mantener esa opción anterior activada, puedes intentar varias cosas para incrementar la actividad en el puerto serie manteniéndolo activo. Si usas el puerto serie para controlar tu radio, incrementa la velocidad de sondeo o polling tanto como puedas hasta que el puerto se mantenga activo. Si usas el puerto serie para el control de antena, mantén abierto el mapa de seguimiento con lo se se incrementará la actividad al estar controlando e informando de la posición del rotor de antena.

16 colores frente a 256 colores. No se ha comprobado la ejecución de Logger32 en modo de 16 colores; se recomienda utilizar 256 colores o más.

Indicadores del menú Setup (configuración): Limitación de Windows XP: hay varios menús desplegables situados en la barra de menús de configuración (Setup) principal que muestran los parámetros actualmente seleccionados. Estos menús son Date Format (formato de fecha), Time Format (formato de hora), CD-ROM, Frequency (frecuencia) y DX Spot (punto DX). Si utilizas Windows XP y seleccionas uno de estos menús, es posible que no veas la marca de verificación junto al parámetro de configuración que has elegido. Para actualizar el menú y mostrar la marca de verificación, simplemente arrastre el cursor del ratón hacia abajo por la lista. Cuando pases por el parámetro que habías seleccionado previamente, aparecerá la marca de verificación. La marca de verificación permanecerá hasta que se cierre y se reinicie Logger32.

La ventana de estadísticas (Stats) queda cortada por la parte inferior: Este problema sólo se ha observado al ejecutar Logger32 en XP. Para resolverlo, abre las propiedades de pantalla en XP (haz clic con el botón derecho del ratón sobre el escritorio y selecciona Propiedades), selecciona Apariencia y luego Opciones avanzadas. Haz clic en la barra de título o selecciona Barra de títulos activa en Elemento:, cambia el tamaño de fuente a 8 y luego haz clic en Aceptar. Parece ser que en XP se ha cambiado el tamaño de fuente de la barra de título a 10 puntos mientras que en otras versiones se utilizaba una fuente de 8 puntos.

El archivo MSIMG32 no está presente: Microsoft no incluyó el archivo MSIMG32.dll en las versiones Windows 95 o NT, por lo que no es compatible con estos sistemas operativos. Sin embargo, varios usuarios de Logger32 han copiado con éxito el archivo de un ordenador con Windows 98.

La ventana de ayuda se cierra nada más abrirla: Esto puede pasar cuando haces clic en la "Ayuda" desde Logger32 o cuando lo abres desde el explorador de Windows. No se ha podido determinar la causa, pero parece ser que afecta sólo a ciertos usuarios que están bajo Windows XP y que han instalado el SP2, con actualizaciones de los archivos HHCTRL.OCX de versión 5.2.3790.2453. El archivo se puede encontrar en la carpeta de Windows\System32 y ahí puedes comprobar la versión haciendo clic derecho desde el explorador de Windows y escogiendo "Propiedades", entonces selecciona la pestaña de "Versión". Varios usuarios han corregido el problema cambiando la versión 5.2.3790.1194 de HHCTRL.OCX. Esta versión anterior se puede encontrar en el sistema de XP dentro de la carpeta Windows\%NtUninstallKB890175\$. Antes de sobrescribir tu versión actual, te recomiendo que pongas una copia de la actual en un lugar seguro de tu PC o que la renombres, por si fuera necesario volver a ella.

RELACIONADO CON EL SISTEMA:

Es recomendable tener instalada la versión más reciente de Internet Explorer.

Archivos que pueden tener que ser actualizados para correr Logger32:

COMDLG32.OCX – Windows\System32 – v 6.0.84.18

MSCOMM32.OCX – Windows\System32 – v 6.0.81.69

MSIMG32.DLL – Windows\System32 – v 2.0.2600.0

MSWINSCK.OCX – Windows\System32 – v 6.0.89.88

RICHTX32.OCX – Windows\System32 – v 6.0.88.4

SIZERONE.OCX – Windows\System32 – v 7.0.0.4

ARBUTTON.OCX – L32 Dir – v 1.10 o Posterior

VBIS5032.DLL – L32 Dir – v 50.32.3.3

WINLO.DLL – L32 Dir – v N/A – Archivo Creado 3/17/2001

WINLO.SYS – L32 Dir – v N/A – Archivo Creado 7/4/2000

24.2 Preguntas hechas frecuentemente (FAQs)

B. Charles Sutton W1MCP

Por favor, ten en cuenta que muchas de las preguntas aquí formuladas, no tendrán la información detallada que seguramente se encuentre en alguna parte de este manual, pero te servirá de ayuda para guiarte en la dirección correcta.

P. Acabo de cargar mi log, pero NO tengo prefijos, ¿por qué?

R. Primero, Tu archivo ADIF no contiene ese campo, y segundo, tú no le has dicho a Logger32 que lo calcule por ti.

En la opción de la ventana para la carga de tu archivo ADIF, marca la casilla Ignore PFX field.

Esto le dice a Logger32 que ignore los datos del campo de prefijos (si está presente) y hace el cálculo él mismo. Esta opción también puede usarse para corregir archivos ADIF con los datos PFX incorrectos.

Hemos usado varios programas que utilizaban este campo para el prefijo del DXCC, y para el estándar ADIF debería mostrar el prefijo WPX. Si ya has cargado tu archivo ADIF, entonces tienes que exportarlo como un archivo ADIF, borras los 4 archivos logbook, e importas el nuevo ADIF con la opción de calcular PFX marcada. Consulta la ayuda en la sección de Importación de archivos para mayor información.

P. Algunos de mis prefijos, son erróneos, ¿por qué?

R. ¿Estás seguro?. La columna de prefijos no es, como muchos piensan, usada por el prefijo del DXCC. El estándar ADIF usa este campo para los prefijos WPX y pueden diferir del DXCC. Consulta su página web para más información.

P. He intentado visualizar localizaciones IOTA en el mapa, pero no he podido.

R. Hay varias tablas de consulta incluidas en Logger32 incluyendo el IOTA. Para acceder, debes asignarla, definirla en cualquier campo de usuario en la página del Logbook que contenga el icono ?.

P. ¿Existe algún atajo para limpiar la entrada de datos en la ventana del Logbook?

R. Sí, hay tres. Haz click con el botón derecho del ratón y escoge Limpiar Campos o desde el teclado, pulsa Ctrl.+C o ALT+W o pulsa F11

P. ¿Cómo puedo añadir una banda nueva a Logger32?

R. Si la banda es nueva, como la reciente asignación de los 60M (quienes tengan esa suerte), primero tienes que editar el archivo ADIFbands.txt, localizado en la carpeta de Logger32, con un editor de textos como NotePad puedes añadir la banda, modos y frecuencias a tu plan de banda.

P. No me gusta el aspecto de los colores de resalte en mi Logbook, ¿cómo los cambio?

P. Muchos de mis QSOs en el logbook están en ROJO, ¿cómo lo puedo cambiar?

R. En la barra de herramientas, pincha en Ajustes y después Resaltar.

P. He importado mi archivo ADIF desde Logger 16 (V 8.xx) y todas mis Notas han desaparecido, ¿cómo puedo recuperarlas?

R. ¿Has ejecutado el programa ConvertNotesToLogger32.exe que se encuentra en la carpeta de Logger32?

P. Si añado un campo de usuario a mi ventana de entrada de datos, éste cubre la información de país, distancia, rumbo, etc. ¿Cómo puedo mantener esta información junto con otros campos definidos por el usuario?

R. Si no se ve ahora, activa la visualización de la segunda barra de estado. Esto te va a mostrar la información en el formato de la segunda barra de estado en la parte inferior.

P. ¿Cómo puedo incluir comentarios en mis avisos de DX?

R. En la barra de herramientas, pincha en Ajustes, después avisos de DX.

P. He visto que la fuente de letras en la página de Logbook y en la página de QSOs previos, no se ve correctamente la porción inferior de las minúsculas (y pareciera como v, q y g parecieran la misma cosa). ¿Alguien puede decirme cómo resolver esto?

R. La fuente que estás usando es demasiado larga para la altura de fila que has escogido. Intenta con una letra más pequeña o amplía la altura de la fila en la rejilla.

P. Mi plan de bandas es erróneo, ¿por qué?

R. Logger32 incluye un plan de bandas genérico como ejemplo. Debes editarlo y ponerlo a tus necesidades personales y que refleje la asignación de tu región mundial.

P. He cargado mi log ADIF en Logger32 y ha reportado que tengo algunos malos registros que están en el archivo BAD.ADI, ¿cómo leo este archivo?

R. Puedes abrir y editar el archivo con cualquier programa que soporte ASCII, como por ejemplo Notepad.

P. Cuando cargué mi archivo ADIF de Logger 16, los prefijos estaban confundidos y no se veían en la columna de prefijos de Logger32.

R. Cuando seleccionas importar un archivo ADIF, hay una casilla de selección para pedirle a Logger32 que calcule el PFX desde el indicativo. Necesitas exportar tus logs, borrar los archivos Logbook (cuatro archivos) e importarlos otra vez usando esta opción. También ten en cuenta que el prefijo DXCC no es el prefijo WPX.

P. El mapa en la ventana de seguimiento no se ve como el mapa del manual de ayuda o como el de la captura de pantalla que hay en la web de Logger32.

R. Esto es porque muchos de nosotros lo hemos cambiado, y tú también puedes hacerlo. Consulta el apartado de Consejos, Trucos y Soluciones para ideas.

P. No puedo editar el campo DXCC en la página de Logbook, ¿por qué?

R. ¿No leíste todo el mensaje de error que te dio al hacerlo? Puedes, pero tienes que hacer clic en el botón derecho del ratón sobre la celda y escoger la opción de la lista en el menú.

P. ¿Cómo cambio el ancho de las columnas de mi rejillas? (página de Logbook, QSOs Previos , etc.)

R. Mueve tu ratón sobre la línea, directamente entre las cabeceras de dos columnas. El cursor cambiará a una doble flecha, ahora haz clic mientras mueves el cursor a derecha o izquierda, y modifica el ancho a tu gusto.

P. Algo raro ocurre y nunca antes había sucedido.

R. Por favor, intenta lo siguiente y en orden. Dale a cada paso su tiempo para que funcione.

· Echa un vistazo al resto de Preguntas frecuentes.

· Ve a la sección de la ayuda que comenta esta funcionalidad.

- Apaga la función e invócala otra vez.
- Cierra Logger32 y reinícialo de nuevo
- Cierra Windows y reinicia otra vez
- Revisa los archivos del foro de Hamlogger
- Pide ayuda en el foro de Hamlogger

P. Aparece un error durante la Instalación de Logger32.

R. Prueba lo siguiente:

- Prueba a instalar Logger32 otra vez. Ten la CERTEZA de que están cerrados todos los programas antes de empezar la instalación. Ten especial cuidado en cerrar cualquier puerto serie o conexión por MODEM.
- Logger32 hace uso de muchas librerías DLL que vienen incluidas como parte del paquete de instalación. Estas pueden ser anteriores o posteriores a las que existen en tu sistema, entonces, Windows recomienda mantener siempre la nueva DLL.

P. Intento arrancar Logger32 desde el icono y aparece el mensaje de que uno o más archivos no se cargan, y el programa se cierra

R. Asegúrate de tener SÓLO UNA COPIA de cada DWSPYDLL.DLL y SBC.VBX en el disco C:/ y que reside en la carpeta de Logger32.

P. Logger32 muestra cualquier cosa excepto la figura cero (0)

R. Ve a Configuración en el Menú de Inicio y cambia la forma que quieres que se muestre el cero en pantalla.